This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

Stanford University Libraries
3 6105 120 829 531

ADINGS

Neues Wörterbuch

der

Deutschen, Malaische

und

Holländischen Sprache

Amsterdam
Verlagsgesellschaft „Elsevier"

[illegible]evens & Brown
JUL 15 1949
(Serbode)
£ .6.0

THE HOOVER LIBRARY

WAR, REVOLUTION, AND PEACE

[illegible]ANFORD LIBRARIES

NEUES WÖRTERBUCH

DER

Deutschen, Malaischen und Holländischen Sprache.

ZUID-HOLL. BOEK- EN HANDELSDRUKKERIJ.

NEUES WÖRTERBUCH

DER

Deutschen, Malaischen und Holländischen Sprache

BEARBEITET VON

A. H. L. BADINGS,

Major u. Bataillons-Commandeur im Königlich Niederländischen 8ste Infanterie Regiment.

Mitglied des Königl. Instituut für Sprachen-, Länder- u. Volkerkunde im Haag, der Société Académique Indo-Chinoise de France, der Société Asiatique à Paris, u. s. w.

AMSTERDAM
VERLAGSGESELLSCHAFT «ELSEVIER»
1894.

PL5125
B136

179302

THE HOOVER LIBRARY

VORWORT.

Bei der Mangelhaftigkeit der lexicalischen Hilfsmittel, wie sie sich zur Zeit bei der Erlernung der Malayischen Sprache darboten (und noch heute darbieten), indem sämmtlichen eine Menge Wörter, Bedeutungen und Redensarten fehlten, lässt es sich erwarten dass die Ankündigung eines Werkes, womit ein möglichst vollständiges nicht nur Deutsch—Malayisches, sondern — woran es am ehesten gebrach — ein Deutsch—Malayisch—Holländisches Wörterbuch in Aussicht gestellt wurde, mit Beifall werde aufgenommen werden, zumal es auch noch diejenigen Fremdwörter enthalten sollte, die einen Wörterbuche nicht fehlen dürfen, wenn es den suchenden Nichtgelehrten beim Eintreffen in Niederländisch-Ostindiën nicht jeden Augenblick unbefriedigt lassen soll.

Es ist vollendet und zwar so, wie es mir nach meinen Kräften möglich war. Wie sehr meine Arbeit noch der Berichtigung und Ergänzung bedürftig ist, fühle ich auf der einen Seite selbst lebhaft genug, auf der andern aber wird es mir doch auch kein Billigdenker verübeln, wenn ich mich der angenehmen Hoffnung hingebe, kein überflüssiges Werk verrichtet, sondern etwas Neues geleistet und es Manchem zu Danke gemacht zu haben.

der Verfasser.

ERKLAERUNG DER ABKUERZUNGEN.

Abtr.	ABTREIBER.	Zuiveraar.
Anat.	ANATOMIE.	Ontleedkunde.
Art.	ARTILLERIE.	Artillerie.
Arzn.	ARZNEIWISSENSCHAFT.	Geneeskunde.
Astr.	ASTRONOMIE.	Sterrenkunde.
Bauk.	BAUKUNST.	Bouwkundo.
Blechsm.	BLECHSMIED.	Blikslager.
Bort.	BORTENWIRKER.	Passementwerker.
Buchb.	BUCHBINDER.	Boekbinder.
Büchs.	BÜCHSENMACHER.	Geweermaker.
Chem.	CHEMIE.	Scheikunde.
Chir.	CHIRURGIE.	Heelkunde.
Conj.	CONJUNCTION.	Voegwoord.
Dach.	DACHDECKER.	Rietdekker.
dasj.	DASJENIGE.	hetgeen.
dass.	DASSELBE.	hetzelve.
demj.	DEMJENIGEN.	dengenen.
denj.	DENJENIGEN.	
Dipl.	DIPLOMATIE.	Diplomatie.
etw.	ETWAS.	iets.
fam.	FAMILIÄR.	gemeenzaam.
Färb.	FÄRBER.	Verver.
Feldm.	FELDMESSER.	Landmeter.
fig.	FIGÜRLICH.	figuurlijk.
Fin.	FINANZWEZEN.	Financiewezen.
Fisch.	FISCHEREI.	Visscherij.
Gart.	GARTENBAU.	Tuinbouw.
Ger.	GERICHTSSTIJL.	Gerechtsstijl.
Ger. Pr.	GERICHTLICHE PRAXIS.	Rechtspraktijk.
Gramm.	GRAMMATIK.	Spraakkunst.
Hand.	HANDEL.	Handel.
H. S.	IN DER HEILIGEN SCHRIFT	in de Heilige Schrift.
i. d. k. S.	IN DER KOMISCHEN SCHREIBART.	in grappigen stijl.
Jagdw.	JAGDWESEN.	Jachtwezen.
jem.	JEMAND.	iemand.
jemn.	JEMANDEN.	
Kanzleist.	KANZLEISTIJL.	Stadhuistaal.
Kochk.	KOCHKUNST.	Kookkunst.
Kriegsw.	KRIEGSWESEN.	Krijgswezen.
Lit.	LITERATUR.	Letterkunde.
Math.	MATHEMATIK.	Wiskunde.
Mil.	MILITAR.	Militair.
Min.	MINIRER.	Mijnwerker.
Münz.	MÜNZWEZEN.	Muntwezen.

Mus.	MUSIK.	Muziek.
Opt.	OPTIK.	Gezichtkunde.
Past.	PASTETENBÄCKER.	Pasteibakker.
Pfl.	PFLANZENKUNDE.	Plantenkunde.
Pöbelh.	PÖBELHAFT.	tot de volkstaal behoorende.
Poes.	POESIE.	Dichtkunde.
Prov.	PROVINCIÄLISMUS.	Provincialisme.
Rechenk.	RECHENKUNST.	Rekenkunde.
Rechtsg.	RECHTSGELEHRSAMKEIT.	Rechtsgeleerdheid.
Reitk.	REITKUNST.	Rijkunst.
Relig.	RELIGION.	Godsdienst.
S.	SIEHE.	Zie.
Schiff.	SCHIFFAHRT OD. SCHIFFERAUSDRUK.	Scheepvaart, scheepsterm.
Schmelz.	SCHMELZARBEITER.	Smelter.
Seew.	SEEWESEN.	Zeewezen, zeevaart.
Seil.	SEILER.	Touwslager.
Spr.	SPRICHWORT.	Spreekwoord.
Stückg.	STÜCKGIESZER.	Geschutgieter.
Subst. s.	SUBSTANTIV.	zelfstandig naamwoord.
Tisch.	TISCHLER.	Meubelmaker.
Theat.	THEATER.	Schouwburg.
u. s. w.	UND SU WEITER.	enzoovoort.
v. a.	VERBUM ACTIVUM.	bedrijvend werkwoord.
v. n.	VERBUM NEUTRUM.	onzijdig werkwoord.
Verg.	VERGOLDER.	Vergulder.
Waff.	WAFFENSCHMIED.	Wapensmid.
Wapp.	WAPPENKUNDE.	Wapenkunde.
Web.	WEBER.	Wever.
Wechs.	WECHSLER.	Wisselaar, bankier.
Zimm.	ZIMMERMAN.	Timmerman.
Zoo.	ZOÖLOGIE.	Dierkunde.
Zuck.	ZUCKERSIEDEREI.	Suikerraffinaderij.
z. B.	ZUM BEISPIEL.	bijvoorbeeld.

Einige Hauptpunkte der Grammatik.

Das «*a*» am Ende einer Silbe ist lang und hat den Klang von unserem «a» in den Wörtern: *Papa*, *Vater*, u. s. w. —

Mitten in einer Silbe vorkommend ist das «*a*» Kurz und muss ausgesprochen werden, wie das «*a*» in unseren Wörtern: *lang*, *Dàmm*, *handeln*, u. s. w.

Das «*e*» wird auf verschiedene Weisen ausgesprochen. — In diesem Wörterbuch wird das «*é*» ausgesprochen, wie unser langer «*e*» oder «*eh*» oder «*ee*», z. B. in den Wörtern: *Hebung*, *sehr*, *Meer*, oder wie das erste «*e*» in den Wörtern: *Degen*, *Regen*, *fegen*, u. s. w.

Das «*è*» wird ausgesprochen wie unser «*e*» in: *streng*, u. s. w.

Das «*e*» wird ausgesprochen wie unser «e» in: *gethan*, oder die beiden «*e*» in *gesungen*, *geladen*, u. s. w.

Das «*u*» wird ausgesprochen wie unser «*ü*».

Das «*oe*» wird ausgesprochen wie unser «*u*».

Das «*ou*» wird ausgesprochen wie unser «*au*».

Der Klang der «*f*» ist dem unseres «*f*» gleich in den Wörtern: *Fest*, *Strafe*, *Koffer*, u. s. w.; da die Malayer diesen Buchstaben nicht aussprechen können, verandern sie den Klang desselben in «*p*» und sagen z. B. statt «*fita*», «*pita*». Aus diesem Grunde sind die meisten Wörter, in denen das «*f*» vorkommt, in diesem Wörterbuch mit einem «*p*» geschrieben.

Das «*g*» wird grade so ausgesprochen wie unser «*g*» in: *gut*, *gross*, u. s w

Das «*h*» wird auf zweierlei Weise ausgesprochen. Manchmal hat es einen beinahe unhörbaren Klang und muss wie das französische «*h*» (*h* muet) in: *Homme*, *honnête*, *Humeur*, u. s. w. ausgesprochen werden.

Wird in diesem Wörterbuch das «*h*» als h gedruckt, dann wird es so ausgesprochen, wie unser «*h*» in: *Haus*, *haben*, *Herz*, u. s. w.

Das «*i*» wird ausgesprochen wie unser «*i*» oder «*ie*» in: *Ida*, *lieben*, u. s. w.

Das «*k*» wird ausgesprochen wie unser «*k*» in: *Kirche*, *Käse*, u. s. w.

Kommt das «*k*» am Ende eines Wörtes vor, dann wird es, ebenso wie das «*kh*», welches in diesem Wörterbuch durch den Buchstaben «*q*» vertreten

Eenige voorname punten der Spraakkunst.

De *a* voorkomende op het einde eener lettergreep is lang, en heeft den klank van onze *a* in de woorden *Papa*, *Vader* enz.

Midden in eene lettergreep voorkomende is de *a* kort en moet uitgesproken worden als de *a* in de woorden *lang*, *Damm*, *handeln*, enz.

De *e* wordt op verschillende manieren uitgesproken: In dit woordenboek wordt de *é* uitgesproken als de lange *ë* of *'eh* of *ee*, bijv. in de woorden *Hebung*, *sehr*, *Meer*, of als de eerste *e* in de woorden *Degen*, *Regen*, *fegen*, enz.

De *è* wordt uitgesproken als de *e* in *streng*, enz.

De *e* wordt uitgesproken als de *e* in: *gethan*, of de beide e's in *gesungen*, *geladen*, enz.

De *u* wordt uitgesproken als de *ü*.

De *oe* wordt uitgesproken als *u*.

De *ou* wordt uitgesproken als de *au*.

De klank der *f* is die van de *f* in de woorden *Fest*, *Strafe*, *Koffer*, enz.: daar de maleiers deze letter niet kunnen uitspreken, veranderen zij den klank daarvan in *p* en zeggen bijv.: in plaats van *fita*, *pitah*. Om deze reden zijn de meeste woorden waarin de *f* voorkomt in dit woordenboek met eene *p* geschreven.

De *g* wordt uitgesproken als de *g* in *gut*, *gross*, enz.

De *h* wordt op tweederlei wijzen uitgesproken. Dikwijls heeft zij eenen bijna onhoorbaren klank en moet als de fransche *h* (*h* muet) in: *homme*, *honnête*, *humeur* uitgesproken worden.

Wordt in dit woordenboek de *h* als h gedrukt, dan wordt die uitgesproken als de *h* in: *Haus*, *haben*, *Herz*, enz.

De *i* wordt uitgesproken als de *i* of *ie* in: *Ida: lieben*, enz.

De *k* wordt uitgesproken als de *k* in: *Kirche*, *Käse*, enz.

Komt de *k* aan het einde van een woord voor dan wordt die evenals de *kh*, die in dit woordenboek door de letter *q* voorgesteld wordt, in het spreken niet ge-

wird, beim sprechen kaum gehört. Man spricht die Wörter: *âdjaq = aufmuntern, bânjaq = viel*, u. s. w. aus, alsob «*âdja*», «*bânja*», da stände.

Das «*ó*», welches in diesem Wörterbuch vorkommt, muss ausgesprochen werden, wie unser langes «*o*», «*oh*», oder «*oo*» in: *Boden, bohren, Moor*, u. s. w.

Das «*o*» wie das «*o*» in *Onkel* u.s.w.

Das «*ò*» wie das «*o*» in: *Stock, Rock*, u. s. w.

Die Buchstaben «*b*», «*d*», «*j*», «*l*», «*m*», «*n*», «*p*», «*r*», «*s*», «*t*», nebst den zusammengesetzten Konsonanten «*dj*», «*tj*», «*sj*», u. s. w. werden ebenso wie in unserer Sprache gebraucht, mit Ausnahme von «*nj*» und «*ng*», welche einigermassen durch die Nase ausgesprochen werden mussen. —

Die zusammengesetzten oder verbundenen Konsonanten dürfen wieder bei'm Sprechen noch bei'm Schreiben getrennt werden; man spreche und schreibe also: *â-djaq, kâ-djang, tâ-ngis, wâ-djib*, u.s.w.

Die Hauptwörter (Substantiva).

In die Hauptwörtern der Malayischen Sprache besteht kein Unterschied des Geschlechtes (genus), der Zahl (numerus) oder Fall (casus).

Der Unterschied des Geschlechts bei Menschen und Thieren wird angedeutet durch Hinzusetzung von Wörtern, welche das Geschlecht bezeichnen, wie *lâki-lâki* oder *la-lâki* = *Man, männlich; parampoewan = Weib, weiblich; djantan = Männchen; betina = Weibchen* von Thieren; z. B. *ânaq lâki-lâki* oder *ânaq la-lâki = Sohn; ânaq parampoewan = Tochter; andjing djantan = Hund; andjing betina = Hündin.* —

Oft werden die Wörter *lâki-lâki* oder *la-lâki* und *parampoewan* auch zur Unterscheidung des Geschlechts bei Thieren gebraucht, doch geschieht dies hauptsachlich von Europäer.

Die Zahl (numerus) zeigt sich nicht durch irgend welche Veränderung der Endung. Um die Einzahl zu bestimmen, gebraucht man «*sâtoe*» oder abgekurzt «*sa,*» z. B. *Sâtoe andjing, ein Hund*; *sâtoe ânaq* oder *sa-ânaq, ein Kind.* —

Für die Mehrzahl dienen die Wörter; *segalla = alle; bârang = manche; sedikit = wenige*, u. s. w.

Durch Verdoppelung des Haupt wortes erhält man eine unbestimmte Mehrzahl, die bisweilen angewendet wird, z. B. *roemah-roemah*, = *Häuser; ânaq-ânaq = Kinder.* —

Dabei muss bemerkt werden, dass die Verdoppelung nach bestimmten Zahlwörtern nicht stattfindet, z. B. *tiga âtap* hoord. Men spreekt de woorden: *âdjaq = aansporen, bânjaq = veel*, enz. net alsof er stond *âdja, bânja.*

De *ó* die in dit woordenboek voorkomt moet worden uitgesproken als de lange *o*, *oh* of *oo* in: *Boden, bohren, Moor*, enz.

De *o* als de *o* in *Onkel*, enz.
De *ò* als de o in *Stock*, *Rock*, enz.

De letters *b, d, j, l, m, n, p, r, s, t*, zoomede de samengestelde medeklinkers *dj, tj, sj*, enz. worden op dezelfde wijze als in onze taal gebruikt, met uitzondering van de *nj* en *ng* die eenigzins door den neus uitgesproken moeten worden.

De samengestelde of verbonden medeklinkers mogen bij het spreken noch bij 't schrijven gescheiden worden; men spreekt en schrijft dus: *â-djaq, kâ-djang, tâ-ngis, wâ-djib*, enz.

De Zelfstandige naamwoorden.

In de naamwoorden der Maleische taal bestaat geen onderscheid van geslacht, getal of naamval.

Het onderscheid van geslacht bij menschen en dieren wordt uitgedrukt door bewoordingen welke het geslacht uitdrukken als: *lâki-lâki* of *la-lâki = man, mannelijk; parampoewan = vrouw, vrouwelijk; djantan = mannetje* en *betina = wijfje* van dieren, bijv.: *ânaq lâki-lâki* of *ânaq la-lâki = zoon; ânaq parampoewan = dochter; andjing djantan = rekel; andjing betina = teef.*

Vaak worden de woorden *lâki-lâki* of *la-lâki* en *parampoewan* ook ter onderscheiding van het geslacht bij dieren gebruikt doch dit geschiedt voornamelijk door Europeanen.

Het getal wordt door geen verschil in uitgang aangeduid. Om het enkelvoud te bepalen, gebruikt men «*Sâtoe* of verkort *sa*, bijv.: *sâtoe andjing, een hond*; *sâtoe ânaq* of *sa-ânaq*, *een kind.* —

Voor het meervoudig getal dienen de woorden, *segalla = alle; bârang = sommige; sedikit = weinige*, enz. —

Door verdubbeling van het zelfstandig naamwoord, bekomt men een onbepaald meervoud, dat somtijds gebruikt wordt, bijv. *roemah-roemah = huizen; ânaq-ânaq = kinderen.*

Daarbij moet opgemerkt worden, dat die verdubbeling achter bepaalde telwoorden niet geschiedt, bijv.: *tiga âtap*

= *drei Dächer*, *anam karossi* = *sechs Stühle*, u. s. w. —

Im Allgemeinen hat das Hauptwort mehr die Bedeutung einer Mehrzahl, als wie einer Einzahl.

Wenn man z. B. sagt: «*âda mâtjan di loewar*» = «*es sind Tiger draussen*» dan hat das Wort «*mâtjan*» kein Zeichen der Mehrzahl nöthig. —

Will man jedoch bestimmt die Einzahl erkennen lassen, wie in dem Satze: «*âda sâtoe mâtjan di loewar* = «*es ist ein Tiger draussen,*» dann ist das Zahlwort «*sâtoe,*» welches die Einzahl zu erkennen giebt, unentbehrlich.

Die Beziehungen, welche in unserer sprache durch die Verhaltnisswörter oder die Fallformen angedeutet werden, werden im Malayischen stets durch Praepositionen (Verhältnisswörter) ausgedrückt, wobei das Hauptwort selbst unverändert bleibt, z. B. «*pada siang hâri*» = «*mit anbrechen dem Tage,*» «*auleh karoenia Allah*» = «*durch Gottes Barmherzigkeit.*» —

In dem zweiten Fall (genitivus) geht das Wort welches den Gegenstand des Besitzes, demjenigen welches den Besitzer bezeichnet, voraus, oder man gebraucht dazu ein besitzanzeigender Fürwort (pronomen possessivum), wie: «*roemah akoe*» oder «*akoe poenja roemah* = «*mein Haus;*» «*tjahâja mâta-hâri*» = «*Glanz der Sonne*».

Im vierten Fall (accusativus), also wenn das Hauptwort der Gegenstand einer Handlung ist, werden Verhälltniss wörter nicht gefordert, wie man ersieht aus «*pâsang lilin*» = «*zünde die Kerze an;*» «*gôssoq sapâtoe*» = *putze die Schuhe;*» u. s. w. —

Durch Vorsetzen der Silbe «*ka*» und Anhängen der Silbe «*an*» an ein Beiwort (adjectivum) oder bloss durch Anhängen der letzteren erhält man ein Hauptwort.

So hat man von «*sedap*» = «*lecker, schmackhaft,*» «*sedâpan*» = «*Leckerei;*» von «*besar*» = «*gross,*» «*ka-besâran*» = *Grösse;* von «*koening*» = «*gelb,*» «*koeningan*» = «*Messing.*»

Auch können die Hauptwörter durch diese Beifügung aus Zeitwörtern (Verben) gebildet werden, z. B. von: «*nanti*» = «*erwarten,*» «*ka-nanti-an*» = «*Erwartung;*» von «*bâgi*» = «*theilen*»; «*bagi-an*» = «*Theil*»; von «*hitoeng*» = «*rechnen;*» «*hitoengan*» = «*Rechnung*», u. s. w.

Die Bildung der Hauptwörter von Zeitwörtern kann auch noch geschehn durch das Vorsetzen der Silben «*per*» und «*pen*» vor das Zeitwort, wobei des Wohllauts halber «*per*» in «*pe*» und

= *drie daken; anam karossi* = *zes stoelen*, u. s. w.

In het algemeen heeft het naamwoord meer de beteekenis van het meervoud dan van het enkelvoud.

Wanneer men bijv. zegt: *âda mâtjan di loewar* = *er zijn tijgers buiten*, dan heeft het woord «*mâtjan*» geen teeken van het meervoud noodig. —

Wil men evenwel een bepaald enkelvoud te kennen geven als in den zin: «*âda sâtoe mâtjan di loewar*» = *er is een tijger buiten*, dan is het telwoord «*sâtoe,*» dat de eenheid te kennen geeft onontbeerlijk.

De betrekkingen, die in onze taal door de voorzetsels en naamvallen worden aangeduid, worden in het Maleisch steeds door voorzetsels aangegeven, terwijl het naamwoord zelf onveranderd blijft, bijv. *padi siang hâri* = *met het aanbreken van den dag; auleh karoenia Allah* = *door Gods goedertierenheid.* —

In den tweeden naamval gaat het woord dat het voorwerp van bezit aanduidt dat wat den bezitter te kennen geeft vooraf of men gebruikt daarvoor een voornaamwoord in den bezittelijken vorm als: *roemah akoe* of *akoe poenja roemah* = *mijn huis; tjahâja mâta-hâri* = *zonnenglans of glans der zon.*

In den vierden naamval, dus als het naamwoord het voorwerp eener handeling is, worden de voorzetsels niet gevorderd, zooals men kan zien uit: *pâsang lilin* = *steek de kaars aan; gôssoq sapâtoe* = *poets de schoenen op*, enz.

Door verplaatsing van *ka* en achtervoeging van *an* bij een bijvoeglijk naamwoord of enkel door achtervoeging van het laatste verkrijgt men een zelfstandig naamwoord.

Zoo heeft men van *sedap* = *lekker, sedâpan* = *lekkernij;* van *besar* = *groot, ka-besâran* = *grootheid;* van *koening* = *geel, koeningan* = *geel koper, messing.*

De zelfstandige naamwoorden kunnen ook door deze bijvoeging gevormd worden van werkwoorden, bijv. van: *nanti* = *verwachten, ka-nanti-an* = *verwachting;* van: *bâgi* = *deelen, bagian* = *deel;* van: *hitoeng* = *rekenen, hitoengan* = *rekening*, enz.

De vorming der zelfstandige naamwoorden van werkwoorden kan ook nog geschieden door «*per*» en «*pen*» voor het werkwoord te plaatsen, waarbij welluidendheidshalve «*per*» in «*pe*» en

«*pel*»; und «*pen*» in «*pem*» und «*peng*» verwandelt werden, je nach dem Buchstaben, mitdem die folgende Silbe beginnt; z. B. von «*ganti*» — «*vertreten*», *perganti-an*» = *Vertretung*; von «*adoe*» = «*schlafen*», «*per-adoe-an*» «*Schlafstelle*, *Bettstelle*»; von «*adjar*» = «*lehren*», «*pel-adjâran*» «*das Lernen*»»; von «*goena*» = *nutzenhaben*», «*pergoenâ-an*» = «*Nutzen*»; von «*mâjin*» «*spielen*», *per-majinan*» oder «*pe-mâjinan*» = «*Spiel*»; von «*séwa* = «*vermiethen*», *per-séwa-an*» = *Vermiethung*»; von «*boenoeh*» = «*morden*»; «*pem-boenoeh*» = *Morder*» oder «*pem—boenoeh-an*» = «*Mord*»; u. s. w.

Dabei muss bemerkt werden; dass die durch Vorsetzen von «*pel*», «*per*» und «*pe*» gebildeten Hauptwörter mehr eine subjective, leidende (passive, intransitive), die durch Vorsetzen von «*pem*», «*pen*» und «*peng*» gebildeten mehr eine objective, handelnde (active, transitive) Bedeutung haben.

Die Beiwörter (Adjectiva).

Diese dienen zur Bezeichning der Eigenschaft oder Beschaffenheit der Hauptwörter. Sie erfahren ebenso wenig, wie diese, eine Veränderung in Bezug auf Geschlecht, Zahl und Fall.

Sie **folgen** in der gewöhnlichen Wortstellung immer auf das Hauptwort, z. B. «*tâli pandjang*» = «*ein langer Tau*»; «*kâli dâlam*» = «*ein tiefer Fluss*»; steht dagegen im Deutschen das Beiwort **hinter** dem Hauptwort, dan steht es im Malayischen **davor**, z. B.: *lé bar kâli itoe*» = *dieser Fluss ist breit*»; «*besaar ânaq itoe*» = «*dieses Kind ist gross*».

Die umbestimmten Zahlwörter können sowohl **vor**, als auch **hinter** die Hauptwörter gesetzt werden.

Die Beiwörter können von den Hauptwörtern gebildet werden durch Vorsetzen der Sillbe «*ber*» z. B.: «*dengké* = «*Neid*», «*ber-dengké*» = «*neidisch*», «*boeloe*» = «*Feder*», «*ber-boeloe*» = «*gefiedert*»; «*dâging*» = *Fleisch*, «*ber-dâging*» = «*fleischig*»; «*tingkah*» = «*Laune, Grille*», *ber-tingkah*» = «*launenhaft, grillenhaft*»; «*lâpar*» = «*Hunger*»; «*berlâpar*» = «*hungrig*».

Die Gradwandlung oder Steigerung der Beiworter (Comparation).

Der Comparativ (höhere oder geringere Grad) wird gebildet dadurch, dass man das Wort «*lebéh* oder *lebih*» (= *mehr*) «*pel*»; en «*pen*» in «*pem*» en «*peng*» verandert wordt, al naar gelang de letters waarmee de volgende lettergreep begint; bijv. van: *ganti*» = «*vervangen*», *perganti-an* = *vervanging*; van: *adoe* = *slapen*, *per-adoe-an* = *slaapplaats*; van: *adjar* = *leeren*, *pel-adjâran* = *het leeren*; van: *goena* = *nut hebben*, *per-goenâ-an*, *nut*; van: *majin* = *spelen*, *per-majinan* of *pemajinan* = *spell*; van: *séwa* = *verhuren*, *per-séwa-an* = *verhuring*; van: *boenoeh* = *dooden*, *pem-boenoeh* = *moordenaar* of *pemboenoeh-an* = *moord*; enz.

Daarbij dient opgemerkt te worden dat de door voorvoeging van «*pel*», «*per*» en «*pe*» gevormde zelfstandige naamwoorden meer eene onzijdige, lijdende, die door voorplaatsing van «*pém*», «*pen*» en «*peng*» meer eene bedrijvende beteekenis hebben.

Bijvoegelijke naamwoorden.

Deze dienen ter aanduiding der eigenschappen of hoedanigheden der zelfstandige naamwoorden. Zij ondergaan even als deze geene verandering in geslacht, getal of naamval..

In de eenvoudige woordschikking **volgen** zij steeds op het zelfstandige naamwoord bijv: «*tâli pandjang*» = *een lang touw*; «*kali dâlam*» = «*eene diepe rivier*»; staat daarentegen in het Duitsch het bijvoegelijk naamwoord **achter** het zelfstandige naamwoord, dan staat het in het Maleisch **er voor**: bijv: »*lébar kâli itoe*» = *die rivier is diep*»; *besaar ânaq itoe*» = «*dit kind is groot*.»

De bijvoegelijke naamwoorden van hoeveelheid kunnen zoowel **voor** als **achter** de zelfstandige naamwoorden geplaatst worden.

De bijvoegelijke naamwoorden kunnen van de zelfstandige naamwoorden door voorvoeging van het woordje «*ber*» gegevormd worden bijv: «*dengké*» = «*nijd*», «*ber-dengké*» = *nijdig*; «*boeloe* = «*veder*», «*ber-boeloe*» = «*gevederd*»; «*dâging* = «*vleesch*», «*ber-dâging*» = «*vleezig*»; «*tingkah*» = «*luim, kuur*», *ber-tingkah*» = «*luimig, vol kuren*»; «*lâpar*» = «*honger*,» «*berlâpar*» = «*hongerig*».

Trappen van vergelijking.

De vergrootende trap wordt gevormd door het woord «*lebéh* of *lebih*» = (*meer*) **vóór** en het woord «*derri*» =

vor, und das Wort «*derri* (= *als*) hinter das Beiwort zetzt, z. B. «*lebéh tinggi derri ttoe pôhon*» = «*höher als die Baum*»; «*lebéh dingin derri kalmârin*» = «*kalter als gestern*».

Der Superlativ (höchste oder geringste Grad) wird gebildet durch Vorzetzen der Silbe «*ter*» vor das Beiwort, wie: «*terbesar*» = *sehr gross*» oder «*der grosste*»; «*ter-kâja*» = «*sehr reich* oder «*der reichste;*» «*ter-ketjil*» *sehr klein*» oder «*der kleinste*»; oder durch Vorsetzen von «*terlâloe*» = «*sehr*», «*ungewöhnlich*», wie: «*terlâloe kring*» = «*sehr*» oder «*ungewöhnlich trocken*»; *terlâloe tebal* = «*sehr*» oder «*ungewohnlich dick*»; manchmal fügt man zu grösserem Nachdruck die Wörter bei: «*amat*» = *übermassig*»; «*sakâli*» und *sangat*» = «*einzig*» u. s. w. «wie: *terlâloe tinggi sakâli*» oder «*terlâloe amat tinggi*» = *allerhöchst*, «*übermässig hoch*».

Im Allgemeinen entsprechen die Wörter «*terlâloe*», «*terlâloe sangat*», «*terlâloe amat*» und «*sakâli*» unserem Vorsetzel «*aller*».

Will man einen absoluten Superlativ ausdrücken, dan lasst man den bestimten Artikel vorausghen, z. B. «*jang tebal sakâli*» = «*der allerdickste*»; «*jang boeroeq sakâli*» = «*der allerfaulste*»; «*jang nakal sakâli*» = «*der böseste*» oder «*allerböseste*».

Um einen unbestimmten Superlativ zu bilden, braucht man das Beiwort nur zu verdoppeln; z. B. «*râmé-râmé*» = *sehr bevolkert* oder *volkreich*» ;«*koening-koening*» = «*sehr gelb*»; «*kâsar-kâsar*» = «*sehr grob*».

Die Zahlwörter (numeralia).

Man vertheilt die Zahlwörter in: Haupt — oder Grundzahlen, Ordnungszahlen und Bruchzahlen.

Die Haupt — oder Grundzahlen sind: *sâtoe* oder *sa* = *ein; doewa* = *zwei; tiga* = *drei; ampat* = *vier; lima* = *fünf; anam* = *sechs; toedjoeh* = *sieben; delâpan* = *acht; sembilan* = *neun; sa-poeloeh* = *zehn; sablas* = *elf; doewa blas* = *zwölf; tiga blas* = *dreizehn*, u. s. w.; *doewa poeloeh* = *zwanzig; doewa poeloeh sâtoe* = *ein und zwanzig; tiga poeloeh* = *dreissig; ampat poeloeh* = *vierzig; lima poeloeh* = *fünfzig*, u. s. w.; *sarâtoes* = *hundert; doewa râtoes* = *zweihundert; tiga râtoes* = *dreihundert; sariboe* = *tausend; salaqsa* = *zehntausend; sa-keti* = *hunderttausend; sa-djoeta* = *eine Million*.

In täglichen Gespräch sagt man für: *zwei und ein halb, tèngah tiga* = *halb (dan)* achter het bijvoeglijk naamwoord te plaatsen, bijv: «*lebéh tinggi derri ttoe pôhon*» = «*hooger dan die boom*»; «*lebéh dingin derri kalmârin*» = «*kouder dan gisteren.*»

De overtreffende trap wordt gevormd door plaatsing van het woordje «*ter*» voor het bijvoegelijk naamwoord, als: «*ter-besar*» = «*zeer groot*» of «*de grootste*» «*ter-kâja*» = «*zeer rijk*» of «*de rijkste*»; «*ter-ketjil*» = «*zeer klein*» of «*de kleinste*»; of door voorplaatsing van «*terlâloe*» = «*zeer, buitengemeen*», als: «*terlâloe kring*» = *zeer of buitengemeen droog*; «*terlâloe tebal*» = «*zeer of buitengemeen dik*»; dikwijls voegt men tot meerderen nadruk daarbij de woorden: «*amat*» = «*bovenmate*», «*sakâli* en *sangat*» = *ten eenenmale*, enz. als: «*terlâloe tinggi sakâli*» of «*terlâloe amat tinggi*» = «*allerhoogst, bovenmate hoog*».

In 't algemeen staan de uitdrukkingen «*terlâloe*», «*terlâloe sangat*», «*terlâloe amat*» en «*sakâli*» gelijk met ons voorvoegsel «*aller*».

Wil men een volstrekt overtreffenden trap te kennen geven dan laat men het bepalend lidwoord voorafgaan, bijv.: «*jang tebal sakâli*» = «*de dikste, de allerdikste*»; «*jang nakal sakâli*» = *de ondeugendste*, «*de allerondeugendste*».

Om een onbepaald overtreffenden trap te vormen, behoeft men slechts het bijvoegelijk naamwoord te verdubbelen, bijv. «*râmé-râmé*» = «*zeer bevolkt*»; «*koening-koening*» «*zeer geel*»; «*kasar-kasar*» = *zeer grof*..

De telwoorden.

Men verdeelt de telwoorden in: hoofd- of grondgetallen, ranggetallen en gebroken getallen.

De hoofd- of grondgetallen zijn: *sâtoe* of *sa* = *een; doewa* = *twee; tiga* = *drie; ampat* = *vier; lima* = *vijf; anam* = *zes; toedjoeh* = *zeven; delâpan* = *acht; sembilan* = *negen; sa-poeloeh* = *tien; sablas* = *elf; doewa-blas* = *twaalf; tiga blas* = *dertien*, enz. *doewa poeloeh* = *twintig; doewa poeloeh sâtoe* = *een en twintig; tiga poeloeh* = *dertig; ampat poeloeh* = *veertig; lima poeloeh* = *vijftig*, enz.; *sa-râtoes* = *honderd; doewa râtoes* = *twee honderd; tiga râtoes* = *drie honderd; sa-riboe* = *duizend; salaqsa* = *tien duizend; sa-keti* = *honderd duizend; sa djoeta* = *een millioen*.

In het dagelijksch gesprek zegt men voor *twee en een half; tèngah tiga* =

drei; für: *fünf und ein halb, tèngah anam = halb sechs,* u. s. w.

Die Einheits zahl ist verkürzt der unbestimmte Artikel; man sagt dann statt «*sâtoe*» bloss «*sa*», z. B. *sa-pôhon = ein* oder **ein** *Baum; sa-ânaq = ein* oder **ein** *Kind.*

Die Ordnungszahlen sind: «*pertâma*», «*jang pertâma*» oder «*jang sâtoe*» = «*der erste*»; «*ka-doewa*» = «*der zweite*», «*ka-ti-ga*» = «*der dritte*», «*ka-lima*» = «*der fünfte*»; «*ka-delâpan*» = *der achtste*»; «*ka-sapoeloeh*» = «*der zehnte*»; «*ka-toedjoeh-blas*» = «*der sieb zehnte*»; «*ka-tiga poeloeh ampat*» = «*der vier und dreiszigste*»; «*ka-doewa-râtoes*» = «*der zweihundertste*»; «*kalima riboe*» = «*der fünf tausendste*», u. s. w.

Die Brüche werden auf folgende Weize ausgedrückt: *sa-tèngah*» = «*ein halb*»; *sa-per-tiga = ein Drittheil* ($^1/_3$); «*doewa-per-lima*» = *zwei fünfte* ($^2/_5$); «*tèngah doewa*» = *anderhalb* ($1^1/_2$) oder *halb zwei* ($^1/_2$ 2), u. s. w.

Als Beispiele von multiplicirenden und dividirenden Zahlwörtern dienen: «*ampat kâli*» = «*viermal*»; «*toedjoeh kali*» = «*siebenmal*»; «*tiga lâpis*» = «*dreifach*»; «*tiga ganda*» = «*dreifach*»; «*ampat kâli delâpan djâdi tiga poeloeh doewa*» = *vier mal acht ist zwei und dreiszig*»; «*bâgi ampat*» = «*dividirt durch vier*», u. s. w.

Die Fürwörter (pronomina).

Diese können geschieden werden in:
A. persönliche (pron-personalia)
B. besitzanzeigende (pron-possessiva)
C. wechselseitige (pron-reciproca)
D. hinweisende (pron-demonstrativa)
E. fragende (pron-interrogativa)
F. beziehende (pron-relativa).

Zu den persönlichen Fürwörtern gehören die besitzanzeigenden; diese sind keine besonderen Wörter, sondern entstehn durch Beifügung von «*poenja*» hinter das den Besitzer bezeichnende Wort, oder durch die Stellung der Wörter unter einander.

Von den persönlichen Fürwörtern sind einige mehr in diesen, einige mehr in anderen Theilen des Ost-indischen Archipels gebräuchlich. —

Persönliche Fürwörter (pron. personalia).
Erste Person.

«*Akoe*» oder wenn es mit einem anderen Worte verbunden ist, «*koe*» = *ich, mir, mich, wir, uns,* wird im Allgemeinen vom Vorgesetzten gegen Unter gebene, manchmal von Personen gleichen

half drie; voor: *vijf en een half, tèngah anam = half zes,* enz.

Het telwoord der eenheid is verkort, het niet bepalend lidwoord; men zegt dan in plaats van: «*sâtoe*» enkel «*sa*», bijv. *sa-pôhon = een* of **één** boom; *sa-ânaq = een* of **één** *kind.*

De ranggetallen zijn: «*pertâma*», «*jang pertâma*» of «*jang sâtoe*» = *de eerste;* «*ka-doewa*» = «*de tweede*»; «*ka-tiga*» = «*de derde*», «*ka-lima*» = «*de vijfde*», «*ka-delâpan*» = «*de achtste*»; «*ka-sapoeloeh*» = «*de tiende*»; «*ka-toedjoeh blas*» = «*de zeventiende*»; «*ka-tiga poeloeh ampat*» = «*de vier en dertigste*», «*ka-doewa-râtoes*» = «*de twee honderdste*»; «*ka-lima riboe* = «*de vijf duizendste*», enz.

De gebroken getallen worden op de volgende wijze uitgedrukt: «*sa-tèngah*» = «*een half*» ($^1/_2$); «*sa-per-tiga*» = «*een derde*» ($^1/_3$); *doewa-per-lima*» = «*twee vijfde* ($^2/_5$); «*tèngah doewa*» = «*anderhalf* ($1^1/_2$) of *half twee* ($^1/_2$ 2), enz.

Als voorbeelden van vermenigvuldigende en deelende getalwoorden dienen: «*ampat kâli*» = «*viermaal*»; «*toedjoeh kâli*» = «*zevenmaal*» «*tiga lâpis*» = «*drie dubbel*»; «*tiga ganda*» = «*drievoud*»; «*ampat kâli delâpan djâdi tiga poeloeh doewa*» = «*vier maal acht is twee en dertig*»; «*bâgi ampat*» = «*deel door vier*», enz.

De Voornaamwoorden.

Deze kunnen worden onderscheiden in:
A. Persoonlijke
B. Bezittelijke
C. Wederkeerige
D. Aanwijzende
E. Vragende
F. Betrekkelijke.

Tot de persoonlijke voornaamwoorden behooren de bezittelijke; dit zijn geen afzonderlijke woorden, doch onstaan door bijvoeging van «*poenja*» achter het woord dat den bezitter te kennen geeft of door de plaatsing der woorden onderling.

Van de persoonlijke voornaamwoorden zijn eenige meer in deze, sommige meer in andere deelen van den Oost-Indischen Archipel in gebruik.

Persoonlijke Voornaamwoorden
Eerste Persoon.

«*Akoe*» of wanneer het met een ander woord is verbonden, «*koe*» = «*ik mij, wij, ons,*» wordt over 't algemeen door meerderen tegen minderen, somtijds tusschen personen van gelijken

Ranges, doch meistens von Fürsten gebraucht. Höchstselten wird es als Mehrzahl gebraucht, und nur dann, wenn ein anderes Wort beigefügt ist, welches die Mehrzahl ausdrückt, z. B. «*akoe kadoewa*» = *wir beiden.*

«*Hamba*» = «*ich, mir, mich*» Dieses Wort bedeutet eigentlich «*Diener*» und wird gebraucht wenn man gegen seine Vorgesetzten oder in freundlichem Tone gegen seines Gleichen spricht.

«*Sâja*» = «*ich, mir, mich.*» Die wörtliche Bedeutung hiervon ist «*Sklave*» und er bezeichnet noch mehr Unterwürfigkeit, als «*hamba.*» Man gebraucht es, wenn man ausserst höflich sein will. Die Europäer gebrauchen es in der Rede mit Javanischen Grossen. Die Malayer wenden es fast immer an, wenn sie zu Europäern höherer Klasse sprechen, z. B. «*sâja minta ampon*» = «*ich bitte um Vergebung.*»

«*Goewa*» = *ich, mir, mich,*» obwohl es zur gewöhnlichen Sprache gehört, wird sowohl von Europäern, als von Malayern gebraucht und ist selbst auf Java im täglichen Gespräch beinahe ausschliesslich im Gebrauch.

«*Kita*» = «*wir, uns,*» wird, obschon es die Mehrzahl bezeichnet, von Königlichen Personen statt der Einzahl gebraucht.

Wenn es von anderen Personen angewandt wird, bezeichnet es gewöhnlich die sprechende Person mit der angeredeten, oder man braucht es wohl von sich selbst gegen Untergebene.

«*Kâmi*» = «*wir, uns,*» schliesst die angesprochene Person aus und wird häufig durch fürstliche Personen fur die Einzahl gebraucht. Will man von einer Mehrheid von Personen sprechen, dan fügt man das Wort «*órang*» dahinter und sagt also «*kâmi-órang.*» —

Zweite Person.

«*Loe*» = «*du, dir, dich, ihr, euch,*» Dieses Wort gehört zum gemeinen Styl und ist nur an besonderen Plätzen im Gebrauch.

«*Kau, kôwé, kwé*» = «*Du, Sie, Ihnen,*» wird im Allgemeinen im täglichen Gespräch auf Java gebraucht.

«*Toewan*». Die eigentliche Bedeutung dieses Wortes ist «*Meister*», aber es wird Höflichkeitshalber zwischen Leuten gleichen Ranges gebraucht, während der Inländer es immer im Gespräch mit Europäern anwendet.

«*Njónja*» = «*Frau, gnädige Frau*», wird gebraucht gegen verheirathete Europäische Damen.

rang, doch meestal door Vorsten gebruikt. Hoogstzelden wordt het als meervoud gebruikt en alleen dan, als er een ander woord bijgevoegd is, dat het meervoud uitdrukt, bijv.: «*akoe kadoewa*» = «*wij beiden*».

«*Hamba*» = «*ik, mij*». Dit woord beteekent eigenlijk «*dienaar*» en wordt gebruikt, wanneer men tegen zijne meerderen of op minzamen toon tegen zijns gelijke spreekt.

«*Saja*» = «*ik, mij*». De letterlijke beteekenis hiervan is «*slaaf*» en drukt noch meer nederigheid uit dan «*hamba*». Men gebruikt het wanneer men uiterst hoffelijk wil wezen. De Europeanen gebruiken het in het gesprek met Javaansche Grooten. De Maleiers gebruiken het steeds als zij met Europeanen eener hoogere klasse spreken, bijv.: «*sâja minta ampon*» = «*ik smeek om genade*» of «*ik vraag vergiffenis*».

«*Goewa*» = «*ik, mij,*» hoewel het tot de mindere taal behoort, wordt het zoowel door Europeanen als door Maleiers gebruikt en is zelfs op Java in het dagelijksch gesprek bijna uitsluitend in gebruik.

«*Kita*» = «*wij, ons,*» wordt, ofschoon het meervoudig is, door Vorstelijke personen in plaats van het enkelvoud gebruikt.

Wanneer het door andere personen gebezigd wordt, beteekent het gewoonlijk de persoon die spreekt met den aangesproken persoon, of men gebruikt het wanneer men tegen minderen van zich zelf spreekt.

«*Kâmi*» = «*wij, ons,*» sluit de aangesproken persoon uit en wordt dikwijls door vorstelijke personen voor het enkelvoud gebruikt. Wil men van eene meerderheid van personen spreken, dan voegt men het woord «*órang*» daarachter en zegt dus «*kâmi-órang*». —

Tweede Persoon.

«*Loe*» = «*gij, jij*». Dit woord behoort tot den gemeenen stijl en is slechts op bijzondere plaatsen in gebruik.

«*Kau, kôwé, kwé*» = «*gij, u*», wordt over 't algemeen in het dagelijksch gesprek op Java gebruikt.

«*Toewan*». De eigenlijke beteekenis van dit woord is «*meester*», maar het wordt beleefdheidshalve tusschen personen van gelijken stand gebruikt, terwijl de inlander het altijd met Europeanen sprekende bezigt.

«*Njonja*» = «*Mevrouw*» wordt gebezigd tegen gehuwde Europeesche dames.

«*Nonna*» = «*Fräulein*» wird gebraucht gegen unverheirathete Europäische Damen und im Allgemeinen gegen Töchter von Christen.

«*Njâhi, njaai, njei*», gegen inländische und Chinesische Frauen (Kebsweiber).

«*Sinjo*» sagt man gegen Söhne von Christen.

«*Nonja*» sagt man wohl einmal gegen Frauen gemischter Race.

Dritte Person.

«*Ia* oder *dia*» = «*er, ihn, ihm, sie, ihr, es,*» bezeichnet weder höheren noch geringeren Rang; es wird jedoch als höflicher angesehn, wenn man die Person, zu *der* oder van *der* man spricht mit seinem Namen oder Titel nennt. Im Allgemeinen sagt der Inländer «*toewan*» = «*Herr*» statt «*dia*» oder «*ia*».

Obschon «*ia*» oder «*dia*» manchmal als Mehrzahl gebraucht werden, so drückt man diese doch noch mehr aus durch Hinzufügung von «*órang*», z. B. «*dia*» oder «*dia órang*» = «*diese Menschen*», «*sie*».

«*Marika ttoe*» = «*sie, ihnen, diese* oder *diesen Menschen*» hat dieselbe Bedeutung wie «*dia órang*», aber ist weniger im Gebrauch; statt dessen gebraucht man manchmal «*órang-órang ttoe*» was dasselbe bezeichnet.

Besitz anzeigende Fürworter (pron-possessiva).

Die persönlichen Fürwörter nehmen ebenso wie die Hauptwörter, die besitzende Form an, durch Hinzufügung des Wortes «*poenja*» = «*eigen, zugehörig*», z. B. «*goewa poenja*» oder «*sâja poenja*» = «*mein*»; *toewan poenja*» = «*der, die, das Deine*, oder *Ihrige*»; «*dia poenja*» = «*sein, ihr*», u. s w. oder auch durch Vorsetzung des Wortes, welches den Gegenstand des Besitzes bezeichnet, vor das persönliche Fürwort, z. B. «*ânaq-koe*» = «*mein Kind*», «*tângan kówé*» = *eure* (*ihre*) *Hand*; «*bini toewan*» = «*ihre* (*seine*) *Frau*. Man gebraucht dann für die erste Person «*koe*» für die zweite «*moe*» und fur die dritte «*nja*» und setzt diese hinter das Hauptwort, oder die persönlichen Fürwörter der ersten und zweiten Person.

Wechselseitige Fürwörter (pron-reciproca).

«*Diri*» = «*selbst, selber*», wird ge-

«*Nonna*» = «*Jufvrouw*», «*Mejufvrouw*», «*Juffer*», wordt gebezigd tegen ongehuwde Europeesche dames en in 't algemeen tegen dochters van Christenen.

«*Njâhi, njaai, njei*» tegen inlandsche en Chineesche vrouwen (bijzit).

«*Sinjo*» zegt men tegen zonen van Christenen.

«*Nonja*» zegt men wel eens tegen vrouwen van gemengd ras.

Derde Persoon.

«*Ia*» of «*dia*» = «*hij, zij, hem, haar, het*», beteekent noch meerderheid, noch minderheid; het wordt echter beleefder beschouwd, als men den persoon tot *wien* of van *wien* gesproken wordt met zijnen naam of titel aanduidt. Over 't algemeen zegt de inlander «*toewan*» = «*mijnheer*» in plaats van «*dia* of *ia*».

Ofschoon «*ia*» of «*dia*» dikwijls als meervoud gebruikt worden, drukt men dien noch meer uit door bijvoeging van «*órang*», bijv.: «*dia* of *dia órang*» = «*die menschen*», «*zij*».

«*Marika ttoe*» = *zij, hun, hen, die menschen*», heeft dezelfde beteekenis als «*dia órang*», maar is minder in gebruik; in plaats daarvoor gebruikt men somtijds «*órang-órang ttoe*» wat hetzelfde beteekent.

Bezittelijke voornaamwoorden.

De persoonlijke voornaamwoorden nemen, even als de zelfstandige naamwoorden, den bezittenden vorm aan door bijvoeging van het woord «*poenja*» = «*eigen*» *toebehoorende*», bijv: «*goewa poenja*» of «*sâja poenja*» = «*mijn*»; «*toewan poenja*» = *het of de uwe*»; «*dia poenja*» = «*het zijne, het hare of het hunne*», enz. of ook door voorplaatsing van het woord waarmede het voorwerp van bezit aangeduid wordt, vóór het persoonlijke voornaamwoord, bijv.: «*ânaqkoe*» = «*mijn kind*»; «*tângan kówé*» = «*uwe hand*»; «*bini toewan*» = «*uwe of zijne* (*Mijnheer's*) *vrouw*». Alsdan gebruikt men voor den eersten persoon «*koe*»; voor den tweeden persoon «*moe*» en voor den derden persoon «*nja*» en plaatst deze achter het zelfstandig naamwoord of de persoonlijke voornaamwoorden van den eersten of tweeden persoon.

Wederkeerige Voornaamwoorden.

«*Diri*» = «*zelf*» wordt gewoonlijk

wöhnlichen Fürwörter gefügt, z. B. «*djâga diri kówé*» = «*trage (tragen sie) für sich selbst Sorge.*» Geht das persönliche Fürwort jedoch vorher, so wird «*diri*» in «*sendiri*» oder «*kendiri*» verwandelt, z. B. «*sâja kendiri*» = «*ich selbst*»; *kówé (toewan, njónja) sendiri*» = «*Du (sie, Frau,) selbst*; «*dia kendiri*» *oder* «*dia sendiri*» = «*er selbst*», u. s. w.

Hinweisende Fürwörter (pron. demonstrativa).

Unter diese können nicht allein die bestimmenden Fürwörter (pron. determinativa) sondern auch der bestimmte Artikel gebracht werden. Sie sind: «*jang*» = «*derjenige welcher*», «*wer* oder *was*», z. B. «*jang kadoewa*» = «*der Zweite*»; «*jang nakal*» = «*der jenige welcher (wer) dreist (ungezogen) ist.*

«*Itoe*» = «*dieser, dieses, der, die*», z.B. «*koeda itoe*» = «*dieses Pferd*»; «*parampoewan itoe*» = «*diese Frau*»; «*sebab itoe*» = «*aus diesem Grunde*».

«*Ini*» = «*dieser, diese*», z. B. «*órang ini*» = «*dieser Mann*» oder «*dieser Mensch*»; «*boekoe ini*» = «*dieses Buch*», «*boekan itoe tetápi ini*» = «*dieser nicht, sondern dieser*».

«*Itoe*» und «*ini*» werden jedoch auch häufig vor das Substantivum gesetzt, z, B. «*ini pôhon*» = «*dieser Baum*»; «*itoe goenoeng*» = *dieser Berg*», u. s. w.

Fragende Fürwörter (pron. interrogativa).

«*Sâpa*» und «*siâpa*» = «*wer, wen, welcher*» für *Personen*, z. B. «*sâpa mâwoe*» = «*wer will*»; «*siâpa âda*» = «*wer ist da*»?

«*Apa*» = «*was, welches, was für ein*», für *Sachen*, z. B. «*âpa itoe*» = «*was ist das*»; «*andjing apa ini* = «*was für ein Hund ist das*»? oder «*welcher Hund ist das*»?

«*Mana*» obschon eigentlich Neben- oder Umstandswort (Adverbium) = «*wo*», wird im Malayischen auch im sinne von «*wer*», «*welcher*», «*was fur ein*» gebraucht und dient für Personen und Sachen, z. B. «*órang mâna itoe*» = «*wer ist der Mann*», oder «*was ist das für ein Mann*»? «*ânaq mâna = welches Kind*»?

«*Apa*» wird wohl auch gebraucht, um den Satze eine fragende Form zu geben, z.B. «*âpa âda boewah*» = «*sind da Früchte*» oder «*giebt es Früchte*»?

bij de persoonlijke voornaamwoorden gevoegd, bijv.: «*djâga diri kówé*» = «*draag voor u zelven zorg*». Gaat het persoonlijk voornaamwoord even wel vooraf, dan wordt «*diri*» in «*sendiri*» of «*kendiri* veranderd, bijv.: «*sâja kendiri*» = «*ik zelf*»; «*kowé (toewan, njónja) sendiri*» = «*gij (mijnheer, mevrouw) zelf*»; «*dia kendiri* of *dia sendiri*» = «*hij zelf*», enz.

Aanwijzende voornaamwoorden.

Onder deze kunnen niet alleen de aanwijzende voornaamwoorden, doch ook de bepalende lidwoorden gerekend worden. Zij zijn: «*jang*» = «*degene die, wie, welke*», bijv: «*jang kadoewa*» = «*de tweede*»; «*jang nakal*» = «*degene die stout is*», «*die welke stout zijn*».

«*Itoe*» = «*die, dat, dit*», bijv: «*koeda itoe*» = «*dat paard*»; «*parampoewan itoe*» = «*die vrouw*»; «*sebab itoe*» = «*om die reden*».

«*Ini*» = «*deze, dit*», bijv: «*órang ini*» = «*deze man*» of «*die mensch*»; «*boekoe ini*» = «*dit boek*»; «*boekan itoe tetâpi ini*» = «*die niet, maar deze*».

«*Itoe*» en «*ini*» worden echter ook dikwijls vóór het zelfstandige naamwoord geplaatst, bijv: «*ini pôhon*» = «*deze boom*»; «*itoe goenoeng*» = «*die berg*», enz.

Vragende Voornaamwoorden.

«*Sâpa*» en «*siâpa*» = «*wie, wien, welke*», voor *personen*, bijv.: «*sâpa mâwoe*» = «*wie wil*»; «*siâpa âda*» = «*wie is daar*»?

«*Apa*» = «*wat, welke, wat voor een*», voor *zaken*, bijv.: «*âpa itoe*» = «*wat is dat*»; «*andjing apa ini*» = «*wat voor een hond is dat*»? of «*welke hond is dat*»?

«*Mana*», ofschoon eigenlijk het bijwoord = «*waar, alwaar*», wordt in het Maleisch ook in den zin van «*wie, welke, wat, voor*», gebezigd en dient voor personen en zaken, bijv.: «*órang mâna itoe*» = «*wie is die man*, «*wat is dat voor een man*»? «*ânaq mâna* = «*welk kind*?»

«*Apa*» wordt soms wel gebruikt om den zin eenen vragenden vorm te geven; bijv. «*âpa âda boewah*» = «*zijn er vruchten*»?

Bezügliche Fürwörter (pron. relativa).

«*Jang*» = *welcher, wer, der, der jenige welcher*», u. s. w. kann, obschon es bereits bei den hinweisenden Fürwörtern als bestimmter Artikel angegeben ist, auch als bezüglicher Fürwort gebraucht werden, wie: «*órang jang bráni*» = *der Mann, der tapfer ist*».

Betrekkelijke Voornaamwoorden.

«*Jang*» = «*welke, wie, de, degene, die*», enz. kan, ofschoon het reeds bij de aanwijzende voornaamwoorden als bepalend lidwoord is opgegeven, ook als betrekkelijk voornaamwoord gebruikt worden, als: «*órang jang bráni*» = «*de man die dapper is*».

Zeitwörter (Verba).

Diese können vertheilt werden in ursprüngliche und abgeleitete Zeitwörter. Die ursprünglichen Zeitwörter sind entweder objective (transitive, d. h. Verben, welche eine Thätigkeit bezeichnen, die von einem Subjecte ausgehend sich auf einen anderen Gegenstand bezieht), wie: «*makan*» = «*essen*»; «*tangkap*» = «*greifen*»; oder subjective (intransitive, d. h. solche welche einen Zustand des Subjectes ausdrücken, oder eine Thätigkeit, welche ihrer Natur nach keine Einwirkung auf einen anderen Gegenstand zulasst), z. B. «*djálan*» = «*laufen*»; oder sie sind zugleich objectiv und subjuctiev (activ und passiv), z.B. «*pitjah*» = «*brechen*»; «*poekoel*» = «*schlagen*».

Die abgeleiteten Verben bestehn aus den ursprünglichen selbst, die durch Beifügung eine Vorsetzsilbe oder eines Anhängsels zu einer activen oder passiven Bedeutung gebracht sind, oder aus Substantiven, Adjectiven und Adverbien, die durch Beifügung dieser Vorsetzsilbe oder Anhängsel in Verben verwandelt sind.

Die *activen* (objectiven, transitiven) Verben können annehmen die Vorsetzsilbe «*me*», «*mem*», «*men*» oder «*meng*», eigentlich nur *ein* Vorsetzsilbe aber je nach dem ersten Buchstaben des Grundwortes diesem assimilirt; oder die Anhängsel «*kan*» und «*in*» oder «*i*».

Diese Vorsetzsilben und Anhängsels werden gebraucht wie folgt:

«*me*» setzt man vor «*l*, *m*, *n*, *r* und *w*, wie «*lâwan*» = «*abwehren*» wird «*melâwan*»; «*loetar*» = «*werfen*» wird «*meloetar*»; «*loempat*» = «*springen*» wird «*meloempat*»; «*minta*» = «*bitten*» wird «*meminta*; «*mâkan*» = «*essen*» wird «*memâkan*»; «*nanti*» = «*warten*» wird «*menanti*»; «*nâjiq*» = «*klimmen*» wird «*menâjiq*»; «*rampas*» = «*rauben*» wird «*merampas*»; «*ranting*» = «*abgipfeln*» wird «*meranting*»; «*warta*» = «*Bericht*» wird «*mewartâkan*» = «*berichten*».

Die Vorsetzsilbe «*mem*» steht vor den Buchstaben «*b*» und «*p*», z. B. «*bâkar*» = «*backen*», wird «*membâkar*; «*boe-*

Werkwoorden.

Deze kunnen verdeeld worden in oorspronkelijke en afgeleide werkwoorden. De oorspronkelijke werkwoorden zijn òf objectief (transitief, d. w. z. werkwoorden die eene werking uitdrukken, welke van een subject uitgaande op een ander voorwerp overgaat), als: «*mâkan*» = «*eten*»; «*tangkap*» = «*vangen*»; òf subjectief (intransitief, d. w. z. zulke die een toestand van het subject uitdrukken of eene handeling die geene werking op een ander voorwerp toelaten), bijv. «*djálan*» = «*loopen*»; of zij zijn tegelijk objectief en subjectief (bedrijvend en lijdend) bijv.: «*pitjah*» = «*breken*»; «*poekoel*» = «*slaan*».

De afgeleide werkwoorden bestaan uit de oorspronkelijke zelf, die door bijvoeging van een voorvoegsel of achtervoegsel eene bedrijvende of lijdende beteekenis ontvangen hebben of uit zelfstandige naamwoorden, bijvoeglijke naamwoorden of bijwoorden, die door toevoeging van die vóór- en achtervoegsels in werkwoorden veranderd zijn.

De bedrijvende (objective, transitive) werkwoorden kunnen de voorvoegsels «*me*», «*mem*», «*men*» of «*meng*» aannemen, eigenlijk slechts één voorvoegsel, dat echter naar den beginletter van het grondwoord wordt gewijzigd; of de achtervoegsels «*kan*» en «*in*» of «*i*».

Deze vóór- en achtervoegsels worden gebruikt als volgt:

«*me*» plaatst men vóór «*l*, *m*, *n*, *r* en *w*, als: «*lâwan*» = «*afweren*», wordt «*melâwan*»; «*loetar*» = «*werpen*» wordt «*meloetar*»; «*loempat*» = «*springen*» wordt «*meloempat*»; «*minta*» = «*vragen*» wordt «*meminta*»; «*mâkan*» = «*eten*» wordt «*memâkan*», «*nanti*» = «*wachten*» wordt «*menanti*»; «*nâjiq*» = «*klimmen*» wordt «*menâjiq*»; «*rampas*» = «*rooven*» wordt «*merampas*»; «*ranting*» = «*toppen*» wordt «*meranting*»; «*warta*» = «*bericht*» wordt «*mewartâkan*» = «*berichten*».

Het voorvoegsel «*mem*» staat vóór de letters «*b*» en «*p*», bijv.: «*bâkar*» = «*bakken*» wordt «*membâkar*»; «*boeka*»

ka » = « *öffnen* », wird « *memboeka* »; « *pilêh* » = « *wählen* », wird « *mempilêh* ».

« *Men* » kann gesetzt werden vor Verben, die beginnen mit einem « *dj*, *tj* und *d* », z. B. « *dâpat* » = « *finden* », wird « *mendâpat* »; « *dengar* » = « *hören* », wird « *mendengar* »; « *tjoeri* » = « *stehlen* » wird « *mentjoeri* »; « *tjomblang* » = « *kuppeln* », wird « *mentjomblang* »; « *djâhit* » = « *nähen* », wird « *mendjâhit* »; « *djoewal* » = « *verkaufen* », wird « *mendjoewal* ».

« *Meng* » wird angewandt vor Verben, die mit einem *Vocal*, einem « *h* » oder einem « *g* » beginnen, z. B.: « *asoh* » = « *säugen* », wird « *mengasoh* »; « *ambil* » = « *nehmen* », wird « *mengambil* »; « *ampon* » = « *Vergebung* », wird « *mengampon* » = « *vergeben* »; « *irop* » = « *saufen* » wird « *mengirop* »; « *gigit* » = « *beissen* » wird « *menggigit*; « *gâris* » = « *Linie*, *Streif* », wird « *menggâris* » = « *liniiren* ».

Ferner hat man noch über den Gebrauch der Vorsetzsilben folgende Regeln:

Begint das Grundwort welches durch die Vorsetzsilbe in ein activ-transitives verwandelt werden soll, mit einem « *t* », dann lässt man diesen Buchstaben weg und verbindet den letzten Consonanten der Vorsetzsilbe « *men* » mit dem folgenden Vocal, z. B.: « *toetoep* » = « *helfen* », « *menoetoep* »; « *tângis* » = « *weinen* », « *menangiskan* »; « *târi* » = « *tanzen* », « *menâri* »; « *toeroet* » = « *folgen* », « *menoeroet* », u. s. w.; während zur Bezeichnung, einer Wechselseitigen Handlung das Verbum in beiden Arten wiederholt wird, z. B.: « *toelong-menoelong* » = « *ein ander helfen* ».

Wenn das Gründwort mit einem « *p* » beginnt, läst men dieses weg und setzt « *mem* » vor den Vocal des Grundwortes, z. B.: « *poetar* » = « *drehen* », « *memoetar* »; « *pâdam* » = « *auslöschen* », « *memâdam* »; « *pilêh* » = « *aussuchen* », « *memilêh* »; « *pégang* » = « *greifen* », « *memégang* ».

Beginnt das Grundwort mit einem « *s* », so verwandelt man dieses in « *nj* » und setzt « *me* » davor, z. B. « *sesaq* » = « *enge* », wird « *menjesaq* » = « *beklemmen* »; « *sâpoe* » = « *fegen* », « *menjâpoe* »; « *sesal* » = « *Reue* », wird « *menjesal* » = « *bereuen* »; « *sâlin* » = « *überzapfen* », « *menjâlin* ».

Wenn das Grundwort mit einem « *k* » beginnt, so lässt man dieses weg und setzt vor das Uebrige die Vorsetzsilbe « *meng* », z. B.: « *kipas* » = « *wehen* », wird « *mengipas* » = « *bewehen* »; « *kampong* » = « *Dorf* » wird « *mengampong* » = « *sammeln* »; « *koepas* » = « *schälen* », wird « *mengoepas* ».

= *openen*, wordt « *memboeka* »; « *pilêh* » = « *kiezen* », wordt « *mempilêh*.

« *Men* » kan geplaatst worden voor werkwoorden, die met eene « *dj*, *tj*, of *d* » beginnen, bijv. « *dâpat* » = « *verkrijgen* » wordt « *mendâpat* »; « *dengar* » = *hooren* » wordt « *mendengar* »; « *tjoeri* » = « *stelen* » wordt » *mentjoeri* »; « *tjomblang* » = « *koppelen* » wordt *mentjomblang* »; « *djâhit* » = « *naaien* » wordt « *mendjâhit* »; « *djoewal* » = « *verkoopen* » wordt « *mendjoewal* ».

« *Meng* » wordt gebezigd voor werkwoorden die met een *klinker*, eene « *h* » of eene « *g* » beginnen, bijv. « *asoh* » = « *zuigen* » wordt « *mengasoh* »; « *ambil* » = « *nemen* » wordt « *mengambil*; « *ampon* » = « *vergiffenis*, wordt « *mengampong* » = « *vergeven* »; « *irop* » = « *zuipen* » wordt « *mengirop* »; = « *gigit* » = « *bijten* » wordt « *menggigit* »; « *gâris* » = « *lijn*, *streep* », wordt « *menggâris* » = « *linieeren* ».

Voorts heeft men nog voor het gebruik der voorvoegsels de navolgende regels:

Begint het grondwoord dat door het voorvoegsel in een actief-transitief werkwoord veranderd moet worden met eene « *t* » dan laat men die letter weg en verbindt den laatsten medeklinker van het voorvoegsel « *men* » met den volgenden medeklinker, bijv. « *toetoep* » = « *helpen* », « *menoetoep* »; « *tângis* » = « *weenen* », « *menangiskan* »; « *târi* » = « *dansen* », « *menâri* »; « *toeroet* » = « *volgen* », « *menoeroet* », enz.; terwijl tot het uitdrukken eener wederkeerige werking, het werkwoord in beide gedaanten herhaald wordt, bijv.: « *toelong-menoelong* » = « *elkander helpen* ».

« Wanneer het grondwoord met eene « *p* » begint, laat men die weg en plaatst « *mem* » voor den klinker van het grondwoord, bijv.: « *poetar* » = « *draaien* », « *memoetar* »; « *pâdam* » = « *dooven* », « *memâdam* »; « *pilêh* » = « *uitkiezen* », « *memilêh* »; « *pégang* » = « *grijpen* », « *memégang* ».

Begint het grondwoord met eene « *s* » dan verandert men die in « *nj* ». en plaatst daarvoor « *me* », bijv.: « *sesaq* » = « *eng* », wordt « *menjesaq* » = « *beklemmen* »; « *sâpoe* » = « *vegen* », « *menjâpoe* »; « *sesal* » = « *berouw* » wordt « *menjesal* » = « *berouwen* »; « *sâlin* » = « *overtappen* », « *menjâlin* ».

Wanneer het grondwoord met eene « *k* » begint, laat men die weg en zet vóór het overblijvende het voorvoegsel « *meng* », bijv.: « *kipas* » = « *waaien* », *wordt* « *mengipas* » = « *bewaaien* »; « *kampong* » = « *dorp* » wordt « *mengampong* » = « *verzamelen* »; « *koepas* » = « *schillen* », wordt « *mengoepas* ».

Diese Vorsetzsilben verändern die Bedeutung der Verben nicht, sondern dienen nur zur Verschönerung der Sprache.

Die Anhängsel «*kan*», «*in*» und «*i*» entwider gleichzeitig mit einen Vorsetzsilbe um die activ-transitive Form desselben zu verstärken, oder ohne eine Vorsetzsilbe, um das Wort erst zu einem activ-transitiven zu machen, wie: «*membaharoe-i*» aus «*bahâroe*»; «*me-lontar-i*» von «*lontar*»; «*lepaskan*» aus «*lepas*».

Die Vorsetzsilben «*ber*, *bel* und *be*» welche die subjective (intransitive, passive) andeuten, werden an das Verbum, oder das Wort, welches als solches gebraucht wird, gesetzt ohne ein Anhängsel, z. B.: «*âdjar*», «*ber-âdjar*» oder «*bel-âdjar*»; «*mâjin*», «*bermâjin*»; «*mimpi*, «*bermimpi*».

Hierbei muss bemerkt werden, dass man «*ber*» und «*be*» gleich gebrauchen kann, jedoch, wenn die erste silbe des Grundwortes mit einem «*r*» beginnt, oder auf «*r*» ausgeht, gebraucht man immer «*be*» als Vorsetzsilbe; z. B.: «*roepa*» = «*Aeuszere*» wird «*beroepa*» = «*aussehn*»; «*terbang*» = «*fliegen*», wird «*beterbang*», u. s. w.

Die leidende (passive) Form kommt allein in der Figur des Mittelwortes (Participium) vor und wird bezeichnet durch die Vorsetzsilben «*ter*» oder «*di*», wie: «*ter-toelis*» = «*geschrieben*»; «*ter-boenoeh*» = «*getödtet*»; «*di rampas*» = «*geraubt*», u. s. w.

Bei Anwendung vom Vorsetzsilbe «*di*» werden alle anderen Vorsetzel' weggelassen.

Die Hilfszeitwörter, deren man sich in der Sprache hauptsächlich bedient, sind: «*mâwoe*» und «*nanti*» = «*sollen*», «*wollen*»; «*bôleh*» = «*können*», «*dürfen*»; «*âda*» = «*sein*»; «*djâdi*» = «*werden*».

Von diesen Regeln giebt es nun viele Ausnahmen, die aber, um nicht weitschweifig zu werden, hier nicht erwähnt sind.

Deze voorvoegsels veranderen de beteekenis der werkwoorden niet, doch dienen slechts om de sierlijkheid der taal te bevorderen.

De achtervoegsels «*kan*» en «*in*» of «*i*» dienen hetzij tegelijkertijd met eenig voorvoegsel om den bedrijvenden vorm te versterken, of zonder eenig voorvoegsel om het woord eerst tot een actief-transitief woord te maken, als: «*membaharoe-i*» van «*bahâroe*»; «*melontar-i*» van «*lontar*»; «*lepaskan*» van «*lepas*».

De voorvoegsels «*ber*, *bel* en *be*» die de subjective (intransitive, passive) beteekenis aangeven, worden bij het werkwoord of het woord gevoegd dat als zoodanig gebezigd wordt, zonder eenig achtervoegsel; bijv. «*âdjar*», «*ber-âdjar*» of «*bel-âdjar*»; «*mâjin*», «*bermâjin*»; «*mimpi*», «*bermimpi*».

Hierbij moet worden opgemerkt dat men «*ber*» en «*be*» beide kan gebruiken, doch als de eerste lettergreep van het grondwoord met eene «*r*» begint of op eene «*r*» eindigt, gebruikt men steeds «*be*» als voorvoegsel, bijv. «*roepa*» = «*uiterlijk*» wordt «*beroepa*» = «*uitzien*»; «*terbang*» = «*vliegen*», wordt «*beterbang*», enz.

De lijdende (passive) vorm komt alleen in de gedaante van een deelwoord (participe) voor en wordt aangeduid door de voorvoegsels «*ter*» of «*di*», als: «*ter-toelis*» = «*gedood*»; «*di rampas*» = «*geroofd*», enz.

Bij het gebruik van het voorvoegsel «*di*» worden alle andere voorvoegsels weggelaten.

De hulpwerkwoorden waarvan men zich in het spreken hoofdzakelijk bedient, zijn: «*mâwoe*» en «*nanti*» = «*zullen*»; «*bôleh*» = «*kunnen*»; «*âda*» = «*zijn*»; «*djâdi*» = «*worden*».

Op deze regels zijn vele uitzonderingen, die echter, om niet te omslachtig te worden, hier niet zijn vermeld.

Biegung (Conjugation) des transitiven Zeitwortes.

Infinitiv : helfen =	*toelong*	Onbepaalde wijs: helpen
Participien		**Deelwoorden**
Particip Präsens: helfend =	*toelong* oder *lâgi toelong* =	Tegenwoordig deelwoord: helpend
Particip Perfectum: geholfen =	*soedah toelong* oder *hâbis toelong* =	Verleden deelwoord: geholpen

Vervoeging van het transitief (overgankelijk) werkwoord.

Indicativ.				Aantoonende wijs
Unvollendete Gegenwart.				**Onvoltooid tegenwoordige tijd**
Ich helfe	=	*akoe* (*sâja*, *sahâja*, *hamba*)	=	Ik help
Du helfst	=	*kówé*(*toewan*,*njonja*, *loe*)	=	Gij helpt
Er hilft	=	*ia* (*dia*)	=	Hij helpt
Wir helfen	=	*kita* (*kâmi*, *hamba*, *akoe*)	=	Wij helpen
Ihr helft	=	*kâmoe* (*kówé órang*)	=	Gij helpt
Sie helfen	=	*ia*(*dia*,*dia órang*,*marika itoe*)	=	Zij helpen
Vollendete Gegenwart				**Voltooid tegenwoordige tijd**
Ich habe	=	*akoe soedah*	=	Ik heb
Du hast	=	*kówé soedah*	=	Gij hebt
Er hat	=	*ia soedah*	=	Hij heeft
Wir haben	=	*kita soedah*	=	Wij hebben
Ihr habt	=	*kâmoe soedah*	=	Gij hebt
Sie haben	=	*ia soedah*	=	Zij hebben
Unvollendete Vergangenheit.				**Onvoltooid verleden tijd**
Ich half	=	*akoe*	=	Ik hielp
Du halfst	=	*kówé*	=	Gij hielpt
Er half	=	*ia*	=	Hij hielp
Wir halfen	=	*kita*	=	Wij hielpen
Ihr halft	=	*kâmoe*	=	Gij hielpt
Sie halfen	=	*ia*	=	Zij hielpen
Vollendete Vergangenheit.				**Voltooid verleden tijd**
Ich hatte	=	*akoe soedah* (oder *telah soedah*)	=	Ik had
Du hattest	=	*kówé soedah* (oder *telah soedah*)	=	Gij hadt
Er hatte	=	*ia soedah* (oder *telah soedah*)	=	Hij had
Wir hatten	=	*kita soedah* (oder *telah soedah*)	=	Wij hadden
Ihr hattet	=	*kâmoe soedah* (oder *telah soedah*)	=	Gij hadt
Sie hatten	=	*ia* (*soedah* oder *telah soedah*)	=	Zij hadden
Unvollendete Zukunst				**Onvoltooid toekomstige tijd**
Ich werde	=	*akoe nanti*	=	Ik zal
Du wirst	=	*kówé nanti*	=	Gij zult
Er wird	=	*ia nanti*	=	Hij zal
Wir werden	=	*kita nanti*	=	Wij zullen
Ihr werdet	=	*kamoe nanti*	=	Gij zult
Sie werden	=	*iâ nanti*	=	Zij zullen

Vollendete Zukunst					Voltooid toekomstige tijd	
Ich werde	=	*akoe nanti*	*soedah toelong*	=	Ik zal	geholpen hebben
Du wirst	=	*kôwé nanti*		=	Gij zult	
Er wird	=	*ia nanti*		=	Hij zal	
Wir wirden	=	*kita nanti*		=	Wij zullen	
Ihr werdet	=	*kâmoe nanti*		=	Gij zult	
Sie werden	=	*ia nanti*		=	Zij zullen	

geholfen haben

Conditionalis					Voorwaardelijke wijs	
Unvollende Gegenwart (Zukunst)					**Onvoltooid tegenwoordige tijd (Toekomstige tijd)**	
Ich hälfe *oder* ich würde	=	*akoe mâwoe*	*toelong*	=	Ik zou	Ik hielpe
Du hälfest *oder* du würdest	=	*kôwé mâwoe*		=	Gij zoudt	Gij hielpet
Er hälfe *oder* er würde	=	*ia mâwoe*		=	Hij zou	Hij hielpe
Wir hälfen *oder* wir würden	=	*kita mâwoe*		=	Wij zouden	Wij hielpen
Ihr hälfet *oder* ihr würdet	=	*kâmoe mâwoe*		=	Gij zoudt	Gij hielpet
Sie hälfen *oder* sie würden	=	*ia mâwoe*		=	Zij zouden	Zij hielpen

helfen

Vollendete Gegenwart (Zukunst)					Voltooid tegenwoordige tijd (Toekomstige tijd)	
Ich hätte *oder* ich würde	=	*âkoe bôléh*	*toelong*	=	Ik hadde	Ik zou
Du hättest *oder* du würdest	=	*kôwé bôléh*		=	Gij haddet	Gij zoudt
Er hatte *oder* er würde	=	*ia bôléh*		=	Hij hadde	Hij zou
Wir hätten *oder* wir würden	=	*kita bôléh*		=	Wij hadden	Wij zouden
Ihr hättet *oder* ihr würdet	=	*kâmoe bôléh*		=	Gij haddet	Gij zoudt
Sie hatten *oder* sie würden	=	*ia bôléh*		=	Zij hadden	Zij zouden

geholfen haben

geholpen

geholpen hebben

Imperativ				Gebiedende wijs
Einh. helfe	=	*toelonglah*	=	Enkelvoud help
Mehrh. helft oder helfet	=	*toelong ôléh toewan*	=	Meervoud helpt
Hofliche Form: helfen Sie	=	*soeka toelong toewan*	=	Beleefde vorm { help / helpt

Passivum				Lijdenden vorm
Geholfen werden	=	*di toelong*	=	Geholpen worden
Geholfen sein	=	*soedah di toelong*	=	Geholpen zijn.
Werden geholfen werden	=	*nanti di toelong*	=	Zullen geholpen worden

Im Uebriegen übereinstimmend met dem Activum.

Neben- oder Umstandswörter (Adverbia).

Die Adverbia werden zu Verben, Adjectiven oder auch zu anderen Adverbien gesetzt. Sie werden zu Verben gesetzt,

Bijwoorden.

De bijwoorden worden bij werkwoorden, bijvoegelijke naamwoorden of ook bij andere bijwoorden geplaatst. Zij wor-

um eine Art und Weise oder Beschaffenheit der Handlung auszudrücken; bei den Adjectiven dienen sie zu näheren Bestimmung der Beschaffenheit.

Met Adjectiven verbunden stehn die adverbia immer **vor** denselben, mit Verben **dahinter**; doch stehn die verneinenden Adverbien stets **vor** dem Verbum.

Es ist nicht möglich sie alle zu nennen; die meist gebräuchlichen sind folgende, die eingetheilt sind in: Adverbien der **Zeit**, des Ortes, der Vorstellungsart, der **Beschaffenheit**, u. s. w.

Adverbien der Zeit.

Fragende Nebenwörter.

So hat man: «*kâpan*» = «*wenn*»? «*apa kâla*» = «*wenn*? «*kâpan hâri*» = «*wenn*», «*welchen Tag*»? «*bila mâna*» = «*wenn*»? z. B. = «*welchen Tag komt er*» «*kâpan hâri toewan dâtang*»?

Relative Nebenwörter.

Davon hat man: «*tatkâla*» = «*damals*», «*zu dieser Zeit*»; «*sedang*» *und* «*selang*» = «*indessen*» «*mittlerweile*»; «*âpa-bila*» und «*mâma-kâla*» = «*wann*» z. B. «*tatkâla, bahâroe kita lihat dia*» = «*damals, sah ich ihn zum ersten Mal*»; «*sedang kôwé âda di sini*» = «*indessen sie hier sind*».

Hinzeigende Nebenwörter.

Dazu gehören: «*sakârang*» = «*nun*», «*jetzt*» «*heut zu Tage*»; «*soedah*» = «*bereits*», «*schon*»; «*hâbis*» = «*ab*», «*gethan*»; «*lâgi*» = «*noch*», «*immer*», «*stets*»; «*belom lâgi*» = «*noch nicht*»; «*sakârang ini*» = «*nun*», *im gegenwârtigen Augenblick*», «*sogleich*», «*auf der Stelle*».

z. B. «*bahâroe sakârang*» = «*nun erst*»; «*derri pâda sakârang ini*» = «*von nun an*»; «*ia soedah berangkat*» = «*er ist schon fort*»; «*ia dâtang sakârang ini*» = «*er wird sogleich kommen*».

Adverbien des Ortes.

Fragende Nebenwörter.

Davon hat man: «*mâna*», «*di mâna*», «*kamâna*» = «*wo*», «*wohin*», *woreins*? z. B. «*mâna ia tinggal*», = «*wo wohnt er*»; «*derri mâna toewan dâtang*» =

den bij werkwoorden gevoegd, om eene hoedanigheid of omstandigheid der werking uit te drukken: bij de bijvoegelijke naamwoorden dienen zij tot nadere bepaling der hoedanigheid.

Met bijvoegelijke naamwoorden verbonden staan de bijwoorden **voor** dezelve, bij werkwoorden **daarachter**, doch de bijwoorden van ontkenning staan steeds **voor** het werkwoord.

Het is niet mogelijk ze alle op te noemen; de meest gebruikelijke zijn de navolgende, die verdeeld zijn in: bijwoorden van tijd, van plaats, van voorstellingswijze, van hoedanigheid, enz.

Bijwoorden van tijd.

Vragende bijwoorden.

Zoo heeft men: «*kâpan*» = «*wanneer*»? «*apa kâla*» = «*welken tijd*»? «*kâpan hâri* = «*wanneer*», «*welken dag*»? «*bila mâna*» = «*wanneer*»? bijv. «*kâpan hâri toewan dâtang* = «*wanneer komt hij (mijnheer)*»?

Betrekkelijke bijwoorden.

Daarvan heeft men: «*tatkâla*» = «*toen*» «*ten tijde dat*»; «*sedang*» en «*selang*» = «*terwijl*»; «*âpa-bila*» en «*mâna-kâla* = «*wanneer*»; bijv. «*tatkâla bahâroe kita lihat dia*» = «*toen zag ik hem voor de eerste maal*»; «*sedang kôwé âda di sini*» = «*terwijl gij hier zijt*».

Aanwijzende bijwoorden.

Daartoe behooren: «*sakârang*» = «*nu*», «*thans*», «*tegenwoordig*», *in dezen tijd*»; «*soedah*» = «*afgedaan*», «*afgeloopen*»; «*hâbis*» = «*afgedaan*», «*lâgi*» = «*noch*», «*steeds*», «*immer*», «*belom lâgi*» = «*nog niet*»; «*sakârang ini*» = «*nu*» «*op dit oogenblik*» «*terstond*»; «*oogenblikkelijk*».

Bijv.: «*bahâroe sakârang*» = «*nu eerst*»; «*derri pâda sakârang ini*» = «*van nu af aan*»; «*ia soedah berangkat*» = «*hij is reeds vertrokken*»; «*ia dâtang sakârang ini*» = «*hij zal dadelijk komen*».

Bijwoorden van plaats.

Vragende bijwoorden.

Daarvan heeft men: «*mâna*», «*di mâna*», «*kamâna*» = «*waar*», «*waarheen*», «*waarin*»; bijv.: «*mâna ia tinggal*» = «*waar woont hij*»; «*derri*

«wo kommt er her»; «di mâna kita lihat» = «wohin ich auch sehen mag»,

Relative Nebenwörter.

«Mâna» = «wo»: z. B. *«di mâna djoega adânja» = «wo er auch sein mag».*

Hinzeigende Nebenwörter.

Diese sind: *«sini» = «hier», «an diesem Ort»; «sitoe» = «dort», «da»; «sâna» = «dort»*; z. B. *«sini âda = «hier ist er»; »sini roemah âda» = «hier ist das Haus»; «tinggal di sâna = «bleiben sie dort».*

Ferner hat man die Zusammensetzungen: *«darin», «darauf», «dahinter» «daraus»*, u. s. w.

Adverbien der Vorstellungsart.

Bejahende Nebenwörter.

Dazu gehören: *«behkan» = «ja»; «jâ» = «ja»; «sâja» = «ja», «zu dienen», «zu Befehl».* z. B. *«âpa toewan soedah mâkan? ja» = «hast du schon gegessen? zu dienen!»*

Verneinungswörter.

Diese sind: *tiâda* oder *trâda* (abgekürzt *«trâ»*) = *«nein», «nicht»; «boekan» = «gar nicht», «keineswegs», «durchaus nicht»*; z. B. *«itoe tiâda sâja poenja sâlah» = «ich bin nicht schuld daran»; «boekan ia kâja» = «er ist gar nicht reich».*

Vermuthende Nebenwörter.

Darunter hat man: *«bârangkâli» = «vielleicht», «vermuthlich», «wahrscheinlich»; «kâloe-kâloe» = «möglich, möglicherweise»*; z. B. *«barangkâli ia dâtang» = «er wird vermuthlich kommen»; kâloe-kâloe ia bilang = «möglich dass er sagt».*

Adverbiën der Beschaffenheit.

Fragende Nebenwörter.

Diese sind: *«boetâpa» = «wie»? «bagimâna, = «wie», «was fur ein», «auf welche manier».* Sie werden folgender maszen gebraucht: z. B. *«bagimâna toewan âda» = «wie geht es dir»? «bagimâna boléh» = «wie ist es möglich»? «boetâpa koeda itoe»? = «was für een Pferd ist das»?*

mâna toewan dâtang» = «van waar komt hij»; «di mâna kita lihat» = «waarheen ik ook zie».

Betrekkelijke bijwoorden.

«Mâna» = «waar»: bijv. *«di mâna djoega adânja = «waar hij ook moge zijn».*

Aanwijzende bijwoorden.

Deze zijn: *«sini» = «hier», «op deze plaats»; «sitoe» = «daar»; «sâna = «ginds»*; bijv.: *«sini âda» = «hier is het»; «sini roemah âda» = «hier is het huis»; tinggal di sâna» = «blijf daar».*

Voorts heeft men de samenstellingen: *«daarin», «daarop», «daarachter», «daaruit»*, enz.

Bijwoorden van voorstellingswijze.

Bevestigende bijwoorden.

Daartoe behooren: *«bekhan» = «ja»; «ja» = «ja»; «sâja» = «ja», «om u te dienen»; «tot uwen dienst»*; bijv.: *«âpa toewan soedah mâkan? ja» = hebt gij reeds gegeten? om u te dienen.*

Ontkennende bijwoorden.

Deze zijn: *tiâda of trâda (verkort trâ) «neen», «niet»; «boekan» = «neen», «geenszins», «volstrekt niet»*; bijv.: *itoe tiâda sâja poenja sâlah» = «dat is mijne schuld niet»; «boekan ia kâja» = «hij is geenszins rijk».*

Vermoedende bijwoorden.

Daaronder heeft men: *«barangkâli» = «wellicht», «vermoedelijk», «waarschijnlijk»; «kâloe-kâloe» = «mogelijk», «mogelijkerwijze»*; bijv. *«barangkâli» ia dâtang = «hij zal waarschijnlijk komen»; «kâloe-kâloe ia bilang» = «hij zal mogelijk zeggen».*

Bijwoorden van hoedanigheid.

Vragende bijwoorden.

Deze zijn: *«boetâpa» = «hoe»? «bagi mâna = «hoe», «wat voor een», «op welke wijze», «op wat manier».* Zij worden gebruikt als volgt: *«bagimâna toewan âda» = «hoe gaat het u»? «hoe vaart gij»? «bagimâna bóléh» = «hoe is het mogelijk»? «boetâpa koeda itoe» = «hoedanig* of *wat voor een paard is dat»?*

Hinzeigende Nebenwörter.

Hierzu gehören: «*demikiën*» = «*so*,» «*derart*», «*auf diese Weise*», «*dergestalt*; «*bagitoe*» = «*so*», «*der Art*»; «*bagini*» = «*so*», «*also*», «*folglich*»; «*mâkin*» = «*des to mehr*»; z. B.: «*makka soerat ttoe demikiën boenjinja*» = «*der Brief lautete so*»; «*makka perkâra ttoe âda bagini*» = «*die Sache steht so*»; «*trâda sâja poenja ingâtan bagitoe*» = «*das ist meiner Denkart zuwider*».

Nebenwörter der Art.

Diese sind: «*dengan glap*» und «*boetatoeli*» = «*blindlings*», «*in's Blinde hinein*»; «*dengan kâta jang pendiq*» = «*kurz*», *in der Kürze*»; «*âtas lidah*» = «*mündlich*»; «*kâkoe*» = «*umgekehrt*». u. s. w.

Adverbiën der Grösse.

Fragende Nebenwörter.

Diese sind: «*berâpa (brâpa)*» = «*wie*», «*wieviel*»? und zusammen gesetzt mit «*grosz*», «*klein*», «*wenig*», u. s. w. «*wie grosz*», «*wie klein*»? u. s. w. Vorbilder sind: «*poekoel brâpa sakârang*» = «*wie spät ist es*»? «*wie viel Uhr ist es*»? «*brâpa köwé poenja oemoer*» = «*wie alt bist du*»? «*brâpa itoe*» = «*wieviel est es*»?

Hinzeigende Nebenwörter.

Diese sind: «*sa-kiën*», und zusammen gesetzt mit «*viel*», «*grosz*», u. s. w. «*soviel*», «*so grosz*»; z. B.: «*doewa kiën*» = «*zweimal soviel*»; «*tiga kiën*» = «*dreimal so grosz*», u. s. w.

Nebenwörter von Grad.

Diese sind: «*sampé*» und «*tjoekoep*» = «*genug*»; «*terlâloe*», «*amat*» und «*pâking*» = «*äuszerst*», «*höchst*», «*äuszer ordentlich*»; u. s. w.; z. B.: «*âda sampé*» = «*es ist genug*».

Verbindende Nebenwörter.

Dazu gehören: «*djoega*» = «*dessen ungeachtet*»; «*lâjin derri itoe*» = «*dagegen*»; «*sebab itoe*» = «*demzufolge*», «*desshalb*; u. s. w.

Viele Adverbien sind ebenso wie die Adjectiva comparationsfähig, wie: «*lebéh dekat*» = «*näher bei*»; «*lebéh djauh*» = «*weiter ab*»; «*lébeh doeloe*» = «*früher*», u. s. w.

Aanwijzende bijwoorden.

Hiertoe behooren: «*demikiën*» = «*zoo*», «*alzoo*», «*dus*», «*dusdanig*»; «*bagitoe*» = «*zoo*», «*op die wijs*», «*in dier voege*»; «*bagini*» = «*dus*», «*op deze wijze*»; «*mâkin*» = «*te meer*»; bijv. «*makka soerat itoe demikiën boenjinja*» = «*de brief luidde aldus*»; «*makka perkâra itoe âda bagini*» = «*de zaak is aldus*»; «*trâda sâja poenja ingâtan bagitoe*» = «*zoo is mijne denkwijze niet*»; «*dat strookt niet met mijne denkwijze*».

Bijwoorden van Wijze.

Deze zijn: «*dengan glap*» en «*boetatoeli*» = «*blindelings*»; «*dengan kâta jang pendiq*» = «*kortelijk*»; «*âtas lidah*» = «*mondeling*»; «*kâkoe*» = «*omgekeerd*», enz.

Bijwoorden van hoegrootheid.

Vragende bijwoorden.

Deze zijn: «*berâpa (brâpa)*» = «*hoe*», «*hoeveel*»? en met de samenstellingen «*groot*», «*klein*», «*weinig*»; enz. «*hoe groot*», «*hoe klein*» enz. Voorbeelden zijn: «*poekoel brâpa*» = «*hoe laat is het*»? «*brâpa köwé poenja oemoer*» = «*hoe oud zijt gij*?» «*brâpa ttoe*» = «*hoeveel is het*»?

Aanwijzende bijwoorden.

Deze zijn: «*sa-kiën*», en samengesteld met «*veel*», «*groot*», enz. «*zooveel*», «*zoo groot*»; bijv. «*doewa kiën*» = «*tweemaal zooveel*»; «*tiga kiën*» = «*driemaal zoo groot*», enz.

Bijwoorden van graad.

Deze zijn: «*sampé*» en «*tjoekoep*» «*genoeg*»; «*terlâloe*», «*amat*» en «*paling*» = «*uitermate*»; enz. bijv. «*âda sampé*» = «*er is genoeg*».

Voegwoordelijke bijwoorden.

Daartoe behooren: «*djoega*» = «*desniettemin*»; «*lâjin derri itoe*» = «*daarentegen*»; «*sebab itoe*» = «*dienvolgens*», enz.

Vele bijwoorden zijn even als de bijvoeglijke naamwoorden voor vergrooting vatbaar; als: «*lebéh dekat*» = «*naderbij*»; «*lebéh djauh*» = «*verder af*»; «*lebéh doeloe*» = «*vroeger*», enz.

Verhältniss — oder Vorwörter. (Praepositionen.)

Die Praepositionen dienen dazu, um anzudeuten die Richtung der Bewegung einer Gegenstander von oder nach einem anderen, oder, dass ihrer mehrere zugleich am demselben Orte sind. Die gebrauchlichsten sind:

«*di* = «*zu, in, bei, an, auf, mit*»; z. B.: «*di kâki goenong*» = «*am Fusse des Baumes*» = «*di roemah*» = «*zu Hause*»; «*di lâwoet*» = «*auf dem Meer*»; «*âda di tampat tidor*» = *im Bett liegen*».

Durch Zusammensetzung der Präposition «*di*» mit anderen entstehen neue Präpositionen; wie: «*di-bâwa*» «*unter*», «*di-âtas*» = «*über*», «*oberhalb*», «*auf*»; «*di blâkang*» = «*hinter*»; «*di dâlam*» = «*innerhalb*»; «*di-loewar*» = «*ausserhalb*»; «*di sabrang*» = «*jenseits*», u.s.w.

Ist die Präposition «*di*» mit Adverbiën verbunden, so hat das zusammengesetzte Wort häufig die Bedeutung eines Adverbiums, z. B. «*di mâna*» = «*wo*»; «*di-sâna*» und «*di sitoe*» = »*dort*»; «*di sini*» = «*hier*».

Die Präposition «*ka*», welche eine Bewegung nach einem Orte andeutet, verbindet sich mit dem Worte, auf welches er sich bezieht; z. B. «*ka-roemah*» = «*nach dem Hause*»; «*ka-kebon*» =«*nach dem Garten*»; «*pigi ka-pâsar*» = *zu Markt gehn*».

Ebenso wie «*di*» wird es vor andere Präpositionen und Adverbien gesetzt und hat dann, wenn es an ein Adverbium gefügt ist, gemeiniglich auch die Bedeutung eines solchen; mit anderen Präpositionen verbunden hat men: «*ka-âtas*» «*nach oben*»; «*ka-bâwah*» = «*nach unten*»; mit Adverbiën: «*ka-mâna*» = »*wohin*»: «*ka-sâna*» = «*dahin*», u.s.w.

«*Derri*» = «*von*» wird vor ein Adverbium des Ortes gefugt, und es bildet dann ein neue Adverbium oder Präposition; z. B. «*derri-bâwah*» = «*von unten*»; «*derri âtas*» = «*von oben*»; «*derri loewar*» = «*von aussen*»; «*derri mâna*» = «*von wo*»; «*derri sâna*» = «*von dort*», u. s. w.

An andere Wörter, zu denen es unmittelbar gehört, wird es nicht gefügt; z. B. «*derri pâsar*» = «*von dem Markte*»; «*derri lâwoet*» = «*von der See*».

Obschon «*ka*» und «*derri*» vor Substantiva und Verba gesetzt, gewöhnlich von einer anderen Präposition begleitet sind, nämlich «*pâda*», so ist dies doch nicht nothwendig, da diese von keinen Einfluss auf die Bedeutung ist.

Ferner werden noch unter die ge-

Voorzetsels.

De voorzetsels dienen om de richting der beweging van het eene voorwerp naar of van het andere, of hun tegelijk bestaan op dezelfde plaats aan te duiden. De meest gebruikelijke zijn:

«*di*» = «*te, in, op, aan*»; bijv. «*di kâki goenong*» = «*aan den voet der bergen*»; «*di roemah*» = «*te huis*»; «*di lâwoet*» = «*op zee*»; «*âda di tampat tidor*» = «*te bed liggen*».

Door samenstelling van het voorzetsel «*di*» met andere, ontstaan nieuwe voorzetsels, als: «*di bâwa*» = «*onder*»; «*di âtas*» = «*boven*», «*op*»; *blâkang*» = «*achter*»; «*di dâlam*» =«*binnen*»; «*di loewar*» = «*buiten*»; «*di sâbrang*» = «*aan de overzijde*», enz.

Is het voorzetsel «*di*» verbonden met bijwoorden, dan heeft het samengestelde woord dikwerf de beteekenis van een bijwoord; bijv.: «*di mâna*» = «*waar*»; «*di sâna*» en «*di sitoe*» = «*daar*»; «*di sini*» = «*hier*».

Het voorzetsel «*ka*», dat eene beweging naar eene plaats aanduidt, verbindt zich met het woord, waarop het betrekking heeft; bijv.: «*ka-roemah*» = «*naar het huis*»; «*ka-kebon*» = «*naar den tuin*»; «*pigi ka-pâsar*» = «*ter markt gaan*» of «*naar de markt gaan*».

Even als «*di*» wordt het voor andere voorzetsels en bijwoorden geplaatst en heeft dan, als het aan een bijwoord gehecht is, gewoonlijk de beteekenis van een bijwoord; met andere voorzetsels verbonden heeft men: «*ka-âtas*» = «*naar boven*»; «*ka-bâwah*» = «*naar beneden*»; met bijwoorden: «*ka-mâna*»; = «*waarheen, werwaarts*»; «*ka-sâna*» = «*daarheen, derwaarts*», enz.

«*Derri*» = «*van*» wordt voor een bijwoord van plaats gevoegd en vormt dan een nieuw bijwoord of een voorzetsel, bijv.: «*derri bâwah*» = «*van beneden*», «*van onder*»; «*derri âtas*» = «*van boven*»; «*derri loewar*» = «*van buiten*»; «*derri mâna*» = «*van waar*»; «*derri sâna* = *van daar*»; enz.

Aan andere woorden, waaraan het onmiddelijk behoort, wordt het niet gevoegd, bijv. «*derri pâsar*» = *van de markt*»; «*derri lâwoet*» = «*van de zee*».

Ofschoon «*ka*» en «*derri*» voor zelfstandige naamwoorden en werkwoorden geplaatst, gemeenlijk vergezeld gaan van een ander voorzetsel, nl. «*pâda*», is dit evenwel niet noodzakelijk, daar het van geenen invloed op de beteekenis is.

Voorts worden nog onder de meest

bräuchlichsten Präpositionen gerechnet: «*akan*» = «*nach, um, vor*»; «*dâlam*» = «*in*»; «*âtas*» = «*auf*»; «*koeliling*» = «*um, um-herum*»; «*troes*» = «*durch, durch-hin*»; «*sampé*» = «*bis, ungefähr, etwa, gegen, in Bezug auf, soweit als*»; «*hampir* und *dekat*» = «*beinahe, nahezu*»; «*sâbrang*» = «*über, jenseits*»; «*dengan*» = «*mit*»; «*sâma*» = «*an*».

Jedoch bekommen die Wörter «*bâwah*» = «*unter, unten, unterhalb*»; «*loewar*» = «*aussen*»; «*sâblah*» = «*an der Seite*»; u. a. m. nicht die Kraft einer Präposition, wenn sie nicht mit «*di*», «*ka*» oder «*derri*» zusammengesetzt sind.

Bindewörter (Conjunctionen).

Diese dienen, um Theile eines Satzes, oder Satze selbst zu verbinden. Sie können in zwei Sorten vertheilt werden, in **direct** und **indirect** verbindende Conjunctionen.

Die **direct** verbindenden Conjunctionen sind «*dan*» = «*und*»; «*atau*» = «*oder*»; z. B. «*siang dan mâlam*» = «*Tag und Nacht*»; «*di tânah dan di lâwoet*» = «*zu Land und zu Wasser*»; «*anggor dan âjer*» = «*Wein und Wasser*»; *âmas atau péraq* = «*Gold oder Silber*».

Die Präposition «*dengan*» = «*mit*» wird häufig für «*dan*» = «*und*» gebraucht; man sagt also nicht allein «*anggor dan âjer*», sondern haufig «*anggor dengan âjer*» = «*Wein mit Wasser*» oder «*Wein und Wasser*».

Alle anderen Conjunctionen kann man als **indirect** verbindende ansehn; hierzu kann man rechnen «*kâloe*» = «*wenn, falls*»; «*melâjinkan*» oder «*melinkan*» = «*es sei denn, falls nicht, ausser wenn*» «tetâpi» = «*aber, nur, doch, gleichwohl indessen*»; «*djoega*» = «*dergleichen*»; «*lâgi*» = «*noch*»; «*sebab*» = «*weil*»; u. s. w.

Interjectionen.

Diese sind in den Regel aus sich selbst instandene Ausdrücke von Empfindungen der Seele und bestehn theils aus **einem**, theils aus **mehr** als einem Wort, z. B. «*jâ*» (Ausdruck sehr verschiedener Affecte, für Bewunderung, Verwunderung, Bitte, Freude, Mitleid, u. s. w.) = «*o, oh!*» z. B. «*jâ illahi! jâ toehankoe*» = «*o, Gott! o, Herre!*»; «*âdoh*» oder «*adoeh!* (Ausdruck des Schmerzes) = «*aa! au weh!*»; «*héj!* (Ausdruck der Trauer) = «*ach! leider!*»; «*héj?*» (Ausdruck des Rufes) = «*holla!*» u. s. w.

gebruikelijke voorzetsels gerekend: «*akan*» = «*naar, om, voor*»; «*dâlam*» = «*in*»; «*atas*» = «*op*»; «*koeliling*» = «*om, rondom*»; «*troes*» = «*door, doorheen*»; «*sampé*» = «*tot, omtrent, zooverals*»; «*hampir en dekat*» = «*bijna, nabij*»; «*sabrang*» = «*over, aan gene zijde*»; «*dengan*» = «*met*»; *sâma* = *aan*.

Echter ontvangen de woorden «*bâwah*» = «*onder*»; «*loewar*» = «*buiten*»; «*sablah*» = «*aan eene zijde*» en meer andere niet de kracht van voorzetsels, dan wanneer zij met «*di*», «*ka*» of «*derri*» samengesteld zijn.

Voegwoorden.

Deze dienen om de deelen van een voorstel of voorstellen te verbinden. Zij kunnen in twee soorten verdeeld worden, in **rechtstreeks** en **zijdelings** verbindende voegwoorden.

De **rechtstreeks** verbindende voegwoorden zijn: «*dan*» = «*en*», «*atau*» = «*of*»; bijv. «*siang dan mâlam*« = «*dag en nacht*»; «*di tânah dan di lâwoet*» = «*te land en te water*»; «*anggor dan âjer*» = «*wijn en water*»; «*âmas atau péraq*» = «*goud of zilver*».

Het voorzetsel «*dengan*» = «*met*» wordt dikwijls voor «*dan*» = «*en*» gebezigd; men zegt dus niet alleen «*anggor dan âjer*», maar dikwerf «*anggor dengan âjer*» = «*wijn met water*» of «*wijn en water*».

Alle andere voegwoorden kan men als **zijdelings** verbindende beschouwen; hiertoe kan men rekenen: «*kâloe*» = «*indien*»; «*melâjinkan*» of «*melinkan*» = «*tenzij*»; «*tetâpi*» = «*maar, evenwel, nochtans*»; «*djoega*» = «*insgelijks*»; «*lâgi*» = «*nog, alsnog*»; «*sebab*» = «*omdat*», enz.

Tusschenwerpsels.

Dat zijn in den regel op zich zelf staande uitdrukkingen van gewaarwordingen der ziel en bestaan somtijds uit **een**, somtijds uit **meer** dan een woord, bijv. «*jâ*» (uitdrukking van zeer verschillenden aard, van bewondering, verwondering, smeeking, vreugde, medelijden, enz.) = «*o, oh!*» z. B. «*jâ illahi! jâ toehankoe*» = «*o, God! o, Heer!*»; «*âdoh*» of «*adoeh!*« (uitdrukking van smart) = «*au, och!*»; «*héj!* (uitdrukking van droefheid) = «*ach! helaas!*»; «*héj*» (uitdrukking van geroep) = «*holla!*» enz.

HOOGDUITSCH-MALEISCH-NEDERLANDSCH WOORDENBOEK.

A.	*alif, hoeroef jang pertâma*	A, de eerste letter.
—, *wer A sagt musz auch B sagen.*	*siâpa brâni mengantjam, místi brâni meldwan djoega.*	Wie A zegt moet ook B zeggen.
AAK, AAKE.	*tjoenia, pantjâlang, sampan.*	Aak (platbodemd vaartuig).
AAL.	*beloet, ikan mówa.*	Aal, paling.
AALEN.	*pantjing ikan mówa.*	Aal vangen; peuren.
AALFÖRMIG.	*saroepa ikan mówa.*	Aalvormig.
AALFRAU.	*órang parampoewan djoewal ikan mówa.*	Aalvrouw.
AALGABEL.	*piârit, sarampang.*	Aalgeer, elger, aalijzer.
AALHAUT.	*koelit ikan mówa.*	Aalsvel.
AALKORB.	*bâkoel ikan mówa.*	Aalkorf, palingkorf.
AALSUPPE.	*sop ikan mówa.*	Aalsoep.
AALRAUPE, AALRUPPE	*ikan lêlê.*	Aalrups, puitaal.
AAR.	*rádja wâli.*	Adelaar, arend.
AARWEIHE.	*boeroeng oeloeng-oeloeng, hâlang, lang.*	Wouw.
AAS.	*oempan.*	Aas, lokaas, deeg.
AAS.	*makânan.*	Spijs, voedsel.
AASBLATTER.	*bintil sampar.*	Pestbuil, kwaadaardige puist.
AASEN.	*soewap, menjoewap.*	Asem (van kinderen; eten).
AASGRUBE.	*tampat toekang kèssèt.*	Vilkuil.
AB.	*derri pâda.*	Af.
—, *bergab und bergauf.*	—, *nâjiq goenoeng toeroen goenoeng,*	—, berg op, berg af.
—, *dem Wege kommen.*	—, *sasar; sasat;*	—, van den weg afraken, verdwalen.
ABÄCHZEN (*sich*).	*melemahkan diri.*	Zich uitputten.
ABÄNDERN (*sich*).	*lâjinkan, oebahkan.*	Veranderen.
ABÄNDERUNG.	*pengoebahkan.*	Verandering, wijziging.
ABANDON.	*penjarâhan, pemindâhan.*	Afstand, overdracht.
ABANDONNIREN.	*serahkan, pindahkan.*	Afstand doen, overdragen.
ABÄNGSTEN, — ÄNGSTIGEN.	*berlelahkan.*	Door angst afmatten.
—, *jemn. etw.* —.	*memaqsa dengan membri.*	Door angstig maken afpersen.
ABÄSCHERN (*sich*).	*menjoesahkan diri.*	Zich afsloven.
ABÄSTEN.	*merantjong tjábang.*	Takken afhouwen van; snoeien.
ABÄTZEN.	*mâkan hâbis roempoetnja.*	Afweiden.
—, *eine Warze* —.	*hilangkan dengan âjer kras.*	Door bijten de stof doen verdwijnen.
ABBACKEN.	*bâkar hâbis.*	Afbakken; tot het einde toe bakken.
ABBACKEN.	*târoh tiang wâtas, târoh tanda, menandâ-i.*	Afbakenen.
ABBADEN.	*mandikan.*	Baden.
ABBAKEN.	*menâroh tiang wâtas.*	Bakens zetten.
ABBARBIREN.	*tjoekoer.*	Afscheren.

ABBASTEN.	*koepas; boewang koelit.*	Afschillen; van den bast ontdoen.
ABBEEREN.	*rangkeikan.*	Risten.
ABBEHALTEN.	*tiâda paké toppi.*	Afhouden.
ABBEILEN.	*pôtong dengan kampaq.*	Afhouwen met de bijl.
ABBEISZEN.	*menggigit poetoes.*	Afbijten.
ABBERSTEN.	*pitjah dengan ringat.*	Afbersten.
ABBESTELLEN.	*soeroeh djângan bâwah.*	Afbestellen.
ABBETEN (*einen Rosenkranz —*).	*menghâbiskan boenji tasbih.*	Een rozenkrans geheel afbidden.
ABBETTELN.	*dâpat dengan minta-minta.*	Afbedelen.
ABBEZAHLEN.	*bâjar hâbis, loenas.*	Afbetalen.
ABBEZAHLUNG.	*pembajâran hoetang.*	Afbetaling.
ABBIEGEN (*von Wege —*).	*simpang; mâsoq simpângan djâlan.*	Afgaan (van den weg —); een zijpad inslaan.
—, (*ein Wort —*).	*tatsrif kan.*	Verbuigen, vervoegen.
ABBIEGUNG (*Gramm.*).	*tatsrif.*	Verbuiging, vervoeging
ABBIETEN (*Hand.*).	*tâwar, menâwar.*	Afdingen.
ABBILD.	*gambar, pigoera.*	Afbeeldsel, kopie.
ABBILDEN.	*tiroe; toelis gambar; menggambarkan.*	Afbeelden, afschilderen
—, *in Wachs —.*	*meroepâkan.*	In was afbeelden, vormen.
ABBILDUNG.	*peroepâ-an, penggambâran.*	Afbeelding.
ABBINDEN (*Chir.*).	*mengikat.*	Afbinden.
ABBITTEN.	*minta ampon.*	Vergiffenis vragen.
ABBITTLICH.	*jang bôléh di kassi ampon.*	Vergeeflijk.
ABBLÄNKEN.	*oepam, mengoepam.*	Polijsten.
ABBLASEN.	*membangkitkan dengan tioep.*	Afblazen, wegblazen.
—, *eine Kanone —.*	*pâsang martam.*	Losbranden.
ABBLÄTTEN.	*angkat dâwon, menanggalkan dâwon.*	Afbladeren.
ABBLÄTTERN (*sich —*).	*kaloepaq, mengaloepaq.*	Afschilferen.
ABBLEICHEN (*Leinwand —*).	*mendjemoer kâjin.*	Bleeken.
—, (*mit sein*).	*beroebah, moentah.*	Verschieten, verkleuren.
ABBLÜHEN.	*hâbis berkembang; hâbis berboenga.*	Uitbloeien.
ABBORGEN	*pindjam derri.*	Afborgen, afleenen.
ABBOSSELN, ABBOSSEN.	*meroepâkan.*	Vormen.
ABBRASSEN.	*toeroenkan, sohkan.*	Inhalen, strijken (de zeilen).
ABBRECHEN.	*bongkar, rombaq.*	Afbreken.
—, *ein Haus —.*	*membongkar roemah.*	Een huis afbreken.
—, *ein Gespräch —.*	*poetoeskan perkatâ-an.*	Een gesprek afbreken.
—, *einen Zahn —.*	*roempangkan gigi.*	Eenen tand afbreken.
—, *eine Blume —.*	*keppos kembang.*	Eene bloem afbreken.
ABBRECHUNG.	*pembongkâran, perombâkan.*	Afbreking, slooping.
ABBRINGEN.	*bâwa toeroen, menoeroenkan.*	Afbrengen.
—, *jem. vom rechten Wege —.*	*menjimpang ôrang derri djâlan betoel.*	Iemand van den rechten weg afbrengen.
—, *jem. von seinem Vorsatze —.*	*melaloekan ôrang derri maqtsoednja.*	Iemand van zijn voornemen afbrengen.
ABBRÖCKELN.	*poedikan, merâpohkan.*	Afbrokkelen, brokkelen, kruimelen.
ABBRÖCK(E)LUNG.	*poedian.*	Afbrokkeling, brokkeling, kruimeling.

ABBRUCH.	*karombâkan, bârang jang di bongkar.*	**Afbraak.**
—, *ein Haus auf den — verkaufen.*	*djoewal roemah bakal di bongkar.*	**Een huis voor afbraak verkoopen.**
—, *jemn. — thun.*	*meroegikan órang; kardja roegi sâma órang.*	**Iemand afbreuk doen.**
—, *jemn. an seinen Rechten — thun.*	*melanggar haq órang.*	**Afbreuk aan iemands rechten doen.**
ABBÜGELN.	*pipéhkan kâjin samoewa.*	**Afstrijken.**
ABBUHLEN.	*dâpat dengan memboedjoeq, berôléh dengan memboedjoeq.*	**Aftroonen; door vleierij van iemand verkrijgen.**
ABBÜRDEN.	*târoh.*	**Nedersetten.**
ABBÜRSTEN.	*sikat, menjikat.*	**Afborstelen.**
ABBÜSZEN.	*pertâpa.*	**Boete doen.**
ABBÜSZUNG.	*tâpa.*	**Boete.**
ABDACH.	*èmpèr, pâjon.*	**Afdak.**
ABDÄMMEN.	*menarbis, membandoengkan.*	**Afdammen.**
ABDÄMPFEN.	*djâdi hâwap serta hlang*	**Uitdampen, verdampen**
ABDANKEN.	*lepaskan, kassi lepas, poelangkan.*	**Afdanken.**
—, *jem. abdanken.*	*kassi lepas sâma órang*	**Iemand afdanken, iemand ontslaan.**
ABDANKUNG.	*kalepâsan.*	**Afdanking.**
ABDANKUNGSREDE.	*chotbat jang âchir.*	**Afscheidsrede.**
ABDANKUNGSSCHEIN.	*soerat lepas, soerat idzin.*	**Pas, paspoort.**
ABDECKELN.	*angkat toetoepan.*	**Het deksel afnemen van**
ABDECKEN, *das Dach —.*	*angkat âtap.*	**Het dak afnemen, — wegnemen.**
—, *den Tisch —.*	*angkat makânan.*	**Het eten afnemen.**
ABDICIREN.	*serah, serahkan.*	**Afstand doen van iets.**
ABDIELEN, *eine Kammer —.*	*pâsang pâpan.*	**Afschieten, beplanken.**
—, *eine Stube —.*	*mendâsarkan.*	**Bevloeren.**
ABDIELUNG.	*pemasângan pâpan; pendasâran.*	**Bevloering.**
ABDINGEN.	*tâwar, menâwar.*	**Afdingen.**
ABDONNERN.	*bergoentoer hâbis.*	**Afdonderen.**
ABDORREN.	*loeroeh, lâjoe.*	**Verdorren, afvallen.**
ABDRECHSELN.	*poetoeskan dengan poetar.*	**Afdraaien, met draaien wegnemen.**
ABDREHEN.	*pras sampé poetoes.*	**Afdraaien, afwringen.**
ABDRESCHEN.	*loebor, tebah.*	**Dorschen.**
—, *jem. —.*	*pâloe, poekoel.*	**Afranselen, afrossen.**
ABDRINGEN.	*memaqsa akan membri.*	**Afdringen. afpersen.**
ABDRINGUNG.	*pemaksâ-an akan membri*	**Afpersing.**
ABDROHEN.	*berôléh dengan paqsa.*	**Door bedreigingen verkrijgen.**
ABDRUCK.	*penerâ-an, pentjitâkan.*	**Afdruk, druk.**
ABDRUCKEN.	*trâ, menerâ, tjitaq, mentjitaq.*	**Afdrukken.**
—, *een Siegel in Wachs —,*	*boeboh mâtri di dâlam lilin.*	**Een segel in was afdrukken.**
—, *auf seinem Gesichte ist Verzweiflung abgedruckt.*	*makka kapoetoesan asa ètoe kalihâtan pada moekânja.*	**De vertwijfeling is op zijn gelaat afgedrukt (zichtbaar).**
ABDRÜCKEN.	*lontjor; menoelaq dengan menjesaqkan.*	**Afdouwen, afduwen, afdringen.**
ABDUNKELN (*Färb.*).	*bèkin toewah.*	**Donkermaken, verdonkeren.**
ABDUNSTEN.	*djâdi hâwap.*	**Verdampen, geheel verdampen.**

ABDÜNSTEN.	*békin hâwap.*	Doen verdampen.
ABDUPFEN, *eine Wunde* —.	*tàsak.*	Eene wonde afdrogen,—reinigen.
ABEBENEN.	*békin râta, meratâkan.*	Effen maken, gelijk maken.
ABEILEN.	*pigi dengan lakas-lâkas.*	Wegijlen, zich haastig verwijderen.
ABEISEN.	*tjâjerkan, djâdi antjor.*	Dooien.
ABEND.	*sôré, petang hâri, petang.*	Avond.
ABENDBESUCH.	*tetâmoe mâlam.*	Avondbezoek.
ABENDESSEN.	*makânan mâlam.*	Avondeten.
ABENDGEBET.	*soembahjang maghib.*	Avondgebed.
ABENDMAHL, (*Relig.*).	*asja-ir-rabbâni j.*	Avondmaal, nachtmaal.
ABENDREGEN.	*hoedjan mâlam.*	Avondregen.
ABENDROTH.	*mérah mâta-hâri mâsoq.*	Avondrood.
ABENDSCHEIN, — DÄMMERUNG.	*mengerib, silam.*	Avondschemering.
ABENDSONNE.	*masoqnja mâta-hâri.*	Avondson, ondergaande zon.
ABENDSTERN.	*bintang bâbi.*	Avondster.
ABENDSTUNDE.	*sôré, petang hâri.*	Avondstond.
ABENDTISCH.	*makânan mâlam.*	Avonddisch.
ABENTEUER.	*oentoeng.*	Avontuur, sonderling voorval.
—, *auf — ausgehen.*	*pigi mentjahâri oentoeng.*	Op avontuur uitgaan.
ABENTEUERIG.	*rambang-rambang.*	Avontuurlijk, wonderlijk.
ABENTEUERN.	*pigi mentjahâri oentoeng.*	Op avontuur uitgaan.
ABER (*Conj.*).	*tâpi, tetâpi, adapoon.*	Maar, doch.
ABER (*Adv.*)	*hânja, sahâdja, melinkan.*	Nog, enkel.
ABERGLAUBE.	*tachajoel.*	Bijgeloof.
ABERGLÄUBIG, ABERGLÄUBISCH.	*moetachayil.*	Bijgeloovig.
ABERMALIG, —*er Abdruck.*	*penerâân poela, pentjitâkan bahâroe.*	Herdruk.
ABERMALS.	*lâgi sakâli, lâgi poela.*	Nogmaals, nog eens, weder.
ABERN.	*berbantah-bantâhi, melâwan kâta.*	Altijd maren, tegenspreken, tegenwerpingen hebben.
ABERNTEN.	*oemah, ber-oemah, berôléh, toewei, menoewei.*	Oogsten, inoogsten.
ABERWITZ.	*tingkah órang perlenté.*	Waanwijsheid.
ABERWITZIG.	*poera-poera bisá; djoemâwa.*	Waanwijs.
ABESSEN.	*berhènti mâkan.*	Afeten, ophouden te eten.
—, *seinen Teller* —.	*mâkan hâbis samoewa.*	Alles opeten, zijn bord leeg eten.
—, ABKNABBERN.	*pòrot.*	Afknabbelen.
—, *das Fleisch von einem Knochen* —.	*pâpaq toelang, krôkot toelang.*	Afknagen, het vleesch van een been —.
ABFAHREN.	*berangkat, pergi, pigi berdjâlan.*	Vertrekken, op weg.
ABFAHRT.	*perangkâtan.*	Afreis, vertrek.
—, (*Seew.*)	*djâlannja prâhoe.*	Afvaart (Zeew.)
ABFALL.	*djatôhan.*	Afval.
—, — *von Blättern.*	*loerohnja dâwoen.*	Afval van bladeren.
—, — *von Früchten.*	*goegoeran.*	Afval van vruchten.
—, — *von Speisen.*	*sisa.*	Afval van spijzen.
—, — *von einem Schiffe.*	*simpang sior.*	Afval van een vaartuig.
ABFALLEN.	*djâtoh.*	Vallen, afvallen.
—, *auf den Boden fallen.*	*djâtoh ka-tânah.*	Op den grond vallen.
—, *kraftlos werden.*	*djâdi leteh lesoe.*	Vervallen, zwak worden

—, *von jemn.* —.	*meninggalkan.*	Iemand afvallen.
—, ABTREIBEN (*Seew.*).	*simpang stor.*	Afvallen, afdrijven (Zeew).
ABFÄLLIG (*Rel.*).	*doerâka, kiânat.*	Afvallig (Godsd.)
ABFÄLLIGER (*Rel.*).	*moertad.*	Afvallige, apostaat.
ABFALSEN (*Tischler*).	*bêkin aloeran.*	Sponningen, groeven maken.
ABFANGEN, *das Wasser* —.	*tâdah, menâdah; — âjer, — âjer.*	Opvangen; water —.
ABFÄRBEN (*von Farben*)	*melar.*	Afgeven (van kleuren).
ABFASERN.	*telepas, oerei.*	Rafelen.
ABFÄUMEN.	*boewang tâdjin, boewang boehi.*	Afschuimen.
ABFECHTEN.	*berlelahkan diri dengan berprang.*	Zich afvechten, zich vermoeien met vechten.
ABFEDERN.	*toekar boeloe.*	Ruien.
ABFEGEN.	*menjoetjikan, bêkin birsih.*	Reinigen,schoonmaken
—, *fegen.*	*sâpoe, menjâpoe.*	Vegen, stoffen.
— *de Mittel.*	*ôbat tjâhar.*	Afdrijvende, zuiverende middelen.
ABFEIERN.	*hoeloerkan klat di bâwah.*	De schooten vieren.
—, *von Sturm.*	*djâdi tedoh.*	Bedaren (van den wind)
ABFEILEN.	*kikir, mengikir.*	Afvijlen.
ABFEINEN.	*ningkan, bêkin brissih.*	Raffineeren.
ABFERTIGEN, *jem.* —.	*soeroh, menjoeroh.*	Afvaardigen (iemand).
ABFERTIGUNG.	*penjoeroehan.*	Afvaardiging.
ABFERTIGER.	*jang berkirim.*	Afzender, verzender.
ABFEUERN.	*pâsang, memâsang.*	Afvuren.
—, *ein Gewehr* —.	*pâsang bedil, pâsang snâpang.*	Een geweer afschieten.
ABFICKEN.	*kahilângan dengan menggôssôg.*	Verslijten, door wrijving verliezen.
ABFINDEN, *jem* —.	*padâkan, bri soeka hâti.*	Tevreden stellen.
—, *ich werde mich desswegen bei Ihnen* —.	*nanti kita maw bâlas ître sâma kôwé.*	—, ik zal het u betaald zetten, ik zal het u inpeperen.
ABFINGERN.	*hitoeng pada djâri.*	Op de vingers tellen.
ABFINNEN, (*Blechsm.*).	*membesaarkan dengan timpa.*	Dun uitslaan, uitkloppen (Bliksl.)
ABFLAUEN,*die Tücher*—	*tjoetji kâjin, membâsoh kâjin.*	Spoelen, wasschen.
ABFLAUFASS.	*pâsoe boewat tjoetji bârang.*	Waschtobbe.
ABFLEISCHEN.	*angkat dâging derri toelang.*	Ontvleezen.
ABFLEISCH-EISEN, — MESSER.	*piso ketam.*	Schaafmes.
ABFLIESZEN.	*hâlir, ngâlir, soeroet.*	Afvloeien.
ABFLÖHEN.	*tjahâri koetoe andjing.*	Afvlooien, vlooien vangen.
ABFLUSS.	*pengaliran.*	Afvloeiing.
—, *nach der Fluth.*	*pâsang toeroen.*	Eb, ebbe.
ABFORDERN.	*tâgi, menâgi, toentoet.*	Afvorderen,vragen aan.
ABFORDERUNG.	*penagian, penoentoetan.*	Vraag, eisch.
ABFORDERUNGSBRIEF	*soerat panggil kombâli.*	Terugroepingsbrief.
ABFORM.	*roepa, toewângan, atjâwan, raam.*	Vorm.
ABFORMEN.	*meroepâkan.*	Vormen.
ABFRAGEN.	*bertanjâkan, menanjâ-i.*	Afvragen.
—, *jemn. etw. listiger Weise* —.	*menengarkan sampé tâhoe samoewa.*	Iem. uithooren.

ABFRÖHNEN.	*membâjar dengan kardja kompeni.*	Door heerendiensten betalen.
ABFUHRE.	*pembawâ-an bârang-bârang.*	Afvoer, vervoer.
ABFÜHREN.	*pinddâhkan.*	Vervoeren.
—, *jem.* —.	*kassi kaloewar sâ-ôrang.*	Iemand den zak geven.
—, *ein abführendes Mittel.*	*ôbat jang membrissihkan proet.*	Purgeermiddel.
—, *sich* —, (*i. d. k. s.*)	*lâri, minggat.*	Zich weg pakken.
ABFÜHRTISCH.	*bâlei menârèq kâwat.*	Trekbank.
ABFÜHRUNG.	*pembawâ-an.*	Wegvoering.
—. — *smittel.*	*ôbat tjâhar.*	Afdrijvingsmiddel.
ABFÜLLEN.	*sèndoq, menjèndoq.*	Afscheppen.
—, *den Schaum vom Kochenden Reisz* —.	*boewang tâdjin.*	Het schuim van kokende rijst afscheppen.
—, *Wein* —.	*sâlin.*	Wijn aftappen, — oversteken.
ABFÜLLUNG.	*salinan.*	Aftapping, oversteking.
ABFURCHEN, — *einen Acker* —,	*menjajoekan dengan aloeran.*	Eenen akker door eene voor scheiden.
ABFÜTTERN.	*kassi mâkan, membri mâkan.*	Afvoeren, eten geven.
—, *die Pferde sind abgefüttert.*	*soedah kassi mâkan sâma koeda.*	De paarden zijn afgevoederd.
—, (*i. d. k. S.*).	*soewâpin.*	Volproppen.
ABGABE.	*pembawâ-an, penjarâhan pembrian, kassi.*	Afgifte (van een brief); aflevering (van goederen).
—, *die — einziehen.*	*tâgi bèja; tâgi oepéti.*	Belastingen innen.
ABGABENFREI.	*lepas bèja, lepas tjoekei.*	Vrij van impost, vrij van belasting.
ABGABENFREIHEIT.	*lepas tjoekei dan bèja.*	Vrijdom van belasting.
ABGABENWESEN.		Belastingstelsel.
ABGÄHREN.	*hâbis loewab, berhènti loewab.*	Ophouden met gisten.
ABGANG.	*djâlann japrâhoe, peninggal prôhoe.*	Afvaart, vertrek (van een schip).
—, — *der Liebesfrucht.*	*goegoer ânaq.*	Miskraam.
—, — *finden.*	*mendjoewal bânjaq.*	Veel debiet hebben.
ABGÄNGIG.	*lâkoe.*	Gezocht, wat veel aftrek vindt.
—, — *e Wäsche.*	*kâjin-kâjin roembèng.*	Verleten linnengoed.
ABGÄTEN.	*korrèd, tjâboet.*	Wieden, uitwieden.
ABGAUNERN.	*sembat, menjembat; reboet.*	Ontfutselen; door list ontnemen.
ABGEBEN.	*kassi; sarâhkan, bri.*	Afgeven, overhandigen.
—, *sich mit jemn* —,	*tjampoer dengan, angkat bersôbat dengan.*	Zich afgeven met.....;
ABGEBROCHEN (*S. abbrechen*).	*soedah pâtah; soedah poetoes: soedah pitjah.*	Afgebroken, gebroken.
ABGEHÄRTET.	*tersapoeh.*	Gehard.
ABGEHEN.	*berangkat; pergi, pigi.*	Vertrekken, heengaan.
—, *mit einem Schiffe* —.	*pigi berlâjar.*	Met een schip vertrekken.
—, *von der Wache* —.	*terganti.*	Afgelost worden.
—, *von seiner Meinung* —.	*beroebah ingâtannja.*	Van gedachten veranderen.
—, *von einer Forderung* —.	*lepaskan penagian hoetang.*	Van eene schuldvordering afstand doen.
—, *die Frucht ist ihr abgegangen.*	*ta soedah goegoer ânaq.*	Zij heeft eene miskraam gehad.
—, *von seinem Vorhaben* —.	*lepas derri pâda maqtsoednja.*	Van zijn voornemen afzien.

—, *nach Semarang* —.	*berangkat ka-Semârang.*	Naar Semarang vertrekken.
ABGEIGEN, *ein Stükchen* —.	*mâjin bióla, kisil rabab.*	Op de viool spelen.
ABGEISZELN, *jem.* —.	*rangkèt sa-órang, poekoel sa-órang.*	Iemand afranselen.
ABGELAGERT.	*toewah.*	Belegen.
ABGELEBT.	*terlâloe toewah, oedar, rongsok.*	Afgeleefd, stokoud.
ABGELEBTHEIT.	*pri oemoer jang terlâloe pandjang.*	Afgeleefdheid.
ABGELEGEN.	*djâwoh, âda djawoeh.*	Afgelegen, verwijderd.
ABGELEGENHEIT.	*djâwoeh, djauh.*	Afgelegenheid, verwijderde ligging.
ABGEMESSEN.	*kâkoe.*	Afgemeten, stijf.
ABGEMESSENHEID.	*kakrâsan.*	Afgemetenheid, stijfheid.
ABGEREDET.	*berdjandji.*	Afgesproken, overeengekomen.
ABGEREDETERMASZEN.	*dengan djandji.*	Volgens afspraak.
ABGESCHLIFFEN.	*sôpan, tâhoe âdat.*	Beleefd, hoffelijk.
ABGESCHLIFFENHEIT.	*kalakoewan jang sôpan, kalakoewan órang jang tâhoe âdat.*	Beleefdheid. hoffelijkheid.
ABGESCHMACKTHEIT.	*kababâlan, kagilâ-an.*	Ongerijmdheid, laf heid
ABGESONDERTHEIT.	*pertjeréan, penjakoewan.*	Afzondering.
ABGESPANNTHEIT.	*hal melemahkan.*	Verslapping, uitputting.
ABGESTORBEN.	*soedah mâti, soedah meninggal.*	Afgestorven, dood.
ABGESTORBENHEIT.	*hâti jang tiâda tâhoe wâlang.*	Gevoelloosheid.
—.	*alpa, kaälpâan, kakoerângan tjinta.*	Zorgeloosheid.
ABGETRAGENHEIT.	*loesoh, kaloesôhan.*	Slijtage, versletenheid.
ABGEWINNEN.	*menang.*	Afwinnen.
ABGEWÖHNEN.	*loepa, hilangkan bêâsa.*	Afwennen.
ABGEZOGENHEIT.	*flkiran jang bâthin.*	Afgetrokkenheid.
ABGIEREN.	*berlâjar ka-lâwoet rambang.*	Het ruime sop kiezen, in zee steken.
ABGIESZEN.	*toewang, salinkan.*	Overgieten, afgieten.
ABGIPFELN.	*ranting, meranting.*	Aftoppen, toppen.
ABGLANZ.	*tjâja, tjahâja, sinar.*	Afschijnsel.
ABGLÄTTEN.	*oepam, mengoepam.*	Gladmaken, polijsten.
ABGLEICHEN (*Bauk*).	*meratâkan.*	Gelijk maken, effen maken.
ABGLEICHUNG (*Mûns.*).	*penjoetjian, pembrissthan*	Ajusteering.
ABGLEITEN.	*toeroen teplèssèt, merôsôt, plèssèd, kalintjir.*	Glijden, afglijden.
ABGOTT.	*berhâla, dewâta.*	Afgod.
ABGÖTTER, — GÖTTERIN.	*órang menjoembah berhâla.*	Afgodendienaar, — dienares.
ABGÖTTEREI.	*pemjoembâhan berhâla.*	Afgodendienst, afgoderij.
ABGÖTTIN.	*dèwa.*	Afgodin, vrouwelijk afgodsbeeld.
ABGÖTTISCH.	*tjâra kâfir.*	Afgodisch.
ABGRABEN.	*mentjerékan dengan menggâli.*	Afgraven.
ABGRÄMEN (*sich*).	*di mâkan sâkit hâti.*	Door verdriet verteerd worden.
ABGRASEN.	*soedah hâbis mâkan roempoet, meroempoeti.*	Afgrazen.

—, *einen Acker* —.	*pôtong roempoet, môtong pâdi.*	Het gras afmaaien, het koren —.
ABGREIFEN.	*reboet, mereboet.*	Afgrijpen.
—, *sich* —, (*Münsw*).	*poewi, grèpès.*	Slijten.
ABGRUND.	*toebir, kadalâman.*	Afgrond.
—, *am Rande des* — *es.*	*hampir roesaq binâsa.*	Op den rand des afgronds (fig.).
ABGRÜNEN, (*von Bäume*).	*loeroh dawoennja.*	Het groen verliezen (van boomen).
—, (*Färb.*).	*melar.*	Afgeven (van stoffen).
ABGUCKEN, *jemn. etw.*—	*hintè, menghintè.*	Afkijken, afloeren.
ABGÜNSTIG.	*berdengkè.*	Wangunstig.
ABGURGELN.	*pôtong lèhèr, krat kôngan.*	De keel afsnijden.
ABGÜRTEN.	*boeka sendângan.*	Ontgorden, den gordel afdoen.
ABGUSS.	*pâtong jang tertoewang.*	Gietsel, afgietsel.
—, *einen* — *machen.*	*toewang di dâlam atjâwan*	Een afgietsel maken.
ABHAAREN.	*toekar boeloe.*	Verharen.
ABHABEN.	*pakei.*	Niet ophebben.
ABHACKEN.	*pôtong, tindas, merantjong, panggal, tataq.*	Afhakken.
—, *den Kopf* —.	*tindas kapâla.*	Het hoofd afhakken.
—, *eine Kuh* —.	*pôtong sâpi.*	Eene koe afhakken.
—, *ein Bambue* —.	*tâtaq boeloeh.*	Een bamboesafhakken.
—, *die Zweige* —.	*merantjong tjâbang.*	De takken afhakken.
ABHÄFTEN.	*angkat gâjit, boeka gâjit.*	Loshaken, uithaken.
ABHÄGEN.	*bèkin pâgar koeliling kebon, memagâri.*	Aftuinen; door eene haag afscheiden.
ABHÄGUNG.	*pâgar.*	Haag, heg, omheining, heining.
ABHAGERN.	*djâdi koeroes.*	Vermageren, mager worden.
ABHAKEN, —HÄKELN.	*angkat derri gâjit.*	Afhaken.
ABHALFTERN.	*boeka sentâdji, boeka halster.*	Den halster afdoen.
ABHALSEN (*Pöbelh.*).	*pôtong lèhèr, panggal lèhèr.*	Onthalsen, den hals afsnijden.
—, *die Hunde* —.	*angkat tâli lèhèr pâda andjing.*	De hond den halsband afdoen.
ABHALTEN.	*lâloe.*	Afhouden.
—, *von einer Klippe* —.	*melaloewi kârang.*	Van eene klip afhouden
—, *von die Küste* —.	*lâloe derri pâda pasisir.*	Van de kust afhouden.
—, *jemn. von etw.* —.	*menegahkan.*	Iemand terug houden van iets te doen.
ABHALTUNG.	*kasoekâran, kasoesâhan.*	Hindernis, moeielijkheid.
ABHANDELN.	*berkâta derri pâda.*	Verhandelen; spreken over....
ABHANDLUNG.	*bitjâra, chothbat.*	Verhandeling, dissertatie.
ABHANG.	*miring, singit.*	Helling.
ABHANGEN.	*gantoeng ka-bâwah.*	Afhangen, benedenwaarts hangen.
ABHANGEND.	*bergantoeng, âda tergantoeng.*	Afhangend.
ABHÄNGEN, (z. *B. einen Wagen der Eisenbahn*—)	*boeka, memboeka.*	Losmaken.
ABHÄNGIG.	*miring, singgit.*	Hellend.
— *sein.*	*miring.*	Afhellen.
ABHÄNGIGKEIT.	*miring.*	Helling, glooiing.
—, (*fig.*).	*pri jang tâloq.*	Afhankelijkheid.
ABHÄNGLING.	*órang jang tâloq, ânaq boewah.*	Afhangeling.

ABHÄRMEN (*sich*).	*di mâkan sâkit hâti.*	Door verdriet verteerd worden.
ABHÄRTEN.	*sâpoh.*	Harden.
—, *das Eisen* —.	*sapoh bessi.*	IJzer harden.
—, *die Soldaten* —	*mengraskan ôrang tsoldâdoe.*	Soldaten harden.
ABHASPELN.	*likas, melikas.*	Afhaspelen.
—, *Garn* —.	*melikas benang.*	Garen afhaspelen.
—, (*fig.*) *eine Rede* —.	*terlantjar berchotbat.*	Eene rede afhaspelen, — afroffelen, haastig opdreunen.
ABHAUEN.	*pôtong, panggal.*	Afhouwen, afhakken, afsnijden.
—, *jemn. den Kopf* —.	*pôtong lêhêr.*	Den kop afhouwen.
—, *einen Baum* —.	*tâbang pôhon.*	Een boom vellen.
ABHÄUFEN.	*membahâgi tamboen.*	In hoopen verdeelen.
ABHÄUTEN.	*toekar boeloe.*	Verveeren, ruien; verharen.
—, *einen Hasen* —.	*koepas koelit kawéloe.*	Een haas de huid afstroopen.
ABHÄUTUNG.	*salinan koelit.*	Ontvelling.
ABHEBEN.	*angkat.*	Afnemen, aftillen.
—, *die Speizen* —.	*angkat makânan, — hidângan.*	De spijzen afnemen, het eten afnemen.
ABHEBUNG.	*pengankâtan.*	Het afnemen; afneming.
ABHEFTELN.	*boeka gâjit.*	Loshaken.
ABHEFTEN.	*boeka, memboeka.*	Losmaken.
ABHELLEN (*Chem*).	*ningkan, membrissihkan.*	Klaren, zuiveren.
—, *sich* —.	*djâdi bening, djâdi tsaft-j.*	Klaar worden, zuiver worden.
ABHERZEN (*fam.*)	*tjoemboe, bertjoemboe, boedjoeq.*	Liefkozen, troetelen.
ABHETZEN.	*berlelahkan, kardja tjâpé.*	Afjagen.
ABHEXEN, *jemn. etw.* —.	*menghilangkan hobâtan, lepaskan derri pâda hobâtan.*	Onttooveren.
ABHOBELN.	*seroet, menjeroet.*	Afschaven.
—, *die Felle* —.	*melitjatkan koelit.*	Het vel afschaven.
ABHOLEN.	*menjamboet.*	Afhalen.
—, *jem.* —.	*pigi memjamboet saôrang.*	Iemand gaan afhalen.
—, *jem.* — *lassen.*	*soeroeh panggil.*	Om iemand zenden.
—, *ein Schiff vom Strande* —.	*menghânjoetkan prâhoe.*	Een schip vlot maken.
ABHOLZ.	*tebângan.*	Gevelde boomen.
ABHOLZEN, *einen Wald* —.	*tebang pôhon kâjoe di rimba.*	Een bosch omhouwen.
ABHORCHEN.	*mendengar dengan pâsang koeping.*	Afluisteren.
ABHÖREN.	*mendengarkan.*	Afluisteren.
—, *die Zeugen* —.	*pariksa, dengar.*	Verhooren.
—, *in Gegenwart des Beklagten* —.	*sa-moekâkan.*	Tegen elkander hooren.
—, *die Kinder der Reihe* —	*soeroh bâtja peladjâran.*	De les laten opseggen.
ABHÜLFE.	*ôbat, penâwar.*	Geneesmiddel.
—, — *leisten.*	*toelong, menoelong.*	Hulp aanbrengen.
—, — *finden.*	*dâpat pertoeloengan.*	Hulp vinden, — ontvangen.
ABHUNGERN.	*berlâpar.*	Verhongeren.
ABHÜPFEN.	*djâlan berlôempat-loempat.*	Weghuppelen.
ABHUSCHEN.	*mengindap.*	Heimelijk heengaan, wegsluipen.

ABHÜTEN, *eine Wiese* —.	*mâkan hâbis roempoetnja*	Afweiden, het gras laten afgrasen.
ABIRREN.	*sasat, sasar.*	Verdwalen.
ABIRRUNG.	*sasâtan; kasasâtan.*	Afdwaling, verdwaling.
— *des Lichts.*	*galintjâtan sinar.*	Straalbreking.
ABJAGEN.	*berlelahkan.*	Afjagen.
—, *einen Hirsch* —.	*berlelahkan mendjângan.*	Een hert afjagen, door vervolging vermoeien
ABKALBEN.	*berhênti berânaq.*	Afkalven.
ABKÄLTEN.	*menjedjoeqkan.*	Verfrisschen.
ABKÄMMEN, *ein Bollwerk* —.	*menetaskan bèntèng ôleh mariam.*	De borstwering afkammen.
ABKAPPEN.	*panggal, pôtong.*	Afkappen.
ABKAUEN.	*pâpaq.*	Afknagen.
ABKAUF.	*pemblian akan di lepaskan.*	Afkoop.
ABKAUFEN.	*bli bârang.*	Afkoopen.
—, *eine Strafe* —.	*teboes, meneboes.*	Vrijkoopen.
ABKEHLEN.	*pôtong lèher, banté.*	Kelen, de keel afsnijden.
ABKEHREN, *die Augen von etw.* —.	*berpâling moeka derri pâda.*	Afwenden.
—, *die Kleider* —.	*sikat, menjikat.*	Afborstelen.
ABKELTERN, *Traube* —.	*pras.*	Uitpersen.
ABKIPPEN.	*kalintjir.*	Uitglijden, afglijden.
ABKLÄREN	*ningkan.*	Klaren.
ABKLAUBEN.	*pâpaq.*	Afkluiven.
—, *einen Knochen* —.	*krôkôt toelang.*	Een been afkluiven.
ABKLEIDEN.	*boeka pakéjan, tanggalkan pakéjan.*	Ontkleeden.
—, (*Seew.*).	*boeka babâtan.*	Ontwoelen, loswoelen, ontkleeden, afschieten.
—. (*Bauk*).	*bèkin dinding.*	Afschieten.
ABKLEIDUNG, *S. abkleiden.*	*pemboekâ-an pakéjan, dinding.*	Ontkleeding, afschieting.
ABKLEMMEN.	*poetoeskan dengan djepit.*	Afklemmen.
ABKLETTERN.	*toeroen merangkang.*	Afklauteren.
ABKLOPFEN.	*angkat hâboe dengan poekoel.*	Afkloppen, uitkloppen.
ABKNEIFEN, *einem Schiffe* —.	*bèloq.*	Prangen, in den wind komen van.
ABKNEIPEN.	*gintas; patâhkan.*	Afknijpen, met de nagels —; met den nijptang —.
ABKNÜPFEN.	*boeka kantjing.*	Ontknoopen.
ABKOCHEN.	*mâsaq, tânaq, reboes.*	Afkoken.
—, *ein abgekochter Trank.*	*âjer, koewah, tim.*	Afkooksel.
ABKOMMEN, (*Seew.*).	*berlâjar.*	Vertrekken, koers zetten.
ABKOMMENSCHAFT.	*segalla ânaq tjoetjoe dan tjitji; toeroen-temoeroen*	Nakomelingschap, nakomelingen.
ABKÖMMLING.	*ânaq tjoetjoe, ânaq.*	Nakomeling, afstammeling.
ABKRAUTEN.	*korrèd, tjâboet.*	Van onkruid reinigen.
ABKRIECHEN.	*lâloe merangkoq.*	Wegkruipen.
ABKRIEGEN, *seinem Theil von etw.* —.	*dâpat, tarima.*	Krijgen van, ontvangen.
ABKRITZELN.	*toelis djillèk.*	Afroffelen, slecht schrijven.
ABKRÜMELN.	*râpohkan, poedikan. berbrin.*	Afkruimelen, kruimelen; afbrokkelen, tot kruim worden.
ABKRÜMMEN, *sich* —.	*mengantjoeqkan diri.*	Zich krommen, buigen.

ABKRUSTEN.	*koepas, boewang koelit.*	Ontkorsten, de korst doen van.
ABKÜHLEN,	*djâdi dingin, djâdi sedjoeq.*	Verkoelen, o. w.
—.	*menjedjoeqkan, békin dingin, mendinginkan.*	Verfrisschen, afkoelen.
—, *sein Mütchen an jemn. —.*	*memoewaskan damdamnja pâda sa-órang.*	Zijnen moed aan iemand koelen.
ABKÜHLUNG.	*hâl menjedjoeqkan.*	Verfrissching.
ABKÜNDEN, —KÜNDIGEN.	*seroe, menjeroe; kassih bertâhoe.*	Afkondigen, bekend maken.
ABKÜNDIGUNG.	*soerat bapernjâtâ-an.*	Afkondiging. bekendmaking.
ABKUNST.	*atsal, bangsa, peranâkan.*	Afkomst, geboorte.
ABKÜRZEN.	*békin lebéh pèndèq.*	Afkorten, verkorten.
—, *jemn. etw. am Lohne —.*	*pôtong, tjangkólong.*	Afhouden, aftrekken, korten,(van iem.loon)
ABKÜRZUNG.	*tjangkólong.*	Afkorting, aftrekking.
— *der Brüche.*	*djabr.*	Herleiding van breuken.
ABLADEN.	*bongkar moewâtan, angkat moewâtan, kassi toeron moewâtan.*	Ontladen, ontlasten.
ABLADER.	*jang bongkar moewâtan, jang kassi toeron moewâtan.*	Aflader, ontlader.
ABLADUNG,	*pembongkâran moewâtan, penoeroenan moewâtan.*	Aflading, ontlading.
ABLAGER.	*hâl menginap; tampat kadoedoekan.*	Verblijfplaats; nachtkwartier.
ABLAMMEN,	*berhènti berânaq.*	Ophouden lammeren te werpen.
ABLANDEN,—LÄNDEN.	*berlâjar derri dârat.*	Van wal steken.
ABLASS,	*ampon derri pâda dôsa.*	Aflaat.
—, *den — verdienen (erlangen).*	*di amponkan dôsa.*	Den aflaat verdienen (verkrijgen).
ABLASSBRIEF.	*soerat ampon dôsa.*	Aflaatbrief.
ABLASSEN, *Wein —.*	*toewang di dâlam tong.*	(Wijn) in vaten doen.
—, *ein Fass —.*	*toewang derri pâda tong.*	Aftappen.
—, *ein Schiff —.*	*meloentjoerkan prâhoe derri pâda kalângan.*	Een schip van stapel laten loopen.
—, *vom Preise —.*	*toeron harga.*	In prijs verminderen.
ABLASSPREDIGER.	*pâdri jang memaloemkan ampon dôsa.*	Aflaatprediker.
ABLAUERER.	*órang jang menginté.*	Afloerder.
ABLAUERN.	*hinté, menghinté.*	Afloeren.
—, *die Gelegenheit —.*	*soeloe, menjoeloe.*	Bespieden.
ABLAUF, — *des Wassers.*	*ngaliran.*	Afloop van water.
—, *nach — eines Jahres.*	*sa-telah sâtoe tâhoen lamânja.*	Na verloop van een jaar.
—, *eines Wechsels.*	*lâloe angsoerannja soerat toekâran.*	Het vervallen eens wissels.
ABLAUFEN.	*ngâlir: mengâlir.*	Afloopen; uitloopen, (van water).
— (*von Kerzen*).	*toeron, melilléh.*	Afloopen (van kaarsen).
—, *ein Schiff — lassen.*	*toeronkan kapal derri kalângan.*	Een schip van stapel laten loopen.
—, *vor dem Winde —.*	*berlâjar dengan angin derri balâkang (blâkang)*	Voor den wind gaan.
—, *die Uhr ist abgelaufen.*	*orlódji soedah bréntí.*	Het horloge is afgeloopen.
—, *Schuhe —.*	*menghâbiskan sapâtoe.*	Schoenen afloopen (verslijten).

—, *eine Strasze* —.	*berdjâlan sampé pengabîsan.*	Eene straat afloopen.
—, *sich* —.	*berdjâlan berlelahkan diri*	Zich moede loopen.
ABLAUFRINNE (*Seew.*)	*lôbang âjer kaloewar.*	Spijgat.
ABLAUGEN.	*tjeloep dâlam âjer kandji.*	Doorhalen (de wasch).
—, *jemn.* —.	*tôgor, menôgor.*	Berispen.
ABLAUSCHEN.	*mendengar dengan pâsang koeping.*	Afluisteren, vernemen.
ABLÄUTERN, *Zucker* —.	*ningkan, békin brissih.*	Raffineeren.
ABLECKEN.	*djilat, mendjilat.*	Aflikken.
ABLEGEN, *seine Kleider* —.	*boeka pakéjan, tanggalkan pakéjan.*	Zich van zijne kleeren ontdoen, zijne kleederen uittrekken.
—, *die Trauer* —.	*berhènti berkâbong.*	Uit den rouw gaan.
—, *ein Kleid* —.	*menanggalkan bâdjoe.*	Een kleed afleggen, — niet meer dragen.
—, *ein Besuch* —.	*pigi bedjoempah.*	Een bezoek afleggen.
—, *seine Vormundschaft* —.	*meninggalkan pengampoewan.*	Zijne voogdijschap nederleggen.
—, *eine Bekenntniss* —.	*mengâkoe.*	Bekennen, belijden.
—, *mit dem Schiffe* —.	*pigi berlâboeh di pelaboehan.*	Met een schip op de reede gaan liggen.
ABLEHNEN, *einen Stosz* —.	*menangkiskan penoesoekan.*	Een stoot afweren, — pareeren.
—, *ein Geschenk* —.	*tiâda tarima kiriman.*	Een geschenk weigeren.
ABLEHREN, *jemn. etw.* —	*hilang bidsa.*	Iemand iets afleeren.
ABLEITEN, *dass Wasser* —.	*menoeronkan âjer.*	Het water afleiden.
ABLEITUNGSGRABEN.	*pârit, kâli.*	Sloot (tot afvoer van water).
ABLENKEN.	*mendjâwoehkan dengan béloq.*	Afsturen.
ABLERNEN, *jemn. etw.* —.	*beldâjar dengan menghinté.*	Afleeren van (door te zien of te hooren).
ABLESEN.	*poengoet.*	Oprapen; een voor een wegnemen.
—, *etw.* —.	*bâtja, membâtja.*	Aflezen, voorlezen, lezen
ABLESUNG.	*pembatjâ-an.*	Lezen.
ABLIEFERER.	*ôrang jang menjarâhkan.*	Afleveraar.
ABLIEFERN.	*sarâhkan, bâwa.*	Afleveren.
—, *einen Brief* —.	*sarahkan, membâwa.*	Een brief overgeven, — afgeven.
ABLIEFERUNG.	*pembawâ-an, penjarâhkan.*	Levering, aflevering.
ABLIEGEN.	*berbâring djâwh, âda djâwh.*	Afliggen, verwijderd zijn van.
ABLOCKEN.	*pikat, memikat.*	Aflokken (vogels).
ABLOHNEN.	*bâjar hâbis.*	Afbetalen.
ABLÖSCHEN.	*mendinginkan.*	Afkoelen.
—, *das Feuer* —.	*pâdamkan, boenoeh.*	Uitdooven, uitblusschen.
ABLÖSCHUNG.	*pendinginan, penjedjoekan.*	Afkoeling.
—.	*pemadâman.*	Uitdooving, uitblussching.
ABLÖSEN.	*boeka, memboeka.*	Losmaken.
—, *ein Glied* —, (*Chir.*).	*koedong.*	Afzetten, amputeeren.
—, *ein Pfand* —.	*teboes gâdé.*	Een pand lossen.
— *jemn.* —.	*ganti, mengganti.*	Aflossen.
—, *die Wache, einen Posten* —.	*ganti ôrang djâga.*	De wacht, een post aflossen.
—, *sich* —.	*berganti-ganti.*	Elkander aflossen.
ABLOSCHLICH.	*jang bôlèh di ganti.*	Aflosbaar.
ABLÖSUNG (*Chir.*).	*koedong.*	Afzetting, amputatie.

ABMACHEN.	*boeka; angkat.*	Ontdoen, losmaken; afnemen.
—, *die Schale von den Nüssen* —.	*koepas, mengoepas.*	Bolsteren, ontbolsteren.
—, *den Grünspan vom Kupfer* —.	*boewang tâhi bessi.*	Van roest ontdoen.
—, *abgemacht (fig.).*	*soedah hâbis.*	Afgedaan, accoord.
ABMACHUNG.	*pembajâran.*	Betaling, voldoening.
ABMÄHEN.	*mengârit, pôtong roempoet.*	Afmaaien.
ABMAHLEN.	*menggiling hâbis.*	Eindigen met malen.
ABMAHNEN, *jem.* —, *etw.* —.	*membitjarâkan bèjar djângan.*	Afraden, ontraden.
ABMAHNUNG.	*bitjâra jang menegahkan.*	Afrading, ontrading.
ABMÄHUNG.	*pemôtongan.*	Afmaaiing.
ABMALEN, *jem.* —, *etw.* —.	*tiroe, meniroe, toelis gambar, meroepâkan, menoelis roepa.*	Afbeelden, uitschilderen, portretteeren.
—, *etw.* —.	*menjoeratkan, mentjeriterâkan.*	Afschilderen, beschrijven.
ABMARKEN, (*Feldm.*).	*menandâ-i, târoh tanda, memagâri.*	Afpalen, afperken, afmerken.
ABMARKUNG.	*pemagâran, penarôhan tanda wâtas.*	Afpaling. afperking.
ABMARSCH, (*Mil.*).	*perangkâtan, peninggal.*	Vertrek, afmarsch.
—, *zum — blasen.*	*memâloe genderang berangkat.*	Den afmarsch blazen (slaan).
ABMARSCHIREN, (*Mil.*).	*berangkat.*	Op marsch gaan, afmarscheeren, opbreken, vertrekken.
ABMARTERN.	*menjangsarâkan.*	Afmartelen, martelen.
ABMASS.	*oekoeran, pengoekoeran.*	Maat.
—, *das — nach etw. nehmen.*	*ambil oekoeran.*	De maatnemen van.
ABMATTEN.	*berlelahkan, kardja tjâpé.*	Afmatten, vermoeien.
—, *sich* —.	*berlelahkan diri.*	Zich afmatten.
ABMATTUNG.	*kalelâhan, tjâpé, lelah.*	Afmatting.
ABMERGELN.	*melemahkan.*	Uitputten.
—, *abgemergelt.*	*koeroes kring, lemas sakâli.*	Uitgemergeld, ingevallen.
ABMESSBAR, (*Math.*).	*boléh di oekoer.*	Meetbaar.
ABMESSBARKEIT (*Math.*).	*ka-oekoeran.*	Meetbaarheid.
ABMESSEN.	*oekoer, mengoekoer; soekat, menjoekat.*	Meten, afmeten.
—, *ein Feld* —.	*mengoekoer tânah.*	Een veld opmeten.
—. *einen Brunnen* —.	*loega soemoer.*	Peilen.
—, *hieraus ist abzumessen*	*derri pâda ini toewan bôléh merâsa.*	Hieruit kunt gij oordeelen.
ABMESSER.	*órang jang mengoekoer.*	Meter, landmeter.
ABMESSUNG.	*pengoekoeran.*	Afmeting.
ABMIETHEN.	*séwa, menjéwa.*	Huren, afhuren, in huur nemen van.
ABMIETER, MIETHERIN	*jang séwa, jang menjéwa.*	Huurder, huurdster.
ABMUCKEN, *jem tüchtig.* —.	*poekoel kras; rangkét.*	Iem. duchtig afrossen.
ABMÜDEN.	*kardja tjâpé, melelahkan.*	Vermoeien, moede maken.
—, *sich* —.	*melelahkan diri.*	Zich aftobben, zich vermoeien.
ABNAGEN.	*pâpaq.*	Afknagen, afkluiven.
—, *einen Knochen* —.	*krôkôt toelang.*	Een been afkluiven.

—, *das nagt ihm das Herz ab.*	*ttoe mengârat hatinja.*	Dat knaagt hem aan het hart, dat verscheurt hem het hart.
ABNÄHEN.	*soelam, tikam.*	Afnaaien, doornaaien, stikken.
ABNAHME.	*pengangkâtan.*	Afneming.
ABNEHMEN.	*angkat, menjèndoq.*	Afnemen, nemen van.
—, *den Hut —.*	*angkat tòppi.*	Den hoed afnemen.
—, *den Rahm von der Milch —.*	*menjèndoq kapâla âjer soesoe.*	De melk afroomen, de room afscheppen.
—, *jemn. den Bart —.*	*tjoekoer.*	Den baard afscheren.
—, *ein Gemälde —.*	*angkat gambar.*	Eene schilderij afnemen
—, *den Eid —.*	*menjoempah.*	Iemand den eed afnemen, beëedigen.
—, *eine Rechnung —.*	*pariksa soerat hittoengan.*	Eene rekening nazien.
—, *ein Kalb —.*	*sâraq, menjâraq.*	Spenen.
—, *v. n.*	*djâdi ketjil, djâdi koerang.*	Afnemen, verminderen.
—, *der Mond nimmt ab.*	*boelan soedah ketjil.*	De maan neemt af.
ABNEHMER, — NEHMERIN.	*pembli, òrang jang membli*	Kooper, koopster.
ABNEIGEN.	*singit; tjenderong.*	Overhellen.
—, *den Wein —.*	*sâlin.*	De wijn aftappen, oversteken.
ABNEIGUNG.	*miring.*	Helling.
—.	*salinan.*	Aftapping; het oversteken.
—, *gegen jem.*	*bintji akan sa-òrang.*	Antipathie; tegen iem. hebben.
ABNÖTHIGEN.	*âdjor, mengâdjor.*	Afdwingen.
ABNÜTZEN, — NUTZEN.	*dâpat hâtsil.*	De vruchten trekken van.
—, *Kleider —.*	*pâké pakéjan sampé hantjor.*	Kleederen verslijten.
ABONNEMENT.	*tanda tângan akanmembli*	Abonnement, inteekening.
ABONNENT.	*òrang jang târah tanda tângan akan membli.*	Inteekenaar, abonnent.
ABONNIREN.	*târoh tanda tângan akan membli.*	Inteekenen, abonneeren
ABORDNEN.	*mengoetoeskan, menjoeroh*	Afvaardigen, afzenden.
ABORDNER.	*iang menjoeroh.*	Afvaardigen.
ABORDNUNG.	*pengoetoesan, penjoeroehan.*	Afvaardiging.
ABORGELN.	*moelâ-i memjânji.*	Opdreunen.
ABORTIREN.	*bergeraq ânaq; goegoer ânaq.*	Vóór den tijd baren; eene miskraam hebben.
ABORTIV.	*goegoeran ânaq.*	Ontijdige bevalling.
ABPACHTEN.	*séwa, menjéwa.*	Afpachten.
ABPACKEN.	*boeka boengkoesan; kaloewarkan bârang.*	Ontpakken, uitpakken.
ABPACKUNG.	*hâl memboeka bârangbârang.*	Uitpakking, ontpakking.
ABPASSEN, *etw. —.*	*mengoekoer.*	Afpassen.
—, *die Zeit gut —.*	*mentjoeri bila.*	Zijnen tijd goed waarnemen.
—, *eine Gelegenheit —.*	*menantikan mâsa.*	Eene gelegenheid afwachten.
ABPATROUILLIREN, *eine Gegend —.*	*pigi pariksa.*	Eene streek verkennen.
ABPFÄHLEN.	*memagâri dengan tiang.*	Afpalen, met staketsels afsluiten.
ABPFÄHLUNG.	*pemagâran.*	Afpaling.
ABPFÄNDEN.	*ambil gâdé.*	Tot pand nemen.

ABFLÜCKEN.	*memoengoet boewah-boewâhan.*	Afplukken.
ABPFLÜGEN, *ein Feld* —.	*meloekoe hâbis.*	Een veld afploegen.
ABPICKEN.	*angkat dengan pâtoq.*	Afpikken.
ABPLATTEN.	*bèkin râta.*	Afplatten, plat maken.
ABPLATTUNG.	*qoethob,*	Afplatting der aarde.
ABPLATTEN.	*giling, menggiling.*	Pletten (van metalen).
—, *die Wäsche* —.	*strika kâjin.*	Strijken.
ABPLATZEN.	*poetoes.*	Afspringen.
ABPRALLEN.	*kalintjat.*	Terugstuiten.
—,	*loempat moendoer.*	Terugspringen.
ABPROTZEN, *ein Geschutz* —.	*angkat mariam.*	Een stuk van het affuit nemen.
ABPRÜGELN.	*poekoel dengan sâtang.*	Met een stok slaan; afrossen.
ABPUFFEN, *ein Thier* —.	*kaloepas, kèsèt.*	Villen, de huid afstroopen.
—, *eine Pistole* —.	*pâsang pistôl.*	Een pistool afschieten.
ABPURZELN.	*djâtoh.*	Aftuimelen.
ABPUTZEN, *Schuhe* —.	*gòssoq sapâtoe.*	Schoenenpoetsen, — afpoetsen.
—, *eine Mauer* —.	*sâloet tèmboq dengan kâpoer.*	Eene muur bepleisteren
ABPUTZUNG.	*penjaloetan dengan kâpoer.*	Bepleistering.
ABRAFFEN.	*poengoet.*	Oprapen, opnemen.
ABRAHMEN.	*angkat pâkala soesoe.*	Afroomen.
ABRASPELN.	*angkat dengan paroedan, memâroed.*	Afraspen.
ABRAHTEN.	*membitjarâkan bèjar djângan.*	Afraden, ontraden.
ABRAUFEN, *Gras* —.	*tjâboet roempoet.*	Gras uitplukken.
—, *sich* —.	*berkalâhi.*	Plukharen.
ABRAUM (*Bauk.*).	*poewin.*	Puin.
ABRAUMEN, —RÄUMEN	*boewang, angkat.*	Opruimen, wegruimen.
—, *den Tisch* —.	*angkat makânan.*	De tafel afnemen.
—, *die Teller* —.	*angkat piring.*	Het bord wegnemen.
—, *lassen Sie* —.	*soeroeh angkat makânan.*	Laat afnemen.
—, *ein Gebäude* —.	*membongkar roemah.*	Een huis afbreken.
—, *das Feld* —.	*tebas tânah.*	Land ontginnen.
ABRÄUMUNG.	*pengangkâtan.*	Opruiming.
ABRECHEN.	*koempoelkan dengan penggarôkan, menggâroq.*	Opharken.
ABRECHNEN, *von einer Summe* —.	*pôtong, boewang, tjangkôlong.*	Aftrekken, korten, afrekenen.
—, *gegen einander*—, (*Fin.*)	*bèkin bandingan.*	De balans opmaken.
ABRECHNUNG.	*bandingan soerat hitoengan.*	Afrekening.
— *halten.*	*membandingkan hitoengan.*	Afrekening houden.
ABREDE.	*perdjandji-an, djandji.*	Overeenkomst, afspraak.
— *met jemn. nehmen.*	*berdjandi; âda sâma.*	Afspreken; overeenkomen met.
—, *es ist ohne* —.	*betoel bagitoe; benar.*	Het is waar; ontegenzeggelijk.
ABREDEN, *etw.* —.	*berdjandji; banding.*	Afspreken; overeenkomen.
—, *jemn. etw.* —.	*membitjarâkan sopâja djângan.*	Afraden, ontraden.
ABREGNEN.	*berhènti hoedjan.*	Ophouden met regenen, niet meer regenen.

ABREIBEN.	*gòssòq, meeggòssòq.*	Afwrijven.
—, *den Rost von etw.* —.	*angkat tâhi bessi.*	Den roest afwrijven.
—, *mit Bimstein* —.	*angkat dengan bâtoe timboel.*	Afpuimen; met puimsteen afschuren.
—, *sich* —.	*kahilângan dengan menggòsoq.*	Afslijten door wrijven.
ABREIBUNG.	*pengòssôkan.*	Wrijving, afwrijving.
ABREICHEN.	*oendjoek, mengoendjoek.*	Aanreiken, toereiken.
ABREIFEN.	*djâdi mâtang betoel.*	Goed rijp worden.
ABREIHEN.	*boeka pengoetoesan.*	Paarlen afrijgen.
ABREISE.	*perangkâtan.*	Vertrek, afreis.
ABREISEN.	*berangkat; pigi berdjâlan.*	Vertrekken, afreizen; zich verwijderen, henengaan.
—, *über Hals und Kopf* —.	*lâri lintong poekang.*	Hals over kop wegloopen.
ABREISZEN, *etw.* —,	*mereboet.*	Afrukken.
—, *die Maste* —,	*mengantjorkan ttang kapal.*	De masten verbrijzelen.
—, *ein Schloss* —.	*angkat koentji.*	Een slot afnemen.
—, *das Siegel* —.	*boeka tjap.*	Het zegel verbreken.
—, *ein Haus* —.	*membongkar roemah.*	Een huis afbreken.
—, *etw.* —.	*boewat dinah.*	Een ontwerp maken.
ABREISZER.	*òrang jang memboewat dinah.*	Ontwerper.
ABREITEN, *ein Pferd* —.	*toenggang koeda.*	Een paard afrijden.
ABRENNEN.	*lâri; minggat.*	Hard weg loopen.
—, *jemn.* —.	*mendahoeloewi.*	Vooruit loopen.
—, *jemn. den Weg* —.	*menjâkat djâlan.*	Iemand den weg versperren.
ABRICHTEN.	*mengâdjar.*	Africhten, dresseren.
—, *jem.* —, *(fig.).*	*membâwa kapâda.*	Opleiden;
ABRICHTER.	*òrang jang mengâdjar.*	Africhter.
ABRICHTUNG.	*pengadjâran.*	Africhting.
ABRINDEN, *einen Baum* —.	*boewang koelit kâjoe.*	Van de schors ontdoen; ontschorsen.
—, *das Brod* —.	*boewang koelit.*	Ontkorsten.
ABRINNEN.	*toeroen ka-bâwah.*	Afloopen, naar beneden loopen.
ABRISS.	*dinah; tjonto.*	Schets, ontwerp.
—, *einen — machen von etw.*	*bèkin tjontjo, memboewat dinah.*	Eene schets maken; eene schets ontwerpen.
ABRITT.	*perangkâtan dengan koeda.*	Vertrek, afrijden, wegrijden.
ABROLLEN.	*goeling toeroen; goeling ka-bâwah.*	Afrollen, wegrollen.
—, *Papier* —.	*memboeka goeloengan kartas.*	Papier afrollen, mangelen.
ABROSTEN.	*di mâkan tâhi bessi.*	Afroesten.
ABRUDERN.	*mendjawohkan dengan berdâjoeng.*	Afroeien, zich roeiende verwijderen van.
ABRUF.	*penjatâ-an.*	Aankondiging.
ABRUFEN, *etw.* —.	*membâtja dengan menjaringkan soewâra.*	Afroepen, luid roepen.
—, *von der Kanzel* —.	*membâtja soerat.*	Van den kansel afkondigen.
—, *jem.* —.	*panggil toeroen derri âtas.*	Afroepen, naar beneden roepen.
—, *einen Gesandten* —.	*panggil kombâli oetoesan.*	Een gezant terugroepen
ABRUFER, —RUFERIN.	*òrang jang panggil toeroen derri âtas.*	Afroeper, afroepster.
—.	*òrang jang poekoel bandé dengan kassi bertâhoe.*	Omroeper. omroepster.

ABRÜHEN, *Eier* —.	*adoeq.*	Roeren, dooralaan.
ABRUNDEN,—RÜNDEN.	*bèkin boendar, bèkin boelat; membontarkan, memboelatkan.*	Afronden, rondmaken.
ABRUNDUNG.	*pemboendâran, pembontâran.*	Afronding.
ABRUPFEN, *eine Gans* —.	*tjâboet gangsa.*	Eene gans plukken.
ABRUPT.	*sa-koenjong-koenjong.*	Onverwachts, plotseling.
ABRÜTTELN.	*gôjang sampé djâtoh.*	Afschudden, door schudden doen vallen (de vruchten).
ABSÄBELN, (*pöbeln.*).	*panggal dengan pedang.*	Afhouwen, afsabelen.
ABSACKEN.	*toeroen.*	Afzakken.
—, *auf einen Strome* —.	*hîlir, mîlir.*	Een stroom afzakken.
—, *einen Esel* —.	*angkat moewâtan.*	Ontladen.
—, *das Getreide* —.	*kârongkan.*	Afzakken, in zakken doen.
ABSAGE.	*lâjin parintah.*	Tegenbevel.
—.	*pemadâ-an, pengoebâhan.*	Herroeping (van een bevel of belofte).
ABSAGEN, *jemn.* —.	*poetoeskan pertsobâtan.*	Afbreken (de vriendschap); breken met iem.
—, *der Wollust* —.	*lepaskan ka-inginan.*	Van de wellust afstand doen.
—, *seinen Glauben* —.	*sangkal, bersangkal.*	Verzaken (zijn geloof).
—, *einer Erbschaft* —.	*anggan poesâka.*	Afstand doen van.
—, *sich* —.	*moengkir.*	Zijn woord terugnemen, terug trekken.
ABSÄGEN.	*menggirgâdji.*	Afzagen.
ABSÄGUNG.	*penggirgadjian.*	Afzaging.
ABSALZEN.	*târoh gâram sampé.*	Goed zouten.
ABSATTELN, *ein Pferd* —.	*angkat pelâna, boeka sèlla; tanggalkan pelâna.*	Afzadelen; ontzadelen.
ABSATZ.	*perhèntian.*	Ophouding, rusten.
—, *ohne — austrinken.*	*minoem hâbis dengan satégoq.*	In eenen teug uitdrinken.
—, *in kurzen Absätzen.*	*bertambâlan.*	Met korte tusschenpoozen.
ABSATZALHE, (*Schuhm*)	*poesoet.*	Els, priem.
ABSÄBBERN.	*minoem âtasnja.*	Het bovenste afdrinken
—, *den Rahm von einen Topf Milch* —.	*minoem kapâla âjer soesoe derri âtas âjer soesoe.*	Den room afdrinken, den room van de melk afdrinken.
—, *sich* —.	*melemahkan diri dengan minoem sópi terlâloe bânjaq.*	Zich dood of ziek zuipen; door veel drinken zijne gezondheid ondermijnen.
ABSÄUGELN.	*tjangkoq, bèkin tjangkokkan; tjangkokkan.*	Enten; enting.
ABSAUGEN.	*isap derri âtas.*	Zuigen, afzuigen.
—, *die Mutter* —.	*menjoesoe bânjaq âjer soesoe iboenja.*	De moeder afzuigen.
ABSÄUGEN.	*menjoesoewi, kassi minoem soesoe.*	Zogen, te zuigen geven, spenen.
ABSÄUMEN (*sich*).	*tinggalkan pekardjâ-anja.*	Zijn werk laten varen.
ABSCHABEN, *ein Fell* —.	*melitjatkan koelit; angkat dengan paroedan.*	Eene huid afschrappen, afraspen.
—, *sich* —.	*mendjadikan djâhat.*	Onvruchtbaar worden (van land).
ABSCHAFFEN.	*boewang, lepaskan, berhèntikan.*	Afschaffen.
—, *Missbrauche* —.	*tiadâkan sâlah âdat.*	Misbruiken afschaffen.

—, *seine Bedienten* —.	*lepaskan boedjang-boedjang, kassi kaloewar boedjang-boedjang.*	Bedienden ontslaan, bedienden opruimen of afschaffen.
—, *Pferde und Wagen* —.	*tanggalkan koeda dan karetta.*	Zich van paard en rijtuig ontdoen.
ABSCHAFFUNG.	*kalepâsan, pemboewângan pemberhèntian.*	Afschaffing, opheffing, ontslag.
ABSCHÄLEN.	*koepas, boewang koelit.*	Afschillen, schillen.
ABSCHÄLUNG.	*kaloepâsan.*	Afschilling.
ABSCHARREN.	*angkat dengan menggâroq*	Afkrabben.
ABSCHARRSEL.	*kikisan.*	Afkrabsel.
ABSCHAUM.	*boejih, dîdih.*	Schuim.
— *des Volkes (fig.).*	*órang boesoeq, órang hinadina.*	De heffe des volks.
ABSCHÄUMEN.	*boewang boeih; boewang tâdjin.*	Afschuimen, schuim afscheppen.
ABSCHÄUMUNG.	*pemboewângan tâdjin.*	Afschuiming.
ABSCHEIDEN.	*tjeré, mentjeré.*	Afscheiden.
—, *ganz abgeschieden Leben.*	*bertâpa.*	Een afgezonderd leven leiden.
—, *die Abgeschiedenen.*	*órang-órang mâti.*	De overledenen.
—, *von der Welt* —.	*meninggal, mâti.*	Van de wereld scheiden, sterven.
—, (*Seew*).	*mendjawoehkan dîri.*	Van de vloot afraken.
ABSCHEIDUNG, (*gerichtl. Prax.*)	*pembahagian bârang poesâka.*	Scheiding van goederen
—.	*kamatian, mâti.*	Het sterven, het overlijden, de dood.
ABSCHENKEN.	*toewang.*	Afschenken.
ABSCHEREN, *den Bart* —	*tjoekoer, mentjoekoer.*	Scheren, afscheren.
ABSCHEU.	*ngeri, kagillian; tâkoet*	Afgrijzen; afschuw; afschrik.
—, *einen — vor etw. haben.*	*ka-gillian.*	Een en afschuw van iets hebben.
ABSCHEUERN.	*boewang dengan mengôsôq.*	Afschuren, door schuren doen verdwijnen.
—.	*bêkin brissih dengan menggôssôq.*	Door schuren reinigen.
—, *jem* —.	*kassi âdjar.*	Iemand duchtig doorhalen.
ABSCHEULICH.	*ngeri, kadjemoewan.*	Afschuwelijk, verfoeilijk.
— *er Fehler.*	*sâlah besaar.*	Eene grove fout.
— *e Gestalt.*	*moeka djelêk sakâli.*	Afschtelijk voorkomen
— *es ist — kalt.*	*âda dingin sakâli.*	Het is verschrikkelijk koud.
ABSCHEULICHKEIT.	*pri jang ngeri.*	Verschrikkelijkheid.
ABSCHICKEN, *etw* —.	*berkirim bârang.*	Goederen afzenden, — zenden, — verzenden.
—, *jem* —.	*menjoeroehkan sa-órang pergi.*	Iemand afzenden.
—, *etw. an jem.* —.	*berkirim bârang apa-apa pâda órang.*	Iets aan iemand zenden.
ABSCHIEBEN.	*pindah dengan sórong.*	Afschuiven.
—, *etw. von sich* —.	*lepaskan soewâtoe perkâra.*	Eene zaak van zich schuiven.
ABSCHIED.	*môhon, lepas.*	Afscheid.
—.	*tâbé, salâmat tinggal.*	Vaarwel.
—, (*Mil*).	*soerat lepas.*	Paspoort.
—, (*gerichtl. Prax*).	*hoekoem, kapoeloesan hoekoem.*	Vonnis.
—, *von jemn.* — *nehmen.*	*kassi salâmat tinggal.*	Vaarwel zeggen.
ABSCHIEDSBRIEF.	*soerat kassi salâmat tinggal.*	Afscheidsbrief.

ABSCHIEDSGESANG.	*njanjian berangkat.*	Afscheidslied.
ABSCHIEDSGRUSZ.	*tâbé, kassi salâmat tinggal.*	Afscheidsgroet.
ABSCHIEDSREDE. — PREDIGT.	*chôthbat jang achir.*	Afscheidsrede.
ABSCHIEDSSTUNDE.	*waqtoe berangkat.*	Ascheidsuur.
ABSCHIEDSTRUNK.	*sa-tegoq anggor akan membri salâmat.*	Afscheidsdronk.
ABSCHIEDSZEIT.	*tempo berdjâlan, waqtoe berangkat.*	Afscheidsuur.
ABSCHIEFERN.	*mengaloepaq.*	Afschilferen.
ABSCHIELEN, *jemn. etw.* —.	*belâdjar dengan melihat; belâdjar dengan menghinté.*	Afloeren, afsien; iemand ter sluik aanzien om iets van hem te leeren.
ABSCHIENEN, (*Chir.*).	*pâsang tâtal, boebah tâtal.*	Spalken.
ABSCHIESZEN, *einen Pfeil* —.	*panâhkan, lepaskan ânaq pânah.*	Eenen pijl afschieten.
—, *eine Kanone* —.	*pâsang mariam.*	Een kanon afschieten.
—, *ein Bein* —.	*angkat dengan têmbaq.*	Een been afschieten.
—, *einen Vogel* —.	*menèmbaq boeroeng.*	Eenen vogel afschieten.
ABSCHIESZUNG.	*pemânah, pembedilan.*	Afschieten, afschieting.
ABSCHIFFEN.	*pergi berlâjar.*	Onder zeil gaan.
—, *Waaren* —.	*berkirim bârang.*	Waren verzenden.
ABSCHILDERN.	*bèkin pigoera, bèkin gambar; menggambarkan; toelis gambar.*	Afschilderen, uitschilderen.
—, (*fig.*).	*mentjeriterâkan.*	Afschilderen (fig.)
ABSCHILDERUNG.	*gambar, pigoera.*	Afschildering.
—, (*fig.*).	*tjeritera.*	Afschildering (fig.)
ABSCHINDEN, *Pfe r de* —.	*berlelahkan.*	Afbeulen (paarden).
—, *sich* —.	*menjoesohkan diri terlâloe sangat.*	Zich afbeulen, zich afmatten door den arbeid.
ABSCHIRREN.	*angkat pelâna, boeka pelâna.*	Aftuigen.
ABSCHLAGEN, *jem. den Kopf* —.	*tindas kapâla.*	Het hoofd afslaan.
—. *die Segel* —.	*angkat lâjar.*	De zeilen afslaan.
—, *ein Bett* —.	*memboeka tampat tidor.*	Een ledikant uit elkander nemen.
—, *eine Brücke* —.	*membongkar djambâtan.*	Eene brug afbreken.
—, *den Feind* —.	*mengoendoerkan moesoeh*	Den vijand afslaan.
—, *sein Wasser* —, *den Wasser* —.	*berseni, boewang ajer seni.*	Wateren; zijn water loozen.
—, *jemn. etw.* —.	*tiâda tarima, anggan.*	Iemand iets afslaan, weigeren.
—, *das Eiweisz* —.	*adoeq poetih telór.*	Eiwit klutsen.
—, *v. n.*	*toeroen harga.*	In prijs minderen.
ABSCHLÄGIG.	*jang tiâda tarima.*	Weigerend.
—, —*e Antwort.*	*hal tiâda tarima.*	Weigering.
ABSCHLAGS ANLEIHE.	*pindjâman.*	Leening.
ABSCHLAGTISCH.	*mèdjah dengan dâwoen lipâtan.*	Neerslaande tafel, hangoortafel met neerslaande bladen.
ABSCHLARFEN, *die Schuhe* —.	*lakas kardja roesaq sapâtoe.*	De schoenen afsloffen.
ABSCHLEIFEN.	*angkat dengan mengâsah.*	Afslijpen.
—, *Glas* —.	*gilig tjermin.*	Glas polijsten.
—, *eine Klinge* —.	*mengoepam mâta pedang.*	Eene kling slijpen.
—, *jemn.* —.	*mengadjarkan orang mendjâdi sópan.*	Iemand beschaven, iemand beschaafd, welgemanierd maken.

ABSCHLEIFER.	*pengâsah.*	Afslijper.
ABSCHLEIFUNG.	*pengasâhan.*	Afslijping.
—.	*pengoepâman.*	Polijsting.
ABSCHLENKEREN.	*mendjatohkan dengan meligang.*	Afslingeren.
ABSCHLEPPEN, *etw.* —	*pôtet.*	Iets stilletjes wegnemen.
ABSCHLIESZEN, *die Thür* —.	*toetoep pintoe.*	De deur sluiten.
—, *einen Gevangenen* —.	*boeka ranté.*	Een gevangene ontketenen.
—, *eine Rechnung* —.	*menjelesséjkan soerat hitoengan.*	Eene rekening sluiten of afsluiten.
—, *einen Vertrag* —.	*memboewat perdjandjt-an*	Een verbond of verdrag sluiten.
—, *sich* —.	*pertâpa.*	Zich afzonderen.
ABSCHLIESZLICH.	*tentoe.*	Beslist, bepaald, stellig.
ABSCHLIESZUNG.	*penoetoepan.*	Afsluiting.
ABSCHLINGERN, *die Maste* —.	*antjorkan tiang kapal.*	De masten verbrijselen.
ABSCHLÜRFEN.	*minoem âtaenja.*	Afslurpen, afdrinken.
ABSCHLUSS.	*bandingan soerat hitoengan.*	Afrekening, vereffening.
—.	*pembajâran.*	Betaling.
ABSCHMÄHEN, *jemn.* —.	*mentjêlâkan órang.*	Iemand smaden, smadelijk bejegenen, smaadwoorden toevoegen.
ABSCHMEICHELN, *jem. etw.* —.	*dâpat dengan memboedjoeq.*	Door vleierij verkrijgen
ABSCHMELZEN.	*tjerékan ôléh lâboer.*	Afsmelten; door smelten afscheiden.
—, *v. n.*	*meliléh.*	Afsmelten, wegsmelten.
ABSCHMIEDEN.	*berhènti poekoel bèssi.*	Ophouden te smeden.
ABSCHMIEREN.	*górès — górès; toelis djillèk.*	Afroffelen, slecht schrijven.
ABSCHMUTZEN.	*melar.*	Afgeven, de kleur loslaten.
ABSCHNALLEN, *etw.* —.	*boeka gèsper.*	Ontgespen, afgespen.
ABSCHNEIDEN.	*pôtong, krat.*	Afsnijden.
—, *die Nägel* —.	*krat koekoe, pôtong koekoe.*	De nagels afsnijden, afknippen.
—, *den Kopf* —.	*pôtong sâpi.*	Eene koe den hals afsnijden.
—, *jemn. den Weg* —.	*menjâkat djâlan.*	Iemand den weg afsnijden.
—, *alle Hoffnung* —.	*memoetoeskan segalla pengharâpan.*	Alle hoop afsnijden.
—, *dem Feind die Zufuhr* —.	*tegahkan pembawâân bêjâja.*	De vijand den toevoer afsnijden.
ABSCHNEIDUNG,	*pemôtongan ramboet.*	Afknipping (van het haar).
ABSCHNELLEN, *einen Pfeil* —.	*panâhkan.*	Eenen pijl afschieten.
ABSCHNIPPEN.	*merantjong hoedjong; pôtong hoedjong.*	Afpunten, punten.
ABSCHNITZEL.	*bilah, tatal.*	Afval (van hout); spanen.
ABSCHNITZELN.	*pôtong, krat.*	Afsnijden.
ABSCHNÜREN.	*boeka ikâtan.*	Losbinden, losmaken.
—, *sich* —.	*koedjoet, mengoedjoet.*	Zich worgen.
ABSCHÖPFEN	*sèndoq, menjèndoq.*	Afscheppen; met scheppen afnemen.

—, *den Rahm von der Milch* —.	*menjèndoq kapâla âjer soesoe.*	De melk afroomen.
ABSCHRAUBEN.	*memboeka pelèr ttiq.*	Afschroeven.
ABSCHRECKEN, *jem.* —	*mentjâbarkan, bèkin hâti ketjil.*	Ontmoedigen.
—.	*kardja tâkoet, menakoeti.*	Afschrikken.
ABSCHREIBEN.	*salin soerat, bèkin kopi.*	Afschrijven, kopiëeren.
ABSCHREIBER.	*órang jang sâlin soerat, djoeroe toelis.*	Afschrijver, kopiïst.
ABSCHREIBUNG.	*salinan soerat.*	Afschrift kopie.
ABSCHREITEN.	*mengoekoer dengan djangka.*	Afpassen, met schreden afmeten.
—, *von etw* —, (*fig.*).	*menjimpang derri.*	Aftreden, verwijderen.
ABSCHRIFT.	*salinan soerat, kópi.*	Afschrift kopij.
—, *eine* — *von etw. nehmen.*	*sâlin soerat, bèkin kópi.*	Een afschrift van iets nemen of maken.
ABSCHROPFEN, *jemn. Blut* —.	*bèkam, tjantoq.*	Koppen.
ABSCHÜRFEN.	*seroet, menjeroet.*	Afschaven.
—, *sich die Haut* —.	*melètjatkan koelit.*	Het vel afschaven, zich schrammen.
ABSCHUSS.	*singit, miring.*	Steile helling (v. heuvels
ABSCHÜSSIG.	*jang singit, jang miring.*	Hellend, steil.
ABSCHÜTTELN.	*gójang póhon sampé djâtoh boewâhnja.*	Afschudden, door schudden doen vallen.
ABSCHÜTZEN.	*bandoengkan.*	Afschutten, schutten.
ABSCHWÄREN.	*hilang óléh berpoeroe.*	Afsweren, zweren en afvallen.
ABSCHWENKEN.	*tjoetji.*	Reinigen, spoelen.
—, *sich* —.	*bâliq, membâliq.*	Zich omkeeren, zich wenden.
—, *rechts, links abgeschwenkt.*	*bâliq kânan, bâliq kiri.*	Rechts, linksom.
ABSCHWIMMEN.	*mendjâwohkan diri dengan bernang.*	Afswemmen, swemmen van; zich door zwemmen verwijderen.
—. *sich* —.	*bernang sampé tjâpé.*	Zich afzwemmen.
ABSCHWINDELN, *jemn. etw.* —.	*berólèh dengan memboedjoeq.*	Aftroggelen.
ABSCHWINDEN.	*djâdi lemah.*	Verzwakken.
—.	*djâdi leteh lesoe.*	Uitteren.
ABSCHWINGEN.	*kirap, mengirap, boewang.*	Afschudden.
—, *den Staub von etw.* —.	*kirap doeli.*	De stof van iets afschudden.
—, *sich vom Pferde* —.	*terdjoen derri âtas koedânja.*	Van het paard springen.
ABSCHWÖREN, *einen Eid* —.	*bersoempah.*	Een eed doen, zweren.
—, *seinen Glauben* —.	*memboewang agama dengan bersoempah.*	Zijn geloof afsweren.
ABSCHWÖRUNG.	*pemboewângan dengan bersoempah.*	Afswering.
ABSEGELN.	*berlâjar.*	Afseilen, afvaren, onder zeil gaan.
ABSEHEN.	*pâling moeka.*	Afzien van, de oogen afwenden van.
—, *davon abgesehen.*	*meldjinkan itoe.*	Afgezien daarvan, dat ter zijde gelaten.
ABSEIHEN.	*tâpiskan, saringkan, kassi sâring.*	Doorzijgen, filtreeren.
—, *das Wasser vom Gemüse* —.	*tiris, bertitiq.*	Uitdruipen, uitlekken.
ABSEIHUNG.	*tapisan, penjaringan.*	Doorzijging, filtreering.
ABSEITE.	*dinding blâkang.*	Achtergevel.

—.	*sablah blâkang, blâkangnja.*	Keerzijde.
ABSEITEN, (*Kanzleist*).	*derri pâda.*	Van wege, van den kant van.
ABSEITIG.	*âda djawh, âda djâwoeh.*	Afgelegen, verwijderd van.
ABSEITS.	*di sablah.*	Ter zijde.
— *des Weges.*	*di sablah djâlan.*	Ter zijde van den weg, van den weg af.
ABSENDEN, *jem.* —.	*menjoeroh; mengoetoeskan.*	Afzenden, afvaardigen.
—, *etw.* —.	*berkirim.*	Afzenden, afvaardigen.
ABSENDER.	*orang jang berkirim barang dagângan.*	Afzender, verzender.
ABSENDUNG.	*pengiriman.*	Afzending, verzending.
—.	*penjoeroehan, pengoetoesan.*	Afvaardiging.
ABSENT.	*tiâda âda, tiâda berhadâpan.*	Afwezig, afwesend.
ABSENTIREN (*sich*).	*pergi, pergi berdjâlan, pigi.*	Zich verwijderen.
ABSENZ.	*pri jang tiâda berhadâpan.*	Afwezigheid.
ABSETZEN.	*târoh.*	Nederleggen, nedersetten.
—, (*Chir.*) *ein Glied* —.	*koedong.*	Een lichaamsdeel afzetten.
—, *einen Priester* —.	*menoeron pâdri.*	Een Priester afsetten.
—, *die Farben* —.	*menoelis gambar.*	Kleuren.
ABSETZER.	*orang jang târoh.*	Afzetter, zie afsetten.
ABSICHT.	*mâwoe, maqtsoed, niat.*	Bedoeling, oogmerk.
—, *in — auf.*	*akan, tentângan.*	Ten opzichte van.
—, *in — auf mich.*	*akan âkoe, kâloe sâja.*	Ten opzichte van mij, wat mij betreft, ten mijnen opzichte.
ABSICHTLICH.	*dengan sengâdja, dengan sahâdja.*	Opzettelijk, met opzet.
— *er Mord.*	*pemboenôhan dengan sengâdja.*	Moord met voorbedachten rade.
ABSICHTLICHKEIT.	*niât, sahâdja.*	Opzet.
ABSIEDELN.	*pigi doedoeq di negri lâjin.*	Zich elders metterwoon vestigen.
ABSIEDEN.	*mâsaq, tânaq, reboes.*	Afkoken.
ABSINGEN.	*njânji hâbis; njânji sampé hâbis njanjinja.*	Afzingen, geheel uitzingen.
—, *sich* —.	*njânji sampé tjâpé.*	Afzingen, zich door zingen vermoeien.
ABSINTERN.	*tiris, melas.*	Doorzijpen.
ABSITZEN.	*doedoeq djâwoeh derri pâda.*	Afzitten, verwijderd zitten van.
—, *vom Pferde* —.	*toeroen derri pâda koeda.*	Van het paard stijgen.
ABSOLUT.	*tentoe, pasti.*	Bepaald, volstrekt, absoluut.
ABSOLUTION.	*kapoetoesan hoekoem menjoetjikan.*	Vrijspraak.
ABSOLVIREN.	*mengâkoe soetji.*	Vrijspreken.
ABSONDERBAR.	*jang dâpat di tjerékan.*	Scheidbaar.
ABSONDERN.	*tjeré, mentjeré, sakoekan.*	Scheiden.
—, *sich* —.	*pertâpa.*	Zich afsonderen.
ABSONDERUNG.	*pertjeréan, penjakoewan.*	Afzondering.
ABSONDERUNGSSTRICH.	*gâris lintang.*	Dwarsstreepje.
ABSONDERUNGSZEICHEN.	*tanda mentjeré.*	Scheidteeken, komma.

ABSORBIREN.	*trop.*	Opslurpen.
ABSPANNEN, *einen Bogen* —.	*lepaskan boesor, hoeloerkan tâli boesor.*	Afspannen, ontspannen (eene boog).
—, *ein Pistol* —.	*pâsang pistol.*	Een pistool laten afgaan
—, *die Pferde* —.	*boeka koeda, tanggalkan koeda.*	De paarden uitspannen of afspannen.
ABSPANNUNG.	*pemboekâ-an, penanggâlan.*	Afspanning, uitspannen.
ABSPÄNSTIG.	*chiânat, doerhâka.*	Ongetrouw, afvallig.
—, *jemn.* — *werden.*	*djâdi doerhâka.*	Iemand ontrouw, afvallig worden.
— *machen.*	*ganggoe, menjoesahkan.*	Afleiden (van eenig werk).
ABSPEISEN, *etw.* —.	*mâkan.*	Eten, opeten.
—, *jem.* —.	*bri mâkan, kassi mâkan.*	Spijzen, voeden.
—, *jem. mit Höflichkeit* —.	*mengaloewarkan orang dengan kâta jang mânis.*	Iemand beleefdelijk afschepen.
ABSPIEGELN.	*kassi lihat seperti di dâlam kâtja.*	Weerkaatsen, afspiegelen.
ABSPIELEN, *ein Lied* —.	*mâjin.*	Spelen, afspelen.
ABSPINDELN.	*poetar hâbis.*	Afwinden.
ABSPINNEN.	*mengganteh hâbis.*	Afspinnen.
ABSPITZEN, *etw.* —.	*angkat hoedjong;*	Afpunten, de punt afnemen van.
	merantjoeng hoedjong.	Aftoppen.
ABSPLITTERN.	*angkat sa-bilah-bilah.*	Afsplinteren.
—, *v. n.*	*letos.*	Afsplinteren, bij splinters afvallen.
ABSPRACHE.	*djandji, perdjandji-an.*	Afspraak.
ABSPRECHEN, *jemn. etw.* —.	*sangkal, menjangkal.*	Ontkennen, betwisten.
—, *alle Hoffnung* —.	*poetoeskan segalla âsa.*	Alle hoop benemen, ontnemen, verijdelen.
—, *das Leben* —.	*hoekoemkan mâti di boenoeh.*	Ter dood veroordeelen.
—, *über etw.* —.	*poetoeskan.*	Beslissen omtrent, uitspraak doen over, oordeelen over.
—, *auf* — *er Ton.*	*bitjâra kras.*	Op meesterachtigen toon spreken.
ABSPREIZEN.	*toendjang, menoendjang, toengkat, menoengkat.*	Stutten, onderstutten, van stutten voorzien.
ABSPRENGEN, *v. n.*	*lâri, minggat.*	Hard wegloopen, wegrennen.
ABSPRINGEN.	*terboeka, telepas.*	Losgaan.
ABSPROSSLING.	*ânaq tjoetjoe.*	Afstammeling.
ABSPRUCH, (*Rechtsg.*).	*kapoetoesan hoekoem.*	Uitspraak, vonnis.
ABSPRUNG.	*loempâtan.*	Sprong.
ABSPULEN, *Garn* —.	*poetar hâbis.*	Afwinden, geheel afwinden.
ABSPÜLEN.	*tjoetji, menjoetji.*	Afspoelen, uitspoelen, reinigen.
ABSPÜLUNG.	*pentjoetji-an.*	Afspoeling.
ABSTÄHLEN.	*sapoeh bessi.*	Harden.
ABSTAMM.	*toeroen-temoeroen.*	Nakomelingschap.
ABSTAMMEN.	*toeroen.*	Afstammen.
—, (*Gramm*).	*atsal perkatâ-an.*	Afleiden.
ABSTÄMMUNG.	*toeroenan, peranâkan, atsal, bangsa.*	Afstamming, afkomst.
—, (*Gramm*).	*atsal.*	Afleiding.
ABSTAMPFEN.	*toemboeq sampé roesaq; toemboeq sampé pitjah.*	Door stampen verslijten, afstampen.
ABSTAND.	*djauh, djâwoeh.*	Afstand.

— *thun*, (*Hand.*)	*lepaskan*, *sarahkan*.	Afstand doen, overlaten
ABSTATTEN, *einen Besuch* —.	*djoempah*, *sâba*.	Een bezoek brengen, afleggen.
—, *seinen Dank* —.	*bilang tarima kasêh*.	Zijnen dank betuigen, bedanken.
— *einen Glückwunsch* —	*membri sâlam*.	Feliciteeren, gelukwenschen.
—, *Zeugniss* —.	*membri sjaksi*.	Eene getuigenis afleggen.
—, *Gelübde* —.	*berdjandji*.	Eene gelofte doen, afleggen.
ABSTATTUNG, — *eines Besuchs*.	*perkoendjoengan*, *pertemoewan*.	Bezoek.
— *des Dankes*.	*pengoendjoekan sjoekoer*. *tarima kasêh*.	Dankbetuiging.
ABSTÄUBEN.	*sâpoe*, *menjâpoe*.	Afstoffen, het stof afvegen.
ABSTÄUBER.	*sa-sâpoe*.	Stoffer (werktuig).
ABSTEICHEISEN.	*peranting*, *sâdop*,	Snoeimes, heggeschaar.
ABSTECHEN, *jemn. von Pferde* —.	*mendjatohkan òrang derri âtas pelâna*.	Iemand uit den zadel lichten, van het paard afstooten.
—, *ein Kalb* —.	*banté ânaq sâpi*.	Een kalf keelen, doodsteken.
—, *jemn.* —, (*Sprichw.*)	*berlebêh-lebêhkan derri pada sa-òrang*.	Iemand de loef afsteken
—, *einem Schiffe den Wind* —.	*berlâjar di atas angin kapal lâjin*.	Den loef afsteken (boven een ander schip uitzeilen).
—, *das Wasser* —·	*menoeroenkan âjer*, *kassi toeroen âjer*.	Water afleiden.
—, *den Wein* —.	*sâlin anggor*.	Wijn aftappen, overtappen.
—, *ein Gemälde* —.	*oekir*, *mengoekir*.	Etsen, graveeren.
—, *vom Lande* —, (*Seew.*)	*berlâjar derri*.	Van land afsteken.
—.	*berlajinan roepânja*.	Afsteken (van kleuren).
ABSTEHEN.	*berdiri derri pâda*.	Afstaan van, staan op eenigen afstand van.
—, *von etw.* —.	*lepas derri pada bârang âpa-âpâ*.	Van iets afstand doen, afsien; iets laten varen.
ABSTEHLEN.	*tjoeri*, *mentjoeri*.	Stelen, afstelen.
—, *dem lieben Gott den Tag* —, (*Sprichw.*)	*bekardja dengan mâlas sâdja*; *bekardja serta melantjong*.	Dagdieven.
ABSTEIFEN, *die Wäsche* —.	*tjeloep dâlam âjer kandji*.	De wasch stijven, doorhalen.
—, *v. n.*	*djâdi kâkoe*.	Stijven. stijf worden.
ABSTEIGEHAUS.	*tampat perhèntian*.	Pleisterplaats.
ABSTEIGEN, *von Pferde* —	*toeron derri atas koeda*.	Afstijgen.
ABSTEIGE-QUARTIER, — WOHNUNG.	*perhèntian*, *tampat perhènti-an*.	Pleisterplaats.
ABSTEIGERN, *jem.* —.	*tâwar lebêh*.	Meer bieden dan.
	menâjiqkan harga.	Den prijs verhoogen.
ABSTEIGUNG.	*toeroenan*.	Afstijging, afdaling.
ABSTELLEN, (*eine Last*.	*târoh*, *letaq*.	Nederzetten.
—, *einen Missbrauch* —.	*meniadâkan sâlah âdat*.	Een misbruik afschaffen.
ABSTERBEN.	*mâti*, *meninggal*.	Afsterven, sterven, overlijden.
—, *der Welt* —.	*mendjâwohkan dirinja derri pada doenia*.	Der wereld afsterven.
ABSTICKEN.	*soelam*, *menjoelam*, *tiroe soelam*.	Borduren, stikken; naborduren.

ABSTIMMEN, *jem.* —.	*toelaq dengan kalebéhan soewâra.*	Afstemmen.
—, *v. n.*	*bri soewâra.*	Stemmen.
—, *(fig.)*	*tiâda sâma boenjinja; djanggal.*	Niet overeenstemmen, oneens zijn.
ABSTOSZEN.	*toelaq ka-bâwah, toelaq toeron.*	Afstooten.
ABSTOSZUNG.	*penoelahkan.*	Afstooting.
ABSTOSZUNGSKRAFT.	*qoewatnja pér.*	Veerkracht.
ABSTRACT.	*dâlam.*	Afgetrokken, ingewikkeld.
— *e Wissenschaften.*	*ilmoe jang dâlam.*	Afgetrokken wetenschappen.
— *e Mathematik.*	*handasat jang ghâib.*	Zuivere wiskunde.
— *das* — *e.*	*bârang jang dâlam (ghâib)*	Het afgetrokkene.
ABSTRACTION.	*pertjeréan, penjakoewan.*	Afsondering.
— *en.*	*fikiran jang dâlam sakâli.*	Afgetrokken denkbeelden.
ABSTRAFEN.	*menjiksa, adjar, kassi adjar.*	Afstraffen, kastijden.
ABSTRAFUNG.	*penjiksâ-an, pengadjâran.*	Afstraffing, kastijding.
ABSTRAHLEN.	*bersinar.*	Afstralen.
ABSTRAHLUNG.	*hal memantjarkan sinar.*	Terugkaatsing.
ABSTREBEKRAFT.	*tsifat lâri derri pâda poesat.*	Middelpunt vliedende kracht.
ABSTREICH, *im* — *Verkaufen.*	*bli dengan bilang « mijn ».*	Bij afmijning verkoopen.
—, *im Aufstreich und* — *Verkaufen.*	*djoewal dengan nâjiq tawâran dan dengan bilang « mijn ».*	Bij opbod en afmijning verkoopen.
ABSTREICHEN, *einen Scheffel* —.	*pérès soekâtan.*	Een korenmaat afstrijken.
—.	*angkat dengan târèq.*	Door strijken wegnemen.
—, *die Unreinigkeiten* —.	*boewang tâdjin, kaloewarkan boehi.*	Afschuimen, het vuil afscheppen.
—, *(pöbelhaft).*	*lâri, minggat.*	Het hazenpad kiesen.
ABSTREICHER.	*pengikis, penggâroq.*	Schrapper, krabber, (werktuig).
—.	*piso seroet, piso ketam.*	Schaafijzer, schaafmes.
ABSTREIFEN.	*kaloepas, kèssèt, koepas.*	Afstroopen, villen.
—, *einen Aal* —.	*koepas koelit ikan mówa.*	Eenen aal de huid afstroopen.
—, *die Handschuhe* —.	*boeka sâroeng tângan.*	De handschoenen uittrekken.
—, *eine Gegend* —.	*mendjarah negri.*	Eene landstreek afloopen.
ABSTRICKEN.	*memboeka derri tâli.*	Van het touw losmaken.
—, *jem.* —, *(fam.).*	*poekoel, pâloe, hantam.*	Afrossen, rottingolie geven.
—, *jem. etw.* —.	*sebrot, menjebrot.*	Door list ontnemen.
ABSTRIEGELN, *ein Pferd* —.	*gâroq koeda, menggâroq koeda.*	Roskammen.
—, *jemn.* — *(fam.).*	*poekoel, hantam.*	Afranselen, afrossen.
ABSTRÖMEN.	*hilir.*	Afstroomen, afloopen.
ABSTRUS.	*dâlam sakâli, soesah pengartiannja.*	Duister, moeielijk te verstaan.
ABSTUMPFEN.	*békin toempoel.*	Stomp maken.
—, *einem Pferde den Schwanz* —.	*krat ékor, pótong ékor.*	Een paard kortstaarten.
—, *abgestumpftes Gewissen.*	*sa-tâhoe hâti jang tegar.*	Verstokt geweten.
ABSTÜRMEN.	*berhènti angin reboet.*	Ophouden te stormen.
ABSTURZ.	*terâjal.*	Afgrond, steilte.

ABSTÜRZEN, *von einer Höhe —.*	*toelaq ka-bâwah.*	Van eene hoogte nederstorten.
—, *einen Deckel —.*	*angkat toetoepan.*	Een deksel afnemen.
—, *sich den Hals —.*	*pâtah lêhèr.*	Den hals breken.
—, *v. n.*	*djâtoh derri âtas ka-bâwah.*	Afvallen, van boven naar beneden vallen.
ABSTUTZEN, *einen Baum —.*	*ranting, meranting.*	Toppen.
ABSUCHEN.	*tjahâri, mentjahâri.*	Afzoeken.
ABSURD.	*pâtoet di sindîr, haroes di tertawâ-i.*	Bespottelijk, belachelijk.
ABSURDITÄT.	*pri jang kasindîran.*	Belachelijkheid, bespottelijkheid.
ABSÜSZEN.	*bêkin mânis, memaniskan*	Zoeten, soet maken, aanzoeten.
ABT.	*panghoeloe ôrang pertâpa.*	Abt.
ABTSHUT.	*koelah.*	Mijter.
ABTSWÜRDE.	*djabâtan panghoeloe.*	Waardigheid van abt.
ABTAKELN, *ein Schiff —*	*angkat kalangkâpan kapal*	Een schip aftakelen, onttakelen.
ABTAKELUNG.	*penoeroenan kalangkâpan kapal.*	Onttakeling.
ABTANZEN.	*tandaq sampé pengabisan, bâla sampé pengabisan.*	Afdansen.
—, *sich —.*	*kardja tjapé dengan bâla.*	Zich met dansen vermoeien.
—, *die Schuhe —.*	*bâla sampé roesaq sapatoenja.*	Door dansen de schoenen verslijten.
ABTAUCHEN, *v. n.*	*selam, seloeloep.*	Onderduiken.
—, *v. a.*	*menjelam, selamkan.*	Onderduiken, onderdompelen.
ABTAUMELEN.	*hoembâlang, djâtoh.*	Aftuimelen.
ABTAUSCH.	*toekâran, penoekâran.*	Ruiling.
ABTAUSCHEN, *jemn. etw. —.*	*mendâpat dengan penoekâran.*	Door ruiling, inwisseling verkrijgen.
ABTEI.	*roemah ôrang pertâpa.*	Abdij.
ABTEUFEN.	*tjongkal, gâli.*	Uitholen, dieper maken
ABTEUFER.	*ôrang tambang, ôrang gâli tambang.*	Mijnwerker, bergwerker.
ABTHEILEN.	*bahâgi, membahâgi.*	Afdeelen, rangschikken
—, *mit einander —.*	*membahâgi poesâka.*	De erfenis onder elkander verdeelen.
ABTHEILUNG.	*pembahagian, hal membahâgi.*	Afdeeling (het afdeelen), verdeeling.
—.	*perkâra, fatsal.*	Afdeeling van een boek of eene wet; hoofdstuk.
ABTHEILUNGSZEICHEN.	*bâris lintang, gâris lintang.*	Dwarsstreepje, afdeelingsteeken.
ABTHUN, *ein Kleidungsstuck —.*	*tanggalkan pekâjin.*	Een kleedingstuk afdoen.
—, *die Larve —.*	*boeka toppèng.*	Het masker afdoen, afleggen.
—, *einen Missbrauch —.*	*meniadâkan sâlah âdat.*	Een misbruik afschaffen.
—, *einen Streit —.*	*memoetoeskan tjidera.*	Eenen twist afmaken, eindigen.
—, *eine Sache —.*	*atoerkan perkâra.*	Eene zaak schikken, afdoen.
—, *abgethan.*	*soedah hâbis, poetoes.*	Afgedaan, geëindigd.
—, *ein Thier —.*	*memboenoeh binâtang.*	Een dier afmaken, dooden.
ABTÖDTEN; *Fleisch —.*	*mâti sakâli.*	Besterven laten (van vleesch).

ABTRABEN.	*lâloe berdjokdjok.*	Wegdraven, in draf weggaan.
ABTRAG.	*sisa.*	Overschot(van spijsen).
—, *jemn. — thun.*	*meroegikan órang, békin roegi pâda órang.*	Iemand schade veroorzaken, schade toebrengen.
ABTRAGEN, *etw. —.*	*bongkar, rombaq.*	Af breken.
—, *eine Mauer —.*	*membongkar pâgar bâtoe.*	Eene muur afbreken.
—, *eine Brücke —.*	*rombaq djambâtan.*	Eene brug opbreken.
—, *den Tisch —.*	*angkat makânan.*	De tafel afnemen.
—, *die Schuld —.*	*bâjar hoetang.*	De schuld betalen.
—, *ein Kleid —.*	*pâké pakéjan sampé roesaq.*	Een kleedingstuk afdragen.
ABTRAGUNG.	*pembongkâran, perombâkan; pembajâran.*	Afbreking; betaling.
ABTRAUERN, *sich —.*	*di makan soesah hâti.*	Door droefheid verteerd worden.
ABTREIBEMITTEL, (*Arzn.*).	*óbat tjahâr, óbat jang membrisihkan proet.*	Afdrijvend middel.
ABTREIBEN, *den Feind —.*	*toelaq sampé moendoer, toelaq hingga moendoer.*	Den vijand terug drijven, terugstooten.
—, *ein Kind —, die Leibesfrucht —.*	*goegoerkan ânaq.*	De vrucht afdrijven.
—, (*Chem.*).	*soetjikan.*	Louteren, zuiveren.
ABTREIBUNG.	*pengoesiran, pemboeroewan.*	Afdrijving, wegdrijving, verjaging.
ABTRENNEN.	*boeka pendjahitan.*	Lostornen.
ABTRENNBAR. —TRENNLICH.	*jang dâpat di sakoekan.*	Scheidbaar.
ABTRETEN.	*oendoer, moendoer.*	Aftreden; terugtreden, zich verwijderen.
—, *von etw. —.*	*lepas derri pâda bârang apa-apa.*	Van iets afzien.
—, *von einer Meinung —.*	*lepas derri pada kira.*	Eene meening laten varen.
—, *von einem Kaufe —.*	*monkir derri pâda pemblian.*	Een koop verbreken.
ABTRETBAR, (*ger. Prax.*)	*jang dâpat di pindahkan pâda lâjin órang.*	Vervreemdbaar.
ABTREUGEN.	*djâdi kring.*	Droogworden (v. hout).
ABTRIEB.	*penebângan.*	Het vellen (van hout).
—, (*ger. Prax.*).	*pengambilan jang ampoenja.*	Ontzet, ontzetting.
ABTRIEBEN.	*titiq, bertitiq.*	Afdruipen, afiekken (van daken).
ABTRIFT.	*simpang stor.*	Het afvallen, afdrijving, drift.
ABTRINKEN.	*minoem atasnja.*	Afdrinken (het bovenste).
—, *den Rahm von der Milch —.*	*minoem kapâla âjer soesoe derri âtas âjer soesoe*	De room van de melk afdrinken.
ABTRIPPELN.	*laloekan dengan târi-târi.*	Wegdribbelen, wegtrippelen.
ABTRITT.	*laloenja.*	Het heengaan.
—, *einen höflichen — nehmen.*	*bermôhon dengan tâhoe âdat.*	Beleefd afscheid nemen.
—, *seinen — bei jemn. nehmen.*	*menoempang pâda órang.*	Bij iemand zijnen intrek nemen.
—, *Subst.*	*tangga ketjil.*	Optrede, trede, aftred (voor eene deur).
—, *Subst.*	*tandas, djamban.*	Heimelijk gemak, bestekamer.
ABTRITTSMERKMAL (*Jagdw.*).	*bekas, bakas.*	Spoor.

ABTRITTSRÄUMER.	*órang jang menjoetjikan djamban.*	Sekreetruimer.
ABTROCKNEN, *etw.* —.	*sâpoe angkat bâsah, sèkkat kring.*	Droogen, afdroogen.
—, *die Wäsche* —.	*djemoer kâjin tjoetji.*	De wasch droogen.
ABTROMMELN.	*memâloe genderang berangkat.*	Den aftocht slaan.
ABTROMPETEN.	*kassi bertâhoe dengan di tioep selomprêt.*	Aftrompetten.
APTROPFBANK.	*bâlei.*	Aanrechtbank.
APTRÖPFELN, —TROPFEN.	*titiq, bertitiq.*	Afdruipen, uitdruipen, afdroppelen.
ABTROTZEN, *jemn. etw.* —.	*beroléh dengan paqsa.*	Afpersen, door bedreigingen verkrijgen van.
ABTRÜMMERN.	*pitjâkan, patâhkan.*	Aan stukken slaan.
ABTRUMPFEN, *jemn.* —.	*poekoel, hantam.*	Troeven, iemand zijn vet geven.
ABTRÜNNIG.	*doerâka, chiânat.*	Afvallig.
— *es Volk.*	*qaum jang doerhâka.*	Afvallig volk, oproerig volk.
—, *die* — *en.*	*órang doerhâka.*	Opstandelingen.
— *machen.*	*menggamparkan.*	Opruien.
— *werden* (*Rel.*).	*sangkal, bersangkal; djâdi moertad.*	Afvallig worden, verzaken; afvallen.
— *er Christ.*	*órang natsarâni jang mâsoq lâjin agama.*	Afvallige Christen, renegraat.
ABTRÜNNIGKEIT.	*larîan kapâda moesoeh.*	Desertie, overlooping.
ABTUMMELN, *sich* —.	*berlelahkan.*	Zich aftobben.
ABUNDANZ.	*kabanjâkan, kalimpâhan.*	Overvloed.
ABURTHEILEN.	*mengatâkan kapoetoesan hoekoem jang pengabisan*	Een eindvonnis uitspreken.
ABVIEREN, (*Seew.*).	*hoeloerkan tâli klat.*	Vieren.
—, *abgeviert.*	*hâloes, tjerdiq, berdâja.*	Listig, slim, geslepen.
ABWACHEN (*sich*).	*melemahkan diri oléh djâga órang sâkit.*	Zich door waken vermoeien, zijne gezondheid ondermijnen door veel waken.
ABWACHSEN.	*berhênti bertoemboeh.*	Ophouden te groeien.
ABWÄGEN.	*timbang, menimbang.*	Afwegen.
—, *mit der Wasserwage* —	*onting, mengonting.*	Waterpassen, nivelleeren.
—, *seine Worte* —.	*timbang-menimbang perkatâ-annja.*	Zijne woorden afmeten, zijne woorden op eene goud schaal wegen.
ABWÄGER.	*órang jang onting.*	Waterpasser, nivelleur.
ABWÄGUNG.	*pengonting, hal mengonting.*	Waterpassing, nivelleering, het waterpassen.
ABWÄLZEN.	*menggoelingkan ka-bâwah.*	Afwentelen.
—, *eine Last* —.	*menggoeling.*	Wegrollen, voortrollen.
—, *etw. von sich* —.	*tanggongkan sâlah âtas órang lâjin.*	De schuld op een ander schuiven;
	lepaskan soewâtoe perkâra.	Eene zaak van zich afschuiven.
—, *eine Verdacht* —.	*memâlingkan sjak.*	Eene verdenking van zich afwenden.
ABWANDLUNG.	*tatsrif.*	Verbuiging, vervoeging
ABWANKEN.	*anggar-anggar.*	Wankelend heengaan.
ABWÄRMEN.	*békin pânas, menghângatkan.*	Heet maken, voldoende warm maken.
ABWARNEN, *jemn. von etw.* —.	*membitjarâkan béjar djângan.*	Afraden, ontraden.

ABWARTEN, *jem.* —.	*toenggoe, bertoenggoe, menanti.*	Afwachten.
—, *einen Kranken* —.	*mendjâga órang sâkit, merawattin órang sâkit.*	Eenen zieke verplegen, eenen zieke oppassen.
— *seinem Ambte* —.	*memégang djawâtan.*	Zijn ambt waarnemen.
ABWARTUNG.	*penantian; hal merâwat, pendjagâ-an.*	Afwachting; verpleging; oppassing.
ABWÄRTS.	*ka-bâwah.*	Naar beneden, benedenwaarts.
— *fliessen.*	*hâlir, ngalir, hîlir, soeroet.*	Afvloeien.
—, *strom* — *fahren.*	*milir berprâhoe.*	Stroom afwaarts varen.
—, *den Fluss* —.	*milir.*	De rivier afvaren.
—.	*di sablah.*	Ter zijde.
— *hangen.*	*besènder.*	Scheefhangen, leunen.
ABWASCHEN.	*tjoetji, mentjoetji.*	Afwasschen.
ABWÄSSERN.	*mengalirkan.*	Aftappen, het water laten afloopen van.
—, *Stockfische* —.	*rindamkan ikan kâjoe.*	Stokvisch weeken.
ABWEBEN.	*tenoen hâbis.*	Afweven.
ABWECHSELN.	*berâlih.*	Afwisselen (van het weder); veranderen.
—.	*toekar, menoekar.*	Inwisselen.
—, *die Speize* —.	*békin roepa-roepa makânan.*	Verscheidenheid brengen in de spijzen.
ABWECHSELND.	*beroebah.*	Afwisselend, veranderlijk, ongestadig, (van het weder).
— *es Fieber.*	*demam selang-selang sahâri.*	Afwisselende koorts, tusschenpoozende koorts.
— *e Reime.*	*njanjian jang berbagei-bagei ragamnja.*	Afwisselende rijm; rijmen, die om den anderen, derden regel terugkeeren.
—.	*berganti-ganti.*	Beurtelings.
ABWECHS(E)LUNG.	*pentjaroeba.*	Afwisseling, kentering (der jaargetijden).
ABWECHS(E)LUNGSWEISE.	*berganti-ganti.*	Beurtelings, afwisselend.
ABWEG.	*djâlan persesat.*	Dwaalweg, verkeerde weg.
—, *auf* — *e geraken.*	*kasesâtan, sesat.*	Op den dwaalweg geraken; van den rechten weg afraken.
— *jem.* — *e auf führen.*	*menjesatkan.*	Iemand van den rechten weg afbrengen, op den dwaalweg brengen.
ABWEGSAM.	*djâwoh, âda djâwoh.*	Afgelegen.
ABWEHEN.	*di terbangkan angin.*	Afwaaien.
—, *der Wind wehte ihm den Hut ab.*	*makka toedoengnja di terbangkan angin.*	De wind waaide zijnen hoed af.
—, *er hat abgeweht (Seew.)*	*makka angin tedohlah.*	De storm heeft opgehouden; de wind is gaan liggen.
ABWEHREN.	*tangkiskan, menegahkan, meläwan.*	Afweren.
—.		Weerstand bieden.
—, *die Fliege* —.	*tampès lâlat.*	De vliegen verjagen, de vliegen van zich afslaan.
—, *einen Stosz* —.	*tangkiskan penoesoekan.*	Een stoot afweren.
—, *(fig.) einem Unglück* —.	*memâlingkan tjelâka.*	Een ongeluk afwenden.
ABWEHRMITTEL.	*djimat.*	Afwerend middel, voorbehoedmiddel.

ABWEICHEN.	*rindam.*	Afweeken, weeken.
—, *etw.* —.	*kassi rindam, rindamkan.*	Afweeken.
—, *vom Rechten Wege* —.	*simpang derri djâlan.*	Zich van den weg verwijderen.
—.	*sambir, simpang stor.*	Afwijken (van de magneetnaald).
—, (*Seew.*).	*hânjoet, mîlir.*	Afdrijven.
—.	*meroewaq.*	Afwijken, wijken (van eenen muur).
ABWEICHUNG.	*penjimpângan.*	Afwijking.
—.	*simpang stor.*	Afwijking (van de magneetnaald).
— *von der Regel.*	*pri jang tiâda ter-âtoer.*	Onregelmatigheid, afwijking van den regel.
ABWEICHUNGSKOMPASS.	*padóman jang sambir.*	Afwijkingskompas.
ABWEIDEN.	*mâkan hâbis roempoetnja.*	Afweiden. afgrazen.
ABWEIFEN.	*lîkas, melîkas.*	Afhaspelen, afwinden, tot een kluwen winden
ABWEINEN.	*hâpoeskan dengan menângis.*	Met tranen boeten.
—, *sich* —.	*kardja tjâpé diri dengan menângis.*	Zich moede weenen of schreien.
ABWEIS.	*hâl tiâda tarima, hâl menganggan.*	Afwijzing, weigering.
ABWEISEN.	*membri isjârat akan moendoer.*	Afwijzen.
—, *eine Bitte* —.	*tiâda tarima, anggan; toelaq.*	Een verzoek afwijzen, weigeren; van de hand wijzen.
—, *kurz* —.	*menoelaq âtas pri jang kâsar.*	Kort afwijzen, norsch afwijzen.
—, *den Feind* —.	*oendoerkan moesoeh.*	Den vijand afwijzen, terug drijven.
—, *von sich* —.	*mendoestâkan, menjâlahkan.*	Ontkennen, logenstraffen.
ABWEISZEN, *die Wand*—	*târoh kâpoer samoewa.*	Afwitten.
—.	*lepas kâpoer, mengapoeri.*	Wit afgeven, afwitten.
ABWEISUNG.	*hâl tiâda tarima.*	Weigering, afwijzing.
—, (*Hand.*).	*iqrar.*	Protest.
—.	*simpang stor.*	Miswijzing (van de magneetnaald).
—, (*ger. Prax.*).	*toelaq.*	Van de hand wijzen.
ABWEITE.	*djâwh, djâwoeh.*	Afstand.
ABWELKEN.	*melajoekan.*	Doen verdroogen, doen verwelken.
—, *v. n.*	*lâjoe.*	Verwelken.
ABWENDEN, *etw.* —.	*mendjâwohkan.*	Afwenden; verwijderen
—, *einen Stosz* —, *ein Unglück* —.	*tangiskan penoesoekan, memâlingkan tjelâka.*	Een stoot —, een ongeluk afwenden.
—, *das wolle Gott* —.	*astagah perlah.*	God beware ons! God verhoede!
—, *die Gemüther* —.	*menjatroekan hâti.*	De gemoederen verveemden.
—, *von der Arbeit* —.	*menjoesahkan pekardjâan.*	Van den arbeid afhouden; van het werk afleiden.
—, *abgewendet, den Blick.*	*berpâling moeka derri pâda.*	Het gelaat, den blik afwenden, met afgewende oogen.
—, *sich von jemn.* —.	*pâling, memâling.*	Zich afwenden.
—, *von Gott abgewendet.*	*doerhâka.*	Afkeerig, afvallig.
ABWENDIG, *jemn. etw.* — *machen.*	*ambil reboet.*	Berooven van, ontnemen.

ABWENDUNG.	*palingan.*	Afwending.
ABWERFEN.	*toelaq ka-bâwah, menoelaq ka-bâwah.*	Afwerpen, naar beneden werpen.
—.	*limpar ka-bâwah, lontar ka-bâwah.*	Afgooien.
—, *die Maske* —.	*bitjâra troes trang.*	Het masker afwerpen.
ABWESEND.	*tiâda âda, tiâda berhadâpan.*	Afwezend, afwezig.
—, *die* — *en.*	*jang tiâda âda.*	De afwezenden.
ABWESENHEIT.	*pri jang tiâda berhadâpan.*	Afwezendheid, afwezigheid.
ABWETTEN.	*menang.*	Afwinnen.
ABWETTERN.	*berhènti goentoer.*	Ophouden met onweêren.
ABWICHSEN, *Stiefel* —.	*gossoq sapâtoe bâjiq-bâjiq.*	Schoenen goed poetsen.
—, *jemn* —, (*fig.*).	*poekoel órang.*	Iemand afrossen, afranselen.
ABWICKELBAR.	*bôléh memboeka dengan poetar.*	Afwindbaar; afwikkelbaar.
ABWICKELN, *Zwirn* —.	*memboeka benang dengan poetar.*	Garen afwinden.
—, (*fig.*) *ein Geschäft* —.	*poetoeskan perkâra.*	Eene zaak ten einde brengen.
ABWIEGELN, *jemn. von etw.* —.	*melârangkan.*	Tegenhouden, terughouden.
ABWIMPELN, *den Mast* —.	*angkat bandéra pandjang.*	Den wimpel afnemen van.
ABWINDEN, *Garn* —.	*memboeka benang dengan poetar.*	Garen afwinden.
—, *ein Ankerseil* —.	*hoeloerkan tâli djangkar.*	Een kabel afwinden, vieren.
ABWINDER, —WINDERIN.	*órang jang memoetar; órang parampoewan jang memoetar.*	Afwinder; afwindster.
ABWINKEN.	*gójang kapâla.*	Het hoofd schudden ten teeken van weigering.
ABWIRKEN, *ein Stück Tuch* —.	*tenoen hâbis.*	Een stuk doek afweven.
—, *einem Reh die Haut* —.	*koepas, kaloepas, kèssèt.*	Afstroopen (de huid).
ABWISCHEN.	*sâpoe, menjâpoe.*	Afwisschen.
—, *den Tisch* —.	*sèkkat médjah, tjit médjah.*	De tafel afvegen.
—, *sich die Thränen* —.	*sâpoe âjer mâta.*	De tranen afwisschen.
—, *einen Schandfleck wieder* —.	*hâpoeskan maloe.*	Schande uitwisschen.
ABWISCHLUMPEN.	*kâjin gòssoq, kâjin sèkkat.*	Wrijfdoek, wrijflap, vaatdoek.
ABWISCHTUCH.	*kâjin sèkkat kring.*	Afdroogdoek.
ABWISCHUNG.	*penjoetjian.*	Reiniging.
—.	*hâl menjâpoe.*	Uitvegen, afvegen.
ABWITTERN, *es hat abgewittert.*	*goeroh soedah berhènti.*	Het onweder is voorbij.
—, *v. n.*	*kâpoer djâtoh.*	Verweeren (van een muur de kalk afvallen).
ABWOHNEN.	*berdoedoeq djâwh.*	Op eenigen afstand wonen.
—, *einen Zimmer* —.	*meroesaqkan kâmar dengan doedoeq di dâlamnja*	Eene kamer door wonen beschadigen.
ABWUCHERN.	*berôléh dengan mâkan roebiat.*	Ontwoekeren, door woeker ontnemen.
ABWUCHS.	*djâdi djelèk.*	Misvorming.
ABWÜRDIGEN, *jem.* —.	*menghinâkan.*	Vernederen, verlagen.
ABWURF.	*penoelâkan ka-bâwah.*	Afwerpen.
ABWÜRFELN.	*lepaskan dengan mâjin dâdoe.*	Afdobbelen; met dobbelen winnen van.

ABWÜRGEN.	*poelaskan.*	Den nek omdraaien.
—, *Schlachtopfer* —.	*tjekèq léhèr.*	Met de handen den keel toeknijpen, verwurgen.
—.	*koedjoet, mengoedjoet.*	Met eene koord verwurgen.
ABWURZELN, *Baume*—.	*rebahkan dengan akar.*	Ontwortelen.
ABWÜRZEN, *Speise* —.	*târoh boemboe.*	Kruiden.
ABZAHLEN.	*bâjar hâbis, loenas.*	Afbetalen, voldoen (schulden).
ABZÄHLEN, *Geld* —.	*hitoeng, menghitoeng.*	Aftellen.
ABZAHLUNG.	*pembajâran hâbis.*	Afbetaling,geheele voldoening.
ABZAPFEN, *Wein* —.	*sâlin.*	Aftappen, overtappen.
—, *ein Fass* —.	*toewang derri pâda tong.*	Aftappen, ledigen.
—,*jemn. das Blut*—,(*Chir.*)	*krat verat, sanggrah.*	Bloed aftappen.
ABZAPFUNG, (*Chir.*).	*hâl sanggrah.*	Aftapping.
ABZAUBERN,*jem. etw.*—	*menghilangkan hobâtan.*	Onttooveren.
ABZÄUMEN, (*Reitk.*).	*tanggalkan kâkang.*	Aftoomen, onttoomen.
ABZAUMUNG.	*penanggâlan kâkang.*	Aftooming,onttooming.
ABZÄUNEN.	*békin pâgar koeliling.*	Omtuinen, met eene heg omringen.
ABZEHNTEN,*ein Feld* —.	*toentoet pâdjaq jang saper-poeloeh.*	Tienden, tienden heffen van.
ABZEHREN, *einen Strauch* —.	*mâkan hâbis samoewa.*	Afeten, kaal vreten.
—.	*mengoeroeskan.*	Uitteren, vermageren.
—, *eine* — *de Krankheit.*	*peujâkit jang menggoeroeskan bâdan.*	Uitterende, kwijnende ziekte.
—, *v. n.*	*djâdi koeroes.*	Vermageren, mager worden.
ABZEHRUNG.	*hâl djâdi koeroes, kakoeroesan.*	Uittering,vermagering.
ABZEICHEN.	*tanda pengenâlan.*	Onderscheidingsteeken, kenteeken.
ABZEICHNEN, *eine Blume* —.	*tiroe gambar, menoelis gambar.*	Afteekenen, nateekenen.
—, *ein Lager* —.	*menandâ-i, târoh tanda.*	Afbakenen.
—, *eine Stadt* —.	*békin dinah, békin tjonto.*	Een platte grond maken
ABZEICHUNG.	*dinah dâsar jang râta.*	Planteekening, grondteekening, schets.
—.	*dinah.*	Plan (eener vesting).
ABZERREN(*einen Zweig*)	*boeka dengan sintaq.*	Losrukken, aftrekken (een tak).
ABZIEHBLASE (*Chem.*)	*prioeq koekoes.*	Distilleerketel.
ABZIEHEN, *die Haut* —	*koepas, kèssèt.*	De huid aftrekken, villen.
—, *seinen Hut* —.	*angkat toppi.*	Den hoed afnemen.
—, *ein geladenes Gewehr* —.	*pâsang snâpang.*	Een geweer afschieten, aftrekken.
—, *ein geladenes Gewehr* —.	*kaloewarkan isi bedil.*	De lading uit een geweer nemen.
—, *einen Schlüssel* —.	*angkat ânaq koentji.*	Den sleutel uit het slot nemen.
—, *Wien* —.	*sâlin.*	Aftappen, oversteken.
—, *auf Flaschen* —.	*sâlin di bôttôl.*	Bottelen, in flesschen aftappen.
—, *jem. die Larve* —,	*angkat toeping.*	Iemand ontmaskeren.
—, *die Hand von jemn.* —.	*membejarkan ôrang.*	De hand van iemand aftrekken, iem. aan zich zelven overlaten.
—, *von Lohne* —.	*pôtong derri gadji.*	Van het loon afhouden, afkorten.

—, *etw. von einer Summe* —.	*boewang derri djoemlah, tjangkôlong derri djoemlah.*	Van eene som aftrekken.
—, *vom Preise* —.	*toeroen harga.*	Van den prijs laten vallen.
—, *abgezogene Begriffe.*	*ingâtan jang bâthin.*	Afgetrokken, abstracte begrippen.
—, *abgezogene Wasser.*	*sôpi kras.*	Sterke dranken.
—. *Schermesser* —.	*tâdjamkan piso tjoekoer, bêkin tâdjam piso tjoekoer.*	Scheermessen aanzetten.
—, *v. n.*	*berangkat.*	Aftrekken, oprukken, op marsch gaan, opbreken.
—, *aus einer Festung* —.	*tinggalkan bèntèng.*	Eene vesting ontruimen.
—, *von der Wache* —.	*toeron djâga.*	Van de wacht aftrekken
—, *leer — (fig. fam.).*	*pigi dengan tiâda kardja apa-apa.*	Onverrichter zake aftrekken, het hoofd stooten.
—.	*pigi, berangkat.*	(Van dienstboden) weggaan, den dienst verlaten.
—, *ein abgezogenes Leben führen.*	*bertâpa.*	Een afgezonderd leven leiden.
ABZIEHUNG.	*pengoepâsan.*	Afstrooping, villing.
—, (*Rech.*).	*pôtongan.*	Aftrekking.
—, (*Chem.*).	*pengoekoesan.*	Distillatie.
ABZIELEN, *auf etw.* —.	*mitâr, toendjoe.*	Mikken, doelen.
—, *fig.*	*berniat mâwoe.*	Bedoelen, beoogen.
ABZUG.	*perangkâtan, peninggal.*	Aftocht, vertrek.
—, *zum — blasen.*	*memâloe genderang berangkat.*	Den aftocht slaan of blazen.
—, (*Hand.*).	*lâkoe.*	Afzet, debiet (van waren).
—, (*Hand.*).	*tjangkôlong, pôtong, bâsi.*	Rabat, korting, disconto
—, *ohne* —.	*betoel.*	Zonder korting, netto.
—.	*timbângan peti, timbângan tong.*	Tarra, korting, tara.
—, (*Abtr.*).	*sânga gangsa, tra lôgam.*	Metaalslakken, metaalschuim.
—, (*Büchs.*).	*penarèq.*	Trekker, aftrekker (aan geweren).
ABZÜGLICH.	*sa-hâbis jang pôtong.*	Na aftrek van.
ABZUGSBISSEN, (*Jagdw.*).	*boeroeng dinah, boeroeng pikat; boeroeng djontrot,*	Lokvogel.
ABZUGSBOGEN, (*Buchdr.*).	*lembar tjonto, soerat tjonto.*	Proefblad, proef.
ABZUGSPREDIGT.	*chotbat pertjeréan.*	Afscheidspreek.
ABZUGSRÖHRE.	*seloeran âjer kôtor.*	Riool, goot.
ABZUGSSCHLACKE, (*Schmelz*).	*trâ lôgam, sânga gangsa.*	Metaalslakken, metaalschuim.
APZUPFEN.	*gintas, keppos.*	Afplukken, afknijpen.
—. *Blumen* —.	*angkat dâwoen, loerohkan dâwoen.*	Ontbladeren, afbladeren.
ABZWECKEN, *auf etw.* —	*mâwoe, berniat, bermaqtsoed.*	Doelen op, beoogen, ten doel hebben.
—, *mit List — (fig.).*	*sebrot, menjebrot.*	Door list ontnemen.
ABZWIEBELN, (*pôbelh.*).	*nista, mâké.*	Uitschelden.
ABZWINGEN, *jem. etw.* —	*âdjor, mengâdjor.*	Afdwingen.
ACACIE.	*pârang.*	Acacia.
ACADEMIE.	*midras, madrasah.*	Akademie.
ACCENT, (*Gramm.*).	*bâris.*	Toonteeken, accent, klankteeken.

ACCENT.	*soewâra, lesân, pengoetjap.*	Uitspraak.
ACCENTUIREN.	*târoh qoewat, taroh rennoeng.*	Den toon, den nadruk leggen op.
ACCEPTABEL.	*bôléh di tarima.*	Aannemelijk.
ACCIDENZ.	*asil.*	Buitenkansje, bijvalletje.
ACCISAMT.	*pabéjan, kantor bâjar béja.*	Accijnskantoor, belastingkantoor.
ACCISBAR.	*kena béja.*	Belastbaar.
ACCISBEAMBTER.	*kommis.*	Kommies.
ACCISE.	*béja, tjoekei, oepéti.*	Accijns.
ACCISEINNEHMER.	*pertanda, toekang poengoet tjoekei.*	Ontvanger der belastingen.
ACCISFREI.	*lepas tjoekei, lepas béja.*	Onbelast, vrij van belasting.
ACCISFREIHEIT.	*lepas tjoekei dan béja.*	Vrijdom van belasting.
ACCISZETTEL.	*soerat tjoekei, soerat béja.*	Accijnsbiljet, belastingbiljet.
ACCLIMATISIREN.	*karâsan, bôléh béâsa.*	Acclimatiseeren.
ACCORD.	*perdjandjian.*	Overeenkomst, accoord.
ACCORDIREN.	*berdjandji.*	Accordeeren, overeenkomen, eene overeenkomst sluiten.
	ngèt-ngòt.	Accordeon.
ACCURAT.	*bâjiq-bâjiq, betoel.*	Nauwkeurig, nauwgezet.
ACCURATESSE.	*kabetoelan.*	Nauwgezetheid, nauwkeurigheid.
ACH.	*adoh, adoeh, wah, weh.*	Ach, och, ai.
ACHAT.	*bâtoe akit, bâtoe sjeboe.*	Agaat.
ACHATTUTE.	*kitjoe, bia trompèt.*	Kinkhoren.
ACHATEN.	*derri pada sjeboe.*	Agaten.
ACHROMATISCH.	*tiâda berwarna.*	Kleurloos, achromatisch.
ACHSE.	*indjin, poesat.*	As, spil.
ACHSEL.	*bâhoe, poendaq.*	Schouder.
—, *jem. über die — ansehen.*	*karling dengan ékor mâta.*	Iemand over den schouder aanzien, iem. met minachting aanzien.
ACHSELADER.	*oerat bâhoe,*	Schouderader.
ACHSELBAND.	*sendang, tâli bâhoe.*	Schouderband.
ACHSELBEIN.	*toelang bâhoe, toelang poendaq.*	Schouderbeen.
—.	*toëlang kârong, balikat.*	Schouderblad.
ACHSELGRUBE.	*lakoqnja balikat.*	Schouderholte, okselholte.
—.	*kattaq.*	Oksel.
ACHSELHEMD.	*sabidj.*	Hemd zonder mouwen.
ACHSELNAHT.	*perhoeboengan djâhit bâhoe bâdja.*	Schoudernaad.
ACHSELSCHLAGADER.	*oerat bâhoe.*	Schouderader.
ACHSELQUASTE.	*djamboe-djamboe bâhoe.*	Schouderkwast.
ACHSPUNKT (*Math.*).	*hoedjong pengâtar.*	Aspunt.
—, (*Astr.*).	*indjin, qoethob.*	Pool.
ACHT.	*delâpan, doelâpan.*	Acht.
— *Thage.*	*delâpan hâri.*	Acht dagen.
—, *über acht Thage.*	*hâbis delâpan hâri.*	Over acht dagen.
—, *vor acht Thagen.*	*soedah delâpan hâri lamânja.*	Acht dagen geleden, vóór acht dagen.
—, *innerhalb acht Thagen.*	*di dâlam delâpan hâri.*	Binnen acht dagen.
—, *es schlägt acht.*	*djam poekoel delâpan.*	Het slaat acht uren.
ACHT, — *geben auf etw.*	*ingat.*	Achtgeven, opletten.
—, *etw. in — nehmen.*	*djâga.*	Iets in acht nemen.

ACHT, *sich in — nehmen.*	*djâga diri.*	Zich in acht nemen.
—, *sich in — nehmen vor.*	*djangan pertjâja.*	Zich in acht nemen voor, op zijne hoede zijn voor, zich wachten voor.
ACHT.	*pengoetjilan.*	Ban, uitsluiting.
—, *jemn. in die — erklären, thun.*	*mengoetjilkan ôrang, memboewang ôrang.*	Iemand in den ban doen.
—, *in die — verfallen.*	*di nastapâkan.*	In den ban gedaan worden.
—, *die — wieder aufthun.*	*melespaskan nastâpa.*	Van den ban ontslaan.
ÄECHT.	*betoel, toelèn, benar.*	Echt, onvervalscht, zuiver.
— *es Gold.*	*mas betoel, amas soetji.*	Echt, zuiver goud.
— *er Wein.*	*anggor toelèn. ajer anggoer jang tiâda di tjampoer.*	Onvervalschte wijn.
— *er Freund.*	*tsôbat jang benar, sôbat betoel.*	Ware vriend.
— *es Kind.*	*ânaq hâlal.*	Echt, wettig kind.
ACHTBAR.	*besaar, moelia, moeliawan.*	Achtbaar, achtenswaardig.
ACHTBARKEIT.	*kamoeliâ-an.*	Achtbaarheid.
ACHTBEINIG.	*berkâki delâpan.*	Achtbeenig, met acht pooten.
ACHTBLÄTTERIG, (*Pfl.*)	*berdâwoen delâpan.*	Achtbladerig.
ACHTECKIG.	*berroeppa delâpan persâgi*	Achthoekig.
ACHT(E)HALB.	*toedjoeh satèngah.*	Achtehalf, zeven en een half.
ACHTECK.	*delâpan persâgi.*	Achthoek.
ACHTEL.	*sa-per-delâpan; tzoemon.*	Achtste, achtste gedeelte.
ACHTELFORM, — *grösze.*	*besaarnja sa-per delâpan lembar.*	Octavo.
ACHTELN.	*bahâgi delâpan.*	In acht deelen verdeelen.
ACHTEN, *auf seine Arbeit —.*	*ingat, djâga bâjiq bâjiq.*	Letten, opletten, opmerkzaam zijn op.
—, *auf Träume —.*	*pertjâja.*	Geloof slaan aan.
—. *jem. —.*	*kassi hormat, menghormatkan.*	Achten, eerbiedigen.
—, *etw. gering —.*	*melihat moeda pâda.*	Geringachten, geringschatten.
AECHTEN.	*boewang; hoekoem di boenoeh di mâna-mâna.*	Verbannen; vogelvrij verklaren.
—, *natürliche Kinder —.*	*halâlkan ânaq.*	Wettigen, als echt erkennen.
ACHTENSWERTH.	*moelia, moeliâwan; mothasjam.*	Achtenswaardig; eerbiedwaardig.
ACHTER (*Stückg.*).	*mariam jang moewat pelor delâpan kâti bratnja.*	Achtponder.
ACHTERLEI.	*delâpan roepa, delâpan bagei.*	Achterlei.
ACHTFACH, —FÄLTIG.	*delâpan lâpis.*	Achtvoud, achtvoudig.
ACHTFÜSZIG.	*berkâki delâpan.*	Achtvoetig.
AECHTHEIT.	*kabetoelan, pri jang hâlâl, kasoetjian.*	Echtheid, wettigheid, zuiverheid.
ACHTHUNDERT.	*delâpan râtoes.*	Achthonderd.
ACHTJÄHRIG.	*delâpan tâhoen oemoernja.*	Achtjarig.
ACHTKANTIG.	*jang delâpan persâgi.*	Achtkantig, achtkant.
ACHTLOS.	*lâlé, loepa, mâlas; koerang ingat.*	Achteloos; onoplettend.
ACHTLOSIGKEIT.	*lâlé, kaloepâ-an, kamalâsan; kalaléan.*	Achteloosheid; onoplettendheid.

ACHTMAL.	*delâpan kâli.*	Achtmaal.
ACHTSAM.	*âti-âti, ingat-ingat.*	Achtzaam, zorgvuldig.
ACHTSAMKEIT.	*ingâtan; karadjinan.*	Achtzaamheid; oplettendheid.
ACHTSEIT.	*jang delâpan persâgi.*	Achtvlak.
ACHTSEITIG.	*berroepa delâpan persâgi.*	Achtzijdig, achtkantig, achthoekig.
ACHTUNG.	*hormat, soembah.*	Achting, eerbied, ontzag.
—, *in groszer — stehen.*	*di hormatkan, die soembah.*	In groote achting staan.
ACHTUNGEINFLÖSZEND.	*jang bri tâkoet.*	Ontzagwekkend.
AECHTUNG.	*hâl menghalâlkan.*	Wettiging.
ACHTUNGSBEZEICHUNG.	*tanda hormat.*	Bewijs van achting, van eerbied.
ACHTUNGSLOS.	*pangkoh, koerang hormat.*	Oneerbiedig, zonder eerbied.
— *behandeln.*	*melakoekan dengan koerang hormat.*	Oneerbiedig behandelen.
ACHTZEHN.	*delâpan blas.*	Achttien.
ACHTZEHNTE, *der, die, das —.*	*jang ka-delâpan blas.*	De of het achttiende.
ACHTZIG.	*delâpan poeloeh.*	Tachtig.
ACHTZIGER.	*órang jang delâpan poeloeh tâhoen oemoernja.*	Tachtiger.
AECHZEN.	*kâloh, mengâloh.*	Zuchten, zuchten slaken.
AECHZUNG.	*pengalôhan.*	Gezucht, gesteen.
ACKER.	*tânah, lâdang, bendang.*	Akker, veld, land.
—, *einen — bauen.*	*kardja tânah, peroesah tânah.*	Den akker bebouwen.
—, *fruchtbarer, fetter —.*	*tânah jang bâjiq.*	Vruchtbare, vette grond.
—, *zehn — Land,*	*sapoeloeh bâhoe.*	Tien morgen land = 5000 roeden.
ACKERBAU.	*peroesâhan tânah.*	Akkerbouw, landbouw.
ACKERBAUKUNDE, — *wissenschaft.*	*ilmoe peroesâhan tânah.*	Landbouwkunde.
ACKERBAUKUNDIG.	*tâhoe peroesah tânah.*	Landbouwkundig.
ACKERBAUER.	*órang kardja tânah, órang kardjâ sâwah, órang kardja lâdang.*	Landbouwer, boer.
ACKERFROHNDIENST.	*kardja kompeni.*	Heeredienst.
ACKERFURCHE.	*aloeran tânah, aloeran bendang, aloeran lâdang.*	Akkervore.
ACKERGAUCHHEIL.	*rajâna.*	Latuw.
ACKERGELD.	*séwa tânah.*	Landhuur, akkerhuur.
ACKERGESETZ.	*âdat berlâdang.*	Akkerwet.
ACKERHOLZ.	*loekar, baloekar.*	Kreupelhout, struikhout.
ACKERN.	*meloekoe, menanggâla.*	Ploegen.
A COSTI.	*di roemah toewan, di roemahmoe.*	Ten uwent, bij u.
ACQUIRIREN.	*tarima, berôléh, dâpat.*	Verkrijgen, verwerven.
ACQUISITION.	*hal menarima, hal berôléh, perolého, hal mendâpat.*	Verwerving, verkrijging.
ACQUIT.	*soerat tanda pembajâran.*	Kwijtbrief, quitantie, bewijs van betaling.
—, *per —.*	*soedah di bâjar.*	Voldaan, betaald.
ACQUITTIREN, (*Hand.*).	*bâjar, membâjar.*	Betalen, voldoen.
	kassi soerat pembâjâran, kassi tanda tângan.	Voor voldaan teekenen, quitteeren.
ACT, (*Theat.*).	*babakkan, pótong.*	Bedrijf, tooneel.

ACTEN.	*soerat dâlil; târich karadjâ-an.*	Bewijsstukken; staatsschriften;
ACTENKAMMER.	*perbendahâran soerat karadjâ-an.*	Archief.
ACTIE.	*bahagian, persérowan.*	Actie, bewijs van aandeel, aandeel.
ACTIENHANDEL.	*perniagâ-an angin, dagângan angin.*	Actie handel, handel in actiën.
ACTIENHÁNDLER.	*órang berdâging angin.*	Aktiehandelaar.
ACTIENINHABER.	*persêro.*	Aandeelhouder.
ADE.	*tâbé, salâmat.*	Vaarwel, adieu.
ADEL.	*tjintângan.*	Fijt.
ADEL.	*atsal bangsâwan.*	Adel.
—, *in den — erheben.*	*bangsâwankan.*	In den adelstand verheffen.
ADEL.	*kabesâran, kamoeliâ-an.*	Verhevenheid, waardigheid.
ADELBURSCHE.	*moerid hal paprângan lâwoet.*	Adelborst, cadet.
ADELDORF.	*tânah dâtoeq.*	Heerlijkheid.
AD(E)LIG.	*bangsâwan, berbangsa.*	Van adel, edel, adellijk.
—, *von — er Geburt.*	*bangsâwan.*	Van adellijke geboorte.
ADELN.	*membangsâwankan.*	Adelen, in den adelstand verheffen.
ADELSBUCH.	*daftar segalla órang bangsâwan.*	Adelsboek.
ADELSTAND.	*pri hal órang bangsâwan.*	Adelstand.
—, *in den — erheben.*	*bângsawânkan.*	In den adelstand verheffen.
ADEPT.	*ahloe'l-kimia.*	Alchimist.
ADER.	*oerat dârah, oerat.*	Ader.
—, *jemn. eine — öffnen.*	*sanggrah, krat oerat.*	Aderlaten.
ADERBRUCH.	*penjâkit boeroet, boeroet.*	Aderbreuk.
ADERGESCHWULST.	*bangkaq oerat dârah.*	Adergezwel.
ADERHAUT (*der Nachgeburt*).	*boengkoesan ânaq, sârong boedaq.*	Adervlies, geboortevlies.
ADERIG.	*ber-oerat.*	Geaderd.
— *es Holz.*	*kâjoe berbâriq, kâjoe berkoerei.*	Geaderd hout.
ADERLASS.	*pemboekâ-an oerat dârah.*	Aderlating, lating.
ADERBINDE.	*kâjin bâbat.*	Laatband, laatverband.
ADEREISEN.	*poesoet, tâdji.*	Lancet, aderlatingspriem.
ADERLANCETTE, —SCHNEPPER.	*tâdji, poésoet.*	Lancet.
ADERLASSER.	*pandei sanggrah, toekang krat oerat.*	Aderlater.
ADERN, ÄDERN.	*békin oerat tjat, menggambarkan oerat.*	Aderen, de aderen van marmer nabootsen.
ADERREICH.	*beroerat-oerat, bânjaq oerat.*	Aderrijk.
ADERSCHLAG.	*dabarnja nâdi, ketoqnja dârah nâdi; tapoqnja dârah nadi.*	Aderslag, polsslag, polsaderslag.
ADHÄSION.	*kasoekâân órang, perkenan.*	Bijval, goedkeuring, adhesie.
ADJECTIV.	*tsifat moesgabbahat.*	Bijvoegel. naamwoord.
ADJUDICATION.	*kapoetoesan hoekoem jang menghâlalkan; hâlal, kapoetoesan hoekoem menjoetjikan.*	Toewijzing; vrijspraak.
ADJUDICIREN.	*menghâlalkan.*	Toewijzen.
ADJUSTIREN.	*târoh tjap kompeni, boeboeh tjap qadar.*	IJken.

ADJUTANT.	*penjoeroeh, pesoeroehan, adjoedan.*	Adjudant.
ADLER.	*râdja wâli.*	Adelaar, arend.
ADLERAUGE.	*mâta râdja wâli.*	Arendsoog, adelaarsoog.
—, *fig.*	*mata tâdjam.*	Adelaarsblik, arendsblik, doordringende blik.
ADLERFITTIG.	*sâjap râdja wâli.*	Arendsvleugel.
ADLERHOLZBAUM.	*aloewah, nânas wolanda.*	Aloëboom, aloë.
ADLERKLAUE.	*târang râdja wâli.*	Arendsklauw.
ADLERSTEIN.	*iktamakt*	Arendssteen, aëtiet.
ADMIRAL.	*panglima lâwoet, laqsamâna.*	Admiraal.
ADMIRALITÄT.	*madjlis panglima lâwoet.*	Admiraliteit.
ADMIRALITÄTSGERICHTE.	*hoekoem madjlis panglima lâwoet.*	Admiraliteitsrechtbank.
ADMIRALSCHAFT.	*djabâtan panglima lâwoet.*	Admiraalschap; waardigheid van admiraal.
—, *unter — fahren.*	*andjar, mengandjar.*	Convooizeilen; te samen varen tot wederzijdsche bescherming.
ADMIRALSBRIEF.	*soerat lepas béja.*	Geleidebrief, convooibrief.
ADMIRALSFLAGGE.	*bandéra panglima lâwoet.*	Admiraalsvlag.
ADMIRALSGALEERE, —SCHIFF.	*kapal panglima lâwoet.*	Admiraalschip.
ADOPTION.	*pengangkâtan ânaq.*	Aanneming (tot kind); een vreemd kind als het zijne erkennen.
ADOPTEREN.	*angkat ânaq.*	Aannemen (een kind als het zijne —.)
ADOPTIV.	*angkat.*	Aangenomen, erkend.
— *sohn*, — *tochter*, — *vater.*	*ânaq lâki-lâki angkat, ânaq parampoewan angkat, bâpa angkat.*	Aangenomen zoon, — dochter, — vader.
ADRESSANT.	*órang jang berkirim soerat.*	Afzender.
ADRESSBUCH.	*boekoe àlâmat.*	Adresboek.
ADRESBUREAU.	*kantor segalla roepa perkâra.*	Adreskantoor.
ADRESSE.	*àlâmat soerat.*	Adres (op een brief).
ADRESSIREN.	*berkirim soerat.*	Adresseeren, zenden aan.
ADSTRINGIREN, — *des Mittel.*	*óbat kâlat.*	Samentrekkend geneesmiddel.
ADVENT.	*mâsa jang terdholo derri. mâsa râja ei Meséh.*	Advent.
ADVISBOOT.	*prâhoe penjebrângan.*	Adviesjacht.
ADVISBRIEF.	*soerat pembilângan.*	Adviesbrief.
ADVOCAT.	*pôkrol, toekang bitjâra, pegâwam.*	Advocaat, pleitbezorger.
—.	*hâkim.*	Rechtsgeleerde.
AFFE.	*mónjèt, kerra.*	Aap.
AFFECTATION.	*lâkoe jang bertingkah.*	Gemaaktheid.
AFFECTION.	*pengasèhan.*	Genegenheid.
AFFECTIREN.	*tiroe, toeroet.*	Naäpen.
AFFECTIRT.	*bânjaq tingkah.*	Gemaakt, gekunsteld.
AEFFEN.	*mâjin bódóh.*	Foppen, beetnemen, voor den gek houden, den spot drijven met.
AFFENART.	*roepa mónjèt.*	Apensoort.
AFFENARTIG.	*tjâra mónjèt.*	Aapachtig.
AFFENBAUM.	*pôhon kapini.*	IJzerhoutboom.

AFFENGESICHT.	*moeka mónjèt.*	Apengezicht.
AFFENGESLECHT.	*binâtang bertângan ampat*	Apengeslacht, vierhandige dieren.
AFFENLIEBE.	*tjinta kaséh mónjèt.*	Apenliefde.
AFFENMIENE.	*moeka mónjèt.*	Apengezicht.
AFFENNASE.	*hidoeng mónjèt.*	Apenneus.
AFFENPOSSE.	*tingkah mónjèt.*	Apenkuur.
AFFENSCHÄDEL.	*kapâla mónjèt.*	Apenkop.
AEFFER.	*órang menjindir.*	Bespotter.
AEFFEREI.	*penjindir.*	Spotternij, bedriegerij.
AEFFIN.	*mónjèt parampoewan.*	Apin, wijfjesaap.
AFFRONT.	*tjela, katjelâ-ân.*	Beleediging, smaad.
AFFRÖS.	*kadjemoewan, nqéri.*	Afschuwelijk.
AFTER	*bâran kaboewângan.*	Afval.
—, (*Fleis.*).	*oesoes, proet moeda, tâli proet, tsi proet.*	Ingewand, de darmen, het gedarmte.
AFTER.	*djoeboer, pantat, doeboer.*	Aars, achterste, fondament.
AFTER.	*koerang.*	Minder, slechter.
—.	*blâkang, balâkang.*	Achter.
AFTERBREMSE (*Nat.*).	*lâlar koeda, lâlat koeda.*	Bremse, paardenvlieg.
AFTERBÜRDE, (*Chir.*).	*oerei, âri-âri.*	Nageboorte, moederkoek.
AFTERDARM, (*Anat.*).	*tâli proet jang di bâwah.*	Endeldarm.
AFTERERBE.	*wâritz tiâda betoel.*	Ondergeschoven, plaatsvervangende erfgenaam.
AFTERGELEHRTER.	*órang jang poera-poera âlim.*	Schijngeleerde.
AFTERGOLD.	*amas lantjoeng.*	Onecht, valsch goud.
AFTERKIEL.	*rindang, boewâja-boewâja*	Kielbalk.
AFTERPACHT.	*paq ketjil.*	Onderpacht.
AFTERWEISE.	*órang jang poera-poera berboedi.*	Schijnwijze.
AGE.	*ranting.*	Baard (van den korenaar).
AGENDE.	*kitab tadzkarat, soerat menandâ-i.*	Aanteekenboek, agenda
—, (*Litur.*).	*kitab sjarth.*	Formulierboek.
AGENT.	*wâkil, órang jang pégang.*	Agent, zaakgelastigde.
AGENTSCHAFT, —UR.	*wikâlat, pangkat wâli.*	Agentschap, agentuur.
AGIO.	*bâsi.*	Opgeld, agio.
AGRONOM.	*órang jang tâhoe berlâdang, órang jang tâhoe menjâwah.*	Landbouwkundige.
AGRONOMIE.	*pengatâhoewan peroesâhan tânah.*	Landbouwkunde.
AH.	*hei, sabas, aho.*	Ha, o.
—! *da ist ér!*	*hei! lihatlah diâ âda!*	Ha! daar is hij!
AHLE.	*oesoet, penggiriq, toesoekan*	Els, priem.
AHM.	*lègger, tong.*	Aam, okshoofd.
AHN.	*nènèq lâki-lâki.*	Grootvader.
	nènèq parampoewan.	Grootmoeder.
AHNEN.	*nènèq mójang.*	Grootouders.
AHNDEN.	*bâlas djâhat, toelah.*	Wreken.
AHNDUNG.	*adjâran.*	Bestraffing.
AEHNELN.	*abêt kâja.*	Gelijken op, gelijkenis hebben met.
AHNEN.	*kira, sangka.*	Vermoeden.
—, *nichts* —.	*tiâda kira sâtoe apa.*	Niets vermoeden.
AEHNLICH.	*sâma dengan.*	Overeenkomstig, gelijkend.
—.	*hqmpir sâma.*	Nabijkomend (van kleuren).

AEHNLICHEN.	*bersaroepa, sâma, me-njamâ-i.*	Gelijken.
AEHNLICHKEIT.	*kasamâ-an, bandingan, bersamâ-an.*	Overeenkomst, gelijkenis.
AHNUNG.	*râsa ter-dhôlo.*	Voorgevoel.
AHORNBAUM.	*hoeroe peutjang.*	Ahorn, ahornboom.
AEHRE.	*tangké, boelir.*	Aar, korenaar.
—*n lesen.*	*poengoet.*	Aren lezen.
AEHREN.	*poengoet kapoengoetan.*	De nagelaten aren lezen.
AI.	*adoh, adoeh.*	Ai (tusschenw. van smart).
AIEN.	*boedjoeq, tjoemboe.*	Aien, streelen, liefkozen.
AKADEMIE.	*midras, madrasah.*	Academie, hoogeschool.
AKANTH.	*aroy patoek manoek.*	Akant.
AKUSTIK.	*ilmoe boenji.*	Gehoorleer, gehoorkunde.
ALABASTER.	*poelam, poewâlam.*	Albaster, albast.
ALABASTERN.	*poetih poelam, poetih poewâlam.*	Albasterwit.
ALANT.	*râsan, qanas.*	Alantswortel.
ALARM.	*roesoe, hîroe-hâroe, bângar*	Alarm.
ALARMGESCHREI.	*soeraq, soeraq tampiq.*	Alarmkreet.
ALARMIREN.	*bekin hâroe-biroe.*	Alarm maken.
ALARMIST.	*ôrang roesoe.*	Rustverstoorder.
ALAUN.	*tâwas.*	Aluin.
ALAUNARTIG.	*seperti tâwas.*	Aluinachtig.
ALAUNBAD.	*âjer tâwas.*	Aluin water.
ALAUNEN.	*tjeloep dâlam âjer tâwas.*	Aluinen (in aluinwater doopen).
ALAUNERDE.	*tânah tâwas.*	Aluinaarde.
ALAUNIG.	*seperti tâwas.*	Aluinachtig, aluinhoudend.
ALAUNWASSER.	*âjer tâwas.*	Aluinwater.
ALAUNSTEIN.	*bâtoe tâwas.*	Aluinsteen.
ALAUNUNG.	*tjeloepan dâlam âjer tâwas.*	Aluinen.
ALBA.	*bâdjoe qoedas.*	Miskleed, albe.
ALBERNHEIT.	*kagilâ-an.*	Zotheid, dwaasheid.
ALCHIMIE.	*kimia.*	Alchimie, goudmakerskunst.
ALCHIMIST.	*'ahloe'l kimia.*	Alchimist, goudmaker.
ALE.	*sâroepa bîr ingris.*	Ale, eel, engelsch bier.
ALERT.	*pantas, tjepat.*	Vlug, flink.
ALGE.	*agar-agar.*	Zeewier, zeegras.
ALGEBRA.	*el djebr.*	Algebra.
ALIMENTATION.	*hal piâra; hal merâwat.*	Voeding; verpleging.
ALIMENTE.	*belandja mâkan.*	Geld voor de voeding, kostgeld.
ALIMENTEREN.	*memeliarâkan.*	Onderhouden.
ALKALI.	*alkâli.*	Alkali.
ALKALISIREN.	*ṣoetjikan dengan lindi.*	Uitloogen.
ALKORAN.	*qor-ân.*	Koran, wetboek, godsdienstboek (bij de Mohamedanen).
ALKOV.	*pangkèn.*	Slaapvertrek, alkoof.
ALL, (*Poesie*).	*samista âlam.*	Heelal.
ALL.	*sakalian, saberhana, segalla, intéro, samoewa.*	Al, al de, alle, al het.
—, *er ist mein Eins und mein Alles.*	*makka adenda djâdi njâwa kakanda serta amas djoewita.*	Zij is mijn leven, mijn al; mijn grootste schat.
—, *ohne allen Zweifel.*	*soenggoeh-soenggoeh.*	Zonder eenigen of den minsten twijfel.

ALL. *alle Augenblicke.*	*sâban-sâban koetika.*	Ieder oogenblik, elk oogenblik.
—, *alle zehn Jare.*	*tiap-tiap sapoeloeh tâhoen, sâban-sâban sapoeloeh tâhoen.*	Om de tien jaren.
ALLEE.	*pôhon jang bederek, pôhon doewa bandjar.*	Laan, allee.
ALLEGAT.	*penjeboetan.*	Aanhaling, aangehaalde plaats (eener text, enz.)
ALLEGIREN.	*menjeboet.*	Aanhalen; citeeren.
ALLEGORIE.	*oepâma, peroepamâ-an.*	Gelijkenis, zinnebeeldige voorstelling, allegorie.
ALLEIGEN.	*lepas oepéti.*	Cynsvrij.
— *es Gut.*	*kâpoenjâ-an jang lepas oepéti.*	Cynsvrije eigendom.
ALLEIN (E).	*sahâdja, sâdja, sa-órang diri.*	Alleen.
—, *er allein.*	*ta sa-órang diri.*	Hij alleen.
—.	*tâpi, tetâpi, melinkan; maski.*	Maar, evenwel, noochthans; niettegenstaande.
—, *er ist reich, allein nicht glücklich.*	*makka dia kâja tetâpi, tiâda bersalâmat.*	Hij is rijk maar niet gelukkig.
—, *nicht —.*	*boekan itoe sâdja.*	Niet alleen, niet slechts dat.
ALLEINGESPRÄCH.	*chotbat sa-órang diri.*	Alleenspraak.
ALLEINGEWALT.	*koewâsa jang tiâda berhingga.*	Onbeperkte macht, souvereine macht.
ALLEINHANDEL.	*pembôrongan, bôrong.*	Alleenhandel, monopolie.
ALLEINHÄNDLER.	*órang dâgang jang membôrong.*	Alleenhandelaar; met een monopolie bevoorrechte handelaar.
ALLEINHERR, —HERRSCHER.	*jang di pertoewan.*	Alleen heerschen, autokraat.
ALLEINHERRSCHAFT.	*pertoewânan.*	Alleenheerschappij.
ALLEINIG.	*tentoe, jang katjoewalikan*	Alleen, uitsluitend.
ALLEINGESANG.	*njanjian sa-órang.*	Alleengezang, alleenzang, solo.
ALLEMAL.	*santiâsa, selamânja, penah; tiâda, berhènti.*	Immer, steeds; gestadig.
ALLENFALLS.	*bôléh, bôléh djâdi; kâloekâloe, bârangkâli.*	Mogelijk; soms, somtijds, wellicht.
ALLENTHALBEN.	*di mâna-mâna, koeliling, pâda segalla tampat.*	Allerwegen, overal.
ALLERBEST.	*terlâloe amat bâjiq.*	Allerbest.
—, *am —en.*	*jang terlâloe bâjiq.*	Het allerbest.
ALLERDINGS.	*soengoeh-soengoeh; pasti; tentoe; dengan tiâda berkâta lâgi.*	Zonder twijfel; voorzeker, stellig; zonder tegenspraak.
ALLERERST.	*pertâma.*	Allereerst.
ALLERHAND.	*pelbagé, roepa-roepa, warna-warna, segalla, segalla roepa.*	Allerlei, allerlei soort, van allerhande.
ALLERHEILIGEN.	*hâri râja segalla marhoem.*	Allerheiligen, allerheiligendag.
ALLERHÖCHSTE.	*tàâla.*	Allerhoogste.
ALLERLEI.	*pelbâgé.*	zie Allerhand.
ALLERLIEBST.	*terlâloe mânis.*	Allerliefst.
ALLERMEIST.	*terlebéh bânjaq, terlebéh.*	Allermeest.
ALLERWEGEN.	*di mâna-mâna, pâda segalla tampat.*	Allerwegen.

ALLESAMT.	*sâma-sâma.*	Gezamenlijk.
ALLEWEGE.	*koeliling, pâda segalla tampat.*	zie Allerwegen.
ALLEZEIT.	*senantidsa, santidsa.*	Altijd, steeds, immer.
ALLGEGENWART.	*hadlirat pâda segalla tampat.*	Alomtegenwoordigheid.
ALLGEGENWÄRTIG.	*hâdlir pâda segalla tampat.*	Overal, alomtegenwoordig.
ALLGEMACH.	*perlâhan-lâhan, plan-plan.*	Langzamerhand, al zachtjes.
ALLGEMEIN.	*sedjâti, ââm.*	Algemeen.
—, *die —e Geschichte.*	*hikâjat jang sedjâti.*	De algemeene geschiedenis.
—, *im —en.*	*pâda sedjatinja.*	In het algemeen.
ALLGEMEINHEIT.	*sedjâti, pri jang ââm.*	Algemeenheid.
ALLGENUGSAM.	*tjoekoep, pâda; kâfi.*	Algenoegzaam.
ALLGENUGSAMKEIT.	*katjoekoepan, kapadâ-an; koefijat.*	Algenoegheid.
ALLGERICHT.	*qiâmat.*	Laatste oordeel.
ALLGESANG.	*kâwan ôrang menjânji.*	Koor.
ALLHIER.	*sini, di sini.*	Hier, alhier, te dezer plaatse.
ALLJÄRLICH.	*sâban-sâban tâhoen.*	Jaarlijks.
ALLIANZ.	*perdjandjian.*	Bond, alliantie; bondgenootschap, verbond.
ALLIIRT.	*moewâfakat.*	Verbonden, geallieerd.
— *die —en.*	*koewâsa jang moewâfakat.*	De verbonden mogendheden, de geallieerden.
ALLMACHT.	*koewâsa jang mâha besaar, qoederat.*	Almacht.
ALLMÄCHTIG.	*mâha koewâsa.*	Almachtig.
ALLMAHLIG.	*perlâhan-lâhan, plan-plan.*	Allengs, trapsgewijs, langzamerhand.
ALLMONATLICH.	*sâban-sâban boelan, pâda tiap-tiap boelân; sasa boelan.*	Maandelijks; maandelijksch.
ALLSEHEND.	*melihat samoewa.*	Alziend.
ALLTÄGLICH.	*sâban hâri, sa-hâri-hâri.*	Alledaagsch.
—, (*flg.*).	*mêmang, kapâlang.*	Gewoon, alledaagsch.
ALLWEIS.	*il hakimoe.*	Alwijs.
—, *der —e.*	*'l-'hâkimoe.*	De Alwijze.
ALLWISSEND.	*jang mengatahoewi samoewa.*	Alwetend.
ALLWISSENHEIT.	*pengatahoewan jang mengarti samoewa.*	Alwetendheid.
ALLWÖCHENTLICH.	*dominggo, djoemâât; sâban-sâban dominggo.*	Wekelijks; wekelijksch.
ALLZU, — ZU VIEL.	*terlâloe bânjaq.*	Te veel, al te veel.
ALLZUGLEICH, —ZUMAL.	*samoewa sakâli.*	Altemaal, alle te samen.
ALMANACH.	*takoewim.*	Almanak.
ALMOSEN.	*derma, doewit.*	Liefdegift, aalmoes.
—, *jemn. ein — geben.*	*dermâkan, kassi doewit.*	Aalmoezen geven.
—, *jem. um ein — ansprechen.*	*minta-minta.*	Aalmoezen vragen.
ALMOSENAMT.	*pemarintâhan derma.*	Aalmoezenierschap.
ALMOSENIER.	*pemarintah derma.*	Aalmoezenier.
ALOE.	*aloewah, nânas wolanda.*	Aloë.
ALOSE.	*tamban.*	Een soort van elft.
ALP, —DRÜCKEN.	*karandjoe.*	Nachtmerrie.
ALPHABET.	*abdjad.*	Alphabet (het oude Ar.—).
—, *das ganze — hindurch.*	*derri moelânja sampé penghabisannja.*	Van A tot Z; van het begin tot het einde.

ALPHABETISCH.	*dengan pengatoeran abdjad.*	Alphabetisch.
—e Ordnung.	*pengatoeran abdjad.*	Alphabetische orde.
ALRAUN.	*loefâhat.*	Alruin.
ALS.	*tjâra, kâja, seperti, salakoe.*	Dan, als.
—, *so grosz — ich.*	*bagitoe besaar seperti kita.*	Zoo groot als ik.
—, *mehr — hundert.*	*lebéh derri pâda sa-râtoes.*	Meer dan honderd.
—, *niemand — ich.*	*sâtoe ôrang trâda melinkan kita (sâja).*	Niemand als ik.
—, *keine andere — sie.*	*sa-ôrang poon tiâda hânja ia.*	Niemand anders dan zij.
—.	*tèmpo, tatkâla.*	Toen.
—, *— sie ankam.*	*tatkâla ia poon dâtang.*	Toen zij aankwam.
—ob, — wenn.	*sa-râsa, sa-bagei, seperti.*	Alsof.
ALSO.	*derri ítoe, sabab ítoe.*	Derhalve, dus, bijgevolg.
—, *er will — nicht.*	*sebab ítoe ia trâda mâwoe.*	Hij wil dus niet.
ALT.	*toewah.*	Oud.
—e Frau.	*parampoewan toewah.*	Oude vrouw.
—, *die —en Leute.*	*ôrang toewah.*	Oude lieden.
—.	*oemoer.*	Oud zijnde, oud.
—, *wie — ist er?*	*brâpa diâ poenjà oemoer.*	Hoe oud is hij.
—, *zwanzig Jahre —.*	*oemoer doewa poeloeh târhoen.*	Twintig jaren oud.
—, *—e Kleider.*	*kâjin toewah, kâjin amoh.*	Oude, afgedragen kleederen.
—, *die —e Geschichte.*	*hikâjat ôrang di hoeloe kâla.*	De oude geschiedenis.
—, *die —en Völker.*	*ôrang jang di hoeloe kâla.*	De oude volken.
—, *ein —er Mann.*	*ôrang lâki-lâki toewah.*	Een oud man.
—, *ein —er Freund.*	*tsôbat lâma.*	Een oude vriend.
ALTAN.	*âtap râta.*	Plat.
ALTAR.	*medzbeh qoedâs.*	Altaar.
ALTBACKEN.	*toewah.*	Oudbakken.
— es Brod.	*rôti toewah.*	Oudbakken brood.
—, (*Seew.*).	*béâsa melawoeti.*	Bevaren (van scheepsvolk).
ALTE.	*lâki-lâki toewah, parampoewan toewah.*	Oude man, oude vrouw.
AELTE.	*toewah.*	Ouderdom (van brood of wijn).
ALTER.	*ôemoer.*	Ouderdom, leeftijd.
—, *vor —s.*	*poerbakâla, tèmpo dhôlo.*	Oudtijds, eertijds.
ALTERATION.	*hal djâdi lebéh pâjah.*	Verergering, verslimmering.
—.	*kâgèt, kedjoet.*	Schrik, ontsteltenis.
ALTERIREN, *sich —.*	*terkedjoet, kena kâgèt.*	Schrikken, ontstellen.
AELTERLICH.	*tboe bâpa, ôrang toewah.*	Ouderlijk, vaderlijk, moederlijk.
—e Zärtlichkeit.	*pengaséhan tboe bâpa akan ânaqnja.*	Ouderlijke liefde.
AELTERMANN.	*pertoewah.*	Oudste.
AELTERMUTTER.	*koempi.*	Overgrootmoeder.
AELTERN.	*mâ bâpa, tboe bâpa.*	Ouders.
AELTERNLOS.	*tiâda ber-tboe bâpa.*	Ouderloos.
AELTERNMORD.	*pemboenôhan bâpa, — bonda.*	Vadermoord, moedermoord.
AELTERNMÖRDER.	*pemboenoh bâpa, — bonda.*	Vadermoorder, moedermoorder.
AELTESTE, *das — Kind.*	*ânaq pembârap.*	Oudste kind.
ALTERTHUM.	*kalamâ-an.*	Oudheid.
ALTERTHÜMLICH.	*tjâra di hoeloe kâla.*	Ouderwetsch.

ALTERTHUMSFORSCHER.	*ôrang jang faham pâda tilmoe zâman di hoeloe kâla.*	Oudheidkenner, archeoloog
ALTERTHUMSKUNDE.	*ilmoe zâman di hoeloe kâla.*	Oudheidkunde.
AELTERVATER.	*poejang.*	Overgrootvader.
ALTFLICKER.	*toekang tambal sapâtoe.*	Schoenlapper.
ALTGLÄUBIG.	*pertjâja benar, moetadâjin.*	Rechtzinnig, rechtgeloovig, orthodoks.
ALTKLUG.	*poera-poera bisa, djoemâwa.*	Waanwijs.
ALTGESELL.	*kapâla boedjang, mandor.*	Meesterknecht.
AELTLICH.	*toewah sedikit.*	Oudachtig.
ALTMODISCH.	*tjâra dhôlo; tjâra di hoeloe kâla.*	Ouderwets, ouderwetsch.
ALTVÄTERLICH.	*tjâra bithrîq.*	Voorvaderlijk.
AM, (*an dem*).	*sâma, pâda, kapâda, di, akan; âtas, di âtas, pâda, akan, di.*	Aan de, aan den, aan het; op de, op den, op het.
AMARANTHE.	*senggang beurum.*	Duizendschoon.
—.	*djamroed.*	Amarant.
AMBASSADE.	*pangkat oetoesan.*	Gezantschap.
AMBASSADEUR.	*oetoesan, pesoeroh.*	Gezant.
AMBER.	*ambar-ambar.*	Amber.
AMBERDUFT.	*bâwoe ambar-ambar.*	Ambergeur.
AMBERKRAUT.	*tjaloentjoeng.*	Amberkruid, driekoningen kruid.
AMBITION.	*ingin akan hormat.*	Eerzucht, ambitie.
AMBOSZ.	*landâsan, pâron.*	Aambeeld, aanbeeld.
—, *zweihörniger* —.	*landâsan jang berlandoq doewa.*	Tweehoornig aambeeld
AMBOSZSTOCK.	*kâki pâron, kâki landâsan.*	Aambeeldblok.
AMBOSZBAHN.	*âtasnja landâsan.*	Aanbeeldvlak.
AMEISE.	*semoet; râjap; lelâron.*	Mier; witte mier met rooden kop; vliegende witte mier.
AMEISENBÄR.	*tanggiling.*	Miereneter.
AMEISENHAUFE.	*roemah semoet, sârang semoet.*	Mierennest.
AMEISENJUNGFER.	*tjâpoeng.*	Juffertje.
AMEISENLÖWE.	*oendoer.*	Mierenleeuw.
AMELKORN.	*sakoeji.*	Spelt.
AMEN.	*amîn*	Amen.
AMETHYST.	*permâta bîroe, poedi.*	Ametist.
AMIANT.	*hadjar fatilat.*	Amiant, steenvlas, asbest.
AMME.	*pengâsoh, penjoesoe, bâboe, inang.*	Min, voedster, zoogmoeder.
AMMENLOHN.	*oepah pengâsoh, gâdji bâboe.*	Voedsterloon, minneloon.
AMMENMÄRCHEN.	*tjerita kanaq-kânaq.*	Kindersprookje, vertelseltje (bijv. van Moeder de Gans).
AMMENSTUBE.	*kâmar kânaq-kânaq.*	Kinderkamer.
AMMONIAK (*Chem.*).	*asjoeq.*	Ammoniak.
AMMONIAKSALZ.	*gâram asjoeq.*	Ammoniakzout.
AMNESTIE.	*ampon, mââf.*	Kwijtschelding, amnestie.
	mengampon, mââfkan, kassi ampon.	Kwijtschelden, amnestie verleenen.
AMORTISATION.	*pemboenohan hoetang.*	Amortisatie.
AMORTISATIONSKASSE.	*perbendahâran akan memboenoeh hoetang.*	Amortisatiekas.
AMPFER.	*kakalapâhan.*	Zuring.

AMPHIBIENHAFT.	*pâpaq, bintji.*	Tweeslachtig.
AMPUTATION.	*koedong.*	Amputatie.
AMPUTIREN.	*koedong.*	Amputeeren, eene amputatie verrichten.
AMSEL.	*joejoe.*	Meerle.
AMT.	*djabâtan, pegângan, djawâtan.*	Ambt, bediening.
—, *von Amtswegen.*	*karâna wâdjibnja djabâtan.*	Ambtshalve, van ambtswegen.
AMTFREI, —LOS.	*tiâda pégang djabâtan.*	Ambteloos.
AMTHAUS.	*gedong bitjâra.*	Rechthuis, stadhuis.
AMTLICH.	*karâna wâdjibnja djabâtan.*	Ambtshalve, van ambtswegen.
—*e Person.*	*órang besaar.*	Overheidspersoon.
AMTSARBEIT, —GESCHÄFTE.	*pekardjâ-an djabâtan.*	Ambtsbezigheid.
AMTSBRUDER, —GENOSS.	*teman, sakoeto.*	Ambtsbroeder, collega.
AN.	*pâda, kapâda, di, akan.*	Aan; bij.
— *der Thüre stehen.*	*berdiri di pintoe.*	Aan of bij de deur staan.
— *Krücken gehen.*	*berdjâlan pâké toengkat katiaq.*	Op krukken gaan.
—, *den Tisch — die Wand stellen.*	*târoh médjah di témboq.*	De tafel tegen den muur plaatsen.
— *einem Sonntage.*	*pâda hâri dominggo.*	Op eenen Zondag.
— *der Hand führen.*	*pimpin tângan.*	Aan of bij de hand leiden.
— *meiner Seite.*	*di sablah goewa.*	Aan mijne zijde.
—, *so viel — mir ist.*	*kâloe kita; akan dâkoe.*	Wat mij betreft, wat mij aanbelangt.
— *dem Grund sitzen (von Schiffen).*	*kandas.*	Aan den grond zitten.
— *der Leeseite.*	*di bâwah angin.*	Aan lij.
— *s Land steigen.*	*nâjiq dârat.*	Aan wal stappen.
— *dir ist es.*	*atas toewan.*	Het is aan u.
ANOCHORET.	*órang pertâpa, tâpa.*	Kluizenaar, heremiet.
ANANAS.	*nânas, boewah nânas.*	Ananas.
ANANKERN.	*tambat, ikat.*	Meren, vastleggen.
—, *ein Schiff —.*	*tambat kapal.*	Een schip meren.
—, *einen Balken —.*	*hoebong gelâgar dengan lantah.*	Een balk vastkrammen, een balk ankeren.
ANARCHIE.	*hâl negri hiroe-hâra.*	Regeeringloosheid, anarchie.
ANARCHISCH.	*dengan tiâda kaparintah.*	Regeeringloos.
ANATHEMA.	*nastâpa.*	Kerkban, banbliksem.
ANATOM.	*djarrâh, doekoen.*	Ontleedkundige, anatoom.
ANATOMIE.	*ilmoe djarrâh.*	Ontleedkunde, anatomie.
ANATOMISCH.	*bertilmoe djarrâh; dengan ilmoe djarrâh.*	Ontleedkundig.
ANÄNGELN.	*mâjin mâta, karling.*	Oogjes geven, toelonken, teeder aanzien.
ANBACKEN.	*kena ângoes, hângoes.*	Aanbakken.
ANBAU.	*penebâsan tânah.*	Ontginning, bebouwing (van gronden).
—.	*pemboewâtan, békinan.*	Aanbouw (van eene stad).
ANBAUEN.	*tabas tânah.*	Ontginnen, (land).
—.	*békin lebéh besaar, tambah.*	Bijbouwen, aanbouwen
ANBAUER.	*penânam.*	Volkplanter, planter, kolonist.
— *einer Sprache.*	*peladjar.*	Beoefenaar (eener taal),

ANBEHALTEN.	*tiâda tanggalkan, tiada boeka pakejan.*	Aanhouden, niet uitdoen of uittrekken.
ANBEISZEN.	*gigit, menggigit.*	Aanbijten, bijten in.
—, *eine angebissene Apfel.*	*djeroeq jang di gigîtin.*	Eene aangebetene appel
—.	*gigit, menggigit.*	Aanbijten (van vischen); bijten (van honden).
ANBELLEN, *jem.* —.	*menjâlak, menggonggongin.*	Aanblaffen.
ANBERAUMEN, (*Ger.*).	*tantoekan, menantoekan.*	Bepalen, vaststellen.
ANBERAUMUNG.	*katantoewan.*	Bepaling, vaststelling.
ANBERG.	*boesoet, goenong ketjil.*	Hoogte, aan den voet eens bergs.
ANBETEN.	*menjoembah.*	Aanbidden, goddelijke eer bewijzen.
ANBETER, —BETERIN.	*ôrang (parampoewan) jang menjoembah.*	Aanbidder, aanbidster.
ANBETTELN, *jem. um etw.* —.	*minta-minta.*	Om eene aalmoes vragen.
—, *sich bei jemn.* —.	*memoedji diri pâda lâjin ôrang.*	Zich aan iemand opdringen.
ANBETUNG.	*soembâhjang.*	Aanbidding, godsvereering.
ANBETUNGSWERTH, —WÜRDIG.	*jang pâtoet di soemah.*	Aanbiddelijk, aanbiddenswaardig.
ANBIETEN.	*kassi, oendjoeq.*	Aanbieden.
—, *sich* —.	*bersahadjâkan dirînja.*	Zich aanbieden.
—, *wenn sich eine gute Gelegenheit anbietet.*	*kâloe âda djâlan jang bâjiq.*	Wanneer zich eene goede gelegenheid aanbiedt.
ANBIETER, —BIETERIN.	*ôrang (parampoewan) jang mengoendjoekan.*	Aanbieder, aanbiedster.
ANBIETUNG.	*pengoendjoekan.*	Aanbieding.
—.	*djandji, perdjandjîan.*	Aanbod.
ANBINDEBLOCK (*Seew.*)	*karpoes.*	Eselshoofd.
ANBINDEN.	*ikat, ikat kintjang.*	Vastbinden.
—, *ein Pferd an einen Baum* —.	*tambat koeda di pôhon.*	Een paard aan eenen boom vast binden.
—, *einen Kahn* —.	*tambatkan prâhoe.*	Eene schuit vastleggen.
—, *kurz angebunden sein.*	*lâkas mârah.*	Kort aangebonden zijn.
—, *mit aller Welt* —.	*tjâri tjâkit sâma sembârang ôrang.*	Kort van stof zijn; kitteloorig zijn; met iedereen twist zoeken.
ANBISS.	*oempan.*	Aas, lokaas.
ANBLASEN.	*tioep, mentoep, poepoet.*	Aanblazen.
—, *das Feuer* —.	*tioep âpi.*	Het vuur aanblazen.
ANBLATT, (*Past.*).	*koewé sompron.*	Oblie.
ANBLATTEN, (*Zimm.*).	*berdinding.*	Opsluiten, samenvoegen.
ANBLECKEN.	*kennjoet.*	Aangrijnzen.
—.	*toendjoeq moeka.*	De tanden laten zien (uit kwaadheid.)
ANBLICK.	*kedjap mâta.*	Blik, aanblik.
—, *beim ersten* —.	*moela-moela di pandang.*	Bij den eersten aanblik.
ANBLICKEN.	*pandang, memandang, têngok.*	Aanzien, aankijken; een blik werpen op; de oogen richten op.
—, *verstohlener Weise* —.	*têngok dengan diam-diam.*	Ter sluik aanzien.
ANBLINKEN, *jem.* —.	*kesip, berkesip-kesip; kâlip, berkâlip.*	Knipoogen tegen.
ANBLÖCKEN, *jem.* —.	*gimbèr.*	Blaten tegen, aanblaten.
ANBOT.	*tawâran.*	Aanbod.
—.	*îdjab jang pertâma.*	Aanbod (eerste bod bij verkoopingen).

ANBRASSEN.	*târiq klat, héla klat.*	Aanbrassen.
ANBRAUSEN.	*gemoeroh, dâroe.*	Aanbruisen.
ANBRECHEN, *ein Brod* —.	*pôtong.*	Aansnijden.
—, *eine Flasche* —.	*boeka, memboeka; tjâboet.*	Opentrekken; ontkurken.
—, *mit — dem Tage.*	*tatkâla hampirlah fadjar.*	Met het aanbreken van den dag.
ANBRENNEN, *ein Licht*—.	*pâsang.*	Aansteken.
—, (*Kochk.*).	*hângoes, kena angoes.*	Aanbranden.
—, *Angebranntes.*	*kraq.*	Aanbaksel.
ANBRINGEN.	*bâwa, membâwa.*	Aanbrengen.
—, *eine Tochter* —.	*mengâwinkan ânaq parampoewan.*	Eene dochter aan den man brengen.
—, *eine Klage* —.	*kassi mâsoq perkâra, bâwa bitjâra.*	Eene zaak aanbrengen, eene zaak indienen.
ANBRINGER.	*pengâdoe.*	Aanbrenger (eener zaak).
ANBRINGUNG.	*pengadoewan.*	Aanbrenging (eener zaak).
ANBRÜLLEN.	*mentkas.*	Aanbrullen.
ANCHOVE.	*ikan kei, ansjovis.*	Ansjovis.
ANDACHT.	*ingat-ingâtan.*	Aandacht.
—, *mit — lesen.*	*bâtja dengan ingat-ingâtan.*	Aandachtig lezen.
ANDÄCHTIG.	*ingat, beringat.*	Aandachtig; oplettend.
ANDACHTLOS.	*koerang ingat, tiâda ingat.*	Onoplettend.
ANDACHTLOSIGKEIT.	*pri jang tiâda ingat, kalaléän.*	Onoplettendheid.
ANDENKEN.	*ingâtan, kenang.*	Aandenken, herinnering, gedachtenis.
ANDER.	*lâjin.*	Andere.
—, *einer um den —n.*	*soewâtoe komédiën lâjin.*	De een na den ander.
—, *um den —n Tag.*	*sahâri-hâri lepas sâtoe hâri.*	Om den anderen dag.
—, *das ist etw. —es.*	*ttoe lâjin roepânja.*	Dat is wat anders, dat is eene andere zaak.
AENDERN.	*lâjinkan, oebahkan, mengoebahkan.*	Veranderen, verwisselen.
—, *seine Kleider* —.	*sâlin pakéjan, toekar pakéjan.*	Van kleederen veranderen.
—, *sein Wesen* —.	*djâdi lâjin roepa.*	Van gedaante veranderen, een ander voorkomen krijgen.
ANDERNTHEILS.	*lâgipoon, tambâhan poela.*	Anderdeels.
ANDERS.	*lâjin, lâjin roepa, melinkan, melâjinkan.*	Anders.
— *werden.*	*djâdi lâjin, beroebah.*	Veranderen.
ANDERTHALB.	*tèngah doewa, sâtoe satèngah.*	Anderhalf, een en een half.
AENDERUNG.	*perlajinan, peroebahan.*	Verandering, wijziging.
ANDEUTEN.	*toendjoeq, medoendjoeq.*	Aanduiden, aanwijzen.
ANDEUTUNG.	*penoendjoekan.*	Aanduiding, aanwijzing.
ANDICHTEN, *jem. etw.*—.	*toekas, menoekas; mengâdoe dengan palso.*	Aandichten, toedichten, ten laste leggen; ten onrechte toeschrijven.
ANDICHTUNG.	*penoekâsan, pengadoewan jang palso.*	Aandichting, aantijging.
ANDRANG.	*penjesâkan.*	Gedrang, toevloed, (van menschen).
ANDRÄNGEN.	*toelaq, menoelaq.*	Dringen, duwen.
ANDRINGEN.	*menjesaq.*	Aandringen.
ANDROHEN.	*amang, antjam.*	Dreigen met, bedreigen.

ANDROHUNG.	*pengamângan, pengantjâman.*	Bedreiging.
ANDRÜCKEN.	*takan, tindis.*	Aandrukken.
ANDUNKELN.	*kamalâman.*	Beginnen duister te worden.
ANEIFERN, *jem.* —.	*âdjaq, mengâdjaq.*	Aansporen, aanmoedigen, aanvuren.
ANEIGNEN, *sich etw.* —.	*ampoenjâkan.*	Toeëigenen.
—, *ungesetzlich* —.	*ampoenjâkan bârang jang tiâda hâqnja.*	Zich wederrechtelijk toeëigenen.
ANFÄDELN.	*oetas, mengoetas, toesoeq.*	Aanrijgen.
ANFAHREN.	*pâtjoe, memâtjoe.*	Aanrijden.
—, *angefahren kommen.*	*dâtang memâtjoekan.*	Komen aanrijden.
ANFAHRT.	*dâtang, sampé.*	Aankomst.
—.	*nâjiq ka-dârat.*	Landing.
ANFALL.	*djâtoh, kadjatôhan.*	Val.
ANFALLEN.	*serang, menjerang, langgar.*	Aanvallen.
ANFANG.	*permoelâ-an, moela.*	Begin, aanvang.
ANFANGEN.	*moelâ-i, moelâ-in.*	Aanvangen, beginnen.
ANFÄNGLICH.	*bermoela, pertâma.*	Aanvankelijk, in het begin, in het eerst, voorloopig.
ANFANGS.	*moela-moela, bermoela.*	In den beginne, in het begin.
ANFASSEN.	*pégang, memégang, djâwat.*	Aangrijpen, aanvatten (met de handen).
ANFECHTEN.	*membantâhi dengan kâta.*	Aanvallen, bestrijden, (met woorden).
ANFEUCHTEN.	*békin bâsah, membasâhkan.*	Vochtig maken, nat maken.
ANFEUCHTUNG.	*pembasâhan.*	Bevochtiging.
ANFEUERN.	*mengoepaq, oepaq.*	Aanstoken (het vuur).
—.	*mengâdoe.*	Aanhitsen, aanstoken, (een twist).
ANFLEHEN.	*minta, môhon.*	Smeeken, afsmeeken.
ANFLEHER.	*ôrang jang minta.*	Smeeker.
ANFLEHUNG.	*permintâ-an, pemohônan.*	Smeeking, afsmeeking.
ANFLIEGEN.	*dâtang terbang.*	Aanvliegen.
ANFLIESZEN.	*hâlir, ngâlir.*	Vlieten, stroomen langs.
—.	*djâdi besaar, pâsang.*	Wassen (van het water).
ANFLÖSZEN.	*di hânjoetkan, di bâwa oembaq.*	Aanspoelen.
—.	*djâdi besaar ôléh loempoer jang di hanjoetkan.*	Aanslibben.
ANFORDERUNG.	*dâwa.*	Aanspraak, eisch.
— *machen auf.*	*mendâwa.*	Aanspraak op iets maken.
ANFRAGE.	*pertanjâân.*	Aanvraag.
ANFUGE.	*tambâhan.*	Aanvoegsel.
ANFÜGEN.	*merapatkan.*	Aanvoegen (van planken).
—.	*tambah, menambah.*	Aanvoegen, bijvoegen.
ANFÜGUNG.	*penambâhan.*	Samenvoeging, bijvoeging.
ANFÜHREN.	*bâwa, membâwa.*	Aanvoeren.
—, *ein Heer* —	*mengandjar tantâra.*	Een leger aanvoeren.
ANFÜHRER.	*pengandjar, kapâla.*	Aanvoerder, hoofd, leider.
ANFÜHRUNG.	*pengandjâran.*	Aanvoering.
—.	*penjeboetan.*	Aanhaling, citaat.
ANFÜLLEN.	*isi, mengisi.*	Aanvullen.
ANGABE.	*penoedoehan, pengadoewan.*	Aangave, aanklacht.

ANGABE.	*bîlang.*	Opgaaf van iets (bijv. vermogen, inkomsten).
ANGAFFEN.	*nganga, menganga.*	Aangapen.
ANGEBOREN, —*e Art.*	*pri jang sadia.*	Aangeboren aard.
— *er Fehler.*	*tjelah, sâlah.*	Aangeboren ondeugd, gebrek.
ANGEBOT.	*tâwar, tawâran.*	Aanbod.
ANGEHÄNGE.	*tambâhan.*	Aanhangsel, bijvoegsel.
ANGEHOREN.	*ampoenja, mempoenjâ-i.*	Toebehooren.
ANGEL, (*Fisch*).	*pantjing, kâjil.*	Hengel.
—.	*soesoeq.*	Duim, kram (van deuren).
ANGELBAND.	*tângan bessi pintoe.*	Hengsel, (van deuren, enz.).
ANGELD.	*pandjar, tjingkaram.*	Handgeld, godspenning.
—, *auf etw.* — *geben.*	*bri tjingkaram.*	Den godspenning geven.
ANGELEGENHEIT.	*perkâra.*	Aangelegenheid, zaak.
ANGELER, ANGEL-FISCHER.	*órang pemantjing.*	Hengelaar.
ANGELKORK.	*lampong, pelamboeng.*	Dobber.
ANGELLEINE.	*tâli pantjing.*	Hengelsnoer.
ANGELN.	*pantjing, mantjing, memantjing.*	Hengelen.
ANGENEHM.	*sedap, ènnaq.*	Aangenaam.
ANGESEHEN.	*besaar.*	Geacht, aanzienlijk.
— *er Burger.*	*órang kâja.*	Aanzienlijk burger, notabele.
—, *die —sten Leute in der Stadt.*	*órang kâja di dâlam negri*	De aanzienlijksten der stad.
ANGESICHT.	*moeka, derâjah, pâras, wadjah.*	Gezicht, aangezicht.
—, *von — zu —.*	*berhâdap-hadâpan.*	Van aangezicht tot aangezicht.
ANGEWÖHNEN, *jemn. etw.* —.	*membéasâkan.*	Wennen, aanwennen.
—, *sich* —.	*djâdi béasa.*	Zich aanwennen.
ANGLEICHEN.	*menjaroepâkan.*	Gelijkvormig maken.
ANGLIMMEN.	*mâkan, menjâla.*	Aanglimmen, ontvlammen.
ANGREIFEN.	*pégang, memégang.*	Aangrijpen.
ANGRENZEN, *an etw.* —.	*berpinggiran, berhampiran.*	Grenzen aan, belenden.
—D.	*di pinggir.*	Aangrenzend.
ANGRENZUNG.	*kapinggiran.*	Aangrenzing.
ANGRIFF, (*Rechtsg.*).	*tangkâpan, penjandarâân.*	Gevangenneming; gijzeling.
—, (*Mil.*).	*penjerângan.*	Aanval.
— *mit Sturm.*	*penjerângan.*	Aanval, bestorming.
—, *falscher* —.	*penjerângan poera-poera.*	Aanval in schijn, valsche aanval.
ANGRINSEN.	*kennjoet.*	Aangrijnzen.
ANGST (AENGSTE).	*tâkoet.*	Angst, vrees.
—, *in tödtlicher — sein.*	*âda terlâloe tâkoet.*	In doodsangst zijn, doodsbenauwd zijn.
ANGST.	*tâkoet.*	Bang, bevreesd.
—, *mir ist* —.	*sâja tâkoet.*	Ik ben bang, ik vrees.
—, *jemn.* — *machen.*	*békin tâkoet.*	Iem. bang of bevreesd maken.
AENGSTEN.	*menakoeti.*	Beangstigen, angstig maken.
AENGSTIG, AENGSTLICH.	*katakoetan, bertjinta.*	Beangst, bevreesd.

AENGSTIG.	*soesah hâti.*	Ongerust.
AENGSTIGEN, ANGSTEN.	*békin tâkoet, kardja tâkoet.*	Angst of vrees aanjagen.
ANGSTLICHKEIT.	*tjinta, soesah hâti.*	Ongerustheid.
ANHABEN.	*pâké, memâké.*	Aan het lijf hebben, dragen.
ANHAFTEN.	*sambong, hoebong.*	Aanhechten, hechten.
ANHAKEN.	*menggâjit.*	Aanhaken.
—, *sich an ein Schiff* —.	*melanggar kapal.*	Enteren, zich aanklampen.
ANHAKUNG.	*penggajttan.*	Aanhaking.
—.	*pelanggâran kapal.*	Entering, het enteren.
ANHALFTERN, *ein Pferd* —.	*pâsang sentâdji.*	Den halster aan doen.
ANHALT.	*tângan, pemégângan.*	Handvatsel.
ANHALTSPUNKT.	*tampat pesandâran.*	Steun, steunpunt.
ANHALTEN, *jem.* —.	*tangkap órang.*	Iemand aanhouden, vasthouden.
—, *Waaren* —.	*merampas bârang.*	Waren aanhouden (in beslag nemen).
—.	*tiâda berhènti, tiâda brènti.*	Aanhouden, niet uitscheiden.
—, *der Regen hält an.*	*hoedjan tiâda berhènti.*	De regen houdt nog aan.
—, *an einem Orte* —.	*tinggal pada sa-bârang tampat.*	Zich ergens ophouden.
—, *mit Bitten* —.	*beroelang-oelang minta.*	Aanhouden met een verzoek, gedurig verzoeken.
—, *zum Bezahlen* —.	*minta dengan berkandjângan.*	Op betaling aandringen.
—, *um ein Mädchen* —.	*minta kâwin; pinang, meminang.*	Ten huwelijk vragen, aanzoek doen ten huwelijk.
ANHALTEND.	*mêmang, selâma-lamânja.*	Aanhoudend.
ANHANG.	*tambâhan.*	Aanhangsel, bijvoegsel.
— *zu einem Testament.*	*tambâhan soerat watsiat.*	Aanhangsel op eenen uitersten wil, codicil.
ÄNHANG.	*órang menoeroet, ânaq boewah.*	Partij, aanhang.
ÄNHANGEN.	*bergantoeng.*	Aanhangen.
—, *jemn.* —.	*bergantoeng pada saórang.*	Iemand aanhangen.
ANHÄNGEN.	*gantoeng, menggantoeng.*	Aanhangen, hangen, ophangen.
ANHÄNGER.	*penjablah, órang chatsom.*	Aanhanger, partijganger.
ANHÄNGLICH.	*âda bersóbat.*	Verkleefd, zeer gehecht.
ANHÄNGLICHKEIT.	*persobâtan.*	Verkleefdheid, gehechtheid.
ANHAUCH.	*penioepan.*	Aanademing, aanblazing.
ANHAUCHEN.	*tioep, berpoepoet.*	Aanwaaien tegen iets.
ANHÄUFELN.	*menambon tânah, oeroq tânah.*	Aanhoogen, aanaarden.
ANHÄUFEN.	*tambon, menambon.*	Ophoopen, opzamelen.
—, *Geld* —.	*tambon oewang.*	Geld opstapelen.
—, *Schätze* —.	*koempoelkan mâta benda.*	Schatten verzamelen.
ANHÄUFUNG.	*penamboenan; penambâhan.*	Ophooping, aanhooping; vermeerdering.
ANHEBEN, *einen Gesang* —.	*angkat njânji.*	Een gezang aanheffen.
—, *er hob an zu reden.*	*ia moela-i berkâta.*	Hij ving aan, hij begon te spreken.

ANHEFTEN.	*mendjâhit pâda, mendjâhit sâma.*	Aannaaien.
—, *eine Bekanntmachung* —.	*tèmpèl soerat màloemat.*	Eene bekendmaking aanplakken.
—, *ein Stück Zeug an ein anderes* —.	*samboeng di djâhit.*	Vastnaaien.
—, *jem. ans Kreuz* —.	*gantong pâda kâjoe prapâtan.*	Kruisigen.
ANHEIM FALLEN.	*dâpat, berôléh.*	Ten deel vallen, te beurtvallen.
ANHELFEN, *jemn.* —.	*soeka toelong.*	Behulpzaam zijn.
ANHETSEN.	*mengâdoe.*	Aanhitsen.
—, *jem. gegen jem.* —.	*oepaq, mengoepaq, mengharoekan.*	Aanhitsen, opstoken, opruien.
ANHETZER.	*órang jang mengâdoe, penghâroe.*	Aanhitser, opstoker, opruier.
ANHETZUNG.	*pengoepâkan, pengadoewan, pengharoewan.*	Aanhitsing, opstokerij, opruiïng.
ANHÖHE.	*katinggian.*	Hoogte, verhevenheid.
ANHOLEN.	*târiq, menâriq.*	Aanhalen.
—, *die Schoten* —.	*târiq tâli klat.*	De schoten aanhalen.
ANHÖREN.	*dengar, menengar.*	Aanhooren, luisteren naar.
—, *Lästerungen* —.	*megéling telinga.*	Het oor leenen aan.
ANHÖRUNG (*Ger.*).	*pemariksâ-an.*	Verhoor.
ANHÜPFEN, *an etw.* —.	*loempat, meloempat.*	Aanhuppelen, huppelend naderen.
ANIMIREN.	*ádjaq, mengâdjaq.*	Aanmoedigen.
ANIS.	*adas mânis.*	Anijs.
ANISBRANNTWEIN.	*sôpi adas mânis.*	Anisette.
ANISKORN.	*bidji adas mânis.*	Anijszaad.
ANISZUCKER.	*goela adas mânis.*	Anijssuiker.
ANJAGEN, *einen Hirsch* —.	*memboeroe mendjângan.*	Jacht maken op een hert.
—, *die Hunde auf ein Wild* —.	*mengâdoe andjing.*	Honden aanjagen of aanhitsen op wild.
ANJOCHEN, *Ochsen* —.	*kenâkan dânam.*	In het juk spannen, het juk aandoen.
ANKARTEN, (*Sp.*).	*kassi karto.*	Kaarten geven.
ANKAUF.	*beliän, pembeliän.*	Koop, aankoop, inkoop.
ANKAUFEN.	*beli, membeli.*	Koopen, aankoopen.
ANKAUFUNG.	*pembeliän.*	Aankooping, aanschaffing, aankoop, koop.
ANKEHREN.	*sâpoe, menjâpoe.*	Vegen, aanvegen.
ANKER.	*djangkar, sawh, sâwoeh.*	Anker.
—, *den — lichten.*	*bongkar sâwoeh, angkat djangkar.*	Het anker lichten.
—, *vor — gehen.*	*laboehkan sâwoeh, boewang djangkar.*	Ten anker komen, ankeren, voor anker gaan liggen.
—, *den — kappen, abkappen.*	*pôtong tâli sâwoeh.*	Het anker kappen.
—, *den — kippen.*	*bâwah sâwoeh di haloewan*	Het anker kippen.
—, *vor — reiten.*	*tâhor.*	Voor anker rijden, op het anker stampen.
—, *vor — wegtreiben.*	*lârat.*	Voor het anker wegdrijven.
—, *der — greift zu.*	*sâwoeh mâwoe mâkan.*	Het anker houdt grond.
—, *den — stocken.*	*pâsang tanggam pâda sâwoeh.*	Het anker stokken.
—, (*Bauk.*).	*bessi pengikat tèmboq.*	Anker (in een muur).
ANKERARM.	*tângan sâwoeh.*	Ankerarm.
AKERAUGE.	*mâta sâwoeh.*	Ankeroog.
ANKERBOJE.	*lampong sâwoeh.*	Ankerboei.

ANKERSEIL.	*tâli sâwoeh.*	Ankertouw.
ANKERGRUND.	*laboehan, pelaboehan.*	Ankerplaats, ankergrond.
ANKERFLÜGEL.	*tângan sâwoeh.*	Ankerarm.
ANKERHASPEL.	*poetâran.*	Gangspil.
ANKERSTOCK.	*kâjoe sâwoeh, tanggam.*	Ankerstok.
ANKERLÖCHER.	*lôbang tâli sâwoeh.*	Kluisgaten.
ANKERN.	*boewang djangkar, melaboehkan sâwoeh.*	Ankeren, het anker werpen.
ANKERPLATZ.	*laboehan, pelaboehan.*	Ankerplaats, ankergrond.
ANKERRING.	*tjintjin sâwoeh.*	Ankerring.
ANKERSCHAFT.	*bâtang sâwoeh, kâjoe djangkar.*	Ankerschacht.
ANKERSCHMIED.	*toekang bêkin djangkar, pandei sâwoeh.*	Ankersmid.
ANKERSMIEDE.	*tampat menimpa sâwoeh, tampat bekin djangkar.*	Ankersmederij.
ANKERSCHAH.	*sapâtoe djangkar.*	Ankerschoen.
ANKERTAU.	*tâli sâwoeh, tali djangkar.*	Kabel, ankertouw.
ANKERLÄNGE.	*pandjangnja tâli sâwoeh.*	Kabelslengte (120 vademen).
ANKERWINDE.	*poetâran.*	Kaapstander.
ANKERZEICHEN.	*lampong sâwoeh.*	Ankerboei.
ANKERZOLL.	*roeba-roeba.*	Ankergeld.
ANKIND.	*ânaq angkat.*	Aangenomen kind.
ANKINDEN.	*akoe ânaq, angkat ânaq*	Als kind aannemen.
ANKITTEN.	*melekatkan, têmpêl, târoh lim.*	Aanlijmen.
ANKLAGE.	*pengadoewan, penoedoehan.*	Aanklacht, beschuldiging.
— *des Gewissens.*	*karâtan hâti.*	Knaging, wroeging (van het geweten).
ANKLAGEN.	*mengâdoe, menoedoh.*	Aanklagen.
ANKLÄGER.	*ôrang mengâdoe, ôrang menoedoh.*	Aanklager; beschuldiger.
ANKLAMMERN.	*pâsang toekoh.*	Aanklampen.
—, *sich an ein Schiff* —.	*melanggar kapal, menjerang kapal.*	Enteren.
ANKLEBEN.	*kassi belêngkêt, melekatkan.*	Plakken, tegen doen kleven aan.
ANKLEIDEN, *jem.* —.	*pâké, memâké.*	Kleeden, aankleeden.
—, *sich* —.	*pâké-pâké.*	Zich kleeden.
ANKLEIDEZIMMER.	*bilig sâlin pakéjan.*	Kleedkamer.
ANKLINGELN.	*târêq lotjêng, hêla ginta.*	Aanschellen, aanbellen.
—, *bei jemn.* —	*sidiq pantjing.*	Polsen, ondersoeken naar.
ANKLINGEN, *die Gläser* —.	*berboenjikan piâla, solongmenjolong.*	Klinken, aanstooten.
ANKLOPFEN, *an die Thür* —.	*tapoq, ketoq.*	Kloppen, aankloppen.
—, *bei jemn.* —.	*pantjing, mendoega.*	Polsen, bij iem. aankloppen.
ANKNEIPEN, *den Teig* —.	*remas, râmas.*	Kneden.
—, *etw.* —.	*djepit, menjepit.*	Knijpen.
ANKNÖPFEN.	*simpoel, bersimpoel, mengantjang.*	Aanknoopen, met knoopen vastmaken.
ANKNÜPFEN, *an etw.* —.	*ikat dengan kantjing.*	Vastknoopen.
—, *ein Gespräch* —.	*berkâta, mengômong.*	Een gesprek aanknoopen.
ANKNURREN.	*loelong, meloeloengi.*	Aanbrommen (van een hond).
ANKOMMEN.	*sampé, dâtang, tiba.*	Aankomen.

ANKOMMEN, *es auf das Aeuszerste — lassen.*	*tjôba.*	Het op het uiterste laten aankomen.
—, *darauf kommt es eben an.*	*ítoe perkâra djoega pâling besaar.*	Daarop komt het juist aan; daar zit juist de knoop.
—, *es kommt mir viel darauf an.*	*ítoe perkâra besaar.*	Er is mij veel aan gelegen.
—, *es kommt mir nicht darauf an.*	*sahâja tiâda perdoeli ítoe.*	Dat kan mij niet schelen.
ANKÖMMLICH.	*sôpan, mânis.*	Genaakbaar.
—, *ein — er Mensch.*	*órang sôpan, órang mânis.*	Een genaakbaar mensch.
ANKÖMMLING.	*órang bároe, órang bahâroe.*	Nieuweling, aankomeling.
ANKOPPELN.	*djoedoekan.*	Aankoppelen.
ANKÜNDIGEN.	*membri tâhoe, kassi bertâhoe.*	Aankondigen, aanzeggen.
—, *den Krieg —.*	*memâloemkan prang.*	Den oorlog verklaren.
ANKÜNDIGUNG.	*sita, dâwg.*	Aankondiging, dagvaarding.
ANKUNFT.	*dâtang, sampé.*	Aankomst (van personen).
ANKUPPELN,(*pöbelhaft*)	*mentjomblang.*	Koppelen, aankoppelen.
ANLÄCHELN.	*sinnjoem mânis.*	Aanlachen, toelachen.
ANLACHEN.	*sinnjoem mânis.*	Aanlachen, toelachen.
ANLAGE.	*tambâhan.*	Bijlage, bijvoegsel, aanhangsel.
ANLANDBAR.	*jang dâpat di hampirkan, jang bóléh di mampirkan.*	Genaakbaar, waar men landen kan.
—, *—e Küste.*	*pasisir jang dâpat di hampirkan.*	Eene genaakbare kust.
ANLÄNDE.	*tjaroetja.*	Landingsplaats.
ANLANDEN,--LÄNDEN.	*nâjiq ka-dârat, toeron ka-dârat.*	Landen, aanlanden.
—.	*najiq di dârat.*	Aan land stappen, aan wal gaan, aan wal stappen.
ANLANGEN.	*dâtang, sampé.*	Aankomen.
—.	*akan, derri, kena.*	Betreffen, aangaan.
—, *was ihn anlangt.*	*kâloe dia, akan dia.*	Wat hem betreft, wat hem aangaat.
ANLÄNGEN.	*pandjangkan, békin lebeh pandjang.*	Verlengen, langer maken.
ANLÄNGUNG.	*pemandjângan.*	Verlenging.
ANLÄNGUNGSSTÜCK.	*sa-pôtong jang di tambah, sa-pôtong jang memandjangkan.*	Verlengstuk.
ANLASCHEN,(*Schuhm.*).	*tambal, menambal.*	Lappen.
ANLASS.	*sabab, lantâran, atsal.*	Aanleiding, reden, oorzaak.
—, *ohne allen —.*	*dengan tiâda lantâran.*	Zonder eenige aanleiding.
ANLASSEN, *seinen Rock*	*trâda boeka pakéjan.*	Zijn kleed aanhouden, niet uittrekken.
—.		
ANLAUF.	*âjer pâsang.*	Aanloop (van de zee).
ANLAUFEN, *jem. um etw.* —.	*menjoesahkan, ganggoe.*	Lastig vallen.
—, *angelaufen kommen.*	*dâtang lâri.*	Toesnellen.
—, *mit den Kopf an die Wand* —.	*kardja boeta toeli.*	Met den kop tegen den muur loopen.
ANLEGEN, *die Thüre* —.	*boeka pintoe sedíkit.*	De deur aanzetten, op een kiertje zetten.

ANLEGEN, *Feuer* —.	*pâsang âpi.*	Vuur aanleggen.
—, *Trauer* —.	*berkâbong.*	Den rouw aannemen.
—, *ein Kind* —.	*menjoesoewi ânaq.*	Een kind aan de borst leggen.
—, *ein Kleid* —.	*pâké, berpâké.*	Een kleed aantrekken.
—, *das Gewehr* —.	*intjar, mitar.*	Het geweer aanleggen.
—, *ein Schiff* —.	*letaqkan rindanq.*	De kiel leggen van, op stapel zetten.
ANLEGESCHLOSS.	*koentji pergantoengan.*	Hangslot.
ANLEIHE.	*pindjaman.*	Leening.
ANLEIHEN, *etw. von jemn.* —.	*pindjam derri pada, ambil pindjam, memindjam.*	Leenen van, iemand ontleenen.
ANLEIHER.	*ôrang ambil pindjam, ôrang memindjam.*	Leener, geldopnemer.
ANLEIMEN.	*melekatkan.*	Aanlijmen, aan elkander lijmen.
ANLEITE, (*ger. Prax.*).	*pemariksâân atas parintah hoekoem.*	Gerechtelijk onderzoek.
ANLIEBELN.	*boedjoeq.*	Liefkozen.
ANLIEGEN, (*von Kleider*)	*lâjiq, bâjiq.*	Passen, van pas zijn, om het lichaam sluiten.
—, *jemn.* —.	*minta, meminta, pôhon.*	Verzoeken, smeeken.
—, (*Seew.*) *Nord* —.	*mengoetâra, ambil oetâra.*	Noordwaarts stevenen.
ANLIEGEN.	*tampat.*	Aanliggen, ligging.
ANLIEGENHEIT.	*perkâra.*	Aangelegenheid.
ANLOCKEN, (*Vögel*).	*pikat, memikat.*	Lokken, aanlokken.
ANLOCKERIN.	*ôrang parampoewan jang memboedjoeq.*	Aanlokster; behaagzieke vrouw.
ANLOCKUNGSMITTEL.	*kalakoewan jang memboedjoeq.*	Aanloksel.
ANLÖTHEN.	*pateri.*	Soldeeren, aansoldeeren.
ANLÖTHUNG.	*pidjar.*	Soldeersel.
ANLÜGEN, *jemn. etw.* —.	*toedoh, menoedoh.*	Aantijgen, valschelijk ten laste leggen, toedichten.
ANMACHEN, *Feuer* —.	*pâsang âpi.*	Vuur aanmaken.
—, *Speisen* —.	*sadiâkan makânan.*	Spijzen toebereiden.
—. *den Wein* —.	*tjampoerkan anggor.*	Wijn vervalschen.
ANMAHNEN, (*Schuldner* —).	*tâgi, menâgi, minta dengan kras.*	Aanmanen, betaling vorderen.
ANMARSCH.	*pendatângan; penghampiran.*	Aantocht, nadering.
—, *im* — *sein.*	*menghampir.*	In aantocht zijn, naderen.
ANMARSCHIREN.	*berangkat.*	Oprukken, optrekken, opmarscheeren.
ANMASZEN.	*ambil koewâsa, pâké koewâsa sendiri.*	Aanmatigen.
—, *sich eine Erbschaft* —.	*ampoenjâkan bârang poesâka.*	Zich eene erfenis toeeigenen, aanspraak maken op...
—, *sich* — *etw. zu thun.*	*membrantikan diri terlâloe amat, ambil brâni.*	Zich vermeten.
ANMASZUNG.	*djoemâwa, angkâra.*	Aanmatiging, trots.
ANMELDEN, *jemn. etw.* —.	*membri tâhoe, kassi tâhoe.*	Aankondigen, doen weten.
—, *sich* — *lassen.*	*soeroeh bâwa menghâdap dirinja.*	Zich zelven laten aandienen.
ANMENGEN.	*tjampoer, mentjampoer.*	Aanmengen, vermengen met.
ANMERKEBUCH.	*soerat menandâ-i, boekoe toelis, kitab tadzkerat.*	Aanteekenboek, memoriaal.

ANMERKEN.	*ingat, héling.*	Opmerken.
ANMERKLICH.	*besaar, pintang.*	Aanmerkelijk.
ANMERKUNG.	*timbângan, fikiran, bitjâra.*	Aanmerking, opmerking.
—, (*Hand.*), — *von etw. nehmen.*	*ingat, mengingat.*	Nota nemen van.
ANMERKUNGSWERTH, —WÜRDIG.	*hâroes di ingatkan.*	Merkwaardig, opmerkenswaardig.
ANMESSEN.	*oekoer, mengoekoer, ambil oekoeran.*	Aanmeten, de maat nemen voor.
ANMURREN.	*gègèr, gègèri, adjâri.*	Beknorren, begrommen; knorren of grommen tegen.
ANMUTH.	*kalakoewan jang mânis, kalakoewan jang ènnaq.*	Bekoorlijkheid, aangenaamheid, bevalligheid.
ANMUTHEN.	*djâdi soeka hâti, berkenan.*	Bekoren, behagen.
ANNAGELN.	*pâsang pâkoe.*	Aannagelen, aanspijkeren, vastnagelen, vastspijkeren.
ANNAGEN.	*kârat, mengârat.*	Knagen.
ANNÄHEN.	*mendjâhit pâda, mendjâhit sâma.*	Aannaaien.
ANNÄHERN (*sich —*).	*menghampir.*	Naderen.
ANNÄHERUNG.	*penghampiran.*	Nadering, aannadering.
ANNÄHERUNGSKRAFT	*tsifat lâdjoe ka-poesat.*	Middelpunt zoekende kracht.
ANNAHME.	*penarimâ-an.*	Aanneming.
— *an Kindes Statt.*	*pengangkâtan ânaq.*	Aanneming als kind.
—, *bedingte —.*	*penarimâän karâna berdjandi.*	Voorwaardelijke aanneming.
ANNALEN.	*târich.*	Annalen, jaarboeken.
ANNÄSSEN.	*békin bâsah.*	Vochtig maken, bevochtigen.
ANNEHMEN.	*tarima, menarima.*	Aannemen.
—, *etw. nicht annehmen.*	*tiâda tarima.*	Weigeren.
—, *einen Bedienten —.*	*ambil boedjang.*	In dienst nemen.
—, *an Kindes Statt —.*	*angkat ânaq.*	Als kind aannemen.
—, *einen Wechsel —.*	*bâjar soerat toekâran.*	Een wissel accepteeren.
ANNEHMER.	*órang jang menarima.*	Aannemer.
—, (*Hand.*).	*pembâjar soerat toekâran.*	Acceptant.
ANNEHMLICH.	*bóléh di tarima.*	Aannemelijk.
ANNEHMLICHKEIT.	*pri jang bóléh di tarima.*	Aannemelijkheid.
ANNEHMUNG.	*penarimâän.*	Aanneming.
ANONYM (ISCH).	*tiâda terseboet.*	Ongenoemd, anoniem.
ANORDNEN.	*soeroh, menjoeroh.*	Bevelen, gebieden.
—, *einen Tag —.*	*tentoekan hâri.*	Een dag bepalen of vaststellen.
ANORDNUNG.	*parintah, titah.*	Bevel.
ANPACKEN, *jem. —.*	*tangkap.*	Aangrijpen, aanpakken, vatten.
—, *am Arme —.*	*berpégang lângan.*	Bij den arm grijpen.
ANPFEIFEN, *jem. —.*	*bri isjârat dengan sioel.*	Toefluiten.
ANPFLANZEN.	*tânam, menânam.*	Aanplanten, planten, poten.
ANPFLANZER.	*penânam, órang jang tânam.*	Planter, kolonist.
ANPFLANZUNG.	*penanâman, pekardjâân tânam.*	Aanplanting, planting.
—.	*tânah jang di doedoeki órang asing.*	Volkplanting.
ANPLACKEN.	*tèmpèl; tampal, menampal.*	Aanplakken.

ANPOLTERN.	*tâpoq, ketoq.*	Aanbonzen.
ANPOSAUNEN.	*membri tâhoe dengan boenji selomprêt.*	Uitbasuinen.
ANPRALLEN.	*langgar, melanggar.*	Aanbotsen; aanvaren (van schepen).
ANPREDIGEN, *jemn. etw.* —.	*memboedjoeq dengan kâta jang mânis.*	Aanpraten.
ANPREISEN, *jemn. etw.* —.	*poedji, memoedji.*	Aanprijzen.
—, *jems. Verdienste* —.	*memoedji sa-órang dengan segalla poedji-poedjiân.*	Iemands verdienste opheemelen, een grooten ophef maken.
ANPREISUNG.	*poedji-poedjian.*	Aanprijzing.
ANPRESSEN.	*tindis, tâkan.*	Aandrukken, drukken tegen.
ANPROBEN, —PROBIREN.	*tjôba.*	Passen, aanpassen.
ANPUNKTEN, *etw. in einen Buche* —.	*menandâ-i dengan titiq.*	Aanstippen.
ANPUTZ.	*perhiâsan.*	Tooi, tooisel.
ANPUTZEN.	*hias, menghias.*	Tooien, opschikken.
—, *sich* —.	*bêkin bâgoes.*	Zich tooien, opsieren.
ANRACKEN, (*Seew.*).	*pâsang pabâwan.*	Aanrakken, opzetten.
ANRATHEN, *jemn. etw.* —.	*membitjarâkan, toelong bitjâra, bitjâra.*	Aanraden, aanbevelen.
ANRATHUNG.	*pertoeloengan bitjâra.*	Aanrading.
ANRAUCHEN, (*von Speise*).	*rasânja asap.*	Naar den rook smaken.
ANRÄUCHERN, (*Kath.*).	*mengoekoepi.*	Bewierooken.
ANRECHNEN.	*hitoeng, menghitoeng.*	Aanrekenen, in rekening brengen.
ANREDE.	*bitjâra.*	Aanspraak, toespraak, rede.
—, *öffentliche, feierliche* —.	*perbahasâ-an.*	Openbare redevoering.
ANREDEN, *jem.* —.	*sâpa, menjâpa; tegor.*	Aanspreken, toespreken, het woord richten tot.
ANREGEN, *jem. zu etw.* —.	*mengharoekan, tjinderongkan, oepaq, mengoepaq.*	Bewegen, aanzetten, overhalen.
ANREIHEN.	*oetas, mengoetas, tjoetjoeq.*	Aanrijgen.
—, *Aermel* —.	*djeloedjoer.*	Inrijgen, losjes rijgen.
ANREIHNADEL.	*djâroem tjoetjoeq.*	Rijgnaald.
ANREITEN, *angeritten kommen.*	*dâtang berkoeda.*	Komen aanrijden te paard, rijdende naderen.
—, *bei jemn.* —.	*mampir.*	Ophouden, aanrijden bij iemand.
—, (*fig.*) *übel* —.	*dâpat soesah.*	Er tegen aanloopen, in moeielijkheid komen.
ANRICHT(E)BANK, —TISCH.	*balei.*	Aanrechtbank, aanrechttafel.
ANRICHTEN, *die Speisen* —.	*sadiâkan makânan, bêkin sadiâ makânan.*	Bereiden, toebereiden, gereed maken.
—, *einen Streit* —.	*menimboelkan tjidera.*	Twist veroorzaken.
—. *Leid* —.	*mendadjîkan kasoesâhan, bêkin soesah.*	Leed veroorzaken.
—, *ein Blutbad* —.	*mengadâkan pemboenoehan.*	Een bloedbad aanrichten.
—, *etw. Schönes* —.	*berboewat bârang jang djâhat.*	Iets moois (d. i. kwaads) uitvoeren.
ANRICHTUNG.	*penjadiâ-an.*	Aanrechting.
—.	*pengadjî-an.*	Opdissching.
ANRITT.	*pendatângan órang berkoeda.*	Aanrid, nadering of aannadering te paard.

ANROLLEN.	*dâtang bergoelong.*	Aanrollen, rollende naderen.
— *de Wogen.*	*lâwoet mengâloen.*	Aanrollende zee.
ANRÖTHEN.	*mewarnâkan mérah.*	Roodkleuren.
ANRÜCKEN, *den Tisch* —.	*hampirkan dengan gisir.*	Naderbij schuiven.
—.	*serboe, hampiri, menghampir.*	Aanrukken, naderen.
ANRÜCKUNG.	*penghampiran, penjerboewan.*	Nadering, aannadering (van den vijand).
ANRUDERN.	*lâdjoe berdâjoeng.*	Roeien naar, aanroeien.
ANRUF.	*permintâân boewat toelong.*	Aanroeping.
—, (*Mil.*).	*panggilan sekilwak, penjapâ-an pengâwal.*	Aanroeping (van schildwachten), werda.
ANRUFEN, *jem.* —.	*menjeroe, meroewa.*	Aanroepen.
—, (*Mil.*).	*sâpa, menjâpa.*	Aanroepen, werda roepen.
—, *Gott* —.	*menjeboet namânja Allah.*	God aanroepen.
—, *jems. Hülfe od. jem. um Hülfe* —.	*minta toelong.*	Iemands hulp inroepen.
ANRUFUNG, (*um Hülfe*).	*permintâân boewat toelong.*	Aanroeping om hulp.
ANRÜHREN, *Salat* —.	*sedîâkan slâda.*	De salade aanmaken.
ANS, (*an das*).	*pâda, sâma, di* (*u. s. w.*).	Aan den, aan het, aan de.
— *Licht bringen.*	*kassih bertâhoe, menjatâkan.*	Aan den dag brengen.
—, *bis* — *Ende.*	*sampé pengabisan.*	Tot aan het einde.
ANSÄEN.	*sebar, tâbor, njebar.*	Zaaien, bezaaien.
ANSAGE.	*penjatâ-an, kassi tâhoe.*	Aankondiging.
—, *gerichtliche* —.	*sita, soerat sita.*	Gerechtelijke ontbieding.
ANSAGEN.	*kassi tâhoe, mengatâkan.*	Aankondigen, aanzeggen, te kennen geven.
—, *den Krieg* —.	*mengatâkan pârang.*	Den oorlog verklaren.
ANSALZEN.	*târoh gâram sedîkit.*	Een weinig zouten.
ANSATZ.	*kalebéhan, tambâhan.*	Bijvoegsel.
ANSAUFEN, *sich einen Rausch* —.	*memaboqkan diri.*	Zich dronken drinken.
ANSAUGEN, *nicht — wollen.*	*tiâda mâwoe minoem soesoe.*	Niet willen zuigen, de borst niet willen nemen.
ANSCHAFFEN.	*membâbalkan, sampeikan.*	Aanschaffen; verschaffen.
—. *sich etw.* —.	*membli.*	Zich iets aanschaffen, voor geld koopen.
—, *Holz* —.	*membabâlkan kâjoe âpi.*	Brandhout opdoen.
ANSCHAFFUNG.	*pembakâlan, pembli-an.*	Aanschaffing, aankoop, inkoop.
ANSCHAUEN, *jem.* —.	*pandang, memandang.*	Aanzien, aanschouwen.
ANSCHAUER.	*ôrang memandang.*	Aanschouwer.
ANSCHAU-UNG.	*pemandângan, pemandang.*	Aanschouwing.
ANSCHEIN.	*roepa, kalihâtan.*	Schijn.
—, *sich den* — *geben.*	*menjaroepa.*	Den schijn aannemen.
—, *den* — *nach.*	*pada penglihat, pâda roepânja.*	Naar den schijn, oogenschijnlijk.
—, *es hat den* —.	*roepânja.*	Het heeft den schijn, het schijnt.
ANSCHELLEN.	*târèq lotjèng.*	Aanschellen,
ANSCHICKEN (*sich*).	*toeroet, melaloekan diri.*	Zich voegen, zich schikken.
ANSCHIEBEN.	*sôrong.*	Aanschuiven, schuiven naar.
ANSCHIESZEN.	*kena loeka di tèmbaq.*	Aanschieten.

ANSCHIRREN.	*langkap, melangkap.*	Tuigen, optuigen.
ANSCHLAGEN.	*kena dengan poekoel.*	Aanslaan, slaan tegen.
—, *das Gewehr* —.	*pikoel snâpang, pikoel bedil.*	Het geweer aanslaan.
—, *eine Verordnung* —.	*tèmpèl soerat maloemat.*	Eene bekendmaking aanplakken.
—, *die Segel* —.	*pâsang lâjar.*	De zeilen aanslaan.
—, *Möbel* —.	*hargâkan, târoh harga, taqsir.*	Schatten, waardeeren, taxeeren.
ANSCHLÄMMEN.	*djâdi ¡besaar ôléh loempoer jang di hanjoetkan.*	Aanslibben, door aanslibbing vergrooten.
ANSCHLEICHEN.	*dâtang dengan diam.*	Aansluipen, langzaam of zachtjes naderen.
ANSCHLIESZEN.	*merapatkan.*	Aansluiten.
—, *sich an jem.* —.	*melekatkan dirinja pâda sa-ôrang.*	Zich aan iemand aansluiten.
ANSCHMEICHELN, *sich bei jem.* —.	*mâsoq kapada ôrang dengan memboedjoeq.*	Zich bij iemand indringen door vleierijen.
ANSCHMETTERN.	*banting, membanting.*	Aansmijten.
ANSCHMIEDEN.	*samboeng bessi.*	Aansmeden.
—.	*tetapkan dengan tîmpa.*	Vastsmeden.
ANSCHMIEREN, *etw. mit Oel* —.	*sâpoe dengan minjaq.*	Aansmeren, besmeren met olie.
—, *jem. etw.* —.	*djoewal terlâloe mâhal.*	Iemand overhalen iets van weinig waarde voor veel geld te koopen.
ANSCHNALLEN, *den Degen* —.	*menjendang pedang.*	Den degen aangespen.
ANSCHNEIDEMESSER.	*piso pôtong dâging.*	Voorsnijmes.
ANSCHNEIDEN.	*moelâ-i pôtong.*	Aansnijden, beginnen te snijden van.
ANSCHNÜREN.	*oetas, mengoetas.*	Aansnoeren.
ANSCHRAUBEN.	*poetar, pemoetar.*	Aanschroeven.
—, *jem. die Daumstöcke* —.	*békin sâkit sâma ôrang.*	Iemand het mes op de keel zetten.
ANSCHREIBEN, *etw. in einen Kalender* —.	*menoelis, menjoerat.*	Aanschrijven, aanteekenen.
ANSCHREIBUNG.	*soerat parintah.*	Aanschrijving, bevelschrift.
ANSCHREIEN, *jem.* —.	*meroewah ôrang.*	Iemand aanroepen.
—, (*Mil.*).	*beteréjaq pâda.*	Aanschreeuwen (van schildwachten).
—, *ein Schiff* —.	*lambeikan kapal.*	Praaien.
ANSCHWÄRZEN.	*békin hitam.*	Zwarten, zwart maken.
—, *jem.* —, (*fig.*).	*berdjâhatkan.*	Iemand belasteren, beschuldigen.
ANSCHWATZEN, *jemn. etw.* —.	*djoewal terlâloe mâhal.*	Aanpraten.
ANSCHWEIF, (*Bort.*).	*benang langsin.*	Scheerdraden.
ANSCHWIMMEN, *an das Ufer* —.	*di bâwah oembaq.*	Aanspoelen.
ANSEGELN, (*angesegelt kommen*).	*dâtang berlâjar.*	Aanzeilen, komen|aanzeilen.
—, *an eine Klipper* —.	*berlâjar melanggar tôhor.*	Tegen eene klip aanzeilen.
ANSEHEN.	*pandang, memandang.*	Aanzien.
—, *jem. starr, steif* —.	*baliaq.*	Iemand strak aanzien.
—, *ich will es noch eine Weile* —.	*kita mâwoe toenggoe djoega sedikit.*	Ik zal het nog een poosje aanzien, ik zal nog wat geduld hebben.
—, *von der Seite* —.	*memandang ôrang dengan angkoe.*	Iemand met minachting aanzien.

ANSEHEN, *mit schelen Augen —.*	*mengarling dengan ékor mâta.*	Met scheele oogen aanzien.
—, *bei Hofe angesehen sein.*	*di hormatkan, di bilangkan.*	In aanzien zijn, invloed hebben.
—, *ein angesehener Mann.*	*sjeich.*	Een man van aanzien (eerwaardig man).
—, *ein — er Kaufmann.*	*kôdjah, soedâgar.*	Een aanzienlijk koopman.
— *für* oder *als etw.* —.	*kira.*	Aanzien voor, houden voor.
—, *ohne — des Person.*	*dengan tiâda mentlaq ôrang.*	Zonder aansien des persoons.
—, *nach dem äuszerlichen —.*	*pâda roepânja.*	Naar den uiterlijken schijn.
—, *sich ein vornehmes — geben.*	*meroepâkan dirînja sabagei ôrang besaar.*	Den man van gewicht of aanzien spelen of uithangen.
ANSEHNLICH.	*besaar, berkoewâsa.*	Aansienlijk, met macht bekleed.
—, *die —sten Leute einer Stadt.*	*ôrang kâja derri negri.*	De aanzienlijke burgers eener stad.
— *er Verlust,*	*karoegian besaar.*	Belangrijk verlies.
ANSEHUNG, *in — meiner*	*kâloe sâja, akan dâkoe.*	Ten mijnen aanzien, ten opzichte van mij.
ANSETZEN, *die Ladung —.*	*mengâsaq isi bedil.*	De lading (van een geweer) aanstampen.
—, *den Becher (an den Mund) —.*	*târoh pâda moeloet.*	Aan den mond brengen.
—, (*Seew.*) *die Wand —.*	*târiq tâli tambirang.*	Het want aansetten.
—, *sich —.*	*pigi doedoeq di.*	Gaan zitten bij.
ANSICHT.	*pandângan.*	Gezicht, uitzicht.
—, *eine Fern —.*	*sa-pemandângan.*	Een vergezicht.
ANSICHTSSEITE.	*moeka, hadâpan.*	Voorzijde, frontispies.
ANSIEDELN (*sich*).	*mendoedoeki.*	Zich nederzetten, zich metterwoon vestigen, zich vestigen.
ANSIED(E)LUNG.	*tânah kapindâhan ôrang, tânah pengalian ôrang.*	Kolonie, volkplanting.
ANSIEDLER.	*pedoedoeq bahâroe.*	Volkplanter, kolonist.
ANSITZEN.	*doedoeq di.*	Aansitten, zitten tegen.
ANSPANGEN.	*menggâjit.*	Toehaken, vasthaken.
ANSPANNEN, *ein Segel —*	*merâgang lâjar.*	Een zeil spannen.
—, *die Pferde —.*	*pâsang koeda.*	De paarden aan- of voorspannen.
ANSPANNUNG.	*pemasângan.*	Het aan- of inspannen.
ANSPEIEN, *etw.* —.	*loedah, meloedah.*	Spuwen tegen.
—, *jem.* —.	*meloedâhi moeka ôrang.*	Iemand in het gezicht spuwen.
ANSPICKEN, *mit etw.* —.	*boeboeh dâging bâbi.*	Lardeeren.
—, *ein angespickter Beutel.*	*kantong tjoekoep bakalnja.*	Eene welvoorziene, welgevulde, gespekte beurs.
ANSPIELEN.	*moelâ-i bermâjin.*	Beginnen te spelen.
ANSPIESZEN, *Fleisch* —.	*memâtjaq.*	Aan het spit steken.
—, *jemn.* —.	*menoembaq.*	Iemand aan de spiets rijgen.
ANSPINNEN, *etw. an etw.* —.	*samboeng dengan mengganteh.*	Aanspinnen.
ANSPITZEN.	*gôssôq, bêkin tâdjam, âsah, mengâsah.*	Aanscherpen.
—, *etw.* —.	*rantjoeng, merantjoeng.*	Aanpunten.
—, oder ANSPLITZEN, (*Seiler*).	*oereikan benang tâli.*	Splitsen (touw).

ANSPORNEN.	*âdjaq, toesoeq.*	Aansporen, prikkelen.
ANSPRACHE.	*bitjâra.*	Aanspraak.
ANSPRECHEN, *jem.* —.	*berkâta, tegor, sâpa, menjâpa.*	Aanspreken, het woord richten tot.
—, *ein Schiff* —.	*lambeikan kapal.*	Een schip praaien.
—, *jem. um etw.* —.	*minta, meminta.*	Verzoeken.
—, *jem. wegen einer Schuld* —.	*tâgi hoetang.*	Manen.
ANSPRENGEN.	*siram, menjiram.*	Besprenkelen, besprengen.
ANSPRENGUNG.	*penjirâman.*	Besprenkeling, besprenging.
ANSPRUCH.	*dâwa*, haq.	Aanspraak, recht.
—, *auf etw.* — *haben.*	*âda* haq; *mengampoenjâi* haq *âtas soewâtoe perkâra.*	Aanspraak of recht hebben op iets.
— *an* oder *auf etw. machen.*	*mendâwa, mendakwa.*	Aanspraak maken op.
ANSPRUDELN.	*bedidih, gerôdôk.*	Aanborrelen, borrelen tegen.
ANSPRÜHEN.	*berhamboeran pada; poelas,*	Aanspatten, spatten tegen.
ANSTALT, —*en machen.*	*békin kalangkâpan.*	Aanstalten maken, schikkingen maken.
ANSTAMPFEN, *Erde* —.	*toemboeq tânah.*	Aarde aanstampen.
ANSTANDIG.	*lâjiq, pâtoet.*	Betamelijk, welvoegelijk, behoorlijk.
ANSTÄNDIGKEIT.	*kapatoetan.*	Betamelijkheid, welvoegelijkheid.
ANSTANDSBRIEF.	*soerat karâna sa-patoetnja.*	Wellevendheidsbrief.
ANSTARREN.	*longok, melongok; têngok.*	Aanstaren, strak aanzien.
ANSTATT.	*akan ganti.*	In plaats van.
ANSTAUNEN.	*baliaq dengan kâgêt.*	Met verbazing of verwondering aanzien.
ANSTECHEN, *ein Fass Wein* —.	*boeka tong anggor.*	Een vat wijn aansteken.
ANSTECKEN, *einen Braten* —.	*memâtjaq dâging.*	Vleesch aan het spit steken.
—, *ein Licht* —.	*pâsang lilin.*	Een licht opsteken (kaars).
	pâsang lampo.	Een licht opsteken (lamp).
—, *ein Haus* —.	*menghângoeskan roemah.*	Een huis in brand steken.
ANSTECKEND.	*katoelâran, djangkit.*	Aanstekend, besmettelijk.
ANSTECKUNG.	*sampir, pendjangkitan.*	Besmetting.
ANSTECKUNGSGIFT, —STOFF.	*hâwa jang berdjangkit — djankitan.*	Miasma, smetstof.
ATSTEHEN.	*berdiri di.*	Aanstaan, staan tegen.
—, *jemn.* —.	*ridla, soeka.*	Aanstaan, behagen, bevallen.
—, *das steht mir nicht an.*	*makka kita tiâda soeka itoe.*	Dat staat mij niet aan.
—, *es steht ihm wohl an.*	*lâjiq itoelah padânja.*	Het voegt hem wel.
ANSTELLEN, *an etw.* —.	*târoh.*	Stellen, plaatsen tegen.
—, *jem. als Beambter* —.	*mendjadikan.*	Iemand als beambte aanstellen.
—, *sich als ein Narr* —.	*melakoekan dirinja sabagei ôrang gila.*	Zich als een gek aanstellen.
—, *sich treuherzig* —.	*poera-poerâkan dirinja tsaléh.*	Den vrome uithangen.

ANSTELLER.	*órang jang membri pangkat.*	Aansteller.
ANSTELLUNG.	*soerat pangkat.*	Aanstelling.
ANSTOPFEN.	*mengisi, sampal.*	Aanstoppen, stoppen, vallen.
ANSTOSZ, (*fig.*).	*sjak.*	Ergernis, schandaal.
— *geben.*	*membri sjak.*	Ergernis geven.
—, *ein Stein des Anstoszes.*	*bâtoe sontôhan.*	Een steen des aanstoots.
ANSTOSZEN, *an jem.* —, *jem.* —.	*sontoh, tebentoes.*	Stooten, aanstooten.
—, *mit den Gläsern* —.	*berboenjikan piâla.*	Klinken, aanstooten.
ANSTOSZUNG.	*kasontohan.*	Aanstoot.
ANSTRÄNGEN, *die Pferde* —.	*pâsang koeda.*	Aanspannen, inspannen.
ANSTREBEKRAFT.	*tsifat lâdjoe ka-poesat.*	Middelpuntzoekende kracht.
ANSTREBEN, *etw.* —.	*toentoet.*	Streven naar iets.
ANSTREICHEN, *etw.* —.	*târoh tjat, lâboer dengan djânang.*	Beschilderen, verven.
ANSTREICHER.	*toekang tjat.*	Schilder, verver.
ANSTRENGUNG.	*pengoesâhan, kakrâsan.*	Inspanning van krachten.
ANSTRICH.	*pelaboeran.*	Aanstrijking.
ANSTRÖMEN.	*pâsang, âjer pâsang.*	Aanstroomen(v.water).
ANSTÜCKEN.	*pandjangkan, mémandjangkan.*	Verlengen, langer maken.
ANSTÜCKSEL.	*sa-pôtong jang memandjangkan.*	Verlengstuk.
ANSTURZ.	*penjerangan.*	Aanval, schok.
ANSTÜRZEN, *auf jem.*—.	*serang, menjerang.*	Aanvallen.
ANSUCHEN.	*pinta, minta, môhon.*	Aanzoeken, aanzoek doen.
ANSUCHER.	*órang jang minta mâsoq kardja.*	Verzoeker, sollicitant.
ANSÜSZEN.	*memâniskan, békin mânis*	Aanzoeten.
ANTASTEN.	*pégang, djâwat, djâbat.*	Aantasten; aanraken.
—, *jem.* —.	*serang, menjerang.*	Iem. aanvallen.
—, *jems. Ehre* —.	*melanggar hormat órang.*	Iemands eer aantasten.
ANTHEIL.	*bahagian, bagian.*	Aandeel.
—.	*bahagian poesâka.*	Erfdeel.
— *an etw. haben.*	*mâsoq soewâtoe perkâra.*	Aandeel hebben in eene zaak.
ANTHOLOGIE.	*boenga rampei.*	Bloemlezing.
ANTHROPOLOGIE.	*pengatoewan pri toeboh dan djiwa órang.*	Menschkunde, anthropologie.
ANTHROPOPHAG.	*órang jang mâkan órang, palassi.*	Menscheneter.
ANTHUN.	*pâké, berpâké, mengenakan paképan.*	Aandoen, aantrekken, kleederen aandoen.
—, *jemn. etw. Leides* —.	*kardja soesah, menjoesahkan.*	Iem. leed aandoen.
—, *einen Mädchen Gewalt* —.	*menggagahi ânaq dârah.*	Een meisje geweld aandoen, aanranden, verkrachten.
—, *einen Hafen* —.	*berlâboeh pâda moewâra.*	Eene haven aandoen.
ANTICHRIST.	*dadjdjâl.*	Antichrist.
ANTIK.	*tjara di hoeloe kâla.*	Ouderwetsch, antiek.
ANTRABEN.	*djokdjok, onggol.*	Aandraven, op eendraf aankomen.
ANTRAG.	*permintâ-an.*	Voorstel, voorslag.
ANTRAGEN.	*bâwa, membâwa.*	Aanbrengen, aandragen.
—, *jemn. etw.* —.	*kassi, oendjoek.*	Aanbieden.

ANTREFFEN.	*djoempah, berdjoempah.*	Aantreffen, ontmoeten.
—, *auf frischer That* —.	*mendâpatkan sakâli berboewat djâhat.*	Op heeter daad betrappen.
ANTREIBEN.	*oesir, mengoesir.*	Aandrijven, voortdrijven.
—, *jem. zu etw.* —.	*mengharoekan.*	Aandrijven, aanzetten, aansporen.
—.	*di hânjoetkan, di bâwa ombaq.*	Aandrijven, aanspoelen.
—, *angetrieben kommen.*	*mengâloen kapada.*	Komen aandrijven, aanspoelen.
ANTREIBUNG.	*penggartâkan.*	Aansporing.
ANTRETEN, *Erde* —.	*toemboeq tânâh.*	Aarde aanstampen.
ANTRITT.	*djangka jang pertâma.*	Eerste stap, eerste pas.
ANTWORT.	*sâhoet, penjahoetan.*	Antwoord.
— *geben.*	*menjâhoet, mendjâwab, sâhoet, njâhoet.*	Antwoorden, antwoord geven.
—, *er ist gleich mit einer* — *da.*	*ia lakas sadia menjâhoet.*	Hij is dadelijk met een antwoord gereed.
ANTWORTEN.	*menjâwoet, mendjâwab.*	Antwoorden, antwoord geven.
ANVERTRAUEN, *jemn. etw.* —.	*pertjâja.*	Vertrouwen, aanvertrouwen.
—.	*titipkan.*	Toevertrouwen, in bewaring geven.
ANVERWANDT.	*bersânaq.*	Verwant met.
—, *die* —*en.*	*sânaq, kaloewarga, pendamping-damping.*	Aanverwanten, bloedverwanten, naastbestaanden.
ANWACHSEN.	*toemboeh.*	Aangroeien (van boomen, enz.).
	djâdi besaar.	Aangroeien (van levende wezens).
ANWALT.	*pôkrol, pengâwan, toekang bitjâra.*	Advocaat, procureur.
ANWANDLUNG.	*kadâtangan demam.*	Aanval (van koorst).
ANWEHEN, *an etw.* —.	*berpoepoet.*	Aanwaaien tegen iets.
—.	*di poepoet angin.*	Aanwaaien (van den wind).
ANWEISEN.	*toendjoeq, menoendjoeq.*	Aanwijzen.
ANWEISUNG.	*penoendjoekan.*	Aanwijzing.
— *auf jem. der etw. schuldig ist.*	*soerat mengâkoe nanti bâjar.*	Betalingsbriefje.
ANWENDEN.	*pakê, oepajâkan.*	Aanwenden, gebruiken.
—, *ein Stelle, & auf etw.* —.	*memâtoetkan.*	Toepassen.
ANWERBEN.	*pâpar, memâpar.*	Aanwerven (soldaten).
—, *sich* — *lassen.*	*mâsoq tsoldâdoe.*	Dienstnemen.
ANWERBUNG.	*papâran.*	Aanwerving, werving.
ANWESEND.	*âda hâdlir.*	Aanwezig, aanwezend, tegenwoordig.
ANWESENHEIT.	*hadlirat.*	Aanwezendheid, tegenwoordigheid.
ANZAHL.	*bebrâpa, kabanjâkan.*	Aantal, hoeveelheid.
ANZEICHNEN.	*toelis di boekoe.*	Aanteekenen, te boek stellen.
ANZEIGE, — *eines Verbrechens.*	*pengadoewan, dakwa.*	Aanklacht.
ANZEIGEN, *jemn. etw.* —.	*toendjoeq, menoendjoeq.*	Aanwijzen.
—, *einem Vorfall* —.	*kassi tâhoe, kassi bertâhoe.*	Bekend maken, doen weten.
—, *von Gerichtswegen* —.	*sita, mendâwa.*	Gerechtelijk aanzeggen.
ANZIEHEN, *etw.* —.	*moelâ-i târik.*	Aantrekken, beginnen te trekken aan.
—, *die Glocke* —.	*héla ginta.*	De klok luiden.

ANZIEHEN, *ein Seil* —.	*târiq lâjar.*	Een zeil aanhalen.
—, *eine Schraube* —.	*poetar skroep.*	Eene schroef aandraaien.
—, *die Thür* —.	*toetoep pintoe.*	De deur toetrekken.
—, *sich etw.* —.	*mengindahkan.*	Ter harte nemen.
—, *Kleider* —.	*pakei, berpakei.*	Kleederen aantrekken.
—, *das Wasser* —.	*mengisap âjar.*	Inzuigen (van eene spons.)
—, *das Eisen* —.	*melekat bessi.*	Aantrekken (van den magneet.)
—, *sich* —.	*memakei.*	Zich kleeden.
ANZIEHUNG.	*penarikan.*	Aantrekking.
ANZIEHUNGSKRAFT.	*koewâsa menghéla sendiri*	Aantrekkingskracht.
ANZUG.	*segalla pakéjan, pekâjin sa-pranggoewan.*	Kleeding, kleederen.
—, *gesmackvoller* —.	*pakéjan jang bâgoes.*	Smaakvolle kleeding.
ANZÜNDEN.	*pâsang, memâsang.*	Aansteken, opsteken, ontsteken (van vuur of licht.)
—, *ein Haus* —.	*membâkar roemah.*	Een huis in brand steken.
ANZÜNDER.	*toekang pâsang lantéra.*	Lantaarn opsteker.
APFEL.	*djeroeq.*	Appel.
APOKRYPH.	*boekan tsah.*	Geheimzinnig, raadselachtig.
APOPLEXIE.	*loempoeh.*	Beroerte.
APOSTEL.	*rasoel.*	Apostel.
APOSTELAMBT.	*pangkat rasoel.*	Apostelambt.
APOSTOLISCH.	*tjâra rasoel.*	Apostolisch.
APOTHEKE.	*roemah óbat.*	Apotheek.
APOTHEKER.	*toekang óbat.*	Apotheker.
APOTHEKERBUCH.	*kitab óbat-obâtan.*	Apothekersboek, receptboek.
APPELL.	*pindah bitjâra.*	Beroep in rechten.
APPELL BLASEN.	*tioep appèl.*	Appèl blazen.
APPELLIREN.	*pindah bitjâra.*	Appelleeren, beroepen in rechten.
APPENDIX.	*tambâhan.*	Aanhangsel, bijvoegsel.
APPETIT.	*loba mâkan, lâpar.*	Eetlust.
APPLAUDIREN.	*memoedji dengan soeraq.*	Toejuichen, applaudisseeren.
APPLAUS.	*tâpoq tângan.*	Handgeklap, applaudissement.
APRIL.	*april.*	April.
AEQUATOR.	*chath istiwa.*	Evennachtslijn.
AEQUIVOK.	*doewa artinja.*	Dubbelzinnig.
ARABISCH.	*árab.*	Arabisch.
ARAK.	*áraq.*	Arak.
ARBEID.	*kardja, oesaha.*	Arbeid, werk.
—, *die Hand an die legen.* —	*moelâi kardja.*	De handen aan het werk slaan.
—, *die* — *einstellen.*	*berhènti kardja.*	Het werk staken.
ARBEITEN.	*kardja, bekardja, beroesâha.*	Arbeiden, werken, bezig zijn.
ARBEITER.	*órang bekardja, órang oepâha, koeli.*	Arbeider.
ARBEITSAM.	*soeka kardja, râdjin.*	Arbeidzaam, vlijtig, ijverig, naarstig.
ARBEITSAMKEIT.	*prângi jang râdjin.*	Arbeidzaamheid, ijver, vlijt.
ARCHE (*O. T.*).	*tâboet.*	Ark (des verbonds).
ARCHITECT.	*djoeroe memboewat roemah.*	Bouwmeester, architect.

ARCHIV.	*kantor soerat, perbendahâran soerat karadjâân.*	Archief.
AREKANUSS.	*boewah pinang.*	Betelnoot, arekanoot.
ARG.	*djâhat.*	Slecht, kwaad, boos.
—, *er macht es zu* —.	*ia têrlâloe terbahéna.*	Hij maakt het al te bont.
ÄERGER.	*lebéh djâhat.*	Erger, slechter.
ÄERGER.	*tjela, bârang kasontohan.*	Ergernis, spijt.
ÄERGERLICH.	*mârah, amârah.*	Ergerlijk, korzelig.
ÄEGERN, *jem.* —.	*membri sâkit hâti, békin sâkit hâti.*	Ergeren, verdriet veroorzaken.
ÄERGERNISS.	*tjela, bârang kasontohon.*	Ergernis, aanstoot.
— *geben.*	*membri sjak.*	Ergernis geven.
ARGLIST, —IGKEIT.	*dâja, tipoe.*	Arglist, arglistigheid.
ARGLISTIG.	*berdâja, bertipoe, tjerdik.*	Arglistig.
ARGLOS.	*toeloes hâti.*	Argeloos, niets kwaads vermoedend.
ÄERGSTE (*der, die* oder *das*).	*jang terlebéh djâhat.*	Het ergste, de ergste.
—, *am* —*n, auf's* —.	*terlâloe amat sangat.*	Op zijn ergst, het allerergst.
ARGWILLIG.	*djâhat, mâw kardja djâhat.*	Kwaadaardig, boosaardig.
ARGWILLIGKEIT.	*kadjahâtan.*	Boosaardigheid, kwaad willigheid.
ARGWOHN.	*sjak, selimpanq.*	Argwaan, verdenking, achterdocht, wantrouwen.
ARGWOHNEN, —WÖHNEN.	*selimpang, târoh sjak.*	Achterdocht opwekken, argwaan opvatten, argwanen.
ARGWÖHNISCH.	*târoh sjak.*	Ergdenkend, achterdochtig.
ARM.	*pâpa, miskin, melârat.*	Arm, behoeftig.
—, *jem.* — *machen.*	*békin miskin sa-ôrang.*	Iem. arm maken.
ARM.	*bâhoe, lângan.*	Arm.
ARMADER.	*oerat lângan.*	Armader.
ARMBAND.	*gelang.*	Armband.
ARMENBÜCHSE.	*tampat derma.*	Armbus.
AERMLICH.	*miskin, pâpa.*	Armoedig.
ARMLOCH.	*lôbang lângan.*	Armsgat.
ARMSELIG.	*tjelâka, hina.*	Armzalig, ellendig.
ARMSELIGKEIT.	*kapapâ-an, kamiskinan.*	Armoede, ellende.
ARMSESSEL.	*karossi pesendéran.*	Armstoel, leunstoel.
ARMUTH.	*kapapâ-an, kamiskinan.*	Armoede.
ARREST.	*pasoengan, arrès.*	Gevangenzetting.
ARREST.	*rampâsan.*	Beslaglegging, beslag.
ARRESTANT.	*ôrang jang di boewi.*	Arrestant.
ARSCH.	*ponggong, pantat.*	Aars.
ARSCHLOCH.	*lôbong pantat.*	Aarsgat.
ARSENAL.	*gedong sindjâta, gedong âlat paprângan.*	Tuighuis, arsenaal.
ARSENIK.	*warângan.*	Rattekruid, arsenik.
ART.	*pakriti, prângi.*	Inborst, natuur.
ARTEN, *nach jem.* —.	*prangikan, betah.*	Naar iemand aarden.
ARTIG.	*tjantiq.*	Lief. bevallig, aardig.
— *es Mädchen.*	*ânaq parampoewan jang tjantiq.*	Lief, mooi meisje.
ARTIGKEIT.	*roepa mânis, pri jang éloq.*	Aanvalligheid (van kinderen).
ARTILLERIE.	*mariam, bedil besaar.*	Geschut, artillerie.
—, *reitende* —.	*mariam dengan ôrang berkoeda.*	Rijdende artillerie.
ARTILLERIEPARK.	*goedang mâriam.*	Artilleriepark.

ARTILLERIST.	*djoeroe mariam, tsoldâdoe mariam.*	Artillerist, kanonnier.
ARZ(E)NEI.	*penâwar, ôbat.*	Geneesmiddel, artsenij.
—, *eine — verschreiben.*	*soeroh mâkan ôbat, kassi obat, mengobâti.*	Geneesmiddelen voorschrijven.
ARZ(E)NEIBEREITER.	*toekang ôbat.*	Apotheker.
ARZT.	*thabib, doekoen.*	Geneesheer, dokter, arts.
ASANT, *stinkender —.*	*hingoe.*	Duivelsdrek.
—, *wohlriechender —.*	*minjan, kaminjan.*	Benzoinhars.
ASBEST.	*hadjar fatilat.*	Amiant.
ASCHE.	*hâboe, âboe.*	Asch.
—, *in die — legen.*	*membâkar.*	In de asch leggen.
ASCHENÄHNLICH.	*berhâboe.*	Aschachtig.
ASCHENFALL.	*tampat hâboe.*	Aschbak.
ASCHENFARBE.	*warna hâboe.*	Aschkleur.
ASCHGRAU.	*warna hâboe, kalâboe.*	Aschgrauw.
ASPHODIL.	*selândap.*	Asfodilje.
ASS.	*boekor.*	Klein gewicht (om goud te wegen).
ASSECURANZ.	*gadé.*	Verzekering, assurantie.
ASSECURANZCOMPTOIR.	*pegadéjan bârang dagângan.*	Assurantiekantoor.
ASSIGNATIE.	*soerat tanggong membâjar.*	Assignatie.
ASTHMA.	*bengèk, sâkit bengèk.*	Aamborstigheid, asthma.
ASTROLABIUM.	*pengoekoer bintang.*	Astrolabium, sterrehoogtemeter.
ASTRONOMIE.	*ilmoe peridâran bintang.*	Sterrekunde, astronomie.
ASYL.	*tampat perlindoengan ôrang lâri.*	Wijkplaats, asyl, vrijplaats.
ATHEM.	*hâwa, napas, nafas.*	Adem.
—, *auszer — sein.*	*menggèh — menggèh.*	Buiten adem zijn.
ATHEMHOLEN.	*nafas, napas.*	Ademhaling.
ATHMEN.	*bernafas, bernapas.*	Ademhalen, ademen.
ATHMUNG.	*napas, nafas.*	Ademhaling.
AUCH.	*mâsi, lâgi.*	Ook, nog.
AUF.	*âtas, di âtas, di, pâda, dengan.*	Op.
— *dem Lande.*	*di tânah.*	Op het land.
— *der Reise.*	*di djâlan, pada djâlan.*	Op reis.
— *einen Instrument spielen.*	*mâjin boenji-boenjiän.*	Op een instrument spelen.
— *einen Zug.*	*dengan sa-tegoq sâdja.*	In eenen teug.
— *der Stelle.*	*sabantaar.*	Dadelijk, oogenblikkelijk.
— *dem Punkt stehen.*	*hampir mâwoe.*	Op het punt staan van..; bijna gereed zijn om...
— *und nieder gehen.*	*nâjiq toeroen.*	Op en neder gaan.
AUFBACKEN.	*gôrèng lâgi.*	Opbakken, nog eens bakken.
AUFBAU.	*pembajikan.*	Opbouw.
AUFBAUEN.	*bèkin lâgi, memboewat poela.*	Opbouwen.
AUFBEHALTEN, *den Hut —.*	*tiâda angkat toppi.*	Den hoed ophouden.
AUFBERSTEN.	*ringat.*	Openbersten.
AUFBIETEN.	*berghogha negri.*	Oproepen, te wapen roepen.
AUFBINDEN, *etw. —.*	*mengikat di atas bârang sasoewâtoe.*	Opbinden.

AUFBINDEN, *die Haare* —.	*békin kondé.*	Het haar opbinden.
AUFBLASEN, *sich* —.	*djâdi angkoe.*	Zich opblasen, hoogmoedig worden.
AUFBLEIBEN.	*djâga, tiâda pergi tidor.*	Opblijven, wakend blijven.
AUFBOHREN.	*gtriq poela.*	Opboren.
—.	*boeka dengan penggiriq.*	Openboren, losboren.
AUFBRATEN.	*gôrèng lâgi.*	Opbraden.
AUFBRAUCHEN.	*habiskan, mâkan hâbis.*	Opgebruiken.
AUFBRENNEN.	*bâkar hâbis.*	Opbranden, geheel verbranden.
AUFDÄMMEN.	*menarbiskan.*	Opdammen.
AUFDÄMMERN.	*djâdi siang.*	Beginnen aan te breken (van den dag).
AUFDAMPFEN.	*minoem pipa hâbis.*	Oprooken.
AUFDREHEN.	*memboeka dengan poetar.*	Opendraaien.
— *eine Schraube* —.	*boeka skroep dengan poetar.*	Losdraaien.
AUFDRINGEN.	*âdjaq terlâloe kras, paqsa.*	Opdringen.
—, *sich* —.	*memoedji diri terlâloe sângat.*	Zich opdringen.
AUFDRINGUNG.	*pemaksâ-an.*	Opdringing.
AUFEINANDER.	*satoenja âtâs jang lâjin.*	Het eene op het andere.
AUFENTHALT.	*kadiâman, kadoedoekan.*	Verblijf.
—, *seinen — an einem Orte nehmen.*	*doedoeq, tinggal pâda sabârang tampat.*	Zich ophouden, ergens zijne verblijfplaats kiezen.
—, *ohne* —.	*dengan tiâda kassi tèmpo.*	Zonder uitstel, zonder oponthoud.
—, *ohne — arbeiten.*	*kardja dengan tiâda berhènti.*	Zonder ophouden arbeiden.
AUFERSTEHEN.	*bangkit derri antâra ôrang mâti.*	Opstaan uit de dooden.
AUFERSTEHUNG.	*kabangkitan.*	Opstanding.
AUFERZIEHEN.	*piâra, paliâra.*	Opvoeden, grootbrengen.
AUFESSEN.	*menghabiskan, mâkan hâbis.*	Opeten.
AUFFALLEN, *auf etw.* —.	*djâtoh.*	Vallen op.
—, *jemn.* —.	*djâdi héran.*	In het oog vallen, vreemd voorkomen.
—D.	*terlâloe héran.*	Opvallend, in het oog loopend.
AUFFANGEN.	*tâdah.*	Opvangen.
—, *Regenwasser* —.	*menâdah âjer hoedjan.*	Regenwater opvangen.
—, *einen Spion* —.	*pégang penjâmar.*	Een spion opvangen.
AUFFARBEN.	*lâboer dengan djânang.*	Opverven.
AUFFASSEN.	*poengoet.*	Opvatten, oprapen, opnemen.
—, *etw. vom Boden* —.	*poengoet derri pâda tanah.*	Van den grond oprapen.
—, *etw. Fliesendes* —.	*sambar, menjembar.*	In de vlucht opvangen.
—, *etw. verkehrt* —.	*sâlah mengarti.*	Iets verkeerd opvatten.
AUFFEILEN, *etw.* —.	*kikir lâgi sakâli.*	Opvijlen, nog eens vijlen
AUFFISCHEN.	*tjahâri ikan sampé dâpat.*	Opvisschen.
AUFFLIEGEN.	*terbang nâjiq.*	Opvliegen, in de hoogte vliegen.
AUFFRESSEN.	*telan dengan râkoes.*	Opvreten.
AUFFRISCHEN.	*menjegarkan.*	Opfrisschen.
AUFFÜHREN, *eine Gebaude* —.	*békin roemah.*	Een gebouw optrekken.
AUFGABE.	*kassi, pembrian.*	Afgifte, (bijv. van een brief).
AUFGANG.	*terbitnja.*	Opgang.
—, *mit Sonnen* —.	*pada terbitnja mâta-hâri.*	Met zonsopgang.

	pada nâjiqnja mâta-hâri.	Bij het opgaan der zon.
AUFGEBEN, *alle Hoffnung —.*	*poetoes pengharâpan.*	Alle hoop opgeven.
—, *eine Sache —.*	*lepas derri pada perkâra.*	Van eene zaak afzien, iets laten varen.
—, *jemn. etw. —.*	*soeroh, pesan.*	Opgeven, opdragen. tot taak geven.
—, *einen Kranken —.*	*sarahkan ôrang sâkit.*	Eene zieke opgeven.
AUFGEBLASEN (*flg.*).	*angkoe, angkâra, djoemâwa.*	Opgeblazen, verwaand.
AUFGEBLASENHEIT.	*pri angkâra, pri djoemâwa.*	Opgeblazenheid.
AUFGEBOT.	*pemanggilan.*	Oproeping.
AUFGEHEN.	*nâjiq.*	Naar boven gaan.
	terbit, nâjiq.	Opgaan (van zon, maan of sterren).
—, *er geht mir ein Licht auf.*	*makka mâta sahâja djâdi trang.*	Er gaat mij een licht op.
—, *4 von 4 geht auf.*	*ampat di pôtong ampat tîâda tinggal sâtoe apa.*	Vier van vier gaat op, blijft 0.
—, *in Feuer —, in Flammen —.*	*di mâkan âpi.*	Door vuur verteerd worden.
AUFGEIEN, (*Seew.*) *die Segel —.*	*singsing.*	Opgeien, de zeilen inkorten.
AUFGELD.	*lebéhnja, bâsi.*	Opgeld, handgeld, agio.
AUFGIESZEN.	*toewang.*	Opgieten.
AUFGRABEN.	*menggâli.*	Opgraven, opdelven.
AUFGRASEN.	*meroempoeti.*	Afgrazen.
AUFGÜRTEN, *dem Pferde den Sattel —.*	*boeka sèlla, memboeka pelâna.*	Het zadel losmaken.
—, *sich —.*	*boeka sendângan.*	Den gordel losmaken, zich ontgorden.
AUFHABEN, *den Hut —.*	*pâké toppi.*	Op het hoofd hebben.
—, *die Suppe —.*	*soedah hâbis mâkan sop.*	De soep op hebben.
AUFHACKEN.	*memblah.*	Klooven.
AUFHAKEN.	*boeka gâjit.*	Openhaken, loshaken.
AUFHALTEN, *die Hand —.*	*boeka tângan.*	De hand ophouden.
—, *die Hand —.*	*menâdah tângan.*	De hand ophouden om er iets in op te vangen.
—, *sich an einem Orte —.*	*tinggal pada sa-bârang tampat.*	Zich ergens ophouden, vertoeven.
AUFHALTER (*Seew.*).	*tampat, sâjang.*	Uithouder.
AUFHÄNGEN, *Wäsche —.*	*djemoer kâjin tjoetji.*	De wasch ophangen.
—, *einen Dieb —.*	*gantoengkan pentjoeri.*	Eenen dief ophangen.
AUFHÄNGUNG.	*penggantoengan.*	Ophanging (van eenen dief).
AUFHARKEN, *die Pfade —.*	*menggâroq djâlan.*	De paden opharken.
AUFHASPELN.	*melikâsi.*	Ophaspelen.
AUFHAUEN.	*memboeka dengan kâpaq.*	Openhakken.
—, *das Holz —.*	*memblah kâjoe.*	Het hout kloven.
AUFHEBEN.	*angkat, bangkitkan.*	Opheffen.
—, *das Haupt —.*	*bangkitkan kapâla.*	Het hoofd opheffen.
—, *die Hand —.*	*menâdahkan tângan.*	De handen opheffen.
—, *die Belagerung —.*	*angkat pengepoengan.*	Het beleg opheffen of opbreken.
—, *etw. für jem. —.*	*simpan, menjimpan.*	Bewaren.
—, *etw. vor jemn. —.*	*semboeni.*	Verbergen, wegstoppen
AUFHEBUNG.	*pengangkâtan.*	Opheffing.
AUFHEITERN.	*djâdi bening, djâdi trang.*	Opklaren (van den wind).
—, (*flg.*) *jem. —.*	*menjoekâkan sa-ôrang.*	Iemand vervrolijken.
AUFHELFEN, *jemn. —.*	*toelong bângoen, mendirikan.*	Iemand ophelpen.

AUFHELFEN, *jemn. eine Last* —.	*toelong angkat.*	Helpen opnemen.
AUFHELLEN.	*trangkan, menarangkan.*	Verhelderen, opheldéren.
—, *sich* —.	*djâdi trang.*	Opheldéren, helder worden (van het weêr)
—.	*mengartikan.*	Opheldéren, duidelijk worden.
AUFHELLUNG.	*penarângan.*	Verlichting, opheldéring.
—, (*von Wetter*).	*trang tjoewâtja.*	Opheldering (van het weêr).
—.	*pengartian.*	Verklaring, opheldéring.
AUFHETZEN, *die Hunde* —.	*mengâdoe andjing.*	Honden ophitsen.
—, *das Volk* —.	*mengharoekan râjat.*	Het volk aanhitsen, tot oproer aanzetten, opruien.
AUFHETZER.	*jang mengâdoe.*	Opruier, ophitser, aanhitser, stokebrand.
AUFHISSEN, *die Flagge*—.	*kassi nâjih bandéra.*	De vlag ophijschen.
AUFHOLEN, *das Boot* —.	*bâwa nâjiq skoitji.*	De boot ophalen, ophijschen.
—, *das Schiff* —, *das Ruder* —.	*béloq di atas angin.*	Loefwaarts wenden.
AUFHOLER.	*tâli kari.*	Hijschtouw.
AUFHÖREN.	*pâsang koeping.*	Luisteren.
AUFHÜPFEN, *vor Freuden* —.	*loempat.*	Opspringen.
—.	*kalintjat, mengambol.*	Opspringen (van een bal).
AUFJAGEN, *Rebhühner* —.	*menerbangkan ajam hoetan.*	Patrijzen opjagen.
AUFKÄMMEN, *die Haare* —.	*menjisir ramboet.*	De haren opkammen.
—.	*menjisir ka-âtas.*	Omhoog kammen.
AUFKATTEN, *den Anker* —.	*kat djangkar.*	Het anker katten.
AUFKAUF.	*pembliân, pembôrongan.*	Opkoop, opkooping.
AUFKAUFEN.	*bôrong, membôrong.*	Opkoopen.
AUFKEHREN.	*koempoel dengan sesâpoe.*	Opvegen.
AUFKIPPEN, *den Anker* —.	*bâwa sâwoeh di haloewan.*	Het anker kippen.
AUFKLÄREN, *eine Flüssigkeit* —.	*békin bening.*	Opklaren.
—, *eine Sache* —.	*mengartikan soewâtoe perkâra, menjatâkan soewâtoe perkâra.*	Eene zaak opheldéren.
—, *sich* —.	*djâdi trang.*	Opheldéren, opklaren (van het weêr).
AUFKLÄRUNG.	*penerângan.*	Opklaring.
AUFKNÖPFEN.	*boeka kantjing.*	Losknoopen.
AUFKNOTEN, *das Haar* —.	*békin kondé.*	Het haar in een wrong of knoop opbinden.
AUFKNÜPFEN, *einen Dieb* —.	*gantoengkan pentjoeri pada gantoengan.*	Een dief opknoopen.
AUFKOMMEN.	*toembah, djâdi, mentis.*	Opkomen, groeien (van planten).
—.	*somboh, somboh derri pâda penjâkit.*	Uit eene ziekte opkomen.
AUFKÜNDEN, —KÜNDIGEN, *die Miethe* —.	*poetoeskan séwah roemah.*	De huur opzeggen.
—, *seinem Herrn* —.	*minta kaloewar.*	De dienst opzeggen.

—, *ein Kapital* —.	*tâgi modal.*	Een kapitaal opzeggen.
—, *die Freundschaft* —.	*poetoeskan pertsobatan.*	De vriendschap opzeggen.
AUFLADEN.	*moewat.*	Opladen.
—, *jem. ein Geschäft* —.	*tanggoengkan kabrâtan pada ôrang.*	Iemand een last opleggen.
AUFLASSEN, *die Thüre*—.	*tinggalkan terboeka.*	Openlaten.
AUFLAUF.	*pekoempoelan ôrang.*	Oploop van volk.
AUFLAUFEN.	*bertambah — tambah.*	Oploopen, vermeerderen (van interesten of schulden).
—.	*djâdi bangkaq.*	Oploopen, opzwellen, dik worden (van het lichaam.
—, *auf eine Sandbank* —.	*dampar pâda gôsong.*	Op eene bank loopen.
AUFLÄUFER.	*boedaq kapal.*	Scheepsjongen.
AUFLEBEN.	*djâdi râmé lâgi.*	Herleven (van den handel).
AUFLECKEN.	*mendjilat hâbis.*	Oplikken.
AUFLEGEN, *den Sattel*—.	*târoh sélla.*	Zadelen.
—, *jemn. die Hände* —.	*mendjâmah tângan.*	De handen opleggen.
—, *eine Strafe* —.	*menjiksâkan.*	Eene straf opleggen.
AUFLÖSBAR.	*jang dâpat di hantjorkan.*	Oplosbaar, wat opgelost kan worden.
—*e Aufgabe.*	*penarka jang dâpat di tartâkan.*	Een oplosbaar vraagstuk.
AUFLÖSEN.	*boeka, memboeka.*	Losmaken.
—, *ein Räthsel* —.	*betartâkan penarka.*	Een raadsel oplossen.
—, (*Chemie*).	*hantjorkan, tjerékan.*	Ontbinden, oplossen.
—, *das Gold* —,	*lâboer mâs.*	Goud oplossen.
AUFMACHEN.	*boeka, memboeka.*	Openen, open maken.
—, *die Thüre* —.	*boeka pintoe.*	De deur openen.
—, *eine Flasche* —.	*boeka bottol.*	Eene flesch opentrekken.
AUFMARSCHIREN.	*mengikat prang*	In slagorde stellen.
AUFMASZ.	*moembang.*	Toegift, overmaat.
AUFMAUERN.	*békin tinggi dengan pâsang bâtoe.*	Opmetselen.
AUFMERKEN.	*ber-ingat.*	Oplettend zijn.
AUFMERKSAM.	*jang ingat.*	Opmerkzaam.
AUFMÜSSEN.	*misti bângoen.*	Moeten opstaan.
AUFNEHMEN, *etw. vom Boden* —.	*poengoet.*	Opnemen, oprapen.
—, *etw. übel* —.	*ambil poer goesar.*	Kwalijk opnemen.
—, *Gelder* —.	*pindjam oewang.*	Geld opnemen.
AUFOPFERN, *sein Leben* —.	*belandjâkan djiwa.*	Zijn leven opofferen.
—, *sich* —.	*menjarahkan diri.*	Zich opofferen, zich toewijden.
AUFLADEN.	*moewat.*	Opladen.
AUFPASSEN.	*tjôba pâké, tjôba.*	Oppassen, probeeren.
—, *einen Hut* —.	*tjôba toppi.*	Een hoed oppassen.
—.	*djâga.*	Oppassen, op zijne hoede zijn.
—, *pass auf!*	*djâga bâjiq — bâjiq!*	Pas op!
AUFRÄUMEN.	*angkat, békin brissih.*	Opruimen, wegruimen.
AUFRECKEN, *die Ohren* —.	*mendirikan telinga.*	De ooren opsteken.
AUFRICHTEN.	*mendirikan.*	Oprichten.
—, *einen Mast* —.	*mendirikan tiang kapal.*	Een mast oprichten.
—, *ein Gebaude* —.	*boewat roemah.*	Een gebouw oprichten.
—, *eine Schule* —.	*boeka sekôlà.*	Eene school oprichten.
—, *sich* —.	*berdiri, bangoen.*	Zich oprichten, opstaan.

AUFRICHTIG.	*benar, toeloes.*	Oprecht, openhartig.
AUFRICHTIGKEIT.	*kabenâran, katoeloesan.*	Oprechtheid, openhartigheid.
AUFRISS.	*tjonto, dînah.*	Plan, schets, ontwerp.
AUFRITZEN.	*sâlin koelit.*	Openrijten, ontvellen.
AUFROLLEN.	*goelong.*	Oprollen.
AUFRUF.	*pembangoenan.*	Oproeping.
—, *gerichtlicher* —.	*sita, dâwa.*	Dagvaarding, gerechtelijke oproeping.
AUFRUHR.	*hîroe-hâra, hâroe bîroe, gampar, roesoe.*	Oproer, opstand.
—, *einen — erregen.*	*menghîroe harâkan orang negri, kardja roesoe di dâlam negri.*	Opstand verwekken.
AUFS (*auf das*) NEUE.	*lâgi poela, lâgi sakâli.*	Opnieuw.
— *Höchste.*	*sa-tinggi-tingginja.*	Op zijn hoogst.
— *Meiste.*	*sa-lebêh-lebêhnja.*	Op zijn meest.
AUFSAGEN.	*bâtja, membâtja, memâtja.*	Opzeggen.
—, *Verse* —.	*bernasjid.*	Verzen opzeggen.
—, *jemn. die Miethe* —.	*poetoeskan sêwa roemah.*	Iemand de huur opzeggen.
—, *jemn. den Dienst* —.	*minta kaloewar; kassi kaloewar.*	Den dienst opzeggen (aan een heer); den dienst opzeggen (aan een bediende).
AUFSATTELN, *ein Pferd* —.	*târoh sêlla.*	Een paard zadelen, opzadelen.
AUFSCHAUEN.	*menengâdah mâta.*	De oogen opslaan.
—, *fremd* —.	*héran akan melihat.*	Vreemd opzien.
—.	*djâga.*	Oppassen.
AUFSCHEREN, *die Taue* —.	*melingkar tâli.*	De touwen opschieten.
AFSCHICHTEN, *Holz* —.	*menambonkan kâjoe.*	Hout opstapelen.
AUFSCHLAG.	*pemandângan mâta.*	Opslag van de oogen, oogopslag.
AUFSCHLAGEN, *die Augen* —.	*menengâdah mâta.*	De oogen opslaan.
—, *ein Bett* —.	*pâsang tampat tidor.*	Een bed opslaan.
—, *im Preis* —.	*nâjiq harga, djâdi mâhal.*	In prijs opslaan, in prijs stijgen.
AUFSCHLIESZEN, *eine Thüre* —.	*boeka pintoe.*	Eene deur ontsluiten, openen.
—, *sein Herz* —.	*memboekâkan hâti.*	Zijn hart ontsluiten.
—, *sich* —.	*megar, djâdi teboeka.*	Zich ontsluiten, zich openen (van bloemen).
AUFSCHLUSS.	*pemboekâ-an.*	Ontsluiting, opening.
—, *beim — des Thores.*	*pâda koetika memboeka gerbang.*	Met het openen der poort.
—, *jemn. über etw.* — *geben.*	*mengartikan.*	Uitleggen, verklaren.
AUFSCHMIEREN, *Butter aufs Brod* —.	*târoh mantéga sâma rôti.*	Boter op het brood smeren.
AUFSCHNEIDEN, *ein Buch* —.	*boeka boeka dengan pôtong.*	Een boek open snijden.
—, (*groszsprechen*).	*kôtjaq, bangga.*	Opsnijden, pochen.
AUFSCHNEIDEREI.	*perkatâân orang kôtjaq.*	Opsnijderij, pocherij.
AUFSCHRAUBEN.	*tetapkan dengan skroep.*	Opschroeven, vastschroeven.
AUFSCHRECKEN.	*djingkat.*	Verschrikt opspringen.
AUFSCHREIBEN.	*toelis, menoelis, menjoerat.*	Opschrijven, opteekenen, aanteekenen.
AUFSCHRIFT.	*âlamat soerah.*	Opschrift, adres.
AUFSCHÜTTELN.	*gôjang, gontjang.*	Opschudden.

AUFSCHÜTZEN, *das Wasser —.*	*bandoengkan.*	Opschutten, opstuiven.
AUFSCHWELLEN.	*bangkaq.*	Opzwellen (van lichaamsdeelen als hand, voet, enz.)
—.	*gambong.*	Opzwellen (van den buik).
—.	*banno.*	Opzwellen (van rivieren).
AUFSEHEN.	*tengâdah, menengâdah.*	Opzien, de oogen opheffen.
AUFSEIN.	*soedah bângoen.*	Op zijn, opgestaan zijn.
—.	*âda terboeka.*	Open zijn (van deuren, enz.)
AUFSETZEN, (*einen Hut, eine Brille*, u. s. w.).	*pâké.*	Opzetten (een hoed, een bril, enz.)
AUFSICHT.	*pemariksâân.*	Opzicht, toezicht.
AUFSITZEN, *im Bett —.*	*doedoeq di dâlam tampat tidor.*	In bed opzitten.
AUFSPAREN, *Geld —.*	*simpan oewang.*	Geld opsparen.
AUFSPEISEN.	*mâkan hâbis.*	Opeten, geheel opeten.
AUFSPRINGEN, *aus dem Bette —.*	*bângoen dengan kâgêt.*	Opvliegen.
AUFSTAPELN, *Holz —.*	*memambonkan kâjoe.*	Opstapelen (hout).
AUFSTECHEN.	*angkat tinggi, kassi nâjiq.*	Opsteken, in de hoogte steken.
—, *die Halsen und Schoten — (Seew.).*	*hoeloerkan tâli klat.*	De halzen en schoten losmaken, vieren.
AUFSTECKEN, *ein Kleid —*, u. s. w.).	*sanggol kâjin sedikit.*	Een kleed opspelden, vaststeken.
AUFSTEHEN.	*âda terboeka.*	Openstaan (van eene deur).
—, *aus dem Bette —.*	*bangkit, bângoen.*	Oprijzen, opstaan (uit het bed).
—, *vor jemn. —.*	*bângoen karâna hormat bagi sa-ôrang.*	Voor iemand uit eerbied opstaan.
—, *vom Tode —.*	*bangkit derri antâra ôrang mâti.*	Van den dood opstaan.
—, *wider die Obrigkeit —.*	*djâdi doerhâka kapâda titah.*	Tegen de overheid opstaan.
AUFSTEIGEN, *auf's Pferd —.*	*nâjiq koeda.*	Opstijgen, te paard stijgen.
AUFSTELLEN, *Truppen —.*	*bâris boedjor.*	Troepen in rijen (gelederen) stellen.
AUFSTOSZEN, *eine Thüre —.*	*toelaq teboeka pintoe.*	Eene deur openstooten.
AUFSTREICH.	*lélang.*	Openbare verkooping.
—, *im —.*	*djoewal dengan nâjiq tawâran.*	Bij opbod verkoopen.
AUFSTREICHEN, *Butter —.*	*târoh mantéga.*	Opsmeren (boter op brood).
AUFTAKELN, *ein Schiff —.*	*melangkapkan kapal.*	Een schip optakelen.
AUFTHUN, *einen Hut —*,	*pâké toppi.*	Een hoed opzetten.
—, *ein Fass —.*	*boeka tong.*	Een vat aansteken.
AUFTISCHEN, *die Speisen —.*	*bâwa makânan.*	Opbrengen, op tafel brengen.
—, *jem. —.*	*mendjâmoe sa-ôrang.*	Iemand onthalen.
AUFTRAG.	*pemindâhan dengan soerat perdjandjian.*	Opdracht, overdracht.
AUFTRAGEN, *Kleider —.*	*pâké pakéjan sampé hâbis.*	Kleederen afdragen.
—, *Speisen —.*	*bâwa makânan.*	Spijzen opbrengen.
AUFTUCHEN, *die Segel —.*	*lipat lâjar.*	De zeilen opvouwen.
AUFWACHEN.	*bângon derri pâda tidor.*	Ontwaken, opstaan, wakker worden.

AUFWACHSEN.	*djâdi besaar.*	Opgroeien, opwassen.
AUFWÄLLEN.	*mâsaq sedikit.*	Opkoken, doen opwellen.
AUFWAND.	*kaloewar belandja.*	Uitgaaf.
AUFWÄRMEN.	*pânaskan.*	Opwarmen.
—, *einen Streit* —, (*flg.*).	*menimboelkan poela tjidera.*	Een twist weder opwekken.
AUFWÄRTER.	*boedjang.*	Bediende, oppasser.
AUFWARTS.	*ka-âtas.*	Opwaarts.
— *schiffen.*	*landa.*	Tegen den stroom opvaren.
AUFWARTUNG.	*djâga.*	Bediening.
—, *in diesem Hotel ist eine gute* —.	*boedjang-boedjang di roemah mâkan ttoe djâga bâjiq-bâjiq.*	In dit logement is de bediening goed.
AUFWECKEN, *jem.* —.	*kassi bângoen.*	Iem. wekken, wakker maken.
—, *den Eifer* —, (*flg.*).	*âdjaq, mengâdjaq.*	Aansporen, opwekken (flg.).
AUFWEHEN, *eine Thûre* —.	*di boeka angin.*	Openwaaien.
—.	*di terbangkan angin.*	Opwaaien (van stof, enz.), opvliegen.
AUFWEISZEN.	*lâboer dengan kâpoer.*	Opwitten.
AUFWERFEN, *Thüren*—.	*boeka pintoe dengan sintaq*	De deur openwerpen.
—, *eine Frage* —.	*bersoewal.*	Eene vraag opwerpen.
—, *Schanzen* —.	*memboewat bèntèng.*	Schansen opwerpen.
—, *sich zum König* —.	*mendjadikan dirinja râdja.*	Zich als koning opwerpen.
AUFWIEGELN.	*mendjadikan gôgah.*	Opruien, in opstand brengen.
AUFWIEGLER.	*kapâla brandal, kapâla kràman.*	Opruier, oproermaker.
AUFWINDEN, *Garn* —.	*gompalkan benang.*	Garen opwinden.
—, *eine Last* —.	*târèq najiq, târèq ka-âtas.*	Ophijschen, omhoog winden.
AUFWIPPEN.	*sanggoet.*	Opwippen.
AUFZÄHLEN, *Geld* —.	*hitoeng oewang, membilang oewang.*	Geld tellen.
AUFZÄUMEN, *ein Pferd* —.	*mengenâkan kâkang pada koeda.*	Een paard optoomen.
AUFZEHREN.	*memboeroeskan hâbis.*	Opteren, verteren, verkwisten.
AUFZEICHNEN.	*toelis, soeratkan.*	Opteekenen, noteeren.
AUFZIEHEN.	*târèq nâjiq.*	In de hoogte trekken.
—, *den Vorhang* —.	*singsing kalamboe.*	De gordijn optrekken.
—, *eine Flasche* —.	*boeka bôttôl.*	Eene flesch opentrekken.
—, *eine Thüre* —.	*boeka pintoe.*	Eene deur openen.
—, *eine Uhr* —.	*poetar djam.*	Een uurwerk opwinden
—, *Kinder—(auferziehen).*	*paliâra ânaq.*	Kinderen opvoeden.
—.	*berangkat.*	Opmarcheeren.
—.	*nâjiq djâga.*	Op de wacht trekken.
—, *die Segel* —.	*pâsang lâjar.*	De zeilen ophijschen, brassen.
AUFZUG.	*perangkâtan.*	Stoet, optocht.
AUFZWINGEN, *jemn. etw.* —.	*paqsa, memaqsa, âdjaq terlaloe kras.*	Opdringen met geweld.
AUGAPFEL.	*bidji mâta, ânaq mâta.*	Oogappel.
—, (*flg.*).	*kakasèh.*	Lieveling.
AUGE.	*mâta.*	Oog.
AUGENBLICK.	*kedjap mâta, koetika.*	Oogenblik, blik van het oog.

AUGENBLICK, *in einem —.*	*dengan sa-kedjap mâta, dengan sa-koetika.*	In een oogenblik, in een oogwenk.
—, *im — oder —lich.*	*dengan sa-koetika.*	Op het oogenblik. oogenblikkelijk.
AUGENBRAUNE.	*alis, kening.*	Wenkbrauw.
AUGENDECKE.	*selâpoet mâta.*	Oogvlies.
AUGENDIENER.	*pemboedjoeq.*	Oogendienaar.
AUGENENTZÜNDUNG.	*penjâkit mâta.*	Oogontsteking.
AUGENGLAS.	*tjermin mâta, kâtja mâta.*	Oogglas, lorgnet.
AUGENHÖHLE.	*bingki mâta, lôbang mâta.*	Oogholte.
AUGENKRANKHEIT.	*penjâkit mâta.*	Oogziekte, oogkwaal.
AUGENLICHT.	*pemandângan mâta.*	Licht der oogen, oog, gezicht.
AUGENLI(E)D.	*kaloepoq mâta.*	Ooglid.
AUGENMERK.	*mâwoe, niat, maqtsoed.*	Oogmerk.
AUGENPUNKT.	*sasâran.*	Oogpunt, gezichtspunt.
AUGENSALBE.	*ôbat mâta.*	Oogzalf.
AUGENSCHEIN.	*roepa penglihat.*	Oogenschijn, oogenschouw.
—, *etw. in — nehmen.*	*pariksa, memariksa.*	Iets in oogenschouw nemen.
AUGENSCHEINLICH.	*pâda roepânja.*	Oogenschijnlijk.
AUGENSCHMERZ.	*sâkit mâta.*	Oogpijn.
AUGENSTERN.	*bidji mâta.*	Oogappel, iris.
AUGENWASSER.	*âjer ôbat mâta.*	Oogwater.
AUGENWEISZ.	*mâwoe, maqtsoed.*	Oogwit.
AUGENWIMPER.	*boeloe mâta.*	Ooghaartje.
AUGENWINKEL.	*pôhon mâta.*	Rechter ooghoek.
	ékor mâta.	Linker ooghoek.
AUGENZAHN.	*sioeng, gigi asoe.*	Oogtand.
AUGENZEUGE.	*sjaksi jang melihat dengan mâta sendiri.*	Ooggetuigen.
AUGENZEUGNISS.	*kasjaksiân ôrang jang melihat dengan mâta sendiri.*	Ooggetuigenis.
AUGURIREN.	*tenong, bertenong.*	Voorspellen.
AUGUST.	*august.*	Augustus.
AUS.	*derri, derri pâda.*	Uit, van.
— *einem Glase trinken.*	*minoem derri dâlam piâla*	Uit een glas drinken.
— *dem Wege gehen.*	*minggir.*	Uit den weg gaan.
— *Holz gemacht.*	*boewat derri kâjoe.*	Uit hout vervaardigd.
— *diesem Grunde.*	*karâna itoe.*	Om die reden.
— *allen Kräften.*	*dengan sa-qoewat-qoewat.*	Uit alle macht.
— *dem Grunde verstehen.*	*tâhoe sakâli, kenal bâjiq-bâjiq.*	In den grond verstaan.
—, *von Grund —.*	*derri âtas hoedjong ramboet sampé di bâwah telapâkan kâki.*	Van top tot teen.
—, *Jahr —, Jahr in.*	*derri pâda sa-tâhoen dâtâng kapâda sa-tâhoen.*	Jaar in jaar uit; van jaar tot jaar.
—, *der Wein ist —.*	*makka anggor itoe soedah habis.*	De wijn is op.
AUSARBEITEN.	*memboewat, mendjadikan.*	Uitwerken.
AUSARTEN.	*beroebah, djâdi lâjin; djâdi djâhat.*	Verbasteren; ontaarden.
AUSATHMEN.	*mengaloewarkan napas.*	Uitademen.
AUSÄTZEN.	*mâkan.*	Uitbijten (door bijtende stoffen).
AUSBAGGERN.	*boewang loempoer.*	Uitdiepen, uitbaggeren.
AUSBEDINGEN.	*bernâat, bermaqtsoed.*	Voorbehouden.
—, *dies ausbedingen.*	*hânja, melinkan.*	Voorbehoudens.
AUSBEISZEN, *sich einen Zahn —.*	*menggigit.*	Zich een tand uitbijten.

AUSBEIZEN.	*mâkan.*	Uitbijten (door bijtende middelen).
AUSBILDEN.	*roepâkan, meroepâkan.*	Vormen, volmaken.
—, *ein ausgebildeter Mann.*	*órang jang tâhoe àdat.*	Een door en door beschaafd man.
AUSBLASEN, *ein Licht* —.	*padamkan trang palita.*	Een licht uitblazen.
—, *ein Ei* —.	*kaloewarkan telor dengan tioep.*	Een ei uitblazen, ledig blazen.
—, *jemn. das Lebenslicht* —.	*boenoh órang.*	Iemand dooden, vermoorden, het levenslicht uitblazen.
AUSBLEIBEN, *lang* —.	*tinggal lâma di loewar.*	Lang uitblijven.
—, *seine Strafe wird nicht* —.	*nanti tiâda ia nanti lepas sjiksa.*	Zijne straf zal niet uitblijven, hij zal zijne straf niet ontloopen.
AUSBLICK.	*pandângan; pemandângan.*	Uitzicht; vergezicht.
AUSBLICKEN, *nach etw. ungeduldig* —.	*rindoe-dendam.*	Reikhalsend naar iets uitzien.
AUSBRATEN, *Fett aus etw.* —.	*gorèng sampé hilang gemoqnja.*	Uitbraden.
AUSBRECHEN, *einen Zahn* —.	*tjâboet gigi sa-bâtoe.*	Een tand uitbreken.
AUSBREITEN.	*hampar, hamparkan.*	Uitspreiden.
AUSBRINGEN.	*bâwa kaloewar.*	Uitbrengen, buiten brengen.
—, *den Anker* —.	*lâboehkan sauh.*	Het anker uitwerpen.
—, *an den Tag bringen.*	*kassi bertâhoe, menjatâkan.*	Uitbrengen, aan den dag brengen.
AUSBRUCH.	*hâl kaloewar dengan menetas.*	Uitbraak, ontsnapping (van een gevangene).
AUSBRÜTEN.	*hâram, menghâram.*	Uitbroeien.
AUSBÜNDIG.	*terlâloe sângat, terlâloe amat.*	Uitbundig.
AUSBÜRSTEN.	*sikat, boendar.*	Uitborstelen.
AUSDAMPFEN.	*berhènti minoem rôko.*	Uitrooken.
AUSDAMPFEN.	*djâdi hâwap serta hilang.*	Uitdampen.
AUSDENKEN.	*pikir sampé dâpat.*	Uitdenken, bedenken.
AUSDREHEN.	*poetar kaloewar.*	Uitdraaien.
AUSDREHEN.	*sa-patah kâta, perkatâ-an.*	Uitdrukking, woord.
AUSDRÜCK, (*Gramm.*).	*pras, apit kaloewar.*	Uitdrukken, uitpersen.
—, *in Wörten* —.	*kassi bertâhoe, menjatâkan.*	Te kennen geven.
AUSEINANDER.	*sâtoe kaloewar derri dâlam jang lâjin.*	Uit elkander (de een uit den ander).
AUSESSEN.	*mâkan hâbis samoewa, menghabiskan samoewa.*	Alles opeten.
AUSFAHREN.	*kaloewar bertoenggang koeda.*	Uitrijden (te paard).
	berdjâlan kaloewar dengan karèta.	Uitrijden (met eenen wagen).
AUSFALL.	*penjerângan.*	Uitval (van belegerden).
AUSFALLEN.	*tampoeh, serang, menjerang.*	Eenen uitval doen.
—, *seine Haare fallen aus.*	*ramboetnja goegoer.*	Zijne haren vallen uit.
—, *es mag — wie es will.*	*sa-bagimâna djadinja.*	Het mag gaan zoo het wil, hoe het ook moge uitvallen.
—, *sich einen Zahn* —.	*tanggal.*	Uitvallen (van tanden).
AUSFECHTEN.	*mengalahkan oléh prang.*	Uitvechten.
AUSFEGEN, *etw.* —,	*sâpoe, menjâpoe.*	Uitvegen.
—, *sich die Augen auswischen.*	*sâpoe mâta.*	Zich de oogen uitvegen.

AUSFERTEGEN, *einen Befehl —.*	*kassi parintah.*	Een bevel uitvaardigen.
AUSFINDEN.	*pikir sampé dâpat.*	Uitvinden.
AUSFLIEGEN.	*terbang, terbang ka-loewar*	Uitvliegen.
AUSFORSCHEN.	*panting-pantjing, sidiq, menidiq.*	Uitvorschen.
—, *jem. —.*	*menengarkan sampé tâhoe samoewa.*	Uithooren, uitvragen.
AUSFUHR.	*pembawâ-an kaloewar.*	Uitvoer.
AUSFÜHREN.	*bâwa kaloewar.*	Uitvoeren.
—, *einen Befehl —.*	*toeroet parintah.*	Een bevel uitvoeren.
AUSGABE.	*kaloewar belandja.*	Uitgaaf, uitgave.
— *tägliche —n.*	*belandja sa-sahâri, bètjèr.*	Dagelijksche uitgaven.
—.	*hâl mengaloewarkan kitab*	Uitgaaf (van een boek).
AUSGANG.	*katoewâran.*	Uitgang.
—*s dieser Woche.*	*pâda pengabisan minggo.*	Tegen het einde van deze week.
AUSGEBEN, *Geld —.*	*kassi belandja.*	Geld uitgeven.
—, *sich für etw. —.*	*poera-poerâkan diri.*	Zich uitgeven voor...
AUSGEHEN.	*kaloewar, pergi (pigi) kaloewar.*	Uitgaan, zijn huis verlaten.
— *de Waaren.*	*bârang dagângan jang di bâwa kaloewar.*	Uitgaande goederen.
—, *auf etw. —.*	*pigi mentjahâri.*	Op iets uitgaan.
—, *der Flecken wird nicht —.*	*nôda itoe tiâda bôléh hilang.*	De vlak zal er niet uitgaan.
—, *das Licht ist ausgegangen.*	*lilin soedah mâti.*	Het licht is uitgegaan.
—, *die Kirche geht aus.*	*toeron grédja.*	De kerk gaat uit.
—, *es gieng ein Gebot aus.*	*makka telah soedah membri titah.*	Er ging een gebod uit.
AUSGENOMMEN.	*melajinkan, katjoewâli, kânja.*	Uitgenomen, uitgezonderd, met uitsondering van.
AUSGEZEICHNET.	*terlebéh bâjiq.*	Uitmuntend, uitstekend.
AUSGIESZEN.	*toewang.*	Uitgieten.
AUSGLEITEN.	*teplèssèt.*	Uitglijden.
AUSGRABEN.	*gâli lôbang.*	Uitgraven.
AUSGUCK, (*Seew.*).	*djoeroe bâtoe.*	Uitkijk. wacht.
AUSGUCKER, (*Seew.*).	*ôrang jang tèngoq.*	Uitkijker, man op den uitkijk.
AUSHÄKELN.	*boeka gâjit.*	Uithaken.
AUSHAMMERN.	*békin besaar dengan poekoel.*	Uitkloppen, uithameren.
AUSHANGEN.	*gantong di loewar.*	Uithangen.
AUSHELFEN.	*loepoetkan, meloepoetkan.*	Uithelpen.
AUSHORCHEN.	*pantjing-pantjing.*	Uithooren.
AUSHUNGERN.	*melâparkan.*	Uithongeren.
AUSJAGEN.	*oesir.*	Uitjagen, wegjagen.
AUSKLEIDEN, *jem., sich —.*	*boeka pakéjan.*	Uitkleeden, ontkleeden.
AUSKLINGELN.	*tjânang.*	Uitklinken, omroepen.
AUSKLOPFEN, *den Staub —.*	*poekoel sampé hilang haboenja.*	Uitkloppen.
AUSKOCHEN.	*koekoes.*	Uitkoken.
—, *Suppenfleisch ganz —.*	*mâsaq dâging sampé kaloewar kaldoe.*	Vleesch uitkoken.
AUSKOMMEN.	*djâdi kalihâtan.*	Uitkomen, tevoorschijn komen.
—, *mit seinem Gelde —.*	*tjoekoep, pâda.*	Toekomen, rondkomen.
AUSKRIECHEN.	*boeka, tanggalkan.*	Uitkrijgen, uitdoen.
AUSKUNFT.	*kaloepoetan.*	Uitkomst, redding.
—, *jemn.—über etw. geben.*	*békin trang.*	Opheldering geven.

AUSLACHEN, *jem.* —.	*tertawâkan ôrang.*	Iem. uitlachen.
—, *sich todt* —.	*tertâwa kamâti-matian.*	Zich dood lachen.
AUSLACHENSWERTH, —WÜRDIG.	*pâtoet di sindir.*	Belachelijk.
AUSLADEN, *etw.* —.	*ponggoh, bongkar moewâtan.*	Ontladen, lossen.
—, *ein Gewehr* —.	*angkat isi bedil.*	De lading van een geweer nemen.
AUSLADER.	*ôrang jang membongkar moewâtan, koeli.*	Losser, sjouwer.
AUSLAGE.	*pandjar.*	Uitschot, voorschot.
AUSLÄNDER.	*ôrang asing, ôrang dâgang.*	Buitenlander.
AUSLÄNDISCH.	*derri lâjin negri.*	Buitenlandsch.
AUSLÄNGEN.	*memandjangkan, békin lebéh pandjang.*	Uitleggen, langer maken.
AUSLASSEN, *jem.* —.	*kassi kaloewar,*	Iem. uitlaten.
AUSLASSUNG.	*hal membri kaloewar.*	Uitlating.
AUSLAUF.	*moewâra, koewâla soengei.*	Mond, monding, uitloop, uitwatering (van rivieren).
—.	*pengabisan.*	Afloop, einde.
—.	*berlâjar.*	In zee steken (van schepen).
AUSLAUFEN, *eine Bahn* —.	*berdjâlan sampé pengabisan.*	Afloopen, ten einde loopen.
AUSLÄUTEN.	*berhèntikan dengan menggôjang ginta.*	Uitluiden.
AUSLEGEN, *Decken* —.	*hampar, hamparkan.*	Uitspreiden.
—, *Waaren in den Schaufenstern* —.	*târoh di kadei.*	Waren uitstallen, — uitkramen.
—, *Träume* u. s. w. —.	*menjatâkan, mengartikan*	Uitleggen, verklaren.
—, *Geld für jem.* —.	*pandjar, kassi pindjam.*	Geld voorschieten.
AUSLESEN.	*piléh, memiléh.*	Uitkiezen, uitzoeken.
—, *Lumpen* —.	*piléh.*	Lompen sorteeren.
—, *ein Buch* —.	*bâtja sampé penghabisan.*	Uitlezen, tot aan het einde lezen.
AUSLIEFERN.	*sarahkan.*	Uitleveren, overleveren
AUSLIEGER.	*kapal djaga.*	Wachtschip, uitlegger.
AUSLOCKEN, *jem.* —.	*panjing-pantjing.*	Iem. uithooren.
—, *jemn. von jemn. ein Geheimniss* —.	*pantjing sampé dâpat rahsia.*	Een geheim ontlokken.
AUSLÖSCHEN, *das Feuer* —.	*pandamkam, boenoh.*	Uitdooven, uitbluschen.
—. *das Lebenslicht* —.	*boenoh ôrang.*	Iemands levenslicht uitblazen.
—, *Thränen* —.	*menjâpoé âjer mâta.*	Tranen afdroogen.
—, *v. n.*	*mâti, mâwoe mâti.*	Uitdooven, uitbluschen (van vuur of licht).
AUSLÖSEN, *einen Gefangenen* —.	*teboes, teboeskan.*	Loskoopen, vrijkoopen.
—, *von Gefangenen.*	*toekar-menoekar ôrang tawânan.*	Wederzijdsch krijgsgevangenen uitwisselen.
AUSLOTSEN, *ein Schiff* —.	*bâwa kaloewar derri pâda koewala; bâwa ka-lâwoet.*	Uitloodsen, in zee brengen.
AUSLÜFTEN, *ein Zimmer* —.	*oeraq, mengoeraq.*	Luchten, uitluchten.
—, *Betten* u. s. w.	*djemoer.*	Te luchten hangen, in de zon droogen.
AUSMACHEN, *Fettflecken* —.	*hilangkan, kassi kaloewar.*	Uitmaken.
—, *ein ausgemachter Narr.*	*ôrang gila sakâli.*	Een uitgemaakte gek.

AUSMACHEN, *jem.* —.	*mâké.*	Uitschelden.
—, *das macht nicht aus.*	*ètoe tra kenâpa.*	Dat maakt niet uit.
—, *was macht das aus.*	*mâw âpa ètoe.*	Wat maakt dat uit.
AUSMALEN.	*menghabiskan pigoera.*	Afschilderen.
AUSMESSEN.	*oekoer, mengoekoer.*	Meten, uitmeten.
—, *einen Acker* —, *eine Gebäude* —.	*oekoer pandjangnja serta lebarnja.*	Opmeten (de lengte en breedte).
AUSMÜSSEN.	*misti kaloewar, ti-dâpat tidda kaloewar.*	Uitmoeten, moeten uitgaan.
AUSNAHME.	*pengatjoewaltan.*	Uitzondering.
AUSNEHMEN.	*ambil derri dâlam.*	Uitnemen.
—, *einen Zahn* —.	*tjâboet gigi sa-bâtoe.*	Een tand uittrekken.
AUSNUTZEN (*sich*).	*pergoenâkan.*	Zich ten nutte maken.
AUSPACKEN.	*boeka boengkoesan, kaloewarkan bârang.*	Uitpakken, ontpakken.
AUSPLAUDERN, *Geheimnisse* —.	*salangkar.*	Verpraten, verklikken, verklappen.
—, *noch lange nicht ausgeplaudert sein.*	*belom hâbis berkâta.*	Nog lang niet uitgepraat zijn.
AUSPLÜNDERN.	*mendjârah hâbis samoewa.*	Uitplunderen, plunderen.
AUSPRESSEN.	*pras, prah.*	Uitpersen, uitdrukken.
—, *jemn. etw.* —.	*berolèh dengan paqsa.*	Afpersen.
—, *jemn. ein Geheimniss* —.	*memboedjoeq sampè âpat rahsia.*	Iem. een geheim afpersen, ontlokken.
AUSPUMPEN.	*habiskan âjar dengan pompa.*	Uitpompen.
AUSPUSTEN, *eine Flamme* —.	*boenoh, padamkan.*	Uitblazen.
AUSPUTZEN.	*bèkin brissih.*	Schoonmaken, oppoetsen.
—, *jem.* —.	*adjar.*	Iem. den mantel uitvegen, bestraffen.
AUSRECHNEN.	*hitoengkan.*	Uitrekenen.
AUSREEDEN, *ein Schiff* —.	*melangkâpkan kapal.*	Een schip optakelen of optuigen.
AUSREGNEN.	*berhènti hoedjan.*	Ophouden met regenen.
AUSREIBEN.	*gòssòq hingga hilang.*	Uitwrijven.
AUSREITEN.	*pergi berkoeda.*	Uitrijden, wegrijden (te paard).
	berdjâlan kaloewar dengan karètta.	Uitrijden (met eenen wagen).
AUSRENKEN.	*tagaliat.*	Ontwrichten, uit het lid zijn.
AUSRINGEN.	*tagaliat.*	Uit het lid draaien, ontwrichten.
—, *die Wäsche* —.	*pelintir, pras.*	Uitwringen.
AUSROLLEN.	*boeka goeloengan.*	Uitrollen, losrollen.
AUSRUF.	*hal berteréjag.*	Uitroep, kreet.
AUSRUFEN.	*seroe, roewah.*	Uitroepen, roepen.
—, *etw.* — *lassen.*	*kassi tâhoe dengan poekoel bandé.*	Omroepen, laten bekend maken.
AUSRÜSTEN, *Truppen, ein Schiff* —.	*langkap, melangkap.*	Uitrusten; met alles voor het doel noodige voorzien.
AUSSATZ.	*boeroes, koesta, kedal.*	Melaatschheid.
AUSSAUFEN.	*minoem hâbis.*	Uitdrinken, uitzuipen.
AUSSAUGEN.	*isap, mengisap, koelom.*	Uitzuigen.
AUSSCHELTEN, *jem.* —.	*mâké.*	Uitschelden.
AUSSCHENKEN.	*sâlin, toewang hâbis.*	Uitschenken.
AUSSCHIESZEN.	*hilangkan dengan tembaq.*	Uitschieten.
—, *den Ballast* —.	*kaloewarkan toelaq bâra.*	Den ballast uitschieten.
AUSSCHLAFEN.	*tidor hâbis.*	Uitslapen.
AUSSCHLIESZEN, *jem.*—	*koetjil, koetjilkan.*	Uitsluiten.

AUSSCHLIESZLICH.	*jang katjoewalikan, tentoe.*	Uitsluitend.
AUSSCHMELZEN.	*soetjikan dengan mâsaq.*	Uitsmelten.
AUSSCHMIEDEN, *das Eisen —.*	*poekoel bessi sampé dâpat lebéh besaar.*	Uitsmeden.
AUSSCHNEIDEN.	*pôtong boewang dengan pôtong.*	Uitsnijden.
AUSSCHWATZEN.	*berhènti berkâta.*	Uitpraten, uitbabbelen.
AUSSEGELN.	*berlâjar kaloewar.*	Uitzeilen.
AUSSEHEN, *sich etw. —.*	*piléh, memiléh.*	Uitzoeken, uitkiezen.
—.	*pandang, tindjoe.*	Uitzien, uitkijken.
AUSSEIN.	*tiâda di roemah, âda di loewar.*	Uit zijn.
AUSSENDEN.	*soeroh, menjoeroh.*	Uitzenden, uitsturen.
AUSZEN.	*loewar, di loewar.*	Buiten.
—, *nach —.*	*kaloewar.*	Naar buiten.
—, *von —.*	*derri loewar.*	Van buiten.
AUSZENSEITE.	*sablah loewar.*	Buitenzijde, buitenkant.
AUSZENWAND.	*tèmboq loewar.*	Buitenmuur.
AUSZENWERK.	*bèntèng loewar.*	Buitenwerk, alleenstaand fort.
AUSZER.	*di loewar.*	Buiten.
— *der Stadt.*	*di loewar negri.*	Buiten de stad.
— *Athem sein.*	*sengal-sengal, menggèh-menggèh.*	Buiten adem zijn.
— *dass.*	*hânja ètoe, melâjinkan ètoe.*	Behalve dat.
AEUSZER.	*kalihâtan, thlâhir.*	Uitwendig, uiterlijk.
—, *das —e.*	*roepa, paras, abèt, roman.*	Het uiterlijk, het uiterlijk voorkomen.
—, *ein angenehmes —.*	*èloq parasnja.*	Een aangenaam uiterlijk.
AUSZEREHELICH.	*kandaq.*	Onecht, buiten het huwelijk.
AUSZERGEWÖHNLICH.	*badiat.*	Buitengewoon.
AEUSZERLICH.	*thlâhir, kalihâtan.*	Uiterlijk, uitwendig.
AEUSZERN, *etw. —.*	*kâta, berkâta.*	Uiten.
AUSZERORDENTLICH.	*terlâloe amat.*	Buitengewoon, buitengemeen.
—.	*djârang, boekan kapalang.*	Ongemeen.
AEUSZERST.	*sa-tinggi-tingginja.*	Ten hoogste.
—, *der —e Preis.*	*sa-koerang-koerang harga*	De uiterste, naaste prijs.
—, *das —e.*	*jang terlebéh djawh.*	Het uiterste.
—, *sein — es thun.*	*dengan sa-bôléh-bôléhnja maw kardja.*	Al het mogelijke, zijn uiterste best doen; alle pogingen in het werk stellen.
AUSSETZEN, *ein Boot —.*	*kaloewarkan sampan.*	Een boot uitzetten.
—, *Wachposten —.*	*târoh pengâwal.*	Schildwachten uitzetten.
—, *ein Kind —.*	*boewah ânaq di djâlan.*	Een kind te vondeling leggen.
—, *die Segel —.*	*kassi nâjiq lâjar.*	De zeilen ophijschen.
AUSSETZLING.	*ânaq poengoet.*	Vondeling.
AUSSICHT.	*kalihâtan.*	Uitzicht, gezicht.
AUSSINGEN, *ein Lied —.*	*soedâhkan njanjian.*	Uitzingen, ten einde zingen.
AUSSINNEN, *etw. —.*	*mengira-ngirâkan, pikir.*	Verzinnen, bedenken.
AUSSONDERN.	*tjeré, mentjerékan.*	Uitzonderen.
AUSSPANNEN, *Segel —.*	*meregang lâjar.*	Uitspannen (de zeilen).
AUSSPIELEN.	*mâjin hâbis.*	Uitspelen.
—, *das — haben.*	*moelâ-i bermâjin.*	Aan de beurt zijn, eerst moeten spelen.
AUSSPRECHEN.	*mengatâkan, seboet.*	Uitspreken.

AUSSTAND.	*tèmpo, pertonggohan.*	Uitstel.
—, *um — bitten.*	*minta tempo.*	Om uitstel vragen.
AUSSTÄUBEN, *Zimmer —.*	*sâpoe, menjâpoe.*	Uitstoffen.
AUSSTECHEN, *Butter, &* —.	*menjèndoq mantéga.*	Steken, (boter, &).
—, *jemn. die Augen —.*	*tjongkil mâta.*	De oogen uitsteken.
—, *ein Fass Wein —.*	*toewang anggor derri pâda tong.*	Aftappen.
—, *Tau — (Seew.).*	*hoelor tâli.*	Vieren.
—, *jem. —.*	*membri madlârat pada sa-ôrang.*	Uit den zadel lichten (fig.).
AUSSTEIGEN.	*toeron.*	Uitstijgen, uitstappen.
AUSSTRECKEN, *den Arm —.*	*oendjoeq lângan.*	Den arm uitstrekken.
AUSSTREIFEN.	*pergi pariksa.*	Verkennen, op verkenning uitgaan.
AUSSTREUEN.	*mewartâkan, mengcha-barkan.*	Uitstrooien, verspreiden.
AUSSTRÖMEN.	*mengâlir, mengâlir ka-loewar.*	Uitstroomen, uitwateren, zich ontlasten.
—, *Licht —.*	*bersinar.*	Uitstralen.
AUSSTÜRZEN, *den Korb, & —.*	*roewâkan.*	Uitstorten, leeggooien, overstorten.
AUSSUCHEN, *sich etw.—.*	*piléh, memiléh.*	Uitzoeken, uitkiezen.
AUSTER.	*tiram.*	Oester.
AUSTERMESSER.	*piso boewat memboeka tiram.*	Oestermesje.
AUSTHEILEN.	*bahâgi, membahâgi.*	Uitdeelen.
AUSTHUN, *ein Kleid —.*	*tanggalkan pakéjan.*	Uitdoen, uittrekken.
—, *Licht, Kerzen —.*	*boenoh lilin, padamkan dian.*	Licht uitdoen (zie Auslöschen).
AUSTIEFEN.	*békin dâlam dengan loembi.*	Uitdiepen.
AUSTRAGEN.	*bâwa kaloewar.*	Uitdragen, naar buiten brengen.
AUSTREIBEN.	*oesir; njahkan.*	Uitdrijven, verdrijven, uitjagen.
AUSTRETEN.	*toeron.*	Uitstappen.
AUSTRINKEN.	*minoem hâbis.*	Uitdrinken.
—, *ein Glas mit einem Schluck —.*	*minoem hâbis dengan sa-tegoq.*	In een teug leegdrinken.
AUSWANDERN.	*meninggalkan negri.*	Uitwijken, emigreeren, het land verlaten.
AUSWANDERER.	*moehâdjir.*	Landverhuizer.
AUSWÄRTS.	*pâda lâjin tampat.*	Naar buiten, elders.
AUSWASCHEN, *Leinwand —.*	*bâsoh, membâsoh, tjoetji.*	Uitwasschen.
—, *eine Wunde —.*	*langaskan, tjâtjap.*	Betten, reinigen (eene wonde).
AUSWECHSELN, *Gefangene —.*	*toekar-menoekar ôrang tawânan.*	Krijgsgevangenen uitwisselen.
AUSWEHEN.	*berhènti tioep.*	Uitwaaien, ophouden te waaien.
AUSWEINEN, *sich —.*	*berhènti menângis.*	Uitweenen.
AUSWENDIG.	*di loewar.*	Uitwendig, buitenwaarts, aan de buitenzijde.
AUSWERFEN.	*boewang kaloewar.*	Uitwerpen, naar buiten werpen.
AUSWISCHEN.	*hapoeskan, boewang.*	Uitvegen, schoonmaken
—, *eine Kanone, & —.*	*békin brissih dengan sèkkat.*	Uitwisschen, uitdweilen.

AUSWÖLKEN (*sich*).	*djâdi trang.*	Ophelderen, helder worden, opklaren (van het weder).
AUSZAHLEN.	*bâjar, membâjar.*	Uitbetalen, afbetalen.
AUSZÄHLEN.	*hitoeng, bilang; menjablahkan.*	Uittellen; sorteeren, uitschieten.
AUSZIEHEN, *sich* —.	*boeka pakéan.*	Ontkleeden, uitkleeden.
—, *den alten Menschen* —.	*membaharoe-i diri.*	Een geheel ander mensch worden.
—, *den Degen* —.	*hoenoes pedang.*	Den degen trekken.
—, (*Kriegsw.*).	*berangkat.*	Uitmarcheeren.
AUSZUG.	*pengalian, kapindâhan.*	Verhuizing.
— *aus dem Todtenbuch.*	*soerat nâma ôrang jang di panggil toeroet mâjit ka-qoeboer.*	Doodakte, doodceel.
— *aus dem Taufbuche.*	*soerat kadjadian.*	Geboorteakte, geboorteëxtract.
— *aus dem Taufbuche.*	*soerat permandian.*	Doopextract.
AUTOKRAT.	*pemarintah sendirinja.*	Zelfheerscher, zelfgebieder, zelfregeerder, autocraat.
AUTOCRATIE.	*koewâsa jang tiâda berhingga.*	Onbeperkte heerschappij.
AUTORISIREN.	*kassi koewâsa.*	Machtigen, autoriseeren.
AVANCIREN.	*berdjâlan di hoeloe.*	Vooruitgaan, avanceeren.
AVIS.	*warta.*	Advies, bericht, tijding.
AZUR.	*biroe lângit.*	Azuur, hemelsblauw.
AZURN.	*biroe, biroe lângit.*	Hemelsblauw, azuren.

B.

B.	*bâ.*	B.
BA, BAH.	*tjis.*	Foei, ba.
BABA.	*mèmè.*	Oude vrouw, grootmoeder.
BACH.	*bâtang âjer ketjil, ânaq soengei.*	Beek.
BACHMÜCKE.	*lâba-lâba âjer.*	Waterspin.
BACHWEIDE.	*tbota djapon.*	Waterwilg.
BACK, (*Seew.*).	*ka-blâkang.*	Achterwaarts, achteruit.
BACKBRASSEN.	*falto brassan.*	Tegenbrassen.
—.	*baksi.*	Tegenleggen.
BACKBORD, (*Seew.*).	*sablah kiri.*	Bakboord.
BACKBORDSEITE.	*pinggir kiri prâhoe.*	Bakboordszijde.
BACKBORDWACHE.	*djâga sablah kiri.*	Bakboordswacht.
BACKE, BACKEN.	*pipi.*	Wang, koon.
BACKEN, (*Seew.*).	*haloewan kapâla prâhoe.*	Boeg.
—.	*toekoh.*	Klampen, ooren (der masten).
—.	*stèngah blok.*	Vioolstukken (van den boegspriet).
BACKEN.	*bâkar, gôrèng.*	Bakken, braden.
—, *gut gebackenes Brod.*	*rôti jang mâtang sakâli.*	Goed doorbakken brood
BACKENBEIN, —KNOCHEN.	*râhang, toelang râhang.*	Kakebeen.
BÄCKER.	*toekang rôti.*	Bakker, broodbakker.

BACKEREI.	*penanâkan, raemah bâkar rôti.*	Bakkerij, broodbakkerij
BACKERGESELL, —KNECHT.	*boedjang toekang rôti.*	Bakkersknecht.
BACKSMEISTER.	*djoeroe makânan.*	Bakmeester.
BAD.	*permandian.*	Bad.
— *ein kaltes, warmes* —.	*permandian âjer dingin,— âjer pânas.*	Een koud —, een warm bad.
BADEN.	*mandikan.*	Baden.
—, *sich* —.	*mandi.*	Zich baden.
—, *sich in Wollüsten* —.	*menoeroet hawâ nafsoenja.*	Zich in wellust baden.
BADSTUBE.	*kâmar mandi, bîliq permandian.*	Badkamer.
BADWANNE.	*tampat mandi, pâsoe.*	Badkuip.
BAFEL, (*Hand.*).	*bârang dagângan jang di târoh di sablah sabab koerang bâjiq.*	Uitschot, slechte waar.
BAFFER.	*goela, sjakar.*	Ruwe suiker.
BAGAGE.	*bârang-bârang ôrang berdjâlan.*	Bagage.
BAGAGEPFERD.	*koeda glâdaq.*	Lastpaard, pakpaard.
BAGAGEWAGEN, -KARREN.	*kâhar bârang-bârang ôrang berdjâlan; karêta bârang-bârang ôrang berqngkat.*	Bagagewagen, bagagekar.
BAGGERN.	*gâli loempoer.*	Uitbaggeren.
BAHN.	*djâlan.*	Weg.
—, *etw. auf die lange* — *schieben.*	*melandjoetkan soewâtoe perkâra.*	Eene zaak op de lange baan schuiven.
BAHRE.	*djompâna, oesoengan.*	Baar, berri, draagbaar.
BAI.	*teloq.*	Baai, golf.
BAK(E), (*Seew.*).	*tanda, tiang tanda.*	Baak, (boei ter aanduiding van ondiepten.)
—*n legen.*	*târoh tiang tanda.*	Baken zetten, baken of boeien leggen.
BAKELGELD.	*tjoeket tiang tanda.*	Bakengeld.
BALD.	*lakas djoega, dengan lakas-lakas.*	Spoedig, weldra, haast.
BALDIG.	*tingkas.*	Spoedig, zeer gezwind.
BALKEN.	*gelagar.*	Balk.
BALKPLANKEN.	*pâpan timbo; pâpan di âtas bîbir kapal.*	Boeiplank, boordplank.
BALL.	*katei.*	Bal; zie Billard —, Kaatsbal.
—.	*pèsta.*	Bal, danspartij.
BALLAST, (*Seew.*).	*toelaq bâra.*	Ballast.
— *einnehmen.*	*moewat toelaq bâra.*	Ballast innemen, ballasten.
—, *den* — *ausladen.*	*mengaloewarkan toelaq bâra.*	Den ballast lossen.
BALLASTEN, *ein Schiff* —.	*moewat toelaq bâra.*	Ballasten, ballast inladen.
BALLEN.	*bâban, boengkoesan.*	Baal.
BALLEN, *die Faust* —.	*mengganggam tângan.*	De vuist ballen.
BALLENBINDER.	*pemboengkoes.*	Pakknecht.
BALSAM.	*minjaq wangi.*	Balsem.
BAMBUS.	*boeloeh, bamboe.*	Bamboes, bamboesriet.
BAMMELN.	*bergôjang, oeling.*	Waggelen.
—.	*serâjang-serôjong.*	Waggelen als iemand die gewond is.
BANANE.	*pisang.*	Banaan.
BAND.	*pita, fita.*	Band, lint.
—.	*peroeboengan kitâb.*	Band (van een boek).

BAND.	*djilid.*	Boekdeel.
BANDE, (*Seew.*).	*roesoq kanal.*	Boord, zijde (van een schip).
BANDELIER.	*ikat pinggang.*	Draagband, schouderriem, bandelier.
BANDEN, *ein Segel —.*	*meragang lâjar.*	Ie zeilen spannen.
BÄNDIGEN.	*bekin lemas; bekin djinaq.*	Zachtwèe maken; temmen.
BANDIT.	*krâman, penjâmon.*	Roover, bandiet, struikroover.
BANGE.	*tâkoet; penâkoet.*	Bang, bevreesd; vreesachtig, schrikachtig.
—, *jemn. — machen.*	*bekin tâkoet, menakoeti.*	Bang maken, bevreesd maken.
BANGIGKEIT, BANGE.	*katakoetan.*	Bangheid, angst, vreesachtigheid.
BANK.	*tampat doedoeq.*	Bank.
—, *unter die — stecken, (fig.).*	*mâwoe semboentkan.*	Onder stoelen en banken steken.
—, *auf die lange — schieben.*	*melambatkan soewâtoe perkâra; melandjoetkan soewâtoe perkâra.*	Op de lange baan schuiven.
BANKEROTT.	*berhènti bâjar, tiâda bôléh bâjar.*	Bankroet, failliet, bankbreuk.
BANQUIER.	*toekang pégang oewang.*	Bankier.
BAR, *—es Geld.*	*toenei, oewang kontan.*	Baargeld, klinkende munt, specie.
— bezahlen.	*bâjar toenei.*	In baargeld betalen.
BÄR.	*beroewang.*	Beer.
—, (*Astrom.*).	*bidoeq.*	Beer (groote).
—.	*tarbis bâtoe, djambâtan.*	Waterkeering, steenen beer.
BARBIER.	*toekang tjoekoer.*	Barbier.
BARBIERRIEMEN.	*koelit piso tjoekoer.*	Scheerriem.
BARBIERMESSER.	*piso tjoekoer.*	Scheermes.
BARBIREN.	*tjoekoer, mentjoekoer.*	Scheren.
BARFUSZ.	*kâki telandjang.*	Barrevoet.
BARKÖPFIG.	*kapâla telandjang.*	Blootshoofds.
BARMHERZIG.	*kaséh, berkaséhan.*	Barmhartig.
BAROMETER.	*pengoekoer kabrâtan oedara.*	Barometer.
BARSCH.	*prang-proes, bingis.*	Barsch.
BARSCHHEIT.	*hâti bingis.*	Barschheid.
BART.	*djenggoet.*	Baard.
—, *den — scheren, abnehmen.*	*tjoekoer djenggoet.*	Den baard afnemen, scheren.
BÄRTIG.	*berdjenggoet.*	Gebaard, baardig.
BARTSCHERER.	*toekang tjoekoer.*	Barbier.
BASTARD.	*hâram.*	Bastaard, basterdkind.
BATING, —HÖLZER.	*kâjoe mengikat tâli sauh, abam tâli sauh.*	Beting.
BATTERIE.	*bèntèng.*	Batterij.
BAUE.	*bekinan, pemboewâtan.*	Bouw.
BAUCH.	*proet.*	Onderlijf, buik.
BAUCHFELL.	*salâpoet proet.*	Buikvlies.
BAUCHFLUSS.	*tjirit, tjerit lindir.*	Buikloop.
BAUCHGORDINGEN, —GURTEN.	*stinggi.*	Buikgording.
BAUCHIG.	*saroepa proet.*	Buikig, uitspringend.
BAUCHKRAMPF.	*mengiloet proetnja, moelas.*	Buikkramp, koliek.
—.	*sâkit proet.*	Buikpijn.
BAUCHKRANKHEIT.	*sânaq proet, tjékaq.*	Buikziekte.

BAUCHSTÜCK, (*Seew.*).	*gâding-gâding.*	Buikstuk, wrang.
BAUCHUNG.	*roepa boendar.*	Bolrondheid.
BAUCHWASSERSUCHT.	*penjâkit âjer; boesong.*	Buikwaterzucht.
BAUEN, *einen Acker* —.	*kardja, tânah, ménang-gâla; méboekoe.*	Bebouwen (een' akker).
—, *ein Haus* —.	*ménéjah roemah.*	Een huis bouwen.
—, *ein Schiffe* —.	*békin kapal, memboewat kapal.*	Een schip bouwen.
BAUERDE.	*lâdang, bendang.*	Bouwgrond, bouwland.
BAUER.	*órang doeson, órang dessa.*	Boer, zie Landman.
BAUERISCH, BÄURISCH.	*tjâra órang doeson.*	Boersch, zie Lomp, onbeschaafd.
BAUFÄLLIG.	*roesaq, mâwoe roeboh.*	Bouwvallig.
BAUM.	*pôhon, ampelas.*	Boom.
BAUMBAST.	*koelit kâjoe.*	Boombast.
BAUMEISTER.	*pandei memboewat roemah.*	Bouwkundige.
BAUMGÄRTNER.	*djoeroe tânam pohon.*	Boomkweeker.
BAUSCHUTT.	*karombâkan, poewin.*	Afbraak, puin.
BEABSICHTIGEN, *etw.*—.	*toentoet âpa-âpa, bermaqtsoed âpa-âpa.*	Iets bedoelen, op het oog hebben.
BEACHTEN.	*ingat, djâga bâjik-bâjik.*	Opmerken, in acht nemen, letten op.
BEACHTENSWERTH.	*jang hâroes di ingatkan.*	Opmerkenswaardig.
BEANTWORTEN.	*bâlas mendjâwab, sâhoet, menjâhoet.*	Beantwoorden.
BEARBEITEN.	*memboewat, kardja, peroesah.*	Bearbeiden, bewerken.
BEBEN.	*gomittar; gantar.*	Beven, van angst beven.
BECHER.	*pîdla, tjâwan.*	Beker, kroes.
BECHERN.	*minoem râmé sakâli.*	Bekeren, lustig zijn, de eene flesch of glas op glas na de andere leegdrinken.
BECKEN.	*mangkoq besaar.*	Bekken.
—, *Barbier* —.	*pinggan tjoekoer.*	Scheerbekken.
BEDÄCHTIG, —DÄCHTLICH.	*dengan ingat-ingat.*	Bedachtzaam, behoedzaam.
BEDACHTSAM.	*boediman.*	Omzichtig.
BEDACHTLOS.	*tîdda ingat.*	Onnadenkend.
BEDAUERN, *jem.* —.	*sâjangkan, râmah.*	Beklagen, medelijden hebben met.
BEDAUERNWERTH.	*hâroes di sajang-i.*	Beklagenswaardig.
BEDECKEN.	*toetoep, menoetoep.*	Bedekken.
BEDEICHEN.	*menarbiskan.*	Bedijken.
BEDENKEN.	*pikir.*	Bedenken.
—, *etw. bei sich* —.	*timbang-menimbang.*	Overdenken, overpeinzen.
—, *etw.* —.	*timbang-menimbang.*	Overwegen.
—, *jem. mit etw.* —.	*mengingatkan.*	Bedenken, gedenken.
—, *sich* —.	*fikir bâjiq-bâjiq.*	Zich bedenken.
BEDENKLICH.	*sâkit pâjah.*	Bedenkelijk, gevaarlijk.
—, *eine* —*e Krankheit.*	*penjâkit pâjah.*	Een gevaarlijke ziekte.
BEDEUTEN, *seine Meinung* —.	*njatâkan, békin trang.*	Verklaren, te kennen geven, duidelijk maken.
—, *was soll das* —*?*	*apa âda artinja ttoe?*	Wat beteekent dat, wat moet dat beteekenen?
BEDIENEN, *jem.* —.	*djâga órang.*	Dienen, bedienen.
BEDIENTER.	*hamba, sahdja, boedjang.*	Knecht, bediende.
BEDINGEN.	*djandji; berdjandji.*	Bedingen, overeenkomen omtrent; afspreken.
BEDINGUNG.	*djandi.*	Voorwaarde.

BEDINGUNG, *unter der — dass &.*	*dengan djandji.*	Onder voorwaarde van.
BEDROHEN.	*antjam, mengantjam.*	Bedreigen.
BEDROHUNG.	*antjam, pengantjâman.*	Bedreiging.
BEDÜRFEN.	*berhâdjat, mâw pâké.*	Noodig hebben, behoefte hebben aan.
BEEIDEN, BEEIDIGEN.	*menjoempah.*	Beëedigen.
BEEIFERN (*sich*).	*mengoesahâkan diri.*	Zich beijveren, zijn best doen.
BEEILEN (*sich*).	*bersigra, berbângat, berlakas.*	Zich haasten, haast maken.
BEENDEN oder BEENDIGEN.	*békin hâbis, kardja habis, menjoedahkan, menghâbiskan.*	Eindigen, afmaken, voltooien.
BEERDIGEN.	*tânam, tanamkan.*	Begraven, ter aarde bestellen.
BEERDIGUNG.	*katanâman.*	Begravenis, het begraven.
BEERDIGUNGSFEIER.	*soembâjang karâna mâjit.*	Lijkdienst, uitvaart, begravenisplechtigheid.
BEERDIGUNGKOSTEN.	*belandja menânamkan mâjit.*	Begraveniskosten.
BEET, (*Gartenbau*).	*petak, rôang.*	Bed, tuinbed.
BEFAHRBAR, *ein —er Fluss.*	*sampé dâlam.*	Bevaarbaar.
BEFAHREN, *einen Fluss.*	*mendjalâni soengei.*	Eene rivier bevaren.
—, *ein —er Matrose.*	*kaldsi jang mengârti hal pelajâran.*	Een bevaren matroos.
BEFALLEN, *von einer Krankheit — werden.*	*kena sâkit.*	Door eene krankheid overvallen worden.
—, *von einen Sturm —.*	*kena angin riboet.*	Door een storm overvallen worden.
BEFEHL.	*parintah.*	Bevel, last, order.
—, *unter — stehen.*	*âda di bâwa parintah.*	Onder bevel staan van.
—, *auf — des Königs.*	*di titah râdja.*	Op bevel, op last des konings.
—, *was ist zu Ihren —?*	*apa toewan soeka?*	Wat is er van uwe dienst? wat begeert gij?
BEFEHLEN, *jemn.etw.—.*	*soeroh, menjoeroh, pesan.*	Gebieden, bevelen, gelasten.
—, *was — Sie?*	*apa toewan soeka?*	Wat belieft U.
BEFELSHABER.	*kapâla, penghoeloe.*	Bevelhebber.
BEFESTIGEN.	*tetapkan, menetapkan.*	Bevestigen, vastmaken.
—, *ein Schloss, ein Stadt, ein Lager —.*	*bekin qoewat.*	Versterken.
—, *den Mast —.*	*pâsang toekoh.*	Den mast schalen.
BEFEUCHTEN.	*membâsah, békin bâsah.*	Bevochtigen, nat maken.
BEFINDEN, *sich übel —.*	*merâsa dirinja sâkit sedîkit.*	Niet wel zijn, zich onwel bevinden.
—, *wie — Sie sich?*	*bagimâna toewan ada?*	Hoe vaart gij? hoe maakt gij het? hoe gaat het U?
BEFLECKEN.	*loemoer, békin kôtor.*	Bevlekken, besoedelen, bemorsen.
—, *eines andern Ehebett —.*	*berzinâ, bermoekah.*	Bevlekken.
BEFRACHTEN, *ein Schiff, einen Wagen —.*	*moewat, memoewat.*	Bevrachten.
BEFRAGEN, *jem. über etw. —.*	*tânja, tanjâ-i.*	Ondervragen.
BEFREIEN.	*melepaskan, meloepoetkan*	Bevrijden, verlossen.
—, *vom Dienste —.*	*bébaskan.*	Vrijstellen.
—, *von einer Verbindlichkeit —.*	*lepaskan.*	Ontslaan, ontheffen.

BEFREIUNG.	*kalepâsan.*	Vrijstelling.
—.	*haq lepas tjoekei dan beja.*	Vrijdom, ontheffing, vrijstelling (van belasting).
BEFREMDEN.	*djâdi héran, bri héran.*	Bevreemden, verwonderen.
BEFÜHLEN.	*râba, merâba.*	Voelen, bevoelen.
—.	*meggerêpé, berâjang; râba, merâba.*	Betasten.
BEGABEN, *jem. mit etw.* —.	*membri, kassi.*	Begeven, begiftigen.
BEGEBEN (*sich*).	*pergi, pigi.*	Zich begeven, gaan naar.
—, *sich nach Hause* —.	*poelang.*	Zich naar huis begeven.
—, *sich auf die Reise* —.	*berangkat.*	Zich op reis begeven.
—, *sich auf das Meer* —.	*pergi berlâjar*	Zich op zee begeven.
—, *auf die Flucht sich* —.	*lâri, minggat.*	Op de vlucht gaan.
—, *in den Ehestand sich* —.	*kâwin, berkâwin.*	Huwen, trouwen, zich in den echt begeven.
BEGEGNEN, *jemn.* —.	*temoe, bertemoe.*	Ontmoeten, aantreffen.
—, *es begegnete ihm ein Unglück.*	*ia kadatângan tjelâka, ia kasampéan tjelâka.*	Hem is een ongeluk overkomen; hem overkwam een ongeluk.
—, *was ist dir begegnet?*	*apa berlâkoe âtas moe?*	Wat is U overkomen?
—, *einander* —, *sich* —.	*bertemoe, bâpas, bepapassan.*	Elkander ontmoeten.
BEGEHEN, *einen Weg* —.	*mendjalâni.*	Betreden, bewandelen.
—, *Verbrechen, Sünden, Fehler* —.	*boewat, berboewat.*	Begaan; bedrijven.
BEGEHREN, *etw. von jemn.* —.	*ingin.*	Begeeren, verlangen.
—, *ein Ding* —.	*kângan, rindoe-dendam.*	Verlangen naar.
—, *ein Mädchen zur Ehe*—.	*minta kâwin.*	Ter vrouw begeeren.
—, *was ist Ihr* —?	*apa toewan soeka?*	Wat verlangt gij, wat wilt gij?
BEGEHRENSWERTH, —WÜRDIG.	*beringin.*	Begeerlijk, wenschelijk.
BEGEHRLICH.	*kikir.*	Begeerlijk, gierig, inhalig.
BEGEHRUNG.	*soeka-hâti, ingin.*	Begeerte.
—, *sinnliche* —.	*nafsoe.*	Zinnelijke begeerte.
BEGIER, BEGIERDE.	*ingin, kakandaq, soeka-hâti.*	Begeerte, verlangen, lust.
BEGIERIG.	*beringin, berkahandaq.*	Begeerig, verlangend.
— *auf etw. sein.*	*hidam, mengidam.*	Begeerig, belust zijn.
BEGIESZEN.	*siram, menjiram.*	Begieten.
BEGINNEN.	*moelâ-i, moelâ-in.*	Beginnen, aanvangen.
BEGLEITEN.	*ikoet, mengikoet.*	Begeleiden, vergezellen.
BEGRABEN.	*tânam, tanamkan.*	Begraven, ter aarde bestellen.
BEGRÄBNISS.	*katanâman.*	Begravenis.
BEGREIFEN.	*mengarti.*	Begrijpen.
BEGREIFLICH.	*trang, jang bôleh di artikan.*	Begrijpelijk.
—, *es ist mir nicht* —.	*sâja belom dâpat mengarti itoe, itoe belom trang sâma sâja.*	Het is mij nog niet begrijpelijk.
BEGRÜSZEN, *jem.* —.	*kassi tâbéh, bri sâlam.*	Begroeten, groeten.
BEGRÜSZUNG.	*tâbé, sâlam.*	Groet; begroeting, het begroeten.
BEGÜNSTIGEN, *jem.* —.	*mengasêhi.*	Begunstigen; gunstbewijzen.
BEHAGEN.	*soeka, ridla.*	Behagen, bevallen.
BEHALTEN, *etw.* —.	*simpan, pégang.*	Behouden, bewaren.

BEHALTEN, *den Hut auf dem Kopf —.*	*tiâda angkat toppi.*	Den hoed ophouden, niet afnemen.
BEHANDELN, *den Teig —.*	*râmas tepong.*	Kneden.
BEHANG.	*klamboe, lelangsé.*	Behangsel, gordijnen.
BEHÄNGEN.	*pâsang, gantoeng, toetoep.*	Bedekken, hangen voor.
BEHEGEN.	*memagâri.*	Met eene heg omringen.
BEHELFEN (*sich*).	*pakei.*	Zich behelpen.
—, *sich so gut man kann —.*	*berdâjoeng dengan apa jang âda perdajoengan itoe.*	Zich behelpen zoo goed als men kan.
BEHEND.	*tjepat, pantas.*	Behendig, vlug.
— *auf den Füszen sein.*	*tjepat djâlannja.*	Vlug ter been zijn.
BEHENDIGKEIT.	*kalakoewan jang tjepat, pri jang pantas.*	Behendigheid; vlugheid, vaardigheid.
BEHERRSCHEN, *ein Land —.*	*memarintahkan negri.*	Een land beheerschen.
—, *seine Launen —.*	*menâhankan tingkah.*	Zijne luimen beheerschen.
BEHERRSCHER.	*jang di pertoewan.*	Beheerscher.
—.	*pemarintah.*	Bewindvoerder.
BEHERZIGEN.	*djâga bâjiq-bâjiq.*	Behartigen.
BEHERZIGENSWERTH.	*pâtoet di djâga.*	Behartigenswaardig.
BEHÜTEN.	*memeliharâkan.*	Behoeden.
BEHUTSAM.	*dengan ingat-ingat, bidjaqsâna.*	Omsichtig, behoedzaam.
BEI, — *jemn. logiren.*	*di roemah.*	Bij, ten huize van.
— *der Thür, — dem Hause.*	*di pintoe, dekat roemah.*	Bij de deur.
— *einander.*	*bersâma-sâma.*	Bij elkander.
— *sich haben (Geld &).*	*bâwa oewang, bâwa doewit.*	Geld bij zich hebben, op zak hebben.
— *der Hand nehmen.*	*pimpin tângan,*	Bij de hand nemen.
— *Tage und — Nacht.*	*pâda siang dan mâlam.*	Bij dag en bij nacht.
—, *nicht bei Gelde sein.*	*tiâda poenja doewit.*	Niet bij kas zijn.
BEIAN.	*dekat.*	Dicht bij, zeer nabij.
BEIANKERN.	*kat djangkar.*	Het anker katten.
BEIBLATT.	*tambâhan soerat kâbar.*	Bijblad.
BEIBRINGEN.	*bâwa, membâwa.*	Aanbrengen, bijbrengen.
BEICHTE.	*pengakoewan dôsa.*	Biecht.
—, *in der Beichte sein.*	*mengâkoe dôsa.*	Biechten, de biecht afleggen.
BEIDE.	*doewa, berdoewa, kadoewa.*	Beide.
—, *einer von —n.*	*sâtoe derri doewa.*	Een van beide.
—, *keiner von —n.*	*jang sâtoe tiada jang lâjin tiâda.*	Geen van beide.
—, *zu —n Seiten.*	*di sablah-menjablah.*	Aan beide zijden.
—, *alle —.*	*doewa-doewa.*	Alle beide.
BEIDERLEI.	*doewa roepa.*	Beiderlei.
BEIDREHEN, *ein Schiff —.*	*bêloq di bâwa angin.*	Bijdraaien, bijleggen.
BEIFALL.	*kasoekâân ôrang, perkenan.*	Bijval, goedkeuring.
BEIGEBEN.	*tambah.*	Toevoegen.
BEIKOMMEN.	*roepa, meroepa.*	Bijkomen, gelijken.
BEIL.	*kapaq, kampaq.*	Bijl, hakbijl.
BEIMENGEN.	*tjampoer.*	Bijmengen.
BEIN.	*toelang.*	Been, gebeente.
—.	*kâki.*	Been (eigenlijk voet).
BEINAH(E).	*hampir, njâris.*	Bijna, ongeveer.
BEINAME(N).	*timang-timângan.*	Bijnaam, toenaam.
BEINERN.	*toelong, derri pada toelang.*	Been, van been.
BEINIEHT.	*sa-roepa toelang.*	Beenachtig.
BEINIG.	*toelong, derri pâda toelang.*	Beenig, van been.
BEISATZ.	*penambâhan.*	Bijvoeging.
BEISCHLAF.	*sa-toeboh, ampot.*	Bijslaap.

BEISPIEL.	*telâđan, tjonto.*	Voorbeeld.
—, *zum —e.*	*oepamânja.*	Bij voorbeeld.
BEISZEN.	*gigit, mengigit.*	Bijten.
—, (*sich*) *in die Finger —.*	*menggigit djâri.*	Zich in den vinger bijten.
—, *auf der Zunge —.*	*pedas.*	Op de tong bijten (zooals peper, enz.)
BEISTEHEN, (*Seew.*).	*menjoesor angin.*	Bij den wind houden, bij den wind zeilen.
BEISTEHEN.	*dâtang toelong.*	Bijstaan.
—, *alle Segel — lassen.*	*pâsang segalla lâjar.*	Alle zeilen bijzetten.
BEITRAGEN.	*toelong.*	Bijdragen (helpen).
BEIWEG.	*loerong.*	Pad.
BEIWOHNEN.	*âda, menghâdap.*	Bijwonen, tegenwoordig zijn bij.
BEIZEITEN.	*pâgi-pâgi.*	Vroegtijdig, bij tijds.
BEKANNT.	*tâhoe, bertâhoe.*	Bekend.
— *machen.*	*kassi bertâhoe.*	Bekend maken.
BEKANNTE, BEKANNTER.	*kenâlan.*	Bekende.
BEKANNTMACHUNG.	*pembrian tâhoe.*	Bekendmaking.
—, *eine angeschlagene —.*	*soerat mâloemat.*	Publicatie.
BEKEHREN.	*mentobatkan.*	Bekeeren.
—, *sich —.*	*tôbat derri pâda dosânja.*	Zich bekeeren.
BEKENNEN.	*mengoetjap sjahâdat.*	Bekennen, belijden.
—, *seine Sünden —.*	*mengâkoe dosa.*	Zijne zonden bekennen.
BEKLEIDEN, *ein Ankertau —.*	*membabatkan tâli sâwh.*	Een ankertouw bekleeden.
BEKLEIDUNG, (*Seew.*).	*lapisan tambâga.*	Bekleeding, buitenhuid van een schip.
BEKOMMEN.	*dâpat, berôléh.*	Verkrijgen, ontvangen, krijgen.
—, *einem* (*Woll*) *—.*	*mentjerna.*	Wel bekomen.
—, *wohl bekomm's, wohl bekomme es Ihnen!*	*salâmat toewan!* *salâmat njônja!*	Wel bekome het U! (tegen een heer); —! (tegen eene dame).
BEKRIEGEN.	*memârangi.*	Beoorlogen.
BELADEN.	*moewat, memoewat.*	Beladen, belasten.
BELAGERN.	*kepoeng, mengepoeng.*	Belegeren.
BELAGERUNG.	*pengepoengan.*	Belegering.
—.	*kapoengan.*	Beleg.
—, *die — aufheben.*	*berhênti derri pada pengepoengan.*	Het beleg opbreken.
BELANG.	*perkâra, perkâra besaar.*	Belang, aanbelang, belangrijkheid.
—, *von Keinem —.*	*kapâlang.*	Van geen belang.
—, *von Viel —.*	*boekan kapâlang.*	Van veel belang.
BELAUERN.	*soeloe, menjoeloe.*	Beloeren, bespieden.
BELEIDIGEN.	*mentjelâ, membri mâloe.*	Beleedigen.
BELEIDIGER.	*ôrang jang membri mâloe.*	Beleediger.
BELIEBEN.	*soeka, ridlâ.*	Begeeren, believen, verlangen.
—, *was belieben Sie?*	*apa toewan soeka?*	Wat belieft U?
BELIEBEN.	*kasoekâân.*	Believen, wil, verlangen, wensch.
BELIEBT.	*terkâséh, padoeka.*	Bemind, geliefd.
BELLEN.	*menggonggong, sâlaq, menjâlaq.*	Blaffen.
—, *ein — der Hund beiszt nicht.*	*andjing menjâlaq tiâda menggigit.*	Een blaffende hond bijt niet.
BELOHNEN.	*bâlas, membâlas; kassi balâsan.*	Beloonen; eene belooning geven.
BELUGEN, *jem. —.*	*berdoestâkan.*	Beliegen, bedriegen, voorliegen.

BEMÄCHTIGEN, *sich einer Sache —.*	*alahkan, mengalahkan.*	Zich meester maken van, bemachtigen.
BEMANNEN, *Schife —.*	*mengganâpi ânaq prâhoe.*	Een schip bemannen.
BEMANNUNG.	*ânaq prâhoe.*	Bemanning.
BEMERKEN.	*lihaî, melihat.*	Bemerken, zien.
—.	*râsa, merâsa.*	Bespeuren.
BEMÜHEN, *jem. —.*	*ganggoe, menjoesahkan.*	Iemand lastig vallen, moeite veroorzaken.
BENÄHEN.	*djâhit, mendjâhit.*	Benaaien.
BENEHMEN.	*ambil, mengambil.*	Benemen.
—, *die Aussicht —.*	*menahâni penglihâtan.*	Het uitzicht benemen.
—, *jemn. das Leben —.*	*boenoh, memboenoh.*	Iem. het leven benemen.
BENEIDEN, *jem. —.*	*dengké, dengkei.*	Benijden.
—, *besser beneidet als bemitleidet.*	*makka di perdengkeikan ètoe terlebéh bâjiq derri pada di peratâpi.*	Beter benijd dan beklaagd.
BENNE.	*bâkoel.*	Groote mand, ben, draagkorf.
BENÖTHIGT, — *sein,* — *haben.*	*misti âda, berhâdjat.*	Noodig hebben.
—, *das —e, das Nöthige.*	*bârang hâdjat.*	Het noodige.
BENUTZEN, BENÜTZEN.	*pergoenâkan.*	Ten nutte maken, zijn voordeel doen met.
BEOBACHTEN.	*djâga, palihâra.*	Gadeslaan, letten op.
BEPACKEN, *einen Wagen —.*	*moewat, memoewat.*	Bepakken, beladen.
BEPFLÄNZEN, *einen Acker —.*	*tânam.*	Beplanten.
BEQUEM.	*jang ènnaq.*	Gemakkelijk.
—.	*moedah, gampang.*	Niet moeielijk.
BERATHSCHLAGEN.	*membitjarâkan.*	Beraadslagen.
BERAUBEN.	*rampas, merampas.*	Berooven, plunderen, stelen.
—, *jem. seines Lebens —.*	*boenoh, memboenoh.*	Van het leven berooven.
— *der Jungferschaft —.*	*mentjoeri ôrang poenja prâwan.*	Van den maagdom berooven.
BERAUSCHEN, *jem. —.*	*békin mâboq.*	Iem. dronken maken.
BERECHNEN.	*hitong, menghitong.*	Berekenen.
BEREICH.	*bârang jang dâpat sampei.*	Bereik.
—, *im — des Geschützes.*	*di bâwah penèmbaq mariam.*	Onder bereik van het geschut.
—, *in den — der Stimme.*	*sâ-roewah djawhnja.*	Onder het bereik der stem.
BEREISEN.	*mendjalâni.*	Bereizen.
BEREIT.	*sadia, langkap, hâdlir.*	Gereed, bereid, klaar.
— *es Geld.*	*oewang kontan, oewang loenei.*	Gereed geld, baargeld.
BEREITEN.	*békin sadia, sadiâkan, târoh sadia.*	Klaar zetten, gereed zetten.
BERG.	*goenong.*	Berg.
BERGAB.	*toeron goenong.*	Bergaf.
BERGAN.	*nâjiq goenong.*	Bergop.
BERGEN.	*simpan.*	Bergen, eene bergplaats geven.
—, *er ist geborgen (fig.).*	*ta bôléh hidop dengan senang.*	Hij is geborgen (fig.).
—, *die Segel —.*	*toetoep lâjar, angkat lajar.*	De zeilen bergen.
BERGIG.	*bergoenong-goenoengan.*	Bergachtig.
BERICHT.	*kabar, warta, pembri-an tâhoe.*	Bericht, mededeeling. kennisgeving, tijding.
BERICHTEN, *jemn. etw. —, jem. über etw. —.*	*mengabarkan, mewartâkan.*	Berichten, mededeelen.
BERNSTEIN.	*ambar koening.*	Barnsteen.
BERSTEN.	*ringat, simplék.*	Bersten.

BERUF.	*pekardjâân; djâbatan.*	Beroep; ambt.
BERUFEN, *jem. zu einem Amt* —.	*menjilâkan órang akan memégang djabâtan.*	Beroepen.
—, *sich auf jemn.* —.	*panggil akan sjaksi.*	Zich op iemand beroepen.
BERUFSARBEID.	*pekardjâân djabâtan.*	Beroepsbezigheid.
BERUHIGEN.	*mendiamkan.*	Bedaren.
BERÜHMEN, *sich* —.	*menggahkán diri.*	Zich beroemen.
BERÜMT.	*masjhoer, ternâma.*	Beroemd, vermaard.
BESAN, —SEGEL.	*goesi, lâjar penjórong.*	Bezaan, schoonerzeil.
BESANBRASSE.	*brassan kalmi goesi; tâli klat lâjar penjórong.*	Bezaansbras.
BESANMARS.	*krossi derri kalmi goesi; tingkat tiang penjórong.*	Bezaansmars.
BESANMAST.	*kalmi tiang, tiang penjórong.*	Bezaansmast.
BESANSCHOTEN.	*kalmi goesi damman.*	Bezaansschoten.
BESANWAND.	*kalmi labrang, tâli tambirang tiang penjórong.*	Bezaanswant.
BESATZUNG.	*kâwal negri.*	Garnisoen, bezetting.
BESAUFEN, *sich* —.	*memaboqkan diri.*	Zich bezuipen, zich dronken drinken, zich een roes aanzetten.
BESCHÄDIGEN.	*kardja roesaq, meroesaqkan.*	Beschadigen.
BESCHÄMEN.	*membri mâloe.*	Beschamen.
BESCHAUEN, *etw.* —.	*pandang, tengoq, nontong.*	Beschouwen, bezien, bekijken.
BESCHEID.	*sâhoet. menjâhoet, penjahoetan, djâwab.*	Bescheid, antwoord.
—.	*pembrîan tâhoe.*	Bericht.
— *einer Sache.*	*kasoedâhan perkâra.*	Beslag eener zaak.
—, *jemn. (im Trinken)* — *thun.*	*membâlas órang poenja salâmat dengan minoem anggor.*	Iemand bescheid doen.
BESCHEIDEN, *jem.* —.	*soeroh dâtang.*	Iem. bescheiden.
BESCHEIDEN.	*bidjaqsâna; sanoenoh.*	Bescheiden, zedig.
—, *ein* — *Theil.*	*bahagian jang pâtoet.*	Bescheiden deel.
BESCHEIDENHEIT.	*pri jang bidjaq.*	Bescheidenheid, zedigheid.
BESCHEINEN.	*bersinarkan.*	Beschijnen.
BESCHENKEN, *jem.* —.	*bri, kassi.*	Begiftigen, beschenken, schenken, geven.
BESCHIESZEN.	*menèmbâki.*	Beschieten.
—, *von dieser Anhöhe kann man die Stadt* —.	*makka mariam derri tampat tinggi memarintahkan negri,*	Deze hoogte (het geschut dezer hoogte) bestrijkt de stad.
BESCHIESZUNG.	*penèmbakan.*	Beschieting.
BESCHIFFBAR.	*sampé dâlam, jang bóléh di djâlan prahoe.*	Bevaarbaar.
BESCHIFFBARKEIT.	*kadalâman jang sampei.*	Bevaarbaarheid.
BESCHIFFEN.	*mendjalâni soengei, djâlan di kâli.*	Bevaren, (eene rivier).
—.	*melawoeti.*	De zee bevaren.
BESCHIMMELN.	*berbâsi, djâdi bâsi, berlâpoe.*	Beschimmelen.
BESCHLAFEN, *ein Lager* —.	*menidoeri kâsoer.*	Een bed beslapen.
—, *ein Mädchen* —.	*berdjima dengan ânaq dâra.*	Een meisje beslapen.
—, *einen Entschluss* —.	*pikir bâjiq-bâjiq.*	Zich op iets beslapen.
BESCHLAG.	*bessi rôda.*	Beslag van een rad.
— *auf etw.*	*perumpâsan; penahânan.*	Beslag (op goederen); beslag (op schepen).

BESCHLAGEN, *ein Pferd* —.	*târoh bessi pada koekoe koeda.*	Beslaan.
—, *die Segel* —.	*menggoelong lâjar.*	De zeilen inhalen, inbinden, aan de ra's vastmaken.
—, *mit Silber* —.	*sâloet dengan péraq.*	Met zilver beslaan.
BESLAGLEINE.	*tâli bebâtan.*	Beslaglijn.
BESCHLEUNIGEN.	*melakaskan.*	Bespoedigen, versnellen, verhaasten.
BESCHLIESZEN.	*soedi, pâjoe.*	Besluiten, een besluit nemen.
—, *seine Rede* —.	*menghâbiskan.*	Besluiten, eindigen.
BESCHLUSS.	*pengabisan, kasoedâhan.*	Besluit, einde.
BESCHMIEREN.	*sâpoe, menjâpoe, oerap.*	Besmeren.
—, *mit Butter* —.	*târoh mantéga.*	Met boter besmeren.
—, *etw. mit Oel* —.	*sâpoe dengan minjaq.*	Met olie besmeren.
BESCHMUTZEN, *seine Hände* —.	*békin kôtor.*	Bevuilen; vuil, morsig maken.
BESCHNEIDEN, *einen Knaben* —.	*soenat, bersoenat, krat koeloep.*	Besnijden.
BESCHRÄNKEN.	*mengapoeng koeliling.*	Insluiten.
—, *beschränkt Verstand.*	*boedi jang kapâlang, koerang boedi.*	Beperkt, bekrompen verstand.
BESCHREIBEN.	*menoelisin, menjoerâti.*	Beschrijven.
—, *beschriebenes Papier.*	*kartas jang soedah di toelisin.*	Beschreven papier.
BESCHULDIGEN.	*toedoh, menoedoh.*	Beschuldigen.
BESCHULDIGUNG.	*penoedohan.*	Beschuldiging.
BESCHWERDE.	*kabrâtan, kasoesâhan.*	Beswaar, moeite, last.
BESCHWERLICH.	*brat, soekar.*	Bezwaarlijk.
BESCHWOREN.	*bersoempah.*	Met eede bekrachtigen of bevestigen.
BESEGELN.	*melâjarkan.*	Bevaren.
BESEHEN.	*amat, pandang.*	Bezien, bezichtigen.
—, *sich im Spiegel* —.	*berkâtja.*	Zich in den spiegel bezien.
BESEN.	*sâpoe, sesâpoe.*	Bezem.
BESETZEN, *einen Platz.*	*ambil tampat.*	Bezetten.
—, *mit Bäumen* —.	*tânam pôhon.*	Met boomen bezetten, beplanten.
BESICHTIGEN, *etw.* —.	*pandang.*	Bezichtigen; in oogenschouw nemen.
—, *einen Leichnam* —.	*pariksa.*	Schouwen.
BESINNEN (*sich*).	*pikir.*	Zich bezinnen, bedenken.
—.	*kenangkan.*	Zich herinneren.
BESITZ.	*poenja, ampoenja.*	Bezit.
—, *jem. auszer — setzen.*	*mengaloewarkan ôrang derri pada mempoenjâ-i.*	Iemand uit het bezit stellen van...
BESITZEN.	*mendoedoeki.*	Zitten op.
—, *ein Haus* —.	*âda poenja, mempoenjâ-i.*	Bezitten, in bezit hebben.
BESOLDEN.	*membri gâdji.*	Bezoldigen.
BESOLDUNG.	*gâdji, belandja.*	Bezoldiging.
BESONDER.	*mâha, amat, amat terlâloe, sangat.*	Bijzonder, niet algemeen.
—.	*djârang.*	Zeldzaam.
BESORGEN, *etw.*	*djâga, tjintâkan.*	Zorgen, zorg dragen.
—, *die Kinder* —.	*djâga ânaq.*	Voor kinderen zorgen.
BESPANNEN, *einen Wagen* —.	*pâsang karèta.*	Een wagen bespannen.
BESSER.	*lebèh bâjiq.*	Beter.
— *werden.*	*djâdi lebèh bâjiq.*	Beter worden.
— *machen.*	*békin lebèh bâjiq.*	Beter maken.

BESTÄNDIG.	*santiasa, kandjang.*	Bestendig, duurzaam.
BESTIMMEN, *Ord und Zeit* —.	*tantoekan, menantoekan.*	Bepalen, vaststellen.
BESTIMMT.	*tentoe.*	Bepaald; bestemd.
—, *ein* —*er Preis.*	*harga jang tenloe.*	Een bepaalden prijs.
BESTIMMUNG.	*pesan.*	Bestemming.
BESTRAFEN, *jem. etw.*—.	*adjar.*	Bestraffen.
—, *mit Worten* —.	*mentjela, kassi adjar.*	Berispen.
BESTREICHEN.	*gòssòq, loemas, loeloet.*	Bestrijken, besmeren.
—, *beschieszen.*	*memarintâhkan.*	Beschieten.
BESTREITEN, *den Feind* —.	*welâwan.*	Bestrijden, bevechten, bekampen.
BESUCH.	*pertemoewan.*	Bezoek, visite.
—, *es war viel — da.*	*bânjaq tetâmoe dâtang.*	Er waren veel menschen op visite.
BESUCHEN, *jem.* —.	*sâba, koendjoeng.*	Bezoeken.
—, *einen Ort* —.	*mendjalâni negri.*	Een land gaan bezoeken
BESUCHER.	*tetâmoe.*	Bezoeker, gast.
BETASTEN, *etw.* —.	*menggerèpè, râba.*	Betasten, bevoelen.
BETEL.	*sirih.*	Betel.
BETHAUS.	*grédja.*	Kerk, bedehuis.
BETHEEREN.	*târoh tér, loeloet dâmar.*	Met teer bestrijken, beteren.
BETHEUERN.	*bilang, mengatâkan.*	Betuigen.
BETRAG.	*djoemlah.*	Bedrag.
BETRAGEN.	*nâjiq sampé, djoemlah.*	Bedragen, beloopen.
BETRAUERN	*meratâpi.*	Betreuren, beweenen.
BETRAUERNSWERTH, —WÜRDIG.	*pâtoet di ratâpi.*	Betreurenswaardig.
BETRÄUFE(L)N, *etw.* —.	*menitiki.*	Bedroppelen, bedruipen.
BETRÄUMEN, *etw. bedenken und* —.	*timbang-menimbang.*	Bepeinzen en mijmeren.
BETRAUT, *eine—Person.*	*òrang jang betoel.*	Een vertrouwd persoon
BETRETEN, *die Erde* —.	*berdjedjaq di boemi.*	Betreden, trappen op.
BETRÜBEN, *jem.* —.	*bèkin sâkit hâti.*	Bedroeven, bedroefd maken.
BETRÜBNISS, BETRUBTHEIT.	*doeka-tjita.*	Droefheid, bedroefdheid.
BETRUG.	*tipoe, dâja.*	Bedrog.
BETRÜGEN.	*perdajâkan, pedâja.*	Bedriegen, misleiden.
—, *jem. um etw.* —.	*memoetoeskan.*	Bedriegen, teleurstellen
—, *sich selbst* —.	*adjoer.*	Zich zelven bedriegen.
BETRÜGER, —IN.	*pertipoe.*	Bedrieger; bedriegster.
BETT.	*kasoer, bolsak.*	Leger waarin of waarop iets rust.
—.	*dâlamnja kâli, paloengan soengei.*	Bedding eener rivier.
—, *zu — bringen.*	*bâwa mâsoq tampat tidor.*	Te bed brengen.
—, *auf dem — der Ehre sterben (fig.).*	*mâti di dâlam prang.*	Op het bed van eer sterven, in den strijd sneuvelen.
BETTELN.	*minta-minta.*	Bedelen, om een aalmoes vragen.
BETTLER.	*òrang minta-minta.*	Bedelaar.
BETTLINNEN.	*bârang-bârang tampat tidor.*	Beddegoed.
BETTWANZE.	*pidjat, koetoe boesoeq.*	Weegluis, wandluis.
BEUGEN, *einen Stab* —.	*bantoqkan.*	Buigen, krommen.
—, *die Knie* —.	*berteloed, lipat loeloet.*	De knieën buigen.
BEUGSAM.	*lemboet, lemas.*	Buigzaam, buigbaar.
BEULE.	*bangkaq, bintoel.*	Buil.
—.	*bendjol, djendol.*	Buil aan het voorhoofd.

BEURLAUBEN.	*kassi permissi, bri idzin, kassi bébas.*	Verlof geven.
—, *sich bei jemn.* —.	*kassi salâmat tinggal.*	Vaarwel zeggen, afscheid nemen van.
BEURTHEILEN.	*kira-kirâkan.*	Beoordeelen.
BEUTE.	*rampâsan, reboetan.*	Buit.
— *machen.*	*djârah, rampas.*	Buit maken.
BEUTEL.	*kantoeng, pondi, gamblok.*	Beurs, buidel.
—, *kein Geld im — haben.*	*tiâda membâwa oewang.*	Geen geld op zak hebben.
BEVÖLKERN.	*mengisi dengan òrang.*	Bevolken.
BEVÖLKERUNG.	*segalla òrang negri.*	Bevolking, inwoners.
BEVOLLMÄCHTIGEN.	*kassi koewâsa.*	Machtigen, volmacht geven.
BEVORRECHTEN.	*mengoentoengkan.*	Bevoorrechten.
BEWACHEN, *ein Haus* —.	*mengâwal roemah.*	Een huis bewaken.
BEWAHREN, *etw.* —.	*simpan; târoh.*	Bewaren.
—, *Gott bewahre mich.*	*astaga perlah.*	God beware mij.
BEWEGEN.	*geraq, menggeraq.*	Bewegen.
—, *zu etw.* —.	*tjinderongkan.*	Overreden, overhalen.
BEWEGLICH.	*jang bòléh di geraqkan.*	Beweegbaar, bewegelijk
—*es Fest.*	*hari râja jang berâli.*	Veranderlijke feesten.
BEWEGUNG.	*geraq.*	Beweging.
BEWEINEN.	*menangiskan.*	Beweenen.
BEWEIS.	*tanda, âlamat.*	Bewijs.
BEWEISEN.	*oendjoeq, menoendjoeq.*	Bewijzen, aantoonen.
—, *es ist bewiesen.*	*soedah trang.*	Het is bewezen, het is duidelijk.
BEWILLIGEN, *in etw.* —.	*bri idzin, kassi bébas.*	Iets toestaan.
BEWOHNBAR.	*jang bòléh di doedoeki òrang.*	Bewoonbaar.
BEWOHNEN.	*doedoeq di dâlam.*	Bewonen, wonen in.
BEZAHLEN.	*bâjar, membâjar.*	Betalen, voldoen.
BEZAHLUNG.	*bajâran, pembajâran.*	Betaling, voldoening.
BEZÄHME.	*békin djinaq, djinaqkan.*	Temmen, tam maken.
BEZEIGEN, *Freude,* & —.	*oendjoeq, mengoedjoeqkan.*	Toonen, betoonen, aan den dag leggen.
BEZEUGEN, *etw.* —.	*bilang, bri sjaksi; menjatâkan.*	Betuigen; verklaren.
—.	*oendjoeq.*	Bewijzen.
BEZIEHEN, *die Wache* —.	*nâjiq djâga.*	De wacht betrekken.
—, *ein Haus* —.	*pigi mendoedoeki roemah.*	Een huis betrekken.
—, *die Wolken — den Himmel.*	*makka djâdi tedoh.*	De lucht betrekt.
BEZWINGEN, *ein Volk* —.	*menalòqkan.*	Een volk bedwingen, ten onderbrengen.
—, *seine Begierden* —.	*menâhankan hâwa nafsoe.*	Zijne begeerten bedwingen.
—, *sich* —.	*menâhankan diri.*	Zich zelven bedwingen.
—, *ein Pferd* —.	*berdjinaqkan koeda.*	Een paard bedwingen.
BEZWISTEN, *etw.* —.	*berbantah kâta.*	Betwisten.
BIBEL.	*el-kitab òrang natsarâni.*	Bijbel.
BIEDER.	*betoel, bâjiq.*	Braaf, eerlijk, rechtschapen.
BIEGEN.	*bantoqkan, békin bengkoq.*	Buigen, krom maken.
—, *sich* —.	*mengantjoeqkan dirinja.*	Zich buigen.
BIEGSAM.	*lemboet, lemas.*	Buigzaam, buigbaar.
BIEGUNG.	*bèngkoq.*	Buiging, kromming.
BIENE.	*madoe, tâwon.*	Bij, honigbij.
BIENENABLEGER.	*madoe-madoewan.*	Zwerm van bijen.
BIER.	*bir.*	Bier.
BIEST.	*âjer soesoe derri sâpi jang bahâroe berânaq.*	Biest; eerste melk van eene koe die gekalfd heeft.

BIETEN, *die Hand —.*	*oendjong tângan.*	De hand reiken, toesteken.
—, *jemn. ein Geschenk —.*	*kassi persèn.*	Een geschenk aanbieden.
BILANZ.	*bandingan.*	Balans.
BILANZRECHNUNG.	*hitoengan bandoengan.*	Balansrekening.
BILD.	*oepâma, ibârat.*	Beeld, voorstelling.
—.	*gambar.*	Geschilderd beeld.
—.	*pâtong.*	Standbeeld.
— *eines Götzen.*	*berhâla.*	Afgodsbeeld.
BILDEN.	*meroepâkan.*	Vormen, formeeren.
—.	*menelâdankan.*	Schetsen, ontwerpen.
—*de Künste.*	*ilmoe thlâhir.*	Beeldende kunsten.
—, *ein gebildeter Mann.*	*ôrang sôpan, ôrang tâhoe âdat.*	Een welopgevoed, beschaafd man.
—, *ein wohlgebildeter Mann.*	*ôrang bâjiq sikapnja.*	Een welgemaakt man.
BILDHAUER.	*pandei, memâhat pâtong.*	Beeldhouwer.
BILDNISS.	*gambar, toelisan.*	Portret, afbeelding, afbeeldsel.
BILDUNG.	*hal meroepâkan.*	Vorming, ontstaan (van de oppervlakte der aarde, &).
—.	*stikap, lambâga toeboh.*	Lichaamsbouw.
— *des Gesichts.*	*roepa moeka.*	Gelaatsvorm.
BILL(I)ARD.	*mèdjah mâjin bôlâ.*	Biljart, biljarttafel.
—SPIELEN.	*mâjin bôla.*	Biljarten.
—BILLE.	*bôla.*	Biljartbal.
—SPIELER.	*ôrang mâjin bôla.*	Biljartspeler.
—STOCK.	*kâjoe mâjin bôla.*	Keu, biljartstok.
—ZIMMER.	*roemah bôla.*	Biljartzaal.
BILLE.	*pelor.*	Kogel.
BILLEN.	*menâdjamkan bâtoe kisâran.*	Billen.
BILLET.	*soerat ketjil.*	Biljet, briefje.
BILLIG.	*pâtoet, hâroes, lâjiq.*	Billijk.
BILLIGEN.	*soeka, perkenan.*	Billijken.
BILLIGKEIT.	*kapatoetan; haq.*	Billijkheid; recht.
BINDE.	*kâjin bâbat.*	Verband, zwachtel.
BINDEN.	*tambon, menambon.*	Vastmaken.
—, *ein Buch —.*	*mengikat kitab.*	Een boek binden.
—, *das Pferd an den Baum —.*	*tambat koeda di pohon.*	Het paard aan eenen boom binden.
—, *jemn. —, ketten.*	*merantèkan.*	Ketenen, boeien.
—, *Heu, Stroh —,*	*mengikat.*	Binden, bossen maken.
BINDER.	*pengikat.*	Binder.
BINDFADEN.	*benang kâsar.*	Bindtouw, bindgaren.
BINNEN, — 3 *Jaren.*	*dâlam tiga tâhoen.*	Binnen drie jaren.
— *sein.*	*soedah mâsoq moewâra.*	Binnen zijn (in de haven).
BINNENLAND.	*oediq, hoeloe, pâsaq.*	Binnenland.
BINNENLANDISCH.	*dâlamnja negri.*	Binnenlandsch.
BINNENLAUFEN.	*mâsoq berprâhoe.*	Binnenloopen.
BIS.	*sampé, sampé di, di, kapada, lâloe.*	Tot, tot aan.
— *wohin.*	*di mâna, ka-mâna.*	Waarheen, waar naartoe.
— *hie-her.*	*sampé di sini.*	Tot hier, tot op deze plaats.
— *dahin.*	*sampé di sâna.*	Tot daar, tot die plaats.
— *auf morgen.*	*sampé bissoq, hingga èsoq hâri.*	Tot morgen.
— *zum Sterben krank.*	*sâkit pâjah.*	Doodziek.
BISHER.	*sampé sakârang.*	Tot nu toe.

BISS.	*gigit.*	Beet, hap.
BISSCHEN.	*sedikit sâdja.*	Beetje, weinig.
—, *wartet ein* —.	*toenggoe sedikit.*	Wacht een beetje, wacht een oogenblik.
BISWEILEN.	*sring-sring, kalânja, barangkâli.*	Somtijds, nu en dan, bijwijlen.
BITTE.	*permintâ-an.*	Bede, verzoek.
BITTEN.	*minta, môhon.*	Verzoeken.
BITTER.	*pâhit, sepet.*	Bitter.
BITTERLICH.	*pâhit sedikit.*	Bitterachtig.
BITTERSALZ.	*gâram pâhit.*	Bittersout.
BLANK.	*jang tjamerlang.*	Blinkend.
—*es Metal.*	*gangsa jang tjamerlang.*	Blinkend metaal.
—*e Säbel.*	*pedang jang di tjâboet.*	Een blanke sabel, getrokken sabel.
BLASE.	*galombang.*	Blaas, luchtbel.
—.	*bèntol, bintil; melepoe.*	Blaar; brandblaar.
—.	*pekintjangan, âri-âri.*	Blaas, pisblaas.
BLASEBALG.	*hamboesan.*	Blaasbalg.
BLASEN.	*tioep, mentoep; hamboes.*	Blazen (van den wind, menschen en dieren).
—.	*menghamboes âpi.*	Met de blaasbalg blazen
—, (*Dam*) *einen Stein* —.	*tioep.*	Blazen (in het damspel, enz.).
BLASEROHR.	*soempitan.*	Blaaspijp.
BLASS, — *es Gesicht.*	*moeka poetjat.*	Bleek, kleurloos gezicht
—*e Dinte* (*Tinte*).	*warna moeda.*	Bleek, licht van kleur.
— *blau.*	*biroe moeda.*	Licht blauw.
BLÄSS(E).	*pitaq.*	Bles, witte vlek aan den kop.
—, *ein Pferd mit einem* —.	*koeda pitaq.*	Bles.
BLÄSSE.	*kapoetjâtan.*	Bleekheid.
BLATT.	*dâwoen, lembar.*	Blad (van boomen).
—.	*lâdjor.*	Blad van een boek.
—.	*dâwoen mèdjah.*	Blad van een tafel.
—, *ein* — *Papier.*	*sa-lembar quarthas.*	Een blad papier.
BLÄTTERIG.	*bânjaq dâwoen.*	Bladerig, bladerrijk.
BLATTERIG.	*âda bânjaq bisoel, berbisoel*	Puistig, vol puisten.
BLATTERN.	*tjatjar.*	De kinderpokken hebben.
BLÄTTERN, *einem Buche* —.	*bâliq blah segalla lâdjor kitab.*	Bladeren, doorbladeren (een boek).
BLÄTTERREICH.	*bânjaq dâwoen.*	Bladrijk, bladerrijk.
BLAU.	*biroe, belaw.*	Blauw.
—*e Augen.*	*mâta kalâboe, mâta koetjing.*	Blauwe oogen.
—, *braun en blau schlagen.*	*irang.*	Bont en blauw geslagen
BLÄUEN.	*mendjadikan biroe, bèkin belaw.*	Blauwen, blauw maken.
BLÄULICH.	*biroe-biroe-an.*	Blauwachtig.
BLECH, *Schwarzes* —.	*bessi prâda.*	Plaatijzer.
—, *weiszes* oder *verzinntes* —.	*kâlèng.*	Vertind ijzer, blik.
BLEI.	*timah hitam.*	Lood.
BLEIARTIG.	*sa-roepa timah hitam.*	Loodachtig.
BLEIBEN, *zu Hause* —.	*tinggal di roemah.*	Blijven.
—, *vier von zwölf bleibt acht.*	*doewa blas di boewang ampat tinggal delâpan.*	Vier van twaalf blijft acht.
—, *die Thüre bleibt offen.*	*pintoe tinggal teboeka.*	De deur blijft open.
BLEICH.	*poetjat.*	Bleek.
— *werden.*	*djâdi poetjat.*	Verbleeken, bleek worden.
BLEICHEN.	*djemoer kâjin.*	Bleeken.

BLEICHEN, *auf dem Grase —.*	*djemoer di roempoet.*	Op het gras bleeken.
BLEISTIFT.	*pottelood.*	Potlood.
BLENDBAUM.	*aloewah, nânas wolanda.*	Aloëboom.
BLENDEN.	*bêkin boeta, memboetâkan.*	Blind maken.
BLIND.	*boeta.*	Blind.
— *geboren.*	*boeta derri pada ketjil.*	Blindgeboren.
—*e Klippen.*	*tôhor.*	Blinde klippen.
BLINDHEIT.	*kaboetâ-an.*	Blindheid.
BLINDLINGS.	*dengan glap.*	Blindelings.
— *handeln.*	*kardja dengan boeta-toeli.*	Blindelings (ondoordacht, zonder kennis of overleg) handelen.
BLINKEN.	*gilang, gomilang.*	Blinken, schitteren.
BLITZ, — *der Augen.*	*kedjap mâta.*	Blik.
—.	*kilat, halilintar, gelap.*	Bliksem, weerlicht.
—, *vom —e getroffen.*	*di sambar gelap, kena kilat.*	Door den bliksem getroffen.
BLITZABLEIDER.	*kâwat akan menoeroenkan kilat.*	Bliksemafleider.
BLITZEN.	*gilang-gomilang.*	Glinsteren, schitteren.
—.	*âda kilat, berkilat.*	Bliksemen, weerlichten
BLITZSTRAHL.	*halilintar.*	Bliksemstraal.
BLOCK.	*pontong kâjoe.*	Blok.
BLOCKADE.	*pengepoengan.*	Blokkade.
BLOCKIREN.	*mengepoeng.*	Blokkeeren, omsingelen
BLOND.	*koening.*	Blond.
BLOSZ.	*asa, toenggal.*	Alleen, eenig (zonder dat er iets anders bijkomt).
BLÜHEN.	*berkembang, berboenga.*	Bloeien, in bloei staan.
—.	*bersalâmat.*	Bloeien, voorspoedig zijn.
BLÜHEZEIT.	*tèmpo berkembang, mâsa berboenga.*	Bloeitijd.
BLUME.	*kembang, boenga.*	Bloem.
—, *künstliche —.*	*kembang jang di bêkin ôrang.*	Kunstbloem.
—, *gestickte —n.*	*boenga jang di soelam.*	Geborduurde bloemen
— *des Mehls.*	*tepoeng hâloes.*	Bloem van meel.
— *des Schwefels.*	*tepoeng belirang.*	Bloem van zwavel.
—, *des Mädchens —.*	*prâwan.*	Maagdom.
BLUMENREICH.	*bânjaq kembang, bânjaq boenga.*	Bloemrijk.
BLUT.	*dârah.*	Bloed.
—, *wässeriges —.*	*dârah jang berâjer.*	Waterachtig bloed.
—, *schweres, dickes —.*	*dârah jang kental.*	Dik bloed.
—, *jemn. — lassen.*	*krat oerat, sanggrah.*	Bloed laten, aderlaten.
—, *Gut und —.*	*harta dan njâwa.*	Goed en bloed.
—, *wo das — nicht hinläuft, da kriecht es hin.*	*ôrang jang benar trâda djoesta.*	Het bloed kruipt waar het niet gaan kan.
—, *aus edlem — entsprossen.*	*bangsâwan.*	Van edel bloed.
BLUTABGANG.	*sâkit boewang dârah.*	Bloedontlasting, bloeddiarrhee.
BLUTADER.	*oerat dârah.*	Bloedader.
BLUTBAD.	*pengamokkan.*	Bloedbad.
BLUTEN.	*bedârah, koloewar dârah.*	Bloeden.
—, *er wird — müssen.*	*makka dia misti membâjar.*	Hij zal moeten bloeden; dat zal hem geld kosten.
BLUT, *monatlicher —.*	*tjâmar kâjin.*	Maandelijksche zuivering.
BLÜTHE.	*kembang mekar.*	Bloesem.

BLUTHE.	*tèmpo berkembang.*	Bloeitijd.
BLUTIG.	*berdârah.*	Bloedig, bebloed.
—er Krieg.	*prang jang terlâloe hébat roepânja.*	Een bloedig gevecht.
BLUTRACHE.	*persalâhan.*	Bloedwraak.
BLUTSAUGER.	*alintah, lintah.*	Bloedzuiger.
BLUTSCHANDE.	*soembang.*	Bloedschande.
BLUTSCHULD.	*sâlah pemboenohan òrang*	Bloedschuld.
BLUTSPEIEN.	*peloedâhan dârah.*	Bloedspuwing.
BLUTSTILLEND.	*menâhan dârah.*	Bloedstillend.
BLUTSTURZ.	*moentah dârah.*	Bloedspuwing.
BLUTUNG.	*hâl kaloewar dârah.*	Bloeding.
— aus der Nase.	*hâl kaloewar dârah dèrri hidoeng.*	Neusbloeding.
BLUTVERWANDT.	*sanaq, soedâra, kalòe-warga.*	Bloedverwant.
BLUTVERWANDT-SCHAFT.	*pri hâl bersânaq-sânaq.*	Bloedverwantschap.
BLUTZWANG.	*tjirit dârah.*	Bloedloop, roode loop.
BOCK.	*kambing djântan.*	Bok.
—.	*tampat doedoeq òrang jang membâwa karetta.*	Bok (van een rijtuig).
—, *einen — schieszen.*	*sâlah berboewat.*	Een bok schieten.
—.	*koeda-koeda.*	Bok, schraag, ezel.
BODEN.	*tânah.*	Grond, bodem (waarop men staat).
—, *der — des Vaterlandes.*	*tânah negri nènèq môjang.*	Vaderlandsche grond.
—, (*von Schiffen*).	*pantat.*	Bodem (van een schip).
—, *der — des Meeres.*	*râsa lâwoet.*	De bodem der zee.
BÒG, (*von Schiffen*).	*haloewan prâhoe.*	Boeg (van een schip).
BOGANKER.	*djangkar haloewan.*	Boeganker.
BOGEN.	*bantoq, langkong.*	Boog, kromme lijn; gewelf.
—, *Pfeil und —.*	*pânah dan boesor.*	Pijl en boog.
—, *mit dem — schieszen.*	*memânah.*	Met den boog schieten.
BÒGENWEISE.	*sa-roepa boesor, sa-roepa langkong.*	Boogsgewijze, boogswijze.
BOGSPRIET, BUG-SPRIET.	*samandéra.*	Boegspriet.
BOHLE, (*Seew.*).	*pâpan timbo.*	Boeiplanken.
BOHLEN.	*timbo.*	Boeien (een schip).
BOHNE.	*kâtjang, bia-bia.*	Boon.
BOHNEN.	*gòssòq.*	Poetsen, wrijven, boenen.
BOHREISEN.	*toesoekan, bessi pengtiriq.*	Boorijzer.
BOHREN.	*gíriq, menggiriq.*	Boren.
—, *die Hirnschale —.*	*menggiriq bâtoq kapâla.*	Trepaneeren.
—, *Löcher in ein Brett —.*	*gíriq lobang dâlam pâpan sa-bîlah.*	Een gat in eene plank boren.
—, *ein Schiff in den Grund —.*	*menèmbaq kapal sampé tinggalam.*	Een schip in den grond boren.
BOHRDER.	*penggíriq, goerdi.*	Boor (werktuig), drilboor.
BOI.	*kâjin boeloe.*	Baai (wollen stof).
BOJE, BUJE.	*lampoeng.*	Boei, ton, baken.
BOJELEINE, BOLEINE.	*boelin.*	Boeilijn.
BOLLE.	*oembi kembang.*	Bol, bloembol.
BOMBARDEMENT.	*penèmbâkan dengan pelor âpi.*	Bombardement.
BOMBE.	*pelor âpi.*	Holle ijzeren kogel, bom
BOOT.	*sampan, tâmbangan.*	Boot, kano.
BOOTSHAKEN.	*penggâjit prâhoe.*	Bootshaak, sloepshaak.
BOOTSMAN.	*serang, toekang agong.*	Bootsman.
BORAX.	*tingkal.*	Borax.

BORD.	*tepi.*	Oever.
—, *vom Schiffen.*	*bîbir kapal.*	Boord.
—, *an — gehen.*	*nâjiq kapal.*	Aan boord gaan.
—, *an — nehmen.*	*menoempangkan.*	Aan boord nemen.
BORG.	*hantar.*	Crediet.
—, *etw. auf —, auf —s geben.*	*djoewal hoetang.*	Op crediet geven.
—, *auf —s Kaufen.*	*bli hoetang.*	Op crediet koopen.
BORGEN, *jemn. etw. —.*	*djoewal hoetang.*	Borgen, op crediet geven.
BORN.	*soemoer, mâta âjer, prigi.*	Bron.
BORNWASSER.	*âjer soemoer.*	Bronwater, welwater.
BÖRSE.	*kantong, pondi.*	Beurs, geldzak, geldbuidel.
BORSTIG.	*berboeloe.*	Borstelachtig, borstelig
BORTE, *gewirkte —.*	*passemèn.*	Passement.
BÖSARTIG.	*djeloes, djâhat, bingis.*	Boosaardig, kwaadaardig.
—er Mensch.	*ôrang bingis.*	Een boosaardig mensch
—es Fieber.	*demam jang amat sângat.*	Kwaadaardige koorts.
BÖSE.	*sâkit.*	Ziek, ongesteld.
—r Schuldner.	*pembâjar boeroeq.*	Een slechte betaler.
— machen.	*bêkin mârah.*	Boos, toornig, kwaad maken.
BÖSEWICHT.	*bangsat, ôrang djahat.*	Booswicht, deugniet.
BOSHAFT.	*djâhat, djeloes.*	Boosaardig.
BOSHEIT.	*kadjahâtan, prângi jang djâhat.*	Boosheid, boosaardigheid.
BOT.	*tawâran.*	Bod.
BOTE.	*pesoeroh, pesoerohan, soeroehan.*	Bode.
—.	*oetoesan.*	Gezant, afgezant (eens vorsten).
—, *reitender —.*	*pantjalang.*	Bode (te paard), koerier.
BÖTSCHAFT.	*penjoeroh.*	Boodschap.
—.	*brîta, warta, kâbar.*	Bericht, tijding.
BÖTSCHAFTEN.	*kassi tâhoe, mengchabarkan.*	Boodschappen.
BOTTICH.	*batjâna, pâsoe, tong.*	Kuip.
BOTTICHER.	*toekang pâsoe, toekang tong.*	Kuiper.
BOUILLON.	*kaldoe.*	Bouillon, vleeschnat.
BRAAKE, (*Seew.*).	*sapâtoe.*	Broeking.
BRACH, — *liegen.*	*tiâda di peroesah.*	Braak liggen.
BRACHÄCKER.	*tânah jang tiâda di peroesah, tânah mâti.*	Braakland.
BRA(C)KIG, BRA(C)-KISCH.	*antah, mâsin, asin.*	Brak, brakkig (van het water).
BRAMRA.	*pembâwan lâjar pengâpoh, sabor proewan.*	Bramra.
BRAMSEGEL.	*sabor, lâjar pengâpoh.*	Bramzeil.
BRAMSTENGE.	*tiang pengâpoh.*	Bramsteng.
BRAMSTENGEWAND.	*tambirang tiang pengâpoh*	Bramstengewant.
BRAND.	*angoesan.*	Brand.
—, *jemn. Haus in — stecken.*	*membâkar roemah ôrang.*	Iemands huis in brand steken.
—, *in — gerathen.*	*kena api.*	In brand geraken.
—, *den — löschen.*	*padamkan âpi, boenoh âpi.*	Den brand blusschen.
BRANDBLASE, —BLATTER.	*melepoe.*	Brandblaar.
BRANDEN, (*Seew.*).	*mengâloen.*	Branden (van de zee); tegen de kust breken.
BRANDHAKEN.	*penggâjit akan meroeboh-kan roemah angoes.*	Brandhaak.

BRANDSALBE.	*kôjo loeka hangoes.*	Brandsalf.
BRANDSCHADE.	*roegi bârang jang kabakâran.*	Brandschade.
BRANDSCHATZEN.	*soeroh bâjar oepeti prang.*	Brandschatten.
BRANDSTIFTER.	*ôrang penîoet.*	Brandstichter.
BRANDUNG, (*Seew.*).	*goeroeh lâwoet, galoera, bâkat.*	Branding.
BRANNTWEIN.	*brandewin.*	Brandewijn.
BRASSE.	*depa.*	Vadem.
BRASSEN (*Seew.*), *die Segel —.*	*brassan, târiq tâli klat.*	Brassen.
BRATEN.	*gôrèng.*	Braden.
—, *auf dem Roste —.*	*panggang.*	Roosteren.
—, *in der Pfanne —.*	*senânga.*	In de pan braden.
—, *auf Kohlen —.*	*gâring, menggâring.*	Op kolen braden, hard braden.
—, *braun —.*	*rendang.*	Fruiten.
BRATEN.	*dâging gôrèng.*	Gebraad, gebraden vleesch.
—.	*patjâkan.*	Gebraad van het spit.
BRATPFANNE.	*penggôrèngan, koewâli.*	Braadpan.
BRATSPIESZ.	*pâtjaq, panggangan.*	Braadspit.
BRATSPILLE (*Seew.*).	*poetâran tjina.*	Braadspil, windas.
BRAU.	*alis, kening.*	Wenkbrauw.
BRAUCHBAR.	*jang bôléh di pâké.*	Bruikbaar.
BRAUCHBARKEIT.	*goena, pergoenâ-an.*	Bruikbaarheid.
BRAUCHEN, *etw. —.*	*paké, memâké, boewat.*	Gebruiken, bezigen, zich bedienen van.
BBAUN.	*mérah toewah, pâla.*	Bruin.
—*es Mädchen.*	*nonna dengan ramboet mérah toewah.*	Meisje met bruinachtig haar.
—, *der —e.*	*koeda mérah toewah.*	Bruin paard.
BRÄUNEN.	*târoh tjat mérah toewah.*	Bruinen, bruin verven.
BRAUNHAARIG.	*ramboetnja pérang.*	Bruinharig.
BRAUNROTH, *englisches —.*	*pérang.*	Lichtbruin.
BRAUSEN.	*gemoeroh, dangong, berdangong.*	Bruisen, ruischen (van de zee of den wind).
—.	*tjârit, mentjârit.*	Brieschen (v. paarden).
BRAUT.	*pengantèn parampoewan.*	Bruid (in de bruidsdagen).
—, *verlobte —.*	*toenângan parampoewan.*	Verloofde.
BRAUTIGAM.	*pengantèn lâki-lâki.*	Bruidegom, zie Braut.
—.	*toenângan, toenang lâki-lâki.*	Verloofde.
BRAUTSCHATZ.	*mâs kâwin.*	Bruidschat.
BRAV.	*bâjiq, betoel.*	Braaf, rechtschapen, deugdzaam.
—.	*brâni, perkâsa.*	Braaf, dapper, moedig.
—, *ein —er Mann.*	*ôrang bâjiq.*	Een braaf man.
BRECHBAR.	*lakas pitjah, râpoh.*	Breekbaar.
— (*Phys.*).	*berpantjar.*	Voor straalbreking geschikt.
BRECHBARKEIT.	*karapôhan.*	Breekbaarheid.
BRECHEISEN.	*linggis.*	Breekijzer, koevoet.
BRECHEN.	*pitjah, pâtah, poetoes.*	Breken.
—, (*Glas*).	*pitjah.*	Breken (als glas).
—, (*Holz*).	*pâtah.*	Breken (als hout).
—, (*Tau*).	*poetoes.*	Breken (als touw).
—, *den Hals —.*	*pâtah léhèr.*	Den hals breken.
—, *die Freundschaft —.*	*poetoeskan tâli peroeboengan tsohbat.*	De vriendschapsbetrekking verbreken.
—, *sein Wort —.*	*moenkir katânja.*	Zijn woord breken.
BRECHMEISZEL.	*linggis.*	Breekbeitel, koevoet.

BRECHMITTEL.	*óbat moentah.*	Braakmiddel.
BRECHRUHR, *asiatische* —.	*begebloek.*	Braakloop, cholera.
BRECHUNG.	*pantjâran sinar.*	Straalbreking.
BRECHWEINSTEIN.	*tharthir.*	Braakwijnsteen.
BREI.	*boeboer.*	Brei.
BREIT.	*lébar, boekoq, bidang.*	Breed.
—*es Tuch.*	*kâjin lébar.*	Breed linnen.
— *von Schultern.*	*bâhoe besaar.*	Breedgeschouderd.
BREITE.	*lébarnja, kalébâran, lintang.*	Breedte.
—, *nördliche* —.	*lintang oetâra.*	Noorderbreedte.
—, *südliche* —.	*lintang salâtan.*	Zuiderbreedte.
—, *von Tuch*, &.	*boekoq.*	Breedte (van stoffen).
—, *einer Fluss.*	*lintangnja soengei, lébarnja kâli.*	Breedte eener rivier.
BREITEN.	*bèkin lebéh lébar.*	Breeder maken.
BREMSE.	*lâlat koeda.*	Brems, paardenvlieg.
BRENNBAR.	*jang bôléh di mâkan âpi, jang bôléh di bâkar.*	Brandbaar.
BRENNBARKEIT.	*pri jang kabakâran.*	Brandbaarheid.
BRENNEN.	*angoes, hângoes, di mâkan âpi, bâkar.*	Branden.
—, *Holz* —.	*bâkar kâjoe âpi.*	Hout branden.
—, *sich* —	*kena angoes.*	Zich branden.
BRENSCHEN.	*bengèr, membengèr, tjârit, mentjârit.*	Hinneken (van paarden).
BRENZLICH.	*berbâwoe hângoes.*	Brandig.
BRESCHE.	*tetâsan.*	Bres.
— *schieszen.*	*menetaskan dengan pelor mâriam.*	Bres schieten.
BRETT.	*pâpan.*	Plank.
BRIEF.	*soerat riwâjat.*	Schriftelijke oorkonde.
—.	*soerat, sjathar.*	Brief.
—*e wechseln mit jem.*	*berkirim-kiriman soerat.*	Brieven met iemand wisselen.
BRIEFPOST.	*pos soerat.*	Brievenpost.
BRIGG.	*brik, ketji.*	Brik.
BRILLANT.	*intan.*	Edelgesteente, diamant, brillant.
BRILLE.	*tjermin mâta, kâtja mâta.*	Bril, kijkglas, oogglas.
BRILLENGLAS.	*kâtja tjermin mâta.*	Brilglas.
BRINGEN.	*bâwa, membâwa, hantar.*	Brengen.
BRINGER.	*ôrang jang membâwa.*	Brenger.
BRISE.	*ângin.*	Bries.
BROCKEN.	*pôtong, panggal.*	Brok, stuk.
—, *die übrigen* —.	*sisa.*	Overschot.
—, *Brod* —.	*berbrin, poedîkan.*	Brokkelen, kruimelen, aan stukjes breken.
BRÖCKLIG.	*râpoh, jang gampang berpoedi.*	Brokkelig, broos.
—*er Zahn.*	*gigi jang soembing.*	Brokkelige tanden.
BRÖCKLIGKEIT.	*karapôhan.*	Brokkeligheid, broosheid.
BROD.	*rôti.*	Brood.
—, *weiszes, feines* —.	*rôti poetih.*	Witte brood, tarwebrood.
—, *schwarzes* —.	*rôti hitam.*	Roggebrood.
—, *sein* — *haben* (*fig.*).	*âda rezéqi.*	Zijn brood hebben.
BRODBÄCKER.	*toekang rôti.*	Broodbakker.
BRODBAUM.	*pôhon tjampedaq, pôhon nangka, pôhon soekoen.*	Broodboom.
BRODEN.	*âsap, hâwap.*	Damp, rook, walm.
BRODERWERB.	*pentjarian.*	Broodwinning.

BRODLOS.	*trâ poenja nâsi, pôtol sakâli, trâda pentjarian.*	Broodeloos, zonder verdiensten of inkomsten.
BRONZE.	*gangsa.*	Brons.
BROSAME.	*râpoh, berbrin.*	Kruimel, kruim.
BRUCH.	*pemitjâhan, pemoetoesan.*	Het breken.
—, (*Chir.*).	*boeroet.*	Breuk.
— *eines Schiffes.*	*karâman, kâram.*	Schipbreuk.
— *des Friedens.*	*perombâkan perdaméan.*	Vredebreuk.
—, (*ger. Prax.*).	*denda.*	Boete, straf, geldboete.
—, (*Rechenk.*).	*hitoengan sa-pâtah.*	Gebroken getal.
BRUCHBAND, BRUCHBANDAGE.	*tâli mengikat boeroet.*	Breukband.
BRÜCKCHEN.	*palemban, titi, titian.*	Brugje, kleine brug.
BRÜCKE.	*djambâtan.*	Brug.
—, *über eine — gehen.*	*djâlan di djambâtan.*	Over eene brug gaan.
—, *Schiff —.*	*djambâtan prâhoe.*	Schipbrug.
—, *fliegende —.*	*djambâtan hânjoet.*	Gierbrug.
BRUDER.	*soedâra, soedâra lâki-lâki.*	Broeder.
BRÜDERLICH.	*âdat soedâra.*	Broederlijk.
BRÜDERLIEBE.	*tjinta kâsih soedâra.*	Broederliefde.
BRÜDERMORD.	*pemboenohan soedâra.*	Broedermoord.
BRÜHE.	*koewah.*	Saus.
—.	*kaldoe, koewah dâging.*	Vleeschnat, bouillon.
BRÜHHEISZ.	*terlâloe pânas.*	Broeiend heet, kokend heet.
BRÜHNAPF.	*tampat koewah.*	Sauskom.
BRÜLLEN.	*menikas, mendâroe.*	Brullen.
BRUMMEN.	*dangong; deram.*	Brommen (als bijen, vliegen); — (als honden).
—.	*gemoeroh, dangong.*	Bulderen (van den wind, van geschut, ens.).
BRUMMER.	*ôrang bersoengoet-soengoet, toekang tjômel.*	Brompot, knorrepot, pruttelaar.
BRUMMFLIEGE.	*koembang.*	Bromvlieg.
BRUMMIG.	*mârah, amârah, goésar.*	Brommig, knorrig, gemelijk.
BRUNIREN.	*oempam, mengoepam.*	Polijsten, glanzen, bruineeren.
BRUNNEN.	*soemoer, prigi, mâta âjer.*	Bron.
BRUNNENADER.	*mâta âjer.*	Bronader.
BRUNNENWASSER.	*âjer madâni.*	Bronwater.
BRUST.	*dâda, ringat.*	Borst, boezem.
BRUSTBEIN.	*salangka.*	Borstbeen.
BRÜTEN.	*âda pânas.*	Broeien, heet zijn.
—.	*mengeram.*	Broeden, uitbroeien (van vogels).
BRÜTIG.	*mâwoe mengeram.*	Broeisch.
BRUTTO, (*Händ.*).	*trâda betoel.*	Bruto, onzuiver.
BRÜTZEIT.	*tempo mengeram.*	Broeitijd.
BÜBCHEN.	*kânaq-kânaq.*	Knaapje, ventje, jongentje.
BUBE.	*boedaq.*	Knaap, jongen.
—.	*boedjang, hamba.*	Jongen, dienstbode, bediende.
BUCH.	*boekoe toelis.*	Schrift, schrijfboek, cahier.
BUCHFÜHREN.	*tîmoe menjoerat hitoengan.*	Boekhouden.
BUCHBINDER.	*toekang mendjilit boekoe.*	Boekbinder.
BUCHDRUCKER.	*pengatahoewan tjitaq boekoe.*	Boekdrukker.

BUCHEN.	*toelis di boekoe.*	Boeken, aanteekenen.
BÜCHSE.	*bâkas, tjamboel, tampat.*	Doos, bos, bus.
—.	*bedil, snâpang.*	Buks.
BUCHSTABE.	*hoeroef.*	Letter, letterteeken.
—, *groszer* —.	*thâmoer.*	Kapitale letter.
— *kleiner* —.	*hoeroef ketjil.*	Kleine letter.
BUCHT.	*bekas di tindis.*	Deuk, kuil, verdieping.
—.	*balikoe, tikoengan.*	Bocht.
—.	*loeboeq.*	Inham eener rivier.
BUCHTIG.	*belangkoq, berbalikoe.*	Bochtig, ingebogen.
BUCHWEIZEN.	*bâtar.*	Soort boekweit.
BUCKEL.	*bongkoq.*	Bult, bochel, (van menschen en dieren).
—.	*gempol, gompol.*	Uitwas (van planten).
—.	*poenoeq.*	Bult van kameelen.
—.	*ikal, lintiq.*	Krul (in het haar).
BUCKELIG.	*berdjandjol, berbongkoq.*	Gebocheld, bultig.
BÜCKEN.	*djongkoq, toendoeq, tjenderong.*	Bukken, buigen.
—, *sich vor jemn.* —.	*mengantjoekan diri.*	Zich bukken, buigen.
—, *sich mit dem Kopfe* —.	*toendoeq kapâla, meldjah kapâla.*	Het hoofd buigen, neigen, eene neiging maken.
—, *sich* —, *um einem Schusse auszuweichen.*	*djongkoq tâkoet pelor.*	Zich bukken om een schot te ontwijken.
BÜCKLING.	*toendoekan kapâla.*	Buiging, neiging.
BUDE.	*wârong.*	Kraam, winkeltje.
BÜFFEL.	*karbo, karbaw.*	Buffel.
—, (*fig.*).	*ôrang kâsar, ôrang gôbloq.*	Lomperd; onbeleefd lomp mensch.
BÜFFELFLEISCH.	*dâging karbo.*	Buffelvleesch.
BÜFFELHAUT.	*koelit karbo.*	Buffelhuid.
—, *gebacken* —.	*kroepoeq.*	Gebakken buffelhuid.
BUG.	*lipatan.*	Vouw (in papier); plooi (in stoffen).
—.	*langkong.*	Boog (van een gewelf).
—.	*haloewan, haloewan prahoe.*	Boeg (van een schip); voorsteven.
BUGANKER.	*sauh haloewan.*	Boeganker.
BÜGEL.	*tângan pemegângan.*	Oor, handvatsel, hengsel, (van een mand).
—.	*hoeloe.*	Gevest, handvat, greep (van een zwaard).
BÜGELRIEMEN.	*tâli sanggoerâi.*	Stijgbeugelriem.
BUGSIREN.	*toenda.*	Boegseeren, sleepen, op sleeptouw nemen.
BUGSPIET, BOGSPRIET.	*samandéra.*	Boegspriet.
BUGT (*Seew.*).	*lirang lâjar.*	Baan van een zeil.
BÜHNE.	*panggong, nanglong, pâra-pâra.*	Verhevenheid, stelling, tooneel.
—, (*Schiff*).	*pangkâlan, tjaroetja.*	Steiger; kaai, veer.
BULI(E)N.	*boelin.*	Boelijn.
BUMMELN.	*melantjong plan-plan; lâloe lâlang.*	Slenteren, drentelen, lanterfanten; op- en nederloopen.
BUMMLER.	*ôrang melantjong.*	Lanterfanter.
BUND.	*djandji, perdjandjian.*	Bond, verbond.
—.	*ikat, sisir, bâban, glong, gedèng.*	Bos, bundel, bondel.
— *Reisholz.*	*kâjoe âpi sa-ikat.*	Een bos rijshout.
BÜNDEL.	*boengkoes ketjil.*	Bosje, bundeltje, pakje.
BÜNDIG.	*tegoh, trang.*	Bondig, doorslaand.

BÜNDIG, — *er Bewies.*	*sjaksi jang trang.*	Doorslaand, bondig bewijs.
BÜNDIGKEIT.	*kategohan.*	Bondigheid.
—.	*katrângan.*	Duidelijkheid.
BUNT.	*belang, berselang-selang.*	Bont, kakelbont, vreemdsoortig.
— *gestreift.*	*boerik.*	Bont gestreept.
BÜRDE.	*moewâtan.*	Vracht, lading, last.
—, *eine Schwere* —.	*moewâtan jang brat.*	Zware last, groote lading.
BÜREAU.	*kantor.*	Kantoor, bureau.
BURGE, BÜRGIN.	*hantar, pengâkoe,*	Borg.
— *für jem. sein.*	*hantar, djadi hantar, tanggoeng.*	Borg zijn, borg blijven.
BÜRGER.	*órang negri, órang bendar.*	Burger.
BÜRGEREI.	*segalla isi negri.*	Burgerij.
BÜRGSCHAFT.	*hantâran, tanggoengan.*	Borgtocht.
BURSCH, BURSCHE.	*órang moeda, taroena.*	Knaap, jongen, borst.
BÜRSTE.	*sikat, boendar.*	Borstel, schuier.
BÜRSTEN.	*sèkkat, sikat, boendar.*	Borstelen, schuieren.
BUSCH.	*sa-ganggam.*	Bos, handvol.
BUSCHAFFE.	*órang-hoetan.*	Boschmensch.
BÜSCHEL.	*sa-ganggam.*	Handvol.
—, *ein* — *Reisz.*	*sa-ganggam pâdi.*	Een handvol rijst.
—, *ein* — *Banane.*	*pisang sa-sisir.*	Een tros bananen.
—, *ein* — *Reisig.*	*barkas, barkas tjâbang.*	Een takkenbos.
BUTTER.	*mantéga.*	Boter.
BUTTERBROD.	*róti sâma mantéga.*	Boterham.
BUTZ.	*toemboeq.*	Bons, stoot, doffe slag.

C *).

C.

CABALE.	*perdjandjiân rahsiâ.*	Cabaal, kuiperij, geheime samenspanning.
CABINETT.	*balei larângan.*	Kabinet, plaats van afzondering.
CABRIOLETT.	*bendi.*	Cabriolet, licht rijtuig met twee wielen.
CACAO.	*boewah tjoklat, boewah kètjâloeng.*	Cacao, cacaoboon.
CACAOBAUM.	*pôhon tjoklat.*	Cacaoboom.
CADENZ.	*râgam.*	Cadans, zangmaat.
CADETT.	*moerid ilmoe prang.*	Cadet, kweekeling, leerling (aan eene militaire school).
CAJEPUTÖL.	*minjaq kâjoe poetih.*	Cajaputolie.
CALCUL.	*pembilângan, penghitoengan.*	Rekening, berekening, becijfering.
CALCULIREN.	*bilang, hitoeng, menghitoeng.*	Berekenen, becijferen.
CALIBER.	*besaarnja, qadar.*	Kaliber.
CALIBAT.	*belom kâwin.*	Ongehuwde staat.
CAMELOTT.	*kâjin boeloe kambing.*	Kamelot.
CAMERAD.	*teman, sakoeto.*	Kameraad, makker.

*) Wörter, welche sich nicht unter finden, suche man unter K.

CAMPAGNE.	*perdjalânan prang; boeranda di atas kapal.*	Veldtocht;(Zeew.)kampanje.
CAMPESCHEHOLZ.	*kâjoe sâpang.*	Campèchehout.
CAMPHER.	*kâpoer, kâpoer bâroes.*	Kamfer.
CAMPIREN.	*bercheimah.*	Kampeeren.
CANAL.	*saloekan, pârit.*	Kanaal, vaart.
CANASTER.	*krandjang.*	Kanaster.
CANDIDAAT.	*moerid jang soedah tammat mengâdji.*	Candidaat.
CANEEL.	*kajoe mânis.*	Kaneel.
CANNIBAL.	*órang kedjam.*	Cannibaal, menscheneter.
CAP.	*hoedjong tânah, tandjong.*	Kaap, voorgebergte.
CAPER.	*kapâla bâdjaq.*	Kaperkapitein.
—.	*prâhoe bâdjaq.*	Kaperschip.
CAPERN, *ein Schiff* —.	*rampoq, membâdjaq.*	Kapen, prijsmaken.
CAPITAAL.	*pôko, môdal.*	Kapitaal, hoofdsom.
CAPITÄN.	*kapitan.*	Kapitein.
CAPITULATION.	*perdjandjian antâra órang jang di kepong dengan órang mengepong.*	Capitulatie.
CARAVANE.	*karwan.*	Karavaan.
CARBONADE.	*karmenaatje, dâging roesoq jang di gôreng.*	Karbonade.
CARDAMOME.	*kapoelâga.*	Kardamom.
CARDINAL.	*terlâloe amât besaar, pintang.*	Voornaamst, aller gewichtigst.
CARGA.	*moewâtan prâhoe.*	Carga, scheepslading, cargo.
CARGADOR.	*ktwi.*	Cargadoor, ladingbezorger.
CARICATUR.	*gambar sindiran.*	Spotprent.
CARTON.	*qarthas djilit.*	Karton.
CASERNE.	*roemah tsoldâdoe, tangsi.*	Kazerne.
CASSADABAUM.	*pôhon soekoen.*	Broodboom.
CASSATION.	*hâl meniadâkan.*	Cassatie.
CASSATIONSGERICHT.	*hoekoem istighâtzah.*	Hof van cassatie.
CASSIREN (*Ger. Prax*).	*meniadâkan.*	Casseeren in rechten.
—, *einen Beambten, Officier* —.	*pitjat.*	Afzetten.
CASTELL.	*kôta.*	Kasteel.
CASTOR.	*bidastar, koelit bidastar.*	Bever, bevervel.
CASTRAT.	*sidi-sidi.*	Gelubde, gesnedene, ontmande.
CASUAR.	*soewâri, boeroeng roesa.*	Kazuaris.
CATALOG.	*soerat nâma boekoe-boekoe*	Catalogus.
CAVALERIE.	*órang berkoeda.*	Ruiterij, paardenvolk.
CEDER.	*pôhon arz.*	Ceder, cederboom.
CEDIREN.	*lepaskan, bèjarkan.*	Afstaan, afstand doen.
CEMENT.	*prâkat.*	Cement.
CENTRAL.	*poesat, pertèngâhan.*	Centraal.
CENTRALBEWEGUNG.	*peridâran.*	Centraalbeweging.
CEREMONIE.	*istè ââdat.*	Ceremonie, plechtigheid.
CERTIFICAT.	*soerat katrângan.*	Certificaat, getuigschrift.
CHAISE.	*bendi.*	Chais, tweewielig rijtuig.
CHAMÄLEON.	*boenglon.*	Kameleon.
CHAMILLE.	*boenga saroeni.*	Kamille, moederkruid.
CHAMPAGNERWEIN.	*anggor poef.*	Champagne.
CHAMPIGNON.	*tjendâwan.*	Paddestoel.
CHANGIREN.	*beroebah.*	Veranderen.

CHAOS.	*tjampor bâwoer.*	Chaos.
CHARAKTER.	*hâti, prangi, pakarti.*	Karakter.
—.	*hoeroef.*	Letter, letterteeken.
CHARAKTERZUG.	*tanda parângi.*	Karaktertrek.
CHARGE (*Kriegsw.*).	*penjerângan.*	Aanval.
CHARGIREN.	*serang, menjerang.*	Een aanval doen.
CHARNIER.	*sindi.*	Scharnier.
CHAUSSEE.	*tarbis, tèmboq.*	Dijk, dam, hooge weg.
CHEMICALIËN.	*segalla ôbat-obâtan.*	Chemicaliën.
CHEMIE.	*ilmoe kimia.*	Scheikunde.
CHINA.	*ôbat kina.*	Kina; kinabast.
CHIRURGIE.	*pengatahoewan loeka.*	Chirurgie, wondheelkunde.
CHOCOLADE.	*tjôklat.*	Chocolade.
CHOLERA.	*beggebloek.*	Cholera.
CHOR.	*kâwan ôrang menjânji.*	Koor van zangers.
CHRIST.	*ôrang tsarâni.*	Christen.
CHRISTENTHUM.	*agâma tsarâni.*	Christendom.
CHRISTLICH.	*meséhi.*	Christelijk.
—*e Feste.*	*hâri râja ôrang tsarâni.*	Christelijk feest.
CHRISTUS.	*el Meséh.*	Christus.
CHRONISCH.	*bertâhon-tâhon.*	Slepend, langdurig, chronisch.
CHRONOLOGIE.	*pengatahoewan mâsa.*	Tijdrekenkunde, chronologie.
CHRONOMETER.	*pengoekoer masa; orlodji lâwoet.*	Tijdmeter.
CHRYSOLITH.	*bâtoe amas.*	Goudsteen.
CHUR.	*piléhan.*	Keuze, verkiezing.
CHYLUS.	*âjer ampedal akan mengobâti ampedal.*	Maagsap.
CICADE.	*djangkriq.*	Krekel.
CICERO.	*median, jang besaar sakâli*	Mediaan.
CIDER.	*anggor âjer boewah toffah.*	Cider, appelwijn.
CIGARRE.	*rôkô, tjeroetoe.*	Sigaar.
CIGARRENETUI, —TASCHE.	*tampat rôkô.*	Sigarenkoker, sigarendoos.
CIRCULATION.	*peridâran.*	Circulatie, omloop.
CISELIRARBEIT.	*boewâtan jang di pôtong; oekiran.*	Drijfwerk; beitelwerk.
CISELIRER.	*pengoekir.*	Graveur.
CISTERNE	*tampâjan besaar.*	Regenbak.
CITADELLE.	*kôta.*	Stadsvesting, citadel.
CITRONE.	*djeroeq asam, limaw karbaw.*	Citroen.
CITRONENBAUM.	*pôhon djeroeq asam.*	Citroenboom.
CITRONENSCHALE.	*koelit djeroeq asam.*	Citroenschel.
CITRULLE.	*lâboe.*	Pompoen, kauwoerdi.
CIVILBEAMTER.	*pendjâwat.*	Civiel ambtenaar.
CIVILISIREN.	*mengâdjar ôrang mendjâdi sopan.*	Beschaven, beschaafd maken.
CLARINETT.	*bangsi.*	Klarinet (soort fluit).
CLASSE.	*pangkat.*	Klasse.
CLASSIFICATION.	*pengatoeran.*	Klassenverdeeling, classificatie.
CLAUSEL.	*djandji.*	Clausule, bijzondere bepaling.
CLAVICYMBEL.	*piâno.*	Klavecimbaal.
CLIMA.	*oedâra, adara.*	Klimaat, luchtsgesteldheid.
CLOAK, CLOAKE.	*seloeran âjer kôtor.*	Riool, moddergoot.
COCHENILLE.	*qirmiz.*	Cochenille.
COCARDE.	*kokar.*	Kokarde.
COCOSBAUM.	*pohon kalâpa.*	Kokosboom; —palm.

COCOSNUSS.	*boewah kalâpa.*	Kokosnoot.
CODEX.	*kitab* hoekoem.	Code.
CODICILL.	*tambâhan soerat watsiat.*	Aanhangsel, toevoegsel (tot een testament), codicil.
COLLATERAL-ERBE.	*charâdjat bârang poesâka.*	Collateraal.
COLLATIONIREN.	*membandingkan.*	Collationeeren, nazien, vergelijken.
COLLECTE.	*pengoempoelan derma.*	Inzameling van giften, collecte.
COLLEGE.	*teman, sakoeto.*	Ambtgenoot, collega, medeonderwijzer.
COLLEGIUM.	*pertemânan.*	College.
COLONIAL.	*kolonial.*	Kolonisaal.
COLONIE.	*tânah pengalian órang.*	Kolonie, volkplanting.
COLONIST.	*pedoedoeq bahâroe.*	Kolonist, planter, volkplanter.
COLONNE.	*katoemboekan.*	Kolonne, leger afdeeling.
COLOQUINTHE.	*hanthlal.*	Kolokwint.
COLUMNE.	*tiang bâtoe.*	Zuil, kolom.
COMMANDANT.	*kommandan.*	Kommandant, bevelvoerder.
— *eines Hafens.*	*sjâ bandar.*	Havenmeester.
COMMANDIREN.	*memarintâhkan, kassi parintah.*	Commandeeren, bevel voeren, bevelen.
COMMANDO.	*pemarintâhan.*	Commando.
—.	*parintah.*	Bevel.
COMMIS.	*kommis, pendjâwat.*	Commies, ambtenaar.
COMMISSÄR.	*kommissâris.*	Commissaris.
—.	*wâkil.*	Gemachtigde, gevolmachtigde.
COMÖDIE.	*wâjang, râka.*	Comedie (Inlandsche).
—.	*panggong wâjang.*	Comedie (Chineesche).
—.	*komédie.*	Comedie (Europeesche).
COMPAGNIE.	*persakoetowan, kompani.*	Compagnie.
COMPAGNON.	*perséro.*	Compagnon, deelhebber.
COMPASS.	*padoman.*	Kompas.
COMPLET.	*gânap bilângan.*	Volledig, voltallig.
COMPLICIRT.	*glap, dâlam.*	Ingewikkeld, duister.
COMPLIMENT.	*tâbé, salâmat.*	Compliment, buiging.
—, *ein — machen.*	*kassi tâbé, kassi salâmat.*	Eene buiging maken.
COMPLOTT.	*pekoempoelan órang djâhat.*	Komplot, samenspanning.
COMPOSITION.	*tjampoeran.*	Samenstelling, mengsel.
COMPTOER.	*kantor.*	Kantoor, schrijfvertrek.
CONCERT.	*konsèr.*	Concert.
CONDITION.	*djandji, perdjandjian.*	Conditie, voorwaarde.
—.	*pekardjâ-an, pentjarian.*	Dienst, betrekking.
CONDUIT.	*kalakoewan, lâkoe djâlan.*	Gedrag, leefwijze.
CONFECT.	*manisan.*	Suikergebak, confijt.
CONFISCIREN.	*mendendâ-i hilang.*	Verbeurd verklaren.
CONFRONTIREN.	*membandingkan.*	Verhooren (wederzijds)
CONNOSSEMENT.	*soerat moewâtan.*	Cognossement, vrachtbrief.
CONSENS.	*idzin, bébas, permissie.*	Toestemming, inwilliging.
CONSERVE (*Past.*).	*goela manisan.*	Conserf.
CONSERVIREN.	*hafithkan.*	Bewaren, behouden, in goeden staat houden.

CONSPIRIREN.	*tegohkan, tetapkan.*	Constateeren, staven, bevestigen, overtuigend bewijzen.
CONSTATIREN.	*moewâfaqat dengan soempah.*	Samenspannen, samenzweren.
CONSTRUIREN.	*kârang, mengârang.*	Samenstellen, samenvoegen.
—.	*békin, memboewat, tegâ, menega.*	Bouwen, oprichten.
CONSUL.	*wakil, oetoesan.*	Gevolmachtigde, consul.
CONTANT.	*toenei, kontan.*	Contant, gereed.
—.	*oewang kontan.*	Gereed geld.
CONTERBANDE.	*bârang dagângan jang di larikan béjânja; bârang glap.*	Smokkelwaar.
CONTINENT.	*dârat.*	Vaste land, vastland.
CONTRACT.	*perdjandjian.*	Contract, overeenkomst, verbindtenis.
CONTRAHIREN.	*berdjandji.*	Eene overeenkomst sluiten, eene verbindtenis aangaan.
CONTRASIGNIREN.	*târoh tanda tângan.*	Contrasigneeren.
CONTRAST.	*bârang jang berdompaq.*	Tegenstelling, contrast.
CONTROLEUR.	*konterlur, toewan opsiner.*	Controleur.
CONVERSATION.	*perkâta-katâ-an.*	Onderhoud, gesprek, samenspraak.
COPIE.	*salinan soerat.*	Kopie, afschrift.
COQUETT.	*soeka menggilâkan orang lâki-lâki.*	Behaagziek, coket.
CORAN.	*el qor-ân.*	De koran, boek der wet bij de Mohamedanen.
CORPORAL.	*kaporal.*	Korporaal.
CORPULENT.	*gemoq.*	Zwaarlijvig, corpulent.
CORPULENZ.	*kalakoewan bâdan orang.*	Corpulentie, zwaarlijvigheid.
CORPUS DELICTI.	*betamal.*	Corpus delecti.
CORRECT.	*betoel.*	Nauwkeurig, juist, zuiver.
CORRECTHEIT.	*kabetoelan.*	Nauwkeurigheid.
CORRECTIONSHAUS.	*pandjâra ôrang moeda jang bersalâhan.*	Verbeterhuis.
—.	*gedong pandjâra, pasoeng, boewi.*	Gevangenis, gevangenhuis.
CORRESPONDIREN.	*berkirim-kirim soerat.*	Briefwisseling houden, correspondeeren.
CORRIDOR.	*gang, troesan.*	Gang, corridoor.
CORRIGIREN.	*membetoelkan.*	Corrigeeren, verbeteren; nazien (drukproeven).
CORSETT.	*tjoeli, koetang, korsèt.*	Rijglijf, keurslijf, korset.
CORVETTE.	*kapal prang bernama korfèt.*	Korvet.
COSTÜM.	*pekâjin hâri besar.*	Kostuum, ambtskleeding.
—.	*tjâra pekâjin, tjâra pakâjan.*	Kleederdracht.
COTELETT.	*dâging roesoq jang di gôreng.*	Kotelet.
COULISSE.	*dinding wâjang.*	Coulisse.
COURAGE.	*kabranian.*	Moed.
COURS.	*harga, lâkoe.*	Prijs, koers.
—.	*djalanja.*	Omloop.

COURS.	*djâlan, lâdjoe.*	Koers, richting (van een vaartuig).
COURTAGE.	*belandja tjingkaw, bâsi, oepah talanggi.*	Korting, courtage; makelaarsloon.
COUVERT.	*penjâloet soerat.*	Omslag (van eenen brief); couvert, enveloppe.
CRATER.	*kâwah.*	Krater.
CREATUR.	*machloq.*	Schepsel.
CREATUREN.	*chalâjiq, barâja.*	Schepselen.
CREDIT.	*pertjâja.*	Vertrouwen, crediet.
—, *auf — kaufen.*	*bli hoetang.*	Op crediet koopen.
— *und Debet.*	*hoetang pioetang.*	Debet en credit.
CREDITIREN.	*djoewal hoetang.*	Iem. crediteeren, op krediet geven.
CREDITOR.	*ôrang pioetang.*	Schuldeischer, crediteur.
CREIREN.	*djadîkan.*	Scheppen, voortbrengen.
CREMOR TARTARI.	*bâtoe anggor, tharthir.*	Kremetart, room van wijnsteen.
CREOLE.	*ânaq totto.*	Creool.
CREPEREN.	*mampoes.*	Sterven, omkomen; crepeeren.
CRETHI und PLETHI.	*ôrang ketjil, ôrang hîna dîna.*	Het gemeen, het gemeene volk; Jan en alleman.
CRIMINAL.	*siksa bâdan, sjiksa toeboh.*	Misdadig, lijfstraffelijk, crimineel.
CRIMINAL-AMBT, —GERICHT.	*madjlis hoekoem besaar.*	Crimineelgerechtshof.
CRIMINALSACHE.	*bitjâra di hoekoem besaar.*	Crimineelproces.
CRIMINALRECHT.	*hoekoem sjiksa.*	Lijfstraffelijk recht.
CRUCIFIX.	*pâtong tsâlib.*	Kruisbeeld, crucifix.
CUBIK.	*sa-roepa dâdoe, sa-roepa boewah pârêh.*	Kubiek, teerlingvormig.
CUBIKMASZ.	*hasta.*	Kubiek el.
CUCU(M)MER.	*timoen, katimoen.*	Komkommer.
CULTIVIREN.	*peroesah tanah, kardja tânah.*	Ontginnen, bebouwen (van land).
CULTUR.	*pekardjâân tânah, peroesâhan tânah.*	Cultuur, ontginning.
CURATEL.	*djabâtan wâli.*	Voogdij; voogdijschap, curateele.
CURIOS.	*djârang, îndah-îndah.*	Zonderling, vreemdsoortig.
CURRENT, — *es Geld.*	*oewang jang lâkoe.*	Gangbare munt, gangbaar geld.

D.

D.	*dâl.*	D.
DA.	*sîtoe, di sîtoe.*	Daar, (als het dicht bij is).
—.	*sâna, di sâna.*	Daar, (als het verder af op eene minder-bepaalde plaats is).
—, *hier und —.*	*sîni sâna.*	Hier en daar.
— *kommt er.*	*lihatlah dîa dâtang.*	Daar komt hij aan.

DA.	*sebab, tegal, sedang.*	Daar.
— *ich hier bin.*	*sebab kita âda di sini.*	Daar of dewijl ik hier ben.
— *ich nicht wusste.*	*tegal kita tiada poontâhoe.*	Daar ik niet wist.
DABEI, DABEI.	*di sitoe, dekat sitoe.*	Daarbij, er bij.
—, *es bleibt also dabei.*	*makka itoe tinggal bagitoe roepa.*	Het blijft dus daarbij.
—, *zunächst dabei.*	*dekat sakâli di sitoe.*	Vlak daarbij.
—, *ganz nahe — sein.*	*âda dekat sitoe.*	Digt daarbij zijn.
—, *ich sagte ihm —.*	*kita poon bilang lâgi pâda dia.*	Ik zeide hem daarenboven.
DACH.	*âtap.*	Dak.
—, *unter — sein.*	*hidop dengan senang.*	Onder dak zijn, bezorgd zijn, goed kunnen leven.
DACHBALKEN.	*galâgar âtap.*	Dakbalk.
DACHEN, *ein Haus —.*	*mengâtap roemah.*	Een dak maken of brengen op.
DACHFORST, —FÖRSTE.	*prâhan, praboengan.*	Nok van het dak.
DACHGESPERRE.	*kâso, kâsaw.*	Dakspar, dakspant.
DACHRINNE; —RÖHRE.	*pantjoeran âtap.*	Dakgoot; afiaatpijp, dakpijp.
DACHS.	*djérân.*	Das.
DACHSEL.	*pâtil, balioeng.*	Dissel.
DACHSTROH.	*âtap.*	Dekriet, dekstroo.
DACHTEL.	*tampéling.*	Oorveeg, muilpeer.
DACHZIEGEL.	*genténg, sirap.*	Dakpan.
DADURCH, DADURCH.	*dengan itoe, sâma itoe.*	Daardoor, daarmede, door dit middel.
DAFÜR. DAFÜR.	*bagitoe, sa-bagitoe.*	Daarvoor.
— *sorgen.*	*mendjâga itoe.*	Daarvoor zorgdragen, er voor zorgen.
— *halten.*	*kira bagitoe.*	Daarvoor houden.
DAGEGEN, DAGEGEN.	*lâwan itoe.*	Daartegen.
—. *ich habe nichts —.*	*makka kita tiâda melâwan itoe.*	Ik heb er niets tegen.
—, *was hast die — einzuwenden?*	*apa kâwé bôléh menjâhoet atas itoe?*	Wat hebt gij daartegen in te brengen?
DAHER, DAHER.	*derri.*	Daan (van daar).
—, *er kommt —.*	*dia dâtang derri sâna.*	Daar komt hij van daan, hij komt van daar.
DAHIN. DAHIN.	*sâna, di sâna.*	Daar.
—. *geht —.*	*pigi ka-sâna.*	Gaat daarheen.
DAHINGEGEN.	*hânja itoe, lâjin derri itoe.*	Daarentegen, in plaats daarvan.
DAHINTEN.	*di blâkang itoe.*	Daarachter.
— *steckt etwas.*	*itoe belom trang, itoe mâsi glap.*	Daar steekt wat achter.
— *kommen.*	*dâpat tâhoe derri itoe.*	Er achter komen, het ontdekken.
—, *wer wohnt —.*	*órang siâpa doedoeq di blâkang itoe.*	Wie woont daarachter.
DAHINWÄRTS.	*ka-sitoe, ka-sâna.*	Daarheen, naar dien kant.
DAK (*Seew.*).	*ombal.*	Mist, nevel.
DAKEN (*Seew.*).	*ada ombal.*	Misten.
DAKIG (*Seew.*).	*ber-ombal.*	Mistig, nevelig.
DALEN (*Seew.*).	*mâsoq.*	Ondergaan (van de zon).
— *die Sonne dalt.*	*mâta-hâri mâsoq, mâta-hâri mâti.*	De zon gaat onder.
DAMALIG.	*mâsa itoe.*	Toenmalig, uit dien tijd.
DAMALS.	*témpo itoe, pâda mâsa itoe.*	Toenmaals, op dien tijd, op dat tijdstip.

DAMASCIREN.	*memboewat pâmoer.*	Damasceeren.
DAMAST.	*taloeki.*	Damast.
DAME.	*nônja; njônja; nonna.*	Dame, mevrouw, juffrouw.
— (*Schachspiel*).	*mantri.*	Koningin (in het schaakspel).
DAMEN.	*mâjin dam.*	Dammen.
DAMIT, DAMIT.	*karâna itoe.*	Daardoor.
— *verstehe ich.*	*karâna itoe kita mengarti.*	Daardoor versta ik.
— *wird er nichts ausrichten.*	*makka dengan itoe ia tidâ da berboewat sâtoe âpa.*	Daarmede zal hij niets uitrichten.
—, *was soll ich — machen?*	*apa sâja nanti kardja sâma itoe?*	Wat zal ik daarmede doen?
—, (*Conj.*).	*sopâja, agar sopâja, dengan bahoewa.*	Op dat, ten einde.
— *er es thut.*	*sopâja ia bêkin itoe, agar sopâja ia berboewat itoe.*	Op dat hij het doe.
DAMM.	*tarbis, bandoengan.*	Dam, aarden hoogte, dijk, waterkeering.
—, *ein steinerner —.*	*têmboq bâtoe.*	Een steenen dam.
—. *einen — aufwerfen.*	*bêkin bandoengan, memboewat tarbis.*	Eenen dam opwerpen.
DÄMMEN.	*menarbiskan, memboewat tarbis.*	Eênen dam maken, opwerpen, aanleggen.
—, *das Wasser —.*	*mengikat lâwoet.*	Het water (de zee) afdammen.
DÄMMER.	*trang jang kapâlang.*	Schemerlicht.
DÄMMERIG.	*glap sedikit.*	Schemerachtig, donkerachtig.
—, *es wird schon —.*	*makka moelâ-i djâdi glap.*	Het begint reeds te schemeren.
DÄMMERN.	*siang, djâdi siang.*	Aanbreken.
—, *es dämmert, der Morgen dämmert.*	*hâri siang.*	De dag breekt aan.
—, *der Abend dämmert.*	*djâdi kâboes.*	De avond begint te vallen.
—, *er dämmert ein wenig.*	*dia mâwoe tidor sedikit.*	Hij sluimert een weinig.
—, *ich hatte eben ein Augenblik gedämmert.*	*kita bahâroe mengantoq sedikit.*	Ik was juist even ingedommeld.
DÄMM(E)RUNG.	*kâboes.*	Schemering.
—, *in der —.*	*pâda pohon petang, pada waqtoe kâboer.*	Tusschen licht en donker.
DAMON.	*djin, raksjâsa; padja.*	Boozegeest; geleigeest, beschermgeest.
DAMPF.	*asap; hâwap, awap.*	Rook; damp, walm.
—.	*hâwap âjer bedidih.*	Stoom.
—.	*bâtoq.*	Dampigheid (van paarden).
—.	*penjâkit dâda.*	Aamborstigheid (van menschen).
DAMPFBOOT.	*kapal âsap, kapal hâwap; kapal âpi.*	Stoomboot, stoomschip.
DAMPFFART.	*pelajâran kapal âsap.*	Stoomvaart.
DAMPFEN.	*kaloewar asap, berâsap.*	Rooken, uitwasemen.
—, *sein Pfeifchen —.*	*minom pipa, minom rôko.*	Rooken (tabak).
DÄMPFEN.	*kringat, berpeloh.*	Zweeten.
—, *speisen —.*	*toemis.*	Stoven.
—, *Feuer —.*	*boenoh âpi.*	Vuur dooven, uitdooven.
DAMPFERZEUGER.	*kettel asap.*	Stoomketel.
DÄMPFIG.	*sâkit dâda.*	Kortademig, aamborstig.
—*es Pferd.*	*koeda berbatoq.*	Dampig paard.

DAMPFMACHINE.	*prâboet penggilingan hâwap.*	Stoommachine.
DÄMPFUNG,— *eines Aufruhrs.*	*mendiamkan ôrang gampar.*	Dempen van een oproer.
DANEBEN, DANÆBEN.	*di sablahnja.*	Daarnaast, er naast.
DANIEDER, DARNIEDER.	*di bâwah; di tânah.*	Neder, ter neder; ter aarde.
— *fallen.*	*djâtoh kabâwah.*	Naar beneden vallen.
—, *krank — liegen.*	*tinggal di tampat tidor ôrang sâkit.*	Op het ziekbed liggen.
DANK.	*tarima kâséh, sjoekoer.*	Dank, dankbaarheid, erkentelijkheid.
—, *jemn. — abstatten.*	*bilang tarima kâséh.*	Bedanken, dankbetuigen, danksseggen.
—, *mit — annehmen.*	*tarima kâséh, tarima dengan soeka.*	In dank aannemen.
—, *Gott sei —!*	*al hamdoe lillahi!*	Gode zij dank!
DANKBAR.	*sjoekoer, jang tâhoe tarima kaséh.*	Dankbaar, erkentelijk.
DANKBARKEIT.	*sjoekoer, tarima kâséh.*	Dankbaarheid, erkentelijkheid.
DANKEN, *jemn. für etw.* —.	*mengoetjap sjoekoer.*	Iemand danken, danksseggen.
DANKGEBET.	*tsalawat sjoekr, pengoetjap sjoekr.*	Dankgebed, danksseging.
DANKOPFER.	*qorbân sjoekr.*	Dankoffer.
DANN.	*sahingga, pâda tatkâla itoe.*	Dan.
—, *wenn ich mit meiner Arbeit fertig bin,* — *gehe ich spazieren.*	*kâloe kardjâkoe soedah sadia, pada tatkâla itoe kita mâw bérdjâlan-djâlan.*	Als ik met mijnen arbeid gereed ben, dan ga ik wandelen.
—, (*bald*) *will er dies,* — (*bald*) *will er das.*	*sabantar ia mâwoe ini, sabantar itoe.*	Nu wil hij dit, dan wil hij dat.
DARAN, DARAN,— *liegt mir nicht viel.*	*itoe sâja tiâda âpa-âpa.*	Daaraan is mij niet veel gelegen.
— *ist mir nichts gelegen.*	*sâja trâ perdoeli itoe.*	Daaraan is mij niets gelegen.
—, *was habe ich daran?*	*apa goenânja itoe sâma kita?*	Wat heb ik daaraan?
DARAUF, DARAUF.	*di âtas itoe, di situe.*	Daarop, erop.
—, *das gehört nicht darunter, sondern darauf.*	*itoe misti djângan di bawâhnja, tetâpi di âtasnja.*	Dat hoort niet daaronder, maar daarop.
DARAUS, DARAUS.	*derri itoe, derri dâlam itoe.*	Daaruit.
—, *ich kann nicht — kommen.*	*makka itoe kita tiâda mengarti.*	Ik kan er niet wijs uit worden.
— *schliesze ich.*	*derri pada itoe kita kira.*	Daaruit maak ik op.
—, *was willst du — machen?*	*apa mâw kardja derri itoe?*	Wat wilt ge daarvan maken?
DARBEN.	*koerang.*	Derven, ontbeeren.
DARBIETEN, *wenn die Gelegenheit dazu sich darbietet.*	*kâloe âda djâlan jang bâjik.*	Als de gelegenheid zich aanbiedt of voordoet.
DARÆIN.	*di dâlam itoe.*	Daarin, er in.
—, *ich willige —.*	*kita soeka itoe, kita tarima itoe.*	Ik stem er in toe.
DARIN, DARIN.	*di dâlam itoe.*	Daarin, er in.
—, *mit — begriffen.*	*soedah mâsoq djoemlah itoe.*	Er ook onder begrepen.
DARM.	*isi proet, oesoes, tâli proet.*	Darm, ingewand.
DARMBRUCH.	*poetoesnja tâli proet.*	Darmbreuk.
DARNACH, DARNACH.	*kapâda itoe.*	Daarnaar.
DARSTELLEN, *Zeugen*—.	*membâwa sjaksi.*	Getuigen bijbrengen.
DARÜBER, DARÜBER.	*di âtas itoe.*	Daarover.

DARÜBER, *lege einen Teppich —.*	*hampirlah kâjin di âtas itoe.*	Leg een kleed daarover; leg er een kleed over.
—, *ich bin — in Sorgen.*	*derri itoe kita soesah hâti, kita bertjinta akan itoe.*	Ik ben ongerust daarover.
DARUM, DARUM.	*sebab itoe, karâna itoe.*	Daarom, om die reden.
— *habe ich es gethan.*	*sebab itoe kita soedah berboewat itoe.*	Daarom heb ik het gedaan.
—.	*koeliling itoe.*	Daarom, om dat voorwerp heen.
—, *binde einen Faden —.*	*babat benang koeliling itoe.*	Bind een draad daarom.
DARUNTEN.	*di bâwah itoe.*	Daar onder, er onder, daar beneden.
DARUNTER, *Schiebe es —.*	*sôrong di bâwah itoe.*	Schuif het daaronder.
—, *Kinder von zwei Jahren und —.*	*kânaq-kânaq doewa tâhoen oemoernja danjang koerang derri pâda itoe.*	Kinderen van twee jaar en daar beneden.
DAS.	*itoe, itoelah.*	Dat, die.
— *gefällt mir.*	*kita soeka itoe.*	Dat bevalt mij.
— *ist mein Haus.*	*itoelah roemah koe. itoe sâja poenja roemah. itoe roemah sahâja poenja.*	Dat is mijn huis.
—, *da ist das Buch, — du gesucht hast.*	*ini boekoe jang di tjâri angkaw.*	Daar is het boek, dat gij gezocht hebt.
DASEIN.	*âda, hâdlir.*	Er zijn, tegenwoordig zijn.
—.	*hadâpan, hadlirat.*	Tegenwoordigheid.
DASS, (*Conj.*).	*makka, akan, bahoewa.*	Dat.
DATA.	*hâri toelis soerat, tanggal boelan.*	Dagteekening, datums.
DATIREN.	*toelis hâri, tanggalkan.*	Dateeren, dagteekenen.
DATTEL.	*kormâ, chormâ.*	Dadel.
DATTELBAUM.	*pôhon chormâ.*	Dadelboom.
DATUM.	*hâri menjoerat.*	Datum, dagteekening.
DATURIN.	*alkâli.*	Daturine, alkali.
DAUBE.	*pâpan tong.*	Duig.
DÄUCHTEN.	*râsa, kira, pikir.*	Dunken, schijnen, voorkomen.
—, *mir (mich) däucht.*	*sahâja kira.*	Mij dunkt, het komt mij voor, het schijnt mij.
DAUER.	*lâma, kalamâän.*	Duur, duurzaamheid.
—, *von Kurzer —.*	*tiâda brâpa lamânja.*	Van korten duur, van geen langen duur.
—, *auf die — gemacht.*	*jang bôléh tinggal lâma.*	Duurzaam.
DAUERHAFT, DAUERBAR.	*jang bôléh pâké lâma.*	Duurzaam, stevig.
—*e Freundschaft.*	*pertsohbâtan jang berkandjângan.*	Bestendige, duurzame vriendschap.
DAUERHAFTIGKEIT.	*kalamâän, perkandjângan.*	Duurzaamheid.
—.	*qoewatnja.*	Stevigheid.
DAUERLOS.	*ber-oebah, tiâda tetap; sasâät sâdja.*	Onbestendig; kortstondig.
DAUERN.	*berkandjang, lâma.*	Duren (van het leven, enz.).
DAUMEN.	*djoempoel, iboe tângan, iboe djâri.*	Duim.
—.	*doewim.*	Duim (lengtemaat).
DAUMENBREITE.	*lébarnja sâtoe doewim.*	Duimsbreedte.
DÄUMLINGE, (*Seew.*).	*tjintjin kamoedi.*	Vingerlingen.
DAVON, DAVON.	*derri itoe, derri pâda itoe.*	Daarvan.
—, *nehmen Sie —.*	*kaloe toewan soeka pâké.*	Bedien U eens.

DAVON, *ich habe —.*	*sahâja soedah paké.*	Ik heb al, ik heb er reeds van genomen.
DAVOR, DAVOR, —*stellen.*	*di depan itoe, di moeka itoe.*	Daarvoor, er voor, voor iets.
—, *sich — hüten.*	*memeliharâkan dirinja derri pada itoe.*	Zich er voor of daarvoor wachten.
DAWIDER.	*lâwan itoe.*	Tegen, er tegen, daartegen.
—, *ich habe nichts —.*	*makka kita tiâda melâwan itoe.*	Ik heb niets daartegen, ik heb er niets tegen.
DAZU, DAZU.	*kapada itoe, pada itoe.*	Er toe, daartoe, tot iets.
DAZWISCHEN.	*pada antâra, di tèngah.*	Daartusschen, tusschen.
—, *wenn nichts — kommt.*	*kâloe tiâda barang sangkoetan.*	Als er niets tusschenbeide komt.
DAZWISCHENKUNFT.	*perantâra.*	Tusschenkomst.
DEBET.	*hoetang.*	Debet, schuld.
— *und Credit.*	*hoetang pi-oetang.*	Debet en credit.
DEBIT.	*lâkoe.*	Debiet, verteer, verkoop.
DEBITIREN, *etw. —.*	*djoewal, mendjoewal.*	Debiteeren, verkoopen.
DECIMAL.	*jang di bahâgi sapoeloeh.*	Tiendeelig, tientallig.
DECKBLATT.	*dâwoen akan menoetoep.*	Dekblad.
DECKE.	*selimoet.*	Deken.
—, *gesteppte —.*	*sprei, spré.*	Sprei.
—, *gefütterte —.*	*selimoet berlâpis-lâpis.*	Gevoerde deken.
DECKEL.	*toetoepan, toedoengan.*	Deksel, dekstuk.
DECKEN, *ein Haus —.*	*mengâtap roemah.*	Een huis dekken (met riet, pannen, enz.)
—, *den Tisch —.*	*toetoep médjah.*	De tafel dekken.
—, *sich mit etw. —.*	*pâké toppi.*	Zich dekken (het hoofd).
DECKMITTEL (*fig.*).	*poera-poera.*	Dekmantel, voorwendsel.
DECKPLANKEN (*Seew.*).	*pâpan di atas bibir kapal.*	Buitenhuid, boeiplanken.
DECKSTROH.	*âtap.*	Dekstroo, dekriet.
DECKUNG.	*pemaliharâân.*	Beschutting, beveiliging.
DEFENSIONSLINIE.	*datrah bèntèng-bèntèng.*	Verdedigingslijn.
DEFENSIV.	*jang menampoh.*	Verdedigend.
DEFICIT.	*koerang, kapâlang.*	Te kort, deficit.
DEFILE.	*djâlan jang dâlam sakâli.*	Holle weg.
DEGEN.	*pedang.*	Degen, sabel.
—, *den — ziehen, zum — greifen.*	*hoenoes pedang.*	Het zwaard trekken.
—, *den — wieder einstecken.*	*menâroh pedang di dâlam sârong.*	Het zwaard in de schede steken.
DEGENGEFÄSS.	*hoeloe pedang.*	Gevest van een zwaard.
DEGENKLINGE.	*mâta pedang.*	Kling van een zwaard.
DEHNEN.	*regang, meregang.*	Uitrekken.
—, *sich —.*	*gallat, menggallat.*	Zich uitrekken.
DEICH.	*tarbis, tèmboq.*	Dijk.
DEICHSEL.	*kâjoe boedjor karètta, bôm karètta.*	Dissel, disselboom.
DEICHSELNAGEL.	*pènna bôm karètta.*	Disselpin.
DEIN.	*angkaw, kamoe, loe, toewan.*	Uw, uwe, uwen (zie Spraakkunst, bladz. 8).
— *Buch.*	*boekoe toewan, boekoe angkaw.*	Uw boek.
DEINE.	*angkaw poenja, toewan poenja, loe poenja.*	De uwe, het uwe.
DEINETWEGEN.	*derri pada angkaw, derri pada toewan.*	Uwentwege.
DEINETWILLEN, —HALBEN.	*karâna angkaw.*	Uwentwil, uwenthalve.

DEINIGE, *die Deinigen.*	*toewan poenja sânaq.*	De uwen.
DEINING, (*Seew.*).	*galombang, aloen.*	Deining.
DEI(N)SEN, (*Seew.*).	*moendoer berprâhoe.*	Deinzen, achteruitgaan.
DEISSELN.	*rimbas, merimbas.*	Disselen.
DELICT (*Rechtsgel.*).	*pelanggâran; sâlah; persalâhan.*	Overtreding; wanbedrijf; vergrijp.
DELINQUENT.	*ôrang jang melanggar; ôrang bersalâhan.*	Overtreder; schuldige.
DELPHIN.	*dalfin, dolfin.*	Dolfijn, tuimelaar (een walvischachtige visch).
DEM.	*pâda, kapâda.*	Den, aan den, aan de, aan het (zie Spr. bl. 3).
DEMNACH.	*derri itoe, sebab itoe, tegal itoe.*	Dus, derhalve, alzoo.
DEMNÄCHST.	*lakas djoega.*	Weldra, binnen korten tijd.
DEMONTIREN, *eine Batterie —.*	*meroesaqkan mariam.*	Het geschut tot zwijgen brengen, demonteeren.
DENKART.	*ingâtan.*	Denkwijze.
DENKBAR.	*jang bôléh di kira-kira.*	Denkbaar.
DENKBILD.	*ingâtan, pikiran.*	Denkbeeld.
DENKEN.	*pikir, kira.*	Denken.
—, *auf etw. —.*	*timbang-menimbang.*	Na denken over.
DENKFÄHIGKEIT, -KRAFT, -VERMÖGEN.	*tsifat mengira-ngirâkan.*	Denkvermogen, denkkracht.
DENKUNGSART.	*ingâtan.*	Denkwijze.
DENKWÜRDIG.	*hâroes di ingatkan.*	Gedenkwaardig.
DENN.	*sabab.*	Want, vermits, aangezien.
—, *so mag es — gut sein.*	*béjarlah bagitoe.*	Het zij zoo.
—, *wo ist er —?*	*mâna dia âda?*	Waar is hij dan toch?
—, *wie so —?*	*bagimâna?*	Hoe zoo? hoe dat?
—, *ehe — ich sterbe.*	*sa-belom kita meninggal.*	Vóórdat ik sterf.
DENNOCH.	*semadja, wa lâkin; tâpi, tetâpi.*	Evenwel, echter; nogthans, niettegenstaande.
DEPONIREN.	*pertjâja.*	Aanvertrouwen, aanbetrouwen.
—.	*titipkan.*	In bewaring geven? deponeeren.
DERB.	*tegar, kras.*	Hard, stevig.
DEREINST.	*sâtoe kâli, sakâli.*	Eens, op zekeren dag.
DERENTHALBEN.	*sebab itoe.*	Daarom, om die reden.
DERGLEICHEN.	*bagitoe roepa; jang bagini.*	Dergelijk; dusdanig.
DERJENIGE, *die jenige.*	*ôrang.*	Degene, diegene.
—, *die jenigen.*	*ôrang-ôrang, segalla ôrang*	Degenen, diegenen.
—, *das jenige.*	*itoe.*	Datgene.
DERSELBE, DIESELBE; DASSELBE.	*dia djoega; sâma djoega.*	Dezelfde; hetzelfde.
DESPOT.	*ôrang jang thlâlim.*	Dwingeland, despoot.
DESSWEGEN.	*karâna itoe, sebab itoe.*	Daarom, om die reden.
DESTILLIREN.	*koekoes, mengoekoes. mâsaq sôpi.*	Distilleeren, overhalen.
DESTO.	*mâkin, mingkin.*	Des te.
— *grôszer.*	*makin besaar.*	Des te grooter.
DEUT.	*doewit; sèn.*	Duit, penning; cent.
—, *das ist keinen Heller werth.*	*ttoe tiâda goenânja apa-apa.*	Dat is geen duit waard.
—, *ich gäbe keinen — darum.*	*sâja tra perdoeli itoe.*	Het kan mij niets schelen.
DEUTEN.	*toendjoeq, menoendjoeq.*	Wijzen, duiden, aanduiden.

DEUTEN, *etw. übel —.*	*ambil per goesar.*	Iets kwalijk nemen.
DEUTLICH.	*trang, njâta.*	Duidelijk.
— sehen.	*pandang dengan njâta.*	Duidelijk zien.
— sprechen.	*bitjâra dengan trang.*	Duidelijk spreken.
DEUTUNG.	*pengartian, tàbir, tafsir.*	Uitlegging, verklaring.
DIAMANT.	*intan.*	Diamant, edelgesteente.
—, roher —.	*poedi.*	Ruwe diamant.
DIÄT.	*peratoeran mâkan dan minom.*	Leefregel, dieet.
DICH.	*angkaw, kaw, kita.*	U.
DICHT.	*kipal, kedap.*	Dicht.
—.	*kedap, kipal.*	Dicht.
— zu sammen.	*krap.*	Dicht bij elkander.
—er Regen.	*hoedjan lebat.*	Dichte regen.
— es Fass.	*tiâda botjor.*	Niet lek.
DICHTEISEN.	*petêl pâkal.*	Kalfaatijzer, breeuwijzer.
DICHTEN.	*toetoep, rapatkan.*	Dichten.
— ein Schiff —.	*pâkal.*	Kalfateren, kalfaten.
DICHTHAMMER.	*pemoekoel mâdjoem.*	Kalefaathamer.
DICHTIGKEIT.	*kipal.*	Dichtheid.
DICHTWERG, —WERK.	*mâdjoem, pemakkal.*	Werk.
DICK.	*tebal, kental, kedap.*	Dik.
—er Mann.	*ôrang jang tegap.*	Dik man.
— und fett.	*bambang.*	Dik en vet.
—, das —e Bein.	*boewah toelang.*	Het dik van het been.
—, durch — und Dünn laufen.	*djâlan di loempoer sâdja.*	Door dik en dun loopen.
DICKBAUCH.	*gendoet, bontjit.*	Dikbuik.
DICKLEIBIG.	*gendoet.*	Dik, zwaarlijvig.
DICKKOPF.	*kapâla besaar.*	Dikkop.
DIE.	*jang.*	De, den, het.
DIEB.	*pentjoeri.*	Dief.
DIEBEREI.	*pentjoerian.*	Diefstal, dieverij.
DIEBSTAHL.	*pentjoerian.*	Diefstal.
DIEBSVOLK.	*bangsat mâling.*	Dievenvolk.
DIEL, DIELE.	*pâpan.*	Deel, plank.
DIELEN.	*pâsang pâpan.*	Beplanken, bevloeren.
DIENEN, *jemn., bei jemn.*	*djâga, djâdi hamba.*	Dienen.
—, bei der Armee und zur See —.	*djâga di dârat dan di lâwoet.*	Te land en ter zee dienen.
—, kann ich Ihnen damit —?	*apa toewan soeka.*	Kan ik U daarmede dienen?
—, zu etw. —.	*bergoena, di pâké.*	Dienen, dienstig zijn.
DIENER.	*hamba, sahâja.*	Dienaar.
DIENERIN.	*hamba parampoewan.*	Dienares, dienstmeid.
DIENLICH.	*bâjiq, bergoena, bôléh di pâké.*	Dienstig, nuttig.
DIENST.	*perdjagâân, pekardjâân.*	Dienst, betrekking.
—.	*pertoeloengan.*	Hulpbetoon, dienst, bijstand.
—.	*perhambâân.*	Dienst, dienstbaarheid.
—, in —en.	*dâlam kardja.*	In dienst zijn, in betrekking zijn.
—e nehmen als Soldat.	*djâdi tsoldâdoe, mâsoq pekardjâan prang.*	In dienst treden, in krijgsdienst treden.
—, aus dem —e gehen.	*lepas pekardjâân prang.*	Uit den krijgsdienst treden.
DIENSTANBIETUNG.	*persoembâhan, perhambâân.*	Dienstaanbieding.
DIENSTBAR.	*djâdi boedjang.*	Dienstbaar.
DIENSTBOTE.	*boedjang.*	Dienstbode.
DIENSTLICH.	*soeka kardja.*	Dienstvaardig.

DIESER, DIESE, DIESES.	*ini, itoe.*	Deze; die.
—, *dieses Haus.*	*roemah ini, ini roemah.*	Dit huis.
DIEWEIL.	*sebab.*	Dewijl, omdat.
DIFFERENZ.	*pelbagei.*	Verschil, verscheidenheid.
DIFFERIREN.	*beroebah, berlajinan, berbédah.*	Verschillen, onderscheiden zijn.
DING.	*perkâra, kardja.*	Zaak, ding.
—, *was ist das für ein —?*	*bârang apa itoekah?*	Wat is dat voor een ding?
DINGEN, *Arbeiter —.*	*mengoepah órang bekardja.*	In dienst nemen; aannemen.
—, *Bediente —.*	*mengoepah boedjang.*	Huren, in dienst nemen.
—, *Schiffe —.*	*memoewat kapal.*	Een schip bevrachten.
—.	*tâwar, menâwar.*	Dingen, een lager bod doen.
DINKEL.	*sakoeji.*	Spelt.
DIOPTER.	*mâta bedil.*	Vizier.
DIR.	*goewa, sâma goewa.*	U, aan U.
DIRECT.	*akan sakarang, sabantar.*	Dadelijk, onmiddellijk, oogenblikkelijk, aanstonds.
DIRNE.	*ânap parampoewan.*	Meisje.
DISCIPLIN.	*siâsat, parintah kras; peratoeran.*	Tucht; orde.
DISC(O)URIREN.	*bîlang, berkâta-kâta.*	Redeneeren, een gesprek voeren.
DISC(O)URS.	*kâta-kâta, bitjâra.*	Gesprek.
DISCRÉT.	*bidjaqsâma.*	Bescheiden, behoedzaam, omzichtig.
DISCRETION.	*pri jang bidjaq.*	Bescheidenheid, behoedzaamheid, omzichtigheid.
DISPONIBEL.	*jang dâpat di peroléh.*	Beschikbaar.
DISPONIREN.	*memarintahkan.*	Beschikken over.
DISPUTIREN.	*berbantah, tjeréwét.*	Twisten.
DISTANZ.	*djâwh.*	Afstand, tusschenruimte, verte.
DISTEL.	*oenaq.*	Distel, stekel.
DISTRICT.	*kademângan, distrik.*	Gebied, district.
DIVIDIREN.	*bâgi, bahâgi.*	Deelen, verdeelen.
DIVISION, (*Kriegsw.*).	*katoemboekan, pasoekan.*	Afdeeling.
DOCH.	*soenggoeh.*	Toch, ja toch, zeker.
DOCHT.	*soemboe.*	Pit, lampekousje.
DOCKE.	*andjing inggris.*	Dog, bulhond.
—, (*Seew.*).	*limboengan, tambaq kapal; kalangan.*	Dok; droogdok.
DOCTOR.	*hakim; doekoen.*	Geleerde; arts, geneesheer.
DOHNE.	*tâli pemikat, djirat.*	Strik.
—*n legen.*	*memâsang djirat.*	Strikken spannen.
DOLCH.	*kris.*	Dolk, ponjaard.
DOLMANN.	*dolman.*	Dolman, turksch overkleed.
DOLMETSCHEN.	*artikan, mengartikan bahâsa.*	Vertolken.
DOMÄNE.	*tânah râdja.*	Domein.
DOMESTIK.	*hamba, boedjang órang.*	Knecht; bediende, dienaar.
DOMICIL.	*tampat kadoedoekan.*	Verblijfplaats, woonplaats.
DOMICILIREN, *sich —.*	*doedoeq, mendoedoekt.*	Zich vestigen, zich nederzetten, gaan wonen.
DONNER.	*goeroh, goentoer.*	Donder.

DONNER, *vom — gerührt, erschlagen.*	*kena kilat, di sambar glap.*	Door den bliksem getroffen.
DONNERBÜCHSE.	*pamoeras.*	Donderbus.
DONNERN.	*bergoentoer; bergoeroh.*	Donderen.
— de Stimme.	*soewâra gârang.*	Donderende stem.
— und Wettern.	*marèntang.*	Razen, tieren, bulderen, geweldig uitvaren.
DONNERSCHLAG.	*halilintir, gelèdèk, pâtoes.*	Donderslag.
DONNERSTAG.	*hâri kemis.*	Donderdag.
DONNERWETTER.	*goentoer, goeroh.*	Onweder.
—, *vom — erschlagen.*	*kena kilat, di sambar glap.*	Door den bliksem getroffen.
DOPPELADLER.	*râdja wâli.*	Adelaar.
DOPPELBLECH.	*bessi pràda.*	Plaatijzer, metaalblad.
DOPPELHERZIG.	*tjoelas, palso.*	Dubbelhartig, onoprecht, geveinsd.
DOPPELHERZIGKEIT.	*hâti tjoelas, hâti palso.*	Geveinsdheid, dubbelhartigheid, onoprechtheid.
DOPPELN.	*berdoewâkan, berganda.*	Verdubbelen, vertweevoudigen.
—, (*Schuhm.*).	*mendjâhit dengan doewa benang.*	Met dubbel garen naaien, twijnen.
DOPPELT.	*ganda, doewa kâli, doewa lâpis.*	Tweevoudig, dubbel.
DOPPELZÜNGLER.	*òrang palso.*	Dubbelhartige.
DORF.	*doeson, dèssa, kampong.*	Dorp.
DORFBEWOHNER.	*òrang doeson, òrang kampong; pedoedoeq doeson.*	Dorpsbewoner; dorpeling.
DORFLEUTE.	*òrang dèssa, òrang doeson.*	Dorpelingen, dorpers.
DORN.	*doeri.*	Doorn, stekel.
—, *es ist ihm ein — im Auge.*	*dìa girgìtan derri itoe.*	Het is hem een doorn in het oog.
—, *keine Rose ohne —en.*	*makka segalla kasoekâân di tjampor kadoekâân.*	Geene rozen zonder doornen.
		Geen genoegen zonder moeite.
—, *auf —en gehen.*	*doedoeq di dâlam doeri.*	Zich in moeielijke omstandigheden bevinden.
DORNEN, DÖRNEN.	*doeri, berdoeri.*	Doornen.
—, *die —e Krone.*	*mâkòta jang berdoeri.*	De doornen kroon.
DÖRNICHT.	*berdoeri.*	Doornachtig.
DORNSTRAUCH.	*pòhon doeri.*	Doornstruik.
DORNZAUN.	*pâgar doeri.*	Doornhaag.
DORT(EN).	*sâna, di sâna.*	Daar, ginder, ginds (als het veraf is).
	sitoe, di sitoe.	Daar, ginder, ginds (als het dichtbij is).
—, *hier und —.*	*sâna sini.*	Hier en daar; hier en ginder.
—, *gehen Sie — hin.*	*pìgi ka-sâna.*	Ga daarheen, ga dien kant uit.
— oben.	*di âtas sâna.*	Daarboven, daar omhoog.
— unten.	*di bâwah itoe.*	Daaronder.
DORTIG.	*jang âda di sâna.*	Gindsch.
DÖSCHEN.	*boetta, bosètta ketjil.*	Doosje, kleine doos.
DOSE.	*tampat, bakas.*	Doos (in 't algemeen).
DOTTEN.	*mérah telor.*	Dooier (van een ei).
DOUCHE, —BAD.	*penjirâman.*	Stortbad, druipbad.
DRACHE.	*nâga.*	Draak.
—, *See —.*	*nâga lâwoet.*	Zeedraak.
—, *fliegender —.*	*nâga terbang.*	Vliegende draak.

DRACHENANKER.	*sauh terbang.*	Ankerdreg, dreg, dregge.
DRACHENFÄNGER.	*melâti.*	Indische jasmijn.
DRAGONER.	*órang berkoeda.*	Dragonder, ruiter.
DRAHT.	*benang.*	Draad.
DRÄHTERN.	*derri benang.*	Draden, van draad.
DRAHTFÖRMIG.	*seperti benang.*	Draadvormig, draadsgewijs,
DRALL.	*kipal.*	Stijf, strak, vast ineengedrongen.
DRANG.	*penjesâkan.*	Drang, dringen.
—.	*kasesâkan órang.*	Gedrang van menschen, opeenhooping van menschen.
—.	*kasoekâran.*	Noodzakelijkheid, dringenden nood.
DRANG(E).	*kasesâkan.*	Nauwsluitend, gedrongen, benauwd.
— *sitzen.*	*doedoeq bertindéh.*	Dicht opeengedrongen zitten.
DRÄNGEN.	*sesaqkan, menjesaqkan.*	Drukken, dringen.
—, *die Unterthanen* —.	*tindis órang.*	Het volk drukken.
—, *sich* — *zu.*	*memoedji diri.*	Zich opdringen aan.
DRAUSSEN.	*loewar, di loewar.*	Buiten.
— *her.*	*derri loewar.*	Van buiten.
DRECHSELBANK.	*tampat lârik, pelârik.*	Draaibank.
DRECHSELMÜHLE.	*penggilingan lârik.*	Draaimolen.
DRECHSELN.	*lârik, boeboet.*	Draaien.
DRECHSLER.	*toekang lârik, toekang boeboet.*	Draaier.
DRECHSLERWAARE.	*bârang jang di lârik.*	Draaiwerk.
DRECK.	*sampah.*	Drek, vuil, vuilnis.
—.	*taai.*	Uitwerpselen (van mensch of dier).
—.	*loempoer.*	Vuil der straten, straatvuil.
DREG.	*sauh terbang.*	Dreg, dregge.
DREGTAU.	*tâli sauh terbang.*	Dregtouw.
DREHBAHN.	*tampat poetar tâli.*	Lijnbaan, touwslagerij.
DREHBRÜCKE.	*djambâtan berpoetar.*	Draaibrug.
DREHEN.	*poetar.*	Draaien, ronddraaien.
DREHER.	*toekang lârik.*	Draaier, kunstdraaier.
DREHLING.	*sanggoetan.*	Zwengel (van een rad).
DREHUNG.	*poetâran.*	Draaiing, wenteling.
DREI.	*tiga.*	Drie.
—, *in* — *Theile theilen.*	*bahâgi tiga.*	In driëen deelen.
—, *es hat* — *geschlagen.*	*soedah poekol tiga.*	Het heeft drie uur geslagen.
—, *alle* — *Tage.*	*sâban-sâban tiga hâri.*	Om de drie dagen.
—, *ihrer* —.	*órang bertiga.*	Met hun driëen.
DREIBEINIG.	*berkâki tiga.*	Driebeenig.
DREIECKIG.	*berpendjoeroe tiga.*	Driehoekig.
DREIEINIG.	*asa tiga.*	Driëenig.
DREIEINIGKEIT.	*el-tâloetz.*	Driëenigheid.
DREIERLEI.	*tiga roepa.*	Driëerlei.
DREIFACH.	*tiga ganda.*	Drievoudig, driedubbel.
DREIFACHHEIT.	*dzât tiga ganda.*	Drievoudigheid.
DREIFARBIG.	*berwarna tiga.*	Driekleurig.
DREIFUSZ.	*toengkoe.*	Drievoet, driepoot.
DREIHUNDERT.	*tiga râtoes.*	Driehonderd.
DREIKANTIG.	*tiga persagi.*	Driekantig, driezijdig.
DREIMAL.	*tiga kâli.*	Driemaal.

DREISZIG.	*tiga poeloeh.*	Dertig.
DREIST.	*brâni.*	Stout, stoutmoedig, vermetel.
DREISTIGKEIT.	*kabranian.*	Stoutmoedigheid, vermetelheid.
DREITÄGIG.	*sâban-sâban tiga hâri.*	Derdendaagsch.
DREITAUSEND.	*tiga riboe.*	Drieduizend.
DREIWEG.	*simpângan tiga.*	Driesprong.
DREIZEH(E)N.	*tiga blas.*	Dertien.
DRESCHEN.	*tebah, loebor.*	Dorschen.
DRESCHER.	*penebah, órang menebah.*	Dorscher.
DRESCHFLEGEL.	*pengloebor.*	Dorschvlegel.
DRESSIREN.	*mengâdjar.*	Africhten, dresseeren.
DRILLBOHRER.	*poengsoeng, poetar wâla.*	Drilboor.
DRILLEN.	*békin lóbang.*	Drillen.
DRILLPLATZ.	*tampat órang bâris.*	Drilplaats.
DRINGLICH.	*misti, terlâloe amat, kras.*	Dringend, hoog noodig, zeer noodzakelijk.
—, *jem.* — *bitten.*	*minta dengan kras.*	Met aandrang verzoeken.
DRITTE.	*katiga.*	Derde.
DRITTHALB.	*doewa satêngah.*	Derdehalf.
DROBEN.	*di âtas sâna.*	Daarboven.
DROHEN, *jemn. mit etw.*—.	*amang, antjam.*	Dreigen, bedreigen.
DROHER.	*órang mengâmang.*	Dreiger, bedreiger.
DROHNE.	*koembang.*	Hommel.
DRÖHNEN.	*berboenji.*	Rommelen, rollen (van den donder).
—.	*bergójang.*	Schudden, dreunen (van den grond).
—.	*krôtjoq.*	Rammelen (als oude wielen, ramen, enz.).
DRÖHNUNG.	*goempah.*	Dreuning, gedreun.
DROHUNG.	*pengamângan, pengantjâman.*	Bedreiging.
DROLLE.	*pemajinan, djinâka.*	Klucht, grap.
DROLLIG.	*berdjinâka.*	Kluchtig, grappig.
—*er Kerl.*	*órang djógêt.*	Grappige vent.
DROMEDAR.	*singa onta.*	Drommedaris.
DRÜBEN.	*di sâbrang, di baliq.*	Aan de overzijde, aan gene zijde, aan den overkant.
DRUCK, — *der Hand.*	*pendjabâtan tângan.*	Druk der hand.
—.	*pentjitahkan, penerâân.*	Oplaag, druk.
—, *der erste* —.	*penerâân jang pertâma.*	De eerste oplaag, de eerste uitgaaf.
DRUCKEN.	*tjitaq, trâ, menerâ.*	Drukken.
—, *Gedrucktes.*	*boekoe jang di tjitaq.*	Drukwerk.
DRÜCKEN, *jemn. der Hand* —.	*mendjâbat tângan.*	De hand drukken.
—, *das Volk* —.	*tindis órang.*	Het volk drukken.
— *de Hitze.*	*mâsa begah.*	Drukkend weder.
DRUCKER.	*toekang tjitaq boekoe.*	Drukker, boekdrukker.
DRÜCKER.	*penongkil kantjing pintoe.*	Drukker van eene deurklink.
—.	*penâriq snâpang.*	Trekker, drukker (van een geweer).
DRUCKBALLEN.	*bóla tjitaq.*	Drukbal.
DRUCKEREI.	*roemah tjitaq.*	Drukkerij.
DRUCKERFARBE.	*tinta tjitaq.*	Drukinkt.
DRUCKERKUNST.	*ilmoe tjitaq, pengatahoewan mentjitaq.*	Drukkunst.
DRUCKERLOHN.	*olpah târèq apitan.*	Drukloon.

DRUCKERPRESSE.	*apitan penerâan.*	Drukpers.
DRUCKFARBE.	*tinta tjitaq.*	Drukinkt.
DRUM.	*sebab itoe.*	Daarom; zie: Darum.
DRUNTEN.	*di bâwah itoe.*	Daarbeneden.
DRUNTER.	*di bâwah itoe.*	Daaronder; zie: Darunter.
DRÜSE.	*poeroe bârah.*	Klier.
—.	*pilaq, sâkit ingoes.*	Droes, paardenziekte.
DRÜSENBEULE.	*bangkaqnja poeroe bârah.*	Kliergeswel.
DRÜSICHT.	*penjâkit poeroe bârah.*	Klierachtig, kliering.
DRUSIG.	*pilaq, ingoes.*	Droesig.
—*es Pferd.*	*koeda ingoes.*	Droesig paard.
DU.	*angkau, kôwé, loe.*	Gij.
—, *ich oder —?*	*akoekah ataw angkawkah?*	Ik of gij?
—, — *selbst.*	*angkaw sendîri.*	Gij zelf.
—, — *allein.*	*hânja angkawlah.*	Gij alleen.
DUCKDALBEN.	*tiang tambat prâhoe.*	Meerpaal, dukdalf.
DUCKEN (*sich*).	*djongkoq, toendjoeq.*	Duiken, bukken.
DUCKMAUSER.	*órang berdoewa moeka.*	Gluiper, huichelaar, veinsaard.
DUELL.	*kalâhi.*	Tweegevecht, duel.
DUFT,	*asap, hâwap.*	Wasem, damp, nevel.
DUFTEN.	*djâdi hâwap serta hîlang.*	Uitdampen, uitwasemen.
DÜFTEN.	*ênnaq wanginja, berbâwoe haroem.*	Lekker rieken.
DUFTIG.	*wangi, haroem bawoenja, berbâwoe haroem.*	Geurig, welriekend.
—*es Wetter.*	*kalam kâboet; berhawap.*	Nevelachtig, dampig.
—*er Himmel.*	*langit radop.*	Betrokken lucht.
DULDEN.	*tâhan, tsabar.*	Dulden, verdragen, uitstaan.
—, *jems. Fehler —.*	*tsabarkan.*	Geduld hebben met.
DULDSAM.	*bertâhan, lemah lemboet.*	Verdraagzaam.
DUMM.	*bôdôh, koerang adjar.*	Dom, lomp, onwetend.
DUMMHEIT.	*kabôdôhan.*	Domheid.
DUMMKOPF.	*órang bôdôh, órang gôblôq.*	Domkop.
DUMPF.	*sâjop-sajop.*	Dof, mat (van geluid).
DUMPFHEIT.	*pri jang sâjop-sâjop.*	Dofheid (van een geluid).
DUMPFIG.	*bâsi.*	Dompig, duf.
DUMPFIGKEIT.	*bâsi.*	Dufheid.
DÜNE.	*boesoet, boekit pasir.*	Zandheuvel, duin.
DÜNGER.	*bâdja.*	Mest, bemesting, meststof.
DÜNGERERDE.	*tânah bâdja.*	Mestaarde.
DÜNGERHAUFEN.	*tamboenan bâdja.*	Mesthoop.
DUNGGRUBE.	*tampat simpan bâdja.*	Mestkuil.
DUNKEL.	*kâlam, glap, golita.*	Donker, duister.
—*brennen.*	*malloq.*	Donker branden (van eene lamp).
—, *ein —es Roth.*	*mérah toewah.*	Donkerrood.
—, *zwischen Licht und —.*	*pada waqtoe kâboer.*	Tusschen licht en donker.
DUNKELÄUGIG.	*bermâta kâbor.*	Donkeroogig.
DUNKELBLAU.	*biroe toewah.*	Donkerblauw.
DUNKELBRAUN.	*pâlah toewah.*	Donkerbruin.
DUNKELGELB.	*koening toewah.*	Donkergeel.
DUNKELGRAU.	*kelâboe.*	Donkergrauw.
DUNKELGRÜN.	*hidjoe toewah.*	Donkergroen.
DUNKELHEIT, — *der Nacht.*	*klam-kâboet, kaglâpan.*	Duisternis.
DUNKELN.	*djâdi glap.*	Donker worden.

DÜNKEN.	*kira, pikir.*	Dunken.
—, *es dünkt mir (mich).*	*sâja kira, kita pikir.*	Ik verbeeld mij, mij dunkt.
—, *sich —.*	*sangka diri.*	Zich houden voor, zich wanen.
DÜNN.	*tipis nipis.*	Dun, van geringe dikte.
—, *—es Papier, —es Tuch.*	*garthâs tipis, kâjin tipis.*	Dun papier; dun linnen.
—, *—er Leib.*	*koeroes.*	Mager, schraal.
—, *—e Beinen.*	*kâki koeroes.*	Dunne beenen.
—, *ein —er Faden.*	*benang hâloes.*	Een dunne draad.
—, *er hat — es Haar.*	*tangsei ramboetnja.*	Hij is dun van haar.
—, *—e Dinte.*	*tinta jang entjèr.*	Dunne inkt.
—, *—en Stuhlgang haben.*	*tjirit.*	Dunne afgang.
—, *die —e des Beins.*	*tipisnja kâki.*	Het dun van het been.
DÜNNEN.	*trangkan pôhon.*	Dunnen, uithakken.
DUNNHEIT.	*tipisnja; kakoeroesan.*	Dunheid, fijnheid; schraalheid, magerheid.
DUNST.	*asap, hawap.*	Wasem, damp.
DUNSTKREIS.	*oedâra, adâra,*	Dampkring.
DUPLIK.	*soerat djâwab.*	Dupliek, tegenantwoord.
DUPLIREN (*Kriegen*).	*berdoewâkan.*	Verdubbelen.
DURCH.	*troes, tamboes.*	Door, dwarsdoor.
— *den Fluss schwimmen.*	*menjabrang soengei dengan bernang.*	De rivier overzwemmen.
— *die Thüre eingehen.*	*mâsoq di pintoe.*	Door de deur inkomen.
—, *jemn. — die Finger sehen.*	*toetoep mâta.*	Door de vingers zien.
—, *die ganze Nacht —.*	*samalâman.*	Den ganschen nacht.
— *und —.*	*troes sakâli.*	Door en door.
— *und — kennen.*	*kenal sakâli.*	Door en door kennen.
DURCHARBEITEN.	*bekardja sâdja.*	Door arbeiden.
DURCHBEISZEN.	*tabong, menggigit troes.*	Doorbijten; door en door bijten.
DURCHBLASEN.	*tioep sâdja.*	Doorblasen.
DURCHBLÄTTERN.	*bâliq blah segalla lâdjor kitab.*	Doorbladeren.
DURCHBOHREN.	*menggiriq troes.*	Doorboren.
—.	*tikam troes.*	Doorboren, doorsteken.
DURCHBRECHEN.	*pâtah, poetoes, pitjah.*	Doorbreken.
—, *einen Stock —.*	*pâtah toengkat.*	Een wandelstok doorbreken.
—, *ein Glas —.*	*pitjah kâtja.*	Een glas doorbreken.
—, *ein Tau —.*	*poetoes tâli,*	Een touw doorbreken.
—, *den Feind —.*	*pitjâkkan prang moesoeh.*	Door den vijand heenbreken.
—, *der Dieb wollte —.*	*makka pentjoeri mâwoe doebroek.*	De dief wilde doorbreken.
DURCHBRINGEN.	*boeroeskan.*	Doorbrengen, verkwisten.
DURCHDENKEN.	*fikir bâjiq-bâjiq.*	Doordenken, overwegen, overdenken, overpeinzen.
DURCHDRINGEN.	*menjesaq sâdja.*	Doordringen.
—*er Verstand.*	*boedi jang trang sakâli.*	Een doordringend verstand.
DURCHEINANDER.	*koesoet.*	Door elkander, verward.
— *werfen.*	*tjamporkan dengan melimpar, bèkin koesoet.*	Door elkander smijten.
DURCHFAHRT.	*perdjalânan prâhoe troes.*	Doorvaart.
DURCHFEILEN.	*pôtong dengan kikir.*	Doorvijlen.

DURCHFLIESZEN.	*ugâlir, mengâlir.*	Doorstroomen.
DURCHFORSCHEN.	*pariksa bâjiq-bâjiq.*	Doorgronden, grondig ondersoeken.
DURCHFUHR.	*pembawâân troes.*	Doorvoer.
DURCHFUHREN.	*membâwa troes.*	Doorvoeren.
DURCHGANG.	*troesan, pelantrâan.*	Doorgang.
—.	*perdjalânan troes.*	Doortocht.
DURCHGEHEN.	*berdjâlan-djâlan.*	Doorgaan, doorloopen.
DURCHGEHENDS.	*tring-sring.*	Doorgaans.
DURCHGIESZEN.	*tapiskan, saringkan, kassi sâring.*	Doorgieten, gieten door.
DURCHHAUEN.	*blah, memblah.*	Doorhouwen, doorhakken; doorkloven, doorklieven.
DURCHHELFEN.	*toelong meneroeskan.*	Door helpen.
—, (*fig.*).	*loepoetkan derri pada kasoekâran.*	Uit beswaren of verlegenheid helpen.
DURCHKOMMEN.	*djâlon troes.*	Doorkomen.
DURCHKONNEN.	*bôléh mâsoq, bôléh troes.*	Doorkunnen.
DURCHKREUZEN.	*langlang.*	Doorkruisen.
DURCHLASSEN.	*kassi liwat.*	Doorlaten.
DURCHLAUF.	*troesan.*	Doorloop, doorgang.
DURCHLEUCHTEN.	*menjoeloeh troes.*	Doorlichten.
DURCHLIEGEN, *sich* —.	*meloekâ-in sebab tidoeran terlâloe lâma.*	Zich doorleggen.
DURCHMARSCH.	*perangkâtan bâla-tantarâ.*	Doormarsch (van troepen).
DURCHMARSCHIREN.	*berdjâlan-djâlan.*	Doormarcheeren.
DURCHMESSER.	*bâris pertèngâhan.*	Middellijn, diameter.
DURCHNAGEN.	*meroeboq.*	Doorknagen.
DURCHREISEN.	*mendjalâni troes.*	Doorreizen.
DURCHSAGEN.	*pôtong dengan girgâdji.*	Doorzagen.
DURCHSCHAUEN.	*meneroeskan dengan mâta.*	Doorzien, zien door.
DURCHSCHEINEN.	*bersinar-sinar.*	Doorschijnen, schijnen door.
DURCHSCHEINEND.	*bening, djerneh.*	Doorschijnend.
DURCHSCHIESZEN.	*menèmbaq troes.*	Doorschieten.
DURCHSLEICHEN.	*kaloewar mentjoeri-tjoeri*	Doorsluipen.
DURCHSEHEN.	*lihat troes.*	Doorzien.
DURCHSEIHEN.	*tapiskan, saringkan, kassi sâring.*	Doorzijgen, filtreeren.
DURCHSENDEN.	*mengirimkan.*	Doorzenden.
DURCHSICHTIG.	*bening, djerneh.*	Doorschijnend, doorzichtig.
DURCHSUCHER.	*ôrang jang pariksa.*	Verkenner, spion.
DURCHTREIBEN, *Vieh*—.	*mengalaw sapi.*	Vee doordrijven.
DURCHTRIEBEN.	*tjerdiq.*	Slim, geslepen.
DURCHTRIEBENHEIT.	*pri tjerdiq.*	Geslepenheid.
DURCHWACHEN.	*djâga, mendjâga.*	Doorwaken.
DURCHWACHSEN.	*bertoemboeh-toemboeh.*	Doorwassen.
—*es Fleisch.*	*dâging jang di selang-selang gemoq.*	Doorregen vleesch.
DURCHWANDERN.	*berdjâlan-djâlan.*	Doorloopen.
DURCHWÄSSERN.	*membâsah.*	Bevochtigen.
DURCHWATEN.	*arang, mengârang, grobiok*	Doorwaden.
DURCHWEBEN.	*berpâkankan.*	Doorweven.
DURCHWEICHEN.	*rindam sâdja.*	Doorweeken.
DURCHWISCHEN.	*kaloewar mentjoeri-tjoeri.*	Doorsluipen.
DURCHZIEHEN.	*tarèq sâdja.*	Doorhalen, doortrekken.
DURCHZIEHEN, *ein Land* —.	*berdjâlan troes.*	Doortrekken.

DURCHZUG.	*perdjalânan troes.*	Doortocht, het doortrekken (van een leger).
DÜRFEN.	*brâni.*	Durven, zich vermeten, het wagen, zich verstouten.
—, *ich darf es nicht thun, ich darf nicht.*	*sâja tiâda brâni.*	Ik durf niet.
—, *darf man wissen ob?*	*apa ôrang bôléh tâhoe?*	Mag men weten?
—, *er darf nur befehlen.*	*ia menjoeroh sâdja.*	Hij heeft slechts te bevelen.
—, *das hätten Sie nich thun —.*	*ítoe tiâda berhâdjat.*	Dat was niet noodig, dat hadt gij niet behoeven te doen.
DÜRFTIG.	*pâpa, miskin.*	Behoeftig, arm.
DÜRR.	*kring.*	Dor.
—*e Erde.*	*tânah kring.*	Dor, droog, onvruchtbare grond.
DURST.	*aws, hâwoes, dahâga.*	Dorst.
—, *heftiger —.*	*aws jang terlâloe âmat.*	Hevige, erge dorst.
—, *den — löschen, stillen.*	*poewaskan aws.*	Den dorst lesschen.
DURSTEN, DÜRSTEN.	*berdahâga.*	Dorsten, dorstig zijn.
—, *nach etw. —.*	*ingin, kapengin.*	Naar iets dorsten, verlangen; iets vurig begeeren.
DURSTIG, — *sein.*	*beraws.*	Dorstig, dorstig zijn.
DUSEL, DUSSEL.	*poesing, pening kapâla.*	Duiseling, duiseligheid.
DUSELIG.	*poesing, pening.*	Duiselig.
DÜSTER.	*glap, kâlam, golita.*	Duister, donker.
DÜSTERN.	*djâdi glap.*	Duister, donker worden
DUTZEND.	*doewa blas, loesin.*	Dozijn.
DYSENTERIE.	*tjirit dârah.*	Persloop.

E.

EBBE.	*ajer soeroet.*	Eb of ebbe.
EBBEN.	*bersoeroet, soeroet.*	Ebben.
EBEN.	*betoel.*	Juist.
—, *das ist es —.*	*bagitoe betoel.*	Dat is het juist.
—,	*râta, dâtar.*	Effen, gelijk.
— *es Land.*	*tânah râta.*	Effene grond.
EBENBILD.	*telâdan, gambar.*	Evenbeeld.
EBENE.	*tânah râta, tânah lâpang.*	Vlakte, vlak land.
EB(E)NEN.	*békin râta.*	Effenen, gelijkmaken.
EBENFALLS.	*sâma djoega, sâtoe roepa.*	Eveneens, evenzoo.
EBENHEIT.	*karatâân.*	Effenheid, gelijkheid.
EBENHOLZ	*kâjoe bessi, kâjoe ârang.*	Ebbenhout.
EBENNÄCHTE.	*mâsa siang dan mâlam sâma lamânja.*	Nachtevening.
EBER, *der zahme —.*	*bâbi.*	Varken, zwijn.
—, *der wilde —.*	*bâbi hoetan.*	Wildvarken, everzwijn.
ECHO.	*bâlas boenji.*	Echo, weerklank.
ECKE.	*hoedjong, pendjoeroe.*	Hoek.
—, *von allen —n und Enden her.*	*derri pada segalla fihaq.*	Van alle kanten.
ECKHAUS.	*roemah pendjoeroe, roemah hoedjong.*	Hoekhuis.
ECKIG.	*berpendjoeroe; persâgi.*	Hoekig; kantig.

ECKWEISE.	*sa-roepa pendjoeroe.*	Hoekswijze, hoekswijs.
EDEL.	*bangsâwan, berbangsa.*	Edel, adellijk.
—, *edle Steine.*	*permâta.*	Edelgesteenten.
EDELMUTH.	*kamoerâhan hâti.*	Edelmoedigheid.
EDELMÜTHIG.	*moerah hâti.*	Edelmoedig.
EDICT.	*titah, firman.*	Edict, openbaar bevel; bevelschrift.
EGGE.	*sisir tânah, penggârit.*	Egge.
EGGEN.	*menjisir tânah, gârit.*	Eggen.
EHE, EH.	*doeloe, lebéh doeloe.*	Eer, vroeger, voor dat.
—, *je —r, je lieber.*	*mâkin lakas makin bâjiq.*	Hoe eer hoe liever.
EHE.	*kâwin.*	Huwelijk, echt.
—, *ungleiche —.*	*kâwin órang jang tidâda sâma bangsânja.*	Ongelijk huwelijk.
—, *gesetzmäszige —.*	*kâwin jang betoel.*	Wettig huwelijk.
—, *die — brechen.*	*berkandaq.*	Den echt breken, overspel begaan.
EHEBRECHER, — BRECHERIN.	*órang (parampoewan) jang berkandaq.*	Echtbreker, echtbreekster; overspelige, overspeelster.
EHEFÄHIG.	*aqal bâligh.*	Huwbaar.
EHEFÄHIGKEIT.	*kalakoewan órang bâligh.*	Huwbaarheid.
EHEMALIG.	*jang doeloe.*	Voormalig, vroeger.
EHESCHEIDUNG.	*perîjerèan órang kâwin, thalâq.*	Echtscheiding.
EHRE.	*hormat; kabesâran.*	Eer, eere; aanzien.
—, *auf dem Bette der —n sterben.*	*mâti di médân paprângan.*	Op het bed van eer sterven.
—, *jem. an seiner — angreifen.*	*melanggar órang poenja hormat.*	Iemands eer aantasten.
—, *jems. — kränken.*	*langgar hormat órang.*	Iemands eer krenken.
—, *ein Mann von —.*	*órang jangâda hormat.*	Een man van eer.
—, *auf meine —.*	*demmi nâma hambe jang bâjiq.*	Op mijne eer.
EHREN.	*membri hormat, mengehormatkan.*	Eeren.
EHRERBIETIG.	*tâhoe membri hormat, tâhoe âadat.*	Eerbiedig, met eerbied.
EHRERBIETIGKEIT.	*hormat, soembah.*	Eerbied.
EHRERBIETUNG.	*tanda hormat, oepatjâra.*	Eerbewijzing.
EHRFURCHT.	*soembah.*	Hulde, achting.
—, *jemn. seine — bezeigen.*	*menjoembah órang.*	Iemand eerbied (hulde) bewijzen.
EHRGEFÜHL.	*perasâän tahoe aâdat.*	Gevoel van eer, eergevoel.
EHRGEIZIG.	*berhimmat.*	Eergierig.
EHRLICH.	*bétoel, loeroes hâti.*	Eerlijk.
EHRLOS.	*kedji, boesoeq nâma.*	Eerloos.
—*e Handlung.*	*perboewâtan jang loeroes.*	Eerloos, laag, gemeen.
—, *jem. für — erklären.*	*perkedjikan órang.*	Iemand voor eerloos verklaren.
EHRSUCHT.	*ingin akan hormat.*	Eerzucht.
EHRVERGESSEN.	*kedji, jang tidâda poenja mâloe sakâli.*	Eervergeten, laag.
EI!	*ja, tôbat.*	Ei, hé!
EI.	*telor.*	Ei.
—, *hartgesottenes —.*	*telor kras.*	Hard (gekookt) ei.
—*er auf Butter.*	*telor gôreng.*	Spiegelei, kalfsoog.
EICHE.	*djâti wolanda; passang.*	Eik, eikeboom.
EICHEL.	*boewah djâti wolanda, boewah passang.*	Eikel.
EICHE.	*tjap kompeni, tjap qadar.*	IJk, ijkmaat.
EICHEN.	*passang, djâti.*	Eiken, eikenhouten.

EICHEN.	*târoh tjap kompeni, boeboh tjap qadar.*	IJken.
EICHER.	*djoeroe tjap kompeni, djoeroe tjap qadar.*	IJker.
EID.	*soempah, soempâhan.*	Eed.
—, *verfänglicher* —.	*soempah jang doesta.*	Valsche eed, meineed.
—, *einen* — *schwören.*	*bersoempah.*	Eenen eed doen.
—, *mit einem* —*e bekräftigen.*	*menogohkan dengan soempah.*	Met eede bevestigen.
EIDBRECHER.	*órang jang mâkan soempah.*	Eedbreker.
EIDECHSE.	*tjitjaq.*	Hagedis.
EIDGENOSS.	*teman soempah.*	Eedgenoot.
EIERDOTTER.	*mérah telor.*	Eidooier.
EIERLEGEN.	*bertelor.*	Eierleggen.
EIFER.	*mârah, amârah.*	Toorn, drift.
—.	*râdjin, oesâha.*	IJver, vlijt.
EIF(E)RIG.	*râdjin, oesâha.*	IJverig.
EIFERN.	*âda radjin, mengoesahâkan.*	IJveren.
EIFERSUCHT.	*dengké.*	IJverzucht, afgunst.
EIFERSÜCHTIG.	*berdengké.*	IJverzuchtig, afgunstig
EIFÖRMIG.	*boelat telor, boendar telor.*	Ovaal, eivorm.
EIGEN.	*poenja, ampoenja.*	Eigen, toebehoorend.
—, *das ist mein* —*es Gut.*	*bârang ttoelah jang ampoenja hamba.*	Dat is mijn eigen goed.
EIGENHÄNDIG.	*dengan tânggannja sendiri.*	Eigenhandig.
EIGENSCHAFT.	*lâkoe, kalakoewan, pri, tsifat.*	Eigenschap.
EIGENTHUM.	*ampoenja, kapoenjâan, poenja sendiri.*	Eigendom, bezitting.
EIGENTHÜMER.	*jang poenja, jang ampoenja.*	Eigenaar.
EIGENTHUMSRECHT.	*haq kapoenjâân.*	Eigendomsrecht.
EIGENTLICH.	*betoel.*	Eigenlijk, bijv. nu.
—.	*dengan sa-betoel-betoelnja.*	Eigenlijk, bijw.
—, *die eigentliche Bedeutung davon.*	*artinja jang betoel ttoe.*	De eigenlijke beteekenis er van.
EILAND.	*poeloe, poelaw.*	Eiland.
EILE.	*lakas, tjepat, sigrah.*	Haast, spoed.
—, *in der* —.	*riboet-riboet.*	In der haast.
—, *es hat gar keine* —.	*troesah di boeroe-boeroe.*	Er is volstrekt geen haast bij.
—*sehr brach den Hals.*	*mingkin tjepat, mingkin plan-plan.*	Hoe meer haast, hoe minder spoed.
EILEN.	*berlâkas, berbangat, bersigra.*	IJlen, spoeden, zich haasten.
EIMER.	*tâhang, èmber.*	Emmer.
—, *es regnet als gösse es mit* —*n.*	*hoedjan jang terlâloe dras.*	Het regent dat het giet.
EIN, EINE, EIN(E)S.	*sâtoe, soewâtoe, sa.*	Eene, een.
—, *gegen* — *Uhr.*	*hampir poekoel sâtoe.*	Tegen een uur.
—, *der* —*e oder der Andere.*	*jang sâtoe atawjang lajin.*	De een of de andere.
—, *er ist* — *Arzt.*	*makka ia âda doekoen.*	Hij is een dokter.
EINANDER.	*sa-órang . . . sâ-órang.*	Elkander.
—, *auf* —, *hinter* —.	*bertoeroet-toeroetan.*	Op elkander, achter elkander.
EINATHMEN.	*bernapas mâsoq.*	Inademen.
EINÄUGIG.	*mâta sablah, boeta mâta sablah.*	Eenoogig.
EINBIEGEN.	*lakoqkan, lantaqkan.*	Inbuigen.

EINBILDEN (*sich*).	*angan-angan, sangka.*	Zich inbeelden, zich verbeelden.
—, *sich viel* —.	*angkoe, djoemâwa.*	Zich veel inbeelden.
EINBILDUNG.	*kasangkâân.*	Inbeelding, hersenschim.
—.	*angkoe, djoemâwa.*	Inbeelding, eigenwaan.
EINBILDUNGSKRAFT.	*tstfat sangka.*	Verbeeldingskracht.
EINBINDEN.	*koempoel serta mengoebong.*	Binden in, wikkelen in.
—, *Bücher* —,	*mendjilit kitab.*	Boeken inbinden.
—, *die Segel* —.	*singsing lâjar.*	De zeilen inhalen, reven.
EINBLASEN.	*tioep kadâlam.*	Inblazen.
EINBOHREN.	*menggîriq kadâlam.*	Inboren.
EINBRECHEN.	*doebroek.*	Inbreken.
—, *in ein Land* —.	*melanggar negri saboewah.*	Invallen in een land, een inval doen.
—, *mit — der Nacht.*	*dengan mâlam jang mâsoq.*	Met het invallen van den nacht.
EINBRECHER.	*ôrang doebroek roemah.*	Inbreker.
EINBRINGEN, *Waaren*—.	*bâwa mâsoq.*	Invoeren.
EINBRINGUNG.	*pembawâân mâsoq.*	Invoer.
EINBRUCH.	*doebroek roemah.*	Inbraak.
EINCLARIREN.	*membâjar bêja.*	Inklaren, de inkomende rechten betalen.
EINDÄMMEN.	*membandoengkan, menarbiskan.*	Bedijken, indammen.
EINDRÄNGEN.	*toeloq kadâlam.*	Indringen, induwen.
— *sich in eine Gesellschaft* —.	*mâsoq kapâda sidang dengan memboedjoeq.*	Zich in een gezelschap indringen.
EINDRUCK.	*bakas.*	Indruksel, indruk.
EINDRUCKEN.	*tâkan mâsoq, tindis kadâlam.*	Indrukken, afdrukken.
EINERLEI.	*sâtoe roepa, sâma roepa.*	Eenerlei, eenerhande.
EINFACH.	*sa-lâpis.*	Enkelvoudig, enkel, niet dubbel.
—*e Zahl.*	*bilângan asa.*	Enkelvoud.
EINFACHHEIT.	*pri jang sa-mâta-mâta.*	Eenvoudigheid.
EINFAHREN.	*masoq berprâhoe.*	Invaren, binnenvaren.
—.	*mâsoqkan dengan kâretta.*	Inrijden, binnenrijden.
—, *etw.* —.	*doebroek dengan toenggang koeda.*	Inrijden, breken.
EINFALLEN.	*djâtoh kadâlam.*	Invallen.
EINFALT.	*bilângan jang âsa.*	Eenvoud.
EINFÄLTIG, *ein* —*er Mensch.*	*ôrang jang toeloes hâti, ôrang betoel.*	Een eenvoudig mensch.
EINFEUCHTEN.	*membasahkan, bêkin bâsah.*	Vochtig maken.
EINFLECHTEN, *die Haare* —.	*anjam ramboet, kepang ramboet.*	Haar vlechten, eene vlecht maken.
EINFLIEGEN.	*terbang mâsoq.*	Invliegen, binnenvliegen.
EINFLIESZEN.	*mengâlir masoq.*	Vlieten in, vloeien in.
—, *in's Meer* —.	*mengâlir ka-lâwoet.*	Uitloopen in zee, zich storten in zee.
EINFLUSS.	*koewâla.*	Mond, monding, uitwatering.
—.	*koewâsa.*	Invloed, macht.
EINFLÜSTERN.	*bisiq, berbisiq.*	Influisteren, in het oor blazen.
EINFORDERN.	*tâgi, menâgi.*	Invorderen.
—, *eine Schuld* —.	*menâgi hoetang.*	Betaling vragen van, eene schuld invorderen.
EINFÖRMIG.	*saroepa, sâma roepa.*	Eenvormig.

EINFÖRMIGKEIT.	*roepânja sâma.*	Eenvormigheid.
EINFRESSEN.	*mâkan kadâlam.*	Invreten.
EINFUGEN.	*sambong di tèngah.*	Invoegen, inlasschen.
EINFUHR.	*pemasoqkan.*	Invoer.
EINFÜHREN.	*bâwa mâsoq.*	Invoeren, binnenvoeren.
—, *Waaren*—.	*bâwa mâsoq bârang dagângan.*	Koopgoederen invoeren, waren invoeren.
—, *einen Gebrauch* —.	*berlakoekan ââdat.*	Eene gewoonte invoeren.
EINGANG.	*kamasôqkan.*	Ingang, toegang, intree.
— *finden.*	*di pertjâja.*	Ingang vinden.
EINGEBEN, *Arznei* —.	*kassi minoem, bri mâkan.*	Ingeven, doen innemen.
—, *eine Bittschrift* —.	*bapersoembahkan soerat permintâân.*	Indienen, inleveren (een verzoekschrift).
EINGEBOREN, *die* —*en des Landes.*	*ânaq negri.*	De inboorlingen.
EINGEBURTSRECHT.	*haq ôrang negri.*	Burgerrecht.
EINGEHEN.	*mâsoq, mâsoq kadâlam.*	Ingaan, binnengaan, binnentreden.
—, *zur Thüre* —.	*mâsoq pintoe.*	De deur binnentreden.
—, *Eine Verbindung* —.	*memboewat perdjandjian.*	Een verbond aangaan.
EINGEWEIDE.	*isi proet.*	Ingewand, gedarmte.
EINGEWURZELT.	*bêâsa.*	Ingeworteld, ingekankerd.
EINGIESZEN.	*toewang.*	Ingieten, gieten in, overgieten.
EINGRABEN, *einen Leichnam* —.	*tânamkan, menânamkan.*	Begraven, ter aarde bestellen.
—, *Geld* —.	*menânamkan amas.*	Geld in den grond verbergen.
—, *sich* —, (*Kriegsw.*).	*membèntèngkan.*	Zich versterken, zich verschansen.
EINGREIFEN.	*mâkan.*	Ingrijpen, vatten (van raderen).
EINHÄGEN, EINHEGEN.	*bêkin pâgar koeliling.*	Met eene haag of heg omgeven.
EINHÄKELN.	*menggâjit.*	Inhaken.
EINHALTEN, *sich* —.	*menâhankan diri.*	Zich bedwingen, zich beteugelen.
EINHÄNDIG.	*bertângan sâtoe.*	Eenhandig.
EINHÄNDIGEN.	*sarahkan, pertaroh.*	Overhandigen, ter hand stellen.
EINHÄNGEN, *eine Thüre* —.	*pâsang pintoe.*	Inhangen, inhaken (eene deur).
EINHEIMISCH.	*negri, derri pâda negri.*	Inheemsch.
EINHEIT.	*ka-asâân.*	Eenheid, enkelvoud.
EINHETZEN, *die Hunde*—.	*mengâdoe andjing.*	De hond aanhitsen.
EINHOLEN, *die Bulienen* —.	*toeroenkan boelin.*	De boeilijnen inhalen.
EINHÜLLEN.	*bâbat.*	Inhullen, inwikkelen.
EINIG.	*berpâkat, sa-hâti.*	Eensgezind.
EINIGERMASZEN.	*sa-bahâgi, sa-pâro.*	Eenigermate, eenigzins.
—.	*sedikit.*	Een weinig.
EINIGKEIT.	*pâkat, moewâfaqat.*	Eensgezindheid.
EINIMPFEN.	*tjangkoq.*	Inenten, enten.
—, *jemn. die Kuhpohken* —.	*târoh tjâtjar.*	De koepokken inenten, vaccineeren.
EINJOCHEN, *Stiere* —.	*kenâkan dânam.*	In het juk spannen.
EINKASSIREN.	*tâgi, menâgi.*	Innen, inkasseeren.
EINKAUF.	*beliân, pembeliân.*	Koop, inkoop.
EINKAUFEN.	*bli akan di djoewal.*	Inkoopen, inslaan.
EINKAUFSGELD, —PREIS.	*harga membli.*	Inkoopsprijs.

EINKEHR.	*toempang, mâsoq, kamasôkan.*	Intrek, verblijf.
—, *seine — bei jemn. nehmen.*	*menoempang pâda ôrang.*	Bij iemand zijnen intrek nemen.
EINKEHREN, *unterwegs —.*	*mampir, singgah.*	Aanleggen, stilhouden.
EINKERBEN.	*memboewat sirâtan dâlam kâjoe.*	Inkepen, kepen maken in.
EINKERKERN.	*târoh dâlam gedong pandjâra.*	Inkerkeren, in de gevangenis zetten, zie Einsperren.
EINKOMMEN.	*mâsoq, dâtang mâsoq.*	Inkomen, binnenkomen
—, *mit einer Schrift —.*	*berkirim soerat permintâân.*	Een verzoekschrift indienen.
EINKOMMEN.	*hâtsil, per-olêhan.*	Inkomen, inkomsten.
EINKUNFT, EINKUNFTE.	*gâdji tâhon.*	Inkomsten, jaarwedde, bezoldiging.
EINLADEN.	*moewat, memoewat.*	Inladen, laden in.
EINLADUNG.	*pemoewâtan.*	Het inladen.
EINLADUNG.	*panggilan.*	Noodiging, uitnoodiging.
EINLAGE.	*tarôhan.*	Inleg, inzet.
EINLAGERN.	*menoempangkan tsoldâdoe.*	Inkwartieren.
EINLASS.	*kamasôkan.*	Toegang, intrede, entrée.
EINLASSEN, *jem. —.*	*bri mâsoq, kassi mâsoq.*	Binnenlaten, inlaten, laten binnenkomen.
—, *sich in eine Sache —.*	*mentjampoeri dengan perkâra.*	Zich met een zaak inlaten, zich bemoeien met, zich mengen in.
—, *sich mit jemn. —.*	*bitjâra dengan sa-ôrang.*	Zich met iemand inlaten.
EINLAUFEN, *in den Hafen —.*	*mâsoq moewâra.*	Binnenloopen, invaren.
EINLEGEN.	*târoh di dâlam.*	Leggen in, plaatsen in.
—, *Fleisch —.*	*boeboh gâram.*	Inzouten.
EINLEITEN.	*bâwa menghâdap.*	Inleiden.
EINLIEFERN.	*kassi mâsoq.*	Inleveren.
EINLIEGEN, *der —de Brief.*	*soerat jang âda di dâlam.*	Inliggende brief.
EINLÖSEN, *ein Pfand —.*	*teboes gâdé.*	Lossen, inlossen (een pand).
—, *jem. von der Gefangenschaft —.*	*teboes, tiboeskan.*	Vrijkoopen, loskoopen.
EINMAL.	*sâtoe kâli.*	Eenmaal, een keer, eens.
EINMAL.	*sakâli.*	Eens, op zekeren tijd, op zekeren dag.
—, *es geschah —.*	*âda sakâli peristiwa.*	Het gebeurde eens.
EINMARSCH.	*kamasôkan.*	Intocht (van soldaten).
EINMARSCHIREN.	*djâlan mâsoq.*	Intrekken, binnentrekken.
EINMAUERN.	*menoetoep dengan pâsang bâtoe.*	Inmetselen.
—, *einen Hof —.*	*mengikat koelîling dengan têmboq.*	Ommuren.
EINMENGEN.	*tjampoer, pâloe.*	Inmengen, mengen in.
EINMENGSEL.	*tjampoeran.*	Inmengsel.
EINMESSEN.	*memâsoqkan dengan mengoekoer betoel.*	Inmeten, afmeten in.
—.	*djâdi pèndèq kâloe di oekoer.*	Inmeten, bij de meting verliezen.
EINMIETHEN.	*séwa, menjéwa.*	Huren.

EINMUSTERN, *jem.* —.	*mendaftarkan nâma órang di dâlam boekoe.*	Inschrijven, op de rol brengen.
EINNAGELN, *etw.* —.	*berpakoekan.*	Inspijkeren, vastnagelen.
EINNÄHEN.	*sambong dengan pendjahîtan.*	Innaaien.
—, *ein Buch* —.	*mendjâhit boekoe.*	Een boek innaaien.
EINNAHME.	*pengalâhan.*	Inname, inneming.
EINNEHMEN.	*angkat bâwa mâsoq.*	Innemen, binnenbrengen.
—, *die Segel* —.	*singsing lâjar.*	De zeilen innemen, reven.
—, *Ballast* —.	*moewat toelaq bâra.*	Ballast innemen.
—, *eine Arznei* —.	*mâkan ôbat.*	Geneesmiddelen innemen.
—, *eine Stadt* —.	*mengâlahkan negri.*	Eene stad innemen.
EINÖDE.	*tânah mâti.*	Woestijn, eenzame plaats, woeste streek.
EINPACKEN.	*boengkoes, boengkoeskan.*	Inpakken.
EINPFEFFERN.	*târoh lâda.*	Inpeperen.
—, *jemn. etw.* —.	*membâlaskán.*	
EINPFÜNDER.	*pelor tiga kâti bratnja.*	Eenponder, kogel één pond wegende.
EINPRESSEN.	*mâsoqkan dengan tâkan.*	Inpersen, samenpersen.
EINQUARTIREN.	*kassi menoempang tsoldâdoe.*	Inkwartieren.
EINRÄUMEN.	*angkat, roemit.*	Wegruimen, opruimen.
EINREFFEN, *die Segel* —.	*sinsing lâjar.*	Inreven.
EINREGNEN.	*mâsoq hoedjan, tampias.*	Inregenen.
—, *hier regnet es ein.*	*âjer hoedjan mâsoq di sini.*	Het regent hier in.
EINREISZEN.	*rôbèq, sôwèq, mentjâriq.*	Inscheuren.
—, *Festungswerke* —.	*merombaq bèntèng.*	Sloopen, slechten (vesting werken).
EINREITEN.	*doebroek dengan toenggang koeda.*	Inrijden.
EINRICHTEN.	*ator, atorkan*	Inrichten (fig.).
—, *ein Glied wieder* —.	*târoh betoel, betoelkan.*	In het lid zetten.
EINROLLEN.	*goelong, menggoelong.*	Inrollen, oprollen.
EINRÜCKEN (*Kriegsw.*).	*poelang di tangi.*	Inrukken (in de kazerne).
EINRUDERN.	*mâsoq berdâjoeng.*	Inroeien, binnenroeien.
EINRUFEN.	*panggil mâsoq.*	Inroepen.
EINS.	*sâtoe, soewâtoe.*	Een.
—, *zweimal — ist zwei.*	*doewa kâli sâtoe djâdi doewa.*	Tweemaal een is twee.
—, *es ist* —.	*âda djam poekoel sâtoe.*	Het is een uur.
— *von beiden.*	*sâtoe derri doewa.*	Een van beiden, een van de twee.
— *um's Andere.*	*sâtoe-sâtoe di blâkang temannja.*	Achter of na elkander.
—, *es ist mir alles* —.	*itoe sâma djoega.*	Het is mij een en hetzelfde.
EINSALZEN.	*boeboh gâram, garâmi.*	Inzouten.
—, *eingesalzenes Fleisch.*	*dâging asin.*	Pekelvleesch.
EINSAM.	*soenji, sepi.*	Eenzaam.
—, —*er Ort.*	*tampat jang sepi.*	Eenzame plaats.
EINSAMKEIT.	*kasoenjiân, sepi.*	Eenzaamheid.
EINSAMMELN.	*koempoel, poengoet.*	Inzamelen.
—, *Früchte* —.	*poengoet boewah-boewâhan.*	Vruchten inzamelen.
—, *Almosen* —.	*koempoel doewit.*	Aalmoezen inzamelen.
EINSATZ.	*petâroh.*	Inzet, inleg, ingelegd geld.

EINSCHÄRFEN.	*oelang-oelang mengâdjar.*	Inscherpen, inprenten.
EINSCHENKEN.	*toewang.*	Inschenken, schenken.
—, *Wein* —.	*toewang âjer anggor.*	Wijn inschenken.
EINSCHIEBEN.	*sôrong mâsoq.*	Inschuiven.
EINSCHIESZEN.	*menetaskan dengan menèmbaq.*	Inschieten, stuk schieten.
—, *ein Gewehr* —.	*mentjôba bedil.*	Een geweer inschieten.
—, *das Brod* —.	*memâsoqkan roti.*	Brood in (den oven) schieten.
EINSCHIFFEN.	*moewat di dâlam kapal.*	Inschepen.
—, *sich* —.	*nâjiq kapal.*	Zich inschepen.
EINSCHLAFEN.	*antoq, mengantoq.*	Inslapen, insluimeren.
EINSCHLAG.	*lipâtan jang di djâhit.*	Inslag (van naaiwerk).
EINSCHLAGEN, *einen Nagel* —.	*poekoel mâsoq dengan martil.*	Een spijker inslaan.
—.	*mâsoqkan di dâlam goedang.*	Opslaan, opdoen.
—.	*doebroek, pitjâkan dengan poekol.*	Inslaan, bijv. vensters, enz.
—, *einen Weg* —.	*simpong.*	Eénen weg inslaan.
—.	*di sambar glap.*	Inslaan (van den bliksem).
—.	*bâlan-bidec.*	Inslaan (van mazelen of kinderpokken).
EINSCHLEPPEN.	*strat mâsoq.*	Insleepen, sleepen in.
EINSCHLIESZEN.	*simpan dengan koentji, toetoep di dalam.*	Insluiten, wegsluiten.
—, *einen Gefangenen* —.	*pandjarâkan.*	Een gevangene opsluiten.
—, *eine Festung* —.	*mengâpong bèntèng.*	Eene vesting omsingelen of insluiten.
EINSCHLIESZLICH.	*mâsoq dâlam ttoe.*	Ingesloten, er onder begrepen, incluis.
EINSCHLIESUNG, (*Kriegsw.*).	*pengapôngan.*	Insluiting.
EINSCHLÜCKEN.	*tjâroq.*	Inslokken, inslikken.
EINSCHLUMMERN.	*antoq, mengantoq.*	Insluimeren, indommelen.
EINSCHLÜRFEN.	*trop, mengirop.*	Inslurpen, inslorpen, opslurpen.
EINSCHMIEREN.	*gôssoq, mengôssoq.*	Insmeren, inwrijven.
—, *mit Oel* —.	*mengoerap dengan minjaq.*	Met olie insmeren.
EINSCHNEIDEN.	*pôtong kadâlam.*	Insnijden.
EINSCHRAUBEN.	*mâsoqkan dengan sehroep.*	Inschroeven, indraaien.
EINSCHREIBEN.	*toelis di dâlam boekoe.*	Inschrijven, opschroeven.
—, *in die öffentlichen Register* —.	*mendafterkan.*	Registreeren.
EINSEGNEN.	*membarkatkan.*	Inzegenen.
EINSEIFEN.	*gôssoq dengan tsaboen.*	Inzeepen.
EINSEITIG.	*bersablah sâtoe.*	Eenzijdig.
EINSEITIGKEIT.	*penjablâhan.*	Eenzijdigheid.
EINSENDEN.	*berkirim mâsoq kadâlam.*	Inzenden.
EINSETZEN.	*târoh di dâlam.*	Inzetten, zetten in.
—, *Zähne* —.	*pâsang gigi.*	Tanden inzetten.
—, *Edelsteine* —.	*tatâhkan intan.*	Edelgesteenten inzetten.
—, *die Masten* —.	*pâsang tiang dâlam kapal.*	Masten inzetten.
EINSICHT.	*maqtsoed, kahandaq.*	Inzicht, onderzoek.
EINSPANNEN, *Pferde* —.	*pâsang koeda.*	Paarden inspannen.
EINSPERREN, *jem.* —.	*târoh di boewi.*	Gevangen zetten, opsluiten.

EINSPRECHEN, *jemn. Muth* —.	*membrantkan ôrang.*	Iemand moed inspreken.
EINST.	*sâtoe kâli, sakâli.*	Eens, op zekeren tijd.
EINSTAND.	*kamasôkan.*	Intrede, binnenkomst.
EINSTECHEN.	*toesoeq di dâlam.*	Insteken, steken in.
EINSTECKEN, *den Degen* —.	*sarongkan pedang.*	De degen opsteken, in de schede steken.
EINSTEHEN, *für etw.* —.	*tanggoeng, djâdi hentar.*	Ergens voor instaan.
—, *für jem.* —.	*djadi hentar.*	Voor iemand instaan, voor iemand borg blijven.
EINSTEIGEN.	*nâjiq mâsoq.*	Inklimmen, instijgen.
—, *in ein Schiff* —.	*nâjiq kapal.*	Zich inschepen.
EINSTRÖMEN.	*mengâlir mâsoq.*	Instroomen, stroomen in.
EINSTÜRZEN.	*rebah, roeboh.*	Instorten.
EINTAUCHEN.	*tjeloep.*	Indoopen.
—.	*sellam, menjellam.*	Indompelen.
EINTAUSCHEN.	*toekar, menoekar.*	Inruilen, inwisselen.
EINTHEILEN.	*bâgi, bahâgi.*	Indeelen, verdeelen.
EINTHEILUNG.	*pembahagian.*	Indeeling, verdeeling.
EINTRACHT.	*pâkat, moewafâqat.*	Eensgezindheid, overeenstemming, eendracht.
EINTRÄCHTIG.	*berpâkat, bermoewafâqat.*	Eendrachtig, eensgezind.
EINTREIBEN.	*lantaq.*	Indrijven, drijven in.
EINTRETEN, *eine Thüre* —.	*tendang sampé pitjaq.*	Intrappen (eene deur).
—.	*mâsoq.*	Binnentreden, binnengaan.
EINTRITT.	*kamasôkan.*	Ingang, intreden, het binnengaan.
EINTROCKNEN.	*djâdi kring.*	Indroogen, opdroogen.
EINTRÖPFELN, EINTROPFEN.	*bertitiq ka-dâlam.*	Indroppelen.
EINTUNKEN.	*tjeloep.*	Indoopen.
EINWACHSEN.	*toemboeh mâsoq da-dâlam*	Ingroeien, inwassen.
EINWÄRTS.	*jang di dâlam, kasablah dâlam; kadâlam.*	Binnenwaarts, naar binnen; inwaarts.
EINWECHSELEN.	*toekar, menoekar.*	Inwisselen, verwisselen
EINWEIHEN.	*tahbiskan, barbatkan.*	Inwijden.
EINWEIHUNG.	*tahbis.*	Inwijding.
EINWERFEN.	*limpar ka-dâlam.*	Inwerpen.
—, *die Fenster* —.	*pitjahkan djandêlla dengan melimpar.*	De vensters ingooien.
EINWICKELN.	*boengkoeskan.*	Inwikkelen, inpikken.
EINWILLIGEN.	*loeloes, kassi permissi.*	Inwilligen.
EINWÖCHENTLICH.	*sa-dominggo.*	Wekelijksch.
EINWOHNEN.	*doedoeq, diam.*	Inwonen, wonen in.
EINWOHNER.	*pedoedoeq.*	Inwonen.
EINWOHNUNG.	*pedoedoekan.*	Inwoning.
EINZAHL.	*bilângan âsa.*	Enkelvoud, enkelvoudig.
EINZAPFEN.	*toewang, salin,*	Intappen, tappen in.
EINZELN.	*asa.*	Enkel, eenig.
EINZIEHBAR.	*jang boléh târiq.*	Invorderbaar.
EINZIEHEN.	*târèq mâsoq.*	Inhalen, intrekken.
—, *die Luft* —.	*bernapas mâsoq.*	Inademen.
—, *die Segel* —.	*mengoerangkan lâjar.*	De zeilen inhalen, reven.
EINZIG.	*asa, toenggal.*	Eenig, enkel, alleen.
—, *er ist der* —*e Sohn.*	*dia ânaq toenggal.*	Hij is de eenige zoon.
EINZUG.	*kamasôkan.*	Intocht.

EIRUND.	*boelat telor, boendar telor.*	**Eirond, ovaal.**
EIS.	*âjer bâtoe, âjer bekoe.*	**IJs.**
—, *das — brechen.*	*toendjoeq djâlan.*	**Het ijs breken, den weg banen.**
EISEN.	*bessi.*	**IJzer.**
—, *gegossenes —.*	*bessi jang de toewang.*	**Gegoten ijzer.**
—, *geschmiedetes —.*	*bessi jang di timpa.*	**Gesmeed ijzer.**
—, *das — schmieden, so lange es warm ist.*	*bessi pânas mâwnja di poekoel.*	**Men moet het ijzer smeden terwijl het heet is.**
EISENBAUM, — *holz.*	*pindis, kapini.*	**IJzerhout.**
EISENBESCHLAG.	*lapisan bessi.*	**IJzerbeslag.**
EISENBLECH.	*bessi prâda.*	**Plaatijzer.**
—, *verzinntes —.*	*kâlèng.*	**Blik.**
EISENERDE.	*tânah bessi.*	**IJzeraarde.**
EISENERZ.	*tânah bessi.*	**IJzererts.**
EISENFEILE.	*kikir bessi.*	**IJzervijl.**
EISENHART.	*kras seperti bessi.*	**IJzerhard, zoo hard als ijzer.**
EISENROST.	*karâtan bessi.*	**IJzerroest.**
EISENSALZ.	*gâram bessi.*	**IJzerzout.**
EISENVITRIOL.	*teroesi bessi.*	**IJzervitriool.**
EISENWAARE.	*perkâkas bessi.*	**IJzerwaren.**
EISENWERK.	*praboet bessi, bârang bessi.*	**IJzerwerk.**
EISERN.	*derri bessi, derri pâda bessi, bessi.*	**IJzeren.**
EISKALT.	*terlâloe dingin sakâli.*	**IJskoud.**
EITEL.	*hampa, kôsong.*	**IJdel, ledig.**
EITER.	*nânah.*	**Etter.**
EITERBEULE.	*bintil nânah.*	**Etterbuil.**
EITERBLÄSCHEN.	*katoemboehan bintil.*	**Etterblaasje.**
EITERICHT.	*bernânah roepânja, saroepa nânah, saperti nânah.*	**Etterachtig.**
EITERIG.	*kaloewar nânah, bernânah.*	**Etterig.**
EITERN.	*bernânah, kaloewar nânah.*	**Etteren.**
EITERSACK.	*kandong nânah.*	**Etterzak.**
EITERSTOCK.	*poesat nânah.*	**Etterprop.**
EITERUNG.	*bernânah, kaloewar nânah.*	**Ettering.**
EIWEISZ.	*poetih telor.*	**Eiwit, wit van het ei.**
EKEL.	*djemoe, moewal.*	**Walg, walging.**
—*er hat einen — vor dem Fleische.*	*dia djemoe derri dâging, dia bôsèn mâkan dâging.*	**Hij heeft een afkeer van vleesch, vleesch walgt hem.**
EKELN.	*djemoe, bermoewal.*	**Afkeer inboezemen, walging veroorzaken.**
EKLIPSE.	*garhâna, grahâna.*	**Verduistering, eklips.**
ELEGANT.	*indah-indah, bâgoes.*	**Fraai, sierlijk.**
ELEGANZ.	*kalakoewan jang indah-indah.*	**Sierlijkheid, fraaiheid, schoonheid.**
ELEMENT.	*ontsoer.*	**Element.**
—, *die vier —e.*	*ânâtsir.*	**De vier elementen.**
ELEND.	*kasoekâran, kasakitan.*	**Ellende, armoede.**
—, *jem. ins — bringen.*	*meroesaqkan, bèkin tjelâka.*	**In het ongeluk storten.**
ELEND.	*tjelâka; miskin, pâpa.*	**Ellendig, behoeftig, armoedig.**
—, *er sieht elend, im höchsten Grad leidend aus.*	*makka ia poon terlâloe amat tjelâka roepa.*	**Hij ziet er zeer ellendig uit.**
ELEPHANT.	*gâdjah.*	**Olifant.**
ELFENBEIN.	*gâding.*	**Ivoor.**
ELFENBEINE(R)N.	*gâding.*	**Ivoren, van ivoor.**

ELFERLEI.	*sablas roepa.*	Elfderlei.
ELFFACH.	*sablas ganda.*	Elfvoudig.
ELFJÄHRIG.	*sablas tâhoen oemoernja.*	Elfjarig.
ELFTE.	*kasablas.*	Elfde.
ELFTEHALB.	*sapoeloeh satèngah.*	Elfdehalf.
ELFTEL.	*bahagian jang sablas.*	Elfde gedeelte, elfde.
ELLE.	*èllo, gaza.*	Ell, meter.
—, *mit der — messen.*	*menggaza.*	Met de el meten.
—, *s. Mètre.*	*ello bahâroe.*	Meter, nieuwe el.
—, *was kostet die —.*	*sâtoe èllo brâpa hargânja.*	Hoeveel kost de el.
ELL(EN)BOGEN.	*sikoe.*	Elleboog.
—, *sich auf den — stützen.*	*lindih, melindih.*	Op den elleboog leunen.
—, *jem. mit dem Ellebogen anstoszen.*	*singgoeng ôrang dengan sikoe.*	Iemand met den elleboog aanstooten.
ELL(EN)BOGENBEIN.	*toelang sikoe.*	Elleboogbeen.
ELL(EN)BOGENHÖCKER.	*boekoe sikoe.*	Elleboogsknokkel.
ELL(EN)BOGENMUSKEL.	*oerat sikoe.*	Elleboogspier.
ELLENBREIT.	*lébarnja sa-ello.*	Ellsbreed.
ELLENWAARE.	*kâjin-kâjin jang di djoewal dengan ello.*	Ellewaren.
EMBARGO.	*penahânan kapal.*	Beslag, beslaglegging (op schepen in de haven), embargo.
EMIGRANT.	*ôrang jang meninggalkan négrinja.*	Uitgewekene.
EMMER.	*bâra.*	Heete asch.
EMPFANG.	*penarimâän, oewang jang mâsoq.*	Ontvangst.
—, *Geld in — nehmen.*	*tarima oewang.*	Geld ontvangen, geld in ontvangst nemen.
EMPFANGEN.	*tarima.*	Ontvangen.
—, *jem. —.*	*berdjâmoe.*	Onthalen.
EMPFANGER.	*ôrang jang menarima.*	Ontvanger.
EMPFÄNGNISS.	*perkandoengan.*	Ontvangenis.
EMPFEHLEN.	*menârohkan, kassi boewat djâga.*	Aanbevelen.
EMPFEHLUNG.	*poedji-an.*	Aanbeveling.
EMPFINDEN.	*râsa, merâsa, kira.*	Gevoelen, gewaar worden.
—, *Kälte —.*	*merâsa dingin.*	Koude gevoelen.
—.	*merasâkan.*	Doen gevoelen.
EMPFINDLICH.	*sjoekoer, soeka, ridlâ.*	Gevoelig, voor indrukken vatbaar.
—, *ein empfindliches Herz.*	*hatinja piloe.*	Een gevoelig hart.
EMPFINDING.	*perasaän.*	Gewaarwording.
EMPOR.	*ka-âtas.*	Naar boven, omhoog, opwaarts.
EMPOR-BRINGEN, — DRÜCKEN, u. s. w.	*bâwa ka-âtas, sesaq ka-âtas.*	Omhoog brengen, omhoog drukken, enz.
ENDBESCHEID.	*kapoetoesan* hoekoem *jang pengabisan*, hoekoem *kapoetoesan.*	Einduitspraak, eindvonnis.
ENDCHEN.	*sapôtong.*	Eindje, klein eind.
—, *ein — Faden.*	*sapôtong benang.*	Een eindje draad.
ENDE.	*kasoedâhan, pengabisan.*	Eind, einde, uiteinde.
ENDEN.	*békin hâbis, kardja hâbis, soedahkan.*	Eindigen, afmaken.
—, *ein Werk —.*	*menjempornâkan.*	Voltooien.
ENDLICH.	*jang âda pengabisannja.*	Eindig.
—.	*kasoedâhan.*	Eindelijk.

ENDLICH.	*pâda pengabisan, jang di blâkang sakâli.*	Ten laatste.
ENDLOS.	*tiâda pengabisan.*	Eindeloos
ENDSCHLUSS.	*kapoetoesan hoekoem jang pengabisan.*	Eindvonnis.
ENDURSACHE.	*atsal jang pertâma.*	Eindoorzaak.
ENGBRÜSTIG.	*isa, sâkit dâda, sesaq dâda.*	Aamborstig.
ENGBÜSTIGKEIT.	*penjakit dâda.*	Aamborstigheid.
ENG (E).	*sesaq.*	Eng, nauw.
—, *dieses Kleid ist zu* —.	*bâdjoe ini terlâloe sesaq.*	Dit kleed is te eng.
—*er Kamm.*	*sisir hâloes.*	Enge kam.
—, *sehr* — *wohnen.*	*berroemah ketjil.*	Eng gehuisd zijn.
—, *die ganze Welt war mir zu* —.	*segalla boemi poon pi-tjaqlah pâda kâmi.*	De geheele wereld is mij te eng.
— *sitzen, gedrängt sitzen.*	*doedoeq bertindêh.*	Gedrongen zitten, eng zitten.
ENGE.	*tampat sesaq.*	Nauwte, engte.
—, (*Seew.*).	*salat, selat.*	Engte, zeeëngte, straat.
ENGEL.	*mela'ikat.*	Engel.
ENGROS VERKÄUFER.	*soedâgar.*	Groothandelaar.
ENKEL.	*ânaq tjoetji lâki-lâki.*	Kleinzoon.
ENKELIN.	*ânaq tjoetjoe, tjoetjoe.*	Kleinkind.
—.	*ânaq tjoetji parampoe-wan.*	Kleindochter.
ENTBEHREN.	*berkoerang, koerang.*	Ontberen.
ENTBLÄTTERN.	*loerohkan dâwoen.*	Ontbladeren.
ENTBLÖSZEN.	*boeka, memboeka; telan-djangkan; angkat.*	Ontdekken, bloot maken.
—, *das Haupt* —.	*angkat toppi.*	Het hoofd ontblooten, den hoed afnemen.
—, *die Brust* —.	*melelékan soesoe.*	Den boezem ontblooten.
—, *den Degen* —.	*mengoeroes pedang.*	Een zwaard (degen) ontblooten.
ENTBRENNEN.	*di pâsang, menjâla.*	Ontbranden.
—, *vor Liebe* —.	*birâhi dengan isjq,*	Van liefde ontbranden.
ENTDECKEN.	*angkat, boeka.*	Ontdekken, afnemen.
—, *ein Schiff* —.	*tintang kapal.*	Een schip ontdekken.
—, *ein Geheimniss* —.	*memboekâkan rahsia.*	Een geheim ontdekken.
—, *eine Verschwörung* —.	*menoendjoeqkan pertemânan soempah djâhat.*	Eene samenzwering ontdekken of aan het licht brengen.
ENTE.	*bèbèq.*	Eend, eendvogel.
ENTEHREN.	*mentjelâkan.*	Onteeren.
—, *ein Mädchen* —.	*békin roesaq prâwân, meroegol ânaq dâra.*	Eene maagd onteeren.
ENTERANKER.	*sauh terbangakan melanggar kapal.*	Enteranker.
ENTERBEIL.	*kâpaq kapal.*	Enterbijl.
ENTERBEN.	*boewang derri pâda poesâka, toelaq derri pâda haq poesâka.*	Onterven.
ENTERBUNG.	*penoelâkan derri pâda haq poesâka.*	Onterving.
ENTERHAKEN.	*gâjit terbang akan melanggar kapal.*	Enterhaak.
ENTERN, *ein Schiff* —.	*melanggar kapal.*	Enteren.
ENTFALLEN.	*djâtoh, loetjoet.*	Ontvallen, ontglippen.
—, *den Muth entfiel ihm.*	*makka ia-poon djâdi ketjil hati.*	De moed ontzonk hem.
—, *das Schwert entfiel ihm.*	*makka pedang itoe-poon djatoh derri pâda tângannja.*	Het zwaard ontviel hem.
ENTFALTEN.	*boeka derri pâda lipâtan.*	Ontvouwen.

ENTFERNEN.	*mendjâwhkan.*	Verwijderen.
ENTFLAMMEN.	*menjalâkan, pâsang.*	Ontvlammen.
ENTFLIEGEN.	*terbang.*	Wegvliegen.
ENTFLIEHEN.	*lâri, minggat; membâwa diri.*	Ontvluchten, wegvluchten.
—, *einer Gefahr* —.	*melaloewi bahâja.*	Een gevaar ontvluchten.
ENTFLIESZEN.	*ngâlir.*	Wegvloeien.
ENTFREMDEN.	*mentjoeri, reboet.*	Ontvreemden.
ENTFÜHREN.	*bâwa lari, larikan.*	Ontvoeren, wegvoeren.
ENTGEGEN.	*pigi ketemoe.*	Tegemoet, tegen(gaan).
ERTGEGENARBEITEN.	*menjoekarkan, melintang.*	Tegenwerken.
ENTGEGENBLASEN.	*menioepi.*	Tegenblazen.
ENTGEGENEILEN.	*lâri bedjoempah.*	Tegemoet snellen.
ENTGEGENGEHEN.	*pigi ketemoe.*	Tegemoet gaan.
ENTGEGENKOMMEN.	*bertemoe, papas, bepapassan.*	Tegemoet komen.
ENTGEGENREITEN.	*toenggang koeda maw ketemoe.*	Tegemoet rijden.
ENTGEGENSEIN.	*tiâda soeka, tiâda tarima.*	Tegenzijn, tegenwezen.
ENTGEGENSETZEN.	*bersabrangkan.*	Tegen overstellen, tegen overplaatsen.
ENTGEGENWIRKEN.	*menjoekarkan.*	Tegenwerken.
ENTGEGNEN.	*moelâi poela.*	Antwoorden, hernemen, hervatten.
—, *den Faden eines Gesprächs* —.	*moelâ-i poela perkâta.*	Den draad van het gesprek wederopnemen, of hervatten.
ENTGELTEN.	*kena denda; kena perbalâsan.*	Ontgelden; de straf ondergaan voor, boeten.
ENTGLEITEN.	*loetjoet.*	Ontglijden, ontglippen.
ENTHAAREN.	*tjâboet boeloe.*	Ontharen.
ENTHALTEN.	*ber-isi, moewat.*	Inhouden, bevatten.
—, *das Fass enthält Wein.*	*tâhang ttoe moewat âjer anggoer.*	Dat vat bevat wijn.
—, *sich* —.	*memeliharâkan diri.*	Zich onthouden.
ENTHAUPTEN.	*panggal kapâla, krat kapâla.*	Onthoofden.
ENTHEILIGEN.	*tjamarkan; langgar.*	Ontheiligen, ontwijden.
—, *den Namen Gottes* —.	*seboet nâma Allah dengan sia-sia.*	Gods naam misbruiken.
ENTHÜLLEN.	*angkat kaloebang.*	Onthullen.
ENTKEIMEN.	*moelâ-i toemboeh.*	Ontkiemen.
ENTKETTEN.	*boeka ranté.*	Ontketenen.
ENTKLEIDEN.	*boeka pakéan.*	Ontkleeden, van de kleederen ontdoen, uitkleeden.
—, *sich* —.	*tangalkan pakéan.*	Zich ontkleeden.
ENTKOMMEN.	*lâri, loepoet.*	Ontkomen, ontsnappen.
—, *der Gefahr* —.	*loepoet dèrri pada bahâja.*	Het gevaar ontkomen.
ENTLADEN, *jem.* —.	*angkat moewâtan.*	Ontlasten, den last ontnemen.
—, *einen Wagen* —.	*bongkar moewâtan.*	Een wagen ontladen.
ENTLANG.	*sa-lâloe, sa-pandjang.*	Langs.
—, *den Strande* —.	*sa-lâloe pasîsir.*	Langs het strand.
ENTLASSEN, *Bediente*—.	*kassi kaloewar boedjang.*	Ontslaan, ontslag geven.
—, *Truppen* —.	*memoelangkan pasoekan ôrang prang.*	Troepen afdanken, ontslaan.
ENTLASSUNG —.	*pelepâsan.*	Ontslag.
ENTLASSUNGSURKUNDE.	*soerat lepas.*	Ontslagbrief.
ENTLASTEN, *einen Wagen* —.	*bongkar moewâtan.*	Ontladen, van den last ontdoen.

ENTLAUFEN.	*lâri, minggat.*	Ontloopen, wegloopen, ontsnappen, ontvluchten.
ENTLEHNEN.	*ambil pindjam, memindjam.*	Ontleenen, leenen van, afleenen.
ENTMANNEN.	*kabiri.*	Ontmannen, castreeren.
ENTMUTHIGEN.	*békin hâti ketjil.*	Ontmoedigen.
ENTNEHMEN, *jemn. etw.* —.	*ambil, reboet.*	Ontnemen, afnemen, berooven van.
ENTRINGEN.	*ambil dengan poelas; sèmbat, menjèmbat; pótèt.*	Ontwringen; met geweld ontnemen of wegnemen; heimelijk wegnemen.
ENTROLLEN.	*boeka goeloengan.*	Ontrollen, afrollen.
—, *Flaggen, Fahnen* —.	*boeka lipâtan.*	De vlag ontplooien, vaandels ontrollen of ontplooien.
ENTRÜCKEN.	*sintaq, reboet.*	Ontrukken, wegrukken.
—, *jem. einen Gefahr* —.	*loepoetkan derri pada bahâja.*	Aan het gevaar ontrukken.
ENTSAGEN, *einem Wunsch* —.	*lepas derri pada soeka hâti.*	Afzien van eenen wensch.
—, *einer Erbschaft* —.	*lepaskan derri pada bârang poesâka.*	Van eene erfenis afstand doen.
ENTSATZ.	*pembantoewan, peloepoetan.*	Ontzet, ontzetting.
ENTSCHÄDIGEN.	*ganti roegi.*	Schadeloos stellen.
ENTSCHÄDIGUNG.	*penggantian roegi.*	Schadeloosstelling.
ENTSCHEIDEN.	*poetóeskan; selesseikan.*	Beslissen, uitmaken, beslechten.
—*de Stimme.*	*soewâra jang memoetoeskan.*	Eene beslissende stem.
ENTSCHEIDUNG.	*kapoetoesan.*	Beslissing.
ENTSCHIEDEN.	*tentoe.*	Bepaald, beslist.
ENTSCHLAFEN.	*antoq, mengantoq.*	Insluimeren, inslapen.
ENTSCHLAGEN, (*sich*).	*lepaskan, kaloewarkan.*	Zich ontdoen van, zich ontslaan van.
—, *sich einer Person* —.	*lepaskan sa-òrang.*	Zich van iemand ontdoen.
ENTSCHLIESZEN.	*boeka.*	Ontsluiten, opendoen, openmaken.
—, *sich zu etw.* —.	*soedi.*	Tot iets besluiten.
ENTSCHLUSS.	*tìtah, parintah.*	Besluit.
ENTSCHULDIGEN.	*menjoetjikan.*	Verontschuldigen.
—, *sich mit etw.* —.	*membâwa oedzoer.*	Zijne verontschuldiging zoeken in.
ENTSEGELN, *dem Hafen* —.	*berlâjar kaloewar moewâra.*	De haven uitzeilen.
ENTSETZBAR.	*bôléh di toelong.*	Ontzetbaar.
ENTSETZEN.	*kaloewarkan.*	Zetten uit.
—, *jem. seines Amtes* —.	*pitjahkan sa-òrang derri pada pangkatnja.*	Iemand uit zijn ambt ontzetten.
—, *jem.* —.	*kedjoet, djâdi kâgèt.*	Iemand ontstellen, doen schrikken.
ENTSETZLICH.	*hébat, heibat.*	Ontzettend.
ENTSIEGELN, *einen Brief* —.	*boeka tjap; boeka soerat.*	Ontzegelen, een brief openen.
—, *eine Flasche* —.	*boeka bòttol.*	Eene fiesch opentrekken.
ENTSPRECHEN.	*pâtoet, banting.*	Beantwoorden aan, overeenkomen met.
ENTSPRINGEN, *aus dem Gefängnisse* —.	*membâwa diri, lâri, minggat.*	Ontvluchten, ontsnappen.

ENTSPRINGEN.	*kaloewar, timboel.*	Ontspringen, opborrelen (van eene bron).
ENTSTEHEN.	*djâdi terbit, moela-i, moelâ-in.*	Ontstaan, voortkomen.
ENTTHRONEN.	*hoelorkan derri pâda karadjâ-ân.*	Onttroonen.
ENTVÖLKERN.	*toempas isi négri.*	Ontvolken.
ENTWACHEN.	*bângon derri pada tidor.*	Ontwaken.
ENTWAFFNEN.	*tanggalkan sindjâta.*	Ontwapenen.
ENTWEDER.	*atau, ataw.*	Of.
— *heute oder morgen.*	*atau sakârang ini atau bissoq.*	Of van daag of morgen.
ENTWEICHEN.	*lâloe, laloewi.*	Ontwijken.
—, *einer Gefahr* —.	*melaloewi bahâja.*	Gevaar ontwijken.
ENTWEIHEN.	*langgar.*	Ontwijden.
ENTWERFEN.	*békin tjonto, boewat dinah.*	Ontwerpen, scheteen.
ENTWINDEN, *jemn. den Degen* —.	*rantaq pedang.*	Iemand de degen uit handen rukken, ontrukken.
ENTWIRREN.	*mengoereikan.*	Ontwarren, nit de war maken.
—, *verwirrtes Garn* —.	*mengoereikan benang jang koesoet.*	Garen ontwarren.
ENTWOHNEN, ENTWÖHNEN.	*hilangkan bédsa.*	Ontwennen.
ENTWURF.	*tjonto, dinah, telâdan.*	Ontwerp, plan, schets.
— *eines Briefes.*	*rentjâna soerat.*	Ontwerp van een brief.
ENTWURZELN.	*rebahkan dengan akar.*	Ontwortelen.
ENTZIEHEN.	*ambil, reboet; rampas, merampas.*	Onttrekken, ontnemen; berooven van.
—, *sich* —.	*oendoer derri pada.*	Zich onttrekken aan.
ENTZIFFERN.	*batja soerat angka.*	Ontcijferen.
ENTZÜCKEN.	*merâwankan, membirahkan.*	Verrukken, betooveren, in vervoering doen geraken.
ENTZÜNDBAR, ENTZÜNDLICH.	*jang bôléh menjâla.*	Ontvlambaar.
ENTZÜNDEN.	*pâsang, menjalâkan.*	Ontsteken, in brand steken.
—, *die Wunde fängt an sich zu* —.	*makka loekânja moelâ-i hângat.*	De wond begint te ontsteken.
—, *die Wunde hat sich entzündet.*	*loekânja poon hangat.*	De wond is ontstoken.
ENTZÜNDINGSKRANKHEIT.	*sâkit pânas.*	Ontstekingsziekte.
ENTZÜNDUNG.	*bârah, sâkit bârah.*	Ontsteking.
—, *Lungen* —.	*sâkit pâroe-pâroe.*	Longontsteking.
—, *Darmen* —, *Unterleibs* —.	*bâra-barâân isi proet.*	Ontsteking in de ingewanden.
ENTZWEI.	*ptjah, roesaq.*	In stukken, kapot, stuk gebroken.
EPILEPSIE.	*sâkit âjan-ajan, pitam bâbi.*	Vallende ziekte.
EQUIPAGE.	*awaq prâhoe, ôrang prâhoe.*	Equipage, scheepsvolk.
EQUIPIREN.	*langkap, melangkaq.*	Uitrusten, van al het noodige voorzien.
ER.	*ia, dia; ôrang.*	Hij; degene.
— *sagt.*	*ia bilang.*	Hij zegt.
— *hat es mir gesagt.*	*ia soedah bilang hamba.*	Hij heeft het mij gezegd.
ERACHTEN.	*kira bâjiq.*	Dienstig achten.

ERACHTEN.	*pandang, pemandângan.*	Meening, gevoelen.
—, *meines —s, nach meinem —.*	*pâda pandang kita.*	Volgens mijn gevoelen, naar mijne meening of beschouwing.
ERBANFALL, ERBANTHEIL.	*bahagian poesâka.*	Erfelijk deel, deel eener erfenis.
ERBARMEN.	*soesah hâti.*	Leed doen, treffen.
—, *es erbarmt mich (deiner).*	*sâja soesah hâti derri itoe.*	Het doet mij van harte leed, ik heb innig medelijden met u.
—, *sich —.*	*menjâjangkan, kastankan*	Zich erbarmen.
ERBARMEN, ERBARMUNG.	*kasèhan.*	Erbarmen, erbarming.
ERBE, ERBIN.	*wâritz.*	Erfgenaam, erfgename.
—, *nächster —.*	*wâritz jang dekat sakâli.*	Naaste erfgenaam.
—, *ohne —n sterben.*	*mâti dengan tiâda meninggalkan wâritz.*	Zonder erfgenamen sterven, sterven zonder nakomelingen na te laten.
ERBE.	*bârang poesâka, poesâka.*	Erfenis, nalatenschap.
ERBEN.	*berôlèh poesâka, âapat poesâka.*	Erven, door erfenis bekomen.
ERBETEN.	*dâpat dengan minta.*	Afsmeeken, afbidden, door bidden verkrijgen.
ERBFEIND.	*satroe ka-mati-matian.*	Erfvijand.
ERBIETEN (*sich*).	*bersahadjâkan dirinja.*	Zich aanbieden.
ERBITTERN, *jem. —.*	*bêkin mârah, bêkin goesâr.*	Verbitteren, boos maken, nijdig maken.
ERBKRANKHEIT.	*penjâkit baqâ.*	Erfelijke ziekte, familiekwaal.
ERBLASSEN.	*djâdi poetjat.*	Verbleeken, bleek worden.
ERBLASSER.	*jang memboewat watsiat.*	Erflater.
ERBLICH.	*kapoesakâân.*	Erfelijk.
ERBLICKEN.	*râsa, merâsa; lihat.*	Bemerken, gewaar worden; zien.
ERBPACHT.	*pâdjaq poesâka.*	Erfpacht.
ERBRECHEN.	*bongkar, rombaq.*	Openbreken, met geweld open maken.
—, *Briefe —.*	*boeka soerat.*	Brieven open maken.
ERBRECHT.	*haq poesâka.*	Erfrecht.
ERBSCHAFT.	*peninggâlan, poesâka.*	Nalatenschap, erfenis.
—, *eine — bekommen.*	*berôlèh poesâka.*	Eene erfenis verkrijgen.
—, *eine — antreten.*	*tarima bârang poesâka.*	Eene erfenis aanvaarden.
—, *sich der — begeben.*	*menoelaq poesâka.*	Eene erfenis van de hand wijzen, afstand van eene erfenis doen, haar niet aanvaarden.
ERBSCHULD.	*hoetang poesâka.*	Erfschuld.
ERBSE.	*boewah kâtjang.*	Erwt.
ERBSENSUPPE.	*sop kâtjang, sop matros.*	Erwtensoep.
ERDAPFEL.	*kentang.*	Aardappel.
ERDBEBEN.	*lindoe, goempah.*	Aardbeving.
ERDBODEN.	*boemi.*	Aardbodem.
ERDE.	*boemi.*	Aarde.
—, *Himmel und —.*	*boemi dan lângit.*	Hemel en aarde.
—.	*tânah.*	Aarde (de stof).
ERDENGE.	*lèhèr tânah; hoedjong tânah.*	Landengte, landtong.
ERDENKEN.	*mengira-ngira sampé dâpat.*	Bedenken, verzuimen.
ERDREISTEN (*sich*).	*membrantikan dirt.*	Zich verstouten.

ERDROSSELN, *jem.* —.	*tjekèq léhér.*	Worgen, wurgen, verwurgen (met de handen de keel toe knijpen).
—.	*koedjoet, mengoedjoet.*	Verwurgen, enz. (met een koord).
ERDRÜCKEN.	*sesaq sampé mâti.*	Dooddrukken.
ERDULDEN.	*tsabar,bertsabar,bertâhan*	Verdragen, verduren.
—, *Hitze* —.	*berpânas-pânas.*	Hitte verdragen of verduren.
—, *ich kann es nicht länger* —.	*makka ttoe tiâda bôléh di tahâni lâgi.*	Ik kan het niet langer dulden.
ERDVIELFUSZ.	*kalâbang, kâki sartboe.*	Duizendpoot.
ERFIGNEN (*sich*).	*berlâkoe, djâdi, tjoepoel.*	Gebeuren, geschieden, voorvallen.
ERFIGNISS.	*hâl jang djâdi, bârang jang djâdi.*	Gebeurtenis, voorval.
ERFAHREN, *etw.* —.	*dengar, mendengar.*	Vernemen, ervaren (hooren).
ERFAHREN.	*tâhoe, béâsa, bisa.*	Bedreven, knap, bekwaam.
ERFAHRUNG.	*béasa.*	Ondervinding, ervaring.
—, *ein Mann von vieler* —.	*órang jang bânjaq béâsa.*	Een man van veel ondervinding.
—, *Mangel an* —.	*koerang béasa.*	Gebrek aan ondervinding.
ERFECHTEN, *einen Sieg* —.	*berôléh kamenângan dengan prang.*	Eene zege bevechten.
ERFINDEN.	*pikir sampé dâpat.*	Uitvinden.
ERFINDER.	*pendâpat.*	Uitvinder.
ERFINDUNG.	*pendapâtan.*	Uitvinding.
ERFOLG.	*pengabisan.*	Uitslag, gevolg.
ERFOLGEN.	*djâdi.*	Voortspruiten, voortkomen uit.
ERFORDERLICH.	*misti âda, berhâdjat, oesah.*	Noodig.
ERFORDERN.	*misti âda, berhâdjat.*	Vereischen.
—, *das erfordert Eile.*	*makka ttoe misti di kardja lakas-lakas.*	Dat vereischt spoed.
ERFORSCHEN.	*pariqsa dengan saqsamânja.*	Onderzoeken, navorschen.
ERFREUEN.	*soekâkan, békin soeka hâti.*	Verheugen, verblijden.
—, *sich über, an etw.* —.	*menjoekâkan diri.*	Zich verheugen in, met.
ERFRISCHEN, *jem.*	*menjedjoeqkan, békin ènnaq.*	Verfrisschen, verkwikken, verkoelen.
ERGÄNZEN.	*tambah.*	Aanvullen, bijvoegen.
—, *das Fehlende* —.	*tambah jang koerang.*	Het ontbrekende aanvullen.
ERGEBEN, (*sich*).	*membâwa diri, sarâhkan diri.*	Zich overgeven.
—, *sich auf Gnade und Ungnade* —.	*sarâhkan djtwa.*	Zich op genade en ongenade overgeven.
—, *sich seinen Lusten* —.	*menoeroet hawa nafsoenja.*	Zich aan zijne lusten overgeven.
ERGEBEN.	*bertsôbat.*	Toegenegen, bevriend.
ERGIESZEN.	*mengâlir.*	Uitstorten, uitwateren, uitloopen.
—, *dieser Fluss ergieszt sich ins Meer.*	*soengei ini mengâlir kalawt.*	Deze rivier watert in zee uit.
ERGIESZUNG.	*koewâla soengei.*	Uitwatering, mond (eener rivier).
ERGÖTZEN.	*menjoekâkan, bermâjin.*	Vermaken.

ERGÖTZLICH.	*jang menjoekâkan, ènnaq.*	Vermakelijk.
ERGREIFEN.	*pégang, tangkap.*	Grijpen, vatten.
—, *die Waffen* —.	*memégang sindjâta.*	De wapens grijpen.
ERHABEN.	*tinggi.*	Verheven.
ERHABENHEIT.	*katinggian.*	Verhevenheid.
ERHALTEN.	*tâhankan, tahâni.*	Tegenhouden.
—, *etw. von jemn.* —.	*dâpat, berôléh.*	Bekomen, verkrijgen.
—, *Briefe* —.	*dâpat soerat, tarima soerat.*	Brieven bekomen of krijgen.
ERHÄRTEN, *etw. eidlich* —.	*soempah, bersoempah.*	Onder eede bevestigen.
ERHEBEN.	*angkat, tâting.*	Opheffen, optillen.
—, *den Kopf* —.	*bangkitkan kapâla.*	Het hoofd opheffen.
—, *die Augen* —.	*menengâdah mâta.*	De oogen opslaan.
—, *Steuern* —.	*poengoet tjoekei, toentoet oepéti.*	Belastingen heffen.
ERHEITERN.	*menjoekâkan.*	Vervroolijken.
ERHITZEN.	*pânaskan, hângatkan.*	Verhitten.
ERHÖHEN.	*meninggikan.*	Ophoogen.
—, *eine Mauer* —.	*meninggikan tèmboq.*	Eenen muur ophoogen.
—, *den Preis* —.	*menâjiqkan harga.*	Den prijs verhoogen.
ERHÖHUNG.	*katinggiân.*	Verhevenheid.
ERHOREN, *jemn. Bitte* —.	*tarima ôrang poenja kâta.*	Verhooren.
ERINNERN, (*sich*).	*ingat lâgi.*	Zich herinneren.
ERINNERUNG.	*kenang.*	Herinnering.
—.	*pengingâtan.*	Vermaning.
—, *gerichtliche* —.	*soerat sita.*	Gerechtelijke aanmaning.
ERKÄUFLICH.	*mâkan soewâb.*	Omkoopbaar.
ERKÄUFLICHKEIT.	*pri ôrang jang makan soewâb.*	Omkoopbaarheid.
ERKENNEN.	*kenal, mengenal.*	Herkennen.
ERKENNTLICH.	*tâhoe bâlas, tâhoe tarima kaséh.*	Erkentelijk.
ERKENNTLICHKEIT.	*sjoekoer.*	Erkentelijkheid.
ERKENNUNGSWORT.	*samboejan.*	Wachtwoord.
ERKLÄRBAR.	*jang dâpat di njatâkan.*	Verklaarbaar.
ERKLÄREN.	*njatâkan, trangkan.*	Verklaren.
—, *den Krieg* —.	*memâloemkan prang.*	Den oorlog verklaren.
—, *sich gegen etw.* —.	*mengatâkan handaq melâwan.*	Zich tegen iets verklaren.
ERKLÄRUNG.	*pengartîan.*	Verklaring, uitlegging, verduidelijking.
ERKLETTERN.	*pandjat, memandjat.*	Beklimmen.
—, *einen Baum* —.	*memandjat pohon.*	Eenen boom beklimmen.
ERKUNDIGEN.	*pariksa.*	Informeeren, onderzoeken.
ERLANGEN.	*dâpat, mendâpat.*	Bekomen, verkrijgen.
ERLASSEN, *einen Befehl* —.	*kassih parintah.*	Een bevel uitvaardigen.
—, *eine Verordnung* —.	*membri tâhoe parintah.*	Eene verordering afkondigen.
—, *jemn. eine Schuld* —.	*lepaskan hoetang.*	Eene schuld kwijtschelden.
—, *jemn. die Frohndienste* —.	*bébaskan derri kardja kompeni.*	Vrijstellen van heerendiensten.
ERLASSUNGSBRIEF.	*soerat kalepâsan.*	Vrijstellingsbrief.
ERLAUBEN.	*bri môhon, kassi permissi, bébaskan.*	Veroorloven, toestaan, vergunnen.
ERLAUBNISS.	*idzin, bébas, permissi.*	Verlof, vergunning, permissie.
ERLÄUTERN.	*trangkan.*	Verklaren, ophelderen.

ERLE, ERLEBAUM.	*sirasuga.*	Els, elzenboom.
ERLEBEN.	*hîdop sampé.*	Beleven.
ERLEBNISS.	*hâl jang djâdi.*	Gebeurtenis, voorval.
ERLEICHTERN.	*békin gampang.*	Verlichten, gemakkelijk maken.
ERLEIDEN. *einen Schaden —.*	*kena roegi.*	Schade ondervinden, schade lijden.
ERLERNEN.	*âdjar belâdjar.*	Leeren, aanleeren.
—, *eine Sprache —.*	*belâdjar bahâsa.*	Eene taal aanleeren.
ERLEUCHTEN.	*menjoeloh, békin trang.*	Verlichten, licht verspreiden.
ERLIEGEN.	*tîwas.*	Bezwijken, neerzijgen.
—.	*mâti, meningal.*	Bezwijken, sterven.
ERLÖSCHEN.	*hâmpir pâdam, hampir mâti.*	Uitgaan (van licht of vuur).
ERLÖSEN, *jem. —.*	*teboes, meneboes.*	Verlossen, loskoopen.
ERLÖSER.	*órang peloepoet.*	Verlosser, bevrijder.
—, *der —.*	*moechallits.*	De Verlosser, de Zaligmaker, de Heiland.
ERMAHNEN, *jem. —.*	*adjarkan.*	Vermanen.
ERMAHNUNG.	*adjâran.*	Vermaning.
ERMANNEN, *jem. —.*	*békin brâni, membrani-kan.*	Aanmoedigen, moed in 't lijf spreken.
—, *sich —.*	*membrantkan diri.*	Zich vermannen.
ERMORDEN, *jem. —.*	*boenoh, memboenoh.*	Vermoorden, dooden, om het leven brengen.
ERMÜDEN, *jem. —.*	*kardja tjâpé, berlelahkan.*	Vermoeien.
—.	*djâdi tjâpé.*	Vermoeid worden.
—*de Arbeit.*	*kardja jang melelahkan.*	Vermoeiende arbeid.
ERMUTHIGEN.	*membrantkan.*	Bemoedigen.
ERNENNEN.	*menamâ-i.*	Benoemen.
—, *zum General —.*	*di perpangkatkan djin-dral.*	Tot generaal benoemen.
ERNEUE(R)N.	*membaharoewi, békin bâroe.*	Vernieuwen.
—, *ein Bündniss —.*	*membaharoewi djandji.*	Een verbond vernieuwen.
ERNST.	*bersoenggoeh-soenggoeh.*	Ernstig.
—.	*soenggoeh-soenggoeh.*	Ernst.
—, *ist das Ihr —.*	*angkaw berkâta ttoe dengan soenggoeh-soenggoehkah?*	Zegt gij dat in ernst? is dat U ernst?
ERNSTHAFT, ERNSTLICH.	*bersoenggoeh-soenggoeh; kabilângan.*	Ernstig; deftig.
ERNTE.	*pengetâman.*	Oogst, inzameling.
ERNTEN.	*ketam, mengetam, poengoet.*	Oogsten, inzamelen, inoogsten.
ERNTER.	*órang mengetam.*	Oogster.
ERNTEZEIT.	*mâsa boewah-boewâhan.*	Oogsttijd (van vruchten).
EROBERER.	*órang jang menang, pengâlah.*	Veroveraar, overwinnaar.
EROBERN.	*menang, mengâlahkan.*	Veroveren, vermeesteren; zich meester maken van.
—, *eine Stadt —.*	*mengâlahkan negri.*	Eene stad veroveren.
—, *mit Sturm —.*	*mengâlahkan dengan menjerang.*	Stormenderhand veroveren.
EROBERUNG.	*pengalâhan, kamenângan.*	Verovering.
ERÖFFNEN.	*boeka, memboeka.*	Openen, opendoen, openmaken.
ERPRESSEN, *etw. von jemn. —.*	*berôléh dengan paqsa.*	Afpersen.

ERQUICKEN.	*békin ènnaq, menjedapkan.*	Verkwikken.
ERQUICKEND.	*sedap, ènnaq.*	Verkwikkend.
ERRAHTEN.	*betarkâkan, doega betoel.*	Raden, oplossen.
—, *das Räthsel —.*	*betarkâkan penarka.*	Het raadsel oplossen.
ERREICHBAR.	*jang bóléh di sampei.*	Bereikbaar.
ERREICHEN.	*mendapâti, sampei.*	Bereiken, reiken tot.
—, *seinen Zweck —.*	*beroléh maqtsoed.*	Zijn doel bereiken.
ERRETTEN.	*loepoet.*	Redden.
ERRETTER.	*peloepoet.*	Redder.
ERROTHEN.	*mâloe.*	Blozen, rood worden.
ERRÖTHUNG.	*mâloe, kamaloewan.*	Schaamte, verlegenheid, beschroomdheid.
ERSÄTTIGEN, *jem. —.*	*poewaskan, kinnjangkan.*	Verzadigen.
—, *den Hunger —.*	*memoewaskan lâpar.*	Den honger stillen.
ERSATZ.	*penganttan roegi.*	Vergoeding, schadeloosstelling.
ERSÄUFEN, *jem. —.*	*lemaskan dâlam âjer.*	Verdrinken.
—, *sich —.*	*lemaskan diri dâlam âjer.*	Zich verdrinken.
ERSCHALLEN.	*bâlaskan boenji.*	Weerklinken, weergalmen.
ERSCHEINEN.	*djâdi kalihâtan.*	Verschijnen, te voorschijn komen.
—, *vor jemn. —.*	*menghâdap.*	Voor iemand verschijnen.
ERSCHEINUNG.	*hâl menghâdap.*	Verschijning.
ERSCHIESZEN.	*tèmbaq sampé mâti.*	Doodschieten.
ERSCHIESZUNG.	*hoekoem mâti di pâsang.*	Op doodstraf met den kogel.
ERSCHLAFFEN.	*djâdi kendor.*	Verslappen, slap worden.
—.	*békin lemah, melemahkan.*	Krachteloos maken, ontzenuwen.
ERSCHLAGEN.	*boenoh, memboenoh dengan pâloe.*	Doodslaan, dooden, vermoorden.
—, *vom Blitz — werden.*	*kena kilat, di sambar gelap.*	Door den bliksem getroffen worden.
ERSCHLIESZEN.	*boeka, memboeka.*	Ontsluiten, openen.
ERSCHRECKEN.	*békin kâgèt; kedjoet-i.*	Verschrikken, schrik aanjagen.
—.	*kedjoet, soedah kena kâgèt.*	Verschrikken (van iets).
ERSCHRECKLICH.	*heibat, ngeri.*	Verschrikkelijk, afgrijselijk, vreeselijk.
ERSCHWEREN.	*békin brat, membratkan.*	Verzwaren.
ERSETSEN.	*ganti, mengganti.*	Vervangen.
—, *einen Verlust —.*	*mengganti roegi.*	Schade vergoeden.
ERSETZUNG.	*pengganttan roegi.*	Schadeloosstelling, vergoeding.
ERSINNEN, *eine List —.*	*mengira-ngirâkan dâja.*	Eene list verzinnen.
ERSPAREN.	*simpan, menâroh.*	Besparen, bezuinigen, overhouden.
ERSPIESZEN, *jem. —.*	*tikam troes, tikam.*	Doorsteken.
ERST.	*pertâma.*	Eerst, in de eerste plaats.
—.	*bermoela.*	Aanvankelijk.
ERSTARKEN.	*toemboeh.*	Sterker worden, grooter worden (van planten).
ERSTÄRKEN.	*békin qoewat.*	Versterken, sterk maken.
ERSTAUNEN, *über etw.* —	*tjangang, djâdi heiran.*	Zich verwonderen.
ERSTE.	*pertâma, sâtoe.*	Eerste.
—, *das erste Haus.*	*roemah jang pertâma.*	Het eerste huis.
—, *er ist — (nicht mehr als) zwölf Jahre alt.*	*ânaq itoe bahâroe doewa blas tâhoen oemoernja.*	Hij is eerst twaalf jaar oud.

ERSTEHEN.	*bangkit derri antâra órang mâti.*	Opstaan (uit den dood).
ERSTENS.	*pâda pertâmanja.*	Ten eerste, in de eerste plaats.
ERSTGEBOREN.	*soelong.*	Eerstgeboren.
—, *die —en Kinder.*	*ânaq soelong, ânaq pembârap.*	De eerstgeborenen.
ERSTGEBURT.	*kasoelongan.*	Eerstgeboorte.
ERSTICKEN.	*mâti lemas.*	Stikken.
ERSTIGKEIT.	*piléhan.*	Voorrang, voorkeur.
ERSTLING.	*ânaq pembârap.*	Eersteling, eerste kind.
—, *die —e der Früchte.*	*boewah jang pertâma.*	De eerstelingen, de eerste vruchten.
ERSTORBEN.	*kâkoe; kâgoeh.*	Verstijfd; gevoelloos.
ERSTRECKEN, *den Arm —.*	*oendjoeq lângan.*	Den arm uitstrekken.
—, *sich bis an das Meer —.*	*hingga ka-lâwt.*	Zich tot aan zee uitstrekken.
ERSTUMPFEN.	*membodohkan boedi.*	Verstompen, dom worden.
ERSTURTHEIL.	*kapoetoesan hoekoem jang pertâma.*	Eerste uitspraak, eerste vonnis; uitspraak in eerste instantie.
ERSUCHEN, *jem. um etw. —.*	*minta, meminta.*	Verzoeken, vriendelijk vragen.
ERTAPPEN, *jem. —.*	*dâpat.*	Betrappen.
—, *auf frischer That —.*	*mendâpatkan sa-lâgi berboewat djâhat.*	Op heeterdaad betrappen.
ERTHEILEN, *einen Titel —.*	*bri gelâran.*	Een titel verleenen.
—, *Befehl —.*	*kassi parintah.*	Bevel geven.
—, *die Erlaubniss —.*	*kassi bébas, kassi permissi.*	Verlof geven.
ERTÖDTEN, *jem. —.*	*boenoh, memboenoh.*	Dooden, vermoorden.
ERTÖNEN.	*berboenji.*	Klinken, weerklinken.
ERTRAG.	*hatsil.*	Opbrengst, voortbrengselen.
ERTRAGEN.	*tâhan, tsâbar.*	Verdragen, verduren.
ERTRÄGLICH.	*katahânan.*	Dragelijk, verdragelijk.
ERTRINKEN, *jem. —.*	*lemaskan dâlam âjer.*	Verdrinken, verzuipen.
ERÜBRIGEN.	*simpan, menâroh.*	Overleggen, sparen.
ERWACHEN.	*bângon derri pada tidor.*	Ontwaken, wakker worden.
ERWACHSEN.	*djâdi besaar.*	Groeien, groot worden (van mensch of dier).
—.	*toemboeh.*	Groeien, groot worden (van planten).
—.	*djâdi.*	Ontstaan.
ERWÄGEN.	*timbang-menimbang.*	Overwegen, in overweging nemen.
—, *reiflich —.*	*memfikirkan bâjiq-bâjiq, mendoega.*	Rijpelijk overwegen.
ERWÄGUNG, *nach reifer —.*	*dengan sa-hâbis-hâbis bitjâra.*	Na rijp beraad.
ERWÄHLEN.	*piléh, memiléh.*	Uitkiezen, uitzoeken.
ERWÄHNEN.	*seboet, menjeboet.*	Melden, vermelden.
ERWÄRMEN.	*pânaskan, békin pânas.*	Heet maken, verwarmen.
ERWARTEN, *jem. —.*	*toenggoe, menantikan.*	Verwachten, wachten op.
ERWARTUNG.	*penantian.*	Verwachting.
ERWECKEN, *jem. —.*	*bângonkan, kassi bângon.*	Wekken, wakker maken.

ERWECKEN, *den Appetit —.*	*menambâhi lâpar.*	Den eetlust opwekken.
ERWEICHEN.	*rindamkan, kassi rindam.*	Weeken.
ERWEISEN, *eine Sache —.*	*menarangkan perkâra.*	Eene zaak bewijzen, betoogen.
ERWEISLICH.	*jang dâpat di trangkan.*	Bewijsbaar, betoogbaar.
ERWEISUNG, ERWEIS.	*tanda, âlâmat.*	Bewijs.
ERWEITERN.	*bêkin lebêh longgar, melonggarkan.*	Verwijden, wijder maken.
—, *ein Zimmer —.*	*membesaarkan biliq.*	Eene kamer vergrooten.
—, *die Grenzen eines Staates —.*	*melâpangkan pinggir tânah.*	De grenzen van een land uitbreiden.
ERWERB.	*oepah.*	Verdienste.
ERWERBEN.	*tarima, dâpat, berôlêh.*	Verwerven, verkrijgen.
ERWI(E)DERN, *jem. etw. —.*	*kassi kombâli, poelang.*	Teruggeven.
ERWISCHEN, *jem. —.*	*tangkap, dâpat.*	Vangen, snappen, pakken.
ERWÜNSCHEN, *etw. —.*	*hârap, soeka.*	Wenschen, verlangen naar.
ERWÜRGEN.	*koedjoet, mengoedjoet.*	Wurgen, worgen.
ERZ.	*tânah tambang.*	Erts, bergstof, metaal.
ERZÄHLEN, *jemn. etw. —.*	*tjariterâkan.*	Verhalen, vertellen.
ERZAHLER.	*toekang tjarita.*	Verhaler.
ERZÄHLUNG.	*tjarita.*	Verhaal.
ERZEIGEN, *jemn. Ehre —.*	*memjoembah.*	Eer bewijzen.
ERZFEIND.	*sâtroe.*	Aartsvijand.
ERZIEHEN, *Blumen —.*	*piâra kembang.*	Bloemen kweeken.
—, *Thiere —.*	*piâra binâtang.*	Dieren fokken.
ERZÜRNEN.	*mengamârahkan, bêkin mârah.*	Vertoornen, boos maken.
—, *erzürnt.*	*mârah sâma, amârah akan.*	Vertoornd op.
ERZWINGEN.	*berôlêh dengan paqsa.*	Afpersen, afdwingen.
ES.	*itoe; lah.*	Het (bep. lidw.); het (pers. v.).
—, *ich bin —.*	*hambâlah.*	Ik ben het.
—, *du bist —.*	*angkawlah.*	Gij zijt het.
—, *er ist —.*	*iâlah.*	Hij is het.
—, *sie sind —.*	*marika-itoelah.*	Zij zijn het.
— *donnert.*	*âda goentoer.*	Het dondert.
ESCADRE.	*angkâtan kapal paprângan.*	Smaldeel, eskader, vlootafdeeling.
ESCADRON.	*pâsoeq órang berkoeda.*	Eskadron.
ESEL.	*kalidé djantan.*	Ezel.
ESELEI.	*kalakoewan jang bôdoh.*	Ezelachtigheid.
ESELHAFT.	*seperti kalidé; bôdoh.*	Ezelachtig, dom.
ESPE.	*hawwar.*	Populier.
ESSBAR.	*jang bôlêh di mâkan.*	Eetbaar.
ESSBARKEIT.	*kalakoewan bârang jang bôlêh di mâkan.*	Eetbaarheid.
ESSEN.	*mâkan.*	Eten.
ESSIG.	*tjoeka.*	Azijn.
ESSIGBRÜHE.	*sôs tjoeka.*	Azijnsaus.
ESSIGFASS.	*tong tjoeka.*	Azijnton.
ESSIGGURKE.	*timoen, katimoen.*	Augurkje.
ESSKORBE.	*bâkoel makânan.*	Spijsmand.
ESSLÖFFEL.	*sèndoq mâkân.*	Eetlepel, soeplepel.
ESSSTUNDE, —ZEIT.	*tèmpo mâkan.*	Etenstijd, etensuur.
ESSTISCH.	*médjah mâkan.*	Etenstafel.
ESTRICH.	*bâtoe koesta.*	Estrik.
ETABLIREN.	*mengalaskan.*	Vestigen, gronden, grondvesten.

ETLICHE.	*bebrâpa, bârang.*	Ettelijke, verscheidene.
— *Monate.*	*bebrâpa boelan.*	Ettelijke maanden.
ETMAL.	*sa-hâri sa-mâlam.*	Etmaal.
ETWA.	*sa-koendjong-koendjong; barang-kâli, kâloe-kâloe.*	Toevallig, bij toeval; soms, wellicht.
ETWAS.	*bârang âpa-âpa.*	Iets.
—, *das ist — ganz Anderes.*	*itoe âda lâjin perkâra.*	Dat is iets anders.
— *Wein.*	*anggor sedikit.*	Een weinig wijn, een beetje wijn.
EULCHEN.	*koepoe mâlam.*	Uiltje, nachtvlinder.
EULE.	*boerong hantoe, ponggoe; ponggoq grédja.*	Katuil, steenuil, kerkuil.
—, *eine — fangen (Seew.).*	*lâjor di moeka soedah baksi.*	Een uil vangen; bij tegenwind overstag gaan
EUNUCH.	*kabiri, sidi-sidi.*	Gesnedene, ontmande.
EUPATORIUM.	*ajapâna.*	Leverkruid.
EURETHALBEN.	*karâna angkaw.*	Uwenthalve.
EURETWEGEN.	*derri pâda angkaw.*	Uwentwege.
EURENTWILLEN, *um—.*	*karânamoe.*	Uwentwille.
EURIGE.	*toewan poenja, angkaw poenja, loe poenja.*	De uwe, het uwe.
EUTER.	*soesoe binâtang.*	Uier.
EVANGELISCH.	*indjili.*	Evangelisch.
EVANGELIST.	*penjoerat indjil.*	Evangelist.
EVANGELIUM.	*indjil.*	Evangelie.
EVENTUALITÄT.	*pri jang bôléh.*	Eventualiteit, mogelijk geval.
EVENTUELL.	*bôléh, bôléh djâdi.*	Mogelijk.
EWIG.	*kekal, salâma-lamânja.*	Eeuwig, altijddurend.
—, *der Ewige.*	*el-qadim.*	De Eeuwige, God.
EWIGKEIT.	*abad.*	Eeuwigheid.
EXAMEN.	*partiksa.*	Onderzoek.
EXEMPLAR.	*persalinan, tiroewan.*	Exemplaar.

F.

FABEL.	*tjeritra.*	Fabel, verdicht verhaal.
FABELHAFT.	*tjârang.*	Fabelachtig.
FABRIK.	*toekângan, roemah toekang.*	Fabriek.
FABRIKANT.	*toekang.*	Fabrikant.
FABRIZIREN.	*békin, memboewat, menoekang.*	Fabriceeren.
FAÇADE.	*moeka roemah.*	Voorgevel.
FACH.	*bagian, bahagian.*	Afdeeling, vak.
FÄCHELN, *jem., sich —.*	*mengipâsi, mengipâsin.*	Bewaaien.
FÄCHER.	*kipas.*	Waaier.
FACHERARTIG, —FORMIG.	*sa-roepa kipas.*	Waaierachtig, waaiervormig.
FACKEL.	*soeloh, ôbor, dâmar.*	Toorts.
FACKELSCHEIN.	*trang ôbor, trang soeloh.*	Fakkellicht.
FACKELTRÄGER.	*ôrang jang membâwa ôbor.*	Fakkeldrager.
FAÇONNIREN.	*békin roepa, meroepâkan.*	Fatsoeneeren.
FACSIMILE.	*soerat tanda tângan.*	Facsimile, handschriftafdruk.
FACTOREI.	*roemah ôrang berdâgang.*	Handelskantoor.

FACTUR.	*daftar bârang dagângan.*	Warenlijst, factuur.
FACULTÄT.	*madjlis.*	Faculteit.
—, *theologische* —.	*madjlis hakim tîmoe agâma.*	Theologische faculteit.
FÄDCHEN.	*benang ketjil.*	Draadje.
FADE.	*tâwar.*	Laf, flauw, zouteloos, smakeloos.
—.	*kôsong.*	Onbeduidend.
FÄDELN.	*mengoetas.*	Rijgen.
FADEN.	*benang.*	Draad.
FADENÄHNLICH.	*saroepa benang.*	Draadvormig.
FADENFLECHTE.	*beroerat hâloes.*	Vezelachtig.
FADHEIT.	*pri tâwar.*	Lafheid, flauwheid, zouteloosheid.
FÄHIG.	*bisa, fâham.*	Bedreven, bekwaam.
FÄHIGKEIT.	*kabisâân.*	Bekwaamheid, vlugheid.
FAHL.	*kalâboe.*	Vaal, grauw.
—*es Pferd.*	*koeda kalâboe.*	Een vaalkleurig paard.
FAHLFARBE.	*warna kalâboe.*	Vale kleur.
FAHNE.	*bandéra, tonggol.*	Vaandel, banier, vlag.
FÄHNRICH.	*ôrang jang pikol bandéra, ôrang jang djâbat tonggol.*	Vaandeldrager.
FAHRBAR.	*sampé dâlam.*	Bevaarbaar (van eene rivier).
FÄHRE.	*tambângan.*	Pont, veerpont.
FAHREN.	*pindâhkan.*	Vervoeren.
FAHRLOHN.	*oepah moewâtan.*	Vracht, rijloon.
FAHRT.	*perangkâtan, perdjalânan*	Reis, tocht, gang.
FÄHRTE.	*roenot, bekas kâki.*	Spoor, voetspoor.
FAHRWASSER.	*âjer pelajâran.*	Vaarwater.
FAHRZEUG.	*prâhoe, kapal.*	Vaartuig, schip.
FALKE.	*hâlang pemboeroe.*	Valk.
FALL.	*djâtoh, djatôhan.*	Val, het nedervallen.
—, *der* — *Adams.*	*hâl nâbi Adam berdôsa.*	De val van Adam, de eerste zonde van Adam.
—, *ein Mädchen zu* —*e bringen.*	*békin roesaq prâwan, meroegal ânaq dâra.*	Een meisje ten val brengen, verleiden, onteeren.
FALLBAUM.	*sarkap.*	Valdeur.
FALLBRÜCKE.	*djambâtan djongkat-djongkatan.*	Ophaalbrug, valbrug.
FALLEN.	*djâtoh.*	Vallen.
—, *rücklings* —.	*djatoh telintang.*	Achterover vallen.
—, *in Ohnmacht* —.	*pangsan, kalângar.*	In zwijm vallen, in onmacht vallen.
FÄLLEN.	*tebang, tabang.*	Vellen, omhakken, omhouwen.
—, *Thiere, Menschen* —.	*boenoh.*	Dooden, verslaan.
—, *die Lanze* —.	*alâhkan toembaq.*	De piek vellen.
FALLIREN.	*poetoes modal.*	Bankroet gaan, falleeren, bankbreukig worden.
FALLIT.	*ôrang jang poetoes modalnja.*	Bankbreukige.
FALSCH.	*djoesta, doesta; bôhong.*	Valsch, leugenachtig, onwaar.
—*es Gold.*	*amas lantjoeng.*	Valsch (nagemaakt) goud.
—*e Haare.*	*tjamâra.*	Valsch haar.
—*es Geld.*	*oewang lantjoeng.*	Valsch geld.

FALSCHHEIT.	*lâkoe djoesta.*	Valschheid, ónwaarheid.
FALTE.	*lipâtan.*	Vouw, plooi, rimpel.
FÄLTELN.	*karotkan.*	Rimpelen, kreukelen.
FALTEN.	*lipat.*	Vouwen, toevouwen.
FALTER.	*koepoe-koepoe.*	Vlinder, kapel.
FALZEN.	*lipat.*	Plooien, vouwen, rimpelen.
—.	*memboewat aloeran.*	Groeven, eene groef of sponning maken.
FALZER, —IN.	*pelipat.*	Vouwer, plooier; vouwster, plooister.
FAMILIE.	*sânaq, koelawarga.*	Gezin, huisgezin.
FAMILIERATH.	*bitjâra sanaq soedâra.*	Familieraad.
FAMOS.	*badîat.*	Buitengewoon, fameus.
FANATIKER.	*órang moetachayil.*	Dweeper, dweepziek mensch, geestdrijver.
FANATISCH.	*moetachayil.*	Dweepziek.
FANATISMUS.	*tachajoel.*	Dweepzucht, fanatisme.
FANG.	*tangkâpan, penangkâpan.*	Vangst, het vangen.
FANGEN.	*dâpat, tangkap.*	Vangen.
—, *Fische* —.	*dâpat îkan.*	Visch vangen.
—, *Vögel* —.	*tangkap boerong.*	Vogels vangen.
—. *Flöhe* —.	*tjahâri koetoe andjing.*	Vlooien vangen.
FANGLEINE (*Seew.*).	*tâli ketjil.*	Vanglijn.
FÄNGER, —IN.	*órang jang menangkap; órang parampoewan jang menangkap.*	Vanger, grijper; vangster, grijpster.
FANT, FÄNTCHEN.	*órang kâté.*	Ventje, vent, jongmensch.
FANTASIE.	*sangka; tsîfat sangka.*	Verbeelding; verbeeldingskracht.
FANTASIREN.	*édan hîlang.*	Fantaseeren, droomen, raaskallen.
FANTOM.	*hantoe.*	Spook, spooksel.
FARBE.	*warna.*	Kleur.
—, *eine schöne — haben.*	*âda seri jang bâgoes.*	Eene schoone gelaatskleur hebben.
—, *erloschene* —.	*warna poetjat.*	Bleeke kleur.
FÄRBEN.	*târoh tjat, laboerkan dengan djânang.*	Verven, eene kleur geven.
FARBENARBEITER.	*toekang tjelop.*	Blauwverver.
FARBER.	*toekang gambar, penoelis; toekang tjat.*	Verver, schilder; kladschilder.
FÄRBEZEIT.	*mâsa toekar boeloe.*	Ruitijd.
FARBIG.	*jang berwarna.*	Gekleurd.
FARBLOS, FARBENLOS.	*tiâda berwarna.*	Kleurloos.
FARME.	*tânah séwa.*	Pachthoeve, boerderij.
FARMER.	*toekang paq.*	Pachter.
FARN.	*pâkoe, dâwon pâkoe.*	Varen.
FARSE.	*sâpoe moeda jang belom berânaq.*	Vaars.
FASAN.	*moewâ, toegang.*	Fazant.
FASANENBELLER.	*andjing perboeroewan toegang.*	Fazanthond.
FASANENJAGD.	*perboeroewan toegang.*	Fazantenjacht.
FASANHAHN, —ENTE.	*toegang djântan.*	Fazanthaan.
FASANHENNE.	*toegang bétîna.*	Fazanthen.
FASCHINE.	*barkas tjâbang.*	Takkebos.
FASCHINENBLENDUNG.	*ambon-ambon, kaliliq.*	Schanskorf.
FASCHING, —FEST; —ZEIT.	*mâlam poewâsa.*	Vastenavond, vastenavondfeest.

FASEL.	*ânaq pengarâman.*	Broedsel, broeisel (van vogels).
FASELHAMMEL.	*domba, domba djântan.*	Ram.
FASELHENGST.	*koeda mendjantan.*	Dekhengst.
FÄSELN.	*oereikan, mengoereikan.*	Uitrafelen, uitpluizen.
FASEN.	*oerat hâloes, oerat seni.*	Draad, vezel, vezeltje.
—.	*benang jang ter-oerei.*	Rafel.
FASERICHT, FASERIG.	*beroerat hâloes, beroerat seni.*	Vezelachtig, dradig, ruig.
FASS.	*tong, tâhang.*	Vat, fust.
—.	*djambângan.*	Vaas.
FASSBINDER.	*toekang tong.*	Kuiper.
FASSDAUBE.	*pâpan tong, pâpan tâhang.*	Duighout.
FASSEN.	*masoqkan di tong.*	Vaten, in vaten aftappen.
—, *Edelsteine* —.	*tâtahkan întan.*	Edelsteenen inzetten.
—, *etw. in sich* —.	*moewat, memoewat.*	Bevatten, inhouden.
—, *jem. bei seinem Worte* —.	*pégang ôrang poenja kâta.*	Iemand bij zijn woord houden.
—, *bei seiner Schwäche* —.	*tâhoe memboedjoeq ôrang.*	Iemand in zijn zwak tasten.
FASSLICH.	*gampang, trang.*	Bevattelijk, gemakkelijk, lichtte begrijpen.
—, *jemn. etw.* — *machen.*	*békin trang.*	Duidelijk maken, verklaren.
FASSLICHKEIT.	*katrângan, kanjatâ-an.*	Duidelijkheid, begrijpelijkheid.
FASSUNG, *die* — *verlieren.*	*djâdi bingong.*	Zijne bedaardheid verliezen, van zijn stuk raken.
—, *jem. aus der* — *bringen.*	*békin bingong sâma ôrang.*	Iemand van zijn stuk brengen.
FASSUNGSGABE, —KRAFT.	*pengartian.*	Bevattingsvermogen.
FASSREIF.	*soempej.*	Hoepel.
FAST.	*njâris, hampir; bârang.*	Schier, ongeveer.
FASTEN.	*pégang poewâsa, poewâsa.*	Vasten, niets gebruiken, zich van spijs onthouden.
FASTENABEND.	*mâlam poewâsa.*	Vastenavond.
FASTER.	*ôrang jang pégang poewâsa.*	Vaster.
FATAL.	*tjelâka, bertjelâka.*	Noodlottig, onheilbrengend, rampspoedig.
FATUM.	*taqdir, oentoeng.*	Noodlot.
FAUL.	*boesoeq, boeroq, kôtor.*	Bedorven, vuil, verrot, rottig, rot, aangestoken.
—*e Eier.*	*telor boesoeq.*	Vuile eieren.
—*es Wasser.*	*âjer kôtor.*	Vuil water.
—*e Küste.*	*pasisir tjâmar.*	Vol klippen en banken.
—*es Geschwätz.*	*perkatâân tjaboel.*	Vuile woorden.
FAULEN.	*djâdi boesoeq, djâdi antjor.*	Verrotten, bederven, tot ontbinding overgaan.
FAULFIEBER.	*deman boesoeq.*	Rotkoorts.
FAULMATTE.	*tikar.*	Vloermat.
FAUM.	*boejih, didih.*	Schuim, bruis.
FAUMLOFFEL.	*sendoq boewang tâdjin.*	Schuimspaan, schuimlepel.
FAUST.	*tindjoe, ganggam.*	Vuist.
—, *die* — *ballen.*	*mengganggam.*	Eene vuist maken.
—, *in die* — *lachen.*	*tertâwa diam-diam.*	In zijn vuistje lachen.

FAUSTEL.	*martil bessi.*	Vuisthamer.
FAUSTKAMPF.	*berkalâhi dengan tindjoe.*	Vuistgevecht.
FAUSTRECHT.	*haq órang gâgah perkâsa.*	Vuistrecht.
FAUSTSCHLAG.	*gôtjoh.*	Vuistslag.
FAXE.	*kagilâân.*	Gekheid, zotheid.
FEBRUAR.	*boelan pêbroewâri.*	Februari.
FECHTEN.	*berprang.*	Vechten, strijden, kampen.
FEDER.	*boeloe boerong.*	Veder, veer.
—.	*pénna, boeloe menjoerat.*	Pen, schrijfpen, veerenpen.
FEDERN.	*tjâboet.*	De vederen uittrekken, plukken.
FEGEN.	*sâpoe, menjâpoe.*	Vegen, reinigen.
FEGSEL.	*bakas menjâpoe.*	Veegsel, afveegsel.
FEHDE.	*damdam, sâkit hâti.*	Veete, twist, oneenigheid.
FEHLEN.	*berboewat sâlah.*	Missen, een fout begaan, een misslag begaan.
—.	*âda koerang.*	Ontbreken, niet voorhanden.
—, *es fehlt ihm an Geld.*	*koerang oewangnja.*	Hij heeft gebrek aan geld.
FEHLEN.	*sâlah.*	Gebrek, fout, feil.
FEHLGEBURT.	*goegor ânaq.*	Miskraam.
FEHLKAUF.	*bliân terlâloe mâhal.*	Miskoop.
—, *einen — thun.*	*bli terlaloe mâhal.*	Een miskoop doen, te duur koopen, miskocht of bekocht worden.
FEHLSCHRITT.	*sâlah langkah.*	Misstap.
FEHLSCHIESZEN.	*sâlah tèmbaq.*	Misschieten.
FEHLSEHEN.	*sâlah lihat.*	Miszien, verkeerd zien.
FEHLSTECHEN.	*sâlah menoesoeq.*	Missteken.
FEHLSTOSZEN.	*sâlah menjontoh.*	Misstooten.
FEHLTRETEN.	*sâlah melangkah.*	Misstappen.
FEHLTRITT.	*sâlah langkah.*	Misstap.
—.	*sâlah ketjil.*	Fout, bok; verkeerde handeling.
—, *einen — begehen.*	*berlâkoe djâlan jang tiâda pâtoet.*	Een misstap begaan, hare eer bevlekken (van eene vrouw).
FEIERLICH.	*âthlamat, besaar.*	Plechtig, feestelijk.
—*er Tag.*	*hâri besaar.*	Plechtige dag.
FEIERLICHKEIT.	*athlamat, kabesâran.*	Plechtigheid.
FEIERMAHL.	*perdjamoewan.*	Feestmaal.
FEIERN, *ein Festtag —.*	*memoeliâkan hâri râja.*	Een feestdag vieren.
FEIERTAG.	*hâri perhèntian.*	Rustdag.
FEIFEL.	*poeroe bâqa di lèhèr.*	Halsklier.
FEIG(E).	*tiâda brâni, tjâbar.*	Laf, lafhartig, zonder moed.
FEIGENAPFEL.	*boewah âra, pisang wolanda.*	Vijgappel.
FEIGENBAUM.	*pôhon âra.*	Vijgeboom.
FEIGENBLATT.	*dâwon pôhon âra.*	Vijgeblad.
FEIGHEIT.	*pri jang tjâbar.*	Lafhartigheid.
FEIGLING.	*órang tjâbar.*	Lafhartige, bloedaard.
FEIL.	*dâpat di bli, bakal di djoewal.*	Veil, te koop.
—, *sein Leben — haben.*	*belandjâkan djiwa.*	Zijn leven veil hebben, zijn leven wagen.
FEILARBEIT.	*pekardjâân kikir.*	Vijlwerk.
FEILE.	*kikir.*	Vijl.
FEILEN.	*kikir, mengikan.*	Vijlen.

FEILSCHEN, *etw.* —.	*tâwar.*	Dingen.
FEILSPÄNE.	*tâhi kikir.*	Vijlsel.
FEIN.	*tipis, nipis.*	Fijn, dun, niet grof.
—*e Leinwand.*	*kâjin hâloes.*	Fijn linnen.
—*es Papier.*	*kartas tipis.*	Fijn papier.
—*es Gold.*	*amas soetji.*	Fijn goud.
—*e Arbeit.*	*ketil boewatannja.*	Fijn werk.
FEIND, *jemn.* — *sein.*	*bersatroe sâma ôrâng.*	Iemand vijandig zijn.
FEIND, —IN.	*moesoeh, satroe.*	Vijand, vijandin.
FEINDESLAND.	*negri bermoesoeh.*	Vijandelijk land.
FEINDLICH.	*bermoesoeh, bersatroe.*	Vijandig, vijandelijk.
FEINDSCHAFT.	*pri hal kasatroewan, pri bermoesoeh.*	Vijandschap (persoonlijk), vijandschap (van een volk).
FEINHEIT.	*pri hâloes, tipisnja.*	Fijnheid, dunte, dunheid.
FEINHÖREND.	*penengar tâdjam.*	Scherp van gehoor.
FEINMALER.	*toekang gambar.*	Fijnschilder.
FELD.	*tânah, lâdang, bendang.*	Veld, land, akker.
FELDARBEIT.	*peroesâhan tânah, pekardjâ-an di sâwah.*	Veldarbeid.
FELDARTILLERIE.	*mariâm jang di pâkei di médan paprângan.*	Veldartillerie.
FELDARZT.	*thâbib ôrang berprang.*	Veldarts.
FELDDIENST (*Kriegw.*).	*pekardjâân ôrang jang pergi berprang.*	Velddienst.
FELDGESCHREI (*Kriegw.*).	*tampiq soeraq.*	Veldgeschrei.
FELDGESCHÜTZ.	*lêla, rantâka.*	Veldgeschut.
FELDHERR.	*panglima prang, panghoeloe prang.*	Veldheer.
FELDHUN.	*hâjam hoetan.*	Veldhoen.
FELDHÜTTE.	*bârong-bârong.*	Veldhut (van takken).
FELDLAGER.	*bâla-tantâra paprangan.*	Veldleger.
FELDPOSTEN.	*kâwal di pâdang.*	Veldpost.
FELDPREDIGER.	*pandita tsoldâdoe.*	Veldprediker.
FELDWERK.	*bèntèng.*	Veldwerk.
FELDWACHE.	*kâwal di pâdang.*	Veldwacht.
FELDZEUG.	*kalangkâpan prang; serba prang.*	Krijgsvoorraad, krijgstoerusting; veldtuig.
FELDZEUGMEISTER.	*panglima mariam.*	Veldtuigmeester.
FELDZUG.	*perangkâtan tantâra.*	Veldtocht.
FELGE.	*pinggir róda.*	Velg.
FELGHAUE.	*ârit.*	Wiedijzer, wiedmes.
FELL.	*koelit.*	Vel (van mensch of dier), huid.
FELS, FELSEN.	*kârang, kârang bâtoe.*	Rots, klip.
FELSKLUFT, —RISS.	*tjelah kârang bâtoe.*	Rotskloof, rotsspleet.
FELSSPITZE.	*hoedjong kârang.*	Rotspunt.
FELSICHT.	*sa-roepa kârang.*	Rotsachtig.
FELUCKE.	*banting.*	Bark.
FENCHEL.	*adas, djir mânis.*	Venkel.
FENCHELÖL.	*minjaq adas.*	Venkelolie.
FENCHELWASSER.	*âjer adas.*	Venkelwater.
FENSTER.	*djandèlla.*	Venster, raam (Eur.).
—.	*tingkap, nâtang.*	Venster, raam (Inl.).
FENSTERFUTTER.	*iboe djandèlla.*	Vensterkozijn, raamkozijn.
FENSTERGITTER.	*kisi-kisi djandèlla.*	Venstertraliën.
FENSTERGLAS.	*glas djandèlla, katja djandèlla.*	Vensterglas.
FENSTERLADEN.	*pâpan djandèlla.*	Vensterluik.
FERKEL.	*bâbi ketjil.*	Varkentje, big.

FERKELFETT.	*gemoq bâbi.*	Varkensvet, reuzel.
FERN.	*djâwoh, djawh.*	Ver, verre, verwijderd.
—, *von —e.*	*derri djawh.*	Van verre.
—, *das sei —e von mir.*	*djângan, djângan sakâli.*	Dat zij verre.
—, *in so —.*	*sa-brâpa.*	Voor zoover.
FERNE.	*djawh.*	Verte, verschiet.
FERNER.	*lebéh djawh.*	Verder.
—, *und so —*, u. s. w.	*ghayrah, dan lâjin-lâinnja*	En zoo voort, enz.
FERNERHIN.	*djemah, derri pâda sakârang ini.*	Voortaan, in het vervolg.
FERNHIN.	*derri djawh.*	Van verre, op verren afstand, verre verwijderd.
FERNIG, *das —e Jahr.*	*tâhon jang soedah lâloe.*	Het vorig jaar.
FERNROHR.	*trôpong.*	Verrekijker.
FERSE.	*sâpi moedah.*	Jonge koe.
—.	*toemit.*	Hiel.
—, *jemn. auf der — nachfolgen.*	*soesoel ôrang.*	Iemand op de hielen zitten.
FERSENBEIN.	*toelang toemit.*	Hielbeen.
FERTIG.	*sadia.*	Gereed, klaar, bereid.
—, *das Essen ist —.*	*makânan soedah sadia.*	Het eten is gereed.
FERTIGEN.	*kardja hâbis, menghabiskan.*	Afmaken, voltooien.
—, *sich —.*	*békin sadia.*	Zich gereed maken.
FERTIGKEIT.	*kabisâ-an.*	Bekwaamheid.
FESSEL.	*ranté.*	Keten, boei, kluister.
—, *jemn. —n anlegen, in —n schlagen.*	*târoh di rantéh, rantékan.*	Ketenen, in boeien slaan.
—, *die —n der Liebe.*	*tâli pengasèhan.*	De banden der liefde.
FESSELN.	*rantékan.*	Ketenen.
FEST.	*kipal.*	Vast, dicht, ineengedrongen.
—, *das —e Land.*	*dârat.*	Het vaste land.
— *schlafen.*	*tidor njadar.*	Vast slapen.
— *binden.*	*ikat kintjang.*	Vastbinden.
FEST, —MAHL.	*djamoewan, perdjamoewan.*	Feest, gastmaal, feestmaal.
FESTBRUDER.	*teman berhâri râja.*	Feestgenoot.
FESTGESANG, —LIED.	*njanjian hâri râja.*	Feestgezang.
FESTGEWAND,-KLEID.	*pekâjin hâri râja.*	Feestkleed, feestgewaad.
FESTIGKEIT.	*kipal.*	Vastheid, dichtheid (van eene massa of van een lichaam).
FESTLICH.	*besaar.*	Feestelijk.
—*er Tag (flg.).*	*hâri kasoekâân.*	Vreugdedag; vroolijke, feestelijke dag.
FESTOPFER.	*persoembâhan mâsa râja, qorban hâri râja.*	Feestoffer.
FESTSETZEN.	*békin qoewat, târoh tetap.*	Vastzetten, bevestigen.
FESTUNG (*Kriegsw.*).	*kôta; bèntèng.*	Sterkte, vesting, versterkte plaats.
FESTUNGBAU.	*pekardjâ-an memboewat bèntèng.*	Vestingbouw.
FETT.	*gemoq, lemaq.*	Vet, smeer.
—, *ausgelassenes —.*	*gemoq hantjor.*	Gesmolten vet.
FETTE.	*kagemôkan; kalakoewan bâdan ôrang gemoq.*	Vetheid, zwaarlijvigheid.
FETTFLECKEN.	*nôda gemoq.*	Vetvlek, vetvlak.
FETTICHT.	*bergemoq.*	Vetachtig.
FETTIG.	*gemoq sedikit.*	Vettig.
FETTIGKEIT.	*kagemôkan.*	Vettigheid.
FETTLICH.	*gemoq sedikit.*	Vettig, een weinig vet.

FETZEN.	*lonté, kajin boeroq.*	Lomp, vod, oud lor.
— *alte* —.	*kâjin toewah.*	Oude lorren, vodden lompen.
FETZIG.	*kôtor, tjemar.*	Haveloos.
FEUCHT.	*bâsah, bâsah sedikit.*	Vochtig, een weinig nat.
—*e Hände.*	*tângan bâsah kringat.*	Vochtige handen.
FEUCHTEN.	*bekin bâsah, membâsahkan.*	Vochten, natmaken.
FEUCHTIGKEIT.	*pri langas.*	Vochtigheid.
—.	*pri jang kringat.*	Klamheid, zweeterigheid (van handen enz.)
FEUER.	*âpi.*	Vuur, licht.
— *machen.*	*pâsang âpi.*	Vuur maken.
—, *das — unterhalten.*	*oepaq âpi.*	Het vuur onderhouden, oppoken.
— *fangen, in Brand gerathen.*	*hângoes.*	Vuurvatten.
—, *etw. ans Feuer setzen (zum Kochen).*	*djerang bârang âpa-âpa, târoh di âpi.*	Iets op het vuur zetten.
—, *das — löschen.*	*padâmkan bârang hângoes.*	Het vuur blusschen.
— *mit — und Schwert verheeren.*	*membinasăkan dengan âpi dan pedang.*	Te vuur en te zwaard verwoesten.
—, *jem. zum — verdammen.*	*hoekoem mâti di bâkar.*	Iemand ten vure doemen.
FEUERANBETER.	*jang menjoembah âpi.*	Vuuraanbidder.
FEUERBAKE.	*tânda soewar, tanda âpi di pinggir lâwt.*	Vuurbaak.
FEUERBERG.	*goenong âpi.*	Vuurberg, vuurspuwende berg.
FEUERFARBE.	*mérah pâdam.*	Vuurrood.
FEUERGEBEN.	*mariam di pâsang.*	Salvo, losbranding.
FEUERGEWEHR.	*bedil, sindjâta âpi, mariam.*	Vuurwapen.
FEUERHOLZ.	*kâjoe âpi.*	Brandhout.
FEUERLEITER.	*tangga boewat nâjiq roemah angoes.*	Brandladder.
FEUERN.	*tèmbaq, menèmbaq.*	Vuren, schieten, het geschut losbranden.
FEUERROTH.	*mérah pâdam.*	Vuurrood.
FEUERSTRAHL.	*sinar âpi.*	Vuurstraal.
FEUERWERKER.	*toekang petâsan.*	Vuurwerkmaker.
FEURIG.	*pânas, hângat, sângat.*	Vurig.
FEURIGKEIT.	*kapanâsan, kahangâtan, kasangâtan.*	Vurigheid.
FIACKER.	*karètta séwa.*	Huurrijtuig.
FIACKERKUTSCHER.	*toekang karètta séwa.*	Huurkoetsier.
FICHTE.	*tsanawbar.*	Pijnboom.
FIDEL.	*senang hâti, soeka hâti.*	Vroolijk, opgeruimd.
FIEBER.	*demam.*	Koorts.
—, *hitziges* —.	*demam pânas.*	Heete koorts.
—, *kaltes* —.	*demam dingin.*	Koude koorts.
—, *intermittirendes* —.	*demam jang berhèntihènti.*	Tusschenpoozende koorts.
—, *tägliches* —.	*demam sa-hâri-hâri.*	Alledaagsche koorts.
—, *katarrhales* —.	*demam sa-hâri-hâri lepas sa-hâri.*	Katarrhale koorts.
—, *gallen* —.	*demam hampedoe.*	Galkoorts.
FIEBERARTIG, —HAFT.	*berdemam-demam.*	Koortsachtig.
FIEBERARZNEI.	*ôbat demam.*	Koortsmiddel.
FIEDEL.	*biôla.*	Viool.
FIEDELBOGEN.	*pengisil.*	Strijkstok.
FIEDELN.	*mâjin biôla.*	Op de viool spelen.

FIGUR.	*roepa, telâdan.*	Figuur.
FIGÜRLICH.	*dengan ibârat.*	Figuurlijk.
FILTRIREN.	*sâring.*	Filtreeren, doorzijgen.
FILZ.	*boeloe domba bâkal tôpi.*	Vilt.
FINDELHAUS.	*roemah ânaq poengoet.*	Vondelingenhuis.
FINDELKIND.	*ânaq poengoet.*	Vondeling.
FINDEN.	*dâpat, mendâpatkan.*	Vinden.
—, *wieder* —.	*dâpat kombâli.*	Terugvinden.
FINDER.	*jang dâpat.*	Vinder.
FINGER.	*ânaq tângan, djâri.*	Vinger.
—, *groszer* —.	*djâri têngah, djâri mâti.*	De middelste vinger.
—, *kleiner* —.	*djâri kalingking.*	De pink.
—, *mit den* —*n auf jem. zeigen.*	*pertoendjoeqkan dengan djâri serta dengan menghinâkan.*	Met de vingers op iemand wijzen.
—, *durch die* — *sehen.*	*lihat tiâda melihat.*	Door de vingers zien.
FINGERBEIN.	*boekóe djâri.*	Vingerlid.
FINGERENDE.	*hoedjong djâri.*	Vingertop.
FINGERFÖRMIG.	*sa-roepa djâri.*	Vingersgewijs, vingervormig.
FINGERHUT.	*tjintjin mendjâhit, sârong djâri.*	Vingerhoed.
FINGERHUT, —BLUME.	*kakawâtan.*	Vingerhoedskruid.
FINGERKRAUT.	*telâtas.*	Vingerkruid.
FINGERRECHNEN.	*hitoeng pâda djâri.*	Op de vingers tellen.
FINGERRING.	*tjintjin djâri.*	Vingerring.
FINGERSBREIT.	*lébarnja djâri.*	Vingerbreed, zoo breed als een vinger.
FINGERSDICK.	*tebalnja djâri.*	Vingerdik.
FINGERSLANG.	*pandjangnja djâri.*	Vingerlang.
FINGERSPITZE.	*hoedjongnja djâri.*	Vingertop.
FINGERSPRACHE.	*bahâsa djâri.*	Vingerspraak.
FINKLER.	*penangkap boerong.*	Vogelaar, vogelvanger.
FINNIG.		Puistig.
FINSTER.	*gelap, glap, klam, kâlam.*	Donker, duister, somber.
—, *es ist stock* —.	*âda glap golita.*	Het is stikdonker.
—*es Wetter.*	*lângit ramang.*	Somber weder, sombere lucht.
—, *eine* —*e Miene haben.*	*âda moeka mâsam.*	Een donker uitzicht hebben.
FINSTERE, FINSTERNISS.	*kaglâpan, klam kâboet.*	Donker, duisternis.
FIRMAMENT.	*tjakrawâla, lângit.*	Sterrenhemel, firmament.
FIRMELUNG, FIRMUNG.	*hal mentzabitkan.*	Vormsel.
FIRNISS.	*rangas, minjaq kâjoe rangas.*	Vernis.
FIRNISSEN.	*merangas.*	Vernissen, met vernis bestrijken.
FIRST.	*pontjaq, kamontjak.*	Top, kruin (van een berg).
—.	*prâhan, praboengan.*	Nok, vorst (van een huis).
FISCH.	*ikan.*	Visch.
—, *gedorrter* —.	*ikan kring.*	Gedroogde visch.
—, *eingesalzener* —.	*ikan assin, bekâsam ikân.*	Gezouten visch.
FISCHANGEL, —HAKEN.	*mâta pantjing, mâta kâjil.*	Vischhoek, vischhaak.
FISCHEN.	*tjâri ikan, kâjil, mengâjil, panting, manting.*	Vischen.
FISCHER.	*toekang tjâri ikan.*	Visscher.
FISCHERBARKE, -BOOT.	*prâhoe órang tjâri ikan.*	Visschersschuit, vischersboot.
FISCHEREI, FISCHFANG.	*pentjarian ikan.*	Visscherij, vischvangst.

FISCHERGERÄTH, —ZEUG.	*prâboet toekang ikan.*	Vischgerei, vischtuig.
FISCHGABEL.	*piârit, sarampang.*	Aalgeer.
FISCHKÖDER.	*oempan.*	Aas, vischaas.
FISCHKORB.	*bâkoel ikan.*	Vischkorf.
FISTEL.	*loeka dâlam jang bernânah.*	Fistel.
FITTICH.	*sâjap.*	Vleugel, vlerk.
—, *seine —e ausbreiten.*	*hamparkan sâjap.*	Zijne vleugels uitspreider.
FIXIREN, *jem. —.*	*baliaq.*	Sterk aanzien, strak aanzien.
FLACH.	*râta, dâtar.*	Vlak, effen.
—*es Land.*	*tânah râta.*	Vlak land.
—, *das —e Feld.*	*pâdang, tânah lâpang.*	Het vlakke veld.
—, *die —e Hand.*	*tâpaq tângan.*	De vlakke hand.
—. *die —e Klinge.*	*sa-blâhnja pedang.*	Het plat van de sabel.
— *vor dem Winde segeln.*	*berlâjar dengan angin derri blâkang.*	Vlak voor den wind zeilen.
—*es Wasser.*	*âjer tedoh.*	Vlak water.
FLÄCHE.	*râta, moeka.*	Vlak.
FLÄCHEN.	*meratâkan, békin râta.*	Vlak maken, effen maken, gelijk maken.
FLÄCHENMASZ.	*oekoerân moeka bârang jang râta.*	Vlaktemaat.
FLACHFÜSZIG.	*berkâki pipéh.*	Platvoetig.
—, *ein —er.*	*órang berkâki pipéh.*	Een platvoeter.
FLACHS.	*ketan, râmi.*	Vlas.
FLACK.	*tjoenia, prâhoe jang berloenas râta.*	Platbodem, platbodemd vaartuig.
FLACKERFEUER.	*âpi jang kaloewar boengânja.*	Flikkervuur.
FLADEN.	*dâdih telor dengan soesoé.*	Vla, vlade.
—.	*dâdar.*	Pannekoek.
FLAGE.	*angin riboet, bâjoe.*	Vlaag, windvlaag.
FLAGEOLETT.	*soeling ketjil, moeri.*	Flageolet (soort —, klein fluitje).
FLAGGE.	*bandéra.*	Vlag.
—, *die — hissen.*	*pâsang bandéra.*	De vlag hijschen.
—, *die — streichen.*	*sohkan bandéra.*	De vlag strijken.
FLAGGEN.	*pâkei bandéra.*	Vlaggen, de vlag uithangen, de vlag laten wapperen.
FLAGGENSCHIFF.	*kapal laqsamâna.*	Vlaggeschip.
FLAGGENSTANGE, —STOCK.	*ttang bandéra, kâjoe bandéra.*	Vlaggestok.
FLAMME.	*njâla.*	Vlam.
FLAMMEN.	*menjâla, bernjâla.*	Vlammen, vlammen geven.
FLAMMICHT.	*berpâmor.*	Gevlamd (bijv. op wapenen).
FLANELL.	*kâjin boeloe hâloes.*	Flanel.
FLANKE.	*lambong.*	Zijde (van een paard).
—, *dem Feinde in die —n fallen.*	*melâwan moesoeh di sablah.*	Den vijand in de flank vallen.
FLANKIREN, *ein Bollwerk —.*	*memboewat kôta dengan bênteng-bêntengjang berhadâpan lintang-lintang.*	Een vesting flankeeren.
FLASCHE.	*bottol; boeli; kâlja.*	Flesch, bottel; karaf.
—, *eine — Weine ausstechen.*	*boeka bottol anggor.*	Eene flesch wijn opentrekken.
—, *Wein, & in —n füllen.*	*salin di bôttol, toewang di bottol.*	Wijn, enz. bottelen.

FLASCHENKORB.	*bâkoel bottol.*	Flesschenmand.
FLÄSCHNER.	*toekang kâlèng.*	Blikslager.
FLASERN.	*berpâmorkan.*	Vlammen.
—, *geflasertes Holz.*	*kâjoe loeriq.*	Gevlamd hout.
FLATTERN.	*kibar.*	Fladderen (van vaandels).
—.	*terbang sini-sâna.*	Fladderen (van vogels).
—.	*kipas.*	Killen (van zeilen).
—.	*gójang, berâloen.*	Golven.
—, *mit den Flügeln —.*	*tapiskan sâjap.*	Klapwieken.
FLAUM.	*boeloe hâloes.*	Dons.
FLAUMIG.	*derri boeloe hâloes.*	Donzig.
FLAUMKISSEN.	*bantal derri boeloe hâloes.*	Een donzig (donzen) kussen.
FLAUSE.	*oedzoer jang poera-poera.*	Uitvlucht, voorwendsel
FLECHSE.	*oerat kantjing.*	Pees, spier.
FLECHTE.	*klâbang, pintal.*	Vlecht, haarvlecht.
—, *falsche —.*	*tjamâra.*	Valsche haarvlecht.
FLECHTEN, *die Haare —.*	*anjam ramboet.*	Het haar vlechten, in vlechten maken.
—, *Seile —.*	*kèpang tali, pintal tâli.*	Touw vlechten.
—, *Körbe —.*	*anjam bâkoel.*	Korven vlechten.
—, *Matten —.*	*oelat tikar.*	Matten vlechten.
FLECHTWERK.	*bârang jang di pintal.*	Vlechtwerk.
FLECK, FLECKEN.	*nôda.*	Vlek, vlak.
—, *rothe — auf der Haut.*	*bissum.*	Roode vlekken op de huid.
FLECKEN.	*bèkin nôda.*	Vlekken, vlekken maken.
—.	*loemoer, bèkin kôtor.*	Bevlekken.
FLECKIG.	*belang.*	Gevlekt.
FLEDERMAUS.	*boerong tikoes, lâwa, tjoeri-tjoeri.*	Vleermuis (kleine).
—.	*kamprèt.*	Vleermuis (middelsoort).
FLEDERRATTE, —RATZE.	*kâlong.*	Vleermuis (grootste soort).
FLEGEL.	*penebah.*	Vlegel, dorschvlegel.
—.	*órang góbloq.*	Vlegel, lomp mensch, ongemanierd mensch.
FLEGELEI.	*kalakoewan jang góbloq.*	Ongemanierdheid.
FLEGELHAFT.	*góbloq, bódoh.*	Vlegelachtig.
FLEHEN, *bei jemn. um etw. —.*	*pinta, minta, môhon.*	Smeeken, bidden, aanhoudend met aandrang verzoeken.
FLEISCH.	*dâging.*	Vleesch.
—, *gesalzenes —.*	*dâging âsin, dâging gâram.*	Gezouten vleesch.
—, *frisches —.*	*dâging bahâroe.*	Versch vleesch.
—, *geraucherte —.*	*dâging salei.*	Gerookt vleesch.
—, *gekochtes —.*	*dâging reboes.*	Gekookt vleesch.
—, *gebratenes —.*	*dâging górèng.*	Gebraden vleesch.
—, *gedämpftes —.*	*dâging stop, toemis.*	Gestoofd vleesch.
FLEISCHER.	*toekang pótong sâpi.*	Vleeschhouwer.
FLEISCHFARBE.	*warna dâging, teloe.*	Vleeschkleur.
FLEISCHIG.	*berdâging.*	Vleezig.
—*e Arme.*	*lângan dennoq.*	Vleezige armen.
FLEISCHKLÖSZCHEN.	*pergedèl, dâging jang di tjintjang.*	Vleeschballetje.
FLEISCHLICH.	*dâging.*	Vleeschelijk.
—*e Vermischung.*	*sâ-toeboh, ampot.*	Vleeschelijke gemeenschap, bijslaap.
—*e Lust.*	*nafsoe doènjâ.*	Zinnelijke lust.
FLEISCHMADE.	*hoelat dâging.*	Vleeschmade.

FLEISCHMESSER.	*piso dâging.*	Vleeschmes.
FLEISCHSUPPE.	*sop dâging.*	Vleeschsoep.
FLEISZ.	*oesâha, râdjin.*	Vlijt.
—, *mit vielen — studiren.*	*bel-âdjar dengan râdjin.*	Met vlijt leeren.
FLEISZIG.	*râdjin oesah.*	Vlijtig.
FLIBUSTIER.	*ôrang perampoq.*	Vrijbuiter.
FLICKEN.	*tambal, menambal.*	Verstellen.
—, *Schuhe —.*	*tambal sapâtoe.*	Schoenen lappen.
—, *Netze —.*	*boebol djâla.*	Netten mazen.
FLICKER.	*toekang tambal.*	Lapper.
FLIEDER.	*kâjoe tôla.*	Vlierboom.
FLIEGE.	*lâlar, lâlat.*	Vlug.
—, *die — abwehren.*	*tampès lâlat.*	De vliegen afslaan.
FLIEGEN.	*terbang, berbangkit.*	Vliegen.
—, *in die Luft —.*	*letos.*	In de lucht vliegen.
FLIEGER (*Seew.*).	*flainjiep.*	Vlieger, stagzeil.
FLIEHEN.	*lâri, minggat.*	Vluchten, ontvluchten; de vlucht nemen, vlieden, ontvlieden.
FLIESCHEN.	*selâpoet.*	Vliesje.
FLIESE.	*bâtoe dâsar, bâtoe oebin.*	Vloersteen.
FLIESZ.	*koelit, selâpoet.*	Vlies.
FLIESZEN.	*hâlir, ngâlir, hîlir.*	Vlieten, vloeien, stroomen.
—, *in's Meer —.*	*hîlir, mîlir.*	In zee uitloopen.
—, *das Blut fliesst.*	*dârah mengâlir.*	Het bloed vloeit.
—, *dieses Papier fliesst.*	*karthâs itoe jang melar.*	Dit papier vloeit.
FLIESZPAPIER.	*karthâs jang melar.*	Vloeipapier.
FLIETE.	*poesat, tâdji.*	Lancet.
FLIMMERN, FLINKERN.	*taperling, gomirlap, gomirlâpan, gilang-gomîlang.*	Flikkeren, vonkelen, glinsteren, schitteren.
FLINK.	*tjepat, pantas.*	Flink, ferm, vlug.
FLINKHEIT.	*kalakoewan jang tjepat, kapantâsan.*	Vlugheid, behendigheid.
FLINTE.	*snâpang.*	Geweer, snaphaan.
FLOCKE.	*gompal.*	Vlok.
— *Wolle.*	*sa-gompal kâpas.*	Een vlok katoen.
FLOCKENARTIG.	*bergompal-gompal.*	Vlokachtig.
FLOH.	*koetoe andjing.*	Vloo.
FLOHEN.	*tjahâri koetoe andjing.*	Vlooien.
FLOHKRAUT, FLÖHKRAUT.	*isfijoesj.*	Vlooienkruid.
FLOHKREBS.	*koetoe âjer.*	Watervloo.
FLOR.	*boenga, kembang.*	Bloei.
—, *im — stehen.*	*berboenga, berkembang.*	In bloei staan.
—.	*kâjin kâbong.*	Floers.
FLORETT.	*pedang saroeni.*	Floret.
FLOSZ.	*râkit, gèttèq.*	Vlot, houtvlot.
FLÖSZEN, *Holz —.*	*bâwa dengan râkit.*	Vlotten, in vlotten afvaren met.
—.	*hânjoet.*	Vlotten, drijven.
FLÖSZER.	*toekang bèkin râkit.*	Vlotter, houtvlotter.
FLOSZFEDER.	*sirip, kikis.*	Vin (van een visch).
FLOSHOLZ.	*kâjoe râkit.*	Vlothout.
FLÖTCHEN.	*soeling ketjil, moeri.*	Fluitje.
FLÖTE.	*soeling, bangsi.*	Fluit.
—, *auf der — spielen.*	*tioep soeling, tioep bangsi.*	Op de fluit spelen.
FLÖTEN.	*stoel, berstoel; soewit, besoewit.*	Fluiten.
— *gehen (fig.).*	*lâri, minggat.*	Het hazenpad kiezen.
FLÖTENBLÄSER.	*ôrang tioep bangsi.*	Fluitspeler.
FLÖTENRÖHRE.	*bangsi kâra.*	Fluit van gespikkelde bamboes.

FLOTT.	*hânjoet.*	Vlot.
—, *ein Schiff — machen.*	*menghânjoetkan kàpal.*	Een vaartuig vlot maken.
FLÖTTE.	*angkâtan lâwoet.*	Vloot.
FLUCH.	*koetoq.*	Vloek, verwensching, vervloeking.
FLUCHEN.	*koetoq. mengoetoq.*	Vloeken.
FLUCHER.	*jang mengoetoq.*	Vloeker.
FLUCHT.	*lariân.*	Vlucht.
—. *die — Mahomeds.*	*hedjrat.*	Mohammeds vlucht.
—, *sich auf die — begeben.*	*lâri membâwa dirinja.*	Zich op de vlucht begeven.
FLÜCHTEN.	*lâri, minggat.*	Vluchten, ontvluchten, enz.
—, *Hals über Kopf —.*	*lâri lintong-poekang.*	Hals over kop vluchten.
FLÜCHTIG.	*fenâ.*	Vluchtig, vergankelijk.
FLÜCHTIGKEIT.	*pri jang fenâ.*	Vluchtigheid, vergankelijkheid.
FLÜCHTLING.	*pelâri, ôrang lâri, ôrang minggat.*	Vluchteling.
FLUG.	*terbângan.*	Vlucht, het vliegen.
FLÜGEL.	*sâjap.*	Vleugel.
—, *die — schwingen.*	*tapiskan sâjap.*	Met de vleugels slaan, klapwieken.
FLÜGELIG.	*bersâjap.*	Gevleugeld.
FLÜGELLOS.	*tîâda bersâjap.*	Vleugelloos.
FLUGS.	*lakas.*	Fluks, gezwind, snel, schielijk.
FLUGSAND.	*pâsir hâboe.*	Stuifzand.
FLUSSIG.	*jang melilleh, tjâjer.*	Vloeibaar.
— *machen.*	*melaboerkan, tjâjerkan.*	Vloeibaar maken (van metalen).
FLUSSIGKEIT.	*pri jang entjer.*	Vloeibaarheid.
FLÜSTERER.	*ôrang berbisiq-bisiq.*	Fluisteraar.
FLÜSTERN.	*bisiq.*	Fluisteren.
—, *jem. etw. in's Ohr —.*	*berbisiq-bisiq pâda telingga.*	Iemand iets in het oor fluisteren.
	dangong, berdangong.	Suizen, ruischen (van den wind).
FLUTH.	*âjer pasang.*	Vloed, hoog water.
—.	*âjer dras, hâroes.*	Stroom, strooming.
—, *eine — von Worten.*	*lantjar lidah.*	Een vloed van woorden.
FLUTHANKER.	*sauh âjer pâsang.*	Vloedanker.
FLUTHZEIT.	*pâsang besaar.*	Hoogwatergetijde.
FOCKBRASSEN.	*trinkèt brassan.*	Fokkebras.
FOCKBULINIE.	*boelin lâjar toepang.*	Fokboeilijn.
FOCKE.	*lâjar toepang, trinkèt.*	Fok, fokkezeil.
FOCKMARS.	*tingkat tiang toepang.*	Fokkemars.
FOCKRAHE.	*paboewan toepang.*	Fokkera.
FOCKSCHOTE.	*kâlat kâki lâjar toepang.*	Fokkeschoot.
FOCKSTAG, —WAND.	*tambirang tiang toepang.*	Fokkestag, fokkewand.
FOCUS.	*poesat kâtja âpi.*	Brandpunt.
FOHLEN.	*ânaq koeda, belo.*	Veulen.
—.	*berânaq.*	Veulens werpen.
FOLGE.	*djâdjar.*	Opeenvolging, rij, reeks.
—, *in den — der Zeit.*	*pâda waqtoe jang lâgi dâtang.*	In den loop der tijden, in het vervolg der tijden
FOLGEN.	*toeroet, dâtang blakângan.*	Volgen, laten komen, nakomen.
—, *jemn. im Amte —.*	*ganti.*	Iemand in het ambt opvolgen.
—, *jemn. auf dem Fusze —.*	*soesoel ôrang.*	Iemand op den voet volgen, op de hielen zitten.

FOLGEN, *der Leiche —.*	*pengiringan mâjit.*	De lijkstatie volgen.
—, *einem Wege —.*	*mengikoet djâlan.*	Een weg volgen.
—, *seinem Kopfe —.*	*toeroet soeka sendîri.*	Zijn eigen hoofd volgen.
—*d.*	*jang mengikoet.*	Volgend.
—, *auf einander —.*	*sâtoe-sâtoe di blâkang temannja.*	Achter elkander volgen.
FOLGENREIHE.	*toeroetan, silsilat.*	Volgrij, volgreeks.
FOLGER.	*jang mengikoet.*	Volger.
FOLGEREIHE.	*pergantian, giliran.*	Volgorde.
FOLGERUNG.	*timboelan.*	Gevolgtrekking, besluit.
—.	*bitjâra.*	Redeneering.
FOLGSAM.	*mâw dengan, soeka toeroet.*	Volgzaam, gezeggelijk, gehoorzaam.
—, *ein —es Kind.*	*ânaq mânis.*	Een gehoorzaam kind.
FOLGSAMKEIT.	*penoeroetan, kabaqtîân, pri jang mânis.*	Volgzaamheid, gezeggelijkheid, gehoorzaamheid.
FOLIE.	*prâda âjer péraq.*	Foelie.
FOLIIREN.	*loemoer lâdjoe kitab.*	Pagineeren, folieeren.
FOLTER.	*sangsâra.*	Foltering.
FOLTERBANK.	*tampat menjangsarâkan órang.*	Pijnbank, folterbank.
FOLTERER.	*penjangsâra.*	Pijniger, beulsknecht.
FOLTERGERÄTH.	*prâboet sangsâra.*	Foltertuig.
FOLTERN.	*menjangsarâ, menjangsarâkan.*	Folteren, op de pijnbank brengen.
FOND(S).	*módal, pangkal, pôko.*	Fonds, kapitaal.
FONTÄNE.	*mâta âjer.*	Fontein, watersprong.
FONTANELL.	*poeroe kaloewâran.*	Fontanel, fontenel.
FOPPEN.	*mâjin bódoh, mâjinkan.*	Foppen, gekscheeren, beetnemen, voor den gek houden.
FOPPER.	*órang jang mâjin bódoh.*	Fopper, gekscheerder.
FOPPEREI.	*permajinan bódoh.*	Fopperij, enz.
FORCIREN.	*paqsa dengan gâgah.*	Dwingen, door geweld noodzaken.
FÖRDERLICH.	*lâjiq, pâtoet, bâjiq.*	Bevorderlijk.
FORDERN, *seine Bezahlung —.*	*tâgi pembajâran.*	Zijne betaling vorderen, eischen.
—, *jem. vor die Klinge —.*	*tentang órang dengan pedang.*	Iemand voor de kling eischen, iem. uitdagen.
FÖRDERN, *eine Sache —.*	*melakaskan perkâra.*	Eene zaak bespoedigen, bevorderen, verhaasten.
—, *jem. —.*	*toelong órang.*	Iemand helpen, bijstaan
—.	*berlâkoe, djâdi.*	Vorderen, vlotten.
FORDERUNG.	*hal tâgi.*	Vordering, eisch.
— *zum Zweikampf.*	*tentang órang dengan berkalâhi.*	Uitdaging.
FÖRDERUNG.	*pembangâtan.*	Bespoediging, bevordering, verhaasting.
FORKE.	*serampang.*	Hooivork, mestvork.
FORM.	*roepa; moeka.*	Vorm, gedaante; voorkomen (gelaat).
FORMA (PRO).	*karâna sa-patoetnja; dengan sa-hâroesnja.*	Welstaanshalve; welvoegelijkheidshalve.
FORMALITÄT.	*ââdat; tjâra.*	Formaliteit; gewoonte, gebruik.
FORMATION.	*hâl meroepâkan.*	Vorming.
FORMBAR.	*dâpat di roepâkan.*	Vormbaar, wat gevormd kan worden.
FORMEISEN.	*bessi tjonto.*	Vormijzer.
FORMEL.	*soerat peratoeran.*	Formulier.

FORMELBUCH.	*boekoe soerat peratoeran.*	Formulierboek.
FORMEN.	*roepâkan, meroepâkan; mendjadikan.*	Vormen; samenstellen, vervaardigen.
FORMER.	*jang meroepâkan.*	Vormer.
FORMLICH.	*pâtoet, hâroes, betoel; dengan oepatjâra.*	Behoorlijk; plechtig.
—*e Audienz.*	*semâjam jang âthlim.*	Plechtige gehoorgeving.
FORMLOS.	*tiâda berroepa.*	Vormloos, sonder vorm.
FORSCHEN, *nach etw.* —.	*pariksa, memariksa.*	Onderzoek doen, informeren naar iets.
FORSCHUNG.	*pemariksâan.*	Onderzoek, navorsching.
FORST.	*rimba, hoetan.*	Woud, bosch.
FÖRSTER.	*kâpala ôrang merâmoe kâjoe.*	Houtvester, boschbeambte.
FORT.	*bèntèng.*	Kleine vesting, fort.
FORT.	*soedah lâloe.*	Weg, niet aanwezig.
FORTAN.	*derri pada sakârang ini; pâda waqtoe jang lâgi dâtang.*	Voortaan; in het vervolg.
FORTARBEITEN.	*tiâda berhènti kardja.*	Voortarbeiden, voortwerken, doorwerken.
FORTDAUER.	*kakekâlan.*	Voortduring, voortdurendheid.
FORTDAUERN.	*kakal.*	Voortduren, voortbestaan.
FORTDAUERND.	*sedekâla, senantiâsa.*	Voortdurend, doorgaand, onophoudelijk, zonder tusschenpoos.
FORTDRÄNGEN.	*toelaq kahadâpan.*	Voortduwen, voortdringen.
FORTEILEN.	*lâloe dengan bângat pigi dengan lâkas-lâkas.*	Zich wegspoeden, haastig heengaan, wegijlen.
FORTEPIANO.	*piâno.*	Piano.
FORTFAHREN.	*berangkat dengan koeda.*	Wegrijden (te paard).
	berangkat dengan karètta.	Wegrijden (met een wagen).
FORTFEGEN.	*boewang dengan sa-sâpoe.*	Wegvegen.
FORTFLIEHEN.	*lâri, minggat.*	Wegvlieden.
FORTGANG.	*lâdjoe.*	Voortgang (eener saak).
FORTGEHEN.	*pigi, berangkat.*	Heengaan, weggaan, vertrekken, afreizen.
—, *geh fort! fort!*	*asâlah kâmoe, intjit toes kroebi.*	Ga heen, ga weg, pak U weg.
—.	*menoeroet djâlan.*	Voortgaan, verder gaan, zijn weg vervolgen.
FORTHELFEN.	*toelong.*	Voorthelpen.
—, *einem Gefangenen* —.	*toelong lâri.*	Voorthelpen om te vluchten.
—, *beim Arbeit* —.	*bantoe kardja.*	In den arbeid voorthelpen.
FORTHETZEN, *jem.* —.	*oesir, mengoesir.*	Voortjagen, wegjagen (door de honden op te hitsen).
	senantiâsa boeroe.	Voortjagen, blijven aanhitsen.
FORTHIN.	*bissoq loesa.*	In het vervolg.
FORTIFICIREN.	*bèkin qoewat, bèkin bèntèng, membèntèngkan.*	Versterken, verschansen.
FORTKOMMEN.	*membâwa diri, lâri, minggat.*	Wegkomen, ontsnappen, ontvluchten.
FORTKÖNNEN.	*bisa berdjâlan, bôléh lâdjoe.*	Voortkunnen.

FORTLEITEN.	*hantar.*	Voortleiden.
FORTMACHEN.	*lakaskan, kardja tjepat-tjepat.*	Voortmaken, zich haasten, zich spoeden.
—, *sich* —.	*lâri, minggat.*	Zich wegmaken.
FORTMARSCHIREN.	*lâdjoe, berangkat pigi.*	Voortrukken, voortmarcheeren.
	tampil.	Voortrukken (in den strijd om aan te vallen).
FORTPFLANZEN, *ein Gewächs* —.	*perbânjaqkan tanâman.*	Voortplanten.
—, *sein Geschlecht* —.	*berânaq.*	Voorttelen.
FORTPFLANZUNG.	*hâl perbânjaqkan.*	Voortplanting.
FORTREISE.	*perangkâtan.*	Vertrek, heenreis.
FORTREISEN.	*pigi berdjâlan, berangkat.*	Vertrekken, afreizen.
—.	*menoeroet djâlan.*	Voortreizen.
FORTROLLEN, *Steine* —.	*goeling, menggoeling.*	Voortrollen (steenen—).
—.	*bergoeling-goeling sâdja.*	Steeds voortrollen.
FORTRUDERN.	*senantiâsa berdâjoeng.*	Voortroeien, steeds roeien.
FORTSCHICKEN.	*kirim, berkirim.*	Wegsturen.
FORTSCHIEBEN, *etw.* —.	*sôrong.*	Voortschuiven.
FORTSCHLEPPEN.	*târèq kahadâpan.*	Voortslepen, voorttrekken.
FORTSCHREITEN.	*menoeroet djâlan.*	Voortgaan, vorderen.
FORTSCHRITT.	*katambâhan pengatahoewan.*	Vooruitgang, vordering.
—*e in etw. machen.*	*tambah pengatahoewan, belâdjar bâjiq-bâjiq.*	Vorderingen maken.
FORTSCHEMMEN.	*bias.*	Wegspoelen, voortspoelen, wegdrijven (door het water).
FORTSCHIMMEN.	*mendjawohkan diri dengan bernang.*	Voortzwemmen, wegzwemmen.
FORTSEGELN.	*tiâda berhènti berlâjar.*	Voortzeilen, zonder ophouden zeilen.
FORTSETZEN, *seine Arbeit* —.	*mendjâlankan pekardjâannja.*	Zijn werk voortzetten.
—, *einen Weg* —.	*menoeroet djâlan.*	Eenen weg voortzetten of vervolgen.
FORTSTEUERN.	*lâdjoe, berdjâlan prâhoe.*	Voortvaren.
FORTTREIBEN.	*oesir, mengoesir; mengoesir-oesir sâdja.*	Voortdrijven, voortjagen.
FORTUNA.	*péri, féri.*	Fortuna, geluksgodin.
—.	*oentoeng.*	De fortuin.
FORTWACHSEN.	*toemboeh.*	Voortwassen, voortgroeien.
FORTWÄHREND.	*senantiâsa.*	Voortdurend, aanhoudend.
—.	*tiâda berhènti.*	Zonder ophouden, onophoudelijk.
FORTWANDELN.	*tiâda berhènti pastaar.*	Zonder ophouden wandelen, voortwandelen.
FORTZIEHEN.	*imbit.*	Voorttrekken, verhuizen, heengaan.
FOSSIL.	*tânah tâmbang.*	Delfstof.
FOSZ.	*gabès; mâgèl.*	Voos.
FOURAGE.	*moesâra, makânan.*	Voeder, voer, beestenvoer.
—.	*bâkal, ransom.*	Fourage.
FOURAGIREN.	*ambil bâkal, ambil ransom.*	Fourageeren.
FOURIER (*Mil.*).	*djoeroe bâkal, poerir.*	Fourier.
FRACHT.	*moewâtan.*	Vracht, lading..
—.	*oewang toempângan.*	Vracht, vervoerloon.

FRACHTBRIEF.	*soerat moewâtan.*	Vrachtbrief.
FRACHTEN.	*berkirim bârang.*	Vervoeren, verzenden.
—.	*moewat, memoewat.*	Bevrachten (een schip).
FRAGE.	*pemariksâân; pertanjâan.*	Onderzoek; vraag.
FRAGEN, *jem.* —.	*tânja, bertânja.*	Vragen.
—, *jem. etw., jem. um etw.* —.	*minta, meminta.*	Verzoeken, vragen, (om iets).
—. *jem. um Rath* —.	*bitjâra, membitjarâkan.*	Raadplegen.
FRAGER.	*jang bertânja.*	Vrager.
FRAGEPUNKT.	*penarka.*	Vraagpunt, vraagstuk.
FRAGEWEISE.	*dengan bertânja dan menjâhoet.*	Vraagsgewijze.
FRANCO.	*lepas oepah soerat.*	Portvrij; franco.
FRANK.	*lepas, bébas.*	Vrij, vrank.
—, *und frei.*	*tiâda berbahâja.*	Vrij en vrank.
FRANKIREN, *Briefe* —.	*bâjar oepah soerat pos sa-belom di kirimnja.*	Frankeeren.
FRANSE.	*ramboe, rambei.*	Franje.
FRAPPANT.	*saroepa sakâli dengan.*	Treffend, gelijkend, sprekend, frappant.
FRATZ.	*ôrang djinâka; ôrang perlenté.*	Snaak; kwast.
FRATZE.	*pemajinan, djinâka; tingkah.*	Grol, grap; frats.
FRAU.	*parampoewan, ôrang parampoewan.*	Vrouw.
—.	*bini, istri.*	Echtgenoote, huisvrouw.
FRAUCHEN.	*parampoewan ketjil.*	Vrouwtje.
FRÄULEIN.	*nonna, toewankoe.*	Jufvrouw, mejufvrouw, jonge dame.
—.	*nonna jang bangsâwan.*	Freule.
—.	*nónja, njâhi.*	Mejufvrouw, (getrouwde inlandsche).
FREGATTE.	*kapal prang bertiang tiga.*	Fregat.
FREI.	*lepas, loepoet.*	Vrij, los.
—, *ein —es Geleide.*	*perlindoengan.*	Een vrijgeleide.
—, *von Steuern* —.	*lepas béja, lepas tjoekei.*	Vrij van impost.
—*er Hafen.*	*pelaboewan jang lepas béja dan tjoekei.*	Een vrije haven.
—, *eine —e Aussicht.*	*kalihâtan jang loewas.*	Een vrij uitzicht.
FREIBEUTER.	*ôrang merampas, penjâmon.*	Vrijbuiter, roover.
—.	*ôrang bâdjaq, ôrang perampoq.*	Vrijbuiter, zeeroover.
FREIBEUTEREIËN TREIBEN.	*rampas, merampas.*	Vrijbuiten, (ter zee).
—.	*sâmon, menjâmon.*	Rooven, plunderen, (te land).
FREIDENKER.	*ôrang jang toeroet ichtiarnja.*	Vrijdenker.
FREIEN, *um ein Mädchen* —.	*pinang, meminang.*	Aanzoek doen, om de hand vragen van.
FREIER.	*pembirâhi, âbang.*	Vrijer, minnaar.
FREIEREI.	*peminângan.*	Vrijerij.
FREIGEBIG.	*moerah.*	Vrijgevig, mild.
FREIGEBIGKEIT.	*kamoerâhan.*	Vrijgevigheid.
FREIGEBOREN.	*di peranâkan mardîka.*	Vrijgeboren.
FREIHEIT.	*kamardikâ-an.*	Vrijheid, onafhankelijkheid.
FREIHEITLIEBEND.	*soeka kalakoewan jang bébas.*	Vrijheidlievend.

FREIHERR.	*órang mardîka.*	Vrij man.
FREILASSEN.	*lepaskan.*	Vrij laten.
FREILASSUNG.	*hâl melepaskan.*	Vrijlating.
FREILICH.	*soenggoeh, pasti; nistjâja.*	Zeker, voorzeker; gewis.
—, *haben Sie es gesehen? —.*	*âpa kôwé soedah lihat itoe? soenggoeh.*	Hebt gij het gezien? zeker.
FREIMAURER.	*sastrâwan.*	Vrijmetselaar.
FREIMAURERREI.	*persakoetowan sastrawâna.*	Vrijmetselarij.
FREIMÜTHIG.	*brâni.*	Vrijmoedig, rondborstig, onbeschroomd.
FREIMÜTHIGKEIT.	*katoeloesan.*	Vrijmoedigheid.
FREIPASS.	*soerat pas.*	Pas, verlofbrief, vrijpas.
FREITAG.	*hâri djoemàt (djoemàât.)*	Vrijdag.
FREIWILLIG.	*soeka sendîri, ichtîar.*	Vrijwillig.
FREIZETTEL.	*soerat îdzin.*	Vrijbiljet, vrijbriefje.
FREMD.	*asing; lâjin negri.*	Vreemd, ongewoon; uitheemsch.
—, *ein—er, ein—er Mensch.*	*órang hâlat, órang asing.*	Een vreemd mensch.
FREMDE (*der —*).	*órang loewar, órang asin.*	Vreemdeling.
FREMDLING.	*órang kaloewâran, órang dâging.*	Vreemdeling.
FRESSEN.	*mâkan.*	Vreten, eten, verslinden.
—, *sein Leid —.*	*toempoeqkan sâkit hâti.*	Zijn leed verkroppen.
FRESSER.	*órang pentjârot, órang râkoes.*	Vreter, gulzigaard.
FRESSFIEBER.	*katjaroewan.*	Geeuwhonger.
FREUDE.	*kasoekâ-an, soeka.*	Vreugde.
—, *mit —n.*	*dengan soeka hâti, dengan soeka.*	Gaarne, met genoegen.
FREUDENFEST.	*perdjamoewan karâna kasoekâ-an.*	Vreugdefeest.
FREUDENGESANG.	*njanjîân kasoekâân.*	Vreugdezang.
FREUDENTAG.	*hâri râja.*	Vreugdedag.
FREUDENTANZ.	*penarian karâna kasoekâân.*	Vreugdedans.
FREUDENTHRÄNE.	*âjer mâta jang kaloewar sebab soeka-hâti.*	Vreugdetraan.
FREUEN, *jem. —.*	*soekâkan, menjoekâkan, békin soeka-hâti.*	Verheugen, vreugde aandoen.
—, *das freut mich.*	*itoe békin soeka hâti sâma sâja.*	Dat verheugt mij, dat doet mij genoegen, daar ben ik blij om.
—, *sich über etw. —.*	*menjoekâkan dîri.*	Zich verheugen, zich verblijden.
FREUND, *—in.*	*tsóhbat, sóbat.*	Vriend; vriendin.
FREUNDLICH.	*mânis.*	Vriendelijk.
FREUNDLICHKEIT.	*lâkoe mânis, pri jang mânis.*	Vriendelijkheid.
FREUNDLOS.	*tiâda bertsohbat.*	Vriendeloos.
FREUNDSCHAFT.	*pertsohbâtan, persobattan.*	Vriendschap.
FREUNDSCHAFTLICH.	*djinâka.*	Vriendschappelijk.
FREUNDSCHAFTSBAND.	*perhoeboengan tsóhbat.*	Vriendschapsband.
FREUNDSCHAFTSDIENST.	*chedmat pertsohbâtan.*	Vriendschapsdienst.
FREVEL.	*dôsa, sâlah; pekardjâân jang kagillian.*	Misdaad; gruweldaad.
—.	*perboewâtan jang kedji.*	Schanddaad.
FREV(E)LER.	*órang kasalâhan, órang djâhat.*	Misdadiger, boosdoener.

FREVELN.	*berboewat dôsa, berboewat sâlah.*	Eene misdaad begaan.
FREVELTHAT.	*perboewâtan jang djâhat.*	Euveldaad.
FRIEDE.	*damei, perdameian.*	Vrede.
—.	*sentawsa.*	Rust.
—, *den —n schlieszen.*	*berboewat perdameiân.*	Vrede sluiten.
—, *lassen Sie mich in —n.*	*djângan ganggoe sâma goewa.*	Laat mij met vrede.
FRIEDENSFAHNE, —FLAGGE.	*bandêra poetih.*	Vredevlag.
FRIEDENSVORSCHLAG.	*permintâân âkan mendameikan.*	Vredesvoorslag.
FRIEDLICH, —SAM.	*soeka berdâmei.*	Vreedzaam, vredig.
FRIEREN.	*âda dingin jang membekoekan.*	Vriezen, koud zijn.
FRIESEL.	*tjampak.*	Roodvonk.
FRISCH.	*sedjoeq.*	Frisch, koel.
—*er Muth.*	*râdjin jang bahâroe.*	Frische moed.
—*es Brot.*	*rôti bahâroe.*	Versch brood, nieuwbakkenbrood.
FRISEUR.	*toekang ramboet.*	Kapper.
FRISIREN, *die Haare* —.	*boewat gandiq, békin krul.*	Opmaken, (het haar).
FRIST.	*waqtoe jang tentoe.*	Termijn.
FRITT, FRITTBOHRER.	*goerdi ketjil.*	Fret, kleine boor.
FROH.	*soeka hâti, gamar.*	Vrolijk; blijde, vergenoegd.
FRÖHLICH.	*bersoeka hâti, gamar.*	Vrolijk, blijde.
FRÖLICHKEIT.	*kasoekâân, soeka-tjita; kasenângan.*	Vrolijkheid, blijheid; tevredenheid.
FROHLOCKEN.	*rioh dengan tampik soeraq.*	Juichen, jubelen.
FROHLOCKUNG.	*rioh, tampiq soeraq.*	Gejuich, gejubel.
FROHN, FROHNE.	*oepas djaksa.*	Gerechtsdienaar.
FROHNALTAR.	*medzbéh qoedâs.*	Hoogaltaar.
FROHNAMT.	*chedmat el qoedâs.*	Hoogmis.
FROHNARBEIT, —DIENST.	*kardja kompeni.*	Heerendienst.
FROHNE.	*kardja kompeni.*	Heerendienst.
FROMM.	*berbaqti, tsâleh.*	Vroom.
—.	*tâkoet akan Allah.*	Godvruchtig, godvreezend.
FRÖMMIGKEIT.	*kabaqtian, tsalâh.*	Vroomheid.
—.	*tsâleh.*	Godsvrucht.
FRONTE.	*moeka, depan, hadâpan.*	Front.
FROSCH.	*kôdoq, kâtaq.*	Kikvorsch, kikker.
FROST.	*kadinginan jang sangat.*	Vorst.
FRÖSTELN.	*gomittar derri kena dingin.*	Huiveren (van koude).
FRUCHT, (*Früchte*).	*tânam-tânaman; boewah.*	Veldgewas; vrucht.
—, *die —abtreiben.*	*goegorkan ânaq.*	De vrucht afdrijven.
FRUCHTBAR.	*kaloewar bânjaq hâtsil, berboewah.*	Vruchtbaar.
—*er Boden.*	*tânah jang bâjig.*	Vruchtbaar land.
—, *ein —er Baum.*	*pôhon jang berboewah.*	Een vruchtbare boom.
FRUCHTBAUM.	*pôhon boewah.*	Vruchtboom.
FRUCHTBRINGEND, —TRAGEND.	*berboewah, berhâtsil.*	Vruchtdragend.
FRUCHTKORB.	*bakoel boewah.*	Vruchtmandje.
FRUCHTLOS.	*tiâda berboewah.*	Vruchteloos.
—.	*sia-sia, tiada bergoena.*	IJdel, nutteloos.
FRÜH.	*siang-siang, lakas.*	Vroeg, vroegtijdig, spoedig.
—, *oder spät.*	*dholo komediën.*	Vroeg of laat.

—, *zu —gehen.*	*djâlan terlâloe tjépat.*	Voorloopen (van een uurwerk).
—.	*pâgi, siang.*	Vroeg.
— *aufstehen.*	*berpâgi-pâgi.*	Vroeg opstaan, vroeg bij de hand zijn.
—e Früchte.	*boewah-boewâhan jang lakas mâtang.*	Vroege vruchten.
FRÜHSTÜCK.	*makânan pâgi hâri.*	Ontbijt.
FRÜHSTÜCKEN.	*mâkan pâda pâgi hâri.*	Ontbijten.
FRÜHSTUNDE.	*waqtoe pâgi hâri.*	Ochtend uur, morgen uur.
FUCHS.	*gargâsa, tzâlab.*	Vos.
—, (*flg*).	*orang tjerdiq.*	Sluwerd, listig mensch.
FUCHTEL.	*pedang.*	Degen.
FUCHTELKLINGE.	*mâta pedang.*	Degenkling.
FUDER.	*sa-kâhar.*	Voer.
FUG.	*kapoetoetan, haq.*	Bevoegdheid, recht.
FUGE.	*persambâtan, perhoeboengan; sa-samboengan; pengikâtan.*	Voeg; lasch; verbinding.
—, (*Anat.*)	*sindi, boekoe.*	Gelid, geleding, gewrichtsverbinding.
FÜGEN.	*sambat, hoebong, menjambat, menghoebong.*	Voegen, lasschen, verbinden.
—, *jemn.* —.	*lâjiq, pâtoet.*	Passen, voegen, geschikt zijn.
FÜHLBAR.	*jang dâpat di râba.*	Voelbaar, tastbaar.
FÜHLBARKEIT.	*tsifat jang dâpat di râbâkan.*	Voelbaarheid.
FÜHLEN.	*djâbat, râba; râsa, merâsa.*	Voelen; gevoelen.
—, *den Puls* —.	*merâba nâdi.*	Den pols voelen.
—, *sich schwach* —.	*merâsa dirinja koerang qoewat.*	Zich zwak (krachteloos) gevoelen.
FÜHREN.	*hantar, bâwa, membâwa,*	Leiden, geleiden, voeren.
—, *jem. bei (an) der Hand* —.	*pimpin tângan.*	Iemand aan de hand leiden.
—, *Krieg* —.	*berprang.*	Oorlog voeren.
—, *ein Amt* —.	*mengaroeniâkan djabâtan.*	Een ambt bekleeden.
—, *das Wort* —.	*berkâta-kâta.*	Het woord voeren.
—, *einen Namen* —.	*bernâma, pâkei nâma.*	Een naam voeren (dragen).
FÜHRER.	*kapâla.*	Bevelhebber (in 't algemeen); hoofd.
—.	*pemarintah, pendjoeroe.*	Bestuurder.
FÜHRERSCHAFT.	*parintah.*	Bestuur.
FÜHRUNG.	*pengandjaran.*	Leiding, geleide, aanvoering, voorgang.
FÜLLCHEN.	*ânaq koeda, koeda moeda.*	Veulen.
FÜLLE.	*kaganâpan, kapenoehan.*	Volheid.
—, *aus der —meines Herzens.*	*dengan soeka hâti.*	Van ganscher harte, uit de volheid des harten.
FÜLLEN.	*belo, koeda moeda, ânaq koeda.*	Veulen.
— *eines Kameels.*	*anâq onta.*	Veulen van eenen kameel.
FÜLLEN.	*berânaq.*	Jongen werpen.
FÜLLEN.	*isi, mengisi; bekin penoeh.*	Vullen; volmaken.
FÜLSEL (*Kochk.*)	*dâging jang di tjintjang.*	Vulsel.
FUND.	*pertemoewan.*	Ontmoeting.
—.	*pendapâtan.*	Vondst.

—, *einen — thun.*	*mendâpatkan bârang âpa-âpa.*	Eene vondst doen.
FUNDAMENT.	*âlas, kâki, pengalâsan.*	Grondslag, fondament.
FÜNF.	*lima.*	Vijf.
—, *die — Bücher Mosis.*	*tawrît.*	De vijf boeken Mozes.
—, *es ist — Uhr.*	*âda djam poekoel lima.*	Het is vijf uur.
FÜNFECK.	*lima pendjoeroe; lima persâgi.*	Vijfhoek; vijfkant; vijfvlak.
FÜNFERLEI.	*lima roepa.*	Vijfderlei, vijfderhande.
FÜNFFACH, —FÄLTIG.	*berganda lima.*	Vijfvoudig.
FÜNFFARBIG.	*berwarna lima.*	Vijfkleurig.
FÜNFHUNDERTEL.	*kalima râtoes.*	Vijfhonderdste.
FÜNFMONATIG.	*lima boelan lamânja.*	Vijfmaandig.
FÜNFTÄGIG.	*jang lima hâri lamânja.*	Vijfdaagsch.
FÜNFTE.	*lima, kalima.*	Vijfde.
—, *der — Tag.*	*hâri jang kalima.*	De vijfde dag.
FÜNFTEHALB.	*ampat sa-tèngah.*	Vijfde half, vier en een half.
FÜNFTEL.	*sa-per-lima.*	Vijfdedeel, vijfdepart.
FÜNFTENS.	*pâda kalima kalinja.*	Ten vijfde, in de vijfde plaats.
FÜNFZAHNIG.	*bergigi lima.*	Vijftandig.
FÜNFZEH(E)N.	*lima blas.*	Vijftien.
FÜNFZEHNJÄHRIG.	*lima blas tâhoen oemoernja.*	Vijftienjarig, vijftien jaar oud.
FUNFZEHNMAL.	*lima blas kâli.*	Vijftienmaal.
FÜNFZIG.	*lima poeloeh.*	Vijftig.
—, *ein —er.*	*ôrang jang lima poeloeh tâhoen oemoernja.*	Een vijftiger, een man van vijftig jaar.
FÜNKCHEN.	*kembang âpi ketjil.*	Vonkje, sprankje.
FUNKE.	*kembang âpi, boenga âpi.*	Vonk, sprank.
—, *ein — der unter der Asche glimmt.*	*âpi balâman.*	Een smeulend vuurtje.
—, *er hat keinen —n Verstand.*	*tiâda sakali âqal boedinja.*	Hij heeft geen greintje verstand.
FUNKELN.	*gomirlâpan, bekilap.*	Vonkelen, schitteren, flikkeren.
FUNKEL(NAGEL)NEU.	*bahâroe sakâli.*	Vonkelnieuw.
FUNKEN.	*berboenga âpi.*	Vonken.
FÜR.	*akan ganti.*	Voor, in plaats van.
—, *ich bin Bürge — ihn.*	*kita djâdi hantar.*	Ik blijf borg voor hem.
— *reich gehalten werden.*	*kira akan ôrang âda kâja.*	Voor rijk gehouden worden.
FÜRBITTE.	*sjofâât.*	Voorbede, voorspraak.
FURCHE.	*lâdjoer, adjoeran.*	Voor, vore.
—*n machen.*	*meloekoe, menanggâla.*	Voren maken.
FURCHT.	*tâkoet.*	Vrees, vreeze, bevreesdheid.
— *Gottes.*	*taqwa.*	De vreeze Gods.
—, *ein Mann ohne —.*	*ôrang brâni, ôrang tiada tâhoe tâkoet.*	Een man zonder vrees.
FURCHTBAR.	*heibat, ngeri.*	Vreeselijk, geducht.
FURCHTBARKEIT.	*pri jang heibat.*	Vreeselijkheid.
FÜRCHTEN.	*tâkoet, takoetkan.*	Vreezen, duchten, bang zijn voor.
—, *Gott —.*	*berboewat bagti pâda Allah.*	God vreezen.
FÜRCHTERLICH.	*heibânoe, ngeri, kakedjoetan.*	Verschrikkelijk, ijselijk, vreeselijk, ontzettend, afgrijselijk.
FURCHTLOS.	*brâni.*	Onbevreesd, onverschrokken, stout.

FURCHTLOSIGKEIT.	*kabranian.*	Onverschrokkenheid, stoutheid.
FURCHTSAM.	*penâkoet.*	Vreesachtig, schroomvallig, bang.
FURCHTSAMKEIT.	*pri penâkoet, mâloe.*	Schroomvalligheid.
FURIER.	*djoeroe bakal, poerîr, djoeroe ransom.*	Fourier.
FÜRSPRACHE.	*sjofâât, sjifâât.*	Voorspraak.
FÜRST, FÜRSTIN.	*râdja; râdja parampoewan.*	Vorst; vorstin.
FÜRSTENTHUM.	*karadjâan.*	Vorstendom.
FÜRSTLICH.	*tjâra râdja.*	Vorstelijk.
FURZ.	*koentoet.*	Veest, wind.
FURZEN.	*berkoentoet.*	Veesten, winden laten.
FÜSELIER.	*tsoldâdoe.*	Fuselier.
FUSZ.	*kâki.*	Voet.
—, *vom Kopfe bis zu den Füszen.*	*derri atas hoedjong ramboet sampei di bâwah telapâkan kâki.*	Van top tot teen.
—, *zu —e reisen.*	*berdjâlan kâki.*	Te voet reizen, te voet gaan.
—, *den — an's Land setzen.*	*ndjiq di dârat.*	Den voet aan wal zetten.
—, *mit Füszen, unter die Füsze treten.*	*iriq, mengiriq.*	Met voeten treden.
— *für —, einen — nach dem andern.*	*perlâhan-lâhan.*	Voet voor voet.
—, *auf freien — stellen.*	*lepaskan.*	Op vrije voeten stellen.
—, *stehendes — es.*	*sabantaar, klaq djoega.*	Op staanden voet, onmiddellijk.
—, *in dieses Haus werde ich keinen — mehr setzen.*	*kita tâda maw mengindjaq itoe roemah.*	In dat huis wil ik geen voet meer zetten.
—, *auf dem — folgen.*	*toeroet.*	Op den voet volgen.
—, *jemn. zu Füszen fallen.*	*menjoembah kâki saôrang.*	Iemand te voet vallen.
FUSZANGEL.	*randjaw.*	Voetangel.
FUSZBAD.	*permandian kâki.*	Voetbad.
FUSZBANK.	*bangkoe kâki.*	Voetenbank.
FUSZBECKEN.	*tampat tjoetji kâki.*	Voetbekken.
FUSZBOTE.	*pesoeroehan jang berdjâlan kâki.*	Voetbode.
FUSZBREIT.	*sa-lêbarnja kâki.*	Voetbreedte.
FUSZFALL.	*soedjoed.*	Voetval.
—, *einen — vor jemn. thun.*	*soedjoed pâda ôrang.*	Eenen voetval doen voor iemand.
FUSZFÖRMIG.	*sa-roepa kâki.*	Voetvormig.
FUSZVOLK.	*tsoldâdoe snâpang.*	Voetvolk.
FUSZKNÖCHEL.	*mâta kâki.*	Enkel.
FUSZMATTE.	*tikar kâki.*	Voetmat.
FUSZPFAD.	*djâlan ketjil, loerong.*	Voetpad.
—.	*galângan.*	Voetpad door de rijstvelden.
FUSZSPUR.	*bakas kâki*	Voetspoor.
FUSZSTAPFE.	*djangka, langkap.*	Voetstappen.
FUSZTRITT.	*tendang.*	Schop met den voet, trap.
FUSZWASCHEN.	*hâl tjoetji kâki.*	Voetwassching.
FUTTER.	*rezeqi, makânan.*	Voeder, voer.
FUTTERAL.	*sârong.*	Foedraal, koker, schede.
FUTTERN, FÜTTERN.	*lapiskan, lâpis.*	Voeren, eene voering maken.
—, *das Vieh —.*	*kassih makânan.*	Voederen.
—, *ein Kind —.*	*soewâpi.*	Een kind voeren (rijst met de vingers in den mond van kleine kinderen stoppen).

G.

GABE.	*pembrtan.*	Gaaf, gave, gift.
—, *Kinder sind eine — des Hernn.*	*makka ânaq-ânaq itoe anoegrah Allah.*	Kinderen zijn eene gave van God.
—, *die — der Beredsamkeit.*	*pri berkâta-kâta dengan semporna.*	De gave der welsprekendheid.
—, (*Apoth*).	*kabanjâkan.*	Dosis, gift, hoeveelheid.
GABEL.	*sarampang.*	Hooivork, mestvork.
—, *eine — mit drei Zinken.*	*trisoela.*	Drietandige gaffel.
GABELANKER (*Seew.*)	*sauh.*	Vertuianker.
—, *den — auswerfen.*	*laboehkan sauh.*	Vertuien.
GABELFÖRMIG.	*saroepa tjâwang.*	Gaffelvormig.
GACKELN, GACKERN, GACKSEN.	*ketaq, berketaq, koetiq.*	Kakelen (van eene hen).
—.	*lttar, belttar.*	Kakelen, snappen, babbelen, kletsen.
GAFFEL.	*hessi pentjoetjoq.*	Gaffel.
GAFFEN.	*mengâmat-amâti.*	Gapen, met open mond staan te kijken.
GÄHNEN.	*gâwap, menggâwap.*	Gapen, geeuwen.
GÄHNER.	*ôrang jang mengânga.*	Gaper, geeuwer.
GÄHREN.	*loewab.*	Gisten.
GALANT.	*tâhoe âdat:*	Hoffelijk, welgemanierd.
GALANTERIE.	*kalakoewan ôrang jang tâhoe âdat.*	Hoffelijkheid, welgemanierdheid.
GALEERE.	*kôra-kôra.*	Galei.
GALGEN.	*gantoengan.*	Galg.
—, *an den — kommen.*	*kena* hoekoem *di gantong.*	Aan de galg komen, tot de galg veroordeeld worden.
GALGENPFEILER.	*tiang gantoengan.*	Galgpaal.
GALIOTE.	*ôrang jang di boewi.*	Tot dwangarbeid veroordeelde.
GALLE.	*hampedoe, njâli.*	Gal.
—, *bitter wie —.*	*pâhit seperti hampedoe.*	Zoo bitter als gal.
—, *die — läuft ihm über.*	*dia djâdi mârah.*	De gal loopt hem over.
GÄLLEN.	*berdangong, bâlaskan boenji.*	Weergalmen, weerklinken.
GALLENBLASE.	*kandong hampedoe, kandong njâli.*	Galblaasje.
GALLENGANG.	*oerat hampedoe, oerat njâli.*	Galbuis.
GALLENFIEBER.	*sâkit hampedoe, sâkit njâli.*	Galkoorts.
GALLENKRANKHEIT.	*penjâkit hampedoe.*	Galziekte.
GALLERIE.	*sarambei, pendoppo.*	Galerij.
GALLICHT, GALLIG.	*berhampedoe.*	Galachtig; gallig.
GALLION, —*e.*	*djonggar; galioeng.*	Galjoen; galjoen (vaartuig).
GALONE.	*passemèn, rinda.*	Galon.
GALONIREN.	*târoh passemèn, berrindâkan.*	Galonneeren.
GALOPP.	*lartan.*	Galop.
GALOPPIREN.	*lâri, tjongklang.*	Galoppeeren.
GALSTERIG.	*tangei.*	Gasterig, ransig.
GANG.	*djâlan, pergtan.*	Gang.
—, *seinen — erfördern. seinen — beschleunigen.*	*berdjâlan tjepat.*	Zijnen gang verhaasten.

GANGBAR.	*lâkoe.*	Gangbaar.
—*e Münze.*	*oewang jang lâkoe.*	Gangbaar geld.
GANGRÄN.	*poeroe djâhat.*	Koud vuur.
GANGSPILLE, —SPILLE (*Seew.*)	*kâjoe poetâran sauh, poetâran lâwang.*	Gangspil.
GANS.	*gangsa.*	Gans.
GANT.	*pendjoewâlan atas parintah* hoekoem.	Gerechtelijke verkoop.
GANZ.	*intéro, genap.*	Geheel, gansch.
GAR.	*mâtang, mâsaq.*	Gaar (van brood, vleesch, enz).
GARBE.	*tkat, barkas.*	Garf, Schoof.
—, *in —n binden.*	*mengikat barkas.*	In schooven binden.
GÄRBEN.	*sâmaq.*	Looien.
GARDE.	*badoewanda.*	Lijfwacht.
GARDEROBE.	*bîliq sâlin pakéjan.*	Kleedkamer.
GARDINE.	*kalamboe.*	Gordijn.
—, *die —n aufziehen.*	*kassi nâjiq kalamboe.*	De gordijnen ophalen.
—, *die —n vorziehen.*	*kassi toeroen kalamboe, toetop kalamboe.*	De gordijnen laten vallen.
GARE.	*mâtangnja.*	Gaarheid.
GARKOCH.	*djoeroe roemah mâkan.*	Gaarkok.
GARKÜCHE.	*roemah mâkan.*	Gaarkeuken.
GARN.	*benang.*	Garen.
— *spinnen.*	*menganteh benang.*	Garen spinnen.
—, *ein Knäuel —.*	*sa-toekal benang.*	Een streng garen.
—, *zwirnen.*	*poetar benang.*	Garen twijnen.
GARNBAUM.	*pésa.*	Weversboom.
GARNELE.	*oedang.*	Garnaal.
GARNISON.	*kâwal negri.*	Bezetting.
GARNKLOTZ.	*toekal benang.*	Garenklos.
GÄRSTIG.	*kòtor, tjâmar.*	Vuil, smerig.
GARTEN.	*kebon.*	Tuin, hof.
GARTENARBEIT.	*kardja kebon.*	Tuinarbeid.
GARTENBEET.	*petaq.*	Tuinbed.
GARTENERDE.	*tânah kebon.*	Tuinaarde.
GARTENGERÄTH.	*prâboet toekang kebon.*	Tuingereedschap.
GARTENKNECHT.	*toekang kebon.*	Tuinknecht.
GARTENMESSER.	*tâdjaq.*	Snoeimes.
GARTENTHÜRE.	*pintoe kebon.*	Tuindeur.
GARTENZAUN.	*pâgar kebon.*	Tuinhaag.
GÄRTNER.	*toekang kebon.*	Tuinman, tuinier.
GAS.	*hâwa âpi, gas.*	Gas.
GASARTIG.	*berpri hawa âpi.*	Gasaardig.
GÄSCHT.	*legan, tâpé, râgi.*	Gist.
GASSE.	*loerong ketjil.*	Steeg.
— *ohne Ausgang.*	*loerong mâti.*	Slop, blinde steeg.
GAST.	*órang djâmoe, órang tetâmoe.*	Gast.
—, *Gäste haben.*	*berdjâmoe.*	Gasten hebben.
—. *jem. zu — laden.*	*panggil órang mâkan.*	Te gast noodigen.
—.	*órang menoempang.*	Gast (in eene herberg).
—, *ein schlauer —.*	*órang tjerdiq.*	Een slimme gast.
—, *ein grober —.*	*órang kâsar.*	Een ruwe gast.
GASTFREI.	*moerah, soeka mendjâmoe órang.*	Gastvrij.
GASTFREIHEIT.	*kamoerâhan akan mendjâmoe órang.*	Gastvrijheid.
GASTHOF.	*roemah mâkan.*	Logement.
GÄTEN.	*tjâboet, kòrrèd.*	Wieden.
GATTE.	*lâki, soewâmi.*	Echtgenoot, man, gemaal.

GATTIN.	*istri, bini.*	Gemalin, echtgenoot, gade.
GAU.	*pemarintâhan; kademângan.*	Gebied; district.
GAUDIEB.	*pentjoeri.*	Gaauwdief.
GAUKELN.	*soenglap, soelap.*	Goochelen.
GAUKLER.	*toekang soenglap, penjoelap.*	Goochelaar.
GAUM, GAUMEN.	*lângit-lângit moeloet.*	Gehemelte.
GAUNER.	*órang jang perdajâkan.*	Bedrieger, oplichter.
GAUNEREI.	*tipoe, dâja.*	Oplichterij, bedriegerij.
GAUNERN.	*pedajâ-in, perdajâkan.*	Oplichten, bedriegen.
GAZE.	*gaas.*	Gaas.
GEÄCHTETER.	*risaw jang hâroes di boenoh di mâna-mâna.*	Vogelvrij verklaarde.
GEÄDERT.	*ber-oerat.*	Geaderd.
GEBÄCK.	*kwé, koewé, dâdar.*	Gebak.
GEBACKENES, *das Gebackene.*	*koewé, kwé, dâdar.*	Gebak, banket.
GEBÄREN.	*bersâlin, berânaq.*	Baren.
—, *eine Tochter* —.	*berpoetra sa-órang parampoewan.*	Eene dochter baren.
—, *zur Unzeit* —, *fehl* —.	*goegoer ânaq.*	Ontijdig bevallen, een miskraam hebben.
GEBÄRMUTTER.	*âri-âri, rahim, peranâkan.*	Baarmoeder.
GEBÄUDE.	*roemah, gedong.*	Gebouw, huis.
GEBEIN.	*segalla toelang.*	Gebeente.
GEBELL.	*sâlaq, gonggong.*	Geblaf.
GEBEN.	*oendjoq, sarahkan.*	Geven, afgeven, overgeven.
—.	*bri, kassi, membri.*	Geven, schenken.
—, *jemn. die Hand* —.	*oendjoeq tângan.*	De hand geven.
—, *in Verwahrung* —.	*titipkan.*	In bewaring geven.
—, *den Geist* —.	*poetoes njâwa.*	Den geest geven, sterven.
—, *zur Frau* —.	*kassi kâwin, membri kâwin.*	Ten huwelijk geven.
—, *auf Credit* —.	*kassi hoetang.*	Op crediet geven.
—, *jemn. Urlaub* —.	*kassi bébas, kassi permissi.*	Verlof geven.
—, *jemn. Seinen Abschied*—.	*kassi lepas.*	Ontslag geven.
—, *Licht in einer Sache* —.	*menarângi.*	Licht geven.
—, *den Befehl zu etwas* —.	*kassi parintah.*	Bevel geven.
—, *jemn. seine Stimme bei der Wahl* —.	*memileh órang serta mengaroeniâkan soewâra padânja.*	Iemand zijne stem geven.
—, *Feuer* —.	*pâsang bedil.*	Vuur geven.
—, *einen Kuss* —.	*kassi tjioem.*	Een kus geven
—, *Gott gebe.*	*di bri Allah.*	Geve God.
—, *etw. verloren* —.	*poetoes pengharâpan akan sasoewâtoe bârang.*	Iets verloren geven.
—, *jemn. Gnade* —.	*membri ampon.*	Genade geven, genade verleenen.
—, *jemn. Gehör* —.	*dengarkan, mendengarkan.*	Gehoor geven.
GEBER.	*jang kassi, jang bri, pembri.*	Gever, schenker.
—, *Gott, der — alles Guten.*	*bahoewa Allah djoewa jang mengaroeniâkan segalla.*	God, de gever alles goeds.
GEBERDE.	*tingkah lâkoe.*	Gebaar.
GEBERDENKUNDE, —KUNST.	*pengatahoewan tingkah lâkoe.*	Gebarenkunst, mimiek.

GEBET.	*dôâ.*	Gebed.
GEBETBUCH.	*kitab dôâ.*	Gebedenboek.
GEBETTEL.	*hâl minta-minta.*	Gebedel, bedelarij, het bedelen.
GEBETZEIT.	*waqtoe soembâhjang.*	De tijd voor het gebed.
GEBIET.	*pégângan, pemarintâhan.*	Gebied.
GEBIETEN.	*parintah, memarintah, pégang parintah.*	Gebieden.
GEBIETER.	*jang di pertoewan.*	Gebieder, vorst.
—.	*panglima, panghoeloe.*	Opperhoofd.
—.	*jang memarintah.*	Gebieder, meester (in het algemeen).
GEBIRGE.	*goenong-goenongan.*	Gebergte.
GEBISS.	*segalla gigi.*	Gebit.
GEBLASE.	*pentoepan.*	Geblaas.
GEBLASE.	*hamboesan.*	Blaasbalgen.
GEBLÖCKE.	*gimbèr.*	Geblaat, het blaten (van schapen).
—.	*tèngoh.*	Geloei (van rundvee).
GEBLÜMT.	*berkembang, berboenga.*	Gebloemd.
GEBLÜMTE.	*segalla roepa boenga.*	Gebloemte.
GEBORGEN.	*tersimpan, di simpan.*	Geborgen, gered, in veiligheid.
GEBOT.	*parintah, titah.*	Gebod, bevel, last.
—, *die zeh(e)n —e.*	*firman jang sapoeloeh.*	De tien geboden.
GEBRATENES.	*dâging gôrèng.*	Gebraad, gebraden vleesch.
GEBRÄU, GEBRÄUDE.	*kamasâkan.*	Brouwsel.
GEBRAUCH.	*pemakéjan.*	Gebruik.
—, *von etw. — machen.*	*pâké, memâké.*	Gebruik maken van iets.
—.	*ââdat.*	Gebruik, gewoonte.
—, *die Gebrauche des Landes.*	*toeroet aâdat negri.*	De gebruiken des lands.
GEBRAUCHEN.	*pâké, memaké.*	Gebruiken.
GEBRAUCHLICH.	*béasa, mémang.*	Gebruikelijk.
—, *das ist bei uns —.*	*makka itoe kita ôrang soedah béâsa.*	Dat is bij ons gebruikelijk.
GEBRAUSE.	*dâroe, dangong.*	Gebruis.
GEBRECHLICH.	*bertjela.*	Gebrekkelijk.
GEBRECHTLICHKEIT.	*tjela.*	Gebrekkelijkheid.
GEBROCHEN.	*soedah pitjah, soedah pâtah.*	Gebroken.
GEBRÜDER.	*ôrang bersoedâra.*	Gebroeders.
GEBRÜLL.	*manikas.*	Gebrul (van leeuwen).
—.	*perrâwong.*	Gehuil (van wolven).
GEBRUMM(E).	*dangong.*	Gebrom.
GEBURT.	*kadjadian, djâdi, peranâkan.*	Geboorte.
—.	*hâl berânaq.*	Bevalling, verlossing (van eene vrouw).
—, *die — Christi.*	*kadjadian Elmesèh.*	De geboorte van Christus.
—, *von — ein Holländer.*	*ânaq Wolanda.*	Van geboorte een Hollander.
—, *von hoher —.*	*berbangsa.*	Van hooge geboorte.
—, *von vornehmer —.*	*bangsâwan.*	Van adellijke geboorte.
—, *von niederer (geringer) —.*	*derri pâda atsal ketjil.*	Van geringe geboorte.
—, *der Aufruhr wurde in seiner — erstickt.*	*mendiamkan roesoe pâda moelânja.*	Een oproer in de geboorte stikken.
GEBURTSTAG.	*hâri tâhoen.*	Geboortedag.
GEBURTSJAHR.	*tâhoen kadjadian.*	Geboortejaar.

GEBURTSORT.	*tampat kadjadian.*	Geboorteplaats.
GEBURTSTAGSFEIER, —FEST.	*perdjamoewan pada hâri tâhon.*	Verjaarfeest.
GEBÜSCH.	*pôhon-pôhon ketjil.*	Struikgewas.
GECK.	*ôrang gila.*	Gek, dwaas, zot.
—, *Gecko.*	*tôké.*	Gekko, hagedis.
GEDACHTNISS.	*pengingâtan.*	Gedachtenis.
—, *zum —.*	*akan peringâtan.*	Ter gedachtenis.
GEDANKE, GEDANKEN.	*tsifat memfikirkan.*	Gedachte, denken, denkvermogen.
—, *das ist mir in de — gekommen.*	*bahâroe sahâja ingat.*	Dat is mij in de gedachte gekomen.
—, *in —n sein.*	*angkap-angkap.*	In gedachten zijn.
—, *nach meinen —n.*	*kâloe sâja poenja kira.*	Naar mijn inzien, naar mijne wijze van zien.
GEDANKENLEER, —LOS.	*loepa, lâlé, tiâda ingat.*	Gedachteloos, onnadenkend.
GEDANKENLEERHEIT, —LOSIGKEIT.	*kaloepâ-an, kalalé-an.*	Gedachteloosheid.
GEDÄRM.	*oesoes, tâli proet.*	Gedarmte, ingewanden.
GEDEIHEN.	*djâdi oentoeng, berlâba.*	Gedijen, voordeel aanbrengen, voordeelig zijn.
—.	*djâdi besaar.*	Groot worden (van een kind).
—.	*toemboeh, djâdi.*	Gedijen, voortkomen, groeien, (van boomen, enz.).
GEDENKEN.	*terkenangkan.*	Denken aan, zich herinneren.
—, *gedenke der Armen.*	*ingatlah pâda ôrang miskin.*	Gedenk den armen.
GEDICHT.	*sjâir, panton.*	Gedicht.
GEDONNER.	*goeroh, boenji goentoer.*	Gedonder.
GEDRÄNGE.	*penjesâkan; kabanjâkan ôrang.*	Gedrang; menigte, volkshoop.
—, *im — sein.*	*kasesâkan.*	In het gedrang zijn.
GEDRÄNG(E), GEDRANG(E).	*kasesâkan, krap.*	Gedrongen, eng, nauw.
— *Sitzen.*	*doedoeq bertindéh.*	Gedrongen zitten.
GEDULD.	*tsabar, tâhan.*	Geduld.
— *haben.*	*tsabarkan.*	Geduld hebben.
— *überwindet Alles.*	*tsabar itoe pâda achirnja menang djoega.*	Geduld overwint alles.
—, *etw. mit — ertragen.*	*menderita dengan tsabar.*	Iets met geduld verdragen.
—, *nun geht mir die — aus.*	*sâja tiâda lâgi bôléh tâhan.*	Nu loopt mijn geduld ten einde.
GEDULDIG.	*tâhoe tsabar, bertsabar.*	Geduldig.
GEDULDLOS.	*tiâda tâhoe tsabar, koerang tsabar.*	Ongeduldig, zonder geduld.
GEDULDLOSIGKEIT.	*koerang tsabar.*	Ongeduldigheid.
GEFAHR.	*bahâja.*	Gevaar.
—, *in — sein, od. schweben.*	*berbahâja.*	In gevaar zijn of verkeeren.
—, *sein Leben in — setzen.*	*belandjâkan djiwa.*	Zijn leven in gevaar brengen.
—, *laufen.*	*bôléh dâpat bahâja.*	Gevaar loopen.
—, *er ist — dabei.*	*makka itoe berbahâja.*	Er is gevaar.
GEFÄHRLICH.	*berbahâja.*	Gevaarlijk.
— *krank.*	*sâkit pâjah.*	Gevaarlijk ziek, bedenkelijk ziek.

GEFÄHRLICHKEIT.	*kalakoewan jang berbahâja; pri jang pâjah.*	Gevaarlijkheid; bedenkelijkheid.
GEFAHRLOS.	*tiâda berbahâja,sentawsa*	Zonder gevaar, niet gevaarlijk.
GEFÄHRTE, GEFÄHRT.	*karêtta, pedâti.*	Voertuig,rijtuig,wagen.
GEFÄHRTE.	*sakoeto, teman.*	Metgezel, gezel, maat.
GEFÄLL.	*soeroetnja âjer.*	Verval(van eene rivier).
GEFALLEN.	*berkenan.*	Bevallen, behagen.
—, *sie gefallt mir nicht.*	*makka ia tiâda berkenan pada kita.*	Zij bevalt mij niet.
— *es will mir nicht* —.	*sâja tiâda soeka itoe.*	Ik vind daar geen behagen in.
GEFALLEN.	*soeka, ridla.*	Behagen, genoegen, pleizier.
— *an etw. finden.*	*kasoekâân, berkenankan.*	Behagen scheppen in.
GEFÄLLIG.	*bârang kasoekâân, ênnaq, mânis.*	Aangenaam, bevallig, behagelijk.
—, *wenn es Ihnen — ist.*	*kâloe toewan soeka.*	Als het U belieft.
GEFÄLLIGST.	*dengan toewan poenja soeka.*	Als het U belieft; zoo als ge wilt.
GEFANGEN, *jem.* — *nehmen.*	*tangkap.*	Gevangen nemen.
— *setzen.*	*târoh di boewi.*	In de gevangenis zetten.
GEFANGENNEHMUNG.	*tangkâpan.*	Gevangenneming.
GEFANGENSCHAFT.	*tawânan.*	Krijgsgevangenschap.
—, *in* — *gerathen.*	*mendjâdi tawânan.*	In gevangenschap geraken.
GEFÄNGENWÄRTER.	*djoeroe pasoengan.*	Gevangenbewaarder.
GEFÄNGNISS.	*pasoeng,gedong pandjâra.*	Gevangenis.
GEFÄSS.	*hoeloe.*	Gevest, greep.
—, *Degen* —.	*hoeloe pedang.*	Gevest van een zwaard.
GEFECHT (*Kriegsw.*).	*prang, pârang.*	Gevecht, strijd.
GEFIEDER.	*boeloe boerong.*	Vederen, gevederte.
GEFIEDERT.	*berboeloe boerong.*	Gevederd.
GEFLAMMT.	*berpâmor.*	Gevlamd.
GEFLECHT.	*bârang jang di pintal.*	Vlechtsel, vlechtwerk.
GEFLIMMER.	*gomirlâpan.*	Geflikker,het flikkeren.
GEFLUCHE.	*koetoq-koetôkan.*	Gevloek.
GEFLÜGEL.	*boerong-boerongan.*	Gevogelte.
GEFLÜGELHÄNDLER.	*órang jang mendjoewal boerong.*	Vogelkoopman.
GEFLÜSTER.	*bisikan.*	Gefluister.
—.	*gemarâtaq.*	Gesuis, geruisch (van boomen).
GEFOLGE.	*pengiring, pengikoet.*	Gevolg (van een vorst).
—.	*pengabisan.*	Afloop, gevolg.
GEFRÄSZIG.	*demap, râkoes.*	Vraatzuchtig, vraatziek.
GEFRÄSZIGKEIT.	*lâkoe pendemap, lakoenja órang râkoes.*	Vraatzucht.
GEFRIEREN.	*djâdi bekoe.*	Bevriezen, stollen door koude.
GEFRÖR(E)NES, *das Gefrorene.*	*âjer bekoe, âjer bâtoe.*	IJs.
GEFÜGE.	*persambâtan, perhoeboengan.*	Voeg, naad.
GEFÜHL.	*pendjamâhan.*	Gevoel, tast.
—.	*pendjabâtan.*	Gevoel, gewaarwording.
—.	*perrasâân.*	Gevoel, aandoening.
—. *Zartes* —.	*piloe, kapiloewan.*	Teeder gevoel.
— *der Ehre.*	*râsa hormat.*	Gevoel van eer.

GEFÜHLLOS.	*lâléj, kâgoeh.*	Gevoelloos, ongevoelig.
GEFÜHLLOSIGKEIT.	*tstfat jang tiâda merâsa.*	Gevoelloosheid.
GEGEN.	*ka, arah.*	Naar (richting of beweging aanduidende).
— *Morgen.*	*arah ka-timor, ka-sablah timor.*	Naar het oosten.
—, *sich — jem. wenden.*	*menghâdap órang.*	Zich tot iemand wenden
— *den Strom schwimmen.*	*moediq bernang.*	Tegen den stroom zwemmen.
— 11 *Uhr.*	*hampir poekol sablas.*	Tegen elf uur.
GEGENANTWORT.	*pembalâsan djâwab.*	Tegenantwoord.
GEGENARZNEI.	*penâwar.*	Tegenmiddel.
GEGENBEFEHL.	*lâjin parintah.*	Tegenbevel.
GEGENBESUCH.	*perkoendjoengan pembalâsan.*	Tegenbezoek.
GEGENBEWEIS.	*tanda katrângan jang melâwan.*	Tegenbewijs.
GEGEND.	*tânah, benoewa.*	Streek, landstreek.
—, *die umliegende —.*	*tânah jang berkoelîling.*	De omstreken.
GEGENDIENST.	*chedmat pembalâsan.*	Tegendienst, wederdienst.
GEGENDRUCK.	*perbantâhan, pelawânan.*	Tegenstand, weerstand.
GEGENEINANDER.	*sablah menjablah.*	Wederkeerig, wederzijdsch.
GEGENGEWALT.	*pembalâsan.*	Wedervergelding.
GEGENGEWICHT.	*sâma kabrâtan.*	Tegenwicht.
GEGENGIFT.	*penâwar.*	Tegengift.
GEGENGRUSZ.	*pembalâsan tâbéh.*	Tegengroet.
GEGENKÄMPFER.	*sâtroe, pelâwan, moesoeh.*	Tegenpartij.
GEGENLIEBE.	*pembalâsan tjinta.*	Wederliefde.
GEGENMARSCH.	*hâl moendoer.*	Contremarsch.
GEGENMITTEL.	*tâwar, penâwar.*	Tegengift.
GEGENPARTEI.	*lâwan, pelâwan, sâtroe.*	Tegenpartij.
GEGENRACHE.	*toelah, pembalâsan.*	Weerwraak.
GEGENSATZ.	*pelawânan, bârang jang berdompaq.*	Tegenstelling.
GEGENSCHLAG.	*hâl kalintjat.*	Terugstuit.
GEGENSEITE.	*blakangnja, sablah blâkang.*	Keerzijde.
GEGENSEITIG.	*derri pada kadoewa fihaq.*	Wederkeerig, wederzijdsch.
GEGENSEITS.	*sablah-menjablah.*	Wederzijds, wederkeerig.
GEGENSTAND.	*bârang.*	Onderwerp, voorwerp.
GEGENSTROM, —STRÖMUNG.	*hâroes berdompaq.*	Tegenstroom, — stroming.
GEGENTHEIL.	*bârang jang berlajinan sakâli.*	Tegendeel, tegenovergestelde.
GEGENTHEILS.	*lâjin derri pâda ítoe.*	Integendeel.
GEGENÜBER.	*berhadâpan.*	Tegenover; over.
GEGENVISITE.	*perkoendjoengan pembalâsan.*	Tegenbezoek.
GEGENWART.	*hadâpan, hadlirat.*	Tegenwoordigheid, aanwezigheid.
GEGENWÄRTIG.	*âda, hâdlir, hâdap.*	Tegenwoordig, aanwezend.
GEGENWEHR.	*pelawânan.*	Tegenweer.
GEGENWIND.	*angin derri haloewan.*	Tegenwind.
GEGENWIRKUNG.	*hâl melintang.*	Tegenwerking.
GEGIRR(E).	*koekeroeboe.*	Gekir, het kirren.
GEGNER.	*satroe, lâwan, pelâwan.*	Tegenpartij, tegenstander, vijand.
GEHÄGE.	*pâgar.*	Haag, heining.

GEHÄLT.	*qadar, harga.*	Gehalte.
GEHÄMMER.	*tâpoq, ketoq.*	Gehamer, geklop.
GEHÄNGE.	*pemângan.*	Hengsel (waaraan iets hangt).
GEHBAR.	*bôléh di djalâni.*	Begaanbaar.
GEHEIM.	*semboeni, tersemboeni.*	Geheim, verborgen.
GEHEIMNISS.	*rahsia.*	Geheim, geheimenis.
GEHEN.	*djâlan, berdjâlan.*	Gaan, loopen, treden.
—, *auf den Zehnen* —.	*djindjing, djindjit.*	Op de teenen loopen.
—, *an Krücken* —.	*berdjâlan pâké toengkat katiaq.*	Op krukken loopen.
—, *jemn. entgegen* —.	*pigi ketemoe, pigi berdjoempah.*	Te gemoet gaan.
—, *aus dem Wege.*	*minggir.*	Op zijde gaan.
—, *geht mir aus den Augen.*	*lâloe, pergilah.*	Ga heen, ga uit mijn oogen.
—, *in die Höhe* —.	*nâjiq ka-âtas.*	In de hoogte gaan, naar boven gaan.
—, *durch Dick und Dünn* —.	*djâlan di loempoer sâdja.*	Door dik en dun loopen, door den modder gaan.
—, *zu Füsze* —.	*djâlan kâki.*	Te voet gaan, loopen.
—, *auf Reisen* —.	*berangkat.*	Op reis gaan.
—, *zu Schiffe* —.	*nâjiq kapal.*	Scheepgaan.
—, *snell* —.	*berdjâlan tjepat.*	Snel gaan.
—, *wie geht es Ihnen?*	*bagimâna toewan âda?*	Hoe gaat het U, hoe vaart Gij?
GEHEND.	*lâgi berdjâlan.*	Gaande.
GEHEUCHEL.	*tjoelas.*	Gehuichel, het huichelen.
GEHEUER.	*sentawsa.*	Veilig, zeker, pluis.
—, *es ist hier nicht* —.	*makka di sini tiâda sentawsa.*	Het is hier niet pluis.
GEHEUL.	*perrawong; sâlaq, gonggong.*	Gehuil; gejank (van dieren).
GEHIRN.	*oetaq, oetaq kapâla.*	Hersenen.
—, *im* —*e nicht richtig sein.*	*âda gila.*	Niet wel bij het hoofd zijn.
GEHIRNHÄUTE.	*salâpoet oetaq.*	Hersenvlies.
GEHIRNKRANKHEIT.	*penjâkit oetaq.*	Hersenziekte.
GEHÖLZ.	*rimba, hoetan.*	Bosch.
GEHÖR.	*penengar.*	Gehoor.
—, *ein gutes* — *haben.*	*penengar tâdjam.*	Een goed gehoor hebben, scherp van gehoor zijn.
—, *jemn.* — *geben.*	*doedoeq semâjam.*	Gehoor verleenen; audientie verleenen.
GEHORCHEN, *jemn.* —.	*dengar, toeroet.*	Gehoorzamen; opvolgen, uitvoeren (van bevelen).
GEHÖREN, *jemn.* —.	*ampoenja, mempoenjâ-i.*	Toebehooren.
—.	*lâjiq, pâtoet.*	Passen, voegen, betamen.
—, *es gehört sich nicht.*	*makka tiâda pâtoet.*	Het behoort niet, het past niet, het betaamt niet.
GEHÖRIG.	*ampoenja.*	Toekomend, toebehoorend.
—, *das ist mir* —.	*ítoe kita poenja.*	Dat behoort mij, dat is mijn eigendom.
—.	*lâjiq, hâroes.*	Betamelijk, passend.
—, *in* —*er Form.*	*dengan peratoeran jang betoel.*	In behoorlijken vorm.
	kapatoetan.	Betamelijkheid.

GEHÖRN.	*tandoq.*	Horens; (van herten) gewei.
GEHÖRORGAN.	*penengar.*	Gehoororgaan.
GEHÖRSAAL.	*tampat semâjam.*	Audientiezaal.
GEHORSAM.	*toeroet, dengar-dengâr-an.*	Gehoorzaam, volgzaam.
—er Sohn.	*ânaq mânis.*	Gehoorzame zoon.
—, *Ihr —er Diener.*	*hamba jang rindah.*	Uw onderdanige dienaar.
GEHORSAM, —KEIT.	*penoeroetan, kabaqtîan.*	Gehoorzaamheid.
GEHRE.	*bâdji.*	Wig, wigge.
—.	*pésak; kikei.*	Geer (van een vrouwenhemd); — (van een manshemd).
GEHÜLFE, GEHÜLFIN.	*penoelong.*	Helper, Helpster.
GEIER.	*dendang, roeqroeq.*	Gier.
GEIFER.	*loedah; litor.*	Speeksel, spog; zeever, kwijl.
GEIFERFISCH.	*ikan leléh.*	Kwab, slijmvisch.
GEIFERN.	*berlîor.*	Kwijlen, zeeveren.
GEIGE.	*biôla.*	Viool.
—, *die — spielen, auf der — spielen.*	*mâjin biôla.*	Op de viool spelen.
GEIGEN.	*mâjin biôla.*	Op de viool spelen.
GEIGER.	*jang mâjin biôla.*	Vioolspelen.
GEIL.	*kadjemoewan.*	Geil, onaangenaam van reuk of smaak, walgend (van spijs).
—.	*gâtal.*	Geil, wellustig, (van personen).
—er Boden.	*terlâloe gemoq, bâjiq.*	Vruchbaar, (van den grond).
GEILE.	*kagemôkan, bâjiq.*	Vruchtbaarheid, (van den grond).
GEILEN.	*gâtal.*	Loopsch zijn (van honden).
	maw berdjantan.	Tochtig zijn (van vee).
GEISZ.	*kambing betina.*	Geit.
GEISZBAUM.	*hoeroe petjang.*	Witte ahornboom.
GEISZBLATT.	*kisehroh.*	Kamperfoelie.
GEISZBOCK.	*kambing djântan.*	Bok.
GEISZEL, GEISEL.	*sandâra.*	Gijzelaar.
GEISZEL.	*tjamboq, tjâboq.*	Zweep, karwarts.
GEISZELHIEB.	*poekol tjamboq.*	Zweepslag.
GEISZELN.	*poekol sâpoe, pâloe dengan tjamboq.*	Geeselen.
GEISZMILCH.	*âjer soesoe kambing.*	Geitenmelk.
GEIST.	*roh.*	Geest (in tegenstelling van het lichaam).
—.	*âqal, boedi.*	Geest, verstand, geestvermogens.
—.	*njâwa, djîwa.*	Denkend wezen zonder lichaamgeest, ziel var een afgestorvene.
GEISTERSCHEINUNG.	*hântoe, bâjang.*	Geestverschijning.
GEISTERWELT.	*kiângan.*	Geestenwereld.
GEISTIGKEIT.	*parângi jang tiâda berâzât.*	Onstoffelijkheid.
GEISTLICH.	*tsâléh, berbaqti.*	Geestelijk, godsdienstig
GEISTLICHE.	*panghoeloe, imam.*	Geestelijke (Mah.).
—.	*pandita, pâdri.*	Geestelijke (Christ.).
GEISTLICHKEIT.	*segalla imam.*	Geestelijkheid.
GEITAU.	*tâli boeboetan lâjar, tâli singsing lâjar..*	Geitouw, gording.

GEIZ.	*pri kikir, kikiran; lôba.*	Gierigheid; hebzucht inhaligheid.
GEIZHALS, —HUND.	*ôrang kikir.*	Gierigaard, vrek.
GEIZIG.	*kikir.*	Gierig, vrekkig.
GELÄCHTER.	*tertawâân.*	Gelach.
GELAG.	*belandja.*	Gelag.
—, *das — bezahlen.*	*bâjar belandja.*	Gelag betalen.
GELAGER.	*tampat bâla-tantarâ.*	Leger, kampement.
GELÄNDER.	*kisi-kisi.*	Latwerk.
—.	*pesèndèrran.*	Leuning (steunpunt).
GELANGEN.	*dâtang.*	Komen.
—, *zu seinem Ziel —.*	*berôleh maqtsoed.*	Tot zijn doel geraken.
GELASSEN.	*tsabar, tâhoe tsabar.*	Gelaten, geduldig.
GELASSENHEIT.	*pri jang tsabar.*	Gelatenheid, geduldigheid.
GELAUBE.	*dâwon-dâwon.*	Loof.
GELÄUFE.	*djâlan-djâlan sâdja.*	Geloop.
GELAUNT.	*senang hâti, soeka hâti.*	Gehumeurd, goed gemutst.
GELÄUT(E).	*boenji-boenji ginta.*	Gelui, gebel.
GELB.	*koening.*	Geel.
—*e Sucht.*	*sâkit koening.*	Geelzucht.
—, *das —e vom Ei.*	*mérah telor.*	Dooier.
GELBE.	*warna koening.*	Geele kleur.
GELBEN.	*djâdi koening.*	Gelen, geel worden.
—.	*bèkin koening, koeningkan.*	Gelen, geel maken.
GELBKUPFER.	*koeningan.*	Geel koper, messing.
GELBLICH.	*berwarna koening.*	Geelachtig.
GELD.	*oewang, wang, péraq.*	Geld, gemunt geld, specie.
—, *bares —.*	*oewang kontan, oewang toenei.*	Gereed geld, baargeld.
—. *falsches —.*	*oewang lantjoeng.*	Valsch geld.
—, *gangbares —.*	*oewang jang lâkoe.*	Gangbaar geld.
—, *von seinem —e leben.*	*hidop derri ânaq dœwitnja.*	Van zijn geld leven.
—, *nicht bei —e sein.*	*koerang oewang.*	Niet bij kas zijn.
GELDBEUTEL.	*kantong oewang.*	Geldbeurs.
GELDEGEL.	*jang mengisap ôrang poenja dârah.*	Geldafperser.
GELDHÄNDLER.	*toekang oewang.*	Wisselaar.
GELDKISTE.	*peti oewang.*	Geldkist.
GELDLOS.	*pôtôl.*	Geldeloos.
GELDMANGEL.	*kakoerangan oewang.*	Geldgebrek.
GELÉE.	*koewah jang kental.*	Gelei.
GELEGEN.	*âda.*	Gelegen, liggende.
—*e Zeit.*	*mâsa jang bâjiq.*	Gelegen tijd.
— *kommen.*	*âda sampat.*	Gelegen komen.
—, *es ist mir jetzt nicht —.*	*sakârang sahâja tiâda sampat.*	Het komt mij nu niet gelegen.
—, *es ist mir viel daran —.*	*sâja perdoeli ttoe.*	Daaraan is mij veel gelegen; ik stel veel belang daarin.
—, *es ist mir nichts daran —.*	*sahâja tiâda perdoeli ttoe.*	Daar is mij niets aan gelegen.
GELEGENHEIT.	*tampat kadoedoekan.*	Gelegenheid, ligging.
—, *bei —.*	*moedah-moedâhan.*	Bij gelegenheid.
—, *bei dieser —.*	*pâda sakârang ini.*	Bij deze gelegenheid.
GELEGENHEITSPREDIGT.	*kâlam akan pri hâl.*	Gelegenheidsrede.
GELEHRT.	*berilmoe, âlim.*	Geleerd.
GELEHRTE, GELEHTER	*ôrang âlim.*	Geleerde.

GELEISE.	*bakasnja râta.*	Spoor, wagenspoor.
GELEIT.	*pengantâran.*	Geleide.
GELEITER.	*ôrang menghantar.*	Geleider, leidsman.
GELENK.	*liat, lemas.*	Buigzaam, lenig.
GELENKE.	*boekoe, sindi.*	Gewricht.
GELIEBT.	*terkaséh.*	Bemind, geliefd.
—, *der* —*e.*	*kakaséh.*	Beminde.
GELINGEN.	*berlâkoe, djâdi.*	Gelukken.
GELOBEN, *etw.* —.	*berdjandji.*	Toezeggen, beloven.
GELT.	*tiâda mengandong.*	Onvruchtbaar, gust.
GELTEN.	*harga, berharga, lâkoe.*	Gelden, waard zijn.
GELTUNG.	*harga.*	Waarde.
GEMAHL.	*soewâmi.*	Gemaal.
GEMAHLIN.	*istri.*	Gemalin.
GEMAHLE.	*gilingan, kisiran.*	Gemaal.
GEMÄLDE.	*gambar, gambâran.*	Schilderij, schilderstuk.
GEMÄSZ.	*pâtoet dengan, toeroet.*	Overeenkomstig, krachtens.
GEMÄSZIGT.	*sedang.*	Gematigd.
—*er Himmelstrich.*	*oedâra jang sedap.*	Gematigde luchtstreek.
GEMÄUER.	*pekardjâan temboq.*	Muurwerk.
GEMEIN.	*jang ampoenja; dengan perséro.*	Gemeen, algemeen; gemeenschappelijk.
—.	*ôrang ketjil.*	Gemeen, de lagere volksklasse.
—, *ein* —*er Mann.*	*ôrang hina dina.*	De gemeene man, de man uit het volk.
—.	*kedji.*	Gemeen, laag; onedel.
GEMEINDE.	*djamâât; madjlis.*	Gemeente; genootschap, vereeniging, (voornamelijk kerkelijk).
— *haus.*	*gedong bitjâra.*	Gemeentehuis, stadhuis.
GEMEINIGLICH.	*sring-sring.*	Gewoonlijk, gemeenlijk.
GEMEINSAM, —SCHAFTLICH.	*perséro, persakoetowan.*	Gemeenschappelijk.
GEMEINSAMKEIT, —SCHAFTLICHKEIT.	*persakoetowan harta.*	Gemeenschappelijkheid.
GEMEINSCHAFT.	*persakoetowan harta.*	Gemeenschap, gemeenschappelijk bezit.
GEMENGE, GEMENGSEL.	*tjampoeran.*	Mengsel.
—.	*qadar, harga.*	Mengsel, alliage, alooi.
—.	*paronggoe.*	Mengsel van koper en tin.
GEMSE.	*kidang.*	Gems, klipgeit.
GEMUNKEL.	*soengoetan.*	Gemompel.
GEMURMEL.	*dorôngan.*	Gemurmel.
GEMURR(E).	*persoengot-soengoetan.*	Gemor.
GEMÜSE.	*sâjor-sajoeran, sâjor.*	Groente, moeskruid.
GEMÜSEGARTEN.	*kebon sâjor.*	Groentetuin.
GEMÜSEHÄNDLER.	*toekang sâjor.*	Groenteverkooper, groenman.
GEMÜSEHANDLERIN.	*parampoewan jang djoewal sâjor.*	Groenvrouw.
GEMÜTH.	*hâti, parângi.*	Gemoed, karakter, inborst.
GEMÜTHLICH.	*moerah hâti.*	Gemoedelijk.
GEMÜTHLICHKEIT.	*kamoerâhan hâti.*	Gemoedelijkheid.
GEMÜTHLOS.	*tegar, tiâda piloe.*	Ongevoelig.
GEMÜTHLOSIGKEIT.	*kategâran.*	Ongevoeligheid.
GEMÜTHSART.	*parângi.*	Gemoedsaard.

GEMÜTHSRUHE.	*kasenângan hâti.*	Gemoedsrust.
GENAU.	*betoel.*	Nauwkeurig, juist, precies.
GENAUHEIT.	*kabetoelan.*	Nauwkeurigheid, nauwgezetheid, stiptheid.
GENEIGT.	*soeka, berkenan.*	Genegen, geneigd.
GENEIGTHEIT.	*kahandaq, soeka, ingin.*	Geneigdheid.
GENERAL.	*djendral, panglima prang.*	Generaal.
—.	*segalla, sadjâti.*	Algemeen.
GENESEN.	*djâdi bâjiq, djâdi somboh.*	Genezen, herstellen, opkomen (van eene ziekte).
GENEVER.	*sôpi wolanda, sôpi poetih.*	Genever.
GENICK.	*bâtang lèhèr, tengkoq.*	Nek.
—, *sich das — brechen.*	*pâtah tèngkoq.*	Den nek breken.
—, *jemn. den Hals umdrehen.*	*poetar lèher pâda ôrang.*	Iemand den nek omdraaien.
—, *jemn. den Rücken kehren.*	*lihat dengan ékor mâta.*	Iemand den nek toekeeren.
GENIE.	*âqal trang.*	Vernuft, genie.
—. (*Kriegsw.*).	*ilmoe mengikat bèntèng.*	Genie, krijgsbouwkunst.
GENIESZBAR.	*jang bôléh di pâké.*	Bruikbaar.
GENIESZEN.	*merâsa, bersoeka-soekâan.*	Genieten.
GENITALIEN.	*kamaloewan.*	Geslachtsdeelen, geslachtsorganen.
—, (*testiculi*).	*boewah pelèr, kâlapir.*	Teelbal (testiculi).
—, (*scrotum*).	*tampat boewah pelèr.*	Balzakje (scrotum),
—, (*clitoris*).	*kalintit.*	Kittelaar (clitoris).
GENOSS.	*sakoeto, teman.*	Genoot, gezel.
GENOSSENSCHAFT.	*persakoetowan.*	Genootschap.
GENUG.	*sampé, tjoekoep.*	Genoeg, voldoende.
—, *früh —.*	*sampé siang.*	Vroeg genoeg.
— *es ist —.*	*tjoekoep itoe, soedahlah.*	Het is genoeg.
GENÜGE.	*katjoekoepan.*	Genoegzaamheid.
GENÜGEN.	*âda tjoekoep.*	Voldoende zijn, genoeg zijn.
—, *jemn. —.*	*memadâkan.*	Voldoen, voldoening geven.
GENUGSAM.	*bolèh tjoekoep.*	Genoegzaam, toereikend.
GENUGSAMKEIT.	*katjoekoepan.*	Genoegzaamheid.
GENUGTHUN, *jemn. —.*	*memadâkan.*	Voldoen, voldoening schenken.
GENUGTHUUNG.	*kapadâ-an.*	Voldoening.
GENUSS.	*kasoekâan, soeka-tjita, râsa sedap, soeka-soekâ-an.*	Genot, genieting.
—, *sinnlicher —.*	*hâwa nafsoe.*	Zinnelijk genot.
GEOGRAPH.	*penjoerat boemi.*	Aardrijksbeschrijver.
GEOGRAPHIE.	*ilmoe boemi.*	Aardrijkskunde.
GEPAART.	*berdcewa-doewa.*	Gepaard.
GEPÄCK(E).	*baban, boengkoesan.*	Pak, bundel.
—.	*bârang-bârang bakal di djâlan.*	Reisgoed, bagage.
GEPRÄGE.	*tjap, bekas, trâ.*	Stempel, indruk.
— *auf einer Münze.*	*sikkah.*	Stempel op eene munt.
GEPRÄNGE.	*kamoeliâ-an.*	Praal, pracht, staatsie.
GEPRASSEL.	*gamarantjangan.*	Gekletter (van hagel, regen, wapenen, enz.).
GEQUACKE.	*goewèq.*	Gekwaak.
G(E)RADE.	*benar, betoel, bâjiq.*	Recht.

G(E)RADE.	*betoel, troes.*	Recht toe, recht aan.
—.	*troes, betoel, toedjoe.*	Regelrecht, rechtstreeks.
—, *er geht nicht den —n Weg.*	*dia tiâda troes trang.*	Hij gaat niet recht door zee.
G(E)RADLINICHT, —LINIG.	*gâris betoel.*	Rechtlijnig.
GERATH.	*aba-aba.*	Huisraad.
—, *silbernes —.*	*perkâkas péraq, bârang*	Zilverwerk.
—, *leinenes —.*	*kâjin-kâjin. (péraq.*	Linnengoed.
— *einer Küche.*	*prâboet dâpor.*	Keukengereedschap.
GERATHEN, *in jems. Hände —.*	*djâtoh di tângan ôrang.*	In iemands handen vallen.
—, *in Brand —.*	*kena âpi.*	In brand geraken, vuur vatten.
GERATHEWOHL, *auf das —.*	*tiâda tentoe.*	Luk of raak, op goed geluk.
GERAUM.	*lâma.*	Geruim, langdurig.
—, *seit —er zeit.*	*semântara beprâpa lamânja.*	Sedert geruimen tijd.
GERÄUSCH.	*gampar, roesoe.*	Geruisch, gedruisch, geraas.
GERECHTIGKEIT.	*kabetoelan, kabenâran.*	Gerechtigheid.
GEREDE.	*ômong-omóngan.*	Gepraat, gebabbel.
—, *jem. in 's — bringen.*	*mentjortjâkan.*	In opspraak brengen.
—, *zur Freude —.*	*djâdi soeka hâti.*	Tot vreugde verstrekken.
GEREIM(E).	*sâir pertjoemah.*	Gerijm, rijmelarij.
GEREUEN.	*menjesal, bersesal.*	Berouwen.
GERFALK.	*oelong-oelong, hâlang.*	Giervalk.
GERGEL.	*ator, aloeran.*	Gergel, girgel, sponning in de duigen van een vat.
GERICHT.	*makânan, hidângan.*	Gerecht, schotel.
—.	*hoekoem, bitjâra.*	Gerecht, vierschaar, gerechtshof.
GERICHTLICH.	*âtas parintah hoekoem.*	Gerechtelijk.
—*e Aufforderung.*	*sita.*	Gerechtelijke oproeping.
GERICHTSDIENER.	*oepas djaqsa.*	Gerechtsdienaar.
GERICHTSHALLE.	*gedong bitjâra.*	Gerechtszaal.
GERICHTSKOSTEN.	*belandja hoekoem.*	Gerechtskosten.
GERICHTSTAG.	*hâri bitjâra.*	Gerechtsdag.
GERING(E).	*ketjil djoega, tiâda bergoena.*	Klein; gering.
—*er Vorrath.*	*bakâlan tra goenânja.*	Kleine voorraad, geringe voorraad.
—, *von — em Verstande.*	*âqal boedi jang kapâlang.*	Klein van verstand, weinig verstand.
—, *eine —e Sache.*	*bârang jang tjoemah-tjoemah.*	Kleinigheid, nietigheid.
—, *ein —er Preis.*	*moerah hargânja.*	Gering in prijs.
—, *ein —er, leichter Fehler.*	*sâlah ketjil.*	Eene geringe fout.
—*e Leute.*	*ôrang kaséhan, ôrang miskin.*	Geringe lieden.
—, *jem. — achten.*	*lihat moedah pâda ôrang.*	Iemand gering achten.
GERINGHEIT.	*tiâda pergoenâ-an.*	Geringheid, nietigheid.
GERINNEN.	*bekoe, djâdi kental, djâdi bekoe.*	Stremmen, stollen, hotten.
GERINNSEL.	*pembekoewan.*	Stremsel.
GERIPPE.	*toelang-toelângan.*	Geraamte.
—.	*segalla toelang.*	Gebeente.
— *eines Schiffes.*	*badan.*	Geraamte, romp (van een schip).

GERIPPT.	*ber-bâtang, ber-lidi.*	Geribt.
GERN.	*dengan soeka hâti.*	Graag, gaarne.
—, *er wird es — thun.*	*dia soeka kardja itoe.*	Hij wil het gaarne doen.
— *oder ungern.*	*soeka tiâda soeka, mâw tiâda mâw.*	Willens of onwillens.
—, *herzlich —, von Herzen —.*	*dengan soeka hâti.*	Van ganscher harte.
GERÖCHEL.	*penggeroehan.*	Gerochel, rochelen, gereutel.
GERSTE.	*djaw, sje-ir.*	Gerst, garst.
GERTE.	*sâpoe, tjemoq.*	Garde, roede, stok.
GERUCH.	*ènnaq bawoenja.*	Geur, reuk.
GERUCHLOS.	*tiâda berbâwoe.*	Reukeloos.
GERÜCHT.	*hiroe-hâra, roesoe.*	Gerucht.
—, *etw. durchs — erfahren.*	*derri pâda kâta órang.*	Van hooren zeggen.
—, *falsche —e ausstreuen.*	*kaloewarkan kabar djoesta.*	Valsche geruchten uitstrooien.
GERUFE.	*pemanggilan.*	Geroep.
GERUMPEL.	*geroq-geroq.*	Gestommel, gerommel.
GERÜSTE.	*pâra-pâra.*	Steiger.
GESAMMT.	*sâma-sâma; segalla.*	Gezamenlijk.
—, *die — en Einwohner.*	*segalla isi negri.*	Al de inwoners.
GESAMMTHEIT.	*intéro.*	Geheel, totaal.
GESANDTE, *der—, ein—r.*	*soeroehan, oetoesan.*	Gezant.
GESANDTEN.	*istri oetoesan.*	De vrouw van een gezant.
GESANDTSCHAFT.	*pengoetoesan.*	Gezantschap.
GESANG.	*njanjian.*	Gezang.
GESANGBUCH.	*kitab njanjian.*	Gezangboek.
GESÄSZ.	*pantat.*	Achterste, billen.
GESCHÄFT.	*oesâha, pekardjâân.*	Bezigheid, verrichting, handeling.
GESCHÄFTIG.	*râdjin, oesâha.*	Werkzaam, arbeidzaam
GESCHÄFTIGKEIT.	*pengoesahâân, karâdjinan; prangi jang râdjin.*	Werkzaamheid; arbeidzaamheid.
GESCHÄFTLOS.	*tiâda bekardja.*	Werkeloos, ledig.
GESCHEHEN.	*djâdi, tjoepoel.*	Geschieden, gebeuren, voorvallen.
GESCHEI(D)T.	*berboedi, ber-âqal.*	Verstandig, schrander, wijs.
GESCHENK.	*kiriman, haloewan.*	Geschenk, cadeau.
GESCHICHTE.	*tjerita, tjeritera, hikâjat.*	Geschiedenis, verhaal voorval.
GESCHICHTLICH.	*jang di hikâjatkan.*	Geschiedkundig.
GESCHICHTSCHREIBER.	*penjoerat hikâjat.*	Geschiedschrijver.
GESCHICKT.	*bisa, pandei, bâjiq.*	Geschikt, bekwaam.
GESCHIEBE.	*penjorôngan.*	Geschuif, schuiving.
GESCHIEDEN.	*tiâda moewafâqat, berbantah.*	Gescheiden, oneenig.
GESCHIEDENHEIT.	*perbantâhan.*	Oneenigheid, verdeeldheid.
GESCHIESZE.	*penembâkan.*	Geschiet.
GESCHIMPFE.	*sindiran.*	Geschimp.
GESCHIRR.	*perkâkas, prâboet, âlat.*	Gereedschap, werktuigen.
GESCHLECHT.	*atsal, bangsa; djenis.*	Geslacht, ras; soort.
—, *das männliche, weibliche —.*	*bangsa lâki-lâki, bangsa parampoewan.*	Het mannelijk, vrouwelijk geslacht.
GESCHLECHTSNAME.	*nama atsal.*	Geslachtsnaam.
GESCHLIFFEN.	*soedah di gòssòq.*	Geslepen.
GESCHLUCHZE.	*sedoe.*	Gesnik, het snikken.

GESCHMACK, GESCHMÄCKE.	*perâsa lidâh, râsa.*	Smaak.
—, *der — ist verschieden.*	*perasâân órang bânjaq itoe berlajinan.*	De smaak is verschillend.
— *an etw. finden.*	*soeka bârang âpa-âpa.*	Ergens smaak in vinden.
—, *dies ist nicht nach seinen —.*	*itoe boekan soekânja.*	Dat is niet naar zijn smaak.
GESCHMACKLICH.	*ènnaq, sedap.*	Smakelijk.
GESCHMACKLOS.	*tâwar.*	Smakeloos, laf, flauw.
GESCHMACKVOLL.	*bâgoes, ìndah-ìndah.*	Smaakvol.
GESCHMEICHEL.	*boedjoeq-boedjoekan.*	Gevlei, vleien, liefkoozen.
GESCHMEIDIG.	*lemas.*	Zacht, lenig.
GESCHNARCHE.	*dangkoer.*	Gesnork.
GESCHNAUBE.	*pentjaritan.*	Gebriesch, gesnuif (van paarden).
GESCHÖPF.	*machloq.*	Schepsel.
GESCHOSSEN.	*tertèmbaq.*	Geschoten.
GESCHREI.	*terèjaq, seroe-seroe.*	Geschreeuw.
—.	*terèjaq.*	Schreeuw, kreet.
GESCHÜTZ.	*mariam.*	Geschut, vuurmond.
GESCHWADER.	*sapâro armada.*	Smaldeel (eener vloot).
GESCHWÄTZ.	*ómong-omóngan.*	Gebabbel, gepraat.
GESCHWEIGE.	*djângan, djângan sakâli.*	Dat zij verre, laat staan, verre van.
GESCHWIND.	*tjepat, lâdjoe, lakas.*	Gezwind.
—, *komm —!*	*âjoh lakas.*	Kom gauw, vlug wat.
GESCHWINDIGKEIT.	*pri jangtjepat.*	Gezwindheid, vlugheid.
GESCHWISTER.	*soedâra bersoedâra.*	Broers en zusters.
GESCHWISTERLICH.	*ââdat soedâra.*	Broederlijk.
GESCHWOLLEN.	*soedah bangkaq.*	Gezwollen, opgezwollen.
GESCHWOLLENHEIT.	*bangkaq.*	Gezwollenheid.
GESCHWÜLST.	*bangkaq; bintil.*	Gezwel; blaar, buil.
GESCHWÜR.	*rastong, poera.*	Zweer.
GESELL.	*teman, sakoeto.*	Gezel, makker, genoot.
—.	*boedjang, hamba.*	Knecht (ambachts).
GESELLIG.	*soeka bertsóbat, berteman.*	Gezellig.
GESELLSCHAFT.	*koempoelan órang.*	Gezelschap.
—, *jemn. — leisten.*	*doedoeq bitjâra dengan sa-órang.*	Iemand gezelschap houden.
GESETZ.	*hoekoem.*	Wet.
GESETZLICH.	*hâroes, halâl.*	Wettig, wettelijk.
GESETZLOS.	*tîâda poenja hoekoem.*	Wetteloos.
GESETZT.	*tentoe.*	Bepaald, gesteld.
—, *zur — en Zeit.*	*pâda waqtoe jang tentoe.*	Op den bepaalden, vastgestelden tijd.
GESEUFZE.	*pengalôhan.*	Gezucht, het zuchten.
GESICHT.	*penglihâtan, penglihat.*	Gezicht, het vermogen om te zien.
—, *ein Kurzes — haben.*	*âda mâta âjam.*	Bijziende zijn.
—.	*moeka, djoerdja.*	Gelaat, aangezicht.
GESINDE.	*boedjang-boedjang.*	Dienstboden, bedienden.
GESINDEL.	*bangsat, órang djâhat.*	Gespuis, geboefte, gepeupel.
GESINNT.	*mâwoe.*	Gezind, voornemens.
—, *gut gegen jem. — sein.*	*mâwoe bâjiq sâma órang.*	Welgezind zijn jegens iemand.
GESINNUNG.	*mâwoe, kahandaq.*	Gezindheid.
GESPANN.	*pâsang.*	Span, gespan.
GESPÖTT.	*sindîran, penjindir.*	Gespot, spotternij.

GESPRÄCH.	*kâta-kâta, bitjâra.*	Gesprek, onderhoud.
GESTALT.	*kalakoewan, roepa.*	Gestalte, gedaante.
GESTANDNISS	*pengakoewan.*	Bekentenis, belijdenis.
GESTATTEN.	*bébaskan, kassi permissi.*	Veroorloven, toestaan.
GESTATTET.	*pâtoet, hâroes.*	Geoorloofd.
GESTATTUNG.	*bébas, permissi.*	Verlof, permissie, toestemming.
GESTEHEN.	*âkoe, mengâkoe.*	Bekennen, belijden.
—.	*djâdi bekoe.*	Stremmen, stollen, stijf of dik worden.
GEWITTERN.	*bergoentoer, âda goentoer.*	Donderen, onweren.
GEWOGEN.	*soeka, berkenan.*	Genegen, toegenegen.
—, *jemn.* — *sein.*	*soeka sâma ôrang.*	Iemand genegen zijn.
GEWOGENHEIT.	*pengasêhan.*	Genegenheid.
GEWOHNEN.	*djâdi beâsa.*	Gewennen, gewoon worden aan.
GEWÖHNEN, *sich* —.	*béâsa.*	Zich gewennen.
GEWOHNHEIT.	*tjâra, âdat.*	Gewoonte, gebruik.
GEWÖHNLICH.	*sring-sring, mâsing.*	Gewoonlijk.
GEWÖLBE.	*langkong.*	Gewelf, wulf.
GEWÜHL, (*flg*).	*hoeroe-hâra.*	Gewoel, beweging, oploop.
GEWÜRZ.	*roepa-roepa sâjor jang di tjampor sâma salâda, boemboe.*	Toekruid; specerij.
GEZÄHNELT.	*bergigi.*	Gestand.
GEZAPPEL.	*kâpah-kâpah.*	Gespartel.
GEZEIT.	*pâsang.*	Getij.
GEZIEMEN.	*lâjiq, pâtoet, hâroes.*	Betamen, voegen, passen.
GEZIEMEND.	*lâjiq, berpâtoetan.*	Betamelijk.
GEZIERT.	*bânjaq tingkah.*	Gemaakt, gekunsteld.
GEZISCHE.	*hamboesan oelar.*	Gesis (van slangen).
GEZWUNGEN.	*terpaqsa.*	Gedwongen, verplicht, genoodzaakt.
GICHT.	*sangal.*	Jicht, rheumatiek.
— *an den Händen.*	*sangal tângan.*	Jicht aan de handen.
— *an den Füszen.*	*sangal kâki.*	Jicht aan de voeten.
GICHTFIEBER.	*demam sangal.*	Jichtkoorts.
GICHTIG.	*sâkit sangal.*	Jichtig.
GICHTMITTEL	*ôbat sangal.*	Jichtmiddel.
GIEBEL.	*moeka roemah, hadâpan roemah.*	Gevel.
GIERIG.	*beringin.*	Begeerig, gretig.
GIFT.	*pembrian, kiriman.*	Gift, geschenk, gave.
GIFT.	*bisa, râtjoen, oepas.*	Gif, gift, venijn, vergif.
—, *jem. mit* — *tödten.*	*kassi mâkan ratjoen.*	Iemand vergiftigen.
GIFTBECHER.	*piâla oepas, piâla ratjoen.*	Giftbeker.
GIFTIG, —*e Zunge.*	*lidah jang bisa.*	Giftige tong.
GILDE.	*pertemânan toekang.*	Gild, genootschap, vereeniging.
GINGANG.	*kâjin ginggang.*	Gingan, gingas (eene Oostersche stof).
GIPFEL.	*pontjaq.*	Top, kruin, spits (van een berg).
GIPS.	*kâpor pâtong.*	Gips.
—, *mit* — *überziehen.*	*melâbor dengan kâpor pâtong.*	Bepleisteren.
GIRREN.	*koekeroeboe.*	Kirren, koeren (van duiven).
GISSEN, (*Seew.*)	*menandâ-i pada peta lâwoet itoe djâlannja kapal.*	De vaart berekenen, het bestek opmaken.
GITTER, GITTERWERK.	*djâla-djâla, kisi-kisi.*	Tralie, traliewerk.
GLANZ.	*tjâja, tjahâja.*	Glans.

GLANZ, *der — der Sonne.*	*tjahâja mata-hâri.*	De glans der zon.
GLANZEN.	*bekilap.*	Glinsteren, blinken, schitteren.
—.	*oepam, mengoepam.*	Glanzen.
GLÄNZER.	*pengoepam.*	Glanzer.
GLÄNZKÄFER.	*âpi-âpi.*	Glimworm.
GLAS.	*kâtja ; gelas.*	Glas; drinkglas.
GLASER.	*toekang pâsang kâtja.*	Glazenmaker.
GLÄSERN.	*derri pada kâtja.*	Glazen, van glas.
GLATT.	*râta.*	Glad, effen, vlak.
— *machen.*	*békin râta.*	Glad maken.
—*e Haut.*	*koelit tagang.*	Gladde huid.
—*e Worte.*	*perkatâân jang boedjoeq.*	Gladde woorden.
—, *etw.* — *vergessen.*	*loepa sakâli.*	Glad vergeten.
GLÄTTE.	*karataän.*	Gladheid, gladdigheid.
GLÄTTEN.	*meratâkan, békin râta.*	Glad maken, gelijk maken, effen maken.
—.	*oepam, mengoepam.*	Polijsten.
GLAUBEN.	*pertjâja.*	Gelooven.
GLAUBE(N).	*pertjâja.*	Geloof, vertrouwen.
—.	*iman.*	Geloof.
—, *der christliche* —.	*agâma ôrang natsarâni.*	Het christelijk geloof.
GLAUBLICH.	*kapertjajâ-an; jang dâpat di pertjâja.*	Geloofbaar; geloofelijk.
GLAUBLICHKEIT.	*pri kalakoewan jang dâpat di pertjâja.*	Geloofelijkheid.
GLAUBWÜRDIG.	*kapertjajâan.*	Geloofwaardig.
GLAUBWÜRDIGKEIT.	*pri lâkoe jang kapertjajâan.*	Geloofwaardigheid.
GLEICH.	*sâma.*	Gelijk, overeenkomstig.
—, *zu* —*er Zeit.*	*pada sâma koetika.*	Tegelijkertijd.
—.	*râta, dâtar.*	Gelijk, glad, effen.
— *machen.*	*meratâkan, békin râta.*	Gelijk maken.
—.	*seperti, kâja.*	Gelijk (voegw.)
GLEICHARTIG.	*sâma djenis.*	Gelijkaardig.
GLEICHE.	*bersamâan.*	Gelijkheid.
—.	*karatâan.*	Effenheid.
GLEICHECKIG.	*sâma pendjoeroe.*	Gelijkhoekig.
GLEICHEN.	*bersaroepa, menjamâ-i.*	Gelijken, gelijk zijn.
—.	*timpal.*	Evenaren.
GLEICHFÖRMIG.	*sa-roepa.*	Gelijkvormig.
— *machen.*	*menjaroepâkan.*	Gelijkvormig maken.
GLEICHFÖRMIGKEIT.	*kalakoewan jang sa-roepa.*	Gelijkvormigheid.
GLEICHGEWICHT.	*sâma bratnja.*	Evenwicht.
GLEICHGEWICHTS-PUNKT.	*poesat kabrâtan.*	Zwaartepunt.
GLEICHGÜLTIG.	*sâma djoega.*	Onverschillig.
GLEICHHEIT.	*bandingan.*	Gelijkheid, overeenkomst.
GLEICHJÄHRIG.	*sâma oemoer.*	Gelijkjarig.
GLEICHLAUTEND.	*sâma boenjinja.*	Gelijkluidend.
GLEICHMÄSZIG.	*sâma oekoeran.*	Gelijkmatig.
GLEICHNACHT.	*waqtoe l'istiwa.*	Nachtevening.
GLEICHNAMIG.	*sâma nâma.*	Gelijknamig.
GLEICHNISS.	*oepâma.*	Gelijkenis.
GLEICHSEITIG.	*sâma persâgi.*	Gelijkzijdig.
GLEICHVIEL.	*sâma bânjaq.*	Evenveel.
GLEICHZEITIG.	*sâma mâsa.*	Gelijktijdig.
GLEISZNER.	*ôrang tjoelas hâti, berdoewa moeka.*	Huichelaar, veinzer.
GLEISZNEREI.	*katjoelâsan.*	Huichelarij, veinzerij.
GLEITEN.	*plèssèd, kalintjir.*	Glijden.
GLIED.	*anggota.*	Lid.

GLIED, *männliches —.*	*oerat lâki-lâki, boetoe.*	Mannelijk lid.
— am Finger.	*boekoe djâri, roewas djâri.*	Vingerlid.
— einer Familie.	*poepoewan, poepoe.*	Lid eener familie.
—, das erste —, (Kriegsw.)	*bâris di moeka.*	Het voorste gelid, het eerste gelid.
GLIMMEN.	*bekilap, gilang-gomilang.*	Glimmen.
GLOCKE.	*ginta.*	Klok, bel, bengel.
—, *(Uhrm.)*	*djâm.*	Uurwerk, klok.
—, *die — schlagt zehn.*	*djam poekal sapoeloeh.*	De klok slaat tien.
—, *was ist die —?*	*djâm poekol brâpa?*	Hoe laat is het?
GLOSSE.	*pengartian.*	Uitlegging, verklaring.
GLÜCK.	*salâmat, kasenângan.*	Geluk.
—, *jemn. — wünschen.*	*membri salâmat.*	Iemand geluk wenschen.
—, *jemn. zum neuen Jahre — wünschen.*	*kassi salâmat tâhoen bâroe.*	Iemand gelukwenschen in het nieuwe jaar.
—. *sein — machen.*	*djâdi kâja.*	Rijk worden, zijn fortuin maken.
GLÜCKEN.	*berlâkoe, djâdi.*	Gelukken, slagen, voorspoedig zijn.
GLÜCKLICH.	*bersalâmat, beroentoeng.*	Gelukkig, voorspoedig.
GLÜCKSELIG.	*berbahagia.*	Gelukzalig.
GLÜCKSELIGKEIT.	*bahagia.*	Gelukzaligheid.
GLÜCKSKIND.	*órang jang beroentoeng.*	Gelukskind.
GLÜCKWÜNSCH.	*sâlam.*	Gelukwensch.
GLÜCKWUNSCHUNG.	*sâlam.*	Gelukwensching.
GLÜHE.	*kahangâtan.*	Gloeiing.
GLÜHEN.	*mérah âpi.*	Gloeien.
—. *vor Zorn —.*	*hângat amârah.*	Van toorn gloeien.
— de Augen.	*mâta bernjâla.*	Gloeiende oogen.
GLUPEN.	*mengindap-indap.*	Gluipen, gluren.
GLUTH.	*bara-barâan.*	Gloed.
GNADE.	*rahmat.*	Genade.
—, *um — bitten.*	*minta ampon.*	Om genade smeeken.
GNÄDIG.	*berkaséhan.*	Genadig, goedertieren.
GNOM.	*djin; órang kâté.*	Aardgeest; kabouter-mannetje.
GOLD.	*mas, amas.*	Goud.
—, *feines —.*	*amas kardjang.*	Fijn goud.
GOLDEN.	*amas, mas, kaämâsan.*	Gouden, van goud, uit goud bestaande.
GOLDFARBE.	*warna mas.*	Goudkleur.
GOLDGELD.	*oewang mas.*	Goudgeld.
GOLDSCHMIED.	*toekang mas.*	Goudsmid.
GOLF.	*oembaq, aloen.*	Golf.
GÖNNEN.	*bersoeka, berkenan.*	Gunnen.
GOTT.	*Allah.*	God.
GÖTTIN.	*dèwi.*	Godin.
GÖTTLICH,	*derri pada Allah.*	Goddelijk.
GOTTLOS.	*djâhat.*	Goddeloos.
GÖTZE.	*dèwa, berhâla.*	Afgod.
GRAB.	*goeboer.*	Graf, groeve.
—, *mit einem Fusz schon im — stehn.*	*hampir mâti.*	Op den rand van het graf staan.
GRABEGESANG.	*bidji râtap.*	Lijkzang.
GRABEN.	*pârit.*	Gracht.
GRABEN.	*loembi, gâli.*	Graven.
—, *Schatze —.*	*menggâli benda.*	Schatten opgraven.
GRAD.	*pangkat.*	Trap, stap.
GRAM.	*amârah.*	Boos, toornig.
GRAM.	*sâkit hâti.*	Hartzeer, verdriet.
GRAMMATIK.	*ilmoe tsarfoe.*	Spraakkunst.

GRANAT.	*jâqoet.*	Granaat.
GRANATAPFEL.	*dalima.*	Granaatappel.
GRANATBAUM.	*pôhon dalima.*	Granaatappelboom.
GRANIT, GRANDSTEIN.	*bâtoe betoel.*	Graniet.
GRAS.	*roempoet.*	Gras.
—, *Leinewand auf — legen.*	*hamparkan di âtas roempoet.*	Op het gras uitspreiden.
GRASEN.	*mâkan roempoet di pâdang.*	Grazen.
GRASER.	*toekang pôtong roempoet.*	Grasmaaier.
GRASGRÜN.	*warna roempoet.*	Grasgroen.
GRASJUNGE.	*toekang roempoet.*	Grasboer, grasjongen.
GRASMÄHER.	*toekang pôtong roempoet.*	Grasmaaier.
GRÄTE.	*toelang ikan.*	Graat.
GRATIFICATION.	*tambâhan gâdji.*	Geschenk, gratificatie, toelaag (van bezoldiging).
GRÄTIG.	*bânjaq toelang ikan.*	Gratig.
GRATULIREN.	*minta sâlam, membri sâlam.*	Gelukwenschen.
GRAU.	*kelâboe, warna kalâboe.*	Grauw, grijs.
GRAUEL.	*ngeri.*	Afgrijzen, afschuw.
GRAUELTHAT.	*perboewâtan jang kagillian.*	Gruweldaad.
GRAUEN.	*ramboet djâdi poetih.*	Grijzen, grijs worden.
GRAUEN od. GRAUSEN.	*ngeri.*	Gruwen, afkeer hebben.
—.	*bôsen, djemoe.*	Walgen.
GRAUERLICH.	*jang kagillian.*	Gruwelijk.
GRAULICH.	*kelâboe.*	Grijsachtig.
GRÄULICH.	*jang kagillian.*	Gruwelijk, ijsselijk, verschrikkelijk.
GRAUS.	*hârang bâtoe jang antjor.*	Gruis, afval, uitschot; (van steenkolen).
—.	*poewin.*	Puin, afbraak.
GRAUSAM.	*gemas, kedjam.*	Wreed, onmeedoogend.
GRAUSEN.	*ngeri.*	Huiveren, trillen, rillen, gruwen.
GRAUSIG.	*jang membri ngeri.*	Gruwelijk, verschrikkelijk.
GRAVEUR, GRAVIRER.	*pengoekir.*	Graveur.
GRAVIREN.	*oekir, mengoekir.*	Graveren.
GREIF.	*hâlang, hoelong-hoelong.*	Grijpvogel.
GREIFBAR.	*jang dâpat di pégang.*	Grijpbaar.
GREIFEN.	*pégang, tangkap.*	Grijpen, vatten.
GREIS.	*jang poetih ramboet.*	Grijs.
—*es Haar.*	*ramboet poetih.*	Grijs haar.
GREIS.	*órang toewah jang poetih ramboetnja.*	Grijsaard.
GREISEN.	*ramboet djâdi poetih.*	Grijzen, grijs worden.
GRENDEL.	*kantjing, pengantjing.*	Grendel.
—.	*bom karètta, kâjoe boedjor pedâti.*	Disselboom.
GRENZE.	*pinggir, wâtas, tepi tânah.*	Grens.
GRENZEN.	*berpinggir.*	Grenzen.
GRENZENLOS.	*tiâda wâtasnja.*	Grenzenloos.
GRENZPFAHL, —*stein.*	*bâtoe tepi tânah.*	Grenspaal, grenssteen.
GRIEBS.	*pangsa.*	Klokhuis, kruis (van vruchten).
GRIESZEN.	*gomittar.*	Huiveren, rillen.
GRIFF.	*penangkâpan.*	Greep, het grijpen.
GRILLE.	*djangkriq; djangkriq bawângan.*	Krekel; jonge krekel.
—.	*ketekik.*	Kleine soort krekel.

GRILLE.	*tingkah.*	Gril, kuur.
—.	*sanda-goeroe.*	Grap, kwinkslag.
GRIMASSE.	*kennjoet.*	Grimas.
GRIMM.	*morka.*	Gramschap, woede.
GRIMMIG.	*pe-amârah, jang terlâloe amat mârah.*	Grimmig, toornig.
— *werden.*	*djâdi amârah, djâdi morka.*	Grimmig, toornig worden.
GRIMMIGKEIT.	*kahangâtan amârah, ngeran.*	Grimmigheid, verwoedheid, woede, razernij.
GRIND.	*kôrèng kapâla.*	Hoofdzeer.
GRINDIG.	*poeroewan.*	Schurftig.
GRINDKOPF.	*kapâla kôrèng.*	Schurftkop.
GRIPPE.	*sâkit pilaq korongkoengan.*	Griep.
GROB.	*kâsar, djârang.*	Grof, zwaar.
—*es Geschütz.*	*mariam besaar.*	Grof geschut.
—*es Geld.*	*oewang besaar.*	Grof geld.
—*es Tuch,* —*e Leinwand.*	*kâjin kâsar.*	Grof linnen.
—, *ein grober Faden.*	*benang kâsar.*	Een grove draad.
—*e Schrift.*	*hoeroef besaar.*	Grofschrift.
GRÖBE.	*kâsar.*	Grofheid (van laken, enz.)
GROBHEIT.	*pri jang kâsar.*	Grofheid.
GROLL.	*damdam, bintji, doengkol.*	Wrok, wrevel.
GROLLEN.	*berdamdam.*	Boos zijn, wrokken.
GROSCHEN.	*sa-wang.*	Stuiver = 5 cent.
GROSZ.	*besaar, râja.*	Groot.
—, *ein* —*er Mann.*	*ôrang tinggi.*	Een lange man.
— *werden.*	*djâdi besaar.*	Groot worden (van kinderen).
GROSZACHTBAR.	*moelia râja.*	Grootachtbaar.
GROSZALTERN.	*nènèq môjang.*	Grootouders.
GRÖSZE.	*besaarnja.*	Grootte.
—.	*loewasnja.*	Uitgestrektheid, uitgebreidheid, grootte.
GROSZENTHEILS.	*lebéh derri pâda sapâro*	Grootendeels, voor het grootste gedeelte.
GROSZHANDEL.	*dagângan besaar.*	Handel in het groot.
GROSZHÄNDLER, GROSZIRER.	*soedâgar, dâgang besaar.*	Groothandelaar.
GROSZHEIT.	*kabesâran.*	Grootheid.
GROSZJÄHRIG.	*âqal bâligh.*	Meerderjarig, mondig.
GROSZJÄHRIGKEIT.	*dèwâsa oemoer ichtiâr.*	Meerderjarigheid, mondigheid.
GROSZKIND.	*ânaq tjoetjoe.*	Klein kind.
GROSZMAMA, —*mutter.*	*nènèq parampoewan, mèmè.*	Grootmoeder, grootmama.
GROSZMUTH, —*müthigkeit.*	*kamoerâhan hâti.*	Grootmoedigheid, edelmoedigheid.
GROSZMÜTHIG.	*moerah hâti.*	Grootmoedig.
GROSZPAPA, —*vater.*	*nènèq lâki-lâki, nenda.*	Grootvader, grootpapa.
GROSZSPRECHEN.	*kâtjaq, mengâtjaq.*	Grootspreken, snoeven.
GROSZSPRECHER.	*ôrang kâtjaq, pengâtjaq.*	Grootspreker, snoever.
GRÖTCHEN.	*doewa blas loesin.*	Gros, (144 stuks).
GROTTE.	*gôha bâtoe.*	Grot, hol, spelonk.
GRUBE.	*lôbang.*	Kuil, hol, gat.
GRUBENARBEITER.	*ôrang tambang.*	Mijnwerker.
GRUDE.	*bâra.*	Gloeiende asch.
GRUFT.	*qoeboer.*	Groeve, graf.
GRÜN.	*hidjoe, wilis.*	Groen.
GRUND.	*loenas, pantat.*	Grond, bodem.
GRÜNDEN.	*mengâlaskan.*	Gronden, grondvesten.

GRÜNDEN.	*boewat, memboewat, per-oesah, mendjadikan.*	Stichten, den grond leggen.
—, *ein Haus* —.	*boewat roemah.*	De grondslagen van een huis leggen.
GRÜNDER.	*ôrang jang mengâlaskan; jang memboewat.*	Grondlegger; stichter.
GRUNDLAGE.	*kâki, pengalâsan.*	Fondament,fondeering
GRUNDLICH.	*dâlam sakâli, tetap, benar.*	Grondig, door en door, niet oppervlakkig.
GRUNDLOS.	*toebir, mahâ dâlam.*	Grondeloos.
GRUNDLOTH, (*Seew.*)	*bâtoe doega.*	Peillood, dieplood.
GRUNDREGEL.	*oetsoel.*	Grondregel.
GRUNDSEE, (*Seew.*)	*gôsong.*	Ondiepte.
GRUNDSTEUER.	*dâti tânah, pâdjaq.*	Grondbelasting.
GRÜNDUNG.	*hâl per-oesah, pemboe-wâtan.*	Stichting, vestiging, grondlegging.
GRUNDURSACHE.	*pôhon perkâra.*	Grondoorzaak.
GRUNDWASSER.	*âjer jang di dâlam tânah.*	Grondwater.
GRUNDWESEN.	*oetsoel, pôhon.*	Grondbeginsel.
GRÜNE.	*warna hidjoe.*	Groenheid.
GRÜNEN.	*djâdi hidjoe, toenas, ber-toenas.*	Groenen,groen worden.
—*und blühen.*	*toemboeh, djâdi.*	Gedijen, tieren.
GRUNZEN.	*betangoq, koerkoer.*	Grommen,knorren(van zwijnen).
GRUPPE.	*perhimpoenan.*	Groep.
GRUS.	*poewin jang antjor.*	Gruis, puin.
GRUSZ.	*sâlam, tâbéh.*	Groet.
GRÜSZEN.	*bri-sâlam, kassi tâbéh.*	Groeten, begroeten.
GUDSE.	*pâhat pengoekoe.*	Guds, holle beitel.
GULDEN.	*roepiah.*	Gulden.
GÜLTIG.	*lâkoe.*	Geldig, gangbaar.
GULTIGKEIT.	*lâkoe.*	Geldigheid.
GUMMI.	*getah, getah pertja.*	Gom.
GUMMI ELASTICUM.	*getah kârêt.*	Gomelastiek.
GUMMIARTIG.	*saroepa getah.*	Gomachtig.
GUMMIGUTT(A).	*kondampoeli.*	Guttegom.
GUNST.	*karoenia, anoegrah.*	Gunst.
—.	*pengaséhan.*	Toegenegenheid.
GÜNSTIG.	*mengâséh.*	Gunstig, toegenegen.
GUNSTLING.	*kakâséh.*	Gunsteling.
GURGEL.	*korongkoengan.*	Gorgel, strottenhoofd.
—. *jemn. die* —*abschnei-den.*	*krat kôngan ôrang.*	Iemand de keel afsnij-den.
GURGELADER.	*oerat léhér.*	Keelader.
GURGELN.	*koemór, berkoemor.*	Gorgelen.
GURKE.	*timon, katimoen.*	Komkommer.
—, *kleine* —.	*timon, katimoen.*	Agurkje.
GURT, GÜRTEL.	*ikat pinggang, pengikat.*	Gordel, gordelriem.
—, (*Seew.*)	*klat bâwah, klat kâki.*	Schoot.
GÜRTEN.	*menjendang.*	Gorden, omgorden.
—, *ein Pferd* —.	*târik tâli proet*	Een paard singelen, opsingelen.
GÜST (*Ack.*)	*tiâda mengandong.*	Gust, gelt, onvruchtbaar.
GUT.	*bâjiq.*	Goed.
— *es Wetter.*	*bâgoes trang.*	Goed weder.
— *en Tag.*	*tâbé.*	Goeden dag.
—, *es ist* —.	*sampé bagitoe.*	Het is goed, het is genoeg.
GUT, GÜTER.	*bârang; bârang-bârang.*	Goed; goederen.
—, *Habe und* —.	*bârang-bârang samoewa.*	Have en goed.

GÜTE.	*kabajikan.*	Goedheid.
GUTHERZIG.	*lemah lemboet, mânis.*	Goedhartig.
GÜTIG.	*bâra-bâra.*	Goedig, zeer goedhartig.
GÜTLICH.	*mânis.*	Minnelijk, in der minne.
GUTTA-PERCHA.	*getah pertjah.*	Gutta percha.
GUTWILLIG.	*soeka berboewah bâjiq.*	Goedwillig.

H.

HA!	*hei, aho.*	Ha!
HAAR.	*ramboet.*	Haar.
—, *graue —e.*	*ramboet poetih.*	Grijze haren.
—, *krauses —.*	*ramboet kritiq, ramboet papoewah.*	Kroeshaar.
—. *falsche —e.*	*tjamâra.*	Valschhaar.
HAARBESEN,--BÜRSTE.	*boendar ramboet.*	Haarborstel.
HAARFLECHTE.	*ramboet jang di anjam.*	Haarvlecht.
—.	*tjamâra.*	Valsche haarvlecht.
HAARLOCKE.	*ikal, gandiq.*	Haarlok.
HAARNADEL.	*toesoeq kondé.*	Haarspeld, haarnaald.
HAARSCHNEIDEN.	*pôtong ramboet.*	Haarsnijden, haarknippen.
HAARSCHNEIDER.	*toekang ramboet.*	Kapper, haarsnijder.
HAARWURM, —MILBE.	*koerap.*	Haarworm.
HABE.	*segalla harta.*	Have, goederen, al wat men bezit.
HABEN.	*âda, mempoenjâ-i.*	Hebben.
—, *Hunger —.*	*lâpar, berlâpar.*	Honger hebben.
HABICHT.	*bâz.*	Havik.
HÄBIG.	*berlôba.*	Hebzuchtig, inhalig.
HABSÜCHTIG.	*beringin.*	Begeerig, hebzuchtig.
HACK.	*pârang, pôtong.*	Hak, houw.
HACKEN.	*panggal, pârang, pôtong.*	Hakken, houwen.
—, *Holz —.*	*pôtong kajoe.*	Hout hakken.
HADERN.	*berbantah, tjerêwèt.*	Twisten, krakeelen.
HAFEN (*Seew.*)	*pelaboehan, laboehan.*	Haven.
HAFENGELD.	*roeba-roeba.*	Havengeld, ankergeld.
HAFENMEISTER.	*sjâh-bendar.*	Havenmeester.
HAFER.	*charthâl.*	Haver.
HAFEREI, HAVEREI.	*karoesâkan.*	Haverij.
HAFF.	*teloq.*	Golf, baar.
HAFNER.	*toekang prioeq, toekang pâsoe.*	Pottenbakker.
HAFT.	*tangkâpan.*	Hechtenis, gevangenneming, aanhouding.
—, *zur —bringen.*	*tangkap.*	In hechtenis nemen.
HAFT.	*gâjit.*	Haak.
HAFTEN.	*hoebong, sambong.*	Houden, kleven, hechten.
HAG.	*pâgar.*	Haag, heg.
HAGEL.	*âjer rambon, boewah âjer bekoe.*	Hagel (bevroren regen).
—.	*mimis.*	Hagel (om te schieten).
HAGELN.	*toeron âjer rambon.*	Hagelen.
HÄGEN, HEGEN.	*békin pâgar koeliling.*	Omheinen, met eene haag omgeven.
HAHN.	*âjam djantan: djântan.*	Haan, mannetje (van vogels).

HAHN, *verschnittener* —.	*âjam kabîri.*	Gesneden haan, kapuin, kapoen.
—, *er wird kein — darnach krähen.*	*sa-ôrang tiâda dâpat tâhoe itoe.*	Er zal geen haan naar kraaien.
—, *den — einer Flinte spannen.*	*târèq pamitik.*	Den haan spannen.
—, *jemn. einen rothen — auf das Dach setzen.*	*membâkar roemah ôrang.*	Iemands huis in brand steken.
HAHNENBALKEN.	*sôkong-sôkong.*	Hanebalk.
HAHNENGEFECHT.	*sâboeng.*	Hanengevecht.
HAHNENGESCHREI.	*koekoq âjam.*	Hanengekraai.
HAHNENKAMM.	*djanggêr, djamboel.*	Hanekam.
HAHNENTRITT.	*poesat telor.*	Hanetred.
HAI, HAIFISCH.	*ikan tjoetjot.*	Haai.
HAIN.	*alas, hoetan, rimba.*	Bosch, woud.
— *oder Freund Hain.*	*kamatian.*	De dood.
HÄKCHEN.	*gâjit ketjil.*	Haakje.
HÄKELN.	*menggâjit.*	Haken, aanhaken.
HAKEN.	*gâjit, penggâjit.*	Haak.
HAKEN	*menggâjit.*	Haken, aanhaken, vasthaken.
HALB, HALBEN. HALBER.	*sebab, tegal, karâna.*	Halve, ter zake van, wegens.
—, *meinethalb(en).*	*karâna akoe.*	Mijnenthalve.
—, *seinethalb(en).*	*karâna dia.*	Zijnenthalve.
—, *deinethalb(en).*	*sebab angkaw.*	Uwenthalve.
—, *Anstandshalber.*	*karâna sa-patoetnja.*	Welstaanshalve.
HALB.	*tènga h.*	Half.
—, *ein —er Tag.*	*satèngah hâri.*	Een halve dag.
—, *ein und ein —,*	*sâtoe satèngah.*	Anderhalf.
— *Waszer und — Wien,*	*sapâro âjer, sapâro angor.*	Half water, half wijn.
—,*das —e Verdeck (Seew.)*	*tingkat boeritan kapal.*	Halfdek.
—*er Wind.*	*ângin mengintjing.*	Ruime, breede wind.
HALBDUNKEL.	*trang kâboer.*	Halfdonker, schemering.
HALBEN.	*bahâgi doewa.*	Halveeren.
HALBERLING.	*harâm.*	Bastaard.
HALBIREN.	*bahâgi doewa.*	Halveeren.
HALBJAHR.	*tèngah tâhon.*	Halfjaar.
HALBJÄHRIG.	*tèngah tâhun poenja.*	Halfjarig.
HALBKREIS, —KUGEL.	*tèngah boelat doenjâ.*	Halfrond.
HALBMOND.	*boelan toemanggal.*	Halve maan.
HÄLFTE.	*satèngah, pertèngâhan.*	Helft.
HALFTER.	*sentâdji.*	Halter, halster.
HALLE.	*pâsar jang berâtap.*	Overdekte plaats.
HALLOH.	*hei, aho.*	Holla.
HALM.	*boewah pâdi.*	Halm.
HALS.	*lèhèr.*	Hals.
—, *im —e stecken bleiben.*	*kabangkâlan.*	In de keel blijven steken
—, *aus dem —e riechen.*	*berbâwoe boesoeq.*	Uit den adem rieken.
—, *jemn. sich den — brechen.*	*pâtah lèhèr.*	Den nek breken.
—, *jemn. um den — fallen.*	*peloq.*	Iemand om den hals vallen, omhelzen.
—, *über — und Kopf.*	*tjeré beré lintong poekang.*	Hals over kop.
—,	*lèhèr bottol.*	Hals (van eene flesch).
—, (*Seew.*)	*moerah.*	Hals (van een zeil).
HALSADER.	*oerat lèhèr.*	Halsader.
HALSBRÄUNE, — entzündung.	*goewâma.*	Keelontsteking.
HALSEN (*Seew.*)	*moerah.*	Halzen.
HALSKETTE.	*ranté lèhèr.*	Halsketting.

HALSSTRAFE.	*hoekoem kamatian.*	Halsstraf, doodstraf.
HALSTUCH.	*selindang.*	Halsdoek.
HALT.	*berhèntilah.*	Halt.
— *machen.*	*berhènti.*	Halt houden, stilhouden.
HALTEN	*pégang, memégang.*	Houden.
—, *in der Hand* —.	*pégang di dalam tângan.*	In de hand houden.
HALTUNG.	*sikap.*	Houding (van het lichaam).
HAMMEL.	*domba djantan kabiri.*	Hemel.
HAMMELN, *die Lämmer*—,	*kabiri.*	Lubben, snijden.
HAMMER.	*martil, pemoekol.*	Hamer.
HAMMERAMBOSZ.	*landâsan, pâron.*	Aambeeld.
HAMMERANT, (*Seew.*)	*pemoekoel mâdjoem.*	Kalfaathamer.
HÄMMERN.	*pâloe dengan pemoekol.*	Hameren.
HÄMMLING.	*sidi-sidi.*	Gesnedene, ontmande, gecastreerde.
HÄMORRHOIDEN.	*poeroe sambiliq.*	Aanbeien.
HAND.	*tângan.*	Hand.
—, *die rechte, linke* —.	*tângan kânan, tângan kiri.*	De rechter —, linkerhand.
—, *die flache* —.	*tâpaq tângan.*	De vlakke hand.
—, *die hohle* —.	*dâlamnja tângan.*	De holte van de hand
—, *die verkehrte* —.	*ponggong tângan.*	De rug van de hand, d. bovenkant der hand.
—, *eine — voll.*	*sa-ganggam.*	Eene handvol.
—, *jem. bei der — halten, an der — führen.*	*pégang tângan ôrang, pimpin tângan.*	Bij de hand houden, bij de hand leiden.
—, *jemn. die — reichen.*	*oendjoeq tângan.*	Iemand de hand reiken.
—, *die —an sich selbst legen.*	*boenoh diri.*	De hand aan zich zelf slaan.
—, *alle Hande voll zu thun haben.*	*âda bânjaq kardja.*	De handen vol hebben.
—, *die letste —an ein Werk legen.*	*menghabirkan pekardjâan.*	De laatste hand aan het werk slaan.
HANDARBEIT.	*perkardjâân tangan.*	Handenarbeid.
HANDBOHRER.	*goerdi.*	Handboor.
HANDBREITE.	*tampaq.*	Handbreedte.
HANDDRUCK.	*pendjâbat tângan.*	Handdruk.
HÄNDEL.	*dazângan.*	Handel, koophandel, bedrijf, nering.
HANDELN.	*berniâga.*	Handelen, handeldrijven.
HANDGRIFF.	*ganggam.*	Handgreep.
HANDHABE.	*koeping, telingga.*	Handvatsel.
HANDHABEN.	*memeliarâkan.*	Handhaven.
HANDHAKEN (*Seew.*)	*gâjit terbang akan melanggar kapal.*	Enterhaak.
HANDIG, HÄNDIG.	*pantas, tjepat.*	Handig, behendig.
HANDLANGER.	*koeli, ôrang oepâhan.*	Handlanger, daglooner.
HANDLER.	*ôrang dâgang.*	Handelaar, koopman.
HANDLUNG.	*perboewâtan.*	Handeling, daad.
—, *schlechte* —.	*perboewâtan jang djâhat.*	Slechte daad.
HANDPFERD.	*koeda pâwi.*	Handpaard.
HANDSCHRIFT.	*soerat sadia.*	Handschrift.
HANDSCHUH.	*sârong tângan.*	Handschoen.
HANDTUCH.	*kâjin sâpoe tângan.*	Handdoek.
HANDWERK.	*perkardjâân.*	Handwerk.
HANF.	*gandja.*	Hennep.
—, *fein gehechelter* —.	*gandja serboeq.*	Gehekelde hennep.
HÄNGELAMPE.	*lampo jang tergantong.*	Hanglamp.
HÄNGEMATTE (*Seew.*)	*tampat tidor jang tergantong.*	Hangmat.

HANGEN, HÄNGEN.	*gantoeng, gantoengkan.*	Hangen.
—, *den kopf — lassen, (flg.).*	*hilang hâti.*	Het hoofd laten hangen, neerslachtig zijn.
—, *sein Leben hangt an einem seidenen Faden. (flg.)*	*prâhoe hampir tinggalam.*	Zijn leven hangt aan een zijden draad.
—, *das Maul hängen lassen.*	*berdjówèhkan bîbir.*	De lip laten hangen.
—, *den Kessel übers Feuer hängen.*	*târoh kèttel di âpi.*	De ketel op het vuur hangen.
—, *den Degen an die Seite hängen.*	*menjendang pedang.*	Den degen op zijde hangen.
—, *den Mantel nach dem Wind hängen.*	*berâli dengan angin.*	Den huik naar den wind hangen.
—, *etw. in die Sonne hängen.*	*djemoer.*	Iets in den zon hangen, droogen.
—, *sich an einen Baum hängen.*	*gantongkan diri pâda sabâtang pôhon.*	Zich aan eenen boom hangen.
HÄNGESCHLOSS.	*koentji pergantoengan.*	Hangslot.
HANSWURST.	*djógèt, órang djinâka.*	Hansworst.
HANTIREN.	*djâbat, mendjâbat.*	Hanteeren.
HANTIRUNG.	*pendjabâtan.*	Hanteering.
HAPERN.	*sangkoet.*	Haperen.
—, *waran hapert es?*	*âpa koerang.*	Wat hapert er aan? Waaraan hapert het?
HAPP.	*soewap.*	Hap, beet.
HAPPEN.	*gonggong, gigit.*	Happen, bijten.
HAPPIG.	*râkoes, demap.*	Happig, gulzig, gretig.
HAPPIGKEIT.	*lâkoe órang râkoes.*	Happigheid, gretigheid, gulzigheid.
HARCHEN, HÄRLEIN.	*ramboet moeda.*	Haartje.
HARDER (*ein Fisch*).	*djoempol, belânaq.*	Harder (zekere visch).
HAREN, HÄREN.	*ramboeti, derri pâda ramboet.*	Haren, van haar.
— *es Hemd.*	*kâjin ramboeti.*	Haren kleed.
—, *kameelhärener Zeug.*	*kâjin boeloe onta.*	Kemelsharen kleed, barkan.
HÄRING.	*hâring, blanboelan.*	Haring.
HARKE.	*sisir tânah, penggarôkan.*	Hark.
HARKEN.	*menjisir tânah, gâroq tânah.*	Harken, opharken.
HARMONIE.	*merdoe boenjinja.*	Harmonie, welluidendheid.
—, (*flg.*) *Eintracht.*	*pâkat, moewafâqat.*	Eensgezindheid, harmonie.
HARN.	*âjer seni, âjer kintjing, bawl.*	Pis, urine.
—, *den — lassen.*	*boewang âjer seni, kaloewar âjer kintjing, kemah, beseni.*	Pissen, wateren, zijn water loozen.
HARNARTIG.	*saroepa âjer seni.*	Pisachtig.
HARNBLASE.	*kâpo, kakempoengan.*	Pisblaas.
HARNBLASENFLUSS.	*salasâl.*	Pisvloed.
HARNEN.	*boewang âjer kintjing, kaloewar âjer seni, beseni, kemah.*	Wateren, pissen, zijn water loozen.
HARNFLUSS.	*salasâl.*	Pisvloed.
HARNGANG.	*seloeran âjer kintjing.*	Pisleider, pisweg.
HARNISCH.	*bâdjoe ranté.*	Harnas.
—, *jem in — jagen. (flg.)*	*bèkin mârah bârang sakórang.*	Iemand in het harnas jagen, iemand boos of driftig maken.
HARNSAUER, —SAURES SALZ.	*gâram asam âjer kintjing.*	Piszuurzout.

HARNVERSTOPFUNG.	*perhèntian djâlan âjer seni.*	Pisopstopping.
HARNSTOFF.	*ampas âjer kintjing.*	Pisstof.
HARPUN, HARPUNE.	*piârit, sarampang.*	Harpoen.
—, *die —e werfen.*	*meloetar piârit, menjarampang.*	Den harpoen werpen.
HARPUNIREN.	*meloetar piârit, meloetar sarampang.*	Harpoeneeren.
HARPUNIRER.	*órang jang meloetar piârit.*	Harpoenier.
HARPYE.	*garoeda.*	Griffioen.
HART (*nicht weich*).	*kras, tegar.*	Hard.
—*es Holz.*	*kâjoe jang kras.*	Hard hout.
—*e Eier*, —*gesottene Eier.*	*telôr kras.*	Harde eieren.
—*es Herz.*	*kedjam, bingis.*	Hardvochtig, onmedoogend.
—*es Witter.*	*angin kras.*	Ruw, onstuimig, harde wind.
—*es Eisen.*	*bessi jang kras.*	Hard ijzer.
HÄRTE.	*pri jang kras, kategâran.*	Hardheid.
HÄRTEN.	*bêkin kras, tegarkan.*	Harden, hard maken.
HARTHERZIG.	*gemas, kakoe.*	Hardvochtig, onmedoogend.
HARTHERZIGKEIT.	*pri jang qoewat.*	Hardvochtigheid.
HARTHÖRIG.	*bongal, bângal.*	Hardhoorig, hardhoorend.
HARTKOPF.	*kapâla kras, kapâla bâtoe.*	Hardhoofd.
HARTKÖPFIG.	*berkapâla kras, berkapâla bâtoe.*	Hardhoofdig.
HARTKÖPFIGKEIT.	*kalakoewan órang jang tegar.*	Hardhoofdigheid.
HARTLEHRIG, HARTLERNIG.	*bódoh.*	Hardleerend.
HÄRTLICH.	*kras sedikit.*	Hardachtig, een weinig hard.
HARTMÄULIG.	*kras moeloet.*	Hardbittig, hardbekkig
HARTNÄCKIG.	*kras, tegar, kapâla bâtoe, kapâla kras.*	Hardnekkig, halsstarrig, stijfhoofdig, koppig.
HARTNÄCKIGKEIT.	*krakrâsan, kategâran, pri jang tegar, pri órang jang berkapâla kras.*	Hardnekkigheid, halsstarrigheid, stijfhoofdigheid, koppigheid.
HARZ.	*dâmar.*	Hars.
HARZÄHNLICH.	*sa-roepa dâmar.*	Harsachtig.
HARZBAUM, HARZTANNE.	*pôhon toeri.*	Harsboom.
HASARDIREN.	*betâroh.*	Wagen, op het spel zetten, riskeeren.
HASARDSPIEL.	*pemajinan oentoeng.*	Hazardspel, kansspel.
HASE.	*kawéloe.*	Haas.
—, *ein* —, *furchtsamer* —.	*penâkoet órang jang koerang brâni.*	Bloodaard, vreesachtig mensch.
HASEL.	*pohon bondoq.*	Hazelnootboom, hazelaar.
HASELHOLZ.	*kâjoe bondoq.*	Hazelaarshout.
HASELHUHN.	*âjam hoetan.*	Hazelhoen.
HASELNUSS.	*boewah pôhon.*	Hazelnoot.
HASENKOHL, —LATTICH.	*pâtah kamoedi, rajâna.*	Hazekool, hazelatuwe.
HASENPANIER, *das* — *ergreifen.* (*fig.*)	*lâri, minggat.*	Het hazenpad kiezen.
HASPEL.	*likâsan.*	Haspel.
HASPELN.	*likas, melikas.*	Haspelen.

HASPELN, *Garn* —.	*melikas benang.*	Garen haspelen.
—, *sich aus etw.* —.	*meloepôetkan diri derri bârâng kasoesâhan.*	Zich uit eene moeielijke zaak redden, zich door iets heen haspelen.
HASS.	*bintji, kabintjian.*	Haat.
— *gegen jem. fassen.*	*menâroh damdam kapâda saôrang.*	Haat tegen iemand opvatten.
—, *einen todlichen — gegen jem. haben.*	*berdamdam.*	Iemand een doodelijken haat toedragen.
HASSEN.	*bintji, membintji.*	Haten, een wrok hebben.
HASSENSWERTH, —WÜRDIG.	*kabintjian.*	Hatelijk.
HASSER, —IN.	*ôrang jang membintji, pembintji.*	Hater.
HÄSSIG, GEHÄSSIG.	*kabintjian.*	Hatelijk.
HÄSSLICH.	*boeroeq, boesoeq.*	Leelijk.
HAST.	*lakas, tjepat, sigrah.*	Haast, spoed.
HASTEN.	*melakaskan, membângatkan.*	Haasten.
—, *sich* —.	*berlakas, berbângat.*	Zich haasten.
HASTIG.	*bângat, goepoh-goepoh.*	Haastig.
HAUBE.	*karpoes, koepiah.*	Muts.
HAUBITZE	*mariam.*	Houwitser.
HAUBLOCK.	*tampat tjintjang dâging.*	Hakblok.
HAUCH.	*nâpas, nâfas.*	Adem.
—, *der letzte — des Lebens.*	*hampir mâti.*	De laatste snik.
HAUCHEN.	*bernapas, bernafas.*	Ademen.
HAUDEGEN.	*pedang.*	Houwdegen.
HAUE.	*pârong, pôtong, pâloe.*	Hak.
HAUEN.	*pɔnggal, pôtong, pârang.*	Houwen.
HAUFEN.	*tamboenan, tamboen.*	Hoop, stapel.
—, *ein — Steine.*	*tamboen bâtoe.*	Een hoop steenen.
—, *die Steine auf einen — legen.*	*menamboen bâtoe.*	De steenen op een hoop leggen.
—, *(fig.) ein — Volks.*	*kabanjâkan ôrang.*	Een hoop volks.
—, *in — herein kommen.*	*berkâwan-kâwan.*	Bij menigte, bij hoopen.
—, *zu hauf laufen.*	*koempoel, berkoempoel.*	Te hoop loopen.
HÄUFEN.	*menambon.*	Hoopen.
HAUFENWEISE.	*bertamboen-tamboen.*	Bij hoopen, bij troepen.
HÄUFUNG.	*penamboenan, penoempoekan.*	Ophooping, opstapeling.
HAUK.	*ânaq lidah.*	Huig.
—, *jemn. das Zâpfchen aufheben.*	*membajiki ânaq lidah.*	Iemand de huig ligten.
HAUPT.	*kapâla.*	Hoofd, kop.
—. *jemn. das — abschlagen.*	*tindas kapâla bârang ôrang.*	Iemand het hoofd afslaan.
—, *mit das — gegen die Wand rennen.*	*mâwoe kardja bârang jang tiâda dâpat di kardjâkan.*	Met het hoofd tegen den muur loopen.
HAUPTALTAR.	*medzbeh qoedas.*	Hoofdaltaar.
HAUPTANFÜHRER.	*kapâla agang.*	Hoofdaanvoerder.
HAUPTAUGENMERK.	*niat jang pertâma.*	Hoofddoel.
HAUPTBEGRIFF.	*arti jang pertama.*	Hoofdbegrip.
HAUPTBAND, —BINDE.	*ikat kapâla.*	Hoofdband.
HAUPTBUCH.	*boekoe besaar.*	Hoofdboek.
HAUPTBUCHSTABE.	*hoeroef besaar.*	Hoofdletter.
HAUPTDECKE.	*toedong.*	Hoofddeksel.
HAUPTEIGENSCHAFT.	*tsifat jang pertâma.*	Hoofdeigenschap.
HAUPTEINFAHRT, —EINGANG.	*pintoe jang besaar.*	Hoofdingang.
HAUPTENDE.	*kapâla tampat tidor.*	Boveneinde, hoofdeinde
HAUPTFARBE.	*tboe warna.*	Hoofdkleur.

HAUPTFEHLER.	*iboe tjela.*	Hoofdgebrek.
HAUPTFLUSS.	*iboe soengei.*	Hoofdrivier.
HAUPTFRAGE.	*pertanjâân agong.*	Hoofdvraag.
HAUPTANFÜHRER.	*kapâla agong.*	Hoofdaanvoerder.
HAUPTGASSE, —STRASSE.	*djâlan besaar, djâlan râjah.*	Hoofdstraat.
HAUPTGEBÄUDE.	*gedong besaar.*	Hoofdgebouw.
HAUPTGEBIRGE.	*goenoeng-goenoengan.*	Hoofdgebergte.
HAUPTGEBRECHEN.	*tjela jang terbesaar.*	Hoofdgebrek.
HAUPTGELD, —ZINS.	*oewang kondè*	Hoofdgeld, hoofdcijns.
HAUPTGESCHWULST.	*bangkaq kapâla.*	Hoofdgezwel.
HAUPTGRUND.	*iboe dâlil.*	Hoofdgrond.
HAUPTHAAR.	*ramboet.*	Hoofdhaar.
HAUPTINHALT.	*perkatâân jang tersimpang.*	Hoofdinhoud.
HAUPTKISSEN.	*bantal kapâla, sarâga.*	Hoofdkussen.
HAUPTLEHRER.	*pengâdjar besaar.*	Hoofdonderwijzer.
HÄUPTLING.	*pemarintah, kapâla.*	Opperhoofd, aanvoerder.
HAUPTMAN.	*kapitan, panghoeloe.*	Hoofdman, kapitein.
HAUPTMAST.	*tiang agong.*	Groote mast.
HAUPTMAUER.	*pâgar bâtoe besaar.*	Hoofdmuur.
HAUPTMITTEL (*Arzn.*).	*ôbat sakit kapâla.*	Hoofdmiddel.
HAUPTPERSON.	*ôrang jang terlebèh besaar.*	Hoofdpersoon.
HAUPTPUNKT.	*pôhon pérkâra.*	Hoofdpunt.
HAUPTQUARTIER.	*tampat kadiâman panglima prang.*	Hoofdkwartier.
HAUPTREGEL.	*iboe sjarth.*	Hoofdregel.
HAUPTSACHE.	*iboe perkâra, perkâra moela-moela.*	Hoofdzaak.
HAUPTSÄCHLICH.	*pertâma, pintang, besaar.*	Hoofdzakelijk.
—, *die —sten Wahrheiten der Religion.*	*oetsoel kabenâran agâma.*	De hoofdzakelijke waarheden der godsdienst.
HAUPTSTADT.	*iboe negri.*	Hoofdstad.
HAUPTSUMME.	*pôko, modal.*	Hoofdsom.
HAUPTTREFFEN, —SCHLACHT.	*prang besaar.*	Hoofdtreffen.
HAUPTURSACHE.	*iboe pôhon, iboe sabab.*	Hoofdoorzaak.
HAUPTWACHE, —WACHT.	*kâwal besaar.*	Hoofdwacht.
HAUPTWALL.	*bèntèng jang paling besaar*	Hoofdwal.
HAUPTWASSERSUCHT.	*boesang kapâla.*	Hoofdwaterzucht.
HAUPTWERK.	*pekardjâân jang terlebèh kabilângan.*	Hoofdwerk.
HAUPTWUNDE.	*loeka kapâla.*	Hoofdwond.
HAUPTZAHL.	*bilângan agong.*	Hoofdgetal.
HAUPTZIEL, —ZWECK.	*nâât jang pertâma.*	Hoofddoel.
HAUS.	*roemah*	Huis.
— DES HERRN.	*roemah Allah.*	Godshuis.
HAUSDIENER.	*boedjang roemah.*	Huisbediende, huisknecht.
HAUSFRAU.	*bini, istri.*	Huisvrouw, echtgenoot.
HAUSGERÄTH.	*aba-aba.*	Huisraad.
HAUSHALTEN.	*pégang hal roemah tangga.*	Huishouden.
HAUSHALTUNG.	*hal roemah tangga.*	Huishouding.
—, *eine — anfangen.*	*moelâi pégang hal roemah tangga.*	Eene huishouding beginnen.
HAUSHALTUNGSBUCH.	*boekoe segalla belandja.*	Huishoudboek.
HAUSHERR.	*toewan jang ampoenja roemah.*	Huisheer, huiseigenaar.
HAUSHUND.	*andjing jang djâga roemah.*	Huishond.

HAUSKREUZ.	*jang mendjadikan sâkit hâti di dâlam roemah.*	Huisplaag, huiskruis.
HAUSLEHRER.	*pengâdjar roemah.*	Huisonderwijzer.
HAUSLICH.	*roemah poenja.*	Huiselijk, tot het huis behoorend.
—, *—er Friede.*	*moewâfaqat isi roemah.*	Huiselijke vrede.
—, *das —e Leben.*	*kahidopan di roemah.*	Het huiselijke leven.
HAUSMIETHE, —ZINS.	*oewang sêwa roemah.*	Huishuur.
HAUSMUTTER.	*iboe.*	Huismoeder.
HAUSSUCHUNG.	*pemariksâän di dalam roemah.*	Huiszoeking.
HAUSTHÜRE.	*pintoe roemah.*	Huisdeur.
HAUSVATER.	*bâpa.*	Huisvader.
HAUT.	*koelit.*	Huid, vel.
—, *eine kupferne —.*	*koelit tambâga.*	Eene koperen huid.
HAUTAUSSCHLAG.	*sâwan indja.*	Huiduitslag.
HAUTKRANKHEIT.	*kôrèng.*	Huidziekte, schurft.
HAUTWURM.	*tjatjing.*	Huidworm.
HAVERSACK.	*kandi.*	Knapzak, haverzak.
HE! HEH!	*hei!*	He! ei!
HEBAMME.	*doekoen parampoewan.*	Vroedvrouw.
HEBEBAUM.	*pengongkil.*	Hefboom, handspaak.
HEBEEISEN.	*linggis.*	Koevoet, breekijzer.
HEBEL.	*pantjoeran.*	Hevel.
HEBEN.	*angkat.*	Heffen, opheffen, oplichten.
HEBUNG.	*pengangkâtan.*	Heffing, opheffing.
HECHEL.	*sisir gandja, penggâroq gandja.*	Hekel.
— (*flg.*) *jem. durch die — ziehen.*	*mâké, ménghardiq.*	Iemand over den hekel halen.
HECHELN, *Flachs —.*	*serboeq gandja.*	Vlas hekelen.
HECHELSCHRIFT.	*soerat sindîran.*	Hekelschrift.
HECHT.	*tânaq.*	Snoek.
HECK.	*pâgar kâjoe.*	Hek, schutting, omheining.
HECKE.	*pâgar, pâgar bamboe.*	Heg, haag.
—, *bei der — sein.*	*soedah bângon.*	Bij de hand zijn.
HEER.	*tantâra.*	Leger.
HEERBAN.	*djâlan besaar.*	Heerbaan, groote weg.
HEERDE, HERDE.	*kâwan.*	Kudde, drift (van vee).
HEERESABTHEILUNG.	*pasoekan.*	Legerafdeeling.
HEFE.	*dédégan, tâhi, ampas.*	Moer, droesem (van bier, wijn enz.).
HEFIG.	*penoeh tâhi, penoeh ampas.*	Droesemig.
HEFT.	*hoeloe, gâgang.*	Heft, hecht, handvatsel, gevest.
HEFTEN.	*samboeng, oebong, pakoekan.*	Hechten, nagelen.
—, *mit weiten Stichen —.*	*djeloedjoer.*	Losjes rijgen.
— (*Buchb.*).	*mendjâhit.*	Innaaien (van boeken).
—, (*flg.*) *seine Augen auf etw. —.*	*mengindjaq matânja.*	Zijne oogen op iets vestigen.
HEFTIG.	*amat, kras.*	Heftig, hevig.
—er Wind.	*angin kras.*	Hevige wind.
HEHLEN.	*semboenikan.*	Helen.
HEHLER.	*órang jang semboenikan bârang jang di tjoeri.*	Heler.
HEIDE, HEIDEN.	*órang kafir, órang mendjoembah berhâla.*	Heiden, afgodendienaar.
—.	*tânah kring, tânah pâsir.*	Heide, steppe.
HEIDEBUSCH, HEIDEPFLANZE.	*dâwon tamâra.*	Heideplanten, heistruiken.

HEIDIN.	*parampoewan kâfir.*	Heidin.
HEIL.	*trâda pitjah, trâda roesaq.*	Heel, onbeschadigd.
—, *—er Haut.*	*dengan tiâda koerang sâtoe âpa.*	Heelhuids.
—.	*salâmat.*	Heil, geluk, welzijn.
—, *viel Segen und — zum Neujahr.*	*salâmat tâhoen $b_a$hâroe.*	Veel heil en zegen in het nieuwe jaar.
— dem Könige!	*hidoplah Râdja!*	Leve de Koning!
HEILAND.	*meséh.*	Messias, Heiland, Verlosser.
HEILANSTALT.	*roemah sâkit.*	Hospitaal, geneesinrichting.
HEILART.	*roepa békin bâjik.*	Geneeswijze.
HEILBAR.	*jang bóléh djâdi bajiq.*	Geneesbaar, heelbaar.
HEILEN, HEILMACHEN.	*mengobâti, békin bâjiq.*	Genezen, heelen.
—, *heil werden.*	*djâdi bâjiq, djâdi somboh.*	Heelen, genezen.
—, *eine Person —.*	*menjombohkan bârang órang.*	Iemand genezen.
HEILIG.	*qoedoes, soetji.*	Heilig.
—, *der heilige Geist.*	*roh el qoedoes, njâwa jang sóetji.*	De heilige geest.
—, *jem. — sprechen.*	*njatakan qoedoes bârang siâpa.*	Iemand heilig verklaren.
HEILIGE.	*órang qoedoes, órang soetji.*	Heilige, gelukzalige.
—, *die Gemeinschaft der —n.*	*persakoetoewan segalla órang moeqaddas.*	De gemeenschap der heiligen.
HEILIGEN.	*qoedoeskan, taqdiskan.*	Heiligen.
HEILIGKEIT.	*kasoetjian, pri jang qoedoes.*	Heiligheid, reinheid.
HEILIGMACHEND.	*jang mengqoedoeskan.*	Heiligmakend.
HEILIGMACHER.	*pengchalâtz.*	Heiligmaker.
HEILIGMACHUNG.	*hal mengqoedoeskan.*	Heiligmaking.
HEILIGTHUM.	*maqdis.*	Heiligdom, heilige plaats, gewijde plaats.
HEILJAHR.	*tâhoen el Meséh.*	Heiljaar, het jaar onzes Heeren.
HEILKRAFT.	*penâwar.*	Geneeskracht, genezende kracht.
HEILKRAUT.	*dâwoen óbat.*	Geneeskruid.
HEILKUNDE.	*pengatahoewan óbat, îlmoe thâbib.*	Geneeskunde.
HEILLOS.	*tjelâka, mâlang.*	Heilloos, ondeugend.
HEILLOSIGKEIT.	*kadjahâtan.*	Heilloosheid, slechtheid.
HEILMITTEL.	*óbat, penâwar.*	Geneesmiddel, artsenij.
HEILSAM.	*bergoena, bâjiq, bersalâmat.*	Heilzaam, heelend.
—e Arzneien.	*óbat jang bâjiq.*	Heilzame geneesmiddelen.
—er Rath.	*bitjâra jang bergoena.*	Heilzame raad.
HEILUNG.	*hal somboh, hal djâdi bâjiq.*	Heeling, genezing.
HEIM, HEIMWÄRTS.	*ka-roemah.*	Huiswaarts.
HEIMATH.	*negri sendîri.*	Vaderland, geboortegrond.
HEIMKEHR.	*kombalian, poelang.*	Terugkeer, terugtocht.
HEIMKEHREN.	*poelang, kombali poelang.*	Terugkeeren, wederkeeren.
HEIMLICH.	*glap, terboeni.*	Heimelijk, geheim.
HEIMWEH.	*kapèngin mâwoe poelang ka-negrinja.*	Heimwee.
HEINZELMÄNNCHEN.	*órang kâté.*	Kaboutermannetje.

HEIRATH,	*kâwin.*	Huwelijk, echt, echtverbindtenis.
—, *ungleiche —.*	*kâwin jang boekan koepoh.*	Ongelijk huwelijk.
HEIRATHEN.	*kâwin.*	Huwen, trouwen, een huwelijk aangaan.
HEIRATSGUT.	*mâs kâwin.*	Huwelijksgoed.
HEIRATSVERTRAG.	*soerat perjandjian kâwin.*	Huwelijkscontract.
HEISCHEN.	*tâgi.*	Eischen, vorderen.
HEISER.	*seraq.*	Heesch, schor.
HEISERKEIT.	*sâkit seraq.*	Heeschheid, schorheid.
HEISS.	*pânas, hângat.*	Heet, warm.
HEISZEN.	*menamâ-i, kassi nâma.*	Heeten, noemen.
—, *wie heiszt man diese Pflanze.*	*apa namânja îtoe tanâman.*	Hoe noemt men deze plant? Hoe heet deze plant?
—, *jem. wilkommen —.*	*kassi salâmat dâtang ôrang siâpa.*	Iemand welkom heeten.
—, *gebieten.*	*soeroh.*	Gebieden.
—, *schweigen —.*	*soeroh diam*	Gebieden te zwijgen.
—, *wie — sie?*	*siâpa namâmoe?*	Hoe heet gij? Hoe is uw naam?
—, *ich heisze N.*	*goewa poenja nâma N.*	Ik heet N.
—, *wie heiszt dieses?*	*nâma apa îtoe?*	Hoe noemt men dat? Hoe heet dat?
HEISZHUNGER.	*lâpar.*	Geeuwhonger.
HEISTER.	*pôhon ketjil.*	Heester.
HEITER.	*trang.*	Helder.
—, *ein heiterer Tag.*	*hâri tjâwâtja.*	Een heldere dag.
HEITERKEIT.	*kasoekâân.*	Opgeruimdheid, vrolijkheid.
HELD.	*pahalâwan, ôrang brâni di prang, hoeloebâlang.*	Held, krijgsheld.
HELDENALTER, HELDENZEIT.	*zâman pahalâwan.*	Heldentijd.
HELDENGEIST, HELDENMUTH.	*kabranian.*	Heldengeest, heldenmoed.
HELDENTHAT.	*perboewâtan ôrang brâni.*	Heldendaad.
HELDENTHUM.	*kabranian.*	Heldhaftigheid.
HELDENTHUMLICH.	*brâni.*	Heldhaftig.
HELDENTOD.	*mâti di médân paprângan.*	Heldendood.
HELDENZEIT.	*zâman pahawâlan.*	Heldentijd.
HELFEN.	*toelong, menoelong.*	Helpen, nuttig zijn.
—.	*bergoena.*	Van nut zijn.
—, *hier ist nicht zu helfen.*	*îtoe tiâda dâpat di toeloengi lâgi.*	Daar is geen helpen aan.
—, *so war mir Gott helfe!*	*demni Allah taâla!*	Zoo waarlijk helpe mij God almachtig.
HELFER.	*ôrang jang menoelong.*	Helper.
HELL	*njâring.*	Helder, hel (van geluid).
— e Stimme.	*soewâra jang njâring.*	Heldere, helle stem.
—es Feuer.	*njâla jang amat trang.*	Heldere of helle vlam.
HELLE.	*katrângan, pri jang bening.*	Helderheid, klaarheid.
HELLEBARTE.	*lambing.*	Hellebaard.
HELLEBARDIER.	*badoewanda.*	Hellebaardier.
HELLEN.	*menjoekâkan.*	Verhelderen, vervrolijken.
HELLING.	*singit, miring.*	Helling, schuinte.
HELM.	*katoepong.*	Helm, stormhoed.
—,	*salâpoet, boengkoes.*	Helm (van ter wereld komende kinderen).
—, *met einem —e geborenes Kind.*	*djâdi bersalâpoet, boedaq kaloewar boengkoes.*	Met eenen helm geboren.

HELM, HELMPFLANZE.	*lalang boekit pâsir.*	Helm, helmplant, duinhelm.
HELMSTOCK.	*gintjiran kamoedi.*	Helmstok.
HEM!	*hei! amboy!*	Hé! hum!
HEMD.	*kamédja.*	Hemd.
HEMDÄRMEL.	*tângan kamédja.*	Hemdsmouw.
HEMDKNOPF.	*kantjing kamédja.*	Hemdknoop.
HEMDKRAGEN.	*léhèr kamédja.*	Hemdskraag.
HEMMEN.	*tegahkan, tâhankan.*	Stremmen, beletten.
HEMMNISS.	*bârang kasangkoetan.*	Hindernis.
HEMMSCHUH.	*ranté rôda karètta.*	Remketting.
HEMMUNG.	*alangan.*	Tegenstand, beletsel.
HENGST.	*koeda djântan, koeda lâki-lâki,*	Hengst.
HENGSTIG (*zum Bespringen bereit*).	*mau bekaq, mau mendjântan.*	Hengstig.
HENKEL.	*pégangan.*	Hengsel, handvatsel.
HENKEN.	*gantoeng, gantoengkan.*	Hangen, ophangen.
—, *sich* —.	*gantoengkan diri.*	Zich ophangen.
HENKER.	*algoedjoe.*	Beul, scherprechter.
HERAB.	*ka-bâwah.*	Naar beneden.
—, (Z. B.) — *gleiten*, — *holen*, — *jagen*, — *klettern*, — *kommen. u. s. w.*	*teplèssèt, ambilka-bâwah, oesir ka-bâwah, mandjat ka-bâwah, dâtang ka-bâwah.*	Naar beneden glijden, naar beneden halen, naar beneden jagen, naar beneden klauteren, naar beneden komen. enz.
HERALDIK.	*ilmoe âlâmat bangsa.*	Wapenkunde, heraldiek.
HERAN.	*dekat, hampir, di, pada.*	Bij, nabij, dichtbij.
HERANBRAUSEN.	*dâroe, mendâroe.*	Aanbruisen.
HERANBRINGEN.	*bâwa, membâwa.*	Aanbrengen.
HERANJAGEN.	*boeroe, gartaq, menggartaq.*	Aanjagen.
HERANPURZELN.	*menjoesang.*	Aanbuitelen.
HERANSCHLEICHEN.	*dâtang mentjoeri-tjoeri.*	Aansluipen.
HERANSCHLENDERN.	*dâtang melantjong.*	Aanslenteren.
HERANSPRINGEN.	*lâdjoe meloempat.*	Aanspringen.
HERANSTOLPERN.	*berdjâlan djâtoh bângon.*	Aanstrompelen.
HERANTRAGEN.	*bâwa, membâwa.*	Aandragen.
HERANTREIBEN.	*dampar, hânjoet.*	Aandrijven.
HERANTRIPPELN.	*berdjâlan plan-plan.*	Aandribbelen.
HERANTROTTEN, —TRABEN.	*onggal, djokdjok.*	Aandraven.
HERANWACHSEN.	*djâdi besaar.*	Groot worden, volwassen worden.
—, *ein* —*des Mädchen.*	*ânaq dâra, ânaq hampir âqal bâligh.*	Een aankomend meisje.
HERANWACHELN.	*anggar-anggar.*	Aanwaggelen.
HERANWEHEN.	*di bâwah ângin.*	Aanwaaien.
HERANWOGEN.	*berombaq.*	Aangolven.
HERAUF.	*ka-âtas.*	Naar boven, omhoog, opwaarts.
HERAUFARBEITEN.	*kassi najiq.*	Opwerken.
HERAUFBEGEBEN (*sich*).	*pigi ka-âtas.*	Zich naar boven begeven.
HERAUFBRINGEN.	*bâwa ka-âtas.*	Omhoog brengen, naar boven brengen.
HERAUFDRÜCKEN.	*tindis ka-âtas.*	Naar boven drukken.
HERAUFFAHREN.	*moediq berpâhoe.*	Naar de bovenlanden varen.
—, *den Fluss* —.	*moediq soengei.*	De rivier opvaren.
HERAUFFLIEHEN.	*lâri ka-âtas, melaloewi ka-âtas.*	Naar boven vlieden.

HERAUFFÜREN.	*bâwa ka-âtas.*	Naar boven voeren, omhoog brengen.
HERAUFGEHEN.	*nâjiq, pigi ka-âtas.*	Naar boven gaan, klimmen.
HERAUFSEGELN.	*sampei berlâjar.*	Opzeilen.
HERAUFTAUCHEN.	*timboel di atas âjer.*	Opduikelen, boven water komen.
HERAUFWACHSEN.	*djâdi besaar.*	Opgroeien, groot worden.
HERAUFWÄRTS.	*ka-âtas.*	Omhoog, opwaarts, naar boven.
HERAUFZIEHEN.	*târiq nâjiq.*	Optrekken, omhoog trekken.
HERAUS.	*loewar, di loewar.*	Uit, naar buiten.
—, *zur Stadt* —.	*di loewar negri.*	De stad uit.
—, *von innen heraus.*	*derri dâlam ka-loewar.*	Van binnen naar buiten.
HERAUSBEKOMMEN.	*kaloewarkan.*	Uithalen, uitkrijgen.
HERAUSBRECHEN.	*bongkar.*	Uitbreken.
HERAUSBRINGEN.	*bâwa kaloewar, mengaloewarkan.*	Uitbrengen, buiten brengen.
HERAUSBRINGUNG.	*hâl pantjing, pemariksâân.*	Ontdekking, uitvorsching.
HERAUSDRÜCKEN.	*pras.*	Uitdrukken.
HERAUSGABE.	*hâl menthlâhirkan kitab.*	Uitgave.
HERAUSGEBER.	*jang mengaloewarkan boekoe.*	Uitgever.
HERAUSGEHEN.	*pergi kaloewar.*	Uitgaan, naar buiten gaan.
HERAUSGRABEN.	*gâli lôbang.*	Uitgraven.
—.	*kaloewarkan dengan menggâli.*	Door graven te voorschijn brengen.
HERAUSGUCKEN.	*tèngoq.*	Uitkijken.
HERAUSHACKEN.	*boewang dengan târaq.*	Uithakken.
HERAUSHANGEN.	*bergantong di loewar.*	Uithangen.
HERAUSHÄNGEN.	*gantong di loewar.*	Uithangen.
HERAUSHAUEN.	*boewang dengan pôtong.*	Uithouwen.
HERAUSHEBEN.	*angkat derri dâlam.*	Uittillen.
HERAUSHELFEN.	*loepoetkan, meloepoetkan.*	Uithelpen.
HERAUSHOLEN.	*târèq, héla.*	Uithalen.
HERAUSJAGEN.	*boeroe kaloewar, oesir.*	Uitjagen.
HERAUSKLAUBEN.	*kebès-kebès.*	Uitpluizen.
— (*flg.*).	*pariksa dengan saqsâma.*	Uitpluizen.
—, *sich* —.	*melangkap dengan pekâjin.*	Zich uitdossen.
HERAUSKOMMEN, *aus etw.* —.	*djâdi kalihâtan.*	Uitkomen.
—, *das kommt auf eins heraus.*	*itoe sâma djoega.*	Dat komt op een en hetzelfde uit.
HERAUSLASSEN.	*kassi kaloewar.*	Uitlaten.
HERAUSLEITEN.	*hantar kaloewar.*	Uitleiden.
HERAUSMÜSSEN.	*misti kaloewar.*	Uitmoeten, verplicht zijn uit te gaan.
HERAUSNEHMEN.	*ambil derri dâlam.*	Uitnemen, uitpakken.
HERAUSPRESSEN.	*pras.*	Uitpersen.
HERAUSPUTZEN.	*hias, menghias.*	Opschikken, opsieren.
HERAUSREISZEN.	*tjâboet, banton.*	Uitrukken.
HERAUSRÜCKEN.	*berangkat.*	Uitrukken.
—, *aus dem Lager, aus der Caserne.*	*berangkat, pigi berdjalan.*	Uitrukken(uit de legerplaats,uit de kazerne).
HERAUSRUFEN, *jem.* —.	*panggil ka-loewar.*	Naar buiten roepen.
HERAUSSCHAUEN.	*lihat bâjiq-bâjiq.*	Uitkijken.
HERAUSSEHEN.	*pandang, tèngoq.*	Uitzien.

HERAUSSPRINGEN.	*loempat kaloewar.*	Uitspringen.
HERAUSSTEIGEN.	*kaloewar dengan nâjiq.*	Uitstijgen.
HERAUSSTOTTERN.	*gâgap.*	Uitstamelen.
HERAUSSTRÖMEN.	*mengâlir kaloewar.*	Uitstroomen.
HERAUSTRAGEN.	*bâwa kaloewar.*	Uitdragen.
HERAUSTREIBEN.	*oesir, haloekan.*	Uitdrijven.
HERAUSTRETEN.	*pigi kaloewar, kaloewar.*	Naar buiten gaan, er uit treden.
HERAUSWÄRTS.	*ka-sablah loewar.*	Buitenwaarts, naar buiten.
HERAUSWEICHEN.	*simpang, menjimpang.*	Uitwijken, afwijken.
HERAUSWERFEN.	*boewang kaloewar.*	Er uitgooien, naar buiten werpen.
HERAUSWISCHEN.	*sâpoe, menjâpoe.*	Uitwisschen, uitvegen.
HERAUSZIEHEN.	*tjâboet.*	Uittrekken, uithalen.
HERB.	*sepat.*	Wrang.
HERBE.	*prt jang sepat.*	Wrangheid.
HERBERGE.	*tampat kadiâman.*	Verblijf, nachtverblijf, onderkomen.
—, *jemn. — geben.*	*kassi menoempang.*	Iemand herbergen, iemand nachtverblijf geven.
—.	*roemah mâkan, pesanggrâhan.*	Logement, herberg.
HERBERGEN.	*kassi menoempang.*	Logeeren, herbergen.
HERBERGER.	*toewan roemah mâkan, djoeroe pesanggrâhan.*	Logementhouder, herbergier, kastelein, waard.
HERBST.	*chârif, moesim bârat.*	Herfst, herfsttijd, najaar.
HERD.	*dâpoer.*	Haard, stookplaats, kombuis.
HERDE.	*kâwan.*	Kudde.
HEREIN.	*dâlam, di dâlam, jang di dalam, ka-dâlam.*	Binnen, naar binnen, binnenwaarts, er in.
HERR.	*toewan.*	Heer, meester.
—, *Gott.*	*Toehan.*	God.
—, *der — Heerscharen.*	*Rabbo'-ââlamin.*	De Heer der heerscharen.
HERRENARBEIT, —DIENST.	*kardja kompâni.*	Heerendienst.
HERRENDIENER, —KNECHT.	*hamba toewan.*	Heerenknecht.
HERRLICH.	*bagoes sakâli, indah-indah.*	Heerlijk, voortreffelijk.
HERRLICHKEIT.	*kâmoeliâän.*	Heerlijkheid.
HERRSCHAFT.	*pemarintâhan, pertoewanan.*	Heerschappij.
HERRSCHEN.	*pemarintâkan, pertoewan.*	Heerschen.
HERRSCHER.	*pemarintah, toewan, jang pégang parintah.*	Heerscher, gebieder.
HERRSCHSUCHT.	*ingin akan pemarintâhan, kapèngin mau pégang parintah.*	Heerschzucht, despotisme.
HERRSCHSÜCHTIG.	*ber-ingin akan pemarintâhan.*	Heerschzuchtig, despotisch.
HERRSCHUNG.	*pemarintâhan.*	Heersching.
HERÜBER.	*ka-sini, sablah kamâri.*	Herwaarts, naar dezen kant.
HERUM.	*koeliling.*	In het rond, om, rondom.
—, *um die Stadt —.*	*koeliling négri.*	Rondom de stad.

HERUMBEGEBEN(*Sich*).	*djâlan koeliling, mengoeliling.*	Rondgaan, omheen gaan.
HERUMGEHEN, —KOMMEN.	*djâlan berkoeliling.*	Rondgaan.
HERUNTER.	*ka-bâwah.*	Naar beneden, neer.
—, *von oben* —.	*derri âtas ka-bâwah.*	Van boven naar beneden.
—, *gerade* —.	*berdîri betoel ka-bâwah.*	Loodrecht naar beneden.
HERVOR.	*kalihatan.*	Te voorschijn, voor den dag, naar buiten.
HERVORBRINGEN.	*kassi lihat, mengaloewarkan.*	Te voorschijn brengen.
HERVORKOMMEN.	*djâdi kalihâtan.*	Te voorschijn komen.
HERVORTRETEN.	*dâtang kalihâtan.*	Voor den dag komen, voor den dag treden.
HERWÄRTS.	*sablah kâmari, ka-sini.*	Herwaarts, hierheen.
HERZ.	*djantong.*	Hart.
—, *zu* — *en nemen.*	*djâga, mentjita.*	Ter harte nemen.
—.	*hâti.*	Gemoed.
—, *ein hartes* —.	*hâti tegar.*	Een wreed, hard hart.
—, *wess das* — *voll ist, dess geht der Mund über.*	*bârang niat hâti itoe kaloewar derri pâda lidah.*	Waar het hart vol van is, loopt de mond van over.
—, *ein* — *auf der Zunge tragen.*	*bitjâra troes trang.*	Het hart op de tong dragen.
—, *von ganzem* — *en.*	*dengan soeka hâti.*	Van ganscherharte.
—, *etw. auf dem* — *haben.*	*âda kasoekâran.*	Iets op het hart hebben.
—, *jem. an sein* — *drücken.*	*pelog, berpeloq.*	Aan het hart drukken.
—, *dem Friebe seines* — *folgen.*	*toeroet sa-tâhoe hâti.*	De inspraak van zijn hart volgen.
—, *sich etw. zu* — *en nehmen.*	*mentjitâkan soewâtoe perkara.*	Iets ter harte nemen, eene zaak ter harte nemen.
HERZBEBEN.	*dabâran, dabar-dabar djantong.*	Hartklopping.
HERZBEUTEL.	*salâpoet djantong.*	Hartzakje, hartvlies.
HERZBEWEGEND.	*jang mengharoekan hâti.*	Hartroerend.
HERZBRECHEND.	*jang memiljâkan hâti.*	Hartbrekend.
HERZCHEN, *mein* —.	*tjintâkoe, màs djoewita.*	Hartje, liefje.
HERZDURCHDRINGEND —DURCHSCHNEIDEND.	*jang menghîris hâti.*	Hartverscheurend, hoogst treurig.
HERZELEID.	*sâkit hâti.*	Harteleed.
HERZEINDRINGEND.	*jang menghâroekan hâti.*	Hartroerend.
HERZELEID.	*soesah hâti.*	Harteleed.
HERZENTZÜNDING.	*bâra djantong.*	Hartontsteking.
HERZFÖRMIG.	*saroepa djantong.*	Hartvormig.
HERZFREUND.	*tsôbat betoel.*	Hartevriend, boezemvriend.
HERZGRUBE.	*hoeloe hâti.*	Hartkuil.
HERZIG, HERZLICH.	*dengan hâti betoel.*	Gevoelvol, hartelijk.
HERZKLOPFEN.	*dabar hâti, dabâran.*	Hartklopping.
HERZSTÄRKUNG.	*penâwar djantong.*	Hartsterking.
HERZWEH.	*sâkit djantong.*	Hartpijn.
HETARE.	*lonté, soendal.*	Hoer.
HETEROGEN.	*berlajinan prinja.*	Ongelijksoortig.
HETEROGENSTÄT.	*pri jang berlajinan.*	Ongelijksoortigheid.
HEU.	*roempoet kring.*	Hooi.
HEUCHELEI.	*tjoelas, katjoelâsan.*	Huichelarij, schijnheiligheid.
HEUCHELN.	*tjoelas.*	Huichelen, veinzen.
—, *Liebe* —.	*poera-poerâkan birâhi.*	Liefde voorwenden, liefde huichelen.

HEUCHELTRÄNE.	*âjer mâta poera-poera.*	Krokodillentraan.
HEUCHLER.	*órang berdoewa moeka, órang tjoelas hâti.*	Huichelaar, veinsaard.
HEUCHLERISCH.	*tjoelas.*	Huichelachtig.
HEUER.	*oewang séwa.*	Huur, pacht.
HEUERER.	*jang séwa.*	Huurder, pachter.
HEUERN.	*séwa, menjéwa.*	Huren, pachten.
HEULEN.	*loelong, râwong.*	Huilen.
HEULER.	*órang jang bertérêjaq.*	Huiler.
HEUSCHRECKE.	*bâlang, bilâlang tjórong.*	Sprinkhaan.
—.	*walang sângid.*	Groene sprinkhaan die het rijstgewas vernield.
HEUSENSE.	*ârit, sadop.*	Zeis.
HEUT (E)	*ini hâri, sakârang ini.*	Heden, van daag.
— *früh,* — *Morgen.*	*ini pâgi, pâgi ini.*	Heden morgen, van morgen.
— *Mittag.*	*nanti sôré.*	Heden middag, van middag.
—, *lieber* — *als morgen.*	*mâkin lâkas mâkin bâjiq.*	Hoe eer hoe liever.
—*mir, morgen dir.*	*mâsing-masing berganti-ganti.*	Ieder op zijne beurt.
HEUTIG.	*mâsa jang sakârang.*	Hedendaagsch, huidig, heden.
—, *nach der* —*en Art.*	*seperti tjâra sakârang ini.*	Naar de hedendaagsche wijse (mode).
HEXAGON.	*anam pesagi.*	Zeshoek.
HEXAMETRISCH,	*berkâki anam.*	Zesvoetig.
HEXANGULÄR.	*pâtah biram.*	Zeshoekig.
HEXE.	*penjoelap parampoewan, parampoewan hobâtan.*	Heks, tooverheks, toverkol.
HEXEN.	*hóbat.*	Heksen, tooveren.
HEXER.	*órang hobâtan.*	Toovenaar.
HEXEREI.	*hobâtan.*	Hekserij, tooverij.
—, *das ist keine* —.	*itoe gampang sâdja.*	Dat is geene kunst, dat is geen heksenwerk.
HIE.	*sini, di sini.*	Hier.
— *und da.*	*sini sâna.*	Hier en daar.
HIEB.	*pâloe pedang.*	Houw, stoot, slag.
— *(fig.) jemn. einen* — *geben.*	*menghardiq sa-órang.*	Iemand een lik uit de pan geven, iemand een scherpe zet geven.
— *(fig.), einen* — *haben.*	*satèngah mâboq.*	Een nat zeil in hebben, half dronken zijn.
HIEL.	*kâki tiang.*	Voetstuk van een mast.
—, *Hieling des Kiels.*	*boeritan rindang.*	Hieling.
HIER.	*sini, di sini.*	Hier, alhier, op deze plaats.
—, *komm* — *!*	*martlah!*	Kom hier.
HIERAN.	*sâma ini, pâda ini.*	Hieraan.
— *ist nicht zu denken.*	*makka itoe tiâda dâpat di kira-kirâkan.*	Hieraan valt niet te denken.
— *ist wenig gelegen.*	*ini tiâda brâpa goenânja.*	Hieraan is weinig gelegen.
HIERAUF.	*âtas ini.*	Hierop, daarop.
—, *er kann sich* — *verlassen.*	*makka ia handaq pertjâja akan itoe.*	Daarop kan hij zich verlaten.
— *antwortete er.*	*makka itoe poon di sahoe-tinja.*	Hierop antwoordde hij.
HIERAUS.	*derri sini, di loewar tampat ini.*	Hieruit, van hier.
HIERBEI, HIEBEI.	*dekat sini.*	Hierbij.
—.	*sâma ini, dengan ini.*	Bijdit, hierbij.
HIERDURCH.	*troes tampat ini.*	Hierdoor.

—.	*óléh ini, dengan ini, sâma ini.*	Door dit middel, hier door.
HIEREIN.	*di dâlam ini.*	Hierin.
HIERFUR.	*sabab ini, akan ini.*	Hiervoor.
—.	*akan ganti ini.*	In plaats van dit, hiervoor.
HIERGEGEN.	*berdompaq dengan ini.*	Hiertegen, daartegen, tegen dit.
HIERHER.	*sablah kamâri, sablah ini.*	Hierheen.
HIERHIN.	*di dâlam ini.*	Hierin.
HIERMIT.	*sâma ini, dengan ini.*	Hiermede.
HIERNACH.	*hâbis ini, komediën derri pâda ini.*	Hierna.
HIERNÄCHST.	*di sablah sini.*	Hiernaast.
HIERNEBEN, —NEBST.	*dengan ini, bersâma-sâma ini.*	Hiernevens.
HIERÜBER.	*di sâbrang sini.*	Hierover.
—.	*derri pâda perkâra ini, akan ini.*	Over deze zaak, hierover.
HIERUM.	*koeliling ini tampat.*	Hierom.
—.	*sabab ini, tâgal ini.*	Om deze reden, hierom.
HIERUNTEN, —UNTER.	*di bâwah ini.*	Hieronder.
HIERVON.	*derri ini, derri pâda ini.*	Hiervan.
HIERZU.	*beserta ini, sâma ini.*	Hierbij, daarbij.
HIERZWISSCHEN.	*antâra ini.*	Hiertusschen.
HIMBEERE.	*boewah âjam bekoekoe.*	Framboos.
HIMBEERSTRAUCH.	*pôhon âjer bekoekoe.*	Frambozenstruik.
HIMMEL	*lângit.*	Hemel.
—, *die Feste des —s. (H. S.)*	*tjakrawâla.*	Uitspansel, firmament.
—, *die Sterne am —.*	*segalla bintang di langit.*	De sterren aan den hemel.
—, *(dem besondern Aufenthalt der Seligen bezeichnend).*	*sorga.*	Hemel, verblijfplaats der zaligen.
—, *im Anfang schief Gott — und Erde.*	*bahoewa pada permoelâan makka Allah mendjadikan boemi dan lângit.*	In den beginne schiep God den hemel en de aarde.
— am Bett.	*tèndah, lângit-lângit.*	Hemel van een ledikant.
HIMMELAN, —WÄRTS.	*ka-lângit.*	Hemelwaarts.
HIMMELBLAU.	*bîroe lângit.*	Hemelsblauw.
HIMMELFAHRT.	*nâjiq sorga.*	Hemelvaart.
HIMMELFAHRTSTAG.	*hâri sollaq.*	Hemelvaartsdag.
HIMMELN.	*nâjiq ka-sorga, meninggal.*	Sterven.
HIMMELBOTE.	*melâ-ikat.*	Hemelbode, engel.
HIMMELLAUF.	*peridâran tjakrawâla.*	Hemelloop.
HIMMELSTRICH.	*fihaq lângit.*	Hemelstreek.
HIMMELTHAU.	*ombon.*	Hemeldauw, dauw des hemels.
HIMMELZEICHEN.	*perhimpoenan bebrâpa bintang.*	Hemelteeken, sterrenbeeld.
HIMMLISCH.	*sorga.*	Hemelsch.
HIN.	*sâna, sitoe, mâna.*	Heen.
— und her gehen.	*beroelang-oelang, pergi dâtang.*	Heen en weer gaan.
HINAB.	*ka-bâwah.*	Naar beneden.
— mit ihm!	*pergilah! laloelah!*	Weg met hem, ga heen!
HINABFAHREN.	*berlâjar, djâlan.*	Afvaren, naar beneden varen.
—, *den Strom —.*	*milir, hilir.*	De rivier afvaren.
HINABFAHRT.	*djâlannja prâhoe.*	Afvaart.
HINABFÜHREN, *den Strom —.*	*mengilir.*	Afvoeren.
HINABGEHEN.	*pergi kabâwah.*	Naar beneden gaan.

HINABKOMMEN.	*toeron, menoeron.*	Afkomen, naar beneden komen.
NIHABSINKEN.	*tinggalam.*	Neerzinken, op den den bodem zakken.
HINAUF.	*ka-âtas.*	Omhoog, opwaarts, naar boven.
—, *den Fluss* —.	*moediq soengei.*	De rivier op.
HINAUFBRINGEN.	*bâwa nâjiq.*	Opbrengen.
HINAUFFAHREN, *den Strom* —.	*moediq berprâhoe.*	Opvaren.
HINAUFSTEIGEN, —KLIMMEN, —KLETTERN.	*nâjiq.*	Opklimmen.
HINAUFTREIBEN, —JAGEN.	*kassi nâjiq harga.*	Opdrijven, opjagen.
—, *den Preis einer Sache* —.	*kassi nâjiq harga, tâwar lebéh.*	Den prijs hooger opdrijven.
HINAUFWÄRTS.	*ka-âtas.*	Opwaarts.
HINAUS.	*ka-loewar.*	Uit, naar buiten.
HINDERLICH.	*soesah, kasangkoetan.*	Hinderlijk, lastig.
—, *jem. in etw.* — *sein.*	*menjoesahkan ôrang.*	Iemand hinderlijk zijn.
HINDERN.	*ganggoe, bri sóesah.*	Hinderen.
—, *hindre ihn nicht.*	*djângan loe ganggoe sâma dia.*	Hinder hem niet.
HINDERNISS.	*bârang kasangkoetan.*	Hindernis, beletsel, belemmering.
—.	*kasoesâhan, kasoekâran.*	Moeielijkheid.
HINDURCH.	*troes.*	Door, doorheen.
HINEIN.	*dâlam.*	In, binnen, er in, naar binnen.
HINFORT.	*derri pâda sakârang ini.*	Voortaan.
HINGEGEN.	*lâjin derri itoe, hânja itoe.*	Daarentegen, integendeel.
HINKEN.	*pintjang, pintjangkan.*	Hinken, mank gaan, mank loopen.
HINTEN.	*di blâkang, komédien.*	Achter, achteraan.
HINTER.	*di blâkang, di bâliq.*	Achter, na.
HINTERBEIN.	*kâki blâkang.*	Achterbeen.
HINTERBLEIBEN.	*tinggal di blâkang.*	Achterblijven.
HINTERE.	*pantat, doeboer.*	Achterste, billen.
HINTERFUSZ.	*kâki di blâkang,*	Achtervoet.
HINTERFÜR.	*moeka blâkang.*	Achterste voor.
HINTERGALLERIE.	*pendoppo blâkang.*	Achtergalerij.
HINTERGESTELL.	*bahagian jang di blâkang.*	Achterstuk.
HINTERGLIED.	*bâris di blâkang.*	Achterste gelid.
HINTERGRAUS.	*balei boedjor.*	Achterdek.
HINTERGRUND.	*dâsar blâkang.*	Achtergrond.
HINTERHAAR.	*ramboet tengkoq.*	Nekhaar.
HINTERHALT.	*tampat berâdang.*	Hinderlaag.
HINTERHALTEN.	*simpan, menjimpan.*	Achterhouden.
—, *verstohlenerweise* —.	*simpan mentjoeri-tjoeri.*	Steelsgewijs achterhouden.
HINTERHALTUNG.	*penjimpânan.*	Achterhouding.
HINTERHAND.	*blâkang tângan.*	Achterhand.
HINTERHAUPT.	*blâkang kapâla.*	Achterhoofd.
HINTERHAUS.	*blakangnja roemah.*	Achterhuis.
HINTERKAMMER.	*biliq blâkang.*	Achterkamer.
HINTERKEULE, —SCHENKEL.	*pâha blâkang.*	Achterbout.
HINTERLASSEN.	*tinggalkan, meninggalkan.*	Achterlaten.
HINTERLASSENSCHAFT.	*harta peninggâlan.*	Nalatenschap.
HINTERLAST.	*moewâtan jang di blâkang.*	Achterlast.

HINTERLAST (*fig.*), *Neigung zum Stuhlgang.*	*mâw boewang âjer.*	Achterlast, natuurlijke aandrang.
HINTERLEIB.	*blâkang bâdan.*	Achterlijf.
HINTERLIST.	*tipoe, dâja.*	Arglist.
HINTERLISTIG.	*bertipoe, berdâja.*	Arglistig.
HINTERPFORTE.	*pintoe blâkang.*	Achterpoort.
HINTERRAD.	*ròda blâkang, djantra blâkang.*	Achterrad, achterwiel.
HINTERSEGEL.	*lâjar penjôrong.*	Bezaan, bezaanszeil.
HINTERSITZ.	*bangkoe blâkang.*	Achterste bank (in een rijtuig).
HINTERSTEVEN.	*boerit kapal, boeritan.*	Achtersteven.
HINTERTHÜRE.	*pintoe blâkang.*	Achterdeur.
HINTERVERDECKE.	*tingkat kapal jang di blâkang.*	Kuildek, achterdek.
HINTERWÄRTS.	*ka-blâkang.*	Achterwaarts.
— *sehen.*	*lihat ka-blâkang.*	Achterwaarts zien.
HINÜBER.	*sâbrang.*	Overheen, aan den overkant.
HINÜBERFAHREN.	*menjâbrang.*	Overvaren.
HINÜBERFÜHREN.	*menjabrangkan.*	Overzetten.
HINÜBERKOMMEN.	*ondjong.*	Oversteken.
HINÜBERREICHEN.	*toelong kassi.*	Overreiken.
HINÜBERSCHWIMMEN.	*bernang ka-sâbrang.*	Overzwemmen.
HINÜBERSETZEN.	*menjabrangkan.*	Overzetten.
HINÜBERSPRINGEN.	*langkah dengan loempat.*	Overspringen.
HINÜBERZIEHEN.	*pergi ka-sabrang.*	Overtrekken.
HINUNTER.	*ka-bâwah.*	Naar beneden, naar omlaag.
HINZUFÜGEN.	*tambah, menambah.*	Toevoegen.
HINZUFÜGING.	*penambâhan.*	Toevoeging.
HINZULEGEN.	*tambah, menambah.*	Toevoegen.
HINZUSCHREIBEN.	*habiskan soerat.*	Bijschrijven.
HINZUTRAGEN.	*tambah.*	Bijdragen.
HIOBSPOST.	*châbar jang tiâda bâjiq.*	Jobstijding.
HIPPE.	*sâdop, peranting.*	Snoeimes.
HIRN.	*oetaq kapâla.*	Hersenen.
HIRSCH.	*menjângan, mendjângan, roesa.*	Hert.
HIRSCHFÄNGER.	*pârang, gôlòq.*	Hertsvanger.
HIRSE.	*randa djaw.*	Gierst.
HIRT.	*gombâla, òrang djâga kambing.*	Herder.
HISSEN (*Seew.*).	*târiq nâjiq.*	Hijschen, opwinden.
HISTORIE.	*hikâjat, tjerita.*	Geschiedenis.
HITZE.	*kahangâtan, kapanâsan.*	Hitte, warmte.
HITZEN.	*pânaskan, békin pânas, menghângatkan.*	Verhitten, verwarmen.
HITZIG.	*pânas, hângat.*	Heet, warm, gloeiend.
HITZKOPF.	*hâti pânas.*	Driftkop.
HOBEL.	*seroet.*	Schaaf.
HOBELBANK.	*tampat seroet.*	Schaafbank.
HOBELN.	*seroet.*	Schaven.
HOCH.	*tinggi.*	Hoog, verheven.
—, *hoher Berg.*	*goenoeng tinggi.*	Hooge berg.
—, *hohe Fluth.*	*âjer pâsang besaar.*	Hooge vloed.
—, *es ist hohe Zeit.*	*soedah liwat tempônja.*	Het is hoog tijd.
—, *es ist hoher Tag.*	*hâri poon soedah rambang.*	Het is volle dag.
HOCHACHTUNG.	*hormat, soembah.*	Hoogachting.
HOCHBEJAHRT.	*toewah sakâli, oedar.*	Hoogbejaard.
HOCHBOOTSMAN (*Seew.*).	*tandil besaar.*	Hoogbootsman.

HOCHEBENE.	*tânah hoeloe.*	Hoogvlakte.
HOCHFLIEGEND.	*kâtjaq.*	Hoogvliegend, hoogdravend.
HOCHGEBOREN.	*amat bangsâwan.*	Hooggeboren.
HOCHGELB.	*koening toewah.*	Hooggeel.
HOCHGERICHT.	*hoekoem besaar.*	Hooggerechtshof.
HOOGGEACHTET.	*terhormat.*	Hooggeacht.
HOCHGRÜN.	*hidjoe toewah.*	Hooggroen.
HOCHLER (*fig.*).	*berbangsa, atsal besaar.*	Van hooge afkomst, van hooge geboorte.
HOCHHERZIG.	*hâti besaar.*	Hooghartig.
HOCHLÄNDER.	*tânah oediq.*	Hooglanden.
HOCHLEHRER.	*hakim.*	Hoogleeraar.
HOCHMUTH.	*hâti besaar, angkoe, lâkoe ôrang kâtjaq.*	Hoogmoed.
HOCHMÜTHIG.	*kâtjaq.*	Hoogmoedig.
HOCHNÖTHIG.	*misti ti-dâpat tiâda.*	Hoognoodig.
HOCHROTH.	*mérah toewah.*	Hoogrood.
HOCHSCHULE.	*madrasah.*	Hoogeschool.
HOCHST.	*terlebéh tinggi.*	Hoogst.
HOCHSTENS, *auf's hochste.*	*sa-tinggi-tingginja.*	Hoogstens.
HOCHVERBRECHEN, —VERRATH.	*doerhâka kapada râdja.*	Hoogverraad.
HOCHWASSER.	*âjer besaar.*	Hoog water.
HOCHZEIT.	*pésta ôrang kâwin, perdjamoewan mampilé.*	Bruiloft.
HOCHZEITER.	*mampilé, pénganten lâkilâki.*	Bruidegom.
HOCHZEITERIN.	*mampilé parampoewan, pénganten parampoewan.*	Bruid.
HÖCKER.	*bandoq.*	Bult, bochel.
HÖCKERIG.	*berbandoq, berdjendol.*	Bultig, gebocheld.
HODE.	*kalâpir, boewah pelèr.*	Teelbal.
—, *die —n ausschneiden.*	*kabîri, kambîri.*	Castreeren.
HODENBALG.	*tampat boewah pelèr.*	Balzak.
HODENLOS.	*kabîri.*	Gesneden, gelubt, ontmand.
HOF.	*astâna.*	Hof, vorstelijke verblijfplaats.
HOFFART, HOFFAHRT.	*lâkoe jang tjoengka, hâti besaar.*	Hoovaardij.
HOFFÄRTIG, HOFFÄHRTIG.	*besaar hâti, tjoengka.*	Hoovaardig.
HOFFEN.	*hârap, menghârap.*	Hopen, verwachten.
HOFFNUNG.	*asa, pengharâpan.*	Hoop, verwachting.
HOFFNUNGSLOS.	*poetoes asa, poetoes pengharâpan.*	Hopeloos.
HÖFISCH.	*âdat karâton, tjâra râdja, tjâra astâna.*	Hoofsch.
HÖFLICH.	*tâhoe âdat.*	Hoffelijk, voorkomend, beleefd.
HÖHE.	*katinggian.*	Hoogte, verhevenheid.
—, *Polhöhe.*	*katinggian goethoeb.*	Poolshoogte.
—, *die — dieses Baumes.*	*katinggian pôhon ini.*	De hoogte van dezen boom.
—, *die — dieses Berges beträgt 10000 Fusz.*	*goenong itoe sapoeloeh riboe kâki tingginja.*	Deze berg heeft eene hoogte van 10000 voet.
—, *die — der Sonne messen.*	*mengoekoer katinggian mâta-hâri.*	De hoogte der zon meten.

HOHEIT.	*kabesâran, katinggian.*	Hoogheid, verhevenheid.
HÖHENMESSER.	*pengoekoer katinggian.*	Hoogtemeter.
HÖHENMESSUNG.	*pengoekoeran katinggian.*	Hoogtemeting.
HOHL.	*hampa, kôsong.*	Hol, ledig.
—e Zâhne.	*gigi garham jang pâsoq.*	Holle kiezen.
—, ein —er Magen.	*tampat mâkan kôsong.*	Een holle maag.
—e eingefallene Wangen.	*pipi tjâkong.*	Holle, ingevallene wangen.
HOHL, HOLL (*Seew.*).	*timba roewang.*	Hol (van een schip).
HÖHLE.	*tampat lakoq.*	Holte.
HOHLIG.	*bôlong.*	Vol gaten.
HOHLUNG.	*tampat kôsong, lôbang.*	Holligheid.
HOHN.	*sindiran, persindiran.*	Spot.
—.	*tjela, katjelâ-an.*	Hoon, smaasad, beleediging.
HÖHNEN.	*bêkin mâloe, bri mâloe, pertjelâkan.*	Honen.
—.	*menghinâkan, tjoetja.*	Smaden.
HÖHNER.	*ôrang menjindir.*	Bespotter.
—.	*ôrang jang membri mâloe.*	Honer.
HOLD.	*adab, mânis, lemboet.*	Minzaam.
HOLEN.	*ambil, mengambil.*	Halen, afhalen.
—, *Wasser, Wein* —.	*ambil âjer, ambil anggor.*	Water halen, wijn halen.
—, *den Anker zu Hause*—.	*membongkar sauh.*	Het anker te huis halen, het anker winden.
—, *Athem* —.	*bernapas.*	Adem halen.
HOLFTER.	*sârong pistôl.*	Holster, pistoolholster.
HOLFTERKAPPE.	*toetoepnja sârong pistôl.*	Holsterkap.
HOLLÄNDER.	*ôrang Wolanda, orang blanda.*	Hollander, Nederlander.
HOLLÄNDISCH.	*tjâra Wolanda.*	Hollandsch.
HÖLLE.	*narâka.*	Hel, onderwereld.
HÖLLENDRACHE.	*parampoewan jang bingis sâkali.*	Helleveeg, draak van eene vrouw.
HÖLLENPLAN.	*niat sjéthani.*	Helsch plan, helsch ontwerp.
HÖLLISCH.	*pri narâka, sjethani.*	Helsch, duivelsch.
—e That.	*perboewatan sjethâni.*	Helsche daad.
HÖLSCHE.	*sapâtoe kâjoe.*	Klomp, holsblok.
HOLTERPOLTER.	*lintong poekang.*	Holderdebolder, hals over kop.
HOLUNDER, HOLLUNDER.	*kâjoe tôla, ki-katoempang.*	Vlier, vlierboom, vlierstruik.
HOLUNDERBEERE.	*boewah kâjoe tôla.*	Vlierbes.
HOLUNDERESSIG.	*tjoeka kâjoe tôla.*	Vlierazijn.
HOLZ.	*kâjoe.*	Hout.
—, *hartes* —.	*kâjoe kras.*	Hard hout.
—, *gefältes* —.	*bintârang.*	Gekapt hout.
HOLZARTIG.	*sa-roepa kâjoe.*	Houtachtig.
HOLZBIEGE.	*tamboenan kâjoe.*	Houtstapel, houtmijt.
HÖLZERN.	*kâjoe, derri kâjoe.*	Houten, van hout.
HÖLZKÄFER.	*boeboeq.*	Houtworm.
HÖLZKOHLE.	*ârang, hârang.*	Houtskool.
HÖLZLAUS.	*toengaw.*	Houtluis.
HONIG.	*âjer mâdoe.*	Honing.
HONIGARTIG.	*berâjer mâdoe.*	Honigachtig.
HONIGBIENE.	*mâdoe.*	Honigbij.
HONIGBLUME (*melianhe*).	*tjetjerennéan.*	Honigbloem.

HONIGSCHEIBE.	*sârong mâdoe.*	Honigraat.
HONIGTHAU.	*mann.*	Honigdauw.
HONIGSÜSZ.	*mânis sakâli.*	Honigzoet.
HONIGTRANK.	*minoeman âjer mâdoe.*	Honigdrank.
HONORAR, HONORARIUM.	*gâdji, oepah.*	Salaris, honorarium.
HONORIREN.	*berdjandji bâjar.*	Honoreeren, aannemen te betalen.
HORBAR.	*kadengâran.*	Hoorbaar, duidelijk, verstaanbaar.
HORCHEN.	*pâsang koeping, dengardengâran.*	Luisteren, met inspanning hooren.
HORCHER.	*ôrang jang soeka pâsang koeping.*	Luisteraar, luistervink.
HORDE, HORTE.	*kâdjang.*	Horde, teenen vlechtwerk.
HORDE.	*ôrang mengombâra sakâwan.*	Horde(zwervend volk).
HOREN.	*dengar, menengar.*	Hooren, luisteren.
— *Sie?*	*dengarkanla angkâw?*	Hoort gij?
—, *das läst sich* —.	*ttoe bôléh.*	Dat laat zich hooren.
HÖRENSAGEN, *von* — *wissen.*	*tâhoe derri pâda kâta ôrang.*	Van hooren zeggen weten.
HÖRER.	*penengar, ôrang jang menengar.*	Hoorder.
HORIZONT.	*kâki lângit, tepi langit.*	Horizon, gezichteinder.
HORIZONTAL.	*sâma tinggi, sâma râta dengan âjer.*	Horizontaal, waterpas, vlak.
HORN.	*tandoq.*	Horen, voelhoren.
—, *von* —.	*derri pada tandoq.*	Hoornen, van hoorn.
— (*Mus.*).	*tandoq.*	Horen.
—, *das* — *blasen.*	*tioep tandoq.*	Op eenen horen blazen.
HORNÄHNLICH, —ARTIG.	*saroepa tandoq.*	Horenachtig.
HORNISS.	*taboewan, lâlat koeda.*	Horzel, paardenvlieg.
HORNIST.	*penioep tandoq.*	Horenblazer.
HORNVIEH.	*bindtang jang bertandoq.*	Horenvee.
HORRIBEL.	*heibânoe.*	Afgrijselijk.
HÖRROHR.	*teroepong.*	Hoorbuis.
HÖRSAAL, —STUBE.	*tampat semâjam.*	Gehoorzaal.
HOSE.	*poeting balkoeng.*	Hoos, waterhoos.
—.	*tjelâna, saloewar.*	Broek, pantalon.
HOSEN.	*târoh di sakko.*	In den broek steken.
—.	*paké tjelâna.*	Een broek dragen, aantrekken.
HOSENBAND.	*tâli mengikat tjelâna.*	Broekband.
HOSENTRÄGER.	*brittèl.*	Broekdraagband, bretel.
HOSPITAL.	*roemah sâkit.*	Hospitaal, ziekenhuis, gasthuis.
HOSTIE.	*qoedâs.*	Gewijd brood, hostie.
HOTEL.	*roemah mâkan.*	Hotel, logement.
HUBE.	*pâsoe.*	Kuip, ton.
HÜBSCH.	*mânis, moelèq, tjantiq.*	Lief, mooi, aardig.
HUF.	*koekoe.*	Hoef.
HUFBESCHLAG.	*bessi koekoe koeda.*	Hoefbeslag.
HUFE.	*tânah, ompos, kebon.*	Hoeve.
HUFEISEN.	*bessi.*	Hoefijzer.
HÜFENER.	*jang pâra kebon.*	Hoevenaar.
HUFSCHLAG.	*terdjang koeda.*	Hoefslag.
HÜFTBEIN.	*toelang pongkal pâha.*	Heupbeen.
HÜFTE.	*panggoel, pangkal pâha.*	Heup.

HÜFTWEH.	*sangal panggoel, sangal pangkal pâha.*	Heupjicht.
HÜGEL.	*boesoet, boekit.*	Heuvel, hoogte.
HÜGELLICHT.	*boekit-boekitan, berboekit.*	Heuvelachtig.
HÜGELSPITZE.	*pontjaq boekit.*	Heuveltop.
HUHN.	*âjam.*	Hoen, kip, hen.
—, *junges* —.	*ânaq âjam.*	Kuiken.
—, *fettes* —.	*âjam gemoq.*	Kapoen.
HÜNERAUGE.	*kapâlan.*	Eksteroog, likdoorn.
HÜHNERBLIND.	*sadi.*	Hoenderblind, bij nacht niet kunnen zien.
HÜHNERBRATEN.	*âjam gôrèng.*	Gebraden hoen.
HÜHNEREI.	*telor âjam.*	Hoenderei, kippenei.
HULDIGEN.	*menjoembah, membri hormat.*	Huldigen, hulde bewijzen.
HULDIGUNG.	*soemah, hormat.*	Huldiging.
HÜLFE.	*toeloengan, pertoeloengan.*	Hulp, bijstand, ondersteuning.
HÜLFFERTIG.	*soeka toeloeng.*	Hulpvaardig, behulpzaam.
HÜLFLOS.	*tiâda berdâja.*	Hulpeloos.
HÜLFSBEDÜRFTIG.	*jang berhâdjat pertoeloengan.*	Hulpbehoevend, behoeftig.
HÜLFSMITTEL.	*oepâja, dâja.*	Hulpmiddel.
HÜLFSTRUPPE.	*bartsan, tsoldâdoe jang membantoe prang.*	Hulpbende, hulptroep.
HÜLLE.	*pekâjin, penjaloetan, sârong.*	Bekleedsel, omkleedsel.
HÜLLEN.	*berpakeikan, kassi pâké.*	Inwikkelen, hullen.
HÜLSE.	*koelit, kalongsong.*	Schil, dop, bolster.
HÜLSEN.	*koepas, kaloepas.*	Afschillen, doppen, pellen.
HUMMEL.	*koembang.*	Hommel, hommelbij.
HUMMELN.	*dangong, berdangong.*	Hommelen, brommen, gonzen.
HUMUS.	*tânah boewat tânam sâjor.*	Pootaarde, teelaarde.
HUND.	*andjing.*	Hond.
—, *der grosze* —.	*el kalboe.*	De groote hondster.
HUNDERT.	*râtoes.*	Honderd.
HUNDERTSTE, HUNDER(S)TEL.	*sa-per-sa-râtoes.*	Honderdste, honderdste deel.
HUNDERTER.	*bilângan sa-râtoes.*	Honderdtal.
—.	*sarâtoes ganda.*	Honderdvoud.
HUNDERTERLEI.	*sa-râtoes roepa.*	Honderderlei.
HUNDERTFACH, —FÄLTIG.	*sa-râtoes ganda.*	Honderdvoudig.
HUNDERTMAL.	*sa-ratoes kâli.*	Honderdmaal.
HUNDERTWEISE.	*berrâtoes-râtoes.*	Bij honderden, bij honderdtallen.
HÜNDISCH.	*tjâra andjing.*	Hondsch.
—, (*fig.*).	*tjâboel, koerang âdjar.*	Hondsch, gemeen, laag.
HUNDSFOTT.	*bangsat.*	Schelm, hondsvot.
HUNDSFOTTISCH.	*bertipoe dâja.*	Schelmachtig, gemeen, laag.
HUNDSHUNGER, —GIER.	*lâpar sakâli.*	Geeuwhonger.
HUNDSKOHL.	*anggrèq, kakawâtan.*	Hondekenskruid, hondengras.
HUNGER.	*lâpar.*	Honger.
HUNGERIG.	*âda lâpar, berlâpar.*	Hongerig.

HUNGERIG SEIN.	*âda lâpar.*	Hongerig zijn, honger hebben.
– er Magen.	*proet kôsong, proet lâpar.*	Een hongerige maag, uitgehongerd.
HUNGERLEIDER.	*órang kalapâran.*	Hongerleider.
HUNGERN.	*berlâpar, âda lâpar.*	Honger hebben, hongeren.
–, *ich hungere, mich hungert.*	*akoe berlâpar.*	Ik honger, mij hongert.
HUNGERSNOTH.	*kasoekâran lâpar.*	Hongeranood.
HUNGERSTOD.	*kamatian lâpar.*	Hongerdood.
–, *den – sterben.*	*melaparkan sampé mâti.*	Den hongerdood sterven.
HÜPFEN.	*loempat, meloempat.*	Huppelen.
HÜPFER.	*órang meloempat.*	Huppelaar.
HÜRCHEN.	*lonté.*	Hoertje.
HÜRDE.	*kâtjang.*	Horde, teenen vlechtwerk.
HURE.	*lonté, soendal.*	Hoer, lichtekooi.
HUREN.	*bersoendal.*	Hoereeren, ontucht plegen.
HURENHAUS.	*roemah soendal.*	Bordeel.
HURENKRANKHEIT.	*rastong koetjí, râdja sinar.*	Venusziekte.
HURER.	*djingka.*	Hoerenjager, ontuchtige, hoerenlooper.
HUREREI.	*persoendâlan.*	Hoererij, ontucht.
HUSAR.	*oetsar.*	Husaar.
HURRAH! HUSSAH!	*tampiq soeraq.*	Hoezee! hoera! krijgsgeschrei.
HUSTEN.	*berbâtoq.*	Hoesten, kuchen, hoest, kuch.
HUT.	*toedong.*	Hoed (inlandsche –).
–.	*perlindoengan.*	Hoede.
HÜTEN.	*mendjagâ-i, toenggoe-in.*	Bewaken, beschermen.
–.	*piâra, pelihâra.*	Opzichthouden, behoeden.
HÜTER.	*pemalihâra, gombâla.*	Hoeder, wachter.
HÜTTE.	*pondoq.*	Hut, tent, barak.
HÜTTCHEN.	*bârong.*	Hutje.
HÜTUNG.	*pendjagâân, pelindoengan.*	Hoede, bewaking.
HYDROMETER.	*pengoekoer âjer.*	Hydrometer, watermeter.
HYDROPHOBIE.	*gâlaqnja andjing jang tâkoet âjer, tâkoet âjer.*	Watervrees, hondsdolheid.
HYDROSTATIK.	*ilmoe menimbang âjer.*	Waterweegkunde, hydrostatica.
HYMNE.	*dikir, poedji-poedjian.*	Lofzang.
HYPOCHONDRIE.	*pantjingan.*	Hypochondrie, zwaarmoedigheid.
HYPOTHEK.	*soerat gâdé.*	Hypotheek, gerechtelijk beschreven onderpand.
HYPSOMETRIE.	*pengoekoeran katinggiân.*	Hoogtemeting.
HYSTERIE.	*sâkit papoedjoe.*	Vrijsterziekte, moederkwaal, opstijging van de baarmoeder.

I.

ICH.	*akoe, kâmi, kita, goewa.*	Ik.
ICHHEID.	*dzât órang.*	Ikheid.
IDEAL.	*bârang jang mâha éloq.*	Ideaal.
IDEE.	*ingâtan, angan-angan, pikiran.*	Denkbeeld, gedachte.
—, *fixe* —.	*karoewan.*	Bepaald denkbeeld.
IDIOT.	*órang bódoh.*	Stompzinnige.
IGEL.	*landaq.*	Egel, stekelvarken.
IGELFISCH.	*boental landaq.*	Zeeegel, egelvisch.
IHM.	*sâma dia, kapâda dia, kapadânja.*	Hem.
IHN.	*dia, ia.*	Hem.
IHNEN.	*marika itoe.*	Hun, haar.
IHR.	*dia, ia.*	Haar, aan haar.
IHR.	*kâmoe, kâmoe órang.*	Gij, gijlieden.
IHR, IHRE.	*dia poenja, ampoenja dia.*	Haar, hare.
— *Haus.*	*roemah dia poenja.*	Haar huis.
—*e Pferde.*	*koeda ampoenja dia.*	Hare paarden.
— *Vater*, —*e Mutter.*	*dia órang poenja bâpa (mâ).*	Hun vader, hunne moeder.
IHRENTHALBEN, IHRENTWEGEN.	*karâna angkau, derri pâda angkau.*	Uwenthalve, uwentwege.
IHRIGE.	*dia poenja.*	Het hare, de hare.
ILLEGAL.	*tiâda hâlal, hâram.*	Onwettig, wederrechtelijk.
ILLEGALITÄT.	*pri hâl jang tiâda hâlal, kalakoewan jang hâram*	Onwettigheid, onwederrechtelijkheid.
ILLUMINIREN.	*trangkan, békin trang.*	Verlichten.
ILTIS.	*moesang, andjing âjer.*	Bunzing, bunsem.
IM.	*dâlam, di dâlam, di, pâda.*	In den, in de, in het.
— *Wasser.*	*dâlam âjer.*	In het water.
— *Garten.*	*di kebon.*	In den tuin.
— *Hause*	*di dâlam roemah.*	In het huis.
— *Himmel.*	*di dâlam sorga.*	In den hemel.
IMMER.	*senantiâsa, salamânja, penah.*	Immer, altijd, steeds, voortdurend.
IMPFEN.	*târoh tjâtjar.*	Inenten.
IMPORT.	*pemasókan.*	Invoer, importatie.
IMPORTIREN.	*bâwa mâsoq.*	Invoeren, importeeren.
IMPOST.	*tjoekei.*	Belasting, invoerrecht, import.
IMPOTENT.	*lemas boetoe.*	Onvermogend tot voortteeling.
IMPOTENZ.	*kalemâhan.*	Onvermogendheid.
IMPROVISIREN.	*bitjâra derri ingâtan sâdja.*	Voor de vuist spreken, improviseeren.
IMPULS.	*penoemboekan.*	Impulsie, stoot.
IN.	*dâlam, di dâlam, di, pâda, dengan.*	In, binnen, naar.
— *Gottes Namen.*	*âtas nâma Allah.*	In Godsnaam.
— *die Stadt.*	*di dâlam negri.*	In de stad.
—, *tief* — *die Nacht.*	*sampei djawh mâlam.*	Tot diep in den nacht.
INBRUNST.	*katoeloesan.*	Innigheid.
INBRÜNSTIG.	*toéloes.*	Innig.
INCARNAT, —ROTH.	*mérah toewah, seré.*	Hoog rood.
INCASSO.	*tarima oewang.*	Inkasseeren.

INCLINATION.	*tjendrôngan.*	Inclinatie, neiging.
INCLINIREN.	*soeka.*	Neiging hebben.
INCOMPETENZ.	*kakoerânyan baq.*	Onbevoegdheid.
INCONSEQUENZ.	*pri jang berlajinan.*	Strijdigheid, inconsequentie.
INCORRECT.	*jang tiâda betoel.*	Onjuist, onnauwkeurig.
INCORRECTHEIT.	*kalakoewan jang tiâda betoel.*	Onjuistheid, onnauwkeurigheid.
INDEM.	*karâna, sabab, tegal.*	Dewijl.
—.	*semantâra itoe.*	Terwijl, intusschen.
INDESS, INDESSEN.	*sa-lâgi, sedang, pâda antâra.*	Terwijl.
INDEX.	*daftar.*	Index, inhoud van een boek.
INDIGO.	*nila.*	Indigo.
INDIGOFABRIK.	*roemah ôrang bêkin nila.*	Indigofabriek.
INDIGOPFLANZE.	*târoem, pôhon nila.*	Indigoplant.
INDIGOSAAT, —SAMEN.	*bibit nila, bidji nila.*	Indigozaad.
INDIGESTION.	*kakrâsan proet.*	Verstopping, indigestie.
INDIGNATION.	*tjoetja, geram.*	Verontwaardiging.
INDIGNIREN.	*mengeramkan, mentjoetjâkan.*	Verontwaardigen.
INDIVIDUALISIREN.	*persâlehkan.*	Individualiseeren.
INDIVIDUALITÄT.	*dzât diri.*	Individualiteit.
INDIVIDUEL.	*saléh.*	Individueel.
INDIVIDUUM.	*saléh sa-ôrang.*	Individu.
INDOLENT.	*tra perdoeli.*	Onverschillig, traag.
INDOLENZ.	*parângi ôrang jang trâ perdoeli.*	Onverschilligheid.
INDOSSEMENT.	*soerat nâma lâjin ôrang di blâkang soerat tocekâran.*	Endossement.
INDOSSIREN.	*toelis nâma lâjin ôrang di blâkang soerat toekâran.*	Endosseeren.
INDUSTRIE.	*karadjinan pantei.*	Nijverheid, industrie.
INFAM.	*kedji, hina, boesoeq.*	Schandelijk, eerloos.
INFAMIE.	*kalakoewan jang boesoeq, pri jang kedji.*	Schandelijkheid, eerloosheid.
INFANTERIE.	*tsoldâdoe snâpang.*	Voetvolk.
INFANTERIST.	*pendjâwat bedil.*	Infanterist.
INFEL, INFUL.	*koelah.*	Mijter.
INFLUENZA.	*sâkit pilaq.*	Aanstekelijke verkoudheid.
INGENIEUR.	*pandei memikat bolwarti.*	Ingenieur, krijgsbouwkundige.
INHABER.	*jang poenja, jang ampoenja.*	Bezitter, eigenaar.
INHALT.	*boenji, moewâtan.*	Inhoud.
INHOLZ (*Seew.*).	*gâding-gâding, gâding kapal, roesoq prahoe.*	Inhouten.
INJECTION.	*pemantjâran.*	Inspuiting.
INLÄNDISCH.	*derri pâda boemi, derri pâda negri.*	Inlandsch.
—e Erzeugnisse.	*hâtsil negri.*	Inlandsche voortbrengselen.
INLIEGEN.	*âda di dâlam.*	Inliggen.
INLIEGEND.	*jang mâsoq.*	Inliggend.
INMITTELST.	*salâgi, samantâra, sedang.*	Inmiddels.
INNEN.	*di dâlam.*	Binnen in, van binnen.
INNERE.	*jang di dâlam.*	Inwendig, binnen.

INNERHALB.	*dâlam.*	Binnen, van binnen.
— drie Tagen.	*dâlam tiga hâri.*	Binnen drie dagen.
— einer Stunde.	*dâlam sâtoe djâm.*	Binnen een uur.
INNERLICH.	*jang di dâlam.*	Inwendig, van binnen, innerlijk.
—er Zwiespalt.	*pengaharoewan jang bâthin.*	Innerlijke tweestrijd, tweestrijd met zich zelve.
INNIG.	*toeloes, betoel.*	Innig, hartelijk.
INNIGKEIT.	*katoeloesan, kabetoelan hâti.*	Innigheid.
INNUNG.	*persakoetowan pandei, pertemânan toekang.*	Gilde, broederschap, vereeniging.
INOCULIREN.	*târoh tjâtjar, boeboh tjâtjar.*	Inenten.
INS BESONDERE.	*terlebéh lâgi, tambâhan poela.*	In het bijzonder, inzonderheid.
INSECT.	*binâtang jang melâta.*	Insect.
—en mit Flugeln.	*kârôe-kâroe, râta-râta,*	Vliegende insecten.
INSEL.	*poeloe, poelaw.*	Eiland.
INSELBEWOHNER.	*órang poeloe, órang poelaw.*	Eilander.
INSELCHEN.	*poeloe ketjil.*	Eilandje.
INSERTION.	*penarôhan.*	Inzending, plaatsing.
INSIGNIEN.	*tanda perbédâân.*	Onderscheidingsteekenen.
—, *Ehrenzeichen.*	*bintang.*	Eereteeken.
INSINUATION,	*soerat sita.*	Insinuatie, dagvaarding.
INSOLVENT.	*poetoes modal.*	Insolvent, onvermogend om zijne schulden te betalen.
INSOLVENZ	*hal poetoes modal, perkâra órang jang poetoes modalnja.*	Insolventie.
INSPECTION.	*pemariksâân.*	Inspectie, onderzoek.
INSPECTOR.	*pemariksa.*	Inspecteur, onderzoeker.
INSPICIREN.	*pariksa.*	Inspecteeren, onderzoeken.
INSPIRATION.	*penghâroe, pengadjâkan.*	Ingeving, inspiratie.
INSPIRIREN.	*bri tâhoe.*	Inspireeren, ingeven.
INSTALLIREN.	*thabalkan.*	Installeeren.
INSTINCT.	*ingin, nafsoe.*	Instinkt.
INSTITUT.	*roemah tâdib, skôla ânaq menoempang.*	Instituut, kostschool.
INSTRUCTION.	*pengadjâran.*	Onderwijs, onderricht.
—en.	*soerat parintah.*	Instructie, bevel.
INSTRUIREN.	*mengâdjar.*	Onderwijzen, onderrichten.
INSTRUMENT.	*prâboet, alat.*	Instrument, werktuig.
—, *Musik —.*	*boenji-boenjian.*	Speeltuig, muziekinstrument.
INSURGENT.	*órang doerhâka, kapâla brandal, órang gampar.*	Oproerling, opstandeling, muiter.
INSURRECTION.	*doerhâka.*	Opstand.
INTELLECTUEL.	*berboedi, berâqal.*	Verstandelijk.
INTELLIGENT.	*berboedi, berâqal.*	Verstandig.
INTELLIGENZ.	*boedi, âqal.*	Verstand.
INTENDANT.	*djoeroe, kapâla.*	Intendant.
INTENSIV.	*bâthin.*	Intensief.
INTERDICT.	*nastâpa.*	Ban, kerkelijke ban.
INTERESSANT.	*besaar, pintang, indah-indah.*	Belangrijk, gewichtig, interessant.

INTERESSE.	*perkâra besaar, pintang.*	Belang.
INTERESSENT.	*teman, sakoeto, perséro.*	Belanghebbende.
INTERMITTIREND.	*jang berselang-selang.*	Tusschenpoozend.
INTERN.	*jang menoempang.*	Inwonend.
INTERPELLATION.	*sâwal.*	Interpellatie, vraag om opheldering.
INTERPELLIREN.	*rampoes.*	In de rede vallen, interpelleeren.
INTERVALL.	*tjâriq, tjelah, tampat legah.*	Interval, tusschenruimte.
INTERVENIENT.	*ôrang jang antâra.*	Tusschenpersoon, tusschenkomend persoon.
INTERVENIREN.	*tjampoer perkatâân, berantâra.*	Tusschenbeide komen, bemiddelen.
INTERVENTION.	*perantâran.*	Tusschenkomst, bemiddeling.
INTIM.	*toeloes, betoel.*	Innig, intiem.
INTIMITÄT.	*katoeloesan.*	Innigheid, intimiteit.
INTOLERANT.	*tiâda tâhan, tiâda tsabar.*	Onverdraagzaam.
INTOLERANZ.	*kalakoewan jang soeka berbantah.*	Onverdraagzaamheid.
INTRIGUANT.	*berdâja bertipoe, tjerdiq.*	Arglistig, intrigant.
INTRIGUE.	*prangi tjerdiq.*	Arglistigheid. intrige.
INTRIGUIREN.	*oepaq, adoe, konkol (verb.).*	Met slinksche streken omgaan, kuipen, intrigeeren.
INVALID.	*koedong, kottong.*	Verminkt.
INVALIDE.	*ôrang koedong.*	Verminkte, invalide.
INVENTAR, INVENTARIUM,	*daftar harta peninggâlan.*	Inventaris, boedellijst.
INVENTIREN.	*menjoerâtkan harta peninggâlan.*	Inventariseeren, boedelbeschrijven.
INVENTUR.	*penjoerâtan harta peninggâlan.*	Boedelbeschrijving,
INVESTITUR.	*hal tahbiskan.*	Wijding.
INWÄRTS.	*kadâlam, kasablah dâlam.*	Inwaarts, binnenwaarts.
INWENDIG.	*jang di dâlam.*	Inwendig.
IRDEN.	*tânah, derri tânah.*	Aarden, van aarde.
—, *ein — Schüssel.*	*piring tânah.*	Een aarden schotel.
IRDISCH.	*lâkoe boemi.*	Aardsch.
—.	*bârang doenja.*	Wereldsch.
IRGEND.	*sa-mâna-mâna, pâda sabârang-tampat.*	Ergens.
— *woher.*	*derri mâna.*	Van waar.
— *ein, — einer, — eine.*	*âpa-âpa, sâtoe âpa.*	Een of ander, eene of andere.
IRIS.	*boelat mâta, boelat bidji mâta.*	Ring aan den oogappel.
IRONIE.	*sanda-goeroe, goeroe.*	Ironie, spotternij, fijne scherts.
IRRATIONAL.	*jang tiâda dâpat di oekoer.*	Onmeetbaar.
— *grösze.*	*kabesâran tiâda berhingga.*	Onmeetbare grootheid.
IRRATIONELL.	*tiâda lâjiq, tiâda pâtoet.*	Irrationeel, onredelijk. onzinnig.
IRRE.	*kasâsar, tersâsat.*	Verdwaald, verdoold.
— *gehn, fahren, reiten.*	*sâsar, sâsat, sesat.*	Verdwalen, verdolen.
—, *jem — führen.*	*menjesatkan ôrang.*	Iemand op een dwaalspoor voeren.
IRRE, IRRWEG.	*djalan persasat.*	Dwaalweg, dwaalspoor.
—, *in der — herumgehen.*	*beroelang-oelang.*	Heen en weer loopen.
IRREGULÄR.	*tiâda dengan andam.*	Onregelmatig.

IRRELIGIÖS.	*tiâda pégang agâma.*	Ongodsdienstig.
IRRELIGIOSITÄT.	*kakoerângan din.*	Ongodsdienstigheid.
IRREN.	*sâsat, sâsar, sesat.*	Dwalen, dolen.
—, *im Felde herum* —.	*sesat di hoetan.*	In het veld ronddwalen.
— *der Ritter.*	*hoeloebâlang jang mengombâra.*	Een dolende ridder.
IRRENHAUS, IRRENANSTALT.	*roemah djâga órang gila.*	Gekkenhuis, krankzinnigengesticht.
IRREREDEN.	*bitjâra gila, berkâta gila.*	Wartaal uitslaan.
IRRITIREN.	*oesiq, mengoesiq, adoe, sohkan.*	Prikkelen, tergen.
IRRLEHRE.	*pengadjâran tiâda benar.*	Dwaalleer.
IRRLICHT.	*hâwap jang menjâla.*	Dwaallicht.
IRRPFAD, IRRWEG.	*djâlan persesat.*	Dwaalpad, dwaalweg
IRRSTERN.	*bintang siârat.*	Dwaalster.
IRRTHUM.	*sâlah pengartian,*	Dwaling, misvatting.
ISEGRIMM (*fig.*).	*órang tjómèl-tjómèl.*	Knorrepot, brombeer.
ISLAM.	*agama islam.*	Islam, Mahomedaansche godsdienst.
ISOLATION.	*pertjeréan, pengasingan.*	Afzondering.
ISOLIREN.	*tjeré, mentjerékan, mengasingkan.*	Afzonderen.
ISRAELIT.	*órang jahoedi.*	Israeliet.
ITEM.	*djoega.*	Insgelijks, idem.

J.

JA.	*sàja, ia, behkan.*	Ja.
— *wahrhaftig, wahrlich.*	*ia soenggoeh.*	Ja, waarlijk.
— *gewiss.*	*soenggoeh-soenggoeh.*	Ja zeker.
—, *mit — beantworten.*	*menjoenggoekan.*	Ja antwoorden, ja zeggen, bevestigen.
—, *ich glaube* —.	*sahâja kira bagitoe.*	Ik geloof van ja.
—, *dein — ist so gut als sein Nein.*	*tamoe sâma bâjiq dengan behkannja.*	Uw ja is zoo goed als zijn neen.
JABRUDER, JAHERR.	*sa-órang jang iâkan sâdja.*	Jabroer.
JACHT.	*lantjang, pantjâlang.*	Jacht, jachtschip.
JACKE.	*rasoekan, kamsol.*	Buis, rokje.
JACKERN.	*toenggang koeda berkoe-liling.*	Jakkeren, hard te paard rijden.
JACOBSKRAUT.	*teloeki.*	Indische anjelier.
JACOBSSTAB.	*tongkat hâdji.*	Pelgrimsstaf.
JAGD.	*pemboeroewan.*	Jacht, vervolging.
—, *auf jem.* — *machen.*	*mengoesir.*	Op iemand jacht maken.
—, *auf etw.* — *machen.*	*memboeroe.*	Op iets jacht maken.
JAGDFLINTE, —GEWEHR.	*snâpang perboeroewan.*	Jachtgeweer.
JAGDTASCHE.	*bogtjâ órang pemboeroe.*	Weitasch.
JAGDHUND.	*andjing perboeroewan.*	Jachthond.
JAGDZEIT.	*mâsa pemboeroewan.*	Jachttijd.
JAGDORDNUNG.	*sjarth pemboeroewan.*	Jachtwet.
JAGEN, *das Wild* —.	*boeroe, berboeroe.*	Jagen, op wild jagen.
—, *aus dem Zimmer* —.	*mengoesir.*	Uit de kamer jagen.
—, *sich eine Kugel durch den Kopf* —.	*pâsang kapâla dengan pistôl.*	Zich een kogel door den kop jagen.
JÄGER.	*órang pemboeroe.*	Jager.

JÄGER, *es sind nicht alle —, die das Horn blasen.*	*segalla rôepa kâjin belom djâdi soetra.*	Het is niet alles goud wat er blinkt, het zijn niet alle koks die lange messen dragen.
JÄH, JÄHE.	*sa-koenjong-koenjong, tiba-tiba.*	Plotseling, eensklaps.
—. *je — er, desto unnäher.*	*mingkin tjepat mingkin plan-plan.*	Hoe meer haast, hoe minder spoed.
JÄHE.	*kabangâtan, kagoepôhan.*	Haast, overhaasting.
JAHR.	*tâhon.*	Jaar.
—, *ein —.*	*sâtoe tâhon, sa-tâhon.*	Een jaar.
—, *laufendes —.*	*tâhon jang sakârang ini.*	Loopende jaar.
—, *das jetzige, das vergangene —.*	*tâhon jang soedah lâloe.*	Het verledene jaar.
—, *zu Anfang des —s.*	*pâda permoelâân tâhon.*	Aan het begin des jaars.
—, *wie viel —e zählt er?*	*oemoernja brâpa tâhon, brâpa diâ poenja oemoer?*	Hoeveel jaren telt hij?
—, *ein Mann von —en.*	*sa-ôrang oedar.*	Een man van jaren.
JAHRBUCH.	*târich.*	Jaarboek.
JAHRFEST, —FEIER.	*perdjamoewan pâda hâri tâhon.*	Verjaringsfeest, jaarfeest.
JAHRESLAUF, JAHRGANG.	*bahagian tâhon poenja.*	Jaargang.
JAHRESZAHL.	*bilangan tâhon.*	Jaartal.
JAHRLICH.	*sâban-sâban tâhon, pâda tiap-tiap tâhon.*	Jaarlijks.
—, *jedes Jahr wiederkehrend.*	*sa tâhon, jang sâtoe tâhon poenja.*	Jaarlijksch.
JAHR(E)STAG.	*hâri tâhon.*	Jaardag, verjaardag.
JAHR(E)SVIERTEL.	*sa-prâpat tâhon.*	Vierendeeljaars.
JAHR(E)SZEIT.	*moesim.*	Jaargetijde, seizoen.
JAHRWEISE.	*sâban-sâban tâhon.*	Jaarlijks, per jaar.
JAHRZAHL.	*sânat, tâhon, bilângan tâhon.*	Jaartal, jaargetal.
JAHZORNIG.	*prang proes, pânas hâti.*	Oploopend, opvliegend.
JALOUSIE.	*tjimboeroewan.*	Jaloerschheid, jaloezie.
—.	*dengké.*	Afgunst, wangunst.
—, (*Fenstervorsatz*).	*bidé, djâlin.*	Jaloesie.
JAMMER.	*tjelâka besaar, belâ jang amat sângat.*	Jammer.
JAMMERGESCHREI.	*pengadôhan, tangisan.*	Jammerkreet, jammerklacht.
JAMMERLICH.	*kasajângan.*	Jammerlijk.
JAMMERN.	*mengâdoh.*	Jammeren.
JANHAGEL.	*ôrang boesoeq.*	Janhagel, gemeen volk.
JANNER.	*boelan djanoewari.*	Januari.
JAPAN.	*benoewa djapoen.*	Japan.
JAPPEN.	*menggèh-menggèh.*	Naar lucht happen, hijgen.
JASMIN.	*melâti.*	Jasmijn.
JASPIS.	*jasjâb, jasb.*	Jaspis.
JASPISACHAT.	*âqiq jasb.*	Jaspisagaat.
JAUCHZEN.	*rioh dengan tampik soeraq*	Jubelen, juichen.
JAWORT.	*idzin, perkatâân idzin, kâta ia.*	Jawoord.
JEDENFALLS.	*bagimâna djoega adânja.*	In elk geval, in ieder geval.
JEDER, JEDE, JEDES.	*tiap-tiap, sâtoe-satoe, sâban-sâban.*	Ieder, elk, elke.
JEDERLEI, JEDERHANDE.	*pelbagei, roepa-roepa, segalla roepa.*	Allerlei, allerhande.
JEDERMANN.	*sa-sâ-ôrang.*	Ieder, iedereen.

JEDERZEIT.	*senantiâsa, mémang, selâma-lamânja.*	Altijd, ten allen tijde.
JEDESMAL.	*sâban-sâban kâli, tiaptiap kâli.*	Telkenmale, telkens.
JEDOCH.	*semantâra ttoe.*	Evenwel, toch, intusschen.
JEMALS.	*bârang mâsa, pernah.*	Ooit, mettertijd.
JEMAND.	*sa-órang, bârang sa-órang bârang siâpa.*	Iemand.
JENER, JENE, JENES.	*ttoe.*	Die, dat, gene.
JENSEITS.	*di sâbrang, di bâliq.*	Aan gene zijde.
JENSEITIG.	*di sâbrang, di bâliq.*	Aan den overkant, aan de overzijde.
JEREMIADE.	*bidji sâbaq.*	Jeremiade, klaaglied.
JESUS.	*Isa el Meseh, Moechallits.*	Jezus, Zaligmaker, Heiland.
JETZT.	*sakârang, sakârang tni.*	Nu, op het oogenblik, thans.
JOCH.	*igoe, dânam.*	Juk.
—, *an das — spannen.*	*kenâkan dânam.*	In het juk spannen.
JÖCHEN.	*kenâkan dânam.*	In het juk spannen.
JOHLEN.	*berâméh-raméhan.*	Joelen.
JONKE, JUNKE.	*adjong, djong.*	Jonk, Chineesch vaartuig.
JUBEL.	*tampiq soeraq.*	Gejubel, gejuich.
JUBELJAHR.	*tâhon jawbel.*	Jubileum, jubeljaar.
JUBELN, JUBILIREN.	*rioh dengan tampiq soeraq.*	Jubelen.
JUCKEN.	*gâtal, âda gâtal.*	Jeuken, krieuwelen.
JUDAS.	*órang tjoelas hâti, órang doerhâka, órang palso.*	Verrader, valschaard.
JUDASKUSS.	*tjioem órang doerhâka.*	Judaskus.
JUDE.	*órang jahoedi.*	Jood.
JUDENKIRSCHE.	*pavetti.*	Jodenkers.
JUDENTHUM.	*oemmat jahoedi.*	Jodendom.
JÜDIN.	*parampoewan jahoedi.*	Jodin.
JÜDISCH.	*tjâra jahoedi.*	Joodsch.
JUGEND.	*mâsa moeda, oemoer moeda, mâsa kamoedâân, déwâsa órang moeda.*	Jeugd, jongelingschap.
JUGENDLICH.	*mâsi moeda, moeda.*	Jeugdig.
JULI (US).	*boelan djoeli.*	Juli.
JUNG.	*moeda, ketjil.*	Jong, jeugdig.
—*er Mensch.*	*órang moeda.*	Een jong mensch.
—, *in — en Jahren.*	*pâda kamoedâân.*	In de jeugd.
—, *sich — kleiden.*	*berpâké tjâra órang moeda.*	Zich jong kleeden.
JUNGE.	*boedaq.*	Jongen, knaap.
JUNGEN.	*berânaq.*	Jongen, jongen werpen.
JUNGENHAFT.	*kâja ânaq ketjil.*	Jongensachtig, kinderachtig.
JÜNGER.	*moedâân, lebéh moeda.*	Jonger.
—, *der —e Bruder.*	*adé, adé lâki-lâki.*	Jongere broeder.
—.	*moerid, pélâdjar.*	Leerling.
JUNGFER.	*nonna, ânaq prâwan.*	Juffer, meisje, maagd.
JUNGFRAU.	*ânaq prâwan, prâwan, ânaq dâra.*	Maagd, jonge dochter.
—, *adelige —.*	*poetri.*	Adellijke dame.
—, *die — Maria, die Heilige —.*	*Mariam.*	De H. Maagd Maria.
JUNGFRÄULICH.	*tjâra ânaq prâwan.*	Maagdelijk.
JUNGGESELL.	*órang moeda, anaq taroena.*	Jongeling, vrijgezel.

JÜNGLING.	*timboelan.*	Jongeling, aankomend man.
JUNGLINGSJAHRE.	*mâsa kamoedâân.*	Jongelingsjaren.
JÜNGST.	*belom lâma, bâhâroe, bâroe tâdi, baroesan.*	Pas, onlangs, niet lang geleden.
JÜNGSTE.	*moedah sakâli.*	Jongst(e).
—, *das — Kind.*	*ânaq bongsoe.*	Het jongste kind.
—, *der — Tag.*	*hâri qiâmat.*	De jongste dag.
JUNI (US).	*boelan Djoeni.*	Juni.
JUNKER.	*awang.*	Jonker.
JURISDICTION.	*dâ-irah hoekoem.*	Rechtsmacht, rechtsgebied.
JURIST.	*hakim il haq.*	Rechtsgeleerde.
JUSTIFICIREN.	*hâlalkan.*	Justificeren.
JUSTIZ.	*hoekoem.*	Justitie, rechtbank.
JUWEL.	*permâta.*	Juweel.
JUWELENHANDEL.	*perniagâân permâta.*	Juweelhandel.
JUWELIER, JUWELENHÄNDLER.	*toekang tntan.*	Juwelier.

K. *)

KABBELN (*Seew.*).	*beroembaq, riaq.*	Kabbelen.
KABEL, KABELTAU.	*tâli sauh, tâli djangkar.*	Kabel, kabeltouw.
—, *Kabelung.*	*pembahagian dengan ondei.*	Kaveling, kavel.
KABELAAR.	*letti sauh, letti djangkar.*	Kabelaring.
KABELGARN.	*benang tâli sauh, tâli ânaq.*	Kabelgaren.
KABELGAT.	*tampat tâli sauh (djangkar).*	Kabelgat.
KABELKLEID.	*kâjin toetoep tâli sauh.*	Kabelkleed, bekleeding, omwindsel van den kabel tegen schuren.
KABESTAN.	*poetâran.*	Kaapstander.
KACHEL.	*dapoer bessi.*	Kachel.
KACHELOT.	*gâdjah mina*	Cachelot, potvisch.
KACKERLAKER, KAKERLAK.	*ketjoewa, lipas.*	Kakkerlak.
KAFER.	*tangkâda.*	Kever, tor.
KAFFE, KAFFE(E).	*koppi, qhawah.*	Koffie.
— *trinken.*	*minoem koppi.*	Koffiedrinken.
KAFFEEBOHNE.	*boewah koppi, boewah qhawah.*	Koffieboon.
KAFFEEBAUM.	*pôhon koppi (qhawah).*	Koffieboom.
KAFFEEGARTEN, —PFLANZUNG.	*kebon koppi.*	Koffietuin, koffieplantage.
KÄFICH, KÄFICHT, KÄFIG.	*sangkâran, koeroengan boerong.*	Kooi, vogelkooi.
KAHL.	*goendoel.*	Kaal, naakt, bloot.
KAHLKOPF.	*órang jang goendoel.*	Kaalkop.
KAHM.	*lâpoe, djamoeran.*	Kaam, schimmel, kim.
KAHMEN.	*berlâpoe, djâdi lâpoe.*	Beschimmelen.

*) Wörter, welche man hier vermisst, sind unter C aufzusuchen.

KAHN.	*sampan, skoitji.*	Boot, sloep, schuit.
KAI.	*tjaroetja, dermâga, djambâtan.*	Kade, kaai.
KAÏMAN.	*boewâja.*	Kaaiman, alligator.
KAISER, —IN.	*soesoehoenan, râtoe.*	Keizer, keizerin.
KAISERLICH.	*solthâni.*	Keizerlijk.
KAJÜTE (*Seew.*).	*kôrong, boeranda.*	Kajuit.
KAJUTENJUNGE.	*boedjang jang djâga boeranda.*	Kajuitsjongen.
KAKADU.	*boerong kâka-toewah.*	Kakketoe.
KAKELBUNT.	*berselang-selang.*	Kakelbont.
KALB.	*ânaq sâpi, ânaq karbo.*	Kalf.
KALBEN.	*berânaq.*	Kalven.
KALBFELL, KALBSHAUT.	*koelit ânaq sâpi.*	Kalfsvel.
KALBFLEISCH.	*dâging ânaq sâpi.*	Kalfsvleesch.
KALBSBRUST.	*dâda ânaq sâpi.*	Kalfsborst.
KALBSDRÜSE.	*tangkar ânaq sâpi.*	Kalfszwezerik.
KALBSFUSZ (*Pfl.*).	*tâka.*	Kalfsvoet (Pl.).
KALEKUT, KALEKUTSCHE HAHN.	*âjam wolanda.*	Kalkoensche haan.
KALENDER.	*takoewim, taqwim.*	Kalender, almanak, tijdwijzer, dagwijzer.
KALFATEISEN.	*pâhat bessi târoh mâdjoem.*	Kalfaatijzer, breeuwijzer.
KALFATERN.	*pâkal, pakkal, dâpat pakâlan.*	Kalefateren, breeuwen.
KALFATHAMMER.	*pemoekoel mâdjoem.*	Kalfaathamer.
KALIF, KALIFE, KALIPH.	*chalifat.*	Kalif, Mah. vorst.
KALIFAT.	*chilâfat.*	Kalifaat.
KALK.	*kâpoer, kâpor.*	Kalk.
—, *gelöschter* —.	*kapor mâti*	Gebluschte kalk.
—, *ungelöschter* —.	*kâpor hîdop.*	Ongebluschte kalk.
— *brennen.*	*bâkar kâpoer, toenoe kâpoer.*	Kalkbranden.
—, *Gips* —.	*kâpoer hâloes.*	Pleisterkalk.
KALKIREN.	*tiroe gambar.*	Natrekken, aftrekken, calqueeren.
KALM (*Seew.*)	*tedoh, tenang.*	Kalm, stil, rustig.
—.	*katedôhan, katenângan.*	Kalmte, stilte.
KALMUS.	*daringoe.*	Kalmus.
KALOMEL.	*âjer pêraq.*	Kalomel.
KALT.	*dingin.*	Koud, koel.
—, *das* —*e Fieber.*	*demam dingin.*	De koude koorts.
KALTBLÜTIG.	*berhâti dingin.*	Koelbloedig, onverschrokken.
KALTBLÜTIGKEIT.	*hâti dingin.*	Koelbloedigheid, onverschrokkenheid.
KÄLTE.	*kadinginan, kasedjôkan.*	Koude, koelte, koelheid.
— *der Jahreszeit.*	*kadinginan moesim.*	De koude van het jaargetijde.
KAMEEL.	*oenta, onta.*	Kameel, kemel.
KAMILLE.	*boenga saroeni.*	Kamille.
KAMIN.	*perasâpan.*	Schoorsteen, stookplaats.
KAMISOL.	*bâdjoe pêndêq.*	Borstrok, hemdrok, kamizool.
KAMM.	*sisir, sisir rambo-t.*	Kam, haarkam.
—, *enger* —.	*sisir hâloes.*	Nauwe kam.
—, *Hahn mit einem schönen* —.	*âjam kabiri sâma djamboel bâgoes.*	Een haan met fraaie kam.

KAMM *an Rädern.*	*gigi rôda, gigi djantrâ.*	Kam van een rad.
KÄMMEN.	*sisir, menjisir.*	Kammen.
—. *die Haare —.*	*menjisir ramboet.*	Het haar kammen.
KAMMER.	*bîliq, kâmar.*	Kamer, vertrek.
KAMP.	*tampat bâla tantâra.*	Legerplaats.
KAMPF.	*prang.*	Kamp, strijd, gevecht.
KAMPFEN.	*berprang.*	Kampen, strijden, vechten.
KÄMPFER.	*pahalâwan.*	Kampen, strijden, vechten.
KAMPFPLATZ.	*médan paprângan.*	Kampplaats, strijdplaats.
KANEEL.	*kâjoe mânis.*	Kaneel.
KANIN, KANINCHEN.	*kelintji.*	Konijn.
KANNE.	*bâlang, irong.*	Kan.
—, *Krug.*	*gindi.*	Kruik.
KANONE.	*mariam, bedil.*	Kanon, vuurmond, stuk geschut.
KANONENFEUER.	*âpi mariam.*	Kanonvuur.
KANONIER.	*djoeroe mâriam.*	Kanonnier.
KANTE.	*pinggir, tepi.*	Kant, rand.
KANTENSEITE.	*djihat.*	Kantzijde.
KANTIG.	*pesâgi, persâgi.*	Kantig.
KANZEL.	*mimbar,*	Kansel.
KANZELEI, KANZLEI.	*bîliq soerat pemarintâhan.*	Kanselarij.
KANZELREDE.	*chothbat.*	Kanselrede.
KANZELREDNER.	*chathîb.*	Kanselredenaar.
KANZLER.	*kâtib.*	Kanselier.
KAPAUN.	*âjam kabîri.*	Kapoen.
KAPPE (*Bauk.*).	*boeboengan.*	Kap van een huis.
KAPPEN (*Seew.*).	*tebang.*	Kappen.
—, *den Mast —.*	*tebang tiang kapal.*	De mast kappen.
—, *Bäume —.*	*tebang pôhon kâjoe.*	Boomen kappen, omhouwen.
KAPPMESSER.	*peranting, sadop.*	Snoeimes, kapmes.
KAPUT (*fig.*).	*roesaq, pîtjah.*	Kapot, aan stukken.
KARAT.	*matoe, metoe.*	Karaat.
KARAVANE, KARAWANE.	*karwân.*	Karavaan.
KARBATSCHE.	*petjoet.*	Karwats, rijzweep.
KARDAMOME.	*kapoelâga, poewâr.*	Kardamon.
KARDUSE.	*tampang, bandâla, kardoes.*	Kardoes.
KARG.	*pelit, kikir.*	Karig, zuinig, al te spaarzaam, gierig.
KARGHEIT.	*kikîran.*	Karigheid, zuinigheid, gierigheid.
KARPFEN.	*îkan sendâran, îkan tambâra.*	Karper, karpervisch.
KARPIE.	*îtras.*	Pluksel.
KARREN.	*kâhar, pedâti.*	Kar, handkar, buffelkar.
KARRENGAUL.	*koeda kâhar.*	Karrepaard.
KARRNER.	*djoeroe kâhar, djoeroe pedâti.*	Karreman, karrevoerder.
KARST (*Min*).	*tjâtoq.*	Houweel.
KARTÄTSCHE.	*peloeroe jang meletos.*	Kartets.
KARTE.	*karto.*	Kaart, speelkaart.
—*n spielen.*	*mâjin karto.*	Kaartspelen.
—, *die — geben.*	*kassi karto.*	De kaart geven.
—.	*kiaw.*	Chineesche speelkaart.
—, *Land—.*	*peta tânah, pâtah tânah.*	Landkaart.

KARTE, *See—*.	*peta laut (lawt).*	Zeekaart.
KARTENSPIEL.	*pemajinan karto, pemajinan kiaw.*	Kaartspel.
KARTOFFEL.	*kentang.*	Aardappel.
KÄSE.	*kédjoe.*	Kaas.
KASSE.	*peti oewang.*	Kist, geldkist, kas.
KASSENBUCH.	*boekoe kassier*	Kasboek.
KASSENGELD.	*oewang kontant.*	Kasgeld, gereed geld.
KASSENRECHNUNG.	*soerat bandoengan kas.*	Kasrekening.
KASSIER, KASSIRER.	*jang pégang kas, kassier.*	Kassier.
KASTANIE.	*saninten, boewah qasthal.*	Kastanje.
KASTANIENBAUM.	*pôhon qasthal.*	Kastanjeboom.
KASTEIEN.	*sjiksa, menjiksa, adjar, kassi adjar.*	Kastijden, tuchtigen.
KASTEIUNG.	*sjiksa.*	Kastijding, tuchtiging.
KASTEN.	*lamâri, almâri.*	Kast, kist, lade.
KAT (*Seew.*).	*kat.*	Kat aan den kraanbalk.
KATASTROPHE.	*pengabisan.*	Ontknooping.
KATER.	*koetjing lâki-lâki, koetjing djantan.*	Kater.
KATHOLIK.	*papisjtah.*	Katholiek.
KATTUN.	*kâpas.*	Katoen.
KATTUNEN.	*kâpas.*	Katoenen, van katoen.
KATTUN LEINWAND.	*kajin benang kâpas.*	Katoenen lijnwaad.
KÄTZEN, KÄTZLEIN.	*ânaq koetjing.*	Katje, poesje.
KATZE.	*koetjing, koetjing betina.*	Kat, poes.
—, *wilde* —.	*koetjing djalang.*	Wilde kat.
—, *Wald*—.	*koetjing hoetan.*	Boschkat.
KATZENEULE.	*boerong hantoe.*	Katuil.
KAUEN.	*mâmah, koenjâ.*	Kaauwen.
KAUERN.	*berteloet, berdjongkoq.*	Op de hurken zitten.
KAUF.	*pembelián, beli-an, bli-an.*	Koop, inkoop, aankoop.
KAUFBRIEF.	*soerat pembelián.*	Koopbrief.
KAUFEN.	*bli, beli, membli.*	Koopen, aankoopen, inkoopen, door koop verkrijgen.
KAUFER.	*pembli, pembeli, órang jang membli.*	Koopen.
KAUFFAHRER.	*nachóda kapal perniagáán.*	Koopvaarder.
— (*Seew.*).	*kapal perniagáán.*	Koopvaarder, koopvaardijschip.
KAUFFAHRTEI.	*perniagáán di lâwoet (lawt).*	Koopvaardij.
KAUFFAHRTEIFLOTTE.	*angkâtan kapal dagângan.*	Koopvaardijvloot.
KAUFMAN.	*dâgang.*	Koopman.
— *im Groszen.*	*soedâgar.*	Groothandelaar.
— *im Kleinen.*	*órang berdjâgal.*	Kleinhandelaar.
KAUFPLATZ.	*pâsar, pebliân.*	Marktplaats.
KAUFSTADT.	*negri perniagáán, bendar.*	Koopstad, handelstad.
KAUM.	*bahâroe, srinta.*	Nauwelijks, ternauwernood.
KÄUPFEFFER.	*sirih.*	Betel.
KAUSCHE (*Seew.*).	*kantjing.*	Kous, ijzeren ring in een touw.
KAUZ.	*boerong hantoe.*	Uil.
KEBS(E), —DIRNE, —FRAU, —WEIB.	*molèr, kandaq.*	Bijwijf, bijzit.
KECK	*brâni.*	Driest, stout. vermetel.
KECKE, KECKHEIT.	*kabranian.*	Driestheid, vermetelheid.
KEEP (*Seew.*).	*koemé.*	Keep, groef, sleuf (in een blok).

KEERING.	*sârong tiang.*	Masthok, mastkoker, keering.
KEGEL.	*pantjang.*	Kegel.
—, *ein Spiel* —.	*pemajinan pantjang.*	Kegelspel.
KEGELBAHN.	*tampat ôrang mâjin pantjang.*	Kegelbaan.
KEGELFÖRMIG.	*pâras.*	Kegelvormig.
KEGELKUGEL.	*bôla pantjang.*	Kegelbal.
KEGELN.	*mâjin pantjang.*	Kegelen.
KEHLADER.	*oerat léhèr.*	Keelader.
KEHLBRÄUNE.	*penjâkit léhèr.*	Keelziekte, groep.
KEHLE.	*léhèr.*	Keel.
KEHR.	*kâli.*	Maal.
KEHREN.	*baliq.*	Zich omkeeren, omwenden.
—.	*poelang.*	Terugkeeren.
—, *nach Hause* —.	*poelang ka-roemah.*	Naar huis keeren.
—.	*menjâpoe.*	Vegen, wegvegen, schoonvegen.
—, *das Zimmer ist gekehrt.*	*kâmar soedah menjâpoe.*	De kamer is geveegd.
KEHRICHT, KEHRIG.	*bârang kotor, sampah.*	Opveegsel, wegveegsel, vuil.
KEHRICHTFASS, —KASTEN, —KORB.	*tampat sampah.*	Vuilnisbak, vuilnismand.
KEHRZEITE.	*sablah blâkang, blâkang-'nja.*	Keerzijde, ommezijde.
KEICHHUSTEN.	*sâkit bâtoq jang amat sangat.*	Kinkhoest.
KEIFEN.	*tangkar, gégèr.*	Kijven.
KEIFER, —IN.	*ôrang gégèr, ôrang parampoewan gégèr.*	Kijver, kijfster.
KEIFISCH.	*soeka berbantah.*	Kijfachtig.
KEIL.	*bâdji.*	Wig, kegge, plug.
KEIM.	*toemboehan jang bahâroe kaloewar.*	Kiem, spruit.
KEIMEN.	*bahâroe kaloewar, toemboeh.*	Kiemen, ontluiken, ontspruiten, uitbotten.
KEIN, KEINE, KEINER, KEINES.	*sâtoe tràda, soewâtoe poon tràda.*	Geen, geene, niet een, niet eene.
—.	*boekan.*	Geene (volstrekt ontkennend), geenszins.
KEINERLEI.	*sâtoe tiâda; sa-bagei poon tiâda.*	Geenerlei, geenerhande.
KEINESWEGS.	*boekan, enggah, sa-kâli-kâli tiâda.*	Geenszins.
KEINMAL.	*tiâda penah, tiâda djemah.*	Nooit, nimmer.
KELCH.	*piâla, tjâwan.*	Kelk, drinkbeker.
— (*Pfl.*).	*kaloepaq kembang, kaloepaq boenga.*	Kelk, bloemkelk.
KELLER.	*goedang.*	Kelder.
KELLNER.	*djoeroe goedang, djoeroe sepèn.*	Bottelier.
KENNBAR.	*trang njâta.*	Kenbaar, blijkbaar, kennelijk, duidelijk.
KENNEN.	*kenal, mengenal.*	Kennen, kennis hebben, een denkbeeld hebben van.
KENNTNISS.	*pengatahoewan, pengenâlan, sa-tâhoe.*	Kennis, kunde.
KENNZEICHEN.	*tanda, tanda pengenâlan, lantar.*	Kenteeken, kenmerk.
KENNZEICHNEN.	*kassi tanda, memandâ-i.*	Kenteekenen, kenmerken.

KENTERN.	*goeling, bâliq blah.*	Kenteren.
—, *das Schiff kentert (um).*	*kapal keleboe.*	Het schip kentert.
—, *der Strom kentert (um).*	*âjer seroet.*	De stroom kentert.
KERBE.	*simbâtan, tjelah, lôbang pantjang.*	Keep, insnijding, kerf.
KERBEN.	*hîris, menghîris, toerei, garis.*	Kerven, inkerven, kepen, inkepen.
KERBMESSER.	*piso menghîris.*	Kerfmes.
KERKER.	*pasoengan, boewi, pandjâra.*	Kerker, gevangenis.
KERKREN, *in den Kerker werfen.*	*târoh di boewi, târoh di pasoengan.*	Kerkeren, in den kerker zetten.
KERL.	*ôrang gôblog, ôrang kâsar.*	Kerel, vent, baas.
KERMES.	*girmiz, kossenil.*	Kermis.
KERN.	*boetir, bidji.*	Kern, pit.
— *der — des Holzes.*	*poelor, ampoelor, tras.*	De kern van het hout.
KERNSCHUSS.	*penembaq jang troes.*	Kernschot.
KERZE.	*dian, lilin.*	Kaars.
—, *Talglicht.*	*dian gemoq, lilin gemoq.*	Vetkaars.
—, *Wachts-.*	*dian lilin, lilin betoel.*	Waskaars.
KERZENLICHT.	*trang dian, trang lilin.*	Kaarslicht.
KESSEL.	*prioq, kèttil.*	Ketel.
—.	*dangdang.*	Langwerpige koperen voor zekere rijstbereiding (nâsi koekoes).
KETTE.	*ranté.*	Keten, ketting.
—, *jem in — legen.*	*târoh di ranté, merantei.*	Iemand in boeien slaan.
KETTEN.	*târoh di ranté, ranteikan, merantei.*	Ketenen, kluisteren.
KETTENKUGEL.	*pelor ranté.*	Kettingkogel.
KETZER.	*ôrang bid-ât.*	Ketter.
KETZEREI.	*bid-ât.*	Ketterij.
KEUCHEN.	*menggéh-menggéh.*	Hijgen, naar adem hijgen.
KEULE.	*toekam, tjoqmar.*	Knots, knuppel.
KEUSCH.	*sanoenoh, baqti.*	Kuisch; rein, onbevlekt.
KEUSCHHEIT.	*kalakoewan jang sanoenoh.*	Kuischheid.
KIEFER.	*râhang.*	Kinnebak.
KIEFERSCHLAGADER.	*oerat râhang.*	Kinnebakslagader.
KIEL (*Seew.*).	*rindang, loenas.*	Kiel van een schip.
KIELHOLEN.	*tarâto.*	Kielhalen.
KIELÜBERZUG.	*falto rindang.*	Looze kiel.
KIELUNG.	*kalângan.*	Kieling.
KIELWASSER.	*âjer bekas djalannja kapal.*	Kielwater.
KIEME.	*tsang, htsang.*	Kieuw.
KIESEN.	*pîléh, memîléh.*	Kiezen, verkiezen.
—, *die Räumte —.*	*melawoeti, berlâjar kalâwoet rambang.*	Het ruime sop kiezen.
KIFF.	*koelit kâjoe jang di giling.*	Run, gemalen eikenbast.
KILLEN (*Seew.*).	*kîpas.*	Killen.
—, *das Segel kilt.*	*lâjar kîpas.*	Het zeil kilt.
KIMME (*Seew.*).	*tepi lângit.*	Kim, horizon.
KIND.	*ânaq.*	Kind.
—, *unzeitiges —.*	*ânaq goegor.*	Niet voldragen kind.
—, *ein säugendes —.*	*penjoesoe, anaq jang minoem soesoe.*	Zuigeling.
—, *unmündiges —.*	*ânaq belom âqal bâligh.*	Minderjarig kind.
—, *ein unechtes, unehe-liches —.*	*ânaq kandaq.*	Onecht kind.
—, *ein Wahl —.*	*ânaq angkat.*	Een aangenomen kind.

KINDELN.	*berânaq.*	Kinderen krijgen; baren, bevallen.
KINDERBLATTERN.	*tjâtjar, toemboehan.*	Kinderpokken, kinderziekte.
KINDISCH.	*kâja ânaq ketjil.*	Kinderachtig.
KINDLEIN.	*ânaq ketjil.*	Kindje.
KINDLICH.	*ânaq.*	Kinderlijk, eenvoudig.
— e Liebe.	*pengasêhan ânaq.*	Kinderlijke liefde.
KINK.	*tepoetar.*	Kink, valsche slag of draai in een touw.
KINN.	*djanggoet.*	
KINNBACKEN.	*râhang, toelang râhang.*	Kin.
KIPPEN (*Seew.*) *den Anker —.*	*bâwa sauh di haloewan.*	Kinnebak, kakebeen. Het anker kippen.
KIRCHE.	*grédja.*	Kerk, Christenkerk.
—.	*mesdjid, messigit.*	Moskee.
KIRCHENBUCH.	*kitab grédja.*	Kerkboek.
KIRCHENDIENST.	*chotbat.*	Preek.
KIRCHENDIENER.	*pandita.*	Kerkdienaar (bij Christenen).
—.	*panghoeloe, imam, kâtib, moedzin.*	Kerkdienaar (bij de Mohammedanen).
KIRCHLICH.	*grédja.*	Kerkelijk.
KIRCHNER.	*penonggoe grédja.*	Koster, kerkbewaarder.
KISSEN.	*bantal.*	Kussen.
KISSENBEZUG, —ÜBERZUG, —ZIEHE.	*sârong bantal.*	Kussensloop.
KISTE.	*peti, tarôhan.*	Kist, kast, koffer.
—, *in —n pakken.*	*târoh di dâlam peti.*	In kisten pakken.
KITT.	*doempoel.*	Stopverf.
KITTEL.	*bâdjoe longgar.*	Kiel.
KITZEL.	*kitiq, galitiq.*	Kitteling.
KITZELIG.	*kageliân.*	Kittelig.
—.	*prang proes, lakas mârah.*	Kitteloorig, lichtgeraakt.
KITZELIGKEIT.	*parângi jang prang proes.*	Kitteligheid, kitteloorigheid.
KITZELN.	*geli-geli, kitiq, galitiq.*	Kittelen.
— (*fig.*) *die Sinne —.*	*boedjoeq, membuedjoeq.*	Streelen, vleien.
KITZLER.	*órang jang kitiq.*	Kittelaar.
—, *Clitoris.*	*kalintit.*	Vrouwelijke roede, clitoris.
KLADDE.	*tjonto soerat, rérèngan.*	Klad, schets.
KLAFFEN.	*kânga, mengânga.*	Openstaan, wijd van een zijn, gapen (van wonden).
—, *eine —de Wunde.*	*loeka jang terkânga, loeka jang tebblèq sakâli.*	Gapende wond.
KLAFFER, KLÄFFER.	*andjing jang menggonggong.*	Keffer, hond die aanhoudend keft.
KLAFTER (*Seew.*).	*depa.*	Vadem, vaam.
— *Holz.*	*kâjoe âpi sa-depa.*	Vadem (hout).
KLAGE.	*tjemâti.*	Klacht.
—, (*Rechts*).	*bitjâra, perkâra, hal dâwa.*	Klacht, aanklacht.
KLAGEN.	*âdoh, râtap, merâtap.*	Klagen, jammeren.
KLÄGER.	*órang mendâwa.*	Klager.
KLAMM.	*bâsah sedikit, langâs.*	Klam, verstijfd, verkleumd.
KLAMMER.	*pemegângan.*	Haak, kram, houvast.
KLANG.	*boenji, bahâna.*	Klank, geluid, toon.
KLAPF, KLAPP.	*tâpoq.*	Klap.
KLAPPEN.	*bertâpoq.*	Een klap geven.
KLAPPERN.	*galâtoq, gelôtoq.*	Klapperen.

KLAPPERN, *mit den Zähnen* —.	*menggalâtoq gigi.*	Met de tanden klapperen.
KLAPPERNUSS.	*boewah kalâpa, boewah njior.*	Klappernoot.
KLAPPERBAUM.	*pôhon kalâpa, pôhon njtor.*	Klapperboom.
KLAR.	*bening, djerneh.*	Klaar, helder, doorschijnend.
—*e Luft.*	*lângit trang, lângit tjawâtja.*	Heldere lucht.
—*e Stimme.*	*soewâra jang njâring.*	Heldere, zuivere stem.
KLARHEIT.	*pri jang bening.*	Helderheid, klaarheid.
KLÄREN.	*ningkin.*	Klaren, helder maken.
KLATSCHEN.	*tâpoq, bertâpoq.*	Klappen.
—, *mit den Händen.*	*bertâpoq tângan.*	In de handen klappen.
—, *mit der Peitsche* —.	*berboenji tamboq.*	Met de zweep klappen.
KLAVIER.	*piâno.*	Klavier, piano.
KLEBEN.	*lekat, melekat.*	Kleven.
— *das Blutt klebt an den Fingern.*	*dârah itoe melekat pâda djâri.*	Het bloed kleeft aan de vingers.
KLEB(E)RICHT, KLEB(E)RIG.	*jang melekat, njankèt.*	Kleverig.
KLEB(E)RIGKEIT.	*pri jang melekat.*	Kleverigheid.
KLECK(S).	*kotôr.*	Klad, vlek, vlak.
KLEI.	*tanah liat, tânah lîlin, gâloh.*	Klei.
KLEID.	*pakéjan, pekâjin.*	Kleed, kleedingstuk.
KLEIDEN.	*pâké, memâké.*	Kleeden.
—, *sich* —.	*memâké.*	Zich kleeden.
KLEIDERBESEN,—BÜRSTE.	*sikat pakéjan.*	Kleerborstel, kleerschuier.
KLEIDERMACHER.	*toekang pakéjan, toekang mendjâhit.*	Kleermaker, snijder.
KLEIDUNG.	*segalla pakéjan, pekâjin sa-persâlin.*	Kleeding.
KLEIE.	*dedaq.*	Zemelen.
KLEIN.	*ketjil.*	Klein.
— *Holz.*	*kâjoe jang ringan.*	Klein hout, gehakt hout.
—*es Einkommen.*	*gâdji ketjil.*	Gering inkomen, klein tractement.
—*er Verstand.*	*âqal boedi jang kapâlang.*	Een klein verstand.
KLEINBINDER.	*toekang tong.*	Kuiper.
KLEINHANDEL.	*dagângan.*	Kleinhandel.
KLEINHEIT.	*roepa jang ketjil.*	Kleinheid.
KLEINIGKEIT.	*bârang ketjil, bârang sedîkit.*	Kleinigheid.
KLEINMUTH.	*parângi ôrang jang tjabar.*	Kleinmoedigheid.
KLEINMÜTHIG.	*tjâbar, ketjil hâti.*	Kleinmoedig.
KLEINOD.	*permâta, mâta benda.*	Kleinood.
KLEISTERN.	*tampal, tempèl.*	Plakken, stijfselen, lijmen.
KLEMME.	*pendjepittan.*	Klem, nijping.
—.	*kasoekâran, tâkoet.*	Kiem, verlegenneid, moeielijkheid.
—, *in die — gerathen.*	*kena kasoekâran.*	In de klem raken.
—, *nun ist er in der* —.	*sakârang dia tâkoet.*	Nu zit hij in de klem.
KLEMMEN.	*djepit, mendjepit.*	Klemmen, drukken, samendrukken.
—, *in die Klemme treiben.*	*menjesaq.*	In de klem brengen.
KLEMMHAKEN.	*sepit.*	Klemhaak.
KLEMP(E)NER.	*toekang kâlèng.*	Blikslager, blikwerker.
KLETTERER.	*pandjat, memandjat.*	Klauteraar, klimmer.
KLETTEN.	*nâjiq.*	Klauteren, klimmen.

KLIMA.	*oedâra, adâra.*	Klimaat, luchtgesteldheid.
KLINGE.	*mâta kris, mâta sindjâta, mâta pedang.*	Kling, lemmet.
—.	*pedang.*	Degen.
—, *über die — springen lassen.*	*memboenoh ôrang di dâlam prang.*	Over de kling jagen.
—, *jem. vor die — fordern.*	*tentang dengan pedang.*	Voor de kling eischen, tot een duel uitdagen.
KLINGEL.	*lôtjéng, ginta.*	Schel, bel, schelletje.
KLINGELN.	*târéq lôtjéng, héla ginta.*	Schellen, bellen, doen klinken.
KLINGEN.	*berboenji, beboenji.*	Klinken, klank geven.
—, *mit den Gläsern —.*	*berboenjikan piâla, solong-menjolong.*	Met de glazen klinken, aanstooten.
KLINKBOLZEN.	*labang bessi, pâkoe lantaq.*	Klinknagel, klinkbout.
KLINKE.	*kantjing pintoe, pengantjing.*	Klink.
KLINKER.	*bâtoe bâkar.*	Klinker.
KLIPPE.	*kârang.*	Klip, rots, steile rots.
—, *blinde —.*	*tôhôr.*	Blinde klip, klip onder water.
KLIPPIG.	*penoeh dengan kârang.*	Klipachtig, vol klippen.
KLÖBEN, KLOBEN.	*memblah, memblah doewa.*	Klooven, splijten.
KLÖBER.	*ôrang pôtong kâjoe.*	Kloover, houtklover.
KLÖPFEL, KLÖPPEL.	*ânaq lôtjéng, anaq ginta.*	Klepel (eener klok).
KLOPFEN.	*poekoel, pâloe.*	Kloppen, slaan.
—, *an die Thüre —.*	*ketoq pintoe, tâpoq pintoe.*	Op de deur kloppen.
—, *jem. —.*	*poekoel ôrang.*	Iemand kloppen, slaan.
—, *in die Hände —.*	*tâpog tângan.*	In de handen klappen.
—.	*berdâbar.*	Kloppen (van het hart).
—, *das Herz klopft.*	*hati berdâbar.*	Het hart klopt.
KLOPFER.	*pemoekol pintoe.*	Deurklopper.
KLOPFSTEIN.	*bâtoe penimpâân.*	Klopsteen.
KLOSZ.	*gompal.*	Kluit.
KLOSTER.	*pertapâân, roemah ôrang pertâpa.*	Klooster.
KLOSTERBRUDER, —GEISTLICHER.	*râhib.*	Kloosterling, kloosterbroeder, monnik.
KLOTZ.	*kisi, râhat.*	Klos.
—, —*holz.*	*pôtong kâjoe.*	Blok, blokhout.
KLOWEN, KLOBEN, KLOVEN.	*memblah.*	Splijten, klooven (van diamanten).
KLUFT.	*tjelah.*	Scheur, spleet, kloof.
— (*Seew.*).	*koemé.*	Kluft, keep.
KLUG.	*tjerdiq.*	Schrander.
KLUMP(EN).	*gompal ketjil.*	Klont, klonter, klontje.
—, *ein —en Blut.*	*dârah jang bekoe.*	Een klont bloed.
KLUMPERN (*sich*).	*pitjah, djadi kental.*	Klonteren.
KLUMPFUSZ.	*kâki tjâpiq.*	Horrelvoet.
KLUS, KLAUSE, KLUSGATT (*Seew.*).	*lôbang tâli sauh.*	Kluis, kluisgat.
KLUSHOLZER.	*kâjoe lôbang tâli sauh.*	Kluishout.
KLUVER.	*jiep.*	Kluiver, zeil aan den voormast.
KLUVERBAUM.	*jiepboom.*	Kluiverboom.
KLYSTIER.	*ôbat soempita.*	Klisteer, lavement.
KLYSTIEREN.	*masoqkan ôbat soempitan.*	Klisteeren, een lavement zetten.
KLYSTIERRÖHRE, —SPRITZE.	*soempitan ôbat.*	Klisteerspuit, lavementspuit.
KNABBELN.	*mâkan, kârat, mengârat.*	Knabbelen, knagen.

KNABE.	*boedaq.*	Knaap, jongen.
KNACK.	*pâtah, koelé.*	Knak, krak.
—, *das hat ihm einen — seiner Gesundheit einen Stosz gegeben.*	*itoe soedah meroesaqkan salâmat badannja.*	Dat heeft hem een knak (aan zijne gezondheid) gegeven.
KNACKEN.	*pâtah, berpâtah, koelé.*	Knakken.
—, *Nüsse —.*	*goenjil madjakâni.*	Noten kraken.
KNALL.	*boenji.*	Knal.
KNALLEN.	*berboenji.*	Knallen.
KNAPP.	*koerang, ampir tra bôléh.*	Krap.
KNAPPSACK.	*kandi.*	Knapzak, haverzak.
KNARREN.	*kartaq.*	Knarsen.
KNAST.	*mâta kâjoe.*	Knoest, kwast (in hout).
KNAUEL, KNÄUEL.	*blado, toekal.*	Kluwen.
—, *auf— winden, wickeln.*	*likas, melikas.*	Op het kluwen winden.
KNAUELN, KNÄUELN.	*gompalkan benang.*	Opwinden, tot een kluwen winden.
KNAUSER.	*ôrang kikir, sa-kikir.*	Vrek, gierigaard.
KNAUSEREI.	*kikiran, pri kikir.*	Vrekkigheid, gierigheid.
KNAUSERIG.	*kikir.*	Gierig, vrekkig, inhalig.
KNEBEL, —BART.	*misi, koemis.*	Knevel.
KNECHT.	*boedjang, hamba, oepas.*	Knecht, bediende.
KNEIF.	*piso, piso lipat-lipâtan.*	Mes, knipmes.
KNEIFEN.	*djepit, menjepit.*	Knijpen.
KNEIPE.	*wârong sôpi.*	Kroeg, herberg.
KNETEN.	*remas, râmas.*	Kneden.
—, *den Körper.*	*pidjit.*	Het lichaam drukkende wrijven.
KNICKEN.	*pâtah, berpâtah.*	Knakken, breken.
KNIE.	*loetoet.*	Knie.
—, *die —e niederlassen, auf die —e fallen.*	*berloetoet.*	Op de knieën vallen.
KNIEBEUGUNG.	*pelipâtan loetoet.*	Kniebuiging.
—.	*rak-ât.*	Plechtige kniebuiging.
KNIEEN.	*sedjoet, berteloed.*	Knielen.
KNIESCHEIBE.	*tampoerong loetoet.*	Knieschijf.
KNIFF.	*pentjoebitan.*	Kneep.
KNIPP.	*boenji djintiq.*	Knip.
—, *er ist keinen Schuss Pulver werth.*	*dia trâda goena sakèp-pèng.*	Hij is geen knip voor den neus waard.
KNIPPEN.	*djintiq, plitiq.*	Met de vingers knippen
KNIPPKUGEL.	*kalitja, goendoe.*	Knikker.
—, *mit —(n) spielen.*	*mâjin kalitja.*	Knikkeren.
KNIRPS.	*kâté, ôrang dinnah.*	Dwerg.
KNIRSCHEN.	*kartaq.*	Knarsen.
—, *mit den Zähnen —.*	*menggartaqkan gigi.*	Op de tanden knarsen.
KNISTERN.	*boenji lâtop.*	Knapperen, knetteren.
KNITTER.	*kârot, risoe.*	Vouw, kreuk, valsche plooi.
KNITTERN.	*kârothan, kepèl-kepèl.*	Kreukelen, kreuken.
KNOBLAUCH.	*bâwang poetih.*	Knoflook.
KNOCHEL.	*mâta tângan, boekoe, sindi.*	Kneukel, knokkel.
—, *an Fusz gelenken.*	*mâta kâki*	Enkel.
KNOCHEN.	*toelang.*	Been, bot.
KNÖCHERN.	*toelang, derri pâda toelang.*	Beenen.
KNOPF.	*kantjing, boewah bâdjoe.*	Knoop.
—, (*Seew.*).	*simpoelan.*	Knoop in touw of garen.
KNÖPFEN.	*toetoep kantjing, berkantjing.*	Knoopen, toeknoopen, vastknoopen.
KNOPFLOCH.	*lôbang kantjing.*	Knoopsgat.

KNORPEL.	*toelang lemboet, toelang moeda.*	Kraakbeen.
KNORREN.	*mâta kâjoe.*	Kwast, knoest (in hout).
KNORRIG.	*penoeh dengan mâta kâjoe.*	Kwastig, knoestig, vol kwasten of knoesten.
KNOSPE.	*kontjop, koetom.*	Knop, bloemknop.
KNOSPEN.	*toemboeh, koetom, koentom, toenas.*	Uitloopen, knoppen, ontkiemen, uitbotten.
KNOTEN.	*simpoelan.*	Knoop; strik; lis.
KNÜPFELN, KNÜPFEN.	*simpoel bersâma-sâma.*	Knoopen, aaneenknoopen.
KNUPPEL, KNÜTTEL.	*toengkat tebal, toekam, tjoqmar.*	Knuppel, knots.
KNURREN.	*soengoet, tjómèl.*	Knorren, grommen, brommen.
KNURRHAHN.	*lepa.*	Knorhaan (zeker gewas)
KNURRIG.	*soeka tjomèl.*	Knorrig, brommig, grommig.
KOCH.	*djoeroe dâpor, kokki.*	Kok, keukenmeester.
KOCHEN.	*berâdih, bedidih.*	Koken.
—, *gekochtes Fleisch.*	*dâging reboes.*	Gekookt vleesch.
—.	*mâsaq, memâsaq, reboes.*	Koken, spijzen kooken, etenbereiden.
—, *das Wasser kocht.*	*âjer bedidih.*	Het water kookt.
—, (*flg.*) *die Speizen* —.	*mentjerna.*	Verteren (van de maag).
KÖCHER.	*boemboeng, sârong.*	Koker.
KOCHGEFÄSSE, —GERÄTH.	*prâboet dâpor, serba dâpor.*	Kookgerei, keukengereedschap.
KOCHIN.	*kokki.*	Keukenmeid.
KÖDER (*Fisch*).	*oempan.*	Aas.
KOFFER.	*tarôhan, banian, peti besaar.*	Koffer, reiskoffer.
KOHL.	*koebis.*	Kool.
KOHLE.	*hârang bâtoe.*	Kool, steenkool.
—, *Holz*—.	*hârang.*	Houtskool.
—, *todte* —.	*bâra jang mâti.*	Doove kolen.
KÖHLER.	*toekang hârang.*	Kolenbrander.
KOJE (*Seew.*).	*tampat tidor.*	Kooi.
KÖKER (*Seew.*).	*sârong.*	Koker.
KOLBBAHN.	*tampat mâjin tjâtoq.*	Kolfbaan.
KOLBE, KOLBEN.	*tjoqmar.*	Kolf, knods.
— (*Art.*).	*sikoe bedil.*	Kolf (van een geweer).
KOLIK.	*mengiloet proetnja, moelas, tjika.*	Koliek.
KOLK.	*poesâran âjer.*	Kolk, maalstroom.
KOLSCHWEIN, KOLSEM (*Seew.*).	*kolswin.*	Zaadhout, kolswijn; kolsem.
KOLTER.	*landjam.*	Kouter, ploegijzer.
KOMBÜSE (*Seew.*).	*dâpoer prâhoe, toepi.*	Kombuis.
KOMET.	*bintang berâsap, bintang berêkor.*	Komeet, staartster.
KOMIKER.	*ôrang djinâka.*	Komiek, grappenmaker
KOMMEN.	*dâtang.*	Komen.
—, *jemn. nahe* —.	*hampir, hampirkan.*	Naderen.
—, *an*—.	*dâtang, tiba.*	Aankomen.
— *lassen.*	*soeroh.*	Komen laten, ontbieden.
—, *es kam ein Sturm.*	*makka toeron thoefân.*	Er kwam een storm op.
—, *woher kommt es, dass.*	*apa sebabnja.*	Hoe komt het, dat ens.
—, *wie hoch kommt das Buch.*	*brâpa kôwé bâjar boekoe ini.*	Hoe hoog komt dat boek.
—, *in die Wochen* —.	*berânaq, bersâlin.*	In de kraam komen.
KÖNIG.	*râdja.*	Koning, Vorst, Heer.

KÖNIGIN.	*râdja parampoewan.*	Koningin, vorstin.
—, *die verwittwete —.*	*djanda râdja.*	De koningin weduwe.
KÖNIGLICH.	*tjâra râdja.*	Koninklijk, vorstelijk.
—, *Seine —e Hoheit.*	*Sri padoeka.*	ZijneKoninklijkeHoogheid.
KÖNIGREICH.	*karadjâân.*	Koninkrijk.
KÖNIGSKRONE.	*makôta râdja.*	Koningskroon.
KÖNNEN.	*bôléh, berôleh, dâpat.*	Kunnen, mogen, in staat zijn.
KOPF.	*kapâla.*	Hoofd, kop.
—, *ich weisz nicht, wo mir der — steht.*	*hilang âqal boedi.*	Met den kop gebruid zijn, den kop verliezen.
—, *über Hals und —.*	*lintong poekang.*	Over hals en kop.
KÖPFEN, *jem. —.*	*panggal kapâla.*	Iemand den kop afslaan, onthoofden.
—, *einen Baum —.*	*ranting, meranting.*	Toppen.
KÖPFENDE.	*kapâla tampat tidor.*	Hoofdeinde.
KOPFGELD, —STEUER.	*oewang kondé.*	Hoofdgeld.
KOPFGESCHWULST.	*bangkaq kapâla.*	Kopgezwel.
KOPFHAUT.	*koelit kapâla.*	Hoofdhuid.
KOPFKISSEN.	*bantal kapâla.*	Hoofdkussen.
KOPFLAUS.	*koetoe.*	Hoofdluis.
KOPFSCHMERZ, —WEH.	*sâkit kapâla.*	Hoofdpijn.
KOPFTUCH.	*tkat kapâla.*	Hoofddoek.
KOPP (*Seew.*).	*hoedjong tiang prâhoe.*	Top (van een mast enz.).
KOPPEL.	*tâli lêhêr.*	Koppel, koppelriem.
—.	*pâsang, djoedoe.*	Paar, span, koppel.
—, *die — eines Degens.*	*sendang pedang.*	Koppel van een degen.
KÖPPELN.	*djoedoekan.*	Koppelen, tot een koppel vereenigen.
KOPPEN, *Bäume —.*	*ranting, meranting.*	Toppen (boomen).
KORALL, KORALLE.	*bâtoe kârang, pâlam, kârang boenga.*	Koraal.
—, *gläserne mit einem Loch.*	*djadjat.*	Koraal, glazen koraal.
KORB.	*bâkoel, krandjang, timpang.*	Korf, mastkorf, mand, ben.
KORBMACHER.	*toekang bâkoel.*	Mandenmaker.
KORIANDER.	*katoembar.*	Koriander.
KORINTHE.	*kismis, zabîb.*	Krent.
KORK.	*kâjoe gâboes.*	Kurk.
—.	*soempal, soembat.*	Kurk, stop.
—, *an Fischernetzen.*	*lampong.*	Kurken aan vischnetten.
KORKBAUM.	*pôhon kâjoe gâboes.*	Kurkboom, kurkeik.
KORKEN.	*menjoembat.*	Kurken.
KORN.	*bidji, boetir, boekor.*	Korrel.
—, (*Ack.*).	*pâdi.*	Koren, koorn, rijstgewas.
—, *türkisches —.*	*djâgong.*	Turksch koren.
—, *die Spreu vom — scheiden.*	*tjereikan sekam derri pâdi.*	Het kaf van het koren scheiden.
KORNACKER.	*sâwah, lâdang.*	Korenakker.
KORNÄHRE.	*tangké pâdi.*	Korenaar.
KORNHAUS.	*pâsar pâdi.*	Korenhal, korenbeurs, graanbeurs.
KÖRNICHT.	*berbidji-bidji.*	Korrelachtig, op korrels gelijkend.
KORNKÄFER, —KREBS, —WURM.	*gegindon.*	Korenworm, graanworm.
KORNMASZ.	*gantang, soekâtan.*	Korenmaat, graanmaat.

KORNSCHEUER.	*loemboeng, goedang, djoelapang.*	Korenschuur.
KÖRPER, *der Leib von Menschen und Thieren.*	*bâdan, toeboh.*	Lichaam, lijf.
—, *todter* —.	*mâjit.*	Lijk, dood lichaam.
—, *alles im Raum Existirende.*	*dzât, ka-adâ-an, oedjoed.*	Lichaam, elke zelfstandigheid.
KÖRPERBAU.	*roepa bâdan, stikap.*	Lichaamsbouw, lichaamsgestalte.
KÖRPERKRAFT.	*qoewat bâdan, qoewat toeboh.*	Lichaamskracht, spierkracht.
KÖRPERLICH.	*berbadan, bertoeboh, dengan toeboh.*	Lichamelijk.
—*e Strafe.*	*sjiksa badan, sjiksa toeboh.*	Lichaamsstraf, lichamelijke straf.
KÖRPERLICHKEIT.	*ka-âdâân toeboh.*	Lichamelijkheid.
KÖRPERLOS.	*tiâda bertoeboh, tiâda berbadan, trâ poenja badan.*	Onlichamelijk, onstoffelijk.
KOSEN.	*mengômong.*	Kouten, vertrouwelijk praten.
KOST.	*makânan.*	Kost, spijs.
KOSTBAR, KOSTSPIELIG.	*besaar hargânja, mâhal.*	Kostbaar, veel geld kostend, duur.
KOSTEN.	*hargânja, berharga.*	Kosten, gelden, waard zijn.
—.	*belandja.*	Kosten, onkosten, uitgaven.
KOSTENFREI.	*dengan trâda bâjar sâtoe âpa.*	Kosteloos.
KOSTHAUS.	*roemah mâkan.*	Kosthuis.
KÖSTLICH.	*indah, terlâloe bâgoes sakâli, indah-indah.*	Kostelijk, voortreffelijk.
KÖSTLICHKEIT.	*ka-indâhan.*	Kostelijkheid.
KOSTSCHULE.	*skola ânaq menoempang.*	Kostschool.
KOTH.	*loempoer.*	Modder.
KOTHFLIEGE.	*lâlat tâhi.*	Strontvlieg.
KOTHIG.	*berloempoer, litjah.*	Modderig, slijkerig.
KOTZEN.	*moentah.*	Braken, overgeven, kotsen.
KRABBE.	*kapiting, ketam.*	Krab, kreeft.
KRACHEN,	*rantan.*	Kraken.
KRACHER.	*perantan.*	Gekraak.
KRACHZEN.	*berteréjaq.*	Krassen (van raven, ens.).
—, *die Eulen* —.	*boerong hantoe berteréjaq.*	De uilen krassen.
KRACKE.	*koeda glâdaq.*	Knol, oud-afgeleefd paard.
KRAFT.	*qoewat.*	Kracht.
KRAFTIG.	*bergoewat, kras.*	Krachtig.
— *er Mann.*	*ôrang jang bergoewat.*	Een krachtig man.
—, *ein* — *er Beweis.*	*qîas jang qawi.*	Een krachtig bewijs.
KRAFTLOS.	*tiâda qoewat, tiâda bergâhi.*	Krachteloos, machteloos.
—, *wenig Kraft habend.*	*lemas, lemah.*	Zwak.
KRAFTLOSIGKEIT.	*kahilângan qoewat, kalemâsan.*	Krachteloosheid, zwakte, uitputting.
KRAFTVOLL.	*njâman.*	Krachtvol.
KRAGEN, *der — des Hemdes.*	*léhèr bâdjoe.*	Kraag, hemdskraag.
—, *der — des Mantels.*	*léhèr selimoet.*	Kraag, kraag van den mantel.

KRÄHE.	*gâgaq.*	Kraai.
KRÄHEN.	*bersoewâra.*	Kraaien (als eene kraai).
—.	*berkoekoq, kroejoek.*	Kraaien (als een haan).
KRAHENGENISTE.	*sârang, gâgaq.*	Kraaiennest.
KRAHN.	*boeronq bangoe.*	Kraanvogel, kraan.
—, *eine WindeMachine.*	*poetâran.*	Kraan.
KRAHNBALKEN.	*gontoengan di moeka.*	Kraanbalk.
KRAKEEL.	*bantah, tjerëwêt.*	Krakeel, gekijf, getwist.
KRAM.	*wârong, kadei.*	Kraam, kleine winkel.
KRÄMER.	*toekang, klonton, ôrang djoewâlan.*	Kramer, marskramer, kleinhandelaar.
KRAMPE (*ein zu Befestigung dienender Haken*).	*lantah.*	Kram.
KRAMPF.	*kakrâsan.*	Kramp.
KRAMPFHUSTEN.	*bâtoq kakrâsan.*	Kramphoest.
KRANK.	*sâkit.*	Ziek, ziekelijk.
KRÄNKELN, KRANKEN.	*âda sâkit.*	Ziek zijn, ongesteld zijn.
KRANKEN.	*kardja roesaq.*	Beleedigen, krenken, kwetsen.
KRANKHEIT.	*penjâkit.*	Ziekte, ongesteldheid.
KRANKUNG.	*katjelâân.*	Krenking, grove beleediging.
KRANZ.	*karângan.*	Krans.
KRATER.	*kâwah.*	Krater, mond van een vuurspuwende berg.
KRATZEN.	*gâris.*	Krassen, schrappen.
KRÄTZER.	*penggâroq.*	Schrapper.
KRÄTZIG.	*berkôrèng, berkoedis.*	Schurftig.
KRAUS.	*kritiq.*	Kroes, gekroesd.
—*es Haar.*	*ramboet kritiq.*	Gekroesd haar, kroeshaar.
KRÄUSELN.	*bëkin gandiq.*	Krullen, friseeren.
KRAUT.	*sâjor.*	Kruid, gewas, moeskruid.
KREATUR.	*machloq.*	Schepsel.
KREBS.	*oedang kârang.*	Kreeft, krab.
—, (*Arzn.*).	*poeroe hâjadl, sâkit tjerna.*	Kanker.
—, *den —gang gehen.*	*oendoer, moendoer.*	Den kreeftengang gaan.
KREIDE.	*kâpor wolanda, kâpor inggris.*	Krijt.
KREIS.	*boelat.*	Kring, cirkel.
KREISCHEN.	*berteréjaq.*	Krijschen, schreeuwen.
KREISFORMIG.	*sarœepa boelat.*	Cirkelvormig.
KREPP.	*krip.*	Krip.
KREUZ.	*tsâlib, kâjoe râgang, kâjoe prapâtan.*	Kruis.
—. *Ritter* - .	*bintang.*	Ridderkruis, eereteeken.
—, (*fig.*).	*soesah hâti.*	Verdriet.
KREUZBEIN.	*boentoet.*	Stuit, uiteinde van de ruggegraat.
KREUZBILD.	*tsalib, pâtong tsalib.*	Kruisbeeld, crucifix.
KREUZBOGEN.	*pânah, boesor.*	Kruisboog.
KREUZBRAMRAA.	*kalmi sabor proewan.*	Bovenkruisra, grietjesra.
KREUZBRAMSEGEL.	*katmi sabor.*	Bovenkruisseil, grietje.
KREUZBRAMSTENGE.	*kalmi sabor doel.*	Bovenkruissteng, grietjessteng.
KREUZEN (*Seew.*).	*berlâjar sini-sâna.*	Kruisen.
—, *auf die Seeräuber* —.	*kroewis, lang-lang, pâjor.*	Op zeeroovers kruisen.
—, *sich* —.	*berlintang-lintângan.*	Elkander kruisen.
KREUZER.	*prâhoe kroewis.*	Kruiser, kruisprauw.

KREUZTOD.	*kamatiän pâda kâjoe tsalib.*	Kruisdood.
KREUZFEUER.	*tembaq lintang-lintâng.*	Kruisvuur.
KREUZFÖRMIG.	*sa-roepa tsalib.*	Kruisvormig.
KREUZIGEN.	*gantoeng pâda kâjoe prapâtan.*	Kruisigen.
KREUZSTENGE.	*tiang pengâpoh penjôrong.*	Bezaansteng.
KREUZWEISE.	*lintang-lintang, selang sallé.*	Kruiswijze.
KRIECHEN.	*talâtaq.*	Kruipen, langs den grond kruipen.
—, (*Pfl.*).	*merangkang.*	Kruipen (als planten).
—*de Thiere.*	*binâtang jang melata.*	Kruipend gedierte.
KRIEG.	*prang, pârang.*	Oorlog, strijd.
KRIEGEN.	*berprang, berpârang.*	Oorlogvoeren,oorlogen.
—, *bekommen.*	*dâpat.*	Krijgen, bekomen.
KRIMPEN.	*djâdi pendèq, kâroet.*	Krimpen.
KRIPPE.	*tampat mâkan binâtang.*	Krib, kribbe.
— (*Bauw.*).	*tarbis batoe.*	Krib, keerdam.
KRITISIREN.	*kira-kirâkan.*	Beoordeelen, kritiseeren.
KROKODILL.	*boewâja.*	Krokodil.
KRONE.	*makôta.*	Kroon.
KRONEN.	*kenâkan makôta.*	Kronen.
KRONPRINZ.	*râdja moeda.*	Kroonprins.
KRONPRINZESSIN.	*poetri jang akan dipertoewan.*	Kroonprinses.
KRONRAD.	*djantra besaar.*	Kroonrad.
KROPF.	*kalemboengan.*	Krop.
KROPFGESCHWULST.	*gondoq, gondong.*	Kropgezwel.
KRÖTE.	*dongkang, kangkong.*	Pad, padde.
KRÖTENPILZ.	*tjendâwan.*	Paddestoel.
KRÜCKE.	*toengkat katiaq.*	Kruk.
—, *an —n gehen.*	*berdjâlan pâké toengkat katiaq.*	Op krukken loopen.
KRUG.	*gindi, boejong.*	Kruik, waterkruik.
—. *ein — voll Wasser.*	*gindi di isi âjer.*	Een kruik (vol) water.
KRUME.	*isi, isi rôti.*	Kruim, broodkruim.
KRUMELIG.	*jang gampang berbrin.*	Kruimelig.
KRÜMELN.	*rapôhkan.*	Kruimelen.
—, *Brod—.*	*berbrin.*	Kruimelen (brood—).
KRUMM.	*bèngkoq.*	Krom, gebogen.
—, (*fig.*) *—e Weche machen.*	*menoeroet djâlan jang tiâda betoel.*	Kromme wegen inslaan.
KRUMMBEINIG.	*berkâki tjâpiq.*	Krombeenig,met kromme beenen.
KRÜMME.	*kabèngkôk-an.*	Kromte.
KRÜMMEN.	*membèngkôqkan.*	Krommen, krombuigen.
—, *sich —.*	*mengantjoeqkan diri.*	Zich krommen, zich buigen.
KRUMMHOLZ (*Seew.*).	*sikoe-sikoe.*	Kromhout.
KRÜMMUNG.	*balikoe, pembantôk-an.*	Kromming, buiging, bocht.
—, *dié —en eines Flusses.*	*balikoe soengei.*	De krommingen eener rivier.
KRÜPPEL.	*ôrang timpang.*	Kreupele.
KRÜPPELHAFT.	*timpang.*	Kreupel.
KRUSTE.	*koelit, koelit kras.*	Korst.
—, *eine — Brod.*	*koelit rôti.*	Een korst brood.
KRYSTALL.	*paloemban.*	Kristal.
KÜBEL.	*pâsoe.*	Tobbe.

KÜCHE.	*tampat mâsaq makânan, dâpor.*	Keuken, kookhuis.
—, *die — besorgen.*	*djâga dâpor.*	De keuken besorgen, eten klaar maken.
KUCHEN.	*djeradiq, koewé.*	Koek, gebak.
KUCKUCK.	*goeqoe, póho-póho.*	Koekoek.
KUFE.	*pâsoe, tâhang, tong.*	Kuip.
KÜFER.	*pandei tâhang, toekang tong.*	Kuiper.
KUGEL.	*pelor, ânaq bedil, peloeroe.*	Kogel.
—*n gieszen.*	*menoewang peloeroe.*	Kogels gieten.
KUGELFEST, —FREI.	*betoewah.*	Kogelvrij.
KUGELFÖRMIG.	*saroepa peloeroe.*	Kogelvormig.
KUH.	*sâpi, lemboe.*	Koe.
KUHFLEISCH.	*dâging sâpi.*	Koe(ien) vleesch.
KÜHL.	*sedjoq.*	Koel, frisch.
—, *mit —er Seele.*	*dengan sengâdja.*	In koelen bloede.
KÜHLE.	*angin jang sedjoq.*	Koelte.
—, *frische —.*	*angin kintjang.*	Frissche koelte.
—, *steife —.*	*angin tagang kâlat.*	Stijve koelte.
KÜHLEN.	*menjedjoeqkan.*	Verkoelen, koelen.
KUHN.	*perkâsa, brâni.*	Koen, stout. vermetel.
—, *ein kühner Soldat.*	*hoeloebâlang jang gâgah perkâsa.*	Een stout krijgsman.
KUHPOCKE.	*tjâtjar.*	Koepokken, kinderpokken.
—, *einem Kinde die —n einimpfen.*	*târoh biang tjâtjar sâma ânaq.*	Een kind inenten, vaccineeren.
KUHPOCKEN MATERIE, —STOFF.	*biang tjâtjar.*	Koepokstof.
KUKUMMER (*Prov.*). KÜMMERLING.	*timon, katîmon.*	Komkommer.
KUMME.	*mangkoq besaar.*	Kom, nap.
— (*Seew.*).	*limboengan.*	Kom, havenkom.
KÜMMEL.	*djintan.*	Konijn.
KUMMER.	*soesah, soekar, soesah hâti.*	Kommer, verdriet, zorg, hartzeer.
KUMMERHAFT, —LICH.	*bersoesah, besoekar.*	Kommerlijk, kommervol.
KUMMERLOS.	*tiâda bersoesah, senang hâti.*	Kommerloos.
KÜMMERNISS.	*soesah hâti.*	Bekommering, zorg, leed.
KUMMET.	*aba-aba koeda, kâlong.*	Haam, gareel.
KUND.	*tâhoe bertâhoe.*	Bekend. publiek. openbaar.
— *machen, — werden.*	*kassi tâhoe, kassi bertâhoe.*	Bekend maken.
KUNDE (*in Zusammensetzungen z. b. Thier —*).	*ilmoe, pengatahoewan.*	Kunde, kennis.
KUNDIG.	*jang tâhoe.*	Kundig, bedreven, ervaren.
KUNDSCHAFT.	*tâhoe, chabar, kâbar.*	Kondschap, tijding, bericht.
KUNDSCHAFTER.	*ôrang jang membâwa chabar, pembrita.*	Kondschapper.
—, *Späher, Spion.*	*soeloe, penjâmar.*	Verspieder.
KÜNFTIG.	*nanti dâtang, akan dâtang.*	Toekomstig, aanstaande.
KUNKELN.	*pakattan, oepaq.*	Konkelen, knoeien.
KUNST, *das Können.*	*kapandéan, kapandeian.*	Kunst.
—, — *fertigkeit.*	*kiaai.*	Behendigheid.
—, *das ist keine —.*	*itoe gampang sadja.*	Dat is geen kunst.

KUNST, *Dicht—.*	*tîmoe sjiar.*	Dichtkunst.
—, *die schwarze —.*	*sastroe.*	Zwarte kunst, geheime kunst.
KUNSTGEFÜHL.	*tjita pâda bârang tîmoe.*	Kunstgevoel.
KUNSTHANDEL.	*perniagâân gambar.*	Kunsthandel.
KÜNSTLER.	*oetas, pandei.*	Kunstenaar, artist.
KUNSTLICH.	*oetas, beroetas, bîsa, pandei.*	Kunstig.
KUNSTMÄSSIG, —GEMASZ.	*dengan kapandeiân.*	Kunstmatig.
KUNSTPRODUCT.	*bârang kapandeiân, perboewâtan hîkmat.*	Kunstvoortbrengsel.
KÜPE.	*pâsoe.*	Kuip, blauwververskuip.
KUPFER.	*tambâga.*	Koper.
KUPFERARBEIT.	*perkâkas tambâga.*	Koperwerk, bewerkt koper.
KUPFERARTIG.	*sa-roepa tambâga.*	Koperachtig.
KUPFERDRAHT.	*kâwat tambâga.*	Koperdraad.
KUPFERFARBEN, —FARBIG.	*warna tambâga.*	Koperkleurig.
KUPFERGERÄTH, —GESCHIRR.	*serba tambâga.*	Koperwerk.
KUPFERGRÜN.	*tâhi tambâga.*	Kopergroen.
KUPFERICHT.	*bertjampor tambâga.*	Koperachtig.
KUPFERN.	*melapiskan dengan tambâga.*	Koperen, met koper bekleeden.
—, *ein gekupferter Dreimaster.*	*kapal tîga tîang dengan koelit tambâga.*	Een koperen driemaster.
—, *aus Kupfer.*	*tâmbâga, dèrri tambâga.*	Koperen, van koper.
—*e Kessel.*	*prîoq tambâga.*	Koperen ketels.
KUPFERROTH.	*teroesi, troesi.*	Koperrood.
KUPFERSCHMIED.	*toekang tambâga.*	Koperslager.
KUPFERVERKLEIDUNG (*Seew.*).	*lapisan tambâga.*	Kopering.
KUPPEL.	*langkong.*	Koepel.
KUPPELEI.	*pekardjâân toekang tjomblang.*	Koppelarij.
KUPPELN.	*djoedoekan, menggoekan.*	Koppelen.
—, (*fig.*) *zwei Personen an einander —.*	*tjomblang, mentjomblang.*	Koppelen, een huwelijk bewerken.
—, *Wörter verbinden.*	*mengoebong perkâtâân.*	Woorden koppelen.
KUPPLER.	*toekang tjomblang, djoeroeman, djaroeman.*	Koppelaar.
KURBEL.	*tângan, pemêgangan.*	Kruk.
KÜRBISS.	*lâboe, samangka.*	Pompoen, watermeloen.
KURZ.	*pèndèq, singkat.*	Kort, niet lang.
—, *kürzer machen.*	*bèkin pèndèq, memèndeqkan.*	Korter maken.
—, *ein —er, dikker Mensch.*	*órang denah.*	Kort en dik mensch.
—. *zu — kommen.*	*koerang, tîâda tjoekoep, kapâlang.*	Te kort komen.
—, (*zeitlich*).	*tîâda lâma.*	Kort (van tijd).
—, *diese Weg is kürzer.*	*djâlan îni singkat.*	Deze weg is korter.
—. *er hat ein —es Gedachtniss.*	*dia lâkas loepa.*	Hij heeft een kort geheugen.
—, *er ist — angebunden.*	*órang îtoe prang-proes.*	Hij is kort van stof.
—, *ein —er Inbegriff.*	*ichtisâr.*	Een kort begrip.
—, *zu — fallen, nicht aus reichen.*	*tîwas, tjîwa, kâloh.*	Te kort schieten.
KURZATHMIG.	*bengèk.*	Kortademig.
KURZBEINIG.	*bèrkâki pèndèq.*	Kortbeenig.

KÜRZE.	*pèndèq, kapèndèqkan.*	Kortheid.
KÜRZEN.	*bèkin pèndèq.*	Korter maken.
KURZSICHTIG.	*mâta ajam.*	Kortzichtig.
KURZSICHTIGKEIT.	*penjâkit mâta âjam.*	Kortzichtigheid.
KÜRZUNG.	*pemèndèqkan.*	Korting.
KURZWEILE.	*goeroe, sanda, pemajinan.*	Kortswijl, scherts.
KURZWEILEN.	*bergoeroe, bersanda, bermâjin.*	Kortswijlen, schertsen.
KURZWEILIG.	*berdjinâka.*	Kortswijlig, grappig.
KUSS.	*tjioem.*	Kus, soen.
KÜSSEN.	*tjioem, mentjioem, kassi tjioem.*	Kussen, een kus geven.
—, *sich, ein ander* —.	*bertjioem—tjioeman.*	Elkander kussen.
KÜSTE.	*pasisir, pantei.*	Kust, oever.
—, *an den* —*n hinsegeln.*	*menjoesor pasisir.*	Langs de kust varen.
KÜSTENBEWACHER.	*penonggoe pantei lâwt.*	Kustbewaarder.
—, (*Seew.*).	*prâhoe kroewis.*	Uitlegger, kruiser.
KÜSTENFAHRER.	*prâhoe dâgang ôrang hindia.*	Kustvaarder.
KÜSTER.	*penonggoe grédja.*	Koster.
KUTSCHE.	*râta.*	Koets.
KUTSCHER.	*koesir.*	Koetsier.
KUTTER.	*prâhoe ôrang lôga.*	Kotter.

L.

LAB.	*pembekoewan.*	Stremsel.
—, (*Anath.*).	*jang, âjer soesoe jang bekoe di dâlam proet ânaq kambing.*	Leb, Lebbe.
LABBERN.	*trop.*	Lepperen, leppen, met kleine teugen drinken.
LABEN.	*sedapkan, menjedapkan, kassi bârang jang ênnaq.*	Verfrisschen, laven, verkwikken.
LABORATORIUM.	*tampat peroesâhan.*	Werkplaats, laboratorium.
LABORIREN.	*mentjôba.*	Onderzoekingen doen, proefnemingen doen.
LABSAL, LABUNG.	*bârang jang menoewaskan.*	Lafenis, verkwikking.
LABSALBEN.	*mengôbâti sa-tèngah kapal.*	Teren, lapzalven.
LABYRINTHSCHNECKE	*oerat penènger.*	Gehoorbuis, gehoorgang.
LACHBART.	*ôrang jang tertâwa sâdja.*	Lachebek, onnoozele altijd lachende persoon.
LACHE.	*tertawâân.*	Lach.
LACHELN.	*sinnjoem, mèssèm.*	Glimlachen.
LACHEN.	*tertâwa, tetâwa.*	Lachen.
—, *laut* —.	*tertâwa gelaq-gelaq.*	Luidkeels lachen.
—, *sich zu Tode* —.	*tertâwa kamâti-matian.*	Zich dood lachen.
—, *ins Fäustchen* —.	*tertâwa tersemboeni.*	In zijn vuistje lachen.
LACHER.	*ôrang jang tertâwa.*	Lacher.
LACHERLICH.	*pâtoet di sindir.*	Belachelijk.
—, *sich* — *machen.*	*bèkin dia pôenja diri pâtoet di sindiran ôrang.*	Zich belachelijk maken of aanstellen.
LACHS.	*wâdong.*	Zalm (soort van —).
LACK.	*damraq, damaraq.*	Lak.

LA(C)KAI.	*sakei.*	Lakei, liverijbediende.
LACKARBEIT.	*bârang jang di târoh tjatto.*	Lakwerk.
LACKFIRNISS.	*tjatto, rangas.*	Lakvernis.
LACKIREN.	*târoh tjatto.*	Lakken, vernissen.
LACKIRER.	*toekang tjatto.*	Lakwerker, vernisser.
LADEN.	*moewat, memoewat.*	Laden,opladen,inladen.
—, *das Gewehr* —.	*isi bedil, asaq bedil.*	Een geweer laden.
LADEN, *jem. zu Gast* —.	*panggil ôrang mâkan.*	Noodigen,uitnoodigen.
LADEN.	*pâpan djandèlla.*	Luik.
—, (*Hand.*).	*wârong, kadei, tôko.*	Winkel.
LADENDIENER, —GEFÄRTE, —GEHÜLFE.	*boedjang tôko.*	Winkelbediende, winkelknecht.
LADENTHÜRE.	*pintoe tôko.*	Winkeldeur.
LADER.	*ôrang jang moewat.*	Lader.
LADESCHAUFEL, —LÖFFEL (*Art.*).	*sendoq ôbat bedil.*	Laadlepel.
LADESTOCK.	*pengâsaq bedil.*	Laadstok, ontlaadstok.
LADUNG.	*moewâtan.*	Lading, last, vracht.
—.	*panggilan.*	Uitnoodiging, noodiging.
LADUNGSPLATZ.	*tjaroetjà.*	Ladingsplaats, losplaats.
LAFETTE.	*alas mariam.*	Affuit.
LAGE.	*sikap.*	Ligging, houding.
—.	*tampat.*	Ligging, stand.
—.	*lâpis.*	Laag.
— KANONEN (*Seew.*).	*mariam kapal sa-bandjar.*	Eene laag (kanonnen langs stuur- en bakboord).
LAGENWEISE.	*dengan lâpis-lâpis.*	Laagsgewijze, laagswijze.
LAGER, —PLATZ.	*tampat tidor.*	Leger, slaapplaats.
—, *das — eines Wolfes, einer Schlange.*	*liang, lôbang.*	Het leger (hol) van een wolf of eene slang.
—.	*tampat pembaringan tsoldadoe.*	Kamp, legerkamp.
LAGERN.	*berbâring.*	Liggen, gelegerd zijn, kampeeren.
LAGERPLATZ, LAGER.	*tampat pasangarâhan.*	Legerplaats, kamp, plaats om te kampeeren.
LAGERUNG.	*pembaringan.*	Legering.
LAHM.	*timpang, bengkang.*	Lam, verlamd.
— *er Beweis.*	*dâlil jang tiâda tsah.*	Een lam, gebrekkig bewijs.
LÄMEN.	*djadikan tipoq.*	Verlammen,lam maken of worden.
LAHMHEIT.	*tipoq lâsa, tipoq.*	Lamheid, verlamming, verlamdheid.
LAI, LAIE.	*ahloe.*	Leek.
LAKEN.	*sachlat, sakâlat.*	Laken.
LAKRITZENHOLZ.	*djabr' mânis.*	Zoethout.
LAMENTIREN.	*râtap, mengâdoh.*	Weeklagen, lamenteeren.
LAMM.	*ânaq domba, ânaq kambing wolanda.*	Lam, jong schaap.
— *Gottes.*	*Lamal Allah.*	Lam Gods.
LAMMEN, LÄMMERN.	*berânaq.*	Lammeren.
LÄMMERSTALL.	*kandang domba.*	Schaapskooi.
LAMMERWOLLE.	*boeloe domba.*	Schapenwol.
LAMMFLEISCH.	*dâging ânaq domba.*	Lamsvleesch.
LAMMSBRATEN.	*pâha ânaq domba.*	Lamsbout.

LAMPE.	*lampo.*	Lamp.
LAMPENDOCHT.	*soemboe.*	Lampepit.
LAMPENLICHT.	*trang lampo.*	Lamplicht.
LAMPRETE.	*ânaq kalintji.*	Lamprei.
LANCETTE.	*poesoet, tâdji.*	Lancet.
LAND.	*tânah.*	Land.
—, *das feste* —.	*dârat.*	Vastland.
LANDBEWOHNER.	*ôrang doesoen, ôrang dessa*	Landbewoner.
LANDEN.	*nâjiq ka-dârat, toeron ka-dârat.*	Landen, aanlanden, aan land gaan, van boord gaan.
—.	*mâsoq moewâra, singgah, mampir.*	Aankomen (van een schip).
LANDENGE.	*lêhêr tânah.*	Landengte.
LÄNDERBESCHREIBER.	*penjoerat tânah.*	Landbeschrijver.
LANDEREIEN.	*tânah-tânah.*	Landerijen.
LANDESART.	*kalakoewan negri.*	Landsgebruik, gewoonte des lands.
—.	*âdat negri.*	Zeden en gewoonten des lands.
LANDLEUTE.	*ôrang kampong.*	Landlieden, boeren.
LANDLAUFER.	*ôrang mengombâra.*	Landlooper.
LÄNDLICH.	*tjâra dessa, tjâra doesoen.*	Landelijk.
—*e Sitten.*	*âdat tjâra dessa, âdat tjâra doesoen.*	Landelijke zeden.
LANDLUFT.	*ângin dârat, hâwa dârat.*	Landlucht.
LANDMACHT, LANDHEER.	*bâla-tantâra di dârat.*	Landmacht.
LANDMARKE.	*wâtas.*	Grens van een land.
LANDMESSER.	*pengoekoer tânah.*	Landmeter.
LANDMESSKUNST.	*ilmoe mengoekoer tânah.*	Landmeetkunde.
LANDMESSING.	*pengoekoeran tânah.*	Landmeting.
LANDPLAGE, —STRAFE.	*tjêlâka jang oemoem.*	Landplaag, volksramp.
LANDRECHT.	*haq negri.*	Landrecht.
LANDRENTE.	*pâdjaq.*	Landrenten.
LANDSCHAFT.	*negâra, négri.*	Landschap, streek.
LANDSCHATZUNG, —STEUER.	*dâti tânah.*	Grondbelasting.
LANDSEITE (*Seew.*).	*sablah dârat.*	Landzijde.
LANDSKIND.	*ânaq négri.*	Inboorling.
LANDSMAN, —LEUTE.	*ôrang sa-négri.*	Landsman, landslieden.
LANDSPITZE.	*hoedjong tânah.*	Landspits.
LANDSTRICH.	*tânah.*	Landstreek.
LANDSTURM.	*bartsan.*	Landstorm.
LANDUNG.	*nâjiq ka-dârat.*	Landing, het aanlanden.
LANDUNGSBOOT.	*sampan ôrang jang me-langgar negri.*	Landingsboot.
LANDUNGSPLATZ, —ORT.	*tjaroetja.*	Steiger, landingsplaats, aanlegplaats.
LANDVOGT.	*goernadoer djéndraal.*	Landvoogd (van Indie).
—, *der Vorgezetzte einer Landschaft.*	*régên, adi-pâti.*	Gouverneur (eener provincie).
LANDWÄRTS.	*ka-sablah dârat.*	Landwaarts.
LANDWIND (*Seew.*).	*angin dârat.*	Landwind.
LANG.	*pandjang.*	Lang.
—, *ein - es Seil.*	*tâli pandjang.*	Een lang touw.
—*er Mann.*	*ôrang tinggi.*	Een lange, groote man.
—, *auf das Zeitliche übertragen.*	*lâma, bebrâpa lamânja.*	Lang (van tijd), langdurig.
—, *eine Stunde* —.	*sa-djam lamânja.*	Een uur lang.
—*e nachher.*	*makka bebrâpa lamânja komediën derri pâda ttoe.*	Lang daarna.

—, *das ist — e noch nicht.*	*itoe belom sakâli.*	Dat is lang nog niet.
LÄNGE.	*kapandjângan.*	Lengte, uitgestrektheid
LANGEN.	*tjoekoep, pâda.*	Toereiken, toereikend zijn.
LÄNGEN (*Seew.*).	*hoelor, hoeloerkan.*	Vieren, laten schieten.
LÄNGENMASZ.	*oekoeran pandjangnja.*	Lengtemaat.
LÄNGENMESSUNG.	*pengoekoeran pandjangnja.*	Lengtemeting.
LANGFÜSZIG.	*berkâki pandjang.*	Langbeenig.
LANGHALS.	*órang jang pandjang lèhèrnja.*	Langhals.
LANGLEBIG.	*jang hidop lâma.*	Langlevend.
LÄNGLICH.	*safinat, pandjang.*	Langwerpig.
— *rund.*	*boelat pandjang.*	Langwerpig rond.
LANGMUTH.	*pri tsabar.*	Lankmoedigheid.
LANGMÜTHIG, —KEIT.	*tsabar.*	Lankmoedig.
LANGS.	*sa-lâloe, sa-pandjang.*	Langs.
— *dem Wege.*	*sa-pandjang djâlan.*	Langs den weg.
— *dem Lande hinschiffen.*	*menjoesoer pantei laut, menjoesor pasisir.*	Langs de kust varen.
LANGSAM.	*perlâhan-lâhan, plan-plan.*	Langzaam, bedaard, zacht.
LANGSTLEBENDE.	*órang jang lebéh pandjang oemoernja.*	Langstlevende, overlevende.
LANGWEILEN.	*békin kesal, kesal.*	Vervelen, zich vervelen.
LANGWEILIG.	*jang djâdi kesal.*	Vervelend, langwijlig.
LANGWIERIG.	*lâma, landjoet.*	Langdurig.
LANGWIERIGKEIT.	*kalamâân.*	Langdurigheid.
LANZE.	*kondjor.*	Lans, speer.
LANZETTE, LANCETTE.	*poesoet, tâdji.*	Lancet.
LAPPEN.	*kâjin sapertja, tampal, tambal.*	Lap.
LAPPER.	*toekang tambal.*	Lapper, versteller.
LAPPEREI.	*tambâlan.*	Lapwerk, verstelwerk.
LAPPERN.	*irop.*	Lepperen, leppen.
LÄRM, LÄRMEN.	*roesoe, gampàr, hâroebiroe.*	Leven, drukte, gewoel.
LÄRMPLATZ.	*tampat pekoempoelan.*	Alarmplaats, vergaderplaats.
LASCH, LASCHE.	*sa-samboengan.*	Lasch.
LASCHEN.	*samboeng.*	Lasschen.
LASSEN.	*kassi tinggal, tinggalkan.*	Laten.
—, *lass(e) mich in Ruhe.*	*djângan loe ganggoe sâma goewa.*	Laat mij met rust.
—, *das lässt sich hören.*	*itoe bôléh djoega.*	Dat laat zich hooren.
—, *jem. kommen —.*	*soerqeh panggil.*	Iemand laten komen.
LASSKOPF.	*tampat békam.*	Laatkop.
LAST.	*moéwâtan.*	Last, vracht (van een wagen.
—.	*pikoelan.*	Vracht (voor een persoon).
—, *etw. Drückendes.*	*kabrâtan.*	Last, moeite, bezwaar.
—, *etw. Beschwerliches.*	*kasoesâhan.*	Moeielijkheid.
—.	*parintah.*	Bevel.
—, *Gewicht von 125 Pfund.*	*pikol.*	Last, zwaarte van 100 katies of 125 Amst. ponden.
—, *Gewicht von 27 pikol.*	*kôjan.*	Last, zwaarte van 27 pikols.
LASTER, *schlechte Eigenschaft.*	*kadjahâtan.*	Ondeugd (waaraan men verslaafd is).

LASTERER.	*ôrang pengompat, ôrang pittenah, djoedes.*	Lasteraar, kwaadspreker.
LASTERHAFT(IG). —LICH.	*kedji.*	Schandelijk.
LASTERHAFTIGKEIT.	*pri jang kedji.*	Schandelijkheid.
LÄSTERMAUL.	*ôrang pengompat.*	Kwaadspreker, lasteraar.
LÄSTERN.	*mengompat, pittenah.*	Kwaadspreken, lasteren.
LÄSTERREDE.	*perkatâân jang memfitnâkan.*	Lasterrede, lastertaal.
LÄSTERSCHRIFT.	*soerat sindiran.*	Lasterschrift, schotschrift.
LÄSTERUNG.	*fitnah, pittenah, hâdjat.*	Lastering, laster.
LASTESEL.	*kaldé moewâtan.*	Lastezel, pakezel.
LASTIG.	*soesah, soekar.*	Lastig.
LASTIGKEIT.	*kasoesâhan, kasoekâran.*	Lastigheid.
LASTPFERD.	*koeda glâdaq.*	Lastpaard, pakpaard.
LASTTHIER.	*binâtang moewâtan.*	Lastdier.
LASTTRÄGER.	*ôrang pengoesong, koeli.*	Lastdrager.
LASTWAGEN.	*pedâti.*	Vrachtwagen.
LASUR, —STEIN.	*bâtoe lazwardi.*	Lazuursteen.
LATERNE.	*lantéra, tanglong.*	Lantaren.
LATERNENANZÜNDER.	*toekang 'pâsang lantéra.*	Lantarenopsteker.
LATERNENPFAHL.	*tiang lantéra.*	Lantaarnpaal.
LATSCH.	*mâlas, lâlei.*	Sloffig.
LATSCHEN.	*lalei, alpa.*	Sloffen.
LATTE.	*bilah.*	Lat.
—*n schneiden.*	*memârang lantei.*	Bamboes tot latten splijten.
LATWERK.	*lantei.*	Latwerk.
LATTIG.	*rajâna.*	Latuw.
LAU.	*hângat, soewam.*	Lauw, matig warm.
—*es Wasser.*	*âjer hângat, âjer soewam.*	Lauw water.
—.	*traperdoeli, mâlas.*	Onverschillig.
LAUB.	*dâwon-dâwon.*	Loof, lommer.
LAUBE.	*rindang, doekoh.*	Priëel, weesje.
LAUBERHUTTE.	*tatârop dâwon-dâwon.*	Loofhut.
LAUBICHT.	*sa-roepa dâwon.*	Bladvormig.
LAUBIG.	*rindang.*	Dikbladerd.
LAUBREICH.	*bânjaq dâwon.*	Bladerrijk.
LAUBWERK.	*tekat.*	Lofwerk (aan gebouwen).
LAUCH.	*bâwang.*	Look.
LAUER.	*pengadângan.*	Loer.
—, *auf der — sein, liegen.*	*mengâdang.*	Op de loer liggen, een oog in 't zeil houden.
LAUERER, LAURER.	*penjâmar.*	Loerder, verspieder.
LAUERN.	*intip, mengintip.*	Loeren, op den loer liggen, gluren.
LAUF, *die laufende Bewegung lebender Wesen.*	*djâlan.*	Loop.
—.	*larian.*	Ren.
—, *von leblosen sich bewegenden Dingen.*	*djâlan.*	Loop.
—, *das ist der Welt —.*	*itoe kalakoewan doenjâ.*	Dat is 's werelds loop.
—, *im —e dieses Jahres.*	*samantâran tâhon ini.*	In den loop van het jaar.
—, *dér — des Mondes.*	*peridâran boelan.*	De loop der maan.
LAUFBAAN.	*tampat perlombâân.*	Loopbaan (van wedloopers).
—.	*tampat balappan.*	Renbaan (voor paarden).

LAUFEN.	*djâlan kâki, berdjâlan kâki, djâlan, berdjalan.*	Loopen.
— *was man kann.*	*berdjâlan terlâloe tjepat.*	Uit alle macht loopen.
—, *sturm* —.	*serboe, tampil.*	Stormloopen.
—, *Gefahr* —.	*kena bahâja.*	Gevaar loopen.
—, *sich auszer Athem* —.	*berdjâlan sampé menggéh-ménggéh.*	Zich buiten adem loopen.
—, *ein Segel* — *lassen.*	*hoelorkan lâjar.*	Een zeil laten loopen,
—, *in den Hafen* —.	*mâsoq moewâra.*	Binnengaats loopen.
—, *hin und her* —.	*djâlan sini-sâna.*	Heen en weer loopen, her- en derwaarts loopen.
—, *der Wein ist aus dem Fass gelaufen.*	*âjer anggoer hâbis tiris derri pâda tong.*	De wijn is uit het vat geloopen.
LÄUFER.	*órang jang berdjâlan kâki.*	Looper.
—.	*soeroehan.*	Voetbode, boodschapper.
—, (*Mühl.*).	*bâtoe penggilingan.*	Looper, molensteen.
—.	*bâtoe giling.*	Wrijfsteen.
—, (*Seew.*).	*tâli kâri.*	Looper, takeltouw.
—, (*Schachsp.*).	*gâdjah.*	Raadsheer.
LÄUFESPE.	*hauwar.*	Populier.
LAUFGRABEN.	*galian, pârit.*	Loopgraaf.
LÄUFIG, LÄUFISCH.	*gâtal, man bekaq.*	Loopsch, ritsig, heet.
LAUFJUNGEN, —BURSCHE, —BUBE.	*boedjang ketjil.*	Loopjongen.
LÄUGBAR.	*jang dâpat di sangkal.*	Loochenbaar, wat betwist of ontkend kan worden.
LAUGE.	*nipal, lindi; âjer lindi.*	Loog, loogwater.
LAUGEN.	*memoetihkan dengan lindi.*	Loogen.
LAUGENASCHE.	*hâboe lindi.*	Loogasch.
LAUGENBUTTE,—FASS, —TOPF.	*tong lindi.*	Loogvat, loogkuip.
LAUGENSALZ.	*gârang lindi.*	Loogzout.
LÄUGNEN.	*sangkal, ménjangkal, bersangkal.*	Ontkennen, loochenen.
LÄUGNER.	*órang jang bersangkal.*	Loochenaar.
LÄUGNUNG.	*penjangkâlan.*	Loochening, verloochening.
LAUHEIT, LAUIGKEIT.	*hângat.*	Lauwheid, geringe warmte.
—, (*fig.*).	*kamalâsan.*	Lauwheid, onverschilligheid.
LAUNE.	*tingkah, râsa hâti.*	Luim, humeur.
—, *bei guter* —.	*sa-râsa hâti jang bâjiq.*	In een goed humeur.
—, *bei schlechter* —.	*sa-rasa hâti jang djâhat.*	In een kwaad humeur.
LAUNENHAFT.	*bertingkah.*	Grillig, vol kuren.
LAUNIG.	*bersanda-goeroe.*	Luimig, aardig.
LAUS.	*koetoe.*	Luis.
LÄUSEKAMM.	*sisir hâloes.*	Fijne kam, luizenkam.
LÄUSEKRANKHEIT.	*penjâkit koetoe.*	Luizenziekte.
LAUSEN.	*tjahâri koetoe.*	Luizen.
LAUT.	*jang kadengâran.*	Luid.
—, *über* —.	*njâring, kras.*	Luid, overluid.
— *lesen.*	*membâtja dengan soewâra njaring.*	Met luider stem lezen.
LAUT.	*boenji, soewâra.*	Geluid, klank, toon.
LAUT.	*derri pâda, karâna sebab.*	Luidens.
LAUTE.	*dindi, ketjâpi.*	Luit.
LAUTEN.	*boenji, berboenji.*	Luiden, klinken.
—, *wohl* —.	*berboenji bâjiq.*	Wel luiden.

LÄUTEN.	*berboenji.*	Luiden.
—, *die Glocken* —.	*ginta berboenji.*	De klokken luiden (zelve).
—, *mit den Glocken* —.	*héla ginta.*	De klokken luiden.
LÄUTENER, LÄUTER.	*ôrang jang menghéla ginta.*	Klokluider.
LAUTER.	*kardjang, dôwang.*	Louter, zuiver, onvervalscht.
—*es Gold.*	*amas (mâs) kardjang.*	Louter goud.
—, *es ist* — *Wasser.*	*itoe âjer dôwang sâdja.*	Het is louter water.
—.	*sâdja, sahâdja.*	Slechts.
—, *was er sagt ist* — *Unsinn.*	*perkatâännja itoe tîla sâdja.*	Hij spreekt louter onzin.
LÄUTERER.	*jang soetjîkan goela.*	Louteraar, raffinadeur.
LAUTERKEIT.	*kasoetjian.*	Louterheid.
LÄUTERN.	*soetjîkan, brîssihkan.*	Louteren, zuiveren.
—, *Zucker* —.	*ningkan goela.*	Suiker louteren.
LÄUTERUNGSPFANNE.	*koewâli mâsaq goela.*	Louterpan.
LAVA.	*hâboe goenoeng âpi.*	Lava.
LAVEMENT.	*ôbat soempitan.*	Lavement.
LAVIREN.	*béloq.*	Laveeren, opwerken.
LAXANZ.	*pentjâhar, ôbat boewang ajer.*	Purgeermiddel.
LAXIREN.	*tjâhar.*	Purgeeren.
LAZARETH.	*roemah sâkit.*	Ziekenhuis.
LEBEN.	*hîdop, bernjâwa.*	Leven, bestaan, het aanzijn hebben.
LEBEN.	*kahidôpan.*	Leven, bestaan, aanzijn.
—, *jemn. das* — *nehmen.*	*boenoh.*	Iemand het leven benemen.
—, *Lärm, Geräusch.*	*roesoe, gampar.*	Leven, gedruisch.
LEBENDIG.	*pantas; tjepat, râmé.*	Levendig, vrolijk, opgewekt.
—.	*lâzi hîdop, masi hîdop.*	Levend.
—*e Wesens.*	*ôrang jang hîdop.*	Levenden, levende wezens.
—, *die* — *en und die Todten.*	*segalla ôrang jang hidop dan jang mâti.*	De levenden en de dooden.
LEBENDIGKEIT.	*pri jang pantas, pri jang tjepat.*	Levendigheid, opgewektheid.
LEBENSALTER.	*oemoer, oemoer hîdop.*	Leeftijd, ouderdom.
LEBENSART.	*pri hîdop.*	Leefwijze, levenswijze.
LEBENSBEDÜRFNISSE.	*rezéqi.*	Levensbehoeften, levensbenoodigdheden.
LEBENSDAUER.	*pantjangnja oemoer.*	Levensduur.
LEBENSENDE.	*kamatian.*	Levenseinde.
LEBENSFADEN (*fig.*).	*oemoer.*	Levensdraad.
LEBENSFRAGE.	*sjawal hîdop.*	Levensvraag.
LEBENSGEFAHR.	*bahâja kamâti-matian.*	Levensgevaar.
LEBENSGLÜCK.	*kasenângan hîdop.*	Levensgeluk.
LEBENSGROSZ.	*sa-besaarnja ôrang hîdop.*	Levensgroot.
LEBENSGRÖSZE.	*besaarnja ôrang hîdop.*	Levensgrootte.
LEBENSJAHR.	*tâhon oemoernja.*	Levensjaar.
LEBENSKRAFT.	*qoewat kahidôpan.*	Levenskracht.
LEBENSLANG.	*salâma hîdep, sahîngga mati.*	Levenslang.
LEBENSLICHT (*fig.*).	*kahidôpan.*	Levenslicht, (fig.) leven.
LEBENSMITTEL.	*bârang hîdop-hidôpan.*	Levensmiddel.
LEBENSREGEL.	*peratoeran mâkan dan minom.*	Leefregel.
LEBENSUNTERHALT.	*bejâja.*	Levensonderhoud.
LEBENSWÄRME.	*soeh.*	Levenswarmte.

LEBENSWEISE.	*tjâra hidop.*	Levenswijze, leefwijze.
—.	*lâkoe djâlan.*	Gedrag.
LEBENSZEIT.	*oemoer, mâsa kahidôpan.*	Levenstijd.
LEBER.	*limpa, hampedas.*	Lever.
LEBERADER.	*oerat limpa.*	Leverader.
LEBERBESCHWERDE; —KRANKHEIT.	*sâkit limpa; sâkit hampedas.*	Leverpijn; leverziekte.
LEBERBRUCH.	*pitjah limpa.*	Leverbreuk.
LEBERENTZÜNDUNG.	*sâkit bâra pada limpa.*	Leverontsteking.
LEBERFARBE.	*warna limpa.*	Leverkleur.
LEBERFLECKEN.	*tâhi lâlat, djerâwat.*	Zomersproet, zomervlek.
LEBERKRAUT, —KLETTE.	*roempoet prasman, ajapâna.*	Leverkruit.
LEBERTHRAN.	*minjaq limpa, minjaq hampedas.*	Levertraan.
LEBEWOHL.	*tâbéh, salâmat, salâmat tinggal.*	Vaarwel.
— *sagen.*	*kassi salâmat tinggal.*	Vaarwel zeggen.
LEBHAFT.	*tjepat, pantas, râmé.*	Levendig, opgewekt.
LEBHAFTIGKEIT.	*pri jang tjepat, kalakoewan jang râmé.*	Levendigheid, opgewektheid.
LEBLOS.	*mâti, tiâda hidop.*	Levenloos.
LEBLOSIGKEIT.	*kakoerângan hidop.*	Levenloosheid.
LECK.	*ringgang, bôtjor.*	Lek, niet dicht.
LECK (*Seew. en Bött.*)	*lôbang, tampat bôtjor, bôtjor ringgang.*	Hek, opening.
LECKAGE, LECKASIE.	*botjôran.*	Lekkage, lek.
LECKEN.	*bôtjor, ringgang.*	Lekken, doorzijpelen.
LECKER.	*ènnaq, sedap.*	Lekker, heerlijk, goed smakend.
LECKEREI.	*makânan jang ènnaq, sedâpan.*	Lekkernij.
LECKERMAUL.	*órang jang kapèngin mâkan ènnaq.*	Lekkerbek.
LECKFASS.	*pâsoe.*	Lekton.
LEDER.	*koelit jang di sâmaq.*	Leder, leer.
LEDERBEREITER.	*toekang sâmag.*	Leerlooier.
LEDERBEREITUNG.	*penjamâkan koelit.*	Leerbereiden, leerlooien.
LEDERN,	*koelit.*	Lederen, leeren, van leder.
— *Eimer.*	*èmbèr koelit.*	Lederen emmer.
LEE.	*bâwah angin.*	Lij.
LEER.	*kôsong, hampa.*	Leeg, ledig.
—, *ein —es Haus.*	*roemah kôsong, roemah hampa.*	Een ledig huis, een onbewoond huis.
—, *ein —er Raum.*	*kaloewâsan jang hampa.*	Een ledige ruimte.
—, *mit —em Magen.*	*sâma tampat mâkan péri.*	Met een ledige maag.
LEERE.	*kaloewâsan jang hampa.*	Ledige, ledige ruimte.
LEEREN.	*hampâkan, békin kôsong, habiskan.*	Ledigen.
LEESEGEL.	*lâjar pinggir.*	Lijseil.
LEESEITE, —BORD.	*sablah di bâwah angin.*	Lijzijde.
LEEWÄRTS.	*di bâwah angin.*	Lijwaarts, aan lijzijde, onder den wind.
LEFZE.	*bibir poeki.*	Lip (van den baarmoeder).
LEGAT.	*pembrian watsiat.*	Legaat, erfgift, erflating.
LEGEN.	*târoh, tidorkan, baringkan.*	Leggen, plaatsen.
LEGENDE.	*hikâjat órang 'marhoem.*	Heiligengeschiedenis.

LEGER.	*órang jang târoh.*	Legger.
—, (*Seew.*).	*lèggèr.*	Legger, waterton.
LEGERWALL.	*sablah dârat.*	Lagerwal.
—, *auf — gerathen.*	*djâtoh kasablah dârat.*	Aan lager wal geraken.
LEGEZEIT.	*tèmpo bertelor.*	Legtijd.
LEGHENNE, —HUHN.	*âjam jang bertelor, âjam biang.*	Leghen.
LEGION.	*kabanjâkan, serwa.*	Legioen.
—*en Engel, zahllose Schaaren Engel.*	*serwa malâikat.*	Legioenen engelen.
LEGIREN (*Münz.*).	*tjampor, pâloe.*	Legeeren, vermengen.
—, *Legatiren.*	*brì dengan soerat watsiat.*	Legateeren.
LEGIRUNG.	*paronggoe.*	Mengsel, allooi, alliage.
LEGUAN.	*biâwaq, menjâwaq.*	Legusan.
LEH(E)N.	*tânah dâtoe.*	Leen, leengoed.
LEH(E)NHERR.	*dâtoe.*	Leenheer.
LEH(E)NMANN.	*ânaq boewah, hamba.*	Leenman,leenplichtige.
LEH(E)NRECHT.	*haq datoq dan sakei.*	Leenrecht.
LEHM.	*gâloh, tânah lìat.*	Leem, kleiaarde; leemgrond.
LEHMARTIG.	*saroepah gâloh, lembèq.*	Leemachtig.
LEHMEN.	*lâboer dengan gâloh.*	Leemen, met leem bestrijken.
LEHMGRUBE.	*kalaboeran gâloh.*	Leemgroeve, leemkuil.
LEHNE.	*pesènderran.*	Leuning, rug, steunsel.
LEHNEN.	*sènder, besènder.*	Leunen.
LEHNEN.	*pindjam.*	Leenen.
LEHRANSTALT.	*roemah tâdib.*	Instituut, inrichting van onderwijs.
LEHRART.	*atoeran pengadjâran.*	Leerwijze.
LEHRBUCH.	*kitab pengadjâran.*	Leerboek.
LEERBURSCHE, —JUNGE.	*ânaq jang belâdjar.*	Leerjongen.
LEHRE.	*pengadjâran.*	Leer, onderwijzing.
LEHREN.	*mengâdjar.*	Leeren, onderwijzen, onderrichten.
LEHRER.	*pengâdjar.*	Leeraar, onderwijzer, meester.
LEHRFORM, —WEISE, —METHODE.	*atoeran pengadjâran.*	Leervorm, leerwijze, methode.
LEHRGIERIG, —BEGIERIG.	*soeka belâdjar.*	Leergierig.
LEHRLING.	*pelâdjar, moerid.*	Leerling, student.
LEHRMEISTER.	*goeroe, penggoeroe.*	Leermeester.
LEHRREICH.	*pengadjâran jang bergoena.*	Leerrijk.
LEHRSATZ.	*ìtìqadât.*	Leerstelling.
LEHRSTUNDE.	*djam pengadjâran.*	Leeruur.
LEHRZEIT.	*mâsa peladjâran.*	Leertijd, leerjaren.
LEIB.	*badan, toeboh.*	Lijf, lichaam.
—, *der hohle —.*	*proet.*	Buik.
LEIBARTZ.	*thabib râdja.*	Lijfarts.
LEIBBAND, —BINDE.	*ìkat pinggang.*	Lijfband.
LEIBEIGEN, *ein —er.*	*hamba, boedaq, sahâdja.*	Lijfeigene.
LEIBESSEN.	*makânan jang dì soekâ-i.*	Lievelings gerecht.
LEIBLICH.	*berbadan, bertoeboh.*	Lijfelijk.
LEICH, LAICH.	*telor ikan.*	Kuit, vischkuit.
LEICHDORN.	*kapâlan.*	Likdoren, likdoorn.
LEICHE.	*órang mâti, mâjit, liwânan.*	Lijk, dood lichaam.
LEICHENARTIG, —HAFT.	*sa-roepa majit.*	Lijkachtig, doodsbleek.
LEICHT.	*ènténg, ringan.*	Licht, niet zwaar.
LEICHTHIN, —WEG.	*tìàda tertimbang.*	Losweg.

LEICHTHEIT, LEICHTIGKEIT.	*ka-ênténgan.*	Lichtheid.
LEICHTSINN.	*pri órang bingong.*	Lichtzinnigheid, loszinnigheid.
LEICHTSINNIG.	*bingong. koerang ingat.*	Lichtzinnig, loszinnig.
LEID.	*jang menjedoet.*	Leed.
—, *es sei dir lieb oder* —.	*soeka tra soeka.*	Het zij u lief of leed.
—, *meine Sünden sind mir von Herzen* —.	*makka kita sângat menjesal akan dosakoe.*	Mijne zonden zijn mij van harte leed.
—.	*soesah hâti, tjinta.*	Leed, smart.
—, *jemn. ein — anthun.*	*bêkin soesah hâti sâma órang.*	Iemand eenig leed aandoen.
—, *jemn. sein — klagen.*	*mengatâkan soesah hatinja.*	Zijn leed te kennen geven.
LEIDEN.	*tâhan, tsabar.*	Lijden, ondergaan, verduren.
—, *Hunger* —.	*tâhan lâpar, berlâpar.*	Honger lijden.
—, *Durst* —.	*hâwoes, berdhâga.*	Dorst lijden.
—, *Schiffbruch* —.	*kena kâram.*	Schipbreuk lijden.
—, *jemn. nicht — können.*	*bintji.*	Niet mogen lijden.
—, *ich mag den Buben recht gern* —.	*sahâja soeka djoega boedaq ini.*	Ik mag dien jongen zoo graag lijden.
—	*kasakitan.*	Lijden, leed, pijn, smart.
LEIDENSCHAFT.	*hâwa nafsoe.*	Drift, hartstocht.
LEIDENSCHAFTLICH.	*berhâwa nafsoe.*	Driftig, hartstochtelijk.
LEIDER.	*órang kasakitan.*	Lijder, lijderes.
—!	*adoh!*	Helaas!
LEIDLICH.	*jang bôléh di tâhan.*	Lijdelijk, draaglijk.
LEIDWESEN.	*soesah hâti, doeka tjita.*	Leedwezen, droefheid.
LEIE.	*bâtoe toelis.*	Schrijfsteen.
LEIER.	*ketjapi.*	Lier.
LEIERER.	*jang memitik ketjâpi.*	Lierspeler.
LEIERN.	*pitik ketjapi.*	Op de lier spelen.
LEIHBANK, —HAUS, —KASSE.	*roemah pegadéan.*	Lommerd, bank van leening.
LEIHEN.	*kassi pindjam.*	Leenen, in leen geven.
LEIHER.	*pemindjam, órang pemindjam.*	Leener, geldschieter.
LEIK.	*pinggir lâjar, bibir lâjar.*	Lijk (van een zeil).
LEIKGARN.	*benang pinggir lâjar.*	Lijkgaren.
LEIM.	*perkat, prâkat, lim.*	Lijm, vischlijm.
LEIMEN.	*memerkat, taroh lim.*	Lijmen.
LEIN.	*ketam, râmi.*	Vlas.
LEINWAND.	*kâjin, kâjin râmi.*	Lijnwaad, linnen.
—, *ungebleichte* —.	*kâjin mentah.*	Ongebleekt linnen.
LEINWEBER.	*toekang tenoen kâjin.*	Linnenwever.
LEINZEUG.	*kâjin-kâjin.*	Linnengoed.
LEISE.	*merdoe.*	Zacht, niet hoorbaar.
LEISEGEL.	*lâjar pinggir.*	Lijzeil.
LEISTE.	*birih, pinggir.*	Lijst.
—.	*koentji pâha, âri-âri.*	Lies.
LEISTEN.	*kaleboet, kaleboetan.*	Leest voor schoenen.
—.	*kadjâkan; melakoekan.*	Doen, volbrengen, uitvoeren.
LEISTUNG.	*penjoedâhan.*	Vervulling, volbrenging.
LEITBAND.	*pengikat ânaq jang moelâ-i berdjâlan.*	Leiband, loopband.
LEITEN.	*hantar, pimpin, toentoen, bâwa.*	Leiden, geleiden.
—, *einen Blinden* —.	*toentoen órang boeta.*	Eenen blinde leiden.
—, *ein Pferd am Zaum* —.	*membâwa koeda dengan pégang kâkang.*	Een paard bij den toom leiden.

LEITEN, *jem. in der Wahrheit* —.	*membâwa órang kapâda djâlan kabenâran.*	Iemand in de waarheid leiden.
LEITER.	*penghantar.*	Leider, geleider, leidsman.
LEITER.	*tangga.*	Ladder.
LEITERSPROSSE.	*ânaq tangga.*	Laddersport.
LEITSTERN.	*órang parampoewan jang mengantar.*	Geleidster.
LEITUNG.	*penghantâran, parintah.*	Leiding, bestuur.
LENDE.	*pinggang, tsalab.*	Lende.
LENDENBRATEN.	*dâging gagindjal-gindjal.*	Lendenstuk.
LENDENLAHM.	*loempoh pinggang.*	Lendenlam.
LENDENSCHLAGADER.	*nâdi pinggang.*	Lendenslagader.
LENDENSCHMERZ.	*sâkit pinggang.*	Lendenpijn.
LENKEN.	*hantar, toentoen.*	Besturen.
LENS (*Seew.*).	*hampa, kôsông.*	Lens, ledig.
—, *die Pumpe geht* —.	*hamboesan âjer soedah hampar.*	De pomp is lens.
LENSEN (*Seew.*).	*berlâjar toepang.*	Lensen.
LEOPARD.	*mâtjan toetol.*	Luipaard.
LEPRA.	*boeroes, koedal, kâdal.*	Melaatschheid.
LEPROS.	*berkoedal, berkadal.*	Melaatsch.
LERNBEGIERDE, —LUST, -EIFER.	*kasoekâ-an belâdjar.*	Leerlust, leergierigheid.
LERNBEGIERIG.	*soeka belâdjar.*	Leergierig, leerlustig.
LERNEN.	*mengâdjar.*	Leeren.
—, *schreiben* —.	*mengâdjar-menjoerat.*	Schrijven leeren.
—, *auswendig* —.	*hafîthla.*	Van buiten leeren.
LERNSEIT.	*mâsa peladjâran.*	Leertijd.
LESART.	*tâbir.*	Lezing, uitlegging van den zin.
LESEBUCH.	*tjertta.*	Leesboek.
LESEN.	*koempol, poengoet.*	Inzamelen.
—, *Aehren* —.	*poengoet ka-poengâtan.*	Aren lezen, nalezen.
—, *ein Buch* —.	*bâtja, membâtja.*	In een boek lezen.
—, *jemn. den Text, den Leviten* —.	*menghardiq órang.*	Iemand de les lezen.
LESER.	*pembâtja.*	Lezer, voorlezer, lezeres.
LESESAAL, —STUBE, —ZIMMER.	*biliq órang membatja.*	Leeskamer, leeszaal.
LESEZEICHEN.	*îlmoe lefethl.*	Leesteeken.
LESUNG.	*pembatjâân.*	Lezing, het lezen.
LETTEN.	*tânah liat.*	Klei, potaarde.
LETZT.	*baroesan, belom lâma; âchir.*	Laatst, laatstelijk.
LETZTE.	*penghabîsan.*	Einde, slot.
LETZTLICH.	*kasoedâhan, pâda achirnja.*	Ten slotte, tot besluit.
LEUCHTE.	*lantéra, tanglong.*	Lantaren, lantaarn.
LEUCHTEN, *jemn.* —.	*soeloeh.*	Iemand lichten, bijlichten.
—.	*berkîlat.*	Lichten, weerlichten.
LEUCHTER.	*tampat lilin.*	Kandelaar.
LEUCHTKUGEL.	*pelor âpi.*	Lichtkogel. vuurkogel.
LEUCHTTHURM.	*martjoe soewar.*	Lichttoren.
LEUMUND.	*nâma jang bâjiq.*	Goede naam.
LEUTAU.	*tâli kâri.*	Hijschtouw.
LEUTE.	*órang-órang.*	Lieden, menschen.
LEUTSELIG.	*mânis, adab, râméh.*	Minzaam.
LEUTSELIGKEIT.	*kamanisan, karaméhan.*	Minzaamheid.
LEXICOGRAPH.	*ahlo 'l-loghat.*	Woordenboekschrijver
LIBERAL.	*soeka kalakoewan jang bébas.*	Vrijzinnig, liberaal.

LIBERALITÄT.	*kalakoewan jang bebas.*	Vrijzinnigheid, liberaliteit.
LICHT, — *der Sonne.*	*siang; trang mâta-hâri.*	Licht, daglicht, zonlicht.
—, *Lampen* —.	*trang palita.*	Lamplicht.
—, *Fackel* —.	*trang ôbor.*	Toortslicht.
—, *zwisschen — und Dunkel.*	*pâda koetika silam.*	Tusschen licht en donker.
—, *etw. in's — stellen.*	*menarangi soewatoe perkâra.*	Eene zaak in het licht stellen.
—, *jemn. das — ausblasen.*	*boenoh ôrang.*	Iemands licht uitblazen.
LICHT.	*trang, siang.*	Licht, helder.
—, *er ist —er Tag.*	*soedah siang.*	Het is al dag.
LICHTBLAU.	*biroe moeda, belaw moeda.*	Lichtblauw.
LICHTBRAUN.	*pâla moeda.*	Lichtbruin.
LICHTEN (*Seew.*).	*angkat, tâting.*	Lichten, oplichten.
—, *ein Schiff* —.	*ponggah sedikit.*	Een schip lichten; ontladen.
—, *den Anker* —.	*bongkar sauh, kassi nâjiq djangkar.*	Het anker lichten.
LICHTER.	*sampan, prâhoe tjoenia.*	Lichter, lichterschip.
LICHTGELB.	*koening moeda, wilis koening.*	Lichtgeel.
LICHTGRÜN.	*hidjoe moeda.*	Lichtgroen.
LICHTMESSER.	*pengoekoer trang.*	Lichtmeter.
LICHTROTH.	*mérah moeda.*	Lichtrood.
LICHTSCHEU.	*penâkoet trang.*	Lichtschuw.
LICHTSCHIRM.	*dinding jang mengglapkan trang.*	Lichtscherm.
LIEB.	*pri bâjiq, lâkoe mânis.*	Lief, beminnelijk.
—, *ein —es Mädchen.*	*ânaq parampoewan jang manis lakoenja.*	Een lief meisje.
LIEBÄUGELN.	*karling, mengarling, mendjoeling.*	Lonken, toelonken.
LIEBCHEN.	*tjinta, kakâséh.*	Geliefde, beminde.
LIEBE.	*birâhi.*	Liefde, hartstocht.
—.	*kâséh, pengâséh, pengaséhan.*	Liefde, teederheid, genegenheid.
LIEBEN.	*birâhi.*	Beminnen, verliefd zijn.
—.	*kâséh, mengaséh.*	Beminnen, liefhebben.
LIEBENSWERTH, —WÜRDIG.	*mânis; pâtoet di soekâkan.*	Beminnelijk, beminnenswaardig.
LIEBENSWÜRDIGKEIT.	*parângi jang mânis.*	Beminnenswaardigheid.
LIEBER.	*anggoeran.*	Liever, eerder.
LIEBESBAND, —KNOTEN.	*tâli pengaséh.*	Liefdeband.
LIEBESGABE, —GESCHENK.	*doewit, derma.*	Liefdegaaf.
LIEBESPEIN.	*sâkit birâhi.*	Liefdepijn, liefdesmart.
LIEBHABER.	*ôrang jang soeka.*	Minnaar, liefhebber.
LIEBHABEREI.	*soeka, kasoekâân.*	Liefhebberij.
LIEBKOSEN.	*tjoemboe, bertjoemboe, memboedjoeq.*	Liefkozen.
LIEBKOSER.	*ôrang jang memboedjoeq.*	Liefkoozer, vleier.
LIEBKOSUNG.	*pemboedjoekan.*	Liefkozing.
LIEBLICH.	*mânis.*	Liefelijk, aangenaam.
LIEBLICHKEIT.	*kamanisan.*	Liefelijkheid.
LIEBLING.	*kakâséh.*	Lieveling.
LIEBLOS.	*kedjam, tagar hâti.*	Liefdeloos, ongevoelig.
LIEBLOSIGKET.	*pri jang kedjam.*	Liefdeloosheid.
LIEBREICH.	*moerah hâti.*	Liefderijk.

LIEBTHÄTIG.	*dermâwan.*	Liefdadig.
LIEBTHÄTIGKEIT.	*pri dermâwan.*	Liefdadigheid.
LIED.	*njanjian.*	Lied, zangstuk.
LIEDERLICH, *achtlos.*	*alpa, lalei.*	Liederlijk, achteloos.
—, *schlumpig.*	*kôtôr.*	Liederlijk, slordig.
—, *sittenlos.*	*doekâna.*	Liederlijk, zedeloos.
—, *ein —es Leben führen.*	*hìdop kâja ôrang boesoq.*	Een liederlijk leven leiden.
LIEFERANT.	*langgânan, pembéjâja.*	Leverancier.
LIEFERN.	*bâwa, bâwa mâsoq.*	Leveren.
LIEFERUNG.	*pembawâân.*	Levering, leverantie.
LIEGEGELD.	*oewang pembâjâran kapal jang toenggoe di pelaboehan.*	Leggeld, liggeld.
LIEGEN.	*bâring, berbâring, tidôran.*	Liggen, gelegen zijn.
—, *im Bette —.*	*berbâring di tampat tidor.*	Te bed liggen.
—, *auf den Knien —.*	*berteloet.*	Op de knieën liggen.
—, *es liegt viel daran.*	*ìtoelah sababnja.*	Daaraan is veel gelegen.
LIEGEND.	*berbâring.*	Liggend.
LIEGEPLATZ (*Seew.*).	*tampat perhentian prâhoe*	Ligplaats (van schepen).
LIEGER (*Seew.*).	*lègger, tong.*	Ligger, legger.
LIEGETHAG (*Seew.*).	*hâri kapal toenggoe di pelaboehan.*	Ligdag.
LIENBAHN.	*tampat poetar tâli.*	Lijnbaan.
LIEUTENANT.	*littenan.*	Luitenant.
LIKÖR.	*sôpi mânis.*	Likeur.
LILIE.	*bâkong, boenga bâkong.*	Lelie.
LILIEBLASS.	*poetih seperti boenga bâkong.*	Lelieblank, leliewit.
LIMONADE.	*âjer djeroeq tipis di tjampor goela.*	Limonade, limoenwater.
LIMONE.	*djeroeq tipis.*	Limoen.
LIMONENBAUM.	*pôhon djeroeq tipis.*	Limoenboom.
LINDERN.	*melemboetkan, koerangkan.*	Verzachten, verlichten, doen bedaren.
LINDERUNG.	*perlemboetan.*	Verzachting.
LINDERUNGSMITTEL.	*ôbat menâwar, penâwar.*	Pijnstillend middel.
LINEAL.	*kâjoe sipat, djidâran.*	Liniaal.
LINIE.	*gâris, bâris.*	Lijn, linie.
—.	*chath istiwa.*	Linie, evenaar.
LINIREN, LINIIREN.	*menggaris.*	Linieëren.
LINK.	*jang di sablah kiri.*	Linksch.
—, *die —e Hand.*	*tângan kiri.*	Linkerhand.
—, *die —e Seite.*	*sâblah kiri.*	De linker kant.
LINKE.	*sâblah kiri, kidal.*	Linkerzijde.
—.	*tângan kiri.*	Linker hand.
LINKHEIT.	*kabôdôhan.*	Linkschheid, onhandigheid.
LINKISCH.	*bôdôh.*	Linksch, onbeholpen, onhandig.
LINKS.	*di sâblah kiri.*	Links.
— *und rechts.*	*kiri-kânan, sâna-sîni.*	Links en rechts.
LINSE (*Opt.*).	*kâtja jang di gòssoq bèng-kok.*	Lens, lins, geslepen glas.
LIPPE.	*bibir.*	Lip.
—, *dicke - n.*	*bibir tebal.*	Dikke lippen.
LIPPENBUCHSTABE.	*hoeroef bibir.*	Lipletter.
LIPPENPOMADE.	*kôjo bibir.*	Lippenpomade.
LIPPFISCH.	*ìkan gigi.*	Lipvisch.
LIQUIDATION.	*bandjoe hésab.*	Liquidatie, afrekening.
LIQUIDIREN.	*berbandjoe hésab.*	Liquideeren, afrekenen
LISPELN (*von Personen*).	*gâgap, gâgoe.*	Lispelen, lispelend spreken.
—.	*sapoewi-sapoewi.*	Lispelen, lispen.

LISPLER.	*órang gâgap.*	Lisper, lispster.
LIST.	*pedâjan, dâja, àqal.*	List, streek.
LISTE.	*daftar.*	Lijst, rol, register.
—, *Soldaten in die — eintragen.*	*mendaftarkan nâma tsoldâdoe.*	Soldaten op de rol brengen.
LISTIG.	*tjerdiq, bânjaq àqal.*	Listig, loos, geslepen.
LITERATUR.	*ilmoe soerat.*	Letterkunde.
LITHOGRAPHIE.	*ilmoe tjitâkan bâtoe.*	Steendrukkunst.
LIVREE, LIVREI.	*pakéjan boedjang órang besaar.*	Livrei.
LIVREIBEDIENTER.	*sakei.*	Livreibediende.
LOB.	*poedji, hamdoe.*	Lof, lofrede.
LOBEN.	*poedji, memoedji.*	Loven, prijzen.
LOBENSWERTH, —WÜRDIG.	*hâroes di poedji, kapoedjian.*	Lofwaardig, prijzenswaardig.
LOBESERHEBUNG.	*perkatâân jang memoedji.*	Lofspraak, loftuiting.
LÖBLICH.	*pâtoet di poedji, kapoedjian.*	Loffelijk, prijselijk.
LOBOPFER.	*qorban sjoekr.*	Lofoffer, dankoffer.
LOCAL.	*di tampat.*	Plaatselijk.
LOCALITÄT.	*pri hal tampat.*	Plaatselijke gesteldheid.
LOCH.	*lóbang, liang.*	Gat, opening, kuil.
LOCKE.	*ikal, gandiq.*	Lok, krul.
LOCKEN.	*pikat, mimikat.*	Lokken.
—, *die Haare —.*	*memâgar âjer, békin gandiq.*	Krullen, in krullen zetten.
LOCKENKOPF.	*kapâla kritiq.*	Krulkop.
LOCKENTE.	*bébèq pengompiq.*	Lokeend.
LOCKER.	*tiâda tetap, bergeraq.*	Los, niet vastzittend.
—*es Erdreich.*	*tânah loenaq.*	Losse grond.
LOCKER.	*órang memboedjoeq.*	Lokker, verleider.
—, *Lockvogel.*	*boerong pikat, boerong pengompiq.*	Lokvogel.
LOCKPFEIFE.	*soeling djontrot.*	Lokfluitje.
LOCKSPEISE.	*oempan.*	Lokaas.
LOCKTAUBE.	*merapâti pengompiq.*	Lokduif.
LÖFFEL.	*sèndoq; soepoe.*	Lepel, spijslepel.
—, (*Jagd*).	*koeping kawéloe.*	Lepels van een haas.
LÖFFELSTIEL.	*hoeloe séndoq.*	Lepelsteel.
LOG (*Seew.*).	*pâpan akan mengoekoer ladjoenja kapal.*	Log, logplankje.
LOGBUCH.	*soerat ladjoenja kapal.*	Logboek.
LOGE.	*bíliq.*	Loge.
—, *der Versammlungsort der Freimaurer.*	*chalwat sastrâwan.*	Loge der vrijmetselaars
LOGGEN (*Seew.*).	*oekoer ladjoenja kapal.*	Loggen.
LOGGLAS.	*djam pâsir.*	Logglas, zandlooper.
LOGIREN.	*diam, doedoeq, tinggal.*	Logeeren, verblijf houden, verblijven.
LOGLEINE, —LINIE (*Seew.*).	*tâli oekoeran ladjoenja kapal.*	Loglijn.
LÖHE.	*koelit kâjoe jang di giling.*	Run, gemalen schors.
LOHEN.	*sâmaq.*	Looien.
LOHER, LÖHER.	*penjâmaq, toekang sâmaq.*	Looier.
LOHMÜHLE.	*penggilingan koelit kâjoe.*	Runmolen.
LOHN.	*oepah.*	Loon, dagloon, daggeld.
—.	*gâdji.*	Traktement, salaris.
LOHNHERR.	*djoeroe membâjar oepah órang bekardja.*	Loonheer.
LOHNKUTSCHER.	*toekang karétta séwa.*	Huurkoetsier.
LOOS.	*soerat ondé.*	Lot, aandeel (in eene loterij).

LOOS, (*flg.*).	*taqdir.*	Noodlot.
—.	*ondé, pâreh.*	Lot.
—, *das — werfen.*	*loetar ondé, boewang dâdoe.*	Het lot werpen, loten.
LOOSEN, LOSEN.	*boewang dâdoe, loetar ondé.*	Loten.
LORBE(E)R, —BAUM.	*hoeroe, pôhon silam.*	Laurier, laurierboom.
LORBE(E)RBLATT.	*dâwon hoeroe.*	Laurierblad.
LORBEERE.	*boewah hoeroe.*	Laurierbes.
LORBEEREKRANZE, —KRONE.	*makôta dâwon hoeroe.*	Lauwerkrans, lauwerkroon.
LORGNETTE.	*tjermin mâta.*	Oogglas, lorgnet.
LOS.	*tiâda titap.*	Los, niet vast, beweeglijk.
LOSBEISZEN.	*mentjeré (boeka) dengan menggigit.*	Losbijten, doorbijten, losmaken.
LOSBERSTEN.	*letos, rontoh.*	Losbersten, bersten.
LOSBRECHEN.	*membongkar.*	Losbreken.
—, *o. w.*	*pitjah.*	Losbreken, bersten.
LOSBRENNEN, *ein Gewehr —.*	*pâsang snâpang.*	Losbranden (een vuurwapen).
LÖSCHEN.	*padamkan.*	Blusschen, uitdooven.
—.	*ponggah, bongkar moewâtan.*	Lossen, ontladen.
LÖSCHER.	*pemâdam.*	Blusscher, uitdoover.
LÖSCHKOHLE.	*bâra jang di pâdam.*	Doovekool.
LÖSCHPLATZ.	*tampat bongkar moewâtan.*	Losplaats.
LÖSCHUNG.	*pembongkâran moewâtan*	Lossing, ontlading.
—.	*pemadâman.*	Blussching (van vuur).
LOSDREHEN.	*djâdi terboeka dengan di poetar.*	Losdraaien.
LÖSEGELD, —PREIS.	*harga teboesan.*	Losgeld, losprijs.
LÖSEN.	*boeka, memboeka, oerei, oereikan.*	Losmaken.
LOSGEHEN.	*telepas, terboeka, lepaskan.*	Losgaan, loslaten.
LOSHAKEN.	*boeka gâjit.*	Loshaken.
LOSKAUFEN.	*teboes, teboeskan.*	Loskoopen, vrijkoopen.
LOSKETTNEN.	*oereikan ranté, boeka ranté.*	Ontketenen.
LOSKOMMEN.	*loepoet, lepas.*	Loskomen.
LOSLASSEN.	*lepaskan, kassi lepas.*	Loslaten, vrijlaten, ontslaan.
LOSMACHEN.	*boeka, memboeka.*	Losmaken, losdoen.
—, *die Segel —.*	*bâber lâjar.*	De zeilen losmaken.
LOSREISZEN.	*boeka dengan sintaq.*	Losrukken.
LOSSCHLIESZEN.	*memboeka ranté.*	Ontketenen.
LOSSPRINGEN.	*memboeka dirinja.*	Lossprингen.
LOSUNG.	*samboejan, parol.*	Leus, wachtwoord.
LÖSUNG.	*pengartiän.*	Oplossing.
LOSWACKELN.	*gójang bâjiq-bâjiq.*	Losschudden.
LOSWEICHEN.	*tjerékan dengan rendam.*	Losweeken.
LOSWERDEN.	*loepoet, lepas.*	Losraken, losgaan.
LOSWIRREN.	*oereikan.*	Ontwarren, uit de war maken.
LOSZIEHEN.	*tjerékan dengan târik.*	Lostrekken.
—, *auf jem. —.*	*gégèr sâma órang.*	Tegen iemand lostrekken.
LOTH.	*bâtoe doega.*	Dieplood, peillood.
LÖTHE.	*pidjar.*	Soldeersel.
LOTHEN (*Seew.*).	*limpar bâtoe doega, doega, loega.*	Het dieplood werpen, peilen.

LOTHEN, (*Zimm.*).	*pâsang tjap timah.*	Looden.
LÖTHKOLBEN.	*bessi boewat patéri.*	Soldeerkolf.
LÖTHEN.	*patéri.*	Soldeeren.
LÖTHUNG.	*tinkar, tingkal.*	Soldeersel.
LOTSE, LOOTSE, LOTSMANN (*Seew.*).	*pendoega, orang lôga.*	Loods.
LOTSEN.	*bâwa mâsoq, bâwa kaloewar.*	Loodsen, binnenloodsen.
LOTTERIE.	*permâjinan oentoeng, perondé-an.*	Loterij, kansspel.
LOTTERIELOOS, —ZETTEL.	*soerat ondé.*	Loterijbriefje.
LÖWE.	*singa.*	Leeuw.
—, (*Astr.*).	*bordjo 'l-asad.*	Leeuw (het sterrenbeeld).
LÖWIN.	*singa betina.*	Leeuwin.
LUCHS.	*toefah.*	Losch.
LÜCKE.	*lôbang.*	Leemte, opening.
LUDER.	*bangké.*	Aas, kreng (van gestorven dieren).
LUF, LUW.	*atas angin.*	Loef.
LUFWÄRTS.	*di âtas angin.*	Loefwaarts, te loever.
LUFSEITE.	*sablah angin.*	Loefzijde.
LUFT.	*hâwa, oedâra, mâsa, lângit.*	Lucht.
—.	*angin.*	Lucht, wind, tocht.
LUFTBALL.	*kandarâän angin.*	Luchtbol.
LUFTDICHT.	*tiâda bôléh mâsoq angin.*	Luchtdicht.
LUFTEN.	*âda angin.*	Luchtig zijn, waaien.
LÜFTEN.	*djemoer, oeraq.*	Luchten.
—, *Kleider* —.	*djemoer kâjin, oeraq kâjin.*	Kleederen luchten.
LUFTERSCHEINUNG.	*kalihâtan di lângit.*	Luchtverschijnsel.
LUFTFAHRT.	*perdjalânan dengan kandarâän angin.*	Luchtreis, reis in een luchtbol.
LUFTIG.	*peranginan, èntèng, tipis, hâloes.*	Luchtig.
—, *ein —es Haus.*	*roemah peranginan.*	Een luchtig huis.
—, *eine —e, dünne, leichte Kleidung.*	*pakéjan tipis, pakéjan hâloes,*	Eene luchtige kleeding.
LUFTKREIS.	*adâra, oedâra.*	Luchtkring, dampkring.
LUFTLOCH.	*lôbang peranginan.*	Luchtgat.
LUFTRÖHRE.	*sangkoewang, tampat nafas.*	Luchtpijp.
LUFTSCHIFF.	*kapal angin.*	Luchtschip.
LUFTSCHLOSS (*fig.*).	*fikiran jang sia-sia.*	Luchtkasteel.
LUFTSTRICH.	*fihaq boemi, bahagian boemi.*	Luchtstreek, klimaat.
—, *die kalte* —.	*fihaq boemi jang dingin.*	De koude luchtstreek.
—, *die gemäszigte* —.	*ben oewa pânas agahâri.*	De gematigde luchtstreek.
LUFTSTROM.	*djalannja angin.*	Luchtstroom.
LUFTWAGE, —MESSER.	*pengoekoer kabrâtan oedara.*	Luchtmeter, barometer.
LÜGE.	*bôhong, djoesta.*	Leugen.
LUGEN.	*berbôhong, berdjoesta.*	Liegen, onwaarheid spreken.
—, *jem. in 's Gesicht* —.	*berbôhong dengan tiâda mâloe sakâli.*	Onbeschaamd liegen.
LÜGENHAFT, LUGNERISCH.	*bôhong, djoesta.*	Leugenachtig.

LÜGNER.	*órang berbóhong, órang berdjoesta, pembóhong, pendoesta.*	Leugenaar.
LÜKE, LUKE.	*pâpan penoetoep, lôbang nâtang.*	Luik, luikgat.
LÜMMEL.	*órang bódoh.*	Lummel.
LUMPEN.	*lonté, kâjln boeroq.*	Lomp, vod, lor.
LUMPEREI.	*kasiâân.*	Vodderij, nietigheid, bagatel.
LUNGE.	*râboe, papâroe, pâroe-pâroe.*	Long.
LUNGENENTZÜNDUNG	*sâkit bâra pâda pâroe-pâroe.*	Longontsteking.
LUNGENGESCHÜR.	*bangkaq pâroe-pâroe.*	Longgezwel.
LUNGENKRANKHEIT.	*belâ-séni.*	Longziekte.
LÜNSE.	*pènna rôda.*	Luns.
LUNTE.	*soemboe, penjioet bedil, toenam.*	Lont.
— *riechen (fig.).*	*merâsa bahâja.*	Lontruiken.
LUNTENSTIEL, —STOCK.	*soemboe, penjioet, toenam.*	Lontstok.
LURKEN (*von einer Pumpe*).	*isap.*	Lurken.
LUST.	*kasoekâân, soeka hâti.*	Lust.
—, *seine — an etw. haben.*	*rîndoe, ingin.*	Lust tot iets hebben.
—, *mit — essen.*	*mâkan dengan soeka.*	Met smaak eten.
—, *den Lüsten fröhnen.*	*menoeroet hawa nafsoe-nja.*	Zijne lusten voldoen.
LÜSTEN.	*soeka, rîdla.*	Lusten.
LÜSTERN.	*ingin, hîdam.*	Sterk verlangend, verzot.
LUSTFAHRT, —REISE.	*perdjalânan soeka hâti.*	Pleiziertochtje.
LUSTGARTEN.	*kebon kasoekâ-an.*	Pleiziertuin.
LUSTHAUS.	*roemah kebon.*	Lusthuis, buitenverblijf, villa.
LUSTIG.	*soeka-hâti, râméh.*	Lustig, vrolijk, opgeruimd.
LUSTORT, —PLATZ.	*tampat kasoekâân.*	Lustoord, lustplaats.
LUSTSCHLOSS.	*maligei.*	Lustslot.
LUSTSPIEL.	*wâjang djinâka.*	Blijspel.
LUXUS.	*kasoekâân, nimat.*	Weelde, overdaad.
LUXURIREN.	*berlâkoe djâlan berdoe-kâna.*	Ontuchtig leven.
LYRASPIELER.	*jang memîtik ketjâpi.*	Lierspeler.

M.

MAASZ, MASZ.	*oekoeran.*	Maat.
MAAT (*Seew.*).	*boedjang.*	Maat.
MAATSCHAFT.	*ânaq prâhoe.*	Bemanning, scheepsvolk.
MACHE, *in der — sein.*	*lâgi di kardja, lâgi di bekin.*	In de maak zijn.
MACHEN.	*békin, kardja, boewat, djadikan.*	Maken, doen, vervaardigen.
—, *Gott hat Himmel und Erde gemacht.*	*bahoewa boemi dan lângit itoe di djâdikan Allah.*	God heeft Hemel en aarde gemaakt.
—, *wie machst du, was — Sie?*	*bagimâna toewan âda?*	Hoe maakt gij het? Hoe vaart gij?

MACHER.	*jang békin, jang kardja, jang memboewat.*	Maker, vervaardiger.
MACHERLOHN.	*oepah kardja.*	Maakloon.
MÄCHSEL.	*békinan, boewâtan, perboewâtan.*	Maaksel, werk.
MACHT.	*qoewat.*	Macht, kracht, vermogen.
—, *das steht in seiner —.*	*makka ttoe koewasânja.*	Dat staat in zijne macht; dat kan hij doen.
—, *die bewaffnete —.*	*koewâsa bala-tantâra.*	De gewapende macht.
MACHTBRIEF.	*soerat koewâsa, soerat polmak.*	Machtbrief, volmacht.
MACHTGEBER.	*jang membri koewâsa.*	Machtgever, lastgever.
MACHTHERR, —HERRSCHER.	*wâkil, polmak.*	Machthebbende.
MÄCHTIG, —LICH.	*qoewat.*	Machtig, krachtig.
—, *Macht habend, viel vermögend.*	*koewâsa, besaar.*	Machtig.
—, *ein mächtiges Réich.*	*karadjâân jang besaar.*	Een machtig rijk.
—, *er ist die Arabische Sprache volkommen —.*	*ia mengarti bâhâsa ârab.*	Hij is de Arabische taal volkomen machtig.
MÄCHTIGEN.	*kassi koewâsa, mengoewasâkan.*	Machtigen, volmacht geven.
MACHTLOS.	*tiâda qoewat, leteh-lesoe.*	Machteloos, krachteloos, uitgeput.
MACHTWORT.	*kâta jang kras.*	Machtwoord.
MACHTWERK.	*békinan, boewâtan, perboewâtan.*	Maaksel.
MADAM.	*njónja.*	Mevrouw.
MÄDCHEN.	*ânaq dâra, ânaq parampoewan.*	Meisje, jonge dochter.
MÄDCHENANSTALT, —SCHULE.	*sekôla nonna.*	Meisjesschool.
MÄDCHENJÄGER.	*djingka.*	Meisjesjager, hoerenjager.
MÄDCHENRAUB.	*pembawâân lâri ânaq dâra.*	Maagdenroof, schaking.
MÄDCHENRÄUBER.	*ôrang jang membâwa lâri ânaq dâra.*	Maagdenroover, schaker.
MADE.	*oelat.*	Made, wormpje (in vleesch).
MADERAWEIN.	*anggoer Madéra.*	Madera, maderawijn.
MÄDLEIN.	*ânaq dâra.*	Meisje.
MAGAZIN.	*goedang, gedong.*	Magazijn, pakhuis.
MAGAZINAUFSEHER, —VERWALTER.	*djoeroe goedang, kapâla gedong.*	Magazijnmeester.
MAGD.	*boedjang parampoewan.*	Meid, dienstmeid.
MAGDLOHN.	*gâdji boedjang parampoewan.*	Meidenloon.
MAGDTHUM.	*prâwan, bikir.*	Maagdom, maagdelijkheid.
MAGEN.	*tampat mâkan, ampedal, proet besaar.*	Maag.
MAGENBRENNEN, —KRAMPF.	*ranggoet ampedal.*	Maagkramp.
MAGENHUSTEN.	*bâtoq sâkit ampedal.*	Maaghoest.
MAGENKOLIK.	*ranggoet ampedal,*	Maagkoliek.
MAGENMITTEL, —ARZNEI.	*obat ampedal.*	Maagmiddel, maagversterkend middel.
MAGENSAFT.	*âjer ampedal akan mentjernâkan makânan.*	Maagsap.

MAGENSCHMERZ, —WEH.	*sâkit ampedal.*	Maagpijn.
MAGENSTÄRKEND.	*jang bèkin qoewat tampat mâkan.*	Maagversterkend.
MAGER.	*koeroes.*	Mager.
— *machen.*	*bèkin koeroes, koeroeskan.*	Vermageren, mager maken.
—*es Land (fig.).*	*tânah koeroes.*	Mager, schaal land.
—*e Kost.*	*makânan jang kapâlang.*	Magere kost.
MAGERKEIT.	*kakoeroesan.*	Magerheid, schraalheid.
MAGERN.	*djâdi koeroes.*	Vermageren, mager worden.
MÄGERN.	*bèkin koeroes.*	Mager maken, doen vermageren.
MAGISTRAT.	*òrang besaar, hâkim.*	Overheidspersoon.
MAGISTRATUR.	*pemarintâhan.*	Overheid.
MAGNET.	*bâtoe brâni.*	Maagneet, zeilsteen.
MAGNETEISEN.	*bessi brâni.*	Magneetijzer.
MAGNETISCH.	*bâtoe brâni.*	Magnetisch.
—*e Kraft.*	*qoewat bâtoe brâni.*	Magnetische kracht.
MAGNETISIREN.	*menghidopkan qoewat bâtoe brâni.*	Magnetiseeren.
MAGNETISIRER.	*pemârap.*	Magnetiseur.
MAHD.	*moesim pâdi.*	Maaien, maaitijd.
MÄHEFELD.	*tânah roempoet soedah pôtong.*	Gemaaid veld.
MÄHEN.	*pemôtongan, pengatâman.*	Maaien, afmaaien.
MÄHER, —IN.	*òrang pôtong pâdi, òrang môtong.*	Maaier, maaister.
MÄHERLOHN.	*oepah òrang môtong.*	Maailoon.
MÄHEZEIT.	*mâsa mengâtam.*	Maaitijd.
MAHL.	*santâpan, makânan.*	Maal, gastmaal.
MAHLEN.	*giling loemat-loemat, iles.*	Malen, fijnmalen.
—, *Kaffee* —.	*giling koppi.*	Koffie malen.
—, *Reisz* —.	*giling bras.*	Rijst malen.
MAHLGELD, —GEBÜHR, —METZE.	*oepah penggilingan.*	Maalgeld, maalloon.
MAHLMÜHLE.	*penggilângan padi (gendom).*	Korenmolen.
MAHLSTROM.	*poesâran âjer.*	Maalstroom.
MAHLZAHN.	*gigi besaar, gigi garham.*	Maaltand.
MAHLZEIT.	*santâpan, makânan.*	Maaltijd.
—, *gesegnete* —.	*salâmat mâkan.*	Eet smakelijk.
MAHNBRIEF.	*soerat menâgi hoetang.*	Maanbrief.
MAHNE.	*djembraq, ramboet.*	Manen (van een paard, enz.).
MAHNEN.	*tâgi, menâgi,*	Manen, herinneren.
MAHNER.	*penâgi.*	Maner, vrager.
MAHOMETANER.	*òrang islam.*	Mahomedaan.
MAHOMETANISMUS.	*agama islam.*	Mahomedaansch geloof, leer van Mahomed.
MÄHRE, MÄRCHEN.	*tjerita kòsong.*	Sprookje, vertelling.
MAI.	*boelan mâi.*	Mei, bloeimaand.
MAIL, MAILLE, MAILLESPIEL.	*pemajinan dil, pemajinan tjâtoq.*	Kolfspel.
MAILBAHN, MAILLEBAHN.	*tampat mâjin tjâtoq.*	Kolfbaan.
MAILLEKUGEL.	*boewah dil, boewah tjatòkan.*	Kolfbal.
MAIS.	*djâgong.*	Mais, turksch koren.
MAJESTÄT.	*baginda.*	Majesteit, Zijne —.

MAJESTÄTSVERBRECHEN.	*pelanggâran hormat râdja.*	Majesteitsschennis.
MAJOR.	*mâjor.*	Majoor.
MAJORAT.	*haq kasoelongan.*	Eerstgeboorterecht.
MÄKELEI, MÄKLERGESCHÄFT.	*penjangkoewan.*	Makelaardij.
MÄKLER.	*penjangkoe, tjingkaw, talanggi.*	Makelaar.
MÄKLERLOHN.	*oepah talanggi.*	Makelaarsloon.
MAKRELE.	*ikan kwé.*	Makreel.
MAL.	*kâli, kien.*	Maal.
—, *zum zweiten —.*	*kadoewa kalinja.*	Ten tweeden male.
—, *wie viel —e.*	*brâpa kâli, brâpa kiën.*	Hoeveel malen.
—, *zu verschiedenen —en.*	*bebrâpa kâli.*	Verscheidene malen.
—, *für dies —.*	*pâda sakâli ini.*	Voor ditmaal.
MALAISCH, MALAYISCH	*malâjoe.*	Maleisch.
—, *die —e Sprache.*	*bahâsa malâjoe.*	Het Maleisch, de Maleische taal.
MALEN.	*toelis gambar, menggambarkan.*	Schilderen, afbeelden.
MALER.	*penoelis, toëkang gambar.*	Schilder.
MALEKKUNST.	*ilmoe gambar.*	Schilderkunst.
MALTER.	*gantang.*	Mud (maat voor droge waren).
MALOE (*Pfl.*).	*kembang sapâtoe.*	Maloe, maluwe.
MALZ.	*sjeir (djaw) jang kring.*	Mout.
MAMIERING.	*oelar pompa.*	Mamiering, pompslang.
MAMA.	*mâ.*	Mama, moeder.
MAMMON.	*harta, kakajâân.*	Rijkdom, schatten.
MAN.	*ôrang.*	Men.
— *sage.*	*ôrang bîlang.*	Men zegt.
MANCHER, MANCHE, MANCHES.	*bebrapa, bânjaq.*	Menig, menige.
MANCHER, MANCHEINE.	*bebrâpa ôrang, bânjaq ôrang.*	Menigeen.
MANCHERLEI.	*roepa-roepa, pelbagei, bebrapa djenis.*	Menigerlei, velerlei, menigerhande.
MANCHMAL.	*bebrâpa kali, bânjaq kâli.*	Menigmaal.
—, *wie —.*	*brâpa kâli.*	Hoeveel malen, hoe dikwijls.
MANDAT.	*polmak.*	Volmacht, mandaat, opdracht.
MANDEL (*Pfl.*).	*boewah kanâri, boewah ketâpang.*	Amandel.
—, (*Anat.*).	*poeroe bakâ.*	Amandelen, keelklieren.
MANGE, MANGEL.	*bâtoe goeros.*	Mangel, kalander.
MANGEBAUM, *Frucht vom —e.*	*boewah mangga.*	Mangga.
MANGEL.	*kakoerângan, koerang.*	Gebrek, gemis, mangel.
—.	*sâlah, tjela.*	Fout.
MANGELHAFT.	*tiâda genap, koerang.*	Gebrekkig, onvolmaakt
MANGELN.	*berkoerang, koerang.*	Gebrek hebben, ontbreken, missen.
MANIER.	*tjâra, bêâsa, âdat, kalakoewan.*	Manier, wijze.
—, *das ist keine —.*	*makka itoelah kalakoewan jang tiâda pâtoet.*	Dat is geene wijze, manier van handelen.
—, *javanische —.*	*tjâra djâwa.*	Javaansche manier.
—, *auf eine andere —.*	*dengan perkâra lâjin.*	Op eene andere manier.
MANIERLICH.	*tâhoe âdat, sopan, santon.*	Manierlijk.
MANIERLICHKEIT.	*kalakoewan sopan, pri sopan.*	Manierlijkheid.

MANIFEST.	*firman, soerat maloemat.*	Manifest, openlijke verklaring.
—, (*Hand.*).	*soerat moewâtan.*	Vrachtbrief.
MANN, *im Gegensatz zum weibl. Geschlecht.*	*ôrang lâki-lâki.*	Man.
—, *ohne Rücksicht auf das Geschlecht.*	*ôrang.*	Mensch.
—, *sich — für — schlagen.*	*berprang sâma sa-ôrang.*	Man tegen man vechten.
— *für —.*	*ôrang sâtoe per sâtoe.*	Man voor man.
MANNBAR.	*boléh kâwin, âqal bâligh.*	Manbaar, huwbaar.
MANNBARKEIT.	*mâsa âqal bâligh.*	Manbaarheid, huwbaarheid.
MÄNNERVOLK.	*ôrang-ôrang lâki-lâki.*	Mannen, manvolk.
MANNESKRAFT, MANNSKRAFT.	*qoewat lâki-lâki.*	Mannenkracht.
MANNESMUTH, MANNSMUTH.	*kabranian lâki-lâki.*	Mannenmoed.
MANNESWORT, MÄNNERWORT.	*perkatâân jang kras.*	Mannenwoord, mannentaal.
MANNHAFT.	*brâni, perkâsa.*	Manhaftig, manmoedig.
MANNHAFTIGKEIT.	*kabranian.*	Manhaftigheid, manmoedigheid.
MANNHEIT, MÄNNLICHKEIT.	*mâsa bâligh.*	Mannelijkheid.
MANNIGFACH, —FALTIG.	*bâgei-bâgei, bânjaq.*	Menigvuldig.
MANNIGFALTIGKEIT.	*kabanjâkan.*	Menigvuldigheid.
MÄNNLICH.	*lâki-lâki.*	Mannelijk, manlijk.
—, *das —e Glied.*	*boetoe.*	Het mannelijke lid.
MANNSBRUDER.	*ipar lâki-tâki.*	Mansbroeder, schoonbroeder.
MANNSCHAFT, (*Kriegsw.*)	*tsoldâdoe, ôrang prang.*	Manschap, krijgsvolk.
—, (*Seew.*).	*awaq prâhoe, mâtros.*	Scheepsvolk, bemanning.
MANNSHÖHE.	*sa-pendiri tingginja.*	Manshoogte (eene —).
MANNSSCHWESTER.	*ipar parampoewan.*	Manszuster, schoonzuster.
MANNSZUCHT.	*siâsat prang.*	Krijgstucht, discipline.
MANNWEIB.	*roebia, bantji.*	Manwijf.
MANTEL.	*selimoet.*	Mantel, kleedingstuk.
MANTELN.	*menoetoep sâlah.*	Bemantelen, bedekken.
MANUFACTURWAAREN.	*segalla roepa kâjin-kâjin.*	Manufacturen.
MANUSCRIPT.	*soerat rantjâna.*	Kopy, manuscript.
MAPPE.	*seleppa.*	Portefeuille, tasch.
MÄRCHEN.	*tjerita kôsong.*	Sprookje.
MARDER.	*sammoer.*	Marter.
MARINE.	*angkâtan lâwt.*	Zeewezen, zeemacht.
MARIONETTEN.	*ôrang-orângan.*	Marionetten, ledepoppen.
MARIONETTENBUDE, —SPIEL.	*pemajinan ôrang-orângan.*	Marionettenspel.
MARK.	*somsom.*	Merg, ruggemerg.
—, (*Pfl.*).	*poelor, ampoelor.*	Houtmerg, kern.
MARK.	*negri, benoewa.*	Landstreek, merk.
MARKE.	*tanda.*	Merk, teeken (op een pak, enz.).
MARKBEIN, —KNOCHEN.	*toelang somsom.*	Mergbeen, mergpijp.
MÄRKELN, MARKTEN.	*pergi ka-pâsar.*	Markten, naar de markt gaan.
MARKEN, *ein Pack —.*	*menandâ-i boengkoesan.*	Een pak merken.

MARKETENTER.	*órang djoewal-djoewâlan.*	Marketenter, soetelaar.
MARKICHT.	*bersomsom.*	Mergachtig, als merg.
MARKIG (*flg.*).	*qoewat, kras.*	Kernachtig.
MARKT.	*pâsar, pakan, peblian.*	Marktplaats, markt.
—, *unterm* —, *überm* — *verkaufen.*	*djoewal di bawa (di atas) harga pasar.*	Onder (boven) de markt verkoopen.
MARKBUDE.	*kadei pâsar.*	Marktkraam.
MARKTHERR, —MEISTER.	*djoeroe pâsar, kapâla pâsar.*	Marktmeester.
MARKTPLATZ.	*tampat pasar, tampat pakan.*	Marktplaats.
MARKTPREIS.	*harga pâsar.*	Marktprijs.
MARLINE, MARLING, (*Seew.*).	*tâli tipis serta qoewat, marling.*	Marling.
MARLPFRIEM (*Seew.*).	*djâroem toekang lâjar.*	Marlpriem.
MARMELADE.	*manisan boewah.*	Marmelade.
MARMOR.	*marmar, poewâlam.*	Marmer.
MARMORBILD.	*pâtong marmar.*	Marmerbeeld.
MARMORBRUCH, — GRUBE.	*tambang bâtoe marmar.*	Marmergroef.
MARMORIREN.	*taroh tjat kâja marmar warnânja.*	Marmeren, als marmer schilderen.
MARMORN.	*derri pâda marmar.*	Marmeren, van marmer
MARMORSTEIN.	*batoe marmar, bâtoe poewâlam.*	Marmersteen.
MARMOTTE.	*tikoes goenong.*	Bergrat, marmot.
MARS (*Myth.*)	*skanda.*	Mars, krijgsgod.
—, (*Seew.*).	*tingkat tiang kapal.*	Mars.
MARSCH.	*perdjalânan, djâlan kâki, perangkâtan.*	Marsch, tocht.
—, *sich auf* — *begeben.*	*berangkat.*	Op marsch gaan.
MARSCH!	*lâdjoe! mars!*	Marsch, voort!
MARSCHFERTIG.	*sadia berangkat.*	Marschvaardig.
MARSCHIREN.	*berdjâlan kâki.*	Marscheren, oprukken.
MARSCHLINIE, - ORDNUNG, —ROUTE.	*djâlan tantâra.*	Marschroute, marschlijn.
MARSGAST.	*matros karossi.*	Marsgast.
MARSRAA.	*gâwé paboewan.*	Marsra.
MARSSCHOTE.	*damman gâwé paboewan*	Marsschoot.
MARSSEGEL.	*marsil, lâjar pengâpoh jang di bâwah.*	Marszeil.
MARTEL.	*sangsâra.*	Marteling, foltering.
MARTERER.	*penjangsâra.*	Folteraar, pijniger.
MARTERN.	*penjangsarâkan*	Martelen, folteren.
MARTERZEUG.	*prâboet sângsâra.*	Marteltuig.
MARTYR, MÄRTYRER.	*sjahîd*	Martelaar.
MARTYRERTOD.	*mâti sjahîd.*	Marteldood.
MÄRZ.	*boelan mart.*	Maart, lentemaand.
MASCHE.	*mâta benang.*	Mass, steek.
MASCHINE.	*penggilingan.*	Werktuig, machine.
MASERN.	*sâkit tjampaq.*	Mazelen.
MASKE.	*tôpéng.*	Masker, momaangezicht.
—, *die* — *abnehmen.*	*boeka tôpeng.*	Het masker afnemen.
-, (*flg.*).	*bitjâra troes trang.*	Het masker afdoen, in zijn ware gestalte vertoonen.
MASKIREN, MASKEN.	*pâké tôpeng.*	Maskeren, verkleeden, vermommen.
MASSE.	*kabanjâkan, tamboenan.*	Massa, menigte, hoeveelheid.
—, (*Bäck.*).	*gompal.*	Klomp.
MASSIV.	*qoewat.*	Massief, stevig, hecht.
MASZ.	*oekoeran.*	Maat, verhouding.

—, *das — nehmen.*	*ambil oekoeran.*	De maat nemen.
MASZ.	*takâran, soekâtan.*	Maat, meetwerktuig.
MASZE.	*besarnja.*	Maat, hoeveelheid.
MASZIG.	*moedoe, djîmat.*	Matig, sober.
— *leben.*	*berlâkoe djâlan jang saderhâna.*	Matig leven, een matig leven leiden.
MÄSZIGEN.	*menâhan, sedangkan, meringankan.*	Matigen.
MASZIGKEIT.	*pri djîmat.*	Matigheid, soberheid.
MASZREGEL.	*oepâja.*	Maatregel.
—*n ergreifen.*	*mengoepajâkan.*	Maatregelen nemen.
MAST, MASTBAUM.	*tiang, bâtang tiang.*	Mast, mastboom.
MÄSTEN.	*békin gemoq.*	Mesten, vetmesten.
MASTENKLAMPE.	*toekoh tiang.*	Mastklamp.
MASTENKOKER.	*sârong tiang.*	Mastkoker.
MASTENMACHER.	*toekang tiang kapal.*	Mastenmaker.
MASTIXBAUM.	*palâglar minjaq.*	Mastikboom.
MASTLOS.	*tiâda bertiang.*	Masteloos, zonder masten.
MASTWANGE.	*toekoh.*	Mastwang.
MATERIE (*Arz.*).	*nânah.*	Stof, etter, bedorven vocht.
MATERIELL.	*bertoeboh, dengan toeboh.*	Stoffelijk, lichamelijk.
MATHEMATIK, MATHESIS.	*îlmoe handâsat, taâlim.*	Wiskunde.
MATRATZE.	*kâsoer, tîlam.*	Matras.
—, *eine Rosshaar —.*	*kâsoer ramboet koeda.*	Eene paardenharen matras.
MATRATZENMACHER.	*toekang kâsoer.*	Matrassenmaker.
MATROSE.	*matros, klâsi.*	Matroos.
MATT.	*tjâpé, letéh-lesoe.*	Mat, moede, vermoeid.
—, *von Licht.*	*soeram, hîlang tjahâja.*	Mat, dof, glansloos.
—, *von Farben.*	*pâroe-pâroe.*	Dof, mat.
MATTE.	*tîkar.*	Mat.
—, *Rottang —.*	*tîkar rôtan, lampit.*	Rottingmat.
—, *Spanische — (Münz.).*	*réaal, ringgit.*	Reaal, spaansche mat (*f* 2.55).
MATTHEIT.	*tjâpé, kaletehan.*	Matheid.
—.	*soeram tjahâja.*	Dofheid.
MAUE.	*tângan bâdjoe.*	Mouw.
MAUEN, MIAUEN.	*ngioeng.*	Mauwen.
MAUER.	*pâgar bâtoe, dinding, témboq.*	Muur, wand.
MAUERKALK.	*kâpor toekângan.*	Metselkalk.
MAUERN.	*pâsang bâtoe, menoekang bâtoe.*	Metselen.
MAUERSALZ.	*sindâwa.*	Muurzout.
MAUERSTEIN.	*bâtoe toekângan.*	Metselsteen, baksteen.
MAUERWERK.	*pekardjâân témboq.*	Muurwerk, metselwerk.
MAUL.	*moeloet.*	Mond, bek.
MAULBEERE.	*krataw.*	Moerbei, moerbezie.
MAULEN.	*soengoet, râdjoq.*	Pruilen.
MAULESEL.	*baghal.*	Muilezel.
MAULWURF.	*dândam, tikoes mondoq.*	Mol.
MAURER.	*toekang bâtoe.*	Metselaar.
MAURERMEISTER.	*kapâla toekang bâtoe.*	Metselaarsbaas.
MAUS.	*tikoes, njingnjing, njâjoe.*	Muis.
—, *so still wie eine —.*	*diam seperti tikoes.*	Zoo stil als een muis.
—, (*Anat.*).	*kalângan tângan.*	Muis van de hand.
MÄUSE.	*penoekâran boeloe.*	Ruien, in de rui zijn.
MAUSEFALL.	*perangkap tikoes.*	Muisval.
MAUSEGIFT.	*warângan.*	Rattenkruid.

MÄUSEGRAU, MAUSFAHL.	*warna tikoes.*	Muisgrauw, muisvaal.
MAUSEN.	*tangkap tikoes.*	Muizen.
MAUSENEST.	*sârang tikoes.*	Muizennest.
MÄUSEOHR (*Pfl.*).	*koeping tikoes.*	Muizenoor (eene eetbare groente).
MAUSESTILL.	*diam sakâli.*	Doodstil.
MAUSOLEUM.	*marqad.*	Praalgraf.
MAUSWEIHE.	*boerong oelong-oelong, hâlang.*	Wouw, kiekendief.
MAUZEN.	*ngioeng.*	Mauwen.
MAXIMUM.	*terlebéh besaar, terlebéh tinggi, terlebéh bânjaq.*	Maximum.
MECHANIK.	*ilmoe pengâwei.*	Werktuigkunde, mechanika.
MECHANIKER, MECHANIKUS.	*órang jang faham pâda ilmoe pengâwei.*	Werktuigkundige, mechanikus.
MEDAILLE.	*sa-kepéng peringâtan, stikkah tadzkirat.*	Medaille, gedenkpenning.
MEDAILLEUR.	*pengoekir.*	Graveur, graveerder.
MEDIAN.	*qartas jang besaar sekâli.*	Mediaan.
MEDICAMENT, MEDICIN	*penâwar, ôbat.*	Artsenij, geneesmiddel.
MEDICINER, MEDICUS.	*doekoen, thabîb.*	Geneeskundige.
MEER.	*lâwoet, lâwt, lâwt besaar.*	Zee, oceaan.
MEERARM, —BUCHT, —BUSEN.	*teloq.*	Zeeboezem.
MEERBRACKE.	*tâsik mâsin.*	Zoutzee.
MEERDOHLE.	*amboe-emboe.*	Bonieter, bonietvisch.
MEEREIN.	*ka-lâwoet.*	Zeewaarts, in zee.
MEEREN (*Seew.*).	*tambat, îkat.*	Meren, vastleggen.
MEERENGE.	*selat, salat.*	Zeeëngte, straat.
MEERESFLUTH.	*lâwoet besaar.*	Vloed, hooge zee.
MEERESKÜSTE.	*tepi lâwoet, pasîsir.*	Zeestrand, zeekust.
MEERFADEN, —GRAS.	*agar-agar, iga-iga.*	Zeewier, zeegras.
MEERGEISZ.	*kapîting lâwoet.*	Zeekrab.
MEERGEWACHS.	*kârang-karângan.*	Zeegewas.
MEERHAFEN.	*moewâra, koewâla.*	Zeehaven.
MEERHORN.	*sangka, bîa trompet, krang.*	Kinkhoren.
MEERHUND.	*bîrang-bîrang.*	Zeehond.
MEERKRANK.	*mâboq lâwoet.*	Zeeziek.
MEERLUNGE.	*papéda lâwoet.*	Zeelong (laplyzia).
MEEROHR.	*bîa sakatsjo.*	Zeeooren (haliotes).
MEERSAUFISCH.	*dalfin.*	Zeepijl, dolfijn.
MEERSCHAFT, —SIEB.	*koelat lâwoet.*	Zeenetel, zeeanemoon.
MEERSCHEUSAL.	*ikan sambia, sambia.*	Zeemonster.
MEERSEITE	*pinggir lâwoet.*	Zeezijde, zeekant.
MEERSKORPION.	*ikan soewângi.*	Zeeschorpioen.
MEERSTADT.	*bendar.*	Zeestad.
MEERTAU	*tâli sauh.*	Kabeltouw.
MEERTRAUBE.	*agar-agar.*	Zeedruif.
MEERWAARTS.	*ka-lâwoet.*	Zeewaarts, naar zee.
MEERWASSER.	*âjer lâwoet.*	Zeewater.
MEERWOLF.	*kalangkaw.*	Zeewolf.
MEHL.	*tepong.*	Meel.
MEHLICHT.	*saroepa tepong.*	Meelachtig.
MEHLKÄFER, —WURM.	*boeboq.*	Meelworm.
MEHLZÜCKER.	*goela pâsir.*	Meelsuiker.
MEHR.	*lebéh, lebéh bânjaq, lâgi.*	Meer.
—, *je länger je* —.	*mâkin lâma, makin bânjaq.*	Hoe langer hoe meer.
— *als hundert.*	*lebéh derri sarâtoes.*	Meer dan honderd.

MEHR, *das ist — als genug.*	*itoe lebéh derri pâda tjoekoep.*	Dat is meer dan genoeg.
—, *um so viel —, desto —.*	*terlebéh lâgi.*	Zooveel te meer, des te meer.
MEHRENTHEILS.	*lebéh derri pâda sapâro.*	Meerendeels.
MEHRFACH, —FÄLTIG.	*berbânjaq.*	Meervoudig.
MEHRGENANNT.	*soedah terseboet.*	Meergenoemd, meergemeld.
MEHRHEIT.	*bânjaq.*	Meervoud.
— *der Stimmen.*	*kabanjâkan soewâra.*	Meerderheid van stemmen.
MEHRMALIG.	*ber-oelang-oelang.*	Herhaaldelijk, meervoudig.
MEHRMALS.	*bebrâpa kâli.*	Herhaaldelijk, meer dan eens.
MEHRTEIL.	*sabânjaqnja.*	Meerendeel.
MEHRZAHL.	*lebéh derri pâda satèngah.*	Meerderheid.
MEHRZÄHLIG.	*berbânjaq.*	Meervoudig, veelvoudig.
MEIDEN.	*laloe-i, melaloe-i.*	Mijden, vermijden.
MEILE.	*mil.*	Mijl, kilometer.
MEIN, MEINE, MEIN.	*kita, kita poenja, goewa, goewa poenja, sahâjâ (sâja), sahâja (sâja) poenja.*	Mijn, mijne.
—, *das ist —.*	*itoe sahâja (sâja) poenja.*	Dat is van mij.
MEINEID.	*soempah djoesta.*	Meineed.
—, *Eidbruch.*	*pengoebâkan soempah.*	Eedbreuk.
—, *einen — begehen.*	*mâkan soempah.*	Een meineed doen, een valschen eed sleggen.
MEINEN.	*kira, sangka.*	Meenen, denken, vermoeden, vermeenen,
—, *so ist es nicht gemeint.*	*boekan bagitoe niat.*	Zoo is het niet gemeend.
—, *er hat es gut gemeint.*	*dia soedah berniat bâjiq.*	Hij heeft het goed gemeend.
MEINERSEITS.	*kâloe kita.*	Mijnerzijds, wat mij betreft.
MEINUNG.	*kira, fikiran, râsa.*	Meening, gevoelen, bedunken.
MEISZEL.	*pâhat.*	Beitel.
MEISZELN.	*pâhat, memâhat.*	Beitelen.
MEIST.	*terlebéh bânjaq.*	Meest.
MEISTBIETENDER.	*jang tâwar terlebéh.*	Meestbiedende.
MEISTENS, MEISTENTHEILS.	*sa-bânjaq kalinja.*	Meestal, meestentijds.
MEISTER.	*toewan, pandei, toekang.*	Meester, baas, patroon.
—, *den — spielen.*	*mengâtas-âtas diri.*	Den baas spelen.
MEISTER-ARBEIT, —STÜCK.	*boewâtan órang pandei.*	Meesterstuk.
MEISTERHAFT, —LICH.	*dengan kapandeiän.*	Meesterlijk,
MELANCHOLIE.	*moerong, kadoekâän.*	Zwaarmoedigheid, melancholie.
MELANCHOLISCH.	*moeram, moerong.*	Zwaarmoedig, droefgeestig.
MELDEN.	*seboet, menjeboet.*	Melden, berichten, rapporteeren.
MELDENSWERTH.	*hâroes di seboet.*	Meldenswaardig.
MELDUNG.	*penieboetan.*	Melding.
MELIS, MELISZÜCKER.	*goela pâsir.*	Melis, melissuiker.
MELKEN.	*pras soesoe.*	Melken.
MELKER.	*toekang pras soesoe.*	Melker.
MELODIE.	*lâgoe, râgam.*	Melodie, zangwijze.

MELONE.	*samangka, soerâhi, lâboe.*	Meloen.
MELONENBEET.	*petaq samangka.*	Meloenbed.
MELONENKERN.	*bidji samangka.*	Meloenkern, meloenpit.
MEMORIAAL.	*kitab tadzkerat.*	Memoriaal, aanteekenboek.
MENGE.	*bânjaq, kabanjâkan.*	Menigte.
—, *die grosze —.*	*órang hîna dîna, segalla órang ketjil.*	De groote hoop, de menigte.
MENGELKLUMP.	*tjampor bâwar.*	Chaos, bajert.
MENGEN.	*tjampor, adon, hoelam.*	Mengen, vermengen.
MENGSEL.	*tjampoeran.*	Mengsel.
MENGUNG.	*pentjampoeran.*	Menging, vermenging.
MENNIG.	*sadalinggam.*	Menie.
MENSCH.	*órang, mânoesja.*	Mensch, persoon.
MENSCHCHEN.	*órang kâté.*	Menschje, dwerg.
MENSCHENADEL.	*kamoeliâ-an mânoesja.*	Menschenadel.
MENSCHENFREUND.	*tsôbat manoesja.*	Menschenvriend.
MENSCHENGEFÜHL.	*pengaséhan sâma manoesja.*	Menschlievendheid.
MENSCHENHANDEL.	*peniagâân hamba.*	Slavenhandel.
MENSCHENKENNTNISS.	*tadjribat.*	Menschenkennis.
MENSCHENKUNDE.	*pengatahoewan pri toeboh dan djiwa órang.*	Menschkunde.
MENSCHENLIEBE.	*pengaséhan sâma manoesja.*	Menschlievendheid.
MENSCHENLIEBEND.	*moerah hâti.*	Menschlievend.
MENSCHENOPFER.	*qorbân órang.*	Menschenoffer.
MENSCHHEIT.	*nâsoet, parângi órang.*	Menschheid, menschelijke natuur.
—.	*bangsa manoesja.*	Menschelijk geslacht.
MENSCHLICH.	*tjâra órang, tjâra manoesja.*	Menschelijk.
—*er Weise zu reden.*	*oepâma kâta manoesja.*	Menschelijker wijze gesproken.
MENSCHLICHKEIT.	*pri sôpan.*	Menschelijkheid, menschlievendheid.
MENSCHWERDUNG.	*pendjalamâân.*	Menschwording.
MERGEL.	*nâpal, tânah poetih.*	Mergel.
MERGELERDE.	*tânah napal.*	Mergelaarde.
MERIDIAN.	*chath istiwa.*	Meridiaan.
MERKBAR.	*jang dâpat di lihat, kalihâtan.*	Merkbaar, zichtbaar.
—.	*jang dâpat di râsa.*	Merkbaaar, voelbaar.
—.	*trang, njâta.*	Merkbaar, blijkbaar.
MERKEISEN.	*bessi tanda, bessi tjap.*	Merkijzer, stempelijzer.
MERKEN.	*kassi tanda, menandâ-i.*	Merken, van een merk voorzien.
—, (*fig.*).	*merâsa.*	Merken, bemerken, gewaar worden.
MERKMAL.	*tanda, tanda|pengenâlan.*	Kenmerk, kenteeken, merkteeken.
MERKUR.	*âjer péraq.*	Kwik, kwikzilver.
MERKWÜRDIG.	*hâroes, hâroes di ingat.*	Merkwaardig.
MERKWÜRDIGKEIT.	*bârang jang indah-indah.*	Merkwaardigheid.
MERLE.	*joejoe.*	Merel, meerle.
MESSBAR.	*boléh di oekoer.*	Meetbaar.
MESSBARKEIT.	*oekoeran.*	Meetbaarheid.
MESSBRIEF (*Seew.*).	*soerat moewâtan.*	Meetbrief.
MESSBUCH.	*kitab soembâhjang qoedâs.*	Misboek, missaal.
MESSE, MESSAMT.	*soembâhjang qoedâs.*	Mis.
—.	*pâsar tâhon.*	Jaarmarkt.
MESSEN.	*oekoer, mengoekoer, soekat.*	Meten.

MESSEN, *sich mit jemn.* —.	*berlomba-lombâän.*	Zich meten.
MESSER.	*piso, lâding.*	Mes.
MESSERGRIFF, —HEFT.	*hoeloe piso.*	Meshecht.
MESSERKLINGE.	*mâta piso.*	Meslemmet.
MESSERSPITZE.	*hoedjong piso.*	Mespunt.
MESSGEWAND.	*bâdjoe soembâhjang qoedas.*	Misgewaad, miskleed.
MESSIAS.	*el Meséh.*	Messias, de Gezalfde.
MESSING.	*koeningan.*	Geel koper.
MESSINGEN.	*derri koeningan.*	Messingen, van messing.
MESSKETTE.	*ranté oekoeran.*	Meetketting.
MESSKUNDE, —KUNST, —LEHRE.	*ilmoe oekoeran.*	Meetkunde.
MESSKUNDIG, —KÜNSTIG, —KÜNSTLERISCH.	*atas sjarth oekoeran.*	Meetkundig.
MESSRUTHE, —STAB, —STOCK, —STANGE.	*bâtang sipat.*	Meetstok, maatstok.
MESSUNG.	*pengoekoeran.*	Meting, het meten.
METALL.	*gangsa, lôjang, lôgam.*	Metaal.
METALLDRATH.	*kâwat, dâwa.*	Metaaldraad.
METALLEN.	*gangsa, derri pada logam.*	Metalen.
METALLKUNDE, METALLURGIE.	*ilmoe gangsa.*	Metaalkunde.
METALLSCHAUM.	*sânga gangsa, tra lôgam.*	Metaalschuim.
METEOR.	*kalihâtan di lângit.*	Meteoor, luchtverschijnsel.
METER; METRE.	*ello bahâroe.*	Meter, Ned. El.
METH.	*âjer mâdoe.*	Mee, mede.
METTWURST.	*oeroetan.*	Metworst.
METZE.	*lonté.*	Slet, slecht vrouwspersoon.
—, *Metzelbank.*	*kadei pembantei.*	Slachtbank.
METZELN.	*bantei, membantei.*	Slachten.
METZGER.	*toekang pôtong sâpi, pembantei.*	Slachter, slager.
METZIG.	*tâmpat pembantei.*	Slachterij, slagerij.
MEUCHELMORD.	*pemboenoehan jang glap.*	Sluipmoord.
MEUCHELMORDER, MEUCHLER.	*pemboenoh jang glap.*	Sluipmoordenaar.
MEUTEN.	*haroe-biroe, hângar, bângar.*	Muiten, in oproer komen.
MEUTEREI.	*roesoe, gampar.*	Muiterij, oproer, opstand.
MEUTERER, MEUTMACHER.	*brandal, krâman.*	Muiter.
MEWE.	*sakridi, tjâmar.*	Meeuw.
MIASMA.	*bakal penjâkit.*	Smetstof, ziektestof.
MICH.	*akoe, kita, sahâja (sâja).*	Mij.
MICKE.	*djówang-djówang, tjâga.*	Mik, gaffelmik.
MIEDER.	*koetang.*	Lijfje, korset, keurslijfje.
MIETE, MILBE.	*oelat, gigas, gigoe.*	Mijt, wormpje, kaaswormpje.
MIETHCONTRACT, —VERTRAG.	*soerat perdjandjian séwa.*	Huurcontract.
MIETHE.	*séwa, pak.*	Huur, pacht.
MIETHEN.	*séwa, menjéwa.*	Huren, pachten.
MIETHER.	*jang séwa, jang menjéwa.*	Huurder, pachter.
MIETHHAUS.	*roemah jang di séwa.*	Huurhuis.
MIETHKUTSCHE.	*karêtta séwa.*	Huurwagen, huurrijtuig.

MIETHLING.	*órang oepâhan.*	Huurling.
MIETHPFERD,	*koeda séwa.*	Huurpaard.
MIETHZINS.	*oewang séwa.*	Huur, de huurpenningen.
MIGRÄNE.	*pening kapâla.*	Schele hoofdpijn, migraine.
MIKROSKOP.	*trópong jang baperlihatkan barang jang ketjil sakâli.*	Microscoop.
MILCH.	*âjer soesoe, soesòe.*	Melk.
—, *dicke* —.	*dâdi.*	Dikke melk.
MILCHARTIG, MILCHICHT.	*saroepa âjer soesoe.*	Melkachtig.
MILCHBRUDER.	*sa-soesoewan.*	Zoogbroeder.
MILCHEN, MILCHGEBEND.	*jang kassi soesoe.*	Melkgevend.
—*e Kuh*, *Milchkuh.*	*sâpi jang di pras.*	Melkkoe, melkgevende koe.
MILCHER.	*ikan djântan.*	Hommer.
MILCHFERKEL.	*bâbi ketjil.*	Speenvarken.
MILCHFIEBER, —FRIESEL.	*deman parampoewan jang bahâroe menjoesoewi.*	Zogkoorts.
MILCHFRAU.	*parampoewan jang djoewal âjer soesoe.*	Melkvrouw.
MILCHKRAUT.	*tangkal rajâna, rajâna.*	Melkkruid.
MILCHRAHM.	*kapâla âjer soesoe.*	Room.
MILCHSCHOTTEN, —WASSER.	*âjer dâdi.*	Wei, hui.
MILCHSCHWESTER.	*soedara soesoewan.*	Zoogzuster.
MILCHSOHN.	*ânaq jang mâkan tettè.*	Pleegzoon, voedsterkind.
MILCHWARZE.	*pintil soesoe, mâta soesoe.*	Tepel.
MILCHWEISZ.	*poetih seperti âjer soesoe.*	Melkwit.
MILD.	*lemboet, lemas, lembèq.*	Zacht, fijn, lenig.
—.	*moerah, dermâwan.*	Mild.
—*e Hand.*	*tângan moerah.*	Milde hand,
—, *ein* —*er Regen.*	*hoedjang jang lemah lemboet.*	Een milde regen, een zachte regen.
MILDE.	*kalemboetan, pri jang lemah lemboet.*	Zachtheid, fijnheid.
MILDERN.	*melembcetkan, melembèqkan.*	Verzachten, lenigen.
MILDERUNG.	*hal melemboetkan.*	Verzachting.
MILDGEBIG.	*moerah, dermâwan.*	Milddadig.
MILDTHÄTIG.	*soeka kassi sâma órang miskin.*	Milddadig.
MILDTHÄTIGKEIT.	*kamoerâân, pri dermâwan.*	Milddadigheid.
MILITÄR.	*órang prang.*	Krijgsman, militair.
MILITÄRDIENST.	*pekardjâân prang.*	Krijgsdienst.
MILITÄRPFLICHTIG.	*misti bekardja.*	Dienstplichtig.
MILLION.	*djoeta, sariboe kâli sariboe.*	Millioen.
MILLIONÄR.	*órang jang kâja sakâli.*	Millionair.
MILZ.	*ânaq limpa, limpa ketjil.*	Milt.
MILZBRAND, —ENTZÜNDUNG.	*sâkit bâra pâda limpa ketjil.*	Miltontsteking.
MILZKRANK, —SÜCHTIG.	*sâkit limpa ketjil.*	Miltziek, miltzuchtig.
MILZKRANKHEIT, —SUCHT.	*penjâkit limpa ketjil.*	Miltziekte.

MILZKRANKHEIT, *Hypochondrie.*	*pantjingan.*	Zwaarmoedigheid, hypochondrie.
MINARET.	*menarah, mawadzin.*	Moskeetoren.
MINDER.	*koerang.*	Minder.
MINDERHEIT.	*sakoerangnja.*	Minderheid.
MINDERJAHRIG.	*belom àgal baligh.*	Minderjarig, onmondig
MINDERN.	*koerangkan.*	Minderen, verminderen
MINDEST.	*sa-koerang-koerang.*	Minst, geringst.
—, *aufs* —, *zum* —*en.*	*sa-koerang-koerangnja.*	Op zijn minst.
—, *nicht im* —*en.*	*sakâli-kâli tiâda.*	In het minste niet.
MINE.	*tambang.*	Mijn.
MINENSCHACHT.	*pârit tambang.*	Mijngroef.
MINERAL.	*tânah tambang.*	Mineraal; delfstof.
MINEUR.	*ôrang tambang.*	Mineur, mijnwerker.
MINIATUR.	*gambar ketjil derri moeka ôrang.*	Miniatuurportret.
MINISTER.	*mantri.*	Minister, staatsdienaar.
MINISTERIUM.	*pemarintâhan ferdâna mantri.*	Ministerie, kabinet.
MINNE.	*tjinta, birâhi.*	Min, liefde.
MINNEBRIEF.	*soerat tjinta, soerat kaséh.*	Minnebrief.
MINNEN.	*mengâséh.*	Minnen, beminnen.
MINNIGLICH.	*mânis, kaséh-kaséhan.*	Minnelijk.
MINUTE.	*minit, sâät.*	Minuut.
MINUTENWEISER.	*djâroem minit.*	Minuutwijzer.
MIR.	*kapadâkoe, pâda kita sâma sahâja (sâja).*	Mij, aan mij, voor mij.
MISCHBAR.	*dâpat di tjampor.*	Mengbaar.
MISCHEN.	*tjampoer, adon.*	Mengen, vermengen.
MISCHER.	*ôrang jang tjampor.*	Menger.
MISCHMASCH.	*tjampoerang.*	Mengelmoes.
MISCHUNG.	*katjampoeran.*	Menging, vermenging.
MISPEL.	*zoeroer.*	Mispel.
MISS (*untrennbares Bestimmungswort in Zusammensetzungen*).	*sâlah.*	Mis, kwalijk, slecht, verkeerd.
MISSALE.	*kitab soembâhjang qoedas.*	Misboek, missaal.
MISSBEHAGEN.	*tiâda berkenan, tiâda djemoe, bintji.*	Mishagen.
—.		Mishagen.
MISSBILLIGEN.	*boewang, toelaq, menoelaq.*	Veroordeelen, verwerpen, afkeuren.
MISSBILLIGER.	*penoelaq.*	Afkeurder.
MISSBILLIGUNG.	*pemboewângan.*	Afkeuring, veroordeeling.
MISSBRAUCH.	*sâlah, sâlah àdat.*	Misbruik.
MISBRAUCHEN.	*menjalâhi.*	Misbruiken.
—, *ein Mädchen* —.	*meroesaqkan ânaq prâwan.*	Een meisje misbruiken.
—, *den Namen Gottes* —.	*seboet nâma Allah dengan sia-sia.*	Gods naam misbruiken.
MISSCREDIT.	*sjak, koerang pertjâja.*	Miscrediet.
MISSDEUTEN.	*sâlah kassi mengârti.*	Misduiden; verkeerd uitleggen.
MISSDEUTING.	*hal sâlah mengartikan.*	Misduiding.
MISSDRUCK.	*qartas jang sâlah di tjitaq.*	Misdruk.
MISSEN.	*koerang, berkoerang.*	Missen, ontbeeren.
—, VER—.	*hilang, kahilângan.*	Missen, vermissen, verliezen.
MISSERNTE, —GEWÄCHS.	*koerang hatsil.*	Misgewas, mislukte oogst.
MISSETHAT.	*sâlah, dosa.*	Misdaad, misslag.
MISSETHÄTER.	*ôrang djâhat, ôrang kasalâhan.*	Misdadiger.
MISSFALL.	*goegoer ânaq.*	Miskraam.

MISSFALLEN, *jemn.* —	*tiâda soeka, tiâda berkenan.*	Mishagen, niet bevallen.
MISSFALLIGKEIT.	*bintji, djemoe.*	Misnoegen.
MISSFORMEN.	*memboeroqkan, békin djelèk.*	Misvormen.
MISSFÖRMIG.	*berroepa boeroq.*	Misvormd.
MISSGEBURT.	*goegoeran, ânaq goegoer.*	Misgeboorte.
MISSGESCHICK.	*oentoeng djâhat.*	Tegenspoed.
MISSGESTALT.	*roepa djelèk, roepa hina.*	Wangestalte, misvormd wezen.
MISSGISSEN (*Seew.*).	*sâlah ménandâ-i pâda peta lâwoet itoe djalannja kapal.*	Het bestek verkeerd opnemen.
MISSGÖNNEN.	*berhâti dengké, dengkékan.*	Misgunnen, benijden.
MISSGREIFEN.	*sâlah tangkap.*	Misgrijpen, mistasten.
MISSGRIFF.	*sâlah tangkâpan.*	Misgreep.
MISSGUNST.	*dengké.*	Afgunst, wangunst.
MISSGÜNSTIG.	*berdengké.*	Afgunstig, wangunstig.
MISSHANDELN.	*békin sâkit, persakiti.*	Mishandelen, kwellen.
MISSHANDLUNG.	*aniâja.*	Mishandeling, kwelling.
MISSIONÄR.	*pesoeroehan indjil.*	Zendeling, missionaris.
MISSKLANG.	*boenji djanggal.*	Wanklank.
MISSLEITEN.	*tipoe, menipoe.*	Misleiden, bedriegen.
MISSLICH.	*berbahâja.*	Gewaagd.
MISSMUTH.	*kadoekâân, doeka tjita.*	Mismoedigheid.
MISSMÜTHIG.	*bedoeka tjita, soesah hâti.*	Mismoedig.
MISSSCHÄTZEN.	*melihat moeda.*	Misschatten.
MISSTRAUEN.	*selimpang, taroh sjak.*	Mistrouwen, wantrouwen.
—.	*sjak.*	Wantrouwen, argwaan.
MISSVERGNUGEN.	*djemoe, bintji.*	Misnoegen.
MISSVERSTAND.	*persalâhan.*	Misverstand.
MIST (*Seew.*).	*ombal.*	Mist, nevel.
—, (*Excremente von Menschen, u. s. w.*).	*bâdja, tâhi, sampah.*	Mest.
MISTEN (*Seew.*).	*âda ombal.*	Misten.
MISTGRUBE, —HAUFEN	*tamboenan bâdja, tampat simpan bâdja.*	Mestkuil, mestpoel, mestput.
MISTIG.	*berombal.*	Mistig, nevelachtig.
MIT.	*sâma, dengan, akan, serta.*	Mede, met.
—.	*djoegoe.*	Ook, mede.
MITARBEITEN.	*bantoe kardja, toelong kardja.*	Medewerken.
MITARBEITER.	*pembantoe kardja.*	Medewerker.
MITARBEITUNG.	*pembantoewan.*	Medewerking.
MITBEWERBER.	*pelomba.*	Mededinger.
MITBEWERBUNG.	*pelombâân.*	Mededinging, concurrentie.
MITBRINGEN.	*bâwa, membâwa.*	Medebrengen.
MITEIGENTHÜMER.	*teman menpoenja-i.*	Medeeigenaar.
MITEINANDER.	*bersâma-sâma.*	Met elkander.
MITERBE.	*sâma wâritz.*	Medeerfgenaam.
MITFÜHREN.	*bâwa, membâwa.*	Medevoeren.
MITGABE, —GIFT.	*tjatjâdang.*	Huwelijksgift, uitzet.
MITGEBEN.	*kassi, bri.*	Medegeven.
MITGEFÜHL, MITLEID.	*sajang, kasèhan.*	Medegevoel, medelijden.
MITGEHEN.	*ikoet.*	Medegaan, vergezellen.
MITGESCHÖPF.	*sâma machloq.*	Medeschepsel.
MITGESELL.	*teman.*	Medgezel, makker, kameraad.

MITGLIED.	*sakoeta, teman.*	Lid, medelid.
MITHÜLFE.	*pertoelóngan.*	Medehulp.
MITHAUFEN.	*ikoet berâjâlan.*	Medeloopen.
MITLAUT, —LAUTER.	*boeroef.*	Medeklinker.
MITLEID.	*sâjang, kaséhan, blas.*	Mededoogen, medelijden.
MITLEIDIG.	*berkaséhan.*	Medelijdend, met medelijden.
MITLEIDLOS.	*tiâda sâjang.*	Onmededoogend.
MITMACHEN.	*toeroet, toelong bantoe.*	Mededoen.
MITMENSCH.	*sâma manoesja, sâma machloq.*	Medemensch, evennaaste.
MITHNAHME.	*bâwa, membâwa.*	Medenemen.
MITNEHMEN.	*hal membâwa.*	Medeneming.
MITRECHNEN.	*hitoeng sâma-sâma.*	Mederekenen.
MITREISZEN.	*irit.*	Medeslepen.
MITSCHIFFS.	*âlang, lintang, telintang.*	Dwars, midscheeps.
MITSCHLÄFER.	*teman tidor.*	Slaapkameraad.
MITSCHÜLER.	*teman belâdjar.*	Schoolkameraad.
MITSPIELER.	*teman bermâjin.*	Speelkameraad.
MITSTREITER.	*teman berlomba.*	Medestrijder.
MITTAG.	*tèngah hâri.*	Middag, midden op den dag, 12 uur.
MITTAGESSEN, —KOST, —MAHL.	*makânan tèngah hâri.*	Middageten, middagmaal.
MITTE.	*tèngah, pertengâhan.*	Midden.
—, *gegen die —der Nacht.*	*pâda wagtoe hampir tèngah mâlam.*	Tegen middernacht.
MITTEL (*der, die, das mittle*).	*jang di tèngah.*	Middelst.
—, *der mittlere, der —ste Finger.*	*djâri tèngah.*	De middelste vinger.
MITTEL.	*tèngah, pertèngâhan.*	Middel.
—, *Leibesmitte.*	*pinggang.*	Middel.
—, (*zur Erreichung eines Zweckes*).	*dâja, oepâja.*	Middel.
—, *ein — für das Fieber.*	*óbat demam.*	Middel tegen de koorts.
MITTELBAR.	*tiâda betoel, tiâda troes.*	Middelijk, indirect.
MITTELMÄSZIG.	*sederhâna, sedang-sedang.*	Middelmatig.
MITTELMAUER.	*tèmboq di tèngah, pintoe tèngah.*	Middelmuur.
MITTELPERSON, MITTLER.	*órang perantâra, pengamboh.*	Tusschenpersoon.
MITTELPUNKT.	*poesat, pertèngâhan.*	Middelpunt.
MITTELSORTE.	*roepa jang sedang.*	Middelsoort.
MITTELSTAND.	*rai-jai, pangkat isi negri jang sedang*	Middelstand, burgerstand.
MITTEN, —IN, —INNE.	*di tènga, pâda sâma tèngah.*	Midden, midden in.
MITTERNACHT.	*tèngah mâlam.*	Middernacht.
MITTHEILBAR.	*jang bóléh di kassi tâhoe.*	Mededeelbaar.
MITTHEILEN.	*kassi tâhoe, kassi bertâhoe.*	Mededeelen.
-, *etw.* —.	*kassi bahagian.*	Geven, mededeelen, deelen met.
MITTHEILER.	*órang jang membri tâhoe.*	Mededeelen.
MITTHEILSAM.	*jang membri tâhoe.*	Mededeelzaam.
MITTHEILSAMKEIT.	*kamoerâhan hâti.*	Mededeelzaamheid.
MITTHEILUNG.	*pembrian tâhoe.*	Mededeeling.
MITTHUN.	*toeroet kardja, toeroet bantoe.*	Mededoen.
MITTLERWEILE.	*semantâra, dâlam ttoe.*	Middelerwijl.
MITTSCHIFFS.	*pertèngâhan kapal.*	Middenscheepsch.
MITTWOCHE.	*hâri rebo.*	Woensdag.

MITUNTER.	*barangkâli, sring-sring.*	Somtijds, somwijlen.
MITURHEBER, —VERBRECHER.	*teman sâlah.*	Medeplichtige.
MITURSACHE.	*sâma sebab.*	Medeoorzaak.
MITWIRKEN.	*toelong kardja.*	Medewerken.
MITZÄHLEN.	*hitoeng sâma-sâma.*	Medetellen, merekenen.
MIXTUR.	*tjampoeran.*	Mengsel, mixtuur.
MÖBEL.	*serba roemah, perkâkas roemah.*	Meubel, huisraad.
MÖBELMACHER, —TISCHLER.	*toekang perkâkas roemah.*	Meubelmaker, schrijnwerker.
MOBIL.	*jang bóléh di antjar.*	Beweegbaar.
MÖBLIREN.	*pasang perkâkas roemah.*	Meubileeren, meubelen.
MÖBLIRER.	*toekang priâsan.*	Behanger, stoffeerder.
MODE.	*tjâra.*	Mode.
MODEL.	*tjonto, telâdan.*	Model.
MODELN,	*roepâkan, kassi roepa.*	Vormen, modeleeren.
MODEMANN.	*órang perlenté.*	Modegek.
MODERN.	*tjâra bahároe.*	Hedendaagsch.
MODEST.	*sanoenoh.*	Bescheiden, zedig.
MODIFICATION.	*peroebâhan.*	Wijziging.
MODIFICIREN.	*mengoebahkan.*	Wijzigen.
MOGEN.	*bóléh, dâpat idzin, hâlil.*	Mogen.
—.	*kóewâsa, dâpat.*	Vermogen, kunnen.
MÖGLICH.	*bóléh, dâpat, bóléh djâdi.*	Mogelijk, misschien.
MOGLICHKEIT.	*pri jang bóléh.*	Mogelijkheid.
MOHN.	*kembang apioen (afioen).*	Papaver.
MOHNKOPF.	*boewah afioen (apioen).*	Slaapbol, maankop.
MOHR.	*órang hasbasji.*	Moriaan.
MOLCH.	*samandar.*	Salamander.
MOLE.	*témboq bâtoe.*	Havendam, steenen dam.
MOLESTIREN.	*bri soesah, menganiâja.*	Molesteeren, overlast aan doen.
MOLKE.	*âjer dâdi.*	Wei, hui.
MOMENT.	*koetika, kedjap mâta.*	Oogenblik, tijdstip.
MOMENTAN.	*sabantar.*	Oogenblikkelijk.
MONARCH.	*jang di pertoewan.*	Alleenheerscher.
MONAT.	*boelan.*	Maand.
MONATLICH	*sâban-sâban boelan.*	Maandelijks.
—	*sasaboelan, boelan.*	Maandelijksch.
MONATSGELD.	*oewang boelan, gâdji boelan.*	Maandgeld.
MÖNCH.	*râhib.*	Monnik, kloosterling.
MÖNCHSLEBEN.	*kahidôpan râhib.*	Monniken leven.
MOND.	*boelan.*	Maan.
—, *der neue, der volle* —.	*boelan bahâroe, boelan besaar.*	De nieuwe, de volle maan.
—, *der — im ersten Viertel.*	*satèngah boelan.*	Eerste kwartier.
—, *der — nimmt ab.*	*soemplaq boelan.*	De maan is aan het afnemen.
—, *das letzte Mondsviertel.*	*boelan ketjil.*	Het laatste kwartier van de maan.
MONDCYCLUS.	*peridâran boelan.*	Maancirkel, maankring.
MONDJAHR, MONDEN—.	*tâhoen boelan.*	Maanjaar.
MONDLICHT.	*trang boelan.*	Maanlicht.
MONOPOL.	*bórong, pemborôngan.*	Alleenhandel.
MONSTRANZ.	*tampat qoedâs.*	Hostiekastje, monstrans.
MONSTRUM.	*roepa jang hina.*	Monster.

MONTAG.	*hâri snín.*	Maandag.
MONTIREN (*Kriegsw.*).	*langkap, melangkap.*	Monteeren, uitrusten.
MONTIRUNG.	*kalangkâpan.*	Monteering, uitrusting.
MONTUR (*Kriegsw.*).	*pakéjan tsoldâdoe.*	Monteering, uniform, kleeding.
MONUMENT.	*tanda peringâtan, tambar.*	Gedenkteeken, monument.
MOOR.	*pâja, râwah, râwang.*	Moeras.
MOOS.	*loemoet.*	Mos.
MOOSICHT.	*saroepa loemoet.*	Mosachtig.
MORAL.	*ilmoe adab.*	Zedeleer, zedekunde.
MORALISCH.	*adab.*	Zedekundig, zedelijk.
MORAST.	*pâja, râwah, râwang.*	Moeras, broekland.
—.	*loempoer, lítjah.*	Modder, slik, slijk.
MORASTIG.	*berrâwah, pâja.*	Moerassig.
—.	*berloempoer, bétjèk.*	Modderig, slijkerig.
MORCHEL, MORILLE, MORELLE.	*sétan poenja rôti.*	Morille (phallus).
MORCKE.	*térong.*	Nachtschade.
MORD.	*pemboenohan.*	Moord, doodslag.
—, *ein fanatischer* —.	*amoq.*	Dolle moord.
MORDEN.	*boenoh, memboenoh.*	Moorden, vermoorden.
—.	*mengâmoq.*	Geweldsdadig, verwoed moorden.
MÖRDER.	*pemboenoh, pengâmoq.*	Moordenaar.
MOBDERISCH.	*mâboq dârah, tjâra mengâmoq.*	Moorddadig.
MORDLUST.	*ingin memboenoh.*	Moordlust.
MORGEN.	*bíssoq, ésoq hari.*	Morgen, den volgenden dag.
—.	*pâgi, pâgi hâri.*	Morgen, ochtend.
—, *früh* —*s.*	*pâda pâgi hâri.*	Des morgens, 's morgens vroeg.
—, *guten* —.	*salâmat (slâmat) pâgi.*	Goeden morgen.
MORGENDÄMMERUNG.	*dini hâri.*	Morgenschemering.
MORGENSTERN.	*kadjoera, bintang timor.*	Morgenster.
MORGENSTUNDE.	*pâgi hâri, tiang hâri.*	Morgenstond.
MORSER.	*lesong.*	Vijzel.
—, (*Art.*).	*prioq âpi.*	Mortier.
MÖRTEL.	*kâpoer jang mâtang.*	Mortel.
MOSAIK.	*moeâijan.*	Mozaïk.
MOSCHEE.	*mesdjid, messigit.*	Moskee, mah. bedehuis.
MOSCHTIER, MOSCHUS.	*kastoeri.*	Muskusdier.
MOSCHUSPATTE.	*tjoeroet.*	Muskusrat, desman.
MOSLEM.	*órang islam (slam), moslim.*	Muzelman.
MOST.	*âjer anggoer bahâroe.*	Most.
MOSTERT, MOSTRICH.	*sasâwi, mostardi.*	Mostaard.
MOTIV.	*lantâran, sabab.*	Beweegreden.
MOTTE.	*hoelat, gigas.*	Mot, mijt.
MOTTIG.	*di mâkan hoelat (gigas).*	Mottig.
MOTTO.	*moetoen.*	Motto, devies.
MUCKE.	*tingkah.*	Kuur, gril, luim.
MÜCKE.	*njâmoq; agas, njangnjang.*	Mug.
MÜCKENSTICH.	*bekas gigit njâmoq.*	Muggebeet.
MUCKENSEIGER, —SEIHER (*fig.*).	*pemblah ramboet.*	Muggenzifter.
MÜDE.	*tjâpéh, lelah.*	Moede, vermoeid.
— *machen.*	*melelahkan.*	Moede maken, vermoeien.

MÜDIGKEIT.	*tjapé, lelah, kalelâhan.*	Vermoeidheid, vermoeienis.
MUFF.	*bengoe, pri bâsi.*	Muffigheid, mufheid.
MUFFEN, MUFZEN.	*berbâwoe bâsi.*	Muffen, mufruiken.
MUFFIG, MÜFFIG.	*bengoe, bâsi.*	Muffig, muf, duf.
MÜHE.	*soesah, kasoekâran; oesâha.*	Moeite, werk; inspanning.
—, *sich — geben.*	*mengoesâkan diri.*	Zich moeite geven.
MÜHELICH, MÜHLICH.	*soekar, brat.*	Moeielijk, bezwaarlijk.
MUHEN.	*bertangoh, berteréjaq.*	Loeien (van koeien).
MÜHEN.	*békin soesah.*	Moeite, last veroorzaken.
MÜHLE.	*penggilingan, kisâran.*	Molen.
MÜHLENFLÜGEL,—RUDER.	*sâjap penggilingan.*	Molenwiek, molenroede.
MÜHLRAD.	*róda penggilingan.*	Molenrad.
MÜHLSTEIN.	*bâtoe kisâran.*	Molensteen.
MÜHSAM.	*jang kardja tjapé.*	Moeielijk, vermoeiend.
MÜHSELIG.	*soekar.*	Moeielijk, lastig, drukkend.
MULATTE.	*peranâkan ôrang poetih.*	Mulat.
MULDE.	*paloengan.*	Trog.
MULL, MÜLL.	*serboeq.*	Mul, molm.
MÜLLE.	*djoempal.*	Harder (zekere visch)
MÜLLER.	*toekang penggilingan.*	Molenaar, mulder.
MULM.	*boeboekan.*	Molm.
MULMEN.	*djâdi boeboeq.*	Vermolmen.
MULTIPLICATION.	*perbanjâkan.*	Vermenigvuldiging.
MULTIPLICIREN.	*bertambah-tambah.*	Vermenigvuldigen.
MUMIE.	*moemia.*	Mummie, gebalsemd lijk.
MUMME.	*tôpéng.*	Masker, maske.
MUMMEREI.	*hâl pâkei tôpéng.*	Vermomming.
MUND.	*moeloet.*	Mond.
MUNDART.	*lesân, lôghat.*	Tongval, dialect.
MUNDARZT.	*thâbib gigi.*	Tandmeester.
MUNDBEDARF.	*bâkal.*	Mondbehoeften.
MÜNDEL.	*ânaq piâtoe jang belom âqal bâligh.*	Pupil, onmondige.
MÜNDEN.	*mengâtir.*	Uitmonden, uitwateren, uitloopen (van eene rivier.
MÜNDIG.	*âqal bâligh.*	Mondig, meerderjarig.
MÜNDIGEN.	*menghalâlkan oemoer ichtiâr.*	Meerderjarig verklaren
MÜNDIGKEIT.	*dewâsa oemoer ichtiâr.*	Meerderjarigheid.
MUNDKOST.	*makânan, bâkal.*	Mondkost, spijzen, voedsel.
MÜNDLICH.	*âtas lidah, dengan lidah.*	Mondeling, mondelijk.
MÜNDUNG.	*koewâla soengei.*	Monding, uitwatering (van eene rivier).
MUNDVOLL.	*sa-soewap; sa-tegoq.*	Beet, mondvol; slok.
MUNDVORRATH.	*perbekâlan.*	Mondvoorraad.
MUNITION.	*bâkal, zoewâdah.*	Proviand, krijgsvoorraad.
MUNITIONSWAGEN.	*karêtta ôrang prang.*	Legerwagen, proviand wagen.
MUNTER.	*soeka hâti, gemar.*	Levendig, vroolijk, opgewekt.
MUNTERN.	*menjoekâkan, békin soeka hâti.*	Opvroolijken, opwekken.
MÜNZE.	*derham, oewang, wang.*	Munt, gemunt geld.

MÜNZEN.	*tîmpa oewang, tîmpa derham.*	Munten, munt slaan.
—, (*fig.*).	*berniat, bermaqtsoed, maw.*	Munten, doelen.
MÜNZER.	*toekang tîmpa oewang.*	Munter.
MÜNZFALSCHER.	*ôrang jang kikis oewang.*	Valsche munter, geldsnoeier.
MÜNZHAUS.	*roemah tîmpa oewang.*	Muntgebouw, de munt.
MUNZSORTE.	*roepa-roepa oewang.*	Muntspecie.
MÜRBE.	*mâtang, mâsaq; lemboet.*	Zeer rijp, zacht; malsch.
MÜRBE, MÜRBHEIT.	*pri jang lemboet, pri jang mâsaq.*	Zachtheid, malschheid.
MURMELN.	*dôrong, tjeroegan.*	Murmelen, ruischen.
MURREN.	*soengoet, bersoengoet.*	Morren, brommen.
MÜRRISCH.	*bersoengoet.*	Brommig, knorrig.
—*er Mensch.*	*ôrang bersoengoet-soengoet.*	Brompot, knorrepot.
MUSCHEL.	*koelit, roemah, kârangkarângan.*	Schelp, schulp.
—.	*koepang, râmis, tepé.*	Mossel.
MUSELMANN.	*ôrang slam, ôrang islam.*	Muzelman, Turk, Mahomedaan.
MUSEUM.	*chizânat perhimpoenan bârang jang indah-indah.*	Muzeum.
MUSIK.	*îlmoe moesiqi.*	Muziek, toonkunst.
—.	*boenji-boenjian.*	Het geluid der muziek.
MUSIKANT.	*toekang jang békin lâgoe.*	Muzikant.
MUSIKLEHRER, —MEISTER.	*pengâdjar lâgoe.*	Muziekmeester.
MUSKATE, MUSKATENNUSS.	*boewah pâla.*	Muskaat, notemuskaat.
MUSKATENBAUM.	*pôhon pâla.*	Muskaatboom.
MUSKATENBLUME, —BLÜTHE.	*boenga pâla, kembang pâla.*	Muskaatbloem, foeli.
MUSKEL.	*dâging kantjing, râmis.*	Spier.
MUSKELIG.	*penoeh râmis.*	Gespierd, vol spieren.
MUSKELKRAFT, —STARKE.	*qoewat râmis.*	Spierkracht.
MUSKETE.	*snâpang, bedil.*	Musket, geweer.
MUSKITO.	*agas, agih.*	Muskiet.
MÜSSEN.	*ti-dâpat tiâda, misti.*	Moeten.
MÜSZE.	*sampat.*	Ledige tijd.
MÜSZIG.	*tiâda kardja.*	Ledig, niet bezig, werkeloos.
—*en Stunden.*	*waqtoe legah.*	Ledige uren.
—, *seine Zeit — zubringen.*	*trâda bekardja.*	Leegloopen, niets uitvoeren.
MUSTER.	*tjonto, telâdan*	Voorbeeld, model, monster, staal.
MUSTERHAFT.	*jang djâdi telâdan.*	Voorbeeldig.
MUSTERN.	*pariksa.*	Monsteren, inspecteeren.
MUSTERROLLE.	*soerat nâma, daftar.*	Monsterrol.
MUSTERT.	*mostardi, sasâwi.*	Mostaard.
MUSTERUNG.	*pemariksâân.*	Monstering.
MUTH.	*bràni, kabranian, hâti.*	Moed, dapperheid, onverschrokkenheid.
—, *den — sinken lassen.*	*hilang hâti.*	Den moed verliezen.
—, *gutes —es sein.*	*âda senang hâti.*	Wel te moede zijn.
MÜTCHEN, *sein — an jem. kühlen.*	*memoewaskan damdamnja pâda sa-ôrang.*	Zijnen moed aan iemand koelen.

MUTHIG.	*brâni, hâti.*	Moedig, dapper, stout.
MUTIGEN.	*bêkin brâni, membrani-kan, membri hâti.*	Aanmoedigen, opwekken.
MUTHLEER, —LOS.	*ketjil hâti, hîlang hâti.*	Moedeloos.
—, *jem* — *machen.*	*menghilangkan hâti.*	Ontmoedigen, moedeloos maken.
MUTHMASZEN.	*kira, sangka.*	Vermoeden, gissen, meenen.
MUTHMASZLICH.	*barangkâli, tjâlaq.*	Vermoedelijk, waarschijnlijk.
MUTHMASZUNG.	*roepa kabenâran.*	Vermoedelijkheid, waarschijnlijkheid.
MUTHVOLL.	*brâni, tiâda tâkoet, per-kâsa.*	Vol moed, zeer dapper, onverschrokken.
MUTHWILLEN.	*kasadjâân, kadjahâtan dengan sengâdja.*	Moedwil, moedwilligheid.
MUTHWILLIG.	*nâkal, tjaboel, brâni.*	Moedwillig, baldadig.
—.	*dengan sengâdja.*	Met opzet, opzettelijk.
MUTTER.	*mâ, iboe, bonda, indong.*	Moeder.
MUTTERBRUST, —BUSEN.	*soesoe iboe.*	Moederborst.
MUTTERHERZ.	*hâti iboe.*	Moederhart.
MUTTERKIRCHE.	*grédja agong.*	Moederkerk.
MUTTERKUCHEN.	*oerei.*	Moederkoek, nageboorte.
MÜTTERLICH.	*mâ, iboe.*	Moederlijk.
MUTTERLIEBE.	*tjinta mâ, pengasêhan iboe.*	Moederliefde.
MUTTERLOS.	*trâda poenja mâ, tiâda ber-iboe.*	Moederloos.
MUTTERFLECKEN, —MAL.	*pânoe.*	Moedervlek.
MUTTERMILCH.	*âjer soesoe mâ.*	Moedermelk.
MUTTERSPRACHE.	*bahâsa djâwi.*	Moedertaal (van den Maleier).
MÜTZCHEN.	*karpoes ketjil.*	Mutsje.
MÜTZE.	*karpoes.*	Muts, pet.
MÜTZENMACHER.	*toekang karpoes.*	Mutsenmaker.
MYOPIE, MYOPSIS.	*penjâkit mâta âjam.*	Kortzichtigheid.
MYRRHE.	*tsabîr, morr.*	Mirre.
MYRRHENBAUM.	*pôhon morr.*	Mirreboom.
MYRTHE.	*moerd, kâjoe poetih, pôhon moerd.*	Mirt, mirtenboom.
MYRTHENBLATT.	*dâwon moerd.*	Mirtenblad.
MYRTENKRONE.	*boemban dâwon moerd.*	Mirtenkrans.
MYSTERIUM.	*bârang jang ghâjib.*	Geheimnis, verborgenheid.
MYTHE.	*riwâjat, tjaritjra.*	Mythe, sage, volksoverlevering.
MYTHOLOGIE.	*ilmoe dêwâta.*	Fabelleer, mythologie.

N.

NABE.	*lingkar rôda, lingkar djantra.*	Naaf, nave.
NABEL.	*poesar, poesat.*	Navel.
NABELBINDE.	*kâjin poesat.*	Navelband.
NABEL(BLUT)ADER.	*oerat poesat.*	Navelader.
NABELBRUCH.	*penjâkit boeroet poesat.*	Navelbreuk.

NABELSCHNUR, —STRANG.	*tâli poesat.*	Navelstreng.
NABENBAND, —RING.	*bessi lingkar.*	Naafband.
NABENBOHRER.	*goerdi lingkar.*	Naafboor.
NABENBÜCHSE,—LOCH	*bessi lingkar.*	Naafbus.
NACH.	*pâda, ka, menoedjoe, di, akan; per.*	Naar, in de richting van.
— *Hause.*	*ka-roemah.*	Naar huis.
— *belieben,* — *Gutdünken.*	*sabagimâna soeka.*	Naar believen, naar welgevallen.
—, *meiner Meinung* —.	*pâda bitjâra hambâmoe.*	Naar mijn oordeel.
—, *der Sage* —.	*seperti di kâta ôrang.*	Naar men zegt.
—, *seinem Vater* — *genannt.*	*pakei nâma bâpa.*	Naar zijnen vader genoemd.
NACH.	*hâbis, telah, lâgi, derri pâda.*	Na, na afloop van.
— *dem Essen.*	*komédiën derri pâda mâkan, hâbis makân.*	Na het eten, na afloop van het eten.
NACH.	*di blâkang.*	Na, achter.
— *einander, einer* — *dem andern.*	*sâtoe-sâtoe di blâkang temannja.*	De een na den ander, achter elkander.
NACHÄFFEN.	*toeroet, tiroe.*	Naäpen, nabootsen.
NACHÄFFER.	*ôrang jang menoeroet (meniroe).*	Naäper, nabootser.
NACHÄFFUNG.	*penoeroetan, peniroewan.*	Naäping.
NACHAHMEN.	*toeroet, tiroe.*	Nabootsen, nadoen, navolgen.
NACHARBEIT.	*pekardjâân jang bôléh toenggoe.*	Nawerk.
NACHARBEITEN.	*kardja lebéh lâma.*	Nawerken.
—, —*ahmen.*	*kardja dengan toeroet tjonto.*	Nawerken, nabootsen.
NACHBAR, —MANN.	*ôrang sa-kampong, tetangga.*	Buurman.
NACHBELFERN, —BELLEN, *jemn.* —.	*menjâlaq di blâkang-ôrang.*	Nablaffen, nabaffen.
NACHBETEN.	*îkoet dôà ôrang lâjin.*	Nabidden.
NACHBETRACHTUNG.	*fikiran blakângan.*	Nabetrachting.
NACHBEZAHLEN.	*bâjar blakângan.*	Nabetalen.
NACHBILD,—BILDUNG.	*salinan, toeroenan.*	Kopy.
NACHBILDEN.	*sâlin soerat.*	Kopiëeren.
NACHBILDNER.	*djoeroe toelis.*	Kopiïst.
NACHBLASEN.	*tioep blakângan.*	Nablazen.
NACHBLICKEN.	*pandang derri blâkang.*	Nastaren; naoogen.
NACHBLÜHEN.	*berboenga blakângan.*	Nabloeien.
NACHBRENNEN.	*bâkar blakângan.*	Nabranden.
NACHDEM.	*lantas, soedah itoe, telah itoe.*	Daarna.
—.	*hâbis, sa-hâbis, satelah.*	Nadat.
NACHDENKEN.	*timbang-menimbang, pikir.*	Nadenken, peinzen.
NACHDENKLICH, —DENKEND.	*ingat-ingat.*	Nadenkend.
NACHDRÖHNEN.	*berdangong.*	Nadreunen.
NACHDRUCK, (*flg.*).	*soenggoeh, qoewat.*	Nadruk, klem.
NACHDRÜKLICH.	*kras, dengan kras.*	Nadrukkelijk, met klem.
NACHDRÜKLICHKEIT.	*soenggoet, qoewat.*	Nadrukkelijkheid.
NACHDURST.	*âws blakângan.*	Nadorst.
NACHEIFER.	*gheirat, râdjin berlomba-lomba.*	Naijver.
NACHEILEN.	*lâri soesoel.*	Naeilen, nasnellen.
NACHEN.	*skoitji.*	Boot, schuit.

NACHERBE.	*ganti waritz.*	Tweede erfgenaam.
NACHERNTE.	*hâtsil tânah jang kadoewa*	Naoogst, nalezing.
NACHERNTEN.	*poengoet hâtsil pâda kadoewa kalinja.*	Naoogsten, nalezen.
NACHERZÄHLEN.	*salangkar mentjaritera-kan bârang tjaritera ôrang lâjin.*	Navertellen.
NACHESSEN.	*mâkan blakângan.*	Naëten.
NACHFEGEN.	*sâpoe poela.*	Navegen.
NACHFERTIGEN.	*berkirim blakângan.*	Nazenden.
NACHFLIEGEN.	*toeroet terbang.*	Navliegen.
NACHFOLGEN.	*ikoet.*	Navolgen.
—.	*toeroet.*	Achterna komen.
—, *(fig.)* *nachâffen.*	*toéroet, tiroe.*	Nabootsen.
NACHFOLGEND.	*lâgi dâtang, djemah, jang dâtang.*	Navolgend.
NACHFOLGER.	*ganti, pengganti.*	Opvolger.
NACHFORSCHEN.	*sidiq, menjidiq.*	Navorschen, onderzoeken.
NACHFRAGE.	*pertanjâân.*	Navraag.
NACHFRAGEN.	*pariksa dengan tânja, tanjâ-i, tanjâ-in.*	Navragen.
NACHFÜHREN.	*membâwa komediën.*	Navoeren, nabrengen.
NACHFÜLLEN.	*isi, mengisi.*	Aanvullen, bijgieten.
NACHGAFFEN.	*toeroet dengan mâta serta moeloet terngânga.*	Nagapen.
NACHGÄNGER.	*ôrang jang toeroet.*	Volgeling, navolger.
NACHGEBEN.	*kassi blakângan.*	Nageven, later geven.
NACHGEBILDE.	*bârang jang di tiroe, bârang toerootan.*	Nagemaakte, namaaksel.
NACHGEBURT.	*oerei.*	Nageboorte.
NACHGEDANKE.	*fikiran jang blâkangan.*	Nagedachte.
NACHGEHEN, *jemm.* —.	*soesoel ôrang.*	Nagaan, achterna gaan.
—, *auf dem Fusze* —.	*ikoet, iring.*	Op den voet volgen.
NACHGELLEN.	*beroelang soewâra.*	Nagalmen.
NACHGESANG.	*njânji jang achir.*	Nagezang, nazang.
NACHGESCHMACK, —SCHMACK.	*râsa blakângan, tjatjâpan.*	Nasmaak.
NACHGIEBIG.	*hâti moerah, hâti lemboet.*	Toegeefelijk, inschikkelijk.
NACHGIESZEN, *einer Bildsäule* —.	*tiroe menoewang pâtong.*	Een beeld nagieten.
NACHGRÜBELN.	*pariksa dengan saqsamânja.*	Napluizen, nader onderzoeken.
NACHGRÜBLER.	*pemariksa.*	Napluiser, navorscher.
NACHGUSS.	*tambâhan penoewângan.*	Nagietsel.
NACHHALL, —KLANG.	*dangong, bâlas boenji, dâsing.*	Naklank, weergalm, echo.
NACHHALLEN.	*berdangong, berdâsing lâma.*	Naklinken, weergalmen.
NACHHER.	*di blâkang kâli, komediën.*	Naderhand, vervolgens.
NACHHINKEN.	*toeroet dengan pintjang.*	Nahinken.
NACHHOLEN, *das Versâumte* —.	*membajiki roegi.*	Inhalen, herstellen.
NACHHUT, —HEER.	*penoetoep bala-tantâra.*	Achterhoede.
NACHJAGD.	*penghambâtan.*	Najaging, vervolging.
NACHJAGEN.	*hambat, oesoel.*	Najagen, vervolgen.
NACHJAHR.	*âchir moesim pânas.*	Najaar.
NACHJAUCHZEN, —JUBELN.	*pesertâkan dengan rtoeh.*	Najuichen, najubelen.
NACHKEHREN.	*sâpoe lâgi sakâli.*	Navegen, nog eens vegen.
NACHKLETTERN, —KLIMMEN.	*toeroet memandjat, toeroet mendjiq.*	Naklauteren, naklimmen.

NACHKLINGEN.	*berboenji lâma.*	Naklinken, natrillen.
NACHKOMME.	*ânaq tjoetjoe.*	Nakomeling. afstammeling.
NACHKOMMEN.	*toeroet, dâtang komediën.*	Nakomen, later komen.
—, *jems. Befehlen* —.	*toeroet parintah bârang siâpa.*	Iemands bevelen nakomen.
—, *seinen Versprechungen* —.	*menjampékan djandji.*	Zijne beloften nakomen
NACHKOMMENSCHAFT.	*toeron-temoeron.*	Nakomelingschap.
NACHKREISCHEN.	*beteréjaq dengan meroewah.*	Nakrijschen, nascheeuwen.
NACHLALLEN.	*tiroe órang gâgap.*	Nawauwelen, nastamelen.
NACHLASS, —LASSENSCHAFT.	*harta peninggâlan.*	Nalatenschap.
NACHLASSEN.	*tinggalkan.*	Nalaten, achterlaten.
NACHLÄSSIG.	*kilap, lâloe, lâlé, alpa.*	Nalatig, achteloos.
NACHLÄSSIGKEIT.	*kalaloewan, kalaléan.*	Nalatigheid, achteloosheid.
NACHLAUFEN.	*soesoel, hambat.*	Naloopen, achtervolgen.
NACHLEBEN.	*hîdop lebéh lâma derri pâda.*	Overleven; leven na.
NACHLESE.	*poenjoetan.*	Nalezing (op het veld).
NACHLESEN.	*mengetam poela.*	Naoogsten, voor de tweede maal oogsten.
—, *eine Stelle in einem Buche* —.	*membâtja sakâli lâgi.*	Nalezen.
NACHLEUCHTEN, *jemn.* —.	*menjoeloh derri blâkang.*	Nalichten, iemand met licht volgen.
NACHMACHEN.	*békin dengan toeroet tjonto.*	Namaken.
—, *eine Unterschrift* —.	*tiroekan tanda tângan órang lâjin.*	Eene handteekening namaken.
NACHMACHER.	*peniroe.*	Namaker.
NACHMÄHEN.	*môtong blakângan.*	Namaaien.
NACHMALEN.	*tiroekan gambar.*	Naschilderen.
NACHMESSEN.	*oekoer lâgi sakâli.*	Nameten, nog eens meten.
NACHMITTAG.	*lepas tèngah hâri.*	Namiddag.
NACHMITTAGSRUHE, —SCHLÄFCHEN.	*tîdor tèngah hâri lâloe.*	Namiddag dutje, middagslaapje.
NACHNENNEN.	*seboet di blâkang kâli.*	Nanoemen.
—, *nachgenannt.*	*seboet di bâwah.*	Nagenoemde.
NACHPFLÜGEN.	*meloekoe lâgi sakâli.*	Naploegen, nog eens ploegen.
NACHPLAPPERN.	*âdjoq, mengadjôkan.*	Nababbelen, napraten.
NACHPRALLEN.	*toeroet meloempat.*	Naspringen.
NACHRECHNEN.	*hîtoeng lâgi sakâli.*	Narekenen.
NACHREDE.	*perkatâ-an pengabisan.*	Narede, slotrede.
NACHREDER.	*órang jang mengompat.*	Kwaadspreker.
NACHREISEN.	*menjoesoel órang berdjâlan.*	Nareizen, achterna reizen.
NACHREITEN.	*toeroet òrang dengan toenggang koeda.*	Narijden.
NACHRENNEN,—EILEN	*lâri derri blâkang.*	Narennen, nasnellen.
NACHREUE.	*sesal, tôbat.*	Naberouw.
NACHRICHT.	*kâbar, warta, brita.*	Bericht, naricht, tijding.
NACHRICHTER.	*algoedjoe.*	Scherprechter, beul.
NACHRUCKEN.	*berdjâlan toeroet.*	Natrekken, narukken.
NACHRUF.	*roewâhan derri blâkang.*	Naroep.
NACHRUFEN.	*panggil derri meroewah.*	Naroepen.

NACHSAGEN.	*beroelang-oelang kâta.*	Nazeggen, herhalen.
NACHSALZEN.	*târoh garam lâgi sakâli.*	Nazouten, pekelen.
NACHSATZ.	*pengabisan, kasoedâhan.*	Nazin, besluit.
NACHSCHÄUMEN.	*boewang tâdjin lâgi sakâli*	Naschuimen.
NACHSCHICKEN.	*berkirim blakângan.*	Nazenden, achterna zenden.
NACHSCHLAG (*Münz.*).	*oewang lantjoeng.*	Naslag, valsch geld.
NACHSCHLAGEN (*Münz.*).	*timpa oewang lantjoeng.*	Naslaan, valsche munt slaan.
NACHSCHLEICHEN.	*toeroet mentjoeri-tjoeri.*	Nasluipen, heimelijk volgen.
NACHSCHLEICHER.	*penjoeloe, penjamar.*	Verspieder, spion.
NACHSCHLEIFEN.	*serèt, menjerèt.*	Naslepen.
—, *ein Schiff* —.	*toenda prâhoe.*	Een schip op sleeptouw nemen.
NACHSCHLENDERN.	*toeroet dengan mâlas.*	Naslenteren.
NACHSCHLEPPEN.	*ŧrît.*	Nasleepen.
—, *ihr Kleid schleppt nach.*	*kâjin ŧtoe serèt di blakângnja.*	Haar kleed sleept.
NACHSCHMACK.	*râsa blakângan.*	Nasmaak.
NACHSCHMIEDEN.	*tiroe menimpa bessi.*	Nasmeden.
NACHSCHNITZELN.	*tiroe mengoekir.*	Nagraveeren.
NACHSCHREIBEN.	*sâlin soerat, toeroenin soerat.*	Naschrijven.
—, *eine Predigt* —.	*menjoerat kâta kâriz.*	Eene preek naschrijven.
NACHSCHREIBER.	*djoeroe toelis.*	Naschrijver, klerk.
NACHSCHREIEN.	*bertéréjaq dengan meroewah.*	Naschreeuwen.
NACHSCHRIFT.	*soerat salinan.*	Afschrift, kopie.
—, *Postcript.*	*tambâhan soerat.*	Naschrift, postscriptum.
NACHSCHWATSEN, *jemn.* —.	*beroelang kâta ôrang.*	Napraten, iemands woorden herhalen.
NACHSCHWEBEN.	*toeroet melâjang.*	Nazweven.
NACHSCHWIMMEN.	*bernang blakângan.*	Nazwemmen.
NACHSEGELN.	*berlâjar menjoesoel.*	Nazeilen, achterna zeilen.
NACHSEHEN.	*toeroet dengan mâta.*	Nazien, met de oogen volgen.
—.	*menjidiq, pariksa.*	Nazien, onderzoeken.
NACHSETZEN, *jemn.* —.	*oesoel, oesir.*	Nazetten, iemand nazetten.
NACHSETZUNG.	*penjoesoelan, pengoesiran.*	Nazetting, vervolging.
NACHSICHT, —IGKEIT.	*kamoerâhan, tsabar hâti.*	Toegeeflijkheid.
NACHSICHTIG, —SICHTLICH.	*hâti moerah, tsabar.*	Toegeeflijk, toegevend.
NACHSILBE.	*perhôeboengan kâta jang âchir.*	Achtervoegsel.
NACHSINGEN.	*menjânji komediën.*	Nazingen.
NACHSINNEN.	*kira-kirâkan.*	Nadenken over, overpeinzen.
NACHSORGE.	*eesal.*	Latere zorg.
NACHSPEISEN.	*mâkan blakângan.*	Naëten.
NACHSPIEL, —STÜCK.	*permajinan jang âchir.*	Naspel, nastuk.
NACHSPRECHEN.	*beroelang kâta.*	Naspreken, napraten.
NACHSPRINGEN.	*toeroet meloempat.*	Naspringen.
NACHSPÜREN.	*sidiq, menjidiq, tjahâri sampé dâpat.*	Nasporen, opsporen.
NACHSPÜRER.	*ôrang jang menjidip.*	Naspoorder.
NACHSPÜRUNG.	*penjidikan.*	Nasporing.
NÄCHST.	*hampir, dekat.*	Naast, dichtbij, nabij.
—.	*terlebéh pèndèq, terlebéh dekat.*	Naaste, kortste.

NACHST. *der -e Weg.*	*djâlan jang terlebêh dekat.*	De naaste, kortste weg.
NACHSTAMMELN.	*tiroe órang gâgap.*	Nastamelen.
NACHSTARREN.	*pandang derri blâkang.*	Nastaren.
NÄCHSTE.	*sâma mânoesja.*	Naaste, evenmensch, evennaaste.
NÄCHSTFOLGEND.	*ka-ésok-an.*	Eerstvolgend.
NÄCHSTENS.	*lakas djoega.*	Weldra, binnenkort.
NÄCHTSKOMMEND.	*di depan, di hadâpan.*	Naastkomend, naastbijkomend.
NACHSTREBEN.	*rindoe akan, ingin akan.*	Nastreven.
NACHSTRÖMEN.	*mengâlir blakângan.*	Nastroomen.
NACHSTÜRMEN.	*lâri menghambat.*	Nastormen, naijlen.
NACHSTÜRZEN.	*toempah komediën.*	Nastorten.
NACHSUCHEN.	*tjâri, tjahâri.*	Nazoeken.
NACHSUMMEN, —SUMSEN.	*berdangong blakângan.*	Nagonzen.
NACHT.	*mâlam.*	Nacht.
—, *Tag und —.*	*siang dan mâlam.*	Dag en nacht.
—, *gute —.*	*mâlam bâjiq.*	Goeden nacht.
—, *bei —.*	*atas mâlam.*	In den nacht, des nachts.
—, *es wirdt —.*	*makka hâri poon mâlamlah.*	Het wordt nacht.
—, *die — überfiel uns.*	*makka kâmi poon kadatângan mâlam.*	De nacht overviel ons.
NACHTANKER.	*sauh terbang.*	Nachtanker.
NACHTARBEIT, —GESCHÄFT.	*pekardjâân mâlam.*	Nachtarbeid, nachtwerk.
NACHTDIEB.	*mâling.*	Nachtdief.
NACHTEULE.	*boerong hantoe.*	Nachtuil.
NACHTFALTER, —SCHMETTERLING.	*koepoe-koepoe mâlam.*	Nachtvlinder, uiltje.
NACHTGESPENST.	*hantoe mâlam.*	Nachtspook.
NACHTGEWAND.	*kabâja.*	Nachtgewaad.
NACHTGLEICHE (*Astr.*).	*koetika jâng bhâri.*	Nachtevening.
NACHTHAUBE,—HAUBCHEN, —MÜTZE.	*karpoes mâlam.*	Nachtmuts.
NACHTHAUS.	*tampat padoman.*	Nachthuisje, kompashuisje.
NACHTHEIL.	*roegi.*	Nadeel, schade.
NACHTHEILIG.	*bêkin roegi.*	Nadeelig, schadelijk.
—, *der Gesundheit — sein.*	*meroesaqkan badan.*	Schadelijk voor de gezondheid.
NACHTHEMD, —ROCK.	*kabâja.*	Nachthemd, nachtgoed.
NACHTHOSE.	*tjelâna tidor.*	Nachtbroek, slaapbroek.
NAHCHTUN.	*toeroet tjonto, toeroet telâdan.*	Nadoen.
NACHTHUT.	*perdjagâân mâlam.*	Nachtwacht.
NACHTIG, NÄCHTLICH.	*pâda mâlam.*	Nachtelijk.
NACHTIGALL.	*boelboel.*	Nachtegaal.
NACHTISCH.	*boewah-boewâhan.*	Nagerecht, dessert.
NACHTLAGER.	*tampat tidor.*	Nachtleger.
NACHTLÄMPCHEN, -LICHT.	*palita mâlam, lampo mâlam.*	Nachtlampje.
NÄCHTLICHT.	*lilin mâlam, dian mâlam.*	Nachtlicht.
NACHTLUFT.	*angin mâlam.*	Avondlucht, nachtlucht.
NACHTMAHL.	*makânan mâlâm.*	Avondeten.
—.	*perdjamoewan petang.*	Nachtmaal, communie.

NACHTNYMPHE (*fam.*).	*soendal, lonté.*	Nachtvlinder, nachtloopster.
NACHTQUARTIER.	*hal menginap.*	Nachtkwartier.
NACHTRABE.	*boerong soewânggi.*	Nachtraaf.
NACHTRABEN.	*toeroet djokdjok.*	Nadraven.
NACHTRAG.	*tambâhan.*	Bijvoegsel, aanhangsel.
NACHTRAGEN.	*mengîring sambil membâwa.*	Nadragen.
NACHTREIBEN.	*soesoel, hambat.*	Nadrijven, najagen.
NACHTREISE.	*perdjalânan pâda mâlam.*	Nachtreis.
NACHTRIEGEL, —SCHLOSS.	*koentji jang di poetar doewa kâli.*	Nachtslot.
NACHTRIPPER.	*madzj.*	Nachtelijke zaadvloeiing.
NACHTRUHE.	*tidor pâda mâlam.*	Nachtrust.
NACHTRUNDE.	*sambang, ronda mâlam.*	Nachtronde.
NACHTSCHATTEN(*Pfl.*).	*terong, boewah rinté.*	Nachtschade.
NACHTSTUHL.	*tarôhan tampat kintjing.*	Nachtstoel, stilletje.
NACHTSTUHLBEKKEN.	*tampat kintjing.*	Pot uit den nachtstoel.
NACHTTISCH.	*médjah menghâdsi ramboet.*	Nachttafel, toilettafel.
NACHTTOPF.	*tampat âjer kintjing.*	Kamerpot.
NACHTWACHE.	*perdjagâân mâlam.*	Nachtwacht.
NACHTWACHTER.	*ôrang kemit, pengâwal-mâlam.*	Nachtwaker, nachtwachter.
NACHTWANDELN.	*perdjalânan ôrang tidor.*	Het nachtwandelen.
NACHTWANDLER.	*ôrang jang tidor serta berdjâlan ataw bekardja.*	Nachtwandelaar.
NACHTWEISER (*Seew.*).	*djâroem mâlam akan mengoekoer tingginja bintang khoetoeb.*	Nachtwijzer.
NACHTZEICHEN.	*samboejan pâda mâlam.*	Nachtseinen.
NACHWÄGEN.	*timbang lâgi sakâli.*	Nawegen, overwegen.
NACHWEH.	*râsa sâkit jang komédiën.*	Nawee.
—, (*Chir.*).	*râsa sâkit komédiën derri pâda berânaq.*	Nawee, barenswee.
NACHWEISEN, *jemn. mit dem Finger —.*	*pertoendjoekan dengan djâri serta dengan menghinâkan.*	Met den vinger nawijzen.
—.	*toendjoeq dengan djâri.*	Met den vinger wijzen, aanwijzen.
NACHWELT.	*ânaq toeron-temoeron.*	Nageslacht.
NACHWERFEN.	*limpar derri blâkang.*	Nawerpen, nagooien.
NACHZÄHLEN.	*bîlang poela.*	Natellen, overtellen.
NACHZEICHNEN.	*saroepâkan gambar, menoelis gambar dengan menoeroet tjonto.*	Nateekenen, overteekenen.
NACHZIEHEN.	*serrèt, mengîring.*	Nasleepen, medesleepen.
NACHZUG.	*pengirîman blakângan.*	Nazending.
NACHZÜGLER.	*perâboet.*	Achterblijver, marodeur.
NACKEN.	*tèngkoq, bâtang léhèr.*	Nek.
NACKENHAAR.	*ramboet tèngkoq.*	Nekhaar.
NACKENMUSKEL.	*ramis tèngkoq.*	Nekspier.
NACKT.	*telandjang.*	Naakt, ongekleed.
— *und bloss.*	*telandjang dan pôtol sakâli.*	Naakt en bloot.
—, *ein - es Feld.*	*tânah jang djâhat.*	Een naakt, onvruchtbaar land.
NACKTHEIT.	*pri telandjang.*	Naaktheid.
NADEL.	*djâroem.*	Naald.
NADELARBEIT, —WERK.	*pekardjâân jang di soelam*	Naaldwerk, borduurwerk.

NADELBÜCHSE.	*tampat djâroem.*	Naaldenkoker.
NADELFISCH.	*ikan koeda.*	Naaldvisch.
NADELFORMIG.	*lontjip, saroepa djâroem.*	Naaldvormig.
NADELKNOPF, —KOPF.	*kapâla peniti.*	Speldekop.
NADELÖHR.	*mâta djâroem.*	Oog van een naald.
NADELWACHT.	*roempoet koesa-koesa.*	Naaldgras.
NAGEL.	*koekoe.*	Nagel.
—, *die — beschneiden.*	*pôtong koekoe.*	De nagels knippen.
—.	*pâkoe.*	Nagel, spijker.
—, *hölzerner —.*	*lâbang kâjoe.*	Houten nagel, pin.
NAGELBLUME.	*kembang tjingké.*	Nagelbloem.
NAGELBOHRER.	*penggîrig; goerdi.*	Spijkerboor.
NAGELEINBAUM.	*pôhon boenga lâwang.*	Kruidnagelboom.
NAGELN.	*pakoekan, poekol pâkoe, poekol pâsaq.*	Nagelen, vastspijkeren.
NAGELNEU.	*bahâroe sakâli.*	Splinternieuw.
NAGELSCHERE.	*goenting krat koekoe.*	Nagelschaar.
NAGEN.	*kârat, mengârat, mâkan.*	Knagen.
NAGEND.	*jang mengârat, jang mâkan.*	Knagend.
—*es Gewissen.*	*sesal jang mâkan hâti.*	Een knagend geweten.
NAHE.	*hampir, dekat.*	Nabij.
—, *etw. in der — betrachten.*	*lihat dekat, nontong dekat.*	Iets van nabij bekijken.
NÄHE.	*perdekâtan, berhampiran.*	Nabijheid.
NÄHEMÄDCHEN.	*ânaq parampoewan jang belâdjar mendjâhit.*	Naaimeisje.
NAHEN, *sich —.*	*menghampir, dâtang lebéh dekat.*	Naderen, naderbij komen.
NAHEN.	*djâhit, mendjâhit.*	Naaien.
NÄHER.	*pendjâhit, toekang mendjâhit.*	Naaier, naaister.
NÄHERN, *sich —.*	*menghampir, dâtang lebéh dekat.*	Naderen.
NÄHGARN, —ZWIRN.	*benang kâpas.*	Naaigaren.
NÄHKORB, —KÖRBCHEN.	*bâkoel mendjâhit.*	Naaimandje.
NÄHNADEL.	*djâroem mendjâhit.*	Naainaald.
NÄHREIF.	*tjintjin mendjâhit.*	Naairing.
NÄHREN.	*bri makan minom.*	Voeden, spijzen.
NAHRHAFT.	*jang békin kinnjang.*	Voedend, voedzaam.
NAHRUNG.	*makânan, rezéqi.*	Voeding, voedsel, onderhoud.
NAHRUNGSMITTEL.	*mâkanan.*	Voedingsmiddel.
NAHRUNGSSAFT, NAHRSAFT.	*âjer hampedal.*	Voedend sap, chyl.
NÄHRVATER, —MUTTER.	*bâpa angkat, mâ angkat.*	Voedstervader, voedstermoeder.
NÄHSCHULE.	*roemah ânaq parampoewan belâdjar mendjâhit.*	Naaischool, naaiwinkel.
NÄHUNG (*Seew.*).	*lassingan.*	Naaiing, kruissjorring.
NÄHZEUG, —ARBEIT.	*bârang mendjâhit.*	Naaiwerk.
NAIDEN.	*kâpang.*	Waterwormpjes.
NAIV.	*betoel, toeloes.*	Naief, ongekunsteld.
NAIVITÄT.	*pri jang toeloes.*	Ongekunsteldheid, naieveteit.
NAME, —*n.*	*nâma.*	Naam, benaming.
—, *im —n des Königs.*	*âtas nâma râdja, âtas titah râdja.*	In naam des Konings.
—, *wie ist Ihr (werther) —?*	*siâpa namâmoe, sâpa loe poenja nâma.*	Hoe is uw naam?

NAMENGENOSS, —VERWANDTE.	*sa-nâma.*	Naamgenoot.
NAMENLISTE, —REGISTER.	*daftar nâma, boekoe nâma.*	Naamlijst.
NAMENSTAG.	*hâri merajâkan nâma.*	Naamdag.
NAMENTLICH.	*dengan nâma.*	Bij name, met name.
NÄMLICH.	*jâ itoe, artinja.*	Namelijk, te weten, dat is te zeggen.
NAMLOS, NAMENLOS.	*tiâda bernâma.*	Naamloos.
NANKING.	*kâjin tjina.*	Nanking.
NAPF.	*mangkoq.*	Nap, kom.
NAPHTA.	*minjaq tânah.*	Nafta.
NARBE.	*bekas loeka, pâroet, tjòdèt.*	Lidteeken.
—, *die Haarseite des Leders.*	*sablah loewar koelit.*	Nerf.
NARBIG.	*penoeh pâroet.*	Vol lidteekens.
NARDE (*Pfl.*).	*nardin.*	Nardus.
NARR.	*òrang gila, òrang bòdòh.*	Dwaas, gek, zotskap.
NARRENHAUS.	*roemah djâga òrang gila.*	Gekkenhuis.
NARRENREDE.	*bitjâra òrang gila.*	Gekkentaal.
NARRHEIT.	*kagillan, kaèdânan.*	Gekheid, dwaasheid.
NÄRRISCH.	*bòdoh.*	Dwaas, gek, zot.
— *in jem. verliebt.*	*gendang.*	Dol verliefd, gek op iemand zijn.
—.	*djógèt, berdjinâka.*	Kluchtig, aardig, grappig.
NARCISSE.	*nardjis, nargis.*	Narcis.
NARZISSENLILIE.	*liat sâré.*	Narcislelie.
NASAL.	*râban.*	Nasaal.
— *e Töne.*	*boenji hidong.*	Neusklanken.
NASCHEN.	*mentjoeri-tjoeri mâkan bârang jang ènnaq.*	Snoepen.
NASCHER.	*pentjâroe.*	Snoeper, snoepster.
NÄSCHIG.	*soeka mâkan sedâpan.*	Snoepachtg, snoeperij.
NASE.	*idong, hidong.*	Neus.
—, *durch die — reden.*	*menghidoeng, râban.*	Door den neus praten.
NASEBEIN (*Chir.*).	*toelang hidong.*	Neusbeen.
NASENLOCH.	*lôbang hidong.*	Neusgat.
NASENFLÜGEL.	*sablah-menjablah hidong.*	Neusvleugels.
NASSENSCHLEIM, —AUSWURF.	*ka-ingoesan.*	Neusslijm.
NASEWEIS.	*angkoe, besaar hâti.*	Neuswijs.
NASHORN.	*bâdaq.*	Rhinoceros.
NASS.	*bâsah, langas.*	Nat, vochtig.
—, *durch und durch —.*	*bâsah sakâli seperti di rendam.*	Door en door nat.
—*es Wetter.*	*mâsa mengètjèl.*	Nat weder.
NASS.	*âjer dzât jang bâsah.*	Nat, vocht, vloeistof.
NÄSSE.	*kabasâhan.*	Natheid.
NÄSSEN.	*membâsahkan.*	Nat maken.
NATH.	*perhoeboengan djâhit.*	Nasad.
NATION.	*qawm.*	Natie, volk.
NATIONAL.	*tjâra qawm.*	Nationaal.
NATTER.	*biloedaq, oelar biloedaq.*	Adder.
NATTERBISS.	*penggigitan biloedaq.*	Adderbeet.
NATTERWURZ, —KRAUT (*Pfl.*).	*lidah ramboe.*	Addertong (zeker kruid).
NATTERZUNGE.	*lidah biloedaq.*	Addertong.
NATUR.	*prî.*	Natuur, aard.
—.	*parângi.*	Inborst.
NATURALISIREN.	*membri haq òrang negri.*	Naturaliseeren.
NATURBEGEBENHEIT.	*sjihâb.*	Natuurverschijnsel.

NATURBESCHREIBUNG	*penjoerâtan segalla kadjadian.*	Natuurbeschrijving.
NATURKENNER, —KUNDIGER.	*ôrang jang tâhoe pri bârang kadjadian.*	Natuurkenner, natuurkundige.
NATURKUNDE.	*tîmoe chaliqat.*	Natuurkunde.
NATURGESETZ.	*hoekoem chaliqat.*	Natuurwet.
NATÜRLICH.	*derri pâda pri, derri pâda parângi.*	Natuurlijk.
—, *ein —es Kind.*	*ânaq kandaq, ânaq harâm.*	Een natuurlijk kind.
—, *ein —es Kind,*	*ânaq betoel.*	Een natuurlijk (oprecht) kind.
—, *eine —e Haltung.*	*stikap jang betoel.*	Eene natuurlijke houding.
NATÜRLICHKEIT.	*pri toeloes.*	Natuurlijkheid.
NATURRECHT.	*haq thabîât.*	Natuurrecht.
NATURTRIEB.	*îngin, nafsoe.*	Natuurdrift.
NATURWUNDER.	*nâdwat chaliqat.*	Natuurwonder.
NAUTILUS.	*bia papéda.*	Nautilus.
NEBEL.	*kâboet, ombal.*	Nevel, mist.
NEBELICHT.	*kalam kaboet.*	Nevelachtig.
NEBELIG.	*berombal.*	Nevelig, mistig.
NEBELN.	*berkâlam kâboet.*	Nevelig zijn, misten.
NEBEN.	*di sisi, dekat.*	Nevens, naast.
—.	*bersâma-sâma dengan.*	Benevens, tegelijk met.
NEBENABSICHT.	*niat jang tersemboeni.*	Nevenbedoeling.
NEBENAN.	*dekat, hampir.*	Naast, dichtbij.
NEBENBEGRIFF.	*ingâtan jang kadoewa.*	Nevenbegrip.
NEBENEINANDER.	*sâtoe-sâtoe di sablah lâjinnja.*	Naastelkander.
NEBENHER.	*di sisi.*	Naast, van ter zijde.
NEBENMANN.	*teman di sablah.*	Nevenman.
NEBENMENSCH.	*sa-djenis ôrang.*	Evenmensch.
NEBENWEG, —PFAD.	*simpângan.*	Bijpad, zijweg.
NEBENSACHE.	*perkâra ketjil.*	Bijzaak, nevenzaak.
NEBST.	*serta, dengan, sâma.*	Met, benevens.
NECKEN.	*oesiq.*	Sarren, plagen, tergen.
NEFFE.	*ânaq soedâra, ânaq sânaq.*	Neef, broeders-, zusterskind.
NEGATIV.	*jang menjangkal.*	Ontkennend, negatief.
NEGER, —IN.	*ôrang bangsa habasji, ôrang papoewa.*	Neger, negerin.
NEHMEN.	*ambil, mengambil.*	Nemen.
—, *jem. beim Wort —.*	*pégang ôrang poenja kâta.*	Iemand bij zijn woord nemen.
—, *etw. auf sich —.*	*tanggoeng, menanggoeng.*	Iets op zich nemen.
—, *etw. zu Herzen —.*	*îngat-îngat.*	Iets ter harte nemen.
—, *etw. übel —.*	*ambil per goesar.*	Kwalijk nemen.
—, *eine Frau —.*	*kâwin.*	Een vrouw nemen, huwen.
—, *Dienste —.*	*mâsoq tsoldâdoe.*	Dienst nemen.
NEHMER.	*jang mengambil.*	Nemer.
NEHMUNG.	*pengambilan.*	Neming.
NEID.	*dengké, sedoet.*	Nijd, afgunst.
NEIDIG, NEIDISCH.	*berdengké, berèk.*	Nijdig.
NEIGEN, *das Haupt —.*	*meldjah kapâla.*	Het hoofd buigen, neigen.
—, *sein Ohr zu jemn. —.*	*pâsang koeping.*	Zijn oor leenen.
NEIGUNG, *das innere Geneigtsein.*	*soeka, îngin.*	Zin, lust.
— *des Hauptes.*	*onggoe, oenggol.*	Buiging van het hoofd.
NEIN.	*trâda, tiâda, trâ; kâga.*	Neen, niet.
—, *ach —.*	*boekan.*	Och neen, geenszins.
NELKE.	*teloeki.*	Anjelier.

NELKENÖL.	*minjaq tjingké.*	Kruidnagelolie.
NENNBAR.	*jang bôléh di seboet.*	Noembaar.
NENNEN.	*kassi nâma, menamâ-i.*	Noemen.
NERVE.	*watar, âtsabat.*	Zenuw.
NERVENFIEBER.	*demam penjâkit âtsabat.*	Zenuwkoorts.
NERVENKNOTEN.	*simpoelan âtsabat.*	Zenuwknoop.
NERVÖS.	*mâtsob.*	Zenuwachtig.
NESSEL.	*dâwon gâtal.*	Netel, brandnetel.
NESSELBAUM.	*raffoe.*	Netelboom.
NESSELPFLANZE.	*tjammoen.*	Netelplant.
NESSELTUCH.	*kâjin doeria, sarasj.*	Neteldoek.
NEST.	*sârang, sârang boerong.*	Nest.
NESTEI.	*telor boerong jang mengeram.*	Nestei.
NESTEL, —BAND.	*tâli tkat.*	Nestel, veter.
NESTELLOCH.	*lôbang tâli tkat.*	Nestelgat.
NESTELN.	*toetop sâma tâli tkat.*	Nestelen.
NESTVOLL.	*tsi sârang.*	Nestvol.
NETT.	*dengan brissih.*	Netjes, zindelijk.
—.	*dengan tjantiq.*	Aardig, lief.
NETTHEIT.	*pri jang brissih.*	Netheid, zindelijkheid.
NETTO.	*betoel.*	Netto, zuiver.
NETZ.	*djâla.*	Net, vischnet.
NETZEN.	*békin bâsah, membasâhkan.*	Natten, bevochtigen.
NETZFÖRMIG.	*saroepa djâla.*	Netvormig.
NETZHAUT.	*salâpoet berdjâla.*	Netvlies.
NETZWERK.	*djâla-djâla.*	Netwerk, traliewerk.
NEU.	*bahâroe, bâroe.*	Nieuw.
—, *der —e Mond.*	*boelan bahâroe.*	Nieuwe maan.
—, *auf's —e, von —em.*	*poela, lâgi sakâli.*	Op nieuw.
NEUBACKEN.	*bahâroe di bâkar.*	Nieuwbakken.
NEUHE.	*bârang jang bahâroe.*	Het nieuwe, wat nieuw is.
NEUHEIT.	*pri jang bahâroe.*	Nieuwheid.
—, NEUIGKEIT.	*bârang bahâroe, kabaharoewan.*	Nieuwigheid.
NEUJAHR.	*tâhon bahâroe (bâroe).*	Nieuwjaar.
NEUJAHRSGESCHENK.	*pembrian pâda tâhon bahâroe.*	Nieuwjaarsgift.
NEUJAHRSTAG.	*hâri tâhoen bahâroe.*	Nieuwjaarsdag.
NEUJAHRSWUNSCH.	*salâmat tâhon bahâroe.*	Nieuwjaarswensch.
NEULEHRE, —GLAUBEN.	*bid-ât.*	Nieuwe leer.
NEULICH.	*baroesan, belom lâma, baharoe, tâdi.*	Onlangs, kort geleden.
NEULING.	*ôrang bahâroe.*	Nieuweling, pas aangekomen persoon.
—.	*singké.*	Chineeschenieuweling.
NEUMODISCH.	*tjâra bahâroe.*	Nieuwmodisch, nieuwerwetsch.
NEUMOND.	*boelan bahâroe.*	Nieuwe maan.
NEUN.	*sembilan.*	Negen.
NEUNECK.	*sembilan pendjoeroe.*	Negenhoek.
NEUNECKIG.	*berpendjoeroe sembilan.*	Negenhoekig.
NEUNERLEI.	*sembilan roepa.*	Negenderlei, negenderhande.
NEUNFACH, —FÄLTIG.	*sembilan ganda-berganda.*	Negenvoudig.
NEUNHUNDERT.	*sembilan râtoes.*	Negenhonderd.
NEUNJÄHRIG.	*oemoer sembilan tâhon.*	Negenjarig.
NEUNMAHL.	*sembilan kâli.*	Negenmaal.
NEUNTE.	*jang kasembilan.*	Het negende.
NEUNTEHALB.	*delâpan satèngah.*	Negendehalf.
NEUNTEL.	*kasembilan.*	Negende (deel).

NEUNTENS.	*pâda kasembilan kalinja.*	Ten negende.
NEUNZAHL.	*bilângan sembilan.*	Negental.
-, *das — fache.*	*sembilan ganda.*	Negenvoud.
NEUNZEHN.	*sembilan blas.*	Negentien.
NEUNZEHNTE.	*kasembilan blas.*	Negentiende.
NEUNZIG.	*sembilan poeloeh.*	Negentig.
NEUNZIGER, —IN.	*oemoer sembilan poeloeh.*	Negentigjarige.
NEUNZIGMAL.	*sembilan poeloeh kâli.*	Negentig maal.
NEUTRAL.	*tiâda toeroet sablah-menjablah.*	Onzijdig, onpartijdig.
NEUVERHEIRATHET.	*bahâroe kâwin.*	Pas getrouwd.
NICHT.	*tiâda, trâda, tra, tida, boekan.*	Niet, neen.
—, *zu —e gehn (werden).*	*djâdi binâsa.*	Te niet gaan.
—, *gar —.*	*sakâli-kâli tiâda.*	Volstrekt niet.
NICHTE.	*ânaq soedâra parampoewan, ânaq sânaq.*	Nicht.
NICHTIG.	*sia-sia, pertjoemah, ketjil.*	Nietig, ijdel.
NICHTIGKEIT.	*kasiâân.*	Nietigheid.
NICHTS.	*tiâda âpa-apa, tiâda sâtoe âpa.*	Niets, niemendal.
NICHTSBEDEUTEND.	*tiâda sâtoe âpa, per tjoemah.*	Onbeteekenend, onbeduidend.
NICHTSGÜLTIG.	*tiâda berharga.*	Nietswaardig.
NICHTSWÜRDIG.	*boesoq, hina.*	Nietswaardig, slecht.
NICHTWEITER.	*sampé ini.*	Niet verder, tot hiertoe.
NICK.	*tanda, isjârat.*	Knik, hoofdknik.
NICKEN.	*meldjah kapâla.*	Neigen, met het hoofd buigen.
—, *jemn. —.*	*mendjoerah.*	Nijgen, groeten door eene neiging.
NIE.	*tiâda pernah.*	Nooit, nimmer.
NIED.	*bâwah, di bâwah.*	Onder, beneden.
NIEDER.	*rindah.*	Laag.
—*er Ton.*	*kendor.*	Lage toon.
—, *ein Klavier —er stimmen.*	*kendorkan piâno.*	Een piano lager stemmen.
—*e Schule.*	*sekôla ânaq ketjil.*	Lagere school.
NIEDERBEUGEN.	*bantoqkan kabâwah.*	Nederbuigen.
NIEDERBORD.	*sablah kiri, pinggir kiri.*	Bakboord.
NIEDERBUCKEN (*sich*).	*bâwatkan diri, lâjah.*	Zich bukken.
NIEDERDRUCKEN.	*tindis (tâkan) kabâwah.*	Neerdrukken.
—, (*fig.*).	*menganiâja.*	Verdrukken.
NIEDERDUCKEN (*sich*), —HOCKEN.	*djongkoq.*	Neerhurken.
NIEDERFALLEN.	*djâtoh di tânah.*	Neervallen.
NIEDERFÄLLEN.	*menghampaskan ka-boemi.*	Neervellen.
NIEDERGESCHLAGEN.	*djoeka tjita, moerong, soesah hâti.*	Neerslachtig.
NIEDERGESCHLAGENHEIT.	*doeka tjita.*	Neerslachtigheid.
NIEDERHAUEN.	*tâbangkan.*	Neerhakken.
—, *jem. —.*	*panggal dengan pedang.*	Neersabelen.
NIEDERHOLER.	*oetâra.*	Neerhaler, rakketalie.
NIEDERKNIEN.	*teloet, berteloet.*	Nederknielen.
NIEDERLAGE.	*goedang.*	Bewaarplaats,magazijn.
—.	*alah, kalâlhan.*	Nederlaag.
NIEDERLAND.	*tânah rindah.*	Laag land.
—, *die —e.*	*tânah Wolanda.*	Nederland.
NIEDERLÄNDER.	*ôrang Wolanda.*	Nederlander.
NIEDERLÄNDISCH.	*derri Wolanda.*	Nederlandsch.

NIEDERLASSEN.	*toeronkan, kassi toeron.*	Nederlaten.
NIEDERLEGEN.	*târoh, letaq.*	Nederleggen.
—, *die Waffen* —.	*meletaqkan sindjâta.*	De wapenen afleggen.
—, *sich* —.	*membâringkan dîri.*	Zich nederleggen.
NIEDERLIEGEN.	*bâring.*	Liggen, nederliggen.
NIEDERSÄBELN.	*panggal dengan pedang.*	Neersabelen, over de kling jagen.
NIEDERSCHIESZEN.	*boenoh dengan menèmbaq.*	Neerschieten.
NIEDEKSCHLAG (*Ch.*).	*doedoeq, toeroenan.*	Neerslag, precipitaat.
NIEDERSCHLAGEN.	*djatoh terdjoeroemis.*	Neerslaan.
—, *die Augen* —.	*kadjamkan mâta.*	De oogen neerslaan.
—, *jems Hoffnung* —.	*poetoeskan pengharâpan.*	Iemands hoop neerslaan.
NIEDERSCHMETTERN, —SCHMEISZEN.	*hampas ka-tânah.*	Neersmakken, neersmijten.
NIEDERSCHREIBEN.	*menjoerat, menoelis.*	Neerschrijven.
NIEDERSEHEN.	*pandang ka-bâwah.*	Neerzien.
NIEDERSETZEN.	*târoh, letaq.*	Neerzetten,neerleggen.
—, *sich* —.	*doedoeq, mendoedoeki.*	Zich neerzetten, vestigen.
NIEDERSINKEN.	*tinggelam.*	Neerzinken.
NIEDERSITZEN.	*doedoeq, mendoedoeki.*	Zitten, gezeten zijn.
NIEDERSTOSZEN.	*toelaq ka-bâwah.*	Neerstooten.
NIEDERSTREICHEN.	*toeronkan, kassi toeron.*	Neerstrijken.
NIEDERSTÜRZEN.	*terdjoenkan, meroeboh-kan.*	Neerstorten.
NIEDERTAUMELN.	*djâtoh ka-bâwah.*	Neertuimelen.
NIEDERTRÄCHTIG.	*boesoq, kedji.*	Laag, gemeen.
NIEDERTRACHTIGKEIT	*perboewâtan jang kedji.*	Laagheid, gemeenheid.
NIEDERTRETEN.	*triq, indjaq ka-bâwah.*	Onder den voet treden.
NIEDERWÄRTS.	*ka-bâwah.*	Nederwaarts, benedenwaarts.
NIEDERWELT.	*boemi, doenjâ.*	Benedenwereld.
NIEDERWERFEN.	*banting, hampaskan.*	Neerwerpen.
—, *Sich vor jemn. (auf die Knie)* —.	*soembah sedjoed.*	Zich neerwerpen.
NIEDERZIEHEN.	*târèq ka-bâwah.*	Neertrekken.
NIEDLICH.	*bâgoes, indah-indah.*	Sierlijk, net.
NIEDRIG.	*rindah, poejoh.*	Laag, niet hoog.
—.	*moerâh, harga ketjil.*	Laag in prijs.
—, *die —en Stände.*	*órang ketjil.*	De lagere standen.
NIEDRIGEN.	*koerangkan tingginja.*	Verlagen, lager maken.
—.	*menghinâkan.*	Vernederen.
NIEMAND.	*sâtoe órang trâda, sa-órang poon tiâda.*	Niemand.
NIERE.	*boewah pinggang, boewah hâti.*	Nier.
—, —*n.*	*lemoesir.*	De nieren.
NIERENBECKEN.	*tampat boewah pinggang.*	Nierbekken.
NIERENKRANKHEIT.	*penjâkit lemoesir.*	Nierziekte, graveel.
NIERENSTEIN.	*bâtoe boewah pinggang.*	Niersteen, graveel.
NIERENHAUT.	*salâpoet boewah pinggang.*	Niervlies.
NIESEKRAUT, —PULVER.	*charbaq.*	Nieskruid.
NIESELN.	*gerimis-gerimis.*	Motregen.
NIESEMITTEL.	*óbat bebangkas.*	Niesmiddel.
NIESEN.	*bebangkas, bersin.*	Niezen, proesten.
NIESZBRAUCH, - SBESITZ.	*hal mâkan hatsil.*	Vruchtgebruik.
NIESZBRAUCHER.	*jang mâkan hatsil.*	Vruchtgebruiker.
NIET, —NAGEL.	*pâkoe lantaq.*	Klinknagel.
NIETE.	*soerat kósong.*	Niet (in de loterij).
NILPFERD.	*faraso 'l-bahr.*	Nijlpaard.

NIMMER.	*tiâda penah (pernah).*	Nimmer, nooit.
NIRGENDS.	*di mâna-mâna tiâda.*	Nergens.
NISCHE.	*langkong di dâlam têmboq.*	Nis.
NISS.	*telor koetoe.*	Neet, luizenei.
NISSKAM.	*sisir hâloes.*	Netenkam, fijne kam.
NISTE(L)N.	*bêkin sârang.*	Nestelen, een nest maken.
NIVELLIREN.	*onting.*	Waterpassen.
NOBEL.	*moelia.*	Edel.
NOCH.	*tidaq, tiâda.*	Noch.
— *nicht.*	*belom.*	Noch niet.
—, *was — mehr is.*	*dan lâgi, tambâhan pôela.*	Wat noch meer is.
NOCHMALS.	*lâgi sakâli, lâgi poela.*	Nogmaals, nog eens.
NOCK (*Seew.*).	*hoedjong pabâwan.*	Nok (van een ra).
NOCKBINDSEL (*Seew.*).	*mattoewar, bingselan derri hoedjong pabôewan.*	Nokbindsel, nokraband.
NOCKGORDING (*Seew.*).	*sidor.*	Nokgording.
NOCKLÄGEL, —OHR, —LEUWER.	*kantjing terboeka.*	Nokleuver.
NOKPFERD.	*kǫeda derri hoedjong pabôewan.*	Nokpaard.
NOCKTAKEL.	*èrrêtan hoedjong pâboewan.*	Noktakel.
NOLENS VOLENS.	*soeka trâ soeka.*	Goedschiks, kwaadschiks.
—, *wider Willen.*	*dengan djemoe.*	Tegen heug en meug.
NONNE.	*ânaq dâra jang pertâpa, parampoewan jang pertâpa.*	Non, kloosterzuster.
NONNENKLOSTER.	*tampat pertâpa ânaq dâra.*	Nonnenklooster.
NOPPE.	*boeloe kâjin.*	Nop.
NOPPIG.	*penoeh boeloe kâjin.*	Noppig, vol noppen.
NORD.	*sablah lawt, oetâra; sablah oetâra.*	Noorden (het —).
NORDERBREITE.	*lêbarnja oetâra.*	Noorderbreedte.
NORDKANTE, - SEITE.	*sablah oetâra.*	Noordkant, noordzijde.
NORDLICHT.	*trang oetâra.*	Noorderlicht.
NORDNORDOST.	*oetâra sa-mâta timor.*	Noordnoordoost.
NORDNORDWEST.	*oetara bârat lâwt.*	Noordnoordwest.
NORDOST.	*oetâra lâwt, timor lâwt.*	Noordoosten.
NORDÖSTLICH.	*ka-sablah timor lâwt.*	Noordoostelijk.
NORDPOL.	*poesat oetâra.*	Noordpool.
NORDSTERN.	*bintang oetâra.*	Noordster, poolster.
NORDWÄRTS.	*ka-sablah oetâra.*	Noordwaarts.
NORDWEST.	*bârat oetâra, bârat lâwt.*	Noordwest.
NORDWESTLICH.	*ka-sablah oetâra.*	Noordwestelijk.
NORDWIND.	*angin oetâra.*	Noordenwind.
NORM.	*sjarth.*	Richtsnoer, voorschrift.
NOTA.	*soerat hitoengan.*	Nota, rekening.
NOTAM, *ad — nehmen.*	*mentjita.*	Iets ad notam nemen.
NOTAR.	*notâris, dabir.*	Notaris.
NOTARIAT.	*djabâtan dabir.*	Notariaat.
NOTARIELL.	*tersoerat ôleh dabir.*	Notariëel.
NOTE.	*hâsji 'jat.*	Noot, kantteekening.
—, (*Mus.*).	*tanda lâgoe (ragam).*	Noot; muzieknoot.
NOTELN.	*soerat peringâtan.*	Notulen, aanteekeningen.
NOTENBUCH.	*boekoe lâgoe.*	Muziekboek.
NOTENPAPIER.	*qarthâs bakal menoelis lâgoe.*	Muziekpapier.

NOTH.	*kasoesâhan jang terlâloe amat.*	Nood.
—, *im Fall der —.*	*kaloe di berhâdja.*	In geval van nood.
—, *jemn. aus der — reis-zen.*	*meloepoetkan ôrang derri pâda kasoekâran.*	Iemand uit den nood redden.
—, *in Nöthen sein*	*berkasoekâran.*	In gevaar (in nood zijn.
—, *mit genauer —.*	*hampir tiâda bôléh: dengan soekar.*	Ter nauwernood.
NOTHDURFT, —IGKEIT.	*melarat, kakoerângan, kapapâân.*	Armoede, noodruft.
NOTHDÜRFTIG.	*miskin, pâpa, pôtol.*	Nooddruftig,armoedig
NOTHEIMER.	*èmber koelit.*	Brandemmer.
NÖTIG.	*misti âda, oesah.*	Noodig.
—, *nicht —.*	*troesah, tra oesah, tiâda oesah.*	Niet noodig.
NÖTHIGEN.	*paqsa, memaqsa.*	Noodzaken, verplichten.
NÖTHIGER.	*ôrang menaqsa.*	Noodzaker, dwinger.
NÖTHIGKEIT.	*kasoesâhan jang terlâloe amat.*	Noodzakelijkheid.
NOTHLEIDEND.	*pâpa, pôtol, miskin.*	Noodlijdend, arm.
NOTHLOS.	*tiâda bergoena, tra oesah.*	Noodeloos, overtollig.
NOTHSÄCHLICH, —WENDIG.	*misti, misti âda, koerang.*	Noodzakelijk, noodwendig.
NOTHWENDIGKEIT.	*kakoerângan.*	Noodzakelijkheid, noodwendigheid.
NOTHWEHR.	*perlindoengan diri.*	Zelfverdediging.
NOTHZEICHEN.	*tanda kasoekâran, samboejan hâdjat.*	Noodsein, noodteeken.
NOTHZUCHT.	*hâl memeroegol.*	Verkrachting, schending.
NOTHZÜCHTIGEN, *ein Mädchen —.*	*memeroegol, peroegol.*	Verkrachten.
NOTHZÜCHTIGER.	*jang memeroegol ôrang parampoewan.*	Verkrachter,eerroover.
NOTIFICATION.	*mâloemat.*	Kennisgeving, aankondiging.
NOTIREN.	*toelis di boekoe.*	Aanteekenen, noteeren.
NOTIZ.	*soerat peringâtan.*	Aanteekening, notitie.
NOTIZ(EN)BUCH.	*boekoe toelis.*	Aanteekenboekje,agenda.
NOVEMBER.	*boelan nofember.*	November, slachtmaand.
NOVIZE.	*darâdjang pertâpa.*	Novice, nieuweling.
NOVIZIAT.	*waqtoe pertapâân.*	Noviciaat, proeftijd.
NU.	*kedjap mâta, koetika.*	Oogenblik, oogwenk.
—, *im —.*	*dengan sa-kedjap mâta, dengan sa-koetika.*	In een oogenblik.
—, *im rechten —.*	*pâda koetika jang betoel.*	Op het juiste oogenblik.
NÜCHTERN.	*belom mâkan minom.*	Nuchter, ongespijzigd.
—.	*tiâda mâboq.*	Nuchter, niet dronken.
NÜCHTERNHEIT.	*pri djiman.*	Nuchterheid.
NULL.	*tiâda bergoena, pertjoemah.*	Nietig.
NULLHEIT, —ITAT.	*kalemâhan.*	Nietigheid.
NUMERIREN.	*djoemlahkan.*	Tellen, optellen.
—, *Leinenzeug —.*	*toelis angka, târoh loemor.*	Nummeren.
NUMERO, NUMMER.	*loemor, angka.*	Nummer.
NUMMERIREN.	*târoh loemor.*	Nummeren.

NUN.	*sakârang djoega, dengan sa-koetika ini.*	Op dit oogenblik, nu.
NUNMEHR.	*sakârang ini.*	Nu, eindelijk.
NUNTIUS.	*oetoesan el bâba.*	Nuncius, pauselijk gezant.
NUR.	*bahâroe, bahâroe tâdi.*	Pas, juist, zooeven.
—.	*sâdja, tjoemah, djoewa.*	Slechts, maar, alleenlijk.
NUSS.	*boewah bondoq.*	Noot, hazelnoot.
—.	*boewah kamiri.*	Noot van de Kamiri.
—, *indische* —.	*boewah kalâpa (njior).*	Kokosnoot.
NÜSSBAUM.	*kamiri, kamiling.*	Notenboom.
NUSSKNACKER.	*penggarkah.*	Notenkraker.
NUSSSCHALE.	*bâtoq kalâpa, tampoerang njior.*	Notendop.
NUTSCH, —BEUTEL.	*doedoel.*	Dotje, zuiglapje.
NUTZ, NÜTZ.	*bergoena.*	Nut, nuttig.
NUTZANWENDUNG.	*goenânja.*	Toepassing.
NUTZBAR, NÜTZLICH.	*berfaédat, bergoena.*	Voordeelig, winstgevend.
NUTZBARKEIT, NÜTZLICHKEIT.	*lâba, perôléhan.*	Nuttigheid, nut, voordeel.
NUTZEN. NUTZ.	*goena, pergoenâân.*	Nut, voordeel.
NUTZLOS.	*sia-sia, tiâda bergoena.*	Nutteloos, onnuttig.
NUTZLOSIGKEIT.	*kasiâân.*	Nutteloosheid.
NUTZNIESZER, —IN.	*jang mâkan hâtsil.*	Vruchtgebruiker (ster)
NUTZNIESZUNG.	*hâl mâkan hâtsil.*	Vruchtgebruik.
NYMPHE (*Myth.*)	*feri, peri.*	Nimf.
—, *himmlischen* —*n.*	*bidiadâri.*	Hemelsche nimfen.

O.

O! OH!	*ja! hei, âjoe.*	O!
— *Gott!* — *Himmel.*	*jâ illahi! amboy!*	O God! o Hemel!
— *weh!*	*adoh.*	Au; o wee.
— *pfui doch.*	*tjis.*	O foei!
OB.	*makka, kâloe, âpa, djikâloe.*	Of.
—, *wer weisz* —.	*sidpa tâhoe apa.*	Wie weet of.
—, *ich weisz nicht,* — *er es thun wird.*	*kita tiâda tâhoe djtka dia mâw békin ttoe.*	Ik weet niet of hij het doen zal.
OBDUCTION.	*pemariksâân bangké.*	Gerechtelijke lijkschouwing.
OBEN.	*âtas, di âtas.*	Boven.
— *auf dem Berge.*	*di âtas goenong.*	Boven op den berg.
—, *von* — *nach unten.*	*derri âtas lâloe kabâwah.*	Van boven naar beneden.
—, *nach* — *hin.*	*ka-âtas.*	Naar boven.
OBENAB.	*derri âtas.*	Van boven af.
OBENAN.	*di kapâla, di hoeloe.*	Bovenaan.
OBENAUF.	*di âtas.*	Boven, bovenop.
OBENHER.	*derri âtas.*	Van boven.
OBENHERAB, OBENHERUNTER, *von* —.	*derri âtas lâloe ka-bâwah.*	Van boven naar beneden.
OBENHINAUF.	*ka-âtas.*	Omhoog, in de hoogte.
OBER.	*lebéh tinggi, tinggian.*	Opper, hoog, hooger gelegen.

OBERALTER, OBERÄLTESTER.	*kapâla panghoeloe.*	Oudste, opperste.
OBERARM.	*âtasnja lângan.*	Bovenarm.
OBERAUFSEHER.	*djoeroe pariksa.*	Hoofdopzichter.
OBERBALKEN.	*prâhan.*	Bovenbalk.
OBERBEFEHL.	*pemarintâhan bala-tantâra.*	Opperbevel.
OBERBEFEHLSHABER.	*pemarintah bala-tantâra.*	Opperbevelhebber.
OBERBRAMSEGEL, (*Seew.*).	*toppor.*	Bovenbramzeil.
OBERFLÄCHE.	*atasnja, moeka.*	Oppervlakte.
OBERFLÄCHLICH.	*koerang dâlam, koerang tâhoe.*	Oppervlakkig.
OBERFLÄCHLICHKEIT.	*pengendâlan jang koerang dâlam.*	Oppervlakkigheid.
OBERGERICHT.	*mahkamat besaar.*	Oppergerechtshof.
OBERGESELL.	*kapâla boedjang, mandor.*	Meesterknecht.
OBERHAND (*flg.*).	*tângan kânan.*	Bovenhand.
—.	*ponggong tângan.*	Bovenste gedeelte der hand.
OBERHAUT.	*koelit jang di loewar.*	Opperhuid.
OBERHEMD.	*kamédja loewar.*	Overhemd.
OBERHERR.	*râdja.*	Vorst, souverein.
OBERKELLNER.	*mandor.*	Eerste bediende.
OBERKLEID.	*bâdjoe loewar.*	Bovenkleed, opperkleed.
OBERKREUZBRAMSEGEL (*Seew.*).	*kalmi sâbor.*	Grietje.
OBERLAND.	*tânah hoeloe.*	Hoogland.
OBERLÄSTIG (*Seew.*).	*terlâloe brat.*	Topzwaar, overlasting.
OBERLAUF (*Seew.*).	*tingkat kapal.*	Opperdek, overloop.
OBERLEHRER.	*pengâdjar, goeroe.*	Hoofdonderwijzer.
OBERLEIB.	*atâsnja bâdan.*	Bovenlijf.
OBERLEIK.	*bibir lâjar di âtas.*	Bovenste ralijk.
OBERLIPPE, —LEFZE.	*bibir di âtas.*	Bovenlip.
OBERLUFT.	*adâra jang di âtas.*	Bovenlucht.
OBERMAST.	*tiang di âtas.*	Bovenmast.
OBEROFFIZIER.	*hoeloebâlang, opsirbesaar.*	Hoofdofficier.
OBERPRIESTER.	*panghoeloe imam, imam besaar.*	Hoogepriester, mufti.
OBERRANG.	*pangkat jang pertâma.*	Bovenrang.
OBERRECHNUNGSKAMMER.	*biliq soerah hitoengan.*	Rekenkamer.
OBERREGENT,—STATTHALTER.	*goebernoer djendral, toewan besaar.*	Gouverneur-Generaal.
OBERRICHTER.	*hakim besaar.*	Opperrechter.
OBERROCK.	*hollat.*	Overjas, mantel.
OBERSCHENKEL.	*toelang pâha.*	Dijbeen.
OBERSCHWELLE.	*ambang jang di âtas.*	Bovendorpel, —regel.
OBERSEITE.	*sablah âtas.*	Bovenzijde, bovenkant.
OBERSTE, OBERSTLIEUTENANT.	*kapala prang, littenan-kolonel.*	Overste, Luitenant-Kolonel.
OBERSTENGE (*Seew.*).	*toppor doel.*	Bovenbramsteng.
BOERSTEUERMANN.	*moeâllim agong.*	Opperstuurman.
OBERSTUBE.	*andjong.*	Bovenkamer.
OBERTHÜRE.	*pintoe di âtas.*	Bovendeur.
OBERVORSTEHER.	*pemarintah agong.*	Hoofdbestuurder.
OBERWÄHNT.	*terseboet di âtas.*	Bovengenoemd, bovengezegd.
OBERWÄRTS.	*ka-âtas.*	Bovenwaarts.
OBERWIND.	*âtas angin.*	Bovenwind.
OBERZAHL	*nastâpa.*	Ban.
OBERZAHLT.	*di nastapâkan.*	In den ban gedaan.

OBGLEICH, —SCHON.	*djikâloe, maski.*	Ofschoon, alhoewel.
OBJECT.	*bârang.*	Voorwerp.
OBLATE.	*qoedâs.*	Ouwel, hostie.
OBLIEGENHEIT.	*kaharoesan.*	Verplichting.
OBLIGATION.	*soerat djandji bâjar hoetang.*	Obligatie, schuldbekentenis.
OBRIGKEIT.	*segalla órang besaar, kapâla.*	Overheid.
—liche Person.	*órang besaar.*	Overheidspersoon.
OBSERVATION.	*hal pégang.*	Waarneming.
OBST.	*boewah-boewâhan.*	Ooft, fruit.
OBSTBAUM.	*pôhon boewah.*	Vruchtboom.
OBSTKÖRBCHEN.	*bâkoel boewah-boewâhan.*	Fruitmandje.
OCEAN.	*samoedra, lâwoet besaar.*	Oceaan, wereldzee.
OCHER.	*tjat koening, djânang koening.*	Oker.
OCHS.	*sâpi kabiri, lemboe kabiri.*	Os.
OCTAVE.	*sa-per-delâpan.*	Octaaf.
OCTOBER.	*Oktober.*	October.
OCTROI.	*haq.*	Octrooi.
OCTROIJIREN.	*membri soerat haq.*	Octrooieeren.
OCULARGLAS.	*tjermin mâta.*	Oogglas.
OCULATION (*Gart.*).	*tjangkokkan.*	Enting, enten.
OCULIREN.	*tjangkoq, njangkoq.*	Enten.
OCULIST.	*thabîb mâta.*	Oogarts, oogheelkundige.
ODE.	*sjir jang tinggi.*	Lierdicht.
ODER.	*atâw, atâwa.*	Of.
—, *dieser — jener.*	*ini ataw itoe.*	Deze of die.
OFEN.	*dâpoer, tânoer.*	Oven, kachel, fornuis.
OFFEN.	*teboeka, terboeka.*	Open, geopend.
—.	*kôsong, terboeka.*	Ledig, vacant.
—, *eine --e Gallerie.*	*pendoppo.*	Eene opene gaanderij.
—, *ein —es Spiel spielen (fig.).*	*bitjâra troes trang.*	Met open kaart spelen.
OFFENBAR.	*njâta, tentoe.*	Openbaar, blijkbaar.
OFFENBAREN.	*menjatâkan, memboeka.*	Openbaren,openleggen.
—, *sich —.*	*menjatâkan dîri.*	Zich openbaren.
OFFENBARUNG.	*kanjatâân, katentoewan.*	Openbaring.
OFFENHERZIG.	*troes trang, betoel hâti, toeloes.*	Openhartig.
OFFENHERZIGKEIT.	*kabetoelan hâti.*	Openhartigheid.
OFFENSIV.	*jang menjerang.*	Aanvallend.
ÖFFENTLICH.	*njâta-njâta.*	Openlijk, openbaar.
— erscheinen.	*pergi kaloewar njâta-njâta.*	In het openbaar verschijnen.
OFFERTE.	*djandji, persoembâhan.*	Aanbod, aanbieding.
OFFICIELL.	*betoel, tsah.*	Officieel.
OFFICIER, OFFIZIER.	*opsir.*	Officier.
OFFICIUM.	*djabâtan.*	Ambt.
—, *ex Officio.*	*karâna wâdjibnja djabâtan.*	Ambtshalve.
OEFFNEN.	*boeka, memboeka.*	Openen, ontsluiten.
—, *eine Flasche —.*	*boeka bottol.*	Eene flesch openen.
—, *die Gleider —.*	*melâpangkan bâris.*	De gelederen openen.
—, *die Augen —, (nach dem Schlaf).*	*njâlang.*	De oogen openen (bij het ontwaken).
—, *die Thüre —.*	*boeka pintoe.*	De deur openen.
OEFFNEND (*Arz.*).	*mentjahârkan.*	Ontlastend, laxeerend.
OEFFNUNG.	*liang, lôbang.*	Opening, gat.
OFT.	*bânjaq kâli, bebrâpa kâli, kerèp.*	Dikwijls, vaak, menigmaal.

OFT, *wie —?*	*brâpa kâli.*	Hoe dikwijls, hoeveel malen?
OEFTER.	*beroelang oelang.*	Herhaaldelijk.
OHEIM, ONKEL.	*bâpa moeda, owâ.*	Oom.
—, *ein — väterlicherseits.*	*soedâra bâpa, pâman.*	Een oom van vaderszijde.
—, *ein — mütterlicherseits.*	*soedâra mâ.*	Een oom van moederszijde.
OHM.	*tong, legger.*	Aam.
OHNE.	*tiâda, dengan tiâda.*	Zonder, buiten.
— sein Wissen.	*tiâda dengan tahoenja.*	Zonder zijn weten.
— Zweifel.	*soenggoeh-soenggoeh.*	Zonder twijfel.
— dass.	*meläjinkan ttoe.*	Zonder dat.
— Sorge.	*tiâda bertjinta.*	Zorgeloos.
OHNMACHT.	*kalemâhan.*	Onmacht.
—, (*Arz.*).	*kalângar, mortja.*	Onmacht, beswijming.
—, *eine — bekommen, in eine — fallen.*	*kalângar, pangsan, mortja.*	In onmacht vallen, beswijmen, eene flauwte krijgen.
OHNMÄCHTIG.	*lemah, lemas, taham.*	Onmachtig.
OHO.	*aho, hei, hó.*	Ho! hé!
OHR.	*telinga, koeping.*	Oor.
—, *die —en spitzen.*	*pâsang koeping.*	De ooren spitsen.
—, *die —en hangen lassen.*	*ketjil hâti, hilang hâti.*	De ooren laten hangen.
—, (*Seew.*).	*toekoh.*	Ooren, mastklampen.
OEHR.	*lôbang djâroem.*	Oog (van eene naald).
OHRENARZT.	*thabil telinga.*	Oorheelkundige.
OHRENSCHMALZ.	*tâhi telinga.*	Oorsmeer.
OHRENSCHMERZ.	*sâkit telinga.*	Oorpijn.
OHRENZEUGE.	*sjaksi jang mendengar.*	Oorgetuige.
OHRFEIGE.	*tampèling.*	Oorvijg, oorveeg.
OHRKISSEN.	*bantal kapâla.*	Oorkussen.
OHRRING.	*tjintjin telinga.*	Oorring.
OHRWURM.	*oelar koeping.*	Oorwurm.
OKTOBER.	*oktober.*	October.
OEL.	*minjaq.*	Olie.
— von Oliven.	*minjaq zeiton.*	Olijfolie.
—, *heiliges — (Kath.).*	*minjaq qoedoes.*	Heilige olie.
—, *Kokosnuss —.*	*minjaq kalâpa.*	Kokosolie.
OELBAUM.	*pôhon zeit.*	Olijfboom.
OELBEERE.	*zeiton, boewah zeit.*	Olijf.
OELBERG (*H. S.*).	*boekit zeit.*	Olijfberg.
OLEANDER.	*sidawâja.*	Oleander, laurierroos.
OELEN.	*sâpoe dengan minjaq.*	Oliën.
OELFARBE.	*tjat minjaq.*	Olieverf.
OELFLECKEN.	*nôda minjaq.*	Olievlek.
OELICHT.	*berminjaq.*	Olieachtig.
OLIVE.	*zeiton, boewah zeit.*	Olijf.
OLIVENÖL.	*minjaq zeiton.*	Olijfolie.
OELKRUG.	*tampâjan minjaq.*	Oliekruik.
OELZWEIG.	*tjâbang zeit.*	Olijftak.
OMEN.	*âlâmat.*	Voorteeken.
—, *ein gutes —.*	*fâl.*	Een goed voorteeken.
ONANIE.	*hal mentjamarkan diri.*	Zelfbevlekking.
OPAL.	*bidoeri.*	Opaal.
OPERATION.	*perboewâtan.*	Operatie, verrichting.
OPFER.	*persembilèhan, qorbân.*	Offer.
—, *Dank—.*	*qorbân sjoekr.*	Dankoffer, offerande.
OPFERALTAR.	*medzbeh.*	Offeraltaar.
OPFERDIENST.	*djawâtan persembilèhan.*	Offerdienst.
OPFERFLEISCH.	*dâging qorbân.*	Offervleesch.
OPFERGELD.	*oewang tsedeqah.*	Offergeld.
OPFERMANN.	*órang jang menggorbânkan.*	Offeraar.

OPFERMESSER.	*sekin penjembilêhan.*	Offermes.
OPFERN, *Gott* —.	*mengqorbânkan.*	Offeren.
—, *den Göttern* —.	*poedja, memoedja.*	Aan de Goden offeren.
OPFERSTOCK.	*tampat tarôhan derma.*	Offerbus.
OPFERUNG.	*penjembilêhan.*	Offering.
OPIAT.	*ôbat gigi.*	Opiaat.
OPIUM.	*apioen, mâdat.*	Opium.
OPPERWALL.	*dârat di âtas angin.*	Opperwal.
OPPOSITION.	*bârang jang berdompaq.*	Tegenstelling,opposities
OPTIK.	*ilmoe mâta.*	Gezichtkunde.
OPTIKER.	*thâbib mâta.*	Gezichtkundige.
ORAKEL.	*wahjoe.*	Orakel, godspraak.
ORANGE, ORANIEN-FARBIG.	*berwarna nârandji.*	Oranjekleurig, oranjegeel.
ORANGUTANG.	*órang oetan.*	Orang-oetang.
ORDEN.	*madjlis pahalâwan.*	Orde, ridderorde.
ORDENSBAND.	*fita bintang.*	Ordelint.
ORDENSKREUZ.	*bintang.*	Ridderkruis.
ORDENTLICH.	*pâtoet, bâjiq.*	Ordelijk, geschikt.
—.	*berâtor.*	Ordelijk, geregeld.
ORDENTLICHKEIT.	*atoeran.*	Regelmatigheid, ordelijkheid.
—.	*kalakoewan jang pâtoet.*	Geschiktheid, betamelijkheid.
ORDINIREN (*Kath.*).	*tahbiskan imâm.*	Tot priester ordenen.
ORDNEN.	*atorkan, mengatorkan.*	Ordenen,rangschikken.
ORDNUNG.	*pengatoeran.*	Schikking, rangschikking.
—, *ohne* —.	*tiâda ter-ator.*	Zonder orde, ongeregeld.
ORDNUNGSLOS.	*koesoet, tiâda terator.*	Ordeloos, onordelijk.
ORDNUNGSLOSIGKEIT.	*koerang atoeran.*	Ordeloosheid, ongeregeldheid.
ORDONNANZ.	*pesoeroehan hoeloebâlang.*	Ordonnans.
ORDRE.	*parintah.*	Order, bevel.
ORGAN.	*indra.*	Zintuig.
—.	*prâboet, alat.*	Werktuig.
ORGANISATION.	*atoeran, peratoeran.*	Organisatie, regeling.
ORGANISCH.	*di langkâpi.*	Bewerktuigd,organisch
ORGANISIREN.	*melangkâpi.*	Bewerktuigen.
—.	*âtor, atorkan.*	Regelen, schikken.
ORGEADE.	*santan boewah bâdam.*	Orgeade, amandelmelk.
ORGEL.	*arghanoe, orgel.*	Orgel.
ORIENTALISCH.	*di bâwah angin, timor, wétan.*	Oostersch.
ORIGINAL.	*atsli, sadia, pertâma, mémang.*	Oorspronkelijk, origineel.
— *dokument.*	*noschat.*	Autentieke akte.
ORION, (*Astr.*).	*bintang el djabâr.*	Orion.
ORKAN.	*thoefân.*	Orkaan.
ORNAMENT.	*perhiâsan.*	Ornament, sieraad.
ORT.	*tampat, benoewa.*	Oord, plaats, streek.
ORTHODOX.	*moetadajin, tsah.*	Orthodox, rechtzinnig.
ORTHODOXIE.	*din jang tsah.*	Orthodoxie.
OERTLICH.	*di tampat.*	Plaatselijk.
—*e Gebräuche.*	*ââdat negri.*	Plaatselijke gebruiken.
OESE.	*mâta djâroem.*	Oog (van eene naald).
OST, OSTEN.	*sablah timor.*	Oost, oosten.
OSTERABEND.	*mâlam fâsach.*	Paaschavond.
OSTEREI.	*telor hâri fâsach.*	Paaschei.
OSTERFEST.	*hâri râja fâsach.*	Paaschfeest.
OSTERTAG.	*hâri fâsach.*	Paaschdag.
OSTERKUCHEN.	*rôti fâsach.*	Paaschbrood.
OSTERN.	*hâri râja fâsach.*	Paschen.

OSTERSONNE.	*mâta hâri pâgi.*	Oosterkim.
OSTERWOCHE.	*djoemaât fâsach.*	Paaschweek.
OSTGRENZE.	*pinggir timor.*	Oostergrens.
OSTINDISCH.	*derri tânah hindîa.*	Oostindisch.
OSTKANTE.	*sablah timor.*	Oostkant.
OESTLICH.	*ka-sablah timor.*	Oostelijk, oostwaarts.
OSTNORDOST.	*timor samâta oetâra.*	Oostnoordoost.
OSTSÜDOST.	*timor toenggâra.*	Oostzuidoost.
OSTWÄRTS.	*ka-sablah timor.*	Oostwaarts.
OTTER.	*andjing âjer; moesang.*	Otter; vischotter.
OTTERFELL.	*koelit andjing âjer.*	Ottervel.
OVAL.	*boelat telor.*	Ovaal; eirond.
OXHOFT.	*tong besaar.*	Okshoofd.
OXYGEN.	*dzât mâsam.*	Zuurstof.

P.

PAAR.	*genap.*	Even.
PAAR.	*goe, pâsang, doewa, djoe-djoe.*	Paar.
—, *ein — Schue.*	*sapâtoe sa-pâsang.*	Een paar schoenen.
—, *ein — Ochsen.*	*sâpi sa-pâsang, sa-goe lemboe.*	Een paar (span) ossen.
—, *ein — Tauben*	*boerong dârah sa-djoedoe.*	Een paar (koppel) duiven.
—, *ein — werden.*	*kâwin.*	Een paar worden, huwen.
PAAREN.	*berdjoedoe, djâdi sa-pâsang.*	Paren, een paar worden.
PAARUNG	*bekaq, hal berdjoedoe.*	Paring, koppeling.
PAARWEISE, —LICH.	*berpâsang-pâsang, berdoewa-doewa.*	Paarsgewijze, twee aan twee.
PAARZEIT.	*tèmpo bekaq.*	Paartijd.
PACHT.	*paq; séwa.*	Pacht; huur.
PACHTEN.	*séwa.*	Pachten, huren.
PACHTER, PÄCHTER.	*toekang paq.*	Pachter.
PACHTGELD, —ZINS.	*oewang paq.*	Pachtgeld.
PACHTGUT, —HOF.	*tânah séwah.*	Pachtgoed, pachthoeve.
PACHTJAHR.	*tâhon séwa.*	Pachtjaar.
PACK.	*bâban, boengkoesan, pak.*	Pak, bundel.
—, *mit Sack und — ausziehen.*	*berangkat dengan membâwa bârang-bârangnja.*	Met pak en zak heengaan.
PÄCKCHEN.	*kamis, boengkoesan ketjil.*	Pakje, bundeltje.
PACKEN.	*tangkap.*	Pakken, grijpen, vatten.
—, *Waaren —.*	*boengkoeskan, kamiskan.*	Pakken, inpakken.
—, *sich fort—.*	*membâwa diri, lâri.*	Zich wegpakken.
—, *packe dich!*	*lâloe! njahlah!*	Pak u weg!
—, *etw. in Papier —.*	*boengkoes dengan qarthas.*	Iets in papier pakken.
PACKERLOHN.	*oepah memboengkoes.*	Pakgeld, pakloon.
PACKET.	*boengkoesan.*	Pakket, pakje.
PACKGARN, —SCHNUR.	*benang kâsar.*	Pakgaren.
PACKHAUS.	*goedang, gedong.*	Pakhuis, magazijn.
PACKKASTEN, —KISTE.	*peti bârang dagângan.*	Pakkist.
PACKLEINWAND, —TUCH.	*kâjin boengkoesan, kâjin kâsar.*	Paklinnen, pakdoek.

PACKNADEL.	*djâroem boengkoes-boengkoesan.*	Paknaald.
PACKPAPIER.	*qarthas kâsar.*	Pakpapier.
PACKPFERD.	*koeda glâdaq.*	Pakpaard.
PACKSTRICK.	*tâli boengkoesan.*	Paktouw.
—.	*toetos.*	Paktouw van bamboes.
PACKTRÄGER.	*koeli, pengoesong.*	Pakdrager.
PAGAIE (*Seew.*).	*dâjoeng, pengâjoeh.*	Pagaai.
PAGE.	*sakei, koenângan.*	Page.
PAGINA.	*lâdjoer.*	Bladsijde, pagina.
PAGODE.	*toetoewa.*	Afgodstempel.
—, (*Indische Münze*).	*hoen.*	Pagode (Indische munt).
PALANKIN.	*tandoe, palangkei.*	Palankijn, draagstoel.
PALANDER.	*tjoenta.*	Platbodemd vaartuig.
PALAST.	*astâna, kraton, dâlam.*	Paleis.
PALETTE.	*papan tjat toekang gambar.*	Palet.
PALLISADE.	*tiang pâgar bèntèng.*	Palissade, stormpaal.
PALLE.	*lida róda, lida djantra.*	Pal.
PALLISADIREN.	*memboewat pâgar bèntèng.*	Palissadeeren.
PALLISADIRUNG.	*pâgar bèntèng.*	Palissadeering.
PALME, PALMBAUM.	*pôhon korma, lontar.*	Palmboom.
PALMKOHL	*ombot.*	Palmkool, palmiet.
PALMÖL.	*minjaq korma.*	Palmolie.
PALMSONNTAG.	*hâri râja sabâsib.*	Palmzondag.
PALMWEIN.	*nira, toewaq.*	Palmwijn.
PALMZWEIG.	*tjâbang korma.*	Palmtak.
PANEEL, PANELE.	*dinding kâjoe, pâgar kâjoe.*	Paneel.
PANTALON (*Hose*).	*tjelâna pandjang.*	Pantalon, broek.
PANTOMIME.	*permajinan tingkah lâkoe*	Gebarenspel, pantomime.
PANZER.	*bâdjoe rantei.*	Pantser, harnas.
PAPA.	*pâ, bâpa.*	Papa, vader.
PAPAGEI.	*kèkèk, noeri.*	Papegaai.
PAPIER.	*qarthas, kartas.*	Papier.
—, *weiszes* —.	*kartas poetih.*	Wit papier.
—, *Fliesz*—.	*kartas jang melar.*	Vloeipapier.
—, (*Hand.*).	*oewang kartas.*	Papieren geld.
PAPIEREN.	*qarthas, kartas.*	Van papier, papieren.
PAPIERER.	*toekang kartas.*	Papierfabrikant.
PAPIERGELD.	*oewang kartas.*	Papiergeld.
PAPIERSCHNITZEL.	*bekas goentingan kartas.*	Papiersnipper.
PAPPE.	*kartas djilit.*	Karton.
—.	*boebor.*	Pap, brei.
PAPPEL, —BAUM.	*hawwar.*	Populier.
—, *schwarze* —.	*hawwar roemi.*	Zwarte populier.
PAPST.	*bâbâ.*	Paus.
PAPSTLICH.	*tjâra bâbâ, bâbâ.*	Pauselijk.
—*e Würde.*	*dardjat bâba.*	Pauselijke waardigheid
PARABEL.	*oepâma, ibârat.*	Parabel, gelijkenis.
PARABOLISCH.	*dengan oepâma (ibârat).*	Parabolisch.
PARADE.	*tsoldâdoe berbâris,parâde.*	Optocht, parade.
PARADEBETT.	*tampat oepatjâra mâjit.*	Paradebed.
PARADEPLATZ.	*tampat berbâris.*	Paradeplaats.
PARADIES.	*kebon kasoekâân.*	Paradijs.
PARADIREN.	*berbâris dengan oepatjâra*	Paradeeren.
PARALELL.	*sâma djâwhnja antarânja.*	Evenwijdig, parallel.
PARALYSIS.	*tipoq lâsa.*	Verlamming.
PARALYTISCH.	*timpang, bongkang.*	Verlamd.
PARAPH.	*tanda tângan.*	Paraaf.

PARAPHIREN.	*târoh tanda tângan.*	Parafeeren.
PARASIT.	*ôrang mengînding.*	Tafelschuimer.
PARDON.	*ampon.*	Pardon, vergiffenis.
PARDUNE.	*fruddi.*	Pardoen.
PARFÜM.	*âjer wangi.*	Reukwerk.
PARFÜMIREN.	*bêkin wangi.*	Parfumeeren.
PARIREN.	*tangkis.*	Afweren, pareeren.
PARK.	*rebâna.*	Park, lusttuin.
—.	*tampat mariam.*	Artilleriepark.
PARLAMENTAR.	*soerôhan.*	Parlementair, onderhandelaar.
PARLAMENTIREN.	*bitjarâkan.*	Onderhandelen.
PAROCHIE.	*dairah mesdjid.*	Parochie.
PAROLE.	*samboejan.*	Wachtwoord, parool.
PART.	*sapâro, bahagian.*	Deel, aandeel, part.
PARTEI.	*bebrâpa.*	Partij, menigte.
—.	*kâpat, pasoekan.*	Afdeeling, troep.,
—, *eine Feindliche —.*	*pasoekan bersâtroe.*	Eene vijandelijke partij.
PARTEIFÜHRER.	*pengandjar.*	Aanvoerder, leider.
PARTEIGANGER.	*penjablah.*	Partijganger.
PARTEIISCH.	*toeroet sablah.*	Partijdig.
PARTEILICHKEIT.	*hal bertjidera, penjablâhan.*	Partijdigheid.
PARTEISUCHT,—WUTH	*maw toeroet sablah.*	Partijwoede, partijzucht.
PARTIE.	*beprâpa.*	Partij, hoeveelheid.
—, (*Sp.*).	*permajinan.*	Partij, spel.
—.	*perdjamoewan.*	Pleizierpartij.
PARTIEL.	*dengan bahagian.*	Partieel, bij gedeelten.
PASCHA.	*pâd sjah.*	Pacha.
PASCHEN.	*membâwa bârang glap.*	Sluiken, smokkelen.
PASCHER.	*ôrang jang membâwa bârang glap.*	Sluiker, smokkelaar.
PASQUIL.	*soerat sindiran.*	Paskwil.
PASS.	*betoel.*	Pas, juist, van pas.
—, *etw. — machen.*	*bekin betoel besaarnja.*	Iets van pas maken.
—, *das —t nicht.*	*itoe tiâda pâtoet.*	Dat geeft geen pas.
PASS.	*loeroh, djâlan ketjil.*	Pas, nauwe weg.
—, (*Seew.*).	*selat.*	Straat, doorvaart.
—, (*Gangart der Reitpferde*).	*ligas.*	Pas.
PASSAGE.	*lâlang-lâlang.*	Doortocht, passage.
PASSAGIER.	*ârang menoempang.*	Passagier, reiziger.
PASSATWIND.	*angin moesim.*	Passaatwind.
PASSEN.	*lâjiq, bâjiq.*	Passen, goed zijn.
—.	*tiâda mâjin.*	Passen, niet meespelen.
—, *zusammen —.*	*bâbad.*	Bij elkander passen.
—, *sich —.*	*pâtoet, lâjiq.*	Betamen, voegen.
—, *das passt sich nicht.*	*itoe tiâda pâtoet.*	Dat past niet, dat is niet betamelijk.
PASSEND.	*bâjiq.*	Passend, goed.
—.	*lâjiq, pâtoet.*	Betamelijk, behoorlijk.
PASSER (*Seew.*).	*djangkâ.*	Passer.
PASSGANGER.	*koeda hadêën.*	Telganger.
PASSION.	*hawâ nafsoe.*	Hartstocht, drift.
PASSIONIREN.	*gîla birâhi, gîla ingin.*	Verzot zijn op.
PASSIREN, *einen Ort —.*	*berdjâlan troes soewâtoe tampat.*	Eene plaats doortrekken.
PASSIV.	*tsabar.*	Lijdelijk, geduldig.
PASSIVITÄT.	*tâhoe tsabar.*	Lijdelijkheid.
PASSZETTEL.	*soerat lepas.*	Paspoort.
PASTELL.	*kâpor toelis gambar.*	Teekenkrijt.
PASTETE.	*djoewâdah.*	Pastei.

PASTETENTEIG.	*adoenan, dâdar.*	Pasteideeg.
PASTOR (*R. K.*).	*pâdi grédja roemi.*	Pastoor, herder, leeraar.
—, (*Mah.*).	*imâm.*	Inl. priester.
PATENT (*Octroy*).	*soerat pekardjâân.*	Patent.
PATENTIREN (*Octroyiren.*).	*membri soerat haq.*	Octrooieeren.
—.	*membri soerat pekardjâân.*	Patenteeren.
PATERNOSTER.	*tasbéh.*	Rozenkrans, paternoster.
—, *ein — beten.*	*membâtja tasbéh.*	Een rozenkrans bidden.
PATHE.	*pengangkat.*	Peet, peter, meter.
PATHOLOGIE.	*ilmoe penjakit.*	Ziekteleer, —kennis.
PATIENT.	*órang sâkit.*	Patient, zieke.
PATIENTENSTUBE.	*bîliq órang sâkit.*	Ziekenkamer, infirmerie.
PATRIOT.	*órang mengâséh negri bâpa.*	Vaderlandschgezinde.
PATROLLE (*Kriegsw.*).	*sambang, ronda.*	Patrouille.
PATROLLIREN.	*békin sambang.*	Patrouilleeren.
PATRON.	*pemadjikan, toewan.*	Patroon, meester.
PATRONE.	*tjonto, telâdan.*	Patroon, staal.
—.	*patron, tampan, bendâla.*	Patroon, kardoes.
PAUKE.	*gendang, gandang.*	Pauk, keteltrom.
PAUKEN.	*pâloe gendang.*	Pauken.
PAUSCHELN, — *und mâuscheln, — und täuscheln.*	*mâkan bâsi terlâloe bânjaq, mâkan riba, poengkâ-in.*	Schacheren, bedriegelijk handel drijven.
PAUSE.	*perhèntian.*	Pauze, kort oponthoud
—, *eine — machen.*	*berhènti.*	Eene pauze maken.
PAUSIREN.	*berhènti.*	Pauseeren.
PAVIAN.	*kerra, kra.*	Baviaan.
PECH.	*dâmar, gâla-gâla.*	Pek, pik.
—, *er sitzt im — (Pöbelh.).*	*ia âda di dâlam kasoekâran.*	Hij zit in den brand.
PECHARTIG, —ICHT.	*seperti dâmar, sa-roepa gâla-gâla.*	Pekachtig.
PECHBAUM.	*tsanawbar.*	Pekboom.
PECHDRAHT, —FADEN.	*tâli jang di gòssòq gâla-gâla.*	Pekdraad.
PECHFACKEL, —KRANZ	*óbor.*	Toorts, pekkrans.
PECHPFLASTER.	*kôjoq gâla-gâla dan mînjaq.*	Pekpleister.
PECHSCHWARZ.	*hîtam sakâli.*	Pikswart.
PECHTONNE.	*tong gâla-gâla.*	Pekton, teerton.
PEDANT.	*órang kôtjaq.*	Pedant, ingebeeldegek.
—.	*kôtjaq, kâtjaq.*	Pedant, ingebeeld.
PEGEL.	*kâjoe oekoeran.*	Pegel, peilschaal.
PEGELN.	*doega, loega.*	Peilen.
PEIL (*Seew.*).	*mâsoqnja kapal di dâlam âjer.*	Peil (van een schip).
PEILEN.	*doega, loega.*	Peilen (de diepte).
—, *die Sonne —.*	*mengoekoer katinggian mâta-hâri.*	De zon schieten.
PEILKOMPAS.	*padôman besaar.*	Peilkompas.
PEILLOTH.	*bâtoe doega.*	Peillood.
PEILHOLZ, —STOCK.	*kâjoe oekoeran.*	Peilstok.
PEILER.	*órang mendoega, pendoega.*	Peiler.
PEILUNG.	*pendoegâân, hal mendoega.*	Peiling.
PEIN.	*sâkit.*	Pijn, smart.
PEINIGEN.	*menjangsarâkan.*	Pijnigen, martelen.

PEINIGER.	*penjangsâra.*	Pijniger.
PEINIGUNG.	*penjangsarâän.*	Pijniging.
PEINLICH.	*sâkit, lâsa.*	Pijnlijk.
PEINLICHKEIT.	*râsa sâkit.*	Pijnlijkheid.
PEITSCHE.	*tjamboq, tjâboq.*	Zweep.
PEITSCHENHIEB, —STRICH.	*poekol tjamboq, poekol tjômoq.*	Zweepslag.
PELIKAN.	*hawâtsil, bawga, ondan.*	Pelikaan, kropgans.
PELZ.	*bâdjoe jang berlâpis boeloe, fistân.*	Pels, vacht.
—, *jemn. den — waschen.*	*hantam bârang siâpa.*	Iemand afrossen.
PELZEN.	*koepas koelit, kaloepas.*	De huid afstroopen.
—, (*Gart.*).	*tjangkoq.*	Enten.
—, *jem.* —.	*poekol bârang sa-ôrang.*	Iemand afranselen.
PELZER.	*pengoelit.*	Strooper, vilder.
PENDELUHR.	*djam dengan boewâjan.*	Pendule.
PENIS.	*boetoe.*	Mannelijke roede.
PENNAL.	*sârong pènna.*	Pennenkoker.
PENSION.	*gâdji tâhon.*	Pensioen, jaarwedde.
PENSIONIREN.	*bri gâdji tâhon.*	Op pensioen stellen.
PEUTERTALJE.	*tâli djangkar (sauh.).*	Ankertalie.
PER.	*dengan.*	Per, met, door middel van, door.
— *Achse.*	*dengan karètta.*	Per as.
PERFECT.	*ganap, semporna.*	Volmaakt, volkomen.
PERIODE.	*kâla, mâsa.*	Tijdrekening, omloopstijd.
PERKAL.	*kâjin parkal.*	Perkal.
PERLE.	*moetiâra, moetia.*	Parel.
PERLENAUSTER.	*loekan moetiâra.*	Pareloester.
PERLENBOHRER.	*goerdi moetiâra.*	Parelboor.
PERLENFARBE.	*warna moetiâ.*	Parelkleur.
PERLENFISCHEREI.	*pentjarian moetiâra.*	Parelvisscherij.
PERLENHÄNDLER.	*ôrang djoewal moetiâ.*	Parelhandelaar.
PERLENMUSCHEL.	*koelit moetia.*	Parelmossel (schelp).
PERLENSCHNUR.	*ranté moetiâra.*	Parelsnoer.
PERLMUTTER.	*tndong moetiâra.*	Parelmoer.
PERLMUTTERN.	*derri pâda tndong moetiâra.*	Parelmoeren.
PERMANENT.	*tegoh, senantiâsa, mémang.*	Duurzaam, blijvend, bestendig, voortdurend.
PERMANENZ.	*kategôhan, pri jang senantiâsa.*	Duurzaamheid, bestendigheid.
PERMISSION.	*tdzin, permissi.*	Permissie, vergunning.
PERMITTIREN.	*bri tdzin, kassi permissi.*	Vergunnen, toestaan.
PERPLEX.	*kasompôkan.*	Verbluft, onthutst.
PERRÖN.	*sarambi ketjil.*	Perron.
PER(R)ÜCKE.	*gabang, kâtjal.*	Pruik, paruik.
PERSON.	*diri, ôrang, hadlrat.*	Persoon, mensch.
—, *in eigener* —.	*sendiri.*	In eigen persoon, zelf.
PERSONALITÄT.	*oedjoed, dzât diri.*	Persoonlijkheid.
PERSONENDICHTUNG.	*oepâma pendjelmâän.*	Persoonsverbeelding.
PERSÖNLICH.	*sendiri.*	Persoonlijk, in eigen persoon.
—*e Anzüglichkeiten.*	*bârang jang menjâkitkan hâti.*	Personaliteiten.
PERSÖNLICHKEIT.	*dzât diri.*	Persoonlijkheid.
PERSPECTIVE.	*tlmoe sinar.*	Perspectief.
PERTLEINE, (*Seew.*).	*tâli târèq prâhoe.*	Paardlijn.
PEST.	*sampar, thâben, wabâ.*	Pest, pestziekte.
PESTARTIG, —AHNLICH.	*sa-roepa sampar.*	Pestachtig.

PESTBEULE, —BLASE.	*bangkaq sampar.*	Pestbuil.
PESTGERUCH, —LUFT.	*bâwoe sampar.*	Pestlucht.
PESTHAFT.	*bersampar.*	Besmet, verpest.
PETERSILIE.	*dâwon katoembar.*	Peterselie.
PETROLEUM.	*minjaq tânah.*	Petroleum, aardolie.
PETSCHAFT.	*mâtri, tjap, trâ.*	Zegel, cachet.
PETSCHAFTRING.	*tjintjin mâtri, tjintjin tjap.*	Zegelring.
PETTO, *in — behalten.*	*menjimpang sâtoe âpa.*	Iets in petto houden.
PFAD.	*djâlan ketjil, loerong.*	Pad, voetpad.
PFAHL.	*tiang.*	Paal, heipaal.
—, *einen — einschlagen.*	*handjam tiang.*	Een paal inslaan, inheien.
PFAHLBAU, —WERK. (*Fest.*).	*pâgar bèntèng.*	Paalwerk, heiwerk.
PFAHLBRÜCKE.	*tjeroetja, djambâtan.*	Paalbrug.
PFAHLWURM.	*kâpang.*	Paalworm.
PFAND.	*petâroh, gâdé, gadéan.*	Pand, onderpand.
—, *etw. — zum geben.*	*bergâdé.*	Iets te pand geven.
PFAND(E)RECHT.	*haq gâdé.*	Pandrecht.
PFANDUNG.	*penggadéan.*	Beslaglegging.
—, *gerichtliche —.*	*perampâsan bârang ôrang berhoetang.*	Gerechtelijke panding.
PFANNE.	*koewâli*	Pan, aarden pan, pot.
—, *etw. in der — backen.*	*gôrèng âpa-âpa di dâlam koewâli.*	Iets in de pan bakken.
—, *in die — hauen (fig.).*	*memboenoh ôrang samoewa.*	Over de kling jagen, in de pan hakken.
—, *Dach—.*	*ginteng.*	Dakpan.
PFARRER.	*pandita.*	Geestelijke.
PFAU.	*boerong meraq, meraq.*	Pauw.
PFAUENFEDER.	*boeloe meraq.*	Pauwenveer.
PFAUENSCHWANZ.	*ékor meraq.*	Pauwenstaart.
PFAUHENNE, PFAUIN.	*meraq betina.*	Pauwin.
PFAUHUHN.	*ânaq meraq.*	Jonge pauw.
PFEBE.	*lâboe.*	Ronde pompoen, kalebas.
PFEFFER.	*lâda.*	Peper.
—, *indischer od. spanischer —.*	*tjâbé.*	Spaansche peper.
—, *deutscher —.*	*djamprit.*	Wilde peper.
PFEFFERARTIG, —ÄHNLICH.	*seperti lâda.*	Peperachtig, als peper.
PFEFFERBAUM, —RANKE.	*pôhon lâda, tâtas lâda.*	Peperrank.
PFEFFERBEERE, —KORN.	*boetir lâda.*	Peperkorrel.
PFEFFERBUCHSE.	*tampat lâda.*	Peperbus.
PFEFFERIG.	*pedis.*	Peperig, gepeperd, gekruid.
PFEFFERMÜHLE.	*kisâran lâda.*	Pepermolen.
PFEFFERMÜNZE, —MINZE.	*nânâ.*	Pepermunt.
PFEFFERN.	*târoh lâda, boeboh lâda.*	Pepeperen, met peper bestrooien.
PFEFFERWURZEL.	*akar kélor.*	Peperwortel.
PFEIFE.	*soeling, bangsi.*	Fluit.
—.	*pengoedoet, pipa.*	Pijp.
—, *nach eines Andern — tanzen*	*toeroet ôrang poenja soeka.*	Naar eens anders pijpen dansen.
—.	*toelang somsom.*	Pijpbeen, mergpijp.
—, *die — einziehen (Seew.).*	*mengoerangkan lâjar.*	De zeilen inkorten.
PFEIFEN.	*stoel, bersioel, soewit, besoewit.*	Fluiten, met den mond fluiten.

PFEIFEN, *auf einer Pfeife —.*	*mâjin soeling, tioep bangsi.*	Op de fluit spelen.
—, *wie die Vögel.*	*boenji.*	Fluiten als vogels.
PFEIFENDECKEL.	*toedong pipa.*	Pijpendop.
PFEIFENERDE, —THON.	*tanah pipa.*	Pijpaarde.
PFEIFENKOPF.	*kapâla pipa.*	Pijpenkop.
PFEIFER.	*órang tioep bangsi.*	Fluiter, pijper.
PFEIL.	*ânaq pânah.*	Pijl, schicht.
PFEILER.	*tiang.*	Pijler, pilaar.
PFEILKOCHER, —FUTTER.	*sârong ânaq pânah.*	Pijlkoker.
PFEILWURF, - SCHUSS.	*pemânah.*	Pijlschoot, pijlschot.
PFENNIG.	*kepeng, pitis.*	Penning.
—, *keinen — im Vermögen haben.*	*âda pôtol sakâli.*	Geen penning rijk zijn.
PFENNIGMEISTER.	*djoeroe oewang.*	Penningmeester.
PFERD.	*koeda.*	Paard.
—, *männliches —.*	*koeda djantan.*	Hengst.
—, *weibliches —.*	*koeda betina.*	Merrie.
—, *junges —.*	*koeda moeda, belo.*	Veulen.
—, *sich zu —e setzen.*	*nâjiq koeda.*	Te paard stijgen.
—, *ein zahmes —.*	*koeda djinaq.*	Een mak paard.
—, *ein scheues —.*	*koeda penâkoet.*	Een schichtig paard.
PFERDEARZT.	*thâbib koeda.*	Paardenarts.
PFERDEBESCHLAG.	*bessi koekoe koeda.*	Hoefbeslag.
PFERDEBREMSE, —FLIEGE.	*lâlat koeda, lâlar koeda.*	Paardenvlieg, horzel.
PFERDEBURSTE, —KAMM.	*penggâroq koeda.*	Roskam.
PFERDEDECKE.	*kâjin koeda.*	Paardendek.
PFERDEDIEB.	*pentjoeri koeda.*	Paardendief.
PFERDEFLEISCH.	*dâging koeda.*	Paardenvleesch.
PFERDEFEIGE, —APFEL.	*boetir tâhi koeda.*	Paardenvijg.
PFERDEFUTTER.	*makânan koeda.*	Paardenvoedsel.
PFERDEHAAR.	*boeloe koeda.*	Paardenhaar.
PFERDEHANDEL.	*dagângan koeda.*	Paardenhandel.
PFERDEHUF, —KLAUE.	*koekoe koeda.*	Paardenhoef.
PFERDEKOPF.	*kapâla koeda.*	Paardenkop.
PFERDELAUF.	*perlombâân koeda.*	Renbaan.
PFERDESATTEL.	*sêlla koeda, pelâna koeda.*	Paardensadel.
PFERDESCHWANZ, —SCHWEIF.	*ékor koeda.*	Paardenstaart.
PFERDESCHWEMME, —TRÄNKE.	*tâmpat mandi koeda.*	Paardenwed.
PFERDESTALL.	*istal koeda, gedôgan.*	Paardenstal.
PFERDEZAUM.	*kendâli, kâkang.*	Paardentoom.
PFERDEZEUG.	*âba aba koeda.*	Paardentuig.
PFIFF, (*fig.*).	*pedâja, tipoe djâhat.*	Kneep.
PFIFFIG.	*hâloes, tjerdiq, bisa.*	Geslepen, slim.
—*er Kauz.*	*pertipoe jang terlâloe hâloes.*	Doortrapte schelm.
—*er Streich.*	*sellaq.*	Looze streek.
PFINGSTBLUME.	*itsihatsi.*	Pinksterbloem.
PFINGSTEN.	*âid il chamsin.*	Pinksteren.
PFINGSTFEIERTAG.	*hâri chamsin.*	Pinksterdag.
PFINGSTNACHT.	*mâlam chamsin.*	Pinksternacht.
PFIPPS, PIPPS.	*penjâkit boerong.*	Pip.
PFIRSICH.	*persiq, toffâh farsi.*	Persik.
PFLANZE.	*tanâman.*	Plant.
PFLANZEN.	*tânam, menânam.*	Planten, poten.
—, *Kanonen —.*	*târoh mariam.*	Geschut planten.
PFLANZENKUNDE.	*ilmoe nabât.*	Plantenkunde.

PFLANZENREICH.	*segalla toemboeh-toemboehan.*	Plantenrijk.
PFLANZENSAFT.	*âjer tanâman.*	Plantensap.
PFLANZER.	*ôrang jang tânam.*	Planter.
PFLANZUNG.	*tetanâman.*	Plantsoen, plantage.
PFLASTER.	*kôjo, kotjoq.*	Pleister.
—, (*Maur.*).	*kâpor hâloes.*	Gips.
—,	*dâsar bâtoe.*	Plaveisel, bestrating.
PFLAUMBAUM.	*pôhon idjdjâts.*	Pruimeboom.
PFLEGE, PFLEGSCHAFT.	*di bâwah wâli.*	Curateele.
PFLEGEÄLTERN.	*mâ bâpa angkat.*	Pleegouders.
PFLEGEKIND.	*ânaq angkat.*	Pleegkind.
PFLEGEN.	*biasa, bêâsa.*	Plegen, gewoon zijn.
PFLEGESOHN, —TOCHTER.	*ânaq angkat.*	Pleegzoon, pleegdochter.
PFLEGEVATER.	*bâpa angkat.*	Pleegvader.
PFLICHT.	*pangkat, hâroes.*	Plicht, verplichting.
—, *sich einer — entledigen.*	*mengardjâkan bârang jang wâdjib.*	Zich van een plicht kwijten.
—, *seine — vernachlässigen.*	*lâlei akan bârang jang haroes atasnja.*	Zijn plicht verzaken.
—, (*Seew.*).	*haloewan.*	Plecht.
PFLICHTANKER.	*sâwh jang besaar.*	Plechtanker.
PFLICHTANKERTAU.	*tâli sâwh besaar.*	Plechtankertouw.
PFLICHTGEFÜHL.	*râsa pangkat.*	Plichtgevoel.
PFLICHTGEMASZ, —MÄSZIG.	*pâtoet, hâroes.*	Plichtmatig.
PFLICHTIG.	*jang misti.*	Verplicht, plichtschuldig.
PFLICHTMÄSZIGKEIT.	*hâl jang hâroes.*	Plichtmatigheid.
PFLOCK.	*soempal.*	Plug.
PFLÜCKEN.	*poengoet, kepas.*	Plukken.
—, *einen Vogel —.*	*tjaboet boeloe boerong.*	Een vogel plukken.
—, *Früchte —.*	*menoengoet boewah-boewâhan.*	Vruchten plukken.
PFLUG.	*loekoe, tanggâla, bâdja.*	Ploeg.
PFLÜGEN.	*meloekoe, menanggâla.*	Ploegen, beploegen.
—, *einen Acker —.*	*meloekoe (menanggâla) tânah.*	Eenen akker ploegen.
—, *einen Reiszacker —.*	*meloekoe sâwah.*	Een rijstveld ploegen.
—, *Holz — (Tisch.).*	*seroet alor.*	Hout ploegen, groeven.
PFLÜGER.	*ôrang meloekoe, penanggâla.*	Ploeger.
PFLUGOCHS.	*karbo bakal meloekoe.*	Ploegos.
PFLUGSCHLEIFE.	*lâdjoer.*	Ploegsnede.
PFLUGWAGE.	*kâjoe loekoe (tanggâla).*	Ploeghout.
PFORTE.	*pintoe, gerbang.*	Poort, deur.
—, (*Seew.*).	*pintoe mariam.*	Geschutpoort.
PFORTGAT (*Seew.*).	*lôbang pintoe mariam.*	Poortgaat.
PFORTLUKE.	*tingkap pintoe mâriam.*	Poortluik.
PFÖRTNER.	*penoenggoe pintoe.*	Portier.
PFORTSEGEL.	*terpal.*	Presenning.
PFOSTE.	*djanang.*	Post, stijl.
—, (*Wasserb.*).	*tiang toendjang.*	Steunpijler.
PFOTE.	*kâki.*	Poot, voet.
PFRIEM.	*pengtriq, toesoekan.*	Priem.
PFROPF.	*soempal, prop, soembat.*	Prop, stop.
PROPFZIEHER.	*kotrêk, pentjâboet soempal.*	Kurketrekker.
PFUHL.	*râwah, lalângan, râwang.*	Poel, stilstaand water.
PFÜHL	*bantal sarâga.*	Peluw.

PFUHLIG.	*berrâwah.*	Moerassig, vol poelen.
PFUHLSCHNEPFE.	*âjam-âjam râwah.*	Poelsnip.
PFUI.	*tjis, tjih.*	Foei.
PFUND.	*pon bâroe.*	Pond, Ned. pond.
—, *chinesisches* —.	*kâtt.*	Chineesch pond.
—, *medicinales* —.	*rathl, rithl.*	Medicinaal pond.
PFUNDWEISE.	*dengan bahagian mâsing-mâsing.*	Pondswijze, per pond.
PFURRE.	*gangsing.*	Bromtol.
PFUSCHARBEIT.	*pekardjâän jang bantoet.*	Knoeiwerk.
PFUSCHEN.	*kardja roesaq, kardja koesoet.*	Broddelen, knoeien.
PFUSCHER.	*órang jang kardja koesoet.*	Knoeier, broddelaar.
—.	*órang jang berdjâgal.*	Beunhaas.
—.	*doekoen jang tiâda tâhoe mengobâti.*	Kwakzalver.
PFUSCHEREI.	*pekardjâän jang bantoet.*	Knoeiwerk, broddelwerk.
PHALANGER.	*koesoe, koeskoes.*	Buidelrat.
PHÄNOMEN.	*sjihâb.*	Natuur- of luchtverschijnsel.
PHANTOM.	*hantoe, fantasma.*	Schijnbeeld, spook, spooksel.
PHARISÄER.	*órang farisi.*	Farizeër.
—, (*fig.*).	*órang tjoelas hâti.*	Huichelaar, schijnheilige.
PHILANDER.	*timpâwoes.*	Philander.
PHILANTHROP.	*tsóhbat mânoesja.*	Menschenvriend.
PHILIPPICA.	*perkatâän sindîran.*	Schimprede.
PHILOSOPH.	*filosof.*	Taalgeleerde.
PHILOSOPHIE.	*filsafat, îlmoe hîkmat.*	Wijsgeer, philosoof.
PHIOLE.	*kâtja, soerâhi.*	Fiool, klein fleschje.
PHLEGMA (*fig.*).	*parângi jang dingin.*	Flegma.
PHRASE.	*tjâra perbahasâän.*	Spreekwijze.
PHRENELOGIE.	*îlmoe bâtoe kapâla.*	Schedelleer.
PHTHISIS.	*sâkit tjerna, belâ seni.*	Tering.
PHYSIK.	*îlmoe chaliqat.*	Physica, natuurkunde.
PHYSISCH.	*thabi-î.*	Natuurlijk, physisch.
PIANIST.	*órang mâjin piâno.*	Pianist.
PIANO.	*perlâhan-lâhan.*	Piano, zachtjes.
PIANOFORTE.	*piâno.*	Piano.
PICK.	*ketoq, tapoq.*	Tik, kleine slag.
PICKE.	*patjol, panykoer.*	Houweel.
PICKELHAUBE.	*katoepong.*	Stormhoed.
PICKEN, PICKERN.	*pâtok, memâtoq, pagoet.*	Pikken (van vogels).
PICKENIER.	*órang pertîkâman.*	Piekenier.
PICKER.	*penoesoeq.*	Pikker.
PICKET (*Kriegsw.*).	*órang djâga, kawal.*	Piket.
PIKE.	*toembaq.*	Piek, spies.
PIKANT.	*tâdjam, pedis.*	Scherp, prikkelend.
—.	*tjampaq.*	Bijtend gezegde, steek.
PILGER, PILGRIM.	*hâdji.*	Pelgrim, bedevaartganger.
PILGERFAHRT.	*hadjdj'.*	Pelgrimstocht.
PILGERKLEIT, —KLEIDUNG.	*songgor.*	Pelgrimskleed.
PILGERN.	*nâjiq hadji.*	Ter bedevaart gaan.
PILGERSTAB.	*longkat hâdji.*	Pelgrimsstaf.
PILLE.	*poelong óbat, poeloengan.*	Pil.
PILLENDOSE.	*tampat poelong óbat.*	Pillendoos.
PILOT.	*moeâllim.*	Piloot, loots.
PILZ.	*djamoer, tjendâwan.*	Paddenstoel.

PINASSE.	*prâhoe ketjil.*	Pinas.
PINCHBECK.	*soewâsa.*	Spinsbek.
PINKE.	*prâhoe ikan, sampan poekat.*	Pink, visschersvaartuig.
PINNE.	*pâsaq.*	Pen, pin, houten nagel.
PINSEL.	*sasâpoe tjat.*	Penseel.
PIONIER.	*órang jang menggâli bèntèng.*	Pionnier, geniesoldaat.
PIPE.	*tong, pipa, lègger.*	Pijp (een vat).
PIPPS.	*penjâkit boerong.*	Pip.
PIPPSIG.	*âda penjâkit boerong.*	De pip hebbend.
PIRAT.	*bâdjaq.*	Zeeschuimer, kaper.
PIROGUE.	*prâhoe.*	Prauw.
PISANG.	*pisang.*	Pisang, banaan.
PISANGBLATT.	*dâwon pisang.*	Pisangblad.
PISSBACK.	*paloengan.*	Waterbak.
PISSE.	*boewang âjer seni.*	Pissen, wateren.
—, *kalte* —.	*salasima âjer seni.*	Koude pis.
PISSEN.	*kintjing.*	Wateren, waterloozen.
PISTOLE.	*pistol.*	Pistool(om te schieten).
—, (*Munzw.*).	*dinar.*	Pistool (goudgeld).
PISTOLENFUTTER.	*tampat pistol.*	Pistoolholster.
PISTOLENSCHUSS.	*tèmbaq pistol.*	Pistoolschot.
—, *Tragweite.*	*sa-tèmboq pistol djahwnja.*	Een pistoolschot ver.
PLACAT.	*firmân, soerat titah.*	Plakkaat, affiche.
PLAGE.	*anâdja, kasakitan.*	Plaag, kwelling.
PLAGEGEIST, —TEUFEL.	*órang ganggoe.*	Plaaggeest,kwelduivel.
PLAGEN.	*menggrétjoq, ganggoe.*	Plagen, kwellen.
PLAGGE.	*koelit roempoet.*	Plag, plagge. graszode.
PLAGIAR, —IUS.	*pentjoeri nats.*	Letterdief.
PLAGIAT.	*pentjoerian nats.*	Plagiaat, letterdieverij.
PLAN.	*râta, dâtar.*	Effen, glad, vlak.
—.	*tânah râta, tânah lâpang.*	Vlakte, weide.
—.	*dinah, tjonto.*	Plan, schets, ontwerp.
PLANET.	*noedjoem, siârat.*	Planeet.
—, *jemn.* — *en lesen.*	*lihat noedjoem sa-órang.*	Iemands horoscoop trekken.
PLANETENBAHN.	*perkitâran noedjoem.*	Loopbaan der planeten.
PLANIREN.	*oepam, mengoepam.*	Polijsten, glad maken.
PLANKE.	*pâpan.*	Plank, deel.
PLÄNKELEI.	*kalâhi.*	Schermutseling.
PLÄNKELN.	*berkalâhi.*	Schermutselen.
PLANKWERK.	*dinding, pâgar.*	Plankwerk, beschot.
PLANLOS.	*dengan boeta toeli, tiâda tertimbang.*	Onoverdacht, zonder plan, zonder overleg.
PLANVOLL.	*soedah di pikir bâjiq-bâjiq.*	Doordacht, overlegd.
PLAPPERN.	*litar, mengómong.*	Snappen, wauwelen.
PLAPPERMAUL.	*lidah pandjang, órang mengómong-ómong.*	Snapper, wauwelaar, babbelaar.
PLARRAUGE.	*mâta nîlas.*	Leepoog, loopend oog.
PLATANE.	*hoeroe peutjang.*	Plataanboom, ahorn.
PLATEAU.	*tânah hoeloe.*	Hoogland, bergvlakte.
PLATINA, PLATIN.	*amas kôdoq.*	Platina.
PLATITÜDE.	*bahâsa kâsar.*	Platheid, platte taal.
PLATSCHEN, *in 's Wasser* —.	*indam.*	In het water ploeteren.
PLATSCHFUSZ.	*kâki pipéh.*	Platvoet.
PLATT.	*râta.*	Plat, vlak.
PLATTBOOT.	*tjoenia.*	Platbodemd vaartuig.
PLÄTTBRETT, —TISCH	*médjah pipéhan.*	Strijkplank, strijktafel.
PLATTE.	*tânah râta.*	Vlakte.

PLATTE.	*prâda, pâpan.*	Plaat (van metaal, enz.)
—, (*Seew.*).	*beting.*	Plaat, bank.
—, (*Hausw.*).	*piring tjepèr.*	Plat bord.
PLÄTTEISEN.	*bessi pipéhan.*	Strijkijzer.
PLATTEN.	*pipéhkan, giling, mengiling.*	Pletten, plat maken.
—, *die Wäsche* —.	*pipéhkan kâjin, strika kâjin.*	De wasch strijken.
PLÄTTER.	*órang strika.*	Strijker, strijkster.
PLATTFISCH.	*ikan sablah, ikan blâtjang.*	Platvisch.
PLATTWACHE (*Seew.*).	*djâga soréj.*	Platvoetwacht.
PLÄTTMÜHLE.	*kisâran, memipéhkan.*	Pletmolen.
PLATZ.	*boenji poekol.*	Klets, klap.
—, *ein — mit der Peitsche.*	*poekoelan tjamboq.*	Eene klets met de zweep.
PLATZ, (*im Allgemeinen*).	*mâkan, tampat.*	Plaats, ruimte, open plaats, open vlakte.
—, *freier — vor einem Gebäude.*	*nâtar, lâtar, halâman.*	Voorplein.
PLATZEN.	*meletos terbang, kaloewar dengan letos.*	Barsten, springen, uiteenspringen, uitbarsten.
PLATZREGEN.	*hoedjan dras.*	Plasregen, stortregen.
PLATZREGNEN.	*toeron hoedjan dras.*	Plasregenen.
PLAUDERHAFT.	*soeka mentjoera.*	Babbelachtig.
PLAUDERN.	*ómong, mengómong, bantjang.*	Praten, babbelen.
—, *aus der Schule* —.	*bilang, salangkar.*	Uit de school klappen, klikken.
PLEBS.	*órang hina-dina.*	Plebs, gepeupel.
PLEJADEN.	*bintang kartika.*	Zevengesternte, pleiaden.
PLINT(H)E.	*goemei.*	Plint.
PLOMBIREN.	*pâsang tjap timah.*	Plombeeren.
PLOTZLICH.	*sa-koenjong-koenjong.*	Plotseling, onverwachts.
PLUMP.	*boeroq, kâsar, brat.*	Log, lomp, zwaar.
—*e Arbeit.*	*perkardjâân kâsar.*	Ruwe arbeid.
—*er Mensch* (*fig.*).	*órang tiâda tâhoe àâdat.*	Ongemanierd mensch.
—*er Spass.*	*sindiran kâsar.*	Ruwe scherts.
PLUMPEN, *in 's Wasser* —.	*djâtoh di âjer.*	In het water vallen.
—, *ich hörte etw.* —.	*kita dengar merâwa bârang apa-apa.*	Ik hoorde iets ploffen.
PLUMPHEIT.	*pri jang kâsar.*	Plompheid, lompheid.
PLUMPKEULE,—STOCK	*kâjoe órang meloempat.*	Pols, polsstok.
PLÜNDEREI.	*perampâsan, penjamoenan.*	Plundering.
PLÜNDERER.	*órang perampas, penjâmon.*	Plunderaar.
PLÜNDERN, *jem.* —.	*menjâmon órang.*	Plunderen, berooven.
—, *eine Stadt* —.	*mendjârah negri.*	Eene stad plunderen.
PLÜNDERUNG.	*pendjarâhan.*	Plundering, berooving.
PLÜSCH.	*boeloe kâjin.*	Pluis.
PLUSEN.	*tjâboet boeloe.*	Pluizen, uitpluizen.
PLÜSEN.	*soetjikan, tjoetji.*	Pluizen, uitpluizen.
—, *alte Taue* —, (*Seew.*).	*krédja mâdjoem.*	Touw pluizen.
PÖBEL.	*órang ketjil.*	Gepeupel, grauw.
PÖBELHAFT.	*hina, boesoq, kedji.*	Laag, gemeen.
PÖBELHAUFE.	*órang hina-dina.*	Het gemeene volk.
POCH.	*penoelâkan.*	Slag, klap, duw.

POCHEN, *an die Thüre —.*	*ketoq pintoe, tâpoq pintoe.*	Tikken, kloppen (aan de deur).
—, *auf etw. —.*	*kotjaq, bangga.*	Pochen, snoeven.
—, *jemn. —.*	*antjam, tentang.*	Trotseeren, tarten.
PÖCKE.	*poeroe tjâtjar.*	Pok.
—, *Kuh—n.*	*tjâtjar sampi.*	Koepokken.
PÖCKEN.	*târoh tjâtjar.*	De pokken inenten.
—.	*bertjâtjar, sâkit tjâtjar.*	De pokken hebben.
PÖCKENARTIG.	*berastong koetji.*	Pokachtig.
POCKENGIFT.	*bïang tjâtjar.*	Pokstof.
POCKENGRÜBIG.	*tjâpoq bôpèng, boeriq.*	Pokdalig.
POCKIG.	*berbïsol.*	Pokkig, puisterig.
—.	*bôpèng.*	Mottig.
PODAGRA.	*sangkal kâki, kawt.*	Podagra, voetjicht.
POESIE.	*ïlmoe sjâir.*	Dichtkunst, poëzie.
POET.	*toekang sjâir.*	Poëet, dichter.
POINTIREN.	*intjar, mïtar.*	Mikken.
POKAL.	*piâla.*	Bokaal, eimer.
PÖKEL.	*âjer gâram.*	Pekel, pekelnat.
PÖKELFLEISCH.	*dâging mâsin (âsin).*	Pekelvleesch.
PÖKELN.	*garâmi, târoh gâram.*	Pekelen, inzouten.
—.	*djâdi âjer gâram.*	Zout worden.
PÖKELROGEN.	*troebo, telor terroeboe.*	Gezouten kuit, kaviaar.
POL.	*indjin, qoethob.*	Pool, aspunt.
POL(AR)KREIS, —ZIRKEL.	*boelat qoethob.*	Poolcirkel.
POL(AR)STEIN.	*bâtoe brâni.*	Zeilsteen, magneetsteen.
POL(AR)KRAFT.	*saqti menârig.*	Aantrekkingskracht.
POL(AR)STERN.	*bintang qoethob djanoeli.*	Poolster.
POLDER.	*tânah jang bertarbis.*	Polder.
POLHÖHE.	*katinggïan qoethob.*	Poolshoogte.
POLICE.	*soerat djandji ganti roegi.*	Polis.
POLIREISEN.	*bessi oepam.*	Bruineerijzer.
POLIREN.	*bèkin kïlap, oepam, mengoepam.*	Polijsten, bruineeren.
POLIRER.	*pandei mengoepam.*	Polijster, bruineerder.
POLIRSTOCK.	*kâjoe oepam.*	Polijsthout.
POLITIK.	*ïlmoe pemarintâhan.*	Staatkunde.
POLITUR.	*pengoepâman.*	Politoer, polijsting.
POLIZEI.	*parintah negri, polisi.*	Politie.
POLIZEIDIRECTOR, —AUFSEHER.	*katwal, sekout.*	Politiecommissaris.
POLSTER.	*bantal.*	Kussen.
POLTERER.	*órang roesoe.*	Levenmaker.
POLTERN.	*bèkin roesoe.*	Getier maken, leven maken.
POLYGAMIE.	*hâl permadoewan.*	Veelwijverij, polygamie.
POLYMATH.	*órang jang bânjaq tâhoe.*	Man van veelzijdige kennis.
POMADE.	*mïnjaq ramboet.*	Pomade.
POMERANZE.	*djeroeq mânis.*	Oranjeappel.
POMERANZENBAUM.	*pôhon djeroeq mânis.*	Oranjeboom.
POMERANZENFARBIG.	*berwarna nârandji.*	Oranjekleurig.
POMERANZENSAFT.	*âjer djeroeq mânis.*	Oranjesap.
POMERANZENSCHALE.	*koelit djeroeq mânis.*	Oranjeschil.
POMPELMUSS.	*djeroeq besaar.*	Pompelmoes.
PONTON.	*djambâtan prâhoe.*	Ponton, schipbrug.
POR, PORN, PORRE.	*bâwang pandjang.*	Prei.
PORE.	*lôbang roema.*	Porie, zweetgaatje.
PORÖS.	*berlôbang-lôbang.*	Poreus.

POROSITÄT.	*pri berlôbang-lôbang.*	Poreusheid.
PORPHYR.	*summâq marmar.*	Purpersteen.
PORTEFEUILLE.	*tàmpat soerat, seleppa.*	Portefeuille.
PORTEMONNAIE.	*pondi, tampat oewang.*	Portemonnaie.
PORTION.	*bahagian.*	Deel, gedeelte.
—, (*Kriegsw.*).	*ransom.*	Rantsoen, portie.
PORTO.	*oepah soerat.*	Port, briefport.
PORTOFREI.	*lepas oepah soerat.*	Vrachtvrij, franco.
PORTRÄT.	*gambar.*	Portret, beeldnis.
PORTRÄTMALER.	*toekang gambar.*	Portretschilder.
PORTRÄTIREN.	*menoelis roepa.*	Portretteeren.
PORTULAK.	*gêllang, krôkôt.*	Postelein (groente).
PORZELLAN.	*piring mangkoq.*	Porselein.
—. *chinesisches* —.	*piring mangkoq tjina.*	Chineesch porselein.
POSAMENT.	*sibir, passemèn.*	Passement.
POSAUNE.	*nafiri, boeri.*	Bazuin.
POSAUNEN.	*tioep nafiri.*	Op de bazuin blazen.
POSAUNER.	*penioep nafiri.*	Bazuinblazer.
POSITIV.	*betoel, soenggoeh.*	Stellig, zeker, gewis.
POSITUR.	*stikap, bangoenan.*	Postuur, pose.
POSSE.	*djinâka, sanda, goeroe.*	Grap, aardigheid.
POSSEN.	*dâja, pedâjan.*	Pots, poets.
—, *jemn. einen — spielen.*	*pedajâ-in ôrang.*	Iemand eene poets spelen.
POSSENREISZER.	*ôrang djinâka.*	Grappenmaker.
POSSENSPIEL, POSSE.	*râkat.*	Kluchtspel.
POSSIERLICH.	*djinâka.*	Potsierlijk, kluchtig.
POST.	*pos soerat.*	Post, brievenpost.
—.	*perkâra.*	Post (op eene rekening).
POSTEN.	*djabatan, pekardjâân.*	Post, ambt.
—, (*Kriegsw.*).	*tampat djâga.*	Post.
POSTAMBT.	*kantor soerat pos.*	Postkantoor.
POSTBOTE.	*oepas pos.*	Brievenbesteller.
POSTCHAISE.	*karètta pos.*	Postkar.
POSTEN.	*tampat kâwal.*	Post, wachtpost.
POSTGELD.	*oepah soerat.*	Port, brievenport.
POSTHAUS.	*kantor soerat pos.*	Postkantoor.
POSTHALTER.	*kapâla kantor koeda pos.*	Postmeester (paarden post—).
—, *Postverwalter.*	*kapâla kantor pos soerat.*	Postdirecteur.
POSTILLON.	*oepas pos koedah.*	Postillon.
POSTIREN.	*bri tampat.*	Posteeren.
POSTJACHT, —SCHIFF.	*tambângan pos.*	Postschuit.
POSTPFERD.	*koeda pos.*	Postpaard.
POSTPAPIER.	*qarthas soerat pos.*	Postpapier.
POSTROUTE.	*djâlan râja.*	Postweg.
POSTSÄULE.	*paal.*	Mijlpaal.
POSTSCRIPT(UM).	*tambâhannja soerat.*	Naschrift.
POTENTAAT.	*jang di pertoewan.*	Potentaat.
POTTASCHE.	*hâboe moskow.*	Potasch.
PRACHEN.	*terhtas.*	Pronken, prijken.
PRACHT.	*kamoeliâân, ka-indâhan.*	Pracht, praal.
PRACHTBETT.	*tampat pertjoendjoekan mâjit.*	Praalbed.
PRACHTGEWAND.	*pekâjin jang indah-indah.*	Prachtgewaad.
PRACHTIG, PRACHTVOLL.	*moelia, indah-indah.*	Prachtig.
PRÄCIPITAT.	*doedoeq, toeroenan.*	Neerslag, precipitaat.
PRACIPITIREN.	*kassi toeron, toeronkan.*	Neerploffen.
PRACTICUS.	*pôkrol.*	Practisijn.
PRÄDESTINATION.	*hal menentoekan dhôlo, taqdîr.*	Voorbeschikking.

PRÄDESTINIREN.	*tentoekan terâhôlo, taqdirkan.*	Voorbeschikken.
PRÄDICAT.	*gelâran, gelar.*	Predicaat, titel.
PRÄFIX.	*tambâhan di moeka.*	Voorvoegsel.
PRÄGEN, *Münze* —.	*tîmpa oewang.*	Munt slaan, munten.
PRÄGER.	*toekang tîmpa oewang.*	Munter.
PRAHLEN.	*kâtjaq, kôtjaq.*	Bluffen, grootspreken.
PRAHLER, PRAHLHANS	*pengâtjaq, ôrang kôtjaq.*	Bluffer, opsnijder.
PRAHLEREI.	*perkatâân jang kôtjaq.*	Blufferij, pocherij.
PRAHLSUCHT.	*soeka berpâkei bâgoes-bâgoes.*	Pronkzucht, praalzucht.
PRAHLSÜCHTIG.	*jang soeka bârang perhiâsan.*	Pronkziek, praalziek.
PRAHM.	*sampan, tjoenia.*	Praam.
PRAKTICIREN.	*bergoeroe. mengâdji.*	Praktiseeren.
PRAKTIK.	*oesâha, pekardjâân.*	Praktijk.
PRÄLIMINÄR.	*bakal, jang dhôlo.*	Voorafgaand, voorloopig.
PRALLEN.	*kalintjat.*	Opspringen.
PRÄMIE.	*pembalâsan, oepah.*	Premie.
PRANGEN.	*terhîas.*	Prijken.
PRÄPARAT.	*penâwar, ôbat.*	Preparaat, geneesmiddel.
PRÄPARIREN.	*békin sadia, sadiâkan.*	Prepareeren, toebereiden.
PRASENT.	*pembrîan.*	Gift, gaaf, gave.
PRÄSENTIREN.	*oendoq, sôlong, kassi.*	Aanbieden, presenteeren.
PRASENTIRTELLER.	*tâlam.*	Presenteerblaadje.
—.	*menampan.*	Presenteerblad van zilver.
PRÄSERVATIV.	*djîmat.*	Voorbehoedmiddel.
PRÄSIDENT, PRAESES.	*kapâla.*	President, voorzitter.
PRÄSIDIREN.	*mengapalâkan.*	Presideeren, voorzitten.
PRASSEN.	*berdjâmoe.*	Brassen, zwelgen.
PRASSER.	*pendemap.*	Brasser, zwelger.
PRASSEREI.	*perdjamoewan.*	Brasserij, slempartij.
PRÄTENDENT.	*ôrang jang mînta.*	Pretendent, aanzoeker.
PRÄTENDIREN.	*ambil koewâsa.*	Vorderen, verlangen; aanmatigen.
PRÄTENSION.	*angkâra, djoemâwa.*	Vordering, eisch, aanmatiging.
PRÄTEXT.	*poera-poera.*	Voorwendsel.
PRAXIS.	*pekardjâân, oesâha.*	Praktijk.
PRECÄR.	*tiâda tentoe, tiâda karoewan.*	Onzeker, twijfelachtig.
PREDIGEN.	*berchotbat.*	Prediken, preeken.
PREDIGER.	*pandita agâma mesehi.*	Prediker, predikant.
PREDIGT.	*chotbat.*	Preek, predikatie.
PREIEN, *ein Schiff* —.	*lambeikan kapal.*	Praaien (een schip).
PREIS.	*harga, lâkoe.*	Prijs, waarde.
—, *der genaueste, nächste* —.	*harga mâti.*	De naaste prijs.
—, *unter dem* —*e verkaufen.*	*djoewal di bâwah harga.*	Beneden de waarde verkoopen.
—, *hohe* —.	*harga besaar.*	Hooge prijs.
—, *geringe* —.	*harga ringan.*	Geringe prijs.
—.	*hîsbat, tzawâb.*	Belooning.
—.	*poedji, poedji-poedjîan.*	Lof.
—, *sich* — *geben.*	*sarahkan dîri.*	Zich prijs geven, blootstellen.
—, (*Lott.*).	*oentoeng peloetâran ondé.*	Prijs in eene loterij.

—, *Beute* (*Seew.*).	*kapal* (*prâhoe*) *jang di rampas.*	Prijs, genomen schip.
PREISAUFGABE.	*soewâl hisnat.*	Prijsvraag.
PREISGOURANT.	*soerat harga pâsar.*	Prijscourant.
PREISEN, *Waaren* —.	*hargâkan.*	Prijzen, den prijs bepalen.
—, *loben.*	*poedji, memoedji.*	Prijzen, loven.
PREISWERTH, —WÜRDIG.	*hâroes di poedji.*	Prijsselijk, loffelijk.
PREISWÜRDIGKEIT.	*kapoedjtan.*	Prijzenswaardigheid.
PRELLEREI.	*pembohongan.*	Afzetterij.
PRESENNING, (*Seew.*).	*kâjin lâjar jang di tarôhin tér.*	Presenning, dekkleed.
PRESSANT.	*misti, ti-dâpat tiâda.*	Dringend, pressant.
PRESSBAR.	*jang bôléh di tindis.*	Persbaar.
PRESSBALKEN.	*kajoe apitan, bâtang apîtan.*	Persbalk, persboom.
PRESSBRETT.	*pâpan apitan.*	Persplank.
PRESSE.	*apitan.*	Pers.
—.	*apitan penerâän.*	Drukpers.
PRESSEISEN.	*bessi pipéhan.*	Persijzer.
PRESSEN.	*âpit, tindis râpat-râpat.*	Persen, samenpersen.
—.	*pras, prah.*	Uitpersen.
—, *Matrosen* —.	*paqsa ôrang djâdi mâtros, pâpar.*	Pressen.
—, *ein Land* —.	*aniâja.*	Onderdrukker.
PRESSER.	*pengâpit, ôrang mengâpit.*	Perser.
PRESSCHRAUBE, —SPINDEL.	*skroep apitan.*	Persschroef.
PRICKEL.	*toembaq, doeri.*	Prikkel, stekel.
PRICKELN.	*gartaq, menggartaq.*	Prikkelen, steken.
PRICKEN.	*toesoeq, tikam.*	Prikken.
PRIESTER.	*pâdri.*	Priester.
—, *Mahometanische* —.	*imâm.*	Mah. priester.
—, *Chinesische* —.	*singsé.*	Chin. priester.
PRIESTERAMBT.	*pekardjâân pâdri.*	Priesterambt.
PRIESTERGEWAND.	*pekâjin padri.*	Priesterkleed.
PRIESTERLICH.	*tjâra pâdri.*	Priesterlijk.
PRIESTERSCHAFT.	*imâmat.*	Priesterschap.
PRIESTERTHUM.	*segalla imâm.*	Priesterdom.
PRIESTERWEICHE.	*tahbis pâdri* (*imâm*).	Priesterwijding.
PRIME.	*soembâhjang tsobh.*	Eerste ofmorgengebed.
PRIMITIV.	*moela-moela, bermoela.*	Primitief.
PRINCIP.	*atsal, pôhon.*	Grondbeginsel.
PRINZ.	*poetra, ânaq râdja lâkilâki.*	Prins, vorstenzoon.
PRINZESSIN.	*poetri, ânaq râdja parampoewan.*	Prinses.
PRINZLICH.	*tjâra râdja.*	Prinselijk.
PRIORITÄT.	*dardjat jang lebeh tinggi.*	Prioriteit, voorrang.
PRISE.	*sa-djintik tambakoe hi-doeng.*	Snuifje.
—. (*Seew.*).	*rampâsan, reboetan.*	Prijs, buit.
PRISMA.	*bâtang kâtja jang tiga pesâgi.*	Prisma, kantzuil.
PRITSCH.	*tampar, tampèling.*	Klap met de vlakke hand.
PRIVAT.	*tambâtan.*	Privaat, particulier.
PRIVATIM.	*dengan diam-diam.*	Confidentiëel, in vertrouwen.
PRIVILEGIREN.	*mengoentoengkan.*	Bevoorrechten.
PRIVILEGIUM.	*haq.*	Bevoorrechting, privilegie.

PROBAT.	*oetâma, terlebéh bâiiq.*	Uitmuntend, probaat.
PROBE.	*pentjobâân.*	Proef, beproeving.
—, *eine — mit etw. machen.*	*tjôba, mentjôba.*	De proef nemen.
—, *zur — predigen.*	*berchothbat sa-oepâma tjonto.*	Eene proefpreek doen.
—, (*Muster*).	*tjonto, telâdan.*	Staal, monster.
PROBEABDRUCK, —DRUCK.	*tjonto tjitâkan jang bermoela kâli.*	Proefdruk.
PROBEBLATT,—BOGEN	*soerat tjonto, lembar tjonto.*	Proefblad.
PROBEGOLD.	(*amas*) *mâs oedjian.*	Proefgoud.
PROBEHALTEND, —HALTIG.	*betoel, jang âda tjap oedjian.*	Proefhoudend.
PROBEJAHR.	*tâhon tjobâân.*	Proefjaar.
PROBESCHRIFT.	*soerat tjonto* (*telâdan*).	Proefschrift.
PROBESCHUSS.	*tèmbaq tjobâân.*	Proefschot.
PROBESILBER.	*péraq betoel.*	Proefzilver.
PROBESTÄMPEL.	*tanda oedji.*	Keur.
PROBESTEIN.	*bâtoe oedjian.*	Toetssteen.
PROBESTÜCK.	*perboewâtan ôrang pandei.*	Proefstuk.
PROBEZEIT.	*waqtoe pertjobâân.*	Proeftijd.
PROBIREN.	*tjôba, mentjôba.*	Beproeven, probeeren.
—, *Münze —.*	*mengoedji mâs* (*amas*).	Keuren.
—, *Wein —.*	*tjôba anggor.*	Wijn proeven.
PROBLEM.	*penarka, soewâl.*	Vraagstuk.
PROCEDIREN.	*berdâwa, bitjâra.*	Procedeeren.
PROCEDUR.	*hâl dâwa, bitjâra dâwa.*	Proces, procedure.
PROCENT, PROZENT.	*mâkan.*	Percent (ten honderd).
—, 6 *vom hundert.*	*sa-râtoes mâkan anam.*	Zes ten honderd.
PRODUKT.	*hâtsil.*	Voortbrengsel.
PROFAN.	*tiâda tertahbiskan.*	Oningewijd, profaan.
PROFANIREN.	*mengharamkan.*	Ontwijden, ontheiligen.
PROFESSOR.	*hâkim.*	Hoogleeraar, professor.
PROFIT.	*lâba, oentoeng, hatsil, boenga.*	Winst, voordeel, profijt.
PROFITIREN.	*dâpat lâba, ber-ôléh lâba.*	Profiteren, winst opleveren.
PROFOSZ.	*djoeroe pasoengan.*	Provoost, geweldige.
PROGRAMM.	*soerat atoeran.*	Programma.
PROGRESS, —GRESSION.	*katambâhan, lâdjoe.*	Vooruitgang.
PROGRESSIV.	*râmé.*	Vooruitgaand.
PROJECT.	*tjonto, telâdan.*	Ontwerp, plan.
PROJECTIREN.	*békin tjonto, boewat dinah.*	Ontwerpen.
PROLETARIÄT.	*ôrang boesoeq.*	Volksheffe.
PROLONGATION	*tèmpo.*	Prolongatie, uitstel.
PROMOTION.	*hal nâjiq pangkat.*	Bevordering.
PROPHET.	*nâbi.*	Profeet, ziener.
PROPHETISCH.	*nabâwi.*	Profetisch.
PROPHEZEIEN.	*bernoeboewat.*	Profeteren.
PROPHEZEIUNG.	*noeboewat.*	Profetie.
PROPORTION.	*perbandingan.*	Verhouding.
PROPST.	*panghoeloe pertapâân.*	Proost.
PROSA.	*karângan soerat jang boekan sâir.*	Proza.
PROSPEKT.	*kalihâtan.*	Uitzicht, vergezicht.
PROSTITUTION.	*gâtal, doekâna, pesoendâlan.*	Ontucht, prostitutie.
PROTEST.	*iqrâr.*	Protest, voorbehoud.
PROTESTIREN.	*anggan.*	Tegenspreken.
PROTZEN.	*râdjoq, soengoet.*	Pruilen, pruttelen.

PROVIANT.	*bèjâja, bâkal.*	Voorraad, provisie.
PROVIANTIREN.	*membâkalkan.*	Proviandeeren
PROVIDENZ.	*taqdîr Allah.*	Voorzienigheid.
PROVISION.	*bâkal.*	Voorraad, proviand.
PROVISIONAL.	*bâkal di ganti.*	Provisioneel.
PROVISOR.	*penganti toekang ôbat.*	Provisor.
PROZESS.	*hâl dâwa, bitjâra dâwa.*	Proces, rechtsgeding.
PROZESSAKTEN.	*soerat dâwa.*	Processtukken.
PROZESSIREN.	*berdâwa, bitjâra.*	Procedeeren.
PROZESSKOSTEN.	*belandja hoekoem.*	Proceskosten.
PRÜFEN.	*tjôba, pariksa.*	Beproeven, onderzoeken.
PRÜFUNG.	*pemariksâân.*	Onderzoek, examen.
PRUFUNGSZEIT.	*wâqtoe pertjobâân.*	Proeftijd.
PRÜGEL.	*tongkat tebal.*	Stok, knuppel.
PRÜGELN.	*hantam, poekol.*	Afranselen, slaan.
PRUNK.	*kamoeliâân.*	Pronk, praal.
PRUNKEN.	*terhîas.*	Pronken.
PRUNKLIEBE,—SUCHT.	*soeka akan perhiâsan.*	Pronkzucht.
PRUSTEN.	*bebangkas, bersin.*	Proesten, niezen.
PSALM.	*mazmoer.*	Psalm.
PUBERTÄT.	*kalakoewan ôrang bâligh.*	Huwbaarheid.
PUBLICIREN.	*kassi bertâhoe, seroe, menjeroe, membri tâhoe.*	Afkondigen, bekend maken, verkondigen.
—.	*memâloe memoewângan.*	Bij bekkenslag afkondigen.
PUBLICUM.	*ôrang oemoem.*	Publiek.
PUDDING.	*dâdar inggris.*	Pudding.
PUDER.	*loemat.*	Poeder, poeier.
PUDERKASTEN.	*tampat loemat.*	Poederdoos.
PUDERN.	*menghamboeri dengan loemat.*	Poederen.
PUFFEN.	*poekoel.*	Kloppen.
PULS.	*mêk, nâdi.*	Pols.
—, *jemn. den — fühlen.*	*pégang mêk, râba nâdi.*	Iemand den pols voelen.
PULSADER.	*oerat nâdi.*	Polsader.
PULSADERKROPF.	*bangkaq oerat nâdi.*	Polsadergeswel.
PULSSCHLAG, —HAMMER.	*ketoqnja dârah nâdi.*	Polsslag.
PULVER.	*ôbat bedil.*	Buskruit.
PULVERHAUS.	*goedang ôbat bedil.*	Kruidmagazijn.
PUMPE.	*hamboesan âjer, pompa.*	Pomp.
PUMPEN.	*hamboes, târèq pompa.*	Pompen.
PUNKT.	*ttiq.*	Punt, stip.
—, *auf dem — stehen abzureisen.*	*hampir mâw berangkat.*	Op het punt staan van te vertrekken.
—, *auf den —e sein.*	*soedah sadia mâw.*	Op het punt zijn van.
—, *von — zu — prüfen.*	*pariksa segalla perkâra.*	Van punt tot punt nagaan.
— der Ehre.	*perkâra hormât.*	Punt van eer.
PÜNKTLICH.	*betoel.*	Stipt, nauwgezet.
PUNKTUM!	*soedahlah!*	Genoeg, houd op!
PUNSCH.	*sjarbat âraq.*	Punsch, pons.
PUPILLE.	*ânaq mâta, bîdji mâta.*	Oogappel.
PUPILLENHAUT.	*selâpoet mâta.*	Oogappelvlies.
PUPIN.	*tjamar, sakridi.*	Zeeeend, meeuw.
PÜPPCHEN.	*bonéka ketjil.*	Popje.
—, *mein —.*	*tjintâkoe.*	Mijn liefje.
PUPPE.	*bonéka, boema.*	Pop.
—, (*Nat.*).	*indong.*	Pop van wormen, enz.
PUPPERN.	*dâbar.*	Poperen, popelen.
PUR.	*soetji.*	Puur, zuiver.

PURGANZ.	*ôbat boewang ajer.*	Purgatiè.
PURGIREN.	*tjâhar.*	Purgeeren.
PURGIRMITTEL.	*pentjâhar, ôbat-béraq.*	Purgeermiddel.
PURPER. PURPUR.	*oengoe.*	Purper.
PURPERN.	*oengoe.*	Purperen, van purper.
—.	*tjelop oengoe.*	Purperkleurig maken.
PURPURFARBE.	*warna oengoe.*	Purperkleur.
PURPURFARBIG, —FARBEN.	*berwarna oengoe.*	Purperkleurig.
PURZELN.	*rebah.*	Tuimelen.
PURZELTAUBE.	*blibis.*	Duikelaar.
PUTER.	*âjam wolanda.*	Kalkoen.
PUTTING.	*tâli tambirang.*	Putting, puttingwant.
PUTTINGBOLZEN.	*lâbang tambirang.*	Puttingbout.
PUTZ.	*perhiâsan.*	Opschik, tooi.
PUTZE.	*goenting lilin.*	Kaarssnuiter.
PUTZEN.	*békin brissih.*	Poetsen.
PUTSER.	*ôrang gôssôq.*	Poetser.
PYRAMIDE.	*tjandi, hirâm.*	Piramide.
PYROTECHNIK.	*ilmoe permajinan âpi.*	Vuurwerkerskunst.

Q.

QUA.	*sa-bagei.*	Als zoodanig, in hoedanigheid van.
QUACKSALBEREI.	*pekardjâan doekoen.*	Kwakzalverij.
QUADER, —STEIN.	*bâtoe lôko-lôko.*	Arduin, arduinsteen.
QUADRANT.	*sa-prâpat boelat.*	Quadrant.
QUADRAT.	*ampat persâgi.*	Quadraat.
QUADRATMASZ.	*oekoeran moeka bârang jang râta.*	Vierkante maat.
QUADRIGA.	*koeda ampat.*	Vierspan.
QUADRUPEL.	*ampat kâli, ampat ganda.*	Viervoud.
QUAK.	*boenji bârang jang djâtoh.*	Kwak.
— *schreien.*	*bergoewèq.*	Kwaken (van kikvorschen).
QUÄKELCHEN.	*dîdiq.*	Nestkuiken.
QUAKEN.	*bergoewèq.*	Kwaken, kwakken (van kikvorschen).
QUÄKEN.	*berboenji bèbèq.*	Kwekken (van eenden).
QUÄKER.	*ôrang moetachayil.*	Kwaker.
QUAL.	*sâkit.*	Pijn.
QUÄLEN.	*menjakiti.*	Pijnigen.
—.	*ganggoe, gâdoeh.*	Kwellen, plagen.
QUÄLER.	*ôrang jang soeka ganggoe.*	Kweller.
QUALEREI.	*penjangsaràân.*	Kwelling, marteling.
QUÄLGEIST, —TEUFEL.	*djin.*	Kwelgeest, kwelduivel.
—.	*ôrang ganggoe.*	Plaaggeest.
QUALITÄT.	*kalakoewan.*	Hoedanigheid, qualiteit.
QUALLE.	*koelat lâwoet.*	Zeenetel, zeekwal.
QUALM, —DAMPF.	*hâwap, awap.*	Walm, damp.
QUALMEN.	*berhâwap.*	Walmen, dampen.
QUALMICHT, QUÄLMIG.	*berhâwap.*	Dampig, vol walm.
QUANTITÄT.	*kabanjâkan.*	Hoeveelheid; quantiteit.
QUANTUM.	*bahagian.*	Bedrag, aandeel.

QUAPPE.	*ikan môwa ketjil.*	Kwabaal.
QUAPPIG.	*bergondong.*	Kwabbig.
QUARANTÄNE.	*waqtoe pertjobâân.*	Quarantaine.
QUART.	*sa-per-ampat, sa-prâpat.*	Vierdedeel, vierdepart, vierendeel.
QUARTAL, QUATEMBER	*tîga boelan lamânja.*	Kwartaal, trimester.
QUARTBAND.	*boekoe kwarto.*	Boek in quarto.
QUARTET.	*kwartet.*	Quartet.
QUARTIER.	*kampong.*	Wijk, stadswijk.
—, *in — liegen.*	*menoempang.*	In kwartier liggen.
—, *um — bitten.*	*minta djiwa.*	Om lijfsbehoud smeeken.
QUARTIERMEISTER.	*bendahâra òrang prang.*	Kwartiermeester.
QUARTIREN.	*sâling, kassi menoempang.*	Huisvesten, inkwartieren.
QUARZ.	*bâtoe kâtja.*	Kwarts.
QUARZEN.	*derri bâtoe kâtja.*	Van kwarts.
QUASI.	*poera-poera, sa-oléh-oléh, poera-poerâkan diri.*	Quasi, als het ware, kwansuis, schijnbaar, zich houdend alsof.
QUAST.	*sâpoe, djamboe-djamboe, kôwas.*	Kwast.
QUATERNE.	*kôras.*	Quatern (6 vel papier).
QUECKSILBER.	*râsa, âjer péraq.*	Kwik, kwikzilver.
QUECKSILBERSALBE.	*kôjo âjer péraq.*	Kwikzalf.
QUEL, QUELLE.	*mâta âjer, prîgi, soemoer.*	Bron, wel, fontein.
—, *Mineral —len.*	*mâta âjer màdani.*	Minerale bronnen.
—, (*fig.*).	*atsal, moela, hoeloe, pôhon.*	Oorsprong, bron, oorzaak.
QUELLADER.	*mâta âjer.*	Bronader.
QUELLEN.	*kaloewarkan, galâgaq.*	Wellen, opwellen, borrelen.
QUELLSAND.	*karsik loemat.*	Welzand.
QUELLWASSER.	*âjer mâdani.*	Bronwater.
—.	*âjer prîgi, âjer soemoer.*	Welwater.
QUER.	*telintang, âlang.*	Dwars, overdwars.
—.	*ampang, sérong.*	Schuinsch, scheef.
— *durch dem Fluss waten.*	*merintis soengei.*	Dwars door de rivier waden.
—, *kreuz und —.*	*hina dina.*	Kris en kras.
QUERARM.	*kâjoe lintang.*	Dwarshout (van een kruis).
QUERBALKEN.	*alang-alang, kâjoe lintang.*	Dwarshout, dwarsbalk.
QUERE.	*lintangnja, lintang.*	Dwarste.
—, *der — nach.*	*pâda lintangnja.*	In de dwarste.
QUEREN.	*alangkan prâhoe.*	Dwars halen (een schip).
QUERFLÖTE.	*sardam.*	Dwarsfluit.
QUERHOLZ.	*kâjoe lintang.*	Dwarshout.
—.	*ambang di âtas.*	Dwarsregel.
QUERPFAD, —WEG.	*djâlan simpângan.*	Dwarspad.
QUERSTRASZE.	*loerong lintang.*	Dwarsstraat.
QUETSCHEN. (*Chir.*).	*mendjepit sampé sâkit.*	Kneuzen.
QUETSCHUNG, (*Chir.*).	*pendjepittan sampé sâkit.*	Kneuzing.
QUIECKEN.	*tjitjit.*	Krijschen, piepen.
QUINTESSENZ.	*oetaq-oetaq.*	Quintessens.
QUITT.	*poeleh, saré, kâlah.*	Kamp, gelijk.
— *oder doppelt.*	*sâma saré ataw ganda.*	Dubbel of gelijk.
QUITTBRIEF.	*tânda tângan, soerat tanda pembajâran.*	Quitantie, kwijtbrief.
QUITTIREN.	*kassi tanda tângan; kassi soerat pembajâran.*	Quiteeren, voor voldaan teekenen.

R.

RAA, RAH.	*paboewan, pembâwan.*	Ra.
RAABAND.	*nutteli.*	Raband.
RAAKEN.	*keleboe.*	Omslaan, kapseisen.
RAALEIK.	*pinggir lâjar di âtas.*	Ralijk.
RAANOCK.	*hoedjong pebâwan.*	Ranok.
RAASEGEL.	*lâjar pebâwan.*	Razeil.
RABATT (*Hand.*).	*bâsi, pôtong.*	Rabat.
RABBINER.	*imâm ôrang jahoedi.*	Rabijn.
RABE.	*boerong gâgaq.*	Raaf.
RABENAAS.	*bangké.*	Ravenaas.
RACE, RASSE.	*bangsa, atsal, djenis.*	Ras, soort.
RACHE.	*pembalâsan, toelah.*	Wraak.
RÄCHEN.	*toelah, menoelah.*	Wreken.
—, *etw. an einem* —.	*bâlas djâhat.*	Wraak nemen.
RÄCHER.	*penoelah, jang menoelah.*	Wreker.
RÄCHERISCH.	*soeka toelah.*	Wraakgierig.
RACHGIER, —BEGIERDE.	*ingin akan toelah.*	Wraaksucht.
RACAGIERIG.	*hâti pedih.*	Wraaksuchtig.
RACHLUST, —SUCHT.	*ingin akan toelah.*	Wraakgierigheid.
RACK.	*àraq.*	Arak.
—, (*Seew.*).	*tampat, tarôhan.*	Rak.
RACKETE.	*tjarâwat, martjon diam.*	Raket, vuurpijl.
RAD.	*rôda, djantra.*	Rad, wiel.
RAD(E)BRECHEN.	*patah toelang ôrang jang di regang.*	Radbraken.
—, (*fig.*) *ein Wort* —.	*pîlat.*	Radbraken.
RÄDELSFÜHRER.	*ôrang gampar.*	Raddraaier, opruier.
RÄDERWERK.	*segalla rôda.*	Raderwerk.
RADFELGE.	*pinggir rôda.*	Radvelg.
RADFÖRMIG.	*sa-roepa djantra.*	Radvormig.
RADIES.	*lôbaq ketjil.*	Radijs.
RADIREISEN (*Chir.*).	*kikir gigi.*	Tandvijl.
RADNABE.	*lingkar rôda.*	Radnaaf.
RADZAHN.	*gigi djantrâ.*	Tand van een rand.
RAFFEN.	*poengoet.*	Rapen, opnemen.
RAFFINIREN.	*békin brissih.*	Raffineeren.
—, (*fig.*) *raffinirt.*	*hâloes, tjerdiq.*	Slim, doortrapt.
RAHM.	*kapâla âjer soesoe.*	Room.
RAHMEN.	*birih.*	Lijst (eener schilderij).
—.	*pebidângan.*	Borduurraam.
—.	*angkat kapâla soesoe.*	Roomen, afroomen.
RAHMSCHNUR.	*tâli raam.*	Raamkoord.
RAI (*Nat.*).	*ikam pâri.*	Rog.
RAISONNIREN.	*berbitjâra.*	Redekavelen.
RAMMBOCK, RAMME.	*domba djantan.*	Ram.
RAMME, RAMMBLOCK.	*ibor.*	Ramblok, heiblok.
RAMNELN.	*berboenji.*	Rammelen.
RAMMLER.	*kelintji djântan.*	Rammelaar.
RAND.	*bibir, pinggir, tepi.*	Rand, kant.
—, *auf dem — e stehende Anmerkung.*	*hâstjat.*	Kantschrift.
—, (*fig.*) *am — des Grabes.*	*hampir mâti.*	Aan den rand van het graf.
—, *der — der Ohrmuschel.*	*pelipâtan koeping.*	De rand van het oor.

RÄNDELN, RANDEN.	*memboewat pinggir.*	Van een rand voorzien.
RANG.	*pangkat, darâjat.*	Rang, waardigheid.
RANGFOLGE.	*toeroetan.*	Volgorde.
RANGLISTE.	*soerat, daftar.*	Ranglijst.
RANK.	*ramping.*	Rank, slank.
—.	*lampei.*	Rank (van een vaartuig).
—, *ein —es Fahrzeug.*	*kapal jang lampei.*	Een rank vaartuig.
RÄNKE (*Pfl.*).	*ânaq pôhon, toenas.*	Rank, scheut, loot.
RÄNKE UND SCHWÄNKE.	*sullaq.*	Heimelijke listen.
RANKIG.	*poenoeh toenas.*	Vol ranken.
RANZEN.	*rangsel.*	Ransel.
—.	*banlan.*	Valies.
RANZIG.	*tangei.*	Rans, ransig.
RANZIGKEIT.	*pri jang tangei.*	Ransigheid.
RANZION.	*oewang teboesan.*	Randsoen, losgeld.
RAPPEL(IG), —KÖPFIG.	*kapâla édan hilang.*	Waanzinnig,ijlhoofdig.
RAPPELKOPF.	*ôrang gila.*	Waanzinnige, ijlhoofdige.
RAPPELL.	*appèl.*	Appel, rappel.
RAPPIER.	*pedang.*	Rapier.
RAPPORT.	*rapor, kâbar, warta.*	Rapport, bericht.
RAPPORTIREN.	*békin rapor.*	Berichten, rapporteeren.
RASCH.	*lakas, tjepat.*	Rasch, gezwind.
RASCHHEIT.	*pri jang tjepat.*	Raschheid, gezwindheid.
RASEN.	*koelit roempoet.*	Zode, graszode.
—.	*békin roesoe, bângar.*	Razen, tieren.
RASEND.	*gâlaq.*	Razend, woedend.
—.	*gila.*	Gek, ijlend.
—, *ein —er Hunger.*	*lâpar jang amat sângat.*	Een razende honger.
—, *er ist — in sie verliebt (fig.).*	*makka birahilah ta akan dia dengan sângat birahinja.*	Hij is dol verliefd op haar.
RASEREI.	*djoenoen, sarsâran.*	Razernij.
RASIREN, *jem. —.*	*tjoekoer, mentjoekoer.*	Scheren.
RASIRMESSER.	*piso tjoekoer.*	Scheermes.
RASPEL, RASPE.	*koekoeran, paroedan.*	Rasp.
RASP(E)LER.	*ôrang jang koekor.*	Rasper.
RASPELN.	*pârod, koekôr.*	Raspen.
RASSEL.	*kelentèngan.*	Ratel.
RASSELN.	*kelentèngan berboenji.*	Ratelen.
RATH.	*bitjâra.*	Raadpleging.
—, *jemn. mit — und That beistehen.*	*toelong ôrang dengan bitjâra serta dâja oepâja.*	Iemand met raad en daad bijstaan.
RATHEN, *jemn. —.*	*toelong bitjâra.*	Raden, raadgeven.
RATHER.	*pembitjâra.*	Rader, raadster.
RATHFRAGEN.	*minta toelong bitjâra.*	Raadplegen.
RATHHAUS.	*gedong bitjâra.*	Raadhuis.
RATHLOS.	*poetoes pengharâpan.*	Radeloos.
—, *er ist ganz —.*	*dia tiâda berdâja lâgi.*	Hij is ten einde raad.
RATHLOSIGKEIT.	*kapoetoesan pengharâpan.*	Radeloosheid.
RATHSAM.	*bâjiq, bergoena.*	Raadzaam, dienstig.
RÄTHSEL.	*penarka.*	Raadsel.
—, *ein — auflösen.*	*betarkâkan penarka.*	Een raadsel oplossen.
RATHSELHAFT,—VOLL.	*glap.*	Raadselachtig.
RÄTHSELHAFTIGKEIT.	*pri hâl jang glap.*	Raadselachtigheid.
RATHSSITZUNG.	*bitjâra.*	Raadszitting.
RATHSSAAL.	*pebitjarâân.*	Raadszaal.
RATHSSTUBE.	*bilig bitjâra.*	Raadkamer.

RATIFICATION.	*penegòhan.*	Bekrachtiging.
RATIFICIREN.	*menegòhkan.*	Bekrachtigen.
RATION.	*ramsom, biâja.*	Rantsoen.
RATTE, RATZE.	*tikoes besaar.*	Rat.
—n im Kopfe haben.	*pikiran jang soesah.*	Muizennesten in het hoofd hebben.
RATTENKRAUT,—GIFT.	*warângan.*	Rattenkruid.
RAUB.	*rampâsan.*	Roof.
RAUBBEGIERDE.	*prî soeka merampas.*	Roofzucht.
RAUBEN.	*menjâmon, merampoq.*	Rooven.
—, *ein Mädchen —.*	*roegol, peroegol.*	Schaken.
—, *auf der See —.*	*merampoq, membâdjaq.*	Kapen.
RÄUBER.	*krâman, penjâmon.*	Roover, struikroover.
RÄUBEREI.	*penjamoenan, perampâsan.*	Rooverij.
RAUBSCHIFF.	*prâhoe bâdjaq.*	Roofschip.
RAUBVOGEL.	*roeq-roeq.*	Roofvogel.
RAUCH.	*berboeloe.*	Ruig, harig, wollig.
—.	*asap.*	Rook, damp.
RAUCHEN.	*berâsap, kaloewar asap.*	Rooken, dampen.
—, *Tabak, eine Pfeife —.*	*minom pipa, minom rôko.*	Tabak, eene pijp rooken.
RAUCHER.	*ôrang minom rôko.*	Rooker.
RÄUCHERIG.	*bebâwoe âsap.*	Rookerig.
RÄUCHERN, *Fleisch —.*	*lâleh pada asap.*	Vleesch rooken.
RAUCHFLEISCH.	*dâging salei.*	Gerookt vleesch.
RAUCHHAARIG.	*berboeloe, beroema.*	Ruig, ruigharig.
RAUCHOPFER.	*qarbân' istanggi.*	Reukoffer.
RAUCHTABAK.	*tambâkoe pipa.*	Rooktabak.
RAUCHWURST.	*oeroetan salei.*	Rookworst.
RÄUDE.	*kôrèng.*	Schurft.
RÄUDIG.	*berkôrèng.*	Schurftig.
RÄUFE.	*tampat roempoet koeda.*	Ruif.
RAUH.	*berboeloe.*	Ruig, harig.
—er Wind.	*angin dingin.*	Gure wind.
—, *ein —er Mann.*	*ôrang koerang adjar.*	Een ruwe man.
RÄUHE.	*prî kâsar.*	Ruwheid.
RAUHEN.	*bèkin kâsap.*	Ruw maken.
—, *sich —.*	*toekar boeloe.*	Ruien.
RAUHIGKEIT.	*kakasâran.*	Ruwheid.
—.	*prî jang lakoq-lakaq.*	Hobbeligheid.
—.	*prî jang pangkoh.*	Ongemanierdheid.
RAUHZEIT.	*mâsa toekar boeloe.*	Ruitijd.
RAUM.	*tampat kòsong, kaloewâsan.*	Ruimte, plaats.
—, *es ist nicht — genug da.*	*koerang tampat di sitoe.*	Er is geen ruimte.
—.	*loewas, lâpang, legah.*	Ruim, uitgestrekt.
RÄUMEN.	*angkat, bèkin brissih.*	Ruimen, wegruimen.
—, *(fig.) Hindernisse aus den Wege —.*	*menghilangkan bârang kasoesâhan.*	Zwarigheden uit den weg ruimen.
—.	*bèkin kòsong, menghampâkan.*	Opruimen, ledigen.
—, *die Stadt —.*	*tinggalkan negri.*	De stad ruimen.
RÄUMTE.	*rambang lâwoet.*	Ruime sop, open zee.
RÄUMUNG.	*peninggâlan.*	Ontruiming, plaatsmaking.
RAUNEN, *jemn. etw. in 's Ohr —.*	*berbisiq-bisiq pada telinga.*	Iemand iets in het oor fluisteren.
RAUNER.	*ôrang berbisiq-bisiq.*	Fluisteraar.
RAUNSCHE.	*biet.*	Beet, beetwortel.
RAUPE.	*rtang oelar boeloe.*	Rups.

RAUPENNEST.	*roemah oelar boeloe.*	Rupsennest.
RAUSCH.	*kamabôkan.*	Dronkenschap.
—, *sich einen — trinken.*	*memaboqkan diri.*	Zich dronken drinken.
RAUSCHEN.	*gemoeroh, dôrong.*	Ruischen (van water).
—.	*berdangong.*	Ruischen (van den wind).
—.	*boenji gîrâsap.*	Het ruischen (van bladeren).
RAUSCHIG (*pöb.*).	*mâboq.*	Bedwelmd, dronken.
RAUTE.	*aroeda*	Ruit, wijnruit.
—.	*roepa tjator.*	Ruit (elk vierkant).
RAUTENWEISE.	*sa-bagei ampat persâgi.*	Ruitsgewijze.
REAL.	*benar, soenggoe.*	Werkelijk, wezenlijk.
—.	*ringgit.*	Spaansche munt, reaal.
REBELL.	*kapâla brandal.*	Oproerling, rebel.
REBELLION.	*hâroe-biroe, roesoe.*	Muiterij, oproer.
REBELLIREN.	*kardja roesoe di dâlam negri.*	Oproer maken.
REBELLISCH.	*maw kardja roesoe.*	Oproerig.
REBHAHN, —HUHN.	*ajam hoetan.*	Patrijs.
RECENSENT.	*ôrang jang kira-kirâ-i.*	Beoordeelaar, recensent.
RECENCIREN.	*kira-kirâkan.*	Beoordeelen, recenseeren.
RECEPISSE.	*soerat tanda tarîma.*	Bewijs van ontvangst.
RECEPT.	*soerat-ôbat.*	Recept, voorschrift.
RECHEN.	*gâroq tânah.*	Harken, bijeenharken.
RECHENBUCH.	*soerat tîmoe bilângan.*	Rekenboek.
RECHENSCHAFT.	*perkirâân.*	Rekenschap.
— *von etw. ablegen.*	*berkira-kirâkan.*	Rekenschap geven.
RECHENTAFEL.	*médjah hîtoengan.*	Rekentafel.
RECHNEN.	*bilang, hesab, hîtong.*	Rekenen.
RECHNUNG.	*bilângan, hîtoengan.*	Rekening.
—, *auf — kaufen.*	*bli hoetang.*	Op rekening koopen.
—, *seine — bei etw. finden.*	*dâpat oentoeng dengan apa-apa.*	Zijne rekening bij iets vinden.
—, *es ist auf deine —.*	*itoelah kôwé poenja tanggoengan.*	Het is voor uwe rekening.
RECHT.	*betoel, bâjiq.*	Recht, gepast, geschikt.
—, *zu —er Zeit kommen.*	*dâtang pada waqtoe jang pâtoet.*	Te rechter tijd komen.
—, *ich danke Ihnen — sehr.*	*trîma kâséh bânjaq.*	Ik dank u zeer.
RECHT.	*haq.*	Recht, aanspraak.
—, *sich — verschaffen.*	*membri haq pada diri.*	Zich recht verschaffen.
—, *mit —, von —'s wegen.*	*derri pada fihaq haq.*	Van rechtswege, met recht.
— *sprechen.*	*mengatjâra.*	Rechtspreken.
RECHTECK.	*sikoe-sikoe.*	Rechthoek.
RECHTECKIG.	*bersikoe-sikoe.*	Rechthoekig.
RECHTFERTIG.	*betoel, hâloes, benar.*	Rechtvaardig.
RECHTFERTIGEN, *jem.* —.	*membenarkan.*	Iemand rechtvaardigen.
RECHTFERTIGUNG.	*pembenâran.*	Rechtvaardiging.
RECHTGLÄUBIG.	*pertjâja benar, tsah.*	Rechtzinnig.
RECHTHERZIG.	*betoel, bâjig.*	Rechtschapen.
RECHTLICH.	*atas parintah hoekoem.*	Gerechtelijk, wettelijk.
RECHTLOS.	*tiâda betoel.*	Onrechtmatig.
RECHTLOSIGKEIT.	*pri jang tiâda betoel.*	Onrechtmatigheid.
RECHTMÄSZIG.	*hâlal.*	Rechtmatig, wettig.
RECHTMÄSZIGKEIT.	*hâl jang hâlal.*	Rechtmatigheid.
RECHTS.	*di sablâh kânan.*	Rechts, ter rechterzijde.

RECHTS *um.*	*ka-sablah kânan.*	Rechtsom.
RECHTSAMBT.	*râd, bitjâra, hoekoem.*	Rechtbank.
RECHTSCHAFFEN.	*betoel, bâjiq.*	Rechtschapen.
RECHTSFORDERUNG.	*dâwa.*	Rechtsvordering.
RECHTSGELEHRTER.	*hâkim.*	Rechtsgeleerde.
RECHTSGÜLTIG.	*hâlal.*	Rechtsgeldig.
RECHTSPFLEGE.	*atjâra, bitjâra.*	Rechtspleging.
RECHTSPRUCH.	*kapoetoesan hoekoem.*	Gerechtelijke uitspraak.
RECHTZEITIG.	*sanjampang.*	Tijdig, juist van pas.
RECK.	*koeda-koeda.*	Schraag.
RECKE.	*raqsjâsa.*	Reus, held.
RECKEN, *die Arme* —.	*oendjoq lângan.*	Uitrekken, uitstrekken.
—, *sich* —.	*landjoet, moelor.*	Rekken (van linnen).
RECLAMIREN.	*tâgi, minta kombâli.*	Opeischen, terugvorderen.
RECONVALESCIREN.	*somboh, djâdi bâjiq.*	Aan de beterhand zijn.
RECRUT.	*tsoldâdoe bâroe.*	Rekruut.
RECRUTIREN.	*pâpar, memâpar.*	Recruteeren.
RECTIFICIREN.	*bâjiki, membajiki.*	Verbeteren, herstellen.
REDDERN.	*atorkan.*	De zeilen naar den wind zetten.
REDE.	*bahâsa.*	Rede, spraak.
—.	*bitjâra, perbahasâân.*	Rede, redevoering.
—, *jemn. in die — fallen.*	*desar, mendesar.*	Iemand in de rede vallen.
REDEN, *mit jemn.* —.	*membitjarâkan.*	Een gesprek voeren, praten.
REDLICH.	*bâjiq, betoel.*	Braaf, rechtschapen.
REDLICHKEIT.	*kabetoelan.*	Braafheid, rechtschapenheid.
REDNER.	*pandei berkata-kâta.*	Redenaar, spreker.
REDSAM, —SELIG.	*soeka berkâta-kâta.*	Spraaksaam, woordenrijk.
REDUCIREN.	*koerangkan.*	Beperken, reduceeren.
REDUCTION.	*pengetjilan.*	Herleiding.
REEDE, REHDE.	*pelaboehan, laboehan.*	Ree, reede.
REEDEREI.	*pelangkap kapal.*	Reederij, bevrachting.
REEP.	*tâli.*	Reep.
REFF.	*lirang lâjar, rebang.*	Reef, klein zeil.
—.	*lânjoe, gósong, tôhor.*	Zandbank, rif.
REFFEN, *Segel* —.	*rib lâjar.*	Zeilen reven.
REFFBAND.	*tâli lirang lâjar.*	Rifbanden.
REFFTALJE.	*tâli rebang.*	Riftalie.
REFFSEISING.	*lassingan rib.*	Rifseizing.
REFLEX.	*bâlas tjahâja.*	Weerkaatsing.
REFLEXION.	*timbângan, fikiran.*	Overdenking.
REFORMIREN.	*membetoelkan.*	Hervormen, verbeteren
REFRACTION.	*galintjâtan sinar.*	Straalbreking.
REGALIREN.	*mendjâmoe, perdjâmoe.*	Onthalen.
REGE.	*pantas, tjepat.*	Vlug, levendig.
REGEL.	*gâris, sipat.*	Regel, rij.
REGELING (*Seew.*).	*tâdjog, târik.*	Regeling, verschansing.
REGELLOS.	*koesoet-koesoet.*	Ongeregeld, zonder regel.
REGELMÄSZIG.	*ter-âtor, dengan atoeran.*	Regelmatig, geregeld.
— *leben.*	*berlâkoe djâlan jang bâjiq.*	Een geregeld leven leiden.
REGELMÄSZIGKEIT.	*djalan jang patoet.*	Regelmatigheid.
REGELN.	*atorkan.*	Regelen.
REGEN, *ein Glied* —.	*andjar, menggeraq.*	Een gelid bewegen.
—, *sich* —.	*bergeraq.*	Zich bewegen, zich roeren.

REGEN.	*hoedjan.*	Regen, regenwater.
—, *feiner* —.	*gerimis-gerimis.*	Motregen.
—, *starker* —.	*hoedjan dras.*	Slagregen.
—, (*flg.*) *aus dem — in die Traufe kommen.*	*mingkin lâma, mingkin soesah.*	Van den wal in den sloot, van den regen in den drop geraken.
REGENBOGEN.	*biang lâla, palangi.*	Regenboog.
REGENHAFT.	*tampias.*	Regenachtig.
REGENSCHAUER.	*bâjoe, tampias.*	Regenbui.
REGENSCHIRM.	*pâjong.*	Regenscherm.
REGENT.	*adhipati, regèn.*	Regent (inlandsche).
REGENTSCHAFT.	*kaboepâtèn.*	Regentschap.
REGENWASSER.	*âjer hoedjan.*	Regenwater.
REGIEREN.	*kassi parintah.*	Regeeren, besturen.
REGIEREND.	*jang memarintah.*	Regeerend.
—*er Fürst.*	*râdja jang memarintah.*	Regeerend vorst.
REGIERUNG.	*pemarintâhan.*	Regeering.
REGION.	*fihaq boemi.*	Luchtstreek.
REGISTER.	*daftar.*	Register, lijst.
REGISTRATUR.	*kantor daftar soerat tjap.*	Registratiekantoor.
REGISTRIREN.	*toelis di boekoe.*	Registreeren.
REGLEMENT.	*soerat parintah.*	Verordening, reglement.
REGNEN.	*âda hoedjan, berhoedjan.*	Regenen.
REGULARISIREN.	*atorkan.*	Regelen, ordenen.
REGULIREN.	*mematoetkan.*	Regelen, bepalen.
REGUNG.	*geraq.*	Beweging.
—, *seine —en mäszigen.*	*menâhankan hawâ nafsoe.*	Zijne hartstochten bedwingen.
REH.	*mendjângan betina.*	Ree.
—, *männliches* —.	*kidang, kidjang.*	Reebok.
REIBEN.	*gòssòq hingga hilang.*	Wrijven, uitwrijven.
—, *das Kühengeschirr* —.	*oepam, mengoepam.*	Schuren.
—, *jemn. etw. unter die Nase* — (*Pób.*).	*bangkit.*	Iemand iets onder den neus wrijven.
REIBER.	*jang mengòssòq.*	Wrijver, boener.
REIBETUCH.	*kâjin gòssòq.*	Wrijfdoek.
REIBESTEIN.	*bâtoe giling.*	Wrijfsteen.
REICH.	*hartâwan, kâja.*	Rijk, overbodig.
—. *ein* —*er.*	*òrang kâja.*	Een rijk man, rijkaard.
REICH.	*kvradjâ-an·*	Rijk, gebied.
REICHEN.	*djongkoe, mendjongkoe.*	Reiken, reiken tot.
—, *jemn. die Hand* —.	*kassi tângan.*	De hand reiken.
REICHLICH.	*bânjaq, limpah.*	Rijkelijk, overvloedig.
REICHSGEBIET.	*dairah karadjâân.*	Rijksgebied.
REICHSKRONE.	*makôta râdja.*	Rijkskroon.
REICHTHUM.	*kakajâân.*	Rijkdom.
REIF.	*mâtang, mâsaq.*	Rijp, volwassen.
—*es Alter.*	*âqal bâligh.*	Huwbaar.
—*es Urtheil.*	*âqal boedi jang semporna.*	Een rijp oordeel.
REIF.	*âriz.*	Rijp, rijm.
—.	*soempé, simpé.*	Hoep, hoepel.
REIFE.	*kamasâkan.*	Rijpheid.
—, *Zeugungs* —.	*tèmpo âqal bâligh.*	Huwbaarheid.
REIFEN.	*djâdi mâtang (mâsaq).*	Rijpen, rijp worden.
—, *V. a.*	*memasaqkan, bèkin mâtang.*	Rijp maken.
REIFLICH.	*bâjiq-bâjiq.*	Rijpelijk, voldoende.
— *erwägen.*	*timbang-menimbang bâjiq-bâjiq.*	Rijpelijk overwegen.
REIHE	*banâjar, bâris.*	Rij, reeks.
—, *in einer — hinter einander gehen.*	*berdjâlan berdjèdjèr.*	In eene rei achter elkander gaan.

REIHE.	*merèrôt.*	In eene lange rij achter elkander bewegen.
—, *sich —n stellen.*	*mendjadjar.*	In het gelid gaan staan.
REIHEDRAHT, —FADEN	*benang mengoetas.*	Rijgdraad.
REIHEN, *Perlen —.*	*mengoetas moetiâra.*	Paarlen rijgen.
—.	*djeloedjor.*	Losjes naaien, rijgen.
REIHENFOLGE.	*silstlat.*	Volgreeks.
REIHER.	*bangoe.*	Reiger.
REIM.	*sjiar, sâir.*	Rijm.
REIMEN.	*bersjiâr, bersâir.*	Rijmen.
REIMEREI.	*sâir per tjoemah.*	Rijmelarij.
REIN.	*betoel, dôwang.*	Zuiver, echt, louter.
—*es Gold.*	*amas betoel.*	Zuiver goud.
—.	*brissih, soetji.*	Zuiver, zindelijk.
REINEN.	*békin brissih.*	Reinigen, zuiveren.
REINHEIT.	*kasoetjian.*	Reinheid, zuiverheid.
REINIGEN.	*békin brissih.*	Reinigen, schoonmaken.
REINIGUNG.	*penjoetjian.*	Reiniging.
REINLICH.	*brissih, soetji, tjantiq.*	Zindelijk, netjes.
—, *sich — kleiden.*	*berpakei indah-indah.*	Zich netjes kleeden.
REINLICHKEIT.	*pri jang brissih.*	Zindelijkheid.
REIS.	*tjâbang ketjil.*	Takje, twijgje.
REISBÜSCHEL.	*barkas tjâbang.*	Takkebos.
REISE.	*perdjalânan.*	Reis, tocht.
—, *auf —n gehen.*	*berangkat.*	Op reis gaan.
REISEGEFÄHRTE.	*teman ôrang berdjâlan.*	Reisgenoot.
REISEKOSTEN.	*belandja di djâlan.*	Reiskosten.
REISEKUTSCHE.	*karètta ôrang berdjâlan.*	Reiswagen.
REISEN.	*berangkat, berdjâlan.*	Reizen.
REISENDER.	*ôrang jang berdjâlan.*	Reiziger.
REISEPASS.	*soerat pas.*	Reispas.
REISESACK.	*banian.*	Valies.
REISHOLZ.	*ranting.*	Rijshout.
REISIGBEZEN.	*sesâpoe lidi.*	Rijsbezem.
REISZ.	*pâdi, bras, nâsi.*	Rijst.
REISZACKER.	*sâwah, lâdang.*	Rijstveld.
REISZAMMER.	*boerong glâtiq.*	Rijstvogel.
REISZBROD.	*rôti bras.*	Rijstebrood.
REISZEN.	*poetoes.*	Breken (van een touw).
—.	*pâtah.*	Breken (van hout).
—.	*pitjah.*	Breken (van glas).
—, *aus den Hânden —.*	*sintaq derri pâda tângan.*	Uit de handen rukken.
REISZERNTE.	*pôtong pâdi.*	Rijstoogst.
REISZICHT, REISZIG.	*terblah.*	Gebersten, gespleten.
REITAU.	*dastor damman.*	Lijzeilsschoot.
REITEN.	*toenggang.*	Rijden.
—, *auf einem Pferde —.*	*toenggang koeda.*	Te paard rijden.
—, *vor Anker —.*	*tahor.*	Op het anker rijden.
—, *in einem Wagen —.*	*pakei karetta.*	In eenen wagen rijden.
REITER.	*ôrang berkoeda.*	Ruiter, rijder.
REITKUNST.	*ilmoe toenggang koeda.*	Rijkunst.
REIZ.	*penggartâkan.*	Prikkeling.
REIZBAR.	*hâti pânas.*	Prikkelbaar.
REIZEN.	*gartaq, menggartaq.*	Prikkelen.
RELATIV.	*dengan bandingan.*	Betrekkelijk.
RELIGION.	*agama.*	Godsdienst, eeredienst.
RELIGIÖS.	*beragama.*	Godsdienstig.
REMBOURSEMENT.	*kassi kombâli.*	Terugbetaling.
REMBOURSIREN.	*kassi kombâli.*	Terugbetalen.
REMISE.	*roemah karètta.*	Koetshuis.
REMITTIREN.	*kirim oewang.*	Geld overzenden.
REMITTIREND.	*jang berselang-selang.*	Tusschenpoozend.

REMITTIREND, —*es Tieber.*	*deman jang berselang-selang.*	Tusschenpoozende koorts.
REMUNERIREN.	*bâlas, membâlas.*	Beloonen.
RENNBAHN.	*tampat berlomba.*	Renbaan.
RENNE.	*seloeran âjer.*	Goot, waterleiding.
RENNEN.	*lâri berpâtjoe-patjoewan.*	Rennen, hardloopen.
RENNER.	*koeda jang mâsoq balâpan.*	Renner, renpaard.
RENOMMIRT.	*terkâma.*	Beroemd, befaamd.
RENTABEL, —BAR.	*jâng berboenga.*	Rentegevend.
RENTE.	*ânaq doewit, boenga oewang.*	Interest, rente.
RENTKAMMER.	*biliq soerat hitoengan.*	Rekenkamer.
REPARATION.	*pembajikan.*	Herstelling, reparatie.
REPARIREN.	*membajiki.*	Herstellen, repareeren.
REPETIREN.	*berkâta poela.*	Herhalen, repeteeren.
REPRÄSENTIREN.	*ganti akan menghâdap.*	Vertegenwoordigen.
REQUIRIREN.	*minta, môhon.*	Vragen, verzoeken.
RESERVIREN.	*berniat.*	Voorbehouden, reserveeren.
RESIDENT.	*résidèn.*	Resident.
RESIDENZ.	*residensi.*	Residentie.
RESIDIREN.	*doedoeq.*	Resideeren.
RESIDUUM.	*ampas.*	Bezinksel.
RESOLVIREN.	*soedi, pâjoe.*	Besluiten.
RESPECT.	*hormat, soembah.*	Eerbied, respect.
RESPECTIREN.	*membri hormat.*	Respecteeren, achten.
REST.	*bârang jang tinggal.*	Overblijfsel, rest.
RESTANT.	*bârang katinggâlan.*	Saldo, overschot, restant.
RESTEN, RESTIREN.	*tinggal, sisa.*	Overblijven, overschieten.
RETIRADE (*Kriegsw.*).	*hal moendoer poelang.*	Terugtocht.
RETTEN.	*loepoet, loepoetkan.*	Redden, verlossen.
—, *sich* .	*melepoetkan diri.*	Zich zelven redden.
RETTER.	*peloepoet.*	Redder.
—.	*moechalits.*	Verlosser.
RETTIG.	*lobaq ketjil.*	Radijs.
RETTUNG.	*peloepoetan.*	Redding.
RETTUNGSBOOT.	*sampan lontjoer.*	Reddingsboot.
RETTUNGSLOS.	*tiâda bôléh di toelong.*	Reddeloos.
RETTUNGSLOSIGKEIT.	*kaloekoewan jang roesoeq sakâli.*	Reddeloosheid.
RETTUNGSMIDDEL.	*oepâja, dâja, dâja-oepâja.*	Redmiddel.
REUE.	*sesal, sasal.*	Berouw, spijt.
— *über etw. empfinden.*	*menjesal.*	Berouw hebben.
—, *die — über die Sünden.*	*menjesal derri pada dôsà.*	Berouw over de zonden hebben.
REUEN.	*bersesal, menjesal.*	Berouw hebben.
—, *es reuet mich.*	*makka hamba menjesal.*	Het berouwt mij.
REUEVOLL.	*menjesal, bertobat.*	Boetvaardig.
REUMÜTHIGKEIT.	*sesal, tôbat.*	Boetvaardigheid.
REVISION.	*kapariksâ-an poela.*	Herziening, revisie.
RHABARBER (*Pflanze*).	*râwand.*	Rabarber.
RHEUMATISCH.	*sâkit sangal.*	Rheumatisch.
RHEUMATISMUS.	*penjâkit sangal.*	Rheumatisme.
RHINOCEROS.	*bâdaq.*	Neushorendier.
RICHTEN.	*mîtar, toedjoe.*	Richten, regelen.
—, *eine Buchse* —.	*întjar snâpang.*	Een geweer richten.
RICHTER.	*hakim.*	Rechter, scheidsman.
RICHTERLICH.	*tjâra hoekoem.*	Gerechtelijk.
RICHTERSTUBE.	*gedong bitjâra.*	Gerechtszaal.
RICHTIG.	*betoel, tsah.*	Richtig, juist.
—, *es ist nicht — im Kopfe.*	*dia âda kapâla gila.*	Hij is niet wel bij het hoofd.

RICHTIGKEIT.	*kabetoelan.*	Juistheid.
RICHTIGEN.	*atorkan.*	Regelen, schikken.
RICHTSCHNUR.	*tâli sipat.*	Richtsnoer.
RICHTUNG.	*mîtar, întjar, toedjoe.*	Richting.
—, *die — eines Geschützes.*	*mîtarnja mariam.*	De richting van een stuk geschut.
RICINUS.	*pôhon djâraq.*	Wonderboom.
RICINUSÖL.	*minjaq djâraq.*	Ricinusolie.
RIECHEN.	*berbâwoe.*	Rieken, geur verspreiden.
—.	*tjioem, tjioem bâwoe.*	Ruiken.
RIED.	*alang-alang.*	Riet.
RIEGEL.	*kantjing, pengantjing.*	Grendel, sluitboom.
RIEGELN.	*mengantjing.*	Grendelen.
RIEM, RIEMEN.	*djângat.*	Riem, lederen band.
—, (*Seew.*).	*dâjong, pengâjoeh.*	Riem, roeiriem.
RIESE.	*ôrang bésaar pandjang.*	Reus.
RIES.	*kodi.*	Riem (papier).
RIFF (*Seew.*).	*lânjoe.*	Rif.
RIND.	*lemboe, sâpi.*	Rund, runddier.
RINDE.	*koelit kâjoe.*	Schors, bast.
RINDFLEISCH.	*dâging sâpi.*	Rundvleesch.
RINDVIEH.	*salâdang.*	Rundvee.
RING.	*tjintjin.*	Ring.
RINGEN.	*pras.*	Wringen, uitwringen.
—, *die Hände —.*	*poelas tângan.*	De handen wringen.
RINGFINGER.	*djâri mânis.*	Ringvinger.
RINGFORMIG.	*sa-roepa tjintjin.*	Ringvormig.
RINGMAUER.	*tèmboq berkoeliling.*	Ringmuur.
RINGS, —UM, —HERUM.	*koeliling.*	Rondom.
RINGWEISE.	*sa-roepa tjintjin.*	Ringsgewijs.
RINGWURM.	*koerap.*	Ringworm.
RINNE.	*seloeran, seloeran âjer.*	Goot, waterleiding.
RINNEN.	*soeroet, hâlir, ngâlir.*	Vloeien, afvloeien.
RIPPE (*Anat.*).	*toelang roesoq, iga.*	Rib, zijde.
—*n*, (*Seew.*).	*sikoe-sikoe.*	Ribben, inhouten.
—, *jemn. in die — stoszen.*	*poekol sa-ôrang.*	Iemand de ribben smeren.
RISIKO.	*bahâja.*	Risico, gevaar.
RISKANT.	*soedah sanggop, berbahâja.*	Gewaagd, gevaarlijk.
RISPE.	*rangkei.*	Rist (bloemen of vruchten).
RISS.	*sowèk-an.*	Scheur (in stoffen).
—.	*loeka sedikit.*	Schram (van een wond)
RIST.	*gomba.*	Schoft (van een paard).
RITT.	*larian koeda.*	Rit, wandelrit.
RITTERORDEN.	*bintang.*	Ridderorde.
RITTLINGS.	*berkangkang.*	Schrijlings.
RITTMEISTER.	*panghoeloe ôrang berkoeda.*	Ritmeester.
RITZ.	*blah, belah.*	Reet, spleet.
RITZEN.	*toemboeng.*	Openrijten.
—, *sich —.*	*kena gâroq.*	Zich schrammen.
RÖBBE.	*andjing lâwoet.*	Rob, zeehond.
—.	*bérang-bérang.*	Zeekalf.
RÖBBENTHRAN.	*minjaq andjing lâwoet.*	Robbetraan.
RÖCHELN.	*gârong, gôroq.*	Rochelen, reutelen.
ROCK.	*rokki.*	Jas, mansjas.
—.	*sâja.*	Vrouwenrok.
RÖGEN.	*telor ikan.*	Kuit (van visch).
ROH.	*kâsar.*	Ruw, onbehouwen (van steen).

ROH.	*mantah.*	Rauw (van eetwaren).
—.	*palso.*	Ruw, onzuiver (van metalen).
ROHR.	*roempoet boeloe mâta.*	Riet, bies.
—, *indisches* —.	*rôtan.*	Rotting, —riet.
—.	*lâras bedil.*	Loop van een geweer.
RÖHRE.	*pantjoeran.*	Pijp, buis.
ROJEBANK.	*kôra-kôra.*	Roeibank.
ROJEKLAMPE (*Seew.*).	*pènna dâjoeng.*	Dol, klamp.
ROJEN.	*berdâjoeng.*	Roeien.
ROLLBRÜCKE.	*djambâtan rôda.*	Draaibrug.
ROLLE.	*goeloengan.*	Rol.
—.	*gilingan.*	Cylinder.
ROLLEN.	*bergoeling.*	Rollen, wentelen.
ROLLENFÖRMIG.	*pâras.*	Rolvormig.
ROLLENTABAK.	*lèmpèng.*	Rol tabak.
ROLLPFERD.	*karètta mariam.*	Rolpaard.
ROLLVORHANG.	*kalamboe goeloengan.*	Rolgordijn.
ROMAN.	*tjerita.*	Roman.
ROMANHAFT.	*soewânggi.*	Romanesk.
RÖMER, —GLAS.	*piâla.*	Roemer, beker.
RÖMISCH KATHOLISCH.	*babâwi, roemâwi.*	Roomsch katholiek.
RONDELL.	*bèntèng boendar.*	Rondeel.
ROOF, ROPF.	*dâpor prâhoe, toepi.*	Kombuis.
ROSE.	*boenga mâwar.*	Roos.
—.	*rabalang.*	Roos, belroos.
ROSENDUFT.	*bâwoe boenga mâwar.*	Rozengeur.
ROSENKRANZ.	*karângan boenga mâwar.*	Rozenkrans.
—, (*Kath.*).	*tasbih.*	Paternoster.
ROSINCHEN.	*kismis.*	Krent.
ROSINE.	*zabib.*	Rozijn.
ROSS.	*mérah koening.*	Ros, rossig.
—.	*koeda.*	Ros, strijdros.
RÖSSHAAR.	*boeloe koeda.*	Paardehaar.
RÖSSIG.	*mâw berdjântan.*	Ritsig, tochtig.
ROSSKAMM.	*penggâroq koeda.*	Roskam.
RÖSSLEIN.	*koeda ketjil.*	Paardje.
ROSSSCHWEIF.	*ékor koeda.*	Paardestaart.
ROST.	*kisi-kisi bessi.*	Rooster, traliewerk.
—.	*tâhi, kârat.*	Roest.
RÖSTEN.	*kaloewar tâhi bessi.*	Roesten, verroesten.
RÖSTEN.	*panggang.*	Roosteren, roosten.
ROSTIG, ROSTERIG.	*kena kârat.*	Roestig, verroest.
ROTANG.	*rôtan.*	Rotting, —riet.
ROTATION.	*peridâran.*	Omwenteling.
ROTH.	*mérah, mirrah.*	Rood.
RÖTHE.	*prî jang mérah.*	Roodheid.
RÖTHEL.	*tânah abang.*	Roodaarde.
RÖTHEN, *sich* —.	*mâloe.*	Blozen, kleuren.
ROTHFAHL.	*mérah moeda.*	Bleekrood.
ROTHGLÜHITZE.	*kapandsan jang sângat.*	Gloeihitte.
ROTHHAARIG.	*berramboet mérah.*	Roodharig.
ROTHKUPFER.	*tambâga mérah.*	Rood koper.
ROTHLAUF.	*tjirit dârah.*	Roodeloop, bloedloop.
RÖTHLICH.	*mérah sedikit.*	Roodachtig.
ROTTEN.	*berkoempoel mâw kardja roesoe.*	Samenrotten.
ROTTUNG.	*pekoempoelan ôrang boesoeq.*	Samenrotting.
ROTZ.	*ingoes, imbal.*	Snot, neuskwijl.
ROTZEN.	*beringoes.*	Snotteren, snotterig zijn.

ROUTINIRT.	*bîsa, tjerdiq.*	Geslepen, bedreven.
RÜBE.	*lôbaq.*	Knol, raap.
—, *gelbe* —.	*lôbaq mérah.*	Peen, wortel.
RÜBENZUCKER.	*goela biet.*	Beetwortelsuiker.
RUBIN.	*mânikam.*	Robijn.
RÜBÖL.	*minjaq bidji lôbaq.*	Raapolie.
RUCHLOS.	*terlâloe brâni.*	Roekeloos.
RUCHLOSIGKEIT.	*brâni jang terlâloe amat.*	Roekeloosheid.
RUCHSEN.	*koekeroeboe.*	Kirren (van duiven).
RUCH(T)BAR.	*njâta.*	Ruchtbaar, bekend.
RUCH(T)BARKEIT.	*kanjatâân.*	Ruchtbaarheid.
RUCK.	*pembantoenan.*	Ruk, schok.
RÜCKANTWORT.	*djâwab poela.*	Wederantwoord.
RÜCKEN.	*berangkat pigi*	Voortrukken.
—, *in ein Land* —.	*mâsoq dengan gâgah.*	Een land binnen rukken.
RÜCKEN, (*Anath.*).	*blâkang.*	Rug.
—.	*ponggong piso.*	Rug van een mes, enz.
RÜCKENDARRE.	*ratjaq somsom toelang blâkang.*	Ruggemergstering.
RÜCKENDECKE.	*kâjin koeda.*	Paardedek.
RÜCKENMARK, (*Anath.*).	*somsom toelang blâkang.*	Ruggemerg.
RÜCKENSCHMERZ. —WEH.	*sâkit toelang blâkang.*	Pijn in den rug.
RÜCKENSEITE.	*blâkangnja.*	Rugzijde, keerzijde.
RÜCKENSTREIF.	*toelang blâkang, loenas.*	Ruggegraat.
RÜCKFAHRT.	*hâl poelang.*	Terugkeer (met schip of rijtuig).
RÜCKGANG.	*hâl moendoer.*	Teruggang.
RÜCKGEHEN.	*moendoer, kombâli poelang.*	Terugkeeren, teruggaan.
RÜCKGRAT.	*loenas.*	Ruggegraat.
RÜCKKEHR.	*hâl poelang.*	Terugkomst, terugkeer.
RÜCKLAUF.	*hâl moendoer.*	Teruggang.
—, (*Seew.*).	*âjer soeroet.*	Eb.
RÜCKLINGS.	*balâkang menghâdap balâkang.*	Ruggelings.
RÜCKMARSCH.	*perdjalânan moendoer.*	Terugtocht, terugmarsch.
RÜCKMARSCHIREN, (*Kriegsw.*).	*moendoer.*	Den terugtocht aannemen.
RÜCKREISE.	*perdjalânan pòelang.*	Terugreis.
RÜCKRUF.	*panggilan kombâli.*	Terugroeping.
RÜCKSEIL.	*tâli kamoedi.*	Rakketalie, stuurreep
RÜCKSEITE.	*sablah blâkang.*	Keerzijde.
RÜCKSENDUNG.	*kirim kombâli.*	Terugzending.
RÜCKSPRUNG.	*loempâtan kablâkang.*	Terugsprong.
RÜCKSTÄNDIG.	*lâma.*	Achterstallig.
RÜCKSTOSZ.	*penoelâkan sampé moendoer.*	Terugstoot.
RÜCKWÄRTS.	*ka-blâkang.*	Rugwaarts.
— *gehen*, (*Seew.*).	*soeroet, moendoer.*	Deinzen.
RÜCKWEG.	*djâlan kandong.*	Terugweg.
RÜCKWIND.	*rìboet.*	Rukwind.
RÜCKZAHLUNG.	*kassi kombâli.*	Terugbetaling.
RÜCKZUG.	*hâl moendoer.*	Terugtocht.
RUDE.	*tîâda tâhoe àdat, koerang adjar, kâsar.*	Ruw, onbeschaafd.
RUDER.	*moedi, kamoedi.*	Roer.

RUDERBANK.	*tampat doedoeq òrang berdâjoeng.*	Roeibank.
RUDERGÄNGER (*Seew.*).	*djoeroe moedi.*	Roerganger.
RUDERN.	*berdâjoeng, mengâjoeh.*	Roeien.
RUDERNAGEL.	*pâsaq dâjoeng.*	Roeidol.
RUDERPINNE.	*pénna kamoedi.*	Roerpin.
RUDERRIEMEN.	*dâjoeng, pengâjoeh.*	Roeiriem.
RUDERSTOCK.	*gintjiran kamoedi.*	Helmstok.
RUF.	*seroe-seroe, teréjaq.*	Geroep, geschreeuw.
—, *im guten —e stehen.*	*âda nâma jang bâjiq.*	Ter goeder naam bekend staan.
—, *jem. ŋn bösen — bringen.*	*meroesaqkan nâma òrang.*	Iem. goeden naam bezwalken.
RUFEN.	*seroe, panggil.*	Roepen.
—, *Rache —.*	*minta pembalâsan.*	Wraak roepen.
—, *jem. zu sich —.*	*panggil sâ-òrang.*	Iem. tot zich roepen.
—, *um Hülfe —.*	*seroe handaq di lepoetkan.*	Te hulp roepen.
—, *Feuer —.*	*berseroe-seroe roemah angoes.*	Brand roepen.
RÜGE.	*pengadoewan.*	Aanklacht, beschuldiging.
RÜGEN.	*menoedoh, pengadoe.*	Aanklagen, aangeven.
RÜGER.	*òrang mengadoe.*	Aanklager.
RUHE.	*kadiâman.*	Rust, stilte, kalmte.
—, *in süszer — leben.*	*hîdop dengan senang.*	In rust leven.
—, *sich zur — begeben.*	*pigi tîdor.*	Zich ter rust begeven.
RUHEBANK.	*bangkoe, balei.*	Rustbank, canapé.
RUHELOS.	*tiâda bersentawsa.*	Rusteloos.
RUHEN.	*berhènti.*	Rusten, in rust zijn.
RUHEORT, —PLATZ.	*tampat perhèntian.*	Rustoord, rustplaats.
RUHESTÖRER.	*òrang roesoe.*	Rustverstoorder.
RUHESTUNDE.	*djam perhentian.*	Rustuur.
RUHEZEIT.	*tempo berhènti.*	Rusttijd.
RUHIG.	*diam, senang.*	Rustig, stil, bedaard.
—.	*soenja.*	Op zijn gemak.
RUHM.	*poedji.*	Roem.
RÜHMEN.	*poedji, memoedji.*	Roemen, prijzen.
—, *sich —.*	*kòtjaq.*	Zich beroemen, pochen.
RÜHREN, *etw. —.*	*bergôjang-gôjang.*	In beweging brengen.
—, (*fig.*) *jem. —.*	*mengharoekan òrang.*	Doen ontroeren.
—*d.*	*mengharoekan.*	Roerend, treffend.
—, *die Trommel —.*	*pâloe thamboer.*	De trom roeren.
—, *sich —.*	*bergeraq.*	Zich verroeren.
RUINE.	*karombâkan.*	Puinhoop, ruïne.
RUINIREN, *jem. —.*	*merombaqkan.*	Ruïneeren.
—, *etw. —.*	*kâram.*	Verwoesten, vernielen.
RÜLPS.	*sirdâwah.*	Oprisping, boer.
RUM(M).	*rom.*	Rum.
—.	*riboet, roesoe, gampar.*	Geraas, gedruisch, leven.
RUMPELN.	*berboenji sâjop-sâjop.*	Rommelen (van den donder).
— *im Leibe.*	*garoq-garoq.*	Gerommel.
—.	*groedoek, menggroedoek.*	Rommelen (van den buik als men honger krijgt).
RUMPF.	*bâtang bâdan.*	Romp, geraamte.
RUMPFELIG.	*lakoq-lakaq.*	Rompelig.
RUND.	*boelat, boendar.*	Rond.
—*e Tisch.*	*médjah jang boendar.*	Ronde tafel.
RUNDE.	*daîrah.*	Kring, rondte.
RÜNDE.	*prî jang boendar.*	Rondheid.
RÜNDEN, RUNDEREN.	*békin boendar (boelat).*	Rond maken.

RÜNDEN, *sich* —.	*djâdi boendar (boelat).*	Rond worden.
RUNDERN (*Kriegsw.*).	*bèkin ronda.*	De ronde doen.
RUNDGANG.	*peridâran.*	Omwenteling.
RÜNDLICH.	*roepa boendar (boelat).*	Rondachtig.
RUNDREISE.	*perdjalânan koeliling.*	Rondreis.
RUNDUNG.	*pembontâran.*	Ronding.
RUNDEWACHE, (*Kriegsw.*).	*ronda, sambang.*	Ronde.
RUNKEN, RÜNKEN.	*kabîri.*	Ruinen.
RUNZEL.	*lipâtan.*	Vouw, plooi.
—.	*kârot.*	Rimpel (in 't gezicht).
RUNZELIG.	*berkârot.*	Gerimpeld, rimpelig.
RUNZELN.	*mengârot, berkârot.*	Rimpelen.
—, *die Stirne* —.	*karotkan kening.*	De wenkbrauwen fronsen.
RUPFEN, *jem. bei den Haaren* —.	*djambaq, târèq ramboet sa-ôrang.*	Iemand bij de haren trekken.
—, *ein Huhn* —.	*tjâboet boeloe âjam.*	Een hoen plukken.
RUPPIG.	*kôtor, tjaroeba.*	Haveloos.
RUSCH.	*tânah kring.*	Heide.
RUSCHLICH.	*tjôring-moeting.*	Slordig, achteloos.
RUSZ.	*arang pâra-pâra.*	Roet.
RUSZBRAUN.	*bakas arang pâra-pâra.*	Roetzwart.
RÜSZEL.	*boelâlé.*	Snuit (van een olifant).
RÜSZELN.	*gâroq, koeroq.*	Wroeten, woelen.
RUST, (*Seew.*).	*médjah.*	Rusten.
RÜSTEN.	*bèkin sâdia.*	Toebereiden.
—, *einen Soldaten* —.	*melangkap dengan sindjâta.*	Uitrusten, wapenen.
—, *sich zum Kriege* —.	*melangkap akan berprang.*	Zich voor den krijg toerusten.
RÜSTHAUS.	*gedong sindjâta.*	Tuighuis.
RÜSTIG.	*lantjar, tjepat.*	Vlug, vaardig.
RÜSTKAMMER, – SAAL.	*gedong sindjâta.*	Wapenmagazijn.
RÜSTUNG.	*kalangkâpan.*	Uitrusting, toerusting.
RUTHE.	*tjâmoq.*	Roede, lange stok.
—, (*Anat.*).	*boetoe.*	Mannelijke roede.
RÜSCHIG.	*ûtjin.*	Glibberig, glad.
RÜTTELN.	*banting-banting.*	Schudden, hotsen.
RÜTTSTROH.	*merang terpôtong.*	Gehakt stroo.

S.

SAAL.	*sâla, baleirong.*	Zaal.
SAAT.	*benih, bâni.*	Zaad (van planten, ens).
SAATKORN.	*pâdi bakal njebbar.*	Zaaikoren.
SABBATH, –STAG.	*hâri sabtoe.*	Sabbatdag, rustdag.
SÄBEL.	*klèwang, pedang.*	Sabel.
SÄBELHIEB.	*pâloe pedang.*	Sabelhouw.
SÄBELKLINGE.	*bessi pedang.*	Sabelkling.
SÄBELSCHEIDE.	*sârong pedang.*	Sabelschede.
SACHE.	*perkâra, bitjâra.*	Zaak, aangelegenheid.
—, *das ist seine — nicht.*	*itoe boekan dia poenja perkâra.*	Dat is zijne zaak niet.
SACHREICH.	*besaar, pintang.*	Zaakrijk.
SACHT(E).	*plan-plan.*	Zacht, zachtjes.

SACHVERSTAND.	*pengatahoewan perkâra.*	Zaakkennis.
SACK.	*kandong.*	Zak.
—.	*kârong.*	Rijstzak.
SÄCKEN.	*kandongkan, karongkan.*	In een zak doen.
SACKLINNEN.	*mastoeli.*	Zaklinnen.
SAEN.	*sebar, menjebar.*	Zaaien.
SAFRAN.	*kamkâma.*	Saffraan.
SAFT.	*âjer, koewah.*	Sap, vocht.
SAFTIG, SAFTREICH.	*berâjer, bânjaq koewah.*	Sappig, saprijk.
SAFTIGKEIT.	*tsifat jang berâjer.*	Sappigheid.
SAGBAR.	*bôléh bertjoera-tjoera.*	Wat gezegd kan worden.
SÄGE.	*girgâdji.*	Zaag.
SAGEN.	*bilang, kâta, berkâta.*	Zeggen.
—, *was will er damit —?*	*apa kahandagnja dengan ètoe?*	Wat wil hij daarmede te kennen geven?
—, *jemn. Lebewohl —.*	*kassi salâmat tinggal.*	Iemand vaarwel zeggen
SÄGEN.	*girgâdji.*	Zagen.
SAGER.	*ôrang jang berkâta.*	Zegger.
SÄGER.	*ôrang jang menggirgâdji.*	Zager.
SAGOPALME.	*pôhon sâgoe.*	Sagopalm, sagoboom.
SAHLING (*Seew.*).	*doelang-doelang.*	Zaling.
SAITE (*Mus.*).	*tâli râbab.*	Snaar (van een viool).
SAKRAMENT.	*perkâra koedies.*	Sacrement.
SALÄR, SALAIR.	*oepah, gâdji.*	Salaris, wedde.
SALAT.	*lâlap, slâda.*	Sla, salade.
SALBE.	*kôjo.*	Zalf.
SALBEI.	*sabtah, tjâpo.*	Salie.
SALBEN.	*boeboh minjaq.*	Zalven, balsemen.
SALDO.	*lebéhnja, lâba.*	Saldo, overschot.
SALEB, SALEP.	*sâlab.*	Salep.
SALM.	*wâdong.*	Soort zalm.
SALMIAK.	*gâram asjoeq.*	Ammoniaksout.
SALPETER.	*sindâwa.*	Salpeter.
SALZ.	*gâram.*	Zout, keukenzout.
SALZEN.	*boeboh gâram, târoh gâram.*	Zouten.
SALZIG.	*assin, mâsin.*	Ziltig.
SAMEN.	*bidji.*	Zaad, zaadkorrel.
SAMISCHLEDER.	*koelit kidang.*	Zeemleder.
SAMMELN, *Obst—.*	*poengoet, koempoel.*	Inzamelen.
—, *Geld —.*	*koempoel oewang.*	Geld verzamelen.
—, *Truppen —.*	*koempoelkan tsoldâdoe.*	Troepen bijeenbrengen.
SAMMELPLATZ.	*tampat pekoempoelan.*	Verzamelplaats.
SAMMET.	*beloedroe.*	Fluweel.
SAMMLUNG.	*pekoempoelan.*	Verzameling.
SAMMT.	*bersâma-sâma.*	Te samen, gezamenlijk.
SÄMMTLICH.	*sâma-sâma.*	Gezamenlijk, allen te zamen.
SAMSTAG.	*hâri sabtoe.*	Zaturdag.
SAND.	*pâsir*	Zand.
—, *feiner —.*	*pâsir jang terbang.*	Fijn zand, stuifzand.
—, *einem — in die Augen streuen.*	*boeboh praboen.*	Iemand zand in de oogen strooien.
SANDALE.	*tjarpoe.*	Sandaal, voetzool.
SANDBODEN.	*tânah pâsir.*	Zandgrond.
SANDELHOLZ.	*kâjoe tjandâna.*	Sandelhout.
SANDICHT, SANDIG.	*berpâsir.*	Zandachtig, zandig.
SANFT.	*mânis.*	Zacht, liefelijk.
SÄNFTE.	*tandoe.*	Draagstoel, draagbaar.
SANFTHEIT.	*kalemboetan.*	Zachtheid.
SANFTHERZIG, —MÜTHIG.	*lemboet hâti.*	Zachtmoedig.

SANFTMUTH.	*parângi jang mânis.*	Zachtmoedigheid.
SANG.	*njanjian.*	Zang.
SÄNGE.	*pâpan penoetoep.*	Scheepsluik.
SÄNGER.	*ôrang menjânji.*	Zanger, zinger.
SANITÄTSOFFICIER.	*thabib tsoldâdoe.*	Officier van Gezondheid.
SAP, SAPPE (*Fest.*).	*galian, pârit.*	Sap, loopgraaf.
SAPPER, SAPEUR.	*ôrang tambang.*	Sapeur.
SARDELLE, SARDINE.	*sardâ-in.*	Sardijn.
SARG.	*karanda, peti ôrang mâti.*	Doodkist, lijkkist.
SARKOPHAG.	*tjandi.*	Praalgraf.
SATAN.	*séthan, sjéthan.*	Satan.
SATT.	*kinnjang.*	Voldaan, genoeg, verzadigd.
SATTEL.	*pelâna; sèlla.*	Zadel.
—, *fest im — sitzen.*	*doedoeq tetap di âtas koeda.*	Vast in den zadel zitten.
—, *jem. aus dem — heben.*	*mendjatohkan derri âtas pelâna.*	Iem. uit den zadel werpen.
SATTELN, *ein Pferd —.*	*târoh sella.*	Zadelen.
SATTIGEND.	*jang békin kinnjang.*	Voedzaam, voedend.
SATTLER.	*toekang sèlla.*	Zadelmaker.
SATZ.	*sâât.*	Sprong, zet.
—.	*petâroh.*	Zet, inzet.
SATZUNG.	*soerat peratoeran.*	Reglement.
SATZWAGE.	*sipat, tâli onting.*	Waterpas.
SAU.	*bâbi betina.*	Zeug, moedervarken.
SAUBER.	*indah-indah.*	Net, zindelijk (van kleeren).
SAUBERKEIT.	*pri jang brissih.*	Netheid, zindelijkheid.
SÄUBERN.	*békin brissih.*	Schoonmaken.
—, *eine Wunde —.*	*tâsak.*	Zuiveren, uitwasschen.
SAUER.	*assam, mâsam.*	Zuur, wrang.
SÄUERLICH.	*mâsam sedikit.*	Zuurachtig.
SAUERN.	*djâdi assam.*	Verzuren, zuur worden.
SÄUERN.	*békin assam.*	Zuur maken, doen verzuren.
SAUERSTOFF.	*dzât mâsam.*	Zuurstof.
SAUERTEIG.	*tâpé, râgi.*	Zuurdeeg, gist.
SAUFEN.	*minom.*	Zuipen, drinken.
—.	*trop, mengtrop.*	Sterk drinken, zuipen.
SAUFER.	*pengtrop.*	Zuiper, dronkaard.
SÄUGAMME.	*bâboe.*	Zoogster, min.
SAUGEBRUDER.	*sa-soesoewan.*	Zoogbroeder.
SAUGEGEL.	*alintah, lintah.*	Bloedsuiger.
SAUGEN.	*menjoesoe, minom tèttè.*	Zuigen.
SAUGEN.	*menjoesoewi.*	Zoogen, de borst geven.
SAUGER.	*pengisap hamboesan.*	Zuiger.
—.	*ânaq jang menjoesoe.*	Zuigend kind.
SAUGETHIER.	*binâtang jang bersoesoe.*	Zoogdier.
SÄUGLING.	*ânaq penjoesoe.*	Zuigeling.
SAUGWARZE.	*mâta soesoe.*	Tepel.
SAUM.	*pinggir kâjin, kelim.*	Zoom, rand.
SÄUMEN.	*berkelimkan, békin sôm.*	Zoomen, omsoomen.
—.	*berlambat-lambat.*	Dralen, aarzelen.
SÄUMNISS.	*perlambâtan.*	Uitstel, vertraging.
SAURE.	*kamâsaman.*	Zuurheid, wrangheid.
SÄURESTOFF.	*dzât mâsam.*	Zuurstof.
SÄUSELN, SAUSEN.	*dangong, berdangong.*	Suisen (van den wind).
—.	*beddsing.*	Tuiten (van de ooren).
SCANDALISIREN.	*membri sjak.*	Ergernis geven.

SCANDALÖS.	*boesoeq, hina, kedji.*	Schandelijk, aanstootelijk.
SCHABEEISEN.	*bessi kikis.*	Schrapijzer.
SCHABEN.	*kikis.*	Schaven, schrapen.
SCHÄBIG.	*loesoh, toewah.*	Kaal, versleten.
SCHABRACKE.	*sabrak.*	Schabrak.
SCHABSEL.	*kikisan.*	Schaafsel, schraapsel.
SCHACH.	*permajinan tjâtor.*	Schaakspel.
SCHACHBRETT.	*pâpan tjâtor.*	Schaakbord.
SCHACHEN.	*bermâjin tjâtor.*	Schaakspelen.
SCHACHERER.	*ôrang mâkan ribà.*	Schacheraar.
SCHACHERN.	*mâkan ribà.*	Schacheren, woekeren.
SCHACHFIGUREN.	*ânaq tjâtor.*	Schaakstukken.
SCHACHMATT.	*sjâh mat, mât.*	Schaakmat.
SCHACHTEL.	*bosetta, bâkas, tampat.*	Doos (in 't algemeen).
SCHÄDEL.	*bâtoe kapâla.*	Schedel, hersenpan.
SCHADELHAUT.	*koelit kapâla.*	Schedelhuid.
SCHÄDELLEHRE.	*ilmoe bâtoq kapâla.*	Schedelleer.
SCHADE(N).	*karoegian, roegi.*	Schade, nadeel.
— *thun.*	*békin roegi.*	Schade veroorzaken.
— *leiden.*	*kena roegi.*	Schade lijden.
—, (*Seew.*).	*karoesâkan.*	Averij.
—.	*karoesâkan.*	Beschadiging.
SCHADEN, *jemn.* —.	*meroegikan.*	Schade toebrengen.
SCHADENFREUDE.	*mâké serta menjindir.*	Leedvermaak.
SCHADHAFT.	*karoesâkan, roesaq.*	Beschadigd.
SCHADLICH.	*jang karoegian.*	Schadelijk, nadeelig.
SCHADLOS.	*tiâda kena roegi.*	Schadeloos.
SCHADLOSHALTUNGSSUME.	*penggantian roegi.*	Schadeloosstelling.
SCHAF.	*kambing wolanda, biribiri.*	Schaap.
SCHÄFER.	*gombâla domba.*	Schaapherder.
SCHAFFEL, SCHÄFFEL.	*gâjoeng.*	Waterschepper.
SCHAFFEN.	*kardja, bekardja, beroesâha.*	Arbeiden, werken.
—.	*djadikan, adâkan.*	Scheppen, voortbrengen.
SCHAF(F)OT.	*tampat hoekoem ôrang.*	Schavot.
SCHAFFUNG.	*kadjadian.*	Schepping, voortbrenging.
SCHAFT.	*landéjan, gâgang, sampaq.*	Schaft, steel.
—, (*Seew.*).	*djoenggor.*	Scheg, schegge.
SCHAKE, SCHAKENKETTE.	*tjintjin ranté.*	Schalm, schakel.
SCHALE.	*koelit.*	Schil, schaal.
—.	*koelit, roemah.*	Schelp.
—.	*koelit kajoe.*	Bast, schors.
SCHÄLEN, SCHALMEN.	*koepas, kaloepas.*	Schillen, schorsen.
SCHALL.	*boenji.*	Klank, geluid.
SCHALLEN.	*berboenji, beboenji.*	Klinken, geluid geven.
— *der Beifall.*	*kasoekâan ôrang jang njâring.*	Luide bijval.
SCHALTEN.	*landa, moediq berprâhoe.*	Stroomopwaarts varen.
SCHALUPPE.	*sampan.*	Sloep.
SCHAM.	*kamaloewan.*	Schaamdeelen.
—.	*mâloe.*	Schaamte.
—, *vor* — *röthen.*	*berserei derri pada mâloe.*	Van schaamte blozen.
SCHAMBEIN.	*toelang kamaloewan.*	Schaambeen.
SCHAMBUG.	*âri-ari, koentji pâha.*	Lies.
SCHAMEN (*sich*).	*djenga, djâdi mâloe, bermâloe.*	Zich schamen.

SCHÄMEN, *sich über etw.* —.	*djangngah.*	Zich over iets schamen.
SCHAMLOS.	*tîâda tâhoe mâloe.*	Schaamteloos.
SCHAMLOSIGKEIT.	*kalakoewan jang tîâda tâhoe mâloe.*	Schaamteloosheid.
SCHAMROTH.	*mâloe sakâli.*	Schaamrood.
SCHANDE.	*mâloe, katjelâân.*	Schande, oneer.
SCHÄNDEN.	*meroesaqkan.*	Schenden, verminken.
SCHÄNDLICH.	*boesoeq, hina, kedji.*	Schandelijk.
SCHANDTHAT.	*perboewatan jang kedji.*	Schanddaad.
SCHANZE.	*koeboe, bènteng.*	Schans.
SCHANSKLEID.	*terpal târiq.*	Schanskleed.
SCHANZKORB.	*kalîliq.*	Schanskorf.
SCHAR.	*kabanjâkan, kâwan.*	Schaar, menigte.
SCHARBOCK.	*sariâwan.*	Scheurbuik.
SCHAREN.	*ator, mengâtor.*	Scharen, ordenen.
SCHARF.	*tâdjam.*	Scherp.
—.	*lontjip.*	Puntig, spits.
— *gebaut (Seew.).*	*djoegor.*	Scherp, fijn gebouwd.
— *schieszen.*	*menèmbaq dengan pelor.*	Met scherp schieten.
SCHÄRFE.	*katadjâman.*	Scherpte.
SCHÄRFEN.	*kikir, gòssòq, bèkin tâdjam.*	Slijpen, scherpen.
SCHARFKLINGEND.	*marsik.*	Scherpklinkend.
SCHARFRICHTER.	*algoedjoe.*	Beul.
SCHARLACH.	*kirmizi.*	Scharlaken.
SCHARLACHLAUS.	*qirmiz, kossenil.*	Cochenille.
SCHARMÜTZELN.	*berkalâhi.*	Schermutselen.
SCHARNIER.	*sindi.*	Scharnier.
SCHÄRPE.	*sendang, îkat pinggang.*	Sjerp.
SCHARREN.	*koempoelkan.*	Krabben, bijeenkrabben.
SCHARTE.	*soembing.*	Schaarde (in een mes).
SCHARWACHE.	*ronda.*	Ronde.
SCHATTEN.	*lindong, bâjang.*	Schaduw.
—, *einen* — *werfen.*	*membâjangkan.*	Schaduw werpen.
—, *dem* — *nachjagen.*	*mentjâpei bâjang.*	Den schijn voor werkelijkheid houden.
SCHATTENLICHT.	*trang jang koerang.*	Halfdonker, schemerlicht.
SCHATTENLOS.	*koerang bâjang.*	Schaduwloos.
SCHATTENREICH, SCHATTIG.	*rindang.*	Schaduwrijk, lommerrijk, vol schaduw.
SCHATZ.	*harta, benda.*	Schat.
—, *mein* —, *mein Schätzen.*	*tjintâkoe.*	Mijn schat, mijn lief.
SCHÄTZEN.	*târoh harga, taqsir.*	Schatten, taxeeren.
—.	*kira.*	Gissen.
—, *wie alt schätzt man ihn.*	*brâpa òrang kira oemoernja.*	Hoe oud schat men hem.
SCHATZUNG.	*hal târoh harga.*	Schatting.
SCHAU.	*pemariksâân.*	Schouw, schouwing.
SCHAUDER, SCHAUER.	*gometar.*	Huivering, rilling.
SCHAUDERHAFT.	*heibânoe, ngeri.*	Huiveringwekkend.
SCHAUDERN.	*gomittar.*	Huiveren, sidderen.
SCHAUEN.	*pandang.*	Beschouwen.
SCHAUER.	*rîboet*	Bui, regenbui.
SCHAUFEL.	*tjop, patjol.*	Schop, spade.
SCHAUFELN.	*gâli, menggâli, loembi.*	Spitten, spaden.
SCHAUFLER.	*òrang menggâli.*	Spitter, graver.
SCHAUKELN, (*Seew.*).	*anggol, onggol.*	Stampen (van schepen).
SCHAUKELSTUHL.	*karossi gòjang.*	Schommelstoel, wipstoel.

SCHAUM.	*boejih, dîdih.*	Schuim.
—.	*sângsa.*	Schuim (van metalen).
— *auf den Lippen.*	*boesa.*	Schuim op den mond.
SCHÄUMEN.	*berboejih, berdîdih.*	Schuimen.
—, *vor Wuth* —.	*kaloewar boesa, berboesa.*	Schuimbekken.
SCHAUSPIEL.	*permajinan wajang.*	Tooneelspel.
SCHAUSPIELER.	*dâlang.*	Tooneelspeler, acteur.
SCHAUSPIELHAUS.	*komédi, panggong wâjang.*	Komedie, schouwburg.
SCHEEL.	*djoeling, djering.*	Scheel.
SCHEFFEL.	*gantang.*	Inl. schepel.
SCHEG, (*Seew.*).	*hoedjong sendoeng.*	Neb (van een schip).
SCHEIBE.	*keping.*	Schijf.
—.	*sasâran.*	Schietschijf.
—.	*róda.*	Schijf (in een blok).
SCHEIDE.	*pinggir tânah, wâtas.*	Scheiding; grens.
—.	*sârong.*	Schede (van een mes).
SCHEIDEN.	*asingkan.*	Scheiden, uiteengaan.
SCHEIDUNG.	*pentjeréan.*	Scheiding.
SCHEIN.	*tjahâja, sinâran.*	Schijn, schijnsel.
—.	*roepa, kalihâtan.*	Uiterlijkheid.
SCHEINBAR.	*kalihâtan.*	Schijnbaar.
—*er Horizont.*	*boelat doenjâ jang kalihâtan.*	Schijnbare horizon.
SCHEINEN.	*bersinar, bertjahâja.*	Schijnen.
—, *der Mond scheint.*	*boelan bertjahâja.*	De maan schijnt.
—, *die Sonne scheint.*	*mâta-hâri bersinar.*	De zon schijnt.
SCHEINEN.	*roepa.*	Schijnen, voorkomen.
SCHEITEL.	*poesâran kapâla.*	Kruin, schedel.
SCHELLE.	*ginta, lôtjèng.*	Schel, bel.
SCHELLEN.	*héla ginta.*	Schellen, bellen.
SCHELM.	*bangsat, risaw.*	Schelm, schurk.
SCHELMEREI.	*pedâja, tipoe.*	Schelmerij.
SCHELTEN.	*mâké, memâké.*	Schelden.
SCHEMEN.	*bâjang.*	Schim, schaduw.
SCHENKE.	*wârong sôpi.*	Kroeg, herberg.
SCHENKEL.	*toelang betis.*	Schenkel.
SCHENKEN, *ein* —.	*toewang, menoewang.*	Inschenken, schenken.
—.	*tampong.*	Tappen.
—, *jemn. etw.*	*kassi presèn, bri, kassi.*	Ten geschenke geven.
—, *jemn. das Leben* —.	*bri djiwa.*	Iemand het leven schenken.
SCHERBE.	*tambîkir.*	Scherf.
SCHERE.	*goenting.*	Schaar.
—.	*sanggoet, sepit.*	Schaar (van kreeften).
—.	*bessi loekoe.*	Schaar (aan een ploeg).
SCHEREN, *den Bart* —.	*tjoekoer, mentjoekoer.*	Scheren (den baard).
—, *die Haare* —.	*goenting, menggoenting.*	Het haar knippen.
SCHERMESSER.	*piso tjoekoer.*	Scheermes.
SCHERZ.	*pergoeroewan.*	Scherts, boert.
SCHERZEN.	*bergoeroe.*	Schertsen.
SCHEU.	*tâkoet, penâkoet.*	Schuw, schichtig.
SCHEUEN, *vor etw.* —.	*âda tâkoet.*	Schuw zijn.
SCHEUER.	*goedang, loemboeng.*	Schuur, graanschuur.
SCHEUERN.	*gôssôq.*	Schuren.
SCHICHTEN.	*tambon, menambon.*	Stapelen, vlijen.
—, *Holz* —.	*menambon kajoe.*	Hout stapelen.
SCHICKEN, *jemn. etw.* —.	*kirim.*	Zenden, toezenden.
—, *jem.* —.	*soeroh.*	Zenden, afvaardigen.
SCHICKSAL.	*oentoeng, taqdir.*	Noodlot, lot.
SCHIEBEN.	*sôrong.*	Schuiven, voortschuiven.
—, *bei Seite* —.	*sôrong ka-sablah, sangkap.*	Op (ter) zijde schuiven.

SCHIEBKARREN.	*karètta sôrong.*	Kruiwagen.
SCHIEBTHÜRE.	*pintoe sôrôngan.*	Schuifdeur.
SCHIEDSFREUND.	*perantâra.*	Arbieter, scheidsman.
—richter, —mann.	*ôrang jang menjoeloh.*	Scheidsrechter.
SCHIEF.	*sérong.*	Scheef, schuin.
—.	*singit, miring.*	Hellende.
SCHIEFER.	*bâtoe toelis.*	Lei, leisteen.
SCHIEFERN (*sich*).	*serpi.*	Schilferen, afbrokkelen.
SCHIEL.	*djering, djoeling.*	Scheel, loensch.
SCHIELEN.	*djoeling, mendjoeling.*	Scheel zien.
SCHIEMANN, (*Seew.*).	*toekang tèngah.*	Bootsman, schieman.
SCHIENBEIN.	*toelang betis.*	Scheenbeen.
SCHIENE.	*hadâpan betis.*	Scheen.
—, (*Anath.*).	*tatal.*	Spalk.
SCHIENEN, *den Arm* —.	*menjâlat lângan.*	Den arm spalken.
SCHIESZEN.	*tjoetjor, njeboer.*	Zich storten, storten in.
—, *aus der Hand* —.	*loetjoet.*	Uit de hand schieten.
—, *das Tau — lassen,* (*Seew.*).	*hoelor tâli.*	Vieren laten.
—.	*menèmbaq.*	Schieten, vuren.
—, *ein Schiff in Grund* —.	*menèmbaq kapal hingga tinggelam.*	Een schip in den grond boren.
SCHIESZGAT.	*gerbang mariam.*	Schietgat.
SCHIFF.	*kapal, prâhoe.*	Schip, vaartuig.
SCHIFFBORD.	*pinggir kapal* (*prâhoe*).	Scheepsboord.
SCHIFFBRUCH.	*kâram.*	Schipbreuk.
— *leiden.*	*kena kâram.*	Schipbreuk leiden.
SCHIFFBRÜCKE.	*djambâtan prâhoe.*	Schipbrug.
SCHIFFER.	*kapitan, djoerâgan.*	Schipper.
SCHIFFFAHRT.	*pelajâran.*	Scheepvaart.
SCHIFFLEUTE.	*ôrang lawt, mâtros-mâtros.*	Zeelieden, matrozen.
SCHIFFSAND.	*toelaq bâra.*	Ballast.
SCHIFFSFLAGGE.	*bandêra kapal.*	Scheepsvlag.
SCHIFFSOLDAT.	*tsoldâdoe lâwoet.*	Marinier.
SCHIFSSPAPIERE.	*soerat kapal.*	Scheepspapieren.
SCHIFFSTREPPE.	*tangga tâli.*	Scheepstrap.
SCHIFSUHR.	*lovjêng kapal.*	Scheepsklok.
SCHILD.	*tâmin, prisi.*	Schild.
SCHILDERER.	*toekang gambar.*	Schilder.
SCHILDERN.	*toelis gambar.*	Schilderen, afbeelden.
—.	*djâga.*	Op schildwacht staan.
SCHILDKRÖTE.	*koekoera, pinjoe.*	Schildpad.
SCHILDKRÖTEN.	*pinjoe, sisiq pinjoe.*	Schildpadden.
SCHILDPADDEN, (*Seew.*)	*blok kalkâta.*	Kinnebaksblok.
SCHILDWACHE.	*pengâwal, sekilwak.*	Schildwacht.
—, *verlorene* —.	*pengâwal jang kahilângan.*	Uiterste wacht.
SCHILF.	*kartjoet, alang-alang, atap.*	Riet, bies.
SCHILFEN.	*târoh atap.*	Met riet bedekken.
SCHILPE.	*koelit, roemah.*	Schelp, schaal.
SCHIMMEL.	*koeda dauq.*	Wit paard, schimmel.
—.	*djamoeran, lâpoe.*	Schimmel.
SCHIMMELN.	*berlâpoe.*	Schimmelen, be—.
SCHIMMER.	*trang.*	Schijnsel, licht.
—.	*trahâja.*	Glans (van stoffen).
SCHIMMERN.	*bertjahâja, bersinar.*	Schijnen.
SCHIMPF.	*sindiran, tjela.*	Schimp, smaad.
SCHIMPFEN.	*sindir, menjindir.*	Beleedigen, schimpen.
—, *auf jem.* —.	*menjindirkan ôrang.*	Op iemand schimpen.
SCHIMPFNAME.	*nâma sindiran.*	Scheldnaam.
SCHINDEN.	*kaloepas, kèssèt.*	Villen.

SCHINDER.	*pengoelit, toekang kèssèt.*	Vilder.
SCHINKEN.	*pâha bâbi.*	Ham, schink.
SCHIRM.	*lindong, dinding.*	Scherm.
SCHIRREN, AN—.	*kendkan pekâjin.*	Optuigen (een paard).
SCHLABBERN.	*irop.*	Slorpen, slurpen.
SCHLACHT.	*prang, pârang.*	Slag, veldslag.
—.	*prang di lâwoet.*	Zeegevecht.
SCHLACHTEN.	*bantei, membantei.*	Slachten.
SCHLACHTER.	*toekang pôtong sâpi.*	Slachter.
SLACHTORDNUNG, (*Kriegsw.*).	*ikat prang.*	Slagorde.
SCHLAF.	*tidor.*	Slaap.
—, *wieder in den — bringen.*	*menidorkan poela.*	Weder in slaap brengen.
—.	*palipis.*	Slaap (van het hoofd).
SCHLAFEN.	*tidor.*	Slapen, rusten.
—, *sanft, ruhig —.*	*tidor sedap.*	Rustig slapen.
SCHLÄFER.	*penidor.*	Slaper.
SCHLAF(E)RIG.	*mâw tidor.*	Slaperig.
SCHLAFF.	*kendor.*	Slap, niet gespannen.
—.	*tidda koewat.*	Krachteloos, slap.
SCHLAFFHEIT.	*kalakoewan jang kendor.*	Slapheid.
SCHLAFTRUNKEN.	*mâboq tidor.*	Slaapdronken.
SCHLAG.	*boenji; poekol, pâloe.*	Slag; klap.
SCHLAGADER.	*nâdi.*	Slagader.
SCHLAGBAUM.	*bâtang penjâkat.*	Slagboom.
SCHLAGEN.	*poekol, memoekol.*	Slaan.
—, *jem. todt —.*	*boenoh, memboenoh.*	Iemand doodslaan.
SCHLAGFERTIG.	*sadia akan berprang.*	Slagvaardig.
SCHLAMM.	*loempoer.*	Slijk, modder.
SCHLANGE.	*oelar.*	Slang.
SCHLANGELN.	*berblit-blit.*	Zich kronkelen.
SCHLANK.	*lampei.*	Slank.
SCHLAU.	*tjerdiq.*	Sluw, listig.
SCHLAUHEIT.	*pri jang tjerdiq.*	Sluwheid, slimheid.
SCHLECHT.	*ketjil.*	Slecht.
—.	*djâhat sakâli.*	Gemeen, laag.
— *und recht.*	*troes trang.*	Rondborstig.
SLECHTHEIT.	*kadjahâtan.*	Slechtheid.
SCHLEICHEN.	*indap-indap.*	Sluipen, voortsluipen.
SCHLEICHHANDEL.	*perniagâân bârang glap.*	Sluikhandel.
SCHLEIER.	*tatampan, tjâdir.*	Sluier.
SCHLEIFEN.	*irit, serrèt.*	Slepen.
—, *ein Schiff —.*	*membongkar kapal.*	Een schip sloopen.
SCHLEIFEN.	*oepam, mengoepam.*	Polijsten.
—, *Messer —.*	*gòssòq piso.*	Messen slijpen.
SCHLEIM.	*réak, thâm.*	Slijm.
SCHLEIMARTIG, SCHLEIMIG.	*penoeh thâm.*	Slijmachtig, vol slijm.
SCHLEIMHAUT.	*selâpoet tham.*	Slijmvlies.
SCHLENDERN.	*berdjâlan perlâhan-lâhan.*	Slenteren, drentelen.
SCHLEPP, —E.	*pantjong.*	Sleep.
SCHLEPPEN.	*irit, mengirit.*	Slepen (langs den grond).
—, *ein Schiff —.*	*toenda prahoe.*	Een schip sleepen.
SCHLEUDERN.	*meng-âli-âli.*	Slingeren.
SCHLEUNIG.	*lâkas, sigra.*	Haastig, spoedig.
SCHLIESZEN.	*toetop.*	Sluiten.
—, *ein Vergleich —.*	*bèkin djandji.*	Eene overeenkomst sluiten.
—, *eine Thüre —.*	*toetop pintoe.*	Eene deur sluiten.
SCHLINGE.	*djirat.*	Strik.
SCHLINGERN, (*Seew.*).	*melanggang.*	Slingeren.
SCHLIPP.	*pontja.*	Slip, punt.

SCHLIPPEN, *das Ankertau — lassen.*	*hoelor tâli djangkar.*	Het ankertouw vieren.
SCHLITZ.	*blah, belah.*	Reet, spleet.
SCHLOPEN, (*Seew.*) *ein Schiff —.*	*membongkar kapal.*	Een schip sloopen.
SCHLOSS.	*koentji.*	Slot.
SCHLOSSER.	*toekang koentji.*	Slotenmaker.
SCHLUCHZEN.	*bersedoe, menjedoe.*	Snikken.
SCHLUCHZER.	*sedoe.*	Snik.
SCHLUCK.	*tegoq.*	Slok, teug.
SCHLUCKEN.	*telan; telan dengan râkoes.*	Slikken, slokken.
SCHLUMMER.	*antoq, tidor sedikit.*	Sluimering.
SCHLUMMERN.	*mengantoq, maw tidor.*	Sluimeren.
SCHLUMPIG.	*kôtor.*	Slordig.
SCHLUND.	*kôrongkoengan.*	Keelgat, slokdarm.
SCHLUPE, (*Seew.*).	*sampan.*	Sloep.
SCHLUPFHAVEN.	*pelaboewan glap.*	Sluiphaven.
SCHLUPFLOCH.	*tampat semboeni.*	Sluiphoek, schuilhoek.
SCHLUSS.	*penoetoepan.*	Sluiting, het sluiten.
—.	*pengabisan.*	Slot, besluit.
SCHLÜSSEL.	*ânaq koentji.*	Sleutel.
SCHLÜSSELBEIN.	*salangka.*	Sleutelbeen.
SCHLÜSSELLOCH.	*lôbang ânaq koentji.*	Sleutelgat.
SCHMACH.	*tjelâ.*	Smaad, oneer, hoon.
SCHMACHTEN.	*lemas, lemah.*	Smachten.
—, *vor Hunger —.*	*lâpar sakâli.*	Van honger versmachten.
—, *nach etw. —.*	*kapèngin maw dâpat.*	Naar iets smachten.
SCHMACKHAFT.	*sedap, ènnaq.*	Smakelijk, lekker.
SCHMACKLOS.	*tâwar.*	Smakeloos, laf.
SCHMÄHEN, *jem. —.*	*mentjelâkan, tjoetja.*	Smaden.
SCHMÄHLEN.	*tjelâkan, sindir.*	Smalen, schimpen.
SCHMÄHLICH.	*jang mentjelâkan.*	Smadelijk.
SCHMAL.	*tiâda lébar.*	Smal, niet breed.
—.	*sempit.*	Eng, nauw.
—, *schmäler machen.*	*menjempitkan.*	Smaller, enger maken.
SCHMALZ.	*gemoq bâbi.*	Reuzel, gesmolten vet.
SCHMAROTZER.	*ôrang mengінding.*	Tafelschuimer, klaplooper.
SCHMARRE.	*bekas loeka, tjòdèt.*	Litteeken.
SCHMATZ.	*tjioem.*	Zoen, klinkende kus.
SCHMAUCH.	*asap.*	Smook, walm.
SCHMAUS, —EREI.	*perdjamoewan.*	Smulpartij.
SCHMAUSEN.	*berdjamoe-djamoewan.*	Smullen.
SCHMECKEN.	*râsa, merâsa.*	Smaken.
—, *Speise —.*	*tjôba.*	Proeven.
—, *wie schmeckt Ihnen dieser Wein.*	*bagimâna rasânja anggor ètoe.*	Hoe smaakt die wijn.
SCHMEICHELEI.	*pemboedjoekan.*	Vleierij.
SCHMEICHELN.	*boedjoq, memboedjoq.*	Vleien, strooplikken.
—, *sich mit etw. —.*	*hârap.*	Zich vleien, hopen.
SCHMEICHLER.	*pemboedjoeq.*	Vleier.
SCHMEISZEN.	*lontor, limpar.*	Smijten, gooien.
SCHMELZBAR.	*jang dâpat di laboerkan.*	Smeltbaar.
SCHMELZEN.	*mâsaq, laboerkan.*	Smelten, vloeibaar maken.
—, *V. n.*	*djadi antjor, melellé.*	Smelten, vloeibaar worden.
SCHMERZ, SCHMERZEN.	*sâkit.*	Smart, pijn.
—.	*soesah hâti, doeka tjita.*	Leed, verdriet, hartzeer.

SCHMERZ, *mit —en auf jem. warten.*	*menantikan dengan hasrat.*	Met ongeduld verwachten.
SCHMERZEN.	*sâkit.*	Smarten, pijn doen.
—.	*bêkin sâkit, menjâkitkan.*	Smart veroorzaken.
SCHMERZ(EN)LINDERND.	*penâwar.*	Pijnstillend.
SCHMERZLICH, —HAFT.	*jang bêkin sâkit.*	Smartelijk, pijnlijk.
SCHMETTERLING.	*koepoe-koepoe.*	Kapel, vlinder.
SCHMIED.	*toekang bessi.*	Smid, grofsmid.
SCHMIEDBAR.	*jang dâpat di timba.*	Smeedbaar.
SCHMIEDE.	*tampat toekang bessi.*	Smidse.
SCHMIEDEN.	*poekol, timpa.*	Smeden.
—, *einen bösen Anschlag* —.	*berntatkan bârang jang djâhat.*	Kwade plannen smeden.
SCHMIER, —E.	*gemoq, lemaq.*	Vet, smeer, smeersel.
SCHMIEREN.	*sâpoe (gôsoq) dengan gemoq.*	Smeren, insmeren.
—, *jemn. den Buckel* —.	*poekol ôrang dengan rôtan.*	Iemand de ribben smeren.
SCHMIERIG.	*gemoq.*	Smerig, vettig.
SCHMOREN, *z. b. Fleisch.*	*toemis.*	Smoren, stoven.
—, *V. n.*	*lemas, mâti lemas.*	Smoren, stikken.
SCHMUCK.	*perhidsan.*	Sieraad, opschik.
SCHMÜCKEN.	*hias, menghias.*	Opschikken, tooien.
SCHMUGGELEI.	*dagângan bârang glap.*	Smokkelarij.
SCHMUGGELN.	*membâwa bârang glap.*	Smokkelen, sluiken.
SCHMUGGLER.	*ôrang jang membâwa bârang glap.*	Sluiker, smokkelaar.
SCHMUTZ.	*pri jang kôtor.*	Vuil, onreinheid.
SCHMUTZEN.	*bêkin kôtor.*	Vuil maken, morsen.
SCHMUTZIG.	*kôtor.*	Vuil, morsig.
SCHNABEL.	*tjôtjôt, pâroh.*	Snavel, bek, sneb.
SCHNAKE.	*njâmoq.*	Mug.
SCHNALLE.	*kantjing, gèsper.*	Gesp.
SCHNALLEN.	*mengantjing.*	Gespen, toegespen.
SCHNAPPS.	*sa-tegoq sôpi.*	Slokje, borreltje.
SCHNARCHEN.	*dagor, berdagor.*	Snorken, ronken.
SCHNATTERN.	*litar, melitar.*	Snateren.
—.	*berboenji bèbeq.*	Kwaken (van eenden).
SCHNAUBEN.	*menapas.*	Snuiven, ademen.
SCHNAUMAST.	*goessi tiang.*	Snaumast.
SCHNAUZE.	*boelâlé.*	Snuit, slurp.
SCHNAUZEN.	*bitjara kâsar.*	Snauwen, grauwen.
SCHNAUZEN.	*sanga ingoes.*	Snuiten.
SCHNECKE.	*oenam.*	Slak.
SCHNEE.	*tzaldjoe.*	Sneeuw.
SCHNEIDE.	*mâta pîso.*	Snede (van een mes).
SCHNEIDEN.	*pôtong, panggal, hîris.*	Snijden.
SCHNEIDER.	*toekang mendjâhit.*	Snijder, kleermaker.
SCHNELL.	*lâkas, tjepat, lâdjoe.*	Snel, vlug.
SCHNELLHEIT.	*prî lâdjoe.*	Snelheid.
SCHNEPFE, SCHNEPFHUHN.	*boerong blèkèt.*	Houtsnip, snip.
SCHNIPFELN.	*goenting.*	Snipperen.
SCHNIPFEL, SCHNITZEL.	*goentingan.*	Snipper, afsnijdsel.
SCHNITT.	*pôtong, panggal.*	Snede.
SCHNITTE; SCHNITZ.	*sa-pôtong, sa-panggal.*	Snede, schijf, moot.
SCHNITZEN.	*pôtong, panggal, hîris.*	Snijden.
SCHNOBERN.	*tjîtoem, mentjîtoem.*	Snuffelen, beruiken.
SCHNUPFEN.	*pâké tambâkoe hidoeng.*	Snuiftabak snuiven.
SCHNUPFTUCH.	*sâpoe tângam.*	Zakdoek.
SCHNUR.	*tâli, oetas, mâli.*	Koord, snoer.
— *Perlen.*	*moetia sa-oetas.*	Een snoer paarlen.

SCHNÜRBAND.	*tâli ikat.*	Veter, nestel.
SCHNÜRLEIB.	*koetang.*	Korset, keurslijf.
SCHNÜREN.	*toesoeq.*	Toerijgen, vastsnoeren.
SCHNURRBART.	*koemis.*	Knevel, snorbaard.
SCHNURREN.	*dangong, berdangong.*	Gonzen (van kevers).
SCHOCKEN.	*gôjang.*	Schokken, doen schudden.
SCHON.	*telah, soedah.*	Reeds, al.
SCHÖN.	*bâgoes, bâjiq.*	Schoon, mooi, fraai.
—, *das —e Geschlecht.*	*bangsa jang éloq.*	Het schoone geslacht.
—. *das ist etw. —es.*	*baai-baai bâgoes.*	Dat is wat moois.
SCHONEN.	*kassi ampon.*	Verschoonen, ontzien.
SCHÖNHEIT.	*kabagoesan.*	Schoonheid, fraaiheid.
SCHONUNG.	*ampon.*	Verschooning, toegevendheid.
SCHOOSZ.	*riba.*	Schoot, schaamstreek.
SCHÖPFBRUNNEN.	*prigi, soemoer.*	Put, bron.
SCHÖPFEN.	*timba, menimba.*	Putten, scheppen.
SCHÖPFER.	*bakas menimba, gâjoeng.*	Putemmer, schepper.
—.	*Châliq.*	Schepper.
—, *der — der Welt.*	*Châliq el âalam.*	De schepper der wereld.
SCHÖPFUNG.	*âalam, kadjadian.*	Schepping.
SCHORE, (*Seew.*).	*kâjoe toendjang.*	Schoor, stut.
SCHOREN, (*Seew.*).	*toendjang.*	Schoren, stutten.
SCHORF.	*kôreng, koedis.*	Schurft.
SCHORFTIG.	*poeroewan.*	Schurftig.
SCHÖSSLING.	*târoq, toenas.*	Scheut; loot.
SCHOTE.	*koelit.*	Schil, dop, bast.
SCHRÄG(E).	*sérong.*	Schuin, scheef.
—.	*singit, miring.*	Hellend.
—.	*dengan sérong, mingoet.*	Schuinsch.
SCHRAGEN.	*koeda-koeda.*	Schraag.
SCHRÄGUNG.	*miring.*	Helling, glooiing.
SCHRALEN, (*Seew.*).	*béloq.*	Schralen (van den wind).
SCHRAMME.	*bekas gâroq.*	Schram.
SCHRANK.	*sepèn.*	Spijskast.
SCHRAUBE.	*skroep, peler itiq.*	Schroef.
SCHRAUBEN.	*poetar skroep.*	Schroeven, toeschroeven.
SCHRAUBENFÖRMIG.	*seperti skroep.*	Schroefvormig.
SCHRECK.	*kâgèt, kakedjoetan.*	Schrik, ontsteltenis.
SCHRECKHAFT.	*lâkas kâgèt.*	Schrikachtig.
SCHRECKLICH.	*ngeri.*	Verschrikkelijk.
SCHREI.	*teréaq.*	Schreeuw.
—, *einen — thun.*	*berteréaq, seroe, roewah.*	Een schreeuw geven.
SCHREIB(E)BEHÖR.	*perkâkas toelis.*	Schrijfbehoefte.
SCHREIB(E)BUCH.	*boekoe toelis.*	Schrijfboek.
SCHREIBEN.	*toelis, menoelis.*	Schrijven.
—.	*soerat.*	Schrijven, brief.
—, *ich habe von ihm ein — erhalten.*	*sâja soedah tarima soerât-nja.*	Ik heb van hem een schrijven ontvangen.
SCHREIBER.	*djoeroe toelis.*	Schrijver, kopiïst.
SCHREIBFEDER.	*pènna toelis.*	Schrijfpen.
SCHREIBPAPIER.	*kartas toelis.*	Schrijfpapier.
SCHREIBTISCH.	*médja toelis.*	Schrijftafel.
SCHREIEN.	*berteréjaq, seroe, roewah.*	Schreeuwen, roepen.
—, *um Hülfe —.*	*berseroe minta di toelong.*	Om hulp schreeuwen.
SCHREIEREI.	*seroe-seroe.*	Geschreeuw.
SCHREINER.	*toekang lamâri.*	Schrijnwerker.
SCHREITEN.	*berdjâlan.*	Stappen, treden.
—, *weit —.*	*kangkang.*	Groote stappen doen.

SCHRIFT.	*toelisan.*	Schrift.
SCHRIFTLICH.	*di toelis, tersoerat.*	Schriftelijk.
SCHRITT.	*djangka, langh.*	Schrede, stap.
SCHROFF.	*lakoq-lakaq.*	Hobbelig, oneffen.
SCHRÖPFEN.	*târoh tampat bekam.*	Koppen zetten.
SCHRÖPFGLAS,—KOPF.	*tampat bekam.*	Kopglas.
SCHROT.	*mîmis.*	Hagel (om te schieten).
SCHRUBBEN, (*Seew.*).	*sâpoe, stikat.*	Zwabberen, dwijlen.
SCHUB, —LADE.	*soerôkan.*	Schuiflade.
SCHUBTISCH.	*medjah sorôngan.*	Schuiftafel.
SCHÜCHTERN.	*penâkoet, mâloe.*	Schroomvallig, bloo.
SCHUFT.	*ôrang gôblôq.*	Schoft, schelm.
SCHUH.	*sapâtoe.*	Schoen.
SCHUHBÜRSTE.	*boendar sapâtoe.*	Schoenborstel.
SCHUHLADEN.	*tôko ôrang djoewal sapâtoe.*	Schoenwinkel.
SCHUHLEISTEN.	*kaleboet.*	Leest voor schoenen.
SCHUHMACHER.	*toekang sapâtoe.*	Schoenmaker.
SCHUHSCHMIERE.	*tinta sapâtoe.*	Schoensmeer.
SCHULD.	*hoetang, oetang.*	Schuld, geldschuld.
—, *in — stecken.*	*berhoetang.*	In schulden steken.
—, *jemn. etw. — geben.*	*bersalâhkan ôrang.*	De schuld op iemand leggen.
SCHULDIG.	*berhoetang.*	Schuldig,verschuldigd.
—.	*jâng misti, wâdjib.*	Verplicht, gehouden.
—, *jemn. Geld -- sein.*	*misti bâjar ôrang.*	Iemand geld schuldig zijn.
SCHULDIGKEIT.	*hâroes, pangkat.*	Plicht, verplichting.
SCHULDNER.	*penghoetang.*	Schuldenaar.
SCHULE.	*tampat belâdjar skôla.*	School.
SCHULEN.	*pigi di skôla.*	Schoolgaan.
SCHULER.	*ânaq belâdjar, moerid.*	Scholier.
SCHULLEHRER.	*pengâdjar, goeroe.*	Schoolmeester.
SCHULTER.	*poendaq, bâhoe.*	Schouder.
SCHULTERBLATT.	*balîkat.*	Schouderblad.
SCHULTERN.	*pikol.*	Schouderen.
SCHULTHEISZ.	*skôt, toemenggong.*	Schout, baljuw.
SCHUPP.	*tendang.*	Schop.
SCHUPPE.	*sisiq.*	Schub, schaal.
—.	*serpi.*	Schilfer.
SCHUPPEN.	*tendang.*	Schoppen.
SCHUPPENFÖRMIG.	*saroepa sisiq.*	Schubachtig.
SCHUPPIG.	*bersisiq.*	Schubbig, geschubd.
SCHÜREN, *das Feuer —.*	*oepaq âpi.*	Oppoken, opstoken.
—, *Feuer —.*	*pâsang âpi.*	Vuur aanmaken.
SCHURKE.	*telédor, bangsat.*	Schurk, schavuit.
SCHURKEREI.	*kardja telédor.*	Schurkerij.
SCHURKISCH.	*sa-bagei risaw.*	Schurkachtig.
SCHUSS.	*penèmbaq.*	Schot, geweerschot.
—, *schnelle Bewegung.*	*djâlan lâdjoe.*	Schot, vaart.
SCHÜSSEL.	*piring, pinggang.*	Schotel.
—, *tiefe —.*	*piring dâlam.*	Diepe schotel.
—, *Gericht bezeichnend.*	*sadjian.*	Gerecht, schotel, spijs.
SCHÜSSELHADER, —TUCH.	*kâjin sèkkat piring.*	Vaatdoek.
SCHÜSSELN.	*bâwa makânan.*	Opdragen, opdienen.
SCHUSSFREI.	*di loewar penèmbaq.*	Schotvrij.
SCHUSSLOCH.	*gerbang mariam.*	Schietgat.
SCHUSTER.	*toekang sapâtoe.*	Schoenmaker.
SCHÜTE.	*sampan., tjoenia.*	Platbodemd vaartuig.
SCHUTT.	*karombâkan, poewin.*	Puin, afbraak.
SCHÜTTELN.	*gôjang, gontjang.*	Schudden, schokken.
—, *den Kopf —.*	*menggeraqkan kapâla.*	Het hoofd schudden.

SCHÜTTEN.	*tjoetjor.*	Storten, gieten.
SCHUTZ.	*tarbis, bandoengan.*	Dam; keerdam.
—.	*perlindoengan.*	Beschutting, bescherming.
SCHÜTZE.	*pendjâwat bedil.*	Schutter.
SCHUTZENGEL.	*melaikat jang melindong.*	Beschermengel.
SCHWACH.	*lemah.*	Zwak, ziekelijk.
—.	*koerang qoewat.*	Krachteloos, niet sterk.
SCHWÄCHE.	*kalemâhan.*	Zwakheid, zwakte.
SCHWÄCHEN.	*melemahkan.*	Verzwakken.
SCHWAGER.	*ipar lâki-lâki.*	Zwager.
SCHWÄHER.	*martoewa lâki-lâki.*	Schoonvader.
SCHWALBE.	*boerong lâjang-lâjang.*	Zwaluw.
SCHWALKE, (*Seew., Bauk.*).	*kâjoe samboengan.*	Zwaluwstaart.
SCHWAMM.	*tjendâwan, djamoer.*	Zwam, paddestoel.
—.	*sâriâwan.*	Spruw (bij kinderen).
—.	*boenga kârang, didi lâwoet*	Spons.
SCHWAN.	*tjoetja.*	Zwaan.
SCHWANG.	*tjâra, ââdat.*	Zwang, mode.
SCHWANGER.	*boenting.*	Zwanger.
—, *hoch* —.	*boenting besaar.*	Hoogzwanger.
—, *mit etw* —, (*fig.*).	*bernâat, bermaqtsoed.*	Van iets zwanger gaan.
SCHWANKEN.	*oejong, anggar-anggar.*	Slingeren, zwaaien.
—.	*âlang-alang; lambat.*	Weifelen, dralen.
SCHWANZ.	*ékor.*	Staart.
—.	*pengiringan.*	Gevolg, nasleep.
SCHWANZBEIN.	*toelang boentoet.*	Staartbeen.
SCHWANZBLOCK, (*Seew.*).	*blok tjatjing.*	Staartblok.
SCHWANZRIEMEN, (*Satt.*).	*girong, tâli ékor.*	Staartriem.
SCHWANZSCHRAUBE, (*Büchs.*).	*skroep lâras bedil.*	Staartschroef.
SCHWÄREN.	*bernânah, mendjâdi nânah.*	Zweren, etteren.
SCHWARK.	*awan, méga.*	Zwerk, wolken.
SCHWARM, (*Bienen*—.).	*madoe-madoewan.*	Zwerm, bijenzwerm.
—.	*kâwan.*	Zwerm, menigte, troep.
SCHWÄRMEN.	*berkâwan-kâwan.*	Zwermen.
—, (*fig.*).	*bertachajoel.*	Dweepen.
SCHWÄRMEREI.	*tachajoel.*	Dweeperij.
SCHWARTE.	*koelit bâbi.*	Zwoord.
SCHWARZ.	*hitam.*	Zwart.
— *gekleidet.*	*pakei hitam.*	In 't zwart gekleed.
SCHWARZE.	*órang hitam.*	Zwarte, neger.
—.	*warna hitam.*	Zwart, zwarte kleur.
SCHWÄRZEN.	*békin hitam.*	Zwarten, zwart maken.
SCHWATZEN.	*mengómong.*	Babbelen, wauwelen.
SCHWEBEN.	*lâjang, melâjang.*	Zweven.
SCHWEFEL.	*bâltrong.*	Zwavel.
SCHWEFELSÄURE.	*mâsam baltrong.*	Zwavelzuur.
SCHWEIGEN.	*diam, berdiam.*	Zwijgen.
—, *jem. zum* — *bringen.*	*soeroh diam.*	Doen zwijgen.
SCHWEIMEL.	*poesing kapâla.*	Duizeling, zwijm.
SCHWEIN.	*bâbi.*	Zwijn, varken.
—, *wildes* —.	*bâbi hoetan.*	Wild zwijn.
SCHWEINEFLEISCH.	*dâging bâbi.*	Varkensvleesch.
SCHWEINEHETZE, —JAGD.	*pemboeroewan bâbi hoetan.*	Zwijnenjacht.
SCHWEISZ.	*kringat, peloh.*	Zweet, uitwaseming.
SCHWEISZEN.	*kringat, berpeloh.*	Zweeten, uitwasemen.

SCHWEISZEN, *das Ei-sen —.*	*samboeng bessi.*	IJzer wellen.
SCHWEISZIG.	*kringat, berpeloh.*	Zweetig, zweeterig.
SCHWEISZTROPFEN.	*ketèl âjer kringat.*	Zweetdruppel.
SCHWELEN.	*balâman.*	Smeulen, branden zonder vlam.
SCHWELGEN.	*mâkan minom râmé sakâli.*	Zwelgen.
SCHWELLE.	*bandoel pintoe ambang.*	Drempel, dorpel.
SCHWELLEN.	*bangkaq, djâdi bangkaq.*	Zwellen, opzwellen.
—.	*djâdi besaar.*	Wassen, stijgen.
SCHWELLUNG.	*bangkaq.*	Zwelling, opswelling.
SCHWEMME.	*tampat permandian koeda.*	Wed, paardenwed.
—.	*kôbaq, koebang.*	Buffelwed.
SCHWENGEL.	*sanggoetan.*	Zwengel, eener put.
SCHWENKEN.	*lâjam, belâjamkan.*	Zwaaien.
SCHWENKUNG.	*hâl berbâliq.*	Zwenking.
SCHWER.	*brat.*	Zwaar.
—, *(fig.).*	*soesah, soekar.*	Moeielijk, zwaar.
—, *eine —e Strafe.*	*sjiksa jang sângat.*	Een zware straf.
SCHWERE.	*kabrâtan.*	Zwaarte, gewicht.
SCHWERLIEBIG.	*gemoq.*	Zwaarlijvig.
SCHWERMUTH.	*selimpang, soesah hâti.*	Zwaarmoedigheid.
SCHWERMÜTHIG.	*bersoesah hâti.*	Zwaarmoedig.
SCHWERPUNKT.	*poesat kabrâtan.*	Zwaartepunt.
SCHWERT.	*pedang.*	Zwaard.
SCHWESTER.	*soedâra parampoewan.*	Zuster.
SCHWESTERSCHAFT.	*persoedarâân.*	Zusterschap.
SCHWIBBOGEN.	*langkong djambâtan.*	Boog (eener brug).
SCHWIEGERMUTTER.	*mertoewa parampoewan.*	Schoonmoeder.
SCHWIEGERVATER.	*mertoewa lâki-lâki.*	Schoonvader.
SCHWIELE.	*boebol, babaloelang.*	Eelt.
SCHWIELENARTIG.	*berboebol.*	Eeltachtig.
SCHWIERIGKEIT.	*kasoesâhan.*	Zwarigheid.
SCHWIMMEN.	*bernang.*	Zwemmen.
SCHWINDEL.	*poesing kapâla.*	Duizeling.
SCHWINDELIG.	*pening, poesing.*	Duizelig.
SCHWINDELN.	*berpoesing kapâla.*	Duizelen.
SCHWINDEN.	*hilang; berangkat.*	Verdwijnen, heengaan.
SCHWINDSUCHT.	*sâkit tjerna.*	Tering.
SCHWINGE.	*tetampah.*	Wan.
SCHWINGUNG.	*oenggoel.*	Slingering.
SCHWÖREN.	*soempah, bersoempah.*	Zweren, een eed doen.
—, *Treue —.*	*bersoempah satia.*	Trouw zweren.
—, *falsch —.*	*bersoempah doesta.*	Valschelijk zweren.
—, *fluchen und —.*	*bersoempah-soempâhan.*	Vloeken en zweren.
SCHWÜL.	*pânas.*	Zoel, drukkend.
SCLAVE.	*hamba, sahâja.*	Slaaf.
SCLAVISCH.	*sâma dengan hamba.*	Slaafsch.
SCORBUT.	*sariâwan.*	Scheurbuik, scorbut.
SCORPION, (*Astron.*).	*kâla.*	Schorpioen.
—, (*Nat.*).	*kaladjingking.*	Schorpioen.
SCROPHULÖS.	*berpoeroe bârâh, berbôtor.*	Klierachtig, scrofuleus.
SECHS.	*nam, anam.*	Zes (Zie spraakkunst).
SECHSECKIG.	*ânam persâgi.*	Zeshoekig, zeshoek.
SECHSERLEI.	*ânam roepa.*	Zesderlei, —hande.
SECHSFACH, *das —e.*	*ânam kâli.*	Zesvoud, zesmaal.
SECHSTE.	*ka-ânam.*	Zesde.
SECHSTEL.	*sa-per-anam.*	Zesde gedeelte.
SECHSTENS.	*pâda jang ka-anam.*	Ten zesde.
SECHZIG.	*anam poeloh.*	Zestig.
SECRETÄR.	*kâtib, sekretaris.*	Secretaris.

SECTE.	*oemmat.*	Secte, aanhang.
SEE.	*tâsik, dânoe.*	Meer.
SEEFISCH.	*ikan lâwoet (lawt).*	Zeevisch.
SEEHUND.	*birang-birâng.*	Zeehond.
SEEKARTE.	*karto lâwt (lâwoet).*	Zeekaart.
SEEKÜSTE.	*pinggir lâwoet.*	Zeekust, zeekant.
SEEKRANKHEIT.	*mâboq lâwoet.*	Zeeziekte.
SEELE.	*njâwa, djiwa.*	Ziel.
SEELENANGST.	*sangsâra njâwa.*	Zielsangst.
SEELENRUHE.	*kasenângan hâti.*	Zielsrust.
SEELENSCHMERZ.	*doeka-tjita.*	Zielesmart.
SEELEUTE.	*ôrang lâwoet.*	Zeelieden.
SEELUFT.	*ângin lâwoet.*	Zeelucht.
SEEMACHT.	*angkâtan lâwoet.*	Zeemacht.
SEEWARTS.	*ka-lâwoet.*	Zeewaarts.
SEEWASSER.	*âjer lâwoet.*	Zeewater.
SEEZUG.	*perangkâtan lâwoet.*	Zeetocht.
SEGEL.	*lâjar.*	Zeil.
—, *unter* — *gehen.*	*pigi berlâjar.*	Onder zeil gaan.
—, *die* — *aufhissen.*	*kassi nâjiq lâjar.*	De zeilen hijschen.
—, *die* — *aufgeien.*	*singsing lâjar.*	De zeilen gijen.
—, *die* — *streichen.*	*toeroenin lâjar.*	De zeilen strijken.
SEGELGARN.	*benang lâjar.*	Zeilgaren.
SEGELFERTIG, —KLAR.	*langkap akan berlâjar.*	Zeilklaar, zeilree.
SEGELN.	*berlâjar.*	Zeilen.
—, *bei dem Winde* —.	*menjoesor angin.*	Bij den wind zeilen.
—, *vor dem Winde* —.	*berlâjar dengan angin derri blâkang.*	Voor den wind zeilen.
SEGELSCHIFF.	*prâhoe jang pâkei lâjar.*	Zeilschip.
SEGEN.	*salâmat, barkat.*	Zegen.
SEGNEN.	*salâmatkan, barkatkan.*	Zegenen.
SEHEN.	*lihat.*	Zien.
SEHNADER.	*oerat kintjang.*	Pees.
SEHNSUCHT.	*ingin, kapèngin.*	Reikhalzen, smachten.
SEHR.	*sângat, terlâloe, amat.*	Zeer, bij uitstek.
SEICHT.	*dangkal, tiâda dâlam.*	Ondiep.
SEICHTIGKEIT.	*tampat tjètèk.*	Ondiepte.
—.	*langdei.*	Waadbare plaats.
SEIDE.	*soetrâ.*	Zijde, zijdestof.
—*n Waaren.*	*patoelah, kâjin soetrâ.*	Zijden stoffen.
SEIFE.	*tsâboen.*	Zeep.
SEIGEN, SEIHEN.	*kassi sâring, saringkan.*	Zijgen, doorzijgen.
SEIL.	*tâli.*	Touw, lijn.
SEIN.	*nja, dia poenja.*	Zijn, zijne.
— *Vater.*	*bapânja.*	Zijn vader.
SEIN.	*âda, djâdi.*	Zijn, wezen.
—, *ich bin, ich war, ich bin gewesen.*	*kita âda, kita pon âda, kita soedah âda.*	Ik ben, ik was, ik ben geweest.
SEINETWEGEN.	*âtas dia poenja parintah.*	Zijnentwege.
SEISING, (*Seew.*).	*tâli ketjil bakal mengikat tâli besaar.*	Seising.
SEIT, SEITDEM.	*sa, derri pâda; sédja.*	Sedert, sinds.
SEITAB.	*ka-sisi, di sablah.*	Op zijde, ter zijde.
SEITE.	*sablah.*	Kant, zijde.
—, *Schmerzen in der* — *haben.*	*âda sakit lambong.*	Pijn in de zijde hebben.
—, *jem. von der* — *ansehen.*	*karling dengan ékor mâta.*	Iemand van ter zijde aanzien.
SEITENKANTE.	*pinggir.*	Zijkant.
SEITENPFAD.	*simpângan.*	Zijpad.
SEITLINGS, —WÄRTS.	*jang sablah.*	Zijwaarts.
SELBST.	*diri, sendiri.*	Zelf, zelve.
—, *ich* —.	*dirikoe, âkoe sendiri.*	Ik zelf.
—, *wir* —.	*kita ôrang sendiri.*	Wij zelven.

SELBSTERHALTUNG.	*pemaliharâân diri.*	Zelfbehoud.
SELBSTMORD.	*pemboenohan diri.*	Zelfmoord.
SELBSTSTÄNDIG.	*jang âda, berdzât.*	Zelfstandig.
SELIG.	*bagja, bahagia.*	Zalig, gelukzalig.
SELIGMACHER.	*Moechallits.*	Zaligmaker, Heiland.
SELTEN.	*djârang, halat.*	Zeldzaam, schaarsch.
—*er Fall.*	*perkâra jang djârang.*	Zeldzaam geval.
SELTSAM.	*jang membri* heirân.	Zeldzaam, vreemd.
SENDBOTE.	*pesoerohan indjil.*	Zendeling, missionair.
SENDEN, *jem. etw.* —.	*kirim, berkirim.*	Zenden, sturen.
—.	*soeroh, menjoeroh.*	Afvaardigen.
SENDER.	*pengirim, penjoeroh.*	Zender, afvaardiger.
SENGEN.	*kena angoes.*	Zengen, schroeien.
SENKBLEI.	*bâtoe doega.*	Peillood, dieplood.
SENKEN.	*kassi toeron.*	Doen zakken.
SENSE.	*ârit sadop.*	Zeis.
SERGEANT.	*serian, soerian.*	Sergeant.
SERVICE.	*bangoenan.*	Servies, vaatwerk.
SERVIETTE.	*serbêtta.*	Servet, vingerdoek.
SESSEL.	*tampat doedoeq.*	Zetel, stoel.
SETZEN.	*târoh, boeboh.*	Zetten, plaatsen.
—, *sich* —.	*mendoedoeqkan diri.*	Zich zetten, gaan zitten.
—, *sich zu Tische* —.	*pergi doedoeq di médjah.*	Zich aan tafel zetten.
—, *unter Wasser* —.	*menjabaqkan tânah.*	Onder water zetten.
SEUFZEN.	*kâloh, mengâloh.*	Zuchten, stenen.
SEUFZER.	*kâloh.*	Zucht.
SEXTANT.	*sa-per-anam boelat.*	Sextant.
SICH.	*diri, sendiri.*	Zich.
SICHEL.	*arit, pengatam.*	Sikkel, kleine zeis.
SICHER.	*soenggoeh, tentoe.*	Stellig, gerust, zeker.
SICHERHEIT.	*pri jang soenggoeh.*	Zekerheid.
SICHERLICH.	*soenggoeh-soenggoeh.*	Zekerlijk, gewis.
SICHT.	*koetika melihat.*	Zicht.
SICHTBAR.	*jang dâpat di lihat.*	Zichtbaar.
SICHTBARKEIT.	*pri kalihâtan.*	Zichtbaarheid.
SIE.	*ia, dia, órang parampoe-wan itoe.*	Zij, haar.
—.	*dia órang, marika itoe.*	Zij, die menschen.
—.	*angkau, kôwé, toewan.*	Gij, U.
SIEB.	*njiroe, pengajâkan.*	Zeef.
SIEBEN.	*ajaq, mengâjaq.*	Zeven, ziften.
—.	*toedjoh.*	Zeven.
SIEBENERLEI.	*toedjoh roepa.*	Zevenderlei.
SIEBENMAL.	*toedjoh kâli.*	Zevenmaal.
SIEBENJAHRIG.	*toedjoh târoen lamânja.*	Zevenjarig.
SIEBENTAUSENDSTE.	*jang katoedjoh riboe.*	Zevenduizendste.
SIEBENTE.	*ka-toedjoh.*	Zevende.
SIEBENZEH(E)N.	*toedjoh blas.*	Zeventien.
SIEBENZIG.	*toedjoh poeloh.*	Zeventig.
SIECH(EN)HAUS.	*roemah sâkit.*	Ziekenhuis.
SIEDEN.	*didih, bedidih.*	Zieden, koken.
SIEG.	*kamenângan.*	Zege, zegepraal.
SIEGEL, SIGNET.	*tjap, matéri.*	Zegel; cachet.
SIEGELN.	*târoh tjap.*	Zegelen, verzegelen.
SIEGELRING.	*tjintjin tjap.*	Zegelring.
SIEGEN.	*alahkan, menang.*	Zegevieren.
SIEGER.	*órang jang menang.*	Overwinnaar.
SIEGESAUFZUG, —ZUG.	*hâl barâraq.*	Zegetocht.
SIELE.	*tâli gandja.*	Zeel, draagzeel.
SIGNAL.	*tanda, bekas, âlâmat.*	Teeken.
—.	*samboejan.*	Sein.
SIGNALEMENT.	*soerat tanda moeka órang.*	Persoonsbeschrijving.
SILBE.	*perhoeboengan kâta sa-pâtah.*	Lettergreep.

SILBER.	*péraq.*	Zilver.
—, *mit — belegen.*	*patamkan dengan péraq.*	Met zilver beslaan.
SILBERÄHNLICH, —ARTIG.	*sa-roepa péraq.*	Zilverachtig.
SILBERFARBIG, —HAFT	*bèrwarna péraq.*	Zilverkleurig.
SILBERN.	*péraq.*	Zilveren.
—.	*sâpoe dengan âjer péraq.*	Verzilveren.
SILBERZEUG.	*perkâkas péraq.*	Zilverwerk.
SIMARE.	*sârong.*	Samaar.
SINGEN.	*njânji, menjânji.*	Zingen.
SINKEN, *im Wasser —.*	*tinggâlam.*	Zinken (in het water).
SINN.	*indra.*	Zin, zintuig.
—, *die fünf —e.*	*pantja indra.*	De vijf zinnen.
—, *etw. im —e haben.*	*menghadâpi sâtoe âpa.*	Iets in den zin hebben.
—, *seiner —e beraubt sein.*	*âda sarsar, âda gila.*	Van zijne zinnen beroofd zijn.
SINNEN.	*timbang-menimbang.*	Peinzen, nadenken.
SINNLICH.	*bernafsoe, beringin.*	Zinnelijk.
SINNLICHKEIT.	*nafsoe, ka-inginan.*	Zinnelijkheid.
SINNLOS.	*tiâda berboedi.*	Zinneloos.
—.	*gila.*	Gek.
SITTE.	*âdat.*	Zeden, gewoonte.
SITTENLOS.	*doekâna, tjâboel.*	Zedeloos.
SITTLICH.	*bâjiq, sanoénoh.*	Zedelijk.
SITTLICHKEIT.	*kalakoewan jang sanoenoh.*	Zedelijkheid.
SITZEN.	*doedoeq, berdoedoeq.*	Zitten, gaan zitten.
—, *zu Pferde —.*	*toenggang koeda.*	Te paard zitten.
—, *auf den Eiern —.*	*mengeram.*	Op eieren zitten.
SITZUNG.	*hâl doedoeq.*	Zitting.
SKELETT.	*toelang-toelangan.*	Geraamte, skelet.
SKIZZE.	*telâdan, tjonto, dinah.*	Schets, ontwerp.
SKIZIRREN.	*bekin tjonto, boewat dinah.*	Schetsen, ontwerpen.
SO.	*bagitoe.*	Zoo.
— *grosz.*	*bagitoe besaar.*	Zoo groot.
— *viel.*	*bagitoe bânjaq.*	Zooveel.
—, *wie —.*	*bagimâna.*	Hoezoo.
— *gleich.*	*nanti sabantaar.*	Zoo aanstonds.
SOBALD.	*serta, scrinta, telah.*	Zoodra als.
SOCKE.	*kôs ketjil*	Sok, voetbekleeding.
SODE.	*koelit roempoet.*	Zode.
SODOMIT.	*djindiq.*	Knapenschender.
SOFORT, SOFORTIG.	*sabantar, dengan sigrah.*	Dadelijk, oogenblikkelijk.
SOGAR.	*djoega, sampé.*	Zelfs, ja zelfs.
SOGENANNT.	*poera-poera.*	Zoogenaamd.
SOGLEICH.	*sabantar.*	Aanstonds, dadelijk.
SOHLE.	*tâpaq kâki.*	Zool, voetzool.
SOHN.	*anaq lâki-lâki.*	Zoon.
SOLCH.	*bagitoe, demikiën.*	Zulk, zulke.
SOLD, (*Kriegsw.*).	*gâdji.*	Soldij, bezoldiging.
SOLDAT.	*tsoldâdoe.*	Soldaat, krijgsman.
SOLID.	*tegoh.*	Hecht, duurzaam.
SOLL, (*Händl.*).	*berhoetang.*	Debet.
SOLLEN.	*nanti, maw; misti.*	Zullen; moeten.
SONDERBAR, —LING.	*héjran.*	Zonderling, vreemd.
SONDERN.	*hanja itoe, lâjin derri itoe.*	Daarentegen, integendeel.
SONDIREN.	*loega, meloega.*	Peilen, sonderen.
SONNABEND.	*hâri sabtoe.*	Zaturdag.
SONNE.	*mâta hâri.*	Zon.
SONNENLICHT.	*trang mâta-hâri.*	Zonnelicht.
SONNENSTRAHL.	*sinar mâta-hâri.*	Zonnestraal.

SONNENWÄRME.	*pânas mâta-hâri.*	Zonnehitte.
SONNTAG.	*hâri dominggo.*	Zondag.
SONST.	*melinkan.*	Anders, zoo niet.
SORBET.	*sjarbat.*	Sorbet.
SORGE.	*soesah. katjintâân.*	Zorg, bezorgdheid.
—.	*pertjintâân.*	Bekommering.
—.	*ingat, tjinta.*	Zorg, oplettendheid.
SORGEN.	*koewâtir.*	Bezorgd zijn.
—.	*djâga, tjintâkan.*	Zorg dragen.
SORGFÄLTIG.	*oesah, beroesah.*	Zorgvuldig.
SORGLICH.	*pâjah, soekar.*	Zorgelijk, gevaarlijk.
SORGLOS.	*tiâda bertjinta.*	Zorgeloos, onbekommerd.
SORGLOSIGKEIT.	*kakoerangan tjinta.*	Zorgeloosheid.
SORREN, (*Seew.*).	*ikat, bebat.*	Sjorren.
SORRUNG, (*Seew.*).	*pengikâtan, lassingan.*	Sjorring.
SORTE.	*roepa, djenis.*	Soort, qualiteit.
—, *allerlei* —.	*roepa-roepa, segalla roepa.*	Allerlei soort.
SORTIREN.	*pîleh.*	Sorteeren.
SPÄHEN.	*soeloe, menjoeloe.*	Spieden, bespieden.
SPÄHER.	*soeloe, penjoeloe.*	Spieder, bespieder.
SPAKE, (*Seew.*).	*pengonkil.*	Spaak, handspaak.
SPALT.	*belah, blah; tjelah.*	Spleet, kloof.
SPALTEN.	*memblah; blâh.*	Splijten, klooven.
SPAN.	*tatal.*	Spaan, spaander.
—, (*Seew.*).	*tjonto kapal.*	Spant.
—.	*pâsang.*	Span (paarden).
SPANNE.	*djingkal, djangkal*	Span (met de hand).
SPANNEN, *die Segel* —.	*meragang lâjar.*	Spannen.
—, *einen Bogen* —.	*târiq tâli boesor.*	Een boog spannen.
—, *die Pferde an den Wagen* —.	*pâsang koeda di karêtta.*	De paarden voor den wagen spannen.
—, *die Hand* —.	*mendjingkal.*	De hand spannen.
SPANNUNG.	*peregângan.*	Spanning.
—.	*tjidera.*	Oneenigheid.
SPAREN.	*simpan, menjimpan.*	Bewaren.
—, *Geld zu etw.* —.	*menâroh, simpan.*	Besparen.
SPARREN, (*Seew.*).	*gelagar, râsoq.*	Spar, rib.
SPARSAM.	*tâhoe simpan doewit.*	Spaarzaam, zuinig.
SPASS.	*sanda, goeroe, pemajinan.*	Grap.
—, *aus* —.	*mâjin-mâjin sâdja.*	Voor de grap.
SPÄT.	*lat, lambat.*	Laat.
—, *zu* — *kommen.*	*lambat dâtang.*	Te laat komen.
—, *zum* — *esten* (*estens*).	*di blâkang sakâli.*	Op zijn laatst.
SPATEN.	*pâtjol, tjop.*	Spade, schop.
SPA(T)ZIEREN.	*pasiaar.*	Wandelen.
SPECHT.	*pong. boerong-hoedhoed.*	Specht.
SPECK.	*dâging bâbi.*	Spek.
SPECULANT.	*ôrang jang tjôba bli.*	Speculant.
SPECULATION.	*hâl tjoba membli.*	Speculatie.
SPECULIREN.	*tjôba oentoeng dengan membli.*	Speculeeren.
SPEER.	*toembaq.*	Speer, lans.
SPEICHE.	*ânaq rôda.*	Spaak (van een rad).
SPEICHEL.	*loedah.*	Speeksel.
SPEIDEL.	*bâdji.*	Keg, wig.
SPEIEN.	*loedah, meloedah.*	Spuwen, spugen.
SPEIGATT.	*lôbang âjer kaloewar.*	Spijgat, spiegat.
SPEILER.	*bîting.*	Speetje.
SPEISE.	*makânan, hidângan.*	Spijs, voedsel.
SPEISEN.	*mâkan, santap.*	Eten, aan tafel gaan.
SPELUNKE.	*goeha, goewah.*	Spelonk.

SPERBER.	*waqab.*	Sperwer.
SPERLING.	*boerong grèdja.*	Musch, mosch.
SPERREN, *einen Eingang —.*	*sâkat, menjâkat.*	Versperren.
—, *einen Hafen —.*	*mengepong, menjerang.*	Blokkeeren.
SPERRUNG.	*pengepoengan.*	Blokkade.
SPEZEREI.	*boemboe.*	Specerij.
SPHARE.	*lâpis lângit.*	Sfeer, hemel—.
SPHINX.	*walamâna.*	Sphinx.
SPIEGEL.	*kâtja, tjermin.*	Spiegel.
SPIEGELN, *sich —.*	*berkâtja, bertjermin.*	Zich spiegelen.
SPIEKER. (*Seew.*).	*pâhoe bessi.*	Spijker, nagel.
SPIEKERHAUT, (*Seew.*).	*koelit tambâga.*	Buitenhuid.
SPIEL.	*pemajinan.*	Spel.
SPIELEN.	*mâjin, bermâjin.*	Spelen.
—, *um Geld —.*	*betâroh.*	Om geld spelen.
SPIELER.	*ôrang jang bermajin.*	Speler.
SPIELHAUS.	*tampat mâjin top.*	Chineesch speelhuis.
SPIELSACHE.	*bârang pemajinan.*	Speelgoed.
SPIELUNG, (*Seew.*).	*longgar.*	Speling (van den mast).
SPIESZ.	*pâtjaq.*	Spit, braadspit.
SPIESZEN.	*tikam troes.*	Doorsteken.
SPILL, SPILLE, (*Seew.*).	*poetâran lâwang.*	Gangspil, windas.
SPILLAGE, (*Hand.*).	*roegi, karoegian.*	Schade, verlies.
SPILLBAUM, (*Seew.*).	*pengongkil.*	Spilboom.
SPILLENBEIN.	*kâki koeroes kring.*	Spillebeen.
SPINAT.	*bajam.*	Spinazie.
SPINDEL.	*râhat, kisi.*	Spinnewiel.
SPINNE.	*lâba-lâba, lâwa-lâwa.*	Spin.
SPINNEN.	*gantèh, mengantèh.*	Spinnen.
SPINNENGEWEBE.	*sârang lâba-lâba.*	Spinneweb.
SPINNER.	*ôrang kardja benang.*	Spinner.
SPINT, SPLINT.	*pengôbar, koebal.*	Spint.
SPION.	*penjoeloe, penjâmar.*	Spion, verspieder.
SPIONIREN.	*menjoeloe, menjâmar.*	Spionneeren.
SPIRAL, —FÖRMIG.	*sa-roepa koelit oenam.*	Spiraalvormig.
SPITZ, (*flg.*).	*bingis.*	Spijtig, bits.
SPITZBUBE.	*bangsat, telédor.*	Spitsboef.
SPITZE.	*hoedjong, mâta.*	Punt.
SPITZEN.	*bèkin lontjip.*	Punten, aanpunten.
—.	*rènda.*	Kant.
SPITZFINDIG.	*tjerdiq, hâloes.*	Spitsvondig.
SPITZIG.	*lontjip.*	Spits.
SPLINTERNACKT.	*telandjang sakâli.*	Spiernaakt.
SPLISSEN. (*Seew.*) *Tauwerk —.*	*hoebong, sambang.*	Splissen.
SPLITTER.	*randjoe, doeri, sambiloe.*	Splinter.
SPLITTERN.	*memblah-blah.*	Splinteren.
SPONDE.	*tampat tidor.*	Sponde.
SPONSALIEN.	*bertoenângan.*	Ondertrouw.
SPORN.	*penggartaq, sepor.*	Spoor, prikkel.
SPORNEN, *ein Pferd —.*	*menggartaq koeda.*	Een paard sporen.
SPOTT.	*sindîran.*	Spot, bespotting.
SPOTTELEI, —REI.	*sanda, goeroe.*	Spotternij.
SPOTTEN.	*sindir, menjindir.*	Spotten.
SPÖTTISCH.	*soeka menjindir.*	Spotachtig.
SPOTTPREIS.	*di bâwah harga.*	Spotprijs.
SPRACHE.	*bahâsa.*	Spraak, taal.
—, *die — verlieren.*	*trâda bisa berkâta.*	De spraak verliezen.
SPRACHLOS.	*tiâda dâpat berkâta lâgi.*	Sprakeloos.
SPRACHGEBRAUCH.	*ââdat perbahasâân.*	Spraakgebruik.
SPRACHWEISE.	*lefethl.*	Spreekwijze.
SPRECHEN.	*berkâta, bitjâra.*	Spreken, praten.

SPRECHEN, *vor sich hin —.*	*oring-oringan.*	Binnensmonds spreken
—, *für jem. —.*	*toelong bitjâra.*	Voor iemand spreken.
SPRECHER.	*órang jang berkâta.*	Spreker.
SPREITEN.	*hampar, hamparkan.*	Spreiden, uitspreiden.
SPRENGEN.	*meletoskan.*	Doen springen.
—.	*pertjiq; memertjiq..*	Sprenkelen.
—, *über einen Graben —.*	*meloempâti pârit.*	Over eene gracht springen.
—, *in der Stube —.*	*diris, mendiris.*	Sprenkelen.
SPRICHWORT.	*kâta oepâma, mitzâl.*	Spreekwoord.
SPRIET, (*Seew.*).	*penggiling.*	Spriet.
SPRIETSEGEL, (*Seew.*).	*lâjar penggiling.*	Sprietzeil.
SPRINGEN.	*loempat, meloempat.*	Springen.
—, *zum Fenster hinaus —.*	*loempat derri djandêlla.*	Uit het venster springen.
SPRINGFLUTH.	*âjer bah, âjer besar.*	Springvloed.
SPRINGSTOCK.	*kâjoe órang meloempat.*	Springstok.
SPRITZE.	*soempitan.*	Spuit.
SPRITZEN.	*soempit, pantjar.*	Spuiten.
SPRITZFISCH.	*ikan gorita.*	Spuitvisch.
SPROSSE, SPROSS.	*toemboehan.*	Spruit (van een boom).
SPROSSEN.	*toenas.*	Uitloopen, uitspruiten
SPRUCH.	*perkatâân hoekoem.*	Uitspraak, vonnis.
—.	*amtzâl, mitzâl.*	Spreuk, zinspreuk.
SPRÜHEN, *Funken —.*	*berboenga âpi.*	Vonken schieten.
SPRUNG.	*loempâtan.*	Sprong.
—, *auf dem — stehen.*	*sadia akan.*	Op het punt staan van.
SPUK.	*hantoe.*	Spook.
SPUKEN.	*âda hântoe.*	Spoken.
SPULBACK, —BUTTE.	*tampat tjoetji piring.*	Spoelbak.
SPULE.	*kisi, toekal.*	Klos, garenklos.
SPULEN.	*tjoetji, bâsoh.*	Spoelen, wasschen.
—, *den Mund rein —.*	*koemor, berkoemor.*	Den mond spoelen.
SPÜLNAPF.	*mangkoq besaar.*	Spoelkom.
SPUND.	*soempal.*	Spon.
SPUNDLOCH.	*lôbang soempal.*	Spongat.
SPUR.	*bekas, bekas kâki.*	Spoor, voetspoor.
SPÜREN, *nach etw. —.*	*pariksa.*	Iets onderzoeken.
—.	*râsa, merâsa.*	Bespeuren, bemerken.
SPÜRHUND, (*fig.*).	*penjoeloe.*	Verspieder, spion.
SPURLOS.	*dengan tiâda bekasnja.*	Spoorloos.
STAAR.	*mâta dâging-dagingan.*	Staar.
STAARSTECHER.	*doekoen mâta.*	Hij die de staar licht.
STAAT.	*perhiâsan.*	Staatsie, pracht.
STAATENKUNDE.	*ilmoe pemarintâhan.*	Staatkunde.
STAATSBEAMBTER.	*doeta, mantri.*	Staatsbeambte.
STAB.	*tongkat.*	Staf, stok.
—.	*pengiringan.*	Staf, gevolg.
STABEISEN.	*bessi bâtang.*	Staafijzer.
STABSILBER.	*péraq bâtang.*	Staafzilver.
STACHEL.	*doeri, toembaq.*	Stekel, doren.
STACH(E)LIG.	*berdoeri.*	Stekelig.
STACHELN.	*toesoeq, tikam.*	Steken, prikkelen.
STACKETT.	*pâgar kâjoe.*	Staketsel.
STADT.	*negri, bendar, kôta.*	Stad.
STAFFEL.	*anaq tangga.*	Sport, trede.
STAFFIREN.	*menghias.*	Stoffeeren.
STAG, (*Seew.*).	*tambirang.*	Stag.
—, *loses —.*	*falto soewaai.*	Borgstag.
STAGFOCK.	*trinket soewaai.*	Stagfok.
STAGSEGEL.	*lâjar tambirang.*	Stagzeil.
STAHL.	*wâdja, bâdja.*	Staal.

STAHLDERB, —HART.	*kras sa-bagei wadja.*	Staalhard.
STÄHLEN.	*membadjâkan.*	Staalhard maken.
STÄHLERN.	*bâdja, wadja.*	Stalen, van staal.
STAHLWASSER.	*âjer wâdja.*	Staalwater, staaltinctuur.
STAKE, (*Seew.*).	*bâtang.*	Staak, paal.
STALL.	*tstal, gedôgan.*	Stal (voor paarden).
—.	*kandang.*	Stal (voor koeien en buffels).
STALLBUBE.	*boedjang koeda.*	Staljongen.
STALLEN.	*kintjing.*	Stallen, (stilstaan).
—.	*târoh di tstal.*	Op stal brengen.
STAMM.	*bâtang pôhon.*	Stam, boomstam.
—.	*atsal, bangsa.*	Stam, afkomst, volks—.
STAMMELN.	*gâgap, gâgoe.*	Stamelen, stotteren.
STAMMHAUS.	*hoeloebangsa.*	Stamhuis.
STAMMLER.	*ôrang gâgap.*	Stamelaar.
STÄMMLING.	*ânaq tjoetjoe.*	Afstammeling.
STAMPE.	*aloe.*	Stamper (in rijstblok).
—.	*tbor.*	Heiblok.
STAMPFEN, *mit den Füszen* —.	*banting kâki.*	Stampen, trappelen.
—, (*Seew.*).	*anggoet, anggol.*	Stampen (van een schip).
STAMPFREITEN.	*oenggoel.*	Stamprijden.
STAND.	*perdirian, bangoenan.*	Houding, stand.
— *halten.*	*tetap, kekal.*	Standhouden.
—, *zu* —*e kommen.*	*di djadikan.*	Tot stand komen.
—.	*pangkat.*	Klasse, rang.
STANDARTE.	*bandéra, tonggol.*	Standaard.
STANDARTENJUNKER.	*djoeroe bandéra.*	Standaarddrager.
STANDBILD.	*pâtong jang berdiri.*	Standbeeld.
STANDHAFT.	*tetap, tegoh.*	Standvastig.
STANDHAFTIGKEIT.	*katetâpan.*	Standvastigheid.
STANGE.	*bâtang.*	Stang, steng.
— *am Pferdegebiss.*	*bessi kâkang.*	Stang.
STANK.	*bâwoe boesoeq.*	Stank.
STAPEL, (*Seew.*).	*kalângan, béroq.*	Werf, sleephelling.
—, *ein Schiff vom* — *laufen lassen.*	*toeronkan di âjer.*	Van stapel laten loopen
STAPELN.	*tambon, tambonkan.*	Stapelen, opstapelen.
—, *Holz* —.	*menambon kâjoe.*	Hout stapelen.
STAPFEN, STAPPEN.	*berdjâlan.*	Stappen.
STARK.	*qoewat, kras, tegoh.*	Sterk, stevig, krachtig.
STÄRKE.	*koewat, kategôhan.*	Sterkte, kracht.
—.	*âjer kandji.*	Stijfsel.
STÄRKEN, *den Körper* —.	*bekin koewat.*	Versterken.
STARR.	*kintjang, kâkoe.*	Strak, stijf.
—, *jem.* — *ansehen, (fig.).*	*pandang dengan sengâdja.*	Strak aanzien.
STARREN.	*tintang.*	Staren.
STÄT,	*jang bôléh di pakê lâma.*	Duurzaam, bestendig.
—.	*senantiâsa, tegoh.*	Aanhoudend, voortdurend.
STATION.	*tampat perhèntian.*	Pleisterplaats.
—, (*Seew.*).	*tampat pelaboehan.*	Ligplaats.
STATT, STÄTTE.	*tampat, tarpas, tapas.*	Plaats, oord.
STATTEN.	*bergoena, bôléh di pâké.*	Te stade komen.
STATTLICH.	*moelia.*	Statig.
STATUE.	*pâtong.*	Standbeeld, beeld.
STATUR.	*sikap, kalakoewan.*	Gestalte, houding.
STAUB.	*doeli, leboe, hâboe.*	Stof, zandstof.
—.	*loemat.*	Poeder.
STAUBEN.	*berdâboe.*	Stuiven.

STAUBBESEN.	*sa-sâpoe.*	Stoffer.
STAUBIG.	*penoeh leboe.*	Stoffig.
STAUBMEHL.	*tepong hâloes sakâli.*	Stuifmeel.
STAUBREGEN.	*gerimis-gerimis.*	Stofregen.
STAUBSAND.	*pâsir hâloes.*	Stofzand.
STAUCH.	*tampêling.*	Slag, klap.
—.	*penoemboekan.*	Stomp.
STAUCHEN, *jem.* —.	*toemboeq.*	Stompen, duwen.
—, *stauen.*	*moewat kintjang, memadâtin.*	Stuwen, stouwen.
STAUDE.	*pôhon ketjil, tanâman.*	Struik.
STAUE.	*âjer râwa, râwa.*	Stilstaand water, poel.
STAUNEN.	*kena dahsat.*	Verbaasd staan.
STAURAUM.	*kôlong prâhoe.*	Ruim (van een schip).
STECHEN, *mit einer Nadel* —.	*tikam, toesoeq.*	Steken, prikken.
—, *jemn. Löcher in die Ohren* —.	*toesoeq lôbang di koeping.*	Gaatjes in de ooren prikken.
—, (*Seew.*), *in die See* —.	*berlâjar.*	Het ruime sop kiezen.
—*d.*	*jang memikam (menoesoeq).*	Stekend.
STECHMEISZEL.	*pahat penjoesor.*	Steekbeitel.
STECKNADEL.	*peniti.*	Speld.
STEG, (*schmale Brücke*).	*titi, djambâtan ketjil.*	Vonder, vlonder.
STEHEN.	*diri, berdiri, bertampat.*	Staan.
—, *still*—.	*berhênti, brênti.*	Stilstaan.
—, *unter jemn.* —.	*âda di bâwah parintah.*	Onder de bevelen staan.
STEHLEN.	*tjoeri, mentjoeri.*	Stelen, ontrooven.
—, *listig* —.	*simbat.*	Heimelijk stelen.
—, *du sollst nicht* —.	*djângan loe mentjoeri.*	Gij zult niet stelen.
STEHLER.	*pentjoeri.*	Steler, dief.
STEIF.	*kras.*	Hard.
—.	*tagang, teré.*	Stijf, gestrekt (van touw).
—.	*kâkoe, kâgoeh.*	Onbevallig, lomp.
STEIFE.	*kakrâsan.*	Stijfheid, stijfte.
STEIFHEIT.	*pemaksâân.*	Stijfheid, gedwongenheid.
STEIFKOPF.	*kapâla kras.*	Stijfkop.
STEIGE, STEIGUNG.	*kanajikan.*	Opgang, trap.
STEIGEN. *aufwärts* —.	*nâjiq.*	Stijgen.
—, *vom Pferde* —.	*toeron derri atas koeda.*	Van het paard stijgen.
STEIGERN, *den Preis einer Waare* —.	*nâjiq harga.*	In prijs verhoogen.
—.	*tâwar lebéh.*	Opbieden, hooger bieden.
STEIL.	*miring sakâli.*	Steil, sterk hellend.
STEILE.	*tardjal.*	Steilte.
STEIN.	*bâtoe.*	Steen.
STEINADER.	*oerat kârang.*	Steenader.
STEINERN.	*bâtoe, derri pâda bâtoe.*	Steenen, van steen.
STEINGRAUS.	*karsik.*	Kiezelzand, grint.
STEINIG.	*kloetoeq.*	Steenachtig(van vruchten).
STEINKOHLE.	*arang bâtoe.*	Steenkool.
STEINKREBS.	*oedang kârang.*	Steenkreeft.
STEINOBST.	*boewah jang berbâtoe.*	Steenvrucht.
STEINWURF.	*peloetar bâtoe.*	Steenworp.
STEISZ.	*boentoet, poenggong.*	Stuit.
STEISZBEIN.	*toelang boentoet.*	Stuitbeen.
STELL, *ein* — *Segel.*	*lâjar sa-langkap.*	Een stel zeilen.
STELLE.	*tampat.*	Plaats, plek.
STELLEN.	*târoh, menâroh.*	Stellen, zetten.

STELLING, (*Seew.*), (*Bauk.*).	*pâra-pâra.*	Stelling.
STELLUNG, (*Kriegsw.*).	*peratoeran.*	Stelling, positie.
STELLVERTRETER.	*pengganti.*	Plaatsvervanger.
STELZBEIN.	*kâki kâjoe.*	Stelt, houten been.
STEMPEL.	*tjap, trâ.*	Stempel.
STEMPELN.	*taroh tjap, boeboh trâ.*	Stempelen.
STENGE, (*Seew.*).	*doel, tiang pengapoh.*	Steng.
STENGEL.	*tangké, bâtang.*	Stengel, steel.
STEPPEN, *ein Kleid* —.	*soedji, menjoedji.*	Stikken.
STERBEBETT.	*tampat tidor ôrang mâti.*	Sterfbed, doodbed.
STERBEN.	*mâti, meninggal.*	Sterven, overlijden.
—.	*kamatian, mâti.*	Het sterven, het overlijden.
STERBESTUNDE.	*adjal.*	Stervensuur.
STERBLICH.	*jang misti mâti.*	Sterfelijk.
STERBLING.	*manoesja.*	Sterveling.
STERN.	*bintang.*	Ster, star.
STERNBILD.	*pabintângan.*	Sterrenbeeld, gesternte.
STERNHIMMEL.	*tjakrawâla.*	Sterrenhemel.
STETS.	*senantiâsa, mémang.*	Steeds, immer.
STEUER.	*tjoeké, oepéti, béja.*	Belasting, accijns.
—.	*kamoedi.*	Roer, stuur.
STEUERBORD; STRIBORD.	*sâblah kânan.*	Stuurboord.
STEUERER.	*moeâllim.*	Stuurman.
STEUERFREI.	*lepas tjoeké.*	Vrij van belasting.
STEUERN, (*Seew.*).	*pégang kamoedi kapal.*	Sturen, besturen.
STICH.	*penoesoekan, penikâman.*	Steek, prik.
STICKEN.	*soelam, menjoelam.*	Stikken, borduren.
STICKEREI.	*penjoelâman.*	Borduurwerk.
STICKSTOFF.	*hâwa jang lemaskan.*	Stikstof.
STIEBEN.	*doeli berbangkit.*	Stuiven.
STIEFEL.	*stiwel, las, moezah.*	Laars, stevel.
STIEFKIND.	*ânaq tiri.*	Stiefkind.
STIEFMUTTER.	*mâ (iboe) tiri.*	Stiefmoeder.
STIEGE.	*tangga.*	Trap, ladder.
STIEL.	*bâtang, tangké.*	Steel, stengel.
—.	*hoeloe.*	Steel (van lepel of vork).
STIER.	*sâpi djantan.*	Stier.
—, *wilder* —.	*bantêng.*	Wilde stier.
STIFT.	*bessi pengoekir.*	Stift.
STIFTEN.	*boewat, memboewat, békin, mendirikan.*	Stichten.
STIFTER.	*jang boewat, jang békin.*	Stichter.
STIFTUNG.	*pemboewâtan.*	Stichting, vestiging.
STILL, STILLE.	*diam.*	Stil, onbewegelijk.
—, *sich* — *halten.*	*berdiam.*	Zich stil houden.
— *stehen.*	*berhênti.*	Stil staan.
—.	*sôpan, tartib.*	Stil, zwijgend.
—! — *da!*	*diamlah!*	Stil! stil daar!
STILLE.	*kadiâman, kasenângan.*	Stilte, rust.
—, *in der* —.	*bersemboeni.*	In stilte, in 't geheim.
STILLEN, (*Seew.*).	*tedoh, sâkal.*	Bedaren (van den wind).
—, *jem.* —.	*békin diam.*	Stillen, doen zwijgen.
—, *den Hunger* —.	*memoewaskan lâpar.*	Den honger stillen.
STILLHALTEN.	*berhênti, brenti.*	Ophouden.
STILLSCHWEIGEN.	*kadiâman.*	Zwijgen, stilzwijgen.
STILLSTAND.	*perhentian.*	Stilstand.
STIMME.	*soewâra.*	Stem.
—, *helle, feine* —.	*soewâra marsik.*	Schelle stem.
—, *rohe* —.	*soewâra seraq.*	Ruwe stem.

STIMMEN.	*brî soewâra.*	Stemmen.
—.	*piléh, memiléh.*	Stemmen, verkiezen.
STIMMZETTEL.	*soerat memiléh.*	Stembriefje.
STINKEN.	*bebâwoe boesoeq.*	Stinken.
— *der Athem.*	*napas boesoeq.*	Uit den mond stinken.
—, *wie Kakerlaken.*	*hâpaq.*	Stinken.
STINKRATZ.	*tjeroeroet.*	Stinkrat.
STIRN, STIRNE.	*djidat, dâhi.*	Voorhoofd.
STIRNBEIN, —REITEL.	*toelang djidat (dâhi).*	Voorhoofdsbeen.
STIRNBAND, —GESCHMEIDE.	*patam, djâmang.*	Voorhoofdsiersel.
STOCHERN.	*tjongkil.*	Peuteren, porren.
—, *in den Zähnen* —.	*tjongkil gigi.*	De tanden peuteren.
STOCK.	*sâtang.*	Stok.
STOCKALT.	*toewah sakâli.*	Stokoud.
STOCKBLIND.	*boeta sakâli.*	Stekeblind.
STOCKDUNKEL.	*kâlam kâboet.*	Stikdonker.
STOCKEN.	*poetoes, bantoet.*	Blijven steken.
STOCKIG.	*mâgel.*	Stokkig, stokkerig.
STOCKPRÜGEL.	*pâloe tongkat.*	Stokslag, ransel.
STOCKSTEIF.	*kâkoe sakâli.*	Stokstijf.
STOCKSTILL.	*diam sakâli.*	Doodstil.
STOCKTAUB.	*toeli sakâli.*	Stokdoof.
STOCKUNG.	*perhentian.*	Stilstand, oponthoud.
STOFF.	*bârang jang tjâjer.*	Vloeistof, stof.
STÖHNEN.	*kâloh, mengâloh.*	Stenen, steunen.
STOLPERN.	*kalintjoh.*	Struikelen.
STOLZ.	*angkoe, kâtjaq.*	Fier, trotsch.
—.	*moelia.*	Statig, deftig.
—, —*heit.*	*angkoe, hâti besaar.*	Trotschheid.
STÖPFEL.	*soempal, soempat.*	Stop, prop.
STOPFEN.	*toetop, menoetop.*	Stoppen, toestoppen.
STOPPEL.	*djarâmi.*	Stoppel.
STORAX.	*maiât.*	Storax (welriekende gom).
STORCH.	*laqlaq.*	Ooievaar.
STÖREN.	*ganggoe, gâdoeh.*	Storen, verstoren.
STÖRUNG.	*ganggoe, penggadoehan.*	Stoornis.
STOSZ.	*penoemboekan.*	Stoot.
—.	*sontôhan.*	Schok.
STÖSZEL.	*aloe.*	Stamper.
STOSZEN.	*toelaq.*	Stooten, duwen.
STOSZKANTE, (*Seew.*).	*terpal.*	Presenning.
STOTTERER.	*órang gâgap.*	Stotteraar.
STOTTERN.	*gâgap.*	Stotteren, hakkelen.
STRACK.	*kintjang.*	Strak, gestrekt.
STRACKS.	*sabantar, sakârang djoega.*	Straks, dadelijk.
STRAFBAR.	*kasjiksâân.*	Strafbaar.
STRAFE.	*sjiksa*, hoekoem.	Straf, kastijding.
—, *bei Leibes* —.	*di boenoh* hoekoemnja.	Op straffe des doods.
STRAFEN.	*menghoekoemkan.*	Straffen.
STRAFF.	*kintjang.*	Strak, gespannen.
STRAFLOS.	*tiâda kena sjiksa.*	Straffeloos.
STRAFORT.	*tampat* hoekoem.	Strafplaats.
STRAFRECHT.	*kitab sjarth* hoekoem.	Strafrecht.
STRAHL.	*sinar, tjahâja.*	Straal, lichtstraal.
—*en schieszen.*	*bersinar, bertjahâja.*	Stralen schieten.
STRAHLENBRECHUNG.	*galintjâtan sinar.*	Straalbreking.
STRAHLENKRANZ.	*makota sinar.*	Stralenkrans.
STRAHLFORMIG.	*oepâma sinar.*	Straalvormig.
STRAND.	*pasisir, pantei.*	Strand, oever.
STRANDEN.	*dampar.*	Stranden.

STRANDRECHT.	*haq tâwan kârang.*	Strandrecht.
STRANDVOGEL.	*bângoe lâwt.*	Strandvogel.
STRANG.	*toekal, tkat.*	Streng.
— *Garn.*	*benang sa-toekal.*	Eene streng garen.
—.	*tâli lèhèr.*	Strop.
STRASZE.	*djâlan, roewa.*	Straat.
—.	*selat, sâlat.*	Zeeëngte, straat.
STRASZENRÄUBER.	*penjâmon.*	Straatroover.
STRATEGEM.	*pedâjan prang.*	Krijgslist.
STRAUCH.	*pôhon-pôhon ketjil.*	Struik, struikgewas.
STRAUCHELN.	*kalintjoh, sangko.*	Struikelen.
STRAUSZ.	*karângan boenga.*	Ruiker.
—.	*boerong onta.*	Struis, struisvogel.
STREBEN.	*lomba, tjôba dâpat.*	Streven, neiging hebben.
STRECKBAR.	*jang di indjot, jang moelor.*	Rekbaar.
STRECKE.	*benoewa, kaloewâsan.*	Streek,uitgestrektheid.
STRECKEN, *ein Seil* —.	*meragang lâjar.*	Spannen, rekken.
STREICH.	*pedâjan, dâja.*	Streek, zet, poets.
STREICHELN.	*tjoemboe.*	Streelen, liefkozen.
STREICHEN, *die Segel* —.	*toeronkan lâjar.*	Strijken (de zeilen).
—, *mit Oel* —.	*sâpoe dengan minjaq.*	Met olie inwrijven.
—, *drückend* —.	*pidjit.*	Drukkend wrijven.
—, *mit den Fingern über etw.* —.	*olésin.*	Met de vingers over iets strijken, bijv. stopverw langs een ruit.
STREIF, STREIFEN.	*sa-pôtong, sa-pertja.*	Strook, reep.
STREIFEN, *ein Thier* —.	*koelit, kèssèt.*	Stroopen, afstroopen.
—, (*Kriegw.*).	*rampoq, rampas.*	Stroopen.
STREIFIG.	*ginggang.*	Streepig, gestreept.
STREIFZUG.	*perampâsan.*	Strooptocht.
STREIT.	*prang, pârang.*	Strijd, gevecht, twist.
STREITEN.	*prang, prang.*	Strijden, vechten.
STREITFERTIG.	*sadia berprang.*	Strijdvaardig.
STREITIG.	*bersalâhan.*	Strijdig, betwistbaar.
STRENG(E).	*kras, betoel.*	Hard, ruw, streng.
—*er Herr.*	*toewan betoel.*	Een streng meester.
STRENGE.	*kakrâsan.*	Strengheid.
STREU, STROH.	*merang.*	Stroo.
STREUEN.	*hamboer, sirat.*	Strooien.
—, *Salz auf die Speisen* —.	*târoh gâram pâda makânan.*	Zout in de spijzen doen.
—, *Blumen* —.	*hamboerkan kembang.*	Bloemen strooien.
STRIBORD, STEUER—.	*sablah kânan, bibir kânan.*	Stuurboord.
STRICH.	*djâroem pèndèq.*	Streek, kompasstreek.
—.	*pengtsil.*	Streek (met den strijkstok).
—, (*eine sich lang hindehnende Strecke bezeichnend*).	*benoewa, tampat.*	Streek, oord.
STRICK.	*djirat, santâdji.*	Strop.
STRICKEN.	*siroet, pintal.*	Breien.
STRICKLEITER.	*tangga tâli.*	Touwladder.
STRIEGEL.	*penggâroq koeda.*	Roskam.
STRIEGELN, *ein Pferd* —.	*menggâroq koeda.*	Een paard roskammen.
STRIEME.	*bakas poekol, balan.*	Striem.
STROM.	*soengei besaar.*	Stroom, vloed.
—.	*âjer âras.*	Stroom, waterloop.
STROMAB, —FAHREN.	*mîlir beprâhoe.*	Stroomaf varen.
STROMAUF.	*moediq.*	Stroomop.
STROMEN.	*hâlir, mengâlir.*	Stroomen, vloeien.

STROPP, (*Seew.*).	*djtrat.*	Strop.
STRUDEL.	*poesâran âjer.*	Maalstroom.
STRUMPELN.	*kalintjoh.*	Strompelen.
STRUMPF.	*sârong kâki.*	Kous.
STRUNK.	*tongkol.*	Stronk (van een boom).
STRUSE.	*tjoenia, pantjâlang.*	Platbodemd vaartuig.
STUBE.	*bîliq, kâmar.*	Kamer, vertrek.
STÜCK.	*pôtong, panggal.*	Stuk, gedeelte, deel.
—, *ein — Brod.*	*sa-pôtong rôti.*	Een stuk brood.
—, *zwölf — Bäume.*	*pôhon doewa blas kâjoe.*	Twaalf stuks boomen.
STÜCKGUT, (*Händ.*).	*bârang dagângan.*	Stukgoed.
STÜCKWEISE.	*berpôtong-pôtong.*	Stuksgewijze.
STUDENT.	*pelâdjar, moerid.*	Student.
STUDIREN.	*belâdjar.*	Studeeren.
—, *Theologie —.*	*mengâdji.*	In de theologie studeeren.
STUDIUM.	*peladjâran.*	Studie.
STUFE.	*ânaq tangga.*	Trede (van een trap).
STUHL.	*karossi, korsi.*	Stoel.
STUHLGANG.	*boewang âjer.*	Stoelgang.
STUHLMACHER.	*toekang karossi.*	Stoelenmaker.
STUMM.	*bisoe, keloe.*	Stom, sprakeloos.
STÜMPER.	*órang kasian.*	Stumperd, stakker.
STÜMPERN.	*karâja roesaq.*	Knoeien, broddelen.
STUMPF.	*koerang tâdjam, toempoel.*	Stop, bot.
—.	*tongkol.*	Stronk, stomp.
STUMFEN.	*djâdi toempoel.*	Stomp worden.
—.	*bêkin toempoel.*	Stomp maken.
STUMPFHEIT.	*pri toempoel.*	Stompheid, botheid.
STUNDE.	*djam.*	Uur, stond.
—, *von Stund' an.*	*derri pâda sakârang îni.*	Van stonden af aan.
—.	*pengadjâran.*	Les, onderwijs.
STURM.	*angin riboet.*	Storm.
—, *ein heftiger —.*	*thoefân.*	Zware storm, orkaan.
STÜRMEN.	*âda angin riboet.*	Stormen.
—, STURMLAUFEN.	*serang, menjerang.*	Stormloopen.
STURMFOCK, (*Seew.*).	*lâjar riboet.*	Stormfok.
STURMGLOCKE.	*ginta semboejan.*	Stormklok.
STURMIG, STÜRMISCH.	*bânjaq riboet, tampias.*	Stormachtig, onstuimig.
STURMLÜCKE.	*tetâsan.*	Bres.
STURMPFAHL.	*tiang pâgar bênteng.*	Palissade.
STURZ.	*djâtoh, djatôhan.*	Val.
STURZBAD.	*penjirâman.*	Stortbad.
STURZE.	*toedong.*	Stolp, deksel.
STÜRZEN.	*djâtoh.*	Vallen, nedervallen.
STURZSEE.	*bâna.*	Stortzee.
STUTE.	*koeda betina.*	Merrie.
STUTEREI.	*tampat piâra koeda.*	Stoeterij.
STÜTZBALKEN.	*kâjoe toendjang.*	Stutbalken.
STÜTZE.	*penoengkat.*	Steun, stut.
STÜTZEN.	*toendjang.*	Stutten, schoren.
—, *sich — auf etw.*	*sènder, besènder.*	Leunen op.
STÜTZPUNKT.	*tampat pesendâran.*	Steunpunt.
STYL.	*tjâra karângan soerat.*	Stijl, schrijftrant.
SUBALTERN.	*di bâwah parintah.*	Ondergeschikt.
SUBJEKT.	*hâl, perkâra.*	Onderwerp.
SUBORDINATION.	*pri jang tâloq.*	Ondergeschiktheid.
SUB ROSA.	*dengan diam-diam.*	In het geheim.
SUBSTANZ.	*kaâdâân.*	Wezen, zelfstandigheid
SUBTIL.	*hâloes.*	Fijn, teeder.
SUCCADE.	*manisan koelit lâboe.*	Sucade.

SUCHEN.	*tjâri, tjahâri.*	Zoeken.
SUCHER.	*pentjahâri.*	Zoeker.
SUD, SÜDEN.	*kidoel, salâtan.*	Zuiden.
— *zum Osten.*	*tonggâra.*	Zuidoosten.
— *zum Westen.*	*bârat dâja.*	Zuidwesten.
SUDELN.	*kardja kôtor.*	Morsen, knoeien.
SÜDERBREITE.	*sa-blah salâtan chat istiwa.*	Zuiderbreedte.
SÜDLICH.	*sa-blah kidoel (salâtan).*	Zuidelijk.
SÜDPOL.	*qoetob djanobbi.*	Zuidpool.
SÜDSEITE.	*sablah kidoel (salâtan).*	Zuidzijde.
SÜDSEE.	*lâwt kidoel.*	Zuidzee (van Java).
SÜDWÄRTS.	*ka-sablah kidoel (salâtan).*	Zuidwaarts.
SÜDWIND.	*angin kidoel.*	Zuidenwind.
SULFUR.	*balîrang, walîrang.*	Zwavel.
SULTAN.	*solthân.*	Sultan.
SULTANIN.	*istri solthân.*	Sultane.
SUMME.	*djoemlah.*	Som, bedrag.
SUMMEN.	*bedangong.*	Gonzen.
SUMPF.	*râwah, râwang.*	Poel, plas, moeras.
SUMPFEN.	*berrâwah.*	Moerassig zijn.
SUMPFLAND.	*tânah râwah.*	Moerasland.
SÜNDE.	*dôsa.*	Zonde.
SÜNDER, SÜNDIGER.	*ôrang berdôsa.*	Zondaar.
SÜNDFLUTH.	*bah, ampohon.*	Zondvloed.
SÜNDHAFT, —LICH.	*berdôsa.*	Zondig.
SÜNDIGEN.	*berboewat dôsa.*	Zondigen.
SUPPE.	*koewah, sop.*	Soep.
SUPPENNAPF.	*tampat sop.*	Soepterrine.
SUPPLEMENT.	*tambâhan.*	Supplement.
SUSPENDIREN, *jem.* —.	*berhèntikan.*	Schorsen.
SÜSZ.	*mânis.*	Zoet.
— MACHEN, SÜSZEN.	*bèkin mânis.*	Zoeten, zoet maken.
SÜSZE.	*pri mânis.*	Zoetheid.
SUSZIGKEIT.	*manisan.*	Zoetigheid.
SÜSZLICH.	*mânis sedîkit.*	Zoetachtig.
SYMBOL.	*ibârat, oepama.*	Zinnebeeld.
SYMMETRIE.	*andam.*	Symetrie.
SYMPATHIE.	*sa-râsa hâti.*	Sympathie.
SYMPTOM.	*âlâmat.*	Voorteeken.
SYNAGOGE.	*kanîsat.*	Joodsche tempel.
SYPHILIS.	*râdja sînar.*	Venusziekte.
SYROP.	*âjer goela.*	Siroop.
SYSTEM.	*madzhab.*	Stelsel, systeem.

T.

TABA(C)K.	*tambâkoe.*	Tabak.
TABA(C)KSBLATT.	*dâwon tambâkoe.*	Tabaksblad.
TABA(C)KSPFLANZE.	*pôhon tambâkoe.*	Tabaksplant.
TABA(C)KSPFLANZUNG.	*kebon tambâkoe.*	Tabaksplantage.
TABA(C)KSSCHEUER, —SCHEUNE.	*goedang tambâkoe.*	Tabaksschuur.
TABOURET.	*korsi piâno.*	Tabouret, krukje.
TACT, TAKT.	*lâgoe wazan, râgam.*	Maat.

TACT, *im —.*	*dengan lâgoe.*	In de maat.
TACTIK, TAKTIK.	*ilmoe mengikat prang.*	Taktiek, krijgskunst.
TADEL, —WORT.	*pentjelâân, adjâran.*	Berisping, verwijt.
TADELN.	*kassi adjar, mentjela.*	Berispen, verwijten.
TADELHAFT.	*ketjiwa.*	Berispelijk.
TADELLOS.	*tiâda sâlah.*	Onberispelijk.
TAFEL.	*médjah.*	Tafel.
—, *die — decken.*	*toetoep médjah.*	De tafel dekken.
—, *zur — gehen.*	*doedoeq di médjah.*	Aan tafel gaan.
TAFELN.	*doedoeq mâkan.*	Tafelen.
TAFELTUCH.	*kâjin médjah.*	Tafellaken.
TAFF(E)T.	*padendang.*	Taf.
TAG.	*siang.*	Dag, daglicht.
—, *es wird —, es tagt.*	*hâri poon sianglah.*	Het wordt dag.
—, *vor —e.*	*sa-belom lâgi siang.*	Vóór dat het dag is.
—, *mit anbrechenden —e.*	*pâda koettika dini hâri.*	Met het aanbreken van den dag.
—, *Zeitraum.*	*hâri.*	Dag, 12 uren.
—.	*sa-hâri sa-mâlam.*	Etmaal, 24 uren.
TAGEBLATT.	*soerat kâbar.*	Dagblad.
TAGEBUCH.	*boeka rappor sahâri-hâri.*	Dagboek.
TAGEGELD, —LOHN.	*oepah, belandja, gâdji.*	Daggeld.
TAGELÖHNER.	*ôrang oepâhan.*	Daglooner.
TAGEN.	*djâdi siang, siang.*	Dagen, dag worden.
TAGEREISE.	*sa-hâri perdjalânan.*	Dagreis.
TAGESLICHT.	*siang hâri.*	Daglicht.
TÄGLICH.	*pâda sâban-sâban hâri.*	Dagelijks.
—.	*sahâri-hâri, tiap-tiap (sâban-sâban) hâri.*	Dagelijksch.
—*e Arbeit.*	*pekardjâan sahâri-hâri.*	Dagelijksch werk.
TAGWACHE.	*kâwal pâda siang.*	Dagwacht.
TAKEL.	*kallaq, tâkal.*	Takel, katrol.
TAKELN, *ein Schiff —.*	*melangkapkan kapal.*	Een schip optuigen.
TALENT, *Geistesgabe.*	*âqal, boedi.*	Talent.
TALG.	*lemaq gemoq.*	Talk.
TALGBAUM.	*pôhon kâwan.*	Talkboom.
TALISMAN.	*djimat.*	Talisman.
TALJE.	*tâkal ampat mâta.*	Takel, vierlooper.
TALMUD.	*talmod.*	Talmud.
TAMARINDE.	*asam djâwa.*	Tamarinde.
—*nbaum.*	*pôhon asam djâwa.*	Tamarindeboom.
TAMBOUR.	*tamboer, pemâloe genderang.*	Tamboer, trommelslager.
TANNE.	*tsanawbar.*	Den, denneboom.
TANNEN.	*derri kâjoe tsanawbar.*	Dennenhouten.
TANNENHOLZ.	*kâjoe tsanawbar.*	Dennenhout.
TANTE.	*ma toewah, ma tboe, mâ oewâ, bibi.*	Tante, moei.
TANZ.	*penarian.*	Dans.
—, *javanischer —.*	*tandaq.*	Javaansche dans.
—, *europäischer —.*	*dansa, bâla.*	Europeesche dans.
TÄNZEN.	*târi, menâri, tandaq, bâla.*	Dansen.
TANZFEST.	*penarian, bâla.*	Danspartij.
TAPETE.	*permadâni.*	Tapijt, vloerkleed.
TAPFER.	*brâni, perkâsa.*	Dapper, stout.
—*er Soldat.*	*tsoldâdoe brâni.*	Dapper soldaat.
TARA.	*timbângan tong.*	Tarra.
TARIF.	*daftar harga bârang dagângan.*	Tarief, prijslijst.
TASCHE.	*kandong, sakko.*	Zak, broekzak.
TASCHENGELD.	*belandja.*	Zakgeld.
TASCHENTUCH.	*sâpoe tângan.*	Zakdoek.
TASSE, *obere —.*	*mangkoq.*	Kop, kom.
—, *untere —.*	*piring ketjil.*	Schoteltje.

TASTBAR.	*njâta, trang.*	Tastbaar, duidelijk.
TASTEN.	*djâmah, râba.*	Tasten, voelen.
TATTOWIREN.	*tjâtjat koelit.*	Tatoueeren.
TAU.	*tâli; tâli tebal.*	Touw; kabel.
TAUB.	*toeli.*	Doof, hardhoorend.
TAUBE.	*merapâti, boerong dârah.*	Duif.
TAUBHEIT.	*katoelian.*	Doofheid.
TAUBSTUMM.	*toeli dan bisoe.*	Doofstom.
TAUCHEN.	*selam, seloeloep.*	Duiken, onderduiken.
—.	*selamkan, menjelam.*	Onderdompelen.
TAUCHER.	*órang seloeloep.*	Duiker.
—, (*Nat.*)	*blibis.*	Duikervogel, taleng.
TAUFACTE, —SCHEIN.	*soerat permandian.*	Doopacte.
TAUFE.	*permandian.*	Doop.
TAUFEN, *ein Kind* —.	*kassi mâsop tsarâni.*	Doopen.
TÄUFLING.	*ânaq jang di mandi.*	Doopeling.
TAUGEN.	*bâjiq, bergoena.*	Deugen.
—, *das taugt nichts.*	*ítoe tiâda bergoena.*	Dat deugt niet.
TAUGENICHTS.	*órang djâhat (boesoeq).*	Deugniet.
TAUMEL.	*pemabôkkan.*	Bedwelming.
TAUMELN.	*âda bingong.*	Bedwelmd (duizelig) zijn.
TAUSCH.	*toekâran.*	Ruil.
TAUSCHEN.	*toekar, menoekar.*	Ruilen.
—, *jem.* —.	*tipoe, menipoe, pedajâ-in.*	Iemand misleiden.
—, *sich* —.	*salah mengira.*	Zich bedriegen.
TAUSCHER.	*órang jang menoekar.*	Wisselaar; ruiler.
TAUSCHHANDEL.	*penoekâran dagângan.*	Ruilhandel.
TAUSEND.	*riboe.*	Duizend.
TAUSENDBEIN.	*alipan, kâki sa-riboe.*	Duizendpoot.
—, *giftige* —.	*kalâbang.*	Vergiftige duizendpoot
TAUSENDSCHÖN.	*senggang beurum.*	Duizendschoon.
TAUSENDSTE.	*ka-sariboe.*	Duizendste.
TAUWERK.	*tâli tambirang.*	Touwwerk, want.
TAXE, TAXIRUNG.	*taqsíran.*	Taxatie.
TAXATOR, TAXIRER.	*órang jang târoh harga.*	Taxateur.
TAXIREN, TAXEN.	*târoh harga.*	Taxeeren.
TEICH.	*empang, kôlam.*	Vijver.
TEIG.	*tepong bâsah.*	Deeg.
TEINT.	*warna moeka.*	Tint, gelaatskleur.
TELEGRAPH.	*gedong soerat pânah.*	Telegraaf (het gebouw).
TELEGRAPHBUREAU.	*kantor soerat pânah.*	Telegraafkantoor.
TELEGRAPHIE.	*soerat pânah.*	Telegraphie.
TELESKOP.	*trópong besaar.*	Verrekijker.
TELLER.	*piring, piring mâkan.*	Bord, tafelbord.
TEMPEL.	*mesdjid, missigit.*	Tempel (Mah.).
—.	*klinting.*	Tempel (Chin.).
TEMPERAMENT.	*kalakoewan bâdan.*	Temperament.
TEMPERATUR.	*pri oedâra.*	Warmtegraad.
TEMPERIREN, TEMPERN.	*sedangkan, mengoerangkan.*	Temperen, matigen.
TENNE.	*peloebor, penebâhan.*	Doschvloer, deel.
TENNESCHLÄGEL.	*pengloebor.*	Dorschvlegel.
TERBUTTE.	*ikan bâwal.*	Tarbot (eene soort —).
TERME, TERMIT.	*râjap, lalâron.*	Witte mier, termiet.
TERMIN.	*koetika jang tentoe.*	Termijn.
TERPENTIN.	*tharmontin.*	Terpentijn.
TERRAIN.	*tânah.*	Bodem, oppervlakte.
TERRINE.	*tampat koewah.*	Soepkom, terrine.
TESTAMENT.	*watsíjat.*	Testament.
—, *sein* — *machen.*	*memboewat, watsíjat, békin tèstâmèn.*	Zijn testament maken.
TESTIKEL.	*boewah pelêr, kalapir.*	Teelbal.
TESTIREN.	*berwatsíjat.*	Testeeren, vermaken.

TESTIRER.	*jang berwatsiat.*	Erflater.
TEUANKER, (*Seew.*).	*djangkar.*	Tuianker.
TEUFEL.	*sjéthan, ib-lis.*	Duivel.
—, *von — besessen.*	*di hâroe sjéthan.*	Van den duivel bezeten.
TEUFLISCH.	*sa-roepa sjéthan.*	Duivelsch.
TEXT.	*nats, môtin.*	Text.
THAL.	*lembah.*	Dal, vallei.
THALBEWOHNER.	*pedoedoeq lembah.*	Dalbewoner.
THAT.	*perboewâtan.*	Daad, handeling.
—, *gute, schlechte —.*	*perboewâtan bâjiq (djâhat).*	Goede, slechte daad.
—, *auf frischer — ertappt werden.*	*kadapâtan.*	Op heeter daad betrapt worden.
THÄTER.	*pemboewat.*	Dader.
THÄTLICHKEIT.	*perboewâtan jang njâta.*	Dadelijkheid, werkelijkheid.
THATSACHE.	*kabenâran hâl jang soenggoeh-soenggoeh.*	Daadzaak, feit.
THAU.	*oembon.*	Dauw.
THAUEN.	*mengombon.*	Dauwen.
THEE.	*tèh.*	Thee.
THEEBRETT.	*tâlam.*	Theeblad.
THE(E)R.	*gâla-gâla lemboet.*	Teer.
THEEREN.	*bergalâkan.*	Teeren.
THEIL.	*bagian, bahagian.*	Deel, gedeelte.
THEILBAR.	*jang bôléh di bahâgi.*	Deelbaar.
THEILEN.	*bâgi, bahâgi.*	Deelen, verdeelen.
THEILGENOSS.	*teman, sakoeto.*	Deelgenoot.
THEILS.	*satèngah, sapâro.*	Deels, gedeeltelijk.
THEILUNG.	*pembahagian, qismat.*	Deeling, verdeeling.
THEUER.	*terkâséh.*	Dierbaar, geliefd.
—.	*harga besaar, mâhal.*	Duur, hoog in prijs.
THIER.	*binâtang.*	Dier, beest.
THIERARZT.	*doekoen binâtang.*	Veearts.
THIERISCH.	*tjâra binâtang.*	Dierlijk.
THOR.	*pintoe gerbang.*	Poort, deur.
THRAN.	*minjaq ikan pawoes.*	Traan, walvisch —.
THRÄNE.	*âjer mâta.*	Traan, oogvocht.
THRÄNEN.	*tângis, menângis.*	Weenen, schreien.
THRON.	*tachta.*	Troon.
THRONFOLGER.	*bakal radja.*	Troonopvolger.
THUN.	*békin, boewat, kardja.*	Doen.
—.	*târoh, boeboh.*	Indoen.
THUNLICH.	*jang dâpat, jang bôléh.*	Doenlijk.
THÜRE.	*pintoe.*	Deur.
THURM.	*martjoe.*	Toren.
—.	*menârah.*	Toren bij eene moskee.
TICK.	*ketoq, tâpoq.*	Tik.
TICKEN.	*tâpoq; menâpoq; ketoq.*	Tikken.
TIEF.	*dâlam.*	Diep, laag.
TIEFE.	*dâlamnja.*	Diepte, laagte.
TIEFGANG, (*Seew.*).	*dâlamnja kapal.*	Diepgang.
TIEFLOTH, (*Seew.*).	*bâtoe doega.*	Dieplood.
TIEFSINNIG.	*dâlam sakâli.*	Diepzinnig.
TIGER.	*mâtjan, rimaw.*	Tijger.
TIGERKATZE.	*koetjing rimaw.*	Tijgerkat.
TIGERFALLE.	*kandângan.*	Tijgerval.
TINTE.	*tinta; dâwat.*	Inkt.
TINTEN.	*ikan gorita.*	Inktvisschen.
TIRAILLEUR.	*órang jang terlâloe bisa menèmbaq.*	Scherpschutter.
TISCH.	*médjah.*	Tafel, disch.
TITEL.	*gelar, gelâran.*	Titel.

TITELBILD, —KUPFER.	*gambar moeka kitab.*	Titelplaat.
TITULAR, TITULÄR.	*pâké gelâran.*	Titulair.
TITULIREN.	*bri gelâran.*	Tituleeren.
TOBEN.	*békin roesoe.*	Razen, tieren.
TOCHTER.	*ânaq parampoewan.*	Dochter.
TOCHTERSMANN.	*mantoe, menantoe.*	Dochtersman.
TOD.	*mâti, kamatian.*	Dood.
—, *auf den — liegen.*	*hampir mâti.*	Op sterven liggen.
—, *den — nicht fürchten.*	*brâni mâti.*	Den dood onder de oogen zien.
TODBLEICH.	*poetjat.*	Doodsbleek.
TODESANGST, —ZÜGE.	*katakoetan mawt.*	Doodsangst.
TODESBETT.	*tampat tidor órang mâti.*	Doodsbed.
TODESBLÄSSE.	*warna órang mâti.*	Doodskleur.
TODESGEFAHR.	*bahâja mawt.*	Doodsgevaar.
—, *in — sein.*	*kena bahâja mawt.*	In doodsgevaar zijn.
TODESKAMPF.	*prang dengan mawt.*	Doodsstrijd.
TODESSCHWEISZ.	*kringatnja órang hampir mâti.*	Doodszweet.
TODESSTRAFE.	*hoekoem mâti di boenoh.*	Doodstraf.
TODFEIND.	*sâtroe jang sangat bintji.*	Doodvijand.
TODMÜDE.	*tjâpé sakâli.*	Doodmoede.
TODSÜNDE.	*dôsa besaar.*	Doodzonde.
TODT.	*mâti; meninggal.*	Dood, gestorven.
TODTE.	*mâjit, órang mâti.*	Doode, gestorvene, lijk.
TODTEN,	*boenoh, memboenoh.*	Dooden.
TODTGEBORENES KIND.	*kababângan.*	Doodgeboren kind.
TODTLICH.	*sâbar, sâbil.*	Doodelijk.
TODTSCHLAG.	*pemboenôhan.*	Doodslag, manslag.
TODTSTILL.	*tedoh sakâli.*	Doodstil (van den wind).
TOLGAT, (*Seew.*).	*lôbang pâsaq dâjoeng.*	Dolgat.
TOLL.	*terkena ôléh djin.*	Dol, rasend.
—.	*gila.*	Gek.
TOLLHEIT.	*kagilâ-an.*	Dolheid.
TOMBACK.	*soewâsa.*	Spinsbek, tombak.
TON.	*boenji.*	Toon, klank.
—.	*râgam, lâgoe.*	Wijze.
TÖNEN.	*berboenji.*	Klinken, luiden.
TONNAGE.	*roeba-roeba.*	Tonnegeld.
TONNE.	*tâhang, tong.*	Ton, vat, kuip.
—, (*Seew.*).	*lampoeng.*	Ton in zeegaten.
TOPAS, TOPASIER.	*poespa râgam.*	Topaas.
TOPF.	*prioq, pâsoe.*	Pot, aarden pot.
TOPFDECKEL.	*toetoepan, toedoengan.*	Potdeksel.
TÖPFERN.	*tânah, derri tânah.*	Aarden, van aarde.
TÖPFER.	*toekang prioq (pâsoe).*	Pottenbakker.
TOPP!	*sâbaslah, bâjiqlah.*	Top!
TOPP, (*Seew.*).	*pongka.*	Punt van den mast.
TORNISTER.	*rangsel.*	Randsel.
TORTE.	*djerâdiq.*	Taart.
TOTAL.	*sakâli, intéro.*	Geheel, totaal.
TRAB.	*djokâjok.*	Draf.
TRABEN.	*oenggol, djokâjok.*	Draven.
TRACHT.	*pikoelan.*	Dracht, draagkracht.
—.	*moewâtan.*	Last, vracht.
—.	*tjâra.*	Dracht, mode.
TRACHTEN.	*tjôba, tjinta, oesâha.*	Trachten.
TRÄCHTIG.	*boenting.*	Drachtig.
TRACTAT.	*perdjandjian.*	Verbond, tractaat.
TRACTIREN.	*mendjâmoe.*	Onthalen, tracteeren.

TRAGBAHRE.	*tândoe, oesoengan, djompâna.*	Draagbaar.
TRAGBALKEN.	*sendat.*	Draagbalk.
TRÄGE.	*mâlas, tiâda mâwoe bekardja.*	Lui, traag.
TRAGEN.	*bâwa, membâwa.*	Dragen.
—, *Früchte* —.	*berboewah.*	Vruchten dragen.
—, *einen Hut* —.	*pâké toppi.*	Een hoed dragen.
—, *die Kosten* —.	*bâjar segalla belandja.*	De kosten dragen.
TRÄGER.	*órang pengoesong, koeli.*	Drager.
—, *Brief* —.	*órang membâwa soerat.*	Briefdrager.
TRÄGERLOHN.	*oepah koeli.*	Draagloon.
TRÄGHEIT.	*kamalâsan.*	Traagheid, luiheid.
TRAGKORB.	*bakoel.*	Draagkorf.
TRAGSESSEL.	*tandoe.*	Draagstoel.
TRAGZEIT.	*boenting.*	Dracht (van dieren).
TRAGWEITE.	*larînja pelor.*	Draagwijdte.
TRAIN, (*Art.*).	*alat paprângan.*	Geschuttrein.
TRANCHIRMESSER.	*piso pôtong dâging.*	Voorsnijmes.
TRANK.	*minoeman.*	Drank.
TRÄNKEN, *das Vieh* —.	*kassi minom.*	Het vee drenken.
TRANSIT(O).	*pembawâân troes.*	Doorvoer.
TRANSPARENT.	*bening, djerneh.*	Doorschijnend.
TRANSPORT.	*pembawâân.*	Vervoer.
TRANSPORTIREN.	*bâwa, sarahkan.*	Overbrengen.
TRANT.	*tjâra.*	Trant, manier.
TRAPPELN.	*indjaq kâki.*	Trappen, trappelen.
TRAS.	*prâhat.*	Tras.
TRAUBE.	*boewah anggor.*	Druif.
TRAUEN, *jem.* —.	*hârap, menghârap.*	Vertrouwen.
—.	*kâwin.*	Trouwen, huwen.
TRAUER.	*doeka tjita.*	Rouw, droefheid.
—.	*kâbong.*	Rouw.
— *tragen.*	*berkabong.*	Rouwen, rouw dragen.
TRAUERBRIEF.	*soerat perkaboengan.*	Rouwbrief.
TRAUERGEWAND, —KLEID.	*kâjin perkaboengan.*	Rouwgewaad.
TRAUERN, *über etw.* —.	*berdoeka-tjita.*	Treuren.
TRAUERZEIT.	*tempo kâbong.*	Rouwtijd.
TRAUFE.	*âjer botjor.*	Drop, drup.
TRAUM.	*mimpian, mimpi.*	Droom.
—, *im —e reden.*	*mengigaw.*	Hardop droomen.
TRÄUMEN.	*mimpi, bermimpi.*	Droomen.
TRAUN.	*sa-betoelnja, behkan.*	Trouwens, voorwaar.
TRAURIG.	*bertjinta, bersoesah hâti.*	Treurig.
TRAURING.	*tjintjin kâwin.*	Trouwring.
TREFFEN.	*kena.*	Treffen, raken.
TREIBEN, *auf dem Wasser* —.	*hanjoet.*	Drijven, niet zinken.
—.	*lâjang.*	Zweven (van wolken).
—, *vor Anker.*	*lârat.*	Op het anker rijden.
—, *Vieh* —.	*djâga sampi.*	Vee drijven.
—, *Handel* —.	*berdâgang.*	Handeldrijven.
TREIBER.	*órang jang djâga,*	Drijver.
TREIBHAMMER.	*pemoekol kâjoe.*	Drijfhamer.
TREIBHOLZ.	*lampong.*	Drijfhout (aan netten).
TRENNBAR.	*jang dâpat di tjerékan.*	Scheidbaar, deelbaar.
—, *nicht* —.	*jang tiâda dâpat di tjeré.*	Onscheidbaar, ondeelbaar.
TRENNEN.	*tjeré, mentjeré.*	Scheiden.
—.	*bertjeré.*	Scheiden (van echtgenooten).
TRENZE.	*tôm ajer.*	Trens.

TRENSEN, (*Seew.*).	*trens, dâpat trens.*	Trensen.
TREPANIREN.	*giriq bâtoe kapâla.*	Trepaneeren.
TREPPE.	*tangga.*	Trap.
TRESSE.	*tndjaq, djedjaq.*	Tres, galon.
TRETEN.	*berdjâlan.*	Stappen, treden.
—, *jemn. unter die Augen —.*	*berhâdap moeka.*	Iemand onder de oogen komen.
—, *in jems. Rechte —.*	*langgar hâq órang.*	In iemands rechten treden.
TREU.	*bersatia, betoel.*	Trouw.
TREUE.	*satia, kabetoelan.*	Trouw.
TREUHERZIG.	*betoel hâti.*	Trouwhartig.
TREULICH.	*soenggoeh-soenggoeh.*	Getrouwelijk.
TREULOS.	*tiâda satia, chianât.*	Trouweloos.
TREULOSIGKEIT.	*kalakoewan chianât.*	Trouweloosheid.
TRICHTER.	*tjórong, tamboesan.*	Trechter.
TRIEBFEDER.	*sabab, pôhon.*	Drijfveer, beweegreden.
TRIEFAUGE.	*mâta nîlas.*	Leepoog.
TRIEFEN.	*bertîris, bertîtiq.*	Druipen, droppelen.
TRIEFNASE.	*ingoes.*	Druipneus.
TRIEFNASS.	*lêpêk.*	Druipnat.
TRIEFT.	*kâwan.*	Kudde, drift.
—, *ein — Ochsen.*	*lemboe sa-kâwan.*	Eene drift ossen.
TRINKBAR.	*jang bôléh di mînom.*	Drinkbaar.
TRINKER.	*órang jang mînom.*	Drinker.
TRINKGELD.	*tjingkâran, oewang stri.*	Drinkgeld, fooi.
TRIPPELN.	*târi-târi.*	Trippelen.
TRITT.	*djâlan.*	Stap, tred.
TRIUMPH.	*kamenângan.*	Triomf.
TRIUMPHIREN.	*menang.*	Triomfeeren, zegepralen.
TRIUMPFZUG.	*hâl berâraq.*	Triomftocht.
TRIVIAL.	*katjôkan.*	Triviaal, plat.
—*er Stil.*	*bahâsa pâsar (katjôkan).*	Platte taal.
TROCKEN.	*kring.*	Niet nat, niet vochtig.
TROCKENE.	*kringan.*	Droogheid.
TROCKENHEID.	*kakringan.*	Droogheid.
TROCKENPLATZ.	*tampat djemoer.*	Droogplaats.
TROCKNEN.	*békin kring.*	Droogen, droogmaken.
—, *in der Sonne —.*	*djemoer.*	In de son droogen.
TRÖDLER.	*órâng djoewal bli pekâjin toewah.*	Uitdrager.
TROG.	*paloengan.*	Trog.
TROMMEL.	*thamboer, gendârang.*	Trom, trommel.
—, *die — schlagen, rühren.*	*poekoel thamboer.*	De trom roeren.
TROMMELFELL.	*koelit thamboer.*	Trommelvel.
TROMMELN.	*poekoel thamboer; titir.*	Trommelen.
TROMMELSTOCK.	*kâjoe pemoekol thamboer.*	Trommelstok.
TROMMLER.	*órang poekoel thamboer.*	Trommelslager.
TROMPETE.	*slomprèt, nafîri.*	Trompet.
TROMPETEN.	*tioep slomprèt.*	De trompet blazen.
TROMPETER.	*órang tioep selomprèt.*	Trompetter.
TROPFELN.	*tîris, bertîris.*	Druppelen.
TROPFEN.	*titiq, ketèl.*	Droppel.
TROPFENWEISE.	*bertîris-tîris.*	Droppelsgewijze.
TROPFSTEIN.	*bâtoe tîris.*	Druipsteen.
TROSS.	*segalla serba prang.*	Legertrein, tros.
TROST.	*penghiboeran.*	Troost.
TRÖSTEN.	*htborkan.*	Troosten, vertroosten.
TROSTLOS.	*poetoes asa.*	Troosteloos.
TROTT.	*djokdjok.*	Draf.
TROTZ.	*kabrantan.*	Stoutmoedigheid.
—.	*djoemâwa, angkoe, hâti besaar.*	Trotschheid.

TROTZEN, *jemn.* —.	*kardja dengan djoemâwa.*	Iemand trotseeren.
TROTZIG.	*brâni.*	Driest, vermetel.
TROTZHAFT.	*angkoe, hâti besaar.*	Trotsch, hoogmoedig.
TRÜBE.	*boetaq.*	Troebel, niet helder.
— *Augen.*	*mâta poedar.*	Doffe oogen.
TRÜBSINNIG.	*bersoesah hâti.*	Droefgeestig.
TRUBSINN.	*soesah hâti.*	Droefgeestigheid.
TRÜGLICH.	*dengan tipoe (dâja).*	Bedriegelijk.
TRUNK.	*tegoq.*	Dronk.
—, *einen* — *Wasser.*	*sa-tegoq âjer.*	Een dronk water.
TRUNKEN.	*mâboq.*	Dronken.
TRUNKENBOLD.	*pemâboq.*	Dronkaard.
TRUPP.	*pasoekan, kâwan.*	Troep.
—, *ein* — *Soldaten.*	*pasoekan ôrang prang.*	Een troep soldaten.
TRUPPWEISE.	*berpâsoq-pasoekan.*	Bij troepen, troepsgewijs.
TRUTHUHN.	*âjam wôlanda.*	Kalkoen.
TUCH.	*kâjin.*	Doek, lijnwaad.
—.	*saqâlat, laken.*	Laken.
TÜCHEN.	*kâjin; saqâlat.*	Van linnen; van laken.
TÜCHTIG.	*betoel, bâjiq.*	Degelijk, solied.
—.	*pantas.*	Flink, ferm.
—.	*pâtoet, lâjiq.*	Bekwaam, geschikt.
TUGEND.	*kabedjikan.*	Deugd.
TUGENDHAFT.	*baqti.*	Deugdzaam.
TULPE.	*lâlah.*	Tulp.
TUMULT.	*hiroe-hâra, hâroe-biroe.*	Leven, geraas, tumult.
TUNKE.	*koewah.*	Saus.
TUNKEN.	*tjelop.*	Doopen, indoopen.
TUNKNAPFCHEN.	*tampat koewah.*	Sauskom.
TURBAN.	*sorban, dastar.*	Tulband.
TÜRK.	*ôrang toerki.*	Turk.
TÜRKIS.	*firoezeh.*	Turkoois.
TURTEL.	*tekoekor, perkoetoet.*	Tortelduif.
TURTELN.	*koekeroeboe.*	Koeren, kirren.
TUSCHE.	*djâwat tjina, tinta tjina.*	Oostindische inkt.
TUTEN.	*tioep tandaq.*	Toeten (op den hoorn).
TYPHUS.	*demam penjâkit âtsabat.*	Typhus.
TYPOGRAPH.	*toekang tjitaq boekoe.*	Boekdrukker.
TYPOGRAPHIE.	*ilmoe menerâ kitab.*	Boekdrukkunst.
TYPUS.	*pengalâsan.*	Type, grondvorm.
TYRANN.	*ôrang jang aniâja.*	Tiran.
TYRANNIE.	*penganiajâân.*	Tirannie.
TZACKO.	*toppi.*	Soldatenhoed.

U.

UEBEL.	*mendeloe, midoe.*	Slecht, kwalijk, misselijk.
— *nemen.*	*ambil poer goesar.*	Kwalijk nemen.
UEBEL.	*djâhat, kadjahâtan.*	Kwaad, booze.
—, *Uebles mit Ueblem vergelten.*	*djâhat di bâlas djâhat.*	Kwaad met kwaad vergelden.
UEBELKEIT.	*sâkit mendeloe (midoe).*	Misselijkheid.
UEBELKLANG, —LAUT.	*sâlah berboenji.*	Wanklank.
UEBELTHAT.	*sâlah besaar.*	Euveldaad, misdaad.
UEBELTHÄTER.	*ôrang kasalâhan.*	Misdadiger.

UEBEN.	*belâdjar, mengoesahkan.*	Oefenen.
UEBER.	*atas, di.*	Boven, over.
— *seinem Haupte.*	*atas kapalânja.*	Over zijn hoofd.
— *Land reisen.*	*berdjâlan di dârat.*	Over land reizen.
— *dem Flusse.*	*di sabrang kâli.*	Aan gene zijde der rivier.
—, *es ist — vier Uhr.*	*soedah liwat poekoel ampat.*	Het is over vieren.
UEBERALL.	*di mâna-mâna, koeliling.*	Overal.
UEBERARBEITEN, *sich —.*	*menjakitkan diri dengan bekardja.*	Zich overwerken.
UEBERAUS.	*terlâloe amat.*	Buitenmate, bovenmate
— *grosz.*	*terlâloe amat besaar.*	Buitengewoon groot.
UEBERBIETEN, *jem. —.*	*tâwar lebéh.*	Hooger bieden dan.
UEBERBLEIBEN.	*tinggal.*	Overblijven.
—, *die Uebergebliebenen.*	*jang hidop lebéh lâma.*	De overgeblevenen.
UEBERBLEIBSEL.	*baqiat.*	Overblijfsel.
—.	*sisa, sisa makânan.*	Overschot, kliekje.
UEBERBRINGEN.	*bâwa, sampeikan.*	Overbrengen.
—, *eine Nachricht —.*	*bâwa chabar.*	Eene tijding overbrengen.
UEBERBRINGER.	*pembâwa.*	Overbrenger.
UEBERDAS.	*lâgi derri ítoe.*	Bovendien, buitendat.
UEBERDECKEN.	*toetop, menoetoep.*	Bedekken, overdekken.
UEBERDENKEN, *etw. —.*	*timbang-menimbang.*	Overdenken, overpeinzen.
UEBERDENKUNG.	*pikiran, penimbângan.*	Overdenking.
UEBERDIESZ.	*lebéh poela, melinkan ítoe, hânja ítoe.*	Daarenboven, behalve dat.
UEBEREILEN, *etw. —.*	*membangatkan amat.*	Overhaasten.
—, *ein —eilter Entschluss.*	*printah jang goepoh.*	Een overijld besluit.
—, *sich in, bei, mit etw. —.*	*sellepat.*	Zich overijlen.
UEBEREILUNG.	*kagoepôhan.*	Overijling, overhaasting.
UEBEREINKOMMEN.	*banding, âda sâma.*	Overeenkomen.
UEBEREINSTIMMEN.	*âda sâma, berpatoetan.*	Overeenstemmen.
UEBEREINSTIMMUNG.	*pakattan, moewafâqat.*	Overeenstemming.
—, (*flg.*).	*sa-hâti.*	Sympathie.
UEBERESSEN, *sich —.*	*djâdi sâkit sebab mâkan terlâloe bânjaq.*	Zich overeten, te veel eten.
UEBERFAHREN.	*menjabrang.*	Overvaren.
—.	*meroebohkan dengan toenggang.*	Overrijden, omverrijden.
UEBERFAHRT.	*penjabrângan.*	Overvaart, overtocht.
—.	*pangkâlan.*	Veer.
UEBERFALL.	*penjarângan.*	Verrassing, overrompeling.
UEBERFALLEN, *den Feind —.*	*serang, sirkap.*	Overvallen.
UEBERFLUSS.	*kabanjâkan.*	Overvloed.
UEBERFLÜSSIG.	*terlâloe bânjaq.*	Overvloedig.
—, *mehr als —.*	*lebéh derri pâda jang misti.*	Overtollig.
UEBERFORDERN, *jem. —.*	*minta terlâloe bânjaq.*	Overvragen.
UEBERGABE.	*pembrian.*	Overgave, afgifte.
— *der Festung.*	*penjarâhan.*	Overgaaf.
UEBERGANG.	*perdjalânan.*	Overgang, overtocht.
UEBERGEBEN.	*bri, membâwa, sarahkan.*	Overgeven, terhandstellen.
UEBERGEHEN, *zum Feinde —.*	*lâri kapada moesoeh.*	Overloopen, deserteeren.
—, *in Faulniss —.*	*djâdi boesoeq.*	Tot bederf overgaan.

UEBERGEWICHT.	*timbângan jang lebéh.*	Overwicht.
UEBERGIESZEN.	*toewang, salinkan.*	Overgieten.
UEBERHALTEN.	*tinggal, simpan.*	Overhouden.
UEBERHÄUFEN, *mit etw.* —.	*membratkan.*	Overladen (bijv. met werk).
—, *jem. mit Wohlthaten* —.	*melimpahkan karoenia.*	Met weldaden overladen.
UEBERHER.	*lampoh, atas.*	Overheen.
UEBERHERRSCHEN.	*memarintahkan.*	Overheerschen.
UEBERHOLEN.	*bâwah di sabrang.*	Overhalen.
—, *die Segel* —, (*Seew.*).	*bâliq lâjar.*	De zeilen veranderen.
UEBERKOCHEN.	*loebér.*	Overkoken.
UEBERKOMMEN (*begegnen*).	*mendatângi.*	Overkomen.
—, *was überkommt dich.*	*apa berlâkoe atas-moe.*	Wat overkomt u.
UEBERLADEN.	*moewat terlâloe bânjaq.*	Overladen, —vrachten.
—, *sich den Magen* —.	*mâkan terlâloe bânjaq sampé djâdi sâkit.*	De maag overladen.
UEBERLASSEN, *jemn. etw.* —.	*kassi tinggal.*	Overlaten.
UEBERLAST.	*moewâtan terlâloe brat.*	Overlast, overvracht.
— *machen.*	*bri soesah.*	Overlast aandoen.
UEBERLAUFER.	*ôrang bélot.*	Deserteur.
UEBERLAUT.	*dengan njaring soewâra.*	Overluid.
UEBERLEBEN, *jem.* —.	*hidop lebéh lâma derri pâda.*	Overleven.
UEBERLEGEN, *das Ruder* —, (*Seew.*).	*bendoeng kamoedi.*	Het roer omleggen.
—, *etw. mit jemn.* —.	*membitjarâkan.*	Overleggen, bespreken.
UEBERLIEFERN.	*bri, kassi, bâwa.*	Overleveren.
UEBERMACHT.	*koewâsa jang terlebéh besaar.*	Overmacht.
UEBERMASZIG.	*terlâloe amat.*	Bovenmatig.
UEBERMORGEN.	*noesa pandjang.*	Overmorgen.
UEBERMÜTHIG.	*terlâloe brâni.*	Overmoedig.
UEBERNACHTEN.	*bermâlam, menginap.*	Overnachten.
UEBERNEHMEN.	*tarima, samboet.*	Overnemen.
UEBERRASCHEN, *jem.*—.	*salap, menjâlap.*	Verrassen, overvallen.
UEBERREDEN, *jem.* —.	*tampeliq, menampeliq.*	Overreden.
UEBERSCHAUEN.	*melihat intéro.*	Overzien.
UEBERSCHICKEN.	*kirim, berkirim.*	Oversenden.
UEBERSCHREIBEN.	*menoelis.*	Overschrijven.
UEBERSCHREITEN.	*liwat, melangkah.*	Overschrijden.
UEBERSEGELN.	*melanggar dengan berlâjar.*	In den grond zeilen.
UEBERSEHEN, *etw.* —.	*melihat saloeroh.*	Overzien.
UEBERSENDEN.	*kirim, berkirim.*	Oversenden.
UEBERSETZEN.	*menjabrangkan.*	Oversetten, overvoeren.
—, *ein Buch* —.	*sâlin, pindâhkan.*	Vertalen.
UEBERSICHT.	*pemariksâân.*	Overzicht.
UEBERSIEDEN.	*berdidih lampar.*	Overkoken.
UEBERSPRINGEN.	*langkah dengan loempat.*	Overspringen.
UEBERSTAG (*Seew.*), — *gehen.*	*béloq.*	Overstag gaan.
UEBERSTRÖMEN.	*bânjir, sâbaq.*	Overstroomen.
UEBERSTRÖMUNG.	*bânjir.*	Overstrooming.
UEBERTRAGEN.	*bâwa di lâjin tampat.*	Overdragen.
UEBERTREFFEN.	*berlebéh-lebéhkan.*	Overtreffen.
UEBERTREIBEN, (*fig.*).	*terlâloe amat.*	Overdrijven, (fig.).
UEBERTRETEN, *die Gezetze* —.	*melanggar parintah.*	Overtreden (de wetten).
UEBERTRETER.	*ôrang jang melanggar.*	Overtreder.
UEBERTRETUNG.	*pelanggâran.*	Overtreding.

UEBERTRIEBEN.	*sângat, terlâloe amat.*	Overdreven.
— *höflich.*	*terlâloe amat sôpan.*	Overdreven beleefd.
UEBERVOLL.	*penoeh sakâli.*	Overvol.
UEBERWALTIGEN.	*mengâlahkan, menang.*	Overmeesteren.
UEBERWERFEN.	*limpar ka-sabrang.*	Overwerpen, —gooien.
UEBERWICHTIG.	*mombang, lebeh brat!*	Overwegend.
UEBERWIEGEN.	*timbang, menimbang.*	Overwegen.
UEBERWINDEN.	*alah, alahkan.*	Overwinnen.
, *sich selbst* —.	*menahâni diri.*	Zichzelf overwinnen.
UEBERWINDER.	*órang jang menang.*	Overwinnaar.
UEBERWINDLICH.	*dâpat di alahkan.*	Overwinnelijk.
UEBERWINDUNG.	*pengalâhkan.*	Overwinning.
UEBERZAHLEN.	*bâjar terlâloe bânjaq.*	Teveel betalen.
UEBERZEUGEN.	*tampeliq, menampeliq.*	Overtuigen.
UEBERZIEHEN, (*Stühle, Betten, Kissen*).	*alas, alaskan.*	Overtrekken.
—, *den Fluss* —.	*menjabrang soengei.*	De rivier overtrekken.
—. *sich mit Wolken* —.	*di sâpoet awan.*	Met wolken overtrekken.
UEBERZINNEN.	*sâpoe dengan âjer timah.*	Vertinnen.
UEBERZUG.	*sârong, tatarâpan.*	Overtrek.
UEBERZWERG,—QUER.	*lintang, terlintang.*	Overdwars.
UEBLICH.	*bêâsa, mémang.*	Gewoon, gebruikelijk.
—, *das ist bei uns* —.	*itoe kita órang soedah bêâsa.*	Dat is bij ons gebruikelijk.
UEBLICHKEIT.	*tjâra, ââdat.*	Gewoonte, gebruik.
UEBRIG.	*lebeh, jang tinggal.*	Over, overig.
—, *das — bleibende Geld.*	*lebéhnja oewang itoe.*	Het overschietende geld.
—*lassen.*	*kassi tinggal.*	Overlaten.
UEBRIGENS.	*sabermoela.*	Voor het overige.
UEBUNG.	*peladjâran,pergoeroewan.*	Oefening, beoefening.
UFER.	*pasisir, pantei.*	Oever, kust, strand.
UHR.	*orlôdji, djâm.*	Uurwerk, horloge.
—, *wie viel — ist es?*	*poekol brâpa?*	Hoelaat is het?
—, *ein* —, *zehn* —.	*âda djam poekol sâtoe (sapoeloh).*	Het is een (tien) uur.
UHRGLAS.	*kâtja orlôdji.*	Horlogeglas.
UHRKETTE.	*rantê orlôdji.*	Horlogeketting.
UHRWEISER,—ZEIGER.	*djâroem orlôdji.*	Wijzer.
UHRWERK.	*perkâkas orlôdji (lôtjèng).*	Uurwerk.
UM.	*koeliling.*	Om, rondom.
—, *ein Spaziergang — die Stadt.*	*perdjalânan koeliling negri.*	Eene wandeling om de stad.
— 6 *Uhr.*	*hampir poekol ânam.*	Tegen 6 uren.
—, *einer — den andern.*	*sâtoe per sâtoe.*	De een na den ander.
— *seinetwillen.*	*karâna dia.*	Om zijnentwil.
— *führen.*	*lebêh djâwh.*	Om zijn (van een weg).
—*s Leben bringen.*	*boenoh.*	Om het leven brengen.
— *so mer,* — *so besser.*	*mâkin lebêh, mâkin bâjiq.*	Des te meer, des te beter.
— *und* —, (*auf allen Seiten*).	*berkoeliling.*	Om en om.
UMARMEN	*peloq, memeloq.*	Omarmen.
UMBEUGEN UMBIEGEN.	*bêkin bengkoq.*	Ombuigen.
UMBRINGEN, *jem.* —.	*boenoh, memboenoh.*	Ombrengen.
UMDREHEN.	*poetar, memoetar.*	Omdraaien.
UMDUVEN, (*Seew.*).	*gîlir.*	Overstag gaan.
UMFALLEN.	*roeboh, reboh.*	Omvallen.
UMFANG.	*daîrah.*	Omvang, uitgestrektheid.
UMFRAGE.	*pertanjâân pâda sâbansâban órang.*	Omvraag, rondvraag.

UMGANG.	*ronda, sambang.*	Omgang; ronde.
—.	*perthsohbâtan.*	Omgang (met menschen).
—.	*berândah.*	Omgang, galerij.
UMGEBEN.	*mengoeliling.*	Omringen, omgeven.
UMGEBUNG.	*dairah.*	Omgeving, omstreken.
—.	*pengiring.*	Omgeving, gevolg.
UMGEGEND.	*tânah jang berkoeliling.*	Omstreken, omtrek.
UMGEHEN.	*berdjâlan koeliling.*	Omgaan, rondgaan.
—, *einen Umweg nehmen.*	*ambil djalan jang terlebéh djawh.*	Een omweg maken.
— *mit jémn. haben.*	*bertsôbat.*	Met iem. omgang hebben.
—, *übel mit jemn.* —.	*berboewat djahat pâda sa-órang.*	Slecht met iem. omgaan.
UMGEKEHRT.	*tebâliq.*	Omgekeerd.
UMGRABEN, *die Erde* —.	*gâli, pâtjol, memâtjol.*	Omgraven.
UMHABEN.	*pâkei, berpâkei.*	Omhebben; dragen.
UMHÄNGEN.	*pakei.*	Omhangen.
—.	*gantong pâda lâjin tampat.*	Anders hangen.
UMHAUEN.	*tâbang, tebang.*	Omhouwen,omhakken.
UMHERGEHEN, —LAUFEN.	*djâlan berkoeliling.*	Rondloopen; —gaan.
UMIRREN.	*terpoesing-poesing berdjâlan.*	Ronddwalen.
UMKEHR.	*balikoe.*	Omkeer.
UMKEHREN.	*berbâliq.*	Omkeeren,terugkeeren.
—, *zu kurz* —.	*terlâloe pâtah berbâliq.*	Te kort omkeeren.
UMKOMMEN.	*mâti, meninggal.*	Omkomen, sterven.
UMKREIS.	*dairah.*	Omvang, omtrek.
UMLAUF.	*perdjalânan.*	Omloop, bloeds—.
—.	*peridâran.*	Omwenteling.
UMLAUFEN.	*poesing, kisar, poetar.*	Omloopen.
—, *das Rad läuft um (um seine Achse).*	*makka djantra kisar.*	Het rad loopt om.
—, *die Stadt* —.	*mengoeliling negri.*	De stad omloopen.
—, (*Seew.*).	*oebah, berâli.*	Omloopen (van wind).
UMPFLÜGEN, —ACKERN.	*ţoekoe, meloekoe.*	Omploegen.
UMREISZEN.	*meroebohkan.*	Omrukken.
UMREITEN.	*pasiaar dengan karètta.*	Rondrijden.
UMRINGEN.	*mengoeliling, menghâdap.*	Omringen.
UMROLLEN.	*goelingkan.*	Omrollen.
UMRÜHREN.	*adoq.*	Omroeren.
UMSATZ.	*lâkoe.*	Omzet, debiet.
UMSCHIESZEN.	*menèmbaq hingga roeboh.*	Omschieten.
UMSCHLAG.	*boengkoesan.*	Omkleedsel.
—, *Couvert eines Briefs.*	*penjaloet soerat.*	Omslag van een brief.
UMSCHLAGEN.	*meroebohkan dengan paloe.*	Omslaan.
—, *das Wetter ist umgeschlagen.*	*makka kamâraw beroebah.*	Het weder is veranderd.
—, *die Aermel* —.	*menjingsing tângan bâdjoe.*	Omslaan, opstroopen.
—, *die Segel* —, (*Seew.*).	*bêloq dengan boeritan kapal, moerah.*	Halzen, voor den wind omwenden.
UMSCHREIBUNG.	*soerat katrângan.*	Omschrijving.
UMSEGELN.	*berlâjar menjoesor.*	Rond zeilen.
UMSEHEN, *sich nach etw.* —.	*tjahâri koeliling.*	Omzien naar iets.
—, *hinter sich sehen.*	*lihat ka-blâkang.*	Achter zich omzien.
UMSEITE.	*sablah blâkang.*	Keerzijde.

UMSETZEN.	*pindâhkan.*	Omzetten.
UMSICHTIG.	*âti-âti, boedi-bitjâra.*	Omzichtig.
UMSONST.	*sia-sia, pertjoemah.*	Te vergeefs, nutteloos.
—.	*dengan sa-kaséh-kaséh, karâna Allah.*	Om niet, voor niets, gratis, om Godswil.
UMSTAND.	*pri hâl, hâl ahoewal.*	Omstandigheid.
—, *erschwerende* —.	*perkâra jang békin brat.*	Verzwarende omstandigheid.
UMSTÄNDE.	*hormat.*	Plichtplegingen.
—, *ohne* —.	*tiâda dengan soesah.*	Zonder complimenten.
UMSTÄNDLICH.	*landjoet.*	Omstandig.
—, *etw.* — *erzählen.*	*bilang troes trang.*	Omstandig verhalen.
UMSTOSZEN.	*toelaq sampéh roeboh.*	Omstooten.
—, *ein Beweis* —.	*meniadâkan dalil.*	Een bewijs krachteloos maken.
UMTHUN.	*pakei.*	Omdoen.
UMWÄLZEN.	*goelingkan.*	Omwentelen.
—, *sich* —.	*mengoelingkan.*	Zich omwentelen.
UMWEG.	*simpângan.*	Omweg.
—*en suchen.*	*mengâpa-ngâpa.*	Omwegen zoeken.
UMWENDEN.	*bâliq; baliqkan*	Omwenden.
UMWERFEN.	*mendjâtohkan.*	Omwerpen.
UMZIEHEN.	*pindah, mengâli.*	Verhuizen.
UMSINGELN.	*kepong, mengepong.*	Omsingelen.
UMZUG.	*hâl órang pindah (mengâli).*	Verhuizing.
UNABLÄSSIG.	*senantiâsa.*	Onophoudelijk.
UNABSEHBAR, —LICH.	*jang tiâda berhingga.*	Onafzienbaar.
UNÄCHT.	*tiâda betoel, palso.*	Onecht, nagemaakt.
UNACHTSAM.	*koerang ingat, alpa.*	Onachtzaam.
UNACHTSAMKEIT.	*ka-alpâân.*	Onachtzaamheid.
UNANGENEHM.	*trâda (tiâda) ènnaq.*	Onaangenaam.
UNAHNNEHMBAR.	*tiâda bôléh di trima.*	Onaanneembaar.
UNAHNSEHNLICH.	*koerang besaar; ketjil.*	Onaanzienlijk.
UNANSTÄNDIG.	*tiâda pâtoet, tiâda lâjiq.*	Onbehoorlijk, ongepast.
UNAPPETITLICH.	*tâwar rasânja.*	Onsmakelijk.
UNAUFMERKSAM.	*koerang ingat.*	Onoplettend.
UNBARMHERZIG.	*tiâda bersâjang-sajângan.*	Onbarmhartig.
UNBEANTWORTET.	*jang tiâda di bâlas.*	Onbeantwoord.
UNBEDACHT(SAM).	*koerang boedi.*	Onbedachtzaam.
UNBEDECKT.	*telandjang, telélé.*	Onbedekt, naakt.
—, *mit* —*em Haupte.*	*kapâla telandjang.*	Blootshoofds.
UNBEDEUTEND.	*trâda goenânja.*	Onbeduidend.
UNBEFAHREN,—*es Volk.*	*matros bâroe.*	Onbevaren zeelieden.
UNBEFANGEN.	*tiâda toeroet sablah-menjablah.*	Onpartijdig, oprecht.
UNBEFLECKT.	*soetji, tjerita.*	Vlekkeloos.
UNBEFRIEDIGT.	*tiâda di sempornâkan.*	Onbevredigd, onvoldaan.
UNBEFUGT.	*tiâda lâjiq.*	Onbevoegd.
UNBEGREIFBAR, —LICH.	*gâib.*	Onbegrijpelijk.
UNBEGRENZT.	*tiâda wâtasnja.*	Onbeperkt.
UNBEHAGLICH.	*jang tiâda bâgoes.*	Onbehaaglijk.
UNBEHOLFEN.	*pangkoh, gôbloq, kâsar.*	Onhandig.
UNBEKANNT.	*tiâda katahoewan.*	Onbekend.
UNBEKÜMMERT.	*senang hâti.*	Onbekommerd.
UNBELIEBT.	*tiâda di kaséhi.*	Onbemind.
UNBELOHNT.	*tiâda terbâlas.*	Onbeloond.
UNBEMERKT.	*tiâda terlihat.*	Ongemerkt.
UNBEMITTELT.	*pâpa, miskin, pótol.*	Onbemiddeld.
UNBEQUÉM.	*koerang toeloengan.*	Ongerieflijk.

UNBERECHENBAR.	*jang tiâda dâpat di kira-kirâkan.*	Onberekenbaar.
UNBESCHÄDIGT.	*tiâda roesaq.*	Onbeschadigd.
UNBESCHEIDEN.	*koerang adjar, kâsar.*	Onbescheiden.
UNBESCHEIDENHEID.	*kalakoewan jang kâsar.*	Onbescheidenheid.
UNBESCHRÄNKT.	*jang tiâda berhingga.*	Onbeperkt.
UNBESCHREIBLICH.	*tiâda terchabarkan.*	Onbeschrijfelijk.
UNBESCHWERT.	*tiâda di brat-i.*	Onbezwaard.
UNBESONNEN.	*boeta tôëli.*	Onbezonnen.
UNBESORGT.	*senang hâti.*	Onbezorgd.
UNBESORGTHEIT.	*kasenângan.*	Onbezorgdheid.
UNBESTIMMT.	*tiâda tentoe.*	Onbepaald, onbestemd.
UNBEWACHT.	*trâda di djagâ-in.*	Onbewaakt.
UNBEWEGBAR, —LICH.	*jang tiâda bôléh bergeraq.*	Onbeweegelijk.
UNBEWOHNBAR.	*jang tiâda dâpat di doe-doeq órang.*	Onbewoonbaar.
UNBEWOHNT.	*hampa, kósong.*	Onbewoond.
UNBEWUSST.	*tiâda katahoewan.*	Onbewust.
UNBEZAHLBAR.	*jang tiâda dâpat di bâjar.*	Onbetaalbaar.
UNBEZAHLT.	*liâda terbâjar.*	Onbetaald.
UNBIEGBAR.	*kâkoe sakâli.*	Onbuigzaam.
UNBILLIG.	*tiâda pâtoet.*	Onbillijk.
UNBILLIGKEIT.	*hâl jang tiâda pâtoet.*	Onbillijkheid.
UNBRAUCHBAR.	*jang tiâda bôléh di pakei.*	Onbruikbaar.
— *machen.*	*bêkin roesaq.*	Onbruikbaar maken.
UNBRAUCHBARKEIT.	*pri bârang jang tiâda bôléh di pakei.*	Onbruikbaarheid.
UNBRENNBAR.	*jang tiâda bôléh bâkar.*	Onbrandbaar.
UND.	*dan, sâma, serta.*	En, ook.
—, *du — ich.*	*angkau serta akoe.*	Gij en ik.
—, *grosz — klein.*	*besaar dan ketjil.*	Groot en klein.
UNDANK.	*koerang sjoekr.*	Ondank.
UNDANKBAR.	*tiâda tâhoe tarima kaséh.*	Ondankbaar.
UNDANKBARKEIT.	*pri jang tegar.*	Ondankbaarheid.
UNDEUDLICH.	*koerang trang, koesoet.*	Onduidelijk.
UNDURCHSICHTIG.	*koerang bening, boetaq.*	Ondoorzichtig.
UNEBEN.	*tiâda râta, lekoq.*	Oneffen, hobbelig.
UNEBENHEIT.	*pri jang lekoq.*	Oneffenheid.
UNEHELICH.	*kandaq, hâram.*	Onecht, onwettig.
UNEHELING.	*ânaq kandaq.*	Onecht kind.
UNEHRE.	*mâloe, tjelâ.*	Oneer, schande.
UNEHRERBIETIG.	*koerang hormat.*	Oneerbiedig.
UNEHRLICH.	*soeka mentjoeri.*	Oneerlijk.
UNEHRLICHKEIT.	*pentjoerian.*	Oneerlijkheid.
UNEINIG, UNEINS.	*bertjidera.*	Oneenig.
UNENDLICH.	*kakal, tiâda berhingga.*	Oneindig, eindeloos.
UNENTBEHRLICH.	*misti âda.*	Onontbeerlijk.
UNENTSCHLOSSEN.	*bimbang selimpang.*	Besluiteloos.
UNERBITTLICH.	*tiâda tôbat.*	Onverbiddelijk.
UNERÖFFNET.	*tiâda terboeka, tertoetop.*	Ongeopend.
UNERSCHROCKEN.	*tiâda tâkoet, brâni.*	Onverschrokken.
UNERWÄHNT.	*tiâda terseboet.*	Onvermeld, ongenoemd.
UNERWARTET.	*sa-koenjong-koenjong.*	Onverwacht, —s.
—.	*tiba-tiba.*	Eensklaps, plotseling.
UNERFÄHIG.	*tiâda tâhoe.*	Onbekwaam, ongeschikt.
UNFALL.	*tjelâka.*	Ongeval, ramp.
UNFREUNDLICH.	*tiâda mânis, bingis.*	Onvriendelijk.
UNFRIEDE(N).	*tjiderâ.*	Oneenigheid.
UNFRUCHTBAR.	*jang tiâda bâjiq.*	Onvruchtbaar, dor.
UNFÜGLICH.	*tiâda patoet.*	Ongepast, onbetamelijk.
UNGANGBAR.	*jang tiâda di djaláni.*	Onbegaanbaar.

UNGAR.	*trâda mâtang, mantah.*	Ongaar.
UNGEBETEN.	*tiâda di panggil.*	Ongevraagd, ongenood.
UNGEBILDET.	*gôbloq, koerang adjar.*	Onbeschaafd, lomp.
UNGEBRÄUGLICH.	*trâda di pâké.*	Ongebruikelijk.
UNGEBRAUCHT.	*bâroe, bahâroe.*	Ongebruikt.
UNGEBUNDEN.	*tiâda di ikat.*	Ongebonden, vrij.
—.	*doekâna.*	Losbandig.
UNGEDULD.	*koerang tsabar.*	Ongeduld.
UNGEDULDIG.	*tiâda tâhoe tsabâr.*	Ongduldig.
UNGEFAHR.	*kira-kira, bârang.*	Ongeveer.
UNGEFRAGT.	*tiâda tertânja.*	Ongevraagd.
UNGEGRÜNDET.	*tiâda benar.*	Ongegrond.
UNGEHEMMT.	*tiâda tersangkoet.*	Onbelemmerd.
UNGEHORSAM.	*tiâda toeroet parintah.*	Ongehoorzaam.
—KEIT.	*kalakôewan jang nakal.*	Ongehoorzaamheid.
UNGEKOCHT.	*trâda di mâsaq.*	Ongekookt.
UNGEKRÄNKT.	*tiâda di loeka.*	Ongedeerd.
UNGEL.	*gemoq, lemaq.*	Reuzel, ongel.
UNGELEGEN.	*tampatnja tiâda bâgoes.*	Slecht gelegen.
—.	*pâda mâsa jang tiâda bâjiq.*	Te onpas.
UNGEMACH.	*kasoekârân, sâkit.*	Ongemak.
UNGEMÄCHLICH.	*trâda ennaq, soesah.*	Ongemakkelijk.
—.	*brat, soekar.*	Zwaar, moeielijk.
UNGEMEIN.	*boekan kapâlang.*	Ongemeen, ongewoon.
UNGENANNT.	*tiâda terseboet.*	Ongenoemd.
UNGENAU.	*jang tiâda betoel.*	Onjuist.
UNGENEIGT.	*tiâda soeka.*	Ongenegen.
UNGENÖTHIGT.	*tiâda kapanggtlan.*	Ongenoodigd.
UNGENÜGEND.	*trâda sampé.*	Onvoldoende.
UNGEORDNET.	*koesoet-koesoet.*	Wanordelijk.
UNGEREGELT.	*koesoet-koesoet.*	Ongeregeld.
UNGERN.	*dengan tiâda soeka.*	Ongaarne.
UNGESALZEN.	*tiâda di taroh-in gâram.*	Ongezouten.
UNGESÄUMT.	*tiâda berkelim.*	Ongezoomd.
UNGESCHICKT.	*tiâda tâhoe.*	Ongeschikt, onbekwaam.
UNGESCHMACK.	*râsa boesoeq.*	Wansmaak.
UNGESEHEN.	*jang tiâda terlihat.*	Ongezien.
UNGESELLIG.	*tiâda soeka bertsobat.*	Ongesellig.
UNGESOTTEN.	*tiâda di gôrêng.*	Ongekookt, ongebraden.
UNGESTRAFT.	*tiâda kena sjiksa.*	Straffeloos.
UNGESTÜM.	*tamptas; kras.*	Onstuimig.
UNGESUND.	*tiâda njâman, sâkit.*	Ongezond.
UNGEÜBT.	*tiâda beladjar.*	Ongeoefend.
UNGEWASCHEN.	*trâda di tjoetji.*	Ongewasschen.
UNGEWISS.	*tiâda trang, pentjaroeba.*	Onseker, twijfelachtig.
UNGEWITTER.	*rîboet.*	Onweder.
UNGEWOHNLICH.	*tiâda bêâsa.*	Ongewoon.
UNGEZIEFER.	*toema, koetoe.*	Ongedierte.
UNGELAUBLICH, —HAFT.	*barangkâli tiâda.*	Onwaarschijnlijk.
UNGLEICH.	*lekoq-lekaq, kâsap.*	Ongelijk, oneffen.
UNGLEICHHEIT.	*prî jang tiâda sâma.*	Ongelijkheid.
UNGLÜCK, —HEIL.	*tjelâka, belâ.*	Ongeluk, onheil.
UNGLÜCKLICH.	*bertjelâka.*	Ongelukkig.
UNGNADE.	*mârah, amârah.*	Ongenade.
UNGÜNSTIG.	*tiâda bâjiq.*	Ongunstig (van 't weder).
UNHÖFLICH.	*tiâda tâw âdat.*	Onbeleefd, ongemanierd.

UNHÖRBAR.	*tiâda kadengâran.*	Onhoorbaar.
UNIFORM.	*pakéjan tsoldâdoe.*	Uniform.
UNKENNBAR.	*jang tiâda dâpat di kenal.*	Onkenbaar.
UNKEUSCH.	*gâtal, doekâna.*	Onkuisch.
UNKOSTEN.	*belandja.*	Onkosten.
UNKRAUT.	*roempoet-roempoetan.*	Onkruid.
UNKUNDE.	*kabodôhan.*	Onkunde.
UNKUNDIG.	*bôdoh, tiâda tâhoe.*	Onkundig, onwetend.
—.	*tiâda katahoewan.*	Onbekend.
UNLÄNGST.	*bahâroe, tâdi, baroesan.*	Onlangs.
UNLESBAR.	*tiâda bôléh di bâtja.*	Onleesbaar.
UNLUSTIG.	*trâda énnaq.*	Onlustig, lusteloos.
UNMACHT.	*koerang koewâsa, tâham.*	Onmacht, onvermogen.
UNMÄCHTIG.	*lemas.*	Onmachtig.
UNMENSCH.	*órang zâlim (thlâlim).*	Onmensch.
UNMENSCHLICH.	*zâlim, thlâlim.*	Onmenschelijk.
UNMERKBAR.	*jang tiâda dâpat di lihat (di râsa).*	Onmerkbaar.
UNMESSBAR.	*tiâda berhingga.*	Onmetelijk.
UNMÖGLICH.	*tiâda bôléh. tiâda dâpat.*	Onmogelijk.
UNMÜNDIG.	*belom àqal baligh.*	Onmondig.
UNNATÜRLICH.	*tiâda prinja.*	Onnatuurlijk.
UNNENNBAR.	*tiâda terkira-kira.*	Onnoembaar.
UNNÖTHIG.	*tra-oesah, troesah.*	Onnoodig.
UNNÜTZ(LICH).	*sia-sia,*	Nutteloos, doelloos.
UNORDENTLICH.	*tiâda terator, koesoet.*	Onordelijk.
UNORDNUNG.	*kalakoewan jang koerang atoeran.*	Wanorde.
UNPARTEIISCH,—LICH.	*tiâda djanib dâr.*	Onpartijdig.
UNPASS, UNPÄSSLICH.	*sâkit sedikit.*	Onpasselijk.
UNPASSEND.	*tiâda lâjiq.*	Onbetamelijk.
UNRATH.	*gampar, roesoe.*	Onraad.
—.	*sampah, bârang kotor.*	Vuil, vuilnis.
UNRECHT.	*tiâda dengan haq.*	Onbillijk, onrechtvaardig.
UNRECHTMÄSZIG.	*melâwan haq.*	Onrechtmatig.
UNREIF.	*trâda mâtang, mantah.*	Onrijp.
UNREIN.	*kôtor, tjâmar.*	Onrein, onzindelijk.
UNREINHEIT.	*pri jang tjâmar.*	Onreinheid.
UNRUHE.	*soesah hâti.*	Onrust, ongerustheid.
UNRUHIG.	*bersoesah hâti.*	Onrustig, ongerust.
UNS.	*kâmi, kita órang.*	Ons.
UNSANFT.	*tiâda lemboet, kras.*	Onzacht, hard.
UNSCHÄDLICH.	*trâda békin roegi.*	Onschadelijk.
UNSCHMACKHAFT.	*tâwar rasânja.*	Onsmakelijk.
UNSCHULD.	*kasoetjian.*	Onschuld.
UNSCHULDIG.	*soetji, brisih.*	Onschuldig.
UNSER.	*kâmi, kâmi poenja, kita órang poenja.*	Ons.
— *Haus.*	*roemah kâmi, kami poenja roemah.*	Ons huis.
UNSERT-HALBEN. —WEGEN,—WILLEN.	*karâna kâmi, sabab kita órang.*	Onzenthalve, onzentwege, wat ons aangaat.
UNSICHER.	*tiâda karoewan.*	Onzeker.
UNSICHTBAR.	*tiâda kalihâtan.*	Onzichtbaar.
UNSINN.	*bitjâra gila.*	Onzin.
UNSINNIG.	*gila.*	Onzinnig.
UNSITTLICH.	*tiâda senoenoh.*	Onzedelijk.
UNSTERBLICH.	*tiâda kamatian.*	Onsterfelijk.
UNTEN.	*bâwah, di bâwah.*	Onder, beneden,
— *am Berge.*	*pâda kâki goenong.*	Onderaan den berg.

UNTEN, *van oben bis —.*	*derri âtas kabâwah.*	Van boven naar onder.
UNTER.	*di bâwah, ka-bâwah.*	Beneden, omlaag.
— dem Essen.	*sa-lâgi mâkan.*	Onder het eten.
—, etw. — den Händen haben.	*âda kardja apa-apa.*	Iets onder handen hebben.
— Wasser schimmen.	*bernang dengan seloeloep.*	Onder water zwemmen.
—, das —e.	*jang di bâwah sakâli.*	Het benedenste, het laagste.
UNTERABTHEILUNG.	*kademângan.*	Onderafdeeling.
UNTERBAUCH.	*bawâhnja proet.*	Onderbuik.
UNTERBEFEHLSHABER.	*kommandan moeda.*	Onderbevelhebber.
UNTERBINDEN, *die Nabelschnur —.*	*tkat tâli poesat.*	De navelstreng onderbinden.
UNTERDESSEN,-DESS.	*semantâra itoe.*	Intusschen, ondertusschen.
UNTERDRÜCKEN.	*aniâja, menganiâja.*	Onderdrukken, onrecht aandoen.
UNTER EINANDER.	*pada antarânja.*	Onder elkander.
UNTERGANG, *(fig.).*	*kabinasâân.*	Ondergang.
—, der — der Sonne.	*masoqnja mâta-hâri.*	De ondergang der son.
UNTERGEHEN.	*bindsa.*	Te gronde gaan.
UNTERGRABEN.	*menggâli derri bâwah.*	Ondergraven.
UNTERHALT.	*hidop-hidôpan.*	Onderhoud, levens—.
UNTERHALTEN.	*tâdah, tadâhkan.*	Onderhouden.
—, jem. —.	*memeliharâkan ôrang.*	Iem. onderhouden.
UNTERHALTUNG.	*kâta-kâta.*	Gesprek, onderhoud.
UNTERHANDELN.	*bitjarâkan.*	Onderhandelen.
UNTERHÄNDLER.	*soerôhan.*	Onderhandelaar.
UNTERHANDLUNG, *die —en öffnen.*	*memoelâ-i berbitjâra.*	De onderhandelingen openen.
—, in — treten.	*bermasjawârat.*	In onderhandeling treden.
UNTERHER.	*troes di bâwah.*	Onderdoor.
UNTERIRDISCH.	*jang di dâlam (di bâwah) tânah.*	Onderaardsch.
UNTERKIEFER.	*toelang râhang di bâwah.*	Onderkaak.
UNTERKLEIDER.	*pakéjan dâlam.*	Onderkleederen.
UNTERKOMMEN.	*menoempang.*	Onderkomen.
UNTERLAGER.	*pâpan di bâwah tampat tidor.*	Onderlaag.
UNTERLAND.	*tânah hîlir.*	Benedenland.
UNTERLASSEN.	*loepa, alpâkan.*	Nalaten, verzuimen.
UNTERLEFZE, —LIPPE.	*bibir di bâwah.*	Onderlip.
UNTERLEIB.	*bawâhnja proet.*	Onderlijf.
UNTERMASZ.	*oekoernja koerang.*	Ondermaat.
UNTERNEHMEN.	*sanggoep, tjâkap.*	Ondernemen.
—d.	*brâni sanggoep.*	Ondernemend.
UNTERNEHMUNG.	*pentjakâpan.*	Onderneming.
UNTEROFFIZIER.	*serîan.*	Onderofficier.
UNTERPACHT.	*paq ketjil.*	Onderpacht.
UNTERPFAND.	*gâdé.*	Onderpand.
UNTERREDEN, *sich mit jemn. —.*	*berbitjâra dengan sa-ôrang.*	Zich met iemand onderhouden.
UNTERRICHT.	*pengadjâran.*	Onderwijs.
UNTERRICHTEN *jem. —.*	*mengâdjar.*	Onderwijzen, onderwijs geven.
—, jem. von etw. —.	*bri tâhoe.*	Kennis geven.
UNTERSCHEIDEN.	*membédâkan.*	Onderscheiden.
UNTERSCHEIDUNG.	*pembédâân.*	Onderscheiding.
UNTERSCHEIDUNGSZEICHEN.	*tanda pengenal.*	Onderscheidingsteeken.
UNTERSCHIEBEN.	*sôrong di bâwah.*	Onderschuiven.
UNTERSCHIED.	*bédah, lajinan, lâjin.*	Onderscheid.

UNTRRSCHIED, *er ist ein groszer — zwisschen.*	*makka tiâda brâpa bédânja ttoe.*	Er is een groot onderscheid in.
—, *ohne —.*	*sâma djoega.*	Zonder onderscheid.
UNTERSCHREIBEN.	*târoh tanda tângan.*	Onderteekenen.
UNTERSCHRIFT.	*toelisan jang di bâwah soerat.*	Onderschrift.
—.	*tanda tângan.*	Onderteekening.
UNTERSCHWELLE.	*ambang di bâwah.*	Onderdorpel.
UNTERSEITE.	*pinggir jang di bâwah.*	Benedenzijde.
UNTERST(E), (*die, das, der*).	*jang di bâwah sakâli.*	Onderste, laagste.
UNTERSTEHEN, (*sich*).	*membrânikan dirî.*	Zich verstouten, durven.
UNTERSTÜTZEN.	*toendjang, menoendjang.*	Ondersteunen, stutten.
—, *jem.* —, (*fig.*).	*toelong, menoelong.*	Helpen, bijstaan.
UNTERSTÜTZUNG.	*penoendjângan.*	Ondersteuning.
—.	*pertoeloengan.*	Hulp.
UNTERSUCHEN.	*pariksa.*	Onderzoeken.
—, *genau* —.	*pariksa bâjiq-bâjiq.*	Nauwkeurig onderzoeken.
UNTERSUCHUNG.	*pemariksâân.*	Onderzoek.
—, *gerichtliche* —.	*pemariksâân atas parintah hoekoem.*	Gerechtelijk onderzoek.
UNTERTHAN.	*hamba râdja, bâla.*	Onderdaan.
UNTERTHANIG.	*di bâwah parintah.*	Onderdanig.
—*ster Diener.*	*hamba jang tâloq.*	Onderdanige dienaar.
UNTERTHEIL.	*bâwahnja.*	Onderdeel.
UNTERWÄRTS.	*di bawah.*	Benedenwaarts.
UNTERWEGS.	*di tengah djâlan.*	Onderweg, op weg.
—, *wer — ist, muss fort.*	*siâpa brâni mengantjam, misti brâni meldwan djoega.*	Wie A zegt, moet ook B zeggen.
UNTERWEILEN.	*di dâlam ttoe, samantâra.*	Onderwijl, —en.
UNTERWEISER.	*goeroe, pengâdjar.*	Onderwijzer.
UNTERWERFEN, *ein Volck* —.	*mengâlahkan.*	Onderwerpen.
—, *sich* —.	*tiwas, toendoeq.*	Zich onderwerpen.
UNTERWIND.	*angin dârat.*	Benedenwind.
UNTERZAHN.	*gigi di bâwah.*	Ondertand.
UNTERZEICHNEN, *einen Brief* —.	*târoh tanda tângan.*	Onderteekenen.
UNTERZEICHNUNG.	*tâpaq tângan.*	Onderteekening.
UNTHEILBAR.	*jang tiâda bôléh di bahagikan.*	Ondeelbaar.
UNTHIER.	*boeta.*	Ondier.
UNTIEF.	*tjétèk, tiâda dâlam.*	Ondiep.
UNTIEFE.	*tôhor, tampat tjétèk.*	Ondiepte.
UNTREU.	*koerang satia.*	Ontrouw.
UNTREUE.	*doerhâka.*	Ontrouw.
UNTRINKBAR.	*trâda bôléh di minoem.*	Ondrinkbaar.
UNTROSTBAR.	*tiâda dâpat di hiborkan.*	Ontroostbaar.
UNTUGEND.	*kadjahâtan.*	Ondeugd.
UNUBERLEGT.	*tiâda dengan boedi bitjâra.*	Ondoordacht.
UNÜBERWINDLICH.	*jang tiâda bolèh di menang.*	Onoverwinnelijk.
UNUMWUNDEN, (*fig.*).	*troes trang.*	Onomwonden, vrijuit.
— *sprechen.*	*bitjâra troes trang.*	Onomwonden spreken.
UNUNTERBROCHEN.	*tiâda berkapoetoesan.*	Onafgebroken.
UNVERÄNDERT.	*tiâda teroebah.*	Onveranderd.
UNVERANTWORTLICH.	*jang tiâda tanggong.*	Onverantwoordelijk.
UNVERBESSERLICH.	*terlâloe bâjik.*	Onverbeterlijk.
UNVERBLÜMT.	*troes trang.*	Zonder omwegen.

UNVERDIENT.	*dengan tiâda pahâla.*	Onverdiend.
UNVERDORBEN.	*trâda boesoeq.*	Onbedorven.
UNVEREHELICHT, —HEIRATET.	*belom kâwin.*	Ongehuwd, ongetrouwd.
UNVERFÄLSCHT.	*betoel, dôwang, trâda palso.*	Onvervalscht.
UNVERKAUFBAR.	*tiâda lâkoe.*	Onverkoopbaar.
UNVERKAUFT.	*tiâda terdjoewal.*	Onverkocht.
UNVERMEIDLICH.	*tiâda dapat di laloewi.*	Onvermijdelijk.
UNVERMÖGEN.	*koerang koewat.*	Onvermogen.
UNVERSCHÄMT.	*tiâda tâhoe mâloe.*	Onbeschaamd.
UNVERSIEGELT.	*tiâda di târoh glap.*	Onversegeld.
UNVERSÖHNBAR, —LICH.	*tiâda dâpat di damékan.*	Onverzoenlijk.
UNVERSORGT.	*piâtoe.*	Onversorgd.
UNVERSTÄNDIG.	*tiâda berboedi, bôdoh.*	Onverstandig.
UNVERSTÄNDLICH.	*tiâda trang.*	Onverstaanbaar.
UNVERSUCHT.	*tiâda tertjôba.*	Onbeproefd.
UNVERTRAGLICH.	*tiâda tertâhan.*	Onverdragelijk.
UNVERWEILT.	*sabantar, klaq djoega.*	Dadelijk, onverwijld.
UNVERZAGT.	*perkâsa, brâni.*	Onverschrokken, kloek
UNVOLLENDET.	*tiâda di kardja hâbis.*	Onafgewerkt.
UNVOLKOMMEN.	*tiâda semporna.*	Onvolkomen.
UNVORSÄTZLICH.	*tiâda dengan sengâdja.*	Zonder opzet.
UNVORSICHTIG.	*trâda âti-âti.*	Onvoorzichtig.
UNVORSICHTIGKEIT.	*pri jang koerang bidjaq.*	Onvoorzichtigheid.
UNVORTHEILHAFT.	*tiâda berlâba.*	Onvoordeelig.
UNWAHR.	*djoesta, tiâda benar.*	Onjuist, onwaar.
UNWETTER.	*riboet.*	Onweder.
UNWILLIG.	*geram.*	Verontwaardigd.
UNWISSEND.	*bebal, bôdoh, gôblok.*	Onwetend, onervaren.
UNWISSENHEIT.	*kabebâlan, kabódohan.*	Onwetendheid.
UNWOHL.	*trâda ènnaq.*	Onpasselijk, niet wel.
UNWÜRDIG.	*tiâda pâtoet.*	Onwaardig.
UNZÄHLBAR.	*tiâda bôleh di hitoeng.*	Ontelbaar.
UNZÄHMBAR.	*gâlaq, boewas.*	Ontembaar.
UNZART.	*tjâboel.*	Onkiesch.
UNZARTHEIT.	*pertjaboelan.*	Onkiesheid.
UNZEIT.	*sâlah waqtoe.*	Ontijd.
—, *zur — kommen.*	*dâtang sâlah waqtoe.*	Ten onpas komen.
UNZEITIG.	*koetika jang tiâda bâjiq.*	Ontijdig.
—, *eine —e Geburt.*	*goegoeran bâjiq.*	Eene ontijdige bevalling.
UNZERBRECHLICH.	*tiâda bôléh pitjah.*	Onbreekbaar.
UNZERBRECHLICHKEIT.	*pri bârang jang tiâda bôleh pitjah.*	Onbreekbaarheid.
UNZUCHT.	*doekâna, pesondâlan.*	Ontucht.
UNZÜCHTIG.	*berdoekâna.*	Ontuchtig, onkuisch.
UNZUFRIEDEN.	*sâkit hâti, goesar.*	Ontevreden, onvergenoegd.
UNZUGANGBAR.	*tiâda kahampiran.*	Ontoegankelijk.
UNZULANGLICH.	*tiâda sâmpé.*	Ontoereikend.
UNZUREICHEND.	*tiâda tjoekoep.*	Onvoldoende.
UNZUVERLÄSSIG.	*tiâda tentoe.*	Onzeker, twijfelachtig.
UPPER, —WALL, (*Seew*).	*dârat di âtas angin.*	Opperwal.
UR.	*bantèng.*	Wilde stier.
URALT.	*terlâloe amat toewah.*	Overoud.
URIN.	*âjer seni.*	Blaaswater.
URINIREN.	*hal boewang âjer seni.*	Waterloozen.
URLAUB.	*permissi, bébas.*	Verlof.
—, *auf — sein.*	*âda permissi.*	Met verlof zijn.
— *von jemn. nehmen.*	*bermôhon.*	Afscheid nemen van.

URNE.	*tjamboel, boejong.*	Urne.
URSACHE.	*sabab, tegal, pôhon.*	Oorzaak.
URSPRUNG.	*atsal, pôhon, moela.*	Oorsprong.
URSPRÜNGLICH.	*moela-moela.*	Oorspronkelijk.
URTHEIL.	*kapoetoesan hoekoem.*	Oordeel, vonnis.
—.	*râsa, merâsa.*	Gevoelen.
URTHEILEN.	*poetoeskan hoekoem.*	Oordeelen.
UTENSILIEN.	*prâboet, perkâkas.*	Gereedschappen.

V.

VACANT.	*hampa, kôsong.*	Open, ledig, onbezet.
VALE.	*salâmat tinggal.*	Vaarwel.
VAMPYR.	*kaloewang.*	Vampier.
VARINAS.	*tambâkoe.*	Varinas (tabak).
VASE.	*djambângan.*	Bloemenvaas.
VATER.	*bâpa, pâ.*	Vader, papa.
VATERLAND.	*negri bâpa.*	Vaderland.
VATERLOS.	*trâda poenja bâpa.*	Vaderloos.
VATERMORD.	*pemboenohan bâpa.*	Vadermoord.
VATERSCHAFT.	*pangkat bâpa.*	Vaderschap.
VENTILIREN.	*kassi mâsoq angin.*	Luchten, ventileeren.
VENUSSEUCHE.	*râdja sinar, bengnang.*	Venusziekte.
VERABREDEN, *etw.* —.	*berdjandji.*	Afspreken.
VERABREDUNG.	*djandi, sa-bitjâra.*	Afspraak.
VERABSCHEUEN.	*kagillian.*	Verafschuwen.
VERACHTEN.	*hinâkan, tjoetja.*	Verachten.
VERÄCHTLICH.	*hina, kedji.*	Verachtelijk.
VERACHTUNG.	*kahinâân.*	Verachting.
VERALTEN.	*djâdi toewah.*	Verouderen.
VERANDERBAR,—LICH.	*beroebah, tiâda tetzp.*	Veranderlijk.
VERÄNDERN.	*oebahkan.*	Veranderen.
VERANLASSEN, *etw.* —.	*mendjadikan.*	Veroorzaken.
VERANNEHMLICHEN.	*bêkin soeka (ènnaq).*	Veraangenamen.
VERANTWORTEN.	*menjâhoet.*	Verantwoorden.
VERANTWORTLICH.	*katanggoengan.*	Verantwoordelijk.
VERANTWORTUNG.	*tanggoengan.*	Verantwoording.
VERARMEN.	*djâdi pâpa.*	Verarmen.
VERBAND, (*Chir.*).	*pembabâtan loeka.*	Verband.
VERBANNEN, *jem.* —.	*boewang.*	Verbannen.
VERBERGEN.	*semboenikan.*	Verbergen, verhelen.
—, *sich* —.	*bersemboeni diri.*	Zich verbergen.
VERBESSERN.	*djâdi lebêh bâjiq.*	Verbeteren.
—, *sich* —.	*tôbat.*	Zich verbeteren.
VERBEUGUNG.	*soembah.*	Buiging.
VERBIETEN.	*lârang, pantang.*	Verbieden.
VERBINDEN.	*hoebong, menghoebong.*	Verbinden, samenvoegen.
—, *eine Wunde* —.	*babatkan poela loeka ôrang.*	Eene wonde verbinden.
—, *sich zu etw.* —.	*berniat.*	Zich verbinden tot iets.
—, *sich mit jemn.* —.	*menjambatkan dirinja dengan sa-ôrang.*	Zich met iemand verbinden.
VERBINDUNG.	*djandji, perdjandjian.*	Verbindtenis.
VERBITTERN.	*bêkin mârah.*	Verbitteren, ergeren.
—, (*fig.*), *bitter machen.*	*bêkin pâhit.*	Bitter maken.

VERBLEIBEN.	*diam, doedoeq, tinggal.*	Verblijven.
—, *bei seiner Meinung* —.	*tetap, berkandjang.*	Volharden.
VERBLEICHEN.	*djâdi poetjat.*	Verbleeken.
VERBLENDEN.	*békin boeta, boetâkan.*	Verblinden.
—, (*flg.*).	*mengglapkan.*	Verblinden, begooochelen.
VERBLENDUNG.	*pemboetâän.*	Verblinding.
VERBLÜMT.	*ibârat.*	Verbloemd.
VERBORGEN.	*terboeni.*	Verborgen, bedekt.
VERBOT.	*lârangan.*	Verbod.
VERBRAUCH.	*hâl.*	Verbruik.
VERBRAUCHEN.	*pâkei, mâkan.*	Verbruiken.
—, *viel Holz zu etw.* —.	*pâkei bânjaq kâjoe.*	Veel hout verbruiken.
VERBRECHEN.	*pitjâkan.*	Verbreken.
—.	*persalâhan.*	Overtreding, vergrijp.
VERBRECHER.	*órang djâhat.*	Overtreder.
VERBREITEN. (*ein Gerücht*).	*chabarkan.*	Verbreiden.
VERBRENNEN.	*hângoes.*	Verbranden.
—.	*bâkar, membâkar.*	Verbranden.
—, *ein Haus* —.	*membâkar roemah.*	Een huis verbranden.
VERBÜNDEN.	*terhoebong.*	Verbonden.
VERBÜNDTNISS.	*perdjandjian.*	Verbond.
VERBÜRGEN, *sich für etw.* —.	*tanggoeng.*	Borg blijven.
—, *sich für jem.* —.	*djâdi hantar.*	Instaan voor iemand.
VERBÜRGUNG.	*hantâran, tanggoengan.*	Borgtocht.
VERDACHT.	*sjak.*	Verdenking.
VERDÄCHTIG.	*kena sjak.*	Verdacht.
VERDAMMEN.	*koetoq, mengoetoq.*	Verdoemen.
VERDAMMNISS.	*koetoq.*	Verdoemenis.
—, *ewige* —.	*koetoq jang kâkal.*	Eeuwige verdoemenis.
VERDÄMPFEN.	*djâdi hâwap.*	Verdampen.
VERDECK.	*tingkat kapal.*	Dek, verdek.
VERDENKEN, *jemn. etw.* —.	*ambil poer goesar.*	Kwalijk nemen.
VERDERBEN.	*djâdi roesaq* (*boesoq*).	Bederven.
—.	*békin roesaq.*	Beschadigen.
VERDERBUNG.	*pri kabinasâän.*	Verdorvenheid.
VERDEUTLICHEN.	*trangkan.*	Verklaren, ophelderen.
—.	*békin trang.*	Duidelijk maken.
VERDICKEN.	*békin kental.*	Verdekken.
VERDIENEN, *durch Arbeit* —.	*dâpat dengan kardja.*	Verdienen (met werken).
—, *etw.* —.	*âda pâtoet* (*hâroes*).	Waardig zijn.
—, *Strafe* —.	*hâroes di sjiksâkan.*	Straf verdienen.
VERDIENST.	*oepah.*	Verdienste, loon.
—.	*gâdji.*	Traktement.
VERDIENSTLICH, *ein* —*es Werk.*	*perboewâtan jang bâjiq.*	Een verdienstelijk werk.
VERDING.	*pemblian pekardjâ-an.*	Aanbesteding.
VERDINGEN.	*membli pekardjâ-an.*	Aanbesteden.
VERDOLMETSCHEN.	*sâlin bahâsa.*	Vertalen.
VERDOPPELN.	*berdoewâkan, gandâkan.*	Verdubbelen.
—, *ein Schiff* —.	*melapiskan dengan tambâga.*	Een schip dubbelen.
VERDORREN.	*lâjoe.*	Verdorren.
—, *verdorrt.*	*boedah lâjoe.*	Verdord.
VERDRÄNGEN.	*sesaqkan serta pindahkan.*	Verdringen.
VERDREHEN (*z. b. einen Schlüssel*).	*sâlah memoetar.*	Verdraaien, verkeerd draaien.
—, *ein Gelenk* —.	*poelas, poelir.*	Een lid verdraaien.

VERDREHEN, *Worte* —.	*poetar bâliq perkâta.*	Woorden verdraaien.
VERDRIESZEN.	*djâdi soesah hâti.*	Verdrieten.
VERDRIESZLICH.	*bersoesah.*	Verdrietig.
—.	*sâkit hâti.*	Knorrig, brommig.
VERDRUSS.	*soesah hâti.*	Verdriet, spijt.
— *machen.*	*menjoesahkan.*	Verdriet aandoen.
VERDUNKELN.	*glapkan, bêkin glap.*	Verduisteren.
—, *sich* —.	*djâdi glap.*	Donker worden.
VERDÜNNEN.	*bêkin tipis.*	Verdunnen.
—, *Flussigkeiten* —.	*bêkin èntjer.*	Verdunnen.
VEREDELN.	*membajtki.*	Veredelen.
VEREH(E)LICHEN.	*kassi kâwin.*	Uithuwelijken.
—, *sich* —.	*kâwin.*	Trouwen.
VEREHREN.	*bri hormat.*	Vereeren.
—, *jemn. etw.*	*kassi kiriman.*	Ten geschenke aanbieden.
VEREIDEN, VEREIDIGEN.	*menjoempah.*	Beëedigen.
VEREIN.	*perdjandjian bânjaq ôrang.*	Vereeniging.
VEREINIGEN, VEREINEN	*hoebong, menghoebong.*	Samenvoegen.
VEREITELN.	*siâ-siâkan.*	Verijdelen.
VEREITERN (*sich*).	*djâdi nânah.*	Veretteren.
VERENGE(R)N.	*bêkin sesaq.*	Verengen.
VEREWIGEN.	*kakalkan.*	Vereeuwigen.
VERFAHREN, *Waaren*—.	*pindâhkan.*	Vervoeren.
VERFALL.	*karoesâkan.*	Verval, teruggang.
—, *in* — *gerathen.*	*djâdi roesaq.*	In verval geraken.
VERFALLEN.	*djâdi roesaq.*	Bouwvallig worden.
—.	*djâdi lemah.*	Zwak worden.
—, *auf Legerwall* —, (*Seew.*).	*djâtoh, tmpat.*	Op eene kust vervallen.
—, *in eine Geldstrafe* —.	*kena denda.*	In eene boete vervallen.
—, *in Schulden* —.	*djâdi berhoetang.*	In schulden vervallen.
—, *der Wechsel ist* —.	*soerat toekâran soedah lâloe angsoerannja.*	De wisselbrief is vervallen.
VERFALLTAG, —ZEIT.	*hâri angsoeran.*	Vervaldag.
VERFALSCHEN	*tjamporkan.*	Vervalschen.
—, *eine Schriftstelle* —.	*oebahkan nats.*	Veranderen (den text).
VERFAULEN	*djâdi boesoq (boeroq).*	Verrotten.
VERFECHTEN.	*tahankan.*	Verdedigen.
VERFEHLEN, *jem.* —.	*tiâda kena.*	Missen, niet treffen.
VERFEINE(R)N.	*bêkin lebêh hâloes (tipis).*	Fijner maken.
VERFERTIGEN.	*sadiâkan, boewat, bêkin.*	Vervaardigen.
VERFERTIGER.	*jang bêkin, jang memboewat.*	Maker.
VERFERTIGUNG.	*hal memboewat (bêkin).*	Vervaardiging.
VERFINSTERN.	*glapkan, bêkin glap.*	Verduisteren.
VERFINSTERUNG.	*kaglâpan, kapângan.*	Verduistering.
VERFLIEGEN.	*terbang.*	Vervliegen, verdampen.
VERFLUCHEN.	*menghartâmkan.*	Vervloeken.
VERFLUCHUNG.	*koetoq.*	Vervloeking.
VERFOLG.	*penghabisan.*	Vervolg.
VERFOLGEN.	*hambat, oesir.*	Vervolgen.
—, *seinen Weg* —.	*habiskan, toeroet.*	Voortzetten.
VERFOLGUNG.	*penoeroetan, pengoestran.*	Vervolging.
VERFRACHTEN, *Waaren* —.	*pindâhkan.*	Vervoeren.
VERFRÜHEN.	*melakaskan.*	Vervroegen, bespoedigen.
VERFUGEN, *sich* —.	*menghâdap, toeroet.*	Zich vervoegen.
VERFÜHREN.	*pindâhkan.*	Vervoeren.
VERGÄNGLICH.	*fena.*	Vergankelijk.

VERGEBEN, *jem. etw.* —	*kassi, bri.*	Geven, afstaan.
—, *jemn. etw.* —.	*bri (kassi) ampon.*	Vergeven.
VERGEBLICH.	*per tjoemah.*	Vergeefsch.
VERGEBUNG.	*ampon.*	Vergeving.
—, *um — bitten.*	*minta ampon.*	Vergiffenis vragen.
—.	*hâl bri mâkan râtjon.*	Vergiftiging.
VERGELTEN.	*bâlas, membâlas.*	Vergelden.
—.	*bâjar.*	Met geld vergoeden.
VERGELTUNG.	*pembalâsan.*	Vergelding.
VERGESSEN.	*loepa.*	Vergeten, verzuimen.
—, *sich* —.	*loepâkan diri.*	Zich vergeten.
VERGESSEN, VERGESSLICH.	*lakas loepa.*	Vergeetachtig.
VERGIESZEN.	*toempah.*	Vergieten, storten.
—, *Tränen* —.	*tjoetjor âjer mâta.*	Tranen vergieten.
—, *Blut* —.	*toempah dârah.*	Bloed vergieten.
VERGIFTEN.	*kassi mâkan râtjon.*	Vergiftigen.
VERGIFTUNG.	*hal merâtjonkan.*	Vergiftiging.
VERGLEICHEN.	*banding, bandingkan.*	Vergelijken.
VERGLEICHUNG.	*bandingan.*	Vergelijking.
VERGNÜGEN.	*bêkin senang hâti.*	Tevredenstellen.
—, *jem.* —.	*menjoekâkan ôrang.*	Iem. genoegen doen.
—, *sich mit etw.* —.	*memadâkan diri.*	Zich vergenoegen.
—.	*kasoekâân, soeka hâti.*	Genoegen, vermaak.
VERGNÜGT.	*sedap hâti, sedang.*	Vergenoegd.
VERGOLDEN.	*sâpoe dengan âjer mâs.*	Vergulden.
VERGÖNNEN, *jemn. etw.* —.	*kassi permissi.*	Vergunnen, toestaan.
VERGRABEN.	*tânam, tanamkan.*	Begraven.
VERGREIFEN, *sich* —.	*berboewat sâlah.*	Zich vergrijpen.
VERGRÖSZERN.	*bêkin lebêh besaar.*	Vergrooten.
VERGROSZERUNGSGLAS.	*tjermin jang membesaarkan.*	Vergrootglas.
VERGÜNSTIGUNG.	*idzin, permissi.*	Vergunning.
VERHAAREN.	*toekar boeloe.*	Verharen.
VERHAFTEN.	*tâwan, tangkap.*	Gevangen nemen.
VERHAFTUNG, VERHAFT.	*penawânan, tangkâpan.*	Gevangenneming.
VERHALTEN, *sich* —.	*âda perbandingan.*	Zich verhouden.
VERHALTNISS.	*perbandingan.*	Verhouding.
VERHANDELN.	*berkâta derri pâda.*	Bespreken, verhandelen.
VERHANGEN.	*gantong lâjin roepa.*	Anders hangen.
VERHÄNGNISS.	*taqdir.*	Noodlot, lot.
VERHARTEN.	*bêkin kras.*	Verharden, hard maken.
—, *das Harz* —, (*fig.*).	*tagarkan hâti.*	Het hart verharden.
VERHEEREN.	*bêkin (kardja) roesaq.*	Verwoesten.
—, *mit Feuer und Schwert* —.	*meroesaqkan dengan âpi dan pedang.*	Te vuur en te zwaard verwoesten.
VERHEHLEN.	*semboenikan.*	Verhelen, verbergen.
VERHEIRATHEN, *seine Tochter* —.	*kawinkan.*	Uithuwen.
—, *sich* —.	*kâwan, berlâki, berbini.*	Huwen, trouwen.
VERHEISZEN, *jemn. etw.* —.	*berdjandji.*	Toezeggen, beloven.
VERHINDERN, *etw.* —.	*menjoekarkan.*	Beletten, verhinderen.
VERHÖR.	*pemariksâan.*	Verhoor.
VERHÖREN, *jem.* —.	*pariksa.*	Verhooren.
—, *die Zeugen gegen einander* —.	*membandingkan segalla sjaksi.*	De getuigen tegen elkander hooren.
VERHUNGERN.	*melaparkan.*	Verhongeren.

VERHÜTEN.	*tagahkan.*	Verhoeden.
VERIRREN, *sich* —.	*sasar, sasat.*	Verdwalen.
VERJAGEN.	*oesir, boeroe.*	Verjagen.
VERJAHREN.	*di pertanggohkan sâtoe tâhoen.*	Verjaren.
VERJÄHRUNG.	*lâloe koetikânja hingga hilang hag atas hoetang.*	Verjaring.
VERJÜNGEN.	*djâdi moeda.*	Verjongen.
VERKAUFEN.	*djoewal, mendjoewal.*	Verkoopen.
—, *im Groszen, im Kleinen* —.	*djoewal bôrong, djoewâlan.*	In 't groot, in 't klein verkoopen.
VERKAUFER.	*órang djoewal.*	Verkooper.
VERKEHR.	*pertsohbâtan.*	Verkeer, omgang.
VERKEHREN, *mit jemn.* —.	*bertsohbat.*	Met iem. verkeeren.
—.	*oebahkan.*	Veranderen.
VERKEHRT.	*tebâliq.*	Verkeerd, omgekeerd.
VERKENNEN.	*langgar hormat.*	Miskennen.
VERKLAGEN.	*mengâdoe, menoedoh.*	Aanklagen.
VERKLÄGER.	*órang mengâdoe, penoedoh.*	Beschuldiger.
VERKLAGTE.	*órang bersalâhan.*	Beklaagde, beschuldigde.
VERKLEINERN.	*békin ketjil.*	Verkleinen.
VERKÜN(DI)GEN.	*kassi bertâhoe.*	Verkondigen.
VERKÜNDIGUNG, —DUNG.	*soerat bapernjatâ-an.*	Verkondiging, afkondiging.
VERKUPFERN.	*melapiskan kapal.*	Koperen.
VERKÜRZEN.	*békin pèndeq.*	Verkorten.
VERLAG.	*hâl menthlâhirkan kitab.*	Uitgaaf, uitgave.
VERLANGEN, *etw.* —.	*ingin, rindoe, kângan.*	Verlangen.
VERLÄNGERN.	*memandjangkan.*	Langer maken.
VERLASSEN.	*kassi tinggal.*	Verlaten.
—, *jem.* —.	*toemang.*	Iem. in den steek laten.
—, *sich auf etw. (jem.)* —.	*hârap akan.*	Zich verlaten op.
VERLAUF.	*lâloe, liwat.*	Verloop.
—, *nach — von 6 Tagen.*	*sa-telah anam hâri lamânja.*	Na verloop van 6 dagen.
VERLAUFEN. (*flg.*).	*liwat, lâloe.*	Verloopen.
—, (*Hand.*).	*djâdi koerang.*	Verminderen.
VERLAUGNEN.	*sangkal, bersangkal.*	Verloochenen.
VERLEBT.	*terlâloe toewah.*	Oud, afgeleefd.
VERLEGEN.	*târoh di tampat lâjin.*	Verleggen, verplaatsen.
—.	*toewah.*	Oud, versleten.
— *machen.*	*békin mâloe.*	Verlegen maken.
VERLEIHEN.	*bri idzin.*	Verleenen.
—, *Hülfe* —.	*toelong, menoelong.*	Hulp verleenen.
—, *eine Gnade* —.	*membri ampon.*	Genade bewijzen.
VERLEITEN, *sich zu etw.* — *lassen.*	*mâkan soewâb.*	Zich laten verleiden (omkoopen).
VERLEITER.	*pemboedjoq, penjesat.*	Verleider.
VERLEITUNG.	*pemboedjôk-an, penjesâtan.*	Verleiding.
VERLETZEN, *jem.* —.	*mentjêla, mentjelâkan.*	Krenken, kwetsen.
VERLIEBEN.	*birâhi.*	Verliefd raken.
VERLIEBT.	*birâhi.*	Verliefd.
VERLIEREN.	*hilang, kahilângan.*	Verliezen.
VERLOBTE.	*toenângan.*	Verloofde.
VERLOBUNG.	*hâl bertoenangan.*	Verloving.
VERLUST.	*roegi, karoegian.*	Verlies, nadeel.
VERMACHEN, *jem. etw.* —.	*poesakâkan.*	Vermaken, legateeren.
VERMANCHFALTIGEN.	*bertambah-tambah.*	Vermenigvuldigen.

VERMEHREN.	*tambah, menambah.*	Vermeerderen.
VERMEHRUNG.	*penambâhan.*	Vermeerdering.
VERMEIDEN.	*melaloewi.*	Vermijden.
VERMENGEN.	*tjampor.*	Vermengen.
VERMENGUNG.	*katjampôr-an.*	Vermenging.
VERMESSEN.	*terlâloe brâni.*	Vermetel, stout.
VERMESSENHEIT	*kabranian jang terlâloe amat.*	Vermetelheid.
VERMIETHEN.	*kassi séwa, bri séwa.*	Verhuren.
VERMIETHER.	*jang kassi (bri) séwa.*	Verhuurder.
VERMINDERN.	*mengoerangkan.*	Verminderen.
VERMISCHEN.	*tjampor.*	Mengen, vermengen.
—, *Wein mit Wasser* —.	*tjampor anggor dengan âjer.*	Wijn met water vermengen.
VERMÖGE.	*kârana sebab.*	Krachtens.
VERMÖGEN.	*bôléh, dâpat.*	Vermogen, kunnen.
—.	*mempoenjâ-i, âda poenja.*	Bezitten.
—*der Mann.*	*òrang kâja.*	Vermogend man.
VERMÖGEN.	*qoewat, koewâsa.*	Macht, kracht, gezag.
—.	*kakajâ-an.*	Vermogen, fortuin.
VERMÖGEND.	*kâja.*	Vermogend, rijk.
VERMUTHEN.	*kira, sangka.*	Vermoeden, gissen.
VERMUTHLICH.	*barangkâli.*	Vermoedelijk.
VERMUTHUNG.	*kira, kasangkâän.*	Gissing, vooronderstelling.
VERNACHLASSIGEN.	*alpa, lâlei.*	Verzuimen.
VERNAGELN.	*toetop dengan pâkoe.*	Toespijkeren.
VERNEHMBAR.	*kadéngâran.*	Hoorbaar, verneembaar.
VERNEHMEN.	*dengar, lihat.*	Bespeuren, merken.
VERNEINEN.	*sangkal, menjangkal.*	Ontkennen.
VERNICHTEN.	*meroesaqkan, békin roesaq.*	Vernietigen, verwoesten.
VERRATH.	*chiânat.*	Verraad.
VERRATHEN.	*berboewat chiânat.*	Verraden.
VERRATHER.	*òrang chiânat.*	Verrader.
VERRECHNEN.	*membetoelkan hitoengan.*	Verrekenen.
VERREDEN, (*sich*).	*sâlah berkâta.*	Zich verspreken.
VERRENKEN, *ein Glied* —.	*tagaliat, poelir.*	Verrekken.
—, *sich den Fusz* —.	*sâlah lâkoe.*	Verzwikken.
VERRICHTEN.	*boewat, kardjâkan.*	Verrichten, uitvoeren.
VERROSTEN.	*di mâkan tâhi bessi.*	Verroesten.
VERROTTEN.	*djâdi boesoq.*	Verrotten.
VERS.	*sâir, sjiâr.*	Vers, rijm.
VERSAMMELN.	*koempolkan.*	Verzamelen.
VERSAMMLUNG.	*pengoempoelan.*	Verzameling.
VERSAMMLUNGS-PLATZ.	*tampat pekoempoelan.*	Verzamelplaats.
VERSANFTIGEN.	*melemboetkan.*	Verzachten.
VERSATZ.	*gâdé, gadéan.*	Pand, onderpand.
—, *etw. in* — *geben.*	*bergâdé.*	Iets te pand geven.
VERSÄUMEN.	*alpa, lâlei, loepa.*	Verzuimen.
VERSÄUMNISS.	*kaâlpâän, kalaléän.*	Verzuim.
VERSCHAFFEN.	*bâwa, bri, adâkan.*	Verschaffen.
VERSCHÄMT.	*mâloe; sanoenoh.*	Beschaamd; zedig.
VERSCHANZEN.	*békin bèntèng.*	Verschansen.
VERSCHEIDEN.	*mâti, meninggal.*	Overlijden, sterven.
VERSCHENKEN.	*kassi, bri, membri.*	Wegschenken.
VERSCHICKEN, *jem.* —.	*oesir.*	Wegzenden.
—, *Waaren* —.	*kirim bârang, berkirim bârang.*	Afzenden.
VERSCHIEBEN.	*sórong.*	Verschuiven, verzetten

VERSCHIEDEN.	*tiâda sâma, berlajinan.*	Verschillend, verscheiden.
VERSCHIEDENHEIT.	*roepa-roepa, pelbâgei.*	Verscheidenheid.
VERSCHIESZEN.	*moentah, ber-oebah.*	Verschieten (van kleuren).
VERSCHIFFEN.	*pindâkan pâda lâjin kapal.*	Verschepen.
VERSCHLAFEN, *sich* —.	*tidor terlâloe lâma.*	Zich verslapen.
VERSCHLAFFEN.	*djâdi kendôr.*	Verslappen, slap worden.
VERSCHLEISZEN.	*loesohkan, poewikan.*	Verslijten, afslijten.
VERSCHLIESZEN.	*simpan dengan koentji.*	Wegsluiten.
VERSCHLIMMERN.	*djâdi lebéh djâhat.*	Verergeren.
VERSCHLOSSEN.	*tertoetop.*	Gesloten.
VERSCHLUCKEN.	*ontal, telan.*	Verslikken.
VERSCHMÄHEN.	*menghinâkan.*	Versmaden.
VERSCHMELZEN.	*lâboerkan, mâsaq.*	Versmelten.
VERSCHNEIDEN.	*pôtong hâloes.*	Versnijden, fijn snijden.
VERSCHONEN, *einen etw.* —.	*membilangkan.*	Ontzien.
VERSCHONUNG.	*ampon.*	Vergiffenis.
—, *um* — *bitten.*	*minta ampon.*	Excuus vragen.
VERSCHRUMPELN.	*berkarot.*	Rimpelen.
VERSCHWEIGEN.	*diam, semboenikan.*	Verzwijgen.
VERSCHWENDEN, *Geld* —.	*boeroes, boeroeskan.*	Verkwisten.
VERSCHWINDEN.	*hilang, linnjap.*	Verdwijnen.
VERSCHWÖREN.	*memboewang dengan soempah.*	Afzweren.
VERSCHWÖRER.	*teman bersoempah dengan niat jang djâhat.*	Samenzweerder.
VERSEHEN, *jemn. mit etw.* —.	*sampeikan, adâkan.*	Voorzien.
VERSENDEN.	*berkirim.*	Verzenden.
VERSENGEN.	*hangoeskan.*	Zengen, verzengen.
VERSENKEN.	*tinggâlam.*	Verzinken.
VERSETZEN, *den Tisch* —.	*târoh médjah pâda lâjin tampat.*	Verzetten, verplaatsen.
—, *einen Beambten* —.	*pindah.*	Verplaatsen.
VERSETZUNG.	*pemindâhan.*	Overplaatsing.
VERSICHERN.	*benarkan.*	Verzekeren.
—, *jem. von etw.* —.	*menetapkan.*	Gerustestellen.
—, *ein Haus* — *lassen.*	*tanggoengkan roegi.*	Assureeren.
VERSIEGELN, *einen Brief* —.	*târoh tjap.*	Verzegelen.
VERSILBERN.	*sâpoe dengan âjer péraq.*	Verzilveren.
VERSINKEN.	*tinggalam.*	Zinken, wegzinken.
VERSÖHNEN, *sich mit jemn.* —.	*dameikan.*	Zich verzoenen met.
VERSORGEN, *Arme* —.	*piâra, palihâra.*	Zorgen voor.
VERSPÄTEN, *eine Sache* —.	*lambatkan; tanggohkan.*	Vertragen.
VERSPERREN, *eine Thüre* —.	*sâkat, menjâkat.*	Versperren.
VERSPRECHEN.	*djandji, berdjandji.*	Beloven.
—, *sich* —.	*sâlah berkâta.*	Zich verspreken.
VERSPRECHUNG.	*djandji.*	Belofte.
VERSTAND.	*âqal, boedi.*	Verstand, oordeel.
—, *keinen* — *haben.*	*tiâda berboedi.*	Geen verstand hebben.
—, *ein Mann von* —.	*ôrang berboedi.*	Een man van verstand.
VERSTÄNDIG.	*berboedi.*	Verstandig.
VERSTÄNDLICH.	*trang.*	Duidelijk.
VERSTÄNDNISS.	*moewâfaqat.*	Verstandhouding.
VERSTÄRKEN.	*békin qoewat.*	Versterken.

VERSTAUCHEN,	*tagaliat, kasellioe.*	Verstuiken.
VERSTEHEN.	*dengar.*	Verstaan, hooren.
—, *sich mit jemn. über etw.* —.	*moewâfaqat.*	Zich verstaan.
VERSTOHLEN.	*terboeni.*	Heimelijk, ongemerkt.
—*er Weise.*	*dengan diam-diam.*	Steelsgewijs.
VERSTORBEN.	*mâti, meninggal.*	Overleden, dood.
VERSTOSZEN, *seine Frau* —.	*boewang bininja.*	Zijne vrouw verstooten.
VERSTREICHEN.	*lâloe, liwat.*	Verstrijken (van tijd).
VERSTREUEN.	*hambor.*	Verstrooien.
VERSUCH.	*tjobâân.*	Proef.
VERSUCHEN.	*tjôba, mentjôba.*	Beproeven.
—, *etw.* —.	*râsa, merâsa.*	Proeven, smaken.
VERSÜNDIGEN, (*sich*).	*berdosa.*	Zich bezondigen.
VERTAGEN.	*tanggoh, tanggohkan.*	Verdagen, uitstellen.
VERTAUSCHEN.	*toekar, menoekar*	Ruilen, verruilen.
VERTEUEN, (*Seew.*).	*laboehkan sâwh di haloewan dan di boerit kapal.*	Vertuien.
VERTHEIDIGEN.	*tâhankan.*	Verdedigen.
—, *einen Beklagten* —.	*toelong bitjâra.*	Pleiten voor.
VERTHEILEN.	*bahâgi.*	Verdeelen.
VERTILGEN.	*kâramkan, membinasâkan.*	Verdelgen.
VERTRAG.	*djandji, perdjandjian.*	Verdrag, contract.
VERTRAGEN.	*tsabar, bertsabar.*	Verdragen, dulden.
VERTRAUEN, *auf jem.* —.	*hârap, menghârap.*	Vertrouwen op.
—, *jemn. etw.* —.	*titipkan.*	Toevertrouwen.
VERTRAUT.	*benar, betoel.*	Vertrouwd.
VERTREIBEN.	*oesir.*	Verdrijven, wegjagen.
—, *das Fieber* —.	*memboewangkan demam.*	De koorts verdrijven.
VERTRETEN, *das Gras* —.	*iriq, mengiriq.*	Vertreden, vertrappen.
VERTRETER.	*wakil mothalaq.*	Zaakwaarnemer.
VERTRÖSTEN, *jem.* —.	*hiborkan.*	Iem. vertroosten.
VERUNGLÜCKEN.	*binâsa loelang.*	Verongelukken, omkomen.
—, *auf der See* —.	*kâram, kena kâram, dampar.*	Schipbreuk lijden,
VERURSACHEN.	*mendjadikan.*	Veroorsaken.
VERURTHEILEN, *zum Tode* —.	*hoekoemkan mâti di boenoh.*	Ter dood veroordeelen.
VERWAHREN.	*tinggal, simpan.*	Bewaren, overhouden.
—, *sein Geld* —.	*simpun dengan koentji.*	Wegsluiten.
VERWAHRLOSEN.	*alpa, alpâkan.*	Verwaarloozen.
VERWANDT.	*bersânaq.*	Verwant.
VERWANDTSCHAFT.	*pekaloewargâân.*	Bloedverwantschap.
VERWECHSELN, *Geld* —.	*toekar oewang.*	Inwisselen.
VERWEIS.	*pentjelâân; adjâran.*	Berisping.
VERWEISEN.	*mentjelâ, adjâri.*	Berispen.
VERWELKEN.	*lâloe.*	Verdorren, verwelken.
VERWERFEN.	*boewang toelaq.*	Verwerpen.
VERWICHEN, —*en Monate.*	*boelan jang soedah liwat.*	Verleden maand.
VERWIRREN.	*bêkin koesoet.*	In de war maken.
VERWIRRT.	*koesoet-koesoet.*	In de war.
— *sprechen.*	*bitjâra koesoet.*	Verward spreken.
VERWÖHNEN, *Kinder* —.	*bêkin nakal.*	Verwennen.
VERWUNDEN.	*meloeka-i.*	Verwonden.
VERWUNDERN, *sich über etw.* —.	*djâdi heiran.*	Zich verbazen, verwonderen.
VERWUNDERUNG.	*heiran.*	Verbazing.
VERWÜNSCHEN, *jem. etw.* —.	*mengoetok-i.*	Verwenschen.

VERWÜSTEN.	*kardja roesaq, békin roesaq.*	Verwoesten.
VERZEHREN, *sein Geld —.*	*mâkan oewang.*	Zijn geld verteren.
—, *sein Vermögen —.*	*oentoetin.*	Zijn vermogen verkwisten.
VERZIEHEN.	*poelir, poelas.*	Verwringen.
VERZIEREN.	*menghias.*	Versieren.
VERZIERUNG.	*penghiâsan.*	Versiering.
VERZÖGERN, *eine Sache —.*	*perlambatkan.*	Vertragen, uitstellen.
VERZWEIFLUNG.	*kapoetoesan asa.*	Vertwijfeling.
VETTER.	*ânaq soedâra.*	Neef.
VIEH.	*binâtang.*	Dier, beest.
—.	*salâdang.*	Vee, rundvee.
VIEHARZT.	*doekoen binâtang.*	Veearts.
VIEL.	*bânjaq.*	Veel.
—, *gleich —.*	*sâma bânjaq.*	Evenveel.
—, *so — ich weisz.*	*sa-brâpa kita poenja tâhoe.*	Voor soover ik weet.
VIELERLEI.	*roepa-roepa.*	Velerlei.
VIELHEIT.	*kabanjâkan.*	Veelheid, menigte.
VIELLEICHT.	*barang kâli.*	Misschien.
VIELMAL(S).	*bebrâpa kâli.*	Dikwijls.
VIER.	*ampat, arbâ.*	Vier.
VIERECK.	*ampat persâgi.*	Vierkant.
VIERFACH, —MAL.	*ampat ganda.*	Viervoudig, viermaal.
VIERTEL.	*sa-per-ampat.*	Vierde deel.
VIERTENS.	*pâda ka-ampat kalinja.*	Ten vierde.
VISIR.	*mâta bedil.*	Vizier, mikpunt.
VISIREN.	*mitar, intjar.*	Mikken.
VISITIREN.	*pariksa.*	Visiteeren.
VITRIOL.	*teroesi.*	Vitriool.
VÖGEL.	*boerong.*	Vogel.
VOGT.	*wâli.*	Voogd.
VOLK.	*qawm.*	Volk, natie.
—, *das gemeine —.*	*ôrang ketjil, ôrang boesoeq.*	Janhagel, gemeen.
VOLL.	*penoeh.*	Vol, gevuld.
VOLLBLÜTIG.	*terlâloe bânjaq dârah.*	Volbloedig.
VOLLBRINGEN.	*kardjâkan.*	Volbrengen, uitvoeren.
VOLLENDEN.	*menghâbiskan.*	Voltooien.
VOLLKOMMEN.	*ganap, semporna.*	Volledig, volkomen.
VOLLMACHT.	*soerat koewâsa.*	Volmacht, procuratie.
VOLLMÄCHTIGEN.	*membri koewâsa.*	Volmacht geven.
VOLLMÜNDIG.	*sakâli, trang.*	Volmondig.
VOLLZAHLIG.	*ganap bilângan.*	Voltallig.
VOLLZIEHEN, *die Ehe —.*	*kawinkan.*	Voltrekken.
VON.	*derri, derri pâda, pâda.*	Van, uit, door.
— *wem?*	*derri siâpa.*	Van wie(n).
— *hinten.*	*derri blâkang.*	Van achteren.
VOR.	*doeloe, di hoeloe.*	Voor (van tijd).
—.	*di moeka, di depan.*	Voor (van plaats).
— *Tage.*	*sabelom lâgi siang.*	Voor het aanbreken van den dag.
— *der Thüre.*	*di moeka pintoe.*	Voor de deur.
VORAN.	*di depan, di moeka.*	Vooraan, voorop.
VORARM.	*langan jang di bâwah.*	Voorarm.
VORAUS.	*di hadâpan, di moeka.*	Vooruit.
VORAUSBEZAHLUNG.	*hal pandjar.*	Vooruitbetaling.
VORBEDACHT.	*sengâdja.*	Voordacht.
VORBEHALT.	*katentoewan.*	Voorbehoud.
VORBEI.	*lâloe, liwat.*	Voorbij, langs.

VORBEIGEHEN.	*liwat, lâloe.*	Voorbijgaan.
VORBEREITEN.	*sadiâkan.*	Voorbereiden.
VORBILD.	*tjonto.*	Voorbeeld, model.
VORBOTE.	*âlâmat.*	Voorbode.
VORDECKE, (*Seew.*).	*balei lintang.*	Voordek.
VORDEM.	*tèmpo dhôlo.*	Voor dezen, vroeger.
VORDER, - DERST.	*hadâpan, moeka.*	Voorste, eerste.
VORDERGRUND.	*lâtar jang di depan.*	Voorgrond.
VORDERKOPF.	*djidat.*	Voorhoofd.
VORDERST.	*môela-moela.*	Allereerst.
VORDERSTEVEN.	*haloewan prâhoe.*	Voorsteven (v. e. schip).
VORDERTHÜRE.	*pintoe moeka.*	Voordeur.
VORDERZAHN.	*gigi moeka.*	Voortand.
VORDERZIMMER.	*biliq di hadâpan.*	Voorvertrek, voorkamer.
VOREBBE.	*permoelâân ajer soeroet.*	Begin van den vloed.
VOREINGENOMMENHEIT.	*soeka, perkenan.*	Vooringenomenheid.
VOREMPFINDUNG.	*râsa ter-dhôlo.*	Voorgevoel.
VORESSEN.	*sadjian jang pertâma.*	Voorgerecht.
VORFALL.	*pertemoewan.*	Voorval, gebeurtenis.
VORFALLEN.	*djâdi.*	Voorvallen, gebeuren.
VORFECHTER.	*pahalâwan, doeblang.*	Voorvechter.
VORFÜHREN, *jemn. sein Pferd* —.	*bâwa di moeka.*	Voorbrengen.
—, *sich ein Pferd* — *lassen.*	*soeroh dâtang di moeka.*	Een paard laten voorkomen.
VORGÄNGIG.	*jang dhôlo.*	Voorloopig, voorgaand.
VORGEBEN (*Sp.*).	*bri, kassi.*	Voorgeven.
—.	*bâwa oedzoer.*	Voorgeven, voorwenden.
VORGEFÜHL.	*fikiran jang âlâmat.*	Voorgevoel.
VORGEHEN.	*lâdjoe.*	Vooruitgaan, eerst gaan
—.	*djâdi, tjoepoel.*	Voorvallen, gebeuren.
—.	*djâlan terlâloe tjepat.*	Voorgaan (van horloges).
VORGENANNT.	*terseboet.*	Voorgenoemd.
VORGESETZTE.	*mandor.*	Opzichter.
—, *seinen* — *n gehorchen.*	*toeroet pârintah órang jang lebéh besaar.*	Zijne meerderen gehoorzamen.
VORGESTERN.	*kâlmârin dhôlo.*	Eergisteren.
VORGIEBEL.	*moeka roemah.*	Voorgevel, front.
VORGRABEN.	*pârit jang di hadâpan.*	Voorgracht.
VORHABEN.	*pâkei.*	Voorhebben.
—, *etw.* —.	*mâw, berniat, bermaqtsoed.*	Iets van plan zijn, in den zin hebben.
VORHALTEN.	*pégang di moeka.*	Voorhouden.
—, *einen Fehler* —.	*bangkil.*	Verwijten.
—, *jemn. eine Pflicht* —.	*baperlihatkan.*	Onder het oog brengen.
VORHANDEN.	*âda*, hâdlir.	Voorhanden, aanwezig.
VORHANG.	*tirei, kalamboe.*	Voorhangsel, gordijn.
VORHÄNGEN.	*bergantong di depan.*	Voorhangen, voordoen.
VORHAUT.	*koelop.*	Voorhuid.
VORHER.	*lebéh dhôlo, di hoeloe.*	Vroeger, te voren.
VORHERBESTIMMUNG.	*taqdir.*	Voorbeschikking.
VORHERGEHEN.	*berdjâlan dhôlo.*	Voorgaan.
VORHERIG.	*di hoeloe lâma, dhôlo.*	Vorig, laatst.
—, *der* — *e Resident.*	*toewan residèn jang lâma.*	De vorige heer resident.
VORHIN.	*tèmpo dhôlo, dhôlo kâla.*	Voorheen.
VORHOF.	*pengadâpan.*	Voorhof.
VORHUT (*Kriegsw.*).	*haloewan bala-tantâra.*	Voorhoede.
VORIG.	*dhôlo, di hoeloe lâma.*	Vorig, vroeger.

VORJETZT.	*sakârang ini.*	Thans, voor het oogenblik.
VORKÄMPFER.	*pahalâwan.*	Voorvechter.
VORKAUF.	*bórong.*	Voorkoop.
VORKIND.	*ânaq derri pâda nikâh jang dhôlo.*	Voorkind.
VORKOMMEN.	*liwat.*	Voorkomen.
—.	*roepa.*	Schijnen, toeschijnen.
—, *es kommt mir vor, als.*	*roepânja kita.*	Het komt mij voor.
VORLADEN.	*sita, panggil bitjâra.*	Dagvaarden.
VORLADUNG.	*sita, dâwa.*	Dagvaarding.
VORLÄSTIG, (*Seew.*).	*tersârat di haloewan.*	Voorlastig.
VORLAUFEN, *jemn.* —.	*berdjâlan mendholôwi.*	Vooruitloopen.
VORLÄUFER.	*soeroehan, pesoeroehan.*	Voorlooper, bode.
VORLÄUFIG.	*bakal.*	Voorloopig.
VORLEGEMESSER.	*piso pôtong dâging.*	Voorsnijmes.
VORLEGEN, *frische Pferde* —.	*mengenâkan.*	Voorspannen.
—, *jemn. etw.* —.	*sarâhkan pâda timbângan.*	In overweging geven.
—, *eine Vollmacht* —.	*toendjoeq soerat polmaq.*	Eene volmacht toonen.
VORLESEN, *einen Brief* —.	*membâtja njâring.*	Voorlezen.
VORLETZT.	*jang di blâkang sakali koerang sâtoe.*	Voorlaatst.
VORLIEBE.	*soeka, perkenan.*	Voorliefde, voorkeur.
VORLÜGEN, *jemn. etw.* —.	*djoesta, doesta.*	Voorliegen.
VORMACHEN, *jemn. etw.* —.	*toendjoeq dengan kardja.*	Voordoen, toonen.
—, *eine Schürze* —.	*pakei.*	Voordoen.
VORMALIG.	*jang dhôlo, jang lâma.*	Voormalig, vroeger.
VORMALS.	*dhôlo kâla.*	Eertijds.
VORMANN, (*Kriegsw.*).	*órang jang di depan.*	Voorman.
VORMAUER.	*temboq jang di moeka.*	Voormuur.
VORMESSEN.	*oekoer di depan órang.*	Voormeten.
VORMITTAG.	*pâgi, koetika sa-belom tèngah hari.*	Voormiddag, ochtend.
VORMUND.	*pengampoe, wâli.*	Voogd.
VORMUNDSCHAFT.	*djabâtan wâli.*	Voogdijschap.
VORN,	*derri moeka.*	Voren, van voren.
— *sitzen.*	*doedoeq di moeka*	Aan het hoofd zitten.
—, *von* — *en.*	*di moeka.*	Van voren, aan de voorkant.
—, *nach* — *zu.*	*ka-moeka.*	Naar voren.
VORNAME.	*nâma dâging.*	Voornaam.
VORNEHM.	*besaar, agong, pintang.*	Voornaam (bijv.).
—, *ein* —*er Mann.*	*órang besaar.*	Een voornaam man.
VORNEHMEN, *eine Sache* —.	*tjâkap, sanggoep.*	Ondernemen.
—, *sich etw.* —.	*handaq, mâw, berniat.*	Zich voornemen.
VORNEHMLICH.	*terlebeh poela.*	Hoofdzakelijk.
VORPFLICHT, (*Seew.*).	*tingkat di haloewan prâhoe.*	Voorplecht.
VORPOSTEN, (*Kriegsw.*).	*pengâwal jang di loewar sakali.*	Voorpost.
VORRANG.	*pilehan.*	Voorrang, voorkeur.
VORRATH.	*bekal, bâkal, bakâlan.*	Voorraad, provisie, proviand.
—, *sich einen* — *von etw. anschaffen.*	*membakalkan.*	Van voorraad voorzien.
—, *in* — *haben.*	*simpan, menâroh.*	In voorraad hebben.
— *an Reisz.*	*bakâlan nâsi.*	Voorraad rijst.
VORRATHIG.	*âda, hadlir.*	Voorhanden.

VORRATHSKAMMER.	*sepèn, goedang.*	Provisiekamer.
VORRECHT.	*haq.*	Voorrecht, privilegie.
VORREDE.	*permoelâän kâta.*	Voorrede, inleiding.
VORRÜCKEN.	*tarèq di depan.*	Voortrukken.
VORSATZ.	*niat, sahâdja.*	Plan, voornemen.
VORSÄTZLICH.	*dengan niat.*	Voorbedacht.
VORSCHEIN, *zum — bringen.*	*kassi lihat, timboelkan.*	Te voorschijn brengen.
VORSCHIESZEN.	*djangkir, mantjong.*	Vooruitspringen.
—.	*pindjam, pandjar.*	Leenen, voorschieten.
—, *vorgeschossenes Geld.*	*oewang jang di pindjam.*	Voorgeschoten geld.
VORSCHIFF.	*haloewan prâhoe.*	Voorschip, voorsteven.
VORSCHLAG.	*permintâän.*	Voorslag, voorstel.
VORSCHLAGEN, *etw. —.*	*minta, môhon.*	Voorstellen.
VORSCHNEIDEN.	*pôtong dâging di médjah.*	Voorsnijden.
VORSCHNELL.	*terlâloe lakas.*	Voorbarig, overijld.
VORSCHREIBEN, *jemn. etw. —.*	*toelis soerat parintah.*	Bevelen, schriftelijk gelasten.
VORSCHRIFT.	*parintah.*	Voorschrift, bevel.
VORSCHUHLEDER, (*Schuhm.*).	*koelit di âtas sapâtoe.*	Bovenleder.
VORSCHUSS.	*pandjar.*	Voorschot.
VORSEGEL, (*Seew.*).	*lâjar derri haloewan.*	Voorzeil.
VORSEHEN.	*piâra, palihâra.*	Voorzien, verzorgen.
—, *sich —.*	*djâga diri.*	Op zijne hoede zijn.
—, *seht euch vor!*	*djâga bâjiq-bâjiq!*	Zijt op uwe hoede!
VORSEHUNG GOTTES.	*taqdir Allah.*	Gods voorzienigheid.
VORSETZEN, *jemn. Speisen —.*	*bâwa, sadjikan.*	Spijs voorzetten.
—, *sich etw. —.*	*bersahâdja.*	Zich voornemen.
VORSICHT.	*âti-âti.*	Voorzichtigheid.
VORSICHTIG.	*âti-âti.*	Voorzichtig.
VORSICHTSMASZREGEL.	*oepâja, pemaliharâän.*	Voorzorgsmaatregel.
VORSITZ.	*dardjat jang lebéh tinggi.*	Voorrang.
VORSITZER.	*kapâla.*	Voorzitter.
VORSORGE.	*pemaliharâän.*	Voorzorg.
VORSPANN.	*sa-pâsang jang di moeka.*	Voorspan.
VORSPANNEN, *die Pferde —.*	*mengenâkan, pâsang koeda.*	De paarden aanspannen.
VORSPIEGELN, *jemn. etw. —.*	*hârapkan dengan sia-sia.*	Met ijdele hoop vleien.
VORSPIEL.	*lâgoe jang di mâjin dhôlo.*	Voorspel.
VORSPRACHE.	*sjofâât.*	Voorspraak.
VORSTEHEN, (*Bauk.*).	*djangkir.*	Uitsteken, uitspringen.
VORSTEHER.	*pemarintah.*	Bestuurder.
VORSTELLEN, *sich etw. —.*	*berniat.*	Zich verbeelden.
VORSTELLIG,—*machen.*	*njatâkan, békin trang.*	Verklaren.
VORSTELLUNG.	*pertoendjoekan.*	Voorstelling.
VORSTENGE, (*Seew.*).	*tiang pengâpoh derri tiang penjôrang.*	Voorsteng.
VORSTOSZ, (*Bauk.*).	*bârang jang djangkir.*	Uitstek.
VORSTUBE.	*bilig di moeka.*	Voorkamer.
VORTANZEN.	*moelâ-i menâri.*	Voordansen.
VORTHEIL.	*oentoeng, lâba.*	Voordeel, profijt.
—, *jemn. den — abgewinnen.*	*mengalâhkan.*	De overhand krijgen.
VORTHEILHAFT.	*jang berlâba.*	Winstgevend.
VORTHUN, *jemn. etw. —.*	*toendjoeq dengan kardja.*	Voordoen, wijzen.
VORTHÜRE.	*pintoe moeka.*	Voordeur.
VORTRAB.	*haloewan paprângan.*	Voorhoede.
VORTRAG.	*tjarita.*	Verhaal, vertelling.

VORTRAG.	*tjâra berkâta.*	Voordracht.
VORTRAGEN.	*bâwa di hadâpan.*	Vooruitdragen.
VORTREFFLICH.	*bâjiq sakâli, terlâloe bâjiq.*	Voortreffelijk, uitmuntend.
VORTREIBEN.	*oesir, mengoesir, boeroe.*	Voortdrijven.
VORTRUPP.	*haloewan bâla-tantâra.*	Voorhoede.
VORTUCH.	*tâpih.*	Schort, voorschoot.
—.	*ôtoh.*	Slabbetje.
VORURTHEIL.	*sjak, hoewas.*	Vooroordeel.
VORWACHE.	*pengâwal jang di loewar.*	Voorwacht.
VORWÄGEN.	*timbang di depan.*	Voorwegen.
VORWAND.	*poera-poera.*	Voorwendsel.
—, (*Bauk.*).	*tèmboq jang di moeka.*	Voormuur.
VORWÄRTS.	*kahadâpan.*	Voorwaarts.
— *gehen,* — *kommen.*	*lâdjoe.*	Vooruitgaan, —komen.
VORWEG.	*di hoeloe.*	Vooruit, vooraf.
VORWERFEN(*flg.*), *jemn. etw.* —.	*bangkil.*	Iemand iets verwijten.
VORWIND, — *segeln.*	*berlâjar dengan angin derri blâkang.*	Voor den wind zeilen.
VORWISSEN.	*sa-tâhoe.*	Voorkennis.
—, *mit* —.	*dengan sa-tâhoe.*	Met voorweten.
—, *ohne sein* —.	*dengan tiâda sa-tahoenja.*	Buiten zijn weten.
VORWURF.	*barang.*	Voorwerp.
VORZÄHLEN.	*hitoeng di hadâpan.*	Voortellen.
VORZAHN.	*gigi moeka.*	Voortand.
VORZEICHEN.	*âlâmat.*	Voorteeken.
VORZEIGEN.	*toendjoeq.*	Toonen, vertoonen.
—, *einen Wechsel* —.	*toendjoeq soerat toekâran.*	Een wissel presenteeren.
VORZEITEN.	*dhôlo kâla.*	Eertijds, vroeger.
VORZIEHEN, (*flg.*).	*terlebéh soeka.*	De voorkeur geven.
VORZÜG.	*piléhan.*	Voorkeur.
VORZÜGLICH.	*jang pâtoet di piléh.*	Verkieslijk.
VORZUGSWEISE.	*sabab lebéh soeka.*	Bij voorkeur,
VOTUM.	*soewâra.*	Stem.
VULKAN.	*goenong âpi.*	Vulkaan.
VULGÄR.	*kedji.*	Gemeen, laag.
VULGUS.	*ôrang hina-dina.*	Gepeupel, grauw.
VULTISPEX.	*jang tâhoe ilmoe qiâfat.*	Gelaatkundige.

W.

WAARE.	*bârang, bârang dagângan.*	Waar, koopwaar.
—, *mit verbotenen* —*n handeln.*	*djoewal bârang glap.*	In verboden waren handelen.
—, *gute* — *lobt sich selbst.*	*bârang jang bâjiq troesah di poedji.*	Goede wijn behoeft geen krans.
WAARENLAGER.	*gedong, goedang.*	Magasijn.
WABE.	*sârang madoe.*	Honi(n)graat.
WACH.	*tiâda tidor.*	Wakker, niet slapend.
WACHE.	*djâga, ôrang djâga.*	Wacht.
—, *die* — *haben.*	*soedah nâjiq djâga.*	De wacht hebben.
—, *auf die* — *ziehen.*	*nâjiq djâga.*	Op wacht trekken.
WACHEN.	*toenggoe, berdjâga.*	Waken, niet slapen.
—, (*bei*) *einem Kranken* —.	*djâga ôrang sâkit.*	Bij een zieke waken.

WACHEN, *über etw.* —.	*mendjâga, ingat.*	Waken over, bewaken.
WACHHAUS.	*roemah órang djâga.*	Wachthuis.
WACHHAUSCHEN.	*goeboq.*	Wachthuisje (in rijstvelden).
WACHHUND.	*andjing djâga.*	Waakhond.
WACHPARADE.	*bâris órang nâjiq djâga.*	Wachtparade.
WACHS.	*lilin.*	Was.
WACHSAM.	*jang berdjâga.*	Waakzaam.
WACHSCHIFF.	*kâpal djâga.*	Wachtschip.
WACHSEN.	*toemboeh.*	Groeien (van planten).
—.	*djâdi besaar.*	Wassen (van menschen).
—.	*pâsang.*	Wassen (van water).
—, *der Mond wächst.*	*boelan timboel.*	De maan is aan 't wassen.
WASCHLICHT, —KERZE.	*lilin betoel.*	Waslicht, waskaars.
WACHSTHUM.	*toemboeh, hâl djâdi besaar.*	Wasdom, groei.
WACHTEL.	*poejoe, boerong poejoq.*	Wachtel.
WÄCHTER.	*órang djâga.*	Wachter.
— *im Mastkorbe (Seew.).*	*djoeroe bâtoe.*	Matroos op den uitkijk.
WACKELN.	*bergójang, anggar-anggar.*	Waggelen.
—.	*serajong-serojong.*	Waggelen (van iemand die gewond is).
WACKER.	*brâni.*	Wakker, dapper.
WADE.	*blâkang betis.*	Kuit.
WAFFE.	*sindjâta.*	Wapen.
—, *zu den —!*	*langkaplah dengan sindjâta.*	Te wapen!
WAFFENHAUS.	*goedang sindjâta.*	Tuighuis, arsenaal.
WAFFENLOS.	*tiâda bersindjâta.*	Ongewapend.
WAFFENSCHMIED.	*toekang sindjâta.*	Zwaardveger.
WAFFENSTILLE.	*perhèntian prang..*	Wapenstilstand.
WAFFNEN.	*melangkap dengan sindjâta.*	Wapenen, uitrusten.
WAGAMT.	*roemah timbângan.*	Waag, stadswaag.
WAGEGELD.	*oepah menimbang.*	Weegloon.
WAGEHALS.	*órang jang terlâloe brâni.*	Waaghals.
WAGEN, *etw.* —.	*brâni.*	Wagen, durven.
—, *sein Leben* —.	*belandjâkan njâwanja.*	Zijn leven wagen.
—, *sich* —.	*mâsoq bahâja.*	Zich wagen.
WAGEN.	*karètta, pedâti, gróbaq.*	Kar, wagen.
—, *zweiräderiger* —.	*bèndi.*	Sjees, tilbury.
—, (*Astr.*).	*el nàsj.*	De wagen, groote beer.
WÄGEN.	*timbang, menimbang.*	Wegen.
—, *mit den Wasserwage* —.	*onting.*	Waterpassen.
WAGENACHSE.	*indjin.*	Wagenas.
WAGENBAUM, —DEICHSEL.	*kâjoe boedjor.*	Wagenboom, dissel—.
WAGENHAUS.	*roemah karètta.*	Wagenhuis, koets—.
WAGENMACHER, WAGNER.	*toekang karètta.*	Wagenmaker.
WAGENPFERD.	*koeda karètta.*	Koetspaard.
WAGERECHT.	*sâma râta dengan ajer.*	Horizontaal, waterpas.
WAHL.	*piléhan.*	Keus, verkiezing.
WÄHLEN.	*piléh, memiléh.*	Kiezen, uitzoeken.
WAHN.	*sangka.*	Waan.
—, *irriger* —.	*sangka jang sâlah.*	Verkeerde meening.
WÄHNEN.	*kira, sangka.*	Wanen, meenen.
WAHNSINN.	*kagilâân.*	Waanzin.
WAHNSINNIG.	*gila, sarsar.*	Waanzinnig.
WAHR	*soenggoeh, betoel, benar.*	Waar, zeker.

WAHR, *ein —er Freund.*	*tsohbat betoel.*	Een waar vriend·
WÄHREN.	*berkandjang.*	Duren, aanhouden.
WÄHREND.	*pada antâra, sa-lâma.*	Gedurende.
—er so sprach.	*samantâra iapoon bitjâra bagitoe.*	Terwijl hij zoo sprak.
WARHAFT, —HAFTIG.	*hâram.*	Waarachtig.
WAHRHEIT.	*bârang jang benar.*	Waarheid.
—, *in —!*	*soenggoeh-soenggoeh.*	In waarheid.
WAHRLICH.	*betoel-betoel.*	Waarlijk, zeker.
WAHRNEHMEN, *jem.* —.	*lihat.*	Zien, waarnemen.
—, *etw.* —.	*dâpat, mendâpat.*	Iets waarnemen.
WAHRSAGEN.	*tenong, bertenong.*	Waarzeggen, voorspellen.
WAHRSCHEINLICH.	*barangkâli.*	Waarschijnlijk.
WAIDASCHE.	*lindi.*	Weedasch, potasch.
WAISE.	*ânaq piâtoe.*	Wees, weeskind.
WAISENHAUS.	*roemah piâtoe.*	Weeshuis.
WALD.	*rimba, alas.*	Woud, bosch.
WALDICHT.	*penoeh dengan rimba.*	Boschachtig.
WALDKATZE.	*koetjing hoetan, lauw.*	Boschkat.
WALDMANN.	*ôrang-oetang.*	Boschman.
WALDOCHS.	*banteng.*	Wilde os.
WALL.	*dârat.*	Wal.
—, (*Seew.*).	*pasisir.*	Strand, oever.
—, *an den — fahren.*	*menjoesor ka-pasisir.*	Naar de kust varen.
WALLACH.	*koeda kabiri.*	Ruin.
WALLFAHRT.	*hadji.*	Bedevaart.
WALLFISCH.	*ikan pâwoes.*	Walvisch.
WALGRÄBER.	*ôrang tambong.*	Schansgraver.
WALLSTEIN.	*bâtoe tiris.*	Druipsteen.
WALM.	*hâwap.*	Walm, damp.
WÄLSCHKORN.	*djâyong.*	Mais.
WALZ.	*bâbi hoetan.*	Wild zwijn.
WALZE.	*gilingân.*	Rol, cylinder.
WALZENFÖRMIG.	*boelat, berboelat.*	Cylindervormig.
WAMME.	*djoembil.*	Kossem.
WAND.	*tembôq.*	Wand, muur.
—, (*Seew.*).	*tâli tambirang.*	Want.
WANDELN.	*pastaar.*	Wandelen.
WANDERER.	*ôrang jang berdjâlan.*	Reiziger, voetganger.
WANDERN.	*berdjâlan kâki.*	Te voet reizen.
WANDERSTAB.	*toenqkat.*	Wandelstok.
WANDLAUS, WANZE.	*koetoe boesoeq, pitjat.*	Weegluis.
WANDSCHMIED.	*boeboeq.*	Houtworm.
WANGE.	*pipi.*	Wang, koon.
WANKEN.	*gôjang, bergôjang.*	Wankelen, waggelen.
WANN.	*bila-mâna, kâpan.*	Wanneer.
—, *dann und* —.	*sring-sring.*	Nu en dan.
WANNE.	*tetampah.*	Wan.
WANNEN, *Korn* —.	*tampi, kirei.*	Wannen.
WAPPEN.	*tjap atsal.*	Wapen, familie—.
WAPPERN, (*Seew.*).	*berkibâran, kibar.*	Heen en weer fladderen.
WARDEIN.	*djoeroe mengoedji.*	Essayeur.
WARDIREN.	*mengoedji.*	Essaieeren.
WARM.	*pânas.*	Warm, niet koud.
—, *sich — kleiden.*	*pâkei kâjin pânas.*	Zich warm kleeden.
—, *es ist* —.	*âda pânas.*	Het is warm (weer).
WÄRME.	*kapanâsan.*	Warmte, hitte.
WÄRMEMESSER.	*pengoekoer daradjat ka-panâsan.*	Thermometer, warmtemeter.
WÄRMEN.	*bekin pânas, panâskan.*	Warmen, verwarmen.
—, *sich* —.	*diang, berdiang.*	Zich warmen (bij vuur).

WARNEN.	*kassi ingat.*	Waarschuwen.
—, *vor einer Gefahr* —.	*mengingâtkan bahâja.*	Voor een gevaar waarschuwen.
WARNUNG.	*pengingâtan.*	Waarschuwing.
WARTEN.	*menantikan.*	Wachten, opwachten.
WARUM.	*mengâpa, karâna apa.*	Waarom, om welke reden.
— *nicht?*	*mengâpa tiâda?*	Waarom niet?
WARZE.	*koetil.*	Wrat.
—, *Brust* —.	*mâta soesoe.*	Tepel.
WAS.	*apa, apâkah.*	Wat.
— *gibt's?*	*apâkah garângan?*	Wat is er aan de hand?
— *mich betrifft.*	*kâloe kita.*	Wat mij aangaat.
—, *von* — *spricht er?*	*derri apa dia bitjâra.*	Waarvan spreekt hij?
— *denn?*	*apâkah.*	Wat dan.
—, *bleibe noch etwas.*	*tinggal lâgi sedikit.*	Blijf nog wat.
WASCHBECKEN.	*tampat tjoeti tângan.*	Waschkom.
WÄSCHE.	*hâl mentjoetji.*	Wasch, wassching.
WASCHEN.	*tjoetji, mentjoetji, bâsoh, membâsoh.*	Wasschen.
—, *das Gesicht* —.	*membâsoh moeka.*	Het gelaat wasschen.
—, *sich* —.	*mandi.*	Zich wasschen, baden.
—, *die Schmutzige Wäsche* —.	*mentjoetji kâjin.*	Linnen wasschen.
—, *Erz* —.	*limbang.*	Erts (gouderts) wasschen.
—, *eine Zeichnung* —.	*toelis gambar.*	Eene teekening wasschen.
WÄSCHER.	*toekang minâtoe.*	Waschvrouw, wasscher
WASCHGELD, – LOHN.	*oepah tjoetji bârang.*	Waschgeld.
WASCHTISCH.	*médjah tjoetji moeka.*	Waschtafel.
WASCHWASSER.	*âjer tjoetji moeka.*	Waschwater.
WASSER.	*âjer.*	Water.
—, *zu* — *und zu Lande.*	*di lâwoet dan di dârat.*	Te water en te land.
WASSERDICHT.	*tiâda bôlèh mâsoq ajer.*	Waterdicht.
WASSEREIMER.	*tâhang ajer.*	Wateremmer.
WASSERFARBE.	*tjat ajer.*	Waterverf.
WASSERLEITUNGS-KUNST.	*ilmoe mengalirkan ajer.*	Waterleidingskunst.
WASSERLIEGER, (*Seew.*).	*lèggèr, tong.*	Watervat, legger.
WASSERMELONE.	*samangka.*	Watermeloen.
WASSERSTOFF.	*dzât ajer.*	Waterstof.
WASSERSTROM.	*hâroes.*	Waterstroom.
WASSERSUCHT.	*boesong.*	Waterzucht.
WASSERTRENZE.	*tôm âjer.*	Watertrens.
WASSERVOGEL.	*boerong ajer.*	Watervogel.
WASSERWIRBEL.	*poesâran âjer, oelei.*	Draaikolk.
WATEN, *im Wasser* —.	*grobiók.*	Waden.
WAT(H)E, WATTE.	*gompal, kâpoq.*	Watten, fijne boomwol.
WEBELEINEN, —LIENEN.	*sekat.*	Weeflijnen.
WEBEN.	*tenoen.*	Weven, spinnen.
WEBER.	*ôrang tenoen.*	Wever, spinner.
WECHSEL.	*toekâran.*	Wisseling, afwisseling.
—, —*brief.*	*soerat toekâran.*	Wissel, wisselbrief.
WECHSELBAR.	*jang dâpat di toekar.*	Wisselbaar.
WECHSELCOMPTOIR.	*tampat toekar oewang.*	Wisselkantoor.
WECHSELHANDEL.	*perniagâân soerat toekâran.*	Wisselhandel.
WECHSELN, *Geld* —.	*toekar oewang.*	Geld wisselen.
—, *Pferde* —.	*ganti koeda.*	Van paarden verwisselen.
—, *Zähne* —.	*ganti gigi.*	Tanden wisselen.

WECHSELN, *Worte mit jem. —.*	*berkâta-kâta.*	Woorden wisselen.
WECHSELPLATZ.	*roemah pos koeda.*	Wisselplaats.
WECHSELPREIS.	*harga soerat toekâran.*	Wisselkoers.
WECHSELSEITIG.	*sablah-menjablah.*	Wederzijdsch.
WECHSELUNG.	*pengoebâhan.*	Verandering.
WECHSLER.	*toekang toekar oewang.*	Wisselaar.
WECKEN.	*kassi bangon.*	Wekken, wakker maken.
WECKER.	*órang jang kassi bângon.*	Wekker, porder.
WEDER.	*tiâda, tidaq.*	Noch.
WEG.	*djâlan.*	Weg.
—, *jemn. etw. in den — legen.*	*melintang órang.*	Iemand iets in den weg leggen.
—, *seines —es gehen.*	*toeroet soeka hatinja.*	Zijns wegs gaan.
—, *sich auf den — machen.*	*pigi, pigi berdjâlan.*	Zich op weg begeven.
—, *aller —en.*	*di mâna-mâna.*	Overal, allerwege.
—, *keines —es.*	*sakâli-kâli tiâda.*	Geenszins, volstrekt niet.
— da!	*lâloe!*	Weg daar!
WEGBEISZEN.	*angkat dengan menggigit.*	Wegbijten.
WEGBLASEN.	*laloekan dengan tioep.*	Wegblazen.
WEGBLEIBEN.	*tiâda dâtang.*	Wegblijven.
WEGBRINGEN.	*bâwa, melâloekan.*	Wegbrengen.
WEGELAGERER.	*penjâmon.*	Straatroover.
WEGEN.	*derri sabab, derri pâda.*	Wegens, ter zake van.
WEGGEBEN.	*karoeniâkan.*	Weggeven.
WEGGEHEN.	*pigi, berangkat, lâloe.*	Weggaan, vertrekken.
—, *beim —.*	*sa-laloenja.*	Bij het weggaan.
WEGGRABEN.	*angkat mengâli.*	Weggraven.
WEGHALTEN.	*semboenikan.*	Weghouden.
WEGHANGEN.	*menggantoeng pâda lâjin tampat.*	Weghangen.
WEGHOLEN.	*angkat, ambil.*	Wegnemen.
WEGJAGEN.	*oesir, mengoesir.*	Wegjagen.
WEGKRIECHEN.	*lâloe merangkoq.*	Wegkruipen.
WEGLAUFEN.	*lâri, minggat.*	Vlieden.
WEGMACHEN.	*bâwa hilang, hilangkan.*	Wegmaken.
WEGNEHMEN.	*ambil, angkat.*	Wegnemen.
—.	*hilangkan.*	Doen verdwijnen.
WEGRÄUMEN.	*boewang, angkat.*	Wegruimen.
WEGSCHLEICHEN.	*mengindap.*	Wegsluipen.
WEGSEIN.	*soedah pigi, soedah tiâda.*	Wegzijn, afwezig zijn.
WEGSTOSZEN.	*pindâkan dengan toelaq.*	Wegstooten.
WEGTREIBEN, (*Seew.*).	*hânjoet, milir.*	Afdrijven.
WEGWEISER.	*órang jang menoendjoeq djâlan.*	Wegwijzer, gids.
WEGWERFEN.	*boewang.*	Wegwerpen.
WEGWOLLEN.	*mâw pigi.*	Weg willen.
WEGZIEHEN.	*berangkat, pigi.*	Vertrekken.
WEH, WEHE.	*adoh.*	Helaas, wee.
— dir!	*kâram bagi kamoe!*	Wee u!
— thun.	*békin sâkit.*	Pijn doen.
WEHE.	*sâkit akan berânaq.*	Wee, barenswee.
WEH(E)FRAU.	*dvekoen parampoewan.*	Vroedvrouw.
WEH(E)KLAGE.	*peratâpan.*	Weeklacht.
WEHKLAGEN.	*râtap, mengâdoh.*	Jammeren.
WEHMUTH.	*soesah hâti.*	Weemoed.
WEHMÜTHIG.	*bersoesah hâti.*	Weemoedig.
WEHR.	*hâl melâwan.*	Weerstand.
WEHREN, *jemn. etw. —.*	*tegahkan.*	Beletten, tegenhouden.
—, *sich —.*	*melâwan.*	Zich verdedigen.
WEHRHAFT.	*bóléh tâhan.*	Weerbaar.
WEHRLOS.	*tiâda bersindjâta.*	Weerloos.

WEHRMITTEL.	*sindjâta akan melâwan.*	Verdedigingsmiddel.
WEHSE.	*bidoeri.*	Opaal.
WEIB.	*parampoewan.*	Vrouw, wijf.
WEIBCHEN.	*bininja.*	Wijfje, vrouwtje.
WEIBERKRANKHEIT.	*râdja sînar.*	Vrouwenziekte.
WEIBERLAUNE.	*tingkah parampoewan.*	Vrouwenkuur.
WEIBERLIST.	*tipoe dâja parampoewan.*	Vrouwenlist.
WEIBERROCK.	*sâja.*	Vrouwenrok.
WEIBERSCHAM.	*tampat kamaloewan.*	Vrouwelijke geslachtsdeelen.
WEIBERSCHÜRZE.	*skortje.*	Boeselaar.
WEIBERTRACHT.	*pekâjin ôrang parampoewan.*	Vrouwendracht.
WEIBERTRIPPER.	*râdjan.*	Vloeiing.
WEIBERZEIT.	*tjamar kâjin.*	Maandstond.
WEIBISCH,WEICHLICH.	*kaparampoewânan.*	Verwijfd.
WEIBLICH.	*parampoewan.*	Vrouwelijk.
WEICH.	*lembèq, lemboet, lemas.*	Week, zacht.
WEICHEN.	*lâri.*	Wijken, vluchten.
—.	*oendoer, moendoer.*	Deinzen.
—, *jemn. aus den Wege* —.	*minggir.*	Uit den weg gaan.
WEICHGESOTTEN.	*èntjèr.*	Zacht gekookt.
—*es Ei.*	*telor èntjèr.*	Zacht ei.
WEICHHEIT.	*pri jang lemah-lemboet.*	Weekheid, zachtheid.
WEICHHERZIG.	*lemboet hâti.*	Weekhartig.
WEICHLICHKEIT.	*kalemboetan.*	Verwijfdheid.
WEIDE.	*itoganagi.*	Wilg, wilgeboom.
—.	*tânah roempoet.*	Weide.
WEIDEN.	*mâkan roempoet di pâdang.*	Weiden, grazen.
—, (*fig.*). *Seine Augen an etw.* —.	*tintang. menintang.*	De oogen laten wijden.
WEIGERN.	*tiâda tarima, anggan.*	Weigeren, niet toestaan.
WEIGERUNG.	*hâl tiâda tarima.*	Weigering.
WEIHE.	*boerong oeloeng-oeloeng.*	Wouw, kiekendief.
—.	*hâl membarkatkan.*	Wijding, zalving.
WEIHEN.	*taqdiskan.*	Wijden, toewijden.
—.	*barkatkan.*	Inwijden, zegenen.
WEIHER,	*èmpang, kôlam.*	Vijver, vischvijver.
WEIHNACHTEN.	*hâri râja El-Meséh.*	Kerstmis.
WEIHRAUCH.	*doepa, istanggi.*	Wierook.
WEIHWASSER.	*âjer hâram.*	Wijwater.
WEEL.	*sebab, karâna, tegal.*	Dewijl, omdat.
WEILAND.	*dhôlo kâla, poerba kâla.*	Eertijds, voorheen.
WEILE.	*koetika.*	Poos, wijl.
WEIN.	*ajer anggoer.*	Wijn, druivennat.
WEINEN.	*tângis, menangis.*	Weenen, schreien.
—, *über jemn.* —.	*tangiskan.*	Over iemand treuren.
WEINESSIG.	*tjoeka anggoer.*	Wijnazijn.
WEINFLASCHE.	*bottol anggoer.*	Wijnflesch.
WEINGEIST.	*roh anggoer.*	Wijngeest.
WEINGLAS.	*glas anggoer.*	Wijnglas.
WEINGEIST.	*brandewin.*	Brandewijn.
WEINSTEIN.	*bâtoe anggoer.*	Wijnsteen.
WEINSTEINSÄURE.	*gâram asam tharthir.*	Wijnsteenzuur.
WEINSUPPE.	*sop anggoer.*	Wijnsoep.
WEISE.	*boediman, berboedi.*	Wijs, verstandig.
—.	*roepa, tjâra.*	Wijze, manier.
—.	*ââdat.*	Wijze, gewoonte.
—, *auf, in keinerlei* —.	*sa-kâli-kâli tiâda.*	Op geenerlei wijze.
—, (*Mus.*).	*râgam, lâgoe.*	Wijze, toon.
WEISEN, *jemn. etw.* —.	*toendjoeq.*	Wijzen, toonen.
—, *jemn. den Weg* —.	*toendjoeq djâlan.*	Iem. den weg wijzen.

WEISEN, *etw. von der Hand* —.	*tiâda tarima, toelaq.*	Van de hand wijsen.
WEISER (*Uhr.*).	*djâroem djâm.*	Wijzer.
WEISHEIT.	*boedi, boedi bitjâra.*	Wijsheid, kennis.
WEISLICH.	*dengan boedi bitjâra.*	Wijselijk.
WEISZ.	*poetih.*	Wit.
— *machen.*	*bękin poetih, poetikan.*	Wit maken.
—*er Fluss.*	*poetih-poetihan.*	Witte vloed.
WEISZBLAU.	*biroe moeda.*	Lichtblauw.
WEISZBLECH.	*kâlęng.*	Blik.
WEISZBLEI.	*timah poetih.*	Tin.
WEISZBLEIERZ.	*hâboe timah hitam.*	Loodwit.
WEISZBROD.	*rôti poetih.*	Wittebrood.
WEISZE, *das* — *im Ei.*	*poetih telor.*	Eiwit.
—, *Weiszheit.*	*kapoetihan.*	Witheid.
WEISZEICHE.	*kapîni.*	IJzerhoutboom.
WEISZEN.	*sâpoe dengan kâpor.*	Witten.
WEISZLICH.	*poetih sedikit.*	Witachtig.
WEIT.	*loewar, besaar, longgar.*	Wijd, ruim.
— *her.*	*derri djâwh.*	Van verre.
— *hin.*	*terlâloe djâwh.*	Ver, zeer ver.
—, *das* —*e Meer.*	*lâwt rambang.*	Het ruime sop.
—*er macher.*	*bękin lebęh longgar.*	Verwijden.
WEIT, *und so* —*er.*	*dan lâjin-lâjinnja.*	En zoo voorts.
WEITE.	*loewas.*	Wijdte, afstand.
—, *das* — *suchen.*	*berlâjar ka-lawt rambang.*	Het ruime sop kiezen.
—, (*Seew.*).	*sangkar.*	Breedte (van een schip).
WEITEN.	*bękin (djâdi) longgar.*	Verwijden.
WEITLÄUFIG.	*loewas-loewas.*	Wijdloopig, omslachtig.
WEITSEHEND.	*mâta tâdjam.*	Verziend.
WEIZEN, *türkischer* —.	*djâgong.*	Turksche tarwe.
WEIZENBROD.	*rôti gendom.*	Tarwebrood.
WEIZENMEHL.	*tepong gendom.*	Tarwemeel.
WELCH, WELCHER, WELCHE, WELCHES.	*mâna siâpa, âpa.*	Welk, welke, wie.
—, *von* —*em*, *von* —*er.*	*derri siâpa.*	Van wie(n).
WELCHERLEI.	*bagei apa.*	Van welken aard.
WELK.	*soedah lâjoe.*	Verwelkt.
WELKEN.	*lâjoe.*	Verwelken.
WELLE.	*ombaq, oembaq.*	Golf, baar.
—.	*sa-barkas kâjoe âpi.*	Bundel takkenbossen.
WELLENSCHLAG.	*goeroeh lâwt, galoera.*	Golfslag, branding.
WELLERMAUER.	*tęmboq gâloh.*	Leemwand.
WELLSAND.	*karsik loemat.*	Welzand, drijfzand.
WELT.	*boemi dan lângit.*	Wereld, heelal.
—.	*doenjâ, boemi.*	Aarde, aardbol.
—, *zur* — *bringen.*	*berânaq.*	Ter wereld brengen.
—, *so geht es in der* —.	*bagitoelah hâl kala koewan doenja.*	Zoo gaat het in de wereld.
—, *viel* — *haben.*	*tâhoe ââdat.*	Zijne wereld verstaan.
—, *in aller* — *nicht.*	*boekan.*	Geenszins, volstrekt niet.
WELTACHSE.	*mihwar doenjâ.*	Wereldas.
WELTBEKANNT.	*soedah mâloem dengan njâta*	Algemeen bekend.
WELTBÜRGER.	*ôrang negri doenjâ.*	Cosmopoliet.
WELTENDE.	*hâri qiâmat.*	Dag des oordeels.
WELTENHIMMEL.	*tjakrawâla*	Hemelgewelf.
WELTERBAUER.	*Châliq el ââlam.*	Schepper der wereld.
WELTERLÖSER.	*moechallits.*	Zaligmaker.
WELTGEGEND, (*Astr.*).	*benoewa.*	Wereldstreek.
WELTGESINNT.	*soeka akan doenjâ.*	Wereldschgezind.
WELTKARTE.	*petah doenjâ.*	Wereldkaart.

WELTLICH.	*tjâra doenjâ.*	Wereldsch, wereldlijk
WELTMEER.	*lâwt besaar, bahr.*	Oceaan, wereldzee.
WELTRAUM.	*kaloewâsan jang tiâda berhingga.*	Oneindige ruimte.
WELTSCHÖPFER.	*Châliq el ââlam.*	Schepper der wereld.
WELTSINN, —SUCHT.	*ingin akan doenjâ.*	Wereldschgezindheid.
WELTSTRICH.	*bahagian boemi.*	Luchtstreek.
WELTTHEIL.	*bahagian doenjâ.*	Werelddeel.
WEM.	*sâma siâpa.*	Aan wie(n), aan wat.
—, *von —.*	*derri siâpa.*	Van wien, van wie.
WEN.	*siâpa, apa.*	Wien, wie, wat.
WENDEKREIS.	*djâlan mâta hâri.*	Keerkring.
WENDELBAUM.	*poesat, indjin.*	As (van een molen).
WENDELSTIEGE, —TREPPE.	*tangga poetar-poetar.*	Wenteltrap.
WENDEN.	*bâliq, membâliq.*	Wenden, draaien.
—, *keine Auge von etw. —.*	*lekat mâta.*	Geen oog afwenden.
—, *ein Schiff —.*	*béloq.*	Met een schip wenden.
—, *sich an den König —.*	*menghâdap râdja.*	Zich tot den koning wenden.
WENDUNG	*pembalikan.*	Wending, omkeering.
WENIG.	*sedikit.*	Weinig, gering.
— *Menschen.*	*sedikit órang.*	Weinige menschen.
—, *ein —.*	*bârang sedikit.*	Een beetje.
WENN.	*kâloe, djikâloe.*	Wanneer, als, indien.
— *er kommt.*	*kâloe ia dâtang.*	Wanneer hij komt.
— *auch, — schon.*	*maski, djikâloe sakaltpoon.*	Hoewel, alhoewel.
— *aber.*	*tetâpi djika.*	Maar als.
WER.	*siâpa.*	Wie.
— *da?*	*siâpa âda?*	Wie is daar?
— *er auch sein mag.*	*bârang siâpa.*	Wie hij ook zijn moge.
WERBEBÜREAU.	*kantor panghoeloe papâran.*	Werfkantoor.
WERBEGELD.	*tjingkâram.*	Handgeld.
WERBEN, *um etw. —.*	*minta, môhon.*	Vragen, verzoeken.
—, *Soldaten —.*	*pâpar tsoldâdoe.*	Soldaten werven.
WERDEN.	*djâdi, kadatângan.*	Worden, ontstaan.
—, *grosz —.*	*djâdi besaar.*	Groot worden.
WERFEN.	*limpar, lontar.*	Werpen, gooien.
—, *jem. zu Boden —.*	*menghampaskan ka-boemi.*	Ter aarde werpen.
WERFT.	*bérog, bangsal.*	Werf, timmerwerf.
WERG.	*pemakkal, mâdjoem.*	Werk (om te breeuwen).
WERK.	*boewâtan.*	Maaksel, gewrocht.
—, *die Hand an das —legen.*	*moelâ-i kardja.*	De hand aan het werk slaan.
—, *zum —e gehen.*	*berboewat.*	Te werk gaan.
—.	*oesâha, pekardjâân.*	Werk, arbeid.
WERKBANK, —BRETT.	*balei toekang.*	Werkbank.
WERKEN.	*kardja, bekardja.*	Werken, arbeiden.
WERKGERÄTH, —ZEUG.	*prâboet, serba.*	Werktuig,gereedschap.
WERKHOLZ.	*kâjoe bâkal roemah.*	Timmerhout.
WERKMANN.	*toekang, pandei.*	Arbeider, ambachtsman
WERMUTH (*Pfl.*).	*afsintinoe.*	Alsem.
WERPEN, (*Seew.*).	*boewang tâli kapal.*	De trossen uitwerpen.
WERPTROSS, (*Seew.*).	*tâli kapal.*	Tros.
WERTH.	*berharga.*	Waard.
— *sein.*	*âda harga.*	Waard zijn.
—.	*pâtoet, hâroes.*	Waardig.
WERTH.	*tjinta-kâséh.*	Dierbaar, geliefd.
	harga.	Waarde, prijs.

WERTHEN.	*hargâkan.*	Waardeeren, taxeeren.
WERTHLOS.	*tiâda dengan hârga.*	Zonder waarde.
WESEN.	*dzât, kaâdâân.*	Wezen, bestaan, zijn.
—, *das höchste* —.	*Allah tâala.*	Het hoogste wezen.
WESENHEIT.	*pri kaâdâân.*	Wezenlijkheid.
WESENTLICH.	*betoel, benar.*	Wezenlijk, werkelijk.
WESPE.	*koepoe soewang, taboewan.*	Wesp.
WESPENNEST.	*roemah taboewan.*	Wespennest.
WESPENSTICH.	*penikâman taboewan.*	Steek eener wesp.
WESSHALB, —WEGEN.	*sebab itoe, karâna itoe.*	Weshalve, waarom.
WEST.	*bârat.*	Westen.
— *zum Norden, (Seew.).*	*bârat lâwt.*	Noordwest.
WESTE.	*rompi.*	Vest, buis.
WESTKANTE.	*sablah bârat.*	Westkant.
WESTKÜSTE.	*tânah pasisir bârat.*	Westkust.
WESTLICH.	*bârat, koelon.*	Westelijk, ten westen.
WESTWÄRTS.	*ka-bârat.*	Westwaarts.
WESTWIND.	*angin bârat (koelon).*	Westenwind.
WETTE.	*hâl betâroh.*	Weddenschap.
WETTEIFER.	*perlombâân.*	Wedijver, wedstrijd.
WETTEIFERN.	*lomba, berlomba.*	Wedijveren.
WETTEN.	*târoh, betâroh.*	Wedden.
WETTER.	*mâsa, moesim.*	Weder, weer.
—, *gutes, schönes* —.	*moesim pânas, bâgoes trang.*	Goed, mooi weer.
—, *frisches* —.	*intja-intja.*	Frisch weer.
WETTERGLAS.	*penoendjoeq kalakoewan mâsa.*	Weerglas, barometer.
WETTERKUNDE.	*ilmoe pri mâsa.*	Metereologie.
WETTERLEUCHTEN.	*kilat.*	Weerlicht.
—.	*berkilat.*	Weerlichten.
WETTERN.	*âda goentoer.*	Weerlichten, onweeren.
WETTERWOLKE.	*awan riboet.*	Onweerswolk.
WETTKAMPF, —STREIT	*perlombâân.*	Wedstrijd.
WETTLAUF, —RENNEN	*balâpan.*	Wedloop, wedren.
WETZEN, *ein Messer* —.	*âsah, mengâsah, gôsoq.*	Wetten, slijpen.
WETZSTEIN.	*bâtoe gôsoq.*	Slijpsteen.
WICHSEN.	*gôssôq, békin brissih.*	Poetsen.
—, *jem.* —.	*pâloe, poekol.*	Afranselen.
WICHT.	*ânaq ketjil.*	Wicht, wezen.
WICHTIG.	*sampé brat.*	Zwaar, wichtig.
—.	*besaar, pintang.*	Belangrijk.
—*er Mann.*		Invloedrijk man.
WICHTIGKEIT.	*brat.*	Zwaarte, gewicht.
—, (*fig.*).	*besaarnja, pintangnja.*	Belangrijkheid.
WICKELN.	*goelong, mengoelong.*	Rollen, oprollen.
—, *aus einander* —.	*boeka, memboeka, oerei.*	Losmaken.
WIDDER.	*domba djantan.*	Ram.
—, (*Astr.*).	*bordj hamal.*	Ram (sterrenbeeld).
WIDER.	*lâwan.*	Tegen.
— *das Gesetz.*	*lâwan parintah.*	Tegen de wet.
— *etw. sein.*	*tiâda soeka bârang apa-apa.*	Tegen iets zijn.
WIDERFAHREN.	*pertemoewan, hâl djâdi.*	Wedervaren, overkomen.
WIDERGESETZLICH.	*harâm.*	Wederrechtelijk.
WIDERHAKEN.	*gâjit.*	Weerhaak.
WIDERLEGEN.	*menjâhoet, melâwan.*	Wederleggen.
WIDERLEGUNG.	*hâl melâwan, djâwab.*	Weerlegging.
WIDERLICH.	*kadjemoewan.*	Walgelijk, tegenstaand.
WIDERRECHTLICH.	*jang melâwan haq.*	Wederrechtelijk.
WIDERREDE, —SPRUCH.	*perbantâhan moeloet.*	Tegenspraak.

WIDERRUFEN, *etw.* —.	*tiadâkan.*	Herroepen.
WIDERSETZEN, (*sich*).	*melâwan, berbantah.*	Zich verzetten.
WIDERSPÄNSTIG, —SPENSTIG.	*doerhâka, lâwan.*	Wederspannig.
—*keit.*	*kadoerhakâän.*	Weerspannigheid.
WIDERSPRECHEN, *jemn.* —.	*melâwan kâta.*	Tegenspreken.
—, *seinen Worten* —.	*sangkal, menjangkal.*	Loochenen.
—, *einer Sache* —.	*tiadâkan.*	Voor onwaar verklaren.
WIDERSTAND.	*pelawânan.*	We(d)erstand, verzet.
WIDERSTEHEN.	*melâwan.*	We(d)erstand bieden.
WIDERSTREBEN, *jemn. einer Sache* —.	*lâwan, melâwan.*	Weerstreven.
WIDERWILLE.	*bôsèn, djemoewan, djemoe.*	Tegenzin, afkeer.
WIDERWIND.	*angin derri haloewan.*	Tegenwind.
WIDMEN.	*taqdiskan.*	Wijden, toewijden.
WIDRIG.	*dengan, lâwan.*	Tegen.
—*er Wind.*	*angin derri haloewan.*	Tegenwind.
WIE.	*bagimâna, mâna, apa roepânja.*	Hoe, hoedanig, op welke wijze.
— *ist sein Name?*	*apa namânja?*	Hoe is zijn naam?
— *sagen Sie?*	*apa toewan soeka?*	Wat belieft U?
— *bald?*	*kâpan, apa-kâla.*	Wanneer?
— *oft?*	*brâpa kâli?*	Hoe dikwijls?
— *lange?*	*brâpa pandjang?*	Hoe lang?
— *lange ist er hier?*	*brâpa lâma dia ada di sini?*	Sedert wanneer is hij hier?
— *spät ist es?*	*djam poekol brâpa?*	Hoe laat is het?
WIEDER.	*lâgi sakâli, poela.*	Weder, nog eens.
WIEDERABDRUCK.	*penerâän poela.*	Herdruk.
WIEDERABSAGEN.	*soeroeh djângan bâwa.*	Afbestellen.
WIEDERANFANGEN.	*moelâ-i poela.*	Weder beginnen.
WIEDERANNEHMEN.	*mrnvng lâgi sakâli.*	Hernemen.
WIEDERAUFBAUEN.	*bèkin lâgi sakâli.*	Herbouwen.
WIEDERAUFERSTEHUNG.	*kabangkitan.*	Opstanding.
WIEDERAUFKOMMEN.	*somboh, djâdi bâjiq.*	Herstellen, beter worden.
WIEDERAUFNEHMEN.	*pegang lâgi.*	Hervatten.
WIEDERBEGEHREN.	*minta tarima kombâli.*	Terugvragen.
WIEDERBEKOMMEN.	*dâpat kombâli.*	Terugbekomen.
WIEDERBESINNEN, (*sich*).	*ingat lâgi.*	Zich herinneren.
WIEDERBEZAHLEN.	*bâjar kombâli.*	Terugbetalen.
WIEDERBRINGEN.	*bâwa kombâli.*	Terugbrengen.
WIEDERDIENST.	*pembalâsan chedmat.*	Wederdienst.
WIEDEREINHÄNDIGEN.	*sarahkan poela.*	Weder ter hand stellen.
WIEDEREINNAHME.	*pengambilan kombâli.*	Herovering.
WIEDERENTSTEHUNG, —GEBURT.	*djadian poela.*	Wedergeboorte.
WIEDERERKENNUNG.	*ingat, kenang.*	Erkentenis.
WIEDEROBERN.	*mengambil kombali.*	Heroveren.
WIEDERFINDEN.	*dâpat kombâli.*	Terugvinden.
WIEDERFO(R)DERN.	*tâgi, menâgi.*	Terugvorderen.
WIEDERGABE.	*kassi kombâli.*	Teruggave.
WIEDERGRÜSZEN.	*kirim tâbé.*	Teruggroeten.
WIEDERHABEN.	*ada kombâli.*	Terughebben.
WIEDERHOLEN.	*ambil kombâli.*	Terughalen.
—.	*mengoelang.*	Herhalen.
WIEDERHOLT.	*ter-oelang, di oelang.*	Herhaald.
WIEDERKÄUEN.	*mâmah bèjaq, gajam.*	Herkauwen.

WIEDERKAUF.	*pembliân kombâli.*	Terugkoop.
WIEDERKAUFEN.	*bli kombâli*	Terugkoopen.
WIEDERKEHR, —KUNFT.	*hâl poelang.*	Terugkeer.
WIEDERKEHREN.	*kombâli poelang.*	Terugkeeren.
WIEDERKOMMEN.	*dâtang kombâli.*	Terugkomen.
, *wieder zu sich —.*	*sadar akan dirinja.*	Zijn bewustzijn herkrijgen.
WIEDERMACHEN.	*membajiki.*	Herstellen.
WIEDERNEHMEN.	*menjâhoet.*	Hernemen.
WIEDERSAGEN.	*ber-oelang-oelang kâta.*	Herhalen.
WIEDERSCHALLEN.	*bâlaskan boenji.*	Weerklinken.
WIEDERSCHEIN.	*bâlas tjahâja.*	Weerschijn.
WIEDERSCHICKEN.	*kirim kombâli.*	Terugzenden.
WIEDERSCHIFFEN.	*membâwa dengan kapal.*	Overschepen.
WIEDERSCHLAGEN.	*bâlas poekoel.*	Terugslaan.
WIEDERSEHEN.	*lihat kombali.*	Wedersien.
WIEDERTHUN.	*kardja lâgi sakâli.*	Wederdoen, herhalen.
WIEDERUM.	*lâgi sakâli.*	Wederom, opnieuw.
WIEDERUMKEHREN.	*baliq poela.*	Weder omkeeren.
WIEDERVEREINIGEN.	*koempoel lâgi sakâli.*	Hereenigen,
WIEDERVERGELTEN.	*membâlas poela.*	Wedervergelden.
WIEDERVERGELTUNG.	*pembaldsan.*	Wedervergelding.
—, (*Kriegsw.*).	*toelah.*	Repressailles.
WIEDERVERHEIRATHEN.	*kâwin lâgi sakali.*	Hertrouwen.
WIEDERVERSAMMELN.	*memgoempolkan lâgi.*	Herzamelen.
WIEDERWÄGEN.	*timbang lâgi sakâli.*	Overwegen.
WIEDERZAHLEN.	*bâjar kombâli.*	Terugbetalen.
WIEDERZUG.	*hâl moendoer.*	Terugtocht.
WIEGE.	*ajoenan.*	Wieg.
WIEGEN.	*ajoen, mengâjoen.*	Wiegen.
—.	*timbang, menimbang.*	Wegen.
—, *sich —.*	*mengâjoen.*	Zich schommelen.
WIEGENPFERD.	*koeda kâjoe.*	Hobbelpaard.
WIEHERN.	*tjârit, bengèr.*	Hinneken.
WIENACH.	*mengâpa, sabab apa.*	Om welke reden.
WIESE.	*tânah roempoet.*	Weide.
WIESEL.	*koesoe.*	Wesel.
WIEVIEL.	*brâpa.*	Hoeveel.
WIEVIELSTE, *der, die, das —.*	*brâpa.*	De, het hoeveelste.
—, *den —n haben wir?*	*brâpa hâri sakârang ini.*	Den hoeveelsten hebben wij.
—, *der — ist er?*	*brâpa dia poenja loemor.*	De hoeveelste is hij.
WIEWOHL.	*maski.*	Ofschoon, alhoewel.
WILD.	*liar, gâlaq.*	Wild, woest, niet tam.
—*er Boden.*	*hoetan.*	Onbebouwde grond.
—, (*von Gegenden*); *wüst.*	*sepi, soenji.*	Woest, onherbergzaam.
—*es Geflügel.*	*anggas, boerong-boerong.*	Wild gevogelte, wild.
WILD.	*perboeroewan.*	Wild gedierte.
—, —*braten.*	*dâging perboeroewan.*	Wildbraad.
—, *schwarzes —.*	*bâbi hoetan.*	Wilde zwijnen.
WILDE.	*órang di hoetan, órang rimba.*	Wilde.
WILDERN.	*djâdi hoetan.*	Verwilderen.
WILDFREMD.	*asing sakâli.*	Wildvreemd.
WILDHEIT.	*pri liar, pri gâlaq.*	Wildheid, woestheid.
—, (*einer Gegend*).	*kalakoewan hoetan.*	Wildheid, woestheid.
WILDHUHN.	*ajam hoetan.*	Patrijs.
WILDNISS.	*rimba râja, goeron.*	Wildernis, woestijn.
WILDTAUBE.	*pargam, poenei.*	Woudduif, ringduif.
WILLE.	*maw, mâwoe.*	Wil.
—, *freier —.*	*ichtiar.*	Vrije wil.

WILLE, *letzer —.*	*watsiat.*	Uiterste wil.
WILLIG.	*sadia serta soeka.*	Willig, gewillig.
WILLKOMMEN.	*salâmat dâtang.*	Welkom, welkomst.
—, *jem. — heiszen.*	*kassi salâmat dâtang.*	Welkom heeten.
WILLKÜ(H)R.	*kahanda hâtei.*	Willekeur.
—, *nach —.*	*jang toeroet kahandag hâti.*	Willekeurig.
WIMMELN.	*soeloer.*	Wemelen, krioelen.
WIMPEL, (*Seew.*).	*bandéra pandjang.*	Wimpel.
WIMPELN.	*berkibâran, kibar.*	Wimpelen, waaien.
WIMPER.	*boeloe mâta.*	Wimper, ooghaar.
WIND.	*angin.*	Wind.
—, *an den — gehen.*	*menjoesor angin.*	Oploeven.
—, *mit vollem —e segeln.*	*berlâjar dengan angin derri blâkang.*	Voor den wind zeilen.
—, *auf dem —e, im —.*	*angin toeroetan.*	Vóór den wind.
—, *in den — drehen.*	*béloq di bâwah angin.*	Bijdraaien.
—, *Segel aus dem — setzen.*	*târiq tâli klat di sablah angin.*	Te loevert aanbrassen.
—, *bei dem —e liegen.*	*menjoesor angin.*	Bij den wind liggen.
—, *etw. in den — schlagen.*	*tiâda ingat.*	Iets in den wind slaan.
WINDE.	*poetaran.*	Windas. kaapstander.
WINDEL.	*lampin.*	Luier, luur.
WINDEN.	*likas, poetar.*	Winden, opwinden.
—, *sich —.*	*berblit-blit.*	Zich kronkelen.
WINDIG.	*bânjaq angin.*	Winderig.
WINDSEITE.	*sablah angin.*	Windzijde.
WINDSTILL.	*tedohnja angin.*	Kalm, windstil.
WINDSTOSZ.	*bâjoe, riboet.*	Windvlaag, rukwind.
WINDSTRICH.	*djalannja angin.*	Windstreek.
WINDWÄRTS.	*ka-sablah angin.*	Naar de windzijde.
WINDWEISER.	*tonggol angin.*	Windwijzer.
WINK.	*tanda.*	Wenk.
—.	*isjârat mâta.*	Oogwenk.
WINKEL.	*pendjoeroe.*	Hoek.
WINKELHAKEN.	*sikoe-sikoe.*	Winkelhaak.
WINKEN.	*lâwang, lambei.*	Wenken.
—, *mit dem Kopfe —.*	*oenggol kapâla.*	Knikken.
WINTER.	*moesim hoedjan.*	Regentijd, (de Maleier kent geen winter).
WIPPE.	*sanggoetan.*	Wip.
WIPPEN.	*sanggoetkan.*	Wippen.
WIR.	*kita, kita órang.*	Wij.
WIRBEL, (*Seew.*).	*poesâran âjer, oelei.*	Draaikolk.
—.	*bâtoq kapâla.*	Kruin, schedel.
—, (*zum Verschlieszen der Fenster*).	*kantjing.*	Wervel.
WIRBELN.	*poetar, lingar.*	Warrelen, dwarrelen.
WIRBELWIND.	*poeting baliong.*	Wervelwind.
WIRKEN.	*kardja, bekardja.*	Werken, bewerken.
—.	*mendjadikan.*	Voortbrengen.
WIRKER.	*órang bekardja.*	Werkman.
WIRKLICH.	*soenggoeh, benar.*	Werkelijk, waarlijk.
WIRKLICHKEIT.	*kabetoelan.*	Werkelijkheid.
WIRKSAM.	*oesâha, râdjin.*	Werkzaam.
WIRKUNG.	*pengardjâân.*	Werking, verrichting.
WIRTH.	*djoeroe pesanggrâhan.*	Herbergier, kastelein.
WIRTHSHAUS.	*pesanggrâhan.*	Herberg, kroeg.
—.	*roemah mâkan.*	Logement, hotel.
WISMUTH.	*mas oeroeng.*	Bismuth.
WISSBEGIERIG.	*soeka belâdjar.*	Weetgierig.
WISSBEGIER(DE).	*rindoe akan pengatahoewan.*	Weetgierigheid.

WISSEN.	*tâhoe, tâw.*	Weten.
—, *jemn. etw. — lassen.*	*kassi bertâhoe.*	Laten weten.
—, *mit — und Willen.*	*dengan di sahadjânja.*	Willens en wetens.
WISSCHENSCHAFT.	*ilmoe, pengatahoewan.*	Wetenschap.
WISSENSCHAFTLICH.	*dengan ilmoe.*	Wetenschappelijk.
WISSENSWÜRDIG, —WERTH.	*hâroes di katahoewi.*	Wetenswaardig.
WISSENTLICH.	*dengan sengâdja (niat).*	Voorbedacht, met overleg.
WITTERN.	*âda goentoer.*	Onweeren, donderen.
WITTERUNG.	*pri adara.*	Luchtgesteldheid.
WITTWE.	*djanda.*	Weduwe.
WITTWER.	*djanda lâki-lâki.*	Weduwnaar.
WITZ.	*âqal, boedi.*	Geest, geestigheid.
WITZIG.	*ber-âqal boedi.*	Geestig, vernuftig.
WITZIGUNG.	*pengadjâran.*	Les, waarschuwing.
WO.	*mâna, di mâna.*	Waar, op welke plaats.
—.	*koetika itoe.*	Wen.
WOAUS.	*di mâna, kamâna.*	Waarheen.
WOBEI.	*jang, dengan apa*	Waarbij.
WOCHE.	*dominggo, djoemâât.*	Week.
WOCHENGELD.	*oepah (gâdji) sa-dominggo.*	Weekgeld.
WÖCHENTLICH.	*sâban-sâban dominggo.*	Weekelijks.
—.	*dominggo.*	Wekelijksch.
WODURCH.	*karâna apa.*	Waardoor, door wat.
WOFERN.	*kâloe, djikâloe.*	Indien, ingeval.
WOFÜR.	*mengâpa, kenâpa.*	Waarvoor, waarom.
—.	*jang siâpa.*	Voor wie(n).
WOGE.	*oembaq, ombaq, aloen.*	Golf, baar.
WOGEGEN.	*jang.*	Waartegen.
WOGEN.	*berombaq, beraloen.*	Golven.
WOHER?	*derri mâna.*	Van waar, waar van daan?
— *sind sie?*	*derri mâna toewan dâtang?*	Waar zijt gij van daan?
WOHIN.	*ka-mâna.*	Waarheen, waar naar toe.
WOHINTER.	*di blâkangnja.*	Waarachter.
WOHL.	*bâjiq, njaman.*	Wel, goed, gezond.
—, *nicht — sein.*	*tiâda bâjiq, tiâda njâman.*	Niet wel zijn.
—, *ganz —!*	*bâjiq sakâli.*	Heel wel, heel goed!
WOHL.	*salâmat, bahagia.*	Welzijn, heil.
—, *es betrifft Ihr —.*	*akan toewan.*	Het betreft uw belang.
WOHLAN!	*bajiqlah! sabaslah.*	Welaan, kom aan!
WOHLBEDÄCHTLICH.	*dengan boedi bitjâra.*	Met overleg.
WOHLBEFINDEN.	*âda dengan salâmat.*	Welzijn, welvaren.
WOHLBEHAGEN.	*soeka, ridla.*	Welbehagen.
WOHLBEKANNT.	*ternâma.*	Welbekend. beroemd.
WOHLFAHRT.	*salâmat, oentoeng bâjiq.*	Welvaart, voorspoed.
WOHLGEFALLIG.	*jang di soeka, berkenan.*	Welgevallig.
WOHLGELEGEN.	*bâjiq tampatnja.*	Welgelegen.
WOHLGEMEINT.	*bâjiq maqtsoed.*	Welgemeend.
WOHLGEMUTH.	*njaman hâti, senang.*	Welgemoed.
WOHLGESINNT.	*soeka mâw toelong.*	Welgezind.
WOHLMEINEN.	*soeka, idzin.*	Welmeenen.
WOHLRIECHEND.	*wangi.*	Welriekend, geurig.
WOHLSCHMECKEND.	*ènnaq rasânja.*	Goed van smaak.
WOHLSEIN.	*salâmat.*	Gezondheid, welzijn.
WOHLSTAND.	*njâman, salâmat.*	Welstand, welvaart.
WOHLTHAT.	*karoenia, derma.*	Weldaad.
WOHLTHÄTIG.	*moerah hâti, soeka kassi.*	Weldadig.
WOHLTHUN.	*berboewat bâjiq.*	Weldoen.
—, *andern Menschen —.*	*membri karoenia.*	Weldaden bewijzen.

WOHLVERDIENT.	*betoel, pâtoet, haroes.*	Rechtmatig, billijk.
WOHLWISSEND.	*dengan sa-tâhoe.*	Wetens, met bewustzijn.
WOHLWOLLEN, *jemn.*—.	*soeka sâma órang.*	Iem. genegen zijn.
WOHNEN, *in einer Stadt, Strasse* —.	*tinggal, diam, berdiam, doedoeq.*	Wonen, verblijf houden.
—, *bei jemn.* —.	*mengoempang di roemah órang.*	Inwonen bij iemand.
WOHNHAFT.	*berdiam, berdoedoeq.*	Woonachtig.
WOHNUNG.	*tampat doedoeq.*	Woning. behuizing.
WÖLBEN, (*Bauk.*).	*boewat langkong.*	Welven, wulven.
WÖLBUNG.	*langkong, qobbat.*	Gewelf, verwelf.
WOLF.	*dzib, goerk.*	Wolf.
WOLFSLOCH, —GRUBE.	*pellóbang, erlong.*	Wolfskuil.
WOLKE.	*awan, méga.*	Wolk.
WOLKENBRUCH.	*hoedjan goegoer.*	Wolkbreuk.
WOLKIG.	*méga mendoeng.*	Met wolken bedekt.
WOLLE.	*boeloe domba.*	Wol.
—, *viel Geschrei und wenig* —.	*alang kapâlang.*	Veel geschreeuw en weinig wol.
WOLLEN.	*boeloe.*	Wollen, van wol.
WOLLEN.	*mâwoe, maw, handaq.*	Willen. begeeren.
WOLLICHT.	*berboeloe.*	Wollig.
WOLLUST.	*ka-inginan.*	Wellust.
WOLLÜSTIG.	*ber-ingin.*	Wellustig, zinnelijk.
WOMIT.	*dengan apa.*	Waarmede.
WONACH.	*bârang jang, apa.*	Waarna, waarnaar.
WORAN.	*pâda apa.*	Waaraan.
WORAUF.	*atas apa.*	Waarop, op hetwelk.
WORAUS.	*derri pâda apa.*	Waaruit.
WOREIN, WORIN.	*dengan apa.*	Waarin, in hetwelk.
WORFE(L)N.	*tampi, mengampi, kirei.*	Wannen.
WORT.	*kâta, perkatâân.*	Woord, benaming.
WÖRTERBUCH.	*kitab loghat.*	Woordenboek.
WORTHALTEN.	*pégang djandji.*	Woordhouden.
WÖRTLICH.	*loghawi.*	Woordelijk.
WORÜBER.	*derri pâda apâkah.*	Waarover, over wat.
WORUNTER.	*jang di bawâhnja.*	Waaronder.
WOVON.	*derri apa, derri pâda apa.*	Waarvan, van hetwelk.
WOVOR.	*jang.*	Waarvoor, voor welke.
WOZU.	*sabab apa, karâna apa.*	Waartoe, tot welk doel.
WRACK.	*bakas prâhoe jang kâram.*	Overblijfselen, wrak.
WUCHER.	*boenga oewang jang terlâloe bânjaq, roebiat.*	Woeker.
WUCHERN.	*mâkan boenga oewang jang terlâloe bânjaq.*	Woekeren.
WUCHERZINS.	*lâba roebiat jang boekan pâtoet.*	Woekerwinst.
WUCHS.	*hâl djâdi besaar, toemboehan.*	Groei, wasdom.
WÜHLEN.	*bâbat.*	Woelen.
WUNDARZT.	*doekoen, thâbib.*	Wondarts, heelmeester.
WUNDE.	*loeka.*	Wond, kwetsuur.
WUNDEN.	*meloeka, meloekâ-i.*	Wonden, kwetsen.
WUNDER.	*perboewâtan jang âdjâib.*	Wonder, wonderwerk.
WUNDERBAR, —LICH.	*héran sakâli.*	Wonderbaar, verbazend.
WUNDERBAUM.	*pôhon djâraq.*	Wonderboom.
WUNDERÖL.	*minjaq djâraq.*	Wonderolie.
WUNDERLICH.	*djârang, asing.*	Wonderlijk, vreemd.
WUNDERN.	*djâdi héran, menghérankan.*	Verwonderen, verbazen.

WUNDERNSWERTH, —WÜRDIG	*bâgoes sakâli, âdjâib.*	Bewonderenswaardig.
WUNDERSCHÖN.	*terlâloe indah-indah.*	Wonderschoon.
WUNDERTHIER.	*binâtang jang âdjâib.*	Wonderdier.
WUNDFIEBER.	*demam loeka.*	Wondkoorts.
WUNSCH.	*mâwoe, soeka hâti.*	Wensch, begeerte.
WÜNSCHEN.	*soeka, berkahandaq.*	Wenschen, begeeren.
WÜRDE.	*kabesâran.*	Waardigheid.
WÜRDIG.	*hâroes, lâjiq, pâtoet.*	Waardig, waard.
WÜRDIGEN.	*membilangkan.*	Waardig oordeelen.
—.	*hargâkan.*	Waardeeren, schatten.
WURF.	*peloetâran, pelimpâran.*	Worp, gooi.
WURFANKER.	*sawh terbang.*	Worpanker.
WURFBLEI, (*Seew.*).	*bâtoe doega.*	Peillood, dieplood.
WÜRFEL.	*boewah dâdoe.*	Teerling, dobbelsteen.
—, *der — ist geworfen.*	*taqdirnja soedah bagitoe.*	De teerling is geworpen.
WÜRFELN.	*djoedi, berdjoedi, mâjin dâdoe.*	Dobbelen
WÜRFELSPIEL.	*permajinan dâdoe.*	Dobbelspel.
WÜRFGERÄTH,—ZEUG.	*lambing.*	Werptuig, slingertuig.
WÜRFLER.	*órang perdjoedi, bebootto.*	Dobbelaar.
WÜRFSPEER, —SPIESZ.	*pandâhan.*	Werpspies.
WÜRGEN.	*tiekèq léhèr.*	Worgen, wurgen.
WÜRGUNG.	*hâl tjekèq léhèr, hâl mengoedjoet.*	Worging, verworging.
WURM.	*oelat, hoelat.*	Worm.
WURMIG, WURMSTICHIG.	*di mâkan oelat.*	Wormstekig.
WURMKRANKHEIT.	*sâkit tjâtjing, sâkit krimi.*	Wormsiekte.
WURMSTICH.	*lobang oelat.*	Wormsteek.
WURST.	*oeroetan.*	Worst, beuling.
WÜRZE.	*boemboe.*	Kruiderij, specerij.
WURZEL.	*akar.*	Wortel.
—*n schlagen.*	*ber-âkar.*	Wortelschieten.
WURZELHOLZ.	*kâjoe akar.*	Wortelhout.
WURZELN.	*ber-âkar.*	Wortelen.
WURZELWORT.	*pôhon perkatâân.*	Wortelwoord.
WÜRZEN.	*târoh boemboe.*	Kruiden, met specerijen voorzien.
WÜRZHAFT, WÜRZIG.	*soedah di târoh boemboe.*	Kruidig, geurig.
WÜST (*vom Ort*)	*sépi, soenji.*	Eenzaam, verlaten.
—, *vom Gegenden (denen es an Anbau fehlt).*	*hoetan.*	Woest, onbebouwd.
WÜSTE.	*tânah mâti; hoetan.*	Woestijn; wildernis.
WÜSTHEIT.	*kalakoewan hoetan, kasoenjiân.*	Woestheid.
WUTH.	*gâlaq.*	Woede, razernij.
WÜTHEN.	*djâdi mârah seperti gila.*	Woeden, woedend zijn.
—.	*ingar-bângar.*	Razen, tieren.
WÜTHEND.	*gâlaq.*	Woedend, razend.
WÜTHER, WUTHMENSCH.	*órang jang geram.*	Woedende, bezetene.

Z.

ZAHL.	*bilângan.*	Getal, aantal.
ZAHLBAR.	*bôléh di hitoeng.*	Telbaar.
ZAHLEN.	*bâjar, membâjar.*	Betalen.

ZÄHLEN.	*hitoeng, bilang.*	Tellen.
ZAHLER.	*pembâjar.*	Betaler.
ZAHLUNG.	*pembajâran.*	Betaling, voldoening.
ZAHM.	*djinaq, mânis.*	Tam, mak.
ZAHMEN.	*bekin djinaq.*	Tam maken, temmen.
ZAHN.	*gigi.*	Tand.
ZAHNARZT.	*thâbib gigi.*	Tandarts.
ZAHNFLEISCH.	*dâging gigi, isit.*	Tandvleesch.
ZAHNKRANKHEIT.	*penjâkit gigi.*	Tandziekte.
ZANGE.	*sepit, penjepit.*	Tang.
ZANKEN.	*berbantah, tjérèwet.*	Twisten, kijven.
ZAPFCHEN.	*anaq lidah.*	Huig, lelletje.
ZAPFEN.	*sâlin, mentjéret.*	Aftappen, tappen.
ZAPFENWIRTH.	*toekang wârong sôpi.*	Kroeghouder.
ZART.	*lemah lemboet.*	Zacht, gevoelig.
ZARTLICH.	*lemboet.*	Teeder, verwijfd.
ZAUBEREI.	*hobâtan.*	Tooverij.
ZAUBERN.	*hobat.*	Tooveren.
ZAUM.	*kâkang, tôm.*	Toom, teugel.
ZAUMEN.	*menahankan.*	Breidelen, toomen.
ZECHE.	*belandja.*	Gelach, vertering.
ZEH, ZEHE.	*djâris kaki.*	Teen.
ZEH(E)N.	*sapoeloh.*	Tien.
ZEH(E)NFACH, —FÄLTIG.	*bilângan sapoeloh ganda.*	Tienvoudig.
ZEHREN, *von etw.* —.	*hidop.*	Teren, leven.
ZEICHEN.	*tanda âlamat.*	Teeken.
ZEICHNEN.	*toelis gambar.*	Teekenen, schetsen.
ZEICHNUNG.	*pigoera, gambar.*	Teekening, afbeelding.
ZEIGEN.	*toendjoeq.*	Toonen, wijzen.
—, *jemn. den Weg* —.	*toendjoeq djâlan.*	Iem. den weg wijzen.
ZEIT.	*kâla, tèmpo.*	Tijd.
—, *von — zu* —.	*sring-sring.*	Van tijd tot tijd.
—, *von der —an.*	*derri pâda koetika itoe.*	Van dien tijd af.
—, *zu — en.*	*sa-koetika.*	Ten tijde van.
—, *zu rechter* —.	*pâda waqtoe jang lajiq.*	Bij tijds.
ZEITIG.	*pâda tèmpo jang pâtoet.*	Tijdig.
ZEITLICH.	*fenâ.*	Tijdelijk.
ZEITPUNKT.	*koetika, sâât.*	Tijdstip.
ZEITUNG.	*kâbar, warta.*	Tijding, bericht.
—.	*soerat kâbar.*	Nieuwsblad, dagblad.
ZELLE.	*pertapâân.*	Cel, eenzaam verblijf.
ZENT.	*doewit, sent.*	Cent.
—, *pro*—.	*mâkan.*	Percent.
ZERBRECHEN.	*rombaq, monkir.*	Verbreken.
ZERBRECHLICH.	*lakas pitjah.*	Breekbaar.
ZERBRÖCKELN.	*pitjah-pitjâkan.*	Verbrokkelen.
ZERKNITTERN,	*kepèl-kepèl.*	Verkreuken.
ZERMAHLEN, —MALMEN.	*bekin hâloes.*	Fijnmalen.
ZERNICHTEN.	*meniadâkan.*	Vernietigen.
ZERREISZEN.	*sowèq, tjâriq.*	Verscheuren.
ZERSCHMETTERN.	*romoqkan.*	Verpletteren.
ZERSTIEBEN.	*terbangkan.*	Verstuiven.
ZERSTÖREN.	*meroesaqkan.*	Vernielen.
ZERSTÖRUNG.	*pembinasâân.*	Verwoesting.
ZERSTREUEN.	*hambor.*	Verstrooien.
ZERTRETEN.	*iriq, mengiriq.*	Vertreden, vertrappen.
ZERTRUMMERN.	*membinasâkan.*	Verdelgen, vernielen.
ZETTEL.	*soerat ketjil.*	Briefje, biljet.
ZEUG.	*kâjin.*	Stof, goed.
ZEUGE.	*saksi, sjaksi.*	Getuige.
ZEUGEN.	*boeloe.*	Van wol, wollen.

ZEUGEN.	*berânaq.*	Telen, voortbrengen.
ZEUGNISS.	*kasjaksian.*	Getuigenis.
ZIEGEL, –PLATTE.	*bâtoe.*	Tegel, tichel.
ZIEHEN.	*tarèq.*	Trekken.
–, *in der Hohe* –.	*târèq ka-âtas.*	In de hoogte trekken.
ZIEHUNG.	*hal kaloewarkan.*	Trekking (v. e. loterij).
ZIEL.	*mâwoe, maqtsoed.*	Doel.
ZIELEN.	*intjar, mitar.*	Doelen, mikken.
ZIELPUNKT.	*sasâran.*	Mikpunt, doelwit.
ZIEMLICH.	*sedang, sadarhana.*	Tamelijk, vrij goed.
ZIERATH.	*perhiâsan.*	Sieraad, versiersel.
ZIEREN.	*menghias.*	Sieren, versieren.
–, *sich* –.	*bèkin bâgoes.*	Zich opschikken.
ZIERLICH.	*bâgoes, indah-indah.*	Sierlijk, fraai.
ZIFFER.	*loemor, angka.*	Cijfer, nommer.
ZIMMER.	*kiliq, kamar.*	Kamer, vertrek.
ZIMMERN.	*bèkin, boewat, kardja.*	Timmeren.
ZIMM(E)T.	*kâjoe, manis.*	Kaneel.
ZIMM(E)TBAUM.	*pôhon kâjoe mânis.*	Kaneelboom.
ZINK.	*timah seré.*	Zink.
ZINN.	*timah poetih.*	Tin.
ZINNE.	*ringkit.*	Tinne eens tempels.
ZINNERZ.	*tânah timah.*	Tinerts.
ZINS.	*oepéti.*	Cijns, belasting.
ZINSBAR.	*kena oepéti.*	Belastbaar.
ZINSE.	*boenga oewang.*	Interest, rente.
ZIRKEL.	*boelat.*	Cirkel, kring.
ZITTERN.	*ngeri.*	Sidderen, trillen.
–. *vor Furcht* –.	*gometar derri pâda tâkoet.*	Sidderen van vrees.
ZÖGERN.	*berlambat-lambat.*	Talmen, dralen.
ZOLL.	*doewim.*	Duim, centimeter.
–.	*béja, tjoekei.*	Tol, tolgeld.
ZOLLBEAMBTE(R).	*djoeroe béja.*	Tolbeambte.
ZOLLFREI.	*lepas béja.*	Tolvrij.
ZONE.	*fihaq boemi.*	Zone, luchtstreek.
ZORN.	*mârah, amârah.*	Toorn, drift.
ZORNIG.	*mârah, pemârah.*	Toornig.
ZU.	*di, dengan, akan.*	Te, in.
– *Hause.*	*di roemah.*	Te (in) huis.
– *Bette liegen.*	*di tampat tidor.*	Te bed liggen.
– *Pferde.*	*nâjiq koeda.*	Te paard stijgen.
– *sein.*	*tertoetoep.*	Toe, dicht zijn.
ZUBEREITEN.	*bèkin sadia.*	Toebereiden.
ZUBIEGEN.	*toetop dengan membèngkoq.*	Toebuigen.
ZUBINDEN.	*memboengkoes.*	Toebinden.
ZUBLEIBEN.	*tinggal tertoetop.*	Toeblijven.
ZUBRINGEN.	*bâwa sâma.*	Toebrengen.
ZUCHT.	*pemiarâan binâtang.*	Veefokkerij.
ZUCHTHAUS.	*roemah siâsat.*	Tuchthuis.
ZÜCHTIGEN.	*kassi âdjar.*	Tuchtigen.
ZUCKER.	*goela.*	Suiker.
ZUCKERN.	*târoh goela.*	Suikeren, inleggen.
ZUDEKKEN.	*menoetoepi.*	Toedekken.
ZUDREHEN.	*toetop dengan poetar.*	Toedraaien, sluiten.
ZUDRÜCKEN.	*toetop dengan tâkan.*	Toedrukken.
ZUEIGNEN, *sich etw.* –.	*pâké bârang ôrang lâjin poenja.*	Zich iets toeëigenen.
ZUERKENNEN, *jemn etw.* –.	*mengâkoe.*	Toekennen.
ZUERST.	*pertâma.*	Vooreerst.
ZUFALL.	*pertemoewan.*	Toeval.
ZUFALLEN.	*di toetop sabab djâtoh.*	Toevallen, dichtvallen.

ZUFALLIG.	*koendjong-koendjong.*	Toevallig, bij toeval.
ZUFLUCHT.	*perlindoengan.*	Toevlucht, hulp.
ZUFLUSS.	*ôrang karoeman.*	Toevloed (van menschen).
ZUFRIEDEN.	*senang, soeka.*	Tevreden, voldaan.
ZUFRIEDENHEIT.	*kasenangan.*	Tevredenheid.
ZUFUHR.	*hâl membâwa.*	Toevoer, aanvoer.
ZUFUHREN.	*membâwa.*	Toevoeren, aanvoeren.
ZUG.	*hâl menârèq.*	Trekking.
—.	*târèq.*	Trek, haal.
ZUGABE.	*moembang, tambâhan.*	Toegave, toegift.
ZUGANG.	*tampat kamasoqkan.*	Toegang, ingang.
ZUGANGLICH.	*jang bôleh di hâdap ôrang.*	Toegankelijk.
ZUGEBEN.	*bri môhon.*	Toegeven, inwilligen.
—.	*kassi moembang.*	Toegeven (op den koop).
ZÜGEL.	*kâkang, tôm.*	Teugel, toom.
ZUGENANNT.	*poera-poera.*	Zoogenaamd.
ZUGLEICH.	*sâma sakâli, serta.*	Tegelijk, tevens.
ZUGREIFEN.	*menggangam.*	Toegrijpen.
ZUGWEISE.	*berkâwan-kâwan.*	Troepsgewijze.
ZUHALTEN, *den Mund* —.	*sôlong, antat.*	Toehouden.
ZUHOREN.	*toeroet.*	Luisteren naar.
ZUHÖRER.	*ôrang penengar.*	Hoorder, toehoorder.
ZUKOMMEN.	*sampei, dâtang.*	Toekomen.
—.	*di sampeikan.*	Zenden, doen toekomen.
—.	*poenja, ampoenja.*	Toehooren.
ZUKUNFT.	*hâri djemah.*	Toekomst.
ZUKÜNFTIG.	*lâgi dâtang.*	Toekomstig.
ZULASSEN.	*tiâda boeka.*	Toelaten, gesloten laten.
—.	*kassi permissi.*	Veroorloven.
ZULAUF.	*hâl karoeman.*	Toeloop, toevloed.
ZULEGEN.	*tambah, menambah.*	Toevoegen, bijdoen.
ZUMACHEN.	*toetop.*	Toemaken, dichtmaken.
ZUNACHST.	*dekat, hampir.*	Dicht bij, zeer nabij.
ZUNAME.	*nâma pamîli.*	Familienaam.
ZÜNDEN.	*hângoes.*	Vuur vatten.
ZUNDER.	*râbog.*	Tonder, zwam.
ZUNEHMEN.	*djâdi lebéh.*	Toenemen, vermeerderen.
ZUNGE.	*lîdah.*	Tong.
—, *sein Herz auf der* — *haben.*	*troes trang.*	Openhartig, rondborstig zijn.
ZUNICKEN, *jemn.* —.	*manggot, kâmit.*	Toeknikken.
ZUPFSEL.	*tîras.*	Pluksel.
ZURECHT.	*dengan atoeran.*	In orde, naar behooren.
ZURECHTLEGEN.	*târoh dengan atoeran.*	In orde leggen.
ZURECHTMACHEN.	*bêkin sadîa.*	Gereed maken.
ZURECHTWEISEN.	*menoendjoeqkan kabenâran.*	Terechtwijzen.
ZUREDE.	*tegar sâpa.*	Toespraak.
—, *jemn. etw.* —.	*kassi, oendjoq.*	Toereiken, aanreiken.
ZÜRNEN, *auf, über jem.* —, *mit jemn.* —.	*mârah, amârah.*	Boos zijn op, verbitterd zijn jegens.
ZURÜCK.	*moendoer, di blâkang.*	Terug, achterwaarts, achteruit.
—.	*kombâli.*	Weder.
ZURÜCKBEGEBEN (*sich*)	*pîgi poelang.*	Teruggaan, omkeeren.
ZURUCKBEKOMMEN.	*dâpat kombâli.*	Terugkrijgen.
ZURÜCKBEZAHLEN.	*bâjar kombâli.*	Terugbetalen.
ZURÜCKBLEIBEN.	*tinggal di blâkang.*	Achterblijven.

ZURÜCKBRINGEN.	*bâwah kombâli.*	Terugvoeren.
ZURÜCKDRÄNGEN.	*toelaq.*	Terugdringen.
ZURÜCKFALLEN.	*djâtoh kablâkang.*	Terugvallen.
—, *in eine Krankheit* —.	*kamboe.*	Weder instorten.
ZURÜCKFORDERN, *Geld* —.	*tâgi, menâgi.*	Terugvorderen.
ZURÜCKGABE.	*pembrtan kombâli.*	Teruggave.
ZURUCKGEHEN.	*moendoer, pigi poelang.*	Teruggaan.
ZURÜCKHALTEN.	*tahâni.*	Terughouden.
ZURÜCKKEHREN.	*kombâli poelang.*	Terugkeeren.
ZURÜCKKOMMEN.	*dâtang kombâli.*	Terugkomen.
ZURÜCKLEGEN.	*simpan, menâroh.*	Ter zijde leggen.
ZURÜCKMARSCH.	*hâl moendoer.*	Terugtocht.
ZURÜCKNEHMEN.	*ambil kombâli.*	Terugnemen.
ZURUCKREISE.	*hâl poelang.*	Terugreis.
ZURÜCKSCHREIBEN.	*toelis kombâli.*	Terugschrijven.
ZURÜCKSENDEN.	*kirim kombâli.*	Terugzenden.
ZURÜCKSTOSZEN.	*hâl moendoer.*	Terugstooten.
ZURÜCKTREIBEN.	*oendoerkan.*	Terugdrijven.
ZURÜCKWENDEN.	*baliqkan.*	Omkeeren, omwenden.
ZURÜCKWERFEN.	*limpar ka-blâkang.*	Terugwerpen.
—, *den Feind* —.	*hâlaw moendoer.*	Den vijand terugdrijven.
ZURÜCKZIEHEN.	*soeroet.*	Terugtrekken.
ZURUFEN, *jemn.* —.	*seroe-seroe.*	Toeroepen.
ZUSAGEN, *jemn. etw.* —.	*berdjandji.*	Toezeggen, beloven.
ZUSAMMEN.	*sâma-sama, bersâma-sâma.*	Te zamen, samen.
ZUSATZ.	*tambâhan.*	Aanhangsel, bijvoegsel.
ZUSCHAUEN.	*tèngoq.*	Toezien, toekijken.
ZUSCHAUER.	*ôrang jang tèngoq.*	Toeschouwer.
ZUSCHICKEN.	*soeroh kirim.*	Toezenden.
ZUSCHIEBEN.	*toetop di sôrong.*	Toeschuiven.
ZUSCHLIESZEN.	*toetop.*	Sluiten, dichtdoen.
ZUSCHRAUBEN.	*toetop dengan skroep.*	Dichtschroeven.
ZUSEHEN.	*pandang, tèngoq.*	Toezien.
ZUSEIN.	*âda tertoetop.*	Toe zijn, dicht zijn.
ZUSETZEN.	*tambah, menambah.*	Bijzetten, bijdoen.
—, *die Segel* —.	*pâsang lâjar.*	De zeilen bijzetten.
ZUSPRECHEN.	*sâpa.*	Toespreken.
ZUSPRACH.	*hâl menjâpa.*	Toespraak.
ZUSTAND.	*kalakoewan.*	Toestand, staat.
ZUSTOPFEN.	*toetop sâma prop.*	Toestoppen.
ZUTHUN.	*toetop.*	Dicht doen, sluiten.
ZUTRETEN.	*hampirkan.*	Naderen, toetreden.
ZUTRITT.	*tampat kamasôkan.*	Toegang.
ZUVOR.	*lebéh doeloe, di hoeloe.*	Te voren, vooraf.
ZUWACHS.	*tambâhan.*	Aanwas, vermeerdering.
ZUWEGEBRINGEN.	*mendjadikan.*	Te weeg brengen.
ZUWEILEN.	*bârang kâli.*	Somwijlen.
ZUWIDER.	*berbédah dengan.*	In strijd met.
ZUZAHLEN.	*tambâhan membâjar.*	Bijbetalen.
ZUZIEHEN.	*târèq toetop.*	Toehalen, toetrekken.
ZWANG.	*gâgah.*	Dwang, geweld.
—, *sich* — *anthun.*	*menahâni.*	Zich geweld aandoen.
ZWANGARBEIT.	*pekardjâan jang di paqsa.*	Dwangarbeid.
ZWANGBEFEHL.	*soerat parintah.*	Dwangbevel.
ZWANGMITTEL.	*djâlan kapaqsâän.*	Dwangmiddel.
ZWANZIG.	*doewa poeloh.*	Twintig.
ZWANZIGSTE.	*ka-doewa poeloh.*	Twintigste.

ZWAR.	*nistjâja.*	Wel is waar, inderdaad.
ZWECK.	*mâwoe, sahâdja, niat.*	Doel, doelwit.
ZWECKLOS.	*tiâda bâjiq.*	Doelloos.
ZWECKMÄSZIG.	*lâjiq, bâjiq.*	Doelmatig.
ZWECKWIDRIG.	*tiâda lemboet.*	Ondoelmatig.
ZWEI.	*doewa.*	Twee.
—, *je — und —.*	*berdoewa.*	Twee aan twee.
ZWEIBEINIG.	*berkâki doewa.*	Tweebeenig.
ZWEIDEUTIG.	*doewa artinja.*	Dubbelzinnig.
ZWEIDUNKEL.	*trang kâboer.*	Schemering.
ZWEIEN.	*bahâgi doewa.*	Halveeren.
ZWEIERLEI.	*doewa roepa.*	Tweederlei.
ZWEIFACH, —FALTIG.	*ganda.*	Tweevoud.
ZWEIFEL.	*penghoewâsan.*	Twijfel.
—, *ohne —.*	*soenggoeh-soenggoeh.*	Zonder twijfel.
ZWEIFELHAFT.	*tiâda trang.*	Twijfelachtig.
ZWEIFELN.	*hoewas, dengdoe.*	Twijfelen.
—.	*bimbang.*	Weifelen, aarzelen.
ZWEIG.	*tjâbang.*	Tak, twijg.
ZWEIGESPRACH.	*perkâta-katâân.*	Samenspraak.
ZWEITE.	*kadoewa.*	Tweede.
ZWEITENS.	*pâda jang kadoewa.*	Ten tweede.
ZWEIZÜNGIG.	*tjoelas, palso.*	Dubbelhartig, valsch.
ZWERG.	*kâté.*	Dwerg.
ZWIEBACK.	*biskoewit.*	Beschuit, tweebak.
ZWIEBEL.	*bâwang.*	Ui, ajuin.
ZWIESPALT.	*perbantâhan.*	Tweespalt.
ZWIETRACHT.	*tjidera.*	Tweedracht.
ZWILLING.	*anaq kambar.*	Tweeling.
ZWINGE.	*sepit.*	Klemhaak.
ZWINGEN.	*paqsa.*	Dwingen, noodzaken.
ZWIRN.	*benang.*	Garen, draad.
—. *ein Faden —.*	*sa-benang kâpas.*	Een draad garen.
ZWISCHEN.	*antâra, di tengah.*	Tusschen.
ZWISCHENKUNFT.	*perantâran.*	Tusschenkomst.
ZWISCHENRAUM.	*tampat legah.*	Tusschenruimte.
ZWISCHENZEIT.	*mâsa jang antâra.*	Tusschentijd.
—. *in der —.*	*koetika jang berselang-selang.*	Tusschentijds.
ZWIST.	*tjidera, bantah.*	Twist.
ZWÖLF.	*doewa blas.*	Twaalf.
ZWÖLFFACH.	*doewa blas lâpis.*	Twaalfvoudig.
ZWÖLFMALIG.	*doewa blas kâli.*	Twaalfmaal.
ZWÖLFTE.	*ka-doewa blas.*	Twaalfde.
ZWÖLFTER.	*loesin.*	Twaalftal, dozijn.

REFERENCE
BOOK

THIS BOOK
DOES NOT
CIRCULATE

STANFORD LIBRARIES

179302